THE UNIVERSITY
OF ILLINOIS
LIBRARY

973.5
Ar5
no.
cop.

Bibliotheque Nationale. Tous droits de reproduction, de représentation, de diffusion et de commercialisation interdits sans autorisation préalable. Toute personne procédant à une copie non autorisée s'expose à des poursuites judiciaires.

Ref. Imp.
FOL-LC39
(49)
FOL-LC39

Digitized by Google

Blätter

für das

Bayer. Gymnasialschulwesen

redigiert von

Dr. A. DEUERLING.

Zwanzigster Band.

München, 1884.
J. Lindauer'sche Buchhandlung
(Schöpping.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Inhalts-Verzeichnis.

a) Abhandlungen.

	Seite
Augsberger J., Hor. Carm. I, 1. 2. 3. (übertragen) . . 201, 284,	362
Brunner A., Einige Gedanken über die Erteilung der Censurnoten	270
Eufsner A., Adversarien VIII—X	261
Gölkel H., Eine Interpolation in Demosthenes' dritter Olynthischer Rede	194
Haufsleiter J., Zur Schulgrammatik	5
Kalb W., Zur Laokoongruppe	282
Keiper Ph., Zum Unterricht im Mittelhochdeutschen	1
Kellerbauer A., Hor. carm. I, 20, 23, 24, 31	477
Kiderlin M., Zu Livius XXIII, 9,12. 16,16. 25,6.	113
Kiene A., Die Pflicht der persönl. Blutrache in der Odyssee . .	479
Künfsberg H., Über eine mathematisch-geographische Stelle bei Theon	368
Landgraf G., Zwei neue Caesar-Lexika	360
Laurer J. C., Zu Caes. b. G. 5, 44, 11 und 3, 21, 10	357
Meiser C., Kritische Bemerkungen zu Sallusts Catilina	485
„ Zur Vita Heinrici IV. Imperatoris	488
Miller M., Zu Horaz carm. 5,49 u. sat. 1, 1, 71	112
Proschberger J., Zu Horaz Carm. III, 5, 49—52	204
„ Hor. carm I, 25. II, 14. IV, 9. (übertragen) .	413
Resser A., Über d. deutsche Accentuierung altklass. Eigennamen .	101
Röckl S., Studien zu byzantinischen Geschichtsschreibern I. . . .	277
Schäfler J., Ciceros Verhältnis zur altröm. Komödie	285
Schepfs G., Handschr. Fund zu Ciceros Briefen ad Att. . . . 7,	111
Schleufsinger A., Caesars Rheinbrücke 157,	356
Schmaderer J., Die lat. Genusregeln in Reimen	429
Schmitz A., Der Geographieunterricht in der 5. Lateinklasse . .	209
Scholl Fr., Crede mihi od. mihi crede?	15
„ Zum Ablativ mit cum	119
„ Zu Cic. Tusc. I, 35, 85	204
„ Zu Tusc. V, 27, 78	427
„ Qui nach quisquis u. quicunque	428
Sepp B., Abfassungszeit der capitolinischen Fasten	364
Spälter Fr., Vorschläge	489
Stangl Th., Ein Originalbrief R. Bentleys	16
„ Zu Cic. Epist. 8, 3	487
Stich H., Das sabinische Landgut des Horaz	416
Stölzle R., Die deutschen Dichter in Zettels Lesebuch . . 22	(149)
Wecklein N., Bemerkungen zur Taurischen Iphigenie des Euripides	349
Wirth Chr., Einige Bemerk. z. Schleussingers Abhdl. über Caes. Rheinbrücke	425
Wittauer A., Der Raub des Hylas (poet. Übertragung)	202
Zehetmayer S., Debes ludibrium ventis	205

283084

Digitized by Google

b) Litterarische Anzeigen und Rezensionen.

Die nicht mit * bezeichneten Werke sind unter den „Litterarischen Notizen" aufgeführt.

Mit † sind die für Schülerbibliotheken geeigneten Bücher bezeichnet.

	Seite
Adelmann J., Prakt. Lehrb. der engl. Sprache	153
* Amis et Amiles und Jourdains de Blaivies, herausg. von K. Hofmann, von G. Wolpert	320
* Arendts K., Geographie von Bayern, von Fr. Vogel	400
* Aristophanis Pax, ed. H. M. Blaydes, von N. Wecklein	493
Badische Schulblätter, herausg. von Prof. Biehler in Karlsruhe	340
* Baltzer J. P., Hebräische Schulgrammatik, von K. Th. Rückert	140
* Barthélemy, Voyage du Jeune Anacharsis en Grèce, von J. Wallner	518
* Bauer-Brunner, Griechisches Übungsbuch, von G. Krafft	40
* Baumeister A., Denkmäler des klass. Altertums, v. H Fugger	509
Baumeister u. Weidner, Historisches Quellenbuch z. alten Gesch.,	154
* Beauvais A. E., Grofse deutsch-französische Phraseologie, von J. Wallner	241
* Beck Fr., Spruch- und Rätselbüchlein, von -r	88
* Bednarz G., De universo orationis colore et syntaxi Boethii, von Th. Stangl	391
Behaghel A., Die Entlastung der überbürdeten Schuljugend	91
„ Der Turn- und Spielplatz des Gym. u. d. Realschule	92
* Beitzke-Goldschmidt, Geschichte d. deutschen Freiheitskriege, von Fr. Gruber	145
* Bellermann — Imelmann — Jonas — Suphan, Deutsches Lesebuch, von A. Brunner	61
* Beyer C., Deutsche Poetik, von K. Z.	134
* Biedermann G., Geogr. Leitfaden, von A. Schmitz	147
* Bischoff A., Über bayerisches Gymnasialwesen, von -i-	520
* Böklen O., Analytische Geometrie des Raumes, von S. Günther	403
Bohn R., Olympia	343
* Brosin O., Vergilii Aeneis I—III, von H. Kern	41
Brunke H., Griechisches Verbalverzeichnis	526
Büttner E., Methodisch geordn. Übungsstoff f. d. Unterr. in der deutsch. Orthographie	407
Burger Z., Übungsbuch z. Übersetzen ins Französische	91
* Caesaris b. Gall. l. VII, rec. A. Holder	128
* „ comm. de b. Gall„ erkl. v. Doberenz-Dinter	129
„ comm. d. b Gall. von H. Rheinhard	152
„ comm. d. b. Gall., erkl. von H. Walter	153
* „ comment. de bell. Gall. ed. Ig. Prammer, von K. Metzger	220
„ comm. d. bell. Gall. erkl. von R. Menge, von K. Metzger	306
„ b. G. libri, rec. B. Dinter, von K. Metzger	452
Caesars Aufzeichnungen über d. gall. Krieg von R. Zwirnmann	153
* Carriere M., Die Poesie. Ihr Wesen und ihre Formen, von M. Koch	453
* Ciceronis Cato Maior et Laelius. ed. Th. Schiche, von G. Landgraf	450
Ciceronis opera rhetorica, recogn. Guil. Friedrich	527
* „ Tusculan. disp. libri, erkl. v G. Tischer, von G. Landgraf	450
* Ciceros Rede für L. Flaccus, erkl. von A. du Mesnil, von hr.	126
* Ciceros Reden für Murena und Sulla, herausg. von Halm-Laubmann, von hr.	303

Digitized by Google

Seite

* Choix de lectures Françaises par H. Wingerath, von J. Wallner 65
Colemann W. W., Kinderpost 405
* Collard F., Trois universités allemandes von J. Wallner . . . 138
* Collins E., Lehrbuch der englischen Sprache, von J. Wallner . 517
„ New German Grammar, von J. Wallner 517
* Cornelii Nepotis vitae, rec. M. Gitlbauer, von G. Helmreich 221
„ Taciti annales, erkl. v. W. Pfitzner, v. A. Eufsner 500
* Cornelius Nepos herausg. von Ortmann, von A. Eufsner . . 50
„ „ rec. M. Gitlbauer, von A Eufsner 51
* Daub A., Studien z. d. Biogr. des Suidas, von β 36
* Dickmann O., Franz. und engl. Schulbibliothek, von Vofs . . 63
* Die Briefe des Horaz, übersetzt von Fr. List, von L. Bauer 223
* Diercke und Gäbler, Schulatlas, von G. Biedermann . . . 337
* Dittmar-Dreykorn, Bair. Geschichte, von J. Liebl 76
* Dräger A., Über Syntax und Stil des Tacitus, von G. Helmreich 130
* Duruy V., Geschichte d. röm. Kaiserreichs, übersetzt v. Hertzberg 513
* Eberhards synonym. Handwörterbuch d. deutschen Sprache, von A. Brunner 135
* Eberling E., Bibl. Anzeiger f. roman. Sprachen, von G. Wolpert 460
* Egelhaaf G., Grundzüge der deutschen Litteraturgeschichte, von A. Baldi 318
* Egger J., Katharsis-Studien, von A. Steinberger 374
Eine neue Zeitschr. f. d. höhere Schulwesen von A. Deuerling 434
* Englmann L., Elementarb. f. die 1. Lateinklasse, von Fr. Vogel 225
„ Syntax des att. Dialekts, von J. Reger 123
„ Syntax des att. Dialekts von G. Krafft 448
* Englmann-Welzhofer, Latein. Elementarbuch, von H. Schiller 56
Erbe K., Hermes, Vergleich. Wortkunde der lat. u. griech. Sprache 342
Erbe K. und Vernier P., Mentor. Vergl. Wortkunde der lat. und franz. Sprache 342
* Erler, Die Elemente d. Kegelschnitte, von J. Eilles 87
Erler W., Die Direktorenkonferenzen 89
* Erotas, neugriech. Liebesdistichen, übers. v. A. Luber, von K. Krumbacher 378
* Euripides' Medea, herausg. von Bauer-Wecklein, v. K. Metzger 372
* Eutropi, breviarium, ed. C. Wagener, von A. Eufser 501
* Féaux B., Rechenbuch und geometrische Anschauungslehre, von A. Schmitz 404
Frigell A., Prolegomena in Livii l. XXII. 527
Funck H., Beiträge zur Wieland-Biographie 90
Gandtner J. O., Elemente der analytischen Geometrie. 409
* Garnier, Les tragédies, herausg. v. W. Förster, v. J. Wallner . 461
* Geerling, Deutsche Litteraturgeschichte, von A. Baldi 320
„ Deutsche Metrik und Poetik, von A. Baldi 319
* Geistbeck M., Leitfaden der Geographie, von A. Schmitz. . . 146
„ Leitfaden der mathem.-phys. Geographie, von A. Schmitz 333
Gersters Geographische Anschauungslehre 155
Gillhausen W., Praktische Schulgrammatik der lat. Sprache . . 407
„ Lateinische Formenlehre 407
* Goethes Werke 1. B., herausg v. Loeper, von M. Koch . . . 58
Götzinger E., Reallexikon der deutschen Altertümer 469

Digitized by Google

Seite

* Goldbacher A., Lateinische Grammatik f. Schulen 515
* Gorboduc or Ferrex and Porrex, by Norton-Sackville, von J. Wallner 321
* Greve A., Fünfstellige logar. u. trigonom. Tafeln, v. S. Günther 402
* Haacke H., Wörterbuch zu Cornelius Nepos, von A. Eufsner . . 52
Haardt V. v., Schulwandkarten 256
Hann Julius, Die Erde als Weltkörper 409
* Heigel K., Das Tagebuch Karls VII. 399
* Heinichen F. A., Übungen im lat. Stil 514
„ Deutsch-lat. Schulwörterbuch, von gr. . . . 515
* Heller, Griech. Lesebuch, von G. Krafft 39
Hellwald F., Naturgeschichte des Menschen 344
Helm G., Die Elemente der Mechanik und math. Physik 409
* Henrici J. und Treutlein P., Lehrbuch der Elementargeometrie, von S. Günther 251
* Hintner V., Griech. Schulgrammatik u. Griech. Übungsbuch, von G. Krafft 213
Hirsch F, Geschichte der deutschen Litteratur 90
* Hirst J., Über die Existenz eines brit. Volks auf dem Continent, von W. Liebl 72
* Hoffmann J. C. V., Vorschule der Geometrie, von N. Nachreiner 88
„ F., 50 Themata z. deutschen Aufsätzen, v. A. Brunner 457
* Hollenberg W., Hebräisches Schulbuch, von G. Orterer . . . 463
* Homers Ilias, erkl. v. J. La Roche, von M. Seibel 297
* Hultsch Fr., Griech. und röm. Metrologie, von G. A. Saalfeld . 219
Hufsong L. W., Eine dreiseitige Schultafel, von N. B. Schulz . . 529
* Jäger O., Aus der Praxis, von -r 143
* Jakoby C., Anthologie a. d. Elegikern der Römer, von J. Haas . 46
* Jannarakis A., Deutsch-neugriech. Handwörterbuch, von K. Krumbacher 36
* Jung J., Leben u. Sitten der Römer in d. Kaiserzeit, von W. Götz 466
„ K. E., Der Weltteil Australien, von W. Götz 468
* Kaemmel, J. H. Geschichte d. deutsch. Schulw., v. H. Stich 243, 322
Kammer E., Homerische Vers- und Formenlehre 406
* v. Kampen A., Orbis terrarum antiquus, v. J. W. 526
Kaufmann-Hartenstein J., Über die wichtigsten Resultate der Sprachwissenschaft, von J. Sarreiter 327
* Keller O., Der saturnische Vers als rhythmisch erwiesen, von G. A. Saalfeld 53
* Kellner L., Materialien f. d. mündl. u. schriftl. Gedankenausdruck, von A. Brunner 457
Kiepert Heinrich und Richard, Schulwandkarten 255
* Kiepert H., Schulatlas und Schulatlas der alten Welt, v. J. W. 526
Kirchhoff und Supan, Charakterbilder zur Länderkunde . . . 528
Kirchhoff A., Unser Wissen von der Erde 408
* Kloepper Kl., Franz. Synonymik, von G. Wolpert 65
* Kluge H., Die consecutio temporum, von J. Gerstenecker . . . 226
* Klufsmann R., Curae Africanae, von G. Landgraf 55
* Kniefs und Bachmann, Aufgabensammlung f. d. Rechnen, v. A. Schmitz 468
* Koch E., Kurzgefafste griech. Schulgrammatik (Syntax) v. J. Reger 217
* Köhler E., Mittelhochdeutsche Laut- und Flexionslehre . . . 407
* Körting G., Encyklopädie der romanischen Philol., v. G. Wolpert 393
Köstler H., Leitfaden der ebenen Geometrie 345

Digitized by Google

Seite

* Kohts-Meyer-Schuster, Deutsches Lesebuch, v. A. Brunner 61, 90
Kottenhahn E. L., Das Realg. sollte d. Latein erst in IIa beginnen 470
* Κουλουριώτης Α. Ι., Αλβανικὸν Ἀλφαβητάριον v. K. Krumbacher 218
* Κουρτίδου Π., Παιδικὰ διηγήματα, von K. Krumbacher 380
Kratz H., Die Lehrpläne u. Prüfungsordnungen f. d. höh. Schulen in Preufsen 89
Krieg, Grundrifs der röm. Altertümer 342
* Krimmel O., Kegelschnitte, von S. Günther 148
* Kromayr, Leitfaden für den Geschichtsunterricht in den oberen Klassen, von Fr. Gruber 250
* Kudrun, herausg. von E. Martin, von K. Z. 457
Langl J., Bilder zur Geschichte 528
* Last Elise, Die realist. u. idealist. Weltanschauung, v. Chr. Wirth 518
Lattmann J., Die Kombination der methodischen Prinzipien in d. lat. Unterrichte 341
* Lattmann J., Grundzüge d. deutsch. Grammatik, v. G. Gürthofer 458
Leeder E., Wandkarte der Alpen 471
* Lichtenfeld A., Das Studium d. Sprachen etc. von Chr. Wirth 68
* Lindner G. A., Lehrbuch der empirischen Psychologie, von Chr. Wirth 248
* Livii ab urbe cond. l. XXII., erkl. von Wölfflin, von A. Eufsner . 129
Livii ab u. c. liber XXII., rec. A. Frigell 527
Lohmeyer E., Die Handschriften d. Willehalm Ulrichs v. Türheim 153
* Luber A., Die Vögel in den histor. Liedern der Neugriechen, von K. Krumbacher 378
* Macaulay Th. B., Civil disabilities of the Jews, v. G. Wolpert . 460
* Manns P., Die Lehre d. Arist v. d. trag. Katharsis, v. A. Steinberger 121
Manz W.. Über d. Augen d. Freiburger Schuljugend 471
* Masterman Ready etc. herausg. von Sion, von J. Steinberger . 66
Mathias J. A., Leitfaden der Mathematik 409
Matthias A., Kommentar zu Xenophons Anabasis 341, 406
* Mehlis C., Archäologische Karte der Rheinpfalz, v. J. J. H. Schmitt 523
* Meiser K., Studien zu Tacitus, von F. Walter 502
Meifsner K., Lateinische Phraseologie 407
* Meifsner K., Lateinische Synonymik, von J. Gerstenecker . . . 392
* Merguet und Meusel, Caesarlexika, von G. Landgraf 499
Merkel F., Die deutsch-französische Aussprache 343
* Meurer H., Griechisches Lesebuch mit Vokabular, v. G. Krafft . 376
* Mezger G. C., Ausgewählte Schulreden, von A. Deuerling . . . 326
* Milinowski, Elementar-synthet. Geometrie der Kegelschnitte, von J. Eilles 80
* Miller Max, Das Jagdwesen der alten Griechen und Römer, von B. 123
* Minna von Barnhelm, erkl. v. C. A. Funke, von M. Koch . . 237
* Molières le Misanthrope herausg. v. A. Laun, von G. Wolpert . 240
* Molières Tartufe, erkl. v. H. Fritsche, von G. Wolpert . . . 459
* Müller H., Die Elemente der Planimetrie, von S. Günther . . . 253
* Müller L., Quintus Ennius etc., von B. Dombart 495
* Münch W., Zur Förderung des französischen Unterrichts, von J. Steinberger 140
* Nahrhafft J., Lat. Übungsbuch 516
* Naumann J., 25 Themata z. deutschen Aufsätzen, von A. Brunner 457
* Nesemann F., Zur Textkritik des Brutus und des Orator, von Th. Stangl 53

Digitized by Google

Seite

Neue Musikzeitung, redig. v. A. Reiser 529
Neumanns Geographisches Lexikon 344, 408
Nohl Cl., Wie kann der Überbürdung entgegengewirkt werden? . 154
*Oppel A., Landschaftskunde, von G. Biedermann 401
*Peters J. B., Materialien z. englischen Klassenarbeiten, von J. Hochstetter 463
*Platons Apologie des Sokrates und Kriton, erkl. v. E. Göbel, von L. Haas 373
*Plattner Th., franz. Elementarbuch, Grammatik u. Übungsbuch, von J. Steinberger 461
*Polack Fr., Erinnerungen aus dem Leben eines Schulmannes, von -p- 397
Ponsard Fr., L'honneur et l'argent, erkl. von Lundehn 91
*Prammer J., Schulwörterbuch zu Caes. d. b. G., von K. Metzger 450
Proben altdeutscher Dichtung von R. Jonas, von K. Zettel . . . 317
Rauch Chr., Rauchs English Readings 343
*Riegel H., Ein Hauptstück von unserer Muttersprache, v. A. Baldi 319
*Richter R., Nekrolog für Conrad Bursian, von E. 242
Röthe G., Seb. Helbers Teutsche Syllabierbüchlein 90
*Rohmeder und Wenz, Method. Atlas f. bayr. Schulen, v. A. Schmitz 77
*Rolfus H., Leitfaden der allg. Weltgeschichte, von H. Liebl . . 332
*Roscher W. H., Ausführl. Lexikon d. griech. u. röm. Mythologie, von H. Fugger 507
Rothfuchs J., Beitr. z. Methodik des altsprachlich. Unterrichts . 341
*Rudel, vom Körper höherer Dimensionen, von A. Schmitz . . 338
*Ruge S., Kleine Geographie 525
*Sanders D., Neue Beiträge zur deutschen Synonymik, von A. Brunner 135
Sanders D., Lehrbuch der deutschen Sprache für Schulen . . . 343
" Ergänzungswörterbuch der deutschen Sprache . . . 527
Scherer W., Gesch. der deutschen Litteratur 342
*Schiller H., Geschichte d. röm. Kaiserzeit, von J. Gerstenecker 74, 511
Schillers Wilhelm Tell, erl. v. Funke 407
Schliemann über seine Ausgrabungen in Tiryns von L. Bürchner 438
†Schmidt Fr., Heroengeschichten 529
*Schmidt L, Das akad. Studium des künftigen Gymnasiallehrers 143
†Schmidts Jugendbibliothek: Walther u. Hildegunde, Der Rosengarten 153
*Schöner Chr, Über die Titulaturen der röm. Kaiser, von A. Köhler 381
*Schreiber J. M., Schrift und Sprache, von O. 237
Schreiber Th., Kunsthistorischer Bilderatlas 407
*Schröter A., Das Nibelungenlied, von A. Schmitz 133
Schülerkalender 529
Schürer E., Tintenextrakte 409
†Schubert G. H., Märchen und Erzählungen 471
*Schultz-Oberdick, Latein. Sprachlehre, von F. Scholl . . . 314
*Schumann J. Chr. G., Lehrbuch der Pädagogik, von Chr. Wirth 328
*Seuffert B., Deutsche Litteraturdenkmale des 18. u. 19. Jahrh., von M. Koch 230
*Seuffert B., Deutsche Litteraturdenkmale des 18. u. 19. Jahrh. (Karl v. Burgund), von Ph. Keiper 235
*Sophocles' Oidipus auf Kol., erkl. v. L. Bellermann, von K. Metzger 120
*Sophocles' Oidipus a. Kolon., erklärt v. Nauck, von K. Metzger 493
*Sophoclis Antigone, ed. Fr. Schubert, v. K. Metzger . . . 35
Sophoclis Electra ed. Fr. Schubert, von K. Metzger 491

Seite

*Sophoclis Philoctetes, ed. Fr. Schubert, von K. Metzger . . 492
*Spelthahn J., Das Genus der franz. Substantiva, von J. Wallner 395
*Spieker Th., Lehrbuch der ebenen Geometrie, von S. Günther . 403
†Stacke L., Erzählungen aus der alten Geschichte 344
*Sternfreund G., Astronomischer Führer pro 1884, von W. . . 148
*Strodtmann J. S. Sprachvergl. Begriffsetymologien, v. G. Orterer 66
*Sturm J. B., Quae ratio inter III. Livi decadem et Coeli Antipatri historias intercedat, von A. Eufsner 500
*Taciti hist. l. I., rec. K. Meiser, von G. Helmreich 452
*Tacitus' Geschichtswerke, übersetzt von V. Pfannschmidt . . . 52
Tacitus' Historien, erklärt von J. Prammer 406
The Centwiy and te School 153
Thiemann K., Kurzgefafste homerische Formenlehre 405
*Tucydides 7. Buch, erkl. von J. Classen, von J. Sörgel . . . 441
Tramplers Mittelschul-Atlas 155
*Traube L., Varia libamenta critica 131
*Tutonis monachi opuscula, herausg. v.W. Rubatscher, v. Rottmanner 144
Vergils Aeneis, erkl. v. W. Gebhardi, von A. Deuerling 306
*Villatte C., Parisismen, von J. Wallner 242
*Villate C., Notwörterbuch der franz. und deutschen Sprache, von J. Steinberger 394
Vollhering W., Das höhere Schulwesen Deutschlands 153
Vollbrecht F., Wörterbuch z. Xenoph. Anabasis 341
*Vollbrecht W., Griech. Lesebuch für Untertertia, von G. Krafft 376
*Vosen H., Rudimenta linguae Hebr., ed. Fr. Kaulen, v. G. Orterer 465
Walter Scott, Tales of a Grand father, erkl. von Pfundheller . . 91
*Weber G., Allgemeine Weltgeschichte, 2. B. v. F. Gruber . . 397
Wex J., Die Metra der alten Griechen und Römer 152
Willms E., Praktische Vorschläge z. Entlastung und Körperpflege uns. Jugend 470
Willems P., Le droit public Romain, von M. Rottmanner . . . 510
Wochenschrift f. klass. Philologie, herausg. v. W. Hirschfelder 89
Wortmann H., Das jetzige Klassenturnen u. die Bewegungsspiele 471
Xenophons Anabasis, Kommentiert v. A. Matthias 341
*Ζαννέτου Γ., Ἡ Ὁμηρικὴ φράσις, von K. Krumbacher 379

c) Programme der bayr. Gymnasien und Lateinschulen . . . 531

d) Schriftl. Aufgaben bei d. Lehramtsprüfungen 1883 (Schlufs) 94

g) Verzeichnis der unter den Personalnachrichten aufgeführten Personennamen.

	Seite		Seite		Seite
Ammer E., Stdl.	93	Dittmeyer L., Stdl.	473	Geyer P., Stdl.	531
Autenrieth G., Rekt.	257	Döderlein Fr. Stdl.	531	Hammer K., Stdl.	473
Bauer L., Stdl.	412	Eberl Fr., Stdl.	94	Hasenstab B., Prof.	348
Baumann J A., Prof.	348	Ebert F. A., Stdl.	531	Hatz G., Stdl.	411
† Bayer K., Prof.	94	Eckl J. B. Stdl.	156	Haibel L., Stdl.	93
† Bertold P.P., Prof.	348	†Eidenschink, Prf.	348 473	Heerwagen H., Rekt.	257
Birklein Frz., Stdl.	412	Epple J., Stdl.	93	† Herold G., Prof.	257
Brunner A., Prof.	473	FleischmannJ.K., Pr.	348	† Hübsch A., Stdl.	531
†BrunnhuberK., Stdl.	94	Franciszi Fr., Stdl.	93	Hufsel K., Stdl.	411
†Buchert P.M., Prof.	257	† Franck J., Subr.	531	Keim Fr., Stdl.	257
Bucher J., Stdl.	473	Geiger W., Stdl.	348	Kern J., Stdl.	412

Digitized by Google

	Seite		Seite		Seite
Krieger E., Stdl.	94	Plenk J. B., Stdl	156	Sedlmayer A., Stdl.	412
† Kübles Ph., Stdl.	531	Poschenrieder F., St.	411	† Seitz Fr., Stdl.	531
Küffner C., Stdl.	473	Preufs S., Stdl.	412	Sepp S., Stdl.	531
† Lang E., Ass.	473	Pusl J. B., Prof.	348	Spälter F., Prof.	348
† Lange E., Stdl.	473	Raumaier A., Stdl.	411	Stangl Th., Stdl.	411
Lechner M., Rektor	257	† Reinlein P., Prof.	156	†Steinberger A., Prf.	257
†Lehmann J. A., Pr.	257	Richter J., Stdl.	531	Todt H., Subr.	93
Lutz L., Stdl.	348	Rieder F. Stdl.	473	†Trautmann M., Prof.	531
Maisel J., Stdl.	93	Ritter G., Stdl.	411	†Trieb, G.-P. u. Rekt.	94
Mayer A., Stdl.	412	Rück K., Stdl.	412	Tüchert A., Stdl.	411
Mayerhöfer A. Stdl.	412	Schiefer J., Stdl.	94	Vierheilig M., Stdl.	257
Meyer P., Stdl.	411	Schiller H., Stdl.	531	Wagner A., Stdl.	473
Netzle A., Prof.	348	Schleiermacher L., S.	411	† Wagner N., Stdl.	257
† Nifsl Th., Stdl.	473	Schlofser A., Stdl.	94	Wex J., Stdl.	156
Nufser J., Stdl.	412	Schmidt Fr., Prof.	411	Wismeyer J., Stdl.	348
Obermaier A., Prf.,	411	Schmidt G., Prof.	257	† Zauner S., Prof.	531
Ott Ph., Stdl.	411	Schöner E. Ch., Stdl.	473	Zink K., Stdl.	412

Zum Unterricht im Mittelhochdeutschen.

Herr Professor Zettel kommt in seinen schätzenswerten, belehrenden und anregenden Darlegungen über methodischen und systematischen Betrieb des deutschen Unterrichts an unseren Studienanstalten bei Nr. VIII, Lehrplan für die III. Gymnasialklasse, auch auf den Unterricht in der mittelhochdeutschen Sprache und Litteratur zu sprechen (vgl. d. Bl. 1883, 4. S. 173—177). Sein Bedauern über den gänzlichen Wegfall dieses wichtigen Unterrichtsgegenstandes nach dem neuen preufsischen Lehrplan vom März 1882 teilen gewifs viele Kollegen aufserhalb und innerhalb Preufsens. So schreibt Dr. Friedr. Aly, Gymnasiallehrer in Magdeburg, in seiner gehaltvollen und schneidigen Broschüre „Schule und Haus“ (Offenes Sendschreiben an Herrn Professor Dr. Ubbelohde, Mitglied d. preufs. Herrenhauses in Marburg), in dem beigegebenen Anhang „Die revidierten Lehrpläne für die höheren Schulen Preufsens“ S. 29 folgendes: „Denn wenn wir auch gegen die Litteraturgeschichte als Unterrichtsgegenstand stimmen, so bedauern wir doch den Fortfall der Lektüre mittelhochdeutscher Werke. Obgleich eine gewisse Ungründlichkeit diesen Studien nicht abgeleugnet werden kann, so ist doch die Lektüre Walthers und der Nibelungen, der fast alle Schüler grofse Sympathie entgegenbringen, eines der wenigen Mittel, unserer Jugend ein einigermafsen lebendiges Bild vom deutschen Mittelalter, insbesondere von der herrlichen Zeit der Staufen, zu geben. Mit Übersetzungen ist dieser Zweck auch nicht annähernd zu erreichen. Noch weniger verstehen wir, wie auch die deutsche Formenlehre ein Unterrichtsgegenstand sein soll, wenn nicht auf die geschichtliche Entwicklung unserer Sprache zurückgegriffen werden soll.“ Ferner legte F. Cuntze in einem sachkundig und treffend geschriebenen Aufsatze „Die preufsische Schulreform und der Unterricht im Mittelhochdeutschen“ (Ztschr. f. d. G.-W., 1883, S. 406—412) ein warmes Wort für die Beibehaltung dieses Lehrgegenstandes am Gymnasium ein. Interessant ist es zu hören, wie er den so oft gemachten Vorwurf der Ungründlichkeit und Unwissenschaftlichkeit dieser Studien, welchen auch die der preufsischen Circularverfügung beigegebenen Erläuterungen als Motiv der Beseitigung des mittelhochdeutschen Unterrichts deutlich genug aussprechen, durch den Hinweis darauf zu entkräften sucht, dafs eine mangelhafte Lehreinrichtung an den Mifserfolgen in diesem Lehrfach, da wo solche wirklich sich zeigten, die Hauptschuld trage. Denn an der überwiegenden Mehrzahl der preufsischen Gymnasien sei Mittelhochdeutsch teils zu früh, schon in Untersekunda, teils zu kurz, ein Semester lang

Digitized by Google

in 2 Wochenstunden, wovon ein erheblicher Teil durch Aufsätze und Vorträge weggenommen wurde, gelehrt worden und dafs dies ein Fehler sei, werde wohl niemand bestreiten. Was die „Ungründlichkeit" betreffe, so könne die gleiche Anklage ebensogut z. B. gegen den Unterricht im Französischen am Gymnasium erhoben werden, ja auch gegen das Lateinische und Griechische; denn auch hier sei das Erzielte meistens Stückwerk und schliefslich könne diefs vom gesamten Gymnasialunterricht gelten. Als bedenklich wird mit recht die von gedachter hoher Stelle gegebene Empfehlung guter Übersetzungen mittelhochdeutscher Dichtungen als Hilfsmittel zum Privatstudium der mittelhochdeutschen Litteratur bezeichnet.[1]) Weiter betont Cuntze die Unerläfslichkeit des Studiums des Mittelhochdeutschen aus den Quellen zur Gewinnung einer klaren Einsicht in die geschichtliche Entwicklung unserer Sprache und fester Gewifsheit über „Punkte der Formenlehre und Syntax," welche übrigens den genannten Erläuterungen zufolge „der Gebildete" doch auch besitzen soll. Aber woher soll er sie nehmen? Freuen wir uns, dafs wir in Bayern zu solchen Klagen keinen Anlafs haben; noch ist bei uns das Mittelhochdeutsche gesichert.

Um zur Hauptsache zu kommen, Herr Zettel giebt bei der Erörterung der Frage nach der Methode des Unterrichts in der mittelhochdeutschen Sprache zwei Wege an, die man mit Erfolg einschlagen könne. Den einen nennt er den theoretischen und giebt dem zweiten, der induktiv sei, den Vorzug.

Ohne mich auf eine so langjährige Lehrpraxis in diesem Fache berufen zu können, wie sie Herr Prof. Zettel besitzt, kann ich ihm doch nicht beistimmen, und mufs mich vielmehr für den ersten Weg als den zweckmäfsigeren und nutzbringenderen erklären. Zunächst mufs ich bestreiten, dafs das Verfahren, dem Betrieb der Lektüre eine kurze Darlegung der wichtigsten Thatsachen der mittelhd. Grammatik voraus gehen zu lassen, ausschliefslich deduktiv sei und die Schüler zu wenig anrege. Man braucht dabei doch nicht schablonenmäfsig von oben herunter zu dozieren, nein, man kann den Schüler beständig mitarbeiten lassen. Hat man eine wichtige Spracherscheinung zunächst erklärt, wobei man sich an die Anordnung des im Lesebuch gegebenen, den Schülern vorliegenden Abrisses der Grammatik[2]) anschliefse, so erläutere man dieselbe durch zahlreiche, mög-

[1]) Recht bezeichnend ist es, dafs trotz der vollzogenen Abschaffung des Mhd. an den preufs. Anstalten von seiten einzelner Lehrer doch nicht darauf verzichtet wird, wenigstens „den Anfang des Nibelungenliedes nach knapper metrischer und sprachlicher Unterweisung in der Ursprache lernen zu lassen", desgl. einige Gedichte Walthers, ja gefordert wird, dafs die Entwicklung des Ahd. zum Nhd. an Beispielen veranschaulicht werde. Vgl. Dr. Gronau: Ein Lehrplan f. d. deutschen Unterricht, Prg. d. Progymn. zu Schwetz a. d. W. 1883, S. 13 u. 18.

[2]) Der Englmann'sche ist besonders in der so wichtigen Lautlehre unzureichend, sonst ist er ziemlich brauchbar.

Digitized by Google

lichst treffende Beispiele, ziehe, was sich fast von selbst ergiebt, in allen wichtigeren Fällen die entsprechenden neuhochdeutschen Formen[1]) bei — dadurch wird der Schüler zum selbständigen Nachdenken und Vergleichen angeregt, — dann überzeuge man sich durch an verschiedene Schüler gerichtete Fragen, ob und wie weit sie das Erklärte und — man kann dies nicht genug thun — an die Tafel Geschriebene richtig erfafst haben. In der nächsten Stunde wird das in der vorausgegangenen Durchgenommene kurz wiederholt und zusammengefafst, ehe man weiter geht. Insbesondere mufs man darauf dringen, dafs die Schüler die Flexion des Substantivs und Adjektivs und namentlich die Ablautreihen der starken Konjugation sich ebenso sicher einprägen wie z. B. die griechischen unregelmäfsigen Verba. Nach Beendigung dieses grammatischen Kurses, der etwa 6—8 Stunden in anspruch nimmt, beginnt man die Lektüre der Nibelungen. Wenn es im anfang auch noch allerlei zu erklären giebt, abweichende Wortbedeutungen, unbekannte Konstruktionen und dgl., so überwinden doch die tüchtigeren Schüler ohne allzugrofse Anstrengung allmählig diese sprachlichen Schwierigkeiten und arbeiten sich unter Leitung des Lehrers zum ästhetischen Genufs der Dichtung empor. Auch den schwächeren wird es bei diesem Lehrgang eher möglich sein mitfortzukommen als bei dem anderen, rein analytischen. Die tarda ingenia freilich tragen das ganze Jahr über von der mittelhochdeutschen Lehrstunde äufserst wenig mit nach Hause; sie passen eben für diesen Lehrgegenstand nicht, so wenig wie für die meisten übrigen der oberen Gymnasialklassen. Wenn man dagegen, ohne grammatische Vorkenntnisse vorauszusetzen, sofort in die Lektüre des Nibelungenliedes hineinspringt, können die schwächeren ohne Zweifel sogleich von anfang an nicht recht mitthun und anderseits ist für die Lektüre meines Erachtens so gut wie nichts gewonnen, wenn in den ersten Stunden doch nur einige wenige Strophen gelesen werden und nebenher vorwiegend Grammatik getrieben werden mufs. Da thue man diefs lieber sogleich und ein wenig gründlicher und systematischer, da erfahrungsgemäfs alles gelegentliche Lehren und Erklären wenig Frucht bringt und aufserdem die Fülle der im bunten Durcheinander zur Erklärung kommenden Spracherscheinungen auch die bessern Schüler leicht verwirren kann.

So gar einfach ist denn doch die Erlernung der mittelhochdeutschen Laut- und Formenlehre für einen, der nur das Neuhochdeutsche kennt,

---

[1]) „Die eingehendere Begründung der neuhochdeutschen Formenlehre", welche die Schulordnung für die IV. Lateinklasse vorschreibt, kann auf dieser Lehrstufe eigentlich gar nicht gegeben werden, da sie, d. h. die historisch begründete, für diese Klasse viel zu hoch ist. Hier bietet sich nun eine passende Gelegenheit dies einigermafsen nachzuholen; freilich wäre eine eigene Stunde hiefür notwendig, um die Aufgabe gründlich zu erfüllen.

Digitized by Google

nicht, dafs sich alles sofort von selbst ergebe. Besonders fähige Köpfe freilich werden, das räume ich ein, bei dieser analytischen und der Jacotot'schen und Hamilton'schen sehr nahestehenden Methode schneller vorwärts kommen, aber der doch wohl überall die Mehrzahl bildende Mittelschlag gewifs nicht. Übrigens habe ich bei Anwendung des „theoretischen" Verfahrens bei den strebsameren Schülern durchaus nicht „widerliche Verdrossenheit," sondern ein von Stunde zu Stunde wachsendes Interesse für eine Behandlung der Grammatik gefunden, die freilich aus etwas anderem bestehen mufs als aus „einem Eindrillen oder gar Ableiern grammatisch fixierter Abstraktionen." Zu meiner Freude vertritt ein namhafter Germanist und Gymnasiallehrer, Herr Dr. Richard von Muth, in seinem geistvollen Buch „Einleitung in das Nibelungenlied," Paderborn, 1877, die von mir in schutz genommene Methode, wenn er S. 414 sagt: „Die Lektüre von etwa zwei Liedern .... genügt völlig zur Orientierung und Einführung, wenn ein grammatischer Unterricht vorausgegangen ist. Dieser aber ist aus dreifachen Gründen notwendig und empfehlenswert: erstens ist derselbe, wie die mathematische Deduktion, die beste Schule der Logik und zehnfach empfehlenswerter als die formale Propädeutik; weiters ist eine Erklärung der Dichtung ohne solche Einführung ein reines Experimentieren und Dilettieren, jugendverderbende Pfuscherarbeit, und endlich ist zum Verständniese der heutigen Sprache, zum richtigen Gebrauche, ja zur Orientierung in den elementarsten Fragen, ein historischer Sprachunterricht unbedingt erforderlich" u. s. w.[1])

Schliefslich kann ich für meine Person, so sehr ich im übrigen mit der von Zettel getroffenen Auswahl der unbedingt zu lesenden Partien aus dem Nibelungenlied und Walther'schen Gedichte einverstanden bin, das Bedauern nicht unterdrücken, dafs in der sonst zweckmäfsigen Auslese in Englmanns Lesebuch die politische Dichtung Walthers gar zu stiefmütterlich bedacht ist. Ich meine, auch solche Sprüche, wie z. B. Ahî wie kristenliche der bâbest unser lachet, Sagt an, hêr Stock, hât iuch der bâbest hergesendet, Got gît ze künege swen er wil u. a., worin der Dichter als echter deutscher Mann entschieden stellung nimmt im Kampfe zwischen Papsttum und Kaisermacht, sollten der reiferen Jugend nicht ängstlich vorenthalten werden. Man mufs auch diese Klänge seiner Leier kennen, wenn man „mit dem ganzen reichen Wesen des geliebten Sängers vertraut werden will." Man braucht doch nicht zu befürchten, dafs dadurch gar der moderne Kulturkampf in die friedlichen Räume der Schule hinein-

[1]) Die weiterhin angegebene „Grenze", nach welcher auch Begründung der neuhochd. Formenlehre aus der mhd. verboten wird, kann ich nicht als berechtigt anerkennen; den übrigen Bemerkungen (S. 415) tritt man gern bei — den wohlfeilen Ausfall auf die klassischen Philologen hätte v. M. besser unterlassen.

getragen werde! Es wäre schlimm, wenn ein Lehrer nicht in der erforderlichen objektiven Weise auch solche Zeugnisse, die einmal historische Bedeutung besitzen, mit richtiger Würdigung der Jugend vermitteln könnte. Gienge diefs wirklich nicht, dann wäre die Behandlung z. B. der ganzen Periode des Kampfes Heinrichs IV mit dem Papsttum im konfessionell gemischten Geschichtsunterricht erst recht ein Ding der Unmöglichkeit. Gäbe es keine schlimmeren Feinde der Kirche als Walther von der Vogelweide, dann könnte man von gewisser Seite beruhigter sein.

Zweibrücken. Dr. Ph. Keiper.

Zur Schulgrammatik.

Während die Schulgrammatiken der klassischen Sprachen gerne bereit sind, von Seite der so rastlos und erfreulich fortschreitenden historischen Grammatik Belehrung anzunehmen, zeigen sie sich in dem Punkte spröder, den empirischen Stoff, so gut es geht, rationell zu durchdringen und so der leichteren Auffassung des geschichtlich Gegebenen zu hilfe zu kommen. Ein paar Beispiele mögen diese Behauptung begründen.

In der Lehre von der „Abhängigkeit irrealer Bedingungssätze" ist bereits Schülern der V. Lateinklasse folgende Erwägung verständlich.

Wenn in dem Satze „si id dixisses, erravisses" (ich wähle der Kürze wegen ein so allgemeines Beispiel) der Hauptsatz in den Akkusativ c. Inf. zu setzen ist, so wäre erravisse ein falscher Ersatz, da dieser Infinitiv einen Indikativ in der direkten Rede zur Voraussetzung hätte. Es gilt demnach zuerst einen Indikativ zu finden, der dem Condicionalis sinnverwandt ist. Nach der Analogie des Satzes: Mazaeus, si transeuntibus flumen Macedonibus supervenisset, haud dubie oppressu*rus fuit* incompositos (Curt. 4. 9, 23) bietet sich zu solchem Zwecke der Indikativ „erratu*rus* fuisti" dar (statt erravisses, wie err*ans* fuisti synonym mit erravisti wäre). Nun ist es leicht, den Infinitiv zu bilden: puto, si id dixisses, te erratu*rum* fu*isse*; und ähnlich hat man dann für den Konjunktiv: non dubito (-abam), quin, si id dixisses, erratu*rus* fue*ris*.

Der Satz Mazaeus etc. macht die Runde durch die Schulgrammatiken. Aber ich finde ihn nirgends, wenigstens in den mir zugänglichen Büchern, so verwertet. Wenn auch die obige Auseinandersetzung für eine Schulgrammatik zu weitläufig wäre, so müfste doch jener Satz in unmittelbaren Zusammenhang mit der Lehre von den abhängigen Bedingungssätzen gebracht werden. Jeder Schulmann wird ja doch das Verständnis dieser Lehre seinen Schülern möglichst zu erleichtern suchen.

Fügen wir dazu ein Beispiel aus der griechischen Grammatik. Die sogenannten medialen Passiva und passiven Deponentia liefern einen beachtenswerten Beitrag zur Kennzeichnung griechischer Denkweise. Wir sagen: „ich schmauste," „ich betrübte mich." Dem Griechen erschienen

Digitized by Google

alle physischen und psychischen Affektionen als Leiden; daher ἐστιάθην (= ich wurde bewirtet), ἐλυπήθην (= ich wurde betrübt). Ja, so weit ging er in dem Streben, jede Beeinflussung, die auf sein Handeln stattfand, durch die sprachliche Form auszudrücken, dafs er für „ich konnte" ἐδυνήθην sagte (= ich wurde in den stand gesetzt). Wie erklären sich nun aber die medialen Futura dieser Verba? Sehr einfach. Es erschien unangemessen, von einem künftigen Leiden dieser Art zu reden. In der That, wenn einer zu einem Gastmahl ging, um zu speisen, so dachte er sich dabei handelnd, thätig im medialen Sinne (daher ἑστιάσομαι). War das Gastmahl vorüber, dann — ἑστιαθείς ἀπῆλθεν. Es liegt ein Sinn darin, derartige Affektionen, so lange sie zukünftig sind, medial, dagegen, wenn sie der Vergangenheit angehören, passiv auszudrücken. Aber welche Grammatik gibt einen Fingerzeig zu solcher Betrachtung der Formen? Oder meint man, derartige Belehrungen überstiegen den Gesichtskreis des 14 jährigen Schülers? Es wäre schlimm, wenn er nicht mit lebhafter Freude alles auffassen würde, was ihn befähigt, des Gedächtnisstoffes vernünftig herr zu werden.

Ist somit der psychologischen Erklärung sprachlicher Erscheinungen, besonders in der Syntax, das Wort zu reden, so könnte beim Einprägen der Wörter und Phrasen, mehr als die Sammlungen es nahe legen, das kulturgeschichtliche Moment betont werden.

Es ist die Anschauungsweise des freien, das Zeremoniell verschmähenden Griechen nicht zu verkennen, wenn er die „Gemahlin" des Perserkönigs und das „Weib" seines niedrigsten Sklaven mit dem einen Wort γυνή benennt. Und wenn Cäsar Galliam sub imperium populi Romani redegit, so ist doch wohl in die Phrase nicht zu viel hineingelegt, wenn man sagt, dafs zur Bildung derselben das Herrschaftsbewufstsein des Römers beigetragen hat, der ein Anrecht auf die Weltherrschaft zu haben glaubte, so dafs also ein Land nur in den ihm von den Göttern bestimmten, schuldigen Zustand geriet, wenn es Rom unterworfen wurde.

Mit Hinweis auf diese Beispiele, die sich beliebig vermehren lassen, möchte ich litteraturkundige Kollegen ersuchen, diejenigen Grammatiken oder sonstige Ausarbeitungen vielleicht in diesen Blättern namhaft zu machen, welche einschlägiges Material behandeln und die angedeuteten Gesichtspunkte verfolgen. Meinerseits kann ich auf ein beachtenswertes Programm von Dr. Ziemer „das psychologische Moment in der Bildung syntaktischer Sprachformen" (Colberg, Realschule I. Ordnung 1879, Progr. Nr. 102) aufmerksam machen. Dasselbe beschäftigt sich hauptsächlich mit der „Ausgleichung zweier Gedanken — oder Redeformen im Lateinischen" (S. 11—20), wohin unter anderem der Gebrauch des „Infinitivs des Perfekts, wo das Präsens erwartet wird" gehört.

Nördlingen. J. Haufsleiter.

Digitized by Google

Handschriftlicher Fund zu Ciceros Briefen ad Atticum.

Leonhard von Spengel hat in den Münchener Gelehrten Anzeigen XXII (1846), Seite 916 ff., 925 ff. und Karl von Halm im Rhein. Museum n. F. XVIII (1863), S. 460 ff. Bruchstücke eines Pergamentkodex veröffentlicht, die in Würzburg gefunden wurden und das Älteste sind, was uns handschriftlich zu den Briefen ad Atticum[1]) bekannt ist. Eine weitere Partie der

---

[1]) Zu den in Teuffels Litteraturgeschichte[4] ed. Schwabe, S. 324 ff. angegebenen Schriften läfst sich u. a. hinzufügen: Philol. Anzeiger von v. Leutsch 1881, 521; 1882, 102, und Bursians Jahresbericht Bd. XXXI (verschiedene Referate von K. Schirmer, bezw. Jw. Müller); Brandt im Rhein. Mus. 1881, 630 f.; Schmalz im Mannheimer Gymnasialprogr. 1881, (Teubner Progr. Nr. 526), S. 27 ff, (über die Latinität des Vatinius; es wird neues handschriftliches Material beigebracht); Fr. Schmidt im Festgrufs für Rektor Dr. Heerwagen, Erlangen 1882, 18 ff. (über den cod. Tornaesianus (Z) und sein Verhältnis zum Mediceus); Ebeling im Philologus Bd. 42 (1883), 403 ff.; Wrampelmeyer, Clausthaler Prgr. 1881, Teubner Nro 257 (cod. Helmstad. ad Cic. orat. collatus; addita sunt complura de cod. Cic. epist. ad fam. adhuc incognito, saec. XV). — Diese von Wrampelmeyer gebotene Wolfenbüttler Sammlung von 58 Briefen hat mit derjenigen, die ich im Dinkelsbühler Lateinschulprogramm von 1878 aus einer Maihinger Handschrift mitgeteilt habe, überraschende Ähnlichkeit. Der Maiingensis („II, 1, Nro 102“) scheint seine Entstehung den Vorlesungen des Jacobus Publicius zu verdanken. Die nämliche Redaction fand ich weiterhin im „Manuscr. chart. in quarto, Nro 2“ der Würzburger Universitätsbibliothek; auch diese Handschrift weist auf den in Erfurt lehrenden Humanisten Jacobus Publicius und auf dessen Kollegen Peter Luder hin. Die Rezension umfafst im Wirceburgensis (Bl. 278—328) **65** Briefe der Orellischen Ausgabe und zwar: lib I, ep. 3, 5, 6, 9, 10; II, alle 19 Briefe mit Ausnahme von Nro 17; III, 1, 2, 5, 13; IV, 1, 5—12, 15; V, 3—19; VI, 5, 9, 11; VII, 4—8, 14, 15, 19. Mit dieser geordneten Zusammenstellung gebe ich übrigens nicht die im Wirceb. herrschende Reihenfolge, in dem vielmehr alles tüchtig durcheinandergeworfen ist, wie dies auch unter allerlei selbständigen Variationen in der Maih. u. Wolfenb. Handschrift geschieht. Vom Bestand des Wirceb. fehlen bei Wrampelmeyer 7 Stück, nämlich lib. IV, 12, 15; V, 3, 4, 5, 6, 7; in der Maih. Handschr. fehlen 5 Nummern: lib. I, 3, 6; IV, 1, 10; VI, 11. — Während sich die eben besprochenen 3 Sammlungen auf Buch I—VII beschränken, erstrecken sich die im cod. Vindobon. 280 erhaltenen 48 (nicht 50, wie die Überschrift bei Endlicher angibt): Epistolae ad diverfos a Guarino Veronensi selectae auch auf Buch IX—XIII, haben jedoch mit jenen 3 codd. unter anderem das gemeinsam, dafs sie nicht mit Buch I, sondern mit Buch II beginnen. Der Münchener Handschriftenkatalog nennt unter Nro 466, einem Buch, das einst Hartmann Schedel, dem Freunde Peter Luders gehörte: „Cic. epist. elegantiores 64 ex **16** libris epist. per Guarinum Veronenfem excerptae.“ Im cod. Monac. 19867 geht einer Selektensammlung unmittelbar voraus „Guarini ars memorativa“. Die Tabulae cod. Vindob. führen für selectae Cic. ep. an: cod. Nro 3123, 3244 (der eine Menge Luderscher Schriften enthält), 5256 u. a. m., ohne den jedesmaligen Bestand festzustellen. — Auch von den Briefen ad Atticum wurde Ende des 14. Jahrhunderts eine Auswahl von etwa 60 Briefen für Coluccio de'Salutati veranstaltet, s. Voigt, Berichte der sächs. Gesellschaft der Wissenschaften

Digitized by Google

nämlichen wohl von einer deutschen Hand im XI. Jahrhundert geschriebenen Handschrift erkannte ich nun in einem Blatte, welches mir unlängst einer meiner hiesigen Schüler vorlegte mit dem Bemerken, dafs er es in seinem Heimatort Mühlbach (bei Karlstadt unweit Würzburg) unter anderen Altertümern gefunden habe. Auf meine Bitte durchsuchte Herr Gutsbesitzer Broili, der Vater des Schülers, die alten Schriftstücke, welche einst durch seinen Vater bei einer Versteigerung[1]) zu Würzburg erworben wurden, und brachte mir als Ausbeute zwar noch eine Reihe von Pergamentblättern, darunter aber keines, das zu Cicero gehört hätte. — Herr Broili war so freundlich, mir das Blatt zur Verfügung zu stellen und ich habe es mit seinem Einverständnis der hiesigen Universitätsbibliothek überwiesen.

Ein dem Blatte fest aufgeklebter Zettel, welcher bei der von mir vorgenommenen Ablösung vernichtet werden mufste, enthielt die Worte: „Spittalfs wuchenliche rechnung von Luciae anno **1582** bifs uff Reminiscere anno **1583**. Nro. 14." Spengel (S. 925) teilt einen Brief des Würzb. Prof. Dr. Reufs mit, worin auch von den beiden Doppelblättern, die Spengel veröffentlichte, berichtet wird, dafs sie durch Reufs „von den Einbänden zweier Jahresrechnungen des hiesigen „Bürgerspitals zum hl. Geiste" abgelöst wurden. Das eine der Spengel'schen Doppelblätter, welches sich hier befindet, trägt indes die auf einer breiten Rasur stehenden Worte: „Rechnung allefs einnemens und aufsgebens über das Closter S. Affra zu Würtzburgk von Petri cathetra (!) anno 78 bifs uff Petri cathetra anno 79. Durch michael heffner, vogt. **1578**". Auf dem andern der Spengelschen Doppelblätter, jetzt in München, läfst sich, wie mir Herr Dr. W. Meyer gütigst mitteilt, keine Spur mehr von einer ähnlichen Aufschrift finden. Auf das Bürgerspital weist wieder das von Halm mitgeteilte Doppelblatt hin; Herr Oberbibliothekar Ruland erhielt es (s. Halm S. 461) durch den Bürgerspitalverwalter Sand im Jahre 1835; über den jetzigen Aufenthaltsort dieses Blattes ist nichts Sicheres zu ermitteln: wahrscheinlich ist es mit Rulands Nachlafs in die Vaticana gekommen. Die mir von H. Broili nachträglich vorgezeigten Blätter stammten aus dem Bürgerspital von 1617, 1618 und noch späteren Jahren.

Meine Nachfragen und eigenen Nachforschungen im Bürgerspital, im kgl. Kreisarchiv und im städtischen Archiv blieben für Cicero resultatlos.

1879, 57 und Voigt, Wiederbelebung des kl. Altert.[2] I, 211; über Ciceros Briefe im allgemeinen siehe Wiederbelebung I, 43, 246; II, 334. Battista Guarino, der Sohn des oben erwähnten hochgefeierten Humanisten, empfahl die Briefe Ciceros als Erstlingslektüre im Lateinischen, — siehe Eckstein, lat. Unterricht (Schmids Encyclopädie des Erziehungswesens) S. 520.

[1]) Ähnliche Verschleuderung durch Verstrich erlitt 1810 die einst weit und breit berühmte Bibliothek des Würzb. Domdekans Erasmus Neustetter († 1595), des Rivalen vom Fürstbischof Julius; s. Seibt im Progr. d. Klingerschule zu Frankfurt a. M. 1882, Teubner Nro 359, Seite 39 (nach Ruland, Serapeum 1853; vgl. Reufs im Serap. 1845, 168, 178).

Digitized by Google

Dagegen verdanke ich der Freundlichkeit W. Meyers die Kenntnis von einem weiteren kleinen Überbleibsel, welches Spengel und Halm nicht beachtet hatten und welches durch Reufs nach München kam. Die Zerstörung ist hier noch einen Schritt weiter gegangen; während uns sonst ganze Doppelblätter entgegentreten, liegt uns in diesem Fragment, welches gleich dem Mühlbacher Blatt weiter unten seine nähere Behandlung finden wird, nur ein schmaler Querstreifen von 5 Zeilen vor.

Wer zuerst die zerstörende Hand anlegte, ob jener Vogt Michael Heffner 1578, ob schon ein früherer Magistrats- oder Spitalschreiber, läfst sich nicht sagen. Eine besondere Ruchlosigkeit glaubte der Thäter wohl nicht zu verüben; klagt ja doch schon 1466 der Humanist Sigismund Gossembrot in seinem Brief an Ludwig Dringenberg: „desierunt, evanuerunt . . . poetae et quod lamentandum est, ita demoliti suffocatique sunt, ut meliores vix inter poetas mererentur fieri coopertoria et ut ad prestolas (= Falzen, in welche die Bogen gefügt wurden?) scinderentur aliorum etiam viliorum librorum", s. Wattenbach, Zeitschr. f. Gesch. d. Oberrheins XXV (1873) S. 59 und Schriftwesen [2] S. 339; vgl. auch Muther, aus dem Universitäts- und Gelehrtenleben (1866) S. 4. Reufs schreibt an Spengel, (S. 925): „Es ist auffallend, welch zahlreiche philol. Manuscripte im 16.—17. Jahrhundert hier vom Buchbinder verschnitten und zu Rechnungstekturen verwendet wurden." Wie sollten auch die alten Heiden gnade finden, wenn man, um Einbände für Schulzenamtsrechnungen zu gewinnen, sogar Kirchenbücher wie das jetzt von Prof. v. Wegele herausgegebene[1]) äufserst wertvolle Corpus regulae seu Kalendarium domus S. Kiliani zu zerreifsen sich nicht scheute?

Reufs (an Spengel 925) äufsert sich dahin, dafs der Cicerokodex „ohne Zweifel an hiesiger Domschule geschrieben worden sei"; das ist möglich, aber natürlich kann die Handschrift ebensogut von auswärts importiert worden sein. Vergl. unten Anm. 2 auf Seite 12. Voigts Ansicht (Berichte der sächs. Gesellschaft d. Wissensch. z. Leipzig, phil. hist. Classe 1879, Seite 43), dafs „die Tradition der Gruppe ad Atticum nur auf dem italischen Boden spielt", mufs immerhin angesichts der (von Voigt gar nicht beachteten) Würzburger Blätter als zweifelhaft erscheinen.

In den zwei Handschriftenverzeichnissen[2]) des Doms, die Reufs im Serap. 1842, p. 376 ff. und Serap. 1845, 180 ff. veröffentlicht hat, kann

---

[1]) Abh. d. Münch. Akademie III. Kl., XIII. Band (1877) III. Abteil.

[2]) R. Förster, Rhein. Mus. n. F. 1882, p. 486 f. erwähnt in seiner sehr dankenswerten Aufzählung von mittelalterlichen Bücherverzeichnissen keinen von diesen Würzb. Katalogen. Auch der Monac. 18541a, saec. X—XI hätte aufgeführt werden können; der in demselben auf Bl. 1 gebotene älteste Katalog von Tegernsee (= Bücherschenkung Reginfrids an Tegernsee) ist abgedruckt von W. Meyer im Münch. Handschriftenkatalog. Der cod. lat. Monac. 19112 saec. XII enthält gleichfalls (auf Bl. 177) eine „enumeratio librorum cuiusdam bibliothecae". Fernerhin verweise ich auf

Digitized by Google

unsere Handschrift nicht stehen, weil das eine derselben aus dem Jahre 1720, das andere aber, welches zudem nur kirchliche Litteratur enthält, schon aus dem 9. Jahrhundert stammt, während unsere Handschrift erst im 11. Jahrhundert entstand und 1578 bereits zerstört war. Unter den Handschriften des Neumünsters, von welchen v. Wegele (Archiv des hist. Vereins für Unterfr. Bd. 16, 2, 253 ff.) einen Katalog saec. XII—XIII veröffentlicht hat, finden wir zwar manches von Cicero (auch de legibus), nicht aber die Briefe. Fragen wir nach dem ehemaligen Besitzer der Handschriften, so kommt sicherlich der Dom oder eines der anderen hiesigen Stifter eher in betracht als das Frauenkloster St. Afra[1]), zu dessen Rechnung der Vogt Heffner jenes Spengel'sche Blatt verwendete.

Im Inventar des Würzburger Domherrn Paul Freiherrn von Schwarzenberg 1557, welches im Anzeiger f. d. Kunde der d. Vorzeit 1880, 65 mitgeteilt ist, werden „Epistolae Ciceronis" erwähnt; es ist hierunter das Exemplar des Cratanderdruckes 1528 zu verstehen, welches noch jetzt auf der hiesigen Universitätsbibliothek vorhanden ist und welches auf dem innern Deckel die eigenhändige Namenseinschrift des Besitzers trägt. — Die Briefe ad familiares werden genannt in dem Lehrplan des Würzburger Gymnasiums von 1567 (s. Keller, Würzburger Gymnasialprogr. 1850, p. 20); ebendaselbst werden Ciceronis epistolarum phrases und selectae epistolae erwähnt.[2])

So müssen wir denn zufrieden sein, von der kostbaren ehemaligen Würzburger Handschrift der Briefe ad Atticum saec. XI jetzt folgende Trümmer zusammenstellen zu können:

I tes Doppelblatt, von Reufs gefunden, von Spengel behandelt, jetzt in Würzburg = ed. altera Orellii 1845 p. **494**, 5 ipsa declarat — **496**, 15 venisset und **500**, 26 doleo — **502**, 19 erat ex;

II tes Doppelblatt, von Broili gefunden, von mir zu behandeln, jetzt in Würzburg = Orelli **602**, 11 bis molesta sunt — **607**, 22 his in;

III tes Doppelblatt, von Sand-Ruland gefunden, von Halm behandelt, jetzt in der Vaticana? = Or. **612**, 25 hic tua — **614**, 10 adimi und **626**, 18 vale — **628**, 22 nunc;

IV tes Doppelblatt, von Reufs gefunden, von Spengel behandelt, jetzt in München = Or. **616**, 4 tamen et — **619**, 37 acerbe dicat;

Le Prévost in seiner Ausgabe des Ordericus Vitalis, Bd. V, wo p. VII—XX die aus dem XII. Jahrhundert stammenden Kataloge von St. Évroul, Fécamp und Lire mitgeteilt und auch die alten Verzeichnisse von Rouen und den monastères du Bec erwähnt werden. Den Katalog von Kloster Heilsbronn saec. XIII veröffentlichte Kerler im Serapeum 1865, p. 199 ff.

[1]) Ussermann, episc. Wirceb. 331 ff.; Heffner, Würzb. u. s. Umgeb., 419.

[2]) Über ein zu Würzburg vorhandenes einzelnes Blatt aus einer Papierhandschrift der Briefe ad Atticum (VII, 26 — VIII, 2) handelte Reufs im Serap. 1847, 14 f.: Fr. Pfeiffer wies es (ebenda 122 f.) der Stuttgarter Handschrift zu. Aufser dem oben erwähnten Kodex chart. in 4° No. 2 besitzt die hies. Univ.-Bibl. keine weiteren Handschriften zu den Briefen Ciceros.

V tes Fragment, fünfzeiliger Streifen eines Doppelblatts, von Reufs gefunden, von mir zu behandeln, jetzt in München = Bruchstücke aus Orelli **712**, 26—30, **714**, 2—7 und **724**, 3—10, **725**, 10—16.

Man sieht, dafs Doppelblatt II und IV je die innersten Bogen einer Blätterlage waren und weiter, dafs III u. IV zu einunddersel ben Blätterlage gehörten. Die vier Doppelblätter und der Streifen fassen etwa so viel wie 600 Druckzeilen bei Orelli. — Im ganzen sind es jetzt 27 Briefe, für welche die Blätter des Wirceburgensis zur Kritik herangezogen werden können, nämlich lib. VI, ep. *1, 2, 3, 4*; lib. X, *11*, 12, 13, 14, *15*; lib. XI, *4*, 5, *6, 7*, 8, 9, 10, 11, *12, 20*, 21, 22, *23*; XV, *2, 4, 16a, 16b, 18.* Diejenigen 17 Briefe, die nur bruchstückweise vorliegen, habe ich mit Kursivdruck bezeichnet.

Die Höhe des Mühlbacher Doppelblattes, das ich behandeln will, beträgt 29 cm, die Breite einer Seite fast 21, die Gesamtbreite des Doppelblattes also fast 42 cm; als Format ist sonach „Mittelfolio" anzugeben. Um den Rechnungseinband herzustellen, nahm man die ganze ursprüngliche Breite des Doppelblattes als Höhe, brach in der Mitte eine Falze, schlug links und rechts, oben und unten ziemlich breite Streifen nach einwärts, schnitt die 4 Ecken, wo diese eingeschlagenen Streifen kollidierten, ganz weg und leimte die Streifen, um den Deckel haltbarer zu machen, derb gegen die Innenseite des Blattes an. Einzelne Wörter nehmen jetzt, nachdem die zäh eingeleimten Streifen wieder aufgerollt vor uns liegen, nicht mehr ihre ursprüngliche Stelle ein, sondern sind in der Weise aus den Fugen gegangen, dafs ein paar Buchstaben auf dem äufseren Streifen,[1]) die anderen dagegen auf der Innenfläche stehen; doch habe ich, indem ich mich eines Handspiegels bediente, die versprengten Trümmer und Abklatsche meist wieder zusammengefunden; dergleichen *zerrissene Wörter*, die von mir in *Spiegelschrift* sicher gelesen wurden, kennzeichne ich durch *Kursivdruck*. Da die jetzt wieder links und rechts stehenden Streifen (für den Einbandanfertiger waren sie oben und unten), ehe man sie einleimte, vom Hauptblatte breitspurig abgeschnitten wurden, so sind auf allen 4 Seiten des Doppelblattes von denjenigen Wörtern, die von den 2 Schnitten betroffen wurden, meist 2—3, zuweilen auch 5—6 oder mehr Buchstaben verloren gegangen. Letzteres war auch der Fall bei dem Doppelblatt I, ohne dafs Spengel jedesmal die Lücken anzeigte.[2]) Ich werde alle durch Anwendung von Gewalt abhanden gekommenen Buchstaben in eckige Klammern [ ] setzen; — was dagegen im fortlaufenden Text schon ursprünglich nicht stand, werde ich durch „fehlt" andeuten.

[1]) Einiges von Seite 3 findet man jetzt auf dem einst eingeleimten Rand von Seite 4. Der Seite 3 ist überhaupt am übelsten mitgespielt.

[2]) So sucht man z. B. vergeblich die Stellen: 500, 30 publicae si iam es Romae, 32 fingere, 33 dam, 34 terii, 35 Scap, 36 rio, 37 tamen u. s. w. Vgl. Spengel 927 Anm.

Digitized by Google

Der mir von H. Dr. Meyer übermittelte Streifen ist 4 cm hoch und nur 31 cm breit, so dafs also von der Gesamtbreite des Doppelblattes 11 cm weggeschnitten sind; es geschah dies auf Kosten der vorderen Hälfte des Doppelblattes, während von der zweiten Hälfte völlig ausgeschriebene Zeilen erhalten sind.

Nachbesserungen von einer zweiten Hand sind in der Handschrift so wenig anzutreffen wie Glossen; die Schriftzüge sind sicher und von ebenmäfsiger Schönheit.

Was schon Spengel gefunden und Halm[1]) weiter ausgeführt hat, dafs nämlich die auf den Rändern der Basler Ausgabe 1528 (Cratander) mitgeteilten Lesarten[2]) im engsten Zusammenhang mit der Würzburger Handschrift stehen, wird auch durch die jetzt neu gewonnenen Abschnitte bestätigt; ich werde solche Stellen durch gesperrten Druck ausheben. Dafs die Cratandrischen Randnoten auf einer Rezension beruhen, die älter ist als die im Mediceus vorliegende, hebt Teuffel[4] p. 324 richtig hervor. Unsere Würzburger Blätter aber sind, wie bereits zu Eingang dieses Aufsatzes bemerkt wurde, überhaupt das Älteste, was an handschriftlichem Material zu den Briefen Ciceros ad Atticum vorhanden ist.

Ins Bereich unseres Doppelblattes fallen 11 Cratandrische Randvarianten, in das des Münch'ner Streifens nur eine. Manche von diesen Lesarten kommen auch in anderen codd. vor; dem Wirceburgenfis allein scheinen dagegen anzugehören: (Or.) 604, 6 quicquid; 604, 10 de profectione mea (ohne enim); 604, 31 ut rogas suppeditabimur (Wirceb. fubpeditabimur); 606, 15 consolandum. Nicht vollständig ist die Übereinstimmung in folgenden Fällen, zu Or. 602, 16 hat die margo Cratandrea: Q. Axius in hac mea fuga; 606, 5 fehlt bei Cratander das im Wirceb. stehende mane

---

[1]) Wenn Halm 462 die Variante Spengels in epi . . (Orellis Lesart 496, 5 ist ineptis) so versteht, als ob hier im Wirceb. eine schadhafte Stelle sei, und voraussetzt, es sei in demselben in epiro gestanden, so ist zu bemerken, dafs man in dem Original deutlich und ohne alle Unterbrechung liest: nū in epi fuerimuf.

[2]) Für die Briefe ad Att. hat Cratander insgesamt 660 solcher Randvarianten; hievon gehören 35 dem Gebiet der wiedergefundenen Fragmente des Wirceburgenfis an. Die anderen 625 beanspruchen also gleichfalls in hohem Mafse beachtet zu werden. Was die Randvarianten zu den Briefen ad familiares anlangt, so läfst sich zwar nicht nachweisen, dafs der Wirceb. auch die Briefe ad familiares umfafste, doch dürfte man wohl nicht mit Unrecht an eine dem Wirceb. nahe verwandte Quelle denken. — Es wird sich nicht entscheiden lassen, ob sich die Firma Cratander von einem Würzb. Stift die Hds. der Briefe ad Att. (+ ad fam.?) schicken liefs und ob die Hds. erst in Würzburg zertrümmert wurde, nachdem sie von Basel retourniert war, oder ob vielmehr die Hds. ursprünglich nicht in Würzburg war und etwa die nach vollendetem Druck als entwertet betrachteten Bogen von Basel aus zerstreut wurden, so dafs einzelne Blätterlagen zufällig auch nach Würzburg kamen.

Digitized by Go

712, 28 hat Cratander Flamma; die Fehler des Wirceburg. (mihiq statt mihi Q. und flāmā = flammam) waren für den Druck sicherlich aufs leichteste zu verbessern; etwas ernster ist der Ausfall von mane zu nehmen, wiewohl auch hier bei dem unmittelbar vorausgehenden me leicht an einen Fehler der Handschrift gedacht werden konnte, der im Druck beseitigt werden sollte.

Ich kollationiere nach Orelli-Beiters 2. Ausgabe, Zürich 1845; auch werde ich auffallendere Ähnlichkeiten mit den von Orelli benützten codd. und edd. vormerken, wobei ich die Siglen Orellis anwende. Zuweilen wird sich die Gelegenheit ergeben auf neuere Ausgaben wie die von Boot Amsterdam. 1875) vol. II oder Wesenberg (bibl. Teubn. 1880) rücksicht zu nehmen.

(Seite 1 des Doppelblattes) **602**, 11: Anfang .... bif molefta funt 12 hif wie MJE 13 in vor desperatione fehlt 14 [ill]a 15 [pr]ęftare 15 laboret wie MRJE und Wesenberg p. 368 16 mihiq = mihique axius 16 [d]edi 17 ceterif foleo wie MRJ 18 mir[ar]i 18 exilio wie MRJ 19 c[ur]ari 19 f. exiftimanf 20 lentū = lentum wie der cod. Poggianus bei Boot p. 113 20 au[t r]eftrictum 21 eius in filio, s. M. 21 fu[us] papat̄ = papater 23 fuo[rum] 23 fortaſſe hęc adrogantem (atque fehlt 24 [na]fcuntur 24 f. tollerabilia. Quid enim dicam hac iuue[nt]ute ea 26 [mi]ferіora 27 euel[ler]e me profecto wie M 28 omnia tempora funt ut omnia 29 p[ati]enda 30 quo iuf, s. M 30 mi[ser]icordia 30 languido ora 30 coepi 31 cerciorem uu[lt] 32 here u[es]peri 32 fell[et] 34 occulti 34 agam de paruo ne **603**, 1 recordo[r] 2 illorum odiqrum ΑΦΡΑΤΤΩΙ 3 d[ur]o 3 acturiora 25 monftrandi inmortalef 5 fenatu 6 dabo uel te num mihi 7 fcripfi (statt scribis) 7 ΑΠΟΥΟΜΩ 8 locatuf 10 ꝓconfulē = proconsulem wie MRJ 12 f. die Überschrift fehlt und es geht nach uale in gleicher Zeile weiter 15 imperaturum wie Z und pr. M, s. Schmidt, Festgrufs für Heerwagen 26 16 narrabit 17 qui wie pr. M. || (Seite 2 des Doppelbl.) 18 [terr]ime *ego enim curionē* nactu; der Wirceb· hatte wohl wie M terrime, für teterrime ist der Raum zu gering; auch M hat nactu 19 putabif de me wie M; Wesenberg 370 putabam is de me 19 fcrip[sera]t 20 fufpicabatur eum hoc mare, s. M 20 [nu]nc *u*ertam 22 ΠΑΡΑΟΤΑΕΙΤΕΟΝ, s. XZ, vgl. Wesenbergs Apparat und Boots Anmerkung, sowie Cobet bei Bursian J. B. XXXI, 26; 22 [in] vor aliquam weggeschnitten 23 [pe]tenda 25 hifpanif 25 quan[qu]ā 26 feculorum 26 cato[nē] 27 pollicitus 27 dilectum 27 coe[pis]fe 28 tenere wie MRJE 29 ad [his]panif 30 ea de me recogitantem 30 be[ne] **604**, 2 [si q]d = si quid 3 Q. F. 3 adhibe[bo] 3 poffe 4 aliquan[do c]oncerpito 5 quidem an et ego 6 quic[quā] 6 ΥΓΕΙΕC 6 quicquid 7 a[t u]na 8 inprudentiuf 9 Α[λλ]Α 9 ΠΡΟΤΕΤΥΧΘΑ 9 ΑΧΡΙΜΕΝΟΙΝΕΡ 10 n[e r]uamus 10 enim fehlt wie auf der margo Cratandrea 11 ac[id]ere 12 decore statt dedecore) 12 neglegam 13 n[e] 14 u[t] 15

Digitized by Google

uide[a]mur 17 [et] vor hortariſ weggeschnitten 18 cuſtodie 18 ſ[us]-pectus 20 ē = est wie MRJ 22 coelio ſepe 22 talē = talem 22 manſilienſium 24 hiſpaniſ 24 audirent 25 uicti wie ZM, s. Schmidt, Festgruſs S. 26 25 [sun]t 26 theatrū wie R 26 [in]italia 27 inimicitiuſ, d. h. ti ist durch Unterpungierung getilgt, s. R 27 ipſi 28 *i*[ll]ud 29 meliori wie MRJ 30 qualicūq ‖ (Seite 3 des Doppelbl.) 31 ſubpeditabim[ur] [et pe]loponeſu[m] ipſ[am sustinebimus]; der nächste Buchstabe nach subpeditabimur war kein p., s. margo Crat. **605**, 1 indolenſ modo aliquod, s. Wesenberg 372 1 ΗΘΟϹ ΑΚΙΜΟΛΟΝ, von letzterem Wort indes nur die obere Hälfte der Buchstaben erhalten, s. Wesenberg 372, Boot 117, Cobet bei Bursian J. B. XXXI, 26 (ἀχίβδηλον) 2 ad[huc nullum est esse ta]men 2 ΑΡΕΙΝ 2 ΛΓΜΚΤΟΝ [quod mi] hi [persua]deri non [potest] 4 f. Überschrift fehlt 6 [E]*piſtola*, ist als Abklatsch auf S. 4 geraten 6 mercule 7 aliqu[a ? afferu]*nt tuę*, die letzten 5 Buchstaben stehen jetzt auf p. 4 7 igitur aliquid ad wie MRJ 8 de miſerif 8 antoni[i leones perti]*meſcas*, letzteres auf S. 4 9 iocundiuſ 9 ΠΡΧΙΝ (wie M) ΠΟΛΙΤ[ΙΚΟΥ Evoca]*uit*, letzteres auf S. 4. 10 municipiif denoſ et IIII uiri uenerunt duellam wie MRJ 11 [mane primum] *dor*mit 12 [et Cumano]*f hiſ enī* [est] 12 caeſari ratuſ 13 et ΠΕΡΙ Κ[ΟΙΛΙΟΛΥ]*CIAN I*[l]ΝΕϹΘΑΙ 14 enar*iam* 14 conſtit[uit = exu]*libus reditū* 15 polliceretur wie pr. M und Wesenberg 372 16 adaxio accep[i littera]*f detirone* 16 uetenum 17 P. R. noñ. mai[as Mintu]*rniſ manſiſſe* 18 [nos] 20 repperio 20 [quid t]ibi (Wesenberg 273 quod) 21 [val]de 22 [mihi] 23 aliq[uid e]xcogitabimus 24 queſo 24 hiſpaniſ 25 domniſ statt omnes 25 e[xsp]ectan[t] ut *ſi* recte 26 negoti 26 putem wie R 26 retent[is iis] con*fectam rem* 27 conſilium 28 cred [o re] *tardatoſ te* 28 curto wie MJ 28 ut ſi et opinor 605, 29 und **606**, 3 habeſ ΕΚΗΤΑΩ [νον] *o uita miſera* im Griechischen ist das H nicht ganz sicher, s. M, Wesenberg 373, Boot 119; die Überschrift zu Brief 14 fehlt also 4 ſer[vius] *ut* [antea] *ſcripſi* 5 maiſ 5 ad me mane uenit, wie Lambinus 5 [teneam] *nulliuſ* 6 [nunquam] 7 [ne]que her*cule quic*quam 7 timebat auf Rasur 7 ſibi illum 8 ami[cum horri]*bilem utri*uſque 9 tu[m pro]*pter utriuſque* difficultatem 10 pecuniam quę frui, s. MRJ, Wesenberg 374, Boot 119. 11 poſ[set] atq hęc *ita* 12 mirare 12 miſe[ri]a *non exaruiſſe* (das letzte e jetzt auf S. 4) 13 quam qđ ñ ipſe s. M, Boot 120 13 ſin[e u]*lla lacrima* ē (= est), die letzten 5 Buchstaben auf S. 4 14 ſepiuſ 14 quicquid 15 con[so]*landū collige* (ū collige jetzt auf S. 4) = margo Crat. 16 neſcio *quo* (die 4 letzten Buchst. auf S. 4), ‖ mit dem zu quo gehörigen modo begann S. 4, doch wurde dies nebst dem folgenden imbecillior weggeschnitten 17 conquere de hiſpaniſ 17 maſ[silia quae quidem] 19 aucto[res esse] 20 ne[cesse] 21 tard[us est ad ex]eundum multoſ in; est scheint nicht in der Handschrift gestanden zu sein, s. MRJ 22 quicqd 23 ſcrupulu[s de ſi]li milia (s. M) brundiſi nau num 23 adſeuerabat 24 reſt[itueren]tur 25 ſiebant [non esse] wie MRJ 26 angebat

26 timo[rem ut i]ā 27 celandum wie MRJ 28 mu[ltum est] 28 cogitabamus wie J 29 Überschrift fehlt 31 [Cep]halio 32 [me]liorem 33 hęc statt eae 33 [l]aua[re d]icuntur 34 in vor quibus fehlt 35 confirmatus wie J 35 id[em il]lud 36 satiff[acie]bat **607**, 1 datu[rum; letzteres und das folgende sehr abgeschmutzt und verwischt, da diese Zeile den schmalen Rücken des Rechnungsbuches bildete; doch läfst sich immerhin deutlich die Lesart von M erkennen cui ex. p. fuftulerit moram tabellariuf; weiter heifst es si aput te esse quaf fatisfeciffef, wie auch Wesenberg 375 schreibt. 2 dare[s q]antum 3 Sed et maiora 4 coe[lia]num 4 maturę scit 5 opu[s est] 6 adfentior 6 profuturum wie pr. M 6 ta[men i]nterim 8 fent[ent]ia 8 marcello wie MRJE 9 penit[et] 9 ΑΓΓΕΝΕΙΑC 10 impe[dire]t 10 qđ ipfe wie MRJ 11 [se] 12 fe fibi wie RJ und fufcenferi wie M 13 i[ta q]uidem 14 [se]dq 14 alienus wie MJ, s. Boot 121 15 [quiv]if 16 aliquos 16 de puero wie RJ 18 ufura wie MRJE 18 alucio 10 duodecim 19 fepe 19 affcripfit 19 hif statt is 21 fepe 21 fu[m] 21f mit „bis in“ Schlufs des Doppelblattes.

Die erste Hälfte des Münch'ner Streifens enthält auf der Vorderseite die Worte: **712**, 26 ff. difputatio tufculana te confirmat . . . . . meliuf. aut paratiuf flāmā (M hat flamam) qđ (= quod) bene lo . . . . . norum caufa de qua caufa (wie XMJ, s. Boot 306) laborat que fi . . . . . ΠΟΝ mouere ifta uidentur inprimif . . . . . Sed qm̄ (= quoniam) inciderat in ira (wie pr. M) grauē morbū . . . . . auf der Rückseite: **714**, 2 ad bellum fpectare uidetur. Si quidem . . . . . odo ego de illiuf neruif exiftimo non . . . . . non cupio. Qm̄ caretur butrotif rides (s. Boot 309) . . . . . uitate diligentia grā pfici. qđ fcribis . . . . . t. Iam pridem me illa ΑΠΟΡΙΑ fol.

Die zweite, in vollen Zeilen erhaltene Hälfte des Münch'ner Streifens weist folgende Varianten zu Orellis Text auf: Vorderseite (= **724**, 3 hoc me quę — 10 ripulę uidentur): 724, 3 me quę 4 tibi ef (zuerst eft) ftatius 5 Überschrift fehlt 8 liber (Zeilschlufs) afe nefcio 8 OIKOCOCΦIAOC 10 uidentur wie M. Rückseite (= **725**, 10 proficisci — 725, 16 uides): 725, 10 petq ab eodē uilif uecturę et in eif cum intellego (also fehlt itineris wie im Tornaesianus; Wesenberg 565 und Boot 331 klammern itineris ein; cum wie MRJ 12 de betrotif 13 adminiftrationum 14 ut ego wie J 14 retribuef 14 pālū odere, das übergeschriebene u von erster Hand 15 ref accedem 15 exfpectare wie MJ.

Würzburg. Dr. Gg. Schepfs.

Crede mihi oder mihi crede?

Über diesen Ausdruck der Beteuerung, ἐμοὶ πιθοῦ und πιθοῦ μοι, finden sich Bemerkungen von Benecke zu Cic. Cat. I, 3, 6, Kühner zu Tusc. I, 31, 75, Beier zu Cic. Off. 3, 19, 75 pag. 324; Ochsner zu Cic. Ecl. p. 294, Mützell zu Curt. 6, 11, 35, p. 590 und eine reichhaltige Stellensammlung

Digitized by Google

in Mahnes Miscell. Latinit. p 41 u. s. w. Wenn auch nach diesen Angaben in Prosa, auch bei Cicero selbst, häufiger mihi crede zu finden ist und man strenge darauf hielt, in der Rede jeden Versfall zu meiden, daher meist esse videatur, wo die Grammatik auch esse videtur zuliefs, daher stets mea, tua sponte u. s. w., wenn auch Gossrau überdiefs noch mihi crede, nicht crede mihi zuläfst, § 515, und sagt, nicht blofs zur Vermeidung des daktylischen Falles, sondern weil nur (!) auf dem Pronomen der Nachdruck ruht," so dürfte gleichwohl crede mihi die sprachlich richtige Stellung sein. Dies beweisen

1) Stellen, wo es durch andere Wörter getrennt wurde: fam. II, 16, 3 credas hoc mihi velim, Att. XI, 6, 2; Crede, inquis, mihi.

2) in vertraulicher Rede steht

a) von Cicero: Att. V, 10, 1: eram autem totus, crede mihi, tecum. Att. VI, 6, 1: Sed crede mihi nihil minus putaram ego. VIII, 14, 1: et simul, crede mihi, requiesco paullum in his miseriis. XIV, 15, 2: antea, crede mihi, subdubitabam.

b) an Cicero: fam. IV, 5, 4! Crede mihi, cogitatione ea non mediocriter sum confirmatus. XI, 20, 2: Nam de tuo periculo, crede mihi etc. XI, 26: Crede mihi, nisi ista omnia ita fiunt etc. XII, 12, 4: crede mihi, hunc exercitum, quem habeo, senatus atque optimi cujusque esse maximeque tuum. Att. VIII, 15; Crede mihi Caesarem non solum fore in tua potestate etc.

3) ähnliche Redensarten, so ignosce mihi fam. XII, 2, 3.

Landau. Fr. Scholl.

Ein Originalbrief R. Bentleys.

Die Bibliothek der Münch'ner Universität ist jetzt, gleich einer vergangenheitslosen Provinzialbibliothek, arm an wertvollen Handschriften antiker wie moderner Autoren, um so reicher dagegen ausgestattet mit in ihrer Art wichtigen Briefsammlungen der letztvergangenen Jahrhunderte. Dem Umfange nach den ersten, dem innern Werte nach nicht den letzten Platz nimmt in dem Fache der Epistolographie die Briefsammlung der Gronovii ein, jener aus Hamburg entstammenden Gelehrtenfamilie, welche in der ganzen zweiten Hälfte des 17. Jhrh. und wohl noch ein Jahrzehnt darüber hinaus, durch die ausgedehnte und kraftvolle Thätigkeit besonders des Johann Friedrich Gronov[1]) (1611—1671) und seines Sohnes Jakob (1645—1716) einen mafsgebenden Einflufs auf den Betrieb der klassischen Studien an Universitäten und Mittelschulen man darf sagen ganz Westeuropas ausübte. Die Sammlung, welche Ende des 18. Jahrhunderts von dem bayrischen Geheimrat G. M. von Zapf in Leyden für einen reichen Bücherliebhaber, den Münch'ner Bürger Hepp, ersteigert und kaufsweise

der Landshuter Universität überlassen wurde,[2]) umfafst in rund 40[3]) teils Folio-, teils Quartbänden bei 6000 gut erhaltene Originale und Kopien zumeist von Briefen, welche die vier Mitglieder der Philologenfamilie an bedeutende und unbedeutende Zeitgenossen aller europäischen Kulturländer und Stände in ihren verschiedensten Lebensläufen schrieben oder von diesen erhielten.

Die herrschende Sprache der in der Regel genau datierten Briefe ist natürlich das Lateinische, nach der Weise des ciceronischen Briefstiles vielfach mit Griechisch untermischt; doch ist auch der Gebrauch des Holländischen, besonders bei nichtgelehrten Zwecken, dann, bei der hohen allgemeinen Bildung der Gronove, ihren weiten Reisen in Deutschland, Italien und Westeuropa und ihren vielverzweigten litterarischen Beziehungen, der Gebrauch des Englischen und der romanischen Sprachen nicht selten.

Den Hauptinhalt der Korrespondenz erkennen wir in der prüfenden Umschau über die neuesten Publikationen geliebter und gehafster Fachgenossen und das Treiben von Lehrenden und Lernenden auf den Universitäten; in der Darlegung eigener wissenschaftlicher Pläne und kritisch-exegetischer Erörterung von Stellen klassischer Autoren. Somit ist in diese zwei Geschlechter umfassende Privatkorrespondenz jener Wellenschlag des geistigen Treibens in einer Disziplin eingeschlossen, wie er jedem Gebildeten der Jetztzeit aus der Öffentlichkeit, Fülle und ebenso regelmäfsigen als häufigen Abfolge der fachwissenschaftlichen Zeitschriften zugetragen wird.

Doch kommt neben dem Gelehrten auch der Mensch als Familienvater und Freund, neben den wissenschaftlichen Bestrebungen auch ein gemeinbürgerlicher Sinn zur geltung. Die glückliche Ankunft eines siebenten Jungen in der Familie und die Überschwemmung der Niederlande mit den Heerschaaren des Franzosenkönigs meldet Jakob Gronov im selben Briefe und im gleichen katonisch-würdevollen Ton. Ein andermal unterhält man sich eingangs eines Schreibens mit liebenswürdigen Menschen bei der lustigen Verlobung eines ehr- und tugendsamen deutschen Vetters mit seinem jugendfrischen „Schatze", eine holländische Plauderei, die um so gemütlicher wirkt, je spanischer dem dolmetscherlosen Gaste der fremde Laut zuklingt; wohingegen das endende Schreiben in mächtigen lateinischen Perioden über die neuesten Fortschritte im „Schatze der römischen Altertümer" sich hinwälzt. Berührt Johann oder Jakob Gronov das Gebiet der Politik oder auch nur die gemeindlichen Dinge der engeren Universitätsstadt, so hören wir Männer über äufsere Verhältnisse urteilen, welche vieler Menschen Städte gesehen und ihren Sinn erkannt und mit ebenso freiem Blick den Gang der grofsen Weltereignisse überschauen wie den Gang ihrer Fachwissenschaft, die sie als Altertumswissenschaft im weiten Sinne zu erfassen und zu verwirklichen suchen. Bei den zahlreichen und engen Beziehungen, in denen die Gronove zu höchstgestellten Männern des Staates und der Kirche in allen deutschen und romanischen Kultur-

ländern standen, mufs es lebhaft bedauert werden, dafs selbst im schriftlichen Verkehr mit ihnen der Weltmann neben dem Berufsmenschen so wenig sich hervorthut. Der rege und nähere Verkehr der grofsen Philologen auch noch dieser Zeit mit tüchtigen Männern aller Wissenszweige und Thätigkeiten ist für ihre soziale Stellung ungemein bezeichnend; dafs sie im brieflichen Gespräch mit ihnen dem Stoffe das Gepräge ihres Faches und ihrer Eigenart geben, wird der Historiker der Gegenwart begreifen, nimmermehr aber, im Interesse einer wünschenswert allgemein menschlichen Bedeutung und dauernd nutzbringenden Verwertung jenes reichen historischen Materials, als erfreuliche Eigentümlichkeit begrüfsen. Und was die zahlreichen Fachprobleme der Kritik, Exegetik, Numismatik, Archäologie, Theologie u. s. w. betrifft, die von den Gronoven mit ihren Korrespondenten abgehandelt werden, so liegen diese Vorarbeiten teils geläutert in abgeschlossenen Werken vor, teils haben sie bei dem heutigen Standpunkte unserer Disziplin nur einen untergeordneten historischen Wert. So hat man denn eine Geschichte der niederländischen Philologie fast ohne dieses ganze mächtige Material geschrieben, und es ist kaum zweifelhaft, dafs die Folgezeit nicht darüber hinauskommt. Auch Schreiber dieses, der nach Al. Harter, L. Spengel und Clem. Hellmuth die Folianten wälzte und die Arbeit ἐν παρέργῳ θέσθαι mufste, brachte die genaue Abschrift der oft schwer leserlichen Briefe blofs bei zwei Bänden zuwege. Es sind das die Epistolae virorum doctorum ad Jacobum Gronovium im Cod. Monac. mscr. 627 und 628, Autographa, einzeln katalogisiert in der Briefsammlung. Als Probe des Besten diene ein Brief Richard Bentleys (1662—1742) datiert Westminster 9/19. Aprilis 1692 an Jakob Gronov in Leyden, der wichtige Aufschlüsse über die Entstehung von Bentleys 1739 erschienener Manilius-Ausgabe bietet und auch für die früheren persönlichen Beziehungen der später einander auf das heftigste bekämpfenden Gelehrten von besonderem Interesse ist. Der Brief, Folio, in klaren und kräftigen Zügen geschrieben, lautet buchstäblich:

Tandem aliquando[4]) frontem perfricui,[5]) teque, praestantissime | Gronovi, epistola compellare[6]) ausus sum, homo ne nomine | [6a]) quidem tenus tibi notus, fretus tamen humanitate tua et commendatione viri tibi amicissimi mihique aeternum colendi | Episcopi Sarisburiensis.[7]) Editus est nuper apud Oxonienses Jo | hannes Antiochenus, cui accessit Epistola bene longa Bentley | nunc (?) tui nomen prae se ferens, quae nescio an ad manus tuas | pervenit.[8]) Hanc et illum, si quid occulos (so!) tuos morari possunt, | ubi prima obvenit occasio, ad te mittere decrevi. Hunc quidem | minusculum, si tamen, quod unice opto atque obsecro, in numero | tuorum me habere digneris, tum denique erunt πάντα κοινὰ τὰ παρ φίλων.[9]) | Nunc quidem apud nos nascitur[10]) Manilius, Londini in lucem proditurus, forma 8, typis elegantissimis.[11]) | Huic ego poetae haud inutilem operam impendisse me spero;[12]) jam enim menda plus quadringenta compluresque luxationes |

Digitized by Google

correxisse, et versus item aliquod παρεμβεβλημένους deprehen | disse videor.[13]) Nactus autem sum forte fortuna editiones omnes | omnino quotquot sunt,[14]) in quibus binae sunt Boninconturanae[15]) | vetustiores: tum etiam MSS. Codicum magnam vim, Oxoniensem unum, alterum amici nostri singularis, Edvardi Bernardi,[16]) et celeberrimum[17]) illum Gemblacensem, varias etiam lectiones ex | M Sctis Vossiano, et Veneto. Literas quoque mittendas curavi Florentiam, Venetias, Lutetiam, et Lipsiam[17a]); ut libri veteres | quos ibi servari noveram, mea causa excutiantur: quae si | omnia ex animi sententia eveniant[18]); non dubia spes est, quin editionem luculentam facere possim. | Nunc quod te, mortalium eruditissime,[19]) maximo opere oratum velim, sic habe: sunt apud | vos in bibliotheca Vossiana (uti ex Catalogo comperi) tria | hujus scriptoris exemplaria Mssa num. 237, 238, 340. quin etiam | et editio vetus[20]) in 4° et Juniana in 8° cum Mstis collatae. Obse | cro itaque, ut horum librorum titulos, formam, aetatem, singulorum | etiam in singulis librorum initia et fines, ubi nomen auctoris ple | rumque occurrit, mihi velis describere; et praeterea an ἐπιγραφαί | istae eadem manu ac ipsi libri, exaratae sint, diligenter obser | vare; quo denique pacto, si opus fuerit, variantes horum codicum | lectiones aere meo comparare possim per litteras indicare. Illud etiam || unice opto; ut si qua forte θαυμασίου Parentis annota | ta ad Manilium,[21]) ut et tua (sine dubio cedro digna et nunquam intermoritura) apud te habeas, ea nolis mihi et | huic saeculo et nepotibus seris Famaeque Gronoviorum florentissimae | invidere. Nactus sum alicunde schedulam, quae patris tui emendationes ad librum primum continet: o si reliqua a tanto in | genio profecta liceat. Quicquid horum feceris, homini quidem haud ingrato, Doctrinaeque tuae admiratori et praeconi maximo feceris

Richardo Bentleio
Londini
9/19 Aprilis 1692.

Litterae[22]) ad me inscribi potuerunt hoc exemplo: For Mr Richard Bentley | at the Bishop of Worcesters House | in Parkstreet Westminster.

Anmerkungen.

[1]) Siehe Nic. Wilckens: Leben des berühmten Joh. Fr. Gronovii. Hamburg. 1723.

[2]) Von diesen Schicksalen der Briefsammlung handelt der wackere Verfasser des griechischen Handschriftenkatalogs unserer Staatsbibliothek, Al. M. Harter, in der Vorrede von Joann. Frid. Gronovii Epistolae XXXVII ad Filium suum Jacobum nondum editae. collegit Al. M. H. Landishuti. 1835. Harter war es auch, der die der Fäulnis nahe Briefsammlung aus Hepps nafstriefenden Kellern rettete und um 500 holl. fl. für die Bibliothek erwarb. Zapf war ein besonders in vaterländischer Geschichte wohl bewanderter

Digitized by Google

und charakterfester Illuminat, der, in edler Begeisterung für die in unsern Tagen durch Geschichtschreibung und Kunst ins glänzendste Licht gestellten Thaten der Isarwinkler, der Errichtung eines würdigen Denkmals für die braven Hochländer fast sein ganzes Vermögen opferte und denn auch mit ihnen an der gleichen Ehrenstätte zu Sendling ruht.

[8]) Für solche, welche in der Litteraturgeschichte dieser Zeiten arbeiten, dürfte folgende Inhaltsübersicht der Sammlung nicht unerwünscht sein: 1) Cod. Monac. mscr. fol. 637—38 tom. II: Epistolae Gronoviorum mutuae. Einzeln katalogisiert in der Briefsammlung. 2) fol. 639—43 tom. V: Epistolae virorum doctorum ad Abraham. Gronovium (Sohn des Jakob, geb. 1695 in Leyden, † 1775 daselbst als Bibliothekar). E. k. in d. Brfs. 3) fol. 650 tom. I: Gronovii (so!) Abrahami et Laurentii Theodori (Sohn des Johann Friedrich, also Bruder Jakobs, † 1717 als Ratsherr in Leyden) epistolae. 4) fol. 627—36 tom. X: Epist. v. d. ad Jacobum Gr. Autographa. E. k. in d. Brfs. 5) fol. 647 t. I: Ep. Jacobi Gr. ad varios. E. k. in d Brfs. 6a) Nr. 577. 4°. Blätter 155: Dictata (Kollegienheft) cl. Jacobi Gr. Prof. Leyd. ad Luciani dialogos quosdam selectos. Collegium hoc frequentare coepit anno 1706—1707 Johannes (Andreas?) Fabricius (1696—1769?), Francisci filius. 6b) Nr. 578. 4°. Blatt 1—113 Dictata cl. v. Jacobi Gr. in Arrhiani histor.; Blatt 114—240 Dictata eiusdem in Florum. 7) fol. 608 t. I: Johannis Friderici Gr. ep. ad varios. Autographa. 8) fol. 609—24 tom. XVI: Ep. v. d. ad Johannem Fridericum Gr. Autographa, alphabetisch geordnet. 9) fol. 644—646 tom. III: Johannis Friderici ep., gröfstenteils Kopien. 10) fol. 649 t. I: Ep. v. d. ad Laurentium Theodorum Gr.

[4]) Ein nicht geringer Reiz wie der kritischen Arbeiten so auch der Briefe B.'s (s. Burney-Friedemann B. epist. 1830) sind die häufigen Anklänge an klassische Stellen des Cicero und besonders der von ihm mit meisterhafter subjektiver Kritik behandelten Dichter Horaz (1711) und Terenz (1726); diese Reminiscenzen lesen sich dadurch besonders anziehend, dafs sie nicht als panni adsuti erscheinen, sondern aus einer Erarbeitetes selbständig wieder verarbeitenden und die ganze alte Litteratur, nichtchristliche wie christliche (Maehly R. B., Eine Biogr. Lpzg. 1868. p. 139, Ellis B. critica sacra und Tischendorf Nov. Test. ed. mai. p. LXXXVII), umfassenden Sprachkenntnis hervorquellen.

[5]) Vir perfrictae frontis aut iudicii imminuti wird eigentümlicher Weise B. auch von seinem Gegner Barnes (1654 1712) in der Vorrede seiner 1694 erschienenen Euripidesausgabe genannt. Maehly p. 22.

[6]) Bentley hatte also früher nie mit Jacob Gr. korrespondiert.

[6a]) | möge den Schlufs der Zeile, || der Seite bezeichnen.

[7]) Dr. Ed. Stillingfleet, Dechant von St. Paul, später Bischof von Worcester, hatte 1683 den 21jähr B., seit 1680 Bachelor of ars, als Erzieher seines Sohnes in sein Haus aufgenommen und begünstigte seitdem das aufstrebende Talent in jeder Weise. So erhielt B. 1691 besonders durch die Verwendung des einflufsreichen Bischofs und durch die Gunst der Königin Maria, welche durch seine Boyle'schen Lectureship (s. W. Ribbeck Bentl. Phalarid. p. XII) ungemein erbaut war, eine Präbende bei der Kathedrale zu Worcester, wodurch seine litterarische Mufse nicht beeinträchtigt, seine ökonomische Lage verbessert, und er schon jetzt völlig sorgenfrei wurde. S. Maehly p. 21.

[8]) B.'s Erstlingswerk, die berühmte Epistola ad Millium (s. Maehly p. 18 und p. 111 Nr. 15) erschien ein Jahr vor unserm Brief als Appendix des von Chilmead (1611—54) mit Kommentar und lateinischer Übersetzung, von Hody (1659—1706) mit Prolegomena ausgestatteten Chronikon des byzantinischen Historiographen Malalas.

[9]) Plat. legg. V p. 739. C. Aristot. Pol. II c. 3. Cic. de off. I 16, 51 amicorum communia esse omnia.

[10]) Wie Goethe mehr als sechzig Jahre über Faust, so sann B. nahezu ein halbes Jahrhundert über dem astronomischen Handbuch eines römischen Versemachers. Denn M. Manilii Astronomicon ex recensione et cum notis Richardi Bentleii. Londini. 1739. 4⁰ (mit Kupferstich des Verfassers aus dem Jahre 1710) wurde erst 47 Jahre später von seinem Neffen Thomas, † 1786 als Mitglied des Trinitycollege zu Cambridge, aus der Taufe gehoben.

[11]) Nach Monk The life of R. B. 1830 verzögerte nicht B.'s Überdrufs am unbedeutenden Versifex, sondern der teure Preis und der schlechte Zustand der Typen die 1699 zum Druck vorbereitete Ausgabe vier Jahrzehnte!

[12]) Noch bentleyisch-selbstbewufster unten: non dubia spes est, quin editionem luculentam facere possim, womit zu vergleichen ist die briefliche Äufserung gegenüber einem Leipziger Fachgenossen (F. A. Wolf Anal. I 90 und Maehly, Note 178): primum in lucem prodire poeta ille jure videri potest.

[13]) Von Valkenaer ward er, wegen seiner schrankenlos kühnen Kritik, felicissimus fraudum in Manilio repertor genannt, von Hemsterhuys scharf getadelt. S. Maehly p. 100.

[14]) S. Schweiger Handb. d. klass. Bibliogr. Die ed. pr. erschien in Nürnberg um 1474. Die kritisch bedeutendste lieferte Joseph Scaliger (1540—1609), Paris. 1579, wo zuerst die jetzt in Brüssel befindliche Gemblacenser Hdschr. benützt ist.

[15]) Die erste Ausgabe des B. erschien in fol. Romae 1484 die 26. m. Oct. Übrigens war Laurentius Bonincontrius ‚ein Humanist von Miniato im Florentinischen, aus der andern Hälfte des 15. Seculi, ein guter Freund Marsilii Ficini, lehrte die Humaniora zu Mantua, gab . . . Annales rerum florentinarum von 1360—1458 heraus, welche in Muratorii script. ital. stehen'. S. Jöcher Allgem. Gelehrten-Lexikon, Lpzg. 1750. I 1235.

[16]) Bernard († 1697), ‚ein englischer Mathematicus, gebohren den 2 May An. 1638 zu Petry St. Paul, gemeiniglich Paulers-Perry genannt'. Dies und noch viel anderes Belehrendes und Ergötzendes bei Jöcher a. O. I 1010. In der Münch'ner Sammlung finden sich zahlreiche Briefe von ihm und an ihn; auch bei Monk begegnet er nicht selten.

[17]) Die heutige Kritik erkennt dem sog. cod. Vossianus II, von dem B. auf anlafs unseres Briefes eine freilich mangelhafte Kollation erhielt, den Vorrang vor dem G. zu.

[17a]) An den im Gr. Briefwechsel viel genannten Leipziger Professor der Poesie und Universitätsbibliothekar Joachim Feller (1628—91). Während Maehly p. 157, nach den bisher bekannten Briefen, davon spricht, dafs B. erst 1693 seinen Leipziger Kollegen um die fragliche Kollation ersuchte, so ist auf grund unseres Briefs diese Annahme zu berichtigen und dahin zu erklären, dafs F. eben die Sache nicht allzu hastig betrieb und sich ein zweitesmal ersuchen liefs.

[18]) Die Leydener, Leipziger und Venetianische Hdschr. erhielt B. in zeitgemäfser Vergleichung und verwertete sie, ohne Feststellung ihres gegenseitigen Verhältnisses, willkürlich.

[19]) Die in diesem Briefe, besonders gegen Schlufs, Famae Gronoviorum florentissimae gemachten Komplimente nehmen sich eigentümlich aus, wenn man sich die göttlichen Grobheiten vergegenwärtigt, welche die beiden Fachgenossen seit 1706 sich zuschleuderten, als Gr. besonders im Minucius Felix (1709) und zu Gellius IX, 8 (1706) B. angriff und dieser zu Horat. de arte poet. v. 441 (in Davies Beitr. II) erwiderte.

Digitized by Google

[20]) Da von wirklich bedeutenden alten Ausgaben blos die Scaligeriana 1579 nicht in Folio oder Octav, sondern in Quart erschien, so mufs diese gemeint sein; wenigstens bewahrt die Göttinger Universitätsbibliothek noch eine mit Bentley'schen Randglossen versehene Ausgabe seines grofsen Vorgängers; und auch der Zeit nach wird sie passend vor der 1690 in Heidelberg erschienenen Juniana genannt.

[21]) Es ist wohl ein von Johann Friedrich Gr. über M. gelesenes und von einem Hörer nachgeschriebenes Kolleg (Dictata) gemeint, wie solche im Cod. Monac. mscr. 577 und 578 zu Lucian, Arrhian und Florus erhalten sind.

[22]) Der Brief, worin Gr. dem Master R. B. zur Vermittlung der später im M. benützten Handschriften und Ausgaben sich bereit erklärt, ist dem Berichterstatter bisher weder als Original noch als Abschrift oder Abdruck auffindbar gewesen. Sollte übrigens irgend ein Leser dieser Zeilen den Entschlufs fassen, den einen oder andern Teil der unter Anmerkung 3 skizzierten Sammlung näher kennen zu lernen oder abzuschreiben, so bin ich zu jedem Aufschlufs und zu leihweiser Überlassung meiner Papiere stets und mit gröfstem Vergnügen bereit.

München. Th. Stangl.

Die deutschen Dichter im Lesebuch des Herrn Prof. Dr. Zettel.

Wenn ich den poetischen Teil des Zettel'schen Lesebuches mit kritischen Blicken betrachte, so will ich nicht etwa daran nergeln, dafs mir dieser oder jener Dichter zu wenig oder zu viel oder gar nicht bedacht scheint, auch will ich niemand meine Meinung aufdrängen, als ob dies Gedicht nur für die 3., jenes blofs für die 5. Stufe passend sei. Denn, um nichts davon zu sagen, dafs man in diesen Dingen über den Satz: „De gustibus non est disputandum" nie hinauskommen wird, möchte es mir wohl nicht leicht werden, gegenüber dem Herausgeber eines Lesebuches, der zugleich als geschmackvoller Dichter gefeiert wird, feste Stellung zu gewinnen. Ich fasse daher einen anderen Punkt, der keinem subjektiven Meinen Raum läfst, ins Auge, nämlich den Text der Gedichte.

Den Text? höre ich verwundert fragen. Den mufs man eben genau und unverändert aus den Werken der Dichter schöpfen. So sollte man allerdings meinen. Da aber die Praxis vielfach diese erste Forderung wissenschaftlicher Kritik ignoriert, so ist es wohl nicht überflüssig, kurz darauf hinzuweisen, wie schon im Zwecke selbst, dem der poetische Teil eines Lesebuches zu dienen hat, diese Forderung begründet ist. Der Schüler soll ein Bild der poetischen Litteratur seines Volkes im allgemeinen, aber auch eine Vorstellung von dem einzelnen Dichter erhalten. Das kann aber nur geschehen, wenn die Freiheit im Ausdrucke, welche der poetischen Sprache aller Zeiten und Völker eigen ist, sowie die sprachlichen Eigentümlichkeiten, welche an jedem einzelnen Dichter zu beobachten sind, mit peinlicher Sorgfalt wiedergegeben werden. Diese Gewissenhaftigkeit aber steht uns Philologen doppelt gut an. Denn wie viel Zeit und Mühe und Scharfsinn bieten wir auf, kritisch gesäuberte Texte der alten Autoren herzustellen? Und bei unseren heimischen Dichtern, die nicht den dritten Teil der Mühe fordern, wie die antiken Schriftsteller, sollten wir die viel gerühmte Akribie für unnötig halten? Das sei fern von uns. Vielmehr ist sie eine unerläfsliche Pflicht gegen die Dichter selbst und gegen unsere Schüler. Unser Gerechtigkeitsgefühl verlangt es, dafs wir das Eigentum

Digitized by Google

unserer Dichter unangetastet lassen. Man glaube ja nicht, die Dichter seien gleichgiltig gegen solche Eingriffe in ihre Schöpfungen. Was sagt doch Arndt in der Vorrede zu der 1840 erschienenen Ausgabe seiner Gedichte? „Der zweite Grund (der Sammlung und Herausgabe) — heifst es — ist der, dafs meine Freunde durch diese Ausgabe sehen möchten, was mein Eigen ist. Denn mehreren derselben ist durch die Gunst der Zeit widerfahren, dafs sie in mancherlei fremden Sammlungen abgedruckt und wie es zu geschehen pflegt, nach den Ansichten und Absichten der Veranstalter solcher Sammlungen, verändert und verbessert, auch verstümmelt und verschlechtert worden sind". — Hoffmann v. Fallersleben aber klagt im Nachwort zur 3. Aufl. seines Werkes: „Unsere volkstümlichen Lieder 1869" bitter über den Mangel an Pietät gegen unsere Dichter: „Man schlage nur eine beliebige Sammlung auf, da findet man schlechte, oft ganz verstümmelte Texte, unrichtige Angaben über die Verfasserschaft oder, was am Ende noch das Bessere ist, gar keine. Niemandem fällt ein, zu den Quellen zurückzugehen und den wahren Verfasser zu ermitteln, und beides wäre ihm doch hier bequem genug gemacht. Und das gilt nicht allein von den vielen Commers- und Liederbüchern und den vielerlei Sammlungen für die Schuljugend, sondern auch von den Blumenlesen, die unter allerlei hochklingenden, vielversprechenden Titeln in prachtvollen Einbänden mit Goldschnitt, oft sogar mit teueren Illustrationen, nebenbei auch wohl unter einem beliebten Schriftstellernamen erscheinen und so auf den Weihnachts- oder Putztisch wandern." — Diese Sorgfalt in der Herstellung des Textes sind wir schliefslich auch unseren Schülern schuldig. Mit unerbittlicher Strenge hält der Lehrer darauf, dafs ein Gedicht des Lesebuches genau auswendig gelernt werde. Hat dann nicht auch der Schüler das Recht, zu fordern, dafs das, was er lerne, der echte und nicht ein durch den Herausgeber verunstalteter Text sei?

Aber, wendet man ein, was müfste bei diesen kritischen Grundsätzen für ein Lesebuch zu tage kommen? Die Pietät gegen den Dichter verböte jedwede, auch orthographische Änderung, und man sähe da ein buntes Spiel orthographischer Mannigfaltigkeit. Ja, noch mehr! Die Schüler könnten darin alles finden, was man sonst in sittlicher, religiöser und politischer Beziehung als anstöfsig bezeichnete. So wäre meine Forderung bald der Lächerlichkeit preisgegeben. Aber kein vernünftiger Schulmann wird es eine Inkonsequenz nennen, wenn ich in Fragen der Rechtschreibung und auch der Interpunktion die Bedürfnisse der Schule, welche Einheit der Schreibung und der Klarheit halber oft da Interpunktion verlangt, wo der Dichter keine setzte, als mafsgebend betrachte. Was aber die Stellen anlangt, welche, vom pädagogischen Standpunkt betrachtet, Bedenken erregen, so halte ich es da ganz mit Herder, der in den Bemerkungen über den Wert morgenländischer Erzählungen, sich so vernehmen läfst: „Die Seele eines Kindes ist heilig und was vor sie gebracht wird, mufs wenigstens den Wert der Reinigkeit haben." Und ich mufs hier der Sorgfalt, mit welcher Herr Dr. Z. alles Bedenkliche beseitigt hat, volle Anerkennung zollen. Indes erlaube ich mir, privatim die Ansicht zu haben, dafs unsere deutsche Poesie an solchen Produkten reich genug sei, die rein und unverkürzt mitgeteilt werden können. Doch auch da erhebt sich eine neue Schwierigkeit. Welcher Text mufs genommen werden, wenn Gedichte vorhanden sind, die eine doppelte Redaktion erfuhren, wie z. B. „die althessische Sage vom Scharfenstein" von Dingelstedt (Zettels Lesebuch, Teil II, p. 278. 5. Aufl.), „die Gottesmauer" von Brentano (II, 104), „das Erkennen" von Joh. Nep. Vogl (II, 310), oder wenn zu einer Stelle in einem Gedichte 2 und 3 Varianten vorhanden sind, die alle vom Dichter herrühren? Darf in diesem Falle

Digitized by Google

der Herausgeber einer Sammlung nicht bald diese, bald jene Bearbeitung oder Variante ganz nach Belieben nehmen? Durchaus nicht, sondern der Text mufs so gegeben werden, wie ihn der Dichter zuletzt gestaltet hat. Denn, wenige Fälle abgerechnet, (cf. Tittmann: Vorrede zu Bürgers Gedichten Leipzig. 1869) mufs der unbefangene Beurteiler sich gestehen, dafs die vom Dichter zuletzt gewollte Veränderung eine Besserung sei, abgesehen davon, dafs die letzte Besserung von des Dichters Hand uns wie ein Testament von ihm gelten soll, an dem man aus Scheu und Ehrfurcht nichts ändert.

Gibt man diese Forderungen zu, — und sie sind ebenso einleuchtend als berechtigt — so folgt daraus: Der Herausgeber eines Lesebuches wird den Titel eines Gedichtes nicht durch einen andern ersetzen, auch die strophische Gliederung, wie sie vom Dichter bestimmt ist, nicht aufser acht lassen dürfen, noch sich eine Umstellung oder Auslassung oder Zusammenziehung von Strophen gestatten. Änderungen aber, welche in Einsetzung oder Auslassung von Wörtern, in Veränderung der Wortstellung, in Beseitigung sog. unreiner Reime, in angeblichen Verbesserungen, ja in Umgestaltung ganzer Strophen bestehen, müssen, als aller Kritik Hohn sprechend, mit gröfster Entschiedenheit abgelehnt werden. Läfst sich aber ein solcher Herausgeber, bei dem das Publikum neben dem praktischen Blicke des Schulmannes auch besondere litterarische Kenntnisse vorauszusetzen die Gewohnheit und das Recht hat, dabei betreten, dafs er Gedichte nicht den richtigen Autoren zuschreibt und so nicht blofs seine Gleichgiltigkeit gegen litterarisches Eigentum, sondern auch einen bedenklichen Mangel an Kenntnis der Quellen verrät, dafs er ferner den Verfasser gar nicht zu nennen weifs, obwohl derselbe ohne Schwierigkeit zu ermitteln gewesen wäre, dafs er schliefslich bei den vielen Homonymen es nicht der Mühe wert findet, die Müller, Richter u. s. w. näher zu bezeichnen, dann kann man so einen Herausgeber kaum loben.

In diesem Falle nun befinde ich mich gegenüber dem Lesebuche des Herrn Dr. Zettel, zu dessen Besprechung mich lediglich das Interesse am deutschen Unterrichte veranlafst, dem mir mit dem poetischen Teile im Zettel'schen Buche nur wenig gedient scheint. Denn es gibt keinen Fehler der oben bezeichneten Art, den ich dem besagten Buche nicht nachweisen könnte. So schwere Anklage erheischt Beweis, dessen Richtigkeit die verehrten Leser selbst kontrollieren können. Hier ist er.

Die Schüler lernen bei Z. II, 112[1]) „Meister Tancho" von Wilhelm[2]) Müller (denn die Pünktlichkeit erfordert es doch, dafs auch der Verfasser mitgelernt werde). Falsch! Das Gedicht ist von Wolfgang[3]) M. — „Die Stammfrau der Montagnanis" (nicht: von Montagnani!) soll nach Z. I, 282 von Pocci sein. Das ist ebenso unrichtig, als wenn II, 123 der Verfasser von: „Die Befreiung Wiens" mit x bezeichnet wird. Beide Gedichte sind nämlich von Guido Görres und in den 1844 in der litterarisch-artistischen Anstalt zu München erschienenen Gedichten von G. Görres leicht

[1]) Ich citiere Lesebuch I. Teil 5. Aufl. u. II. T. 5. Aufl.; die 4. Aufl. ist fast ganz gleichlautend, so dafs die Zuflucht zur Annahme von Druckfehlern, die in einem Schulbuche ohnehin kaum verzeihlich sind, abgeschnitten bleibt.

[2]) Gedichte. Dessau. 1826; Vermischte Schriften, herausgegeben von G. Schwab. 1830. Gedichte, herausgegeben von seinem Sohne Dr. Max. Müller. 1868.

[3]) Gedichte. Frankfurt a./M. 1847.

zu finden.[1]) Wer ferner das Gedicht: „Die deutschen Ströme“ (II, 325) bei Schenkendorf sucht, wird suchen und nicht finden. Denn das Max Schenkendorf zugeschriebene Gedicht ist von dem Darmstädter Dichter Karl Buchner (1800—1872). Und durchblättert man wiederholt die sämtlichen Werke des Wandsbecker Boten, nach dem Lied: „Komm, stiller Abend, nieder“ (II, 133), — es ist vergebens, da das Gedicht nicht von Matthias Claudius herrührt, wie man zunächst vermutet, da Hr. Z. ungenau blofs Claudius schreibt, sondern von Georg Karl Claudius (1757 bis 1815). Was soll es aber bedeuten, wenn man unter dem Gedichte: „Die Feldflasche“ (I, 315) statt des Verfassers die Angabe findet: „Aus Gödeke“? Wenn Meister Gödeke seine 11 Bücher deutscher Dichtung heute wieder herausgäbe, so würde unter dem Gedichte stehen: Emanuel Veith. Denn es ist ja bei Hoffmann von Fallersleben a. a. O. jedem „bequem genug gemacht“, die 3 eben erwähnten Berichtigungen zu finden. Von wem ist das schöne Gedicht: „Richard Löwenherz und Blondel“? Nach Z. II, 281 wäre es von Julius Mosen. Aber ich habe vergeblich die Gedichte (Leipzig. 1843), vergeblich die sämtlichen Werke (herausgegeben von Ferdinand Schmidt. 1863. Oldenburg) durchblättert. Freilich. Es ist ja von Gabriel Seidl. Die stärkste Zumutung aber wird uns gemacht, wenn wir das Distichon: Früchte bringet das Leben dem Mann etc (II, 333) Schiller zuschreiben sollen; ist doch männiglich bekannt, dafs dieses Distichon Nr. 38 in den 4 Jahreszeiten von Goethe neu gedichtet wurde. Und wer sollte es für möglich halten, dafs das von Schiller gedichtete Pförtnerlied in Macbeth II, 5 bei Z.I, 75 Eichendorff zugeschrieben wird.

Ebenso störend aber als Unrichtigkeit ist beim Unterrichte Ungenauigkeit.

Wie kann man denn gerade wissen, dafs z. B. „das Lügenfeld“ von Adolf Stöber (II, 84), „St. Augustin“ von Aloys Schreiber (I, 149) ist, dafs W. Müller unter dem Gedichte: „Der Mönch von Heisterbach“ (I, 301) nicht Wilhelm sondern Wolfgang bedeutet, wenn der Herausgeber des Lesebuches aus irgend welchen Gründen die Vornamen nicht spendet. Dieser Mangel erschwert aufserdem eine Kontrolle ungemein, wenn mehrere Träger der Namen Kuhn, Müller, Neumann u. s. w. als Dichter thätig waren.

Ja, diese Ungenauigkeit könnte Herrn Dr. Z. in den Ruf eines Plagiators bringen. Wer nämlich I, 287 bei dem Gedichte: „Der Peter in der Fremde“ die Bemerkung „nach Grübel“ findet, meint zunächst, der Herausgeber habe selbst diese Umdichtung aus dem fränkischen Dialekte vorgenommen, während sie doch von A. G. Eberhard (vermischte Ged. 1833. 2 Bd.) herstammt. Freilich würde Eberhard diese Nachbildung kaum mehr als die seinige erkennen, wenn er Str. 7 statt der letzten 2 Zeilen:

[1]) Hier mufs ich mich einer kleinen Nachlässigkeit schuldig bekennen; denn die Akribie verlangte auch, dafs ich die Seitenzahl angäbe, wie diesz. B. in dem aus den Quellen zusammengestellten Lesebuch von A. Engelien und H. Fechner (Berlin. 1874) und in Colshorn: Mägdleins Dichterwald u. a. der Fall ist. Doch läfst sich dieser Mangel, der dem prüfenden Leser einige Unbequemlichkeit verursachen mag, deshalb nicht mehr gut machen, weil die betr. Werke, der Augsburger reichhaltigen Studien- und Stifts- und Stadt-, sowie der kgl. Hof- und Staatsbibliothek entnommen, mir bei der letzten Überarbeitung nicht mehr zu Gebote standen. Ich benütze indes gern diese Gelegenheit, den HH. Vorständen genannter Bibliotheken, sowie den HH. Schulrat Bauer und k. Advokaten Herzfelder meinen besten Dank zu sagen für die freundliche Unterstützung, welche sie mir bei meiner Arbeit durch Überlassung von Hilfsmitteln gewährten.

Digitized by Google

„Er glaubt: es kann noch heute schneien — Und schneits nicht heut, so schneits doch bald“ die entsetzliche Kakophonie hören müfste, die Herr Z. eingeführt hat: „Er glaubt, es könne heut noch schneien — Und schnei' es (!) heut nicht, so schnei's doch bald.“

Will man die mehrfachen Änderungen in der Aufschrift der Gedichte für kaum erwähnenswert halten, so bemerke ich, dafs für den Lehrer, der dann und wann auch danach frägt, warum das Gedicht so oder so betitelt sei, auch der Titel nicht unbedeutend ist. Und warum auch sollte der schöne Titel des Geibel'schen Gedichtes „Gute Nacht“ dem matten „Nacht“ (II, 132) weichen, warum II, 318 bei demselben Dichter „Der Zigeunerbube im Norden“ in „Der spanische Zigeunerknabe im Norden“ verwandelt werden? Was ist für den Inhalt bezeichnender, wenn Bürger I, 279 ein Gedicht „Die Schatzgräber“ betitelt, womit die Söhne eines sterbenden Winzers gemeint sind, oder wenn Hr. Dr. Z. schreibt: „Der Schatzgräber“, ohne auch nur einen Grund für die Änderung beibringen zu können? Die Überschriften der Gedichte von Kopisch: „Der grofse Krebs im Mohrinersee“ (I, 53), „Das grüne Tier und der Naturkenner“ (I, 68), „Alboin vor Ticinum“ (I, 279) sind entschieden passender als die bei Hrn. Z.: Der grofse Krebs, Das grüne Tier, Alboin von Pavia. Die lustige Überschrift eines Gedichtes von Reinick: „Juchhe“ (I, 169) möchte ich nicht durch die Zettelsche verdrängt sehen. Ferner ist zu bemerken: Pfeffel hat sein Gedicht: „Tabakspfeife“, nicht: „Türkenpfeife“ II, 124, Gellert seine Fabel nicht: „der Phylax“, sondern: „Der Hund“ (I, 143) und ein anderes Gedicht: „Der Reisende“ (I, 278), nicht: „Der Wanderer“ überschrieben. Ein Gedicht: „Morgenwind“ von Wilh. Müller kennt man nicht, es heifst: „Morgenlied“ (I, 171) u. s. w.

Einschneidender schon sind jene Eingriffe, welche ganze Strophen treffen. Was soll man dazu sagen, dafs bei dem kraftvollen Liede Arndts: „Deutscher Trost“ (I, 315) von 8 Str. nur mehr 6 geblieben sind und dafs je die beiden ersten Zeilen der 5. und 2. Strophe kontaminiert als 2. bei Hr. Dr. Z. erscheinen, und mit welchen Änderungen! Bei dem frommen Schenkendorf'schen Liede: „Das Vaterland“ (I, 314) fehlen die ersten 5 Strophen. Im Gedichte: „Frankfurt am Main“ von Kopisch, (II, 275) sind die 4 Reimpaare ausgelassen, welche die Krönungsfeierlichkeiten kurz und treffend schildern. Nach der 3. Strophe in „Urians Reise um die Welt“ vermifst man 3 Strophen (I, 73). Die 1. Strophe von Eichendorffs Lied: „Der wandernde Musikant“ (I, 79), die 6. im Gedichte: „Herzog Christophs Stein“ (I, 59) von G. Görres, die 10. in dem Gedichte: „Die Fuggerei“ (I, 397) sind weggeblieben. Warum? Ich habe keinen, aber auch gar keinen Grund finden können.

Sind diese Kürzungen vom Standpunkte der Kritik aus verwerflich, so werden sie es noch mehr, wenn darunter die Erklärung leiden mufs, wie folgende Beispiele zeigen können.

Bei der methodischen Behandlung eines Gedichtes pflegt man immer auch auf den Zusammenhang der einzelnen Strophen zu sehen. Welcher Schüler aber, welcher Lehrer kann denselben ermitteln, wenn er II, 303 „Der Wittelsbacher Erhöhung“ von Duller (Die Wittelsbacher 1831) erklären will? Wie hängt die vorletzte Strophe (8) mit der vorhergehenden zusammen? Barbarossa hebt die Verdienste Ottos hervor, und dann folgt die Strophe: „Da nimmt der edle (Dull.: fromme) Bischof von Regensburg das Wort — Und spricht im Namen aller: „Verlass' uns Gottes Hort, — Wenn jemand sprechen sollte (Dull.: wenn einer nur kann sprechen) vom ganzen Land zu Euch: — Es käm dem Wittelsbacher (D.: den W.) an Hoheit einer (D.: ein anderer) gleich.“ Man hat eine Antwort und vermifst die Frage, die

vom Kaiser gestellt bei Duller in der vorausgehenden Strophe also lautet: „Nun frag' ich Euch, ihr Herren, Bischöf und Äbte all — Und Rittersleut' und Grafen: Ist einer Eurer Zahl, — Der sagen kann und klagen hier gegen Wittelsbach? — Der sage hier und klage, dafs ich jetzt Unrecht sprach." Diese Strophe also dürfte, wenn überhaupt die Zettel'sche Reduzierung der 13 Strophen auf 8 zulässig wäre, unter keiner Bedingung fehlen. Ein solches Verfahren ist ebenso tadelnswert, als wenn beabsichtigte Schönheiten des Strophenbaues zerstört werden. Der aufmerksame Leser des tiefgefühlten Gedichtes: „Zum neuen Jahr" von Gerok (II, 133) findet sofort heraus, dafs der Dichter mit seinem refrainartigen Anfange der Strophen eine bestimmte Symmetrie beabsichtigt

1. Str.: zum neuen Jahr den alten Vater, 2. Str.: zum neuen Jahr den neuen Segen
3. Str.: zum neuen Jahr die alten Sorgen, 4. Str.: zum neuen Jahr ein neues Hoffen.
5. Str.: zum neuen Jahr den alten Glauben 6. Str.: zum neuen Jahr ein neues Herze.

Und das hat Hr. Dr. Z. so wenig gefühlt, dafs er die 4. Strophe hinter die 5. setzte. Nur nebenbei sei erwähnt, dafs er auch einem Gerok[1]) in der Wortstellung nachhelfen zu müssen glaubt: „Noch immer wird die Erde grün" st. bei Gerok: „Die Erde wird noch immer grün" (Str. 5 bei Z).

Im Gedichte: „Der Wilde" von Seume[2]) (II, 96) sagt der Europäer zu dem Wilden, dafs er sich im Walde verirrt habe und fährt gleich fort: „Zeigt doch nach der Stadt — ich werd Euch danken — Morgen früh mir die gewissen Wege." Ein recht grober Europäer das! Er setzt es gleich voraus, dafs ihn der Wilde beherberge, und bittet gar nicht darum. Ja, das kommt von dem Schrecken her, würde ein gelehrter Erklärer anmerken, wenn nicht Seume seinen Europäer mehr den Geboten der Logik und des Anstandes Rechnung tragen liefse; heifst es doch bei Seume: „Gönnet mir die Nacht hier zu zubringen und zeigt nach der Stadt" etc.

Man lese ferner in dem Gedichte: „Die Fuggerei" (I, 307) Str. 9—11: „Was hilft uns alles Weben?" — So dachte stets ihr Sinn, — „Der Himmel nur ist ewig, — Sein Segen nur Gewinn." Str. 10: Sie sprachen zu einander: — „Die Güter dieser Zeit — Verrechnen mufs sie jeder — Einst in der Ewigkeit." Str. 11: „So lafst uns freudig gründen — Ein Werk vereinter Kraft — Womit wir mögen geben — Ihm einstens Rechenschaft." Worauf bezieht sich „Ihm" in Str. 11? etwa auf das in Str. 9 stehende Himmel? Eine solche Beziehung über die in Strophe 10 wieder aufgenommene Rede der Brüder hinaus wäre mehr als kühn, und G. Görres hat sie auch nicht gewagt; denn er schrieb Str. 10: Einst Gott in Ewigkeit, so dafs nun Ihm eine ganz ungezwungene, natürliche Beziehung hat. Hr. Dr. Z. aber hat in Str. 10 geändert und vergessen, dies auch in Str. 11 zu thun. Interpolatoren haben eben, wie man hier wieder sieht, zu allen Zeiten dasselbe Schicksal gehabt. Sie täuschen eine gläubige Leserwelt einige Zeit lang, man müht sich ab, den Unsinn zu erklären, bis endlich der Interpolator entlarvt ist. Ein schlagendes Beispiel für diese Behauptung bietet gleich folgender Fall. In „Wallensteins Tod" (II, 304) oder wie der Titel eigentlich bei Fontané[3]) heifst: „Schlofs Eger oder

[1]) cf. Palmblätter 17. u. 20. Aufl.
[2]) cf. Gedichte 1815, und dazu die Vorrede.
[3]) cf.. Hub: Deutschlands Balladen- und Romanzendichter etc. 3. Auflage 1860.

Digitized by Google

drei böhmischer Grafen Tod" heifst es Str. 7: Ha (st.: hei!) da fahren die Klingen — Wie von selber heraus — Von den Pfeilen und Schwingen — Löschen die Lichter aus." Sonderbar! Vorher ist von Schwertern die Rede und jetzt auf einmal von Pfeilen. Und was sollen wir mit den Schwingen anfangen? Das lehrt uns eine Anmerkung bei Hrn. Z.: „Eigentlich das Schwert, womit Flachs oder Hanf geschwungen d. h. von der Schäbe gereinigt wird (Schwingmesser); hier = Schwert überhaupt." (Bitte! Schwinge hat verschiedene übertragene Bedeutungen, Schwert aber bedeutet es nie, also auch hier nicht). Schade, dafs alle landwirtschaftliche Gelehrsamkeit des Erklärers durch den Dichter zu Schanden wird, welcher schreibt: „Von dem Pfeifen und Schwingen (der Schwerter) löschen die Lichter aus.

Damit bin ich schon zu den Änderungen gekommen, welche — ob sie absichtlich gemacht sind oder nur der Flüchtigkeit ihr Dasein verdanken oder auf die trüb fliefsende Quelle alter Lesebücher zurückgehen, ändert an der Sache nichts — die Erklärung gekünstelt, wenn nicht unmöglich machen.

So mufs wohl Aug. Schlegel in seinem „Arion" (II, 296) Widersinniges sagen, wenn er Str. 20 singt: „Arion eilt nun leicht von hinnen ... Er wandelt sinnend durch die Flur — Zu (st.: mit) Lieb und Lust geboren — Vergifst er, was verloren, — Bleibt ihm der Freund, die Zither nur." Denn wie reimt es sich zusammen: leicht eilt er von hinnen, vergifst, was er verloren, wenn er sinnt? Wer sinnt, geht doch gemeiniglich langsam. Aber Arion sinnt nicht, sondern wandelt singend (!!) durch die Flur.[1])

„Der Edle bereitete sich still und frei — Zum Wege der flutenden Gruft" heifst es II, 120 in der vorletzten Strophe des Gedichtes: „Kolumbus" von Luise Brachmann. Mutet die Dichterin uns wirklich zu, den auffallenden Genetiv: „der flutenden Gruft" zu deuten? O nein, sie schrieb einfach und natürlich: „Zum Weg in die flutende Gruft" (cf. Auserlesene Dichtung. Herausgegeben von Schütz. 1824. Bd. II.).

Zu dem rührenden Gedichte „Das Erkennen" (II, 310) von Joh. Nep. Vogl merkt Hr. Dr. Z. bei der Stelle: „Ein Thränlein hängt ihm an bleicher Wang'" Folgendes an: „die Steigerung des Schmerzgefühles, welches sich durch Erbleichen der Wangen und durch Thränen äufsert, ist eine natürlich erklärliche." Die Bemerkung zeigt, dafs der Herausgeber etwas gefühlt hat von dem Widerspruche, der darin liegt, dafs vorher 3 mal betont ist: die Sonne hat ihm verbrannt das Gesicht, und nun plötzlich von bleicher Wange die Rede ist. Hätte der Herausgeber auch gewufst, dafs der Dichter in der 2. Redaktion, der ja Hr. Dr. Z. sonst folgt, schrieb: an der braunen Wang', so wäre ihm die Anmerkung erspart geblieben (cf. Vogl: Balladen, Romanzen, Sagen und Legenden. Wien. 1846). Ebenso überflüssig ist II, 97 bei dem Gedichte „der Wilde" von Seume die Frage des Hrn. Z. (Anm. 5): das historische Tempus wäre? Denn es heifst nicht: kurz darauf hat unser Pflanzer ... sich verirret, sondern: kurze Zeit darauf hatt' unser Pflanzer etc.

Natürlicher und einfacher gestaltet sich die Erklärung, wenn man den Text des Dichters herstellt an folgenden Stellen. Im Liede: „Der reichste Fürst" von Just. Kerner (I, 295): „Seht mein Land in üpp'ger Fülle, — Sprach der Kurfürst von dem Rhein, — Gold'ne Saaten in den Thälern, — Auf den Bergen edler Wein" berührt der Wechsel der Konstruktion unangenehm. Man schreibe mit dem Dichter: edlen Wein, dann sind die

[1]) Schlegel Ges. Werke. Hrsgg. v. Böcking. Leipzig. 1846.

Digitized by Google

3 Akkusative von „seht" abhängig. — In demselben Gedichte mufs Str. 4 also lauten: „Grofse Städte, reiche Klöster, — Ludwig, Herr zu Bayern, sprach, — Schaffen, dafs mein Land den euren (nicht: dem euren) — Wohl nicht steht an Schätzen nach." Denn Ludwig bezieht sich in seiner Rede auf die Länder des Sachsenfürsten und des Kurfürsten. Str. 7 im „Glück von Edenhall" (II, 100) hat bei Hrn. Dr. Z. folgenden Wortlaut: Zum Horte nimmt ein kühn Geschlecht — Sich den gebrechlichen (st.: zerbrechlichen) Krystall; — Es dauert länger schon als recht. — Stofst an! Mit diesem kräftigen Prall — Versuch' ich das Glück von Edenhall. „Es" mufs hiebei entweder auf das vorhergehende „ein kühn Geschlecht" oder das nachfolgende „Glück von E." bezogen werden; beides gleich hart; wird ja doch vom Krystall gesagt, dafs er schon zu lange dauere. Also: Er dauert etc. wie auch Uhland schrieb (cf. Ausg. v. 1826 und die kritische Ausg. von Dr. Holland in vielen Aufl.).

Bei all diesen Änderungen ist ein bestimmtes, leitendes Prinzip nicht ersichtlich. Es thut einem daher ordentlich wohl, findet man eine Gruppe von sog. Verbesserungen, die alle ihre Erklärung finden — in der „Reimkeuschheit" des Hrn. Dr. Z.; denn nur dieser von Hrn. Dr. Z. so hoch gehaltenen Tugend verdanken wir in dem bekannten Schiller'schen Liede: „Mit dem Pfeil, dem Bogen" (nicht: und Bogen) (I, 310) den famosen Schlufs: Was da kreucht und fleucht (fleugt würde ja nicht auf: erreicht reimen!) Hr. Z. vergifst aber dabei, wie seine Anm. zeigt, dafs fleucht = flieht, fleugt = fliegt ist. Ein Blick in die hist.-krit. Ausgabe der Werke Schillers von Gödeke (Bd. 14) hätte den Herausgeber vor diesem unverzeihlichen Lapsus bewahrt. Dort steht: „Was da fleugt und kreucht!" Wer sich aber an Schiller wagt, wird vor Körner und Freiligrath nicht zurückschrecken. Darum heifst es bei dem erstern nicht mehr Str. 3: „Das Hifthorn ruft furchtbar zum Streite, — Und die Schwerter entfliegen der Scheide", sondern: Entfliegen der Seite (!!) (Harras der kühne Springer I, 295) und ebenda Str. 4: „Wie der Wald dumpf donnernd widerklingt — Von ihren gewaltigen Streichen! — Die Schwerter klingen, der Helmbusch winkt, — Und die schnaubenden Rosse weichen" st.: steigen. In noch hellerem Glanze aber strahlt die Tugend der Reinheit bei Hrn. Dr. Z., wenn man das phantasievolle Gedicht „Die Tanne" (II, 75) von Freiligrath, wie es in den verschiedenen Ausgaben der Gedichte aus den Jahren 40, 45, 64, 70 erscheint, zusammenhält mit der Zettel'schen Verarbeitung. Str. 1: Auf des Berges höchster Spitze — Steht die Tanne schlank und grün; — Durch der Felswand tiefste Ritze — Müssen sich die Wurzeln müh'n (st.: läfst sie ihre Wurzeln zieh'n). Str. 2 ist durchgreifend „verbessert." Man vergleiche Freiligrath: „Nach den höchsten Wolkenbällen — Läfst sie ihre Wipfel schweifen, — Als ob sie die vogelschnellen — Mit den Armen wollte greifen" und Zettel: „Nach den Wolken, nach den hellen, — Läfst sie ihre Blicke schweifen; (man beachte den Wechsel im Bilde!) — Will sie denn die vogelschnellen — Mit den düstern Armen greifen?" Str. 7: „Der in diesen stillen Bergen — Regiment und Ordnung hält — Und mit seinen klugen Zwergen — Alles leitet, lenkt und wählt" st. bei Freiligrath: alles leitet und bestellt. In der 13. Str. schrieb Freiligrath: O wohl magst du lieblich wehen — O wohl magst du trotzig rauschen — Einsam auf des Berges Höhen — Stark und immergrün zu stehen — Tanne, könnt' ich mit dir tauschen! Hr. Dr. Z. aber hat die gesperrt gedruckte Zeile weggelassen aus lauter Liebe zur Reinheit des Reimes.

Diese Reimkeuschheit und diese Sucht, überall „Verbesserungen" zu machen, bringt unsere Schüler um die Schönheit und Knappheit der

Digitized by Google

Sprüche unserer Dichter. Oder geben Sie nicht, verehrte Kollegen und Leser, Paul Gerhardts innigen Worten: „Befiehl Du Deine Wege, — Und was Dein Herze kränkt, — Der allertreusten Pflege — Des, der den Himmel lenkt; — Der Wolken, Luft und Winden — Gibt Wege, Lauf und Bahn, — Der wird auch Wege finden, — Da Dein Fufs gehen kann" den Vorzug vor folgender Zettel'schen „Verbesserung": „Befiehl Du alle Wege, — Die Du zu gehen hast, — Des Himmels treuer Pflege — Dein Mühen, Deine Rast! — Der Wolken, Luft und Winden — So Wege gibt wie Bahn, — Der wird auch Wege finden, — Die führen himmelan" (I 320, Nr. 18)? — Gewinnt vielleicht der Spruch Goethes: „Wer aber recht bequem ist und faul, — Flög dem eine gebratene Taube ins Maul, — Er würde höchlich sichs verbitten, — Wär sie nicht auch geschickt zerschnitten," — wenn er von Hrn. Dr. Z. so erweitert wird (I, 319, Nr. 14): „Wer recht bequem ist und recht faul, — Und flögen dem auch in das Maul — Gebrat'ne Tauben, — Du darfst es glauben, — Er würde höchlich sichs verbitten, — Wenn sie nicht wären schön zerschnitten." Und nun vergleiche man noch I, 177 Nr. 1 u. 2 und Nr. 17 u. 18 von Goethe u. I, 319 no 13 von demselben und 17 von Rückert, ferner II, 139 Nr. 2 und 3 und p. 141 Nr. 19 die Sprüche, wie sie bei Hrn. Dr. Z. stehen und wie in den Originalen!

Es wäre nun noch manches zu sagen über grammatische und insbesondere metrische Dinge. Doch davon ein andermal! Für jetzt will ich aus den c. 150 Dichtern noch einige herausgreifen und auf grund sorgfältigster Vergleichung mit den Originalausgaben zeigen, wie Hr. Dr. Z. mit unsern Dichtern umgegangen ist. Die hübschen Randglossen, die ich dabei machen könnte, will ich unterdrücken und alle die vermeintlichen Besserungen mit der Bemerkung abthun, dafs sie eine grobe Versündigung gegen die unsern Dichtern gebührende Pietät sind und eher Verwässerungen als Verbesserungen genannt werden müssen.

Arndt. Von dem Gedichte: „Des Deutschen Vaterland" gibt es 4 in einigen Punkten von einander verschiedene Redaktionen aus den Jahren 1814 (2. Aufl. 1818), 40, 43 u. 60. Die letzte mufs nach den oben aufgestellten Grundsätzen von dem Herausgeber eines Lesebuches genommen werden. Doch, davon jetzt abgesehen, bei aller Verschiedenheit haben alle im Kehrreim nicht das schwache:[1]) O nein, o nein, sondern das kraftvolle, dreimalige: O nein, nein, nein. (II, 138). Deutscher Trost: Str. 1: Dieser Strahl des Himmelslichts (nicht: ewgen Lichts!) Str. 2: Lafs den Welschen Meuchelei (nicht: Heuchelei); Lug und Trug ist Dir zu fein (nicht: klein). Str. 3: Einfalt, Demut, Redlichkeit (nicht: Einfalt, Redlichkeit und Mut). Str. 5: Das sind Helden allzumal st.: sind 4 Helden allzumal. (I, 315).

Bürger:[2]) Lied vom braven Mann (I, 292,) Str. 1: Wer hohes Muts (nicht: hohen Muts) sich rühmen kann. Str. 6: Er heulte noch lauter als Strom (nicht: Sturm) und Wind! Der Schatzgräber (I, 279): Ein Winzer, der im Tode (st.: am Tode) lag, — Rief seine Kinder all (st.: an).

---

[1]) Auch in der Schwab'schen Mustersammlung finden wir trotz der Versicherung des jüngsten Herausgebers, Herrn Prof. Michael Bernays, dafs der Text eine sorgsame Durchsicht erfahren habe. (Vorrede p. XVIII.) das schwache o nein, o nein! Ingleichen mufs bemerkt werden, dafs Arndt Str. 2 schrieb: Ists, wo des Marsen Rind sich streckt, nicht der Marsen.

[2]) cf. Tittmanns Ausgabe.

Digitized by Google

Chamisso:[1]) Die Weiber von Weinsberg (II, 113) Str. 1: Der Welfe war (nicht: ward!) geschlagen; noch wehrte sich der Rest (st.: das Nest); Str. 4: Die Weiber mögen ziehen (st.: abziehn); Str. 5: Da hat ein selten (st.: seltnes) Schauspiel man geschaut. Das Riesenspielzeug (I, 155). Str. 5: Dann kniet sie nieder, st.: sie kniet nieder; Str. 7: Er schaut sie an behaglich und fragt das Töchterlein st.: er fragt d. T. (asyndetisch!); Str. 8: Da klatscht sie in die Hände st.: So etc. l. Str.: Du fragest nach den Riesen, st.: Und fragst du nach den Riesen. Der rechte Barbier (I, 286) Str. 4: im schwarzen, kurzen Wams, woran — Auch schwarze Troddeln hingen, st.: Noch schwärz're Tr. h. — Str. 6: Falls Du die Kraft besitzest, st.: die Kunst. Str. 8: Gottlob, nun ist er fertig st.: Gottlob, nun seid Ihr fertig; l. Str.: Dem Herrn wards unbehaglich (st.: unbehäglich); Er wurd' auf einmal leichenblafs — Und zitterte recht zaglich st.: und zitterte nachträglich; ibid. ich will mir's aber merken st.: ich wills mir aber merken. Frisch gesungen (I, 314) Str. 2: „Hab einsam auch mich gehärmet — Und hatte nicht Sinn und Mut; da hab' ich wieder gesungen" etc. Dagegen Cham.: „Hab' einsam auch mich gehärmet — In bangem düsterem Mut — Und habe wieder gesungen" etc. Str. 3: „Und manches hab' ich erfahren, — Das brachte mich fast in Wut(!) — Doch kam ich wieder zu singen" etc. Cham.: „Und manches, was ich erfahren — Verkocht' ich in stiller Wut — Und kam ich wieder z. s." etc. l. Str. Darum sollst nicht lange klagen, st.: Sollst nicht uns lange klagen etc.

Mathias Claudius:[2]) Der Riese Goliath (I, 64): Ich will zu diesem Gedichte, das besser die Unterschrift „Nach Claudius" trüge, nur bemerken, wie durchaus unglücklich die Änderungen des Herrn Dr. Z. sind. L. Str.: „Ein grofses Maul es auch nicht thut, — Das lern' vom grofsen Mann." Claudius aber schrieb: vom langen Mann! — In „Urians Reise um die Welt" (I, 73) ist keine Strophe ungeändert geblieben, und so die Eigenart des Wandsbecker Boten, der zu Herzen gehende Volkston ganz und gar verwischt worden. Str. 1: So kann er was verzählen (nicht erzählen); der Chor sagt nur: „Da hat er gar nicht übel dran gethan; — Verzähl' er doch (nicht: nur) weiter, Herr Urian", wiederholt aber nicht dreimal wie bei Herrn Dr. Z.: „gar nicht übel!" — Str. 2: Zuerst ging's an den Nordpol hin, nicht: nach dem Nordpol; Dafs es hier besser wäre, nicht: dafs hier es wärmer wäre, Str. 3: Ich liefs ihn aber stehen, nicht: ich aber liefs ihn stehen; Str. 4: Von hier ging's hin (st.: ging ich nach) nach Mejiko; Willst einen Sack voll nehmen st.: Du sollst 'n Sack voll nehmen; Str. 5: Wie kann der Mensch (st.: ein Mensch) sich trügen! Ich fand hier (st.: da) nichts als Sand etc.; Str. 6: Drauf kauft' ich etwas kalte Kost, — Kuchen und Kieler Sprott, nicht: dazu ein wenig Kuchen; Str. 7: gnädig übermafsen (nicht: sondermafsen); 'n Zahn ausziehen zu lassen, nicht: 'nen Zahn sich ziehn zu lassen; Str.: 8: Bei so viel Gröfs' und Gaben st.: bei aller Gröfs' und Gaben; Was hilfts denn auch (nicht: da) noch Mogul sein; Str. 9: Und damit reist' ich weiter (nicht: wieder) fort; Str. 10: nach Java (nicht: Japan) . . . und Afrika (nicht: nach Afrika); Str. 11: Fand überall 'n Sparren (nicht: 'nen Sp.); die Menschen grade so wie wir, Und (nicht: ganz) eben solche Narren. Die Sterne (II, 131); (den eigentlichen Titel: „Die Sternseherin Lise" will ich pädagogischen Bedenken opfern)

[1]) cf. Werke 3. Aufl. besorgt von Palm und revidiert nach der letzten vom Dichter veranstalteten Ausgabe. Leipzig. 1852. Dazu Gedichte. 1837. 4. Auflage.

[2]) cf. sämtliche Werke (von 1775—1812.) 8 Teile.

Digitized by Google

Str. 1: Ich seh' so oft in stiller Nacht, wenn ich ... st.: ich stehe oft um Mitternacht. Str. 2: Sie (die Sterne) gehn ... in Rudeln auch und aufgereiht, nicht: in Häuflein bald, bald aufgereiht; Str. 3: Und kann mich satt nicht sehn, nicht: und kann nicht satt mich sehn. Str. 4: Es gibt was Bessers (nicht: Bess'res) in der Welt. Abendlied (I, 313): Str. 1: Und aus den Wiesen (nicht: Thälern) steiget; Str. 4; Wir stolze Menschenkinder — Sind eitel arme Sünder (nicht: sind doch recht arme S.); Str. 5: Gott, lafs uns dein Heil schauen, nicht: Gott, lafs dein Heil uns schauen! Und hier auf dieser Erden st.: Und vor Dir hier auf Erden.

Auch Deyerls[1]) schönes Gedicht: der Holstenknabe (I, 309) weist einige Veränderungen auf; Str. 1: Du hörst mich ohne Worte, – Du weifst doch, was ich will; nicht: Doch weifst Du etc.; l. Str.: Es mischt sich in sein Beten — Gar manches fremde Wort st.: Es mischet in sein Beten — Sich manches fremde Wort.

Eichendorff[2]): Morgenlied (II, 131) Str. 2: Kühle Schauer in tiefster Brust st.: kühl schauernd; schauern Lieblingswort des Dichters! — Der Jäger Abschied (II, 317) Str. 1: Wohl, den Meister will ich loben, — So lang noch mein Stimm' erschallt. So steht richtig in jedem Gesangbuch. Z. aber beliebt: bis die Stimme mir verhallt. Str. 2: Dafs es tausendfach erhallt st. verhallt.

Geibel: Rheinsage (II, 83) Str. 3: Das ist der Karl, der Kaiser, Z.: Das ist Herr Karl, der Kaiser. — Der Spielmann von Lys (II, 80): Str. 3: Trägt Farrnkrautblüt' am Hute: nicht Farrenkraut am Hute. — Str. 7: Verlockend schwillt die Weise, nicht: schrillt. — Von des Kaisers Bart (II, 85) Str. 1: Am Schank (st.: im Sch.) zur goldenen Traube; Verbrüdert in grüner Laube st.: in blühender Rosenlaube (!!). Str. 2: Der eine (st.: der erst') am Gurt das Horn, — Der zweit' (nicht: der zweite) am Hut die Feder. Str. 4: Da war auch einer drunter (nicht: darunter) Vom Kaiser Rotbart munter — Hub er zu reden an st.: zu sprechen hub er an. Str. 5: Zur Messe wollt' er gehen — Wohl in den Dom nach Mainz (nicht: zu Mainz). Str. 7: Ei, Bursch, bist du gescheite? nicht: Ei, Freund. Str. 8: Am Söller thät (nicht: that) er stehen; Str. 9: Rief er in hellem Zorn, nicht: im hellen Zorn, ebenso: Str. 13: in zornigem Mut, nicht: im zornigen Mut; es sind das nur ein paar der zahllosen Stellen, wo Herr Dr. Z. mit Verkennung der Eigentümlichkeit dichterischer Sprache, die im Gebrauch des Artikels sich zu allen Zeiten gewisse Freiheiten gestattet hat, überall den Artikel einschmuggelt. Str. 10: Sein Bart war weifs, war weifs, nicht: ist weifs, ist weifs. — Die Türkenkugel (II, 127) Str. 4: Will er nur (st.: nun) Verderben senden; Str. 5: Aber mag sein glühend Eisen — Selten (st.: seltnes) Opfer nur erreichen — Schon beginnt ein andrer Würger — drohend (st.: droben!) durch die Schar zu schleichen. Str. 6: Und geleert sind Schläuch' (nicht: Schlauch) und Schalen; Str. 12: in rotgewölbtem Bogen, nicht: im rotgewölbten Bogen. Str. 13: Dröhnend schlägt er in die Klippe (nicht: an die Klippe). Str. 15: O wie schlürfen sie mit Wonnen, nicht: Wonne; solche Plurale, in unserer älteren Sprache sehr häufig, finden sich jetzt nur mehr bei Dichtern, dürfen aber nicht beseitigt werden, wie dies Herr Dr. Z. mehr als einmal verübt hat. l. Str.: Doch Du wandtest Tod zum Leben st.: in Leben. (II, 141) Nr. 19: Thu Du redlich nur das Deine — Thu's in schweigendem Vertrauen, st.: Thu's in Schweigen und Vertrauen. — Der Zigeunerbube im Norden (II, 318) Str. 1: Wo die Mandeln rötlich blühen, — Wo die heifse

[1]) Deutsche Lieder. Eichstätt. 1863

[2]) Werke. Berlin. 1841. Dasselbe 2. Aufl. Leipzig. 1864.

Digitized by Google

Traube winkt, — Und (nicht: wo!) die Rosen schöner glühen, — Und das Mondlicht goldner blinkt (zweimal wo, zweimal und). Str. 2: Doch kein helles Auge schaute — Freundlich noch zu mir heraus (st.: nach mir). Aus dem Walde (II, 319) Str. 1: Aus dem Dorf die Glocken klangen, nicht: die Glöcklein. Str. 9: Mögen unter euern Kronen — Gottesfurcht und Freiheit wohnen, nicht: Gottesfurcht und Friede.

Gellert[1]): Phylax resp. der Hund (I. 143) Str. 3: Pantelon . . . leckt ihm (nicht: ihn) an dem heifsen Munde; Str. 4: Ist es wahr, ich sterbe schon? st.: Ist's nicht wahr etc. Str. 5: Das ich mir verscharren müssen, nicht: das ich hab verscharren müssen; — Dafs ich diesen Schatz vergessen, nicht: solchen Schatz. — Der Kuckuck (I 144): Der Kuckuck sprach mit einem Star nicht: zu einem Star; Und von der Amsel? fährt er fort st.: fuhr er fort; denn keine Seele red't von Dir, nicht: spricht von Dir. — Der Reisende (I, 278) Str. 1: Doch läfst der Gott sich nicht bewegen st.: Umsonst! Zeus läfst sich nicht bewegen. Str. 3: dem Regen und dem Stürmen st.: den Stürmen. L. Str.: So hätte Dir der Pfeil das Leben, nicht: Dein Leben geraubt. — Das Gedicht: Das Heupferd (I, 48,) das zuerst in den Belustigungen des Verstandes und Witzes von Schwabe erschien, wurde später von Gellert umgearbeitet. Herr Dr. Z. aber hat, ein zweiter Ramler, noch Verschiedenes zu bessern gefunden. Man vergleiche! Str. 1: Ein Wagen Heu, den Michels (st.: Veltens) Hand — Zu hoch getürmt (st.: gebäumt). Str. 2: Des Fuhrmanns altgewohnter Spruch (st.: Des Fuhrmanns Macht- und Sittenspruch) . . . Sowie der Peitsche kräftig Schlagen — War doch zu schwach für diesen Wagen st.: War eben wie der Peitsche Schlagen — Zu schwach bei diesem schweren Wagen. Str. 3: Ein Heupferd . . . Sprang drauf (nicht: jetzt) herab und sprach (nicht: rief) mit Lachen: — Ich will's dem Viehe (nicht: den Tieren) leichter machen. L. Str.: Drauf ward der Wagen fortgerückt — Ey, rief das Heupferd ganz entzückt, — Du, Fuhrmann, wirst an mich gedenken, — Fahr fort! Den Dank will ich Dir schenken. So Gellert. Anders Herr Z.: Drauf, als der Wagen vorwärts rückt, — Da rief es prahlend, hochentzückt: Nun hast Du gut, mein Fuhrmann lenken; — Fahr zu! etc.

Lingg:[2]) Der Schmied von Kochel (II, 126): vorl. Str.: langt mir meinen Stutzen her! (nicht: einen Stutzen). Str. 3: in tiefem Weh, nicht: im tiefen Weh! — Lepanto (II, 306) l. Str.: Bei Lepanto mit den Schiffen — hat den Erbfeind . . . gestürzt (st.: zermalmt) die Christenheit. — Schleifsheim (II, 313) Str. 3: ein Kranz — Von hohen (st.: schönen) Fraun . . . an Festen voller Prunk (st.: Pracht) und Glanz. Str. 5: Und reiche Schlachtgemälde melden, nicht: Schlachtenbilder melden. Str. 10: Dann ist's, als säh' ich ihn erscheinen st.: seh' ich etc. Str. 11: Im Kampf . . . steigt aus dem dunklen Pulvernebel der Kurfürst, st.: steigt auf aus dunklem Pulvernebel. — Gesang der Blinden: (II, 321:) l. Str.: Wie ein Sturm der Nacht (nicht: im Sturm der Nacht) durchatmet's — Ihre Brust in wilder Andacht.

Zu Schiller und Goethe tragen wir noch Folgendes nach.

Der getreue Eckart (I, 55) Str. 1: U. lassen uns leer nur die Krüge st.: U. lassen nur leer uns die Krüge; l. Str.: Drum wenn euch, ihr Kinder st.: Und wenn euch etc. — Das Hufeisen (I, 149): Als . . . unser Herr auf der Erde (nicht: Erden) ging; die gar selten (st.: sehr selten) sein Wort verstanden; Macht' er jeden Markt (st.: einen jeden Markt) zum

[1]) Sämtliche Schriften, Berlin und Leipzig. 1867. Dasselbe Wien. 1789. Ausgabe von 1767.

[2]) Gedichte 1854. Vaterländische Balladen. 1869.

Digitized by Google

Tempel; Das waren so (so fehlt bei Z.) seine liebsten Gedanken; hebt selber nun das Eisen auf st.: hebt selber das Hufeisen auf. — Und thut auch weiter nichts dergleichen st.: nicht (Sinn entstellt!) So läfst der Herr ihm (st.: ihn) seinen Rücken ... bücken; Thät'st du zur rechten Zeit (nicht: zu rechter Zeit) dich regen. — Wer geringe Ding' (nicht: Dinge) wenig acht't — Der Schatzgräber (II, 272) Str. 1: Und zu enden meine Schmerzen, nicht: um zu enden etc. Str. 4: helle Augen sah ich st.: holde Augen.

Liest man aber Schillers Gedichte bei Herrn Dr. Z., so ist man dann und wann etwas verblüfft über die neuen Lesarten; ein vorsichtiger Mann nimmt die historisch-kritische Ausgabe Schillers von Gödeke zur Hand, sucht nach den Varianten und findet — keine. Der Alpenjäger (I, 154) Str. 4: Rastlos fort mit wildem Jagen. Wildem? Nein. Blindem Jagen. Str. 5: Auf der Felsen nackten Rippen — Klettert sie st.: nackte Rippen. — Der Senne (I, 174): Wenn der Kuckuk ruft u. s. w. überall wenn nicht: wann! — Die Bürgschaft (II, 287) Str. 9: Und Stunde an (nicht: auf) Stunde entrinnet; da treibet die Angst ihn, nicht: da treibt ihn die Angst. Str. 14: Und malt der Bäume gigantische Schatten (nicht: gigantischen Schatten); l. Str.: Und die Treue, sie ist kein leerer Wahn st.: Und die Treue, sie ist doch kein leerer Wahn. — So nehmt auch mich st.: so nehmet auch mich. — Der Graf von Habsburg (II, 289) Str. 7: mit glaubigem (nicht: gläubigem) Christensinn; Str. 10: mit Demutsinn st. Demutssinn; Str. 11: So bleib (nicht: bleibt!) es gewidmet dem göttlichen Dienst. Str. 12: So mög auch (st.: Euch) Gott ... der das Flehen der Schwachen (nicht: des Schwachen) erhört u. s. w. — Der Ring des Polykrates (II, 299) Str.: Und nimmt aus einem schwarzen Becken, nicht: Er nimmt. Str. 7: Und dennoch zittr' ich für dein Heil, st. Doch, spricht er, zittr' ich für dein Heil! Hier kann ich auch den Grund der Veränderung angeben. Düntzer nämlich, dessen Erklärungen und Bemängelungen von Schillers Gedichten man oft abgeschmackt und lächerlich finden kann, ohne im übrigen den Verdiensten des Gelehrten um unsere Klassiker zu nahe zu treten, merkt zu der Stelle an: „Spricht er" sollte vor „doch" stehen. L. Str.: Und sprach's, nicht: Er sprach's, wie Herr Dr. Z. wieder Düntzer folgend schreibt. Dafs von den Schiller'schen Rätseln einige etwas verbessert sind (I, 317 Nr. 6, II, 141 Nr. 2 und 3), kann nach dem Bisherigen nicht wunder nehmen. Soll ich noch Uhland anführen, von dessen 22 benützten Gedichten nur 3 den Originaltext genau wiedergeben? Mögen die verehrten Lehrgenossen Uhland (krit. Ausgabe von Dr. Holland) selbst zur Hand nehmen und beachten, wie der altertümliche Charakter der Uhland'schen Dichtungen durch Herrn Z.s Änderungen verloren gegangen, ja wie selbst der Rhythmus zerstört wurde (I, 58 der weifse Hirsch. Der Dritte!). Und nun genug des ermüdenden Sündenregisters. Zwar böten mir die Gedichte von Brentano, Louise Brachmann, Bube, Ebert, Feuchtersleben, Görres, Güll, Hagedorn, Herder, Hey, Kopisch, Körner, Kosegarten, Langbein, Lenau, Müller Wilhelm, Wolfgang und Friedrich, von Mosen, Nicolay, Pfeffel, Platen, Rappard, Rückert, Sallet, Schack, Schenkendorf, Scheurlin, Seidl, Simrock, Schöppner, Vogl, die ich alle sorglich verglichen habe, Material zu mehr als einem Artikel. Doch, ich denke, das hier Gebotene genügt zu dem Urteile: So lange die Forderungen der Kritik zu recht bestehen, so lange Pietät gegen unsere Dichter als eine nationale Pflicht geübt werden mufs, und solange Pünktlichkeit und Genauigkeit als Haupterfordernis des Unterrichts gelten, so lange mufs der poetische Teil des Zettel'schen Lesebuches in

seiner jetzigen Gestalt als durchaus unzulänglich bezeichnet werden, ein Urteil, das eine eigentümliche Beleuchtung durch folgende Thatsache erhält, die zum Schlusse als Beweis dafür, mit welcher Sorgfalt resp. Flüchtigkeit das Buch gearbeitet ist, noch angeführt werden mag Das Gedicht: „Die Spinne und die Schnecke“ von Ed. Schenk steht I, 45 mit einem leicht zu entdeckenden Fehler und in demselben I. Bande pag. 143 richtig. — Das Gedicht: „Der Trompeter“ von Kopisch findet sich I, 309 und II, 285, aber jedesmal mit anderen Lesarten.

Augsburg. Dr. Remigius Stölzle.

Ganz kurze Erwiderung folgt demnächst. Dr. Zettel.

Sophoclis Antigone schol. in usum ed. Bibl. script. graec. et rom. ed. cur. Joanne Kvičala et Carolo Schenkl Schubert Frid. Prag, Tempsky. Leipzig, Freytag. 1883. 40 ₰.

Nach der Ausgabe des Aias und Oed. Rex, welche ich beide in diesen Blättern besprochen und empfohlen habe, folgt die Ausgabe der Antigone. Der Verfasser ist auch hier bestrebt, der Überlieferung möglichst gerecht zu werden; man erkennt jedoch leicht auch, dafs er den Wunsch hegt, diesem Stücke eine Gestalt zu geben, wie sie der Vorstellung von dem Geiste des Dichters am besten entsprechen möchte. Doch mufs ich gestehen, dafs es mir scheint, als sei in der Kritik der Antigone nicht weiter zu kommen. Eigene Konjekturen hat der Verfasser nur zwei gegeben: v. 392 εἰκός und v. 1183 ὤναχτες; beide halte ich jedoch für unwahrscheinlich, wie das nach G. Wolff v. 138 aufgenommene τὰ Διός. Auch von den Lesarten Kvičalas, deren er eine ziemliche Anzahl aufgenommen hat, halte ich nur eine für richtig: v. 519 ὅπερ für ὅπερ, wozu aber statt φάος das unzweifelhaft richtige θάλος gesetzt werden mufs. v. 369, wo nach Kvičala das sonst nicht nachweisbare περαίρων steht, möchte wohl περαίνων das rechte sein und v. 855, wo nach demselben Gelehrten mit veränderter Konstruktion πότμῳ geschrieben wird, vermute ich βαρύ. Bei v. 211 f. ist Verfasser selbst bedenklich. — An einigen Stellen hat ihm M. Schmidt imponiert; aber wie ich nicht einsehe, warum v. 362 das Futurum nicht am Platze sein soll, so ist mir die Fassung von 937 ff. und 1097 sehr zweifelhaft. — Dagegen sehe ich gerne aufgenommen: v. 328 κἄν Blaydes, v. 1305 βάξεις Heimsoeth, v. 1336 ἐρῶ 'γώ Dind. und v. 664 τοῖς κρατοῦσιν ἐννοεῖ m. rec.; ebenso ist v. 459 Dindorfs Lesart entsprechend; nur möchte ich ἐμφορεῖ. — Sehr störend ist gleich zu anfang der Gedankenstrich nach v. 2, durch welchen die Konstruktion geschützt werden soll; zweifelhaft ist mir auch die Richtigkeit der Überlieferung bei v. 86, 149, 386, 521, 578, 604, 775, 973, 1029. — Was die Athetesen betrifft, so hebe ich nur die v. 23 f. mit Dindorf vorgenommene Zusammenziehung von zwei Versen in einen als bedenklich hervor. — Im übrigen ist die Gestaltung des Textes eine solche, dafs die Ausgabe recht gut neben den andern Schulausgaben gebraucht werden kann, wozu sie sich auch, wie schon bemerkt, durch ihren guten Druck empfiehlt.

Schweinfurt. Metzger.

Digitized by Google

Daub A., Studien zu den Biographika des Suidas. Zugleich ein Beitrag zur griechischen Litteraturgeschichte. Freiburg i. B. und Tübingen. 1882. Akademische Verlagsbuchhandlung von J. C. B. Mohr. (Paul Siebeck) IV und 158 S. 4 ℳ

Wäre es jenem Joannes Maior Augustanus, scholae Annaeae συνεργός, der seinerzeit die Suidasübersetzung des Professors zu Augsburg Hieronymus Wolf in folgenden begeisterten Worten dem Leser empfahl; 'huc ades, o iuvenis, uernos qui carpere flores expetis et violas lilia cumque rosis' vergönnt gewesen das 19. Jahrhundert zu erleben, er hätte erst in diesem eine rege Beschäftigung mit seinem gepriesenen Suidas wahrgenommen. Wohl der eifrigste Suidasforscher ist Dr. Adam Daub, der bereits durch mehrere Arbeiten zu Suidas namhafte Verdienste um die Klarstellung des Verhältnisses der verschiedenen Notizen und ihrer Verfasser sich erworben hat.

Es entspricht kaum der Bestimmung dieser Blätter über diese wenn auch sehr sorgfältige und die Litteraturkunde fördernde Arbeit ausführlich zu berichten, es möge uns nur gestattet sein folgende Bemerkungen zu machen:

Die 'Studien' zerfallen in 4 Abschnitte: 1. Studien zu den vitae griechischer Geschichtschreiber, 2. zu den Nachrichten über Rhetoren und Sophisten, 3. zu den Nachrichten über Grammatiker, 4. über das Verhältnis des Hesychios von Milet zu Suidas.

In den ersten drei Abschnitten werden die einzelnen Stellen unter genauer Berücksichtigung der Vorarbeiten geprüft, erläutert und verbessert. Ob p. 2 s. v. Ἑλλάνικος die Änderung ᾧ ὁμώνυμον ἔσχεν ὁτόν nötig ist, ist fraglich, da ὁμώνυμος sowohl mit dem Dat. der Gemeinsamkeit als mit dem Genet. verbunden wird. cf. Isokrat. 9, 18. Auch Wolf übersetzte: cui cognominem habuit filium. p. 3 die Einsetzung von γέροντος nach φιλοσοφίας im Artikel Ἡσύχιος Μιλήσιος läfst doch noch Bedenken raum, dagegen ist die Änderung Βοσποριανῶν pag. 72 l. 11 wohl sicher. Auch D. stimmt jetzt p. 152 der von Rohde im Rhein. Mus. vorgebrachten Ansicht bei, dafs Hesychios seinen onomatologos erst unter Maurikios (582—602) geschrieben habe. Von Druckfehlern sind wenige zu bemerken: p. 3 καὶ, p. 10 l. 13. Delphicarum 152 ὃς λέγει. Die äufsere Ausstattung ist vortrefflich. Die auf p. 73 versprochene Fortsetzung kann für die Förderung der griechischen Litteraturforschung nur erwünscht sein. β.

Jannarakis, Dr. Antonios. Deutsch-neugriechisches Handwörterbuch. 2 Bände. Hannover, Hahn. 1883. VIII und 1372 S. ℳ 8.

Si quem dura manet sententia iudicis olim,
Damnatum aerumnis suppliciisque caput:
Hunc neque fabrili lassent ergastula massa,
Nec rigidas vexent fossa metalla manus;
Lexica contexat: nam cetera quid moror? omnes
Poenarum facies hic labor unus habet.

So dachte Jos. Scaliger, und es wäre zu wünschen, dafs jeder Rezensent eines Wörterbuches sich diese Verse über das Pult schriebe. Nichts ist leichter, als bei der Benützung eines Nachschlagebuches einen Mangel oder ein Versehen zu entdecken, nichts schwerer als bei der Bearbeitung

eines ungeheueren Materiales alles zu bemerken und jeglichem Bedürfnisse gerecht zu werden. In erhöhtem Grade ist dies bei Gebieten der Fall, wo die Bahn noch nicht geebnet ist und viel aus dem Rohen gearbeitet werden mufs. Wenn daher Ref. diesen Umstand besonders betont, so geschieht es keineswegs im Sinne einer captatio benevolentiae für den Verf., sondern zur Erklärung eines günstigen Urteiles über ein Werk, bei welchem es verhältnismäfsig leicht sein dürfte, einzelne Fehler und Mängel aufzuspüren.

Die Hilfsmittel für das Studium des Neugriechischen sind, wie bekannt, ziemlich spärlich und namentlich für ein irgendwie tieferes Interesse fast durchwegs ungenügend. Was den lexikalischen Teil der Sprache betrifft, so sah man sich bisher in Deutschland fast ausschliefslich auf das Buch von Kind angewiesen, ein kleines Duodezbändchen, das zwar fleifsig und selbständig gearbeitet ist, aber doch, wie Kind selbst zugesteht, weiteren Bedürfnissen in keiner Weise zu genügen vermag. Hier bestand in der That ein „lebhaft gefühltes Bedürfnis“ und das Erscheinen eines neuen Wörterbuches wurde von allen Interessenten mit Freude begrüfst. Der deutsch-neugriechische Teil liegt in einem stattlichen Doppelbande bereits vor, und Verf. verspricht den neugriechisch-deutschen Teil bald folgen zu lassen.

Der Autor eines Wörterbuches ist weder Sprachschöpfer, noch Sprachreiniger. Seine bescheidene und scheinbar undankbare, aber notwendige und fruchtbringende Aufgabe ist es, über das Vorhandene Buch zu führen, ein Repertorium des wirklichen Bestandes zu geben; das ist die einfachste und doch höchste Vorstellung vom Lexikographen. Neues zu schaffen, Bestehendes auszumerzen kommt dem Schriftsteller und dem lebendigen Geiste des Volkes zu. Freilich gelangt diese Regel in der Praxis häufig nicht zu vollem Rechte, und namentlich ist, was den letzteren Punkt, die Purifizierung der Sprache betrifft, von mehreren Lexikographen eine bedeutende Thätigkeit ausgeübt worden; seltener wagt es wohl ein Wörterbuch im eigentlichen Sinne Neues zu schaffen. In einer ganz eigenartigen Stellung befindet sich diesem Verhältnisse gegenüber der Bearbeitert des neugriechischen Wortschatzes; er fühlt sich namentlich in doppelter Beziehung beengt: Da die Sprache des Umganges mit einer Masse von fremden und barbarischen Wörtern belastet ist, tritt an den Patrioten die Versuchung heran, möglichst viele derselben auszumerzen; es widerstreb dem nationalen Gefühle, ungriechische Vokabeln durch die Aufnahme in ein Wörterbuch gleichsam zu sanktionieren und vielleicht zur Erhaltung derselben beizutragen; andrerseits würde durch prinzipielle Ausschliefsung derselben die Forderung der Vollständigkeit allzusehr beeinträchtigt werden. Weit gröfsere und fast unübersteigliche Schwierigkeiten liegen in der unleugbaren Armut der romäischen Sprache. Jahrhunderte lang litterarisch fast tot, mufste dieses Idiom im Munde der Bauern und Schiffer, denen lange Zeit fast ausschliefslich die Erhaltung desselben anheimgegeben war, eine Masse der feinsten und trefflichsten Ausdrücke verlieren; die Fortschritte in allen Zweigen menschlicher Thätigkeit, welche den Zustand des Abendlandes seit dem 16. Jahrhunderte gänzlich veränderten, hatten das geknechtete Hellas kaum noch mit einem schwachen Wellenschlage berührt; als endlich Griechenland sich urkräftig erhob, bemerkten die Gebildeten der Nation mit Schrecken, dafs dem Volke sein bestes und höchstes Gut, die Sprache, zwar nicht abhanden gekommen, aber in ungeahntem Grade zusammengeschrumpft war. Je allgemeiner diese Überzeugung wurde, desto eifriger ging man daran, den Schaden wieder gut zu machen und eine neugriechische Schriftsprache im eigentlichen Sinne des Wortes zu

Digitized by Google

schaffen. Auf allen Punkten einer langen Reihe der verschiedensten Zweige von Kunst, Wissenschaft, Gewerbe und anderen Dingen galt es hier Lücken auszufüllen; selbst auf Formenlehre und Syntax erstreckte sich der manchmal über das Ziel schiefsende Eifer. Bei diesem allseitigen Bestreben fällt es dem Lexikographen schwer, die Hände in den Schofs zu legen; auch er fühlt sich gedrungen, ein Scherflein beizutragen, und indem er statt objektiv zu registrieren, da und dort Neues aufnimmt, verwaltet er gewissermafsen das Amt des Schriftstellers; selbstverständlich wird er der Beihilfe erfahrener und sprachkundiger Fachmänner nicht entraten wollen.

Eine eigentümliche Verlegenheit bereitet ihm unter anderem die grofse Zersplitterung, welche bezüglich vieler Ausdrücke in der gegenwärtigen Schriftsprache herrscht; es gibt eine Menge moderner Begriffe, für welche in der neugriechischen Litteratur mehr als ein halbes Dutzend verschiedener Übersetzungen aufgetaucht sind; eine endgiltige Entscheidung zu treffen ist hier nicht leicht und mufs doch als letzter Instanz dem gesunden Sprachbewufstsein des Volkes selbst überlassen bleiben; für andere Begriffe wiederum fehlt es im Neugr. geradezu an einem Äquivalent, was besonders damit zusammenhängt, dafs die Schriftsprache sich unter keiner Bedingung zur Aufnahme von Wörtern ungriechischer Abstammung entschliefsen will. Wenn man nun behauptet hat, je höher der Kulturzustand eines Volkes, desto gröfser sei die Zahl der Fremdwörter, so ist doch zu bedenken, dafs es immer gewagt ist, in solchen Dingen allgemeine Sätze aufzustellen; dafs eine Sprache auch ohne Fremdwörter auskomme, ist an und für sich nicht undenkbar, und eine sprachliche Autorität wie Turgenjeff versichert z. B. bezüglich des Russischen, ein sehr mittelmäfsiger Stilist übernehme es jetzt jede beliebige Seite aus Hegel zu übersetzen ohne ein einziges nichtslavisches Wort zu gebrauchen („Dunst" p. 39 der deutschen Übers.). — Wenn der Verf. eines Wörterbuches sich bestrebt, den bestehenden Mangel durch Übersetzungen eigener Werkstatt weniger fühlbar zu machen, so rechnen wir ihm das nicht zum Vorwurfe an; dafs dann freilich manch breite und lendenlahme Umschreibung mitunterläuft, liegt in der Natur der Sache und läfst sich entschuldigen; weniger verzeihlich ist es freilich, wenn Begriffe umschrieben werden, für welche ein Terminus im Munde des Volkes existiert; so tadelt G. Meyer[1]) mit Recht, dafs Vampyr mit αἱμόδιψον μορμολύκειον statt mit dem volksmäfsigen βρυκόλακας gegeben wird. Doch ist im allgemeinen auch in dieser Beziehung an dem Buche wenig auszustellen, und der Verf. ist sichtlich bemüht, ohne Prüderie und Tendenz ein Bild von dem wirklichen Sprachschatze zu geben; da zudem die vulgären Ausdrücke von den schriftgemäfsen durch Klammern unterschieden sind, würden auch etwaige Nergeleien der Puristen in sich selbst zerfallen. — Von Versehen merken wir noch an, dafs „Feuerordnung" mit „κανονισμὸς περὶ τῶν ἐκ τῆς πυρκαϊᾶς παθόντων" unrichtig übersetzt ist. Im übrigen wäre im Interesse der Sache zu wünschen, dafs dem V. etwaige Verbesserungsvorschläge, wie sie erst beim praktischen Gebrauche eines Wörterbuches sich allmählich aufdrängen, von verschiedenen Seiten mitgeteilt würden.

Indem R. das Buch allen Freunden der neugriechischen Sprache und auch deutsch lernenden Griechen warm empfiehlt, kann er nicht umhin den Wunsch auszusprechen, dafs der neugriechisch-deutsche Teil bald erscheinen und sich als ebenso tüchtig wie sein Vorgänger erweisen möge.

München. Dr. K. Krumbacher.

---

[1]) Litt. Centralbl. 1883, 1233.

Digitized by Google

Heller, griechisches Lesebuch für Untertertia. Im Anschlufs an Bambergs Schulgrammatik. 2. Aufl. Berlin. Springer. 1883.

Das äufserlich elegant ausgestattete Lesebuch ist lediglich für eine Klasse bestimmt und bietet auf 182 Seiten eine reiche Fülle von Stoff. Derselbe ist ausschliefslich Klassikern entnommen und wurde vom Verfasser zu diesem Zwecke die gesamte griech. Litteratur exzerpiert. Die selbst fabrizierten Sätze leiten nach Hellers Ansicht zu sehr zur Bequemlichkeit an. Auch wollte Verf. einen sowohl das Wissen bereichernden, als auch das Herz erwärmenden Stoff bieten. Die inhaltlich verwandten Sätze sind zu Gruppen vereinigt, so dafs in jedem Abschnitte die Stücke unter A. die ethischen Anschauungen der Griechen widerspiegeln, die unter B. historische Notizen enthalten, während in den C-stücken Mittheilungen aus der Götter- und Heldensage und in der Gruppe D Naturbeobachtungen vereinigt sind. Am Schlusse des Buches ist dann ein Register der Nom. propr., in welchem jedem Worte alle Stellen des Buches beigefügt sind, in denen von demselben zu lesen steht. Ob hiezu die Unterrichtszeit ausreicht? Eine Anzahl syntaktischer Regeln, meist der Moduslehre angehörig, ist an der Spitze einzelner Abschnitte vorgedruckt; sie sollen dem Schüler die Vorbereitung erleichtern. Diese Regeln gehen nach der Ansicht des Ref. zu weit. Das Grammatisch-formale ist für die betr. Altersklasse so schwierig, dafs es unter keinen Umständen geraten scheint, die jugendlichen Köpfe mit der Moduslehre zu beschweren, so weit sie nicht unumgänglich nötig ist. Hierin hat Bauer das richtige Mafs gehalten. Über die Frage der Verwendbarkeit des Buches in der Schule wagt Ref. kein Urteil, aber er fürchtet, dafs die Schwierigkeiten zu sehr gehäuft sind. Wenn der beste Schüler ohne Nachhilfe des Lehrers nur einen kleinen Teil der Sätze fertig bringen kann, vergeht ihm die Lust sich mit der Präparation abzumühen und der beabsichtigte Zweck wird in sein Gegenteil verkehrt. Von dem in der Vorrede zur 1. Auflage aufgestellten Grundsatze, das Vorgreifen in spätere Gebiete möglichst zu vermeiden, ist der Verf. vielfach abgewichen. So kommen, um von unzähligen Beispielen eines anzuführen, auf den zwei Seiten 110 und 111 von Verbalformen, die erst in der nächsten Klasse gelernt werden, 9 vor.

Um das Interesse für den Inhalt zu wecken, werden die Einzelsätze sehr bald durch kleinere, später durch längere zusammenhängende Stücke ersetzt. Der Verf. hat zu diesem Zwecke an den Originalen leichte Änderungen vorgenommen. Eine Anzahl am richtigen Orte eingelegter Abschnitte bringt lediglich Dichterstellen. Ref. sieht hierin einen grofsen Vorzug; denn das Gebiet der Spruchweisheit, von Krüger so reichlich ausgebeutet, mutet den jungen Schüler weit mehr an, als historische Notizen über Klearch, Proxenos, Menon und Kyros, Männer, für die er im nächsten Jahre so Gott will Interesse finden wird, die ihm aber in der Untertertia höchst gleichgültige Individuen sind.

Schliefslich ein Bedenken, das nicht allein das vorliegende Buch erregt. Nämlich: ist es wirklich didaktisch notwendig, dafs die Übungs- und Lesebücher aus dem Deutschen ins Lateinische und Griechische zusehends mehr in die Abteilungen für einzelne Jahreskurse zerrissen werden? Geschieht das zum Vortheil des Buchhandels und der Buchbinderei, oder zu dem der Schule? Wir fürchten mit Grund das erstere. Oder ist man sich bewufst, ein so schlechtes Papier genommen zu haben, dafs die Dauer desselben sich voraussichtlich nicht über ein Jahr erstreckt? Diese Befürchtung ist nun bei dem in Rede stehenden Buch gewifs überflüssig, aber speziell gewisse in Bayern sehr stark verbreitete Bücher legen dieselbe sehr nahe. Und damit kommen wir zu:

Digitized by Google

Bauer W., Übungsbuch zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Griechische. 7. Aufl. Herausgegeben von A. Brunner. I. Teil. 1. Hälfte. Bamberg, Buchner. 1883.

Leider nur die erste Hälfte des für die Lateinschule bestimmten Buches. Von Seite der Schule sollte energisch Protest erhoben werden gegen dieses stückweise Erscheinen eines Buches. Ein finanziell so lukratives Geschäft, wie der Verlag der Bauer'schen, Kurz'schen Lehrbücher etc. legt auch Pflichten auf. Noblesse oblige. Dafs sich der Herausgeber nur schüchtern an Änderungen dieses Angedenkens an unsern unvergefslichen Bauer gewagt hat, verdient alles Lob. Nicht als ob sich nicht die Notwendigkeit radikalerer Änderungen zur Evidenz herausgestellt hätte. Der Herausgeber hätte selbst gerne (cf. Vorrede) die Verba liquida aus ihrer unnatürlichen Verbindung mit den Verbis mutis gerissen. Auch dürfte derselbe sicher allgemeinen Beifall ernten, wenn er die ins Extrem durchgeführte Scheidung des Verbs in Aktiv und Passiv wieder aufheben würde. Es ist geradezu wider alle Didaktik, dem Anfänger den Überblick über die Summe der gesamten Verbalformen so lange vorzuenthalten; τέτυγα und μέμνημαι darf nicht früher, als παιδεύομαι gelernt werden. Auch wäre es dringend zu wünschen, dafs die Besonderheiten der Konjug. nicht in der Art mit dem regulären Bestand vermischt werden, dafs z. B. der erste Satz über die Bildung des Perf. Akt. die Form πέπλευκα enthält. Allein zum ersten ein Gefühl der Pietät gegen den Hingeschiedenen, zum andern die Rücksicht auf die gleichzeitige Verwendbarkeit der 7. mit der 6. Aufl. und schliefslich die starke Nötigung, welche die Englmann-Kurz'sche Grammatik dem Herausgeber auflegte, haben ihren hemmenden Einflufs geübt. Aber was B. an den früheren Auflagen geändert hat, ist gut geändert. Vor allem folgt nun am Schlusse das längst gewünschte Vokabular, und zwar nicht systematisch, sondern die in den Übungsaufgaben vorkommenden Wörter, welche unter allen Umständen einem Anfänger präsent bleiben müssen, sind paragraphenweise verzeichnet. Immerhin kommen so die zusammengehörigen Wörter meist zusammen. Auch ist dafür gesorgt, dafs sich die Wörter gleichmäfsig verteilen. Die wenigen bisher in die unter den Aufgaben befindlichen Angabewörter eingelegten, wenig übersichtlichen und schwer wiederzufindenden Regeln sind teils an den Kopf der betr. §§. teils an den Fufs der Seite gedruckt; ausgenommen die Regel pag. 87 sind sie gut gefafst. Manchmal ist nun eine Regel gegeben, wo früher das zu Setzende ohne Begründung angegeben war. Die Überschriften der Abschnitte sind schärfer markiert. Nur für die erste und dritte Dekl. sind Beispiele hinzugekommen, wodurch ein wirkliches Bedürfnis befriedigt wurde. Rechnen wir noch eine kleine, aber praktische Verlegung der Aufgabe über Adverbialkomparation hinzu, so haben wir die Abweichungen der 7. Auflage erschöpft.

Wir danken dem Verf. für dieses besonnene Verfahren und wünschen — post festum — es möchte der Grundsatz endlich einmal allgemein durchdringen, dafs die Geldbeutel der Eltern bei Veranstaltung neuer Auflagen auch einige Rücksicht verdienen. Wir könnten ein Beispiel allerneuester Zeit anführen, dafs diese Rücksicht nicht immer geübt wird. Zum Schlufs spricht Ref. seine Freude über ein Wort aus, das er mit Befriedigung gelesen. Vielleicht ist es ein Omen für die nächste Editio der Englmann'schen Grammatik. Der Verf. spricht von „Sigmastämmen"! Diese Bezeichnung stimmt zwar zu dem Gange eben erwähnter Grammatik gar nicht. Aber wie des fernen heimatlichen Kirchturmes erster Anblick dem wandernden Schüler die Perspektive auf obst- und

weingesegnete Ferien eröffnet, so ist es vielleicht nicht zu kühn, mit diesem einen Worte frohe Ahnungen über bevorstehende angenehme Überraschungen zu verknüpfen. Zum Schlusse sei die Korrektheit des Druckes gelobt (pag. 40 in der Fufsnote ist αὐτός st. ἀυτός zu lesen), sowie das bessere Papier, vorausgesetzt, dafs auch die zum Verkaufe kommenden Exemplare sich desselben Papieres erfreuen, wie das vorliegende.

Regensburg, G. Krafft.

P. Vergilii Maronis Aeneis. Für den Schulgebrauch erklärt von Dr. Oskar Brosin, Oberlehrer an der Ritterakademie in Liegnitz, Erstes Bändchen: Buch I—III. Gotha, F. A. Perthes. 1883. VIII und 252 Seiten. (Doppelausgabe.)

Diese neue Ausgabe zu Vergils Äneis mufs in mehrfacher Hinsicht Interesse erwecken. Einmal führt sie uns den ersten Versuch vor Augen, die bekannten Grundsätze, von denen die sämtlichen Klassiker-Ausgaben der Gothaer Sammlung ausgehen, auch auf die Bearbeitung eines römischen Dichters anzuwenden. Ferner darf man begierig sein, zu erfahren, wie der Verfasser diesen Grundsätzen gerade bei Vergil gerecht zu werden vermochte, nachdem in den letzten Jahren die Erklärung der Äneis für die Schule durch Kappes und besonders durch die auf ganz neuen Grundlagen aufgebaute Ausgabe von Gebhardi eine wesentliche Bereicherung erfahren hat. Dafs Brosin trotzdem um den Stoff nicht verlegen war, sondern eine von Selbständigkeit der Auffassung zeugende Ausgabe geliefert hat, welche noch dazu an Umfang alle bisher erschienenen Schulausgaben zu Vergil übertrifft, kann von vorneherein als ein rühmender Beweis für seine eingehende Kenntnis des Dichters und für seinen unermüdlichen Fleifs betrachtet werden.

Die Einleitung gibt in gedrängter Kürze (p. 1—6) und anziehender Sprache das Wichtigste aus Vergils[1]) Leben, entwickelt, so weit es das Bedürfnis der Schule erfordert, die Bedeutung seiner Werke in der röm. Litteraturgeschichte, hebt durch Hinweis auf die Charaktereigenschaften des Haupthelden der Äneis den nationalen Wert des Epos und seine spezielle Tendenz (Verherrlichung des kaiserlichen Hauses) hervor, berührt kurz Diktion und Rhythmus und schliefst mit einigen Worten über die ehrenvolle Beachtung, die das Werk im Mittelalter und in der Neuzeit gefunden — lauter Gesichtspunkte, die innerhalb des Kreises des Unterrichtes liegen.

Was die Ausgabe selbst anlangt, so fassen wir zunächst den Text ins Auge. Gegenüber den vielfachen Besserungsversuchen, die Gebhardi durch Umstellungen, Unechterklärungen und Konjekturen vornehmen zu müssen glaubte (zu ihrer Beurteilung vgl. Deuerling in dies. Blätt. 1882, p. 134, 135) mufs es sehr wohlthuend berühren, dafs Verfasser schon in der Vorrede „was den Text betrifft, möglichste Wahrung der Überlieferung und die gröfste Zurückhaltung gegenüber der Konjektur und Athetese“ verspricht. Diesem Prinzip folgend bietet die Ausgabe überall da, wo die Lesarten der

[1]) Die Schreibweise Virgil hat Verfasser als die für die deutsche Sprache allein berechtigte vermutlich von Ritschl (opusc. philol. 1868. p. 779—82) adoptiert.

Digitized by Google

codd. übereinstimmen, diesen Text z. B. II 691 auxilium gegen augurium Ribb., Ladew.-Sch. Weidn., Kapp. Es wäre in der That schwer einzusehen, wie auxilium an die Stelle eines ursprünglich dastehenden augurium geraten sein könnte, während es wohl erklärlich ist, wie der Abschreiber wegen des in den folgenden Versen eintretenden Zeichens vom Himmel das Wort augurium für richtiger hielt. Wo die Lesarten der Handschriften auseinandergehen, tritt Brosin, soweit wir beobachten konnten, meist in die Fufsstapfen des cod. Mediceus. So liest er mit M.: I 120 Achatae, 317 Hebrum, 365 cernis, 396 captas despectare, 427 alta theatri, 599 exhaustos, 642 antiquae, 668 iniquae, 703 longo, 725 fit, II 105 causas, 138 dulcis, 311 Volcano superante, 422 primi, 448 alta, 462 Achaica, 465 ea lapsa, 546 et summo, 771 furenti, III 108 ad oras, 330 inflammatus, 362 omnem, 484 honori, 527 celsa, 600 numen, 625 adspersa, 652 prospexi, 684 Scyllam atque Charybdim, 708 actus, stets gegen Ribbeck. Auch das ist zu billigen, dafs an Stellen, wo schon der Scholiast eine doppelte Lesart kannte, die leichtere vorgezogen wird z. B. II 445 tota gegen tecta M. (cf. dazu Ribb. proleg. p. 279). Ebenso sind wir damit einverstanden, dafs dem ausdrücklichen Zeugnis des Servius, wenn die Lesart sonst besonders ansprechend ist, ein entscheidendes Gewicht beigelegt wird z. B. III 627 tepidi. Dagegen ist ohne Grund I 455 intrans (coni. Ribb.) statt inter se), 574 Tyriusve für Tyriusque, II 208 sinuantque für sinuatque, 503 ampla für tanta, 708 fato mi (coni. Ribb.) für fatone, III 558 haec illa für hic illa aufgenommen. An eigenen Konjekturen des Verfassers findet sich nur III 4 diversas für desertas — doch vermifst man ein Wort der Begründung. — Die Interpunktion weist keine tiefgreifenden Abweichungen auf; nur II 204 setzt Brosin hinter angues (cf. darüber die Rezension in der Philologischen Rundschau 1883 p. 905, der ich beistimme) und an der schwierigen Stelle III 684 hinter Charybdim (wohl ebenfalls mit recht) ein Punktum. Sonstige Änderungen sind lediglich dazu angebracht, um ein rascheres Verständnis der Stelle zu ermöglichen. — Auch in der Athetese verfährt Verf. mit wohlberechtigter Vorsicht. Gestrichen d. h. für unecht erklärt werden selbstverständlich Verse wie I 367, 368, weil sie den Stempel der fremden Hand zu deutlich an sich tragen. Im Gegensatz zu den übrigen Ausgaben wird die Echtheit bezweifelt bei I 744 II 579 (doch vergl. die ausführliche und überzeugende Verteidigung dieses Verses bei Grofs, Gymn.-Progr., Nürnberg. 1883 p. 9—14, und III 595). Lücken, deren Ausfüllung sich der Dichter vorbehalten, werden III 340 und 470 statuiert. — Die Orthographie, welche sich genau an das „Tabellarische Verzeichnis etc." hält, bedarf nur in einem Punkt der Verbesserung. Das Schwanken auch der besten Handschriften zwischen der Endung -es und -is in den Formen des acc plur. der 3. Deklination ist bekannt; bietet doch z. B. cod. M II 511 hostes, 632 hostis, I 61 montes, II 636 montis. Eine Schulausgabe darf sich um derartige Launen des Abschreibers nicht kümmern, sondern mufs konsequent vorgehen.

In dem Kommentar ist nicht nur auf eine genaue grammatische und sachliche Exegese bedacht genommen, sondern das Augenmerk des Verf. richtet sich auch auf eine gute Übersetzung. Dafs in dieser Hinsicht derjenigen Übertragung der Vorzug gebührt, welcher es gelingt auch das eigenartige poetische Kolorit, die Kühnheit der Figuren und Bilder im Deutschen zum Ausdruck zu bringen, wird wohl allgemein anerkannt werden. Brosins Verdienst ist es, an der Hand einer reichen Blumenlese aus allen bekannteren Werken der deutschen und zum teil auch der ausländischen Litteratur, unter denen besonders Schiller, Goethe, Shakespeare be-

rücksichtigt, aber auch das alte Testament, das Nibelungenlied, das Kirchenlied nicht vergessen sind, gezeigt zu haben, wie einfach sich oft an die Stelle gezwungener Umschreibungen und farbloser Erklärungen eine gut deutsche und echt poetische Übersetzung nach dem Vorgang grofser Muster setzen läfst. Da die von einer staunenswerten Belesenheit des Verf. zeugenden Citate gröfstenteils dem Rahmen der deutschen Lektüre des Gymnasiums entnommen sind — unter den Citaten aus Schiller vermifst man auch nicht eine der gelesensten Balladen und Dramen —, so darf von der eingeschlagenen Methode noch der weitere Nutzen erwartet werden, dafs dadurch dem Schüler teils die Reminiszenzen an bereits Bekanntes wach erhalten werden, teils Interesse für das noch Unbekannte eingeflöfst wird. Um dem Schüler die Arbeit nicht zu sehr zu erleichtern, begnügt sich das Buch da und dort mit einem blofsen Hinweis auf das Gedicht, in welchem der betreffende Ausdruck zu finden ist, cf. III, 423 ff., wo zu der Schilderung der Charybdis einfach Schillers „Taucher" angezogen wird. Zu den Parallelstellen erlauben wir uns noch einige Nachträge zu liefern: zu I 169 unco non adligat ancora morsu „und hat es fest sich eingebissen mit seinem spitz'gen Eisenzahn" Schiller, Rätsel; zu II 316 furor iraque mentem praecipitant „da reifst die kluge Rechte der jähe Zorn ihm fort" Müller, Glockengufs zu Breslau; zu II 629 vertice nutat „da schüttelt' er den Wipfel" Uhland, Einkehr; III 29 frigidus horror membra quatit „da packt die andern kalter Graus" Uhland, schwäbische Kunde. — Auch die sonst gegebenen Übersetzungen, bei denen sich Verf. hie und da auf Vofs und Hertzberg, im 2. Buch auf Schiller bezieht, sind meistens zutreffend und wohlgelungen. Im einzelnen liefsen sich, wie das ja natürlich ist, noch manche Änderungen anbringen. Nicht sehr poetisch klingt I 599 der Ausdruck „auszapfen"; zu frei ist I 484 „verschacherte um schnödes Gold." Wörtlicher war wiederzugeben I 239 rependens mit „abwägend" (Binder[1]), 491 furens mit „die tobende" cf. Schiller, Hektors Abschied, II 250 vertitur einfacher mit „dreht sich" oder nach Schiller: „wandelt sich", 422 mentita und 504 barbarico lieber mit einem Adjektiv statt „die Lüge, der Fremde," III 69 placata mit „beruhigt" u. a. Als veraltet sind zu beanstanden: II 372 „irrig" von einer Person gebraucht, III 383 invia = „Unweg," wenn sich auch der Ausdruck in der lutherischen Bibelübersetzung findet. Auf eine Übersetzung wäre man z. B. an folgenden Stellen begierig: II 151 zu religio, 365 zu religiosa, III 92 zu mugire cortina, 647 zu den Synonyma lustra domosque. An vielen andern Stellen aber hätte der Verf. nach meiner Meinung auf eine Übersetzung verzichten sollen. Wenn er es im Vorwort p. V als Aufgabe eines guten Kommentars bezeichnet „nötigenfalls durch Darreichung einer geeigneten Übersetzung dem Schüler beizuspringen," so hat das seine volle Berechtigung. Macht man aber mit dem Kommentar die Probe, so wird sich herausstellen, dafs der Schüler nach gewissenhafter Verwertung alles dessen, was er dort findet, vielfach schon eine Musterübersetzung erhält, man vergl. u. a. I 393—400. II 469–475. 624—631. Dem Lehrer mufs doch die Möglichkeit gelassen sein, während des Unterrichts durch geeignete Fragen auf den richtigen Ausdruck hinzuleiten, eventuell durch eigene Zuthaten die letzte bessernde Hand an die Übersetzung zu legen.

Eine willkommene Neuerung bringt die Ausgabe am Schlusse des Heftes (p. 241—252). Wir finden dort 66 „Allgemeine Bemerkungen" (A. B.) zur Grammatik, zur Wortkunde und Übersetzung, zur Poetik zusammen-

[1]) Warum die Binder'sche Übersetzung nirgend Verwendung gefunden hat, ist nicht einzusehen.

Digitized by Google

gestellt. Diese reichhaltige Beigabe wird, wenn sie im Laufe der Lektüre zum bleibenden Besitztum der Schüler geworden ist, ohne Zweifel eine wichtige Unterstützung für den Unterricht werden. Nur möchten wir, so sehr wir die peinliche Akribie anerkennen, welche in den unermüdlichen Verweisungen auf die A. B. sich kundgibt, den Kommentar gerne von der Überfülle des Citatenmaterials — auf die A. B. beziehen sich gegen 1000 — einigermafsen entlasten. Dies könnte entweder dadurch erreicht werden, dafs Verfasser die Verweisungen, um den Schüler mit dem Stoff vertraut zu machen, zwar für Buch I festhielte, für II und III aber wegliefse; oder, wenn letzteres bei dem Umstande, dafs die Virgillektüre wohl nicht immer mit dem I. Gesang begonnen wird, unthunlich erscheint, möge er am Anfang jedes Buches mit den Citaten freigebiger sein, während es für die späteren Abschnitte dem Fleifs der Schüler einerseits und der Anleitung des Lehrers andrerseits zu überlassen wäre, die A. B. für den Unterricht fruchtbar zu machen. Ein einigermafsen strebsamer Gymnasiast braucht z. B. nicht immer wieder daran erinnert zu werden, dafs hier eine Form von esse (u. welche?) ausgelassen ist, dafs er Ausdrücke, wie Troiana iuventus nicht mit „die trojanische Jugend", sondern „die Männer von Troja" übersetzen darf, dafs magnus amor und magnus clamor verschieden wiederzugeben sind etc. — Im Interesse der leichteren Orientierung des Schülers gestatte uns der Verfasser folgende Änderungsvorschläge für die A. B. Auf einzelne Nr. würden wir ganz verzichten, nämlich Nr. 8, 10, 13, 16, 32, 33, 39, 57, 60, 63, 65; Nr. 34 könnte mit Nr. 26, 27, 31, 41, 42, 43 zusammengezogen und dieses Kapitel dann noch erheblich erweitert werden, cf. pius, pietas (wodurch dann auch Nr. 51 überflüssig würde) res; crudelis, tristis; ardere u. a. Den Nr. 38 und 64 dürfte ein besonderes Augenmerk zuzuwenden sein, insoferne die beiden Gebiete da und dort in einander übergreifen, cf. I 2 mit I 258. Überhaupt scheint es nicht nötig, die verschiedenen Nüancen des logischen Verhältnisses, zu deren Ausdruck nach Nr. 38 a—i die Partikeln que, et, ac, atque verwendet werden, stets so genau zu präzisieren; auch im Deutschen wird „und" nicht nur kopulativ, sondern auch kausal, ja sogar adversativ gebraucht. Das grammatische Kapitel wünschen wir etwas übersichtlicher geordnet, so dafs z. B. die Bemerkungen über den Gebrauch der Kasus, also Nr. 5, 17, 18 (letztere unter Hinzufügung der Worte: ‚in gleicher Weise steht auf die Frage wo? und woher? häufig der blofse Ablativ, auf die Frage wo? hie und da der Lokativ z. B. terrae') zusammengestellt würden. Ein Paragraph über den eigentümlichen Gebrauch des Genetivs (maturus aevi, fidens animi, fessi rerum etc.) ist einzuschalten. In dem Abschnitt C könnten die im Kommentar verstreuten Bemerkungen über die rhetorischen Figuren und Tropen in eine Nr. zusammengefafst werden.

Die sachliche Erklärung baut sich auf durchaus gesunden Grundlagen auf, indem dieselbe stets das Ganze im Auge behält und sich nie bemüht, eine Stelle aus sich selbst herauszukonstruieren. Besonders glücklich ist der Verfasser in der zusammenfassenden Schilderung von Örtlichkeiten und Situationen; man vergleiche die hübsche Gruppierung von I 164/66, 424/27, 703/6, II 453/54, 480/82. Wo es dem Verfasser passend erscheint, werden die Erklärungen anderer Herausgeber, z. B. von Gebhardi, Gofsrau, Thiel, Wagner und besonders auch die französische Ausgabe von Benoist herangezogen. Der Inhalt der letzteren Citate scheint nicht immer den ihnen eingeräumten Platz zu verdienen, cf. II 590 u. a., es müfste denn sein, dafs durch dieselben der Schüler Gelegenheit erhalten soll, seine französischen Sprachkenntnisse zu verwerten. Ohne dem

Wert der Noten irgendwie zu nahe treten zu wollen, möchte man doch auch hier an manchen Stellen die Fülle des Gebotenen etwas beschränkt sehen. Manche Bemerkungen könnten als selbstverständlich ganz fehlen, so I 69 a. E., 75 a. E., 81 zu cavum, 148 zu saepe, 217, 262 a. E., 295, 361/62 i. d. M., 437, 499 a. E., 511, 513 zu obstipuit, 607 a. A., 650 i. d. M., 748 a. E. Zu breit in der Exposition sind angelegt: I 313, 341/2, 355/6, II 314 ff., 440. Die eingestreuten Fragen sind ein vortreffliches Mittel, die Selbstthätigkeit der Schüler anzuregen, nur darf nicht, wie z. B. II 405, 749, III 20, 670, die Antwort unmittelbar darauf folgen. Die psychologische Motivierung sollte womöglich dem mündlichen Wort vorbehalten bleiben.

Selbstverständlich liefse sich auch über einzelne Stellen streiten. Ich begnüge mich, folgendes anzuführen: I 212 gibt Verfasser bei dem Wort trementia vor der sonst üblichen Bedeutung = palpitantia adhuc (Servius) der gezwungeneren „lebend" (weil dem Fleisch „noch die rechte Konsistenz fehlt") den Vorzug; 235 ist kein Grund vorhanden, von der Übersetzung „wiedererweckt" (revocato a sanguine) abzuweichen, da der Stamm des Teukros zwar allerdings noch nicht erloschen ist, aber in gefahr steht zu erlöschen; 244 sieht man nicht ein, warum regna Lib. nicht von penetrare abhängen soll; 312 wird die Weglassung des ab vor Achate (nach Gofsrau) damit begründet, dafs Achates willenloses Werkzeug ist (cf. aber Tillmann in den Acta sem. Erlg. II p. 114); 716 ist falsi nicht Participium, sondern = non veri, vgl. III 302; II 164 ist das Wort „Dolonie" für Schüler kaum verständlich; 298 bleibt dunkel, warum moenia nicht die ganze Stadt bedeuten soll; zu erranti v. 570 möchte ich ein Fragezeichen setzen; III 454 kann increpitent nicht denselben Sinn haben wie I 738, sondern das einemal steht es vom ermunternden, das anderemal vom scheltenden Zuruf; 498 sind die Ablative prosperiori successu, meliori fortuna als spätprosaisch zu beanstanden. — Andere Stellen könnten zu einer eingehenderen Besprechung auffordern. Da dies wegen Raummangels unterbleiben mufs, gehen wir nur auf eine näher ein:

II 322 Quo res summa loco, Panthu? quam prendimus arcem? Die gesperrt gedruckten Worte finden verschiedene Deutung. Brosin: „wie steht es um das Wichtigste? d. h. die Burg. Wie (quam = qualem) treffen wir die Burg?" Was den ersten Teil dieser Erklärung anlangt, so übersieht Br., dafs das Wort summa 2 Verse weiter unten in venit summa dies wiederkehrt; summa hier und dort verschieden aufzufassen ist nicht nötig; summus ist vielmehr auch v. 322 = ultimus. Was aber heifst res? Die einen erklären es mit „Kampf", andere wollen darunter den „Staat" verstehen: our all, the main chance, that on which everything hinges, the State 'salus suprema publica' Henry. Weidner hat recht, wenn er sagt, dafs sich zwar summa rerum oder summa respublica, aber nicht summa res in der letzteren Bedeutung findet. Res allein aber hat diese Bedeutung: cf. das bekannte cunctando restituis rem, u. I 268 res stetit Ilia regno (über den abl. modi regno s. Bros. z. d. St.), VI 857 rem Romanam sistet. Es nähert sich an diesen Stellen der sing. der Bedeutung des plur. = Macht, cf. res Asiae am Anfang des III. Buches. Also ist summa res der letzte Teil unserer Macht, d. h. die Burg. Die Thore sind erbrochen, die Strafsen sind in den Händen der Feinde. Än. will sich eben nach der Burg aufmachen (concurrere in arcem), um wenigstens diesen letzten festen Punkt zu halten. Das plötzliche Erscheinen des Priesters P. ist ihm ein Zeichen, dafs für die Burg nichts mehr zu hoffen ist. Daher die 2. Frage: an welche Burg sollen wir uns nunmehr halten? (cf. Henry) — ein Ausruf augenblicklicher Verzweiflung, welche

Digitized by Google

schliefslich einem neuen Entschlufs, nämlich den Strafsenkampf zu organisieren, weicht.

Die Ausgabe ist sauber und sorgfältig gedruckt. Im Text sind einige Druckfehler stehen geblieben: I 27 iniuriae st. iniuria, 209 voltu st. vultu, 223 Juppiter st. Iuppiter, 345 intactum st. intactam, 473 Troia st. Troiae, II 286 volnera st. vulnera, 318 Archivum st. Achivum, 518 invenalibus st. iuvenalibus, (auch im Kommentar), III 55 obrumpit st. abrumpit, 517 armatam st. armatum. II 76 fehlt das Zeichen der Unechterklärung (*). Die wenigen kleinen Versehen in den Anmerkungen können wir übergehen.

Schliefslich wiederholen wir, dafs wir das Verdienst des Buches, zu einer nicht nur korrekten, sondern auch poetischen Übersetzung dem Schüler Anleitung gegeben und für die Erklärung eine Fülle neuer, fruchtbarer Anregung gebracht zu haben, im vollstem Mafse anerkennen. In diesem Sinn sei dasselbe als wichtiges Förderungsmittel für den Unterricht warm empfohlen!

Schweinfurt. Hans Kern.

Anthologie aus den Elegikern der Römer. Für den Schulgebrauch erklärt von Dr. Carl Jacoby, Oberlehrer am kgl. Gymnasium in Danzig. Leipzig. Teubner. 1882. Erstes Bändchen (pag. VI und 132): Ovid und Catull. Zweites Bändchen: (pag. 122): Tibull und Properz.

Das der Herausgabe vorstehender Anthologie in erster Linie zu grunde liegende Streben, die Lektüre der römischen Elegiker auf der Schule zu fördern, wird bei jedem Beifall finden, der sich durch eigenes Studium von dem hohen bildenden Werte dieser Dichter überzeugt hat. Wenn sie auch in anbetracht der schon seit einer Reihe von Jahren zum Schulgebrauche vorliegenden mehr oder minder brauchbaren Sammlungen von Moritz Seyffert (Leipzig. Holtze), B. Volz (Leipzig. Teubner) und K. P. Schulze (Berlin. Weidmann) keinem dringenden Bedürfnisse abhilft, so kann ihr Erscheinen doch wegen mannigfacher besonders auf die umsichtige und verständnisvolle Auswahl der einzelnen Gedichte gegründeten Vorzüge im Interesse der Schule nur mit Freuden begrüfst werden. Mit gründlicher Sorgfalt hat der Herausgeber die in vielfacher Hinsicht recht schätzenswerten Leistungen seiner Vorgänger in seiner Arbeit verwertet und mit klarem Urteil unzweifelhafte, auch in Rezensionen gerügte Mängel zu verbessern gesucht.

Die Auswahl, welche nicht nur im allgemeinen im Gegensatze zu den übrigen Sammlungen das richtige Mittelmafs zwischen dem Zuwenig und Zuviel bei allen Autoren einhält sondern auch in den einzelnen Gedichten mit Geschick getroffen ist, erstreckt sich auf alle vier Elegiker. Demnach sind auch aus den elegischen Werken Ovids 20 der schönsten Lesestücke aufgenommen, welche ein hinreichendes Material für eine wünschenswerte Abwechslung in der Lektüre bieten. Wenn Seyffert 39, Volz 41 — mehr als die Hälfte seiner Sammlung — aufzunehmen für gut fand, so gaben sie diesem Dichter, wie ich glaube, eine einseitige und ungerechtfertigte Bevorzugung vor den übrigen; und wenn Schulze in erwägung des Umstandes, dafs die Fasten bereits vollständig in einer Schulausgabe erschienen sind und von den elegischen Dichtungen sich nur wenige für die Schullektüre eignen, dem Ovid überhaupt keinen Raum in seiner Auswahl gönnt, so verdient er sich kaum den Dank der Fachmänner; denn unstreitig finden sich in den exilischen und erotischen Dichtungen manche

sehr brauchbare Stücke, welche zur Kenntnis der Individualität und Originalität des Dichters auch für den Schüler wesentlichen Wert haben, und dann kann eine hinreichende Auswahl aus den Fasten leicht einen genügenden Ersatz für eine Gesamtausgabe der in ihrer überwiegenden Mehrzahl für die Schüler wenig interessanten Dichtungen bieten. — Catull ist mit 23 teils elegischen, teils lyrischen Liedern vertreten, von denen sich wohl die meisten zur Lektüre in der Schule eignen; nur das 50. Lied, ein gewöhnliches Gelegenheitsgedicht, dürfte sich wegen des zu grunde liegenden zweideutigen Inhalts, noch mehr aber wegen des geringen poetischen Wertes für die Jugend schwerlich empfehlen. Sehr anerkennenswert ist die Aufnahme des 68. Gedichtes, welches eine schöne Ergänzung der auf seinen in Troas verstorbenen Bruder verfafsten Gedichte 65 und 101 bildet und wegen der tiefergreifenden, innigen Bruderliebe und der künstlerischen Komposition zu den schönsten Liedern der Muse Catulls gehört. Unbegreiflicher Weise hat es Schulze nicht der Aufnahme gewürdigt; hätte er nicht viel eher das 26. Gedicht weglassen sollen? Ob von den 9 Lesbialiedern nicht ein paar besser der Privatlektüre vorbehalten werden sollen, lasse ich trotz rückhaltloser Anerkennung ihrer unübertroffenen und in der römischen Litteratur wenigstens unerreichten Schönheit dahingestellt, obschon ich gern zugebe, dafs der richtige Takt des Lehrers und auch der Schüler die obwaltenden Bedenken beseitigen kann. — Tibull, dem zartesten aller Elegiker, sind wie bei den übrigen Sammlungen 6 echte Gedichte entnommen und denselben mit recht die drei durch zarte Empfindung, wie durch formelle Vollendung gleich ausgezeichneten Sulpicialieder angereiht. — Von Properz finden sich in der Sammlung 24 Gedichte, darunter 14 Cynthialieder. Schulze, welcher 44 Gedichte bietet, geht doch über das Bedürfnis der Schule weit hinaus, besonders in anbetracht der unleugbaren sachlichen und formellen Schwierigkeiten, welche auch für einen befähigteren Schüler immer bestehen. Wenn aber der Herausgeber mit recht in der Vorrede darauf hinweist, dafs dieser Dichter auch dem Primaner eine Delikatesse bleiben mufs, so hätte er diesen Ausspruch sich auch bei der Lektüre des 21. Gedichtes des 4. Buches besonders vergegenwärtigen sollen, welches wegen der Verse 6—7 zur öffentlichen Besprechung vor einem Schülerkreis selbst von höherer Altersstufe nicht geeignet ist und daher in einer speziell zum Schulgebrauche gefertigten Auswahl keinen Platz hätte finden sollen.

Der Kommentar, welcher von eingehender Sach- und Litteraturkenntnis zeigt, sucht durch sehr reichhaltige Erklärungen die sprachlichen und sachlichen, geographischen, mythologischen und historischen Eigentümlichkeiten und Schwierigkeiten klar zu stellen, sowie durch übersichtliche Angabe des Inhalts sowohl im allgemeinen als des fortlaufenden Gedankenganges und Zusammenhanges im besonderen das Verständnis in nutzbringender Weise zu fördern. Freilich ist dabei von fremdem Vorrat viel aufgetischt, besonders bei den Lesestücken aus Ovid ist ein sehr beträchtlicher Teil der Interpretation fast wörtlich, oft nur mit unbedeutender Änderung des Ausdrucks aus Seyffert herübergenommen. Wenn ich auch gerne anerkenne, dafs der ausführliche in klarer und deutlicher Sprache abgefafste Kommentar dem Schulzwecke entspricht, so läfst sich doch auch nicht läugnen, dafs durch eine Vereinfachung desselben das Buch an Brauchbarkeit für die Schule wesentlich gewonnen hätte, ja in diesem Falle auch vor der Arbeit Schulzes den Vorzug verdiente. Es ist ja auch der Lehrer noch da, welcher dem mangelhaften Verständnis durch Belehrung und Ergänzung zu hilfe kommen kann. Der Herausgeber will allerdings nicht für den Schüler allein, sondern auch für den Lehrer

Digitized by Google

schwierige Stellen erklären. da es wohl nicht möglich sei, dafs sich jeder eingehender mit diesen Dichtern beschäftige. Allein eine solche Mischung von Noten für Lehrer und Schüler zum Schulgebrauche, sowie zur Privatlektüre erscheint mir deshalb bedenklich, weil der Lehrer — von der Übersetzung und der Erklärung ästhetischer Schönheit abgesehen — in sehr vielen Fällen kaum etwas anderes zu bieten vermag, als was schon in den Anmerkungen ausführlich gedruckt zu lesen ist und der Schüler nur zu gern in seinen Ausführungen nur eine paraphrasierende Reproduktion der Noten zu finden geneigt ist. Eine Vereinfachung wäre vor allem zu erreichen gewesen, wenn der Herausgeber bei Anziehung von Parallelstellen aus anderen Autoren sich innerhalb der nötigen Grenze einer Schularbeit gehalten und eine unzweckmäfsige Anhäufung gelehrten Citaten-Materials vermieden hätte. Soll das Interesse des Schülers auf den Dichter selbst konzentriert bleiben, soll der Genufs der Dichtung nicht durch gelehrte Digressionen geschmälert werden, so dürfen meines Erachtens erläuternde Belegstellen in völliger Ausschreibung nur in mäfsiger Zahl zur nötigen Klarstellung des Inhalts angezogen werden, andere aber mögen vielleicht behufs weiterer Information des Lehrers mit Zahlen notifiziert werden. Hier aber ist die richtige Grenze häufig weit überschritten, eine ermüdende Reihe ganz ausgeschriebener Citate füllt nur zu oft den erklärenden Apparat in übermäfsiger Weise, so dafs man bisweilen den Eindruck gewinnen möchte, als ob ihrStudium das Hauptinteresse bei der Lektüre bilden sollte. Sehr vorteilhaft wäre für das Buch auch eine knappere und präzisere Fassung mancher zu breit gehaltener Erklärungen gewesen und an manchen Stellen hätte eine prägnante die Eigentümlichkeit scharf fixierende Übersetzung, oft nur in aphoristischer Form, ein ebenso klares Verständnis erzielt als die weitschweifige Exegese. Ein Gewinn wäre es auch, wenn alle überflüssigen und selbstverständlichen Bemerkungen weggelassen wären, welche über Dinge Aufschlufs geben, die jedem Gymnasialschüler geläufig sein müssen. Den übertriebenen Erklärungseifer mögen ein paar Beispiele darthun. Selstverständlich ist doch für jeden Schüler das, was er zu „victa tamen vinces“ (Ovid. Tr. 1, 5, 35) bemerkt: „victa: konzessivisch, daher tamen.“ — Niemand dankt wohl für die Belehrung zu „nunc“ bei Prop. 1, 61: *nunc* geht aus der temporalen in die causale Bedeutung über: ich weigere mich jetzt nicht, weil ich mich fürchte.“ Hat denn unser jetzt nicht denselben Sinn? Besser hätte er eine allgemeine Bemerkung über den sehr häufigen Gebrauch von *nunc* bei Prop. gemacht und als Parallelstelle wäre der ganz gleiche Anfang des Gedichtes I, 19 geeigneter gewesen als I, 2, 25. — Ganz unnötig ist ferner die Bemerkung zu „at“ (Prop. I, 1, 19): Die starke Adversativpartikel, da der Dichter sich an andere wendet. — Auch die Belehrung über „domina“ (Prop. I, 1, 21) halte ich für entbehrlich. — Ist die Bemerkung, dafs „non unquam“ (Prop. 1, 6, 21) stärker sei als nunquam auch nicht überflüssig, so hätte er doch jedenfalls schon bei mehreren früheren Stellen (I, 1, 17: non ullas: I, 1, 30: non ulla) die Gelegenheit zu einer solchen Notiz wahrnehmen sollen. Die Trennung der einfachen Negation von einem positiven Zeitadverb und Pronomen ist bei Prop. ein gewöhnliches Mittel zur Schärfung des Ausdrucks.

Dafs er übrigens aus den umfangreichen Arbeiten früherer Interpreten nicht immer das Richtige ausgewählt hat, auch dafür will ich noch einige Belege aus Properz, dem schwierigsten und noch am wenigsten bearbeiten Elegiker, beifügen. Bei Prop. (1, 1, 26: non sani pectoris) findet sich die Erklärung: ‚*pectus* ist nicht die Brust im modernen Sinn, vielmehr der Sitz des Verstandes.‘ Dafs diese Behauptung gerade an vorliegender

Stelle ganz unzutreffend ist, sondern *pectus* im Widerspruch mit seiner Interpretation als Sitz des Gemütes aufgefafst werden mufs, hätte der Herausgeber leicht aus seiner eigenen Erklärung des beigefügten attributiven Adjectivs *non sani* = ‚liebeskrank' abnehmen können. Obige allgemeine Bemerkung ist überhaupt fehlerhaft, da *pectus* zwar häufig namentlich bei Dichtern als Sitz des Verstandes vorkommt, aber noch häufiger als Sitz des Gemütes und der Kraft, was „Brust im modernen Sinn" wohl bedeutet; seltener ist dies der Fall bei Cicero, welcher das Wort meist in sprichwörtlichen Redensarten, wie toto pectore amare, gebraucht und sonst gewöhnlich *animus* anwendet, aber sehr oft bei anderen Prosaikern und Dichtern. Das Wort ‚solito' (Prop. 1, 17, 3) hält Jacoby nicht für ein Adverbium, sondern glaubt, *litore* sei ἀπὸ κοινοῦ dabei zu denken; das ist aber doch zu gekünstelt; es ist vielmehr adverbiell = ex solito zu fassen, wie Schulze und andere erklären. ‚Magnum iter' (Prop. 24, 21, 1) erklärt J. sehr gezwungen als Apposition zum ganzen Satz; es ist doch offenbar als innerer Objektsakkusativ zu *proficiscor* zu erklären (Cf. Jacobs, Floril. p. 222). Wohl durch Schulze verleitet spricht der Herausgeber über Gedicht V, 11 die Vermutung aus, es sei sehr möglich, dafs dieses Gedicht, im auftrage des überlebenden Gatten von Prop. verfafst, bestimmt war auf das Grabmal der Cornelia in Marmor eingegraben zu werden. Allein wenn auch die Form des Gedichtes zu einer solchen Annahme berechtigen könnte, so mufs doch der bedeutende Umfang des mehr als 100 Verse enthaltenden Gedichtes, sowie die an mehreren Stellen hervortretende Breite der Ausführung eine derartige Vermutung ausschliefsen. Zu III, 27, welches mit *et* beginnt, bemerkt er, dafs *et* am anfange des Satzes und an anderen Stellen das Vergebliche der Handlung ausdrückt. Das ist sehr unklar und schwach! Warum soll denn hier eine andere Erklärung nötig sein als bei den übrigen mit einer koordinierenden Konjunktion beginnenden Gedichten, besonders bei I, 17, welches gleichfalls mit *et* anfängt? Eine allgemeine Erörterung wäre hier wohl am platze gewesen; die Beobachtung des Sprachgebrauches bei Prop. zeigt nämlich die Eigentümlichkeit, dafs er gleich am anfange seiner Gedichte überhaupt eine überraschende, frappante Wendung mit vorliebe anwendet und insbesondere weit öfter als andere Dichter eine koordinierende Konjunktion wählt, was sich aus seiner heftigen Leidenschaftlichkeit und sinnlichen Frische erklärt, bei welcher er sich selbst bei seinen Empfindungen plötzlich unterbricht und gleich sozusagen in medias res versetzt. Demnach ist vor einer solchen Konjunktion immer ein Gedanke zu ergänzen, welcher eben dem Anfange des betreffenden Gedichtes zu entsprechen hat.

Behufs Vergleichung des Textes in verschiedenen Ausgaben wäre es wenigstens bei Properz wünschenswert gewesen, die Ausgabe (von Haupt) anzugeben, nach welcher er zitiert, da durch die von Lachmann vorgenommene und jetzt gewöhnliche Abtrennung des handschriftlichen II. Buches in ein II. und III sich in den verschiedenen Ausgaben Abweichungen in der Reihenfolge der einzelnen Gedichte finden. Von Druckfehlern erwähne ich: volner*e* statt volner*a* (Prop. 4, 21, 32) und saev*os* statt saev*as* (Pr. 1, 17, 9).

Bei der Konstitution des Textes sind die Resultate der neueren Forschungen nicht gebührend berücksichtigt, wenigstens hätten bei Tibull und Catull durch Beiziehung der kritischen Ausgaben von Baehrens manche Stellen (ich erinnere nur an Tib. II, 5) in besserer Lesart geboten werden können.

Bezüglich des Zeitpunktes für die Lektüre der Elegiker sei noch erwähnt, dafs dem Herausgeber im einklange mit der Mehrzahl der fach-

Digitized by Google

kundiger Schulmänner, welche sich darüber geäufsert, die Prima am geeignetsten erscheint und zwar in der Weise, dafs sie nach einer Auswahl aus den Oden des Horaz gelesen und später zur Privatlektüre verwendet werden sollen. Doch hierüber will ich mich bei einer anderen Gelegenheit ausführlicher aussprechen.

Die obige Darlegung einiger Mängel soll die Brauchbarkeit des Buches für die Schule keineswegs herabsetzen, sie entspringt vielmehr dem lebhaften Wunsche, dafs der Herausgeber bei einer eventuellen neuen Auflage sich im Kommentar, wie in der Einleitung und den biographischen Skizzen jener Präzision befleifsigen möge, welche Schulzes gleichartiges Werk auszeichnet; dann wird dieser Vorzug in verbindung mit der schon jetzt getroffenen taktvollen Auswahl der einzelnen Gedichte der Anthologie den ersten Platz unter allen gleichen Arbeiten sichern.

München. Jak. Haas.

Cornelii Nepotis qui exstat liber de excellentibus ducibus exterarum gentium. Accedit eiusdem vita Attici. Ad historiae fidem recognovit et usui scholarum accommodavit Eduardus Ortmann. Editio tertia novis curis perpolita. Lipsiae in aedibus B. G. Teubneri. MDCCCLXXXII. VII, 96 p. 8 mai.

Sechstausend Exemplare der Ortmann'schen Bearbeitung des Nepos wurden, — so verkündet es die Praefatio p. VI — in kaum neun Jahren abgesetzt. Sind die sechstausend Schüler, die diesen castigierten Nepos gelesen haben, wirklich im Vergleiche zu den übrigen mit reinerem Gefühl für gute Latinität an Cäsar herangetreten? Zeigen in der That, wie die Praefatio pag. III erwarten läfst, die Jungen vor Nepos-Ortmann gröfseren Respekt als vor dem Nepos der Überlieferung? Die Bearbeitung duldet ja noch manche Phrase und Struktur im Texte, die nicht nachahmenswert erscheint. Manche faktischen Irrtümer sind nicht beseitigt, sondern nur als solche gekennzeichnet. Die Biographien des Aristides und Phocion blieben so dürftig, wie sie überliefert sind. Und wenn die vitae in historischer Ordnung auftreten, so machen sich die Lücken der Reihe erst recht fühlbar. Freilich bildet diese Unvollständigkeit der Überarbeitung gerade einen Vorzug des Ortmann'schen Buches; aber das spricht eben nicht für die Notwendigkeit einer Überarbeitung überhaupt. Welchen Vorzug es für diese bietet, dafs der Herausgeber — so wollen wir den Bearbeiter nennen — seine Änderungen möglichst der handschriftlichen Überlieferung (ad fidem librorum) anzuschliefsen suchte, ist schwer zu sagen, da nun einmal der Autor selbst korrigiert werden soll. Doch wird dadurch vielleicht den mit ihrem Nepos vertrauten Schulmännern der Übergang zum gebesserten Nepos erleichtert. Die Anmerkungen hat der Herausgeber (Praefatio p. VI) mehr für den Lehrer als für die Schüler bestimmt. Das werden nur jene Ängstlichen für ein Unglück halten, denen es als Probe eines normalen Schulbuches gilt, wenn kein Jota darin steht, das sich nicht sofort zur Präparation für die nächste Lehrstunde verwenden läfst. Aber warum sind eben solche Noten dem Atticus beigegeben, den nach der Intention des Herausgebers (Praef. p. V) erst der Sekundaner propter rerum utilissimarum copiam et accuratiorem quandam tractationem privatim lesen soll? Und warum ist der Atticus trotz dieser Bestimmung überarbeitet wie die für Quartaner bestimmten Vitae? Warum endlich darf der Sekundaner die Vita des Cato nicht in dem Buche finden, die doch auch ein paar res utilissimas überliefert und zumal neben der Lektüre von Plutarchs

Aristides-Cato interessant genug ist? Doch weg mit solchen Bedenken! Bis diese gedruckt erscheinen, sind wohl schon wieder tausend und mehr Exemplare des Buches abgesetzt. Da lohnt es sich eher, für die nächste Auflage ein paar Winke zu geben, nur beispielsweise zum Miltiades. Zu 1, 2 cuius generis wird auf Ages. 3, 3 verwiesen; schade, dafs diese Stelle in Ortmanns Bearbeitung nicht steht. Das zweite Citat 8, 4 ist in 8, 3 zu ändern. Daselbst ist die Unterscheidung eines explikativen namque vom causalen nam unhaltbar; vgl. Lupus, der Sprachgebrauch des C. N. S. 127. Ebenda sollte zu cum quibus eine Note gegeben sein, wie sie erst zu Con. 4, 1 gesetzt ist, obgleich sie auch schon Them. 8, 3 erwünscht wäre. Zu 1, 4 wird Timol. 5, 4 citiert statt 5, 1. Die Anmerkung zu 2, 3 neque id sollte präzisiert oder durch einen Hinweis auf die präzisere Fassung zu Ages. 6, 3 ergänzt werden. Zu 4, 5 unus maxime wird eine Verweisung auf 1, 1 (und Cim. 3, 1) vermifst. Was zu 7, 3 in eo esset bemerkt ist, findet sich in besserer Formulierung zu Paus. 5, 1 angemerkt. Zur Begründung der Koordination von absolutus und multatus 7, 6 war auf Paus. 2, 6 zu verweisen. 8, 3 ist die auffallende Stellung von Chersonesi beibehalten, die von Nipperdey dazu verglichenen Stellen sind von Ortmann abgeändert. Zum Schlusse, aber nicht als Letztes, der Wunsch, dafs für eine vierte Auflage die Abhandlung von G. F. Unger über den sog. Cornelius Nepos nicht wieder ignoriert werde.

Cornelii Nepotis vitae. In usum scholarum recensuit et verborum indicem addidit Michael Gitlbauer. Friburgi Brisgoviae, sumptibus Herder. MDCCCLXXXIII. VIII, 189 p. 12.

Von anderen Ausgaben des Heldenbuches und der Biographien des Cato und Atticus unterscheidet sich die neueste durch Ausscheidung der in sittlicher Beziehung bedenklich erscheinenden Stellen[1]) und durch Hinzufügung eines Wörterverzeichnisses. In diesem Verzeichnis ist die Bedeutung der meisten Wörter und vieler Wortverbindungen angegeben; weggelassen sind nur die gebräuchlichsten Vokabeln, bei manchen ist wenigstens die Grundbedeutung als bekannt vorausgesetzt; durch Quantitätszeichen wird zu richtiger Betonung angeleitet. Ausscheidung einzelner Stellen habe ich praef. 4; Alc. 2, 2 f.; Dion. 4, 4; Epam. 5, 5; 6, 2; Ham. 3, 2 beobachtet. Zur Verwischung der Spuren sind auch kleine Interpolationen vorgenommen. Überhaupt ist der Herausgeber mit Rücksicht auf die Bestimmung der Ausgabe für den Schulgebrauch freier mit dem Texte verfahren, ohne jedoch so weit zu gehen wie etwa Cobet. Eine selbständige Rezension konnte er natürlich nicht geben; was er bietet, ist eine Revision des Halm'schen Textes. Die neuesten Emendationsversuche von Bitschofsky, Cornelissen[2]) Kolisch, Kraffert, van der Mey[3]), Sakellaropulos haben keine Aufnahme gefunden. Für seine eigenen Konjekturen, die nicht eben zahlreich sind, behält sich der Herausgeber besondere Begründung vor; demnach ist das

---

[1]) Ähnlich verfährt Englmanns Ausgabe, wie in diesen Blättern XVIII 38 berichtet ist.

[2]) Cornelissens Emendation Alc. 6, 4 ferreus ist schon von Iwan Müller in diesen Blättern IX 309 begründet. Epam. 3, 2 setzt Cornelissen et vor quod ein; ich habe in den Jahrb. für Philologie CVII 523 quodque vorgeschlagen.

[3]) v. d. Mey wiederholt zu Att. 13, 4 industria . . . diligentiae meinen im Philol. Anz. IV 95 mitgeteilten Vorschlag.

Digitized by Google

Urteil über dieselben noch zurückzuhalten. Der Druck des Textes ist durchaus korrekt, die Ausstattung in jeder Beziehung vortrefflich.

Nach der Andeutung des Vorwortes eröffnet die vorliegende Ausgabe eine von der Herder'schen Verlagshandlung unternommene Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum, die sich jedoch vorzugsweise auf die Schulautoren beschränken wird. Welcher Schriftsteller demnächst folgen soll, ist nicht mitgeteilt. Da Gitlbauer das Unternehmen angeregt und eingeführt hat, so darf wohl einer Ausgabe des Livius entgegengesehen werden. Ob auch ein Tacitus in naher Zukunft zu erwarten steht, konnte ich nicht erfahren.

Haacke H., Wörterbuch zu den Lebensbeschreibungen des Cornelius Nepos. Für den Schulgebrauch herausgegeben. Siebente verbesserte Auflage. Leipzig. Druck und Verlag von B. G. Teubner. 1882. VIII, 198 S. kl. 8.

Haackes Wörterbuch zum Nepos, das in 14 Jahren 7 mal aufgelegt wurde, empfiehlt sich für solche Schulen, welche auch dem Anfänger einen Text ohne Noten in die Hände geben, schon durch den engen Anschlufs an die kleine Ausgabe von Halm. Es empfiehlt sich aber auch durch geschickte Anlage und sorgfältige Ausführung. Immerhin bleibt auch nach den in jeder neuen Auflage fortgesetzten Besserungen noch manches zu berichtigen.

Die Bedeutungen sind treffend angegeben und passend geordnet, doch wird bisweilen Zusammengehöriges getrennt z. B. *virtutibus* Ep. 1, 4 von 10, 4; Eum. 12, 3 consilii *voluntate* von Dion 3, 3 a qua *voluntate* Philisti consilio deterritus. Phrasen werden nur sparsam und in knapper Fassung mitgeteilt; unrichtig erscheint epistola bis *verbis*, da Them. 9, 1 his verbis epistolam misisse ebenso zu fassen ist, wie das von Haacke richtig erklärte librum grandem verbis multis conscripsit Lys. 4, 2. Nach welchem Prinzip einzelne Stellen citiert werden, ist nicht erkennbar; in einem Schulwörterbuch könnte es genügen, wenn nur bei Singularitäten die Stelle bezeichnet wäre. In diesen Citaten wird natürlich Korrektheit erwartet; im Artikel *virtus* ist Ham. 1, 5 zu lesen statt Hann. 1, 6, reg. 2, 3 statt 2, 2, Ep. 10, 4 statt 10. 1. Zweckmäfsig sind die sachlichen Bemerkungen, die den Schüler bei der Vorbereitung unterstützen sollen; aber die Fassung ist da und dort noch zu verbessern z. B. „*vinea* . . Schirmdach . . durch rohe Häute gegen Feuer geschützt; sie wurden auf Rädern fortbewegt." Einer Umarbeitung bedarf z. B. der Artikel volumen, etwa in dieser Art: Rolle, (die Bücher der Griechen und Römer bestanden aus Rollen, daher auch) Buch = liber (vgl. Cato 3, 5; Ep. 4, 6 und praef. 8), sowohl als selbständiges Ganze (Att. 18, 1) wie als Teil eines umfangreicheren Werkes (Att. 16, 3). Auch für den Artikel liber ist eine Änderung nötig: wenn der Schüler liest, dafs „die Alten auf Bast schrieben", zu welchen er natürlich auch die Zeitgenossen des Nepos rechnet, erhält er eine ganz irrige Vorstellung. Genug; möge es dem Verfasser gegönnt sein, recht bald die achte Auflage seines nützlichen Büchleins wieder als verbesserte erscheinen zu lassen!

Würzburg. A. Eufsner.

Des Publius Cornelius Tacitus Geschichtswerke übersetzt v. Victor Pfannschmidt. Leipzig. E. Kempe. 6.-8. Heft. (S. 289-429.)

Die fünf ersten Lieferungen der Tacitus-Uebersetzung von Pfannschmidt sind in diesen Blättern XVII 462 und XVIII 38 angezeigt und be-

urteilt. In den folgenden drei Lieferungen liegt nunmehr die erste Hälfte der Annalen abgeschlossen vor. Dafs der Übersetzer auch in der Fortsetzung seiner Arbeit den Ton des Originals nicht getroffen hat, kann ein aufs Geratewohl herausgegriffenes Beispiel zeigen. Die Worte des Tacitus V 2 is gratia Augustae floruerat werden übertragen: „Dieser nämlich hatte bei der Kaiserin Augusta in hohem Ansehen gestanden als Persona gratissima.“ Die Weitschweifigkeit der Übersetzung hat den Umfang derselben um ein volles Drittel erweitert und zur Steigerung des Preises, der für die erschienene Hälfte der Annalen 4 Mark beträgt, gewifs nicht wenig beigetragen.

Nesemann F., Zur Textkritik des Brutus und des Orator. Prgr. Lissa (Posen). 1882. 16 S. 4°.

Das ablehnende Urteil, welches in der Philol. Rdsch. III 33, 1030—39 einer der gediegendsten Kenner Ciceros in nicht minder eingehender und scharfsinniger Erörterung als leidenschaftsloser und würdiger Art über die vorstehende textkritische Arbeit aussprach, unterschreibt Ref. im Ganzen und in den Resultaten der Besprechung der einzelnen Stellen. Auch er verkennt nicht das ernsthafte Bemühen des Verf., den noch vielfach unsicheren und verderbten Text jener beiden rhetorischen Schriften Ciceros durch eine divinatorische Kritik zu bessern und erkennt als letzte Ursache des mifslungenen Unternehmens den Mangel an tieferer Einsicht in Anschauung und Formgebung des Schriftstellers überhaupt sowie in die Werkstätte des wissenschaftlichen Textkritikers. Von den 11 Stellen des Brutus und von den 17 des Orator, deren handschriftliche Überlieferung nicht selten in höchst bestechender Argumentation bekämpft wird, fand Ref., als Lohn der wiederholten Durcharbeitung des Programms, manche in ihrem eigenartigen Gehalte und in ihrem Verhältnis zur Umgebung sich näher gerückt, keine in ihrem traditionellen Wortbestand auch nur einen Buchstaben verrückt. Ein diese Anschauung begründender Einzelnachweis, der nach G. Sorofs detailliertester Besprechung an sich überflüssig ist, wird vom Ref. für besondere Fälle aufgeschoben.

Verona. Th. Stangl.

Keller Otto, Der saturnische Vers als rhythmisch erwiesen. Leipzig, G. Freytag. Prag, F. Tempsky. 1883. 8°. 83 Seiten.

Zu den gröfsten Rätseln der römischen Litteratur, Sprachgeschichte und Metrik gehört seit jeher der saturnische Vers. Alle paar Jahre erscheint wieder jemand, der im Gegensatz zu Ritschls Aufstellungen selber das Ei des Kolumbus gefunden haben will. Wenige Jahre erst ist es her, dafs Buchholtz in seinem Buche „Priscae Latinitatis originum libri tres. Berolini. MDCCCLXVII.“ mit wenig mehr als einfacher Silbenzählung dem Rätsel beizukommen suchte. Aber ein Körnchen Wahrheit blieb auch in jenem, sonst mifslungenen Versuche, freilich durch viele Spreu abenteuerlicher Aufstellungen versteckt: nämlich der Grundgedanke, dafs die Zahl der Silben im Saturnius ein gewichtiges Moment abgebe. Denn wenn man, wie wir dies thun, das Keller'sche System als richtig annehmen, so liegt schon in der rhythmischen Auffassung an sich, wenn wir den lateinischen Ausdruck für Rhythmus „numeri“ erwägen, eine bedeutende Rücksichtnahme auf die Zahl der Silben. Mit bei weitem gröfserer Erwartung als dem Buchholtz'schen Büchlein (dieser war im stande, das ganze Senatusconsultum de Bacchanalibus in seinem Saturniermafse zu lesen!) sah

Digitized by Google

man dem umfangreichen Buche eines französischen Gelehrten entgegen, der im J. 1880 ein viele hundert Seiten langes Werk über den Saturnius vom Stapel liefs. Obgleich im allgemeinen an Ritschl'sche Ideen sich anschliefsend, wich er doch in den Resultaten seiner Messungen schliefslich ganz bedeutend vom Ritschl-Bücheler'schen Systeme ab, wie die Zusammenstellung der Havet'schen Grundsätze und Schemata im Anhange des Keller'schen Buches sofort klar macht. Er verwarf zwar einige Grundpfeiler jener Messungen, so die Behauptung, dafs Lucius gelesen werden dürfe, aber daneben hielt er die allermeisten willkürlichen Messungen jener Gelehrten aufrecht und fügte sogar neue gewaltsame Aufstellungen im Überflusse hinzu.

S. 80 zeigt Keller, dafs Havet sich zu messen erlaubt: facilĕ, famā (Nominativ!) ărŭă statt ārvă, fūīssĕ statt fūīssĕ u. s. w. Zu solchen Extravaganzen ist der letzte epochemachende Verfechter der quantitierenden Auffassung des saturnischen Verses gelangt. Kein Wunder, dafs der Verfasser des verbreitetsten Handbuches der antiken Metrik, W. Christ, zu dem Satze gelangt, die Sache des saturnischen Verses sei eine verzweifelte.

Andeutungen darüber, dafs der saturnische Vers vielleicht am besten im Zusammenhange mit der rhythmischen Poesie aufgefafst werde, hat man schon da und dort lesen können. Diesen Gedanken aber ernstlich aufgegriffen und methodisch durchgeführt zu haben, scheint uns das Verdienst der Keller'schen Schrift zu sein. Nicht nach der Länge oder Kürze der Silben, sagt Keller, ist der saturnische Vers gemacht, sondern nach dem Wortaccent. Keller versucht demnach zu allererst die sicher, in uralten Steininschriften, überlieferten saturnischen Verse, also besonders die Scipionengrabschriften, nach dem Wortaccent zu lesen, und siehe da — es ergeben sich die überraschendsten Resultate. Wie schön läfst sich z. B. nach dem Musterverse

„Dábunt málum | Metélli || Naévió | poétae"

der Scipionengrabvers lesen:

Ís hic sítus | qui núnquam || víctus ést | virtútei.

Ebenso der Zaubervers bei Varro:

Térra péstem | tenéto || sálus híc | manéto.

Wer hier die alten Theorien acceptiert, mufs bei Terra ein falsches ā, bei salus ebenso ein falsches ā und ein kurzes ŭs annehmen. Alle solche Willkürlichkeiten fallen weg, sobald Kellers System adoptiert wird.

Als einer der gröfsten Vorzüge des Keller'schen Buches, das sich durch sorgfältige und vollständige Materialvorführung, sowie durch eine Menge zum Teil höchst schlagender Parallelen aus der mittellateinischen und romanischen Rhythmik auszeichnet, erscheint uns die hier zum erstenmal hervorgehobene Trennung des roheren saturnischen Verses gemeiner rhythmischer Volkspoesie von dem feinen und kunstvollen Saturnius, wie er sich in den vollkommensten Erzeugnissen der rhythmischen Epoche findet, so in mehreren Scipionenelogien, in der Weihinschrift von Sora und in dem epischen Fragment des Livius Andronicus und des Naevius.

Dieser strengere Saturnius zeigt schöne, regelmäfsige Bildung; anders steht es freilich mit jenem, dem roheren saturnischen Verse, der natürlich eine bunte Mannigfaltigkeit von Rhythmen aufweist.

Zum Schlusse wollen wir nicht verschweigen, dafs wir bei Keller zuerst die Interpretation eines bisher unverständlichen Fragments des Laberius gefunden haben:

Versorum, non numerorum numero studuimus.

Laberius rühmt sich hier offenbar des Vorzugs, dafs er statt der bisher üblichen rhythmischen (saturnischen) Verse moderne grăcisierende, quantitierende Verse gemacht habe.

Holzminden. G. A. Saalfeld.

Klufsmann Rudolfus, Curae Africanae. Gerae. 1883. 14 pag. 1 ℳ 50 ₰

Unter dem Titel ‚Curae Africanae' veröffentlicht der auf dem Gebiete des Spätlatein schon durch mehrere Abhandlungen bekannte Verfasser eine Anzahl von Konjekturen, die sich auf die Werke einer Reihe von Schriftstellern beziehen, welche der sog. afrikanischen Latinität angehören. Über die Africitas und ihre Vertreter in der Litteratur hat neuerdings in umfassenderer Weise gehandelt K. Sittl in seinem Buche: „Die lokalen Verschiedenheiten der latein. Sprache, mit besonderer Berücksichtigung des afrikanischen Lateins" und Hr. Klufsmann hat verschiedenemale Gelegenheit genommen, die von ihm vorgetragenen Emendationen durch dort niedergelegte Bemerkungen zu stützen.

Zu Fronto werden folgende Vorschläge gemacht: pag. 11, 20 Naber statt des hss. aliud scurrarum proverbium zu lesen at vide scurrarum proverbium. Die Verbesserung ist überzeugend wie auch p. 16, 15 N. die Ausfüllung einer Lücke von acht Buchstaben durch pro obrutis. Weniger wahrscheinlich däucht mir pag. 45, 1 zu schreiben et libenter et otiose agi *in lectulo* (cod. sentio). Ebenso scheint mir der Verf. auf dem richtigeren Wege gewesen zu sein, wenn er früher pag. 181, 5 ‚In figuris verborum est tropos, metaphora. Hac figura usus sum, cum figuram dixi de corpore, in quo neque sincerus, neque aqua pura, neque ullus umor liquidus, sed ita ut in palude corrupta omnia' in dem verdorbenen Worte ‚figuram' das tropisch gebrauchte Wort selbst suchte und es in stagnum zu finden glaubte. Jetzt schlägt er nämlich vor, zu lesen ‚cum figurate dixi de corpore', worin er eine echt afrikanische Schwülstigkeit erblicken will. Welchen Tropus Fronto hier gebrauchte, ist wohl schwer zu ermitteln, vielleicht molem pigram, da man ja auch von einem mare pigrum und palus pigra sprach. Das vor sincerus fehlende Substantiv ist wohl eher sucus als color oder sanguis.

Apuleius Flor. II extr. lesen die codd.: ‚(aquila) cunctabundo volatu paene eodem loco pendula circumtuetur et quaerit, quorsus potissimum in praedam superne sese ruat fulminis vicem, de caelo improvisa simul campis pecua simul montibus feras simul homines urbibus uno obtutu sub eodem impetu cernens, unde rostro transfodiat, unde unguibus inuncet vel agnum incuriosum vel leporem meticulosum vel quodcunque esui āmatum vel laniatum fors obtulit. Klufsmann bemerkt zunächst mit recht, dafs in dem Buchstaben *a* mit Strich die Präposition ad zu suchen sei (wie an anderen Stellen der Florida) und vermutet deshalb admotum. Aber dies Wort ist viel zu farblos. Gehen wir davon aus, dafs, wie Apuleius selbst angibt, die beiden Thätigkeiten des Adlers, sich seiner Beute zu bemächtigen, sind: rostro transfodere und unguibus inuncare, so müssen wir auch in dem verdorbenen Worte ein Synonymon von laniatum suchen und das ist aduncatum: aduncare hat dann dieselbe Bedeutung wie inuncare; vgl. Augustin. enarr. in ps. 102, 9 aquilae pars rostri superior supra inferiorem aduncatur.

Gut ist die zweite Verbesserung zu Flor. IV pag. 7 Kr. lividulis statt libidinis.

Digitized by Google

Tertullian ad Uxor. I, 5 pag. 676, 1 Öhler wird richtig gelesen liberos generare statt liberos gerere. Dagegen hat Kl. meiner Ansicht nach Arnobius II, 12 pag. 56, 19 Reiff. nicht das Richtige getroffen, wenn er schreibt: argumenta vos nobis et suspicionum argutias proferatis: quibus ipse si Christus — cum pace hoc eius et cum venia dixerim — populorum in conventibus uteretur, quis adquiesceret, quis audiret, quis eum promitteret aperte aliquid indicare? Die Hs. liest iudicare, Reifferscheid nach Ursinus: ‚quis eum promittere aperte aliquid iudicaret'. Richtig ist der Einwand Kl.'s hingegen: ‚at non promittere aliquid philosophi dicuntur, sed statuere et proponere'. Kl. hätte auch proferre anführen können, was Arnobius kurz zuvor gebraucht, oder endlich auch promere, was a. u. St. statt promittere herzustellen sein wird. Über die Beliebtheit dieses Verbums gerade in der späteren Latinität s. das Lex. Sehr wahrscheinlich sind wieder die beiden Verbesserungen zu Arnob. IV, 16 An muttis (tutunis cod.) und V, 3 quid? quod sequitur unde fidem sumet? (cod. quod sequitur fidem sumet).

Den Beschluſs mache die Besprechung der Kl.'schen Vermutung zu Anthol. Latin. (Baehrens poet. lat. min. IV, 17 pag. 61):

Ingentes dominos et famae nomina clarae
Inlustrique graves nobilitate domos
Devita et longe vivus cole, contrahe vela
Et te litoribus cymba propinqua vehat.

Kl. führt acht Konjekturen verschiedener Gelehrten für das sinnlose vivus auf und statuiert als neunte ‚et longe tu rus cole', die mir ebensowenig gefällt, wie die anderen. Ich wundere mich, daſs niemand auf das allerdings seltene, aber ebendeswegen wohl hier vom Texte verdrängte Adjektiv privus gekommen ist, das den besten Sinn gibt: „Meide die Paläste der Groſsen und lebe für Dich".

Schweinfurt. Gustav Landgraf.

L. Englmanns lateinisches Elementarbuch für die erste Klasse der Lateinschule (lateinischer Vorbereitungsunterricht). Vierte (beziehungsweise achte) Auflage, bearbeitet von Karl Welzhofer, k. Studienlehrer. Bamberg. 1881. Verlag der Buchner'schen Buchhandl. VIII. 162 S.

Ein sprachliches Übungsbuch wird seine Absicht um so mehr erfüllen, je mehr es dem Lehrer gestattet, den Gang seines Unterrichtes genau an dasselbe anzuschlieſsen, je weniger es ihn nötigt, den gebotenen Übungsstoff, sei es quantitativ zu erweitern, sei es qualitativ zu verbessern.

Daſs Englmanns lateinisches Elementarbuch in seiner bisherigen Gestalt den eben bezeichneten Ansprüchen nicht ausreichend genügte, das beweist wohl am besten die Thatsache, daſs K. Welzhofer, der das Buch nach des Verfassers Tod neu bearbeitet hat, sich veranlaſst sah, erhebliche Änderungen an demselben vorzunehmen. Freilich bestehen diese nicht sowohl in einer Umarbeitung des bisherigen Regel- und Übersetzungsmaterials, als zunächst vielmehr nur in einer bedeutenden Vergröſserung der Zahl der Übungsstücke. Ist diese doch um 78 vermehrt worden, so daſs jetzt in der That hinreichender Stoff zum Übersetzen vorhanden ist, was bisher entschieden nicht der Fall war. Mit dieser Vermehrung des Stoffes aber geht Hand in Hand eine teilweise Veränderung der Anlage des Ganzen. Es wird nämlich der einfache Satz bereits bei der 1. Dekl. eingeübt, resp. der Wort- und Formenschatz dieser letzteren sogleich in

Digitized

Sätzen verarbeitet. Auch mit dieser Neuerung wurde einem sehr fühlbaren Mangel der früheren Auflagen abgeholfen. Zugleich zeigen die Sätze selbst eine gröfsere Mannigfaltigkeit, indem auch Beispiele mit esse c. Dat. = haben, mit est, sunt = es gibt, ferner solche mit konjunktivischen Nebensätzen in gröfserer Anzahl eingefügt wurden. Neben dem Konjunktiv haben nun auch Infinitiv und Partizipium die gebührende Berücksichtigung gefunden. Auch der Inhalt der neuen Sätze ist meist ansprechend; mehrere zusammenhängende Stücke wurden mit Vergnügen wahrgenommen. Die zahlreichen kleineren Verbesserungen, welche sich aufserdem noch bemerklich machen, zeugen von einem praktischen Blick für die Bedürfnisse der Schule und können auf allgemeine Billigung rechnen.

So hat das Buch unter Welzhofers Händen eine Gestalt gewonnen, welche dasselbe als sehr geeignet erscheinen läfst, im Schul- oder Privatunterricht als Grundlage für eine sichere und feste Einübung der Elemente der lateinischen Sprache zu dienen.

S. VIII der Vorrede heifst es: „Mit Ausnahme der Verbesserung von Mängeln, die der neuen Auflage anhaften sollten, wird in den künftigen Auflagen eine Änderung in keiner Weise mehr eintreten". Dieser Satz klingt fast diplomatisch; jedenfalls kann er uns nicht abhalten, auf einige Mängel aufmerksam zu machen, die dem Buche nach unserer Ansicht noch ankleben. Wir haben hier vor allem die Zurücksetzung im auge, welche die lateinischen Beispiele gegenüber den deutschen erfahren. Unter 320 Stücken zähle ich nur 52 mit Beispielen der ersteren Art. Man wird diese Zahl als eine verhältnismäfsig zu geringe bezeichnen müssen, auch wenn man der Ansicht ist, dafs das Latein vor allem durch Übersetzen in diese Sprache gelernt werden soll. So hätten wir S. 8—10 um der besseren Einübung des Satzes willen, Seite 103 ff. bei den Präpositionen im Interesse des deutschen Unterrichtes, eine Vermehrung der lat. Beispiele gewünscht. Der Abl. Sing. eines Adjektivs der 3. Dekl. kommt in den beiden latein. Stücken, die neben acht deutschen der Einübung dieser Wortart gewidmet sind, überhaupt nicht vor. Umgekehrt wird man das Genus u. ä. am besten durch Übersetzen ins Lateinische einüben.

Die Fabeln ferner, welche das Buch beschliefsen, dürften keinen Ersatz bieten für eine kleinere Anzahl hübsch komponierter lateinischer Erzählungen. Ebenso ungern vermissen wir in diesem Teil mehrere zusammenhängende deutsche Stücke. Durch Einfügung von solchen würde das Buch nicht erweitert werden, wenn man dafür hier und dort einzelne nichtssagende Sätze, ja manche Stücke, besonders von denen, die nur Wortformen enthalten, streichen würde. Überhaupt geht uns Welzhofer in der Pietät gegen das von Englmann überkommene Übersetzungsmaterial etwas zu weit. Wir nehmen wohl mit Recht an, dafs für ihn hiebei die durch eine Ministerialentschliefsung allen Herausgebern von Lehrbüchern besonders ans Herz gelegte Rücksicht auf den Geldbeutel der Eltern hauptsächlich mafsgebend war, indem die Möglichkeit geschaffen werden sollte, die ältere Auflage neben der neuen zu gebrauchen; ist aber diese Möglichkeit, wie es uns wenigstens scheint, dadurch ausgeschlossen, dafs die Zahl der neuen Stücke zu bedeutend, ihr Einflufs auf den Gang des Unterrichtes ein zu grofser ist, so mufs es doppelt bedauert werden, dafs die Umgestaltung des Buches nicht eine noch gründlichere gewesen ist. Denn dafs sich durch die Nebeneinanderreihung der alten und neuen Stücke nicht das erreichen liefs, was durch eine Verschmelzung beider leicht zu erzielen war, nämlich ein durchaus einheitlicher Charakter des Ganzen, sowie im einzelnen ein systematisches Fortschreiten vom Leichteren zum Schwereren, dies bedarf wohl keines Beweises. So können die gemischten

Digitized by Google

Beispiele am Schlufs, nachdem sie unverändert blieben, jetzt nicht mehr als eine Zusammenfassung des gesamten Lehrstoffes gelten, insofern als in denselben nur die älteren Stücke berücksichtigt sind. — Ob und inwie weit den eben bezeichneten Mängeln noch abgeholfen werden kann, besonders wenn Änderungen überhaupt nicht mehr vorgenommen werden sollen, darüber zu entscheiden mufs billig dem Ermessen des Herrn Verfassers anheim gestellt werden; dagegen dürften folgende Schäden unter allen Umständen anspruch auf Heilung haben.[1])

S. 20 (Nro. 49) wird dem Schüler bereits zugemutet, den „herben Schmerz" zu bemeistern, obwohl ihm erst S. 37 die Kräfte dazu verliehen werden. Auch die „hohen Bäume" sollten der „schönen Ordnung" halber erst auf S. 66, nicht schon S. 60 (Nro. 147) auftauchen. Ebenso ist Satz 3 von Nro. 51 und „wandern" in Nro. 92, Cfr. S. 93 verfrüht. — Über die Pluralia ist, soviel ich sehe, nirgends eine Regel gegeben; Confr. S. 7. Athenae; ebenso vermifst man vor Nro. 29 nur ungern ein Musterbeispiel. S. 59 sollte man nicht carbo vivus = die „glühende Kohle" üben lassen, um so weniger, als der Knabe die eigentliche Bedeutung von vivus im ganzen Buch nicht erfährt. Auch sonst liefse sich öfters ein glücklicheres Adjektiv für die mit einem Eigenschaftswort versehenen Substantiva finden. Wenn diese Beispiele zugleich zum Auswendiglernen behufs besserer Einprägung des Genus dienen sollen, so müssen solche Adjektiva gewählt werden, die eine möglichst charakteristische Eigenschaft des betreffenden Hauptwortes aussagen. Da Wörter wie levo nicht memoriert werden sollen, so wäre es vielleicht praktischer, dieselben unter dem Text wiederholt anzugeben, oder im Wörterverzeichnis nachschlagen zu lassen, statt wie dies Nro. 155 A. 3 geschieht, auf ein früheres Stück zu verweisen. — Verbesserungsbedürftig sind Sätze wie „der Zorn bereitet den Knaben oft Thränen" Nro. 86, oder „In der Zahl der vielen Bäume unseres Vaterlandes hast du, Eiche, den Vorrang" Nro. 182. Im Wörterverzeichnis vermisse ich „redlich", „unredlich", „Sage". Die in § 15, 21 u. s. w. vorkommenden Wörter sollten in Kolumnen aufgeführt sein. Die Ausstattung des Buches ist gut, der Druck sauber.

Wir wiederholen zum Schlufs, dafs das Buch uns im ganzen für den lateinischen Elementarunterricht, besonders wenn derselbe im Rahmen unseres bayerischen Lehrplanes erteilt werden soll, sehr geeignet zu sein scheint, und vermuten, dafs die Vorzüge der neuen Auflage manchen infolge der Mängel der früheren Auflagen schwankend gewordenen Freund desselben veranlassen werden, nun doch an ihm festzuhalten.

Schweinfurt. Heinrich Schiller.

Goethes Werke. Erster Band. Gedichte. Erster Teil. Mit Einleitung und Anmerkungen von G. v. Loeper. Zweite Ausgabe. Berlin. 1882. Verlag von Gustav Hempel. 8. 484 S.

Wohl nahe liegt es bei Betrachtung der neuesten Ausgabe von Goethes Werken uns in kurzem Rückblicke der Geschichte der Goetheausgaben zu erinnern. Die erste Sammlung, welche überhaupt mit Goethes Werken vorgenommen wurde, geschah nicht durch den Dichter, sondern durch den Nachdrucker Himburg in Berlin, der 1775 und 76 Dr. Goethens Schriften in drei Teilen herausgab. Ein vierter Teil folgte 1779 nach. Goetz

[1]) Im Interesse des Unterrichts bitten wir, dafs der nächsten Auflage ein Verzeichnis aller Abweichungen von der vorliegenden beigefügt werden möge.

Digitized by

von Berlichingen, Werthers Leiden, Clavigo, Erwin und Elmire, Stella, Klaudine von Villa Bella u. a. ist hier enthalten. Auch manches, was nicht einmal von Goethe herrührt, ist darin aufgenommen. Dieser Nachdruck, über den Goethe selbst seinen Unwillen äufserte, wurde aber für die fernere Textgeschichte wichtig, indem durch eine sonderbare Laune des Zufalls diese von Fehlern wimmelnde Ausgabe durch Goethe selbst dem folgenden von ihm veranstalteten Drucke zu grunde gelegt wurde. Ehe der Dichter nach Italien zog, hatte er eine Sammlung seiner Werke vorbereitet. In 8 Bänden erschienen während seiner Reise und nach der Rückkehr in Goeschens Verlag zu Leipzig Goethes Schriften. Tasso und Iphigenie, Egmont, das Faustfragment, die Jugendwerke umgearbeitet, die erste Sammlung von Gedichten u. s. w. sind hier das erstemal im Drucke erschienen. Von dieser Ausgabe hat der unehrliche Verleger selbst einen Nachdruck in 4 Bänden veranstaltet. Als eine Fortsetzung dieser Ausgabe können die „Neuen Schriften" erscheinen, welche Goethe zwischen 1792 und 1800 im Verlage Ungers zu Berlin herausgab. Wilhelm Meisters Lehrjahre, Reineke Fuchs, Römische Elegien und Venetianische Epigramme, und nebst anderem eine neue Sammlung von Gedichten ist hier teils zuerst veröffentlicht, teils aus Zeitschriften (Schillers Horen) gesammelt. Im Jahre 1806 beginnen die Ausgaben im Verlage J. G. Cottas, die erste zu Tübingen, die folgenden zu Stuttgart. Die Ausgabe von 1806—1810 in 13 Bänden hat zuerst den vollendeten ersten Teil der Faustdichtung gebracht, die auch erst jetzt anfing, in der Nation Verständnis, oder wenigstens Teilnahme zu finden. Zwischen 1815 und 19 erschien eine neue Ausgabe in 20 Bänden; neben manchem Neuen wurde hier zuerst auch die Dichtung gedruckt, welche in neuester Zeit so viel Streit verursacht hat: der Satyros. Aber auch „Dichtung und Wahrheit" ist nun zuerst in die Werke mit aufgenommen. Waren alle diese Ausgaben von Goethe selbst als provisorische angesehen worden, so wollte er nun in einer Ausgabe letzter Hand das Facit seiner Lebensthätigkeit ziehen. Nach manch vergeblicher Mühe erlangte er vom deutschen Bunde und den einzelnen Regierungen ein gegen Nachdruck sicherndes Privilegium. Im Konkurrenzstreite mehrerer Buchhändler siegte Cotta, in dessen Verlage 1827—31 „Goethes Werke. Vollständige Ausgabe letzter Hand in 40 Bänden" erschien. Weitere 20 Bände reihten sich nach Goethes Tode zwischen 1832 und 1840 dieser Ausgabe an, so dafs die Ausgabe letzter Hand, nach der allein viele Jahre hindurch citiert wurde, 60 Bände zählt. In zwei Quartbänden erschienen 1836 und 37 Goethes poetische und prosaische Werke, gleichfalls im Cotta'schen Verlag.[1])

Die Textverderbnisse, welche seit der Goeschen'schen Ausgabe immer zahlreicher werdend, in allen folgenden Ausgaben sich fortpflanzten, wurden endlich von M. Bernays in seiner Schrift „Über Kritik und Geschichte des Goethe'schen Textes" (Berlin. 1866) zur sprache gebracht. Wilhelm Vollmer aber unternahm es, eine Reinigung des Textes in den Cotta'schen Ausgaben durchzuführen. Die 40bändige Ausgabe von 1869 bietet einen wesentlich emendierten Text.

Inzwischen aber war das Cotta'sche Privilegium erloschen. Schon zwischen 1866 und 68 war im Cotta'schen Verlage eine Ausgabe in 36 Bänden erschienen, welcher eine Lebensbeschreibung Goethes und Einleitungen von Karl Goedeke beigegeben waren. Das Bedürfnis von Erklärungen, die Notwendigkeit, den Dichter und seine Werke vom historischen Standpunkte zu betrachten, machte sich immer mehr geltend. Zwischen 1868 und 69

[1]) W. Scherer „Über die Anordnung Goethe'scher Schriften" 1882 u. 1883. Geigers Goethejahrbuch III, 159; IV, 51.

Digitized by Google

liefs das bibliographische Institut in Hildburghausen durch Heinrich Kurz eine Auswahl in 11 Bänden besorgen, die teilweise diesem Bedürfnisse gerecht zu werden suchte. In den folgenden Jahren (1869—70) hat Kurz in einer 36bändigen Ausgabe gesucht, den neueren Anforderungen noch mehr genüge zu leisten. 1868 begann aber eine neue Ausgabe zu erscheinen, welche bald alle andern hinter sich liefs. Freiherr v. Biedermann, H. Düntzer, G. v. Loeper und Fr. Strehlke besorgten die bei Hempel in Berlin erscheinende Ausgabe („Vollständigste aller vorhandenen Ausgaben. Nach den vorzüglichsten Quellen revidiert und mit Anmerkungen, Textrevision und ausführlichen Namen-, Sach- u. a. Registern begleitet, nebst der Biographie des Dichters von Fr. Foerster, in 36 Teilen"). Hier war der erste Schritt zu einer wissenschaftlichen Goetheausgabe geschehen. Textvarianten waren teilweise gegeben; Anmerkungen jeder Art suchten Geist und Buchstaben des Dichters zu erklären; die Einleitungen waren umfassender als bei Goedeke. Solche Vorzüge sprachen in der Art entscheidend für die Hempel'sche Ausgabe, dafs sie bald zur Vulgata wurde. Wie früher nach der Ausgabe letzter Hand, so wird nun seit mehreren Jahren nur mehr nach Hempel zitiert. Der Wert der Hempel'schen Ausgabe war aber ein höchst ungleicher in den einzelnen Teilen. Während Faust, Dichtung und Wahrheit, der westöstliche Divan in Loeper einen mustergiltigen Herausgeber gefunden, dessen Sorge auch dem III. Teile der Gedichte zu gute kam, waren andere Teile, z. B. der I. u. II. Teil der Gedichte, durchaus ungenügend. Druck und Papier waren so schlecht als möglich.

Dem „billig und schlecht" der Ausstattung suchte nun die Goetheausgabe in der Cotta'schen Bibliothek der Weltlitteratur entgegenzutreten (seit 1882 erscheinend), welche die Goedeke'sche Ausgabe, im Texte von W. Vollmer aufs neue gebessert und vermehrt, in trefflicher Ausstattung zu billigem Preise lieferte. Nun aber ist die Hempel'sche Ausgabe, welche erst 1879 ihren Abschlufs gefunden hatte, in zweiter Ausgabe erschienen. Um zunächst von der äufseren Ausstattung zu sprechen, so hat sich diese ein gut Teil gebessert. Das Papier läfst noch immer zu wünschen übrig, aber der Druck ist nun ein ganz vorzüglicher geworden. Die Anmerkungen sind nicht mehr unter den Text gesetzt, sondern in der zweiten Hälfte des Bandes vereinigt, was freilich nicht allgemeine Zustimmung finden wird. Im Register aber ist der Seitenzahl jedes Gedichtes auch die Seitenzahl der Anmerkung beigefügt. Bereits nicht mehr zur äufseren Ausstattung möchte ich es rechnen, dafs jedes Gedicht eine durchgehende Zeilenzählung erhalten hat. Wer sich mit Goethephilologie je beschäftigt, wird dafür dem Herausgeber Dank wissen. Dem Herausgeber! denn ein einziger ist nun an die Stelle der vielen getreten: Dr. G. von Loeper. Mit Erwähnung dieser Thatsache ist auch das Lob der neuen Ausgabe ausgesprochen. Die Vorzüglichkeit, welche bisher nur einzelnen von ihm bearbeiteten Werken zu teil geworden, wird nun der ganzen Hempel'sche Ausgabe zu gute kommen. Es ist auch jetzt keine kritisch-historische Ausgabe — niemand, der den Stand der Goethestudien kennt, wird eine solche schon jetzt erwarten — die geboten wird. Die Einteilung der Werke bleibt also ziemlich unverändert; doch werden nicht mehr 3, sondern 4 Bände Gedichte in der neuen Ausgabe erscheinen. „Die Anmerkungen wollen ihrer Natur nach nur Notizen über Zeit der Entstehung und äufsere Anlässe geben, daneben auch über Handschriften, Drucke, Lesarten, Litteratur und Musik der Gedichte. Wird auch gelegentlich einzelnes Sprachliche erörtert, werden auch Parallelstellen im Sinne einer vergleichenden Poetik angeführt, so ist doch von der Erörterung ästhetischer, sowie poetisch-technischer und namentlich metrischer Fragen ganz abgesehen,"

Digitize

In der That enthalten die Anmerkungen nicht nur das hier Versprochene, sondern mehr; besonders ist den verschiedenen Lesarten die weitgehendste Aufmerksamkeit geschenkt. Und was in den Anmerkungen geboten wird, für dessen Richtigkeit bürgt hier Loepers Gewissenhaftigkeit, während in den Anmerkungen zu den Gedichten der I. Hempel'schen Ausgabe der Zuverlässigkeit der Angaben durchaus nicht immer zu trauen war. So verspricht diese neueste Goetheausgabe, deren erster Band uns vorliegt,[1]) ein Werk zu werden, wie wir es bisher — Sauers vorzügliche Kleistausgabe abgerechnet — noch für keinen deutschen Dichter besessen haben. In zusammenfassender und dem Bedürfnisse weiterer Kreise entsprechender Art, werden die Früchte der in den letzten Jahren so überaus eifrig betriebenen Goethestudien von Loeper verwertet. Eine Goetheausgabe, die dem Stande der Wissenschaft unserer Tage und der Bedeutung des Autors entspricht, wird hier in bisher nicht dagewesener Vollkommenheit geboten. Möge ihre Vollendung nicht so lange auf sich warten lassen, wie es die der ersten Hempel'schen Goetheausgabe gethan und der Verleger nicht durch die geradezu unsinnige Höhe des Preises eine Verbreitung dieser trefflichen Ausgabe unmöglich machen.

Marburg i. H. Max Koch.

Kohts, Meyer K. W. und Schuster A., deutsches Lesebuch für höhere Lehranstalten. 1. T. Sexta. 2. Aufl. 1881. ℳ 1,50; 2. T. Quinta. 2. Aufl. 1882. ℳ 1,50. Hannover, Helwing.

Bellermann, Imelmann, Jonas und Suphan. Deutsches Lesebuch für höhere Lehranstalten. Erster Teil. (Sexta) Berlin, Weidmann. 1881. ℳ 1,60.

Die neuere Litteratur der deutschen Lesebücher zeigt gegen die kaleidoskopartigen Zusammenstellungen der früheren Zeit entschiedene Fortschritte. Vor allem hört man endlich einmal auf, Lesestücke nur der schönen Darstellung wegen aufzunehmen; denn man hat sich bezüglich des Stoffgebietes allmählich über gewisse Grundsätze geeinigt, so dafs die Bücher von Linnig und Buschmann sehr viel anders aussehen als die aus bunten Steinen zusammengewürfelten Mustersammlungen ihrer Vorgänger.

Nach festen Prinzipien sind auch die oben angeführten Werke gearbeitet. In dem erstgenannten Lesebuch[2]) ist „eine vorwiegende Bedeutung der Sage zuerkannt“ und zwar für Sexta vornehmlich der griechischen, für Quinta der deutschen (auch der Lokalsage). Hervorzuheben ist, dafs die Herausgeber dem Schüler ganze Sagenkreise in einzelnen nicht zu kurzen Abschnitten vorführen, wie denn die Lesestücke überhaupt umfangreicher als gewöhnlich sind. Als Autoren treten im ersten Abschnitt namentlich Becker, Bäfsler und Osterwald auf. In zweiter Linie ist das Märchen (bes. nach Grimm) berücksichtigt. Daran schliefsen sich Fabeln (Übersetzungen von äsopischen Fabeln, Fabeln von Lessing und Luther), Erzählungen (gröfstenteils von Hebel) Schwänke, geschichtliche Anekdoten, Bilder aus der Naturgeschichte und Geographie, soweit sie sich auf die Heimat beziehen. Die Lesestücke sind sehr ansprechend und fern von Ziereien, wie sie häufig den Falkmann'schen Musterstücken anhaften. Von den ebenfalls gut gewählten Gedichten sind je zehn als „kanonische“ zum

---

[1]) Der zweite Band ist indessen auch bereits erschienen.

[2]) Die erste Aufl. der ersten Abt. (Sexta) wurde im 16. B. dieser Zeitschr. S. 136 von Schricker angezeigt.

Digitized by Google

Auswendiglernen bestimmt. Sehr viele poetische Lesestücke stehen mit den prosaischen in inhaltlicher Beziehung, was stets gewissenhaft angegeben ist. Sollen wir etwas besonders loben, so müssen wir die für Quinta bestimmten lyrischen Gedichte nennen. Bezüglich der prosaischen Lesestücke möchten wir es der Erwägung der Verfasser anheimgeben, ob die Beschreibung des Flusses Weichsel und die Schilderung der Prärien für Sextaner passen. In anbetracht der grofsen Vorzüge der Bücher bedauern wir es, dafs sie zunächst für preufsische Schulen, ja sogar fast nur für hannover'sche bestimmt scheinen.

Die Herausgeber des anderen Lesebuches stehen, ohne es ausdrücklich zu bekennen, streng auf dem Standpunkt, den Laas bezüglich der Beschränkung des Stoffgebietes verficht. Es ist demnach alles ausgeschlossen, was nicht dem Zwecke dient, den Schüler in deutsche Dichtung und Litteratur, in deutsche Sage und deutsches Volkstum einzuführen. Demnach ist „alles Fachwissenschaftliche, geschichtliche und geographische Darstellungen, naturwissenschaftliche Schilderungen und technische Beschreibungen ferngeblieben". Die technischen Beschreibungen verschwinden überhaupt mit vollem Recht allmählich aus den Lesebüchern; im übrigen aber werden sich die Herausgeber kaum verhehlen, dafs ihre Grundsätze auf sehr viel Widerspruch stofsen dürften, soferne dieselben auch in den folgenden Teilen ihres Werkes streng durchgeführt werden sollen. Zwar ist das deutsche Lesebuch nicht dazu zu mifsbrauchen, dafs es die Naturgeschichte, die nicht obligatorisch gelehrt wird, durch eine Hinterthüre hereinschlüpfen läfst, aber will man jede Beschreibung und Schilderung ausschliefsen, so wird dem Unterricht eine Darstellungsform entzogen, die er nicht entbehren kann. Wir sind zwar der Anschauung, dafs gewisse Beschreibungen, namentlich die körperlicher Gegenstände, nicht häufige Aufgaben der Schüler bilden sollen, aber bekannt werden müssen sie wenigstens an Mustern auch mit dieser Darstellungsform, erkennen sollen sie an guten Lesestücken, wie man anschaulich beschreibt. Bei den geschichtlichen und geographischen Lesestücken kommt noch etwas anderes in betracht. In Schulen, wo das strenge Fachlehrersystem durchgeführt ist, kann man sie vielleicht entbehren, damit „nicht ein Lehrer dem andern ins Gehege kommt", da aber, wo man für die unteren und mittleren Klassen, von anderen Gründen abgesehen, im Interesse der Konzentration des Unterrichtes dem Klafslehrersystem den Vorzug gibt, werden jene Lesestücke ungern vermifst werden; jedenfalls sind sie in solchen Schulen nützlich. Dazu kommt, dafs gerade „die Einführung in das deutsche Volkstum" durch gute Darstellungen aus der Geschichte und Geographie nicht wenig gefördert werden dürfte. Warum endlich geschichtliche Prosa ausschliefsen, aber Gedichte geschichtlichen Inhaltes aufnehmen? Soviel über das Prinzip der Auswahl, das freilich, wie schon bemerkt, bei diesem ersten Teil des Lesebuches noch kaum in betracht kommt, wohl aber bei den folgenden Teilen. Im übrigen bringt das Buch Lesestücke, die dem herkömmlichen Stoffgebiet für Sexta entnommen sind: Sagen,[1]) Erzählungen, Anekdoten, Fabeln, Märchen, Schwänke — alle durch Autoren vertreten, deren Namen in der Schullitteratur einen guten Klang haben; nicht ganz wenige Lesestücke, denen wir in dem zuerst genannten Lesebuch begegnet sind, finden wir auch hier wieder. Auch darin gleicht das Berliner Lesebuch dem hannoveranischen, dafs es ziemlich umfangreiche Abschnitte bringt. Da-

[1]) Auch antike, „weil ein grofser Teil gerade unserer klassischen Dichtung ohne Kenntnis der griechischen Götter- und Heldengestalten unverständlich bleiben würde".

gegen will es uns scheinen, als ob die Lesestücke Bellermanns und seiner Genossen im ganzen nicht so packend und anmutend wären. Wir verkennen die Sorgfalt in der Auswahl durchaus nicht, aber halten sie mehr für eine kühl-verstandesmäfsige, die weniger auf das gemütliche Bedürfnis der Knaben Rücksicht nimmt. Andererseits heben wir als Vorzug des Berliner Lesebuches hervor, dafs es — wenn der Ausdruck erlaubt ist — einen weit kosmopolitischeren Charakter hat als das hannoveranische. Am einzelnen zu mäkeln hat gerade bei einem so individuellen Buch, wie eine Chrestomathie ist, wenig Wert; deshalb beanstanden wir das sehr umfangreiche Lesestück „Walther und Hildegunde" so wenig wie „den armen Heinrich", doch die eine Frage möchten wir uns erlauben, weshalb als deutscher Sagenkreis nicht das Nibelungenlied, sondern Gudrun gewählt ist. — Dem Lesebuch ist ein 15 S. umfassender grammatischer Anhang beigegeben. Für sehr überflüssig halten wir es, wenn hier dem kleinen Sextaner — allerdings in Anmerkungen — sprachgeschichtliche Erklärungen gegeben werden. Auch mit der Nachsicht, welche die Verfasser gegen das Imperf. ‚frug' üben, sind wir nicht einverstanden. — Die Ausstattung des Lesebuches ist in jeder Beziehung ganz vorzüglich.

München. A. Brunner.

Dickmann Dr. Otto, Oberlehrer an der Friedrichs-Werder'schen Oberrealschule und Lehrer an der kgl. technischen Hochschule in Berlin: Französische und englische Schulbibliothek; Verlag der Renger'schen Buchhandlung (Gebhardt und Wilisch), Leipzig. — Durchschnittlicher Preis für einen sehr hübsch und dauerhaft in Glanzleinen gebundenen Band ℳ 1. 25.

Eines der Symptome für den Aufschwung, welchen in letzten Jahren das Studium der modernen Sprachen nimmt, ist das allseitigem Drängen entsprechende Streben der schriftstellerisch thätigen Fachgenossen und Rivalisieren der Buchhandlungen, möglichst korrekte und hübsch ausgestattete Schulausgaben klassischer Autoren herzustellen. Die Zeiten sind, gottlob, vorüber, wo gewisse Miniaturausgaben französischer Theaterstücke uns Schülern die Augen und gar vielen auch den Geschmack an einem Fache verdarben, das sich unter so despektierlicher Form präsentierte.

Heute liegt uns das erste Bändchen der obengenannten neuen Schulbibliothek vor: Siège d'Antioche et prise de Jérusalem, aus Michauds Hist. des croisades, erklärt von Dr. Hummel, und ich kann nicht umhin, danach dieser Sammlung, zunächst was äufsere Ausstattung betrifft, das unbedingteste Lob zu spenden. Man sieht sogleich, dafs der prächtige Druck „allen von medizinisch-pädagogischen Vereinen gestellten Anforderungen" genügt und fühlt unmittelbar die wohlthuende Wirkung auf das Auge.

Nach dem diesem Bändchen beigedruckten Prospekt folgt das Unternehmen im ganzen den von der 3. Direktoren-Versammlung in der Provinz Hannover (1882) bezüglich der Auswahl der Lektüre in den neueren Sprachen an den höheren Lehranstalten aufgestellten Thesen.

1. Die Schulbibliothek bringt nur Prosawerke und zwar überwiegend historischen Inhaltes. — Bevorzugung der hist. Prosa erscheint durchaus berechtigt.

2. Jeder Band enthält den Lesestoff für je **ein** Semester. — Der erste hat X und 86 Seiten, wovon 76 Text; das Format ist

Digitized by Google

das bekannte Weidmann'sche. — Wenn also selbstverständlich von einem gröfseren Ganzen immer nur Teile geboten werden können, so sollen doch diese wieder in sich eine Art Ganzes bilden, was z. B. für das erste Bändchen durchaus zutrifft.

3. Vor jedem Band steht eine dem Gesichtskreis des Schülers angepafste Biographie des Schriftstellers und eine kurze Zusammenstellung alles dessen, was zum vollen Verständnis desselben im voraus zu wissen nötig scheint. — Dieser Vorschrift ist im vorliegendem ersten Bändchen auf vier Seiten durch eine schlichte Biographie Michauds und eine kurze Vorgeschichte des ersten Kreuzzuges genügt.

4. Text nach den besten Autoritäten, Orthographie der Akademie von 1877; und, so dürfen wir auf den Augenschein gestützt wohl hinzufügen, dem Druckfehlerteufel bleibt jeder Unterschlupf versagt.

5. Die Sprache der Anmerkungen ist deutsch; dieselben stehen hinter dem Texte. — Im ersten Band p. 77—84; bündige und korrekte geschichtliche und geographische Angaben.

6. Die Erklärung bringt alles sachlich Notwendige ohne gelehrtes Material. Sprachliche Bemerkungen zur Aufklärung von Eigenheiten, Grammatisches nur ausnahmsweise, ohne bestimmtes Lehrbuch; Synonymik, Etymologisieren bleiben ausgeschlossen, möglichst vermieden Citate und Parallelstellen. — Im ersten Bande finde ich, abgesehen von der Erläuterung einer Stelle in älterer Sprache, nur 3 kurze Worterklärungen unter dem Text.

Übersetzungen, soweit sie nur die Trägheit fördern, sind durchaus ausgeschlossen; Speziallexikon wird nicht beigegeben.

8. Ausspracheangaben nur dann, wenn die verbreitetsten Wörterbücher im stich lassen; englische Aussprachezeichen einheitlich nach Dr. Gesenius' Lehrbuch, 1. Teil.

9. Einzelnen Stoffen wird Zeittafel beigegeben. — Im ersten Band p. 84—86.

10. Nach Bedürfnis werden Karten und Pläne beigedruckt. — Unser Bändchen enthält drei solche in den Text gedruckt; eine zur Erläuterung des Zuges der Kreuzfahrer in Kleinasien und zwei recht hübsche Stadt- und Belagerungspläne von Antiochia und Jerusalem.

Demnach fafst Schreiber sein Urteil dahin zusammen, dafs auch dem inneren Werte nach die neue Schulbibliothek sich vor anderen aufs vorteilhafteste auszeichnet. Besonders hervorheben möchte ich, dafs sie wirklich Schulbibliothek sein will, d. h. geflissentlich alles fernhält, was über den Schülerhorizont hinausgeht, und nicht gelehrt scheinenden Ballast mitschleppt, welchem bei der so knapp bemessenen Unterrichtszeit glücklicherweise schon gar keine Aufmerksamkeit geschenkt werden kann. Durch eine so weise Beschränkung in Beigaben und Text wird dann auch der Standpunkt der Gegner chrestomathischer Lektüre — der für die höheren Klassen entschieden berechtigt ist, — faktisch erst dem Gebiete der Phrase entrückt; denn was soll ein ganzes Werk als Lesestoff, wenn doch nur ein kleiner und vielleicht gerade ein wenig charakteristischer Bruchtheil davon gelesen werden kann? Wenn aber vorliegende Bibliothek nur mit dem Schüler und mit realen Schulverhältnissen rechnen will, so spekuliert sie dagegen keineswegs auf den Unfleifs, gibt daher kein Spezialwörterbuch, keine unnötige Übersetzung, hat auch aufser sachlichen Bemerkungen am Schlusse fast keine Anmerkung unter dem Text und erfüllt somit eine Vorschrift der mafsgebenden Autorität in Bayern.

Nach allem Gesagten kann ich die neue Schulbibliothek den Herrn Fachkollegen nur aufs wärmste empfehlen, und zweifle ich nicht, dafs die Verlagshandlung auf persönliches Verwenden bereitwilligst ein Dedikations-Bändchen behufs näherer Einsicht zur Verfügung stellen wird.

Neustadt a. H. Vofs.

Choix de Lectures Françaises à l'usage des écoles secondaires par Wingerath Hubert, docteur en philosophie et directeur de l'école réale de Bibeauvillé (Alsace). Première partie: Classes inférieures. Seconde édition entièrement refondue et accompagnée d'un Vocabulaire. Cologne. Librairie de M. Dumont-Schauberg. 1881.

Der Verfasser hatte in der ersten Auflage dieses Buches bei der Auswahl der Lesestücke zwei Hauptgrundsätze im Auge, nämlich dasselbe für Knaben von 9—12 Jahren zu bestimmen und auf die verschiedenen Lehrfächer rücksicht zu nehmen, die in den 3 untern Klassen (wahrscheinlich der Realschule?) durchgenommen werden. Diese Grundsätze blieben auch in dieser zweiten Auflage aufrecht erhalten. Das Lesebuch ist dem Standpunkt der Schüler in Elsafs-Lothringen angepafst; es finden sich jedoch unter den Lesestücken auch viele leichtere, weshalb der Verfasser hofft, das Buch könnte auch für die höheren Lehranstalten des übrigen Deutschlands als geeignet befunden werden. Was nun zunächst unsere Realschulen betrifft, so kann wohl in den ersten 2 Klassen (bei Knaben von 10—12 Jahren) kaum ein gröfseres Lesebuch benützt werden, weil dort bei Einübung der grammatikalischen Formen zunächst ein gewisser Wortschatz anzustreben ist. Im 3. Jahre können die reichhaltigen, mannigfachen und gut geordneten Stücke dieses Lesebuches immerhin eine Auswahl bieten. Dafs freilich die am Anfange des Buches sich befindenden Lesebeispiele über den einfachen und zusammengesetzten Satz ausschliefslich Sprichwörter sind, halte ich für falsch. Solche scheinen mir als Anfangslektüre überhaupt ungeeignet und ungeachtet ihrer Kürze zum Übersetzen teilweise schwierig. Zum Gebrauch für die untern Gymnasialklassen ist das Buch zwar nicht bestimmt, enthält aber in den Kapiteln VII—X ganz passende Lesestücke.

München. Fr. Wallner.

Klöpper, Dr. Klem. Französische Synonymik für höhere Schulen und Studierende mit besonderer Berücksichtigung synonymer Unterschiede in der Phraseologie. Leipzig. 1881. Koch.

Wären wir nicht aus verschiedenen Gründen gegen Einführung eines eigenen Buches über Synonymik in der Schule, so würden wir dieses Werkchen Klöppers empfehlen können; es enthält 771 nach den deutschen Stichwörtern alphabetisch geordnete Artikel, welche selten etwas an Pünktlichkeit und Kürze der Bestimmung zu wünschen übrig lassen. Gerne hätte man der gröfseren Klarheit halber noch weit mehr Citate angeführt gesehen, als Klöpper gibt, denn sie veranschaulichen eigentlich am besten sonst oft nur sehr schwer definierbare Unterschiede. Als Anhang ist S. 176—179 eine kleine Anzahl von Redewendungen angefügt, welchen ein vollständiges alphabet. Verzeichnis aller im Buche erklärten Wörter folgt. Dem Lehrer wird ein Buch wie das vorliegende eine angenehme wohl unentbehrliche Hilfe sein, so lange wir nicht eine Synonymik bekommen, welche besser als die bis jetzt geschriebenen den Anforderungen entspricht,

Digitized by Google

die er an sie stellen mufs: dafs jedes Wort in seiner Entwicklung verfolgt, also historisch behandelt werde. Zum Privatgebrauche für die Schüler kann man zwar Klöppers Buch gut heifsen, doch genügt für diesen Zweck auch ein kürzer gefafstes wie etwa Meurer.

Augsburg. G. Wolpert.

Lion Dr. Masterman Ready or the Wreck of the Pacific. Written for Young People by Captain Marryat. Leipzig, Baumgärtners Buchhandlung.

Diese das jugendliche Gemüt anregende Geschichte eignet sich zur Lektüre, nachdem die Formenlehre überwunden ist. Der Text ist unverkürzt wiedergegeben und vom Verfasser mit Anmerkungen versehen, die teils grammatikalischer, teils sachlicher Natur sind und über das richtige Mafs nicht hinausgehen. Einzelnen schwierigen Worten ist die Aussprache nach Walkers System beigegeben. Das Wörterbuch am Schlusse des Buches thut dem Schüler gute Dienste. Wenn wir auch des gröfstenteils äufserst anregenden Inhaltes wegen das Buch als Schullektüre empfehlen, so können wir uns doch nicht des Gedankens entschlagen, dafs es kaum möglich sein wird, das 400 Seiten lange Buch (selbst wenn es ein zweites Jahr kursorisch fortgesetzt werden würde) in der Klasse zu lesen. Wir sind daher durchaus nicht der Anschauung des Herausgebers, dafs das Buch durch Weglassung weniger interessanter Episoden verloren hätte. Wir glauben im Gegenteile, dafs eben das Ausstofsen einzelner Abschnitte, die zur Entwicklung der Geschichte gar nichts beitragen (siehe Kap. XXVI etc.) das Buch für die Schule nur noch brauchbarer gemacht hätte.

München. Joseph Steinberger.

Strodtmann, Dr. J. S. Sprachvergleichende Begriffs-Etymologien. Hamburg. Hermann Grüning. 1883. 55 S. gr. 8. ℳ 1.50.

Der Verfasser ist schon vor einem halben Säculum durch schriftstellerische Thätigkeit auf dem Gebiete der dänischen Grammatik, wenige Jahre später durch seine für jene Zeit nicht ganz unbedeutende Schrift: Anatomische Vorhalle zur Physiologie der Stimme und Sprachlaute, so dann durch eine Ausgabe des Horaz und seine „Satura“ bekannt geworden.

Mit dem uns vorliegenden Werkchen nun hat er einen neuen und, man wird es trotz aller Ausstellungen gestehen müssen, originellen Weg betreten, auf dem ohne Zweifel bei genauer Kenntnis und konsequenter Anwendung der Methode und Resultate, welche die Neuzeit auf dem Gesamtgebiete der etymologischen und physiologischen Sprachforschung so unendlich gefördert hat, noch fast ungeahnte und auf das Sprachleben das hellste Licht werfende Aufschlüsse erzielt werden können.

Der Verfasser hat sich nämlich die Aufgabe gestellt, zunächst nur an der beschränkten Zahl von 20 Beispielen zu zeigen, wie ein und derselbe Begriff, z. B. Anfang, Beginn; Acker, Feld, Flur; Heuschrecke, Grille; Tisch; Geist, Seele; Sohn, Tochter; Bruder, Schwester in verschiedenen Sprachen ausgedrückt werde, sonach: welche gemeinsame Wurzel nicht blofs in verschiedenen Sprachen zum Ausdrucke ein und desselben Begriffes verwendet werde, was ins Gebiet der vergleichenden Wortetymologie fällt, sondern auch, welche Grundbedeutung bei verschiedenerlei Ausdrücken verschiedener Sprachen für ein und denselben Be-

griff denselben zukomme, also eine Erörterung des Grundes, weshalb man z. B. in verschiedenen Sprachen den betreffenden Ausdruck für denselben Begriff „Pferd“ (Rofs, Gaul, parasedus, cheval, ἵππος, aswa hebr. sûs u. s. f.) gewählt habe, also Begriffs-Etymologie. Wir möchten ein solches Verfahren ein potenziertes Etymologisieren nennen, da es, obschon beruhend auf den Gesetzen der einfachen Etymologie und der damit zusammenhängenden und sie unterstützenden vergleichenden Wortforschung ein noch weiter gehendes und tieferes Verständnis der geheimnisvollen Erscheinung der Sprach- und Wortbildung erschliefst.

Wir haben vortreffliche etymologische und sprachvergleichende Wörterbücher, wir brauchen nur an Kopp, Pott, Grimm, Diez, Vaniček[1]) und andere auch für moderne Sprachen erinnern, allein ein linguistisches Begriffs-Etymologikon,“ das somit all diese hochverdienstlichen Einzelforschungen in sich zusammenschliefsen, sozusagen, das von vielen prächtigen und starken Säulen getragene Gebäude mit mächtiger Kuppel krönen würde, vermissen wir ganz und gar. Unrecht aber wäre es in diesem Zusammenhange nicht neuerdings des Werkes eines unserer tüchtigsten und unermüdlichsten einheimischen Wortforscher zu gedenken, da sich in demselben gerade die ersten schönen Anfänge zu einer solchen Verbindung von Begriffs- und Wortetymologie finden; wir meinen unseres Zehetmayrs „Analogisch-vergleichendes Wörterbuch,“ dessen Hauptverdienst gerade in der Heranziehung der formellen und besonders der Ideenanalogie zu suchen ist, ein grofser und so eigenartiger Vorzug dieses Buches vor anderen seinesgleichen, dafs es auch neuerlich von Bursian in seiner „Geschichte der klass. Philologie“ II. Bd. S. 1006, wo er es erwähnt, ausdrücklich hätte konstatiert werden sollen, wenn das sonst gewifs sehr verdienstvolle Werk nicht überhaupt gerade in dieser Partie ziemlich summarisch, wir möchten fast sagen, oberflächlich gehalten wäre. Prof. Windisch, eine Autorität bekanntlich auf dem Gebiete der Sprachforschung, äufsert sich mit vollem Rechte gerade über diese Seite der Forschungen Z's. in sehr beachtenswerter Weise dahin, „dafs ein solches Streben, Parallelen der Bedeutungsentwicklung zu geben, auch nach seiner Ansicht eine notwendige Ergänzung der etymologischen Forschung sei.“ Was F. Heerdegen in seinem schönen Buche „Untersuchungen zur lateinischen Semasiologie“ (Erlangen. 1881) über das Verhältnis der Wortbedeutung zur Wortform und der Wortbedeutung zu ihrem Inhalte erörtert, ist zwar zunächst auf das Gebiet der lateinischen Wortforschung bezogen, enthält aber vieles hier im allgemeinen Einschlägige. Auf breiterer Grundlage und umfassenderen Gesichtspunkten nach sprachlicher und historischer Seite hin zugleich beruht ein kürzlich erschienenes Werk O. Schraders „Sprachvergleichende Urgeschichte.“ (Jena. 1883). Strodtmann aber, um zum schlusse noch einmal auf ihn zurückzukommen, ergeht sich nicht in Erörterungen allgemeiner Natur, sondern exemplifiziert sofort den oben angedeuteten Grundgedanken. Dabei zieht er nicht nur fast alle indogermanischen, sondern auch semitische Sprachen zur Vergleichung heran; leider müssen wir es aussprechen, dafs der Mangel einer wahrhaft wissenschaftlichen und konsequenten Methode den Verfasser zu manchen kühnen „Sprüngen“ verleitet hat, die Lautgesetze und die grundsätzliche Verschiedenheit

[1]) Als wir unseren letzten Bericht über V's. lat. Wörterbuch schrieben, schlossen wir mit den besten Wünschen für einen entsprechenden Wirkungskreis des unermüdlichen Gelehrten; wir ahnten nicht, dafs ihm dieser zwar zu teil geworden, dafs aber auch schon bald nachher, im Frühjahre 1883, ein zu früher Tod ihn hingerafft habe.

Digitized by Google

zwischen indogermanischen und semitischen Sprachen von ihm allzu oft und leicht übersehen werden. Dafs hebräische und griechische Wörter mit lateinischen Typen gedruckt sind, ist störend und garstig, die neuere Litteratur ist zu wenig berücksichtigt, vieles allzu unkritisch einfach aus älteren Werken herübergenommen, die längst überholt und antiquiert sind. Doch der Grundgedanke des Schriftchens bleibt hochbeachtenswert und läfst sich zweifelsohne von einer richtigen und tüchtigen Verfolgung desselben Grofses, ja Epochemachendes für die Erforschung der oratio und ratio der Menschheit erwarten.

München. Dr. Georg Orterer.

Lichtenfeld, Dr. Adolf. Das Studium der Sprachen, besonders der klassischen, und die intellektuelle Bildung. Auf sprachphilosophischer Grundlage dargestellt. Wien. 1882. A. Hölder. 259 u. XIII S. 8°

Der Verfasser will einen wissenschaftlich unanfechtbaren zureichenden Grund nachweisen für die bevorrechtigte Stellung, welche die klassischen Sprachen in unserem höheren Schulwesen einnehmen. Er bemühte sich daher zu zeigen, dafs die intellektuelle Bildung durch die an unseren Gymnasien geübte wissenschaftliche Methode des Studiums der lateinischen und griechischen Sprache mehr gefördert wird, als dies durch irgend einen anderen Lehrgegenstand geschehen kann.

Hiebei kam er zu folgendem Ergebnis. Das Studium fremder Kultursprachen ist deshalb für die intellektuelle Bildung so förderlich, weil es zu immer feinerem Unterscheiden der Bedeutung von Wörtern und Sprachformen zwingt, im Reiche des Abstrakten immer heimischer macht und im folgerichtigen Denken übt. Der hiedurch in jedem einzelnen Fall erzielte geistige Gewinn ist verschwindend gering, aber durch die ungemein häufige Wiederkehr wird er ein grofser, kaum mehr zu übersehender. Soll das Studium einer fremden Kultursprache einen möglichst grofsen geistigen Gewinn abwerfen, so mufs die Kulturstufe der fremden Sprache sich in mittlerer Entfernung von der Kulturstufe der Muttersprache befinden; in einer solchen gerade günstigen mittleren Kulturferne befinden sich für uns die beiden klassischen Sprachen.

Neu ist dieses Ergebnis gerade nicht. Das nämliche steht ungefähr auch in Niemeyers alten, guten Grundsätzen der Erziehung und des Unterrichts, 9. Aufl. 1832, S. 193, wo es heifst: „Alle dazu (zum Studium fremder Sprachen) erforderlichen Übungen, selbst an dem, was blofs grammatische Kleinigkeit zu sein scheint, üben zugleich das Gedächtnis, die Phantasie, die Vernunft, den Witz und Scharfsinn, den Sinn für das Schickliche und Schöne, und nichts befördert und koncentriert die anhaltende Aufmerksamkeit so sehr .... Überdies sind die Sprachen die Magazine aller Verstandesbegriffe, aller Gedankenformen und aller Mittel und Werkzeuge ihrer Zusammensetzung und Auflösung. Daher wird durch ihr Studium der Ideenvorrat so sehr vermehrt, das deutliche und ordentliche Denken so sehr befördert und die natürliche Logik sogleich in Anwendung gebracht.“ Und dafs die neueren Sprachen als Lehrgegenstände weniger intellektuell bildend wirken, weil ihre Kulturstufe und Denkweise der unsrigen zu nahe steht, ist eine schon ziemlich lang erkannte Wahrheit.

Um zu dem oben angeführten Ergebnis zu gelangen, setzt der Verf. einen ziemlich grofsen psychologischen Apparat in Bewegung, den er fast ganz von Steinthal und Lazarus entlehnt. Beide Gelehrte haben bekanntlich die Bedeutung der sogenannten Apperception ausführlich dargelegt, das

Verhältnis und den Unterschied zwischen Begriff und Vorstellung zuerst ins rechte Licht gesetzt, die Verschiedenheit des Denkens vom Sprechen hervorgehoben und die wichtige, durch Wilhelm v. Humboldt begründete Lehre von der inneren Sprachform zuerst für weitere Kreise verständlich gemacht. So finden wir denn diese starken Seiten der Psychologie und Sprachphilosophie Steinthals und Lazarus' auch in unserem Buche wieder. S. 54 steht der vortreffliche Satz: „In der Vorstellung haben die Begriffe ihr eigentliches Leben. Solche durchziehen das Bewufstsein und nicht Begriffe: darüber kommen wir nicht hinaus etc." S. 15 ist eine wichtige Stelle aus der 2. Auflage von Steinthals Abrifs der Sprachwissenschaft, 1. Teil, S. 51 angeführt, welche lautet: „Hieraus folgt nun, dafs die unterste Stufe des Denkens, das Anschauen von äufseren und inneren Bildern, des Wortes nicht bedarf; dafs das gewöhnliche Denken des gemeinen menschlichen Lebens wenigstens thatsächlich und in der Regel an die Sprache gebunden ist, dafs aber endlich der Geist auf einer höheren Stufe der Ausbildung sich von der Last des Lautes zu befreien sucht etc." Die Lehre von der inneren Sprachform ist S. 41 ff. recht gut entwickelt, die von der Apperception S. 9 ff. kurz angedeutet.

S. 126 werden zweckmäfsiges und willkürliches Denken mit einander verwechselt. Dort meint der Verf., dem unwillkürlichen Denkprozess fehlten die Ziele. Dies ist keineswegs richtig. Vielmehr strebt auch das vom Willen nicht gelenkte Denken jederzeit einem ganz bestimmten Ziele zu, oft mit viel mehr Sicherheit und Erfolg als das willkürliche, wie ein Nachtwandler oft besser und sicherer manipuliert als ein Wachender. Überhaupt fehlt eben der psychologischen Auffassung Lichtenfelds die Einsicht in die Lehre vom inneren oder intellektuellen Willen, auf welche ich vor mehreren Jahren in diesen Blättern hinzuweisen suchte (Jahrgang 1880 S. 303—307). Die Wirksamkeit des inneren Willens ist ihm nicht ganz unbekannt. S. 151 sagt er: „Die Erzeugung einer solchen konstanten hohen Bewufstheit ist That einer besonderen Energie." Aber er ist weit entfernt, den wesentlichen Unterschied zwischen dem menschlichen und tierischen Denken, die Möglichkeit der Sprache, die innere Freiheit der Menschenseele, die Erziehbarkeit des Menschen im Gegensatz zur Dressierbarkeit der Tiere, endlich — und dies ist hier gerade das Wichtigste — die Möglichkeit einer formalen Bildung aus dem inneren Willen abzuleiten. Nach seiner Ansicht hat die Form nur Existenz an der Materie. S. 151 heifst es: „So mufs also die formale Beherrschung eines Stoffs immer aufs neue wieder erworben werden, wenn auch die an einer Materie erworbene der rascheren Gewinnung einer gleichen an einem anderen Orte zu gute kommt." Aber die formale Bildung des inneren Willens, seine durch Übung immer höher steigende Kraft, Vorstellungen im Bewufstsein festzuhalten und andere aus demselben zu verdrängen, ist doch wohl an keinen besonderen Stoff gebunden. Es fehlt also dem Verf. gerade für den Kernpunkt der ganzen Frage das Verständnis. Das wissenschaftliche Studium der klassischen Sprachen ist für die intellektuelle Bildung besonders deshalb so wichtig, weil es im willkürlichen Denken übt, aus welchem die ganze menschliche Kultur entsprungen ist. Wer davon überzeugt ist, dafs in der Gymnastik des Denkwillens die Humaniora ihren Angelpunkt haben, dem mufs recht kleinlich und einseitig vorkommen, was der Verf. S. 115 sagt: „Wenn man vom Studium der Klassiker behauptet, es bringe eine rechte Gymnastik des Geistes mit sich, dann sind es diese beim Suchen nach der richtigen Vokabel notwendigen Operationen, die ihm dieses Lob eintragen." Warum soll denn alles Heil allein von der Synonymik kommen? Ich glaube, dafs nicht einmal ein Döderlein damit einverstanden gewesen

Digitized by Google

wäre, wenn man den sicherlich nicht geringen Wert der Synonymik so mafslos hätte übertreiben wollen.

Steinthal, den sich der Verf. hauptsächlich zum Führer auf dem Gebiete der Psychologie erkoren hat, unterschätzt eben als Herbartianer die Bedeutung des Willens. Unter dem Druck der physiologischen Unterscheidung von sensitiven und motorischen Nervenfasern stellt er zwar den Satz auf (Abrifs, 2. Aufl. S. 291): „Die Seele hat zwei Haupt-Vermögen, nämlich: von aufsen her Bewegungen aufzunehmen und nach aufsen hin Bewegungen zu veranlassen." Aber S. 293 hat die Lehre Herbarts wieder über die physiologische Erkenntnis obgesiegt, und er sagt: „Wenn wir meinen, dafs uns beim Wollen eine eigentümliche Energie zum Bewufstsein komme, welche ganz verschieden sei vom Vorstellen und Fühlen, so ist das eine Täuschung." Dem Tier spricht Steinthal die allgemeinen Vorstellungen gänzlich ab und erklärt daraus den Mangel der eigentlichen Sprache. Allein wie wollte z. B. ein Hund eine Katze, die er noch nie gesehen hat, sofort als Katze erkennen, wenn nicht eine allgemeine Vorstellung von dieser Tiergattung in ihm wäre, welche die neu einlaufende Anschauung apperzipierte? Es ist doch wohl nicht zu leugnen, dafs die Tiere sehr häufig Schlüsse machen. Schliefsen aber kann man immer nur aus Allgemeinem oder auf Allgemeines. Deshalb scheint die Ansicht Steinthals, dafs den Tieren allgemeine Vorstellungen fehlen, durch die Erfahrung widerlegt zu werden. Der Verf. folgt auch in dieser nach meiner Ansicht irrtümlichen Lehre unbedenklich seinem Führer und hebt daher öfter hervor, dafs es beim höheren Unterricht hauptsächlich darauf ankomme, im Reiche der allgemeinen, abstrakten Begriffe immer heimischer zu machen. Aber was helfen alle abstrakten Begriffe, wenn der intellektuelle Wille nicht stark genug ist, um sie zur rechten Zeit im Bewufstsein festzuhalten oder daraus zu verdrängen, um anderen Platz zu machen? Fehlt dieser innere Wille, so kann es uns ja niemals gelingen, einen verständlichen sprachlichen Ausdruck für diese feinen Unterscheidungen zu gewinnen, weil sie unaufhaltsam ins Unbewufste zurückeilen und sich so unserer Benützung entziehen. Ferner mufs man bei dem Streben, den Schüler im Reich des Abstrakten heimisch zu machen, die gröfste Vorsicht anwenden und stets sich vergewissern, ob ein klares Bewufstsein von den konkreten Verhältnissen vorhanden ist, aus welchen die allgemeine Vorstellung abgezogen wurde. Geschieht dies nicht, so füllen sich die Köpfe mit einem Nebel von unverstandenen oder mifsverstandenen Abstraktionen, der in deutschen Aufsätzen und bei sonstigen Gelegenheiten oft einen recht bedenklichen Niederschlag absetzt.

Wer die intellektuelle Bildung besprechen will und dabei nicht vom intellektuellen Willen handelt, hat einen wesentlichen Teil seiner Aufgabe übergangen. Der Verf. kommt demselben an einer Stelle (S 219) ganz nahe, weist ihn aber von sich, weil er glaubt, die Untersuchung „des über allen Materien schwebenden Willens" sei eine ethische. Hier verwechselt der Verf. Ethik und Psychologie. Wie die Logik nicht vom Denken überhaupt handelt, sondern nur vom richtigen, wissenschaftlichen Denken, so behandelt auch die Ethik nicht das Wollen überhaupt, sondern nur das sittlichgute Wollen. Dagegen den Willen überhaupt zu verstehen, abgesehen vom Sittlichguten und Bösen, ist Sache des Psychologen und Physiologen. Ich habe also in dem Buche den Nachweis vermifst, wie das Sprachstudium und besonders das Studium der klassischen Sprachen die den Menschen über das Tier erhebende Befähigung zur Herrschaft über seine reinen Vorstellungen übt und entwickelt.

Überblickt man das ganze vom Verf. herbeigeschaffte psychologische und sprachphilosophische Material, so erhält man fast den Eindruck, als ob es sich mehr um eine Zusammenstellung des durch philosophische Studien Erworbenen als um tiefere Begründung des pädagogischen Wertes der klassischen Sprachstudien handelte. Sobald der Verf. an die Beurteilung bestimmter einzelner Fälle herantritt, welche doch stets viel lehrreicher ist als sämtliche abstrakte Auseinandersetzungen, deren konkrete Grundlage erst erraten werden mufs, macht er von dem grofsen philosophischen Apparat sehr wenig gebrauch. Man bedarf ja auch keiner psychologischen Spezialkenntnisse, um zu wissen, dafs, wenn ein Lateinschüler das Wort „Feind" ins Lateinische übersetzen soll, er zwischen hostis und inimicus zu wählen hat, vorausgesetzt, dafs ihm der Unterschied in der Bedeutung dieser beiden Wörter einmal erklärt worden ist (S. 111).

Den geringen pädagogischen Wert des Unterrichts in der formalen Logik führt L. auf vier Ursachen zurück (S. 142 ff.). Erstlich kostet das Studium der Schullogik selbst sehr viel Zeit und Mühe; zweitens schweigt diese gerade über verwickelte Fälle, über die man am meisten aus ihr sich Rat erholen möchte; drittens müfste man jeden Gedanken erst mühsam seines sprachlichen Aufputzes vollständig entkleiden, um ihn auf die logischen Grundformeln zurückzuführen; endlich verschieben sich die Schwerpunkte der Begriffe fortwährend, so dafs es häufig an einem passenden Material zur Anwendung der logischen Formeln fehlt. Dieses letzte Argument ist wohl das schwächste, obwohl es der Verf. für das wichtigste hält. Kommen solche Verschiebungen des Schwerpunktes der Begriffe auch in wissenschaftlichen Werken wirklich so häufig vor, so ist es gerade Aufgabe der Logik, die stattfindende Verschiebung in jedem Falle nachzuweisen, indem sie überall, wo der betreffende Begriff vorkommt, diesen auf Inhalt und Umfang prüft. Diese Arbeit ist jedenfalls gerade eine vorzügliche Denkübung.

Die Disposition des Ganzen erregt einiges Bedenken. Das 1. Buch behandelt auf 34 Seiten Psychologisches. Das 2. spricht hauptsächlich von der Verschiedenheit der Begriffe bei den verschiedenen Völkern und Einzelmenschen (S. 34—82). Das 3. enthält Allgemeines über das Studium der Sprachen (S. 83—97). Das 4. handelt vom Erlernen fremder Vokabeln (S. 98—207). Das letzte bespricht das Studium der Syntax (208—259). Das 4. Buch ist in 3 Abschnitte zerlegt, nämlich 1) Übersetzen aus der Muttersprache, 2) formale Bildung, 3) Übersetzen in die Muttersprache. Dafs die Disposition diese 3 wichtigsten Abschnitte nur mit dem Erlernen fremder Vokabeln in Zusammenhang bringt, ist sicherlich fehlerhaft, erklärt sich aber aus der übertriebenen Meinung des Verf. vom pädagogischen Werte der Synonymik.

An manchen Stellen kam es mir vor, als ob der Periodenbau zu schwerfällig, der Stil etwas breit und auch zu viel seitwärts liegender Gedankenstoff hereingezogen wäre. Was die eingestreuten Hinweise auf die Beschränktheit des Raumes bedeuten sollen, ist mir nicht klar. Sollten Bogenzahl und Preis des Buches im voraus unabänderlich festgestellt gewesen sein?

Den wissenschaftlichen Wert seiner Arbeit erblickt der Verf. selbst (S. 210) vorwiegend in den Ergebnissen seiner allgemeinen Betrachtungen über die wechselnde begriffliche Ordnung in den verschiedenen Sprachen.

Sinnstörende Druckfehler habe ich nur 2 gefunden, nämlich S. 1 im ersten Satz, wo es a priori statt a posteriori heifsen mufs, und S. 11 Z. 3

Digitized by Google

v. o., wo in dem Citat aus Steinthals Abrifs anstatt „Kennen, Lernen“ zu lesen ist: „Kennen = Lernen;“ so hat wenigstens Steinthal geschrieben.

Das Buch ist in Antiqua gesetzt und vorteilhaft ausgestattet. Beim Lesen stört mitunter die zu grofse Ähnlichkeit des Komma mit dem Punkte.

Vielleicht sind nur vorgefafste Meinungen daran schuld, dafs ich das Buch ohne rechte Befriedigung aus der Hand legte, obwohl es des Richtigen und Anregenden genug enthält.

Bayreuth. Chr. Wirth.

Hirst, Joseph of Wadhurst, by the Rev. On the existence of a British people on the Continent, Known to the Romans in the first century, reprinted from the „Journal“ of the Royal Archaeological Institute of Great Britain and Ireland. vol. XL p. 80. 1883.

Über die Existenz eines britischen Volkes auf dem Continent, welches den Römern in dem ersten (christlichen) Jahrhundert bekannt war. Von Rev. Joseph Hirst von Wadhurst, abgedruckt aus dem „Journal“ des königl. archäologischen Institutes von Grofsbritannien und Irland. Bd. 40 S. 80. 1883.

Unter obigem Titel wurde mir von Freundeshand eine 21 Seiten umfassende Brochüre aus England zugesendet, auf welche ich die Leser unserer Blätter aus mancherlei Gründen aufmerksam machen möchte. Vor allem ist der Inhalt derselben, wie wir später in Kürze sehen werden, an und für sich für die Geschichte und speziell für die Altertumskunde von Bedeutung. Ferner zeigt uns dieses Schriftchen, was deutscher Forscherfleifs auf dem Gebiete der Inschriftensammlung und Inschriftenentzifferung geleistet hat und immer noch leistet, da Herr Hirst die wichtigsten Daten seiner Erörterung aus deutschen Quellen entnommen hat. Endlich bezeugt uns die Person des Verfassers, der nicht dem aktiven Proffessorenstand angehört, sondern als Privatgelehrter mit unendlichem Fleifse solche archäologische Studien treibt, die erfreuliche und ermunternde Thatsache, dafs unsere Wissenschaft auch aufserhalb des Kreises der Berufsthätigkeit noch begeisterte Anhänger genug zählt, zumal in England, wo man philologische Durchbildung und Altertumskunde immer noch als Grundlage und Hauptsache aller Gelehrsamkeit betrachtet, weshalb z. B. Bulwer in seinem Pelham scherzhaft behauptet, wenn man in England um einen Bischof sich umsehe, so werde es gewifs nur ein solcher Mann, der über antike Gegenstände etwas veröffentlicht habe.

Die ganze Abhandlung des Herrn Hirst fufst auf einem Werk des gelehrten römischen Archäologen Dr. Vincenzo de Vit, des auch bei uns wohlbekannten Fortsetzers des Forcellinischen lateinischen Wörterbuches, das er auf sechs enggedruckte Quartbände gebracht hat. Auch als Entdecker der Sententiae des Varro ist derselbe in ganz Europa bekannt geworden. Dieser Römer hat nun im 6. Band seiner kleineren Werke eine Abhandlung über unseren Gegenstand geschrieben, betitelt: „Über den Unterschied zwischen den Insel- und Festland-Briten“. Er weist nach, dafs die Inselbritannen (Britanni) ein von den Festlandbriten (Brittones) verschiedenes Volk waren, wenn auch beide Völker aus einem gemeinsamen Stammlande, der Halbinsel Jütland (von Procopius Βρεττία genannt) in ihre bezüglichen Wohnsitze eingewandert seien. Der Nachweis stützt sich vor allem auf eine Urkunde des Kaisers Domitian, worin erstens 5 britannische Cohorten (Cohors I Britannica etc.), dann pedites singulares

Digitized by Google

Britannici, endlich 2 alae Britannicae, zweitens 19 brittonische Cohorten (Cohors I Brittonum etc.) und 4 brittonische alae aufgezählt sind. Nun weifs jeder Altertumskundige, dafs die genannte Bezeichnung der Cohorten des römischen Heeres nicht etwa auf die Garnisonsplätze der Truppen sich bezieht, sondern auf die Länder, wo diese Truppen ausgehoben wurden. Auch wurde die in irgend einem Lande ausgehobene Mannschaft fast nie in demselben Lande in Garnison gelegt; die batavische Legion lag z. B. in Passau (Castra Batava), folglich kann mit dem Ausdruck: Cohors Britannica und Cohors Brittonum nur eine aus zwei verschiedenen Ländern rekrutierte Mannschaft bezeichnet sein.

Auf 7 Seiten strengt sich nun Herr Hirst an, die Garnisonsplätze der genannten britannischen und brittonischen Truppen durch beglaubigte römische Inschriften nachzuweisen, und dem Referenten scheint auch dieser Nachweis vollkommen gelungen zu sein. Es werden uns da Inschriften aus Pannonien, Algerien, der Thebais u. s. w. und sogar aus Abusina (Einning bei Abensberg) vorgeführt, und hiebei wird öfters der 7. Band des corpus inscriptionum von Hübner benützt. Diese Inschriften sind der Thesis des Autors schon deshalb äufserst günstig, weil mehrere derselben das Wort Brittonum (cohors Brittonum) vollgeschrieben enthalten, während einige die Schreibart Bretonum haben, wodurch man an das französische Breton, Einwohner der Bretagne, notwendig erinnert wird.

Im zweiten Teile seiner Abhandlung bringt Herr Hirst alle historischen Zeugnisse ins Gefecht, die seine Thesis stützen können. Procopius zählt nämlich drei Völkerschaften der Insel (Halbinsel) Βριττία auf, Ἄγγιλοι, Φρίσσονες, Βρίττωνες (Anglen, Friesen, Briten). Da nun diese sogenannte Insel von dem nämlichen Autor zwischen Britannien und Thule (Skandinavien) placiert wird, so vermutet Herr Hirst mit anderen, dafs darunter nichts anderes als die Halbinsel Jütland zu verstehen sei. Von hier seien die Urbewohner Britanniens ausgegangen, ihr Stammvolk (die Βρίττωνες) hätten sich allmälich zu beiden Seiten des Niederrheins ausgebreitet, und hier seien die obengenannten brittonischen Cohorten von den Römern, ihren Bezwingern, schon im ersten christlichen Jahrhundert aufgebracht worden. So werde es auch erklärlich, warum Augustus von Horaz als Bezwinger der Briten gefeiert wurde, obwohl es anderwärts feststeht, dafs Augustus nie nach Britannien kam und erst Agricola dasselbe den Römern unterwarf.

Diese (Rhein-) Britten, an welche noch jetzt Bretzenheim (Vicus Britannorum) in der Nähe von Mainz erinnert, schoben sich in der Mitte des 5. chr. Jahrhunderts, von nachrückenden Stämmen gedrängt, dem Canal entlang westwärts nach Armorica, der heutigen Bretagne, und zu diesen ihren ursprünglichen Stammgenossen flüchteten nach der Eroberung Britanniens durch die Angelsachsen einige kümmerliche Reste der Insel-Briten, wie Gildas andeutet. Darnach wäre also die vulgäre Geschichtsauffassung zu korrigieren, dafs die Bretagne (Britannia minor) durch einen Teil der den Angelsachsen entronnenen Britannen neu bevölkert worden sei und von diesen ihren Namen bekommen habe.

Das aus dem Schriftchen hier Angeführte mag genügen, um die Aufmerksamkeit der Fachgenossen darauf zu lenken. Eine jüngere, des Englischen mächtige Kraft dürfte sich um die Sache ein Verdienst erwerben, wenn sie uns mit einer deutschen Übersetzung dieser mit aufserordentlichem Fleifse geschriebenen Brochüre erfreuen würde. Einige in den griechischen Citaten stehen gebliebene Druckfehler können dem Ganzen keinen Eintrag thun.

Amberg. W. Liebl.

Digitized by Google

Schiller Hermann, Geschichte der römischen Kaiserzeit. 1. B. 1. Abt. Von Cäsars Tod bis zur Erhebung Vespasians. Gotha. Fr. A. Perthes. 1883. gr. 8. VIII. und 496 S. 9 *M*.

Für die Geschichte des römischen Kaiserreiches sind die Forschungen der neueren Zeit in mehrfacher Beziehung ungemein fruchtbar geworden: aus den Schriftstellern, vor allem aber aus Denkmälern, Inschriften und Münzen wurde neues Material in aufserordentlicher Fülle gewonnen, man trat ferner hinsichtlich der ganzen Auffassung und Beurteilung den herrschenden, besonders auf die fast ausschliefsliche Berücksichtigung der taciteischen Anschauungen sich stützenden Ansichten entgegen und suchte einen neuen Standpunkt für die Betrachtung zu begründen. Keineswegs ist auf diesem Gebiete alles schon zu der wünschenswerten Klarheit gebracht; wichtige Einzelfragen harren noch der endgiltigen Erledigung, auch bezüglich der Gesamtauffassung können die Akten noch nicht als geschlossen gelten. Um so dankenswerter ist es, dafs Herm. Schiller es unternahm, in einem zusammenfassenden Werke mit Quellenangaben die Resultate der gelehrten Forschung weiteren Kreisen zu vermitteln und so die Mittel und Wege zu selbständiger Belehrung zu bezeichnen; es wird hiedurch eine Lücke in der Litteratur ausgefüllt, welche auch nach den in der letzten Zeit erschienenen Bearbeitungen der römischen Kaisergeschichte von Hertzberg u. a. noch geblieben war.

Der vorliegende Teil des Werkes beginnt mit der Schilderung des Kampfes um die Monarchie von der Ermordung Cäsars an und führt sodann die Konstituierung und Weiterbildung des Principats bis auf Vitellius vor. Seiner Darstellung gibt der Verfasser offenbar grundsätzlich einen durchaus ruhigen, möglichst auf das Thatsächliche sich beschränkenden Charakter. Mancher Leser mag bei dieser streng sachlichen Haltung Raisonnements allgemeinerer Art, für viele die anziehenden Glanzpartien einer pathetisch gehobenen geschichtlichen Darstellung, vermissen; aber der Sache selbst dient vorerst eine solche Behandlung entschieden am besten, da sie am geeignetsten ist, die Erkenntnis des Thatsächlichen zu fördern, hier noch immer das zunächst Notwendigste. Dabei fehlt es nicht an vortrefflichen Charakteristiken der Hauptpersönlichkeiten sowie der Regierungsweise der einzelnen Herrscher. Die Beurteilung bleibt immer mafsvoll und umsichtig; der Ansicht z. B., dafs Caligula geistig gestört gewesen, tritt Schiller Seite 306 mit Recht entgegen, wie denn überhaupt von der in neuerer Zeit beliebten Theorie des Cäsarenwahnsinns in einer Weise gebrauch gemacht wurde, welche die richtige Auffassung der Thatsachen sicher nicht förderte.

Manchmal scheinen die für den Umfang des Buches festgesetzten Grenzen eine allzu gedrängte Darstellung veranlafst zu haben, so dafs man durch die unmittelbar vorliegenden Ausführungen ein zu unvollständiges Bild von den Dingen erhält. So wäre S. 291 bei den Hochverratsprozessen unter Tiberius eine etwas eingehendere Behandlung zu wünschen, weil sie für die Beurteilung seiner Regierung besonders wichtig sind. Bei der Erzählung von der Entfernung des Tiberius aus Rom S. 297 wird weder Campanien als sein anfänglicher Aufenthalt noch Capri als sein später bleibender Sitz genannt, erst S. 301 ist von der Hofhaltung in Capri die Rede. Da S. 303 wohl die Zeit des Todes des Tiberius genau verzeichnet ist (16. März 37), dagegen über den Ort dieses Vorganges (Misenum) keine besondere Bemerkung gemacht wird, so mufs der Leser aus dem Zusammenhang der ihm gebotenen Darstellung in irriger Weise hiefür Capri annehmen.

Von den Quellennachweisungen, denen besonders die in solcher Ausdehnung hier zum erstenmal durchgeführte Heranziehung der Inschriften und Münzen grofsen Wert verleiht, bemerkte ich nur wenige nicht ganz zutreffende. S. 63[1] wird dafür, dafs die Triumviren bei Gelegenheit der Proscriptionen die Massen der Bevölkerung durch die Gestattung der beliebten ägyptischen Kulte köderten, Dio 47, 15, 4 Vell. 2, 66, 1—3 angeführt; aber die zweite Stelle enthält von der mit ihr belegten Thatsache nichts. Ähnlich verhält es sich bei Suet. Tib. 5 S. 248[6], Tac. Ann. 4,57 S. 24[7], Tac. Ann. 4,43 S. 249[13], Suid. s. v. Βιτέλλιος. Zon. 11,16 p. 487 S. 380[1]. Bei den Quellenangaben für Kaiser Otho vermifst man Jos. B. I. 4, 9, da die dort vorkommenden Nachrichten besonders für die Chronologie nicht ohne Bedeutung sind.

Nicht ganz richtig wird S. 305 nach Suet. Cal. 34 erzählt: „Die römischen Dichter und Historiker, wie Homer, Vergil und Livius konnten zwar nicht mehr beseitigt werden, aber ihre Werke wurden nicht mehr in den Bibliotheken geduldet"; bei Sueton selbst ist dies als von Caligula nur beabsichtigt dargestellt. Ferner enthalten die durch den Druck hervorgehobenen Worte der angeführten Stelle eine formelle Unebenheit. S. 380 wird von einer Verstärkung der Garde von 9000 auf 16000 Mann unter Vitellius gesprochen, was mit S. 326 nicht vollständig übereinstimmt, wo eine Vermehrung der prätorischen Kohorten von neun auf zwölf schon durch Claudius als wahrscheinlich angenommen wird. Eine schon früher in anderen Schriften von Schiller verfochtene Ansicht wird S. 447 dargelegt, dafs nämlich eine Verfolgung der Christen lediglich um ihres Glaubens willen durch die römische Regierung unter Nero nicht stattgefunden haben könne. Über die betreffenden Quellen sagt Schiller in der Anmerkung 1: „Direkt behaupten dies (eine Verfolgung der Christen wegen ihres Glaubens) Tac. Ann. 15,!4 — ein unverzeichnet gebliebener Druckfehler statt Ann. 15,44 — und Suet. Nero 16, von denen wohl letzterer von ersterem beeinflufst ist", während es Seite 140 heifst: „Ob Sueton Tacitus vor sich gehabt oder nur Quellen, die auch jener benutzte, läfst sich bei dem fragmentarischen Charakter seiner Notizen nicht entscheiden" — offenbar zwei keineswegs sich deckende Ansichten über das Verhältnis der Quellen, wie sie in so wichtigen Fragen nicht in solcher Weise neben einander ausgesprochen werden dürfen. In dem ersten Abschnitte des § 44: Die Prätendentenkämpfe nach Neros Tode sind die in Rom während Galbas Abwesenheit (zur Zeit seines Aufenthaltes in Spanien und seines langsamen Zuges von dorther nach der Hauptstadt) vor sich gehenden Begebenheiten von den späteren nicht geschieden und ist auch sonst der Sachverhalt nicht immer ganz richtig dargestellt. Es heifst S. 366: „Als Galba eingezogen war, wollte er (Numpidius) denselben zur Konzession der Lebenslänglichkeit der Gardepräfektur zwingen", gleich darauf wird die Hinrichtung einiger bei der Verschwörung des N. beteiligter Senatoren auf blofsen Kabinetsbefehl erwähnt, nachher aber wird S. 367 noch von der Niedermetzelung einer grofsen Anzahl von Flottensoldaten bei Galbas Einzug gesprochen und erst S. 368 der Ausgang der Verschwörung des Numpidius unter einigen näheren Angaben über dieselbe erzählt. Nach Plut. 9. 8—15 (auch Tac. h. 1, 5. 6) fällt aber das Unternehmen des N. und dessen Mifslingen noch durchaus in die Zeit vor Galbas Einzug in Rom; jene Forderung ferner bezüglich der Lebenslänglichkeit der Gardepräfektur stellte nach Plut. keineswegs N. selbst unmittelbar an Galba, sondern er wollte nach Plutarchs Erzählung veranstalten, dafs sie durch Abgesandte aus der Mitte der Soldaten selbst an den noch fern von Rom weilenden Kaiser gebracht werde (G. 8: ἔν τε τῷ στρατοπέδῳ πολλοὺς πα-

Digitized by Google

ρεσκευάσε λέγειν ὡς πεμπτέον ἐστὶ πρὸς Γάλβαν αἰτουμένους ἔπαρχον εἰς ἀεὶ Νυμφίδιον ἄνευ συνάρχοντος). Dafs man sich darauf einliefs, wird von Plutarch nicht berichtet, und so gelangte nach seiner Erzählung jene Forderung überhaupt nicht an den Kaiser, wie es auch bald nachher bei einer in ähnlicher Weise von N. angeregten Sache ging. (Plut. G. c. 13.) Einen wirklichen Versuch zu seiner eigenen Erhebung durch die Gardetruppen machte N. erst nach der Rückkehr seines Vertrauten Gellianus, welchen er zur Auskundschaftung der Verhältnisse in der Umgebung des neuen noch nicht in der Hauptstadt angelangten Kaisers abgesandt hatte (Plut. G. 9 u. 13).

Vorstehende Bemerkungen wollen nur zur Berichtigung von Einzelheiten beitragen, keineswegs aber das Verdienst des Werkes in irgend einer Weise schmälern; es ist ein tüchtig gearbeitetes Buch, ein vortreffliches und für ein eingehenderes Studium des behandelten Gegenstandes unentbehrliches Hilfsmittel.

München. Joh. Gerstenecker.

Dittmar Dr. H., Abrifs der bairischen Geschichte. Zugleich als Anhang zur deutschen Geschichte desselben Verfassers. Vierte vielfach berichtigte Auflage, besorgt von J. Dreykorn, K. Studienrektor in Landau. Heidelberg. Winter. 1882. IV u. 90 pg. 1 ℳ

Das bekannte Buch, welches 1857 zum erstenmal erschien, gibt kurz und bündig, meist ohne Raisonnement die wichtigsten Thatsachen aus der gesamten bairischen Geschichte. Die vorliegende vierte Auflage nennt sich mit Recht eine vielfach berichtigte, namentlich ist die ältere Zeit von dem nunmehrigen Herausgeber nach Riezler, Geschichte Baierns, umgearbeitet worden; freilich würde sich bei einer genaueren Vergleichung mit Riezler noch manche Berichtigung ergeben haben. Im einzelnen ist das Buch auch jetzt noch verbesserungsbedürftig; hoffentlich wird der Herausgeber verschiedene Widersprüche und Ungenauigkeiten in einer nächsten Auflage beseitigen. Störend sind Übergänge wie p. 39 „Es begleitet demnach zuerst die Betrachtung das Geschick der Linie A. Baiern—Ingolstadt", die Überschrift „A. Baiern—Ingolstadt" reicht aus, ebenso p. 43. Warum 1310, nicht 1329 als Jahr der Entstehung der beiden wittelsbachischen Hauptlinien angenommen wird, ist nicht abzusehen. Die Gedächtnistafel p. 90 ist dürftig. Dafs in einem zunächst für bayrische Schulen bestimmten Buch die offizielle Schreibung „Bayern" gemieden ist, mufs Befremden erregen.

Straubing. J. Liebl.

Abicht Dr. R., Lesebuch aus Sage und Geschichte. 2 Teile Heidelberg, Karl Winters Universitätsbuchhandlung. 1883.

Der 1. Teil dieses Lesebuches enthält die griechischen Heldensagen, bearbeitet nach Niebuhr, Richter, Schwab, Willmann, Stacke, Becker etc. und soll als Hilfsbuch zum vorbereitenden geschichtlichen Unterricht für Sexta dienen, während der 2. Teil in biographischen Geschichtsbildern nach Wernicke, Dittmar, D. Müller, Weber und Kappes die alte und neue Zeit für Quinta behandelt. Wenn nun auch in den bayrischen Mittelschulen der Geschichtsunterricht erst in Quarta beginnt, so können doch diese leichtfaslichen Abhandlungen schon für eine frühere Altersstufe als Lektüre recht wohl empfohlen werden, zumal wenn in einer neuen Auflage historische Unrichtigkeiten, wie sie sich beispielsweise bei der Geschichte Karls des Grofsen und in anderen Abschnitten mehrfach vorfinden, ausgemerzt werden.

München. Fr. Gruber.

Rohmeder und Wenz, methodischer Atlas für bayerische Schulen. 4 Teile à 0,50 ℳ. München, Zentralschulbücherverlag. 1883.

Nach einer Richtung hin entspricht der hier angezeigte Atlas einem geradezu dringenden Bedürfnis; er bietet das in allen andern Kartenwerken fehlende Material für die ausführliche geographische Behandlung unseres engern Vaterlandes und nimmt dabei noch besonders darauf rücksicht, dafs der betreffende Unterricht ein ebenso einfacher als eingehender, ein an ganz junge Anfänger zu erteilender ist. Auch aufserdem lehnt er sich mit Anordnung und Ausführung der Karten ganz an den Lehrplan unserer Lateinschulen an, so dafs er gewifs unsere besondere Beachtung verdient. Defshalb sollen nun seine Vorzüge, aber auch seine Mängel eingehend besprochen werden, mit dem von vorneherein ausgedrückten Wunsche, dafs er trotz der letzteren eine recht weite Verbreitung finde, damit bald eine neue Auflage eine Vervollkommnung des in seinem Prinzipe hochwillkommenen Werkes bieten möge.

Etwas unpassend ist auf den Umschlägen aller Lieferungen die „Erdhalbe“ im Münch'ner Horizont angegeben; man denkt dabei unwillkürlich an das Bier. — Für alle Karten ohne Ausnahme gilt, dafs Papier und Druck vorzüglich sind; auf allen Blättern ist eine Seite weifs gelassen, ein breiter Rand läfst nirgends eine dem Auge unangenehme Sparsamkeit zu tage treten, so dafs der Preis des Werkes als aufserordentlich niedrig bezeichnet werden mufs. Auch das Format ist sehr geeignet für den Gebrauch des Werkes auf den Schulbänken.

Der erste Teil, „Süddeutschland“, beginnt mit zwei Karten, welche für den Anfang vorzugsweise zur Erklärung der geographischen Objekte und der Darstellung auf der Karte dienen können, später aber geeignet sind, eine sehr verständliche Anweisung für das Kartenzeichnen und für das Lesen von Spezialkarten bieten. Es sind dies: 1. Die kartographischen Darstellungsmittel für den elementaren Unterricht, 2. München und Umgebung im Mafsstab von 1 : 150000. Letztere Karte wäre für Nicht-Münchener vorteilhafter durch eine andere zu ersetzen, in der das Terrain eine etwas gröfsere Rolle spielte. Die folgenden Karten behandeln Südbayern, Nordbayern und die Landschaften des Oberrheins. Letztere Karte ist im gröfseren Mafsstabe gezeichnet als die ersteren zwei, was bei der Zugehörigkeit der Pfalz zu Bayern zu unrichtigen Anschauungen über die Gröfsenverhältnisse der Kreise führen kann und daher nicht gerechtfertigt ist. Für das Terrain ist auf diesen und allen folgenden Karten eine sehr glückliche Darstellung gewählt; nur die höchsten Teile der Gebirge werden durch Strichelung gezeichnet, die Höhen unter 1000 m aber schichtenweise durch verschiedene Farbentöne zum Ausdrucke gebracht. (Jedoch ist die Unterscheidung der Höhenschichten von 0—80 und von 80—160, obwohl auf dem Rande angegeben, auf der Karte durchaus nicht, selbst nicht dem schärfsten Auge sicher erkennbar). Aufserdem machen sich eng eingeschnittene Flufsthäler durch kleine, aber scharfe Bergstriche bemerkbar. Auf diese Weise entsteht ein dem Auge angenehmes, wahrheitsgetreues Bild, durch das der Unterschied zwischen den einzelnen Gebirgen, z. B. dem Böhmerwald und den Alpen weit deutlicher hervortritt als bei jeder anderen Darstellung der orographischen Verhältnisse. — Von den 53 angegebenen Gipfeln im bayerischen Teile der Alpen könnten manche ohne Schaden für den Unterricht und zum Nutzen für die Deutlichkeit des immerhin kleinen Kartenbildes wegfallen; denn was für einen Nutzen hat es z. B. für den Schüler, zu wissen, dafs vom Wettersteinge-

Digitized by Google

birge aufser der Zugspitze noch andere Gipfel „Wachsenstein, Kreuzjoch, Wetterschroffen, Hochwanner“ genannt werden? Dann müfste man der Gleichförmigkeit wegen auch noch die Alpspitze, die Dreithorspitzen, die Hochplatte, die Höllenthalspitze“ erwähnen und in weiterer Konsequenz das gesamte geographische Material in einer Ausdehnung bewältigen, welche, statt für zwei, für zwanzig Wochenstunden vollauf Beschäftigung böte. Will aber ein Geograph von Fach oder ein Reisender irgend einen Terrainabschnitt so genau kennen lernen, dann müfste er doch zu Spezialkarten greifen. Also: für kleine, für Schulkarten ist ein auf das Notwendige beschränktes Material absolut erforderlich. In der Anzahl der schön blau gezeichneten Flufsläufe sowie in der Angabe der Orte ist dagegen ein sehr lobenswertes Mafs gehalten. Die Eisenbahnen machen sich auf diesen und allen folgenden Karten viel zu breit; würden dieselben nur mit feinen schwarzen oder roten Linien angegeben, so gewänne die Karte an Deutlichkeit und Schönheit in hohem Mafse. Bayreuth ist im ganzen Atlas falsch, mit „i“ geschrieben.

Auf der folgenden Karte (Nr. 6) sind die Flufsgebiete Süddeutschlands durch verschiedene Farben dargestellt; das Gebiet der Maas übrigens ist nicht von dem des Rheines unterschieden. Dieses Blatt kann zugleich als treffliche Repetitionskarte gelten, weil auf demselben die Berge und Städte nur als Punkte ohne Namen angegeben sind. Auf Nebenkärtchen im Maafsstab von 1 : 10000000 sind durch verschiedenartige Färbung dargestellt: 1) Die Verteilung der Volksstämme, 2) Die Bevölkerungsdichtigkeit, 3) das Verhältnis der städtischen zur ländlichen Bevölkerung 4) die Verteilung der Konfessionen. Diese sind viel zu klein. Wäre Nr. 2 allein, und dafür im vergröfserten Mafsstabe dargestellt, so wäre das für den elementaren Zweck des Atlasses viel geeigneter. Blatt 7 bringt eine schöne oro-hydrographische Repetitions- und eine kleine ganz überflüssige geologische Karte. Blatt 8 bietet eine abgesehen von den meilenbreit gezeichneten Eisenbahnen ganz gute Übersicht von Süddeutschland, auf der wieder die Lage der Berge durch Punkte angedeutet ist. Die unten befindlichen 4 Städtecartons sind ganz wertlos; es könnte der von ihnen eingenommene Raum weit nützlicher zur Vergröfserung der Hauptkarte verwendet werden.

Die zweite Lieferung bringt 4 Doppelblätter, im ganzen vorzüglich ausgeführt; 9—10 Mitteleuropa mit Nebenkärtchen vom Harz, Rheingau, und Rheindelta; 11—12 das deutsche Reich mit Städteplänen von Hamburg, Berlin und Strafsburg, welche letztere zwar etwas schöner als die Städtepläne der ersten Lieferung sind, aber doch wohl kaum einigen Nutzen für den Geographieunterricht haben können. Entweder grofse instruktive Spezialkarten besonders wichtiger Gegenden, (wie z. B. die von München in der ersten Lieferung) oder gar keine! 13—14 das Alpenland. Bei diesem beginnt die Bezeichnung des Terrains durch Bergstriche erst mit einer Höhe von 2000 m. und enden schon wieder mit der Gletscherregion, 2500 m.; dadurch leidet die Übersichtlichkeit über die wichtigsten Bergzüge, am unangenehmsten aber ist, dafs hier, wie im Alpengebiete der Karte 9—10 die Flüsse innerhalb des Gebirges nicht deutlich genug sind. Die Berge sind an einzelnen Stellen zu zahlreich, und dafür leider überall ohne Höhen angegeben. Ebenso fehlt die Bahn von Tarvis nach Pontebba, die doch internationale Bedeutung hat.

Von den hier befindlichen Nebenkärtchen ist die über die Glocknergruppe interessant, die über die Montblancgruppe wertlos, die politische Übersichtskarte der Schweiz (1 : 5000000) viel, viel zu klein. 15—16. Österreich-Ungarn politisch. Auf dieser Karte wäre bei Weglassung einiger

Digitized by Google

weniger Flüsse Raum genug zur Behandlung der Orographie gewesen; dafs diese auf ein Nebenkärtchen im Mafsstab von 1 : 8000000 verwiesen wurde, ist ungerechtfertigt, ungenügend und ein Vergehen gegen die Augen der Schüler. Zwei andere Kärtchen zeigen die Umgebung von Wien und Triest.

Die dritte Lieferung, welche die europäischen Länder behandelt, gibt Veranlassung zu Erörterung zweier Fragen: über die Anwendung eines gleichen Mafsstabes für verschiedene Länder, und über die getrennte Darstellung der orographischen und der politischen Verhältnisse eines Landes. Für die Anwendung eines gleichmäfsigen Mafsstabes oder doch solcher von einfachem gegenseitigen Verhältnisse wird gewöhnlich angeführt, dafs dadurch die Schüler vor Irrtümern über die Gröfsenverhältnisse der Länder bewahrt werden. Aber dazu sind ja die allgemeinen Übersichtskarten über die Erdteile da, und für die Vergleichung der letzteren gibt es einen Globus. Überdies wird kaum jemals ein Schüler ein genügend geübtes Auge haben, um einen richtigen Vergleich zwischen zwei auf verschiedenen Karten gezeichneten Ländern zu ziehen. Und es liegt doch auf der Hand, dafs man von einzelnen Ländern je nach ihrer kulturellen Bedeutung und nach der gröfseren oder kleineren Anzahl der vorhandenen geographischen Objekte ein gröfseres oder kleineres Bild braucht. Ein Mafsstab z. B., der für das teilweise ganz öde Skandinavien genügt, ist unzureichend für Italien oder Frankreich; und von der Balkanhalbinsel interessieren uns aus kulturellen Gründen weniger Details als von den vorgenannten zwei Ländern. Von diesem Standpunkte aus erscheint die teilweise Veränderung der Karten der dritten Lieferung als sehr wünschenswert.

Eigene orographische und politische Karten zu zeichnen, und so wesentlich Zusammengehöriges zu trennen, kann nur seine Berechtigung haben, wenn die Vereinigung beider Elemente die Deutlichkeit und Übersichtlichkeit des Bildes beeinträchtigen würde, also etwa bei den Alpenländern, bei dem eigenen Vaterlande, weil dasselbe jedenfalls sehr detailliert betrachtet werden mufs, endlich bei der Übersichtskarte von Europa. Gibt man dies als richtig zu, so mufs man sämtliche Karten auf Seite 22—23 mit Ausnahme der von der Balkanhalbinsel teils von vornherein als überflüssig erklären, teils würden sie überflüssig durch Eintragung der Landes- und Provinzgrenzen auf Seite 17 — 21. Statt dessen wäre der Atlas zu ergänzen durch eine politische Karte von Europa, durch ein vollständiges Bild von Rumänien, durch Karten über die Temperatur- und Regenverhältnisse von Europa und Deutschland, wie sie z. B. in Andrée-Putzger so schön zu finden sind. Die Bevölkerungskarte von Europa auf Seite 24 ist zu klein, sämtliche Städtepläne der dritten Lieferung sind wertlose Klekse.

Die vierte Lieferung enthält auf dem ersten Doppelblatte die Erdkarte in der häfslichen, verzerrten Projektion von Mollweide, zwei paar kleine Planigloben für die östliche-westliche und für die nordöstliche-südwestliche Halbkugel; fünf nutzlose Bilder der Höhenpunkte in den fünf Erdteilen, und eine vergleichende Übersicht der Gebirgshöhen der Erde, welche noch weit schöner und lobenswerter wäre, wenn sie abgerundete Zahlen hätte. Das nächste Blatt bietet eine Völker- und eine Religionskarte der Erde; auf ersterer sind auch die Hauptrouten des Seeverkehrs angegeben. Schmerzlicher, als Religions- und Völkerkarte vermifst würden, vermifst man eine klimatische Karte mit Isothermen und Winden. Das nächste Doppelblatt bringt eine schöne orographische und eine kleine politische Karte von Asien, aufserdem noch Nebenkärtchen von: Vorderindien, Palästina, Jerusalem, Java, Kleinasien und der Sinaihalbinsel. Diese Häufung von Bildern auf einem Blatte, welche doch teilweise zu

Digitized by Google

klein ausfallen um nützlich zu sein, stimmt nicht überein mit der anderweitigen im anfange dieser Besprechung gerühmten opulenten Ausstattung, die dem Auge wohlthut. Dieselbe Bemerkung gilt von den Karten auf dem folgenden Blatte „Afrika," welcher Erdteil übrigens ganz falsch, in die Länge gezerrt gezeichnet ist; dieselbe ist etwa um 4 cm gegen die Breite zu grofs.[1]) Die Distanz der Parallelkreise in der Nähe des Äquators ist geradezu unvernünftig grofs, ganz das nämliche gilt vom Blatte Südamerika, minder störend ist dieser Fehler bei Australien; während das Gradnetz Nordamerikas wieder richtig gezeichnet ist; die politischen Karten Amerikas sind ungenügend; die Karte zur mathematischen Geographie ist gut, nur etwas buntscheckig, und mit einem Jahreslauf des Mondes, welcher in seiner vielgewundenen Gestalt allzusehr von der Wirklichkeit abweicht.

Die vierte Lieferung bedarf einer bedeutenden Umarbeitung, namentlich der 3 Karten mit falschen Gradnetzen, um den anderen Lieferungen gleichwertig und brauchbar zu werden.

Neuburg. A. Schmitz.

Milinowski, Elementar-synthetische Geometrie der Kegelschnitte. Leipzig. Druck und Verlag von B. G. Teubner. 1882. Preis 8 ℳ.

Die Aufgabe, die sich der gerade zu einer solchen Arbeit besonders berufene Verfasser gestellt hat, ist die, eine sich eng an die Euklidische Geometrie anschliefsende möglichst vollständige Theorie der Kegelschnitte zu verfassen. Damit nun der Leser ein klares Bild erhalte, wie der Verfasser diese schwierige Aufgabe gelöst hat, wollen wir auf den Inhalt des Buches näher eingehen. Dasselbe zerfällt in vier Abschnitte.

I. Abschnitt. Gerade und Kreis ist gleichsam eine Einleitung in die Theorie der Kegelschnitte. § 1 die harmonischen Gebilde. Die harmonische Punktereihe wird durch Teilung einer Strecke nach gegebenen Verhältnis blofs aus den Ähnlichkeitssätzen erhalten. Hierauf wird dann der Begriff des harmonischen Strahlenbüschels gegründet, und werden die Hauptsätze über harmonische Gebilde, sowie die harmonischen Eigenschaften des vollständigen Vierseites abgeleitet, alsdann noch einige Aufgaben gelöst und namentlich die: Zwei Strecken einer Geraden durch die nämlichen zwei Punkte harmonisch zu teilen, eingehend besprochen. § 2 harmonische Eigenschaften des Kreises. Vor allem wird die Definition von harmonischen Polen eines Kreises, sowie von Pol und Polare in bezug auf einen Kreis gegeben. Alsdann werden die Hauptsätze über Pole und Polare, die darauf sich gründenden Eigenschaften des einem Kreise eingeschriebenen Viereckes und umschriebenen Vierseites, der Begriff konjugierter Punkte in bezug auf einen Kreis und deren Haupteigenschaften entwickelt. § 3 Kreisbüschel. Nach Entwicklung des Potenzbegriffes wird die Potenzlinie zweier Kreise zu konstruieren gelehrt, woran sich dann der Begriff Kreisbüschel reiht. Zugleich wird der Begriff von konjugierten Kreisbüscheln und die Eigenschaft der Orthogonalkreise angegeben. § 3 Involutionen. An die Theorie der Kreisbüschel fügt

[1]) Diesen Tadel hat der Referent nicht blofs nach dem Augenmafse ausgesprochen, sondern auch durch Berechnungen, welche sich auf die Projektionen von Flonnsteed und Merkator, sowie auf die Centralprojektion bezogen, gerechtfertigt.

sich sogleich die Definition von involutorischen Punktereihen und Strahlenbüscheln, sowie die Definition ihrer Doppelelemente an, die reell oder imaginär sein können. Es wird dann auch die Kreisinvolution besprochen. Die Involution der in bezug auf einen Kreis konjugierten Punkte und Strahlen führt zur Definition der imaginären Kreispunkte der Ebene, der imaginären Durchschnitte und der sechs gemeinschaftlichen Sekanten zweier Kreise. Die Involution mit imaginären Doppelelementen führt zur Definition des imaginären Kreises und zum Begriff von Pol und Polare in bezug auf denselben (cyklisches Polarsystem). Die Betrachtung der Potenzlinie zweier imaginärer, sowie eines reellen und eines imaginären Kreises gibt Veranlassung zur Definition des zweiten und dritten Potenzortes zweier Kreise und einer erweiterten Definition von Kreisbüschel. Den Schluſs bildet die Untersuchung der Polaren eines Punktes in bezug auf sämtliche reelle und imaginäre Kreise eines Kreisbüschels. § 4 Ähnlichkeitspunkte zweier Kreise. An die Definition der Ähnlichkeitspunkte zweier Kreise als jener Punkte, welche die Centrale im Verhältnis der Radien harmonisch teilen, schliefst sich sogleich der Begriff der Potenzkreise und die Theorie der Inversion (reziproken Radien) an, von welch' letzterer die Hauptsätze entwickelt werden. Es folgen dann die Eigenschaften der Kreise, welche durch zwei inverse Punkte gelegt werden, und der Geradenpaare, welche zwei Paare inverse Punkte verbinden. Hierauf folgt die Lehre von den Ähnlichkeitsaxen und Potenzkreisen dreier Kreise, der Kreise, welche drei gegebene Kreise gleichwinklig, Betrachtung des Kreises, der vier gegebene Kreise gleichwinklig schneidet. Hieran schliefst sich die Berührungsaufgabe des Appollonius ungezwungen an, von welcher auch die Gergonne'sche Lösung in doppelter Begründung gegeben wird. Endlich kommen noch die acht Kreise in betracht, welche vier gegebene Kreise gleichwinklig beziehungsweise supplementär durchschneiden. § 6 Kreisverwandtschaft. Die Beziehung, in welche die Punkte einer Ebene dadurch zu einander gesetzt sind, dafs man zu jedem Punkte seinen harmonischen Pol in bezug auf einen gegebenen Kreis (Basis) konstruiert, wird als Kreisverwandtschaft definiert. Es folgen dann die einer Geraden und einem Kreise kreisverwandten Figuren, das Durchschneiden zweier Geraden und der ihnen verwandten Kreise, sowie von zwei Paar kreisverwandten Kreisen unter gleichen Winkeln, Eigenschaften von Kreisen, welche zwei gegebene Kreise unter gegebenen Winkeln schneiden, Kreise eines Kreisbüschels, welche einen gegebenen Kreis unter gegebenem Winkel schneiden, die acht Kreise, welche drei gegebene Kreise unter drei gegebenen Winkeln schneiden, die Beziehung des Feuerbach'schen Kreises zu den Berührungskreisen des Dreieckes, Konstruktion eines Kreisviereckes und eines Dreieckes im Kreise, dessen Seiten durch gegebene Punkte gehen, und das Malfattische Problem. § 7 harmonische Verwandtschaft. Stellt man zu jedem Punkte und jeder Geraden der Ebene den Punkt und die Gerade her, welche vom ersteren Punkte, beziehungsweise von der ersteren Geraden durch einen festen Punkt (Centrum) und einer festen Geraden (Axe) harmonisch getrennt wird, so wird die Beziehung, in welche dadurch die Punkte und Geraden der Ebene gesetzt werden, als harmonische Verwandtschaft definiert. Nachdem nun die Haupteigenschaften der harmonischen Verwandtschaft entwickelt sind, wird an mehreren sehr instruktiven Aufgaben die Bedeutung der harmonischen Verwandtschaft zur Transformation der Figuren gezeigt. § 8 Anwendung der harmonischen Verwandtschaft. Durch harmonische Verwandtschaft werden die Involutionen am vollständigen Viereck und Vierseit, die Involutionen an dem dem Kreise eingeschriebenen einfachen Vierecke,

Digitized by Google

und der dem Kreise umschriebenen einfachen Vierseite, die Eigenschaften der Geraden, welche einen Punkt von den Gegenseiten eines einem Kreise eingeschriebenen Viereckes, der Punkte, welche eine Gerade von den Gegenecken eines einem Kreise umschriebenen Vierseites harmonisch trennen, der Vierecke, von denen drei Seiten durch feste Punkte gehen, und deren Ecken sich auf einem Kreise bewegen; ferner der Pastal'sche Satz beim Kreise nebst den hieran sich schliefsenden Sätzen über das einem Kreise eingeschriebene Fünfeck, Viereck, Dreieck und zuletzt der Satz über die Perspektivität eines Dreieckes und seines Polardreiseites in bezug auf einen Kreis abgeleitet. § 9 Harmonische Abbildung. Nachdem die Definition vom Bild eines Punktes und einer Geraden gegeben, werden unmittelbar aus der harmonischen Verwandtschaft die Hauptsätze über harmonische Abbildungen gefolgert; dann wird axiale und centrale Abbildung definiert, und endlich bewiesen, dafs von zwei Kreisen, deren Radien im Verhältnis 1:2 stehen, jeder das harmonische Bild des anderen für Ähnlichkeitspunkt und Potenzlinie als Centrum und Axe und zwar der grofse das centralharmonische des kleineren und der kleinere das axialharmonische des gröfseren ist. § 10 Polarisation. Durch einen Kreis ist jedem Punkte der Ebene eine Gerade „Polare" zugewiesen und umgekehrt. Die dadurch zwischen den Punkten und Geraden einer Ebene bestimmte Beziehung wird als Verwandtschaft der Reciprocität definiert, und polarisieren heifst zu einer Figur die reciprok verwandte herstellen. Durch die Reciprocität ist das Prinzip der Dualität begründet. Es werden nun durch Polarisation aus früheren Sätzen zum teil neue abgeleitet, zum teil schon bewiesene nochmal bewiesen. Den Schlufs bildet der Briauchon'sche Satz von dem einem Kreise umschriebenen Sechsseite. II. Abschnitt. Die Kegelschnitte. § 11 der Kegelschnitt als harmonisch verwandte Kurve eines Kreises. Es wird der Satz erwiesen: „Nimmt man den Mittelpunkt eines Kreises als Centrum, und eine beliebige Gerade der Ebene als Axe einer harmonischen Verwandtschaft, so ist die harmonisch verwandte Figur des Kreises eine krumme Linie von der Eigenschaft, dafs die Entfernungen eines jeden ihrer Punkte vom Mittelpunkte des Kreises und der Mittellinie der harmonischen Verwandtschaft in konstantem Verhältnis stehen". Diese Kurve wird als Kegelschnitt, das Centrum als Brennpunkt und die Mittellinie als Leitlinie definiert. Der Kreis heifst Parameterkreis. Es folgen dann die Definitionen von Hauptaxe, Scheitel und Parameter, hierauf die drei Arten von Kegelschnitten, die vermöge ihrer Entstehung als geschlossene Kurven aufzufassen sind, Anzahl der Durchschnitte einer Geraden mit dem Kegelschnitte (Kurven II O.). Anzahl der Tangenten aus einem Punkte an den Kegelschnitt; Asymptoten, Ort eines Punktes, dessen Entfernungen von einem festen Punkte und einer festen Geraden in einem konstanten Verhältnisse stehen. § 12 Pol und Polare beim Kegelschnitt. Definition und Hauptsätze folgen unmittelbar aus der Theorie des Kreises. Daran schliefst sich die Definition von Mittelpunkt, Durchmesser, Nebenaxe. Aus der Symmetrie zur Nebenaxe ergibt sich ein zweiter Brennpunkt und eine zweite Leitlinie. Besonderer Fall der Parabel. Leitlinie und Brennpunkt Pol und Polare. § 13 Konjugierte Punkte und Strahlen. Nachdem die Definition konjugierter Punkte und Strahlen, sowie des Tripels konjugierter Punkte und Strahlen (Poldreiecks) in bezug auf einen Kegelschnitt gegeben ist, folgen aus der Theorie des Kreises die Involution konjugierter Punktepaare einer Geraden und konjugierter Strahlenpaare durch einen Punkt, insbesondere der konjugierten Durchmesser, die rechtwinklige Involution der konjugierten Brennpunktsstrahlen, Lage der Polare eines

Punktes der Leitlinie, des Pols einer Brennpunktssehne, Lage zweier konjugierter Strahlen in bezug auf einen Kegelschnitt, der Seiten eines Poldreieckes, der konjugierten Durchmesserpaare einer Hyperbel, eines Durchmessers zu den ihm konjugierten Sehnen und Tangenten, Definition ähnlicher koncentrischer Kegelschnitte, Involution am eingeschriebenen Viereck und umschriebenen Vierseite, Eigenschaft der Punkte, welche einen gegebenen Punkt von einem Kegelschnitte und den Gegenseiten eines eingeschriebenen Viereckes, der Geraden, welche eine gegebene Gerade von einem Kegelschnitte und den Gegenecken eines umschriebenen Vierseites harmonisch trennen, Eigenschaften einer Geraden, welche einer Seite eines eingeschriebenen Dreieckes, und eines Punktes, welcher einer Ecke eines umschriebenen Dreiseites konjugiert ist; Sätze von Paskal und Briauchon. § 14 Bestimmung der Kegelschnitte durch fünf Punkte und Tangenten. Die hieher gehörigen Sätze werden sowohl aus der Polarentheorie, als auch aus dem Paskal'schen und Briauchon'schen Satze abgeleitet. § 15 Brennpunkte. Aus der Kreistheorie folgt sogleich die Eigenschaft des von den nach den Berührungspunkten zweier Tangenten gehenden Brennstrahlen gebildeten Winkels. Es folgen dann Brennstrahlen nach den Berührungspunkten einer Tangente; Entfernungen eines Kegelschnittspunktes von beiden Brennpunkten; Scheitelkreis als Ort der Fufspunkte der zu den Tangenten senkrechten Brennstrahlen; Modifikation für die Parabel; Strecke einer beweglichen Tangente zwischen zwei festen Tangenten vom Brennpunkte aus gesehen; Modifikation, wenn die festen Tangenten die Scheiteltangenten sind; konstantes Rechteck der von den Brennpunkten auf eine Tangente gefällten Perpendikel; Rechteck aus den Abschnitten einer Brennpunktssehne; Kegelschnitt durch die Hauptaxe und eine Tangente bestimmt. In jeder harmonischen Verwandtschaft ist einem Kreise oder Kegelschnitte ein Kegelschnitt verwandt; Polarisationsfigur eines Kegelschnittes. Aufgaben über Verwandlung eines Kegelschnittes in einen Kreis durch harmonische Verwandtschaft, unter verschiedenen Bedingungen, welche mit der allgemeinen Aufgabe schliefsen: Zu irgend einem Punkte der Hauptaxe eines Kegelschnittes als Centrum die Axe derjenigen harmonischen Verwandtschaft zu finden, welche den Kegelschnitt in einen Kreis transformiert. Auffindung einer ideellen Sekante zweier Kegelschnitte, von denen ein Paar Axen in eine Gerade fallen; besonderer Nachweis für die Parabel. Transformation zweier Kegelschnitte mit gemeinsamer Axe in Kreise durch harmonische Verwandtschaft. § 16 Konstruktion von Kegelschnitten aus gegebenen Punkten und Tangenten. Nachdem in § 14 gezeigt ist, dafs, wenn fünf Punkte oder fünf Tangenten eines Kegelschnittes gegeben sind, alle übrigen Punkte, beziehungsweise Tangenten konstruiert werden können, wird hier mittels harmonischer Verwandtschaft gezeigt, dafs es nur einen Kegelschnitt gibt, der durch fünf gegebene Punkte geht, oder fünf gegebene Tangenten hat. Es folgt dann sogleich dasselbe für die übrigen in § 14 angegebenen Sätze. Es folgt dann noch der Ort des Scheitels eines harmonischen Strahlenbüschels, dessen Strahlen durch feste Punkte gehen, von denen keine drei in einer Geraden liegen; Ort des Durchschnitts der konjugierten Strahlenpaare zweier involutorischer Strahlenbüschel, welche eine geradlinige involutorische Punktereihe projizieren: Umhüllungskurve aller Geraden, welche vier feste Gerade von denen keine drei durch einen Punkt gehen, in vier harmonischen Punkten schneiden; Umhüllungskurve der Verbindungslinien der Durchschnitte zweier fester Geraden mit den konjugierten Strahlenpaaren eines involutorischen Strahlenbüschels; Ort der den Schnittpunkten eines Strahlenbüschels mit einer Geraden in bezug auf einen Kegel-

Digitized by Google

schnitt konjugierten Punkte; Umhüllungskurve der den Strahlen eines eine geradlinige Punktereihe projizierenden Strahlenbüschels in bezug auf einen Kegelschnitt konjugierten Strahlen. § 17 Poldreiecke (Tripel konjugierter Punkte und Strahlen). Hessescher Satz vom Vierseite aus der Kreislehre gefolgert und besonders bewiesen. Die sechs Ecken zweier Poldreiecke in bezug auf einen Kegelschnitt liegen in einem neuen Kegelschnitt. Höhenpunkt des einer gleichseitigen Hyperbel eingeschriebenen Dreieckes. Produkte der Abschnitte senkrechter Sehnen einer gleichseitigen Hyperbel. Die sechs Seiten zweier Poldreiecke in bezug auf einen Kegelschnitt sechs Tangenten an einen neuen Kegelschnitt. Je zwei einem Kegelschnitt eingeschriebene Dreiecke sind zwei Poldreiecke in bezug auf einen neuen Kegelschnitt. Kreisbündel der allen Polardreiecken in bezug auf einen Kegelschnitt umschriebenen Kreise. Ort des Scheitels rechtwinkliger Tangentenpaare eines Kegelschnittes. Radius dieses Ortskreises. Hyperbel und Ellipse mit gleichen Scheiteln harmonisch verwandt. Konjugierte Hyperbeln. Die Asymptoten schneiden auf den Scheiteltangenten die Nebenaxe ab. Verbingungslinien der Durchschnitte paralleler Tangenten mit den Asymptoten einer Hyperbel. Tangenten der konjugierten Hyperbel. Strecke einer Hyperbeltangente zwischen den Asymptoten im Berührungspunkte halbiert. Konjugierte Durchmesser einer Hyperbel auch in bezug auf die konjugierte Hyperbel konjugiert. Länge der konjugierten Hyperbeldurchmesser. Parallele Hyperbeltangenten berühren die zwei Zweige derselben. Scheitelkreis einer gleichseitigen Hyperbel ihr harmonisch verwandt. Eigenschaft des Perpendikels aus einem Punkte einer gleichseitigen Hyperbel auf die Hauptaxe. Tangente aus dem Fufspunkte dieses Perpendikels an den Scheitelkreis. Ort des Durchschnitts rechtwinkliger Tangentenpaare einer Parabel. Ort des Mittelpunktes des einem Poldreiecke in bezug auf eine Parabel umschriebenen Kreises.

Obwohl in den vorhergehenden §§ die Eigenschaften der Kegelschnitte, aus der harmonischen Verwandtschaft abgeleitet, vollständig zusammengestellt sind, so werden nun doch noch die Kegelschnitte einzeln betrachtet und, ohne auf die harmonische Verwandtschaft zu reflektieren, deren Eigenschaften zum Teil nochmal abgeleitet, zum Teil neue Eigenschaften derselben angegeben.

§ 18 Die Parabel. Aus der Definition der Parabel als Ort eines Punktes, der von einem festen Punkte und einer festen Geraden gleiche Entfernungen hat, werden die Eigenschaften der Parabel, insbesondere deren Polareigenschaften, noch einmal abgeleitet. Aufserdem wird das Tangentendreieck einer Parabel eingehend untersucht, woran sich besondere Eigenschaften des einem Dreieck umschriebenen Kreises und der den vier Dreiecken, welche von vier Geraden gebildet werden, umschriebenen Kreise, sowie der Höhenpunkte dieser vier Dreiecke schliefsen, weiter folgt die Bestimmung der Parabel durch vier Tangenten etc. und die Quadratur der Parabel. § 19 Ellipse und Hyperbel. Beide Kurven werden hier definiert als Ort eines Punktes, der von einem festen Punkte und einem festen Kreise (Leitkreise) gleiche Entfernung hat. Aus dieser Definition werden nun schon bekannte Eigenschaften, insbesondere die Brennpunktseigenschaften und die Polareigenschaften beider Figuren erschlossen. Es wird dann das Bild eines Punktes und einer Geraden in bezug auf den Leitkreis, sowie in bezug auf den Scheitelkreis definiert, werden die Eigenschaften dieser Bilder aufgesucht und auf dieselben zwei neue Ableitungsarten der Polareigenschaften beider Kurven gegründet. Beide Kurven sind der Ort des Mittelpunkts eines Kreises, welcher zwei feste Kreise berührt; es wird dann wieder das Bild eines Punktes und einer Geraden in

Digitized by

bezug auf einen der festen Kreise definiert, und die Eigenschaften dieser Bilder geben eine vierte Methode zur Auffindung der Polareigenschaften der beiden Kurven. Es kommen darauf die Polarisationsfigur eines Kegelschnittes in bezug auf einen Kreis und die Eigenschaften des Scheitelkreises zur Sprache. Aus der Definition von elliptischer und hyperbolischer Abbildung und den Eigenschaften dieser Bilder werden noch auf eine fünfte Art die Polareigenschaften entwickelt. Es folgen dann viele metrische Eigenschaften, wie Axengleichungen, Fläche der Ellipse, metrische Eigenschaften der konjugierten Durchmesser, Gleichung in bezug auf konjugierte Durchmesser, metrische Eigenschaften der Tangenten, Sehnen, Normalen, Potenz eines Ellipsenpunktes in bezug auf einen Kreis, endlich eine ausführliche Betrachtung der gleichseitigen Hyperbel. § 20 Die Berührungskreise der Kegelschnitte. Nachdem der Begriff von Berührung erster, zweiter und dritter Ordnung, und der Begriff von doppelter Berührung festgestellt ist, wird aus der Erzeugung des Kegelschnittes durch Brennpunkt und Leitlinie eine Methode zur Konstruktion eines Kreises, welcher einen Kegelschnitt doppelt berührt, abgeleitet. Die Eigenschaften dieses Kreises werden dann eingehend besprochen, und die sich hieraus ergebenden Eigenschaften der Kegelschnitte entwickelt, wobei wieder einige bereits bekannte Sätze auf neue Weise abgeleitet zum vorschein kommen. Es erscheint dabei der Kegelschnitt als neuer Ort eines Punktes und die Erweiterung dieses Satzes führt zu einigen interessanten Sätzen über Kreise, welche einen Kegelschnitt in reellen oder imaginären Punkten schneiden. Den Schlufs bildet eine sehr eingehende Betrachtung des Krümmungskreises eines Kegelschnittes. § 21 Konstruktion von Kegelschnitten. Hier sind Aufgaben gelöst, welche in zwei Gruppen zerfallen. Die erste Gruppe enthält 40 Aufgaben, in denen sich unter den gegebenen Stücken ein Hauptstück: d. i. Axe, Brennpunkt, Leitlinie befindet. Die zweite Gruppe besteht aus 22 Aufgaben, bei welchen sich unter den gegebenen Stücken kein Hauptstück befindet. III. Abschnitt. Kegelschnittbüschel und Kegelschnittschaar. § 22 Kegelschnittbüschel mit vier reellen Grundpunkten. Nachdem die Definition dieses Gebildes gegeben ist, werden die Involution seiner Schnittpunkte mit einer Geraden, die Polareigenschaften desselben, sowie der Begriff der konjugierten Kegelschnittbüschel und deren besondere Eigenschaften abgeleitet. § 23. Kegelschnittschaar mit vier reellen Tangenten (Axen). Nach Aufstellung der Definition dieses Gebildes folgt sofort die Involution der Tangentenpaare aus einem Punkte an die Kegelschnitte der Schaar und die Polareigenschaften der Kegelschnittschaar; dann die den konjugierten Kegelschnittbüscheln reciprok gegenüberstehenden Kegelschnittschaaren und deren besondere Eigenschaften. § 24 Gemeinschaftliche Punkte und Tangenten. Es werden die Lagen der Durchschnitte der gemeinschaftlichen Tangentenpaare dreier Kegelschnitte, welche durch dieselben zwei Punkte gehen, die Lage der Schnittpunkte, in welchen zwei durch einen Punkt einer gemeinsamen Sekante zweier Kegelschnitte mit vier reellen Durchschnitten gehende Gerade je einen der Kegelschnitte schneiden nebst den Folgerungen, wenn solche Schnittpunkte zusammenfallen; die Eigenschaften von Geraden, welche durch einen Durchschnitt zweier gemeinschaftlicher Tangenten zweier Kegelschnitte mit vier reellen Durchschnitten gehen, untersucht. Die weitere Untersuchung dreier Kegelschnitte, welche durch dieselben zwei Punkte gehen, führt zur Lösung einer schönen allgemeinen Aufgabe, an welche sich noch ein weiterer interessanter Satz über die Durchschnitte gemeinsamer Tangenten von Kegelschnitten mit vier reellen Schnittpunkten schliefst. § 25 Das Kegelschnittbüschel

Digitized by Google

mit zwei und vier imaginären Grundpunkten. Der Kegelschnittbüschel wird als das einem Kreisbüschel harmonisch verwandte Gebilde definiert, und hieraus die Folgerung gezogen, dafs alle Kegelschnitte, welche die konjugierten Punktepaare zweier Involutionen als Paare konjugierter Punkte haben, einem Kegelschnittbüschel angehören. Hierauf wird gezeigt, dafs sich zwei Kegelschnitte mit blofs zwei reellen Schnittpunkten durch harmonische Verwandtschaft immer in zwei Kreise transformieren lassen, woraus sich sogleich die Eigenschaften eines Kegelschnittbüschels mit zwei reellen und zwei imaginären Grundpunkten ergeben. Es folgen dann einige Sätze, welche Bedingungen angeben, unter denen ein Kegelschnittsystem einen Büschel bildet. Hierauf wird gezeigt, dafs sich zwei Kegelschnitte, die keinen reellen Schnittpunkt haben, durch harmonische Verwandtschaft in Kreise transformieren lassen, und hieraus ergeben sich die Eigenschaften des Kegelschnittbüschels mit vier imaginären Grundpunkten. Es folgen dann Sätze über die Anzahl der Ellipsen, Parabeln, Hyperbeln eines Kegelschnittbüschels, das Büschel gleichseitiger Hyperbeln und weiterer Eigenschaften der Kegelschnittbüschel. § 26 Die Kegelschnittschaar mit zwei oder vier imaginären Axen. Es wird vor allem gezeigt, dafs es für zwei Kegelschnitte stets zwei Punkte gibt, denen in bezug auf beide Kegelschnitte dieselbe Involution konjugierter Strahlen zugehört. Die Kegelschnittschaar wird dann als der Inbegriff aller Kegelschnitte definiert, welche in zwei Punkten dieselbe Involution konjugierter Strahlen haben. Es werden dann die Eigenschaften der Kegelschnittschaar allgemein abgeleitet und wird die Natur der in einer Schaar enthaltenen Kegelschnitte bestimmt, und insbesondere die Parabelschaar betrachtet. § 27. Kegelschnitte mit doppelter Berührung. Durch Transformation zweier koncentrischer Kreise mittels harmonischer Verwandtschaft wird der Begriff von imaginärer doppelter Berührung, der Begriff von reeller doppelter Berührung durch direkte Konstruktion gewonnen. Es werden dann die Polareigenschaften sich doppelt berührender Kegelschnitte, die Eigenschaften der Schnittpunkte mit, und der Tangenten aus einem Punkte an ein System sich doppelt berührender Kegelschnitte entwickelt. Hierauf werden zwei Kegelschnitte betrachtet, welche einen dritten, und drei Kegelschnitte, welche einen vierten doppelt berühren, zwei Kegelschnitte, welche einen dritten einfach, und die alle drei einen vierten doppelt berühren, drei Kegelschnitte, welche einen vierten einfach und die alle vier einen fünften doppelt berühren. Den Schlufs bilden die konjugierten Kegelschnittreihen. § 28. Das Polarsystem. Es werden vor allem die Axen, Pol und Polare ohne Zuziehung einer Kurve definiert und hieraus die allgemeinen Polarsätze abgeleitet. Die Aufsuchung der Punkte des Systems, welche auf ihren Polaren liegen, führt wieder zu den Kegelschnitten, deren Eigenschaften, sowie die Eigenschaften der Kegelschnittbüschel nochmals auf ganz anderem Wege und in erweitertem Sinne gewonnen werden. IV. Abschnitt. Die projektivischen Gebilde. Nachdem der Begriff von projektivischen Grundgebilden entwickelt ist, werden die Haupteigenschaften derselben abgeleitet und insbesondere gezeigt, dafs ein involutorisches Gebilde aus zwei in besonderer Weise ineinanderliegenden projektivischen Grundgebilden besteht. Es wird dann das Erzeugnis zweier projektivischer Strahlenbüschel als Kurve zweiter Ordnung, und das Erzeugnis zweier projektivischer Punktereihen als Kurve zweiter Klasse definiert, dann werden die Haupteigenschaften (Brennpunktseigenschaften) dieser Kurven entwickelt, und hieraus die Identität beider Erzeugnisse mit den Kegelschnitten bewiesen, welche auch daraus folgt, dafs jedes der beiden Erzeugnisse durch harmonische Verwandtschaft in einen Kreis transformiert werden

kann. Endlich wird noch das zwei Kegelschnitten gemeinschaftliche Tripel konjugierter Punkte einer eingehenden Betrachtung unterzogen und werden die gemeinschaftlichen Sekanten- und Tangentendurchschnitte zweier Kegelschnitte daraus abgeleitet. Anhang. Dieser enthält noch 96 Sätze und Aufgaben, welche mannigfache Erweiterungen der vorhergehenden Lehren enthalten, unter denen wir blofs die centrische Kollineation, die Kollinearität überhaupt, Affinität und Ähnlichkeit, die krummprojektivischen Gebilde, das Normalenproblem, das zweite Keppler'sche Gesetz und das Kreisnetz (Kreisbündel) erwähnen wollen.

Der Unterzeichnete hat den Inhalt dieser Schrift absichtlich, sogar auf die Gefahr hin, den Leser zu ermüden, so ausführlich besprochen, um nicht nur den reichen Inhalt derselben vor Augen zu führen, sondern auch um dem Leser ein Bild zu geben, auf welche Weise der Verfasser die Aufgabe, die er sich gestellt hat, zu lösen suchte. Die ganze Behandlungsweise der Kegelschnitte gründet sich auf die harmonische Verwandtschaft und ist durch und durch originell. Dabei schliefst sich das Buch eng an die Euklidische Planimetrie an, so dafs es als eine Fortsetzung eines jeden, auch älteren, Lehrbuches derselben, wie des bekannten Legende'schen, angesehen werden kann, da der Verfasser nur die allerersten Elemente der Ähnlichkeit der Figuren, überhaupt nicht mehr voraussetzt, als von einem Schüler verlangt werden mufs, der die zweite Klasse eines bayerischen humanistischen Gymnasiums hinter sich hat. In dieser Beziehung füllt es in der That eine fühlbare Lücke in der deutschen mathematischen Litteratur aus, indem die einzige an die Euklidische Geometrie sich anschliefsende Theorie der Kegelschnitte von Geiser die Polarität und die Kegelschnittbüschel und Kegelschnittschaaren ziemlich stiefmütterlich behandelt, während sie in der vorliegenden Schrift ganz erschöpfend behandelt sind und namentlich die Polarität eine ganz besondere Berücksichtigung gefunden hat. Die Darstellung ist meisterhaft, wie es sich von einer zu derartigen Arbeiten so berufenen Feder wie der des Verfassers, der sich schon anderweitig als Meister in synthetisch geometrischen Betrachtungen erwiesen hat, nicht anders erwarten läfst. Auch die Ausstattung des Buches ist der berühmten Verlagshandlung vollständig würdig.

Erler, Die Elemente der Kegelschnitte in synthetischer Behandlung zum Gebrauche in der Gymnasialprima. 2. Auflage. Leipzig. 1881. Druck und Verlag von B. G. Teubner.

Die kleine nur 46 Seiten umfassende Schrift erschien zuerst 1877 in der Hoffmann'schen Zeitschrift und hat den Zweck, die Schüler der Gymnasialprima in ohngefähr 25 Lehrstunden mit den Hauptelementen der Kegelschnitte d. i. mit ihren Eigenschaften bezüglich der Axen, Brennpunkte, Tangenten, Subtangenten, Normalen und Subnormalen bekannt zu machen. In methodisch ausgezeichneter Weise behandelt zuerst der Verfasser jeden Kegelschnitt einzeln und zeigt dann am Schlusse den Zusammenhang der drei Kegelschnitte. Das Buch enthält aufserdem noch 86 Aufgaben, um die erlernten Elementareigenschaften der Kegelschnitte einzuüben.

Landshut. J. Eilles.

Digitized by Google

Hoffmann, J. C. V. Vorschule der Geometrie. Ein methodischer Leitfaden beim Unterrichte in der geometrischen Anschauungslehre für die unteren Klassen der Gymnasien, Realschulen. Lehrerseminare, sowie zum Selbstunterrichte, besonders für Volksschullehrer. Halle a/S. Verlag von Louis Nebert. 1881. 2. (Schlufs-) Lieferung. 83 S.

Vollständig begründet ist es, wenn der Verfasser sagt, „dafs über Berechtigung und Notwendigkeit eines propädeutischen Kursus der Geometrie in höheren Lehranstalten kein Wort mehr zu verlieren sei;" die Anschauung mufs durch Zeichnen vorgeübt werden.

Diese Propädeutik kann logisch keinen anderen Weg nehmen, als der ist, den diese „Vorschule der Geometrie" einschlägt, nämlich die geometrischen Gebilde durch Bewegung zu erzeugen, da wir uns ja überhaupt keine Gerade denken können, ohne sie in Gedanken zu ziehen, keinen Kreis uns vorzustellen im stande sind, ohne ihn in Gedanken zu beschreiben (Kant).

Die Entwicklung durch Fragen, die in den Übungen zu tage tritt, ist so recht geeignet, den Schülern einen Einblick in den Kausalnexus der geometrischen Sätze zu gewähren, ja sogar geeignet, die Schüler selbst manche Sätze auffinden zu lassen, (womit jedoch selbstverständlich nicht die strengen Beweise der Sätze gemeint sind).

Referent ist mit dem Verfasser der Überzeugung, dafs, wenn aus diesen Gesichtspunkten überall die Geometrie vorgeübt wird, der Wahn von dem „Nichtbeanlagtsein für Mathematik" sehr bald vollständig verschwindet, ein Wahn, der schon aus dem einfachen Grunde ohne alle Berechtigung ist, weil Raum, Ebene, Gerade und die wenigen zum Aufbau der (Euklidischen) Geometrie nötigen Axiome doch wohl für alle Köpfe dieselben sind.

Die „Vorschule der Geometrie" ist, wie aus dem Gesagten erhellt, angelegentlich zu empfehlen, namentlich zum Selbstudium und zwar nicht nur „besonders für Volksschullehrer".

Den einen Wunsch jedoch kann Ref. nicht unterdrücken, dafs bei Fertigstellung einer neuen Auflage die Zahl der Berichtigungen und Zusätze (S. 229 u. ff.) eine geringere werden möge.

Neustadt a/H. Dr. V. Nachreiner.

Beck Friedrich, Spruch- und Rätselbüchlein. Augsburg. 1883. Druck u. Verlag des litterar. Institutes von Dr. M. Huttler. 8°. 119 S.

Nimm guten Rat! Errate gut! lautet das Motto des genannten Buches, mit welchem kurz und gut der Inhalt charakterisiert wird. Der Dichter bietet uns diese Gabe als gereifte Frucht eines langdauernden Lebens. Nicht blofs zu Kindern spricht er, sondern wendet sich an denkende Menschen aller Altersstufen, indem er in leichtfliefsenden Versen, wie sie nur einem Meister glücken wollen, seines Geistes Schätze erschliefst. Da finden wir Lebensregeln, philosophisch-religiöse Maximen, ein goldenes A B C, Vierzeilen, dabei auch fröhliche Tischsprüche, Distichen und — die Kinder hören es gerne — Buchstaben- und Silbenrätsel in mancherlei Kombinationen nebst geistreichen Homonymen. Bei allem Ernst, der über dem Schein das Wesen der Dinge nicht aus dem Auge läfst und über dem Vergänglichen das Unwandelbare festzuhalten weifs, kennt der Dichter doch keine triste Engherzigkeit, sondern erfreut nicht selten des Lesers

Herz durch frischen Ton und frohen Mut. Die bei mäfsigem Preis recht geschmackvolle Ausstattung des Werkchens seitens des Herrn Verlegers verdient alle Anerkennung und kann das Buch somit als ein wahres Perlenkästchen der Lebensweisheit gelten, das zumal als Festgeschenk in recht viele Häuser Freude und Leben bringen möge! -r.

Litterarische Notizen.

Wochenschrift für klassische Philologie. Unter Mitwirkung von G. Andresen und H. Heller herausg. von W. Hirschfelder. Preis vierteljährig 6 ℳ. Verl. v. Freytag in Leipzig und Tempsky in Prag. Leiter des neuen litterarischen Unternehmens sind die bisherigen Herausgeber der 'Philologischen Wochenschrift', welche unter anderer Redaktion und dem Titel 'Berliner Philol. Wochenschrift' im Verlage von Calvary & Co. auch fernerhin erscheint. Ihr Programm ist so ziemlich das gleiche geblieben: es umfafst Rezensionen und Anzeigen; Auszüge aus Zeitschriften, Programmen, Dissertationen; Nachrichten über die Sitzungen gelehrter Gesellschaften, Versammlungen von Philologen, Gymnasiallehrern und philol. Vereinen; Mitteilungen über wichtige Entdeckungen; Personalien, Bibliographie.

Die Lehrpläne und Prüfungsordnungen für die höheren Schulen in Preufsen vom 31. März und 27. Mai 1882. Die amtlichen Verordnungen erläutert und mit dem bisher giltigen verglichen von Dr. H. Kratz, Gymnasialoberlehrer. Neuwied u. Leipzig. 1883. Heusers Verlag. Preis 1,60 ℳ. Der Hrsg. hat die Lehrpläne und Prüfungsordnungen, welche bisher getrennt erschienen, in einem Bändchen vereinigt. Die eingehenden und sorgfältigen Erläuterungen, besonders aber die Verweisungen auf die früher giltigen Bestimmungen gewähren nicht blofs eine grofse Erleichterung bei der Benützung, sondern auch ein lehrreiches Bild von den Schwankungen und Veränderungen, welche die Gymnasien, Realgymnasien, Oberrealschulen, Real- und höheren Bürgerschulen seit etwa 5 Jahrzehnten erlitten haben. Der Hrsg. citiert nicht mechanisch, sondern er weifs auch die etwaigen Lücken, die sich dem Verständnis bieten, durch geschickte Interpretation auszufüllen. Als Anhang gibt er eine übersichtliche Zusammenstellung der Berechtigungen, welche die verschiedenen Mittelschulen sowie einzelne Abteilungen derselben gewähren. Das Buch verdient die beste Empfehlung.

Die Direktoren-Konferenzen der preufsischen höheren Lehranstalten in den Jahren 1879, 1880 und 1881. Ihre Verhandlungen, geordnet und excerpiert von Dr. W. Erler. Berlin, Wiegand und Grieben. 1882. ℳ 2.75. Die vorliegende Schrift schliefst sich als 2. Nachtrag an die im gleichen Verlag erschienenen „Direktoren-Konferenzen des preufs. Staates“ (Pr. ℳ 5) und an den 1. Nachtrag (1879. ℳ 2,25), welcher die Konferenzen der Jahre 1876 u. 1877 in gleicher Weise behandelte. Wir ersehen aus der Einleitung, dafs nur noch die Provinzen Brandenburg und Hessen-Nassau des Instituts der Direktoren-Konferenzen entbehren. Zwar sind die vollständigen Protokolle über letztere im Verlage der Weidmann'schen Buchhandlung erschienen; allein abgesehen von dem ziemlich hohen Preise (39 ℳ) erschwert das umfangreiche, vielfach zersplitterte Material die Orientirung, so dafs der Hrsg. sich ein unleugbares Verdienst erworben hat, indem er die Fortentwicklung der Konferenzen in den einzelnen Provinzen kurz schilderte, das Wesentlichste aus den Verhandlungen heraushob und durch ein Inhaltsverzeichnis und

Sachregister das Auffinden erleichterte. So ziemlich alle Fragen, welche in betreff des Unterrichts, der Erziehung und der allgemeinen Einrichtungen an den höheren Lehranstalten in den letzten Jahrzehnten aufgetaucht sind, sind der Diskussion und Beschlufsfassung unterzogen worden. Wer den einzelnen Fragen näher treten will, wird aufserdem die ausführlichen Berichte zu rate ziehen müssen, deren Anschaffung für die Lehrerbibliotheken ein wohlbegründendes und nicht allzu schwer zu verwirklichendes Desiderium sein dürfte.

Geschichte der deutschen Litteratur von ihren Anfängen bis auf die neueste Zeit von Franz Hirsch. Leipzig, Wilhelm Friedrich. 1884. 1. Lief., 80 S. ℳ 1. Der Verf. dieser neuen Litteraturgeschichte, die in ca. 24 Lieferungen erscheinen soll, hat sich die Aufgabe gestellt, frei aber gewissenhaft, parteilos aber verständnisvoll — nicht nur lose zusammenhängende Litteraturbiographien zu geben, sondern in allen Litteraturerscheinungen die innige Beziehung zu deutschem Volkstum, zu deutscher Sprache und Sitte nachzuweisen; der Ton der Darstellung soll ein im besten Sinn populärer sein. Nach der uns vorliegenden Lieferung, welche beinahe die ganze älteste Periode umfafst, leistet der Verf vollkommen, was er verspricht; wir begrüfsen deshalb seine Arbeit mit Freude und sehen der Fortsetzung mit grofsem Interesse entgegen. Besonders dankenswert erscheint uns im 4. Kapitel die Darstellung der Thätigkeit der Mönche in den Klöstern, ferner die Behandlung der lateinischen Schriftsteller aus dem Zeitalter Karls des Grofsen. Es läge nahe, eine Parallele zwischen diesem neuen und dem Scherer'schen Werke zu ziehen; doch erscheint uns eine solche zunächst noch verfrüht. Hervorgehoben sei nur, dafs Hirsch seine Geschichte auf breiterer Grundlage aufbaut und dafs sie einen ruhigeren, gleichmäfsigeren Flufs der Darstellung aufweist, als die originell geistreiche Behandlungsweise Scherers. Doch ist jene keineswegs einförmig und eintönig, im Gegenteil überall gleichmäfsig schön und fesselt den Leser auf jeder Seite, da der Verf. von warmer Begeisterung für seine Sache beseelt ist. Darnach wird auch der noch wenig Unterrichtete vom Studium dieses Werkes den gröfsten Gewinn und Genufs haben, und wir empfehlen dasselbe aufs angelegentlichste.

Beiträge zur Wieland-Biographie. Aus ungedruckten Papieren herausgegeben von Heinrich Funck, Professor am Gymnasium zu Karlsruhe. Freiburg i. B. J. C. B. Mohr. 1882. 54 S. 8°. Die der germanistischen Sektion der 36. Philologenversammlung gewidmete Schrift enthält fünfzehn Briefe Wielands an Rieg, aus dessen Nachlafs entnommen, den schon Erich Schmidt für seine Arbeit über „Klopstocks Jugendlyrik" benützt hatte.

Sebastian Helbers Teutsche Syllahierbüchlein (1593) herausgegeben von Gustav Röthe. Freiburg i. B. J. C. B. Mohr. 1882. 40 S. 8°. Das Werkchen, das nur mehr in zwei Exemplaren vorhanden, ist von dem Schulmeister Sebastian Helber in Freiburg als Anweisung zum Lesen hochdeutscher Drucke geschrieben worden. Die Aussprache der Konsonanten, Vokale und Diphthongen in deutschen und Fremdwörtern wird gelehrt, ebenso die Silbenteilung. Beispiele werden stets gegeben. Das Büchlein hat wenig gewirkt, hat aber als eine für das 16. Jahrhundert recht verdienstvolle grammatische Arbeit wohl ein Anrecht, wieder ans Tageslicht hervorgezogen zu werden.

Deutsches Lesebuch für höhere Lehranstalten von Kohts-Meyer-Schuster. 3. T. Quarta. 2. Aufl. ℳ 1,75. 4. T. Tertia. 2. Aufl. ℳ 2 (Hannover, Helwing. 1882). Das bei der Anzeige der beiden

Digitized by Google

ersten Bände (S. 61) den Verf. zuerkannte Verdienst, die Auswahl nach strengen Prinzipien getroffen zu haben, mufs aufs neue hervorgehoben werden. Die Gruppen der beiden letzten Bände werden, was Prosa betrifft, gebildet von Darstellungen aus der Geschichte, der Geographie, der Natur und dem menschlichen Leben. Der 3. Teil pafst dem Stoffgebiete nach in den Rahmen des Lehrstoffes unserer bayerischen 3. Lateinklasse nicht, dagegen entspricht der 4. Teil genau dem Bedürfnis unserer 4. und 5. Klasse. — Dieselben Verf. haben auch ein Deutsches Lesebuch für Vorschulen höherer Lehranstalten (1. u. 2. T. à 1 ℳ) herausgegeben.

L'honneur et l'argent. Comédie par François Ponsard. Erklärt von Dr. Lundehn, Rektor der städtischen höheren Töchterschule zu Glogau. Berlin. Weidmann'sche Buchhandlung. 1881. Der dieser Ausgabe zu grunde liegende Text ist entnommen aus den bei Michel Lévy frères in Paris 1865/66 erschienenen Oeuvres complètes de F. Ponsard. 3 tom. Dem Stücke, das dem Dichter die Aufnahme in die Akademie verschaffte, geht eine eingehende Biographie desselben voraus. Die Anmerkungen sind sowohl sachliche als auch grammatische und einzelne schwierige Stellen sind vom Herausgeber ganz übersetzt. Am Schlusse sind die in anderen Ausgaben sich findenden Textabweichungen zusammengestellt.

Übungsbuch zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Französische für die oberen Klassen höherer Lehranstalten von Dr. Z. Burger. Berlin, Springer. 1883. — Französische Stilübungen für obere Klassen von Prof. Dr. Wiedmayer. Stuttgart, Metzler. 1883. Beide Übersetzungsbücher gehören zu den besten uns bekannten und können zum Gebrauche an unseren höheren Schulen mit gutem Gewissen empfohlen werden, besonders eignen sie sich für das Realgymnasium; unseren Gymnasiasten dürften die meisten Übungsstücke zu schwierig sein.

Tales of a Grand father (History of Scotland) by Sir Walter Scott. Ausgewählt und erklärt von Dr. Pfundheller. 2. Auflage. Berlin. Weidmann. Der Herausgeber hat die erste Ausgabe einer genauen Durchsicht unterworfen. Auch in der neuen Auflage legt er das Hauptgewicht auf die Erzielung einer korrekten Aussprache seitens der Schüler. Zu diesem Zwecke sind die schwierigen Wörter mit leicht zu behaltenden Aussprachezeichen versehen und beschäftigen sich die Anmerkungen zumeist mit den Unregelmäfsigkeiten der englischen Aussprache. Dazu kommen noch sachliche, lexikalische und grammatische Erklärungen, die sich innerhalb eines verständigen Rahmens halten. Die Ausgabe dürfte sich als Lektüre besonders für das zweite Jahr des englischen Unterrichts eignen. Zur besseren Einführung in die Kenntnis der geographischen Angaben ist der zweiten Auflage eine Karte von Schottland beigefügt.

Die Entlastung der überbürdeten Schuljugend der Mittelschulen. Zwei Dialoge von Dr. Aug. Behaghel, Professor am Gymnasium in Mannheim. Heilbronn, Gebr. Henninger. 1882. S. 76. Preis ℳ 1. Der Verfasser erkennt die Überbürdung als gegeben an; nach seiner Ansicht kann nicht durch äufserliche Verschiebung der Lehrgegenstände, sondern nur durch Änderung in der Methode ein Wandel geschaffen werden. Er hat am Mannheimer Realgymnasium mit Zustimmung des Direktors Vogelgesang von Sexta an eine Klasse, die sich 1881/82 in Untertertia befand, nach seiner Methode unterrichtet und dabei auch nach dem Zeugnisse des Direktors[1]) mit Vermeidung aller Überbürdung gute Resul-

[1]) Dieses Zeugnis scheint nach seinem Wortlaut mehr ein Kompliment, als eine Anerkennung zu sein.

Digitized by Google

tate erzielt. In den drei untersten Klassen sollen gar keine schriftlichen Hausaufgaben gegeben, in Tertia diesselben auf ein Drittel, in Sekunda und Prima auf die Hälfte reduziert werden. Im 1. Dialoge verbreitet sich Hr. B. über den von ihm eingeschlagenen Lehrgang und die meisten in betracht kommenden Fragen; so verwirft er u. a. die zu grofse Betonung des grammatisch-stilistischen Gesichtspunktes, besonders die sogenannten Übungsbücher, verteidigt den Grundsatz „lieber weniges gut als vieles flüchtig und schlecht" u. s. w. Auch wer mit dem Verf. prinzipiell nicht übereinstimmt, mufs anerkennen, dafs er in mafsvoller Weise mit Geschick und wohlthuender Wärme seine Überzeugung vertritt. Die ihm eigene leichte und elegante Darstellung bestätigt, dafs die von ihm in der alten Schule ohne Zweifel durchgemachten Schreibübungen, die er jetzt entschieden bekämpft, bei ihm doch schöne Früchte getragen haben. Der 2. kürzere Dialog betont, dafs der Überbürdung nur dann ernstlich abgeholfen werden könne, wenn die Eltern selbst die Sache in bescheidener Weise, aber mit Entschiedenheit in angriff nehmen.

Der Turn- und Spielplatz des Gymnasiums und der Realschule. Pädagogische Träumereien von Dr. Aug. Behaghel. Heilbronn, Henninger. 1883. Preis 1 *M.* S. 82. Diese Schrift ist eine Ergänzung der vorigen. Nach einer Anführung verschiedener Stimmen, die sich gleich dem Verfasser für das wirkliche Vorhandensein einer Überbürdung aussprechen, erbietet sich dieser es auf eine Probe durch eine öffentliche Prüfung der von ihm nach seinen Grundsätzen unterrichteten Klasse ankommen zu lassen und verlangt, dafs im Falle günstigen Resultats sein Verfahren auch anderwärts eingeführt werde. Wenn wir recht berichtet sind, so hat man am Stuttgarter Realgymnasium ein ähnliches Experiment gemacht, jedoch wieder fallen lassen, weil sich die Schüler gewöhnten, auch das wenige ihnen zur häuslichen Beschäftigung Aufgegebene sich gar nicht oder nur oberflächlich anzueignen. In dem vom Verfasser projektierten Spiel-, Turn- und Arbeitsplatz der Zukunft soll nicht blofs gespielt und geturnt, sondern auch der Anschauungsunterricht, die Aufführung von Komödien, der Unterricht in mancherlei Handwerken gepflegt werden; es seien ferner die Schüler zum Schwimmen, Wettrudern, zu Waffen- und Schiefsübungen u. s. w. anzuleiten. Die dazu nötige Zeit werde gewonnen, wenn man vom schriftlichen zum mündlichen Unterricht übergehe. Wir beneiden den Verf. um die Stärke seiner Illusionsfähigkeit, wenn er unter anderem einen hochherzigen Impuls der Eltern und Landesvertretungen zur Beschaffung der nötigen Geldmittel voraussetzt. In Bayern würde sich niemand solch' extravaganten Hoffnungen hingeben. Wenn wir dann weiter fragen: Wer soll den Unterricht in den Handwerken übernehmen? Etwa Handwerksgesellen? Welchen sittlichen Einflufs würden diese auf die gebildete Jugend üben? Wie viele von den Lehrern würden sich zur Inscenierung theatralischer Aufführungen eignen? Ist bei diesem kunterbunten Treiben eine Sammlung des Geistes zu ernsteren Studien, eine Gewöhnung an stetige Arbeit, der besten Frucht des Studiums, abzusehen? so sind das nur einige von den vielen Bedenken, die wir noch auf dem Herzen hätten.

Bibliographie.

Dindorf-Hentze, Homeri Odyssea. Editio quinta. 2 Partes (à ℳ 0,75), Lipsiae, Teubn. 1883.

Homerisches Vocabularium, sachlich geordnet. Von Dr. M. Schneidewin. Paderborn. Schöningh. 1883.

Herodotos. Für den Schulgebrauch erklärt von Dr. K. Abicht. 3. Band. Buch V und VI. 3. verbesserte Aufl. Leipzig, Teubner. 1883. Pr. ℳ 1,80.

Griechische Sagen und Märchen. Für das gebildete Publikum frei erzählt von Dr. B. Arnold. 1. Heft. Echo und Narkissos. Aphrodite und Adonis. Göttingen, Vandenhœck und Ruprecht. 1883. Pr. ℳ 1.

Griechische Formenlehre in Paradigmen. Als Anhang: Die in der Schule aus den Paradigmen zu entwickelnden Regeln. Von Dr. K. Kunze, 2. wes. umgearb. Aufl. Berlin, 1884. Gärtner. ℳ 1,20.

Ciceronis oratio p. Sex. Roscio Amerino. Scholarum in usum edidit H. Nohl Lipsiae, Freytag. 1884. Pr. ℳ 0,30.

P. Ovidii Nasonis Fasti. Scholarum in usum edidit Otto Güthling. Lipsiae, Freytag. 1884. Pr. ℳ 0,75.

Titi Livi ab urbe condita lib. XXIII. Für den Schulgebrauch erklärt von E. Wölfflin und F. Luterbacher. Leipzig, Teubner. 1883. Pr. ℳ 1,20.

Tirocinium Poeticum. Von Siebelis-Habenicht. 14. Aufl. Leipzig, Teubner. 1883. Pr. ℳ 0,75.

Lateinischer Sentenzen- und Sprichwörter-Schatz. Gesammelt von Dr. H. Hempel. Bremen, M. Heinsius. 1884.

Deutsche Mythen-Märchen. Beitrag zur Erklärung der Grimm'schen Kinder- und Hausmärchen von Franz Linnig. Paderborn, Schöningh. 1883.

Sprachgebrauch und Sprachrichtigkeit im Deutschen. Von K. G. Andresen. 3. vermehrte Auflage. Heilbronn, Henninger. 1883. Pr. ℳ 5.

Robert Garnier Les Tragédies: Bradamante, Glossar. Herausgegeben von W. Förster. Heilbronn, Henninger. 1883. Pr. ℳ 2,60.

Methodisch geordnete Aufgabensammlung, mehr als 8000 Aufgaben enthaltend, über alle Teile der Elementar-Arithmetik, von Dr. G. Bardey. 11. Aufl. Leipzig, Teubner. 1883. Pr. ℳ 2,70.

Grundzüge einer wissenschaftlichen Darstellung der Geometrie des Mafses. Ein Lehrbuch von Dr. O. Schlömilch. 2. Heft. Ebene Trigonometrie. 6. Aufl. Leipzig, Teubner. 1883.

Das Kopfrechnen in systematischer Stufenfolge. Von W. A. Quitzow. Leipzig, Teubner. 1883.

Personalnachrichten.

Ernannt: Stdl. H. Todt in St. Ingbert z. Subr. in Homburg; Ass. J. Epple in Homburg z. Stdl. in St. Ingbert; Ass. J. Maisel in Frankenthal z. Stdl. in Homburg.

Versetzt: Stdl. Fr. Franciszi in Speyer nach Passau; Stdl E. Ammer v. Homburg nach Straubing; Stdl. L. Haibel in Lohr nach Germersheim.

Digitized by Google

Quiesziert: Die temporär qu. Stdl. A. Schlofser in Eichstätt und Dr. Fr. Eberl in Neuburg a. D. auf ein weiteres Jahr; Stdl. E. Krieger in Straubing; Stdl. J. Schiefer in Germersheim.

Gestorben: Der qu. Gym.-Prof. und Rektor der Realsch. in Amberg, M. Trieb; d. qu. Stdl. K. Brunnhuber in Straubing; d. qu. Gym.-Prof. Dr. K. Bayer in Schweinfurt.

Schriftliche Aufgaben bei den Lehramtsprüfungen 1883.

(Schlufs.)

II. Mathematik und Physik.

1. Analytische Mechanik.

a) Mit welcher Geschwindigkeit mufs ein Projektil von der Oberfläche der Erde nach dem Monde geworfen werden (beide Himmelskörper als anziehend, jedoch in Ruhe vorausgesetzt), damit dasselbe zwischen ihnen ohne Bewegung stehen bleibt?

b) Um eine Rolle sei eine Kette gelegt, an deren beiden Enden sich verschieden grofse Gewichte befinden, vermöge deren eine Drehung der Rolle erfolgt. Die Kette von genügender Länge vorausgesetzt, soll man bestimmen, wie grofs die Winkelgeschwindigkeit der Rolle nach n Umdrehungen sei, sowie welche Zeit bis dahin verflossen, wenn

α) Rolle und Kette gewichtlos,

β) „ „ „ materiell gedacht werden.

2. Physik I.

Durch welche Methoden bestimmt man die elektromotorische Kraft galvanischer Elemente?

3. Algebraische Analysis.

a) Gegeben sei eine biquadratische Gleichung für welche die Coeffizienten der ungeraden Potenzen von x verschwinden; es sind die Gleichungen aufzustellen

α) für das Produkt zweier Wurzeln der gegebenen Gleichung,

β) für den Quotienten aus dem Produkte dreier Wurzeln, dividiert durch die vierte.

b) Es soll der Bruch $\dfrac{x^4+1}{2x^4+7x^3+9x^2+7x+2}$ in reelle Partialbrüche zerlegt werden.

4. Physik II.

Wie verändert sich beim Kepler'schen, wie beim Galilei'schen Fernrohre die Entfernung von Objektiv und Okular, wenn sich

α) die Entfernung des Gegenstandes vom Objektiv,

β) die deutliche Sehweite des Beschauers ändert?

Die Brennweiten der Linsen sind gegeben, die Dicke derselben ist zu vernachlässigen.

5. Darstellende Geometrie.

a) Es sind in der ersten Tafel die Schnittpunkte derselben mit drei in einer Ecke eines Würfels von bestimmter Kantenlänge zusammenstofsenden Kanten gegeben. Die Risse des Würfels zu zeichnen.

b) Von einem zu bestimmenden Punkt einer gegebenen Geraden aus soll ein durch 3 seiner Punkte bestimmter Kreis in die erste Tafel als Parabel projiziert werden. Achse und Brennpunkt der Parabel sind anzugeben.

Digitized by Google

6. Deutscher Aufsatz.

Woher kommt es, dafs die allgemeine Wertschätzung mathematischer Studien in unseren Tagen erheblich gestiegen ist?

7. Trigonometrie.

a) Von einem Dreieck sind ein Winkel, die Halbierungslinie des zweiten Winkels und die vom Scheitel des dritten Winkels auf diese Halbierungslinie gefällte Senkrechte gegeben. Welches ist der Inhalt des Dreieckes?

b) Gesucht wird die geographische Breite eines Ortes, wenn zur Sternzeit t die Höhe h eines Sternes von bekannter Rektaszension α und Deklination δ beobachtet wird.

8. Analytische und synthetische Geometrie.

a) Die durch den Punkt $x = y = 1$, $z = 2$ gehenden Geraden der Fläche $x^2 - y^2 + 4xy - 2z = 0$ sind einzeln aufzufinden.

b) Die Schnittpunkte einer Geraden mit einem Kegelschnitt zu konstruieren, wenn derselbe durch 2 Punkte und ein Polardreieck bestimmt ist

9. Planimetrie und Stereometrie.

a) Von einem Dreiecke sind eine Seite, der Gegenwinkel und der Radius des eingeschriebenen Kreises gegeben. Konstruktion und Determination!

b) Zwei einander berührenden Kugeln mit den Halbmessern a und b ist ein Kegel umgeschrieben. Es ist der Inhalt des von den 3 krummen Flächen begrenzten Raumes zu finden.

10. Differential- und Integralrechnung.

a) Es ist die Gleichung aufzustellen für die Orthogonaltrajektorien des Systems der Parabeln, welche durch zwei zur gemeinschaftlichen Achse symmetrisch gelegene Punkte gehen.

b) Es soll die Funktion $x + y$ partiell nach λ differenziiert werden, wenn x und y mit den Variabeln λ und μ durch die Gleichungen verbunden sind:

$$\begin{cases} \dfrac{x^2}{a^2+\lambda} + \dfrac{y^2}{b^2+\lambda} = 1 \\ \dfrac{x^2}{a^2+\mu} + \dfrac{y^2}{b^2+\mu} = 1 \end{cases}$$

III. Neuere Philologie.

1. Deutscher Aufsatz.

Einfluſs der Renaissance auf die deutsche Litteratur.

2. Übersetzung aus dem Deutschen in das Französische.

Hermann (9 nach Christi Geburt).

Durch einen gefährlichen Aufruhr, der in Dalmatien und Pannonien (dem heutigen Ungarn) entstanden war, wurde Tiberius von dem Rheine und der Elbe auf einen anderen Kriegsschauplatz abgerufen. An seine Stelle kam an den Rhein Quintilius Varus, ehemaliger Statthalter in Syrien, der sich gegen die armen Deutschen alle ersinnlichen Bedrückungen erlaubte, Geld von ihnen erpreſste, sie aussog und ihre Länder ganz nach römischer Art einzurichten suchte.

Besonders empfindlich war es den Deutschen, dafs man sie nach römischen Gesetzen richten wollte. Wenn sie vorher einen Streit unter sich hatten, so gingen sie zu ihrem Richter, trugen ihm die Sache mit wenigen Worten vor, und in einer Viertelstunde war alles entschieden. Nun aber ging es ganz anders. Durch die Künste der römischen Sachwalter entstand über eine Kleinigkeit ein langer Prozefs, und die beste Sache ging

Digitized by Google

verloren. Noch mehr wurden sie empört durch den Anblick der Ruten und Beile, die man täglich vor ihren Augen umhertrug, und die sie, die nie vorher körperliche Strafe empfunden hatten, als Zeichen einer schimpflichen Knechtschaft ansahen. Darüber ergrimmten die Deutschen in ihrem Herzen und verfluchten die Plackereien ihrer Tyrannen. Noch weher mochte es ihnen thun, dafs man, um sie besser in Gehorsam zu erhalten, die hoffnungsvollsten Söhne ihrer Fürsten als Geiseln nach Rom abführte. Doch hatten sie unrecht, hierüber zu klagen; denn in Rom erst lernten die edlen Fürstensöhne die Kunst, die Römer zu besiegen.

Auch Hermann, oder Arminius, wie die Römer ihn nannten, ein deutscher Fürstensohn, war unter jenen Geiseln, wurde aber nicht als Gefangener behandelt, sondern durfte frei umhergehen, und wurde ganz wie ein junger Römer unterrichtet. So hatte er nun Gelegenheit, die römische Kriegskunst kennen zu lernen und einzusehen, dafs seine Landsleute mit ihrer Tapferkeit allein nie etwas gegen so geübte Feinde ausrichten würden.

Desto aufmerksamer war er auf alles, was er sah, fest entschlossen, nach seiner Rückkehr gebrauch davon in seinem Vaterlande zu machen und seine Nation von dem drückenden Joche der Ausländer zu befreien.

Endlich schlug die Stunde seiner Rückkehr; er langte in Deutschland wieder an, zur Zeit, da Varus es unter einem schweren Drucke hielt. Hermann verbarg seine Gesinnungen und suchte die Gunst und Freundschaft des Tyrannen zu erwerben, was ihm auch vollkommen gelang. Vermutlich hielt er es für erlaubt, der Gewalt mit List zu begegnen und der Tyrannei Verstellung entgegenzusetzen. Er trat also ohne Bedenken mit anderen Fürsten in Varus' Dienste, glühte dem Scheine nach von treuem Eifer und erwarb sich Zutrauen, das römische Bürgerrecht und die Würde eines römischen Ritters. In der Stille aber bereitete er alles zum Verderben der Feinde seines Vaterlandes vor.

3. Französischer Aufsatz.

„Le roman en France aux XVIIe et XVIIIe siècles."

4. Übersetzung aus dem Französischen ins Deutsche.

I.

Dans une autre scène, le même souvenier éveille en Marie Stuart au lieu de transports furieux, des regrets et des pressentiments qui révèlent l'amertume du malheur plutôt que le remords.

Marie, échappée de prison, livre aux confédéres sa dernière bataille.

Les deux armées sont aux mains, non loin du château où elle avait tenu sa cour la première fois, après son mariage avec Darnley.

Les gens de sa suite veulent l'y conduire:

„Non pas là," dit-elle d'une voix faible, „je ne rentrerai jamais dans ces murs".

„Soyez une reine, madame", dit l'abbé „et oubliez que vous êtes une femme!"

„Helas! j'oublierais bien plus encore", répondit, en baissant la voix, l'infortunée Marie, „avant de pouvoir regarder sans trouble ces lieux si connus:

„J'oublierais le jours, que j'ai passés ici comme la fiancée de celui qui n'est plus ..... de l'assassiné!

— — —

Au théâtre, un seul poète nous la montre coupable, c'est Schiller. Dans une très-belle scène de sa Maria Stuart, Marie, au moment suprême, fait l'aveu de son crime. A défaut d'un prêtre de sa religion, que la cruauté d'Elisabeth lui a refusé, le fidèle Melville reçoit sa confession.

Melville: „De quel autre crime votre conscience vous accuse-t-elle?“
Marie: „Hélas! un péché mortel, dès longtemps commis et confessé, revient avec de nouvelles terreurs, au moment ou se rend le dernier compte, et roule ses funèbres ombres entre le portes du ciel et moi.
Je laissai tuer le roi, mon mari, et je donnai mon coeur et ma main au séducteur“. Ce passage est beau, surtout pour ceux, qui aiment les images fortes, mais je doute qu'un tel aveu fût goûté sur notre scène.

II.

L'offre trompeuse.

Sur la porte d'un beau jardin
Ces mots étaient gravés: „Je donne ce parterre
A quiconque est content“. „Voila bien mon affaire,
Dit un homme tout bas, jai droit à ce terrain“.
Plein de joie, il s'adresse au maître:
„Pour m'établir ici, vous me voyez paraître,
Je suis content de mon destin.“
Le seigneur lui répond: „Cela ne saurait être,
Qui veut avoir ce qu'il n'a pas
N'est point content, retournez sur vos pas“.

5. Übersetzung aus dem Lateinischen ins Französische.

Sall. bell. Jug. c. 23 und 24.

6. Übersetzung aus dem Deutschen ins Englische.

Erasmus Darwin, Doktor der Medizin. 1721—1802.

Auch hat es in dieser Periode unserer Litteratur an künstlicher Dichtung nicht gefehlt. In der That wurde das Aufhören oder die Verwerfung dieser Manier bei uns eben so sehr verursacht durch das vom Cowper gegebene Beispiel eines frischen und natürlichen Stils als durch die Darlegung eines entgegengesetzten (Stils) seitens seines Zeitgenossen Darwin.

Unsern grofsen Dichtern dieser Periode kann man nicht den Vorwurf machen, dafs sie vorzeitig ihre Werke veröffentlicht haben. Nachdem Dr. Erasmus Darwin einen ausgezeichneten Ruf als Arzt erworben hatte, veröffentlichte er, ungefähr sechzig Jahre alt, seinen „Botanischen Garten,“ — den einen Teil unter dem Titel „Die Liebe der Pflanzen,“ den andern als „Der Haushalt der Pflanzen.“ Jedoch entstand dieses Gedicht nicht wie eine plötzliche Eingebung. „Der Vers,“ so schreibt Fräulein Anna Seward, der lebhafte Biograph des Schriftstellers, „wurde verbessert, geschliffen und moduliert und dies mit der sorgfältigsten Aufmerksamkeit in den kurzen Ruhepausen seiner ärztlichen Praxis, aber hauptsächlich in seinem Wagen, wenn er von einem Patienten zum anderen fuhr.“

Darwins Begriff von Dichtung war augenscheinlich, dafs dies nur eine mechanische Beschäftigung wäre — dennoch sind seine eigenen Gedichte, trotz aller Fehler, weit entfernt davon, blofs mechanisch zu sein. „Der botanische Garten“ ist kein Gedicht, welches irgend ein Mann von gewöhnlicher Begabung und Intelligenz durch Sorgfalt und Fleifs hätte hervorbringen können, oder auch durch solche (Fähigkeit) Fertigkeit im Schreiben, die sich durch einfache Übung erwerben läfst. Wie fehlerhaft auch seine Manier sein mag, ist sie dennoch von hervorragendem und originellem Charakter, und ein wirklich poetisches Feuer glüht unter aller Geziertheit und flammt oft aus derselben auf. Freilich ist nicht viel Seele oder hohe Einbildungskraft in Darwin, er erhebt sich selten über das

Sichtbare und Materielle, aber er hat für dasselbe wenigstens das Auge eines Dichters und die Phantasie eines Poeten, um es zu verschönern und zu erheben.

Kein Schriftsteller hat ihn übertroffen in lichtvoller und gereimter Darstellung von sichtbaren Gegenständen; seine Beschreibungen haben die Deutlichkeit einer Bleistiftzeichnung mit dem Vorteil, dafs sie in wohlklingenden Worten ausdrücken, was kein Pinsel wiedergeben kann. Seine Bilder, obgleich eher Sprachkunststückchen als Verwandlung oder neue Verkörperung leidenschaftlicher Gedanken, haben wenigstens oft Ovidähnlichen Glanz und Nettigkeit, oder sie überraschen auch nur durch die Gabe der Erfindung und Neuheit, wie zum Beispiel, wenn er die Sterne als „Blumen des Himmels" anruft.

7. Englischer Aufsatz.

Point out, and account for, the chief differences between the theatrical school of England as represented by Shakspere and that of France as represented by Racine. By way of illustration give a short outline of one dramatical piece of each of these poets.

8. Übersetzung aus dem Englischen ins Deutsche.

Cromwell left a fame behind him, proportioned to his extraordinary fortunes and to the great qualities which sustained them; still more perkaps the admiration of strangers than of his country, because that sentiment was less alloyed by hatred, which seeks to extenuate the glory that irritates it. The nation itself forgave much to one who had brought back the renown of her ancient story and the traditions of Elizabeth's age after the ignominious reigns of her successors. This contrast whit James and Charles in their foreign policy, gave additional lustre to the era of the Protectorate. There could not but be a sense of national pride to see an Englishman, but yesterday raised above the many, whitout one drop of blood in his veins which the princes of the earth could challenge as their own, receive the homage af those who acknowledged no right to power and hardly any title to respect except that of prescription.

The sluggish pride of the court of Spain, the mean-spirited cunning of Mazarin, the irregular imagination of Christina, sought with emulous ardour the friendship of our usurper. He had the advantage of reaping the harvest which he had not sown, by an honourable treaty with Holland, the fruit of victories achieved under the parliament. But he still employed the great energies of Blake in the service for which he was so eminently fitted; and it is just to say that the maritime glory of England may first be traced from the era of the Commonwealth in a track of continuous light. The oppressed protestants in catholic kingdoms, disgusted at the lukewarmness and half apostacy of the Stuarts, looked up to him as their patron. Courted by the two rival monarchies of Europe, he seemed to threaten both with his hostility; and when he declared against Spain and attacked her West-India possessions, with little pretence, certainly, of justice but not by any means, as Iconceive, with the impolicy sometimes charged against him, so auspicious was his star, that the very failure and dis appointment of that expedition obtained a more advantageous possession for England, than all the triumphs of her former kings.

9. Zum Übersetzen aus dem Lateinischen in's Englische.

Cic. de orat. II, 14, 55—58. (Nemo studet . . . . . forensem.)

Litterarische Anzeigen.

Im Verlage von **Friedrich Brandstetter** in Leipzig erschien soeben:

Die deutsche Litteraturgeschichte

in den Hauptzügen ihrer Entwicklung sowie in ihren Hauptwerken dargestellt

und

den höheren Lehranstalten Deutschlands gewidmet

von

Dr. **Franz Pfalz.**

II. Teil: **Die Litteratur der neueren Zeit.**

19¾ Bog. gr. 8. geh. Preis: 2,70 *M.*

„Ein echtes Schulbuch! — Hier finden sich weder die für die Schüler so unnötigen und sogar verderblichen Anhäufungen von Dichternamen und Büchertiteln, noch jene ästhetischen und moralischen Be- und Verurteilungen, durch welche die Schüler so überaus weise (?) und — altklug gemacht werden — — — hier haben wir es mit einem Buche zu thun, das sich auf die hervorragendsten und besten Werke der deutschen Litteratur beschränkt, diese aber gründlich lehrt durch ausführliche, sehr geschickt gestaltete Inhaltsangaben und durch zahlreiche Proben, die im ursprünglichen Wortlaute mit beigefügter Interlinear-Version geboten werden" u. s. w. — So spricht sich der 35. Band von Dittes' Pädagogischem Jahresberichte über des Werkes **I.** Band (Die Litteratur des Mittelalters) aus. Eine gleich günstige Beurteilung hat auch der **II.** Band, welcher die neuhochdeutsche Litteratur behandelt und für die Mehrzahl der Interessenten (Lehrer wie Schüler) von noch größerer Bedeutung sein wird, sicher zu erwarten.

NB. Beide Bände sind jetzt auch sehr elegant in **einen** Band gebunden zum Preise von 7 *M.* zu haben.

Neue Musik-Zeitung.

Illustriertes Familienblatt. — Vierteljährig 80 Pf. Auflage 40,000.

Erzählungen, Portraits, Biographien, Novellen, Humoresken etc. aus dem Leben berühmter Künstler. **Belehrende und unterhaltende Aufsätze berühmter Autoren. Interess. Konzert- und Theater-Berichte** aus allen bedeutenden Städten des In- und Auslandes. — Novitäten- und Vakanzenlisten. — Briefkasten. — Konversations-Lexikon der Tonkunst. — Illustrierte Geschichte der Instrumente etc. **4-6 auserlesene neue Klavierstücke, 1-3 Lieder, Duette, Kompositionen für Violine od. Cello** mit Klavier etc.

Der beste Beweis für die Beliebtheit der „Neuen Musik-Zeitung" sind die **40000** Abonnenten. Probenummern durch alle Buch- und Musikalienhandlungen **gratis** (franco per Post geg. Einsend. v. 50 Pfg.) Probe-Quartale (80 Pfg.) durch die **nächste** Postanstalt, Buch- oder Musikalienhandlung.

P. J. Tongers Verlag, Köln a. Rh.

Digitized by Google

Herder'sche Verlagshandlung in Freiburg (Baden).

Soeben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Geistbeck, Dr. M., Leitfaden der mathematisch-physikalischen Geographie für Mittelschulen und Lehrerbildungs-Anstalten. **Fünfte, unveränderte Auflage, mit vielen Illustrationen.** gr. 8°. (VIII u. 158 S.) ℳ 1.50. Geb. in Halbleder mit Goldtitel ℳ 1.90.

Porscheid, Dr. J., Kurzer Grundriß der Mineralogie. Mit 79 in den Text gedruckten Figuren und einer Abbildung der Grundformen der 6 Krystallsysteme. gr. 8°. (VI u. 31 S.) 40 ₰

Vorliegender „Grundriß" bildet einen Anhang zu dem bereits in neunter Auflage erschienenen „Lehrbuch der anorganischen Chemie" von demselben Verfasser.

Im Verlage der **Hahn'schen Buchhandlung** in Hannover ist soeben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Guthes Lehrbuch der Geographie.

Neu bearbeitet von

Hermann Wagner.

Fünfte Auflage.

2. Band. Länderkunde Europas. 1883. 6 ℳ

Vollständig in 2 Bänden. 11 ℳ

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn** in **Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Soeben erschien:

Fürstenberg, S., Vorschule der Perspektive nebst Bemerkungen das Zeichnen nach Modellen betreffend für den Schul- und Selbstunterricht. Zweite, umgearbeitete und erweiterte Auflage. Mit 65 in den Text eingedruckten Holzstichen. gr. 8. geh. Preis 1 ℳ 80 ₰

Schoedler, Dr. Friedrich, Das Buch der Natur, die Lehren der Physik, Astronomie, Chemie, Mineralogie, Geologie, Botanik, Zoologie und Physiologie umfassend. Allen Freunden der Naturwissenschaft, insbesondere den Gymnasien, Real- und höheren Bürgerschulen gewidmet. Zweiundzwanzigste verbesserte Auflage mit dem Portrait des Verfassers. Zwei Teile. gr. 8. geh. Erster Teil: **Physik, Astronomie und Chemie.** Mit 404 in den Text eingedruckten Holzstichen, einer Spektraltafel in Farbendruck, Sternkarten und einer Mondkarte. Preis 4 ℳ 30 ₰

Druck von H. Kutzner in München.

Über die deutsche Accentuierung altklassischer Eigennamen.

In der Accentuierung der aus dem Griechischen und Lateinischen ins Deutsche übergegangenen Eigennamen herrscht bis heute eine grofse Unsicherheit. Die einen betonen Äsop, Thália, Melpómene, die andern Äsóp, Thalía, Melpoméne. Nachdem in der neueren Zeit für eine gleichheitliche deutsche Orthographie in den Schulen gesorgt worden ist, scheint es an der Zeit zu sein, auch an eine gleichheitliche Accentuierung zu denken. Diese kann natürlich keine willkürliche sein, sondern mufs sich auf die Autorität unserer angesehensten Schriftsteller stützen. Aus der Art, wie diese die Fremdnamen in ihren Werken accentuiert haben, müssen sich gewisse Regeln entnehmen lassen, welche auf die von ihnen nicht gebrauchten Namen in analoger Weise angewendet die wünschenswerte Gleichheit auch in der Betonung ermöglichen. Ich habe den Versuch gemacht diese Regeln herauszufinden und lasse hier das Resultat meiner Beobachtungen mit den nötigen Belegstellen folgen.

A. Griechische Namen.

a. Zweisilbige Eigennamen haben im Deutschen den Ton immer auf der Pänultima: Τρίτων, Τῑτάν, Δαίμων, Μανάς, Δρυάς, Σειρήν, Γοργώ.

Rückert. Die Perlen. Str. 40.

Ein Tríton auch versprach am Tag des Festes
Der grofsen Wasserkönigin zu blasen
Auf meiner Muschel an dem Hauch des Westes.

Wieland. Oberon III. 27.

Ein Untier vorgestellt aus Títans rohem Samen.

id. Oberon. XII. 6.

So flüstert ihr aus einer Zofe Mund
Der kleine Dämon zu.

Schiller. Äneide. IV. Buch. Str. 56.

So fährt, wenn der Orgien Ruf erschallt,
Die Mánas auf.

id. Die Götter Griechenlands. Str. 3.

Diese Höhen füllten Oreáden,
Eine Dryas lebt in jenem Baum.

Macht eine deutsche Endung den Namen dreisilbig, so tritt der Ton auf die vorletzte Silbe.

Zedlitz. Totenkränze. 29. v. 10.

Nun speien Hohn und Schmach sie auf die Manen
Des alten, hingeschmetterten Titánen.

Digitized by Google

Pfeffel. Der Maulwurf. v. 14.
Ein Glas, wodurch ich Stern' und Maden,
Dämónen, Götter und Monáden
Mit hellem Aug erblicken kann.

Bürger. An die Nymphe des Regenborns. Str. 2.
Libern jauchzet die Mänáde
Huldigung bei Zymbelklang.

Klopstock. Ode 102. Str. 6.
Meiner Schwester Hellenis Gesang ist Gesang der Sirénen.

Wieland. Oberon. V. 37.
Wie der Gorgóne furchtbares Haupt
Das Leben stracks durch seinen Anblick raubt.

b. Mehrsilbige Namen in der Einzahl haben den Ton auf der Pänultima

I. wenn sie lang ist: Ἀφροδίτη, Δημήτηρ, Κυθήρη, Ὀϊλεύς, Ὠρίων Ἡρακλείδης.

Bürger. Die Nachtfeier der Venus. III.
Sänger, Chor an Chor, verbreiten
Aphrodítens Lob umher.

Schiller. Die Götter Griechenlands. Str. 4.
Jener Bach empfing Deméters Zähre.

Goethe. Elegie XI.
Aber nach Bacchus, dem Weichen, dem Träumenden, hebet Cythére
Blicke der süfsen Begier.

Schiller. Das Siegesfest. Str. 7.
Wohl dem Glücklichen mag's ziemen,
Ruft Oítleus' tapfrer Sohn.

Klopstock. Ode 113. Str. 5.
Der Toten Schatten wird den Orían finstern.

Seume. Das Opfer. Str. 20.
Noch lange hielt der Heraklíde
Leonidas mit Schwert und Speer.

II. wenn sie kurz ist

1. bei Namen, welche Nachkommen eines Stammvaters bezeichnen: ὁ Κρονίδης der Sohn des Kronos, ὁ Μαιονίδης der Nachkomme Mäons, οἱ Ὁμηρίδαι die Abkömmlinge Homers, οἱ Οὐρανίδαι die Himmlischen, ὁ Πηλῃάδης der Sohn des Peleus.

Schiller. Der Triumph der Liebe. IV.
Vor der Gattin des Kronída
Beugen sich die Uranída.

Bürger. Stolbergs Antwort. Ende.
Hier besuchen uns oft Kronions liebliche Töchter und bringen
Oft herab vom Olymp die Harfe des Mäoníden.

Goethe. Über Hermann und Dorothea. v. 30.
Doch Homeríde zu sein, auch nur als letzter, ist schön.

Vofs. Iliade. I. 1.
Göttin, singe vom Grolle des Peleïáden Achilleus!

2. bei den weiblichen Namen auf η und bei den Stämmen auf αδ und ιδ mit der deutschen Endung e: Ἀναδυομένη, Ἑλένη, Κλυμένη, Μελπομένη, Πολυξένη, Ἠριγόνη, Εὐφροσύνη; Ναϊάς Ναϊάδος, Ὀρειάς Ὀρειάδος, Τριτωνίς Τριτωνίδος.

Bürger. Die Nachtfeier der Venus. I. Str. 8.
Hoch im Lichte jener Szene
Wand aus Amphitritens Schofs
Cypris Anadyoméne
Sanft die schönen Glieder los.

Wieland. Oberon. XI. 9.
Es war Helénens Brust und Atalantens Knie
Und Ledas Arm und Erigónes Lippen.

Gellert. Der Selbstmord. Str. 3.
Den zwang die Macht der süfsen Triebe
Klyménen zärtlich nachzugehn.

Schiller. Auf Goethes Mahomet. Str. 7
Aufrichtig ist die wahre Melpoméne.

id. Kassandra. Str. 12.
Selig preis' ich Polyxénen.

Platen. Aus dem Ital.
Einst erblickt' ich, Euphrosýne,
Mit Erstaunen einst den Amor.

Bürger. An die Nymphe des R. Str. 2.
Libern jauchzet die Mänade
Huldigung bei Zymbelklang;
Dir nur, glänzende Najáde,
Weihte keiner Hochgesang.

Schiller. Die Götter Griechenlands. Str. 3.
Diese Höhen füllten Oreáden,
Eine Dryas lebt' in jenem Baum;
Aus den Urnen lieblicher Najáden
Sprang der Ströme Silberschaum.

id. Äneide II. Buch. Str. 39.
Die Drachen bringt ein blitzgeschwinder Schufs
Zum Heiligtum der furchtbar'n Tritoníde.

Digitized by Google

Alle mehrsilbigen Namen haben im Pluralis den Accent auf der vorletzten Silbe: Ὠρίων Ὠρίωνες, Ἀμφικτύων Ἀμφικτύονες, Ἀλκιβιάδης Ἀλκιβιάδαι, Ἱπποκράτης Ἱπποκράτεις, Ἀλκαμένης Ἀλκαμένεις, Εὐμενίς Εὐμενίδες, Πληϊάς Πληϊάδες.

Klopstock. Ode 91. v. 1.
Gab die Erde sie? stieg von Oriónen sie nieder?

Pfeffel. An Brühl. v. 172.
Er betrat den Saal,
In welchem die Amphiktyónen
Des neugeschaffnen Staates thronen.

Bürger. Das hohe Lied. Str. 14.
Schön und wert, Alcibiáden
Zur Umarmung einzuladen.

id. An den Apollo. Str. 2.
Deine hochgebenedeite Kunst
Ward den Hippokráten und Galenen.

Wieland. Oberon. XI. 9.
Was je die Phantasie
Der Alkaménen und Lysippen
Sich als das Schönste dacht'.

Bürger. Das hohe Lied. Str. 15.
Dafs der Eumenίden Schar
Nicht in Höllenglut ihn risse,
Bot sie sich zum Schirme dar.

Platen. Aus Sappho.
Schon flüchtet Selana, die reine,
Schon taucht ihr nieder, Plejáden.

B. Römische Namen.

Hier sind 1. ächt römische, 2. aus dem Griechischen ins Römische übertragene, 3. romanisierte Barbarennamen zu unterscheiden.

I. Ächt römische Namen.

1. Zweisilbige haben durchgehends den Accent auf der Pänultima.

Ámor, Líber, Céres, Júno.

Schiller. Dithyrambe. Str. 1.
Kaum dafs ich Bacchus, den lustigen, habe,
Kommt auch schon Ámor, der lächelnde Knabe.

Bürger. An die Nymphe des R. Str. 2.
Líbern jauchzet die Mänade
Huldigung bei Zymbelklang.

Schiller. Die Gunst des Augenblicks. Str. 3.
Denn was frommt es, dafs mit Leben
Céres den Altar geschmückt?

Digitized by

Bürger. Die beiden Liebenden. Str. 4.
Im Denken ist sie Pallas ganz
Und Júno ganz am edeln Gange.

2. Mehrsilbige. Wenn die Pänultima lang ist, hat sie den Ton; wenn sie kurz ist, fällt er auf die drittletzte Silbe: Aurōra, Latōna, Scaévŏla, Prosérpĭna, Múlcĭber, Janícŭlus, Júpĭter, Hércŭles.

Pfeffel. Der Morgen. v. 1.
Auróra steht mit Rosenflügeln
Auf Tempes dunkelgrauen Hügeln.

Bürger. Das hohe Lied. Str. 12.
Prangt' ich unter Mannsgestalten
Herrlich wie Latónens Sohn.

Platen. An Xylander.
Wir sehen in unsern Zeiten
Auch manchen Kodrus streiten
Und manchen Scävola.

id. Hymnus aus Sicilien.
Es scherzt, Prosérpina, länger nicht
Um dich die Schar im Ennathal,

Schiller. Spaziergang. Dist. 54.
Múlcibers Ambos tönt von dem Takt geschwungener Hämmer.

Platen. Ode 4.
Heilig sei stets mir der Berg Janículus.

Wieland. Oberon. III. 29.
Für einen Hércules in Ruh
Lag Angulaffer da.

II. Griechische Namen.

1. Haben sie lateinische Endung, werden sie wie lateinische Namen accentuiert. Dasselbe geschieht bei griechischen Endungen, ausgenommen η, das übrigens auch manchmal, obwohl selten, der Analogie der römischen Namen folgt: ἡ Δηλία Délia, ἡ Ἀμαθουσία Amathúsia, Ἀσπασία Aspásia, Ἑλένη Hélena, Θάλεια Thalía, Ἰθάκη Íthaca, Φάρσᾱλος Pharsálus, Ὅμηρος Homérus, Πάτροκλος Patróclus, Διογένης Diógenes, Σωκράτης Sócrates, Κυβέλη Cýbele, Δανάη Dánae.

Bürger. Die Nachtfeier der Venus. II.
Nymphen, keusche Délia,
Sendet dir mit Gruſs und Bitte
Venus Amathúsia.

Pfeffel. Minos. v. 15.
Aspásia verrückte stracks mir das Gehirne.

Goethe. Faust. Akt 3. Sz. 1. v. 1.
Bewundert viel und viel gescholten Hélena
Vom Strande komm' ich.

Digitized by Google

Schiller. Shakespeares Schatten. Dist. 12.
Also sieht man bei euch den leichten Tanz der Thalía
Neben dem ernsten Gang, welchen Melpómene geht?

Schiller. Odysseus. Dist. 3.
Endlich trägt das Geschick ihn schlafend an Íthakas Küste.

Platen. Abschied von Rom.
Des göttlichen Feldherrn,
Der, in Pharsálus entmannt, durch Tempes Thal floh.

id. Scylla und der Reisende. Ende.
Lasest du nicht im Homérus, ich sei ein unsterbliches Übel?

Schiller. Hektors Abschied. Str. 1.
Wo Achílls mit den unnahbar'n Händen
Dem Patróklus schrecklich Opfer bringt.

Goethe. Die Lehrer.
Als Diógenes still' in seiner Tonne sich sonnte
Und Kalánus mit Lust stieg in das flammende Grab,
Welche herrliche Lehre dem raschen Sohn des Philíppus!

Pfeffel. Der Philosoph und die Wahrheit. v. 17.
Die Göttin war's, die, unerkannt,
Wie sie dem Sókrates erschienen,
Vor seinem trüben Auge stand.

Schiller. Spaziergang. Dist. 43.
Mutter Cýbele spannt an des Wagens Deichsel die Löwen.

Bürger. An Göckingk. v. 155.
Nicht am Busen einer Dánae.

Abkürzung mehrsilbiger Namen.

I. Der Accent fällt auf die letzte Silbe

1. wenn die Abkürzung von Personennamen ungebräuchlich, die volle Form die übliche ist: Adónis, Adón — Achílles, Achíll — *Alcídes* Alcíde, Alcíd — Oréstes, Orést — Diógenes, Diogén — Demósthenes, Demosthén — Neoptólemus, Neoptolém.

Bürger. Das hohe Lied. Str. 40.
Ah, nun bist du mir geboren,
Schön, ein geistiger Adón.

Schiller. Shakespeares Schatten. Dist. 14.
Was! Es dürfte kein Cäsar auf euren Bühnen sich zeigen,
Kein Achíll, kein Orést, keine Andromache mehr!

id. Das Ideal und das Leben. Str. 14.
Es ging in ewigem Gefechte
Einst Alcíd des Lebens schwere Bahn.

Digitized by

Pfeffel. Diogenes. v. 1.

Als mit der Leuchte Diogén
Durch alle Gassen von Athen
Umherzog.

Pfeffel. Cicero und Demosthenes. v. 4.

Entstieg ihr Demosthén, so riefen die Athener,
Krieg gegen Philipp, Krieg!

Schiller. Das Siegesfest. Str. 9.

Dem Erzeuger jetzt, dem grofsen,
Giefst Neoptolém des Weins.

2. wenn bei römischen Personennamen die Endung ius abfällt: *Horatius* Horáz, *Propertius* Propérz, *Vergilius (Virgilius)* Virgíl.

Platen. Epigramm.

Klopstock suchte, beschränkt wie Horáz auf Hymne und Ode,
Immer erhaben zu sein; aber es fehlte der Stoff.

Goethe. Elegie 15. Dist. 14.

Gröfseres sahest du nichts und wirst nichts Gröfseres sehen,
Wie es dein Dichter Propérz in der Entzückung versprach.

id. Venet. Epigramme. 2. Dist. 2.

Über die Wiege Virgíls kam mir ein laulicher Wind.

3. wenn Ortsbezeichnungen auf a, ae, us, um, ius, ia, ium diese Endungen nach einer langen Silbe abwerfen: *Apennínus* Apennín, *Arctúrus* Arktúr, *Athénae* Athén, *Cocýtus* Kozýt, *Corínthus* Korínth, *Olýmpus* Olýmp, *Vesúvius* Vesúv, *Floréntia* Florénz, *Capitólium* Capitól.

Platen. Gambacorti.

Hatte
Tief im Schofs des Appennínus
Eine Herrschaft im Besitz.

Wieland. Oberon. VII. 10.

Da schon am sternevollen Himmel
In Thetis Schofs der funkelnde Arktúr
Sich senkte.

Goethe. Die Braut von Korinth. v. 1.

Nach Korinthus von Athén gezogen.

Schlegel. Arion. Str. 2.

Zum Freunde zieht ihn sein Verlangen;
Ihn liebt der Herrscher von Korínth.

Pfeffel. An Göckingk. v. 145.

Von einer Mänas des Kozýt
Und einem zweiten Heraklit
In einer Totengruft geboren.

Digitized by Google

Bürger. Auf die Morgenröte.

Wenn die gold'ne Frühe, neugeboren,
Am Olýmp mein matter Blick erschaut.

Ausonius, übers. v. Storck. v. 208.

Dort in Cumäs Bucht blickt hin auf solcherlei Spiele
Liber, wenn er durch Rebenhöhn des schweflichten Gaurus
Wandelt und durch des Vesúvs, des dampfaushauchenden,
Weinland

Platen. Ode 2. v. 1.

Dich hat, Florénz, dein altes Etruskervolk
Mit wahrem Fug dich blühende Stadt genannt.

Schlegel. Arion. Str. 20.

Wir liefsen recht im Glücke
Ihn in Tarént zurücke.

Platen. Carus' Ende.

Untergang ist unser Teil;
Denn des Kapitóls Gebieter sandte seinen Donnerkeil.

II. Ist die Abkürzung von Personennamen im Deutschen die gewöhnliche Form, so tritt der Accent bei zwei Silben auf die vorletzte, bei drei Silben auf die drittletzte: *Augústus* Áugust, *Aesópus* Äsop, *Philíppus* Phílipp, *Tithónus* Títhon, *Demócritus* Démokrit, *Heraclítus* Héraklit, *Aesculápius* Äskulap, *Zéphyrus* Zéphyr.

Ausonius v. Storck. v. 211.

Sieh, wie erfreut durch Áugusts Triumph in Aktiums Seeschlacht
Venus gaukelnden Amorn befiehlt sich Schlachten zu liefern.

Platen. Ödipus. Akt 1. Sz. 1.

Blind war Homer und Ásop war ein Buckliger.

Pfeffel. Cicero und Demosthenes. v. 4.

Entstieg ihr Demosthen, so riefen die Athener:
Krieg gegen Phílipp, Krieg!

Bürger. Auf die Morgenröte.

Grauer Títhon, du empfängst Auroren
Froh aufs neu, sobald der Abend taut.

Pfeffel. Die Zuckermandel. v. 10.

Ein Démokrit lehrt auch im Lachen.

Pfeffel. An Göckingk. v. 145.

Von einer Mänas des Kozyt
Und einem zweiten Héraklit
In einer Totengruft geboren.

Bürger. An Apollo. Str. 1.

Und der Menschenhelfer Áskulap
Ist aus deiner Vaterkraft entsprungen.

Pfeffel. Der Kokosbaum. v. 6.
Der Adler selbst verliefs
Kronions Vorgemach
Und buhlte hier um Zéphyrs laue Küsse.

Gleim. Die Beratschlagung der Pferde. v. 68.
Der Rappe Búcephal
War König in dem Stall.

C. Namen von Barbaren.

Die Namen der von den Römern als Barbaren bezeichneten Völker, welche im Lateinischen nach der 1. und 3. Deklination gehen, haben im Deutschen meistenteils die Endung e und werden schwach dekliniert; diejenigen, welche im Lateinischen nach der 2. Deklination gehen, haben im Deutschen gewöhnlich die Endung er und werden stark dekliniert; geht der Name des Staates auf ia, ium aus, so haben sie neben der Endung er noch die Endung ier, manchmal auch letztere allein.

Die Namen auf ier haben den Accent auf der drittletzten Silbe, alle anderen auf der vorletzten, auch wenn diese bei den Römern kurz ist.

Die Dehnung und Betonung der römischen kurzen Silbe rührt wohl daher, dafs der Deutsche den Namen des Volkes dem des Landes und des davon abgeleiteten Eigenschaftswortes auf isch (*Árăbes, Arăbia, Arăbicus* Aráber, Arábien, arábisch) konform machen wollte.

I. Namen auf ier und er: *Gállus (Gallia)* Gállier, *Phryx (Phrygia)* Phrýger und Phrýgier, *Týrius (Tyrus)* Týrier und Týrer.

Schiller. Der Rhein.
Aber der Gállier hüpft über den duldenden Strom.

id. Äneide IV. Buch. Str. 18.
Sei's denn! Sie werde dieses Phrýgers Magd!

id. Äneide II. Buch. Nr. 99.
Der Griechen Furie, der Phrýgier Verderben.

id. Äneide IV. Buch. Str. 18.
Dir sei der Týrer Volk zur Mitgift zugesagt.

ib. Str. 60.
Um deinetwillen sind die Týrier mir gram.

II. Namen auf er und (besonders germanische) auf e:

1. Zweisilbige: *Indus* Inder, *Poenus* Puner, *Teucrus* Teukrer, *Scytha* Szythe, *Francus* Franke oder Franze, *Gothus* Gothe.

Schulze. Die bezauberte Rose. Str. 64.
Dies Spiel verdriefst
Den stolzen Herrn der Inder.

Schiller. Äneide IV. Buch. Str. 18.
So scheint es doch, man habe meinen Sitzen
Und meiner Puner Treu nicht sonderlich getraut.

Digitized by Google

Schiller. Äneide II. Buch. Str. 100.
Was? Troja setzte sie in Brand
Und zöge prangend ein in Lacedämons Thoren,
Die Teukrer hinter sich in sklavischem Gewand?

Pfeffel. An Schlosser. v. 138.
Hier würd' ich die Ökonomie
Des Menschenstaats, vom rohen Scythen,
Der Eicheln frafs, bis zu dem Britten,
Der sich mit Pudding mästet, spähn.

id. An Brühl. v. 11.
Und meine Gallier verdienen
Den Namen Franken mehr als nie.

ib. v. 36.
Und eben dieses Volk der Franzen
Hat jene schwarze Burg zerstört.

Platen. Das Grab im Busento. v. 3.
Und den Flufs hinauf, hinunter ziehn die Scharen tapfrer Gothen.

2. Mehrsilbige Namen.

a) Mit langer Pänultima: *Germanus* Germane, *Alamannus* Alemanne, *Normannus* Normanne, *Britannus* Britanne, *Cheruscus* Cherusker, *Aegyptius (Aegyptus)* Ägýpter und Ägýptier.

Pfeffel. An Brühl. v. 18.
Als du mit einer Schar
Von tausend mutigen Germánen
Die Corsen binden halfst.

Simrock. Schlacht bei Zülpich.
Chlodewig, der Frankenkönig, sah in Zülpichs heifser Schlacht,
Dafs die Alemánnen siegten durch der Volkszahl Übermacht.

Uhland. Taillefer. Str. 13.
Normánnen sahens, die harrten nicht allzulang.

Klopstock. Ode 60. Str. 9.
Also, o Británne, schallt dir noch
Der Angel und Sachse mit herrschendem Geklirr.

id. Ode 55. Str. 12.
Cherúsker, uns're Heere sind.
Cherúsker, kalt und kühn.

Pfeffel. Der Tempel zu Memphis. v. 1.
Ein Magier, der nicht ein Wort
Vom Apis der Ägýpter wufste,
Betrat den weltberühmten Ort.

b) Mit kurzer Pänultima: *Bárbarus* Barbár, *Árabs (Arăbia)* Aráber und Arábier, *Númĭda (Numídia)* Numíde und Numídier, *Sár-*

măta (Sarmátia) Sarmáte, *Allóbrŏges* Allobrógen, *Teútŏni* und *Teútŏnes* Teutónen, *Vándăli* und *Vandalii* Vandálen.

Pfeffel. Die zwei Griechen. v. 1.
Zwei Griechen
Verliefsen jung ihr Vaterland
Und suchten Glück bei den Barbáren.

Schiller. Der Spaziergang. Dist. 60.
Was Arábien kocht, was die äufserste Thule bereitet.

id. Die Braut von Messina.
Erschreckt von diesem seltsamen Gesichte
Befragt' der Vater einen sternekundigen
Arábier, der sein Orakel war, um die Bedeutung.

id. Äneide. 4. Buch. Str. 60.
Um deinetwillen hafst mich der Numíde.

Platen. Ödipus. Akt 4. Sz. 1.
Hättest wirklich im Sarmátenlande
Du so süfs und lind
Grasen sehn die frommen Schäflein.

Pfeffel. Odoard und Isabella. v. 1.
Im Land der Allobrógen
Lebt Fräulein Isabell.

Klopstock. Ode 32. Str. 10.
Ich liebe dich,
Sprach schnell mit Flammenblick Teutóna.

Schiller. Die Antiken zu Paris. Str. 2.
Der allein besitzt die Musen,
Der sie trägt im warmen Busen;
Dem Vandálen sind sie Stein.

Germersheim. August Resser.

Nachtrag zu „Handschr. Fund zu Cic. Br. ad Att.“

(s. S. 7—15 dieses Bandes.)

Durch einen Irrtum seitens des Setzers blieb bei der 2. Korrektur in der Kollation zu Orelli **607, 16** das Zeichen q = que hinter de weg; die Hds. hat also hier laudo deq puero. Ein Versehen meinerseits war es, dafs ich hiezu aus dem Apparat von Zeile **17** den Vergleich mit R J beibrachte; in Zeile 17 bietet die Hds: de quinto fratre. — Seite **606**, 22 hat der Wirceburgensis fore (nicht foret).

Ich benütze diese Gelegenheit, um für einige Stellen, auf deren Fassung in W zwar aus meinem Schweigen in der Kollation schon der richtige Schlufs gezogen werden kann, noch ausdrücklich die Diskrepanz

Digitized by Google

vom Mediceus zu betonen: **602**, 27 hat W nā = nam; **604**, 31 steht ut im Texte; **605**, 13 hat W uelle · &; **606**, 5 NOĪ maiſ · poſtridie. Was die Stelle **604**, 31 betrifft, so kann ich es jetzt nach nochmaliger Einsichtnahme des Originals als sicher bezeichnen, dafs unmittelbar nach subpeditabimur das Zeichen & (= et) stand = margo Cratandrea.

W. G. Sch.

Zu Horaz carm. III, 5, 49 ff. und sat. I, 1, 71.

a) carm. III, 5, 49—52.

Atqui sciebat, quae sibi barbarus
Tortor pararet; non aliter tamen
Dimovit obstantes propinquos
Et populum reditus morantem.

Bei dieser Stelle schwebt dem Dichter das Bild eines im Netze gefangenen Wildes (eines Hirsches oder Ebers) vor Augen, das sich aus den Schlingen loszumachen weifs. Darauf weisen die Ausdrücke tortor, dimovit, obstantes, morantem hin.

Tortor erinnert an Verg. G. I, 308 u. 309:

tum figere damas
Stuppea torquentem Balearis verbera fundae,

von dem Jäger gesagt, der mit der Schleuder zum Wurfe nach dem Hirsche ausholt (st. verbera f. torquet = funda ferit); tortor bezeichnet also den Verfolger oder Feind, der zum tödlichen Schlage ausholt.

Dimovit obstantes pr. erinnert an Horaz ep. II, 32: *trudit in obstantes plagas*, und carm. I, 1, 28 *rupit teretes plagas*: Das Wild wird von dem Jäger in die aufgestellten (dem Entrinnen hinderlichen) Netze getrieben — es weifs sich aber aus den sorgfältig gestrickten Schlingen loszumachen, indem es dieselben zerreifst. Ebenso weifs Regulus den Widerstand zu brechen, den die ihn umringenden Verwandten seiner Rückkehr entgegensetzen, indem er sich mit Gewalt von ihnen losreifst.

Reditus morantem: morae, κνώδοντες, sind die am Jagdspiefse hinter der Klinge hervorstehenden eisernen Zähne, um die Wucht des Stofses aufzuhalten oder dem Vordringen des getroffenen Tieres ein Hindernis entgegenzusetzen. So wird auch morari gebraucht in der Bedeutung „nicht durchbrechen lassen"; ähnlich bei Cicero fam. 8, 5, 2: *ut plus triennium in his tricis moretur*: sich unter so verwickelten Verhältnissen zurückhalten lassen müssen.

Dasselbe Bild hat übrigens der Dichter in der nämlichen Ode schon einmal gebraucht, V. 31 u. 32:

Si pugnat extricata densis
Cerva plagis;

Der Hirsch hat sich aus den Schlingen herausgearbeitet.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich darauf hinweisen, dafs Lorenz' Vermutung (zu Plaut. pseud. p. 48 A. 42), wonach man unter tricae zufolge einer Erklärung bei Nonius (tricae = impedimenta, implicationes, quasi τρίχες dictae) Haarschlingen zu verstehen hat, unrichtig ist. Denn abgesehen davon, dafs Haarschlingen nur zum Fange von Federwild gebraucht wurden, bedeutet tricae, wie schon Zehetmayr in diesen Blättern, Jahrgang 1883 S. 60, nachgewiesen, einfach „Verdrehungen," „Verwirrungen", und diese Bedeutung ist auch in der oben angeführten Stelle bei Cicero fam. 8, 5, 2 vollkommen zutreffend.

b) sat. I, 1, 71.

— *congestis undique saccis*
Indormis inhians . . .

Hiare wird vom Hunde gebraucht, der das Maul aufsperrt, um zu schnappen und mit den Zähnen zu fassen. So bei Vergil. Å. XII, 754: „Vividus Umber Haeret hians, iam iamque tenet", der feurige umbrische Hund ist hinter dem flüchtigen Hirsche her, mit aufgesperrtem Maul, und daran, ihn zu packen. In diesem wörtlichen Sinne möchte ich auch inhians bei Horaz sat. I, 1, 71 nehmen. Der Geizige gönnt sich auch nachts keine Ruhe; wie ein Hund liegt er bei seinen Geldsäcken, jedem, der zu nahen wagt, die Zähne weisend. So entspricht inhiare auch genau dem captare v. 68.

Amberg. Max Miller.

Zu Livius XXIII, 9, 12; 16, 16; 25, 6.

In den Handschriften, welche die 3. Dekade von Livius enthalten, fehlen bekanntlich sehr häufig die Präpositionen. Luchs hat die Fälle aus der 2. Hälfte der Dekade zusammengestellt pag. LXXXVIIII ff. seiner Ausgabe. Darnach sind allein im cod. Put., der für die 1. Hälfte der Dekade in erster Linie in betracht kommt, an 37 Stellen die Präpositionen oder Partikeln von Compositis weggefallen und an 56 anderen Stellen für sich stehende Präpositionen ausgelassen. Es sind also allein in der 2. Hälfte zusammen 93 Fälle. Diese Eigentümlichkeit des cod. Put. wird auch zu berücksichtigen sein bei der Behandlung zweier von den in der Überschrift bezeichneten Stellen.

I.

XXIII, 9, 12. *tu, patria, ferrum, quo pro te armatus hanc arcem hostium inii, quoniam parens extorquet, recipe.*

Der junge Calavius spricht diese Worte, nachdem er, den eindringlichen Ermahnungen seines Vaters gehör schenkend, den Plan aufgegeben hat, Hannibal bei dem Mahle im Hause der Brüder Ninnius zu ermorden.

Nach unserem Texte bleibt nun nichts anderes übrig, als unter *hanc arcem hostium* das Haus der beiden Ninnius zu verstehen. Kann denn

Digitized by Google

aber dieses Haus eine Burg der Karthager genannt werden? Diese Männer treten ja nicht einmal als Führer der karthagischen Partei in Capua auf. Als Haupt derselben erscheint vielmehr Pacuvius Calavius (cfr. 8, 2); neben ihm betrieb Vibius Virrius das Bündnis mit Hannibal (cfr. 6, 1—2 und XXVI, 13, 2). Von den Brüdern Ninnius wird weiter nichts berichtet, als dafs sie durch vornehme Herkunft und Reichtum hervorragten (cfr. 8, 1). Und dies mag denn auch der Grund gewesen sein, warum Hannibal ihr Haus als Absteigquartier wählte.

Aber, sagen die Erklärer, eben dadurch, dafs Hannibal darin seine Wohnung nahm, ist das Haus eine Burg der Feinde geworden. Diese Ansicht suchen sie zu stützen durch Hinweis auf XXVIII, 42, 16, wo Qu. Fabius Maximus, indem er vor der Verlegung des Kriegsschauplatzes nach Afrika warnt, zu P. Scipio sagt: *non potes ne ipse quidem dissimulare, ubi Hannibal sit, ibi caput atque arcem huius belli esse, quippe qui prae te feras eam tibi causam traiciendi in Africam esse, ut Hannibalem eo trahas.* Es liegt aber doch der grofse Unterschied zwischen dieser und unserer Stelle auf der Hand. Dort handelt es sich um einen Ort, an dem Hannibal mit seinem Heere aufstellung genommen hat, auf den also von römischer Seite ein Angriff gemacht werden soll. Nicht so in unserer Stelle; der junge Calavius hat keinen Angriff auf das Haus der beiden Ninnius beabsichtigt, lediglich auf die Person Hannibals hatte er es abgesehen. Die Stadt Capua hätte Livius wohl eine Burg der Feinde nennen können, weil sie Hannibal einen Stützpunkt für seine Operationen bot, nicht aber das Haus der Ninnius, dessen Besitz für die Karthager von keiner Bedeutung war, das weder ein Angriffs- noch ein Verteidigungsobjekt bildete.

Ich halte es daher für durchaus notwendig, unter *hanc arcem hostium* Hannibal selbst zu verstehen. Arx wird oft in übertragenem Sinne gebraucht (cfr. Fabri zu XXI, 33, 2), auch von Personen; so werden VII, 29, 6 die Capuaner arx finitimorum genannt. Wenn wir aber Hannibal unter arx verstehen, so ist das Verbum inii unmöglich. Dieses Wort ist nun aber auch gar nicht handschriftlich überliefert; Put. gibt hostrimini. Daraus hat Ruben durch Konjektur hostium inii gemacht. Die Änderung ist allerdings sehr leicht, aber sie gibt, wie ich darzulegen versucht habe, keinen befriedigenden Gedanken.

Diesen erhalten wir, wenn wir statt hostrimini schreiben: hostium subii. Nehmen wir an, dafs die Präposition sub weggefallen ist (wie Put. XXVIII, 2, 4 insidis gibt statt in subsidiis), so konnte aus hostiumii leicht hostrimini werden. Subire ist aber gerade das Wort, welches Livius mit Vorliebe von der Annäherung mit feindlicher Absicht gebraucht. So in verbindung mit muros oder ad muros VII, 11, 14. XXI, 7, 10. XXVIII, 3, 6; 36, 8. XXIX, 7, 8. XXXI, 36, 6. XXXIV, 21, 4. XXXVII, 9, 9. XXXIX, 21, 3; mit moenia oder ad moenia IV, 22, 5. XXVI, 42, 10. XXVIII, 19, 17;

mit vallum oder ad vallum IX, 27, 3. XXXIV, 46, 7. XXXVI, 18, 8. XL, 27, 13; mit tumulos XXI, 32, 10; mit ad urbem XXXI, 45, 4; mit ad portam castrorum XXXIV, 16, 2; mit ad castella XXXVI, 19, 1. Sehr häufig ist subire auch absolut in dieser Bedeutung gebraucht, so z. B. V, 43, 2, wo es sich um das Anrücken gegen die römische Burg handelt.

II.

XXIII, 16, 16. *Sed sive tanta sive minor victoria fuit, ingens eo die res ac nescio an maxima illo bello gesta sit; non vinci enim ab Hannibale vincentibus difficilius fuit, quam postea vincere.*

Alle Versuche, das handschriftliche vincentibus zu verteidigen, halte ich für mifslungen; das Wort verträgt sich nicht mit dem Gedanken des begründenden Satzes, in dem es steht. Durch die Stellen, welche Weifsenborn in den neueren Auflagen anführt, wird die Möglichkeit von vincentibus nicht bewiesen.

Bekanntlich wurde nicht von allen Schriftstellern der Erfolg des Marcellus bei Nola als ein entschiedener Sieg angesehen. Polybius (15, 11, 7; 16, 5), Diodor (29, 22) und Cornelius (Hannib. 5, 4) geben an, dafs Hannibal zum erstenmal bei Zama besiegt worden sei. Diese Ansicht war natürlich auch Livius nicht unbekannt, und auf sie nimmt er in unserem Satze rücksicht, indem er sagt: Doch mag der Sieg so bedeutend (wie ich ihn eben hingestellt habe) oder weniger bedeutend gewesen sein, die That des Marcellus war jedenfalls eine gewaltige Leistung, vielleicht die gröfste des ganzen Krieges. Denn nicht besiegt zu werden von Hannibal war (unter den vorliegenden Verhältnissen) schwerer, als später das Siegen. D. h. derjenige, welcher unter den damaligen Verhältnissen nur das eine geleistet hat, dafs er von Hannibal nicht besiegt wurde, hat, wenn er auch keinen Sieg davongetragen hat, wenn auch das Treffen unentschieden blieb, doch eine schwierigere Aufgabe gelöst, als derjenige, welcher in späterer Zeit wirklich gesiegt hat. Die Gröfse der Leistung des Marcellus wird also dadurch bewiesen, dafs schon das blofse Vermeiden einer Niederlage unter den damaligen Verhältnissen als schwerer hingestellt wird, als ein Sieg in späterer Zeit. Wenn nun aber Livius in dem begründenden Satze darüber spricht, wie man über die Leistung von solchen urteilen müfste, die nicht gesiegt, sondern nur eine Niederlage vermieden haben, so kann er eben diese doch unmöglich als vincentes bezeichnen.

Noch ein anderes Bedenken besteht gegen die Überlieferung. Wir brauchen notwendig im 1. Gliede der Vergleichung einen Gegensatz zu *postea*. Diesen kann vincentibus nicht vorstellen; denn es geht nicht an, mit Weifsenborn aus dem vorhergehenden Satze eo die hinzuzudenken. Bei einer so scharfen Gegenüberstellung müssen die Gegensätze auch wirklich ausgedrückt sein. Da man dies schon in alter Zeit einsah, so geben schon

Digitized by Google

jüngere Handschriften tunc oder tum vincentibus. Darin dürfen wir aber weiter nichts sehen, als den ersten Verbesserungsversuch.[1])

Von den anderen zahlreichen Verbesserungsversuchen, die in älterer und neuerer Zeit gemacht wurden, hat keiner anklang gefunden. Madvig bemerkt über die Stelle (Em. Liv. II. p. 320): „mendum frustra excusatum coarguere possum, corrigere probabiliter non possum", und schlägt dann vor: vincere discentibus. Was ich für einen Ausdruck als Gegensatz zu postea für wünschenswert halte, habe ich oben schon angedeutet. Niemand wird bestreiten, dafs ein Ausdruck, wie „unter den vorliegenden Verhältnissen" dem Zusammenhang angemessen wäre.

Wenn nun Livius dies durch in praesentibus gegeben hätte, so wäre auch nicht schwer zu erklären, wie die handschriftliche Lesart entstehen konnte. Nehmen wir wieder an, dafs die Präposition prae weggefallen ist (wie Put. XXVII, 24, 9 cavisset gibt statt praecavisset, S. XXVIII, 28, 12 claris statt praeclaris und XXVII, 50, 2 gaudio statt prae gaudio), so konnte, zumal in dieser Umgebung, das sinnlose insentibus leicht in vincentibus verändert werden.[2])

Ist aber in praesentibus in dieser Bedeutung livianisch, überhaupt lateinisch? Dafs praesens vorliegend bedeutet und zwar nicht blofs das in der Zeit des Sprechenden oder Schreibenden Vorliegende, sondern das jeweilig (auch in der Vergangenheit) Vorliegende, ist keine Frage. Vgl. z. B. Vogel zu Curtius VIII, 3, 6 („So brauchen praesens mit relativer Bedeutung = „derzeitig, damalig" vor Curtius, der es häufig so anwendet, schon Livius und vereinzelt sogar die Klassiker, z. B. Cäsar B. C. I, 29, 1"). Auch das Neutrum praesentia (τὰ παρόντα) wird vielfach gleich status rerum praesens gebraucht, wie jedes Lexikon ausweist. Auch Livius wendet es so an und zwar, was für unseren Fall besonders wichtig ist, in solchen Kasus, in welchen sich das Geschlecht nicht an der Endung erkennen läfst (vgl. Fabri-Heerwagen zu XXI, 11, 12). III, 37, 3 schreibt er: *ut taedio praesentium* (vgl. XXXIV, 49, 4 praeteritorum) *consules duo tandem et status pristinus rerum in desiderium veniant* und XXIV, 23, 5: *quia id tutissimum ex praesentibus videbatur, Syracusas rediere.* Weifsenborn erklärte ex praesentibus: „von dem, was sie unter den vorliegenden Verhältnissen thun konnten". Wie sollte aber in dem Worte

[1]) Korrekturnote: In der unterdessen erschienenen 7. Auflage der Weidmann'schen Ausgabe hat H. J. Müller die Erklärung von Weissenborn fallen lassen und tunc vincentibus in den Text gesetzt. Dass Livius so geschrieben hat, kann ich nicht glauben; man würde entweder tunc pugnantibus oder blofs tunc erwarten.

[2]) Einen ganz ähnlichen Vorgang haben wir XXX, 35, 2. Dort geben G R F L richtig: perculit, B C φ λ: fudit. Offenbar ist zuerst per weggefallen und dann culit in fudit verändert worden. Dafs auch cod. Put. von derartigen Verbesserungsversuchen nicht frei ist, darüber vgl. Madvig (Em. Liv. II p. 248–249).

praesens „thun konnten“ liegen? Gewifs erklären den Ausdruck richtiger Fabri: „quo in statu tum res erant“ und H. J. Müller: „unter den vorliegenden Verhältnissen, eigentlich infolge derselben.“[1]) Ich meine nun: Wer das schwerer verständliche ex praesentibus in dieser Bedeutung angewendet hat, konnte auch das in diesem Zusammenhang gar nicht mifszuverstehende in praesentibus gebrauchen. Den Einwand habe ich wohl nicht zu befürchten, dafs Livius statt dessen eher seinen Lieblingsausdruck in praesentia[2]) gebraucht hätte; denn dieser ist ja nicht ganz gleichbedeutend mit in praesentibus.

III.

XXIII, 25, 6: *nec, unde consulares exercitus satis firmi ad tantum bellum efficerentur, inibatur ratio. itaque Galliam, quamquam stimulabat iusta ira, omitti eo anno placuit.*

Der 1. Satz dieser Stelle, anscheinend leicht verständlich, macht Schwierigkeiten wegen des Zusammenhangs, in dem er steht. Denn sein Inhalt läfst erwarten, dafs sich der Bildung von konsularischen Heeren Schwierigkeiten entgegenstellten. Und doch lesen wir unmittelbar darauf (§ 7—10), aus welchen Truppen nach den Beschlüssen eben jener Senatssitzung die konsularischen Heere zusammengesetzt wurden. Weifsenborn bemerkte deshalb: Es ist wohl der Nachdruck auf satis firmi zu legen. Diesen Gedanken fand Madvig lächerlich (Em. Liv. II p. 322) und schlug vor: unde duo zu schreiben. Der Vorschlag wäre, zumal da cod. Put. undo statt unde gibt, ganz überzeugend, wenn im Folgenden nur von der Aufstellung eines konsularischen Heeres die Rede wäre. Da aber § 9—10 von der Bildung eines zweiten berichtet wird, so mufs er als verfehlt bezeichnet werden. Die Erklärung von Weifsenborn befriedigt mich aber auch nicht vollständig.

Zur Erklärung der vorliegenden Stelle mufs meines erachtens vor allem hingewiesen werden auf die Worte 24, 5: *relicto magistro equitum Romae, qui, cum post paucos dies magistratum initurus esset, de exercitibus scribendis comparandisque in annum patres consuleret.* Durch sie wird der Zweck der Senatssitzung, von der hier die Rede ist, im voraus angegeben. Also über die Aushebung und Rüstung der Heere für das kommende Jahr soll der neue Konsul referieren. Die Aushebungen gehörten ja bekanntlich zu den ersten Amtsgeschäften neuer Konsuln. Wenn ein besonders schwerer oder wenn mehrere Kriege in aussicht stunden, so wurden für beide Konsuln Heere ausgehoben; erforderten es die Verhältnisse, so wurden aufserdem noch prätorische Heere aufgestellt. Auch wenn

[1]) Das bei Livius aufserordentlich häufig sich findende in praesentia kommt hier nicht in betracht, weil es doch wohl als Ablativus anzusehen ist.

[2]) 58 mal fand ich ihn bei Livius, daneben nur einmal in praesenti (XXXIV, 35, 11), dreimal in praesens (II, 42, 7. XXV, 35, 7, XXX, 16, 2).

Digitized by Google

schon Heere im Felde standen, wurde in der Regel am Anfange eines Amtsjahres eine Aushebung vorgenommen; sie diente dann zur Ausfüllung der entstandenen Lücken oder zur Verstärkung der schon vorhandenen Heere.

Es liegt nun auf der Hand, dafs solche Verstärkungen auch für das kommende Jahr sehr wünschenswert gewesen wären. Dennoch lesen wir in unserem Kapitel nichts von einer Aushebung. Den Grund, warum sie unterblieb, kann man sich leicht denken. Man hatte ja nach der Niederlage bei Cannä erst eine aufserordentliche Aushebung veranstaltet, bei der man sogar unter die gesetzmäfsige Altersgrenze zu den praetextati gegriffen, ja sogar 8000 Sklaven ausgehoben hatte. Man mufste also von der so wünschenswerten Aushebung absehen, weil es an waffenfähigen Leuten fehlte. XXXIV, 6, 12 erinnert L. Valerius an diese traurige Lage mit den Worten: non milites habebamus — in supplementum. Unter solchen Umständen mufste man sich darauf beschränken, eine möglichst zweckmäfsige Verwendung der schon vorhandenen Streitkräfte zu beschliefsen. Die Beratung über die von dem neuen Konsul pflichtmäfsig angeregte Frage der Aushebung hatte also ein negatives Resultat ergeben. Dies nun wollte Livius nach meiner Meinung durch den 1. Satz unserer Stelle ausdrücken.

Dieser Gedanke wird aber viel deutlicher, wenn wir *satis firmi* nicht, wie Drakenborch, Alschefski, Weifsenborn und Madvig thun, als Attribut von *exercitus* ansehen, sondern wenn wir die Worte als prädikative Bestimmung mit *efficerentur* verbinden. Efficere mit einem Adjektivum ist ja bei Livius ganz gewöhnlich und „drückt einfach aus, dafs man ein Objekt in den durch das Adjektiv bezeichneten Zustand versetzt" (so H. J. Müller zu XXIV, 5, 2). Ich übersetze also: Man wufste aber keinen Rat, wie man die konsularischen Heere für einen so schweren Krieg stark genug machen solle.

Welches Wort des Satzes besonders zu betonen ist, scheint mir der 2. mit *itaque* angeknüpfte Satz anzudeuten. Im verflossenen Jahre war in Gallien ein Prätor mit einem prätorischen Heere thätig gewesen. Die konsularischen Heere waren in den abgelaufenen drei ersten Jahren des Krieges immer beide gegen die Punier verwendet worden. Livius kann es also als selbstverständlich voraussetzen, dafs auch für das kommende Jahr niemand an eine andere Verwendung derselben dachte. Wollte man also den Krieg gegen die Gallier aufnehmen, so mufste man ein neues prätorisches Heer als Ersatz für das im abgelaufenen Jahre in Gallien vernichtete aufstellen. Der Gedankenzusammenhang zwischen den beiden Sätzen scheint mir also folgender zu sein: Da man nicht wufste, wie man die konsularischen Heere auf eine für den so schweren Krieg ausreichende Stärke bringen solle, so konnte man an die Aufstellung eines neuen prätorischen Heeres schon gar nicht denken; man beschlofs also, für heuer von Gallien abzusehen. Die Stellung von *consulares* gibt ja auch das volle Recht, es

Digitized by Google

stark zu betonen. Nicht immer ist consularis vor exercitus gestellt; X, 25, 16. XXXI, 21, 1. XXXVIII, 42, 12 steht es nach. XXXII, 8. 6. XXXIII, 43, 2. XL, 1, 5, wo consularis vorangestellt ist, haben wir auch als Gegensatz prätorische Heere.

Nürnberg. Moriz Kiderlin.

Zum Ablativus mit cum.

Beim Abl. modi warnt Gossrau, gr. Gr. § 331, Anm. mit Recht vor einer Verwechslung mit cum zur Bezeichnung des begleitenden Umstandes, daher „cum fide, cum voluptate audire;“ denn das Vergnügen sei weder ein Mittel, noch eine Weise des Hörens. Ebenso macht F. Schultz § 288, Anm. 1 besonders darauf aufmerksam, dafs, wenn ausgedrückt werden soll, wozu einem etwas gereicht, oder womit etwas verbunden ist, cum stehen müsse, z. B. Cic. Cat. I, 13, 33: Hisce ominibus, Catilina, cum summa reipublicae salute, cum tua peste ac pernicie cumque eorum exitio, qui se tecum omni scelere parricidioque junxerunt, proficiscere ad impium bellum ac nefarium. — Gleichwohl ist auch diese Regel nicht ohne Ausnahme und finden sich Stellen für blofse Ablative, wo wir entschieden cum erwarten. So lesen wir in ein und derselben Rede, pro Sestio: 22, 45 servavi bis rempublicam, semel gloria, iterum aerumna mea; ibid. 22, 50: ego qui periculo reipublicae vivebam, d. h. mit der eigenen Lebensgefährdung wäre auch eine Gefahr für den Staat verbunden gewesen; ibid. 46, 98: haec membra, quae tuenda principibus et vel capitis periculo defendenda sunt, Elemente, die mit (unter) eigener Lebensgefahr zu schützen sind; ibid. 52, 111: Quid? tu meo periculo helluabare etc. ibid. 63, 131: suo praesidio periculoque defenderat. Zu beachten für solchen Wechsel 56, 121 haec quantis ab illo clamoribus agebantur! und gleich darauf 57, 121: jam illa quanto cum gemitu populi Romani ab eodem paullo post in eadem fabula sunt acta! ibid. quanto cum fletu u. s. w., dort die rein modale Fassung, hier begleitender Umstand. cf. aufserdem pro Flacco 17, 41: facis injuste, si putas, periculo nostro (zu unserem Risiko) vivere tuos contubernales. Aufser Cic. cf. Sall. Jug.: minore detrimento illos vinci, ohne cum, und öfters bei Liv., so XXI, 35: majore tamen jumentorum, quam hominum, pernicie u. s. w. — wir haben hier schon, was man ablativi absoluti nennt.

Landau. Fr. Scholl.

Digitized by Google

Sophokles. Für den Schulgebrauch erklärt von Gustav Wolff. Fünfter Teil: Oidipus auf Kolonos von Ludwig Bellermann. Leipzig, Teubner. 1883.

Der Titel dieser Ausgabe ist insofern unrichtig, als nach des Verfassers Erklärung dieses Drama von Wolff noch nicht vorlag; es ist also (?) nur der Gleichheit wegen so geschrieben.

Die Erklärung ist gut, doch manchmal etwas breit; davon hängt zum Teil der Übelstand ab, dafs der Text und die Noten oft nicht auf derselben Seite stehen.

Dem Kommentar voraus gehen aufser den griechischen Inhaltsangaben zwei kleine Abschnitte über die vorausliegende Sage und den Schauplatz der Handlung, wobei vier Schauspieler angenommen sind; nach folgt ein Rückblick auf den Gang der dramatischen Handlung, den Grundgedanken des Dramas und die Abfassungszeit, sodann eine Übersicht der Versmafse mit erläuternder Vorbemerkung und ein kritischer Anhang, also ähnlich wie in den früheren Teilen dieser Ausgabe. Im Rückblick wendet sich Verf. besonders gegen die Annahme politischer Tendenz, gegen die Erklärung, dafs etwas anderes dargestellt sei als das persönliche Schicksal des Oedipus, und gegen die Annahme früherer Abfassungszeit.

Was die Kritik betrifft, so verwahrt sich Verf. gegen den Vorwurf eines „hyperkonservativen Standpunktes", nennt aber die Voraussetzung ungerechtfertigt, dafs Sophokles immer das objektiv Beste geschrieben haben müsse, was für keinen Schriftsteller alter oder neuer Zeit zutreffend sei. Diese Erklärung freut mich, da ich oft mit Mifsfallen sehe, wie durch eine spitzfindige Erklärung dem Dichter eine „Schönheit" imputiert wird. Gleichwohl bekenne ich, dafs ich vor der Überlieferung keine solche Achtung habe, wobei mir der Verf. in der Heranziehung von Par. A und B entgegenkommt.

Aus dem Standpunkt des Verf. erklärt es sich, dafs er fast nichts streicht, aufserdem an wenigstens 12 Stellen das Auffallende oder Bedenkliche des Ausdrucks bemerkt und Konjekturen nur an wenigen Stellen und mit Vorbehalt aufnimmt, wie er auch nur kaum eine eigene gibt (nur hervorzuheben v. 534 σαί τἄρ' ἄμ' ἀπόγονοί τε καὶ).

Für unrichtig halte ich die Erklärung von v. 380 f. „da Argos sofort das Kadmeerland entweder ruhmvoll erobern oder mit ewigem Ruhm schmücken werde (nämlich wenn jenes unterläge)". Ebenso glaube ich nicht, dafs v. 1535 καθύβρισαν bedeuten kann: „Sind übermütig geworden". Sehr bedenklich ist die Erklärung von v. 1219 τοῦ θέλοντος „was innerhalb seines Willens Ziel ist"; desgleichen v. 1604 δρῶντος. — Die Lesart von v. 453 sucht der Verf. dadurch zu retten, dafs er hinter συννοῶν interpungiert und diesem ἀκούων unterordnet. Diese Anordnung scheint mir unmöglich; eher möchte ich umstellen ἐξ ἐμοῦ τε συννοῶν. — Zweifelhaft ist die Richtigkeit der Erklärung von v. 945 γάμοι ἀνόσιοι τέκνων: „unheilige Ehe des Sohnes"; ich könnte diesen richtigen Gedanken nur finden, wenn zu δτῳ konstruiert wäre τέκνῳ. — Durch eine besonders lange Note wird v. 138 f. geschützt; ich bin jedoch eben durch diese Erklärung zur Überzeugung gekommen, dafs τὸ φατιζόμενον nur der erklärende Beisatz eines Scholiasten ist.

Im ganzen wird die Ausgabe den Beifall derer finden, die sich der Wolff'schen Ausgaben bedienen; eine zweite Auflage dürfte jedoch durch gröfsere Knappheit, auch im kritischen Anhang, gewinnen.

Schweinfurt. K. Metzger.

Manns P., Oberlehrer am k. Gymnasium zu Emerich a. Rh. Die Lehre des Aristoteles von der tragischen Katharsis und Hamartia. Karlsruhe und Leipzig, Verlag von H. Reuther. 1883. 4 Bl. 86 Seiten. 8.

Manns gehört seit einer Reihe von Jahren zu den nicht unberufenen Interpreten der ebenso bekannten als schwierigen Katharsisfrage. Nach Weils Vorgang fafst Manns „τὴν τῶν τοιούτων παθημάτων κάθαρσιν“ subjektiv, d. h. nicht Mitleid und Furcht erfahren durch die Tragödie an sich selber eine Reinigung, sondern eben diese Affekte sind es, welche an einem andern und zwar dem entgegengesetzten Pathos diese Katharsis vollziehen.

Lediglich vom wissenschaftlichen Standpunkte aus wäre es dem Schreiber dieses lieb gewesen, wenn der Herr Verfasser dessen im vorigen Jahre erschienene Abhandlung über eben diese Frage einer wenn auch kurzen Besprechung unterzogen hätte, da in diesem Falle gegenwärtige Rezension der Gefahr überhoben wäre, einmal bereits gegen des Hrn. Verfassers Standpunkt vorgebrachte Bedenken irgendwie zu wiederholen.

Doch nun zur Abhandlung selber: sie zerfällt in zwei Teile und zwar in einen gröfseren, der von der tragischen Katharsis handelt und in einen um die Hälfte kleineren, welcher der tragischen Hamartia gewidmet ist.

Im ersteren Teile nun, der naturgemäfs das meiste Interesse beansprucht, bemüht sich Manns wie schon oben angedeutet, den genetivus subject. nicht nur zu retten, sondern dessen Existenzberechtigung gegenüber dem objectivus als die allein mögliche darzustellen. Manns nennt es eine „Monströsität des Gedankens,“ dafs sich bei der Annahme eines objektiven Genetivs Furcht und Mitleid durch sich selbst reinigen sollen (l. c. pag. 4) und vergleicht diese Auffassung nach dem Vorgange anderer mit Münchhausens bekanntem Kunststückchen. Es wäre ungerecht gegen den Verf., wenn man sagen wollte, er suche etwa auf dem — gerade in unserer Frage — nur allzu häufigen Wege des Spottes und der Ironie seine Gegner aus dem Felde zu schlagen: Manns bemüht sich redlich, seinen Ausführungen wissenschaftliche Begründung mit auf die Fahrt zu geben. Dennoch aber sei es mir gestattet, gegen die seit Reinkens beliebte Parallele zwischen dem gen. object. und Münchhausens „sich selbst beim Schopfe herausziehen“ Verwahrung einzulegen. „Bei der Annahme eines objektiven Genetivs, sagt Manns (l. c. pag. 6), entsteht der Gedanke, dafs Mitleid und Furcht durch das nämliche Mitleid und die nämliche Furcht gereinigt oder entfernt werden sollen, ein Kunststück, welches nur einem Freiherrn von Münchhausen keine unübersteigliche Schwierigkeit bereitet.“

Die Gegner von Bernays' Richtung sträuben sich doch sonst gar heftig gegen das Hereinziehen körperlicher Analogien in die Wirkungssphäre tragischer Dichtung; hier aber wird die Thatsache, dafs jeder Affekt einer Modifikation aus sich selbst heraus fähig ist, durch einen bei den Haaren herbeigezogenen Witz zu entkräften gesucht. Seit Lessing hat eine zahllose Reihe von Männern unsere Stelle gelesen und bei diesen allen ist trotz der Annahme des gen. objectivus der Gedanke an eine Münchhausiade nicht entstanden. Wenn Manns selber sagt (p. 35) „Trauermusik macht nicht heiter,“ so, meine ich, wird gerade die Behauptung (p. 30) „nur die Gegensätze gleichen einander aus“ widerlegt. Auch ich behaupte, dafs Trauermusik nicht heiter mache; warum aber wird nun gerade zur Milderung und Besänftigung der Trauer und Wehmut eine solchen Affekten entsprechende Musik komponiert? Würde es nicht als ein μιαρόν gelten, wenn sich unter die Klagen unb Thränen des Schmerzes

Digitized by Google

plötzlich die Weisen irgend einer lustigen Operette mischten? Hier stehen wir vor einer Thatsache, die sich durch keine auch noch so gelehrte Abhandlung und eine ganze Ilias von Citaten hinwegdisputieren läfst, einer Thatsache, die um so mehr in unserer Frage ins gewicht fällt, als der Stagirite eben bei Besprechung der kathartischen Wirkung der Musik auf die Poetik verweist (1341^{b} 38). „Die Trauermusik macht nicht heiter." Gewifs! Doch welchen Affekt erzeugt sie dann? Offenbar den entgegengesetzten, nämlich die Trauer! Und so ist es ja auch in Wirklichkeit, daher der Name! Nun aber ist es der reinste Erfahrungssatz, dafs gerade durch diese der inneren Seelenstimmung homogenen Klänge, jene gewissermafsen hervorgetrieben, zu einer Art Durchbruch geführt und dadurch eine innere Erleichterung wenn nicht erzielt, so doch wenigstens angebahnt wird; natürlich ist das vollkommen Bernays' antiquierte Anschauung; sei es darum! Ich gehöre nicht zu jenen Glücklichen, welche die Stimme der Empirie über dem Lärm theoretischen Streites ungehört können verhallen lassen.

In längerer Auseinandersetzung polemisiert Manns gegen Spengel und seine Anhänger in betreff der begrifflichen Bedeutung von πάθος und πάθημα. Ihm ist (p. 10 u. ö.) πάθημα die Veranlassung, die causa efficiens der Leidenschaft, des πάθος, selber und so erklärt Manns (p. 55) die tr. Katharsis als „bestehend in dem Ausgleich von Mitleid und Furcht und der ihnen entgegengesetzten Pathe."

Es ist mir nicht recht verständlich, wie man bei Annahme eines subjektiven Genetivs dennoch wieder von einem „Ausgleiche" von Mitleid und Furcht reden kann, da ja diese Affekte als blofses Mittel der Katharsis die entgegengesetzte Seelenstimmung beeinflufsen sollen, die nach Manns' Anschauung die ὕβρις, die Selbstsucht ist, ein „Affekt," der freilich, nebenbei bemerkt, in des Aristoteles ganzer Poetik nicht einmal dem Namen nach eine Erwähnung findet.

Wenn Manns erklärt (p. 46) „Für das Antipathos von ἔλεος weifs ich keine aristotelische Stelle anzuführen," so genügt es wohl, ihn auf Arist. rhet. (1386^{b} 9) [1]) hinzuweisen.

In betreff des zweiten Teiles, der, wie erwähnt, von der tragischen Hamartia handelt, konstatiert Manns gegen Reinkens' Auffassung, der in der aristotelischen Hamartia ein einzelnes sittliches Vergehen erblickt, teils auf grund etymologischer Ableitung (analog den übrigen Substantiven auf μα und τα, wie ἀδίκημα, ἀδικία, indem jene mit der Endung μα den einzelnen, konkreten Fall, letztere die Gesinnung, den Zustand überhaupt bezeichnen), teils mit Hinweis auf andere Schriftsteller, so besonders auf Thuk. I, 78 u. 32, dafs ἁμαρτία recht gut eine fehlerhafte Beschaffenheit des Charakters selbst, also kein spezielles sittliches Vergehen sein könne, eine Auffassung, der Rezensent nicht blos beipflichtet, sondern die er als die überhaupt richtige und denkbare erklärt.

Um nun die vorliegende Besprechung, welche die einer Rezension gewährten Grenzen fast überschritten hat, mit einem abschliefsenden Urteile zu endigen, sei konstatiert, dafs die Arbeit von Manns jedenfalls unter diejenigen Leistungen zu zählen ist, welche bei nachfolgenden Forschungen und Erklärungsversuchen — und diese werden noch lange nicht „alle" sein — auch von ihren Gegnern, zu denen ja Renzensent selber gehört, berücksichtigt und gewürdigt werden mufs.

Abgesehen von einigen leichteren Druckfehlern ist auch die äufsere Erscheinung der Arbeit eine gefällige.

Regensburg. A. Steinberger.

---

[1]) „ἀντίκειται δὲ τῷ ἐλεεῖν μάλιστα μὲν ὃ καλοῦσι νεμεσᾶν."

Miller Max, Das Jagdwesen der alten Griechen und Römer für Freunde des klassischen Altertums und den gebildeten Waidmann nach den Mitteilungen der alten Schriftsteller. München, Heinrich Killinger. 1883. 104 S.

Es ist ein lepidus libellus in jeder Beziehung nach Ausstattung, Form und Inhalt, das hier der Verfasser den Freunden des klassischen Altertums und dem gebildeten Waidmann bietet, dazu die erste eingehende Darstellung des interessanten Stoffes. In der Einleitung gibt der Verfasser eine Übersicht über die Quellen mit treffender Charakteristik derselben, dann zeigt er uns die Bedeutung und Wertschätzung der Jagd bei den Alten, die dieselbe nicht nur als Genufs für freie Tage, sondern auch als wesentliches Bildungsmittel der Jugend betrachteten; hierauf bespricht er in eingehender Weise die Jagdwerkzeuge, Jagdhunde, Jagdpferde und Jagdgehilfen, in der zweiten Hälfte endlich werden die verschiedenen Arten der Jagd auf Hasen, Rotwild, Schwarzwild, Raubwild und Federwild beschrieben. In allen Teilen zeugt das Büchlein einerseits von gründlichem Studium, so dafs also auch die philologische Akribie nicht vernachläfsigt erscheint, anderseits von Liebe und Begeisterung für die Sache, was auch nicht zu verwundern ist, da der Verfasser selbst dem edlen Waidwerk huldigt. Die Darstellung ist infolge dessen eine sehr frische und besonders dadurch belebt, dafs überall die Schriftsteller selbst redend eingeführt werden. Kurzum, wir haben ein „artig Büchlein" vor uns und empfehlen dasselbe aufs angelegentlichste.

M. B.

Englmann L., Syntax des attischen Dialekts. München. 1879. Hans Englmann.

Der von Englmann in vorstehendem Büchlein gemachte Versuch, die wesentlichen Regeln, die jeder Schüler, auch der schwächere, kennen mufs, in einfacher und klarer Form darzustellen, war nicht neu. Hatte ja doch schon Saupe in „Hauptregeln der griechischen Syntax" (erschienen 1866, 39 Seiten) das gleiche Ziel verfolgt. Englmanns Büchlein wurde auch im Jahre 1882 in das Verzeichnis der gebilligten Lehrmittel aufgenommen und hat bereits Eingang in den Schulen gefunden und es legt sich der Wunsch dar, dafs das im allgemeinen sehr brauchbare, empfehlungswerte Werkchen da, wo es billigen Anforderungen nicht entspricht, in einer wohl nicht mehr lange ausbleibenden neuen Auflage die erforderlichen Verbesserungen erfahre. Die hier nach dieser Richtung gemachten Vorschläge beziehen sich auf Beseitigung von manchem Unnötigen, auf Anordnung, auf erforderliche Ergänzungen. In letzterer Hinsicht sei gleich hier bemerkt, dafs sich das Bedürfnis nicht auf die Ermöglichung der Lektüre griechischer Autoren beschränkt, sondern der Unterricht am Gymnasium in der griechischen Komposition auch darauf hinzuarbeiten hat, den Schüler für diejenige Leistung zu befähigen, die von ihm in der Maturitätsprüfung verlangt wird: Übersetzung eines deutschen Themas ins Griechische, was oft seine Schwierigkeiten hat.

Geht man von dem gewifs richtigen Gesichtspunkte aus, dafs die Grammatik besonders die Divergenzen zwischen der fremden und der Muttersprache mufs hervortreten lassen und da, wo solche nicht vorhanden sind, von einer weiteren Ausführung abstand zu nehmen hat, so ist es zweifellos, dafs die zahlreichen unter § 19 stehenden Ausdrücke, bei welchen

Digitized by Google

im Griechischen ebenso wie im Deutschen der Dativ steht (mit Ausnahme von 2 anderwärts zu placierenden (φθονεῖν und μέλει μοι) fort zu lassen sind. Bezüglich der Übersetzung der angeführten Beispiele scheint der Verfasser nicht nach Grundsätzen gehandelt zu haben. Während sie oft bei schwierigen Sätzen fehlt, ist sie meistens den leichtesten beigegeben. Durch Weglassung so unnötiger Zuthaten kann viel Raum für erforderliche Ergänzungen gewonnen werden.

Die Anordnung leidet ebenso durch den Mangel sicherer Gesichtspunkte und logischer Einteilungen, als einer den Unterrichtszwecken besonders dienlichen Konzentration. §. 11 sind die Verba c. Acc. aufgeführt, ohne irgend eine Rubrizierung eintreten zu lassen. Hätte doch der Verfasser die vortreffliche Einteilung in Kochs Schulgrammatik (1. nützen oder schaden, sei es durch Thun oder Reden 2. Verba der Bewegung etc.) adoptiert! Ebenso sollte sich die Behandlung der Fülle des Stoffes beim Genetiv nach Hauptrubriken (Genetiv nach Substantiven, nach Verbis und den einschlägigen Adjektivis, nach Adverbien, endlich der losere Genetiv) vollziehen. § 28 ist eine Menge von Verba ohne weiteres hingeworfen, anstatt z. B. die Verba c. Gen. part. in beiläufig 5 Nummern aufzuführen. In der § 58—60, dann § 83—85 behandelten Lehre vom Inf. fehlt es an logischer Ordnung und durchsichtiger Klarheit, dagegen finden sich unstatthafte Wiederholungen sowie Unrichtigkeiten. δεῖ und οἷόν τέ ἐστι, welche bereits § 58, 1 aufgeführt waren, erscheinen § 83, 1 mit gleicher Konstruktion wieder. δοκεῖς ἡμαρτηκέναι mit der Übersetzung: du scheinst geirrt zu haben, figuriert § 58, 1 unter den Beispielen zu dem Satze: Der Inf. steht als Subjekt und Objekt. Wer in aller Welt kann ἡμαρτηκέναι als Objekt fassen? Auch Nr. 2 (fähig, bereit, würdig etc.) ist unrichtig unter obigen Satz rubriziert, da der Inf. bei diesen Ausdrücken nicht als Objektsaccusativ, sondern als Accusativ der Beziehung zu erkennen ist. Bei Nummer 4 des nämlichen § (geben, übernehmen, zurücklassen etc. c. Inf.) ist verkannt, dafs der Infinitiv einen Zweck ausdrückt. Die persönliche Konstruktion bei δίκαιος etc. ist nicht als Hauptregel aufzuführen, wie § 58, 3 geschehen, sondern unter der Hauptregel, dafs der Inf. bei unpersönlichen Ausdrücken steht, in einer Anmerkung anzubringen. Überhaupt hat es grofse Übelstände, Mangel an Übersichtlichkeit zur folge und erschwert dem Schüler die Auffassung, wenn, wie im vorliegenden Werkchen geschehen, die Lehre vom Infinitiv zerrissen wird. Wie klar, deutlich und fafslich ist dagegen die bezügliche Lehre ohne Unterbrechung bei Koch § 120 in 7 Nummern vorgetragen!

Wir lassen die von uns als notwendig erachteten Ergänzungen folgen, für welche der erforderliche Raum zum gröfseren Teile durch Weglassung von Unnötigem gewonnen würde. § 6 wäre wohl ἀνήρ als Attribut, wie ποιμὴν ἀνήρ, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, dann dafs das attributive Adjektiv oder Participium mit dem Artikel (z. B. ἡ οἰκουμένη) ohne Substantiv steht, zu erwähnen. — § 8 ist zu unterscheiden zwischen der prädikativen Stellung von πᾶς (die ganze Stadt d. i. die Stadt ganz, alle Menschen d. i. die Menschen alle) und der attributiven. Nicht wegzulassen ἕκαστος in der Bedeutung einer wie quisque. — § 15 ist der Accusativ des inneren Objekts mangelhaft behandelt. Unerwähnt ist die Notwendigkeit eines Attributs, dann der Wegfall der Substantiva, endlich wie sich die Konstruktion zum doppelten Accusativ erweitert. — § 17 γεγονὼς εἴκοσιν ἔτη pafst doch nicht zur Frage: wie lange? Beim Accusativ mit der Ordinalzahl (Anm.) fehlt die Bestimmung: unter Zurechnung des laufenden Tages etc. — § 36, 1. Da Englmann einen besonderen Abschnitt über die Adjektiva nicht hat, so sollten die von Komparativen abhängigen Genetive ἐλπίδος, καιροῦ, δέοντος etc.,

sowie dafs nach adverbialen Komparativen (πλέον, ἔλαττον) bei Zahl- und Mafsbestimmungen ἤ ohne Änderung des Kasus ausgelassen wird, hier untergebracht sein. Die Vergleichung zweier adjekt. Prädikate könnte § 7 angefügt werden. — § 40—57 werden bei Vorführung der Bedeutungen der Präpositionen die allgemeinen Kategorien, wie z. B. Kurz sie hat, vermifst. Bei χρήσιμος εἰς πόλεμον nützlich zum Kriege soll die allgemeine Rubrik: Zweck, bei τελευτᾶν ἐκ τοῦ τραύματος an der Wunde sterben: kausal vorgestellt sein u. dgl. — In der Lehre von den Pronominibus wäre αὐτός in einem besonderen § zu behandeln und dabei auf καὶ αὐτός (gleichfalls et ipse) bedacht zu nehmen. — § 63 Anm. ὅστις einer von solcher Beschaffenheit, dafs, sollte durch ein Beispiel veranschaulicht sein. — § 63, 3 fehlt, was im Ausruf zu thun, sowie der Übergang des Relativs in in das Demonstrativ. Auch findet man nichts über das Indefinitum τις (man, ziemlich), nichts über ἄλλος ἄλλον. — § 65 sollten denn doch einige Verba angegeben sein, bei welchen das Passiv ersetzt wird durch Aktiva mit intransitiver Bedeutung: εὖ πάσχειν für εὖ ποιεῖσθαι, ἀποθνήσκειν für ἀποκτείνεσθαι etc. — § 67 fehlen die allgemeinen Bezeichnungen des Gebrauchs des Mediums: direktes, indirektes (incl. des kausativen), dynamisches (andere innerliches) Medium. — § 68 Anm. 1 sollte voran stehen, dafs die Praesentia auch einen dauernden Zustand (somit νικῶ ich bin Sieger) ausdrücken. — § 68, 3 wird über den Gebrauch des Imperfekt die Bemerkung vermifst, dafs es das Tempus der Gleichzeitigkeit in der Vergangenheit, der begleitenden Umstände ist. — Die §§ 72 77 sind gut, bedürfen aber hie und da einer schärferen Bestimmung z. B. § 72: Gegensatz zur Wirklichkeit; Anm. dieses §: eine den Gegensatz des Verbi versichernde Frage. Weitere notwendige Ergänzungen: προσῆκεν, εἰκὸς ἦν, δίκαιον ἦν, Adj. Verb. τέος ἦν, ferner wann ἔδει ἄν gesetzt werden mufs. — § 90 wäre wohl unter Anführung von 2 Beispielen zu zeigen, dafs mod. potent. und m. irreal. der direkten Frage in der indirekten unverändert bleiben. — § 91 Finalsätze. Hier würde sich der von Kurz gebrauchte Beisatz: adverbiale empfehlen. — Die § 91 Anm. 4 angegebene Konstruktion ist bei der Lektüre zu erklären und würde hier füglich fehlen. — § 93 Anzunehmen noch ein fünfter Fall: nach den Ausdrücken der Fähigkeit, Beschaffenheit (so dafs etwas eintreten kann). Auch wäre der Gebrauch des Ind. zu definieren. — § 94, 1 unwissenschaftlich. Zu definieren: Ableitung eines Urteils aus einem anderen etc. — § 94, 2b. Sehr gut gibt Koch auch den Unterschied zwischen Praes. und Aor. Konj. an. — § 96 Beizufügen, dafs ὡς c. Part. zum Ausdruck eines subj. Grundes gebraucht wird. — § 97. Die Regeln über die Temporalsätze sind zu aphoristisch. Besser Zerlegung bei Koch: Wirkliches Geschehen, Geschehen erwartet, unbestimmte Wiederholung. Dann bei „bis“: Ziel als erreicht bezeichnet, die Erreichung des Zieles als eine erwartete bezeichnet. — § 101. Es sollte hier (Gebrauch des Indikativ bei unbestimmten allgemeinen, dann negativen Ausdrücken) auf den Unterschied vom Lateinischen und Deutschen, wo der Konjunktiv steht, (wo ist einer so thöricht, dafs er nicht wüfste) bedacht genommen sein.

Unser Urteil fassen wir schliefslich in den Worten zusammen, dafs das Büchlein, wenn es die vorgeschlagenen Verbesserungen und Ergänzungen erhält, deren es fähig und bedürftig ist, als gutes Lehrmittel empfohlen werden kann.

München. J. Reger.

Digitized by Google

Ciceros Rede für L. Flaccus. Erklärt von Dr. A. du Mesnil. Leipzig, Teubner. 1883. 235 S. 8.

Wohl wenige Reden Ciceros bieten in kritischer und besonders in exegetischer Hinsicht so grofse Schwierigkeiten wie die pro Flacco. Denn der Text ist auch nach der Entdeckung von Fragmenten zur Rede, die man dem hierin so glücklichen A. Mai verdankt, an mehreren Stellen lückenhaft, an anderen noch nicht geheilt; für die Erklärung der Rede, die für die Rechtsaltertümer die reichste Fundgrube bildet, hat Poortmann in seiner Dissertation 1835 zwar viel gethan, aber fast noch ebensoviel harrt der sicheren Lösung. So ist es denn gewifs als Verdienst zu erachten, dafs du Mesnil sich an die schwere Aufgabe machte, die Rede zu erklären.

In der Einleitung wird zuerst der Prozefs und die Personen, die in demselben auftreten, besprochen; als Exkurs wird eine Übersicht des römischen Kriminalprozesses überhaupt im Anschlufs an Zumpt, jedoch mit kritischer Musterung der dort aufgestellten Behauptungen gegeben. Daran reiht sich eine Inhaltsangabe der Rede. Bei der Erklärung will der Herausgeber den Ansprüchen der Wissenschaft gerecht werden, aber auch die Bedürfnisse der Schule berücksichtigen. Allein damit hat er sich auf ein gefährliches Gebiet begeben; denn beides läfst sich wohl schwer vereinigen. Die Schule will fertige Arbeit; das Gymnasium, das wohl die Schule bedeuten soll, kann die Rede pro Flacco unmöglich bewältigen. Musterschüler, die es hie und da geben soll, bilden nicht die Regel. Die Ausgabe ist aber, selbst dies zugegeben, für das Verständnis der Schule zu hoch bearbeitet; dahin gehört z. B. die ins Einzelnste gehende Untersuchung über das Gesetz, nach dem der Prozefs instruiert wurde (Einl. § 37 f.); um hierin genügendes Verständnis und auch Urteil zu besitzen, mufs man eine ziemliche Kenntnis des klassischen Altertums sich angeeignet haben. Auch die Diktion ist oft schwer verständlich, wenigstens für „die Schule"; die Ausgaben Halms hätten nachahmenswerte Muster sein können. Es bleibt somit „die Wissenschaft" übrig und da wird manches Überflüssige geboten: es hätte sich unbeschadet der Deutlichkeit Einleitung wie Kommentar auf die Hälfte beschränken lassen können. Dahin könnte man Einl. § 54 (vgl. § 17) rechnen, Komm. § 2 clarissimis viris, § 5 u. a., überhaupt die meisten Worterklärungen, wie consilium, crassus u. a. Der Text selbst ist nach der Ausgabe Kaysers gegeben; die Abweichungen vom Kayser'schen Texte werden im Anhange besonders aufgezählt; ein sachlich-grammatischer Index erleichtert das Nachschlagen.

Die Erklärung sowie die kritische Behandlung des Textes bietet, wie es bei der ersten Bearbeitung einer in jeder Hinsicht so schweren Rede nicht anders zu erwarten ist, gar manches Bedenkliche. So findet der Herausgeber § 4 quid agatur zwischen quae res hoc iudicio temptetur und cui causae fundamenta iaciantur mit Recht „im Grunde genommen überflüssig": doch behält er es bei, da Cicero gerne ausmale. Aber dann müfste der Satz doch auch symmetrisch gebaut sein. Er wird mit Ötling als Randbemerkung eines aufmerksamen Lesers zu streichen sein, wie ja solche kurze Notizen am Rande und über der Zeile in gar vielen Handschriften vorkommen. — Nach du Mesnil § 5 wurde die erste kat. Rede am 7. Nov. gehalten; vgl. dagegen die gründliche Auseinandersetzung Halms in der 11. Auflage seiner Ausgabe n. 51. — § 6 dicam de genere universo et de condicione omnium nostrum wird gegen Ötling, der horum vorschlug, nostrum verteidigt: es beziehe sich der Ausdruck auf die gefährdete Lage aller römischen Publikanen. Damit stimmt aber nicht der Vordersatz, wonach Cicero, bevor er über die Motive der einzelnen Zeugen in ihren

Aussagen sich verbreitet, über den Charakter der Griechen überhaupt (de genere universo 9—12) und speziell (13—27) über den der Zeugen im gegenwärtigen Prozesse sich verbreiten will; vgl. § 12: sed propius accedam de his nostris testibus dicam; § 23: primum de communi genere testium etc.; die Lage des Staates wird erst in der peroratio § 55 ff. erörtert; deshalb wird wohl die leichteste Änderung omnium nostrorum sein. — Statt § 9: si quis unquam de nostris hominibus a genere isto studio ac voluntate non abhorrens fuit, me et esse arbitror et — fuisse sollte man quisquam erwarten, vgl. Phil. VI, 13: si quemquam (patronum adoptavit), debuit me; Lael. 9: si quisquam, ille sapiens fuit; es wurde wohl des Wohllautes wegen quis gesetzt; doch Rosc. Am. 39 unquam cuiquam, ähnlich Flacc, § 102. — Zu § 10 turpi iudicio könnte man erklären: Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte; ebendort tamen: obwohl er nichts sagte, so zeigte sich doch seine Leidenschaft. — Die Bemerkung zu § 13 comitatum dico: „wann beeinflufst dico den Kasus der Apposition? S. 1. Haacke Stil. 2. Auflage § 82. 3b u. F. Schultz Lat. Gr. § 24 5 A. 5" setzt doch zu wenig voraus. — § 18: qua re iam non est mihi contentio cum teste; vobis videndum est; du Mesnil glaubt teste halten zu können, da es die Zeugen als Ganzes zusammenfasse: „allerdings sehr auffällig, weswegen Ötling p. 20 testibus geschrieben wissen will." Aber weder das unmögliche teste noch testibus ist ein genügender Gegensatz zu vobis; es soll die geringe Glaubwürdigkeit der Zeugen dieses Prozesses betont werden, wie ja der Redner von sich sagt: ego testis a Sicilia publice deduxi: verum erant ea testimonia non concitatae contionis, sed iurati senatus. Deshalb wird zu schreiben sein istis; ein ähnlicher Gegensatz findet sich § 38, für den Inhalt cc. 10 und 11. — Priorum = Vorgänger wird § 33 als möglich verteidigt, „wenn auch im Augenblick mir kein Beispiel dafür zu Hand ist als etwa Hor. Od. II 8. 18." Die Beispiele bei Merguet s. v. sprechen nicht dafür, und auch im Antibarbarus sind nur vier Stellen mit annus, nox, comitia angeführt, wo man superior statt prior erwarten könnte. Von Personen findet sich wohl kein Beispiel, und so wird mit Pluygers-Kayser die hier leichte Änderung de institutis superiorum am Platze sein; vgl. Verr. II. 38: ab institutis superiorum. — § 34: dixit publice datum drachmarum CCVI wird die Lesart der besten Handschriften datum durch die neue Erklärung geschützt, dafs das Neutr. Sing. kollektiv zu fassen sei. Die angezogenen Beispiele, wie Sall. Cat. 56: servitia repudiabat, cuius initio ad eum magnae copiae concurrebant, sind nicht von gleicher Art, da man z. B. cuius mit: eine Klasse, welche erklären kann. Es steckt vielleicht in datum noch ein Wort, wie milia, das in einigen schlechteren Handschriften zugefügt wird, vergl. ibid.: drachmarum CCVI milia dedisse, § 43: drachmarum XV milia dedisse; doch ist auch diese Vermutung unsicher. — Zu § 40: non sinunt; supplet enim iste nescio qui et privatim dicit se dedisse kann man erklären: es gestatten nicht die Leute von Doryläum, dafs ich auf die Beschuldigungen anderer Staaten übergehe, sondern obwohl sie keine offiziellen Aktenstücke haben, zwingen sie mich bei ihnen zu verweilen, indem einer in die Bresche ihrer Anklage tritt und, wie Asclepiades § 34 adiunxit — se privatim drachmarum CCVI milia dedisse, so hier als Ergänzung des crimen publicum privatim klagt. — § 46: pecuniam sumpsit tum a Sex. Stloga wird tum erklärt: damals, bei jenem Kaufe. Aber hier, wo zum erstenmale vom Borgen die Rede ist, kann man mutuam, das nach Faernus' Vorgang Kayser für tum aufgenommen hat, nicht entbehren; wohl aber wäre seine Wiederholung in den unmittelbar folgenden Zeilen unpassend; die Zeitbestimmung ist im Vorhergehenden bereits enthalten; vgl. Verr. I. 28: pecunias sumpsisse mutuas — eos nummos sumi. — § 48: Hermippum vero ipsum, pudentissimum atque optimum

Digitized by Google

virum, veterem amicum atque hospitem meum, splendidissimum atque ornatissimum civitatis suae, probris omnibus maledictisque vexat. Mesnil will hier virum zu splendidissimum aus optimum virum ergänzen und veterem etc. parenthetisch fassen. Diese gekünstelte Rechtfertigung der verdorbenen Stelle ist wohl mifslungen; es ist hominem nach ornatissimum wegen seiner bekannten Abkürzung vom Abschreiber übersehen worden; vgl. Quir. 17: summos viros, ornatissimos atque amplissimos homines — eadem dicere. — Statt Philodorum § 53, der sonst nirgends erwähnt wird, ist wohl Pythodorum nach § 52 zu schreiben; denn die beiden Abschnitte beziehen sich auf einander und wollen den Gegensatz zu den gegenwärtigen Zeugen hervorheben. — Statt Liberum (§ 60) dürfte neben den anderen griechischen Namen des Weingottes Lyaeum zu schreiben sein, das von der durch einen Leser übergeschriebenen lat. Übersetzung verdrängt worden sein kann.

Noch andere Stellen gäbe es, die eine Besprechung verdienten, wie § 32 supra Ephesum — infra Ephesum, besonders aber manche Erörterung rechtlicher Fragen, worin übrigens das Hauptverdienst der Ausgabe zu suchen ist, wie Einl. 31, 39; doch würde das den Umfang einer Anzeige übersteigen. Das ist jedenfalls an der Bearbeitung der Rede nicht hoch genug anzuschlagen, dafs sie viele schwierige Fragen erledigt hat und zu neuer Untersuchung lebhafte Anregung giebt. hr.

C. Juli Caesaris belli gallici libri VII. Accessit A. Hirti liber octavus. Rec. Alfr. Holder. Freiburg i. B. u. Tübingen. 1882. Akad. Verlagsbuchh. v. J. C. B. Mohr (Paul Siebeck). gr. 8. VIII u. 396 S. *M.* 15.

Nach der Ankündigung, es sei dem neuen Herausgeber gelungen, bis zur letzten Quelle der Überlieferung vorzudringen, sah man dem Erscheinen dieser Ausgabe mit grofsen Erwartungen entgegen. Diese wurden jedoch keineswegs vollständig erfüllt, vielmehr erhob man gegen das eingeschlagene Verfahren sehr begründete Bedenken; vergl. besonders H. Meusel, Philol. Wochenschr. 1883. H. 2. u. 3 und R. Menge, Philol. Rundschau. 1883. Nr. 29—31.

Vor allem ist es unstreitig ein Mangel der Ausgabe, dafs Holder es unterliefs, irgendwie sein Verfahren bezüglich der zur Herstellung seines Stemmas unter den Handschriften getroffenen Auswahl zu begründen, ferner seine Grundsätze bei der Anlegung des kritischen Apparates und der Anfnahme von Lesarten, insbesondere auch hinsichtlich der Orthographie, darzulegen. Ebenso berücksichtigte er die Arbeiten seiner Vorgänger, Nipperdeys, Dübners, Frigells und anderer, nicht in der erforderlichen Weise, so dafs seine Ausgabe nicht immer die Zweifel zu heben geeignet ist, welche bei Differenzen der verschiedenen Angaben über die Lesarten der Handschriften entstehen. Freilich ist dabei Holders Ausgabe doch von grofser Wichtigkeit, da sie insbesondere die Lesarten von A (Bongars. I) und B (Parisinus I) viel genauer gibt, als sie bisher bekannt waren; aber sie kann nicht als eine abschliefsende Ausgabe gelten und macht vor allem die kritischen Ausgaben der Vorgänger in keiner Weise entbehrlich. Am Schlusse ist ein vollständiges Wortregister beigegeben, gesondert für die ersten sieben Bücher und für das achte. Als durchaus zuverlässig kann es nicht gelten. So kommt IV, 11, 10 eodem illo pertinere vor, der Index führt nun das eodem dieser Stelle richtig unter eodem (adv.), dagegen illo unter ille Abl. n., nicht unter illo (adv.) auf: bei illo (adv.) ist überhaupt nur VI, 13, 30; VII, 45, 13 angegeben, auch neque illo adit quisquam IV, 30, 9 fehlt hier und steht unter ille als Abl. n.

C. J. Caesaris commentarii de bello gallico für den Schulgebrauch erklärt von Doberenz. 8. Aufl. besorgt von Dinter, Leipzig Teubner. 1882. gr. 8. XIV u. 386 S. ℳ 2,25.

An Brauchbarkeit für Schüler hat diese Cäsarausgabe durch die neue Bearbeitung nicht gewonnen, da sie mit Zitaten von Parallelstellen jetzt wirklich überladen ist und noch dazu die Art der Zitate sehr oft dem Standpunkt der Schüler gar nicht Rechnung trägt. So heifst es 3, 20, 1 zu cum-pervenisset: zu übersetzen wie 1, 46 Anf., hier liefst man zu dum-geruntur: zur Übersetzung vgl. c. 26, 4, hier aber findet der Schüler zu diu cum esset pugnatum nun erst gar keine Bemerkung über die Art der Übers.; in der vorhergehenden Auflage war hier auf die Übers. durch eine Präpos. und ein Subst. ausdrücklich aufmerksam gemacht. Zu 4, 1, 2 quod a Suebis complures annos exagitati bello premebantur ist bemerkt: exagitati s. 2, 29, 5 — premebantur vgl. 3, 18, 3; an der ersten Stelle kommt im Texte multos annos a finitimis exagitati vor ohne irgend eine Erklärung in den Anm., an der zweiten wird zu angustiis prematur bemerkt: vgl. 7, 20, 11, wo der Schüler wieder im Texte inopia premi ohne eine weitere Erklärung in den Anm. findet. Über 5, 58, 4 praecipit atque interdicit, peterent neu quis vulneret wird angemerkt: wegen der cons. temp. vgl. c. 48, 5. 1, 3, 5. 3, 18, 7. An der ersten Stelle aber ist über die cons. temp. gar keine Erklärung beigefügt, bei § 5 von 1, 3 ist wieder auf die Anm. zu § 4 verwiesen: coni. impf. beim praes. hist. wie oben c. 2, 1 nach persuasit, 3, 18, 7 endlich erhält der Schüler die Aufklärung: das Tempus wie B. C. 1, 22, 2! Derartige Anmerkungen werden allenthalben in grofser Anzahl geboten. Werden wohl Schüler der hier in frage kommenden Altersstufe von solchen Anmerkungen einen Gewinn haben, der den mit dem Nachschlagen derartiger Zitate verbundenen Zeitaufwand aufwiegt? Vermögen sie überhaupt solche mit Zitaten überhäufte Anmerkungen durchzuarbeiten? Und doch ist die vorliegende Ausgabe nach dem sonstigen Inhalte der Anmerkungen in erster Linie für Schüler bestimmt.

Titi Livii ab urbe condita liber XXII. Für den Schulgebrauch erklärt von Eduard Wölfflin. Mit einem Kärtchen. Zweite Auflage. Leipzig, Druck und Verlag von B. G. Teubner. 1883. VI. 102 S.

Indem ich dem Auftrage der Redaktion gemäfs die neue Auflage des zweiten Bändchens von Wölfflins Livius anzeige, darf ich mich auf wenige Bemerkungen beschränken, da der Herausgeber und die Ausgabe allen Freunden des Livius bekannt sind. Als Wölfflin vor acht Jahren seiner Bearbeitung des XXI. Buches die des XXII. folgen liefs, beschränkte er die Noten auf ein kleineres Mafs und suchte sie dem Fassungsvermögen der Schüler mehr anzupassen. In der vorliegenden Revision ist der Bestimmung des Buches für den Schulgebrauch noch weiter Rechnung getragen. Der „Versuch, durch Aufnahme kritischer Noten unter dem Texte dem reiferen Schüler eine Vorstellung von der Überlieferung des Livius und der Aufgabe der Konjekturalkritik zu geben, ist im Interesse der für solche Fragen unempfänglichen Mehrzahl fast gänzlich aufgegeben, und das in dieser Hinsicht Nötige oder Wünschenswerte meist in den kritischen Anhang verwiesen worden.“ Es bedarf nicht der Versicherung, dafs der Herausgeber hiebei nicht pedantisch verfuhr. Wer ohne weiteres jeder kritischen Bemerkung in einer Schulausgabe die Berechtigung abspricht, mufs Anstofs nehmen, wenn er Noten liest wie „vielleicht ein Glossem“,

Digitized by Google

„Madvig schreibt," „wird aus der folgenden Zeile wiederholt sein", „doch haben gute Handschriften . . ." u. a. m. Und wer mit der Normalelle mifst, mag dem Herausgeber leicht manchen Überschufs vorrechnen: Citate sind nicht sehr sparsam gegeben und erfahren noch Zuwachs mindestens an einem Dutzend Stellen; Inhaltsübersichten werden durchweg geboten; Bemerkungen über sachliche Ungenauigkeiten des Schriftstellers, über das Verhältnis zu seinen Quellen und über den historischen Zusammenhang einzelner Partien begleiten den Text. Mir scheint alles wohl geeignet, bei dem Schüler das Verständnis des Autors zu fördern, ohne dafs der Thätigkeit des Lehrers dadurch vorgegriffen wäre. Gerade an diesem Teile seines Kommentars hat der Herausgeber wenig zu ändern gefunden. In der sprachlichen Erklärung sind einzelne Modifikationen durch die Neugestaltung des Textes notwendig geworden. Auch sonst wurden manche Anmerkungen getilgt oder gekürzt, an wenigstens zehn Stellen sind neue hinzugefügt. Kleine Versehen (4, 3; 61, 6) erscheinen berichtigt. Auch auf die Fassung der Erläuterungen hat sich die nachbessernde Sorgfalt des Herausgebers erstreckt. Zu einzelnen Noten hat wohl Gustav Beckers Besprechung der ersten Auflage Anlafs geboten. Aufserdem erwähnt der Herausgeber Bemerkungen von H. J. Müller, F. Friedersdorff und Th. Ziegler. Der Text ist im ganzen korrekt gedruckt; von den wenigen Druckfehlern, welchen ich begegnete, könnten einige den Leser stören; man lese: 11, 6 ab Ostia, 27, 9 quoniam omnia non, 32, 6 auri, 42, 2 tum satis conperta, 50, 5 eam sententiam, 51, 8 quos sibi. An etwa sechzig Stellen hat der Text eine veränderte Gestalt gewonnen. Für die Konstituierung standen dem Herausgeber, der früher möglichst genauen Anschlufs an Weifsenborn erstrebt hatte, die neuen Rekognitionen von Madvig, H. J. Müller und Riemann zu gebote, dazu mehrere kritische Beiträge, namentlich von A. Luchs.[1]) Das Beste verdankt der Herausgeber seinen eigenen Studien, die, wie sie für die Kritik und Exegese des Livius überhaupt Epoche gemacht haben, so insbesondere dem XXII. Buche zu gute gekommen sind. Wölfflins Bearbeitung empfiehlt sich gleichmäfsig als Fundgrube feiner sprachlicher Beobachtungen und als Muster einer zweckmäfsigen Schulausgabe.

Würzburg. A. Eufsner.

Dräger A., Über Syntax und Stil des Tacitus. Dritte verbesserte Auflage. Leipzig. Druck und Verlag von B. G. Teubner. 1882. XIV und 130 S. 8.

Trotz vieler Zusätze und Verbesserungen, welche die neue Auflage erfahren hat, ist Drägers Schrift immer noch weit von dem Ideal einer Spezialsyntax entfernt. Denn sie ist unvollständig in der Darstellung des dem Autor eigentümlichen Sprachgebrauches und die Methode der Darstellung selbst kann den Anforderungen der Wissenschaft nicht genügen. Auch hat der Verfasser die Arbeiten anderer Gelehrten nicht so vollständig ausgenützt, wie es im Interesse der Sache wünschenswert gewesen wäre. Nicht einmal die bereits erschienenen Hefte des trefflichen Lexicon Taciteum sind überall zu rate gezogen.

Zu den §§ 2 (Plural der Abstracta), 3 (Abstractum pro concreto), 7 (subtantivierte Participia) habe ich im 12. Band dieser Zeitschrift Nachträge gegeben. Unter den Substantiven auf tor § 6 fehlen fautor h. 2, 91.,

[1]) An der glänzenden Anerkennung, welche die Emendationen von Luchs in H. J. Müllers Jahresbericht gefunden, hat sich der Witz eines Herrn Y in der Revue des revues 1882 vergeblich versucht.

Digitized by

machinator ann. 1, 10., percussor h. 2, 68. 75., admirator dial. 21., extimulator steht auch h. 2, 71. Der Conjunctivus potentialis, über den in § 28 gehandelt wird, steht auch h. 1, 45 alium crederes senatum. h. 1, 1 non abnuerim. Als ein Beispiel des Conj. dubitativus wäre h. 1.30 mereretur imperium? anzuführen gewesen. Zu § 40 ist nachzutragen: pavere mit dem Accusativ h. 1, 29. 50. 72. 2, 29. 4, 58. pavescere h. 4, 14. ann. 1, 4. exhorrescere h. 2, 70. In § 51, der vom sogenannten Dativus graecus handelt, war auf die erschöpfende Darstellung dieser sprachlichen Erscheinung von H. Tillmann in den Acta Seminarii phil. Erlang. vol. II p. 71—139 zu verweisen. Zu § 53 ist nachzutragen: ann. 14, 20 ne quod tempus pudori relinquatur, 14, 53 tempus sermoni orat, 15, 23 locus puerperio colonia Antium fuit, 28 locum diemque conloquio poscit. Zu § 55 discors ann. 11, 6. 14, 38 (dagegen ann. 12, 28 cum quis — discordant) parum habilis ann. 15, 26. Zu § 71, der die Adjectiva relativa mit dem Genetiv behandelt, läfst sich hinzufügen: callidior c. Gen. h. 2, 32, fecundus c. Gen. auch ann. 14, 13, während h. 1, 51. 2, 92. 4, 50. ann. 13, 57 der Ablativ damit verbunden ist. Avarus h. 1, 49 im Verein mit appetens und parcus. Certus c. Gen. auch ann. 14, 36. Unerwähnt durfte in einer Spezialsyntax nicht bleiben die Konstruktion von dignus mit dem Gen. ann. 15, 14. Zu § 80 ist zu bemerken, dafs sich der Ausdruck in integro est auch ann. 3, 50 findet, in incerto esse auch h. 2, 83, ann. 3, 56, h. 4, 86, in incerto relinquere h. 2, 33. In ähnlicher Weise wären auch zu den übrigen §§ Nachträge möglich, welche, um nicht den dieser Anzeige gegönnten Raum zu überschreiten, unterbleiben müssen.

Augsburg. Gg. Helmreich.

Traube Ludovicus, Varia libamenta critica confudit. Monachii. Typographia Academica, F. Straub. 1883. (Münchener Dissertation). IV u. 40 S. gr. 8°.

Dies Schriftchen, die Frucht einer ausgedehnten und mannigfaltigen Lektüre, zerfällt in zwei Teile. Der zweite, p. 23—38, zeigt, dafs als Urquelle für den Grundstock der Erörterungen über die Götter bei Macrobius, Saturn. I 17—23, nicht, wie Gg. Wissowa in De Macrobii Saturnaliorum fontibus capita tria, p. 35 ff. behauptet hatte, der Neuplatoniker Jamblichus in lateinischer Verarbeitung zu erachten sei, sondern eben eine solche nationale Mittelquelle, welche durch und mit Jamblichos auf Porphyrios zurückgehe, das ist auf die ältere neuplatonische Sekte. Da die Haltlosigkeit der sonstigen Aufstellungen Traubes in eben diesem Abschnitte und die ungerechtfertigt heftige Sprache gegen den verdienten Breslauer Vorarbeiter schon anderwärts angemerkt sind, so begnügt sich Ref., den ersten textkritischen Teil, p. 4—22, der frisch und knapp geschrieben ist, näher zu beleuchten. Unter den daselbst vorgetragenen Textverbesserungen hält Ref. für schlagend: Catullus X 9 respondi, id quod erat, mihi neque ipsi | hoc praetore fuisse nec cohorti, | cur quisquam caput unctius referret |, statt . . . erat nihil neque ipsis nec praetoribus esse nec . . . .; Cl. Rutilius Namatianus I 149 sive suas repetunt fatorum ergastula poenas | tristia seu nimio viscera felle tument: | sic nigrae bilis morbum assignavit Homerus | Bellerophonteis sollicitudinibus |, st. nigrofelle und nimiae bilis; Curtius IX 11 cetera vobis imperavi; hoc unum petiturus sum et is vos rogo st. debiturus sum; Florus I 10, 7 sic quidem viri sed ne sequior sexus a laude cessaret, ecce et virginum virtus st. ne qui sexus. ibid. I 11, 2 Postumius ipse dictator signum in hostes iaculatus est ut impetu peteretur st. ut inde repeteretur, (der cod. Nazarianus wird

Digitized by Google

mit E. Wölfflin richtig über den Bambergensis gestellt). Ammianus XIV 6, 9 sudant sub ponderibus lacernarum quas in collis insertas interulis ipsis adnectunt, nimia subtegminum tenuitate perflabilibus, explicantes crebris eas agitationibus (so teilweise nach Valesius), st. der in den Ausgaben wenig verbesserten ältesten Überlieferung: sudant s. p. l. quas in collis inserta singulis ipsis adnectunt n. s. t. per pia vilis expectantes crebris a cognationibus; Seneca controv. ed. B. p. 7, 4 Vergilius quid ait de navibus? credas innare revolsas | Cycladas, st. V. quid ait qui de navibus; ibid. p. 7, 20 Fuscus dixit . . . Latro aliter (oder contra) sententiam dixit, st. Latro sedens hanc dixit. ibid. p. 32, 4 ab eo semper nasci satisfactionem audacter roganti (oder rogantib.: so möchte das überlieferte rogari zu ändern sein), st. s. ac dato rogari; ibid. p. 216, 8 in hac controversia sunt duo, non tres rei: noverra enim procuratori coniungitur, st. in h. c. et duo tres rei; Aquila Romanus § 8 item de domo sua contra Clodium: '. . .' et cetera in quibus quae praetermittere se ait, nihilominus dicit, st. et cetera inquit quae; Tacitus dial. c. 28 non reconditas, Materne, causas requiris nec aut tibi ipsi aut huic Secundo vel huic Apro ignotas; sed aperiam, si mihi partes assignatis proferendi in medium quae omnes sentimus, st. ignotas etiam si mihi; ansprechend ist auch Asconius ed. K.-Sch. p. 53, 1 sequente deinde anno L. Cotta L. Torquato coss. quo haec oratio a Cicerone praetura nuperrime peracta dicta est, st. praetura (folgt Lücke von etwa 9 Buchstaben) praetore dicta est. Ebenso ist man, um von Kleinigkeiten abzusehen, überzeugt, dafs Ammianus 22, 13, 1 imitamentum zum ersten Mal richtig als simulacrum gedeutet ist, mit bezug auf den Sprachgebrauch des Schriftstellers.

Nicht billigen kann Ref. die Verdrängung des hac re bei Catullus XXII, 12 qui modo scurra | aut si quid hac re scitius videbatur: er hält hac re für einen Vulgarismus, der in Horazens dulcissime rerum eine gewisse Analogie hat. Auch glaubt er, dafs Andresen ein feineres Stilgefühl bekundete, als er Tac. dial. c. 10 vorschlug: ego vero omnem eloquentiam omnesque eius partes sacras puto et anteponendas ceteris altiorum artium studiis, statt aliarum, einer paläographischen Spielerei zu lieb, auszuscheiden. Denn mit einer Phrase wie: nempe quin hic de ingenuis artibus ‚non de ludicris agatur quis dubitat?, ist die Sache bei leibe nicht abgethan. Wer so konsequent kalkuliert, beim überfliefsenden Wortreichtum und der allerwege auf ein schönes Ebenmafs (hier hat jedes Subst. sein Adjektiv) berechneten Ausdrucksweise, wie sie in dieser Jugendschrift des Tacitus und in ihrem hauptsächlichsten Vorbild, Ciceros rhetorischen Schriften, uns entgegentritt, mufs mindestens je $^1/_3$ der Überlieferung „ausbaken", nach Art jenes Niederländers: beispielsweise wäre Cic. de or. I § 11 in harum artium studiis liberalissimus (vgl. Sorofs A. z. St.) für Tr. eine unerträgliche Schwulstigkeit. Vielleicht ist auch bei Tacitus ceteris liberalium artium studiis zu schreiben.

Der Stil, sogar die Grammatik der lateinisch abgefafsten Schrift läfst sehr zu wünschen übrig. Hier nur einige Kleinigkeiten: p. 3 sind 3 gleichgebaute korrelative Perioden. p. 8 ist degunt durch degant, p. 14 describens durch describendo, p. 24 attamen durch ac tamen, p. 33 tamen ei durch tamen eidem, p. 15 neque amplius Malalae durch ne M. quidem amplius zu ersetzen, u. ähnl. — Druckfehler wurden auf 36 Seiten 7 bemerkt (p. 11, 13, 14, 21, 24, 37).

Digitized by Google

Schröter Dr. Adalbert, das Nibelungenlied in der Oktave nachgedichtet. Jena. Hermann Costenoble. 1882. Preis 6 *M.*

Die sehr interessante Nachdichtung verdankt nach dem Vorworte ihr Entstehen dem Urteile Grimms, dafs es unmöglich sei, das Nibelungenlied zu übersetzen. Nicht nur die kindliche Sprache, sondern auch die Nachahmung des Originalmafses seien die Klippen gewesen, an denen die Übersetzer gescheitert. Denn die alte Nibelungenstrophe lasse sich nicht in unserer jetzigen Sprache verwenden, die moderne sei aber durchaus nicht mit der ersteren zu vergleichen; ihr fehle die rhythmische Mannigfaltigkeit. Deshalb hat der Verfasser auf Zarnkes Autorität sich berufend, die Oktáve zu seiner Nachdichtung gewählt. Diese sei mit ihrer lyrisch-epischen Doppelnatur vorzüglich zur Ersetzung des alten Nibelungenversmafses geeignet, und habe überdies mit ihr das acht- resp. vierteilige Gefüge gemein.

Der Dichter — so darf man Herrn Dr. Schröter nach seiner Arbeit wohl nennen, — hat nun allerdings durch die Wahl der wohltönenden Oktave, durch die meist einfache und edle Sprache die schönen Sagen des Nibelungenliedes dem allgemeinen Verständnis, dem grofsen Publikum näher gebracht als irgend einer der Übersetzer. Allein auch er ist an einer Klippe gescheitert. Seine Helden haben ganz ihren urwüchsigen Charakter eingebüfst, die Sprache hat ihre markige, treuherzige Derbheit verloren. Daran ist zum gröfsten Teile das lange Versmafs, die Oktave, schuld. Die moderne Nibelungenstrophe wäre bei gehöriger, kräftiger Anwendung, wie sie namentlich eine freiere Übertragung gestattet hätte, nicht zu monoton gewesen; dafür bietet ein Beispiel Uhlands Graf Eberhard der Greiner. Wie ist dort der mittelalterliche Stoff der fortwährenden Kämpfe herrlich und abwechslungsreich geschildert! Je einfacher ein Versmafs, desto wirkungsvoller kann sich eine schöne, kräftige Sprache entfalten. — Die Oktave aber hat in zweierlei Weise den Charakter des Gedichtes geändert. Erstens mufsten der künstlicheren Reimstellung wegen manche Phrasen weiter ausgedehnt werden. Dies verursachte eine gröfsere Breite in der Schilderung der Gefühle und gab den Personen gar häufig Wendungen in den Mund, die den mittelalterlichen Ideen gar nicht entsprechen. Dabei sind auch nicht immer Flickverse vermieden, d. h. Verse, denen man ansieht, dafs sie nur zur Vervollständigung der Strophe Aufnahme gefunden haben und die ohne Störung des Zusammenhangs weggelassen oder gekürzt werden können. Zweitens ist die Objektivität der Darstellung gänzlich verloren gegangen. Die erste Zeile schon, „Ihr kennt die alten, wundersamen Sagen" wendet sich an das Gefühl, und fortwährend wird dieses in anspruch genommen durch lyrische Reflexionen und Anspielungen auf das Künftige. Freilich sind diese, wenn auch seltener und kürzer, im Originale ebenfalls zu finden; aber dort machen sie durchaus nicht den gleichen Affekt erregenden Eindruck, sondern hören sich an wie gemütliche, kurze Erklärungen, mit denen ein Erzähler den Kindern sein Märchen begleitet. Um die Objektivität der Erzählung und den Charakter der Helden intakt zu halten, hätten die Oktaven weit kräftiger und gedrängter gebaut sein müssen; Freiligraths Sprache oder die des Grafen von Schack in seinen Nächten des Orients wäre am platz gewesen. Was also der Dichter, seiner Vorrede gemäfs, gewollt hat, „volle Aufnahme des dichterischen Gehaltes der geschilderten Situation in Anschauung und Gemüt, dann aber freie Wiedergabe dieser Empfindung in den Formen und der Sprache, in denen wir die analogen Stimmungen heute ausgedrückt zu finden gewohnt sind," — das hat er nicht erreicht, konnte es auch nicht erreichen, weil es für die

Digitized by Google

behandelten Sagen in der Jetztzeit keine analogen Stimmungen gibt, weil sie ganz und gar nicht passen zu den modernen Begriffen von Liebe und Leidenschaft. — Was nun die Form des Gedichtes betrifft, so ist vor allem die Zueignung von vollendeter Schönheit; aber auch nur deshalb kann man ihr gerne verzeihen, dafs sie durch Selbstlob an Horaz und Platen erinnert. In den Gesängen selbst sind die einzelnen Partien um so schöner und frischer, je handlungsreicher und epischer sie sind, während die lyrischen und beschreibenden Teile durch ihre Breite, durch Wiederholungen und minder sorgfältige Feile manchmal ermüdend wirken. An solchen Stellen müfsten auch bisweilen die Reime strenger gewählt werden. Denn mit aller Rücksicht auf den Spruch: „Operi longe fas est obrepere somnum" sind Reime „geschieden, behüten, enthieten" oder „Geige, Reiche" zu vermeiden. Noch ungünstiger wirkt, dafs mehrmals in zwei aufeinanderfolgenden Strophen derselbe Reim kommt. Die vielen Endungen „en" werden ohnehin leicht monoton, und dies mufs sich noch steigern durch sechsmalige Wiederkehr derselben Auslaute, zumal da diese naturgemäfs meistens auch mit Wiederholung der gleichen Worte verbunden ist.

Trotz der gemachten Ausstellungen darf die Behandlung der Nibelungensage durch Herrn Dr. Schröter als ein schönes Werk bezeichnet werden, welches durch Kürzung und sorgsame Überarbeitung noch bedeutend dem Originale näher gebracht werden kann.

Neuburg a. D. A. Schmitz.

Beyer Dr. C., Deutsche Poetik. Theoretisch-praktisches Handbuch der deutschen Dichtkunst. II. u. III. Bd. Stuttgart. G. J. Göschensche Verlagsbuchhandlung. 1883 u. 1884.

Der zweite Band enthält die Lehre von den verschiedenen Gattungen der Poesie, wobei uns der Verfasser mit Scharfsinn und poetischem Feingefühl in das Wesen und in die Gesetze der einzelnen Dichtungsgattungen einführt und die hervorragenden Erscheinungen der mannigfaltigen Poesien von seiner eigenen Warte aus beleuchtet. Um aber in steter Fühlung mit der Geschichte unserer Nationalliteratur zu bleiben, gibt er auch eine wissenschaftliche Entwicklungsgeschichte der einzelnen Dichtungsgattungen. So hat denn der theoretische Teil der Beyer'schen Poetik mit diesem Bande seinen würdigen Abschlufs gefunden.

Mit dem nunmehr ebenfalls vorliegenden dritten Bande des erschöpfenden Werkes schliefst der Verfasser das System seiner „Poetik" ab. — Ich mufs offen bekennen, dafs ich nicht ohne einige Besorgnis die Untertitulatur des Buches „Anleitung zum Vers- und Strophenbau und zur Übersetzungskunst" gelesen habe. Denn wenn ich auch zugestehen mufste, dafs man recht wohl die Methode der poetischen Technik zeigen und so zu sagen bloßlegen könne, so wollte ich doch der Befürchtung nicht ledig werden, es möchte ein solcher Leitfaden in den Händen Unberufener nur gar zu leicht zum „Anfertigen" von Versen und Strophen verlocken und so den entsetzlichen Schwarm der Poetaster noch vergröfsern. Nun ich aber das Buch einer sorgfältigen Prüfung unterworfen habe, freue ich mich, dem Verfasser beifallen zu müssen, wenn er die Behauptung aufstellt, dafs man die Erlernung dichterischer Technik auch nach strenger Methode als Lehrdisziplin einführen kann, wenn, was namentlich betont wird, diese praktischen Anweisungen wirkliche Dichtertalente (in kürzester Zeit, setze ich hiezu) in die richtigen Bahnen zu lenken und vor allem die ästhetische Durchschnittsbildung unserer Zeit, die eine sehr geringe

Digitized by Google

ist, zu steigern vermöchte. Unberufene werden zum Behufe eigener poetischer Produkte mit dem Buche nichts anzufangen wissen, und das ist gut. Dem Verfasser aber des dreibändigen Werkes sei auch an dieser Stelle der lebhafteste Dank für seine reiche Mühe ausgesprochen.

K. Z.

Johann August Eberhards synonymisches Handwörterbuch der deutschen Sprache, 13. Aufl., durchgängig umgearbeitet, vermehrt und verbessert von Dr. Otto Lyon und Dr. F. Wilbrandt, Leipzig. 188?. (Grieben). Mit den Registern 955 S. 11 *M.*

Sanders Dan., Neue Beiträge zur deutschen Synonymik Berlin. 1881 (Abenheim). 230 S. 4 *M.*

Während wir auf dem Gebiete der deutschen Lexikographie fortwährend der rührigsten Arbeit begegnen, ward die Tochterwissenschaft der Synonymik in den letzten Dezennien weniger gepflegt. Bis zum Jahre 1871 standen dem Forscher fast nur die Arbeiten von Eberhard, Maafs und Gruber (zuletzt 1852 u. 1853 in zwei Bänden vereinigt von Karl Hermann Meyer herausgegeben) zu gebote, sowie das für seine Zeit bedeutende Wörterbuch der deutschen Synonymen von F. L. K. Weigand (zuletzt 1852 in 2. Aufl.). Seitdem wurde die deutsche Synonymik durch die Fortsetzungen des Grimm'schen Wörterbuches und das Wörterbuch der deutschen Sprache von Sanders nicht wenig gefördert, aber es kam kein bedeutenderes auf den neueren Forschungen fufsendes Werk über deutsche Synonymik mehr zu stande, bis der unermüdliche Sanders im Jahre 1871 ein Wörterbuch deutscher Synonyma herausgab (Hamburg, Hoffmann und Campe), das indes nur eine Auswahl „teils bis dahin übergegangener, teils nicht richtig oder nicht genügend behandelter" Synonymen bietet, im ganzen ungefähr dritthalbtausend Wörter. Nach zehn Jahren erschienen nun als zweiter Teil dieses Werkes die „Neuen Beiträge zur deutschen Synonymik," welche über 600 sinnverwandte Ausdrücke behandeln, und vor kurzem die 13. Aufl. von Eberhards Synonymik, die mittlerweile (1863) in 12. Aufl. von Friedr. Rückert herausgegeben, aber nicht wesentlich umgearbeitet worden war.

Die neuen Herausgeber erkennen der Etymologie für die Zwecke der Synonymik eine grofse Bedeutung zu, während Sanders deren mafsvolle Zulassung in dem früheren Eberhard'schen Wörterbuch gerade als einen Hauptvorzug dieses Werkes — im Gegensatz zu Weigands Wörterbuch — rühmt, da, wie auch Max Müller hervorhebe, aus der Etymologie der Unterschied der Bedeutungen nicht hergeleitet werden könne. So verzichtet denn auch Sanders auf Angabe fast jeder etymologischen Bedeutung und Ableitung, während wir in dem anderen Werke fleifsig [1]) die Ableitung und ursprüngliche Bedeutung verzeichnet finden. Und hierin liegt kein Fehler, sondern ein Vorzug des Buches; die Grundbedeutung eines Wortes ist für die Synonymik jedenfalls wichtig, wenn sie auch nicht zum Kriterium bei der Entscheidung über die synonymischen Unterschiede sich erheben darf. — Um Eberhards Wörterbuch auch für Ausländer, welche Deutsch lernen, brauchbar zu machen, ist den in den einzelnen Artikeln besprochenen Wörtern eine englische, französische, italienische und russische

[1]) Manchmal freilich vermifst man die Angabe der Abstammung, so z. B. bei Pacht, Plage u. a.

Digitized by Google

Übersetzung[1]) beigefügt. Demgemäfs sind dem Wörterbuch auch vier Register angehängt.

Prüft man die neue Auflage des Eberhard'schen Werkes auf seine Vollständigkeit, so vermifst man — wenigstens im Register — nicht ganz wenige Wörter und zwar auch solche, die nicht gerade selten sind: Pforte — Thor — Thüre, Kissen — Pfühl — Polster, Pilz — Schwamm, Peitsche — Geisel, Teufel — Satan; Pafs, Pöbel. Dies ist um so auffallender, als die eben angeführten Wörter in der oben citierten Ausgabe vom Jahre 1852—53 alle besprochen sind. ‚Planke' findet sich zwar im Artikel 1310, ist aber weder in der Überschrift des Artikels, noch im Register aufgeführt. ‚Pallisade — Pfahl,' ‚Park', ‚Pferch' u. a. fehlen auch in den anderen Wörterbüchern. Sanders gibt, wie bemerkt, nur eine Auswahl bisher übergangener oder nach seiner Ansicht nicht richtig oder nicht vollständig erklärter Wörter. Von bisher nicht behandelten Wörterfamilien heben wir hervor: Weinberg, Weingarten etc., Weinbauer, Weingärtner etc., Verschnittener, Entmannter, Eunuch etc. Ein bedeutender Fortschritt mufs aber namentlich darin erblickt werden, dafs einzelne bisher schon behandelte Wörtergruppen durch Heranziehung neuer Synonyma ergänzt wurden. So behandeln die bisherigen Wörterbücher nur die Synonyma ‚Teufel und Satan,' Sanders bietet nicht weniger als 30 Synonyma dieses Begriffes.[2]) Aber nicht nur Substantiva, sondern auch adverbielle Ausdrücke werden in so ausgedehnter Weise behandelt. Während z. B. Eberhard und Weigand nur ‚immer, immerdar und immerfort' besprechen, zieht S. noch eine grofse Menge neuer Synonyma (in alle Wege, ohne Unterbrechung, ohne Unterlafs u. ä.) in den Kreis der Erörterung. Dabei ist freilich zu bemerken, dafs auch ganz seltene, veraltete und mundartliche Wörter mit aufgenommen worden sind, die mit anderen grofsenteils ganz gleichbedeutend, nicht etwa nur sinnverwandt sind. Wir finden u. a. unterzeiten, dienbar, bühnisch und bretterhaft, Erschrecknis, Geschmuck, glupen, schulen und sturen (sehen), Zurückkehr, hufen (halten), Blafs (Kienfackel), Reber und Rebmann (Weinbauer), Nachreue, Reuling und Reuel, scheulich und scheuselig, Schleifhändler (Schleichhändler), Spleifse und Schleifse (Kerze), werbsam, Wüstung, Ödenei und Ödnis, zurückhemmen. Bei den meisten solcher Wörter sind die Schriftsteller, welche sie gebrauchen, sorgfältig angegeben und sogar die einzelnen Belegstellen genau citiert.

Was die Zusammenstellung der Synonyma betrifft, so begegnen bei Lyon — Wilbrandt dieselben Wörter in verschiedener Gesellschaft, während Sanders grofse Gruppen bildet und auch solche Begriffe, welche auf den ersten Blick weniger eng zusammenzugehören scheinen (z. B. Angst und Ekel) neben einander stellt. Art. 843 bei Lyon — Wilbrandt behandelt z. B. die Wörter kostbar — köstlich, Art. 844 kostbar — kostspielig,

---

[1]) Von Dr. Asher und Prof. Dr. Aug. Boltz. Letzterer hat auch eine „vergleichende Darstellung der deutschen Vor- und Nachsilben" unter Berücksichtigung der vier anderen Sprachen als Einleitung geschrieben.

[2]) In dem Artikel ‚bürgerlich, gemein, gering etc.' ist das Wort ‚pöbelhaft' nicht erklärt, wenn auch erwähnt, bei Eberhard — Lyon — Wilbrandt (und auch schon in der alten Ausgabe von Eberhard) findet es sich. Kränzchen = Gesellschaft (Sanders S. 168) fehlt in der Überschrift des Artikels.

während Sanders ‚kostbar — köstlich — kostspielig — theuer[1]) — werth[2]) — werthvoll' zusammenstellt. Bei dieser Wörterfamilie steht im Wörterbuch von L.—W. das absolut Zusammengehörige übrigens noch in zwei unmittelbar aufeinander folgenden Artikeln und es ist nur die etwas verschiedene doppelte Erklärung des so zu sagen vermittelnden Begriffes ‚Kostbar' störend, andere zusammengehörige Wörter sind aber auch räumlich getrennt z. B. Ort — Platz — Stelle — Stätte (Art. 1040) und Platz — Raum (Art. 1052) oder (Art. 631) Gehalt — Besoldung — Lohn — Löhnung — Sold und (Art. 915) Lohn — Belohnung — Preis. Diese Anordnung stammt von Eberhard und ist von den Verfassern beibehalten worden; weiter noch aber als dieser gehen sie, wenn sie in Art. 1022 ‚Vorwitz' (unter den sinnverwandten Substantiven) erklären und durch ein Beispiel erläutern, nachdem sie es vorher (Art. 1012) unter den sinnverwandten Adjektiven schon besprochen und eine Stelle aus Schiller als Beleg angeführt haben. (Die Ausgabe von 1852 verweist bei ‚Vorwitz' einfach auf ‚naseweis' etc.). Sanders Verfahren, alle verwandten Begriffe zusammenzustellen,[3]) verdient entschieden den Vorzug, wenn auch, wie oben schon angedeutet, die einzelnen Artikel einen ungewöhnlich grofsen Umfang erhalten. (Die Gruppe ‚furchtbar, fürchterlich, grafs' u. s. w. umfafst 41 Wörter und 9 Seiten). Für die Übersichtlichkeit ist durch numerierte Unterabteilungen innerhalb der einzelnen Wörterfamilien nach Kräften gesorgt. Eine leichte Arbeit ist es gleichwohl nicht, aus den umfangreichen Auseinandersetzungen eine deutliche Vorstellung von den verschiedenen Bedeutungsunterschieden zu gewinnen. Aber das Buch will auch kein Handwörterbuch sein, das den praktischen Bedürfnissen dient, sondern Beiträge zur wissenschaftlichen Behandlung der Synonymik liefern.

Dafs diese durch Sanders eine bedeutende Förderung erfahren, zeigt ein Vergleich seiner Bücher mit den bisherigen Wörterbüchern der Synonymik. Namentlich sind die einzelnen Ausdrücke auch nach ihrer tropischen Bedeutung erklärt und die Grenzscheiden zwischen den einzelnen Synonymen möglichst genau angegeben. Auch die Verdienste der Herausgeber des Eberhard'schen Wörterbuches sind nicht gering: einmal ist, wie schon bemerkt, die Abstammung der Wörter angegeben, dann wurde manches Überflüssige ausgeschieden, vieles berichtigt, die oft ziemlich abstrakten Erklärungen des alten Buches faſslicher dargestellt und durch Beispiele erläutert, endlich zahlreiche Belegstellen beigefügt. Gleichwohl bleibt doch auch bezüglich der Erklärung noch manches zu bessern. Besonders wird der oben citierte stattliche erste Band des Sander'schen Werkes den Verfassern noch manchen Fingerzeig geben können. So hat Sanders mit Recht darauf aufmerksam gemacht, dafs ‚Rhede' kein Synonym von ‚Küste, Strand' u. s. w. sei, sondern zu ‚Hafen' gehöre. ‚Küste' wird in der neuen Ausgabe von Eberhard erklärt als das Land, das sich längs dem Seeufer hin erstreckt ... soweit es den Seefahrenden bekannt (sicht-

[1]) Sanders starres Festhalten an seinen orthographischen Grundsätzen, ist bekannt; so also auch hier wieder: theuer, werth, erwiedern, gräulich, (= furchtbar).

[2]) ‚teuer' und ‚wert' fehlen bei Eberhard in der neuen Aufl., obgleich die Wörter in der alten (v. Jahre 1852) stehen.

[3]) Die Wiederholung mehrerer Wörter in den Artikeln S. 4 u. ff. u. S. 133 u. ff. ist nur scheinbar; denn der Art. auf S. 133 behandelt die Adverbien in bezug auf die Unabhängigkeit von der Zeit, der andere aber in bezug auf die Unabhängigkeit von Umständen.

Digitized by Google

bar?) ist. S. dagegen erklärt sorgfältig ‚im Gegensatz zum Binnenland', freilich auch ohne die schlagende Stelle aus Schiller Picc. I. 4 anzuführen: „Wir haben des schönen Lebens öde Küste nur wie ein umirrend Räubervolk befahren ... was in den innern Thälern Köstliches das Land verbirgt u. s. f.' Bei ‚kostbar', dessen doppelte Erklärung oben schon erwähnt wurde, heifst es Art. 843 kostbar = hohen Wert habend, Art. 844 was viel kostet und wirklich auch hohen Wert hat. Das ‚viel Kosten' gehört aber nicht als integrierende Eigenschaft zu dem Begriff ‚kostbar'. Art. 667 heifst es nicht ganz richtig, dafs bei Spirituosen vorwiegend der Ausdruck ‚Trunk' gebraucht wird. ‚Frühtrunk', ‚Abschiedstrunk', ‚dem Trunk ergeben sein' mufs sich aber nicht nur auf Liqueure und Schnaps beziehen. Und warum ist bei ‚Kopf — Haupt' die schon von Eberhard, dann von Weigand und Sanders angeführte Stelle nicht mehr citiert: „Man sagt, in der orleanischen Fraktion sei der Herzog von Orleans das Haupt, der Graf von Mirabeau aber der Kopf gewesen"?

Ein kurzes Gesamturteil über beide Bücher mufs dahin lauten, dafs durch Sanders die wissenschaftliche Behandlung der Synonymik eine bedeutende Förderung erfahren hat und dafs durch Lyon-Wilbrandts neue freilich noch verbesserungsfähige Ausgabe des Eberhard'schen Wörterbuches einem Bedürfnis abgeholfen worden ist. Namentlich werden auch die Lehrer die neue Ausgabe freudig begrüfsen; denn wer von ihnen nicht jene teils alten und schon veralteten, teils wenig bequemen Werke von Eberhard und Weigand besafs, der war zum Zwecke des Unterrichtes nur auf die Auswahl von Sanders, auf kleinere kaum ausreichende Wörterbücher und auf die in stilistischen Handbüchern (von Hopf und Rudolph) für Unterrichtszwecke bearbeiteten synonymen Zusammenstellungen angewiesen. [1])

München. A. Brunner.

Collard F., professeur à l'université de Louvain, Trois universités allemandes, considérées au point de vue de l'enseignement de la philologie classique (Strafsbourg, Bonn et Leipzig). Louvain. Typographie de Ch. Peeters, Editeur, rue de Namur, 22. 1879—1882.

Herr Prof. Collard führt in der Vorrede zu diesem Werke zuerst die Aussprüche der bedeutendsten Männer an, die über höhere Schulen geschrieben haben. Alle äufsern sich dahin, dafs die deutschen Universitäten allen andern analogen europäischen Instituten vorangehen. Der Mechanismus und die Gesetze der deutschen Universitäten sind jetzt genau bekannt; wie aber dieser Mechanismus funktioniert und wie diese Gesetze angewendet werden, darüber hat man bis jetzt nur allgemeine Untersuchungen angestellt. Der Verf. glaubt aber, dafs, je beschränkter der Stoff behandelt werden wird, desto gröfser der Nutzen sein werde. Da nun die Philologie einer der glänzendsten Zweige des deutschen Unterrichts ist, so richtet er sein Hauptaugenmerk auf die Behandlung dieses Faches und wendet sich besonders der pädagogischen Seite zu, mit dem Bestreben, die Methode der Professoren bekannt zu geben. Das vorliegende Werk

---

[1]) Es sei gestattet, da einmal von kurzen Zusammenstellungen für Schulzwecke die Rede ist, auch Koll. Radlkofers Schriftchen ‚Auswahl deutscher Synonyma für den Schulgebrauch' (Günzburg, Selbstverlag, 25 ₰) zu erwähnen, das in Ermangelung gröfserer Hilfsmittel dem Lehrer gute Dienste leisten wird.

soll nicht so fast ein wissenschaftlicher Bericht eines Professors zur Würdigung der deutschen Universitäten, als vielmehr das Werk eines Studenten sein, der erzählt, was er gethan und beobachtet hat. Der Verf. hofft besonders die jungen Doktoren des Auslandes zu bestimmen, den Weg nach dem gelehrten Deutschland einzuschlagen, wenn sie die Vorteile erkennen, die sie daraus ziehen, und die Spezialstudien, denen sie sich hingeben können.

Das Werk beginnt mit Strafsburg. Nach einer kurzen Beschreibung der Stadt und einiger Ausflüge in die Vogesen bespricht es die Lokale, die Geschichte und die Organisation der Universität. Im 2. Kapitel erörtert der Verf. ausführlich die Behandlung der philologischen Studien und zwar nach der theoretischen Seite in den Vorlesungen und nach der praktischen in den Seminarien. Er berichtet über die Preisfragen und geht dann auf die Studenten über, denen er aufser den allgemein bekannten guten Eigenschaften die besondere, äufserst lobenswerte zuschreibt, dafs sie viel fleissiger als anderswo sind. Bezüglich der Corps erwähnt er, dafs sie in Strafsburg wenig zahlreich sind. Die dortigen Philologen haben in der Regel schon vorher einige Semester in Berlin, Leipzig, Halle, Jena oder Bonn etc. zugebracht. Als besonders günstigen Umstand bezeichnet Herr Collard die innige Beziehung der Studenten zu ihren Professoren. Im 3. Kapitel werden Bemerkungen über die Bibliothek und das Lesezimmer, und im 4. über das Budget beigefügt.

Bei Besprechung der Universität Bonn wird im ganzen nach denselben leitenden Gesichtspunkten verfahren. Nur läfst der Verf. hier die Philologie etwas in den Hintergrund treten, um sich mehr über allgemeine Fragen, welche die Methode bei den Vorlesungen, die Vorteile und Nachteile der Seminarien und des Studentenleben betreffen, zu verbreiten. Im 3. Kapitel erörtert er eingehend die Frage, ob diktiert, gelesen, oder frei (ohne Notizen) vorgetragen werden soll, und kommt zu dem Schlufs, dafs ein auch noch so glänzender freier Vortrag (leçon improvisée) oberflächlich und wenig genau ist, und unter seinem glänzenden Aeufsern sorgfältig seine wissenschaftliche Schwäche verbirgt. Das Diktat eines Auszuges, der dann weiter entwickelt wird, verwirft er nicht systematisch, weil es bei abstrakten Gegenständen anwendbar ist. Ein langsamer Vortrag, mehr oder weniger frei nach Notizen, in einem einfachen Stile, scheint ihm das beste. Im 5. Kapitel behandelt er die vielbesprochene Frage über die Zulassung der Realschulabiturienten, verfolgt dann bis ins Einzelne das Studentenleben und kommt auf die Vereine zu sprechen, wo er von diesen eine wenig anziehende Beschreibung von Dreyfus-Brisac citiert. Doch kann er nicht umhin, dem deutschen Studentenleben alle Achtung zu zollen.

Hierauf folgt eine ausführliche Besprechung der Universität Leipzig, in der bei den vorangehenden beobachteten Reihenfolge. Auf Seite 190 wird konstatiert, dafs fast kein Professor der Mittelschulen zum Lehramt der Universität kommt. Nach einer eingehenden Würdigung und einem wohlverdienten Lobe, welches er dem Professor Ritschl widmet, kommt der Verf. auf die Wichtigkeit des Sanskrit zu sprechen, vor dessen Entdeckung die Thatsachen der klassischen Grammatik, obwohl sie an und für sich bekannt waren, eben so viele Rätsel darboten.

Wir können wohl ohne Bedenken aussprechen, dafs fast alle vom Verfasser besprochenen Punkte einem jeden, der eine deutsche Universität besuchte, bekannt sind. Für Ausländer gibt diese Schrift ganz genaue und vielfach anregende Aufschlüsse. Auffallend mufs es erscheinen, dafs ein Werk, welches sich als Hauptziel das philologische Studium in Deutsch-

Digitized by Google

land gestellt hat, mit keinem Worte die romanische Philologie erwähnt, deren Bedeutung doch in dem Grade wächst, dafs sie in einem derartigen Buche nicht ignoriert sein sollte.

München. Dr. Fr. Wallner.

Münch Dr. Wilh., Direktor des Realgymnasiums zu Barmen. Zur Förderung des französischen Unterrichts, insbesondere auf Realgymnasien. Heilbronn. Verlag von Gebr. Henninger. 1883. Pr. ℳ 2.

Beim jetzigen Kampfe der Meinungen über die Methode des französischen Unterrichts an den Mittelschulen thut es wohl, über diese Frage mafsvollen Anschauungen, die aus Erfahrung und Erwägung und nicht am wenigsten auch aus Kenntnis der unüberwindlichen Schranken der Wirklichkeit erwachsen sind, zu begegnen. Wenn auch die Brochure nur den Unterricht an den Realgymnasien im Auge hat, so enthält dieselbe doch auch viele Winke, die dem Lehrer des Französischen an den humanistischen Anstalten von Nutzen sein mögen. In acht Aufsätzen spricht der Verfasser über allgemeine Prinzipienfragen, den Lehrgang, die Aussprache, das Sprechen, das Schreiben, die Auswahl der Lektüre, die Behandlung der Lektüre, die Hilfsdisziplinen und Hilfsbücher und sucht die Mittel an die Hand zu geben, den Unterricht im Französischen für die Jugend sowohl in idealer als praktischer Beziehung so nutzbar als möglich zu machen. Wir können die Schrift wegen der Fülle der Anregungen, die sie dem Lehrer gibt, den Fachgenossen angelegentlich zur Lektüre empfehlen.

München. J. Steinberger.

Baltzer, Dr. J. P., Hebräische Schulgrammatik für Gymnasien und Übungsbuch. Stuttgart, J. B. Metzler'scher Verlag. 115 und 146 Seiten. 1880 und 1884.

Wer beide Büchlein genauer prüft, wird entsprechend der im jeweiligen Vorwort ausgesprochenen Erwartung gewifs des Verfassers „aufrichtiges und ernstliches Streben nicht verkennen, den Schülern die vielfach empfundenen Schwierigkeiten, welche die Erlernung der hebräischen Sprache ihnen thatsächlich bereitet, leichter überwinden zu helfen.“ Auch spricht die Präsumption dort für das nötige Geschick, wo ein Grammatiker behaupten kann, dafs er „seit einer Reihe von Jahren in wöchentlich 8—10 Stunden“ die von ihm behandelte Sprache in der Schule lehrt. Wirklich sind Grammatik und Übungsbuch den Forderungen des Obergymnasiums vollkommen gerecht werdende, Wissenschaft und Leben glücklich verschmelzende, bei untadeliger typographischer Ausstattung ebenso präzis als kurz gefafste, durchaus praktische Schulbücher. Dafs Grammatik und Übungsbuch nicht wie bei Seffer oder Grundt verschmolzen sind, ist nicht nur eine Konzession an den dauernden pädagogischen Wert mäfsiger Abstraktion, diese Einrichtung macht auch die Grammatik zu einem äufserst handlichen Repetitorium vor oder neben der zusammenhängenden Lektüre auf oberster Stufe. Andererseits hat der Wegfall einer eigenen gesonderten Syntax durch gelegentliche Verknüpfung fast aller unumgänglichen Regeln mit den Laut- und Schriftzeichen und den verschiedenen Redeteilen der Formenlehre die hinlänglich erprobte Wahrnehmung für sich, dafs letztere nur unter dieser Voraussetzung in Form

von ganzen Sätzen eingeübt werden können, während alle über das Notwendige hinausgehenden syntaktischen Deduktionen und linguistischen Erläuterungsversuche nur als wertloser Ballast mitgeschleppt werden. Ebenso ist es nur die pädagogische Rücksichtnahme auf die Analogie bereits erlernter Sprachen, sowie der stetige Fortschritt vom Leichten zum Schweren, was der theoretischen und praktischen Behandlung des schwierigen Verbums seine Stelle nach dem leichteren Nomen anwies. Beide Redeteile, mit und ohne Suffixe, ihr Singular und Plural, ihr Maskulinum und Femininum sind nicht nur durch bündige Regeln klar erläutert, sondern auch durch treffende Paradigmata jederzeit veranschaulicht. Ueber das „nach dem Vorgange von Dr. A. Müller (Hebräische Schulgrammatik)" angewendete Lesezeichen eines Vertikalstrichs über dem Anfangskonsonanten der Tonsilbe bei mehrsilbigen Wörtern kann man doppelter Ansicht sein; uns will bei der Einfachheit der hebräischen Tongesetze, welche die Mittelschule zu den ihrigen gemacht hat, der Wert desselben nicht recht einleuchten. Abgesehen davon, dafs dieser Strich von den vielen und vielerlei anderen Strichen der Lektüre unterschieden werden mufs, schützt die Beschränkung desselben auf besondere Worte, wie im Übungsbuch, nicht unbedingt vor Mifsgriffen. Weit empfehlenswerter scheint uns die Einführung der Genesius'schen Sternchen für Anomalien in den Paradigmen der Verba. Im Übungsbuch könnten die Übungen § 2 B und § 3 fehlen; die mit falschem Dagesch gedruckten Wörter des letzteren Paragraphen erinnern zu sehr an den spezifisch französischen Brauch, den Schülern ganze fehlerhaft gedruckte Bücher zur Verbesserung in die Hand zu geben. „Das Wörterverzeichnis zeigt eine gruppenweise Anlage im Anschlufs an die Paragraphen des Übungsbuches", aber nicht über § 41 hinaus. Dessen „Anlage nötigt den Schüler, über die grammatische Behandlungsweise eines jeden Wortes, welches er suchen will, sich Rechenschaft zu geben, um darnach die Gruppe zu bestimmen, in welcher dasselbe sich findet." Doch verlangt das Aufschlagen die Geschicklichkeit des Begabteren oder Opfer an Zeit; uns will es bedünken, dafs die einfache alphabetische Ordnung dem Anfänger schon allerlei zu denken gebe. Sonst stimmen wir vollkommen bei, dafs „der Schüler ohne selbstthätige Anwendung der erlernten Regeln und Gesetze eine grammatische Sicherheit und Fertigkeit nicht erreichen kann", und begrüfsen es freudig, dafs den hebräischen Paragraphen „kleine und leichte" Übungen zum Übersetzen vom Deutschen ins Hebräische beigefügt wurden; zur Befestigung der Regeln einer fremden Sprache haben Übersetzungen aus dem Deutschen den doppelten Wert von Versionen aus dem zu erlernenden Idiom. Eingehender äufsert sich das Vorwort zu Grammatik und Übungsbuch, wie der Verf. „den Schüler leichten und festen Fufses, von Stufe zu Stufe allmählich aufsteigend, in die Kenntnis der hebräischen Sprache einzuführen sucht"; es sind hier lauter echt pädagogische Prinzipien ausgesprochen. Alles in allem glauben wir, beide Büchlein nicht nur bestens empfehlen, sondern ihnen auch ein gutes Prognostikon stellen zu können; denn sähen die Vorkämpfer der Entbürdung der Mittelschule selbst die griechische und lateinische Schulgrammatik am liebsten in verkleinertem Mafsstabe, dann scheint es geradezu im Geiste der Zeit zu liegen, dafs sich auch die hebräische Schulgrammatik in möglichst engem Rahmen halte. In Betreff der für den Orientalisten gewifs höchst schätzenswerten Grammatiken von Gesenius und Nägelsbach sagen wir mit den Worten eines westfälischen Gymnasiumsdirektors im „Pädagogischen Archiv": „Für den Unterricht in der Schule sind sie nicht brauchbar; sie sind streng methodisch und wissenschaftlich, aber keine Schulbücher." Beweis ist ihre stets nur aus-

Digitized by Google

zügische (oft in Diktaten) Verwendung und ihr Schicksal in der Mittelschule. So wünschen wir denn zum Schlufs den Baltzer'schen Arbeiten im Interesse der guten Sache die weiteste Verbreitung.

Freiburg i. B. Dr. K. Th. Rückert.

Luthers kleiner Katechismus, von Gotthelf Weber erklärt für die unteren Klassen der Mittelschulen. Nördlingen. C. H. Beck'sche Buchhandlung. kl. 8°. 130 S. kart. 1 ℳ.

Aufser zu den Büchern der hl. Schrift sind wohl zu keinem Büchlein so viele Auslegungen erschienen, als zu dem kleinen Katechismus von Dr. Martin Luther, und abermals liegt uns in der obengenannten eine neue vor. Die weit überwiegende Mehrzahl derselben bringt die Erklärung in Fragen und Antworten, und diese Form ist auch sicherlich für das kindliche Verständnis die angemessenste, wie denn auch Luther selbst seinen Katechismus in Frage und Antwort gegeben hat. Der Verfasser der von uns bezeichneten Erklärung hält aber diese Form für den abschliefsenden Katechismusunterricht an Mittelschulen und geförderten Bürgerschulen zu einem erfolgreichen Unterricht viel weniger geeignet, als eine Erklärung, welche den Schülern den Lehrgehalt in fortlaufender Entwicklung vorführt, und er hat demgemäfs in seiner Bearbeitung den Inhalt der Katechismusstücke in Aussageform erörtert. Wir geben zu, dafs hiemit einer blofs mechanischen Aneignung des Stoffes, die an ganz bestimmt formulierte Fragen sich bindet und bei jeder Änderung auch nur der Form der Frage den Mangel an genügender Durchdringung und tieferem Verständnis des Inhaltes offenbart, teilweise vorgebeugt werden kann, aber es fragt sich doch, ob dieser Vorteil nicht durch die Erleichterung des Verständnisses im Gebrauch der Frage- und Antwortform auch bei Lateinschülern aufgewogen wird. Die Erfahrung zeigt, dafs in Abhandlungsform gegebene zusammenhängende Erörterungen auch besseren Schülern gegenüber meist selbst wieder der Erklärung bedürfen.

Der Verfasser ist bemüht, sich eng an den Wortlaut des Textes und der lutherischen Erklärung anzuschliefsen und an den passenden Orten auch im Katechismustext nicht genannte Lehren, z. B. vom Wesen und den Eigenschaften Gottes, vom dreifachen Mittleramt, von der Rechtfertigung etc. einzufügen, um so eine Kenntnis des Gesamtinhaltes der evang. luth. Lehre zu ermöglichen. Er lehnt sich hiebei wie überhaupt in der Darlegung des Lehrinhaltes an die trefflichen bereits vorhandenen Arbeiten von Böckh, Caspari, Schütze, Buchrucker etc. an, berührt aber ganz zweckmäfsig auch manches, was sich in vielen Erklärungen nicht findet, z. B. die Glaubensgemeinschaften und deren Bekenntnisschriften, die Hauptunterscheidungslehren, die Kindertaufe und Konfirmation etc. Die Lehre von den Sakramenten hätten wir eingehender behandelt gewünscht; so erfahren wir z. B. nicht, warum aufser dem Wort auch das Sakrament als Gnadenmittel geordnet ist, wie durch die Taufe Vergebung der Sünden gewirkt wird etc. Auch hätten wir da und dort noch manche Bemerkungen zu machen; so wünschten wir z. B. die göttlichen Eigenschaften anders eingeteilt, bei der Lehre vom hohepriesterlichen Amte Christi das alttestamentliche Hohepriesteramt verglichen, die Lehre von der Kirche, insbesondere den Unterschied von sichtbarer und unsichtbarer Kirche einfacher und durchsichtiger behandelt, aber im ganzen bietet die Arbeit eine eingehende und richtige Darlegung der Katechismuslehrstücke und ist, da der Überblick durch gute Ordnung des Stoffes, durch passende Überschriften und sofortige Anführung der betreffenden Katechismusworte sehr erleichtert wird, zur Grundlage für den Unterricht wohl geeignet.

Schmidt, Dr. Leopold, Prof. der klass. Philologie zu Marburg, Das akademische Studium des künftigen Gymnasiallehrers. Rede beim Antritt des Rektorats am 15. Oktober 1882 gehalten. Marburg, Elwert. 1882. S. 22.

In seiner unterdessen in 2. Auflage erschienenen Rektoratsrede weist Herr Prof. Schmidt nach, warum sich für den Angehörigen der philosophischen Fakultät eine bestimmte Studienordnung nicht festsetzen lasse. Er hebt mit Recht hervor, dafs die Universität nicht ein bestimmtes Mafs von Kenntnissen zu vermitteln habe; denn dieses Ziel könne ja der Studierende eventuell auch auf privatem Wege ohne Anleitung erreichen. Aufserdem sei das Lernen mit der Universität nicht abgeschlossen. Sie müsse vor allem die Liebe zur Wissenschaft und wissenschaftlichen Forschung wecken. Dieser wissenschaftliche Sinn allein verleihe dem künftigen Gymnasiallehrer jene Pünktlichkeit und Begeisterungsfähigkeit, deren er nicht entraten könne, wenn er diese Eigenschaften im Schüler wecken und pflegen solle; er allein waffne ihn bei den vielen Unannehmlichkeiten des Lehrberufs mit neuem Mute. Da endlich das Gymnasium die Aufgabe habe, zur Selbständigkeit des Denkens anzuleiten, somit der Lehrstoff nicht als ein fertiger auf die Schüler übertragen werden dürfe, so könnten nur die Mitteilungen desjenigen Lehrers etwas von einer geistigen Neuschöpfung an sich haben, der an der Universität die Selbständigkeit geistigen Gestaltens in sich entwickelt habe.

In der That kann das Wirken nur desjenigen Gymnasiallehrers ein wahrhaft fruchtbringendes sein, in dessen Geist einmal das Licht wissenschaftlichen Forschens aufgegangen ist. Demzufolge mufs die Pflege wissenschaftlichen Strebens Hauptaufgabe der Universität bleiben. Aber der Beruf des Gymnasiallehrers hat andererseits eine eminent praktische Seite, die auch von der Universität nicht ignoriert werden darf. Dieses mit der behandelnden Frage so innig zusammenhängende Moment hat Herr Sch., offenbar mit Absicht, ganz beiseite gelassen. Sollen wirklich die Erfahrungen der Vergangenheit und die Resultate der Erziehungs- und Unterrichtslehre für den künftigen Gymnasiallehrer gar nicht nutzbar gemacht werden? Freilich wäre es thöricht, wie es so oft geschieht, von der Methode alles Heil zu erwarten. Begeisterung für den Lehrberuf, wissenschaftliche Befähigung und tüchtiges Wissen wird auch fernerhin über etwaige Mängel der praktischen Schulung und Vorbereitung hinweghelfen. Aber so verkehrt es wäre, von der Universität nur die Anleitung zu jenen Kenntnissen und Fertigkeiten zu fordern, welche die spätere Berufspraxis verlangt, ebenso verfehlt erscheint es, von der praktischen Seite gänzlich abzusehen. Am besten wird es eben sein: „das eine zu thun und das andere nicht zu lassen!“

Jäger Oskar, Direktor des Königl. Friedrich-Wilhelmsgymnasiums zu Köln, Aus der Praxis. Ein pädagogisches Testament. Wiesbaden. 1883. *M.* 3.

Das Büchlein rezensieren, kritisieren? Nein! — Wer es noch nicht kennt, der lerne es kennen und freue sich und erquicke sich daran!

-r.

Digitized by Google

Tutonis monachi O. S. B. saeculi XII opuscula von W. Rubatscher. Graecii in aedibus Styriae. 1882. VIII und 154 S. 8°. ℳ 2,20.

W. Rubatscher in Graz hatte vor einigen Jahren das Glück, in den codd. 763 und 780 der Admonter Stiftsbibliothek einige lateinische Abhandlungen meist theologisch-panegyrischen Inhalts zu entdecken. Die Veröffentlichung dieses Fundes (vier Teile: I. De suscipiendo deo. II. De praeconiis s. Felicitatis martyris (mit Zugrundelegung des bekannten „goldenen Alphabets" Salomonis, wie der Verfasser S. 67 selbst sagt), III. vier Sermones und eine Epistola an die „Töchter Jerusalems" (III schon 1880 mit dem Jahresbericht des ersten Staatsgymnasiums in Graz publiziert), IV. Passio s. martyrum Viti, Modesti atque Crescentiae) scheint zwar in erster Linie nur das Interesse der Theologen, speziell des Benediktinerordens zu erwecken, der hiedurch einen neuen Beweis für die frühe litterarische Thätigkeit seiner Mitglieder erhält; allein sie ist auch in anderer Hinsicht von Wichtigkeit, da sie uns die Mittel an die Hand gibt, einen bisher dunklen Punkt in der series abbatum Tharisiensium aufzuhellen.

Der Verfasser der erwähnten Traktate nennt sich im Prolog zu II „Tuto ex congregatione Tharisiensis coenobii", d. i. Mönch des (1803 aufgehobenen) Benediktinerklosters Theres bei Hafsfurt; er widmet II seinem Abt Gumpert des nahegelegenen Klosters Schwarzach (1142—1149), I dem Abt W. = Wigand († 1151). Damit ist die Entstehungszeit dieser beiden Traktate festgestellt; III, vielleicht auch IV sind einige Jahre jünger. Man findet in letzteren keine Andeutungen untergeordneter Stellung mehr, wie in den Dedikationen zu I und II, sondern Tuto legt sich in der Epistola den Titel „peccator" bei, womit er sich zweifellos als Abt zu erkennen gibt. In der That führt auch das Necrol. Bamberg. unter dem 21. April (Jahresangabe fehlt) und zwar unter den etwa 1177 abgeschlossenen älteren Einträgen einen Tuto abbas Tharisiensis, den einzigen dieses Namens, an, zu welchem Ussermann Ep. Wirc. 305 nur bemerkt, dafs er „huic catologo (nämlich der Äbte von Theres) alicubi (im 12. Jahrhundert) inserendus" sei. Auch Link (Klosterbuch der Diözese Würzburg I. 393) weifs diesen Tuto nicht sicher unterzubringen; er vermutet in ihm den 3. Abt von Theres und setzt seine Regierungszeit viel zu früh auf circa 1115. Allein wenn unser Tuto peccator mit dem Tuto des Necr. Bamb. identisch ist — und darüber kann kein Zweifel sein, da ein zweiter Tuto nicht genannt wird und die Reihenfolge der Äbte von Theres sonst feststeht —, so kann er, da er I dem Abt Wigand von Theres widmet, der 1151 nach mehr als dreifsigjähriger Regierung starb, nur zwischen 1151 und 1167 Abt von Theres gewesen sein, in welch letzterem Jahre bereits Rudigerus als Vorstand dieses Klosters urkundlich auftritt. Weiteres läfst sich nicht ermitteln, da das „Copeibuch" von Theres (erwähnt Mon. Bo. XXXI a, 377) zufällig keine Urkunde aus Tutos Zeit enthält, weshalb auch sein Name in den nach dem „Copeibuch" (entstanden 1603) gefertigten und in den „Standbüchern" von Theres noch vorhandenen Listen der Äbte nicht vorkommt.[1])

[1]) Die hier angegebenen handschriftlichen Quellen zur Geschichte des Stiftes Theres befinden sich im Kreisarchiv zu Würzburg, die Originalurkunden bis 1401 nach einer gütigen Mitteilung der Direktion im Reichsarchiv. Ein Exemplar des „Copeibuches" ist im Besitz des Pfarramtes Obertheres. Meist secundäres Material erwähnt Lindner (Schriftsteller des Benediktinerordens II, 194, 195).

Wie Tutos Abhandlungen und zwar, wie der Herausgeber anmerkt, in gleichzeitigen Handschriften, nach Admont in Steiermark kommen konnten, um erst nach jahrhundertelanger Verborgenheit wieder aufgefunden und — ein nachahmenswertes Beispiel — auf Kosten der Gesellschaft Styria in Graz gedruckt zu werden, begreift sich unschwer, wenn man die innigen Beziehungen kennt, in denen z. B. Admont, Michaelsberg, Theres, Schwarzach u. s. w. schon im 12. Jahrhundert traditionell zu einander standen: Trithemius, der sonst zwar nicht immer für verlässig gilt, erwähnt zum Jahre 1075 eine Translokation von Mönchen aus Schwarzach nach Theres; Tuto scheint, wie aus dem Prolog zu II hervorgeht, selbst einige Zeit auch in Schwarzach gelebt zu haben; Abt Irimbert von Michaelsberg (1160—1172) war Mönch in Admont gewesen und starb als Abt von Admont 1176; der obenerwähnte Abt Wigand von Theres war zuvor Prior in Michaelsberg u. s. w. Diese kartellartigen Verbindungen erwiesen sich noch von grofsem praktischen Wert in den Zeiten des dreifsigjährigen Krieges; man kennt noch Namen solcher Mönche, die sich — gewifs auch mit handschriftlichen Schätzen — 1631 vor der schwedischen Invasion aus Franken nach den für sicherer gehaltenen Klöstern Steiermarks flüchteten.

Tuto selbst erscheint uns als sprachlich gewandt, der Rhetorik wie der Bibel kundig; der Gebrauch vieler dem Griechischen entnommener Ausdrücke läfst den schulmäfsigen Theologen nicht verkennen, wenn ihm auch das Dogmatisieren völlig fremd ist. Seine Schriften haben an Rubatscher einen sorgfältigen und umsichtigen Herausgeber gefunden; drei Indices, (I. scriptorum, II. nominum, III. rerum verborum grammaticus)[1]) erleichtern den Gebrauch des Buches, dem einige von Kurz von Goldenstein in Graz gefertigte Abbildungen von Gemälden und Initialen aus codd. 763 als willkommene Beispiele zierlicher Kunstübungen des 12. Jahrhunderts beigegeben sind.

München. M. Rottmanner.

Beitzke, Dr. Heinrich, Geschichte der deutschen Freiheitskriege in den Jahren 1813 und 1814. Vierte, neu bearbeitete Auflage von Dr. Paul Goldschmidt. 2 Bände mit 17 Karten und Skizzen. Bremen, Druck und Verlag von M. Heinsius. 1883. Preis 9 ℳ.

Der preufsische Major a. D., Heinrich Beitzke, der sich in seiner Selbstbiographie rühmt, die Zeit der deutschen Freiheitskriege gegen Napoleon I. durchlebt und noch den Schlufs des Krieges aktiv mitgemacht zu haben, veröffentlichte im Jahre 1854 obiges Werk, welches als eine willkommene Ergänzung zu Häussers deutscher Geschichte vom Tode Friedrichs des Grofsen bis zur Gründung des deutschen Bundes betrachtet werden kann. Das Buch fand damals solchen Beifall, dafs es im Laufe von zehn Jahren dreimal aufgelegt werden mufste. Wie würde der im Jahre 1867 gestorbene Verfasser, der im Vorwort zur ersten Auflage das Quellengebiet der von ihm behandelten Periode für im wesentlichen geschlossen erklärte, erstaunen, wenn er die Fülle von Material sähe, das sich noch nach diesem Zeitpunkt zu dem von ihm benützten angehäuft hat. Gerade unser jüngster Nationalkrieg gegen Frankreich lenkte mit erhöhtem Interesse und Verständnis die Augen des deutschen Volkes der Zeitepoche zu, in der die Diplomatie wieder verdarb, was das deutsche Schwert gewonnen.

---

[1]) In diesem ist hinter catomus κατ' ὦμους zu lesen; S. 111 Z. 21 roborandam.

Digitized by Google

In rühriger Thätigkeit förderte die deutsche Geschichtsforschung neuen, reichen Stoff zu eingehenderer Beurteilung der Freiheitskriege zu tage. Die Staatsarchive in Österreich und Preufsen gewährten in liberaler Weise Zugang zu ihren Akten, umfassende Veröffentlichungen aus den Papieren Scharnhorsts, Gneisenaus, Hardenbergs, Metternichs erweiterten unsere Kenntnisse. Die Beziehungen der Mächte untereinander, namentlich aber die Mafsnahmen der preufsischen Regierung erschienen in wesentlich anderem Lichte, seit die Motive und näheren Umstände genauer bekannt sind. Mit Hülfe einer authentischen Grundlage zerstörte die historische Kritik die napoleonische Legende, die Thiers und andere französische Schriftsteller fast zu einem Dogma und nicht nur in Frankreich erhoben hatten, und legte dar, wie weit sich jene von der Wahrheit entfernt habe.

In Anbetracht dieser veränderten Sachlage hatte Dr. Paul Goldschmidt die schwierige Aufgabe unternommen, das Werk Beitzkes in der uns vorliegenden vierten Auflage einer Neubearbeitung zu unterziehen, damit dasselbe nicht nur ein litterarisches Denkmal bleibe, sondern den Charakter eines Volksbuches sich erhalte. Freilich mufsten manche Teile eine bedeutende Umgestaltung erfahren, auf die Dr. Goldschmidt selbst in seiner Einleitung hinweist, jedoch in der Art, dafs dem Werke Beitzkes die Vorzüge erhalten blieben, durch die es in so hohem Grade die Gunst des Publikums gewonnen hatte, nämlich die Anschaulichkeit der Erzählung verbunden mit einem warmen patriotischen Gefühle. Das bisher drei Bände umfassende Werk wurde im Interesse der Leser zweckmäfsig gekürzt, und ich hätte im Gegensatz zu einem früheren Beurteiler sogar gewünscht, dafs die Details der Märsche und Aufstellungen zu gunsten des Totaleindruckes der Hauptaktionen noch mehr wären verkürzt worden. Nunmehr behandelt der 1. Band auf 512 Seiten nach einer ziemlich umfassenden Einleitung die Ereignisse des Jahres 1813 bis zur Schlacht bei Dennewitz (6. September 1813), der 2. Band auf 404 Seiten die Fortsetzung bis zum ersten Pariser Frieden am 30. Mai 1814. Die beigefügten Karten würden noch mehr zum Verständnis beitragen, wenn nach dem Muster der Napoleonischen Karten zu Cäsar oder der Generalstabskarten die Hauptstellung der sich bekämpfenden Heere fixiert wäre.

Durch Goldschmidts zeitgemäfse Umarbeitung hat meiner Ansicht nach das Werk von Beitzke wesentlich gewonnen und kann den Lesern auf das angelegentlichste empfohlen werden.

München. Fr. Gruber.

Geistbeck, Dr. Michael, Leitfaden der Geographie für Mittelschulen, 4 Teile à 50 ₰. München, Zentralschulbücherverlag. 1881—83.

Nachdem der erste und dritte Teil dieses Buches von dem Referenten und von Herrn Biedermann bereits in dieser Zeitschrift besprochen worden sind, bleibt nur noch weniges über den zweiten und vierten Teil und über das Gesamtwerk zu sagen, da die Tendenz der Darstellung in allen Teilen die gleiche ist. Der zweite und vierte Teil enthalten die Pensa der zweiten und vierten Lateinklasse, und zwar die allgemeine Geographie aufs innigste und entschiedenste mit der politischen, bei jedem einzelnen Landgebiete verknüpft. Der organische Zusammenhang bei der Beschreibung der Orographie ist so schön durchgeführt, wie man es sonst höchstens in gröfseren Kompendien wieder findet. Etwas sonderbar ist nur, dafs dem Paragraphen „die Alpine Hochstufe in Deutschland“ die Beschreibung der ge-

Digitized by

samten Alpen untergeordnet ist. Neu, und sehr glücklich scheint es dem Referenten zu sein, dafs die Ötzthaler Alpen als eigene Gruppe den penninischen, lepontinischen und rhätischen koordiniert sind, weniger gut, dafs deren höchste Erhebung fehlt. Unter den nördlichen Vorlagen der Mittelalpen sind die Vorarlberger Alpen, aber nicht das Rhätikon erwähnt. Die zentrale Zone der Ostalpen ist etwas dürftig behandelt, die Charakteristik der Alpenbewohner etwas optimistisch; die Anzahl der in Deutschland angeführten Städte stellenweise zu gering.

Will man an dem 4. Teil etwas aussetzen, so ist es die auch manchmal etwas allzuausgedehnte Charakteristik der Bevölkerung. Selbst Unpassendes kommt hiebei vor: Seite 96: „Eine Schattenseite der Eskimo ist ihre Unsittlichkeit."

Dafs die Punkte der allgemeinen Geographie allüberall so sehr betont und den übrigen Stoffen eingewoben sind, während doch eigentlich die Schüler in dieselben erst durch das Pensum der 5. Lateinklasse systematisch eingeführt werden sollen, ist zwar einerseits sehr rühmenswert, vergröfsert aber andererseits die zu bewältigende Aufgabe und erfordert einen ebenso eifrigen als tüchtigen Geographielehrer zum Interpreten. Ein solcher wird aber mit diesem Buche glänzende Resultate erzielen können. Vergleichende statistische Tabellen fehlen dem vierten Teil.

Wir haben in Bayern jetzt zwei sehr gute Geographiebücher; das von Biedermann und das hier besprochene. Fragt man, welchem wohl der Vorzug eingeräumt werden dürfte, so kann man schwerlich eine unbedingte Antwort geben.

Biedermann hat Einrichtungen, die namentlich für die fünfte Klasse von unschätzbarem Werte sind, Geistbeck ist für die erste Klasse weitaus vorzuziehen; Biedermann hat einen sehr leichten gefälligen Stil, Geistbeck hat eine vorzüglich gegliederte Verbindung aller Momente der allgemeinen und der politischen Geographie, und zwar wird der manchmal ziemlich schwierige weil vielseitige Stoff durch eine klare Disposition zugänglich gemacht.

Das Endergebnis dürfte sein, dafs ein Lehrer schwerlich von den beiden Werkchen das bereits eingeführte durch das andere, niemals aber durch ein drittes zu ersetzen veranlafst sein wird, zumal wenn auch Herr Dr. Geistbeck seiner Geographie noch ein alphabetisches Sachregister anfügt.

Neuburg a/D. A. Schmitz.

Biedermann, Studienlehrer in München. Geographischer Leitfaden. 2. Auflage. Regensburg. 1883. Verlag von Joseph Manz.

Die neue Auflage hat eine verbessernde Revision in 10 Punkten erhalten, welche der Herausgeber in der Vorrede anführt; gleichwohl kann dieselbe unbedenklich neben der ersten gebraucht werden. Sonst kann nichts besonders mehr der ausführlichen Rezension der ersten Auflage (18. Jahrg. Seite 491) hinzugefügt werden, als dafs die Mehrzahl der dort gemachten kleinen Beanstandungen berücksichtigt und beseitigt wurden.

Der Schlufs auf die Dichtigkeit des Erdinnern, welcher diesmal Seite 266 steht, ist kürzer, aber ebenso falsch wie das erstemal.

Dies beeinträchtigt natürlich den Wert des Büchleins nur unbedeutend.

Neuburg a./D. A. Schmitz.

Krimmel, Otto (Professor an der Realanstalt in Reutlingen). Die Kegelschnitte in elementargeometrischer Behandlung. Mit 78 in den Text eingedruckten Abbildungen. Tübingen. 1883. Verlag der H. Laupp'schen Buchhandlung. VIII. 115 S.

Das Büchlein ist wesentlich für die württembergischen Realanstalten bestimmt, und wir zweifeln nicht, dafs es sich zum Gebrauche an diesen Schulen sehr gut eignet. An und für sich müfste freilich das Bedürfnis nach einem elementaren Abrisse der Kegelschnittslehre in abrede gestellt werden, denn die bekannten Schriften von Erler, Dronke, (von uns in diesen Blättern angezeigt), ganz besonders aber von Simon-Milinowski leisten wohl alles, was man nur wünschen kann. Mit dem letztgenannten hat das vorliegende Werkchen eine gewifse Ähnlichkeit. Die drei Kegelschnitte werden gesondert behandelt, erst am Schlusse wird auf Grund des Dandelin'schen Theorems durch Betrachtung der Kurven am erzeugenden Kegel deren gegenseitige Verwandtschaft nachgewiesen. Die Darstellung hält, was sie verspricht; die Beweisart ist eine elementare, ungezwungene, die Methoden der neueren Geometrie sind ausgeschlossen, wogegen von der Rechnung und auch vom Koordinatensystem gelegentlich ein mäfsiger Gebrauch gemacht wird. Lobend ist anzuerkennen, dafs die Entwicklung nicht an den einfachsten Eigenschaften der Kurven II. Ordnung haften bleibt, sondern, dafs auch auf die Krümmungshalbmesser und auf die konfokalen Beziehungen zweier solcher Kurven bedacht genommen wird, und nicht minder lobend verdient die reiche Fülle von Übungsaufgaben hervorgehoben zu werden, welche den einzelnen Abschnitten beigegeben sind. Der Ausschlufs projektivischer Betrachtungen wird manchem nicht willkommen sein, und es liefse sich wohl auch darüber rechten. Wir jedoch würden das Buch gerne solchen Abiturienten bayerischer Gymnasien in die Hände gegeben sehen, welche sich während der Herbstferien auf das akademische Studium der Mathematik vorzubereiten gedenken, und unter diesem Gesichtspunkte können wir es natürlich nur billigen, dafs in demselben nur solche Hülfsmittel zur Verwendung gelangten, mit welchen die jungen Leute im Verlaufe ihrer Schulzeit sich vollkommen vertraut zu machen in der Lage waren. Hiezu gehört — leider — die synthetische Geometrie nicht.

Ansbach. S. Günther.

Sternfreund Georg, Astronomischer Führer pro 1884. 9. Jahrgang. München. Litterarisch-artistische Anstalt. Th. Riedl.

Es mögen hiemit alle Freunde und Bewunderer der Sternenwelt aufmerksam gemacht werden auf den zwar in neuem Gewande, jedoch in alter anerkannter Brauchbarkeit erschienenen 9. Jahrgang des astronomischen Führers. Auch mag bei dieser Gelegenheit nicht unerwähnt bleiben, dafs bereits der Jahrgang 1876 durch k. b. Ministerialentschliefsung für sämtliche Mittelschulen empfohlen wurde. W.

Erwiderung.

Auf Seite 523 ff. des Jahrganges XIX dieser „Blätter“ übt J. Haufsleiter philologische Kritik an Janssens Darstellung von Luthers Tod und der von mir geschriebenen „Anzeige,“ nicht „Rezension“, des dritten Bandes der Geschichte des deutschen Volkes von Janssen. Was Haufs-

Digitized by Google

leiter über die Darstellung von Luthers Tod gegen Janssen vorbringt, kann ich diesem zur Widerlegung getrost überlassen. An meiner Anzeige tadelt H., dafs der Satz: „J. läfst lediglich die Quellen reden“ ohne Beweis geblieben. Quellen lasse J. reichlich reden, sagt H. selbst; aber ob die Quellen, das sei eine andere Frage. Ich habe fürs erste auch nicht geschrieben „die“ Quellen und fürs zweite geben selbst die meisten protestantischen Kritiker zu, dafs das von J. benützte Quellenmaterial in der That ein nicht gerade gewöhnliches ist. Weiter hätte der philologische Kritiker beachten sollen, dafs meine Angabe sich auf den Gegensatz von „subjektiver Auffassung“ bezieht. Was andere Bemängelungen betrifft, so habe ich über „reine Objektivität“ bei Anzeige der zweiten Abteilung des ersten Bandes — Gymn. Bl. Bd. XIV S. 399 — einen Ausspruch des Ottokar Lorenz citiert, wie ich auch bei Anzeige des zweiten Bandes — Gymn. Bl. Bd. XVII S. 87 ausdrücklich gesagt, dafs J. entschieden auf katholischem Standpunkte stehe. „Ueberraschend neu“ sind in der That die geschichtlichen Ergebnisse, man braucht nur Janssen mit Plitt und selbst Köstlin zu vergleichen. Will man auch die Thatsache, dafs J.s Werk innerhalb 6 Jahren in 30000 Exemplaren ausgegeben wurde, nicht als Beweis für seine grofse historische Bedeutung gelten lassen, so liefern ihn jedenfalls die vielen und heftigen Angriffe auf dasselbe und der Umstand, dafs zu dessen Widerlegung sogar die Gründung eines „Vereins für Reformationsgeschichte“ in Halle angeregt wurde. Und wenn es, wie man aus vielen günstigen Urteilen aus protestantischer Feder schliefsen darf, mit dazu beiträgt, den damals entstandenen Rifs, der uns doch nicht für immer trennen soll, einmal auszugleichen, so mufs dem Werke auch eine hohe nationale Bedeutung zugesprochen werden.

Dillingen. Daisenberger.

Zur Abwehr.

Auf die kritischen Auslassungen des Herrn Dr. Stölzle im XX. Bd. 1. u. 2. Heft dieser Blätter über den poetischen Teil des von mir herausgegebenen Lesebuches für Latein- und Realschulen sowie für die zwei unteren Klasen der Realgymnasien habe ich z. Z. nur Folgendes und zwar im allgemeinen zu erwidern:

1. Die Adresse des betreffenden Artikels dürfte richtiger lauten: „Die Dichter in vielen unserer Lesebücher, speziell im Zettel'schen.“ Ich habe nämlich im Verlaufe meiner langjährigen Lehrthätigkeit von einer grofsen Anzahl Lesebücher aus allen Teilen Deutschlands Einsicht genommen und in vielen derselben ähnliche Grundsätze befolgt gefunden, wie ich sie befolgt habe, welche aber Herr Dr. Stölzle gänzlich perhorresziert. Jedenfalls nun läfst dieser, wenn auch mehr äufsere, Umstand die Frage doch wenigstens offen, ob man einem Vorgehen, wie das meinige ist, jegliche Berechtigung absprechen könne.

2. Was die Aufschriften von Gedichten betrifft, so kann z. B. sogar der Fall eintreten, dafs vom Dichter selbst aus gar keine eigene existiert, und es wird dann — wohl oder übel — dem Herausgeber eines Schullesebuches überlassen bleiben müssen, den nach seinem Ermessen zweckdienlichsten Titel zu wählen. Oder aber die Aufschrift mag zwar nach dem inneren Gehalte des Gedichtes und der vielleicht dadurch bedingten Reihenfolge in der einschlägigen Gedichtsammlung selbst ganz wohl am Platze sein, losgelöst aber von diesem Rahmen und den poetischen Produkten anderer Autoren

Digitized by Google

beigesellt, trägt die eine oder andere Dichtung möglicherweise nicht den dem Zwecke des Buches so ganz entsprechenden Titel. Ferner gibt es Überschriften, die heutzutage nicht mehr genau dasselbe besagen, wie zur Zeit der Abfassung des Gedichtes selbst. Langatmige und Doppeltitel o. dgl. sind, wenn thunlich, zu vermeiden. Endlich kommt es häufig vor, dafs sich namentlich in einer Sammlung für Schulen, drei und vier gleichlautende Titel finden, weshalb sich viele Herausgeber von Lesebüchern erlaubten, kleine Änderungen vorzunehmen, die den Inhalt einigermafsen zu charakterisieren geeignet waren. Übrigens ist die Zahl solcher Titeländerungen in meinem Buche kaum nennenswert.

3. Mindestens sehr fragwürdig erscheint mir die Ansicht, dafs, im Falle die Redaktion des Textes vom Dichter selbst öfter eine Abänderung erfahren haben sollte — und wie oft dies der Fall! — ausschliefslich die letztgewählte zu adoptieren sei; das ist bei einer kritischen Textausgabe unbedingt erforderlich; in einem Schulbuche für Knaben von 9—14 Jahren hat man meines Erachtens lediglich darauf zu achten, den für den Schulzweck passendsten Text zu wählen, abgesehen davon, dafs die letzte Korrektur des Dichters nicht notwendigerweise auch immmer die beste sein mufs, kommt es ja doch, namentlich bei lyrischen Gedichten, so gar viel auf die Stimmung an, welche den Moment des Schaffens beherrscht.

4. Was nun die beanstandeten Änderungen und Kürzungen betrifft, die ich übrigens teilweise schon, und zwar in bewährten Lesebüchern, vorgefunden habe, so schicke ich, um jeder Mifsdeutung zu begegnen, voraus, dafs ich den konservativen Standpunkt des Herrn Dr. Stölzle im ganzen würdige und ehre, ja in den meisten Fällen selbstverständlich teile. Handelt es sich um die Herausgabe eines Dichters, so erheischt diese natürlich die minutiöseste philologische Akribie; ja ich gestehe gerne zu, dafs auch in einem Lesebuche für Gymnasialklassen, wo die Lektüre bereits mehr Selbstzweck ist, die sorgfältigste Texttreue gefordert werden kann. Ganz anders aber stellt sich die Sache, wenn es sich um die Schuljahre handelt, in denen das Lesebuch den grammatischen Unterricht und die moderne Sprachweise gleichsam stützen und fördern soll. Und hier nun gehen unsere beiden Anschauungen so ganz diametral auseinander, dafs ich mich im Detail mit Herrn Stölzle von vorneherein gar nicht auseinandersetzen kann. Ich behaupte nämlich und glaube mit dieser Behauptung durchaus nicht allein[1]) zu stehen, dafs dem didaktischen und pädagogischen Zwecke zu liebe selbst die Texte der Dichter unter gewissen Umständen und mit entsprechender Vorsicht dem Schulbedarfe angepafst werden können, ja sogar müssen. Warum sollte eine glückliche Beseitigung kleiner Mängel, wie harter Elisionen, widerlicher Hiaten, lästiger Dissonanzen, verletzender Reime, recht störender Unebenheiten in Behandlung des Accents, der Quantität, des Metrums und des Rhythmus, warum die Entfernung von Archaismen, wo das Ganze nicht im altertümlichen Tone gehalten ist, von Ausdrucksweisen und Redewendungen, die unserer Zeit nicht nur nicht mehr geläufig sind, sondern geradezu als Verstöfse gegen die jetzige Schriftsprache gelten, warum — frage ich — sollten derartige Beseitigungen unstatthaft sein? Ja ich gehe noch weiter; der in den fraglichen Lebensjahren doch unreifen und mehrenteils immerhin urteilsarmen Jugend gegenüber soll nicht einmal jedwede sprachliche Eigentümlichkeit eines Dichters förmlich

[1]) Wenigstens im Jahre 1871, als ich an die Herausgabe des Buches ging, bestärkten mich zwei sehr kompetente Schulmänner, Zierden ihres Standes, in dieser meiner Ansicht.

zur Schau gestellt werden. Denn welcher Lehrer könnte nicht in die unerquickliche Kollision geraten, vielleicht kurz vor der Lektüre den Schülern grammatische Normen und Abstraktionen, wie sie aus dem gegenwärtigen Sprachgebrauche sich ergeben, mit unsäglicher Mühe beigebracht zu haben, um schon beim nächstbesten Lesestücke auf so viele Unregelmäfsigkeiten, Unebenheiten, Eigentümlichkeiten, so willkürliches Verfahren etc. zu stofsen, dafs die Knaben, und gerade die lerneifrigsten und strebsamsten am leichtesten, irre werden und entweder den Glauben an die Autorität des grammatischen Leitfadens und der didaktischen Leitung in der Schule oder an die der vorgelegten Lesemuster verlieren? Thunlichste Konzinnität der Lektüre mit der Theorie des Deutschunterrichtes und mit dem jetzigen deutschen Sprachgebrauch ist für diese Altersstufe unbedingt nötig; wo das eine mit dem andern sich zu wenig deckt, geschieht es auf Kosten der Sicherheit im heutigen sprachlichen Ausdruck etc. Das Prinzip der sklavischen und starren Treue gegen den Originaltext mufs in seinen letzten Konsequenzen sogar zu Absurditäten führen, so dafs auch die geringfügigste Änderung in der Interpunktion oder Rechtschreibweise, man mag dagegen vorbringen, was man will, eine gewisse Impietät gegen den Dichter involviert. Ja, wer wollte bestreiten, dafs gerade die Verschiedenheit der Schreibweise etc. etc., wie sie sich in den verschiedenen Zeitläufen zur Geltung brachte, einen höchst instruktiven Einblick auf linguistische Entwicklung etc. etc. gewähre? Dahin gehörte dann auch ohne Zweifel jegliches Exzerpieren oder Zusammendrängen von einzelnen Partien aus Epen und Dramen, was in den meisten Lesebüchern geschieht und auch kaum umgangen werden kann. Und wenn der Dichter sich beklagen darf, dafs sein Text für Schulzwecke kleinen Änderungen unterworfen wird, warum sollte sich der Prosaschriftsteller Abkürzungen, Zerstückelungen, Zusammenziehungen, aphoristische Behandlung etc. gefallen lassen müssen? Und doch ist ohne derartiges Vorgehen die Zusammenstellung eines Lesebuches für Latein- und Realschulen nicht leicht denkbar. Ja, wenn wir einschlägige deutsche Jugendschriftsteller von Beruf gehabt hätten oder hätten! Aber das brauche ich doch an dieser Stelle nicht zu wiederholen, dafs es den Deutschen zwar nicht an trefflichen Kinderschriftstellern fehle, auch nicht an solchen, die für das reifere Jugendalter geschrieben haben, wohl aber Mangel an Autoren sei, deren Schriften man nach Inhalt und Form dem Knabenalter des Progymnasiums bieten könnte. Der Behauptung, dafs die nach dem Vorgange anderer von mir vertretene Anschauung in ihrer praktischen Verwertung die Eigenart, das individuelle und charakteristische Gepräge des Dichters und seiner Sprachweise verwische, kann ich kein zu grofses Gewicht beilegen; denn wenn die Subjektivität eines Dichters oder auch nur die seiner Schreibweise durch einige Retouchen wesentlich beeinträchtigt werden könnte, dann wäre es um dieselbe überhaupt dürftig bestellt. — Was insbesondere Kürzungen und energische Zusammenraffungen betrifft, wie sie zumal in einzelnen lyrischen Poemen unbeschadet des Sinnes vorgenommen werden können, wobei durch die knappere Fassungsweise sogar dem Zweck des Memorierens gedient sein dürfte, so habe ich nach dem Beispiele fast aller Lesebücher gehandelt. Trotz alldem will ich nicht wegraisonnieren, dafs in manchen Fällen von mir zu weit gegangen worden sein mag, weshalb ich denn auch in der neuesten Auflage die thunlichste Beschränkung in der Textänderung etc. eintreten liefs und nur in unabweisbaren Fällen der Notwendigkeit oder, wenn eine Um- und Nachdichtung bereits das litterarische Bürgerrecht erhalten hat, vom Originaltext abwich.

Digitized by Google

5. Die wirklichen Versehen[2]), eine bedauerliche Folge der durch mannigfache Umstände gebotenen Eile, auch wohl meiner geistigen Übermüdung, sind bereits in der 6. wesentlich vermehrten Auflage, die in wenigen Wochen schon in Vertrieb kommen kann, richtig gestellt.

So viel im allgemeinen. — Leider gestattet mir meine z. Z. aufs tiefste erschütterte Gesundheit nicht, eine Detailerwiderung folgen zu lassen, aus der die Herrn Kollegen ersehen könnten, dafs ich weder im ganzen noch im einzelnen plan- und grundlos gearbeitet habe, vor allem aber, dafs ich nicht aus Impietät oder lächerlicher Verbesserungssucht, sondern lediglich, um dem Schulbedarfe rechnung zu tragen, also verfahren bin.

Schliefslich mufs ich — und das ist der unerquicklichste Teil meiner Erwiderung — die offenen Ausfälle wie die versteckten Angriffe auf meine litterarische Ehrenhaftigkeit als gänzlich ungerechtfertigt und mit einer sachlichen Kritik schlechterdings unverträglich auf das entschiedenste zurückweisen. Ich habe mich jetzt nahezu dreifsig Jahre mit der ganzen Hingabe meiner Seele, mit der vollen Glut meines Herzens der Poesie und ihren Trägern in Schrift und Schule geweiht, so dafs ich auch vor der leisesten Zumutung unlauterer Motive geschützt sein sollte.

Wenn endlich der ganze Ton des gegnerischen Artikels etwas kollegialer und weniger abschätzig, hämisch und verletzend gewesen wäre, hätte es den kritischen Wert desselben kaum heruntergedrückt.

Meinem Lesebuche übrigens sind seit einer Reihe von Jahren so viele und warme Sympathien seitens der bayerischen Kollegen, Amtsvorstände und Schulbehörden entgegengebracht worden, dafs ich, ohne den Vorwurf der Unbescheidenheit befürchten zu müssen, hieraus wohl die Folgerung ziehen kann, es sei im ganzen glücklich angelegt und durchgeführt, weshalb ich mich auch der Hoffnung hingebe, es werde in seiner vermehrten und revidierten Gestalt nicht nur die zahlreichen alten Freunde sich erhalten, sondern noch recht viele neue dazu gewinnen. Mit diesem freundlichen Ausblicke sollen meine Zeilen geschlossen sein.

Regensburg. Dr. Karl Zettel.

Litterarische Notizen.

Die Metra der alten Griechen und Römer. Im Umrifs erklärt und übersichtlich dargestellt von Jos. Wex, k. bayer. Studienlehrer. Leipzig. Teubner. 1883. Der Verfasser hat seiner Arbeit die besten Werke zu grunde gelegt und sie durch Beifügung der von ihm berechneten Äquivalente griechischer und römischer Münzen in österreichischer Währung und eines Abrisses des hebräischen Gewichts- und Münzsystems nutzbringender zu machen gesucht.

C. J. Caesaris comm. de bello Gallico zum Schulgebrauch mit Anmerkungen herausgegeben von Herm. Rheinhard. Mit einem geographischen und sachlichen Register, einer Karte von Gallien, elf

---

[2]) Leider habe ich die meisten derselben sonst ganz trefflichen Lesebüchern bona fide entnommen. Bei dieser Gelegenheit kann ich auch nicht umhin, zu bemerken, dafs mir der Originaltext nicht immer zugänglich war, da, allerdings nur nach dieser Seite hin, unsere hiesigen Bibliothekverhältnisse ziemlich beklagenswert sind. Für die 6. Auflage hingegen standen mir die entsprechenden Quellen zu gebote.

Tafeln illustr. und 15 Schlachtenplänen. Vierte verbesserte und vermehrte Auflage. Stuttgart. P. Neff. 1883. gr. 8. VI und 244 S. geb. ℳ 3.10. Die wesentlichen Änderungen der vorliegenden Auflage bestehen darin, dafs für die Rheinbrücke neue Pläne beigegeben wurden und die Karte von Gallien eine sehr praktische Bereicherung erhielt, indem die Märsche Cäsars nach den einzelnen Kriegsjahren durch verschiedene punktierte Linien angegeben wurden. Die Austattung des Buches ist auch diesmal so prächtig wie früher.

C. J. Caesaris comm. de bello Gallico für den Schulgebrauch erklärt von Dr. H. Walther. 2. H. L. III und IV, nebst 2 Karten und einer Abbildung. Paderborn. F. Schöningh. 1883. gr. 8. 59 S. 1 ℳ. Die Anm. beschränken sich in zweckmäfsiger Weise auf das für die Schüler zunächst Notwendige; die Kärtchen zu Cäsars Feldzug gegen die Veneter, zum Feldzug des Sabinus gegen die Venelter und die Abbildung der Rheinbrücke sind eine nützliche Zugabe. Doch scheint sich der Preis der ganzen Ausgabe im Verhältnis zu dem Gebotenen etwas hoch zu stellen, da die beiden Hefte mit den 4 ersten Büchern zusammen schon ℳ 2,30 kosten.

C. J. Cäsars Aufzeichnungen über den gallischen Krieg aus dem Lateinischen von R. Zwirnmann. Frankfurt a. M. 1882. H. Grobel. Ein eigentliches Bedürfnis bestand für das Erscheinen einer neuen Übersetzung des Cäsar sicherlich nicht; abgesehen davon sind bei der vorliegenden Übertragung Ausdruck (z. B. 4, 12 nach Empfang zahlreicher Wunden) und Satzbildung (z. B. 3, 20 die Periode am Anfang mit den schrecklich in einander geschachtelten und teilweise fehlerhaft gestellten Sätzen) vielfach ganz undeutsch.

Schmidts Jugendbibliothek: Walther und Hildegunde. — Der Rosengarten. Für jung und alt erzählt von F. Schmidt. Berlin, Wallroth. kl. 8. S. 92. Die beiden herrlichen Sagen, deren Stoff dem kleinen Heldenbuch entnommen ist, sind einfach, aber schwungvoll erzählt. Das Büchlein eignet sich zur Lektüre für die mittleren Klassen der humanistischen Lehranstalten.

The Centwiy and the School. Lekture read before the national educational Association etc. By F. L. Soldan. Salem. Ohio. 1882. Die Rede gewährt einen Einblick in die eigenartigen amerikanischen Schulverhältnisse.

Praktisches Lehrbuch der englischen Sprache zum Schul- und Privatunterricht. Nach einer neuen, leichtfafslichen Methode mit besonderer Rücksicht auf Anfänger verfafst von I. Adelmann, k. Reallehrer. I. Kursus. Erste Abteilung. Altenburg. Pierer. 1883. Hält die Fortsetzung, was dieser erste Theil verspricht, so scheinen wir ein ganz brauchbares Schulbuch zu bekommen, das sich wegen seiner leichten Faſslichkeit besonders für Realschulen eignen würde. Eine eingehendere Besprechung behalten wir uns bis zum Erscheinen der Fortsetzungen vor.

Die Handschriften des Willehalm Ulrichs von Türheim. Von Eduard Lohmeyer. Kassel. Wigand. 1883. Eine mit grofsem Fleifse durchgeführte Untersuchung des Wertes und Verwandtschaftverhältnisses der vielen (30) Handschriften und Fragmente, deren Ergebnis man beipflichten mufs.

Das höhere Schulwesen Deutschlands vom Gesichtspunkte des nationalen Bedürfnisses. Von Dr. W. Vollhering, Realschuldirektor. Leipzig. Linckes Verlag. 1883. 8. S. 46. Nach eingehender Erörterung über den Streit zwischen dem Realgymnasium und Gymnasium wegen der

Digitized by Google

Berechtigungen, über die Leistungen der beiderseitigen Anstalten u. s. w. proponiert Vollhering eine Einheitsschule (Realschule), deren 3 unterste Klassen mit Französisch und ohne Latein zugleich dem Gymnasium und der Oberrealschule (Realgym.) gemeinsam sein sollen. Konsequenz ist freilich die Sache des Verf. nicht. Obwohl er wiederholt versichert, dafs die bisherige Vorbereitungszeit für die Universität zu lange sei, legt er doch in anbetracht der gewaltigen Fortschritte in allen Wissenschaften den 9jährigen Vorbereitungskursus seinem Organisationsentwurf zu grunde. Zwar erklärt er das Latein überhaupt für Luxus, wahrscheinlich, weil er's nicht kann, aber trotzdem behält er es und das Griechische in einer freilich kuriosen Verteilung bei. Daneben finden wir die landläufigen Redensarten über die Schattenseiten der humanistischen Gymnasien; so z. B. erkennt er den Grund dafür, dafs das Verbindungs- und Kneipwesen auf den Realgymnasien seltener sei, in den Lehrgegenständen, welche für die Jugend ansprechender seien, wogegen jeder, der hier seinen sensus communis walten läfst, ihn darin sehen wird, dafs eben die Zahl der Realgymnasien und Realgymnasialschüler eine sehr kleine ist. Ja der Schüler des Realgymn. soll deshalb eine gewisse Überbürdung ertragen können, weil er durch das Vielerlei der Lehrgegenstände nicht gelangweilt und geistig eingeschläfert werde. Doch — sapienti sat!

Wie kann der Überbürdung unserer Jugend auf höheren Lehranstalten mit Erfolg entgegengewirkt werden? Von Cl. Nohl. Neuwied und Leipzig, Heuser. 1882. S. 26. Abgesehen von einigen Flüchtigkeiten der Darstellung und geschmacklosen Ausfällen auf die Stockphilologen, wie z. B. dafs diese ihre Wünsche auf Beseitigung der Geographie aus der Schule still in ihr altphilologisches Herz verschliefsen, was Herr N. trotz des Verschlusses als Prüfer der Herzen und Nieren richtig herausbekommen hat, erscheint das Büchlein gut und gewandt geschrieben. Freilich ist der Verf. stärker in der Diagnose als in der Therapie. Er legt ganz richtig dar, wie in der Religionslehre, Geschichte, Geographie, Mathematik und Naturwissenschaft durch die Schuld des Lehrers Überbürdung eintreten kann; wenn er aber als häusliche Arbeitszeit für diese 5 Lehrfächer zusammen eine halbe Stunde für genügend hält, so wird ihm selbst derjenige, der alles Unnötige und Nebensächliche wegzuschneiden gewohnt ist, nicht beistimmen können, natürlich vorausgesetzt, dafs etwas Bleibendes und Tüchtiges gelernt werden soll. Manche gute Bemerkungen finden sich auch über den sprachlichen Unterricht; bemerkenswert ist sein nicht übel motivierter Vorschlag, aus Gründen der Schulorganisation und aus inneren Ursachen den Beginn des schwierigen Latein erst für die Tertia anzusetzen, das Französische in Sexta, das Englische in Quinta anzufangen, dagegen die alten Sprachen mit Reduktion des neusprachlichen Unterrichts von Tertia an extensiver zu betreiben.

Historisches Quellenbuch zur alten Geschichte für obere Gymnasialklassen. I. Abteil. Griechische Geschichte. 2. Heft von A. Baumeister. II. Abteil. Römische Geschichte von A. Weidner. 3. Heft. Leipzig. Teubner. 1882. Das Heft über griechische Geschichte gibt gutgewählte Bruchstücke aus Plutarch, Thukydides, Xenophon, Arrian und Demosthenes und erstreckt sich über den Zeitraum vom Ausgang der Perserkriege bis zu Alexander dem Grofsen. Das dritte Heft des römischen Quellenbuches umfafst nur die Zeit von den Gracchen bis zur Schlacht bei Philippi und enthält zum weitaus gröfsten Teile Auszüge aus Dio Cassius. Der Urtext ist in beiden Heften mit grammatischen und historischen Anmerkungen versehen.

Digitized by Google

Gersters Geographische Anschauungslehre. I. Naturbild. Wandkarte in Farbendruck. 1883. ℳ 3,50. Dazu: Gebrauchsanleitung zur geogr. Anschauungslehre. Mit 3 lithogr. Beilagen. ℳ 2. Der Verf. will „grofse Anschauungsbilder bieten, welche alle wesentlichen geographischen Begriffe, die Einführung in die Kartenlehre, in das Kartenlesen und Kartenzeichnen methodisch für die elementaren, mittleren und höheren Unterrichtsstufen als zusammenhängendes Ganzes vorführen. Die erste Stufe dieser Anschauungslehre gibt das vorliegende „Naturbild", das in einer idealen Landschaft vom Hochgebirge bis zum Meere alle wesentlichen geographischen Begriffe vorführt. Dieser ersten Stufe folgt als zweite dasselbe Landschaftsbild in der gewöhnlichen schraffierten Landkartenzeichnung, und als dritte dasselbe Bild in der Kurvendarstellung. Die „Gebrauchsanweisung" liefert auf 125 Seiten eine eingehende Erklärung der Karten und kann zugleich als eine sehr gelungene Physiognomik der Erdoberfläche bezeichnet werden. Das Ganze erweist sich als ein ausgezeichnetes Hilfsmittel beim geographischen Unterricht, bei dem ja überhaupt die Karte mehr als das Buch verwendet werden soll.

Prof. R. Tramplers Mittelschul-Atlas. Grofse Ausgabe. Wien. 1883. Druck und Verlag der k. k. Hof- und Staatsdruckerei. Preis (geb.) 3 fl. Tramplers vom österreichischen Unterrichtsministerium approbierter Atlas mufs sowohl wegen seiner Reichhaltigkeit — er enthält 51 Haupt- und 69 Nebenkarten — als auch wegen seiner technischen Vollendung als ein in seiner Art hervorragendes Lehrmittel bezeichnet werden. Er ist, wie seine Provenienz erklärlich macht, zwar zunächst für die österreichischen Schulen bestimmt, indem z. B. 19 Blätter auf Österreich-Ungarn, 5 auf Deutschland kommen, aber nichts destoweniger können wir ihn allen Kollegen und Freunden der Kartographie angelegentlich empfehlen. Besonderes Interesse erregen die auf die mathematische und physikalische Geographie bezüglichen Blätter, ferner eine Völker- und Sprachenkarte Europas, eine solche, welche die Bevölkerungsdichtigkeit, eine andere, welche die Sprachenverbreitung in der österreichisch-ungarischen Monarchie zum Gegenstande hat. Die einzelnen Karten sind nicht mit Namen überladen und demgemäfs sehr übersichtlich, insbesondere zu rühmen ist der schöne, deutliche und grofse Druck, welcher auch bei künstlicher Beleuchtung die Benützung des Atlas fürs Auge nicht beschwerlich macht. Das kräftige in derben Strichen aufgetragene Rot der Länderumrisse, das nicht zu grofse, handsame Format, Papier, Einband, kurz die ganze Ausstattung machen dieses neue Kartenwerk zu einem praktischen, äufserst empfehlenswerten Hilfsmittel beim Unterrichte.

Auszüge

aus d. Zeitschr. f. d. österr. Gymnasien. 1883.

10.

S. 727—749. Das Verhältnis der Lepel'schen zu der Hamburger Handschrift von Schillers „Jungfrau von Orleans." Von J. G. Schulz.

11.

S. 807—827. Stand und Frequenz der österreich. Gymnasien im Dezennium 1873—1882. Von B. Windt.

Würt. Korrespondenzblatt 1883.

9. 10.

S. 349—359, Über die Aussprache des Lateinischen, von L. Bender. V. zählt die Fehler und Schwierigkeiten bei der Aussprache

des Lat. auf, behandelt die Vorteile einer richtigen Aussprache und fixiert zuletzt die wesentlichsten Punkte, an welchen betreffs der Orthoepie festzuhalten sei. — S. 416—419. Der Gesangsunterricht in unseren höheren Schulen, von C. Eichler. Es soll die nötige Unterrichtszeit gewährt, für die Anstellung tüchtiger geprüfter Lehrer gesorgt, ein detaillierter Unterrichtsplan vorgeschrieben und der Unterricht technisch überwacht werden.

11. 12.

S. 449—462. Das psychologische Moment in der Sprache, von Klaus. Die sog. Junggrammatiker haben durch Beiziehung des psychologischen Prinzips ein unverhofftes Licht über viele dunkle Erscheinungen im Leben der Sprache ausgegossen. Einige der interessantesten Resultate werden behandelt. — S. 512—513. Stichenbezeichnung in alten Handschriften, von Nestle. Die Thatsache, dafs im Texte alter Autoren die Zeilen durchgezählt und in regelmäfsigen Abständen auf dem Rande nummeriert waren, wird durch die älteste griech. Bibelhandschrift, den Cod. Vatic. gr. 1409, belegt.

Zeitschrift f. d. Gym. 1883.

12.

S. 705—712. Bemerkungen zur Formenlehre in der lat. Grammatik von Ellendt-Seyffert, von G. Zillgenz. Die Bemängelungen beziehen sich gröfstenteils auf die Fassung der Regeln. — S. 764 bis 768. Die Beweiskraft wortgetreuer Zitate, von H. Bonitz. Eine Äufserung, welche Geheimrat Bonitz im Jahre 1863 im Wiener Verein ‚Mittelschule' betreffs der Errichtung pädagogischer Seminarien für Mittelschulen gemacht, wurde in einer Programmabhdl. vom Gymn.-Dir. Alexi in Mühlhausen (1883) mifsverständlich in dem Sinne citiert, als ob Bonitz sich für die Begründung der erwähnten Seminarien ausgesprochen habe. Durch den Wiederabdruck der damals von ihm gehaltenen Rede, welche bereits vor 20 Jahren in der österr. Gymn.-Zeitschr. veröffentlicht wurde, zeigt B., dafs er sich im Gegenteil gegen solche Einrichtungen ausgesprochen habe. — Jahresberichte: S. 353—358. Livius von H. J. Müller (Schlufs). S. 359 ff. Cornelius Nepos von Gemfs.

1884, 1.

S. 1—21. Die Ovidlektüre in Tertia, von J. Rost. Es gilt, in den Metamorphosen das Wichtigste auszuwählen; denn Ovid ist eine Fundgrube für Mythologie und Sagenkunde. Die Schüler müssen das Ganze, nicht eine Chrestomathie in den Händen haben. Die Prosodie und Metrik ist nicht in eigenen Lehrstunden systematisch einzuüben. Die Zahl der zu lesenden Verse ist allmählich zu steigern. Als Hauptsache folgt die Aufzählung der Partien, welche jedenfalls zu lesen, und derer, die auszuscheiden sind, und zum Schlufs die Verteilung des Lesestoffs auf die beiden Abteilungen in III und die Gruppierung des mythol. Materials. — Jahresberichte: S. 1—32. Ciceros Briefe von Lehmann.

Personalnachrichten.

Ernannt: Reallehrer J. B. Plenk z. Bamberg, z. Stdl. f. Arith. u. Math. in Straubing.

Quiesziert: Stdl. J. B. Eckl in Dillingen auf ein weiteres Jahr; Stdl. J. Wex in Straubing auf ein Jahr.

Gestorben: Prof. P. P. Reinlein bei St. Stephan in Augsburg.

Caesars Rheinbrücke.

Unter diesem Titel ist „Eine technisch-kritische Studie von August Rheinhard (Sohn), Baurat in Stuttgart“ erschienen, welche zu manchen Bemerkungen und einigen Bedenken Anlafs gibt, zumal da die gefundene Brückenkonstruktion nun auch in Prof. Hermann Rheinhards (Vater) illustrierte Schulausgabe übergegangen ist.[1])

Im Anfange seines Schriftchens gibt der Herr Verf. zwei Abbildungen der Brücke; die erste reproduziert aus der Allgem. Ztg. nebst den im Auszug mitgeteilten Ausführungen die Konstruktion von Dr. Theodor Maurer, (besprochen von Ludwig Noiré[2]), die zweite zeigt uns Rheinhards eigene Anlage.

Rheinhard wendet sich zunächst gegen Maurer, welcher die tigna sesquipedalia mit der schmalen Seite gegen den Strom stellen, hinte - einander, nicht quer, sondern in der Richtung des Stromlaufes anbringen will, und sucht aus technischen wie aus textlichen Gründen die „wunden Punkte“ der angegebenen Konstruktion aufzuweisen. „Um 6 starke, der reifsenden Strömung halber sehr tief einzurammende Pfähle in kiesigem Untergrund einbringen zu können, hätte es eines sehr zeitraubenden Hin- und Herschlagens der Pfähle nach dem Rammen bedurft,“ — er betont, „weil der ganze Brückenbau in der äufserst kurz bemessenen Frist von 10 Tagen fertig gestellt wurde, sei jede gekünstelte, mit gröfserem Zeitverlust verbundene Mafsregel“ ausgeschlossen, schliefslich weist er darauf hin, dafs „die fibulae aus Gliedern zum Zusammenhalten in Keile (cunei)

[1]) Allerdings mit einem kleinen Fehler. Während Tafel V. a und b zu lib. IV cap. 17 der Schulausgabe genau mit den auf Seite 5 der Brochüre gegebenen Vertikal- und Horizontalprojektionen übereinstimmen, sind in der Schulausgabe auf der perspektivischen Darstellung 19 in dem Winkel zwischen der Oberfläche der trabes bipedales und der Innenseite der Pfahlpaare noch Querhölzer zu sehen, welche durchaus nichts mit der neuesten Rheinhard'schen Konstruktion zu thun haben, sondern noch mit aus der früheren Auflage herübergenommen zu sein scheinen. — Noch eine andere Bemerkung möge gleich hier gemacht werden. Auf derselben Illustration erscheint die Fahrbahn der Brücke dreimal so breit, als der Eingang in den dahinterliegenden Brückenkopf. Die Brücke erlaubt also trotz ihrer Breite genau nur so viel Truppen hinüberzuführen, als das Defilee passieren können, nützt also nach den Regeln der elementaren Taktik um kein Haar mehr, als wenn sie blofs die Breite des Defilees besäfse, welches die Kolonne doch zum Abbrechen zwingt.

[2]) Beilage zur Allgemeinen Zeitung 1882. Nr. 206.

umgewandelt werden müssen, um die neue „Maurer-Noiré'sche Idee" überhaupt erklären zu können."

Dem gegenüber stellt Herr Rh. seine eigene Theorie. Er rammt sämtliche Pfähle „sehr tief" ein und läfst in der gabelförmigen Verbindung der bina tigna sesquipedalia unter sich, die ein Querholm herstellt, und von den seitlich angefügten fibulae die trabes bipedales tragen. So konstruiert er mittels der sogenannten „Ueberblattungen (gegenseitiger Ausschnitte an den Stellen, wo zwei Hölzer übereinander zu liegen kommen) einen festen Dreiecksverband", in welchem die als fibulae bezeichneten Zangen, an ihrem unteren Ende auf die Seiten der Pfahlpaare, mit ihren oberen Enden seitlich an den trabes bipedales angenagelt oder angeschraubt und sie von oben umfassend mittelst des über sie gelegten und der trabs bipedalis als Auflager dienenden „Querholms" „ein unverrückbares Ganzes bilden." Dieser „Querholm" fungiert demnach als eine Art „Tragknüppel".

Es sind also hauptsächlich drei Punkte, um welche es sich bei der neuen Bauweise Rhd.'s handelt,

das Einrammen sämtlicher Pfähle,

die Verbindung der tigna sesquipedalia vermittelst e i n e s Querholms,

das unverrückbare Dreieck,

und wir wollen diese der Reihe nach betrachten.

Rh. wundert sich über die „Dürftigkeit der Schilderung Cäsars, welche über die wichtigsten Dinge hinweggeht und z. B. über den schwierigsten Teil des ganzen Baues, nämlich die Art und Weise des Einrammens der Jochpfähle und der zu deren Schutz angebrachten Abweisböcke vollständig schweigt."

An Noiré, richtiger gesagt Maurer, mifsbilligt Rh. als zeitraubend dafs er „sechs starke, der reifsenden Strömung halber sehr tief einzurammende Pfähle in kiesigem Untergrund" annimmt, und sucht nachzuweisen, dafs „die Ausführung einer derartigen", durch eine Zahl viereckig zubehauener, genau abgemessener und verpafster Balken mit einer Menge von Stemmlöchern und Verzapfungen allerdings ziemlich komplizierten und eine stattliche Schar gelernter Zimmerleute erfordernden „Konstruktion auch schon deshalb sehr unwahrscheinlich sei, weil von jeder mit gröfserem Zeitverlust verbundenen Mafsregel von vornherein abgesehen werden mufste." Gewifs darf man nicht aus dem Auge verlieren, dafs auch für Cäsars passageren Brückenschlag wie bei jedem Uferwechsel in Feindesland die strategische Rücksicht des raschen Baues und der Möglichkeit eben so raschen Wiederabbruchs wird mafsgebend gewesen sein. Treffend sagt hierüber p. 482 R. Maxa, dessen verdienstvoller Arbeit über Cäsars Rheinbrücke (Zeitschr. f. d. österr. Gymn. 1880 7. Hft.), auf die wir erst nach Vollendung der vorliegenden Studie aufmerksam wurden, unsere Abhandlung vielfach die erfreulichste Unterstützung sowie wertvolle Bereicherungen verdankt: „So müssen denn von vornherein schön behauene

Balken, hölzerne oder eiserne Klammern, eiserne Bolzen von riesiger Ausdehnung, eingezapfte Riegel, überhaupt alles, was unnützen Aufwand an Zeit und Mühe erfordert, Bedenken erregen.“ — Es kann, glaub' ich, nicht genugsam hervorgehoben werden, dafs die gewaltigen, schweren Hölzer, um deren Transport und Einfügung es sich hier handelte, an sich schon so viel Zeit und Kräfte beanspruchten, dafs man alle andern, zumal Zimmermannsarbeiten, gewifs auf das unumgänglich nötige Mafs beschränken mufste.

Rh. selbst aber braucht 8 Pfähle à Joch! Nimmt man die Breite des Flusses auf 1560 Fufs an, (Cohausen rechnet 1600—1800 Fufs Brückenlänge), die Abstände der einzelne Böcke von einander auf 30 Fufs, so ergibt das 50 Joche oder 400 Pfähle. (Napoleon rechnet 430 Meter und 54 Pfahljoche.) In zehn Tagen sollen also vierhundert anderthalb und zwei Fufs im Durchmesser haltende Hölzer im Walde ausgesucht, bezeichnet, gefällt, gemessen, abgeästet, abgesägt, unten angespitzt, mit einander verbunden, aus dem Walde an den Flufs und auf die machinationes gebracht, an Ort und Stelle versenkt und von der schwimmenden Unterlage aus mit Zugrammen über die Hälfte in schiefer Richtung trotz starker Strömung recht tief eingerammt worden sein! Die nötigen machinationes und zahlreichen Rammen waren auch noch innerhalb dieser Zeit zu beschaffen, die mühsame, sorgfältige Untersuchung des Flufsbettes mufste vorausgegangen sein. Inzwischen mufsten auch die Aeste zu longurii und crates verarbeitet worden, die materia directa fertig gestellt, die Versetzflächen für die tigna sesquipedalia beschlagen worden, die Verbindungen hergestellt, die fibulae zurecht gemacht worden sein! Angenommen nun, es hätte sich das alles beschaffen lassen, es hätte an anweisendem Personal nicht gefehlt und endlich, es hätte bei den verhältnismäfsig immerhin kleinen Objekten nicht an Raum gebrochen zur Verwendung aller nötigen Kräfte, so hätte Cäsar in 10 Arbeitstagen, da keine Nachtarbeit erwähnt wird, à 16 Arbeitsstunden täglich (Nap. II. 175 berechnet für den ersten Brückenschlag 12.—21. Juni, Gantier p. 321 für den zweiten Mitte Juli) 40 Pfähle (ohne Eisenschuh!) einrammen müssen, oder in jeder Stunde, die zu versenkende Länge des Pfahls auf 6 Fufs angenommen, 15 Fufs einzurammendes Material, also in jeder Minute 1/4 Fufs! Das wäre allenfalls eine Leistung für die Ramme unserer Tage, aber kaum für Cäsars „improvisierte, primitive Schlagwerke.“

Auch bei eiligem Wiederabbruch einer auf festgerammten Pfählen ruhenden Brücke, sollte dieser gründlich sein, wobei doch die Pfähle nicht stehen bleiben durften, wäre Cäsar wohl auf die nämlichen Mittel angewiesen gewesen, die Thucydides VII. 25 erwähnt: von Nachen aus die angeschleiften Pfähle in die Höhe zu winden und herauszuziehen und durch Taucher unten absägen zu lassen. Wenn die Germanen auch, wie Zauner*)

*) Rückblicke auf die ersten Kämpfe der Germanen mit den Römern. Eichstätt. 1862.

Digitized by Google

bezeugt, die Kunst nicht verstanden, ihrerseits den Strom zu überbrücken, so durfte er es doch nicht riskieren, etwa blos die materia directa abzuwerfen und die Joche ihrem Schicksale zu überlassen.

Wegen der übrigen Gründe, die gegen das „Einrammen" sprechen, verweisen wir auf v. Cohausen, Cäsars Rheinbrücken philologisch, militärisch und technisch untersucht. Leipzig. Teubner. 1867.

Auf die Schwierigkeit des Wiederabbrechens, den Zeitaufwand hiefür und die schwierige Frage nach den Verbleib der Pfähle,[3]) falls sie wirklich „eingerammt" waren, wollen wir hier nur andeutungsweise eingehen.

Warum also schweigt Cäsar — wie Rh. wiederholt betont — hartnäckig „über die Art und Weise des Einrammens seiner Pfähle?" Die Antwort lautet einfach: Cäsar schweigt naturgemäfs über etwas, was er überhaupt nicht in dem Sinne mancher Ausleger gethan hat: es kam ihm nur darauf an, seine Kriegsbrücke in dem auf dem Grunde durch die Stromgeschwindigkeit fortgerollten Material festzusetzen, in dem durch die starke Strömung fortgeschwemmten Schlamm und Kies[4]) seinen tigna ab imo praeacuta einen unverrückbaren Platz anzuweisen, so dafs sie trotz Wasserdruck und Geschiebebewegung ihren Platz behaupteten, und hiefür genügte das Eintreiben in den Grund mit Schlägeln. Maxa a. a. O. p. 486 erklärt: „Wenn auch die Pfähle, was wir als sicher annehmen, etwas tiefer eingetrieben wurden, als dies Cohausen behauptet, so ist es immerhin zweifelhaft, ob beim Einschlagen der tigna und der später zu nennenden, schräg liegenden sublicae unbedingt Zugrammen in Anwendung kommen mufsten." Die Worte fistucisque adegerat wurden schon in alter Zeit verschieden verstanden.[5]) Wir werden unten zu beweisen suchen, dafs Cäsar

[3]) Von Coway-Stakes z. B. wird in der Nummer 40 der Philologischen Wochenschrift vom 6. Okt. 1883 p. 1269 s. v. Scarth, Roman Britain von W. Thompson Watkin behauptet: der Zweifel an dem Themse-Uebergang bei Coway-Stakes sei unbegründet, da die Pfähle der Brücke noch bis vor kurzem erhalten waren.

[4]) Geikie, Physikalische Geographie, ed. Weigand, pag. 275.

[5]) σφύραις τισὶν ἔπειτα κατήνεγκε hat der griechische Übersetzer: und dann schlug er mit einer Art von Hämmern von oben darauf. V. 18. gibt er sudibus praefixis und defixae sudes mit σταυροῖς καταπεπηγμένοις und σταυροὶ πεπηγμένοι, obwohl man bei dem Kulturzustande der Britannier (Napoleon, Geschichte Julius Cäsars II. pag. 143) an Rammen gewifs nicht denken darf. Leider scheint der Grieche kein Wort für Ramme zu haben, sonst wäre die Ausdrucksweise des griechischen Übersetzers, der immerhin auffallender Weise hier das defixerat nicht übersetzt, eine weitere Bekräftigung unserer Ansicht. Er hat nämlich: hoc cum machinationibus immissa in flumen defixerat gegeben mit μηχαναῖς εἰς τὸν ποταμὸν καθεὶς. Bei dem Barrikadenbau bell. civ. I. 27 steht ebenfalls defigit. Bei Baldelli dagegen (s. A. p. 10) erscheint an unserer Stelle ein Schlägel, Mönch genannt, der nach Mothes' Jll. Baulex. s. v. Mönch und Bär mit dem Rammklotz, Hoyer identisch wäre: battutele ben sopra con un maglio, que si dice monaco etc. b. G. V. 18 aber hat er: pertiche fite nel fondo del fiume u. b. civ. I. 27: nel fondo di esse fè ficcare pertiche.

den Wasserstofs zur Erhöhung der Widerstandsfähigkeit seiner Brücke benutzen wollte und es ihm deshalb um festes Einrammen seiner Pfähle gar nicht zu thun sein konnte. Auffallender Weise ist bis jetzt noch kein Erklärer auf die Idee gekommen, die Stelle VI. 9 vom zweiten Brückenschlag zur Vergleichung heranzuziehen. Die Vergleichung aber führt, meinen wir, zu einer zwingenden Schlufsfolgerung. Die Schwierigkeiten propter latitudinem, rapiditatem altitudinemque fluminis werden beim zweiten Brückenschlag wohl kaum geringer gewesen sein als beim ersten. Cäsar sagt aber daselbst nicht etwa: weil das Material zum Einrammen schon da war oder die Rammen oder beides oder weil der Flufsgrund weich und locker oder weil der Flufs schmal war, sondern nur: nota atque instituta ratione magno militum studio paucis diebus efficitur opus.

„Die Brücke kam in wenigen Tagen zu stande, weil ihre Konstruktion den Soldaten durch den ersten Brückenschlag schon bekannt und geläufig war und sie bei der Arbeit einen aufserordentlichen Eifer an den Tag legten.“[6])

Diese Stelle, meinen wir, liefere den durchschlagenden Beweis, dafs an Rammarbeit nicht zu denken ist.[7]) Denn diese, an sehr konstante Faktoren gebunden, läfst sich für die in Frage kommende bedeutende Strecke auch durch den gröfsten Eifer der Truppen nicht auf ein paar Tage zusammendrängen. (Erklärte doch der erste Napoleon, wie R. Schneider (vgl. Anm. 98) mitteilt, sechs Tage als nötig.)

Gehen wir auf die Verbindung der tigna sesquipedalia durch den einzigen, der trabs bipedalis als Auflager dienenden Querholm vermittelst starker hölzerner oder eiserner Nägel über, so erscheint es zweifelhaft, ob dieselbe erst im Wasser oder schon am Ufer stattfand. Im letzteren Fall, der mit dem Text der commentarii übereinstimmt, würde aber allerdings die Verbindung durch den bei der von Rh. statuierten Einrammung notwendig stattfindenden Rückstofs wieder gelockert werden, — im ersten Falle aber, den wir dann annehmen müfsten, würde die Befestigung eine viel gröfsere Zeitdauer in Anspruch nehmen, eine viel kompliziertere sein.

So bliebe denn noch das unverrückbare Dreieck zu betrachten.

Der von Rh. konstruierte Dreiecksverband ist allerdings unverrückbar, wenn die Pfähle, wie er selbst angibt, „sehr fest in den Grund eingerammt werden.“ Aber, frage ich, wenn die Pfähle „recht fest eingerammt“ waren, brauchte man da noch einen Dreiecksverband? Und wenn Cäsar seine Pfähle einrammen wollte, warum gab er sich die Mühe, sie schief einzurammen, da sie ihm doch in senkrechter Linie viel weniger Zeit und Mühe

---

[6]) v. Göler, Cäsars Gallischer Krieg, Tübingen. 1880. I. 214.

[7]) Um 400 Pfähle, darunter 250 schiefe (nach Rh.) in wenigen Tagen einzurammen, hätte Cäsar jedenfalls seine Rammen mit Dampf oder Schiefspulver betreiben müssen. Dafs Cäsar eine schmalere Übergangsstelle wählte, dürfte sich durch den Rückschlufs aus dem angeführten Satze aus VI. 9 allein wohl schwerlich beweisen lassen.

Digitized by Google

kosteten und dieselben Dienste leisteten? Ein mit der Zugramme tief eingerammter Pfahl — sei er senkrecht, sei er schief, — steht doch mauerfest und leistet dem Wasserstofs eben durch sein eingerammtes Ende Widerstand. Wenn also Cäsar wirklich seine Pfähle „eingerammt" hat, was hat es für einen Sinn, dafs er schreibt: tanta erat operis firmitudo atque ea rerum natura, ut quo maior vis aquae se incitavisset, hoc artius illigata tenerentur? Offenbar keinen. Darum sagt auch Rh.: dieser eben angeführte Satz „müsse sehr „cum grano salis" aufgenommen werden, so dafs er nur eine ziemlich allgemeine Bedeutung erlange."

Welchen Zweck hatten dann ferner die fibulae? Waren sie nicht auf fest und tief eingerammten Pfahlpaaren völlig überflüssig? Wenn die Pfähle „sehr tief eingerammt" waren, sind dann nicht die sublicae, quae pro ariete subiectae et cum omni opere coniunctae vim fluminis exciperent, vollständig zwecklos? Wie erklärt Rh. das Wort distinebantur, da doch derartig fest eingerammte Pfähle keine Neigung zum Umfallen haben können?

Am Schlufs seiner Brochüre „hofft Rh. durch seine Untersuchungen die möglichen Auslegungen des Textes der commentarii auf einen so engen Kreis beschränkt zu haben, dafs wenigstens das Gesamtbild der Brückenanlage, wie es sich in der Ausführung gestaltet haben müfste, in der Hauptsache feststeht": — wir überlassen es dem Leser hierauf zu antworten.

Nimmt man aber keine Einrammung an, so leidet Rh.'s Konstruktion, wie sich jedermann leicht an einem Modell überzeugen kann, bei dem übrigens dann aufser der einen Verbindung durch den tragenden Querholm mindestens noch eine zweite hergestellt werden mufs, an dem „Kardinalfehler", den er selbst p. 15 erwähnt, dafs sie dem Wasserdruck nachgeben mufste. Dann aber hätte Cäsar sein ac nihilo secius nicht schreiben dürfen! —

Wenn es also scheint, dafs wir die Idee einer eigentlichen Rammarbeit endgiltig ad acta legen dürfen, so werden wir wohl mit A. v. Kampen[8]) auf „das ganz vortreffliche Büchelchen von A. v. Cohausen[9]) zurückgreifen müssen, welches jeder Erklärer der Stelle studieren sollte." Cohausens Cäsarbrücke ist nicht eingerammt, sondern nur leicht angetrieben, so dafs die Pfähle der Strömung von einer gesicherten Basis aus widerstehen, und zeigt uns in ihrer Konstruktion, wie Cäsar den Wasserdruck zur Befestigung der Jochbeine in ihrem Lager und zur festeren Ineinanderklemmung der tigna sesquipedalia durch die trabes bipedales benutzt. Die Jochbeine sind schief gestellt, das obere, damit der Wasserstofs neben dem horizontalen nach dem Parallelogramm der Kräfte auch einen vertikalen Druck

[8]) Descriptiones nobilissimorum apud classicos locorum. Gotha. Perthes. 1879. [In der Brückendarstellung sind nur am ersten Joch die fibulae annähernd richtig gezeichnet, die defensores denken wir uns noch etwas länger und weniger steil gestellt.]

[9]) Cäsars Rheinbrücken, philologisch, militärisch und technisch untersucht. Leipzig, Teubner 1867.

darauf ausübe, das untere, damit es dem Wasserdruck möglichst ausweiche. Durch die zu beiden Seiten der Tragjoche oben angebrachten Durchstecker werden die tigna sesquipedalia herunter geklemmt und so verhindert, sich weiter gegen einander zu neigen. Durch diese Klemmung, welche jedes Ausweichen in der Richtung der Strömung ausschliefst, wird der horizontale Wasserstofs in einen perpetuierlich vertikal abwärts strebenden Druck verwandelt, der in der Mitte des Jochbaums, der trabs bipedalis, am stärksten wirkt. Die verhältnismäfsig bedeutende Belastung der tigna sesquipedalia durch die trabes bipedales verstärkt nur diesen Druck, der von dem unteren Pfahlpaare um so stärker auf die trabs bipedalis zurückwirkt, je gröfser die gegen das obere Pfahlpaar wirkende Kraft ist. Jetzt ist der oben erwähnte Satz Cäsars nicht mehr „cum grano salis" zu verstehen, so dafs er nur „eine ziemlich allgemeine Bedeutung" erlangt,[10]) sondern: nachdem die tigna sesquipedalia durch die auf beiden Seiten in sie eingesteckten fibulae auseinandergehalten sind, ist nach der Darauflegung der schweren trabs bipedalis, die auf die äufseren fibulae einen starken Druck vertikal abwärts, auf die inneren einen ebenso starken vertikal aufwärts ausübt, — der Neigung der Pfahlpaare nach innen in des Wortes eigentlichster Bedeutung ein Riegel vorgeschoben. Diese Neigung wurde unterstützt durch die natürliche Schwere der Pfahlpaare, durch den wuchtigen Druck der schweren trabs bipedalis und den hauptsächlich auf's oberhalb stehende Pfahlpaar gerichteten Wasserstofs. Der wird nun durch die Anbringung der beiden fibulae zur Befestigung der Brücke benutzt, indem die trabs bipedalis eingelassen wird und auf die beiden aufsen angebrachten fibulae, ihre Auflager drückt, so dafs sie sich noch fester gegen den Flufsgrund stemmen; die beiden innen durchgesteckten fibulae stellen dann erst die gegenseitige Druckwirkung und Verwandlung des horizontalen Wasserstofses in die lotrecht abwärts wirkende Belastung her. So erklärt übrigens schon der „wackere Gelehrte"[11]) Schneider[12]): quibus disclusis atque in contrariam partem revinctis —

[10]) Erst nach dem Abschlufs der vorliegenden Arbeit, deren Drucklegung sich etwas verzögert hat, bekam ich von Herrn Dr. Maurers neuester Brochüre in der Brückenfrage [Noch einmal Cäsars Brücke über den Rhein, Mainz, Diemer. 1883] Kenntnis. Aus pag. 10 ersehe ich, dafs auch ihn die „ziemlich allgemeine Bedeutung des obigen Satzes" sowie auf derselben Seite die sublica inferior beschäftigt. Auch Seite 11 berühren sich unsere Ausführungen betreffs des „Überreitens der Brücke", sowie an einigen anderen Stellen. So sehr ich bedaure wegen der Divergenz in fundamentalen Punkten seinen scharfsinnigen und gelehrten Auseinandersetzungen nicht folgen zu können, so angenehm berührt die in seinen Cruces philologicae p. 3 von ihm selbst geforderte, „die Richtigkeit verbürgende Übereinstimmung" wenigstens in diesen Dingen. (Die Redaktion bestätigt, dafs die vorliegende Abhandlung nach ihrem ersten Hauptteile schon im Sept. 1883 eingesendet wurde.)

[11]) Köchly-Rüstow, Einleitung zu Cäsars Commentarien, pag. 102.

[12]) Commentarii de bellis C. Jul. Caesaris. Schneider, Halis MDCCCXL.

Digitized by Google

discludere est separare, distinere, discludebantur autem tigna fibulis[13]) (a tergo eorum) iniectis et prolabi tendentia retrahentibus, atque hoc est revincire, vinculo aliquid ne promoveatur, retinere. Es dürfte sich also das disclusis auf die innen durchgesteckten, beweglichen fibulae, das in contrariam partem revinctis aber auf die erst von der machinatio aus festgemachten, äufseren beziehen: die ersteren verhindern durch das Auseinanderspeiren der Pfahlpaare deren Neigung nach der Mitte,[14]) die letzteren legen durch die auf ihnen ruhende Last die Pfahlpaare und damit den schweren Jochbaum (trabs) nach der entgegengesetzten Richtung fest. So war also operis firmitudo, die Festigkeit des Baues wegen der an sich schon bedeutenden Last der Brücke so grofs, dafs sie das Wasser nicht fortreifsen konnte, die rerum natura aber, die eigenartige Konstruktion derart, dafs erhöhter Wasserdruck oder Wasserstand das Gefüge nur noch enger in einander schliefsen mufste.

Wir verbinden also trotz Maurer und Noiré mit Baldelli, Schneider, von Göler, Seyffert, Held und Kraner insuper bipedalibus trabibus immissis und fassen es als abl. abs. Denn die Querbäume (trabes) mufsten zuerst von oben eingelassen und auf die äufseren fibulae basiert werden, ehe die Pfahlpaare durch die eingesteckten inneren fibulae auseinander gehalten werden konnten.[15])

Die Erklärung, warum Cäsar so schreibt, gibt erschöpfend Schneider: Memorabilis autem hoc loco velocitas est scriptoris, qua firmitudini operis demonstrandae intentus trabium immissarum mentione obiter facta statim, qua ratione iis immissis tigna distinerentur, ostendit, quasi immissio illa

---

[13]) Sollte utrimque heifsen oder et a tergo et a fronte.

[14]) Tignorum utrorumque prona ac fastigata positura id moliri videbatur, ut prolaberentur prolapsaque coirent: sed trabibus immissis distinebantur eo, quod binae utrimque fibulae adactae erant. Schneider a. a. O.

[15]) Warum sollte das insuper als Tonwort nicht voranstehen dürfen? Ist es etwa eine Kleinigkeit, einen Balken, dessen Gewicht sich auf ca. 40 Zentner berechnet, von oben einzubringen? Noirés Ausstellung a. a. O. p. 3018: „die Köchly'sche Übersetzung „ein Holm, der von oben eingelassen wurde" (auch Kraner übersetzt „oben eingelassene Querbalken", Seyffert „von oben") ist ganz unmöglich, sowohl wegen der Wortkonstruktion als wegen der Bedeutung von insuper" macht uns nicht irre. Schneider erklärt: „oben hineingelegt" und führt an bell. civ. 2, 9. centonesque insuper iniecerunt. So gut nun das im abl. abs. heifsen würde centonibus insuper iniectis oder mit Voranstellung des Tonwortes insuper centonibus iniectis, so wenig verstöfst Köchlys Übersetzung gegen die Wortkonstruktion. Auch wenn man insuper nur mit „obendrüber" übersetzen zu dürfen glaubt, so ändert das nichts an der Auffassung, da ja wirklich die trabs bipedalis obendrüber, nämlich über die äufseren fibulae zu liegen kommt. Wir sollten also meinen, man könne mit Eberz Zeitschr. für das Altertums-W. 1848 Nr. 51, p. 408, deren wir nicht habhaft werden konnten, bipedalibus trabibus immissis als abl. abs. fassen und doch die fibulae an den spitzen Winkeln zwischen tigna und trabes anbringen.

non omnino ad pontem efficiendum necessaria, sed tantum ad distinenda tigna instituta fuisset. Gerade weil auf diesen Vorgang des immittere trabes zeitlich unmittelbar das Einstecken der inneren fibulae folgt, weil mit der trabs bipedalis der Schlufsstein aufgelegt und durch die fibulae die Brücke fertig gemacht wird, scheint Cäsars Darstellung so zu eilen.

Wenn dem Herrn Dr. Noiré der doppelte unvermittelte Ablativ auffällt, „den kein Gymnasialschüler schreiben dürfe, geschweige ein so grofser Meister des Stils", so pariert schon Heller (Philologus X. p. 733) diesen Angriff: Neque in his ablativis iuxta positis et tamen structura sententiae separandis offendendum: nam ita etiam alias Caesar: his compluribus proeliis victis etc. Cf. Seyffert zu b. G. VI. 32 explorata re quaestione.

Was den Satz quantum — distabat anlangt, so läfst sich nicht läugnen, dafs dessen Beziehung sehr schwer zu entscheiden ist. Auf bipedalibus kann er sich nicht wohl beziehen, da ohnehin der Durchmesser der trabs bekannt ist, auch mit dieser erneuten Angabe dem Verständnis der Konstruktion nichts gedient wäre. Auf den abl. abs. immissis trabibus wird er ebenfalls schwer zu beziehen sein, da er dazu keine nähere Bestimmung bringt: auf die folgenden Worte binis utrimque fibulis läfst er sich nur mit Annahme eines sonst bei Cäsar nicht nachzuweisenden Zeugmas beziehen. Entweder müfste man aus dem quantum distabat, zu fibulis bezogen, ergänzen tantum distantibus oder vielleicht den Satz auf folgende Weise betrachten. Der Singular des erwähnten Ausdrucks müfste doch lauten: tignum utrumque, quantum eorum tignorum iunctura distabat, duabus utrimque fibulis ab extrema parte distinebatur. Das erste solche Balkenpaar wurde, soweit als die Verbindung dieser Balken auseinander stand, an den zwei auf beiden Seiten befindlichen fibulae beim Endstück auseinandergehalten. [Das opp. wäre, was mit Maxas Ergebnissen p. 491 übereinstimmt: Singulis ab altera parte fibulis.] Da sich dieser Vorgang bei jedem einzelnen der folgenden Balkenpaare wiederholt, so steht dann im Text, wo von der ganzen Brücke die Rede ist, binis und vom Balkenpaar natürlich der Plur.: tigna utraque. Da aber der Ausdruck binae utrimque fibulae sich so wenig trennen läfst, wie duo illa reipublicae paene fata, Cic. p. Sest. 43. 93 oder inter duo simul bella, Liv. 7. 25, so scheint aus diesem Grund das zu dem ganzen Ausdruck gehörige quantum — distabat voranzustehen. Damit ist dann aber auch die Beziehung von utrimque, von binis fibulis und von ab extrema parte auf jedes einzelne Balkenpaar klar. Der instrument. Abl. binis utrimque fibulis gibt uns Aufschlufs über die mechanische Wirkung der Konstruktion und den Punkt, an dem die Kräfte angreifen, die Bestimmung ab extrema parte zeigt uns denselben Punkt, wo wir ihn nach seinen geometrischen Dimensionen zu suchen haben, und zwar von der Basis auf dem Flufsgrunde an gerechnet, von der Cäsar überhaupt bei allen seinen Angaben und bei seiner Beschreibung ausgeht. Indirekt wäre damit auch auf noch einem andern

Digitized by Google

Weg als ihn Maxa einschlägt (a. a. O. p. 491) die Identität der fibulae mit den „Riegeln, welche bereits vor dem Einrammen je zwei Pfähle zu einem Joch verbanden", bewiesen, die wir oben mit iunctura bezeichnet haben. Stünde aber im Text nur noch das Wort distantibus, so wäre nach unserer Ansicht die Stelle völlig klar, distantibus, quantum eorum tignorum iunctura distabat, binis utrimque fibulis würde nur heifsen können: diese Pfahlpaare werden durch zwei, auf beiden Seiten soweit als die Verbindung dieser (die Pfahlpaare bildenden) Stämme auseinanderstand, abstehende Durchstecker am Kopfende auseinandergehalten. Die Ergänzung wäre nicht der gewöhnlichen Ausdrucksweise Cäsars entgegen, der z. B. b. civ. II, 9 sagt: quantum storiarum demissio patiebatur, tantum elevabant, und nicht gewaltsamer, als die Erklärung binis utrimque fibulis = διττῶν ἀμφοτέρωθεν σειρῶν οὐσῶν. Der griechische Übersetzer hat aber ebenfalls den Ablativ instrumental gefafst, weil er ihn gibt mit διτταῖς ἀμφοτέρωθεν σειραῖς ἐδέδεντο**) (sc. οἱ σταυροί). Auch weifs von einem abl. abs. ohne Verbum mit einem Zahlwort keine Grammatik. Wirth (Blätter für das bayr. Gymnasialschulwesen 1881. p. 25) erklärt die Auffassung von binis utrimque fibulis als abl. abs. für eine „grammatische Zwangsmafsregel". Auch Noiré a. a. O. p. 3018 erklärt den abl. abs. für eine Unmöglichkeit.

Noch ein Vorschlag. Man setze mit Dr. Maurer a. a. O. pag. 6 das Komma nach trabibus und übersetze dann: diese Balkenpaare wurden obendrüber (nämlich über die äufseren fibulae), nachdem man, soweit die Verbindung dieser Balken abstand, in dieselben (Balkenpaare) auf beiden Seiten (der Balkenpaare) je zwei Durchstecker eingelassen hatte, an ihrem (der Balkenpaare) Kopfende vermittelst zwei Fufs dicker Balken auseinander gehalten. Dann bezöge sich quantum eorum tignorum iunctura distabat sinngemäfs und grammatisch tadellos auf binis utrimque fibulis. Die Beziehung freilich von insuper auf distinebantur wäre unleugbar etwas hart und ungewöhnlich und auch die Erklärung von utrimque würde Schwierigkeiten machen. Maxa a. a. O. p. 491 erhält folgenden Sinn: je zwei einander gegenüberstehende Joche wurden durch „oben aufgelegte Balken" auseinander gehalten und Maurer a. a. O. p. 11 erkennt das tigna insuper trabibus distinebantur mit einer gewissen Prägnanz gesagt für tigna superimpositis trabibus distinebantur. (Nachträglicher Zusatz. Dieser Punkt ist am Schlufs der Arbeit ausführlich behandelt.)

**) In der zweiten Auflage ist offenbar der Lesart destinabantur der Vorzug gegeben. Die erste Übersetzung lautet περόναις ἐπορποῦντο. Auch Baldelli: I Commentari di Cesare. Venet. 1575 fafst den abl. instrumental: Amendue queste (travi) erano tenute nell' estreme loro parti da amendue i capi da due legature. Für seine sonstige Übersetzung der Stelle: framessevi dalla parte di sopra travi di grossezza di due piedi, capaci alla distanza della giontura di esse scheint das Beiziehen der griechischen Übersetzung von Einflufs gewesen zu sein, wo wir lesen: κατὰ τὸ τῶν σταυρῶν διάστημα, was dem Griechen nahe lag; vgl. Anm. 81. Schlufssatz.

Beide Verbesserungsvorschläge — der zweite gefällt uns selbst weniger — unterstellen wir der Beurteilung des Lesers.

Von den sublicae ist noch zu sprechen. Auch hierin verweisen wir nur auf Cohausen und besonders auf die überzeugende Darstellung Maxas p. 496 ff., bemerken aber aufserdem noch, dafs wir uns auch die oberen sublicae, die wir lediglich der Kürze wegen mit dem bei Cäsar gegebenen Ausdruck defensores bezeichnen wollen, schräg, ähnlich wie die in manchen Gegenden gebräuchlichen Eisbrecher, und nicht von der Brücke getrennt vorstellen. Der im Texte durch mediocri spatio bezeichnete Abstand ist durch die Wurfweite des pilum begrenzt; in weiterer Entfernung, als dafs man Feinde, die etwa an der Zerstörung der Brücke hätten arbeiten wollen, mit der Fernwaffe erreichen und mit Stangen von der Brücke aus Zerstörungsmittel, wie schwere, mit Steinen beladene Schiffe und Flöfse oder Baumstämme ablenken konnte, wären wohl diese defensores nicht mehr zweckentsprechend gewesen. Der Text zwingt nicht dazu, sich die defensores als von der Brücke getrennt vorzustellen. Es ist unseres Wissens noch von keinem Erklärer gebührend hervorgehoben worden, dafs der Bau der Brücke schon in seinen wesentlichen Teilen vollendet ist; es ist die Belastungsprobe durch die materia iniecta, longuriis cratibusque schon gemacht, die Brücke ist schon gebrauchsfähig und wurde jedenfalls auch schon betreten, um die oberen Enden der sublicae inferiores mit dem ganzen Werke in Verbindung zu bringen. Da ist es schwer, anzunehmen, Cäsar habe seiner Brücke, auf der er schon herumgehen konnte, zu den drei schrägen, gespreizten Beinen, mit denen sie bereits im Flusse stand, zu den schrägen tigna utraque ober- und unterstrom und den schrägen sublicae inferiores nicht auch noch das vierte schräge Bein hinzugefügt. Sollte nicht auch das am Schlusse des Kapitels stehende Wort minueretur auf eine Verbindung der defensores mit dem opus hindeuten? Wären die defensores getrennt[16]) gewesen, so durften wir hier etwa frangeretur er-

[16]) Hier verdient bemerkt zu werden, dafs auch der Ausdruck mediocri spatio von dem bei Cäsar sonst häufig vorkommenden spatio interiecto, intermisso, relicto verschieden ist. Denn dieser Zusatz, den wir hier nicht lesen, drückt aus:

a. das Nichtvorhandensein z. B. b. G. VII. 69 reliquis ex omnibus partibus colles spatio mediocri interiecto oppidum cingebant: Da also waren keine Hügel. So noch VII. 72 hoc intermisso spatio duas fossas ducit: da waren keine Gräben gezogen. So noch b. Af. 59 = wo keine Elephanten, 61 = wo kein Heer, 75 = wo keine Schlachtlinie war.

b. Das Fehlen der Verbindung b. G. V. 15 cohortes perexiguo intermisso loci spatio = fehlt die Verbindung, wie VII. 72 die verbindende Brücke fehlt. B. civ. III. 56 wird über den Mangel kürzerer Verbindung geklagt.

c. Das Leerlassen einer Lücke: b. G. VII. 73 taleae infodiebantur mediocribus intermissis spatiis und b. civ. I. 21 milites disponit certis

Digitized by Google

warten. So aber schreibt Cäsar: ut his defensoribus earum rerum vis minueretur neu ponti nocerent; ponti scheint hier prägnant gebraucht: die appendices verringern den Stofs, damit der eigentliche Brückenkörper keinen Schaden leidet.[17]) Dieselben vermehrten durch ihren gewaltigen Druck das Eigengewicht der Brücke und drückten zunächst das obere Jochpfahlpaar und damit auch die ganze Brücke tiefer in das Flufsbett ein, ähnlich wie die der Horizontale sich minder nähernden sublicae inferiores. Dafs beide schief gelegt waren, ergibt sich, meinen wir, aus dem Text, da das *item* als Ergänzung verlangt oblique agebantur,[19]) als Ergänzung aber auch noch verträgt: quae cum omni opere coniunctae vim fluminis exciperent.[18]) Um für die Ausdehnungsfähigkeit des Adverbiums item „auf ebendieselbe Art" ein Beispiel zu finden, brauchen wir nicht weit zu gehen. In demselben Kapitel § 5 sagt Cäsar: Haec cum machinationibus immissa in flumen defixerat fistucisque adegerat non sublicae

---

spatiis intermissis. So noch ibid. III. 63. I. 41. III. 92, ferner b. G. VI. 7. VII. 23. 46.

Das Wort spatium, die Strecke, ohne verbalen Zusatz wird entschieden als etwas Zusammengehöriges, Verbindendes betrachtet, z. B. b. civ. II. 15 ubi spatium inter muros postulare videbatur = der Terrainabschnitt, ebenso ib. I. 82. b. G. I. 43 u. VII. 3 = Wegstrecke, ebenso II. 30 = weite Fläche. An zwei Stellen gilt es, dem Feind an der Klinge zu bleiben, um nicht die Fühlung mit ihm zu verlieren und auch da lesen wir spatio allein, nämlich b. G. III. 17 u. b. civ. II. 41.

[17]) Vergleiche dagegen Maxa a. a. O. p. 497 und Maurer, der in seiner Brochüre: Noch einmal Cäsars Brücken p. 11 sagt: „standen nur einmal die „Brückenböcke" selbst, so gaben sie schon Widerhalt genug, um mit Nutzung desselben die unten zugespitzten sublicae obliquae ausreichend fest in den Grund zu zwängen." Wir glauben sogar, dafs man aus der früheren Eintreibung der unteren sublicae den Schlufs ziehen darf, dafs das stetige Vorrücken und Fertigstellen der Brückenbahn von Cäsar genau nach der historischen Ordnung geschildert wird. [Nachträglicher Zusatz: Bestätigt wird diese Ansicht von Menge. Phil. Rundschr. 1884. Nr. 3 p. 83]. Diese auch von Maxa p. 491 hervorgehobene strenge Gewissenhaftigkeit der Schilderung Cäsars auch in unbedeutenden Dingen erklärt sich auch durch den beschränkten Raum auf der Brücke. Bei gleichzeitiger Eintreibung der sublicae inferiores und der defensores würde für die mit der Bewegung der schweren Stämme beschäftigten Leute der Platz gemangelt haben.

[18]) Auch Maurer p. 10 unten bezieht: item ad inferiorem partem fluminis oblique agebantur, allerdings in anderem Sinne. Vergleiche auch seine zweite Brochüre p. 11.

[19]) Schneider a. a. O. Das Verdienst übrigens, die schiefe Stellung auch der defensores erkannt zu haben, gebührt Schneider: et aliae item supra pontem: Nam has quoque oblique actas esse a vero minime abhorret. [Wie ich aus dem mit gröfster Liebenswürdigkeit mir zur Benützung überlassenen Programm von Feldbausch, Rastatt 1830 p. 12 entnehme, gibt schon Briegleb in seinen Notizen über die Brücke in Seebodes kritischer Bibliothek Jahrg. 1820, S. 1007—1009 auch diesen Balken eine schiefe Stellung.]

Digitized

modo directe ad perpendiculum, sed prone ac fastigate, ut secundum naturam fluminis procumberent — und fährt dann fort, bis *item*. Dieses item umfafst die Worte eodem modo, quo priora illa statuerat, machinationibus primum immissa in flumen, deinde defixa fistucisque non directe sed prone ac fastigate adacta.[19]) Dieselbe zurückwirkende Kraft[20]) hat hier das item hinter aliae; wären aber die aliae sublicae senkrecht eingerammte Pfähle, wie b. G. VII. 35, so würde das item überflüssig dastehen. Das scheint ja gerade das charakteristische Novum der von Cäsar erdachten Brückenkonstruktion, dafs ihre sublicae schief stehen. Ist es nicht echt menschlich, das neu gefundene Prinzip auch auf die Abweiser anzuwenden, (siehe auch Maurer p. 11) um so mehr, als die schief vorgelegten defensores in der denkbar kürzesten Zeit angebracht werden konnten? Bei den grofsen Lasten, welche alle die tigna und trabes repräsentieren, deren Bewegung ohnehin viel Zeit in anspruch nahm, mufste jede zeitsparende Konstruktion willkommen erscheinen. Ist endlich, fragen wir noch, nicht anzunehmen, Cäsar hätte, nachdem er oben mit solchem Nachdruck den Gedanken des Lesers an senkrechte sublicae mit den Worten abweist: non sublicae modo directe ad perpendiculum, sed etc. hier ebenfalls ausdrücklich hervorgehoben, dafs die letzten sublicae senkrecht eingetrieben waren? Das dürfte er um so weniger unterlassen haben, als ja auch die inferiores sublicae schräg stehen, der unbefangene Leser also auch die letzte Kategorie der sublicae, die defensores, sich als schräg vorstellen wird.

Auch diese defensores helfen den Wasserstofs, dem sie zuerst ausgesetzt sind, so dafs das Pfahlpaar nicht mehr den ungebrochenen Druck der Strömung auszuhalten hat, in einen vertikal abwärts wirkenden verwandeln, erhöhen also die Festigkeit der Brücke, die ihnen naturgemäfs als Auflager dient. Bei ihrer ziemlichen Länge fangen sie aber auch an ihrem elastischesten Punkte, nämlich in der Mitte der schiefen Ebene, die sie bilden, alle Zerstörungsmittel auf und lassen sie ohne Gefährdung der Brücke nur ganz allmählich soweit in die Höhe gleiten, als sie überhaupt das Wasser zu heben vermag. Auf diese Weise ist die Gewalt des zur Erschütterung der Brücke bestimmten Materials auf das Minimum reduziert.

---

[20]) Dieser Gebrauch von item ist auch sonst Cäsar nicht fremd. b. Gall. I. 29 qui numerus eorum domo exisset qui arma ferre possent et item separatim pueri. Hier ist item soviel als et qui numerus domo exisset. I. 3 heifst itemque mit Beziehung auf das Vorausgehende in eo itinere. III. 13 prorae admodum erectae atque item puppes ad magnitudinem fluctuum tempestatumque accomodatae heifst item: dieser bedeutenden Bordhöhe des Vorderteils entsprechend.“ Corn. Nep. de reg. 2. 2 hat: unus item Siculus. Dazu ist wiederholt zu denken: multo ceteros Siculos antecessit rerum gestarum gloria. Ebenso ist Hann. 7. 1 zu itemque zu ergänzen exercitui postea praefuit resque in Africa gessit. Vergl. noch Cic. Att. 2. 21. Varro d. re rust. 2. 5. und Sall. Jug. 105 ipse armatus intentusque item milites cogebat = ut similiter armati essent milites et intenti.

Herr Rh. könnte uns nun dasselbe vorwerfen, wie Herrn Noiré, dafs uns im Brückenbau die Erfahrung abgehe und wir stehen nicht an, das sofort offen einzuräumen. Aufser einem Modell der Cohausen'schen Brücke, welches wir für den Unterricht hergestellt haben und mit dessen Hilfe wir bei der Lektüre nach dem Cäsartext die Brücke Stück für Stück vor den Augen der Schüler entstehen liefsen, haben wir uns nur noch an seinem Brückenjoch versucht, welches wir zu unserer eigenen Belehrung nachbildeten. Wenn es nun erlaubt ist, vom Kleinen aufs Gröfsere zu schliefsen, so möge uns gestattet sein, hier gleich unsere Erfahrung mit dem letzteren mitzuteilen. Besonders zeitraubend im Verhältnis schien uns die Anbringung des Rheinhard'schen Querholms und der fibulae. Allerdings läfst sich Rh.'s Joch am Land oder am Ufer auf der machinatio zusammensetzen und in ähnlicher Weise, wie Cohausen (p. 30) es will, in einem Stück ins Wasser versenken: allein dann mufste Rh. das Rammen aufgeben und — Cäsars Text anders lauten. Maxa a. a. O. p. 465 sagt: Somit würde nach Rh.'s Annahme vor dem Einrammen der tigna gar keine Verbindung derselben bestanden haben und doch ist diese ausdrücklich bezeugt. Diese Bemerkung Maxas trifft nicht nur Hermann Rh.'s (Vater) Konstruktion vom Jahre 1878, sondern auch die neueste (Vater u. Sohn v. J. 1883). So aber mufste auf den machinationes die trabs bipedalis solange unterstützt liegen, bis die beiden Querholme[21]) (Tragknüppel) durchgesteckt und an den tigna angenagelt und die vier fibulae angenagelt oder angeschraubt waren. Es wurden also nach Rh.'s Konstruktion alle Teile getrennt ins Wasser gebracht, dort erst nach der Einrammung die vier tigna sesquipedalia vermittelst der zwei Querholme aneinandergefügt, so dafs Pfahlpaare entstanden, dann wurde als siebentes Stück die trabs bipedalis eingelassen, endlich mittelst der vier fibulae oder Zangen, die an jedem Ende angenagelt oder angeschraubt wurden, die Verspannung hergestellt. Der gröfste Teil der Arbeit fällt also bei Rh. im eigentlichen Sinne des Wortes ins Wasser, d. h. es mufs die Hauptsache der Verbindung vom Flofse oder von Kähnen aus von den fabri inmitten der Strömung geschehen. Infolge dieser umständlichen Prozedur wäre auch eine viel gröfsere Zahl von machinationes nötig gewesen. Cohausen dagegen stellt seine wenigen, einfachen, auch Legionarsoldaten leicht begreiflichen Verbindungen am Lande her und steckt erst im Wasser, — dem Texte konform — seine fibulae ein und damit ist der Bau aus drei Haupt- und vier Nebenteilen fertig gestellt, während Rh. fünf Haupt- und sechs Nebenteile benötigt und trotzdem die ganze Last der Brücke nicht von diesen Konstruktionsteilen, sondern von 6, resp. 12 starken Nägeln tragen läfst.

---

[21]) Diesen Teil der Rh. Konstruktion erwähnt Cäsar im Texte nicht. Oder ist das etwa die iunctura, von der Cäsar zuerst spricht inter se iungebat? Vergl. auch Maurer, noch einmal Cäsars Brücke p. 9, ferner R. Menge, Philolog. Rundschau. IV. Jhrg. Nr. 3. p. 84.

Digitiz

Sehen wir vom Einrammen ab, so erleidet Cohausens Konstruktion ihren gröfsten Druck in dem 2 Fufs dicken Querbaum, die beiderseitigen sublicae verstärken den vertikalen Druck gegen die Sohle des Flusses, Rh.'s Brückenjoch, einseitig nur von unten (unterstrom) gestützt, hat seinen schwächsten Punkt in dem Winkel zwischen Jochbaum und unterem Pfahlpaar,[22]) wo gleichzeitig durch die Übertragung der Kraft am langen Hebelarm der gröfste Wasserdruck einsetzt. (Deshalb wird auch da die sublica inferior angefügt).[23]) Die Widerstandsfähigkeit der Rh.'schen Brücke wächst durch die gegenseitige Näherung, das Aneinanderschieben der Pfahlpaarfüfse an ihrer Basis, die Spannung der Coh. Brücke wird erhöht durch das Auseinanderdehnen der Jochbeine an ihrem Fufspunkt, die Konstruktion Rh.'s hebt sich bei vermehrtem Wasserdruck in die Höhe, — die dem Flufs entgegengesetzte Hälfte ist, weil nicht unterstützt, thatsächlich leichter, als die untere — diejenige Cohausens drückt sich fester in die Tiefe, weil bei ihr die obere Hälfte der Brückenbahn thatsächlich schwerer ist wegen des längeren defensor und des gröfseren Wasserdrucks; es wird also Rh.'s Konstruktion bei erheblich erhöhtem Wasserstand gehoben und fortgerissen, die Coh.'sche wird dadurch nur fester in den Flufs basiert. Es dürfte also Cäsars Satz, den Rh. nur „sehr „cum grano salis" aufgenommen" wissen will, allerdings auf seine Brückenkonstruktion überhaupt nicht passen, desto mehr auf die Cohausens.

Hier mögen kurz die Resultate angegeben werden, welche sich aus der Betrachtung der einschlägigen physikalischen Verhältnisse ergeben.

Bekanntlich ist die gröfste Geschwindigkeit des Wasserspiegels oder „der Stromstrich" da, wo die gröfste Tiefe ist. Da aber die Uferbänke und der Boden, nicht minder auch die Luft retardierend auf die Geschwindigkeit der Wassermasse eines Flusses einwirken, so liegt bei sehr tiefen Flüssen, wozu wir bei einer durchschnittlichen Wassertiefe von 18 Fufs den Rhein wohl rechnen dürfen, die gröfste Geschwindigkeit nicht am Wasserspiegel, sondern zwischen dem Wasserspiegel und der halben Flufstiefe, im Mittel bei $^3/_{10}$ der Flufstiefe unter dem Wasserspiegel. Am geringsten ist die Geschwindigkeit an der Flufssohle.[24]) Es wird also der Fufspunkt des oberen Pfahlpaares verhältnismäfsig den geringsten Druck der Strömung auszuhalten haben, der stärkste wirkt auf die Mitte desselben in der halben Höhe der Pfähle und wird um so mehr sich an den klemmenden fibulae oben äufsern — weil ja die Geschwindigkeit an der Flufssohle am geringsten ist und dort auch die tigna sesquipedalia in dem

---

[22]) Vergl. oben Anm. 10.

[23]) Wenn auch deren „tiefe Einrammung," nachdem die eigentliche Brückenbahn, wie oben erwähnt, schon vollendet war, jedenfalls ihre grofsen Schwierigkeiten gehabt hätte.

[24]) Allgemeine Erdkunde von Hann, Hochstetter und Pokorny. Prag. 1875. p. 170.

Digitized by Google

Flufsbette festgesetzt sind. Beim unteren Pfahlpaar, das dem Wasserstofs erst in dritter Linie ausgesetzt ist, da ihn zuerst defensor und oberes Pfahlpaar auszuhalten haben, würde das Bestreben der Strömung das ihr widerstehende Hindernis zu beseitigen, zu dem umgekehrten Resultat führen. Da auch das untere Pfahlpaar durch die fibulae festgeklemmt ist und in folge dessen oben sich nicht entfernen, sondern nur fester verspannen kann, so würde eine stärkere Strömung nur das untere Pfahlpaar an seiner Basis weiter flufsabwärts drücken können, d. h. nach dem weiter oben Ausgeführten, die Basis der Brücke verbreitern und dadurch deren Standfestigkeit zu erhöhen vermögen. Es ist hierbei noch zu berücksichtigen, dafs die Ausmafse der Cäsarischen Brücke schon an sich so bedeutend waren, dafs er nur zur Beschwerung und Sicherung bei etwaigem Hochwasser oder Zerstörungsversuchen noch die sublicae und defensores anbrachte. Den verhältnismäfsig aufserordentlich grofsen Durchmesser von 2 Fufs beim Jochbaum, 1½ bei den Pfahlpaaren wird man kaum fehlgehen damit zu erklären, dafs Cäsar ebenfalls wufste, dafs die Bäume eine für seine Zwecke mehr als ausreichende Dicke und Schwere besafsen, dafs er aber die Stämme nahm, wie er sie im Walde fand und keine Zeit hatte, sie erst zu behauen. Deshalb teilen wir auch die Bedenken nicht, welche Maurer: Cruces philologicae, Mainz 1882 p. 9 äufsert: „Schont man bei diesem Anschneiden — um die fibulae mit Kunst einzulassen — den Pfahl, so bekommen die schmächtigen fibulae bei dem kombinierten Druck von oben durch die Belastung der Brücke, sowie von der Seite, durch die Kraft des Stromes, den Krach; will man den fibulae irgend Haltbarkeit geben, so schneiden wir den tigna ins Mark und all die viele Mühe, die sich Cäsar gemacht mit schräger Einrammung, mit Verstärkung etc., wird den Schaden nicht heilen können, den er den Stützen seines Baues, den tigna angethan.“ Das müssen wir bestreiten[25]): Den fibulae kann man, wenn man sie sich durchaus als „schmächtig“ vorstellen will, was gar nicht notwendig ist, eine solche Höhe geben, dafs sie bei der unmittelbaren Nähe der Unterstützungspunkte selbst bei enormer[26]) Belastung von oben und bei eben so starkem Druck von vorn aushalten. Die tigna sesquipedalia haben, den römischen Fufs statt 0,2957 m rund angenommen zu

[25]) Vergl. auch v. Gölers Konstruktion.

[26]) Wegen des VI. 29 erwähnten Turmes von vier Stockwerken (turrim tabulatorum quatuor), der auf die Brücke gestellt wird, mag erinnert werden an die Türme b. c. III. 9 und die b. G. III. 14 u. b. c. I. 26 an die auf den Schiffen errichteten Türme, wohl sämtlich von Holz wie die V. 40 von einer Legion in einer Nacht angefertigten 120 Walltürme, Auftritte oder Bankets aus einfachen Holzgerüsten mit durchgezogenen Bretterböden. (turres contabulantur). Gantier, p. 276 (vgl. A. 27 a.) „Elles étaient grossièrement charpentées avec des bois de faible échantillon, reliés entre eux par des traverses, et n'avaient qu' une hauteur de 8 à 9 mètres, sur 3 mètres de largeur de chaque côté. On peut voir ces constructions sur la colonne Trajane à Rome.

0,30 m, eine Dicke von 0,45 m. Gesetzt nun, dafs die Lager für die fibulae 0,06 m beanspruchen, so bliebe dem Stützbalken noch immer die ansehnliche Stärke von 0,39 m, beziehungsweise wegen utrimque 0,33 m übrig; die fibula liegt zwar nur mit 0,06 m innerhalb des tignum, der übrige, über die Fläche des tignum herausragende Teil trägt aber ebensogut mit, als wenn die ganze, auf 0,25 bis 0,30 m Durchmesser anzunehmende fibula in das tignum eingelassen und von deren Einsatzflächen unterstützt wäre. Jedenfalls ist die dadurch bedingte Tragfähigkeit nicht geringer als diejenige, welche Wirth (p. 298 der Blätter f. d. bayer. Gymnasialschulw. 1880) von seinem Modell rühmt, bei dem sich der schwächste Punkt ober- und unterhalb der fibula auf eine Stärke der trabs von 20 cm reduziert. So fest nun diese fibulae halten und gehalten werden, da sie in der Vorderansicht eigentlich nur einen oben viereckig durchlochten Ständer von 5 Fufs Breite und an der Stelle, wo der Jochbaum durchgeht, von mindestens 3½ Fufs Höhe bilden helfen, so leicht sind sie auch wieder ausgelöst und ermöglichen dadurch den denkbar schnellsten Wiederabbruch der Brücke, der nach Rh.'s System, auch wenn man keine Rammarbeit annimmt, bedeutend mehr Zeit erfordert.

Damit hängt zusammen die Frage, ob Cäsar Nadel- oder Eichenholz verwendet habe. Wenn wir auch den Einwurf, welchen Herr Rh. p. 13 erhebt: „Nun sind aber geradschäftige und gesunde Eichenhölzer von 11—12 m. Länge und von einer Stärke von 50 cm. aus einem Urwald noch viel weniger leicht zu gewinnen, als in unseren jetzigen mit Rücksicht auf einen schönen Wuchs der Hölzer bewirtschafteten Waldungen" nicht als zutreffend zu erkennen vermögen, — wir erinnern beispielsweise daran, dafs bei der Donaubrücke in Passau vor einigen Jahren die mächtigen Eichenbalken, welche als Träger in der Brücke lagen, weil man Stämme von ähnlicher Riesigkeit der Dimensionen nicht mehr in dem gewifs gut bewirtschafteten bayerischen Wald vorfand, gegen eiserne Träger ausgewechselt werden mufsten, und Cäsar selbst erzählt uns[27]) bei den gallischen Stadtmauern von 40 Schuh langen Balken und aus den Abständen der mit Steinen alternierenden Balkenköpfe ergibt sich für diese eine Dicke von 2 Fufs — so wird sich doch Nadelholz, wenn überhaupt damals, wo man doch keine künstliche, sondern nur die natürliche Bestockung annehmen darf, vgl. A. 30., solches in der Nähe der Brückenstelle wuchs, bei der kurzen Frist von 10 Tagen wegen der schnelleren und leichteren Bearbeitung empfohlen haben. Vielleicht IV. 17 noch möglich, höchst unwahrscheinlich aber VI. 9 ist die Herstellung der Brücke in dem haltbareren und auch durch die gröfsere spezifische Schwere für einen ins Wasser bestimmten Bau tauglicheren Eichenholz. Wenn Cohausen die Anschauung hegt, dafs Cäsar Eichenholz vorzog, so könnte er aus dem Text nur allenfalls die Worte ac nihilo secius für sich deuten. Vgl. noch

[27]) Bell. Gall. VII. 23.

A. 30. Dafs man aber Feldbrücken in der Regel wird aus weichem Holz hergestellt haben, liegt in der Natur der Sache; hat ja doch Cäsar auch Schiffe von weichem Holz und erwähnt ausdrücklich mit einem gewissen Respekt, wie diejenigen der Veneter aus hartem Holz gebaut gewesen seien, b. G. III. 13 naves totae ex robore factae. Auch die 120 Türme, die V. 40 in einer Nacht gebaut werden, waren jedenfalls von weichem Holz. Wenn aber Cäsar V. 12 hervorhebt, dafs in Gallien jede Holzart vorkam, so ist die Wahl von weichem Holz, besonders auch wegen des im sechsten Buch erwähnten „Brückenschlages in wenigen Tagen" in hohem Grade wahrscheinlich. Die Leistung blieb ja auch in weichem Holze ausgeführt, besonders da Cäsar wegen der starken Bäume, die er nehmen mufste, ohnehin auf älteres Holz angewiesen war, das (Vgl. Mothes, Illust. Baulexik. s. v. Bauholz) an sich schon „in der Regel härter zu bearbeiten ist als jüngeres," noch grofsartig genug, zumal da wir Cäsar im andern Falle das Verschweigen der noch gröfseren gerade hier, wo er nicht blos den Germanen imponieren will, nicht zutrauen möchten. Gantier[27a]) schreibt p. 209: Il jeta un pont sur le Rhin .... et passa le fleuve pour frapper surtout l'esprit des Romains.

Und nun noch zu einigen Fragen, deren Lösung durch eine mehr prinzipielle Behandlung auf breiterer Grundlage sich vielleicht anbahnen läfst.

Aus der Menge der verschiedenartigsten Wagen, welche die Gallier besafsen, wie aus den aufgefundenen Strafsenzügen keltischen Ursprungs, wird mit Recht gefolgert[28]), dafs ihr Land von Fahrstrafsen durchzogen war. Da nun nach VIII. 14 die Gallier auch bei minder grofsen Kriegsunternehmungen sich nicht von ihrem Gepäck zu trennen pflegten, (magna enim multitudo carrorum etiam expeditos sequi Gallos consuerit), Cäsar aber an verschiedenen Stellen, z. B. I. 6, V. 58, VII. 19 ständige Furten erwähnt, so wird man mit der Annahme nicht fehl gehen, dafs diese gallischen Strafsen kleinere Flüsse in der Regel an Furten durchsetzten.[29]) Über bedeutendere Wasserläufe und Sumpfwässer (II. 9. VII. 19.) dagegen führten Holzbrücken[30]), so über die Rhone I. 6, die Aisne II. 5, die Loire VII. 11 und VIII. 27, die Seine VII. 58, über den in seinem Oberlauf für kriegerische Operationen unbequemen Allier[31]) VII. 34 und 35 mehrere

[27a]) Gantier: La conquête de la Belgique par J. César. Bruxelles. 1882.

[28]) Nap. II. p. 17.

[29]) Diese spielen denn auch in den Kommentarien eine grofse Rolle, b. G. I. 8, II. 19. 23. VII. 55. VII. 35 non fere ante autumnum Elaver vado transiri solet.

[30]) Wegen des Holzreichtums des alten Galliens vgl. Kiepert, Lehrbuch der alten Geographie § 430 und 433, A. 4. Momms. R. G. III. p. 229: Im Nordosten reichten dichte Wälder, an den Kern der Ardennen sich anschliefsend, fast ununterbrochen von der Nordsee bis zum Rheine und auf den heute so gesegneten Fluren Flanderns und Lothringens weidete damals der menapische und treverische Hirte im undurchdringlichen Eichenwald seine halbwilden Säue.

[31]) Daniel, Handbuch der Geographie II. 442. Caes. VII. 35.

Brücken. Angesichts der Feinde geschlagene Feldbrücken, abgesehen von den 2 Rheinbrücken erwähnt Cäsar dreimal I. 13, pontem in Arare faciendum curat, VI. 5, 6 totius exercitus impedimenta ad Labienum mittit: ipse cum legionibus expeditis quinque proficiscitur celeriterque effectis pontibus adit tripertito (und VIII. 14. pontibus palude constrata). Mangelhaft abgetragene Brücken stellt er wieder her und benützt sie seinerseits, VII. 35, iisdem sublicis, quarum pars inferior integra remanebat, pontem reficere coepit. Celeriter effecto opere. — VII. 53 ad flumen Elaver pontem reficit eoque exercitum traducit, — VII. 58 refecto ponte, quem superioribus diebus hostes resciderant, exercitum traducit. (Auf Schiffbrücken und Fähren[32]) soll hier nicht eingegangen werden.)

Nun darf man doch wohl annehmen, dafs die Herstellung einer solchen zerstörten Brücke ohne Eisenteile, Klammern, Haken, starke Nägel nicht in der kurzen Zeit möglich war, welche Cäsar z. B. VII. 35 angibt. Denn die Verbindung mittelst starker Holznägel nimmt wegen der erforderlichen Bohrungen für dieselben mehr Zeit in anspruch. Wenn nun richtig ist, was Hermann Rheinhard[33]) anmerkt: Das schwere Gepäck bestand aus den Zelten, Kriegsmaschinen, Brückenequipagen, Waffen, Vorräten, Handmühlen u. dgl., allerdings im Widerspruch mit Göler[34], der behauptet: Brückenequipagen führten die römischen Heere erst zur Zeit der Kaiser ständig mit sich: früher und also auch zu Cäsars Zeit mufste das Brückenmaterial erst an Ort und Stelle beigeschafft werden,[35]) so ist doch aufser VI. 5 und 6 auch VII. 35 auffallend, wo Cäsar reliquas legiones cum omnibus impedimentis misit und dann mit den versteckten Mannschaften schnell die Brücke wiederherstellt. Dafs die Zurücklassung des Gepäcks[36]) nicht so aufzufassen ist, als hätten die legiones expeditae keinerlei Art von Gepäck aufser den sarcinae bei sich, geht hervor aus VII. 10, 18, 19, 22, 25, wo Cäsar zwei Legionen mit dem ganzen Heergerät zurückläfst, und doch Belagerungstürme,[37]) Mauerhaken und Skorpione[38]) verwendet.[39])

---

[32]) Labarre, Gallische Zustände zu Cäsars Zeit. Progr. Neu-Ruppin 1870. p. 8 erwähnt mit Hinweisung auf Strabo IV. 3. 2 διαγωγικὰ τέλη unter den Steuern auch Übersetzungsgelder an den Flüssen.

[33]) De bello Gallico I. XXIV. p. 19.

[34]) v. Göler I. p. 289.

[35]) Die Stelle V. 52 longius prosequi veritus quod silvae paludesque intercedebant nötigt gewifs nicht, an die fehlenden Brückenequipagen als die einzigen Hindernisse der Verfolgung zu denken.

[36]) Vgl. übrigens de bell. Gall. V. 47.

[37]) Bei der hier rasch fortschreitenden Erzählung Cäsars ist wohl kaum an den Fall zu denken, den Prof. Dr. Schambach (Programm von Altenburg 1883, Einige Bemerkungen über die Geschützverwendung bei den Römern, besonders zur Zeit Cäsars p. 6) im Auge hat, wo er sagt, dafs in den Schriften der Alten das Selbstverständliche oder als bekannt Vorausgesetzte vielfach mit Stillschweigen übergangen wird und dafs gerade Cäsar das Technisch-Militärische in der Darstellung der Ergebnisse hinter den grofsen allgemeinen Gesichtspunkten oft auf Kosten der Deutlichkeit zurücktreten läfst.

Digitized by Google

Letztere hat er gewifs nicht erst an Ort und Stelle gebaut.[40]) Für diese Auffassung spricht auch VII. 35 die Vorsicht des Vercingetorix,[41]) der sich durch Wachen gegen einen Brückenschlag Cäsars sichert und VI. 6, wo Cäsar mit 5 schlagfertigen Legionen ohne Heergerät rasch Brücken schlägt. Bedenkt man ferner, dafs die fabri gewifs auch alle die eisernen Waffen und Schanzwerkzeuge, Belagerungsmaschinen und Handwerkszeug aller Art bis herunter zum Holzbeil und zur Sichel reparieren und neu herstellen mufsten, bedenkt man, mit welch geringfügigen Mitteln Cäsar seine Flotten baut und wiederherstellt,[42]) mit welcher Schnelligkeit Cicero V. 40 über Nacht mit seiner einzigen Legion 120 turres erbaut, so wird man wohl gezwungen sein, einen genügenden Vorrat an Eisenmaterial,[43]) mindestens an Nägeln auch für Brückenbauten anzunehmen, wie Herr Rh. S. 16 ohne weitere Motivierung thut. B. G. V. 42 sagt Cäsar von den Nerviern, sie hätten die Rasenstücke mit den Schwertern ausgestochen und das Erdreich mit den blofsen Händen ausgehoben und in ihre Mäntel eingefafst nulla ferramentorum copia, quae esset ad hunc usum idonea. Da scheint ihm doch der Gegensatz zu den mit eisernen Werkzeugen aller Art reichlich versehenen Römern vorzuschweben, etwa wie sie Veg. II. 25 aufzählt: bidentes, ligones, palas, rutra, alveos, (cophinos), dolabras, secures, ascias, serras. Derselbe Vegetius erwähnt III. 7 bei den Schiffbrücken die eisernen Nägel und Bretter zum Belegen derselben. Wir lesen de bello Afr. 20: officinas ferrarias in-

[38]) Übrigens befanden sich nach Veget. 2. 11 (allerdings in späterer Zeit) bei einem Heere im Felde Schild- Panzer- und Armbrustfabriken, in denen Schilde, Panzer, Harnische, Helme, Pfeile, Wurfspeere, dann alle Gattungen von Schutz- und Trutzwaffen verfertigt wurden.

[39]) Vgl. jedoch noch VII. 14 impedimentis ne exuant.

[40]) Schambach p. 8. „Ist eine rasche Anfertigung von Geschütz in Städten schon mit grofsen Schwierigkeiten verbunden, so dürfen wir eine Improvisation derartig komplizierter Maschinen im Felde zu den Unmöglichkeiten rechnen, wie Rüstow und Köchly (Geschichte des griechischen Kriegswesens p. 402) überzeugend nachweisen.“ Es heifst dort: „Selbst wenn man alles Material vorbereitet mit sich führte, waren mehrere Stunden erforderlich, um das Geschütz schufsfertig zu machen, geschweige denn dafs man dasselbe ohne alle Beschwerde in wenigen Stunden hätte herstellen können, wenn man nur ein paar alte Nägel und dergleichen mit sich führte.

[41]) Dispositis exploratoribus necubi effecto ponte Romani copias traducerent.

[42]) B. G. IV. 30. omnia deerant, quae ad reficiendas naves erant usui — und später — quod sine impedimentis Caesar legiones transportaverat. V. 2. in summa omnium rerum inopia: aber Eisen und zwar nicht blofs das in dem bisherigen Schiffsmaterial verwendete, mufs er doch gehabt haben. Beweis: bell. civ. I. 36. parum clavis aut materia atque armamentis instructis ad reliquas armandas reficiendasque utuntur.

[43]) So erklärt Lübker-Erler in seinem Reallexikon p. 941 s. v. Pontes: Die Bockbrücken Cäs. b. G. 8, 14; es werden hölzerne Böcke, wie sie jeder beim Brettersägen kennt, ins Wasser gestellt, darüber Balken und Bohlen genagelt und mit Faschinen und Erde bedeckt.

Digitized

struere, sagittasque et tela, uti fierent complura curare, sudes comparare — ut sibi crates materiamque ad arietes congererent, cuius inopia in Africa esset, praeterea ferrum plumbumque mitterent. Gewifs ist Cäsar in dem bergbautreibenden Gallien das Eisen im Lager nicht ausgegangen. Auch Pompeius hat bell. civ. III. 105 eine starke Ladung Erz für die Kriegsbedürfnisse an Bord — aeris magno pondere ad militarem usum in naves imposito. Für genügenden Vorrat an Eisen spricht auch die jedenfalls improvisierte Anfertigung der falces praeacutae b. G. III. 14. Auch die manus ferreae atque harpagones bell. civ. I. 57 und II. 6, sowie die ferrei hami b. G. III. 73 gehören hieher. Vgl. auch Gantier p. 90.

Trotzdem können wir Herrn Rh. nicht beistimmen, wenn er p. 16 Coh. tadelt, dafs er „dem „praefectus fabrum," welcher in 10 Tagen eine feste Rheinbrücke zu erbauen im stande war, so wenig technologische Kenntnisse zutraut, dafs er denselben Flofswieden zur Verbindung der einzelnen Hölzer verwenden läfst." Im weiteren Verlaufe seiner Deduktion führt er dann aus, „dafs diese Flofswieden erst nach einer langen, sorgfältigen Behandlung gebrauchsfähig werden, einer starken Spannung zu wenig widerstehen können, und dafs diese primitive Verbindungsweise nichts weniger als besonders einfach sei".

Zunächst, müssen wir gestehen, haben wir Coh. (p. 13) so verstanden, als behaupte er, nicht Mangel an Kenntnis der Handwerksvorteile, sondern Mangel an Eisenmaterial habe Cäsar zur Holzverbindung greifen lassen. Auch das etwas umständliche und Wochen erfordernde Verfahren zur Herstellung der Flofswieden schliefst deren Verwendung noch nicht aus, da die Ubier IV. 16. eine grofse Anzahl von Schiffen für die Überfahrt hergeben wollten, also auch leicht einen genügenden Vorrat von solchen bereits präparierten Wiedenstängchen zur Verfügung stellen konnten.[44]) Führten doch, wie Nap. I. p. 99 bemerkt, die Gallier als gute Seeleute zu Wasser auf Seine, Rhein, Loire, Saone und Rhone die Waren und Bauhölzer fort, die selbst von den Küsten des Kanals her sich in den phokäischen Handelsplätzen des Mittelmeeres anhäuften.[45]) Ebensowenig scheint uns Rh.'s Zweifel an der Haltbarkeit der Flofswieden begründet. War nämlich das Lager für die seitlich durchzusteckenden fibulae, die wir uns wie grofse Klafterscheite, als nach der Längenaxe halbierte Cylinder denken, nur einigermafsen nutenförmig ausgesägt, eine Arbeit, die bei den von den Legionssoldaten mitgeführten Sägen[46]) nach dem Eintreiben der tigna den auf der machinatio arbeitenden Soldaten weder Schwierigkeiten bot, noch auch bei der Zugänglichkeit der tigna viel Zeit erforderte, so

[44]) Auch nach Maxa a. a. O. p. 484 „läfst sich gegen Cohausens Wiedenverband nichts einwenden".

[45]) Strabo IV. 1. 153, 2. 157, 3. 160. Speziell wegen Massilia vergl. Gallische Studien von Dr. O. Hirschfeld, Wien 1883 bei Gerolds Sohn p. 8.

[46]) Kraner Einl. § 26.

Digitized by Google

konnte der eingesteckten fibula, falls sie nicht an sich schon genau paſste, leicht mit einem Holzkeil nachgeholfen, die fibula selbst aber leicht schnell und vollkommen sicher in eine solche Wiedenöse eingesteckt werden. Da der Druck der trabs bipedalis die äufseren (unteren) fibulae nach abwärts, die inneren (oberen) nach aufwärts klemmte, keinesfalls aber seitlich aus ihrem Lager zu entfernen bestrebt war, (zeigt doch Herm. Rh. Konstruktion 1878 gar keine Verbindungsteile, die fibulae festzuhalten) so läfst sich denken, dafs die Wiedenbänder einen sehr geringen Druck auszuhalten hatten. Für die übrigen, von Coh. angenommenen Verbindungen genügen leichtere Hölzer, da dieselben nur die Spannweite zwischen den beiden tigna zu erhalten, selbst aber keine Last zu tragen hatten.[47])

Schliefslich bemerken wir noch, dafs vielleicht, wenn es gelingen sollte, durch Kombination analoger Verhältnisse bei ähnlichen Verbindungen das von Cäsar angewandte Material definitiv zu bestimmen, von den noch in Frage kommenden Stoffen Holz, Eisen und Hanf deswegen eher ins Auge gefafst werden dürften, weil Cäsar, wo er z. B. im Bürgerkrieg einer von der gewöhnlichen abweichenden Schiffskonstruktion gedenkt, das dabei angewandte Material und Verfahren — Weidengeflecht mit Lederüberzug[48]) genau angibt. Nachdem er aber bei seiner Beschreibung der Rheinbrücke die konstruktiven Details mit überall hindurchblickendem Interesse vorführt[49]), so liegt der Schlufs nahe, dafs er die Laien wie Technikern auffallenden vimina ebenfalls noch erwähnt hätte, hätte er sich ihrer wirklich bedient. Dafs aber eiserne Klammern, wie sie unsere Zimmerleute noch überall anwenden, die fibulae noch schneller und jedenfalls ebenso fest in ihren Lagern festhielten, sowie dafs es nur einiger Schläge mit dem Beil bedurfte, um sie wieder zu entfernen, bedarf, glaube ich, keines Beweises.

Wegen des mittleren Abstandes der Fufspunkte der zu einem Joch gehörigen Pfahlpaare, nemlich 40 Fufs auf dem Grunde des Flusses, selbstverständlich auf dem Wasserspiegel abgemessen, sowie wegen der Fahrbahn, welche Rh. auf Grund seiner dankenswerten Berechnungen etwa gleich derjenigen der Römerstrafsen setzt, sowie dafs man bei dem ganzen Brücken-

---

[47]) Vgl. auch Maxa a. a. O. p. 484, wo er von der „umständlichen, vollkommen überflüssigen Arbeit" spricht, welche das Ausmeifseln der zur Aufnahme der Verbindungshölzer dienenden Öffnungen verursacht haben würde.

[48]) B. civ. I. 54. corpus navium viminibus contextum coriis integebatur.

[49]) Vgl. hiefür auch b. G. VII. 73. Es freut uns, dafs wir hier mit Maurer p. 10 übereinstimmen, wo er bemerkt: „Feldbausch also sagt p. 5: dafs übrigens Jul. Caesar auf den Bau dieser Brücke stolz war, davon zeugt schon die ziemlich ausführliche Beschreibung und die Äufserung, dafs er trotz aller Schwierigkeiten lieber gar nicht, als auf blofsen Schiffen über den Strom zu setzen gedachte." — Auch Herrn Dr. Noiré, wo er über die in allen Lagen so glänzend hervortretende Genialität des grofsen Heerführers spricht, glaube ich in diesem Sinne verstehen zu müssen.

bau nur an die Verwendung von Rundhölzern denken darf, wollen wir hier Rh.'s Übereinstimmung mit Cohausens und Kraners auch von Maxa a. a. O. p. 487 gebilligten Ergebnissen ausdrücklich konstatieren.

In einzelnen Punkten aber glauben wir den von Herrn Rh. geäufserten Ansichten entgegentreten zu müssen. Er behauptet nämlich p. 8, Cäsar werde nicht auch noch die Zeit gefunden haben, langjährige Studien im Ingenieurwesen zu machen, p. 9, dafs Cäsar das Brückenschlagen in der Hauptsache ganz seinem erprobten praefectus fabrum und dessen Pionierkompagnie übertragen und von demselben den mündlichen Bericht über die Anlage der Brücke entgegengenommen hat, ferner „Cäsar schrieb unseres Erachtens lediglich mit Rücksichtnahme auf sein römisches Publikum, das noch weniger als er vom Brückenbau verstand und mit einigen Schlagwörtern vollständig zufrieden war", — wir werden untersuchen müssen, ob diese Behauptungen etwas mehr sind als eben — Behauptungen.

Wir wollen auf die „langjährigen Studien Cäsars im Ingenieurwesen" hier nicht weiter eingehen, sondern nur an das erinnern, was Maxa a. a. O. p. 482 vorausschickt: Man müsse sich hüten, sagt er, mit dem Vorurteil an die Prüfung des Textes zu gehen, als habe Cäsar den Bau selbst nicht hinreichend verstanden. „Was das letztere betrifft, fährt er fort, so genügt wohl die Bemerkung, dafs ja der Bau von der Natur diktiert war und somit von jedem praktischen und scharfsinnigen Kriegsmanne, von jedem Centurio in Cäsars Heer verstanden werden mufste. Hier ist ein Vergleich mit dem modernen Kriegswesen am Platze," der allerdings nach Herrn Rh. für Cäsar wenig schmeichelhaft ausfällt.

Um zunächst gleich auf das punctum saliens, die fabri und den praefectus fabrum überzugehen, so glauben wir, Cäsar hat allerdings die fabri benützt, aber nur als Anweiser — im übrigen hat die ganze Armee Hand anlegen müssen. Dieselbe eignete sich dazu auch trefflich, da jeder Soldat in dem Laufe seiner Dienstjahre sich allmählich eine Menge technischer Fertigkeiten aneignen mufste. Man denke doch nur, zu welch verschiedenen Arbeiten sie allein im gallischen und Bürgerkrieg verwendet wurden. Wenn auch beim Brückenschlag nicht wie bell. Gall. V. 40 die ganze Nacht hindurch gearbeitet wird — nulla pars nocturni temporis ad laborem intermittitur, — oder V. 11, wo es sich um die Wiederherstellung der zerschellten Schiffe handelt — ne nocturnis quidem temporibus ad laborem militum intermissis, — so zeigt doch gerade an der letzteren Stelle das Wort militum, wie eine solche Arbeit von allen gefördert wird, da vorhergeht: itaque ex legionibus fabros deligit[50]) et ex continenti alios accersi iubet. — Es ist also an eine ähnliche Massenarbeit zu denken, wie b. G. III. 29 silvas caedere instituit omnemque eam materiam, quae erat

[50]) Schambach p. 18 a. a. O. erklärt mit Berufung auf diese Stelle, dafs die fabri gewöhnliche Soldaten waren. Auch im corp. inscr. seien fabri nirgends erwähnt, wohl aber oft der praefectus fabrum.

Digitized by Google

caesa, conversam ad hostem collocabat et pro vallo ad utrumque latus exstruebat. Diese Ansicht wird nur bestärkt durch die Stelle vom zweiten Rheinbrückenschlag, wo auch nur die Truppen, nicht die fabri erwähnt werden, VI. 9 magno militum studio paucis diebus opus efficitur.

Oder soll Cäsar die von seinem praefectus fabrum erworbenen Lorbeeren sich selbst aufs Haupt gesetzt haben? Das stimmt allerdings mit seinem sonstigen Charakter, an dem neidlose Anerkennung fremden Verdienstes[51]) auch von Gegnern gerühmt wird, durchaus nicht überein. Charakteristisch dafür, wie wenig Cäsar geneigt war, fremdes militärisches Verdienst sich anzueignen[51a]) und für seine sichere Unparteilichkeit ist b. G. III. 14[52]), wo er die falces praeacutae erwähnt mit dem Beifügen: una erat magno usui res praeparata a nostris. Ein zweites Beispiel davon, dafs er mit der Quelle seiner Kenntnisse nicht zurückhält, gibt Cäsar b. civ. I. 54, wo er der schon oben berührten Boote mit Schiffswänden von Weidengeflecht und Lederüberzug statt der Planken Erwähnung thut: imperat militibus Caesar, ut naves faciant, cuius generis eum superioribus annis usus Britanniae docuerat. Der praefectus fabrum hatte gleichen Rang mit dem Kriegstribunen. Im Bürgerkrieg (I. 24) wird ein praefectus fabrum zu einer diplomatischen Mission verwendet. Wie hätte er die Nennung eines solchen Namens unterlassen können? Es lagen zwischen Faktum und Publikation erst vier Jahre, mufste Cäsar nicht die Zeugen aus der Armee[52a]) selbst fürchten? Ist es glaublich, dafs seine vielen Feinde in Rom[53]) sich ein solches Totschweigen hervorragenden Verdienstes hätten entgehen lassen? Und doch ist von keinem zeitgenössischen oder späteren Autor eine darauf sich beziehende Notiz überliefert.[53a])

---

[51]) Köchly-Rüstow p. 63, ferner p. 75: „Auch hier ist Cäsar weit entfernt, andere des verdienten Lobes zu berauben und alles nur sich zuzuschreiben."

[51a]) Vgl. Gantier p. 243, Fufsnote: „César avait trop d'ennemis et trop de témoins pour qu'il eût pu se permettre de fausser ainsi la vérité."

[52]) Virtute nostri facile superabant atque eo magis, quod in conspectu Caesaris atque omnis exercitus res gerebatur, ut nullum paulo fortius facinus latere posset. Goldsmith, Roman History I. p. 432 sagt hierüber: Caesar was in possession of that popularity which it had been the business of his life to obtain: he was loved almost to adoration by his army; whose attachement he had gained by his humanity and great rewards: he seemed to acquire immense riches, only to bestow them on the bravest and most deserving of his soldiers.

[52a]) Sicherlich gilt hier dasselbe, was Gantier p. 147 von der Nervierschlacht sagt: Ses officiers écrivirent la même chose à leurs parents et à leurs amis.

[53]) cf. Suet. Jul. 24 u. 54.

[53a]) Gantier a. a. O. p. XIV: Chose remarquable, l'exactitude de son récit n'a jamais été sérieusement contestée, même par ses adversaires politiques, dont le silence à ce sujet est un témoignage extraordinaire et frappant de l'exactitude du narrateur etc.

Sollten nicht auch die Ausdrücke, in denen die verschiedenen Brückenschläge erwähnt werden, von Wichtigkeit sein? Cäsar sagt: bell. G. I. 13 pontem in Arare faciendum curat, VI. 6 celeriterque effectis pontibus adit tripertito, (VIII. 14 pontibus palude constrata legiones traducit.) bell. civ. I. 40 in Licore flumine pontes effecerat, I. 54 ex utraque parte pontem institutum biduo perfecit. Nirgends eine so formelle, fast feierlich zu nennende Einleitung wie IV. 17. („Einen mündlichen Bericht über die Anlage der Brücke entgegennehmen[54]) könnte auch bell. civ. I. 62 etwa heifsen pons in Hibero prope effectus nuntiabatur.“)

Wenn sich nun in der Darstellung der gallischen Feldzüge, in welchen Cäsar mehr als eine Probe antiker Offenheit[55]) gibt, keinerlei Nachlässigkeiten oder Unrichtigkeiten nachweisen lassen[56]), wenn im Gegenteil der Feldher überall, wo sie verdient war, volle Anerkennung spendet[57]), wenn kein anderer Brückenschlag in so auffälliger Weise angekündigt und ausführlich beschrieben ist, so wird uns eben doch kein anderer[58]) Brückenbaumeister[59]) übrig bleiben, als er selbst, „dieses Genie[60]), dem“ allerdings bei allseitiger Thätigkeit „Alles leicht und spielend zufiel“.

Was nun das römische Publikum anlangt, für das Cäsar schrieb, so dürfte doch hier Beachtung finden müssen, was Mommsen[61]) über die künstlerische Begabung des Italikers beibringt: „Darum ist er denn auch in den bauenden und bildenden Künsten recht eigentlich zu hause und darin in der alten Kunstepoche der beste Schüler der Hellenen und in der neuen der Meister aller Nationen geworden.“ Es steht also zu vermuten, dafs es an dem allgemeinen Sensorium in Bausachen in Rom nicht gemangelt hat. Aber auch an technisch gebildetem Publikum konnte es in Rom nicht wohl fehlen. Denn war auch zu Cäsars Zeit die Bekleidung eines Ehrenamtes nicht mehr, wie ehedem, unbedingt an die Überstehung der Dienstzeit geknüpft[62]), entwöhnten sich auch die höheren Stände, Se-

---

[54]) Rh. p. 9.
[55]) Köchly-Rüstow p. 77.
[56]) Ders. p. 102.
[57]) Ders. p. 73 u. 102, vgl. p. 109.
[58]) Vgl. jedoch Mommsen, Röm. Gesch. III. p. 627.
[59]) Interessant ist es, dafs hierauf auch Schneiders Bemerkung zu der Stelle hinweist, der in dem praefectus fabrum eher ein Hindernis als einen Helfer beim Brückenschlag zu erkennen glaubt: proponebatur = demonstrabatur et in conspectu ponebatur a rerum peritis in consilium adhibitis. Sic 7. 71 sua in illos merita proponit, 5. 52 rem gestam proponit, 3. 18 timorem Romanorum proponit. So auch I. 17. I. 20, VI. 11. VII. 45, bell. civ. I. 3 und öfter. Im Anschlufs an die Anmerkung 49 sei auch hier auf Maurer hingewiesen, der dort erklärt: Wir (Maurer) unsererseits glauben bei der Einfachheit des Prinzips in Cäsar selber den Baumeister zu erkennen.
[60]) Köchly-Rüstow p. 819.
[61]) Mommsen, Röm. Gesch. I. p. 220.
[62]) Ders. III. p. 499.

Digitized by Google

natoren und Ritter immer mehr der Waffen[63]), so waren doch gewifs bei der langen Dienstzeit der Römer auch gewesene praefecti fabrum, die aus der Armee ausgeschieden, in Rom, welche doch nicht alles, was ihre lange Dienstpraxis sie gelehrt, vergessen haben konnten. Wenn Harster in seinem verdienstlichen Programm[64]): „Die Bauten der römischen Soldaten zum öffentlichen Nutzen" von der hochberühmten Trajansbrücke hervorhebt p. 13: „dafs Soldatenhände auch dieses wunderbare Werk errichtet oder wenigstens dabei mitgeholfen haben, zeigen die aus den Pfeilern der Brücke herrührenden Ziegel mit den Stempeln der verschiedenen Truppenteile," so darf man wohl annehmen, es seien auch diese Baumeister nicht vom Himmel gefallen, sondern in der Jahrhunderte hindurch wirksamen Ingenieursschule des Militärs gebildet worden.[65]) Auf p. 14 bemerkt derselbe, falls man den Rückschlufs auf Cäsars Zeit nicht gelten lassen wollte, wie folgt: „Überhaupt konzentrierte sich, wie Mommsen[66]) bemerkt, das römische Ingenieurwesen, abgesehen von der Hauptstadt, in den militärischen Hauptquartieren, den grofsen Legionslagern. Auch Hr. Dr. Noiré erkennt an, wie bedeutend die Militär-Ingenieure bei den Römern waren[67]), von denen gewifs ein reger Briefwechsel mit den in Rom gebliebenen Freunden und Verwandten gepflegt wurde, wie es derjenige Ciceros beweist. Wegen der in Rom thätigen Ingenieure verweisen wir auf die nachfolgende Aufzählung von Cäsars Bauten. Wir können also nicht umhin, die Behauptung des Herrn Rh. mindestens als eine sehr gewagte zu bezeichnen, dafs bei einem mit entschiedenem technischen Geschick begabten Volk, von dessen „kühnem und praktischem Baugeist"[68]) noch heute staunenswerte Trümmer Zeugnis ablegen, Cäsar „seinen grofsartigen und schnell vollbrachten Brückenschlag[69]) „mit Rücksicht auf ein Publikum schrieb, das noch weniger als er vom Brückenbau verstand" und dafs „seine Beschreibung von derselben Qualität sei, wie die Schilderungen, welche unsere modernen Zeitungsreporter von ihnen oft ganz „heterogenen" Dingen zu machen haben".[70])

Cäsar ist im Jahre 73 Pontifex geworden. Diese geschlossenen und sich selbst ergänzenden Priesterschaften sind dadurch die Depositare der Kunstfertigkeiten und Wissenschaften[71]) geworden.

---

[63]) Mommsen, Röm. Gesch. III. p. 497.
[64]) Beigabe zum Jahresbericht der Studienanstalt Speyer. 1870.
[65]) Prof. Dr. Schambach sagt p. 4: Wir dürfen also annehmen, dafs die militärischen Neuordnungen des Augustus nicht nur in einer organischen Weiterentwicklung der von Cäsar gepflanzten Keime bestehen, sondern teilweise direkt auf diesen zurückgehen, sei es nun, dafs in der wirren Zwischenzeit eine Unterbrechung stattgefunden hat oder nicht.
[66]) Archäol. Zeitschr. N. F. B. III. 1870.
[67]) Beilage zur Allg. Ztg. 1882. Nr. 206.
[68]) Harster a. a. O.
[69]) v. Göler p. 123.
[70]) Rh. p. 9.
[71]) Mommsen, Röm. Gesch. I. 169.

Ist es nun nicht ein merkwürdiges Zusammentreffen, dafs diesem „Kollegium von Sachverständigen für den Bau der Wege und der Tiberbrücke, das zugleich mit allem öffentlichen Messen und Zählen, namentlich auch mit dem Kalenderwesen betraut war“ [72]), gerade der Cäsar angehörte, welcher die berühmte Brücke baute, von der Köchly und Rüstow [73]), die dem Manne des „Schwindels“ [73a]) gewifs nicht schmeicheln, erklären: „Etwas Unerhörtes war ja schon jene Rheinbrücke, deren Bau ebenso neu und schwierig als seiner und des römischen Volkes Würde angemessen war“, derselbe, welcher in Britannien die Differenz der dortigen Tageslänge gegenüber derjenigen in Gallien durch Messungen mit der Wasseruhr konstatiert [74]), derselbe, welcher durch seine Kalenderreform der Urheber des nach ihm benannten julianischen Kalenders wurde, der lange nach dem Untergang der Monarchie Cäsars in der gebildeten Welt mafsgebend geblieben und in der Hauptsache es noch ist? [75])

Dieser Mann nun, der für seine Rechnung ungeheure Bauten in der Hauptstadt aufführen liefs, der die Baulust des Römers und des Organisators in sich vereinigte, durch den das hauptstädtische Bauwesen, wie Mommsen III. p. 515 sagt, plötzlich einen Aufschwung nahm, der alles, was die römische Aristokratie in ihrer besten Zeit geleistet hatte, weit hinter sich liefs, der die Saepta Julia, der das Forum Julium zwischen Kapitol und Palatin anlegen liefs, der Mann, der die Entwürfe gemacht zu einem neuen Rathaus, einem neuen, prachtvollen Bazar, einem mit dem pompeischen wetteifernden Theater, einer Bibliothek, einem Marstempel, zu einem Kanal durch die pomptinischen Sümpfe und zu einem Kunsthafen in Ostia (vgl. übrigens auch Napoleon, I. p. 284 u. Goldsmith, II. p. 21) der Mann soll beim „Überreiten der Brücke“ [76]) „diese Konstruktionsteile, nemlich die fibulae, von oben herab am besten übersehen haben, auf welche der Satz: „binis utrimque fibulis ab extrema parte distinebantur“ buchstäblich und ohne irgend welche Klausel sich anwenden läfst“, der Mann soll die als „ziemlich zuverlässig zu betrachtende Angabe, dafs die Holme zwei Fufs Dicke hatten, gemacht haben, da eine solch einfache Zahl aus dem ihm von seinem praefectus fabrum erstatteten Baubericht in seinem Gedächtnis leicht haften konnte“? [77])

Ich fürchte, dieses Stücklein vom Cäsar wird dem Herrn Rheinhard kein Tertianer glauben, der sich aus seiner unbefangenen Lektüre der

---

[72]) Ders. III. 688.
[73]) p. 68.
[73a]) Auch in der Umkehrung gilt, was Gantier p. 197 (2) anmerkt: „C'est sa coutume de glisser sur les opérations qui n'ont contribué en rien à sa gloire.
[74]) Bell. Gall. V. 13.
[75]) Mommsen, R. G. III. 566.
[76]) Rh. p. 14, siehe auch Anmerk. 10.
[77]) Derselbe p. 11.

Digitized by Google

Kommentarien, und sei es nur bei der Episode aus der Belagerung von Avaricum, wo Cäsar bei schmalen Bissen wochenlang im schlechtesten Wetter, ohne Kälte und Nässe zu scheuen, nach seiner Gewohnheit auch die Nacht über draufsen („in den Laufgräben") zubrachte und die Mannschaften zur unausgesetzten Schanzarbeit anfeuerte[78]), ein wesentlich anderes Bild von dem grofsen Heermeister[79]) und seiner allzeit willigen und fähigen Armee, auf die er seine eigene Spannkraft übertrug, entworfen haben dürfte. —

Schliefslich möge, was sich als Resultat unserer Untersuchung herausgestellt hat, hier der Hauptsache nach zusammengefafst und der Beurteilung des Lesers unterbreitet werden.

Die tigna sesquipedalia denken wir uns, ebenso wie die sublicae, nicht „eingerammt", sondern nur soweit angetrieben, dafs sie nicht fortgerissen werden konnten, den Ausdruck insuper bipedalibus trabibus immissis fassen wir als abl. abs., die tigna sesquipedalia werden nach dem Eintreiben von der machinatio aus mit dem nutenförmigen Lager für die binae utrimque fibulae versehen, die fibulae sind von den gewöhnlichen, nur auf der einen Seite angebrachten Querriegeln nicht wesentlich verschieden (das Wort iunctura fassen wir als subst. concret. wie mixtura, pictura), durch ein eingefügtes distantibus vor quantum wäre vielleicht jede weitere Kontroverse beendigt[79a]), das item ist auch auf die Schrägstellung der defensores zu beziehen, die defensores sind wahrscheinlich ebenfalls mit dem ganzen Bau verbunden, die Anschneidung der tigna schadet bei ihren immerhin noch mehr als genügend starken Ausmafsen der Haltbarkeit nicht[79b]), Eisenklammern erscheinen nicht ausgeschlossen zur Befestigung der fibulae in ihren Lagern, Flofswieden zu demselben Zweck sind möglich, wenn vielleicht auch Cäsar sie genannt hätte, Cäsar dürfte im wesentlichen selbst der Baumeister sein, das römische Publikum hatte jedenfalls kein so geringes Verständnis in Baufragen, und Cäsar war nicht der, fast hätten wir gesagt, dekrepite General, wie ihn Herr Rh. darzustellen beliebt.[79c])

Als Abweichungen minder erheblicher Natur sollen hier noch die Fragen aufgeworfen werden, ob nicht die materia directa am einfachsten auf Holzzapfen in Bohrlöchern vermöge ihrer natürlichen Schwere ruhten

---

[78]) B. G. VII. 24 cum milites toto tempore frigore, et assiduis imbribus tardarentur, tamen continenti labore omnia haec superaverunt und cum Caesar ad opus consuetudine excubaret militesque hortaretur, ne quod omnino tempus ab opere intermitteretur.

[79]) Mommsen, R. G. III. p. 375 f., p. 377 „an Thätigkeit und Strapazen mutete er stets sich selbst weit mehr zu als seinen Soldaten".

[79a]) Diesen Punkt lasse ich mit Rücksicht auf die noch folgende Ausführung fallen. (Nachträglicher Zusatz.)

[79b]) Bei der weiter unten durch Zeichnung veranschaulichten Anbringung der fibulae genügen Einschnitte von 0,03 m Tiefe. (Nachträglicher Zusatz.)

[79c]) Vergl. Goldsmith, I. p. 428.

und endlich ob nicht ein Eingreifen der oberen inneren fibulae in die Oberfläche der trabs (cf. dagegen Maxa p. 494) genügt hätte. Beide Arten der Befestigung halten wir für zweckentsprechend und die mindeste Zeit und Mühe in Anspruch nehmend.

So weit hatte ich geschrieben und meine Arbeit zum Druck eingesandt, als mir das meine Untersuchungen in sehr vielen Punkten bekräftigende Resumé über Maurers und Rheinhards Brückenkonstruktion von Rud. Menge (Philol. Rundschau IV. Nr. 3 p. 82 ff.) zu handen kam. Bei dessen Lektüre stieg mir nun ein, wie ich glaube, begründeter Zweifel an der Möglichkeit seiner, freilich auch an derjenigen meiner Übersetzung des Wortes distabat auf. Herr Menge erklärt: der Satz quantum distabat gehöre zu immissis, aus dem quantum könne nur ein tantum ergänzt werden, „so dafs also der Relativsatz angibt, wie weit die Holme eingelassen wurden", nemlich soweit, als dieses Pfahlgefüge auseinanderstand, d. h. also bis auf den ersten Querriegel. Auch Herr Noiré a. a. O. p. 3018 zu 3.), war auf die nemliche Idee gekommen, verwirft sie aber sofort wieder. Ich glaube mit Noiré, dafs distabat hier allein keinen Sinn gibt, dagegen glaube ich nicht, dafs es von einem einzigen Gegenstand, dem Pfahlgefüge, heifsen kann: oben auseinanderstehen, offen stehen, im Sinne von in intervallum tignorum binos pedes inter se distantium, was etwa nach b. G. VII. 23 (worauf schon Noiré ibid. hinweist), zu erwarten wäre, oder im Sinne von patere, womit Cäsar an einer signifikanten Stelle b. G. VII, 72 die stereometrische Dimension bezeichnet im Gegensatz zu der geometrischen, für die er wie sonst auch distare anwendet. Aber auch das Wort iunctura ist nur in der Bedeutung Bindeglied, Band, verknüpfendes Gelenk, nicht aber in derjenigen: Zusammengefügtes, Gefüge belegt.[80]) Demnach scheinen die Worte übersetzt werden zu müssen: soweit als der Querriegel dieser Hölzer entfernt war. Meine eigene Übersetzung aber „abstehen" scheint mir, wenn

---

[80]) Sämtliche Stellen, an welchen das Wort iunctura angeführt wird, habe ich nachgeschlagen, soweit sie mir zugänglich waren, und gefunden, dafs dasselbe stets als Konkretum gebraucht ist und zwar entweder

a. als Band, als verbindendes Glied zwischen Körperteilen, z. B.
Ov. Met. 2. 823 genuum iunctura, verbindendes Gelenk (Streck- und Beugemuskeln),
„ 12. 288 iunctura verticis Pfeilnaht,
„ 2. 375 digitos ligat iunctura rubentes, Band zwischen den Zehen, Schwimmhaut,

b. als mechanisches Medium zur Verbindung von Konstruktionsteilen, z. B
Verg. Ae. 12. 273 laterum iuncturae Schliefsen am Gürtel, Spangen am Leibgurt = ζωστῆρος ὀχῆες Hom. Il. IV. 132,
Sen. navis iuncturae Fugen des Schiffes (navis iuncturis aquam excludentibus spissa),
„ iunctura aedificii Fugen eines Baues (omnis iunctura in aedificio putri diducitur).

Aber an keiner Stelle — das Wort ist verhältnismäfsig selten — heifst es das Verbundene, sondern immer nur das Verbindende. Vgl. auch noch Plin. 13. 15. 29 und bes. Vitr. 5. 12. (Auch Baldellis giontura heifst Band, Gelenk.)

auch als Mafs des Abstandes zwischen den inneren Kanten des Pfahlpaares von einem einzigen Körper, dem Querriegel, unmöglich etwa in dem Sinne von: in longitudinem patere. Vgl. hier auch Schneider a. a. O. p. 355. Anm. quantum etc.

Trotzdem halte ich Menges Gedanken, es sei mit dem Satz quantum — distabat nicht eine horizontale, sondern eine vertikale Distanz angegeben, für den allein richtigen und rettenden. Sehen wir näher zu!

Ein hartes Zeugma ist es schon, wenn wir diesen Satz beziehen auf das aus bipedalibus herauszuziehende binos pedes; nicht minder hart ist die von uns oben vorgeschlagene Beziehung auf binis utrimque fibulis, wobei distantibus vor quantum zu ergänzen wäre und auch das Wort utrimque nicht ohne Gewalt erklärt werden kann. Dazu kommt die schwierige Bestimmung der Zugehörigkeit von ab extrema parte.

Die bisher versuchten Beziehungen von quantum — distabat scheinen alle unglücklich und an dieser Dunkelheit kranken alle bisherigen Deutungsversuche. Nun scheint aber doch das Wort distare lediglich einen linearen Abstand zwischen zwei Punkten bezeichnen zu können. Zum Beweise mögen die folgenden Stellen dienen.

Mit inter se findet sich distare:

b. G. VII, 23 trabes distantes inter se binos pedes
VII, 72 turres distarent inter se pedes LXXX
VII, 73 ordines distabant inter se ternos pedes
b. civ. I, 40 pontes duos distantes inter se milia passuum IV
II, 10 duae trabes distantes inter se pedes quatuor.

In allen diesen Stellen haben wir zwei Punkte, Plurale, teilweise mit hinzugefügtem Zahlwort, getrennt, entfernt von einander um ein bestimmt angegebenes Längenmafs, also lineare Entfernung.

Dem entsprechend müfste also auch unsere Stelle lauten: tigna iuncta distabant inter se, es müfsten vor allen Dingen zwei wirkliche Sachen im Plural, zwei Punkte genannt werden, die inter se distabant. Man bemerke, dafs in sämtlichen oben angeführten Beispielen des Pluralis steht distantes, distabant, distarent.

Betrachten wir die zwei folgenden Stellen: b. civ. I., 82 non enim amplius pedum milibus duobus ab castris castra distabant. III. 103 castraque Cleopatrae non longo spatio ab eius castris distabant. (Statt des zufällig hier stehenden grammatischen Plur. tant. kann man castellum denken.) Hier haben wir die Luftlinie von einem Singularbegriff zum andern, von einem bestimmten, festliegenden Punkt zum andern, also wieder unsere obigen drei Stücke, nämlich das Längenmafs und die zwei Punkte.

Und nicht anders ist's beim letzten Beispiel, das Eicherts Vollständiges Wörterbuch anführt. Diese Stelle b. G. VII. 72 fossae solum tantundem patebat, quantum summae fossae labra distabant ist aber für uns besonders lehrreich. Mit unserem oben gefundenen Gesetz stimmt quantum, das

Mafs, labra, die zwei Punkte. Und, wohlgemerkt, Cäsar schreibt nicht, analog wie Herr Menge unsere Stelle erklärt: summa fossa distabat![81])

Wenn wir also, wie wir glauben, zur Evidenz nachgewiesen haben, dafs distare nur heifsen kann: in gerader Linie entfernt sein, wenn Cäsar an den acht übrigen Stellen überall ausdrücklich ein Längenmafs und zwei Punkte benötigt zur Bestimmung einer linearen Entfernung, wie steht es dann mit der neunten und letzten Stelle, der uns vorliegenden?

Wir haben wohl den einen Punkt, von dem gesagt wird, dafs er entfernt war, nämlich den Querriegel, die iunctura, wir haben das Mafs, um welches er entfernt war, in dem Wort quantum, dagegen fehlt uns noch immer der andere Punkt, von dem aus die Entfernung bemessen wird. Nun scheint aber distare nach dem oben Gezeigten einen terminus a quo gebieterisch zu fordern. Wie wäre es nun, wenn wir diese Forderung befriedigen könnten, wenn wir den quästionierten andern Punkt, der die Dunkelheit der Stelle verschuldet, herbeischaffen könnten? Wie wäre es, wenn wir damit auch die Zugehörigkeit eines anderen Ausdruckes konstatieren könnten, der bisher wie ein lästiger Verwandter, dessen sich keine Familie so recht anzunehmen das Herz hat, zwischen den tigna, trabes und distinebantur hin und her geschoben wurde?

---

[81]) Noch eine hieher passende Stelle. Ov. Met. 2. 241 lesen wir flumina sortita ripas loco distantes (auch hier zwei Punkte) ripae, sowie das (hier prägnant zu verstehende) Mafs loco. Also nicht einmal der Dichter schrieb flumina sorte distantia! Und warum nicht? Weil das nie heifsen könnte: „oben auseinanderstehende" sondern lediglich „räumlich getrennte" Flüsse, wie ibid. 5. 49 zur genüge zeigt: Ille quidem iaculo quamvis distantia misso figere doctus erat. (Vgl. auch 11, 715.) In dem quamvis liegt doch quam maximo vis intervallo distantia, ähnlich wie 15, 244 quae quamquam spatio distant, was mit unserer oben angegebenen Bedeutung von distare abermals stimmt. Ebenso erhärten die übrigen Stellen bei Ovid unsere Behauptung, nemlich 8, 248 duo bracchia aequali spatio distantia, ferner die drei Stellen von gleichmäfsigem Abstand der Sonne von je zwei Objekten 3. 145, 152 und 10, 175. Livius aber schreibt: urbs quam procul ab domo, quot terras, quot maria distans. Luc. 8. 487 sidera terrae ut distant, ut flamma mari, sic utile recto zeigt ebenfalls dasselbe Gesetz und zwar wie bei jenen drei Stellen aus Ovid vertikalen Abstand. Auch Hor. Ep. I. 7. 48 schliefst sich nicht aus: foro nimium distare Carinas. Verg. hat (Aen. 3. 116 nec longo distant cursu venti. Und bell. Alex. 7. heifst es cum hi tam parvo spatio distarent ab ipsis. Denselben Gebrauch mit dem einzigen Unterschied, dafs es statt der Kategorie des Raumes diejenige der Zeit ist, finden wir Quint. 12. 10 Zeuxis et Parrhasius non multum aetate distantes. Und dies Prinzip des räumlichen Abstandes zweier Punkte um ein gewisses Mafs läfst sich auch noch bei dem metaphorischen Gebrauch von der Beschaffenheit verfolgen z. B. Cic. de or. 1. 40. 215: multum inter se distant istae facultates longeque diversae sunt. Vgl. auch Quint. 7. 2. 3.

In dem Sinne aber wie Soph. O. C. 1653 διαστὰν γᾶς βάθρον oder Her. 7. 129 τὰ διεστῶτα ὑπὸ σεισμοῦ ist distare von keinem Schriftsteller je gebraucht worden.

Digitized by Google

Und wenn uns dies alles durch eine fast unmerkliche, den überlieferten Wortlaut möglichst schonende Veränderung, wenn es uns durch einfache Dislocierung eines Ausdruckes gelänge?

Zu einer derartigen Umstellung des Textes halte ich mich für um so mehr berechtigt, als man nach den zahlreichen, seit lange von einer Reihe hervorragender Gelehrter und Techniker gemachten, immerhin unzulänglichen Versuchen, Text, Verständnis und Konstruktion in ein erträgliches Verhältnis zu bringen, nachgerade die Hoffnung aufgeben dürfte, an der Hand der von den Codices gebotenen Lesart eine unzweifelhaft sprach- und konstruktionsgerechte Deutung zu gewinnen. Sollte, sage ich, nicht das zweimal aufeinanderfolgende d i s den Abschreiber irre gemacht haben? Konnte nicht vielleicht schon der Vorleser, der den Nachschreibenden diktierte, durch das zweimal in kurzer Frist vorkommende dis in distabat und distinebatur getäuscht, die Einfügung des von uns vermifsten terminus a quo an falscher Stelle verschuldet haben?[81a])

Ich setze also den Ausdruck ab extrema parte unmittelbar vor distabat und nun wollen wir sehen, ob die Wiederherstellung des Ursprünglichen alle Unebenheiten glatt, alle Dunkelheiten klar zu machen vermag.

Haec utraque,[82]) insuper bipedalibus trabibus immissis,[83]) quantum[84]) eorum tignorum[85]) iunctura[86]) ab extrema parte[87]) distabat, binis[88]) utrimque[89]) fibulis distinebantur.[90]

Diese Pfahlpaare wurden, nachdem obendrauf Balken von zwei Fufs Dicke soweit, als das Bindeglied dieser Pfähle vom Endstück abstand, eingelassen waren, jedes vermittelst zweier, an beiden Seiten angebrachter Holzklammern auseinandergehalten.

Was also die Konstruktion anlangt, so hätten wir an jedem Pfahlpaar zwei über die Oberfläche des Tragbalkens hinübergreifende, an den tigna aufsen und innen oberhalb der trabs befestigte fibulae, die wegen

---

[81]a) Gantier a. a. O. p. XX. On ne s'imagine pas combien l'oeuvre du conquérant romain a subi d'alterations dans les copies qui en ont été faites au moyen âge .... Le récit de certains événements a été rendu inintelligible etc.

[82]) = tigna sesquipedalia.

[83]) abl. abs. mit Voranstellung des Tonwortes.

[84]) quantum zu immissis gehörig mit Ergänzung von tantum.

[85]) = utriusque tigni. Cäsar hat überhaupt von quantum an bis fibulis die Dimensionen e i n e s Pfahlpaars im Auge.

[86]) subst. concret. = compages, qua utrumque tignum iungitur.

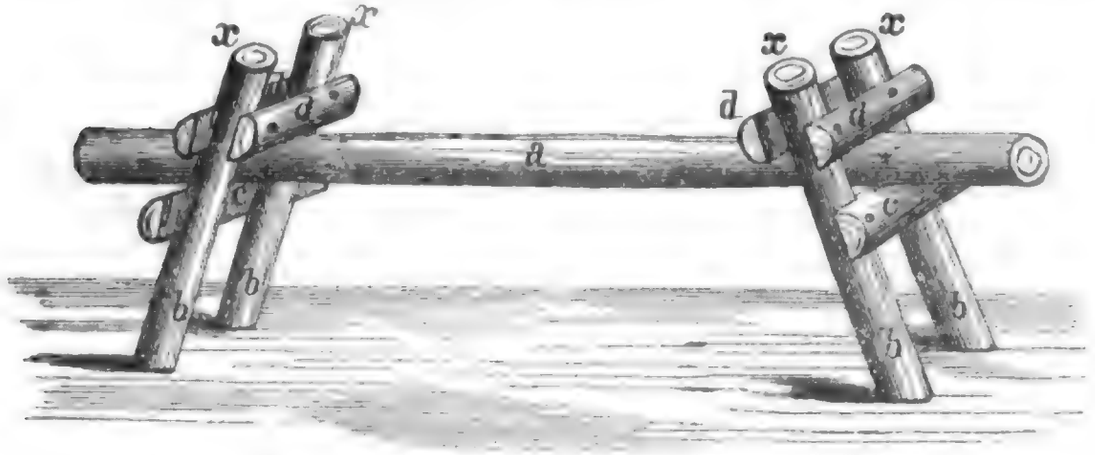
[87]) = sc. utriusque tigni. Von der Basis aus gerechnet.

[88]) opp. singulis.

[89]) opp. ab altera parte.

[90]) Auch Held, Prof. Rheinhard und Seyffert nennen dieses „Querholz zum Zusammenhalten“ Klammer. Von den modernen Kunstwörtern käme vielleicht Gurtholz am nächsten, wenn die mit diesem Kunstausdruck bezeichnete Querschwelle nicht bei den Brücken mit Spannrahmen der Fahrbahn als Auflager (Unterzug) dienten, was eben Cäsars fibulae nicht thaten. Vgl. Mothes, Jll. Baulex. und Buschbeck-Helldorf, Feldtaschenbuch. I. p. 639.

der doppelten Anbringung auch leicht schmächtiger bemessen werden konnten, so dafs sie blofs mit langen Holz- oder Eisennägeln befestigt zu werden brauchten. Die Worte aber, mit denen Cäsar dann fortfährt: quibus disclusis atque in contrariam partem revinctis, jenes auf die innen,



a. trabs bipedalis, b. tignum sesquipedale, c. iunctura, d. fibulae, x. extrema pars.

[In der Zeichnung des Brückenjoches sind zur Befestigung der iuncturae und fibulae in ihren etwa 0,03 m tiefen Lagern Holz- oder Eisennägel angenommen].

dieses auf die aufsen angebrachten fibulae bezogen, welche die tigna auseinandersperren und doch wieder zusammenschliefsen, bekommen durch unsere, nunmehr vom Text geforderte Anbringung von zwei in derselben Horizontalebene liegenden fibulae erst die richtige Beleuchtung. — Dafs die iunctura oder besser die iuncturae (vgl. p. 10, 22 u. 28) schon auf dem Trockenen hergegestellt wurden, sagt ja Cäsar selber und da die tigna, jedenfalls also auch nach ihrer Verbindung, dimensa ad altitudinem fluminis waren, so würden wir zwar keine in schnurgerader Horizontalebene verlaufende ideale Fahrbahn uns vorstellen dürfen, wie sie uns Rheinhards Tafel V. b vorführt, aber jedenfalls eine über das Hochwasserniveau hervorragende Feldbrücke, die auf festen, wenn auch vielleicht um eine Kleinigkeit in vertikaler Erhebung über den Wasserspiegel in der Längenaxe der Brücke differierenden Pfahlpaarjochen fundiert war. An einem derartigen, durch die schon am Lande vorgenommene Verbindung mittelst der iuncturae bedingten, vertikalen Unterschied der Höhe der einzelnen Pfahlpaarjoche, der natürlich auch zur Folge hatte, dafs die Fahrbahn nicht in der reinen Horizontale verkaufen konnte, mochte sich Cäsar bei dem Bau seiner interimistischen Brücke nicht stofsen. Liegt ja doch sogar bei den meisten Steinbrücken der Römer der höchste Punkt der Fahrbahn über der Mitte des gespannten Bogens. Zudem konnten erheblichere Ungleichheiten bei der Eindeckung mit den crates unschwer ausgeglichen werden.

Den Beweis für die konstruktive Leistungsfähigkeit der beiden, oberhalb der trabs an den tigna angebrachten fibulae, die bei erhöhtem Wasserstofs die Druckübertragung nur um so energischer vermitteln, werden wir wohl kaum zu erbringen brauchen.

Wollen wir nun zusehen, ob und welche Vorzüge unser Text vor dem bisherigen aufweist.

Zu dem Zweck wollen wir die sämtlichen bisher als cruces interpretum gefürchteten Ausdrücke Revue passieren lassen und, wenn wir sie scharf ins Auge gefafst haben, untersuchen, ob wir die von Ausgabe zu Ausgabe fortgeschleppten ἀπορίαι mit der oben als nötig behaupteten Umstellung eines einzigen Ausdrucks zu lösen vermögen.

Den Reigen eröffnet insuper, welches sich bisher bald auf immissis, bald auf distinebantur beziehen lassen mufste. Ihm schliefst sich unter diesen schwankenden Gestalten passend der Abl. abs. bipedalibus trabibus immissis an, der mehrfach für instrumental gehalten wurde oder gar als „zwischen kausal und instrumental schwankend", wie sich ein Erklärer charakteristisch genug ausdrückt „mit distinebantur zu verbinden" war. Es folgt dann distabat, welches bislang bald den „lichten", bald den „vollen Abstand" bezeichnen oder „oben auseinanderstehend" bedeuten sollte. Als Viertes präsentiert sich die Wortverbindung ab extrema parte, welcher bis dato am allerübelsten mitgespielt wurde. Neben utrimque ziemlich überflüssig, mufste sie sich in die Verbindung mit der trabs und mit distinebantur zwingen lassen und konnte selbst mit tigna verbunden nur etwas sehr Selbstverständliches ausdrücken, da es gewifs jedermann überrascht hätte, wenn Cäsar seine Brückenpfähle unter dem Wasser an der Basis oder in der Mitte verbunden, oben aber ohne Verbindung gelassen hätte.***) Es ist fünftens das Wort iunctura, dieser Proteus, entlarvt, der als „Pfahlpaar", als „Verbindung der Stämme", als „Pfahlgefüge," als „Piloten," als verbundener Pfosten," als „Jochpfahlpaar," als „Pfähle, welche ein Paar ausmachten" und dergleichen gedeutet wurde. Den Ablativ binis fibulis sechstens wurde uns zugemutet für einen abl. abs. zu halten und endlich siebentens sind die fibulae uns bald für Napoleonische Fischbänder und Cohausen'sche Tragglieder, bald für Rheinhard'sche Zangen und Maurer'sche Schliefskeile ausgegeben worden.

Nun sind diese grammatischen bösen Sieben gebändigt. Insuper kann sich nur auf immissis beziehen, der abl. bipedalibus trabibus immissis ist zum unbestreitbaren abl. abs. geworden, distabat ist als lineares und hier vertikales Abstandsmafs durch den konstanten Sprachgebrauch Cäsars und der anderen Lateiner nachgewiesen und in diesem Verbum hat der Punkt von dem aus gemessen wird, nämlich ab extrema parte seinen Herrn wiedergefunden, das Wort iunctura hat seine, durch den übereinstimmenden Gebrauch erhärtete Bedeutung: Bindeglied wieder zurückerhalten, der Abl. „binis utrimque fibulis" ist wieder zu dem gemacht worden, was er grammatisch allein sein kann, nämlich zum instrumentalen und die vielbestrittenen fibulae endlich sind jetzt erst wieder das geworden, was ihre

***) Der sonst so resolute griechische Übersetzer hilft sich kurz und läfst den Ausdruck einfach — unübersetzt.

Etymologie besagt, nämlich Hefteln zum Zusammenhalten der tigna, die das Ausspringen der trabs zu hindern haben, wie die Spange oder der Dorn an der Schnalle das Zusammenhalten der Gewänder besorgt.

Aber auch konstruktiv hat unser Vorschlag die Konkurrenz mit den bisherigen Erklärungen wahrlich nicht zu scheuen.

Um gleich bei den fibulae zu bleiben und weiter zu zählen, kann achtens nicht geläugnet werden, dafs die von uns auf Grund des neugegewonnenen und wie wir sicher glauben, wieder konstruierten alten Textes geforderte Anbringung der fibulae von der machinatio aus leicht und schnell von statten ging. Dafs deren neuntes bei jedem tignum utrumque zwei, binae waren, glauben wir, oben bewiesen zu haben und ebenso läfst sich zehntens erst jetzt das von jedem Pfahlpaar giltige utrimque erklären, ohne dafs man nötig hätte, wie früher dazu das korrespondierende, zur Bildung des Jochs nötige zweite Pfahlpaar beizuziehen. Eilftens wird jetzt endlich einmal der Teil der Konstruktion, auf welchem die trabs ruht, genannt, nämlich die iunctura, welchen die bisherige Anordnung und Deutung[90a]) des Textes geheimnisvoll verschwieg,[90b]) und endlich ist zwölftens, was wir im Anfang unserer Abhandlung nachgewiesen zu haben glauben, durch unsere neue Lesart bestätigt, dafs Cäsar seine Pfähle nur mit Schlägeln angetrieben, nicht aber mit Anwendung von Zugrammen „recht fest und tief eingerammt" hat, nachdem er sie zuvor, wie er ja selbst angibt, am Lande „mit einander verbunden hatte."

Wenn nun nicht geläugnet werden kann, dafs Cicero, der doch, so so zu sagen, „auch Latein verstand", wenn man ihm den bisher in den Ausgaben figurierenden Text vom Brückenbau vorgelegt haben würde, sein Urteil über die Commentarii: valde quidem, inquam, probandos und: nihil enim est in historia pura et „illustri brevitate" dulcius,[91]) wohl selbst mit gelindem Kopfschütteln betrachtet hätte, wenn nicht geläugnet werden kann, dafs die Herren Maurer und Noiré, deren Verdienst auf die hier gewifs nichts weniger als „lichtvolle Kürze" Cäsars kräftig aufmerksam gemacht zu haben[92]) niemandem zu schmälern einfallen wird,[****]) zuerst

[90a]) Feldbausch a. a. O. p. 8 erwähnt: „Ch. G. Herzog (Cäsarausgabe Leipzig. 1825) meint, die Querbalken sollten auf der iunctura (dem Verbindungsholz) der zwei Tragbalken ruhen."

[90b]) Maurer, cruces p. 6. „Dasjenige Glied, worauf die Tragbarkeit des ganzen Werkes beruhen soll, durfte nicht ungenannt bleiben. Vgl. Noiré p. 3018. Für Menge p. 84 ist es „angedeutet."

[91]) Brutus c. 75.

[92]) Maurer, cruces p. 6. Noiré a. a. O. p. 3018. „Also dem Ausdrucke nach sind die bisherigen Interpretationen ganz unzulässig, man müfste denn annehmen, der sonst so klare, gedrungene, jedes Wort abwägende Schriftsteller habe gerade hier, wo es doch ganz besonders auf Klarheit ankam, urplötzlich sich eines verworrenen, unharmonischen, allem Sprachgebrauch zuwiderlaufenden Stils befleifsigt". —

[****]) Doch! Herr Rud. Schneider (vgl. Anm. 98) p. 162 nennt

den Weg zeigten, es sei mit der überlieferten Interpunktion, besser Wortfolge, nicht mehr auszukommen, wenn endlich, sagen wir, alle diese Schmerzen mit einem Schlag durch die von uns vorgeschlagene Remedur geheilt werden dürften, was sollte uns abhalten, den von uns rekonstruierten Text als „von einem Manne geschrieben anzunehmen, den seine Zeitgenossen wegen der facultas et elegantia summa scribendi einstimmig bewunderten, indem sie zugleich die verissima scientia consiliorum suorum explicandorum hervorhoben?“ [93])

Wir sollten meinen, es sei Cäsar, der selbst nach Plut. Caes. 3 „seinen Stil treffend und zugleich anspruchslos[94]) als die Schreibweise eines Kriegsmannes bezeichnet“ — στρατιωτικοῦ λόγος ἀνδρός — mit der von uns versuchten Heilung der Korruptel auch von den Epigonen — wenigstens was diese Stelle anlangt — wieder der Schriftstellerrang eingeräumt, den ihm die Alten auf Grund des ihnen vorliegenden besseren Textes unbestritten anwiesen.[95])

Ich bin am Schlufs und weit entfernt, mir das stolze Wort Rüstows anzueignen (Vorwort zu „Heerwesen und Kriegsführung Cäsars“) „Wenn er in dieser Schrift etwas Anerkennenswertes geleistet habe, so verdanke er davon so gut als — Nichts seinen Vorgängern.“ Im Gegenteil bekenne ich, meinen Vorgängern sehr viel zu verdanken und glaube auch, dafs man der „militärischen Divination“ von Gölers und von Cohausens alle Anerkennung zollen mufs, da ihr praktischer Blick dem Richtigen so nahe gekommen ist, als es die ungenügende Textüberlieferung überhaupt ermöglichte. Das letzte Wort freilich, däucht uns, hat hier doch nur die den Sprachgebrauch sorgfältig respektierende „philologische Kritik“ [96]) zu sprechen.

Eines aber will ich dem Leser nicht vorenthalten. Meinen Schülern habe ich den rekonstruierten Satz, allerdings ohne den „gewaltigen Apparat eines kaum zu übersteigenden Bücherberges“, über den Rüstow a. a. O. klagt, sondern nur einfach im Wortlaut[97]) ohne weitere Angabe vorgelegt.

„Noirés sprachliche Bedenken gegen die herrschende Auffassung — Schattengestalten!“

[93]) Noiré a. a. O. p. 3018. Vergl. Goldsmith, I. p. 425.

[94]) Max Jähns, Beiheft zum Militär-Wochenblatt 1883. Siebentes Heft. S. 377.

[95]) Hier möge auch unsrerseits an die praefatio Hirtii an den Balbus, b. G. VIII. 1 erinnert werden, wo es von den commentarii heifst: constat enim inter omnes nihil tam operose ab aliis esse perfectum, quod non horum elegantia commentariorum superetur. Und weiter: adeoque probantur omnium iudicio, ut praerepta, non praebita facultas scriptoribus videatur. Ferner: bene atque emendate.

[96]) Jähns a. a. O.

[97]) Dessen Fassung macht denn auch dem Urteile Quintilians über Cäsar (10. 1) mehr Ehre, als der bisher überlieferte. Es wird dort dem Cäsar eine mira sermonis elegantia, cui proprie studiosus fuit, vindiziert und die Behauptung aufgestellt, im mündlichen Ausdruck habe sein Stil

Obwohl aber erfahrungsgemäfs unter 40 Köpfen sich ein gewisser Prozentsatz von cruces magistrorum befindet, so haben doch auch die minder erleuchteten mit ihrem Wörterbuch allein die bisher gefürchtete crux interpretum, die seit des alten Palladio*****) Zeiten strittige Frage rasch und anstandslos gelöst. Der Versuch dürfte in jeder andern Klasse ebenfalls gelingen. Und damit wäre für unseren Schulautor schon etwas gewonnen. Es dürften nicht alle Kollegen, welche Cäsar zu erklären haben, in der beneidenswerten Lage des Herrn Rudolf Schneider sein, der zuletzt in diesen Tagen das Wort zur Rheinbrücke ergriffen hat[98]) und der versichert: „Und wenn wir demnach auch fibulae nicht mit einem bestimmten Worte übersetzen können, so ist das weder eine besondere Schwierigkeit,[99]) noch viel weniger aber eine crux philologica zu nennen." Ich habe eine crux hier gefunden[100]) und mich nach Kräften bemüht, besonders der Schüler halber, sie hinwegzuräumen.

---

demjenigen des Cicero mindestens nichts nachgegeben. Seine schriftliche Diktion würde demnach auf noch gröfsere Sorgfalt schliefsen lassen müssen. Mit dieser kaum anfechtbaren Annahme kontrastiert seltsam die Klage Oudendorps, wo er sich am Schlufs eines vier Spalten langen Exkurses zu dem bezeichnenden Geständnis gezwungen sieht: quae hic de sublicis oblique actis et praesertim de [p]ariete disputavi, non admodum mihi satisfaciunt, ut delenda paene pronuntiem. Certiora tamen proferre non habeo. Oud. I. p. 323.

*****) Seine Konstruktion ist derjenigen von Gölers ganz ähnlich seine „legatura" (fibula) ist identisch mit von Gölers Spannriegel; sublicae und defensores ähneln Rheinhards Anlage. Sämtliche Hölzer sind kunstgerecht gezimmerte Balken.

[98]) Berliner Philologische Wochenschrift 1884 Nr. 6 und 7. Cäsars Rheinbrücke von Rud. Schneider.

[99]) Seine Ausführungen berühren sich wenig mit der meinigen. Wenn er p. 165 Aug. Rheinhards unten gegen den Querholm angestemmte sublica inferior als „den Worten pro ariete subiectae besser entsprechend" billigt, so verweise ich nur auf meine Anm. 23, ferner auf Maxa p. 497 und Menge p. 84. Über das „Anlehnen" der defensores, das ihm eine entschieden schwierig auszuführende Konstruktion ist, während senkrechte Pfähle leicht einzurammen waren," habe ich mich pag. 11 ff. ausgesprochen.

[100]) Mancher andere wohl auch. Wenn auch der Lektionskatalog darüber schweigt, so machen doch vielleicht an mehr als einer Anstalt Lehrer und Schüler aus der grundsätzlichen „Überschlagung" des Brückenbaues kein Hehl. „Wer" aber nach Herrn Schneiders Anweisung (p. 162) „von den Philologen lernen will, wie man übersetzt", der darf nur die Schulausgaben nachschlagen. Doberenz erklärt: „da oder indem auf beiden Seiten (sowohl der oberen als der untern Linie der Brückenjoche) je zwei Klammern ganz aufsen waren", Seyffert: „durch zwei Klammern an den Pfählen befestigt (bin. fib. sind abs. Ablative, nicht mit distinebantur zu verbinden)." Herm. Rheinhard: „mittels zweier an den Kopfenden (oben und unten) angebrachten Klammern, Kraner-Dittenberger endlich läfst die Frage nach der Qualität des Ablativs unberührt und ungelöst und bemerkt zu den Worten: Sowohl aufserhalb als innerhalb der tigna waren je zwei eiserne Bolzen (also im ganzen auf jeder Seite eines

Eine Interpolation in Demosthenes' dritter olynthischer Rede.

Schon vor Jahren geriet ich beim Lesen der Paragraphen 34 und 35 durch den daselbst hervortretenden Mangel an Rhythmus, sowie durch Anstöfse der verschiedensten Art zu der Vermutung, dafs daselbst nicht alles in Ordnung sei, bei wiederholter und genauerer Betrachtung aber befestigte sich in mir immer mehr die Ansicht, dafs wir es hier mit einer unechten Stelle zu thun haben. Da meine Zweifel bezüglich der Echtheit weder durch erklärende Ausgaben, noch auch durch wiederholt gepflogene Besprechungen gehoben werden konnten, so will ich mir gestatten, die Begründung meiner Ansicht von der Unechtheit der Paragraphen 34 und 35 dem öffentlichen Urteil vorzulegen. Ich glaube dies

---

Brückenjoches 4) durch die Querbalken geschlagen. Wer hat nun richtig übersetzt? Ist eine derartige Differenz der Auffassung und Übersetzung nicht „ein Kreuz"?

Und wenn uns Herr Rud. Schneider p. 165 eröffnet: „Man kann sich diese (durch die fibulae vermittelte) Verbindung hergestellt denken durch eiserne Bolzen, Spannriegel, Querhölzer und vielleicht auch noch auf andere Art, wir können das aus Cäsars Worten nicht bestimmt entnehmen, es ist aber auch durchaus unwesentlich", „kann sich jemand," eben „wenn er" nach Herrn Schneiders Forderung p. 162 „von den Ingenieuren lernen will, wie man baut, ein Bild der Brücke zeichnen und ein Modell bauen", wie Herr Schneider fordert, „das nur in solchen Teilen nicht völlig bestimmbar ist, die das Verständnis der ganzen Anlage nicht beeinträchtigen?" Ich sollte meinen, man kann die Frage offen lassen, ob die fibulae mit Holznägeln, mit Eisennägeln oder mit der verbohrten Wiede befestigt waren, „die fibulae aber, ohne welche nun freilich der ganze Bau nicht stehen (p. 161) kann, die dem Bau seinen Halt geben müssen" (p. 164) seien gerade „die Kleinigkeit, die" wie (p. 161) richtig hervorgehoben ist, eben „nicht fehlen darf." Ist mit solchen Sprüchen der Streit über das Wesen der fibulae entschieden, oder sind wir nicht vielmehr wieder auf die (p. 163) aufgeführte „gröfste Verschiedenheit der Auffassung der fibulae" zurückgeworfen? Können wir wirklich unsern Schülern zumuten, sich zu dem nach Herrn Schneiders Ansicht (p. 163) „in voller Übereinstimmung festgestellten Unterbau" die fibulae hinzuzudenken? Müssen wir uns nicht, besonders wenn wir ihnen an einem Modell die Festigkeit des Baues zum Verständnis bringen wollen, für irgend eine der „auf verschiedene Weise herstellbaren Verbindungen, meinetwegen auch durch Zangen" entscheiden? Wollen wir aber gerade an dem Satz quo maior . . . . tenerentur demonstrieren, dafs die Rheinhard'schen Zangen z. B. dem „einfachen Zweck" der Druckübertragung entsprechen und hebt sich nun die trabs oberstrom um so mehr über den wirkungslos gewordenen Tragknüppel heraus und sinkt um so tiefer gegen den Wasserspiegel auf das vorwärtsgedrückte tignum utrumque superius, quo maior vis aquae se incitavisset, bis die „Zangen" auslassen und der ganze Bau „des erfahrenen Technikers" kläglich zusammenbricht, so dafs jeder Schüler sich sagen mufs: So hat Cäsar sicher nicht gebaut, (vgl. auch Menge p. 85) — ist das, fragen wir, trotzdem Herr Schneider (p. 162) behauptet: „alles Richtige über Cäsars Rheinbrücke ist bereits gesagt worden", — ist das etwa nicht erst recht „ein Kreuz"?

Ansbach. August Schleufsinger.

um so eher thun zu dürfen, als ich auch gefunden zu haben glaube, wie sich die Entstehung der beiden von mir als unecht betrachteten Paragraphen erklären läfst.

Was ich an unserer Stelle sprachlich und inhaltlich auszusetzen habe, ist Folgendes:

Den ersten Anstofs nehme ich gleich an den den § 34 einleitenden Worten: οὐκοῦν σὺ μισθοφορὰν λέγεις; wie stimmen diese zu dem Vorhergehenden? Um von der Worterklärung auszugehen, so heifst doch μισθοφορά nichts anderes, als der Bezug von Sold, sei es nun für richterliche, politische oder militärische Thätigkeit. Wie kann nun Demosthenes, nachdem er in der ganzen Rede gegen die Verschleuderung der Staatsgelder geeifert hat, einem Gegner den Einwand in den Mund legen: „Also du schlägst Löhnung vor?“ Auf diesen Gedanken kann ja ein Gegner nach dem Vorhergehenden gar nicht geraten. Wenn aber der Sinn sein soll, wie Jakobs übersetzt: „Du verlangst also, dafs wir für Lohn dienen“, wobei doch das Hauptgewicht des Sinnes auf „dienen“ fällt, so wird damit eben eine Bedeutung eingeschmuggelt, welche μισθοφορά gar nicht hat; wenigstens müfsten wir μισθοφ. als ganz schiefen und unglücklich gewählten Ausdruck bezeichnen. Denn man erwartet nicht sowohl „Löhnung“, als vielmehr „Leistung für den Lohn“. Auch begreife ich trotz Rehdantz' Erklärung nicht, wie μισθοφορά gerade dem Volk gegenüber ein gehässiges Wort hätte sein sollen, so dafs Demosthenes sich geschämt hätte, diesen Ausdruck selbst zu gebrauchen und ihn deshalb lieber einem andern in den Mund gelegt hätte. Erfahren wir doch aus Lys. XXVII 1, dafs Demagogen, freilich gewissenlose und egoistische, mit dem ἐπιλείψει ἡ μισθοφορὰ das Volk zu ungerechten Urteilssprüchen zu bestimmen suchen. Es hat also das Wort μισθοφ. eine grofse Zugkraft dem athenischen Volke gegenüber, wenn auch „anständige und patriotische Leute“ in den Besoldungen ein Unheil erblicken. Freilich scheint unsere Stelle gestützt zu werden durch XIII 11, worüber ich weiter unten meine Ansicht auszusprechen mir erlauben werde.

Im Folgenden begegnen uns ziemlich viele sprachliche Anstöfse. Ich finde vorerst die Antwort auf den Einwurf nicht treffend und nicht klar. σύνταξις soll die „Ordnung, Regelung“ heifsen, also wie das einfache gleich im nächsten Paragr. vorkommende τάξις, während es in den von Blafs verglichenen Stellen in der eigentlichen Bedeutung „Zusammenstellung, Nebeneinanderstellung“ erscheint: I 20 μίαν σύνταξιν εἶναι τὴν αὐτὴν τοῦ τε λαμβάνειν καὶ τοῦ ποιεῖν τὰ δέοντα. („τὸ λαμβάνειν soll nicht getrennt gestellt werden von dem ποιεῖν, eines nicht ohne das andere“.) Ganz gleich XIII 9 und als Erklärung dazu kann betrachtet werden XIII 2 εἰ οὖν μετὰ τοῦ πράττειν ἃ προσήκει καὶ τὸ λαμβάνειν κατασκευάσεσθε. Und ähnlich XIV 23. Freilich erscheint sonst in der unechten Rede XIII σύνταξις oder vielmehr συντάττεσθαι ebenso verallgemeinert, wie in unserer Stelle, ja sogar in ganz

Digitized by Google

verschwommener Bedeutung, was natürlich für die Echtheit unserer Stelle nichts beweisen kann. (Nebenbei bemerkt: Vielleicht könnte man aus der Geschichte der Bedeutungsentwicklung von σύνταξις, das ja die verschiedensten Bedeutungen angenommen hat, die Zeit der Entstehung des ganzen von uns als unecht betrachteten und als unecht zu erweisenden Abschnittes ermitteln.)

Nun aber die Konstruktion des Satzes ἵνα ἕκαστος — λαμβάνων ὅτου δέοιθ' ἡ πόλις, τοῦθ' ὑπάρχοι! (Damit ein jeder seinen Anteil empfangend, das sei, was der Staat bedürfe"). Das läfst sich doch, scheint mir, nicht mit der von Rehdantz verglichenen Stelle XXV 6 erklären: δόξετε τοῦθ' ὅπερ ἐστὲ, δικασταὶ — εἰςεληλυθέναι. Ich möchte vielmehr an unserer Stelle eine anakoluthische Ausdrucksweise konstatieren, ebenso wie wir sie haben in LVII 9, einer hinsichtlich der Echtheit als bedenklich zu bezeichnenden Rede, nur mit dem Unterschied, dafs an letzterer Stelle das Anakoluth offenbar ein leichteres ist und sich leichter erklärt. An unserer Stelle scheint mir soviel klar, dafs τοῦθ' ohne jede Beziehung auf ἕκαστος nur das ὅτου wieder aufnimmt. Ob wir nun das völlige Abbrechen des Gedankens nach λαμβάνων dem Demosthenes zutrauen können, scheint mir sehr fraglich. Seine Anakoluthien sind gewöhnlich ganz anderer Art, wenigstens gut begründet.

Ebenso auffällig ist die Fortführung des Gedanken mittelst der Partizipia μένων — ὑπάρχων — ἐφορῶν καὶ διοικῶν bis zu Ende des Paragraphen. Die Herausgeber wollen ὑπάρχοι als durchgehendes Prädikat dazu denken. Aber wie Sörgel treffend bemerkt, würden wir bei στρατιώτης αὐτός wegen des sich unmittelbar anschliefsenden ὑπάρχων lieber εἴη ergänzen.

Von § 35 machen vorerst die Worte ὅλως — εἰς τάξιν ἦγαγον etc Schwierigkeiten, wozu bei Rehdantz die Anmerkung: „Man mufs annehmen, dafs D. seinen Plan bereits früher einmal spezialisiert dem Volk vorgelegt hatte"; bei Sörgel: „Es begreift sich, dafs D. sagt, er habe durch seinen Antrag die Unordnung beseitigt und die Stadt wieder in Ordnung gebracht." Ich mufs gestehen, dafs ich weder die eine noch die andere Erklärung begreife. Wie kann D. sagen, dafs er die Ordnung wiederhergestellt, während er vorher die Herstellung der Ordnung erst fordert? Und wenn er auf früher von ihm gestellte, aber unwirksam gebliebene oder wieder aufser Wirksamkeit getretene Anträge hinwies, wie konnte er das so ausdrücken? Und welche Bedeutung soll diese Erinnerung an frühere Mafsregeln für die Zuhörer haben? Übrigens ist es doch jedenfalls eigentümlich, dafs man von einer derartigen versuchten oder durchgeführten Reform des Staatshaushaltes von Demosthenes sonst gar nichts weifs und dafs Dem., obwohl es ja nahe gelegen wäre, in den olynthischen Reden davon ausführlicher zu sprechen, dies nicht gethan hat. Auch in seiner Kranzrede, wo er doch von seiner später im Jahre 340 durchgeführten Reform der trierarchischen Symmorien spricht, ist auch nicht mit einer Silbe davon die Rede.

Digitize

Wenn aber Jakobs übersetzt: „ich würde die Stadt zur Ordnung zurückführen", so mufs man sich doch billig wundern, wenn D. hier so undeutlich sich ausgedrückt haben sollte, dafs zwei ganz verschiedene Deutungen möglich sind.

Zu den Worten οὐκ ἔστιν ὅπου etc. bemerkt Rehdantz, sie seien gesprochen zur Abwehr des Vorwurfs, dafs D. eine ochlokratische Soldwirtschaft einführe. Das kann man, wie mir scheint, aus dieser Verwahrung nicht folgern, ohne den Sinn der Worte zu urgieren. Es ist einfach gar nicht zu begreifen, wie einer nach dem Vorhergehenden auf den Gedanken kommen kann, D. habe den Vorschlag gemacht oder wolle den Vorschlag machen μηδὲν — ποιοῦσιν τὰ τῶν ποιούντων — νέμειν und ebenso wenig, dafs es D. für notwendig erachtet, diesem Vorwurf zu begegnen; hatte er ja doch sonst überall das Gegenteil betont.

Auch im Einzelnen findet sich viel Anstöfsiges, was auch den Herausgebern aufgefallen ist; so ist § 34 βελτίων schon früher eingeklammert worden. § 35 hat Sörgel an ἀργεῖν καὶ σχολάζειν auszustellen, dafs der zweite Ausdruck eigentlich schwächer ist, wie der erste u. a. m. Ich erlaube mir noch beizufügen, dafs ἀνάγκῃ neben δι' ἔνδειαν ziemlich bedeutungsleer steht. Ob § 35 auf ὅτι sich im Folgenden ταῦτα (korrelativ statt τοῦτο) beziehen kann, erscheint mir, obwohl es bei älteren Rednern vorkommt, für D. sehr fraglich, ganz abgesehen davon, dafs D. die nachdrückliche Wiederaufnahme des Relativums durch das Demonstrativum gewöhnlich für das argumentum ex contrario, oder wenigstens immer aus rhetorischen Gründen anwendet. Auch statt des den Einwurf einführenden φήσει τις setzt D. gewöhnlich den Opt. mit ἄν.

Um noch auf formelle Härten aufmerksam zu machen, so verweise ich auf die lästigen Wiederholungen, in § 34 λαμβάνων — λαμβάνων kurz nacheinander, § 35 ebenso: ἀταξίαν — τάξιν — τάξιν.

Wenn wir nun den Gesamtinhalt der beiden beanstandeten Paragraphen ins Auge fassen und sie mit den übrigen Partien der Rede vergleichen, so wird uns auch hier der gewaltige Abstand derselben vom Übrigen bemerkbar werden. An Stelle der eindringlichen Mahnungen, des bittern Ernstes, des einschneidenden Spottes, des begeisternden Hinweises auf das Beispiel der Ahnen, aller der starken Mittel der Beredsamkeit, die im Vorhergehenden aufgeboten sind, tritt in § 34 auf einmal eine matte und nüchterne Auseinandersetzung der im Staat einzuhaltenden Ordnung und in § 35 gar eine ziemlich selbstgefällige Betrachtung der eigenen Leistungen und eine Verwahrung gegen einen unverständlichen Vorwurf; der ganze leidenschaftliche Schwung der Rede, von der sonst jedes Wort auf das eine Ziel, seine Zuhörer zu einem schnellen und energischen Entschlufs zu bestimmen, auf das προτρέπειν, hingerichtet ist, sinkt auf einmal zu einer trockenen Redeweise herab, welche dieses Ziel gänzlich aufser acht läfst. Glaubt man wirklich, dafs der gröfste Redner der Welt die

Digitized by Google

Wirkung seiner ungemein eindringlichen Worte unmittelbar vor dem Schlufs der Rede durch eine derartige Abschweifung von dem Ziel zu zerstören riskiere? Wenn man aber in den Worten nicht eine Abschweifung, sondern vielmehr ein freilich nur undeutliches und verhülltes Zurückkommen auf die θεωρικά sehen will, ist es da nicht zu verwundern, dafs D., nachdem er § 10 und 11 in strengen und bittern Worten seinen Landsleuten die Illusion genommen hat, dafs jemand Anträge zu ihren gunsten stellen werde, bevor die Gesetze über die θεωρικά abgeschafft seien, jetzt doch mit einem solchen Antrag hervortritt?

Wir sehen, dafs die behandelten Paragraphen weder nach Ton noch Inhalt zu dem Ganzen stimmen. Auch die Bemerkung Sörgels zu τὴν αὐτὴν τοῦ λαβεῖν — τάξιν ποιήσας scheint für meine Ansicht zu sprechen. Er kommt zu dem Schlufs: „Der Ausdruck ist auffallend. Es begreift sich, dafs D. sagt, er habe durch seinen Antrag die Unordnung beseitigt und die Stadt wieder in Ordnung gebracht. Nun fährt er aber fort: Indem ich im Empfangen (nämlich von Spenden aus der Kriegskasse), in der Leistung von Kriegs- und Richterdiensten, kurz in der Erfüllung der Pflichten, zu denen jeder nach seinem Alter befähigt ist, die nämliche Ordnung eingeführt habe. Wir erwarten: Indem ich in allen diesen Dingen ein richtiges Verhältnis eingeführt habe. Dieses aber kann kein anderes sein, als dafs nur der vom Staate etwas erhält, der etwas für ihn leistet, und nur in dem Verhältnis, als er leistet."

Aus diesen Gründen, welchen ich noch manche andere, wenn auch weniger ins Gewicht fallende anfügen könnte, möchte ich die beiden Paragraphen 34 und 35 bis ταῦτα γὰρ νυνὶ γίγνεται incl. dem D. absprechen.

Es fragt sich nun, wie das Einschiebsel entstanden ist. Schauen wir uns zu diesem Zweck nach dem Gedankenzusammenhang mit dem Vorhergehenden um. In § 33 beginnt der Epilog damit, dafs D. den Athenern für den Fall, dafs sie den vorher geschilderten schlechten Gewohnheiten entsagen, dafs sie sich entschliefsen, selbst ins Feld zu ziehen und zu handeln, ein τέλειόν τε καὶ μέγα — ἀγαθόν in Aussicht stellt und diesem die λήμματα gegenübersetzt, welche er mit den παρὰ τῶν ἰατρῶν σιτίοις διδομένοις vergleicht. Die Auffassung von λήμματα nun ist der Angelpunkt der ganzen Frage. Welches sind die λήμματα oder worin bestehen sie? Man hat es bisher als ganz selbstverständlich betrachtet, die λήμματα zu erklären als Gaben aus der Theorikenkasse, meiner Ansicht nach mit Unrecht. Jedenfalls hat man sich zu dieser Erklärung eben durch die folgenden Paragraphen 34 und 35 bestimmen lassen, ohne das Vorhergehende gebührend zu berücksichtigen. Die richtige Auffassung der λήμματα geht nach meiner Ansicht hervor aus der Entgegensetzung zu dem τέλειόν τε καὶ μέγα ἀγαθόν und aus der richtigen Auffassung eben dieses ἀγαθόν. Ist es da nicht das Nächstliegende, unter diesem ἀγαθόν, wegen dessen sie zu Felde ziehen und handeln sollen, eine Demütigung und Unschädlichmachung

Philipps zu verstehen, zumal im Hinblick auf die Worte der Einleitung § 2 Φίλιππον τιμωρήσασθαι, mit welchen Hoffnungen der Athener bezeichnet werden, gegen welche sich freilich D. sehr skeptisch verhält, daher auch in § 33 ἴσως ἄν ἴσως, welche es unentschieden lassen, ob es nicht doch schon zu spät ist? (Sörgel.) Und was sind dann die diesem ἀγαθόν gegenübergestellten λήμματα anders, als die bisherigen Scheinerfolge oder die armseligen Vorteile, welche die Athener im Feld errungen haben? Ein solcher ist ja nach dem Proömium und nach den Worten des § 36 vorauszusetzen und man ersieht ja aus der Rede, wie D. sich bemüht, die daran geknüpften allzu sanguinischen Hoffnungen zu dämpfen. Das sind also die λήμματα, von welchen D. die Athener befreit wissen will, weil sie mehr schaden als nützen, indem sie die Gefahr geringer erscheinen lassen, als sie wirklich ist, und von ihnen kann gesagt werden: ἔστι ταῦτα τὴν ἑκάστου ῥαθυμίαν ὑμῶν ἐπαυξάνοντα. In dem von Rehdantz angeführten Proömium (p. 1460) werden allerdings mit den σιτία, die zum Leben zu viel und zum Sterben zu wenig sind, die von den Demagogen an das Volk aus der Staatskasse ausgeteilten Spenden verglichen. Aber weshalb sollte dieses Bild nicht passen auch für die im Feld errungenen kleinen Erfolge, welche nicht so grofs sind, einen nachhaltigen Nutzen zu gewähren, aber auch nicht so klein, dafs die Athener darauf verzichten und ἄλλο τι πράττειν (euphemistisch ausgedrückt) d. h. der hohen Politik Adieu sagen und sich mit einer bescheideneren Rolle begnügen möchten, wie es XIII 34 deutlich ausgesprochen wird (ἐγὼ δὲ παραινέσαιμ' ἂν ὑμῖν — ἢ ἔλαττον φρονεῖν καὶ τὰ ὑμέτερ' αὐτῶν ἀγαπᾶν πράττοντας ἢ μείζω δύναμιν παρασκευάζεσθαι). Übrigens beachte man auch die kleinen, wie mir scheint, durch die verschiedene Anwendung des Bildes bedingten Verschiedenheiten des Textes.

Wenn es hiemit probabel gemacht zu sein scheint, dafs unter λήμματα nicht die Spenden aus der Theorikenkassa gemeint sind, so ist von einer andern Seite betrachtet diese Auffassung sogar unmöglich, weil unlogisch. Denn angenommen, es habe D. wirklich die genannten Spenden unter λήμματα verstanden, wie konnte er dann nach dem Vordersatz ἐὰν — ἀπαλλαγέντες τούτων τῶν ἐθῶν ἐθελήσετε στρατεύεσθαί τε καὶ πράττειν ἀξίως ὑμῶν αὐτῶν im Nachsatz schreiben, nicht nur: τέλειόν τι καὶ μέγα κτήσαισθε (ἄν) ἀγαθόν, sondern auch τῶν τοιούτων λημμάτων ἀπαλλαγείητε? Er stellt also als Folge von ἀπαλλαγέντες τούτων τῶν ἐθῶν das ἀπαλλαγῆναι τῶν λημμάτων hin. Es sind aber die ἔθη, von welchen er die Athener befreit sehen will, die von ihm unmittelbar vorher geschilderten üblen Gewohnheiten, unter welche in erster Linie eben die Unsitte zählt, die Staatsgelder durch Spenden an das Volk zu verschleudern. Es kann nun aber die Beseitigung dieser Unsitte nicht als eine Folge von ἀπαλλαγέντες τούτων τῶν ἐθῶν hingestellt werden, sondern es wäre vielmehr in diesen Worten dieselbe schon inbegriffen. Es müssen also die λήμματα etwas anderes sein als die Theorikengelder; und welche andere Bedeutung können wir dann

dem Worte unterlegen, als die wir schon oben als die einfachste und natürlichste ermittelt haben? Eine Bestätigung dieser Auffassung erhalten wir durch die II. olynthische Rede, in welcher dem Wort λήμματα ganz genau der von uns geforderte Begriff zukommt, § 28: ἐκεῖ δὲ κίνδυνοι μὲν ἐλάττους, τὰ δὲ λήμματα τῶν ἐφεστηκότων καὶ τῶν στρατιωτῶν, Λάμψακος, Σίγειον, τὰ πλοῖα ἃ συλῶσιν. Es sind also auch hier kleinere Erfolge im Krieg damit gemeint.

Damit fällt also erstens die bisherige Erklärung von λήμματα, und zweitens können wir uns auch die Entstehung der Interpolation (§ 34 und 35) erklären eben aus der falschen Auffassung der λήμματα, welche vielleicht gerade durch die Erinnerung an das zitierte Proömium vermittelt wurde. („Du eiferst gegen die Schauspielgelder, dann willst du wohl nur einen Sold für geleistete Dienste?")

Gedanken und Worte unserer Interpolation nun kehren freilich so häufig in echten wie unechten Reden wieder, dafs es schwierig ist, zu bestimmen, ob und wie weit die von uns beanstandeten Paragraphen aus andern Reden entnommen sind oder in welchem Verhältnis sie zu denselben stehen. Es ist das ein Feld, das den verschiedensten Vermutungen Raum läfst. Es kann daher von positiven Aufstellungen keine Rede sein. Doch glaube ich, dafs unsere Stelle eine Vermittelung bilden soll zwischen dem entschiedenen Auftreten des D. gegen die θεωρικά in den olynthischen Reden und der Verteidigung derselben in der vierten Rede gegen Philipp. Ferner glaube ich, dafs der Schlufs der Rede XIII nachgebildet ist dem unserer Rede (in welcher man natürlich die beanstandeten Paragraphen wegzulassen hat). Man vergleiche nur die Schilderung der Zustände unter den Vorfahren III 24—26 und XIII 21—29, Gegenüberstellung der jetzigen Zustände III 27—29 und XIII 30, αἴτιον τούτων III 30—32, XIII 31. Nachdem nun in XIII 32 und 33 einige andere aus den olynthischen Reden genommene Gedanken ausgeführt sind, sehen wir im Folgenden wieder eine Gedankenverwandtschaft mit unserm Epilog, denn wie oben bemerkt, sind ja die Worte XIII 34 ἐγὼ δὲ — παρασκευάζεσθαι nichts anderes als eine Ausführung von III 33 ἄλλο τι πράττειν. Und nun geht XIII direkt über zu dem Gedanken αἰσχρὸν γάρ, ὦ ἄ. Ἀθ., αἰσχρὸν λιπεῖν τὴν τοῦ φρονήματος τάξιν, ἣν ὑμῖν οἱ πρόγονοι παρέδωκαν, mit welchem XIII schliefst. Auch sonst hat Rede XIII viele Anklänge an die olynthischen und besonders an die III. olynthische. (vgl. XIII 25 mit III 32, XIII 27 mit III 27, XIII 11 mit III 5 etc.) Aber es finden sich allerdings darin auch Stellen, die eine unverkennbare Ähnlichkeit mit unserer Interpolation tragen, vgl. XIII 9 διελέχθην δ' ὑμῖν περὶ τούτων καὶ πρότερον καὶ διεξῆλθον mit III 35 ἦγαγον — εἶπον (in Rede XIII passen die angeführten Worte besser in den Zusammenhang) und XIII 11 τὸ μὲν πάντας μισθοφορεῖν δυσχεραίνουσί τινες mit III 34 μισθοφορὰν λέγεις. Doch kann man daraus unmöglich auf die Berechtigung der Worte an unserer Stelle schliefsen, da wir von der Entstehung der

Digitized by

Rede XIII nichts genaues wissen. Wahrscheinlich ist bei der Beurteilung dieser Rede und ihres Verhältnisses zu der Interpolation von Rede III von der gröfsten Wichtigkeit die Bemerkung von Spengel, dafs Rede XIII in zwei ganz von einander getrennte Teile zerfällt, 1—11 und 12—36. Im übrigen will ich mich darauf nicht weiter einlassen, da ein einigermafsen sicheres Urteil erst nach einer umfassenden Untersuchung aller hier hereinspielenden Fragen abgegeben werden kann.

Wenn wir nun also die beiden Paragraphen 34 und 35 getilgt haben, dann schliefst sich mit den Worten καὶ οὐχὶ μέμφομαι des § 36 ein neuer Gedanke ganz gut an die letzten Worte des § 33 an. Wenn sich in diesem Paragraphen nämlich D. unzufrieden zeigt mit dem errungenen Erfolg, so hätte das die Soldaten und den Feldherrn, die ihn errungen und die damit ihre Pflicht gethan, leicht verstimmen können. Um dem vorzubeugen, setzt D. jetzt § 36 gleich hinzu: „Ich setze keinen herab, der an eurer Statt einen Teil eurer Pflichten erfüllt, aber etc.“

So fügt sich alles wohl an einander und der Epilog kehrt, wenn wir die Worte ἴσως ἂν ἴσως — κτήσαισθ' ἀγαθόν des § 33 in dem oben angegebenen Sinn auffassen, wieder zu dem Gedanken des Proömiums zurück: „An Philipp Rache zu nehmen ist schwer.“ Auch der Bau der ganzen Rede scheint durch die vorgeschlagene Tilgung an Symmetrie zu gewinnen.

Passau. H. Gölkel.

Hor. Carm. I, 1.

Mäcenas, Sprofs aus altem Königsstamm,
Mein starker Schutz und meine süfse Zier!
So manchen freut es, auf Olympia's Bahn
Staub aufzuwirbeln, mit glühheifsem Rad
Das Eck zu meiden, und die Siegespalm'
Erhebt den Menschen zu der Götter Thron.
Den freut es, wenn des Volkes flücht'ge Gunst
Zu immer höher'n Ehren ihn erhebt,
Und den, wenn er in eig'ner Scheune birgt,
Was Libyens reiche Ackerflur erzeugt.
Wer sich bescheidet, seines Vaters Feld
Mit Müh zu bauen, den bewegst du nie,
Nicht durch die gröfsten Schätze, dafs er wagt
Auf schwankem Kiel die Fahrt ins weite Meer.
Wenn mit des Meeres Flut der Südsturm ringt,
So preist der Kaufmann bebend seines Heims
Behäb'ge Ruh — bald drauf flickt er sein Schiff,
Weil er den Reichtum nimmer missen kann.
Ein andrer trinkt gern alten Massiker,
Stiehlt gern ein Stündchen von dem vollen Tag,

Digitized by Google

Streckt jetzt die Glieder unterm grünen Strauch.
Jetzt wieder ruht er aus am heil'gen Quell.
Den freut das Lager und Drommetenschall,
Vermischt mit Zinkenklang, und Krieg,
Der Mütter Schrecken; in der Kälte weilt
Der Jäger, nicht gedenk des zarten Weibs,
Sei's, dafs die Hunde einen Hirsch erspäht,
Sei's, dafs des Ebers Wut das Netz durchbrach.
Mich macht der Epheu, der die Dichterstirn
Umkränzt, den Göttern gleich, mich trennt der Hain,
Der Nymphen und Satyren leichter Tanz
Vom grofsen Haufen, wenn Euterpe mir
Der Flöte Klang und Polyhymnia
Ertönen läfst ihr lesbisch Saitenspiel.
Und zählst mich Du den Liederdichtern bei,
Trag' himmelhoch ich stolzen Muts das Haupt.

München. Jos. Augsberger.

Der Raub des Hylas.

(Prop. I, 20.)

Hör' ein ermahnendes Wort aus Freundesmunde, mein Gallus,
Schreibe die Warnung in's Herz, dafs du sie nimmer vergifst!
Vorsicht frommt in der Lieb'; sonst droht dir ein tückisches Schicksal,
Wie des Askanius Quell Minyas' Enkeln bewies.
Gleich in des Namens Klang, nicht minder berückend an Schöne,
Steht des Thiodamas Sohn, Hylas, dein Liebling zunächst.
Sei es im dämm'rigen Wald, an Umbriens eilenden[1]) Flüssen,
Sei's, dafs schmeichelnd den Fufs Anios Welle dir netzt,
Magst du ergehn dich am Saum des hünenberühmten Gestades,[2])
Mag nie rastend ein Bach gastlich an's Ufer dich zieh'n:
Immer behüte den Freund vor dem Raubgelüst der Naiaden —
Auch in Italien schlägt liebeentzündlich ihr Herz —
Dafs durch Bergesgeklüft und über den eisigen Felsgrat
Nie dich treibe das Leid oder an Seen entlang,
Wenn du erfuhrst den Verlust, den Herakles litt in der Fremde,
Welchen er dann des Askan wildem Gewässer geweint.
Sagen berichten: Es lief aus Pagasas Werften die Argo
Einst vom Stapel und zog ferne zum Phasis die Bahn.

---

[1]) Umbrae cita flumina silvae. So meine Vermutung für das handschriftliche umbrosae fl. s., weil die distributio notwendig erscheint.

[2]) Campanien, berühmt durch Herakles' Kämpfe mit den Giganten.

Hinter ihr lag das Gewog der brausenden Helle, zur Haltstatt
Koren die Ankernden sich Mysiens Ufergeklipp.
Hier an den friedlichen Strand ging rasten das Häuflein der Helden,
Sorglich gebreitetes Laub bot den behaglichsten Pfühl.
Weiter nur drang der Genofs des unbesieglichen Heros,
Nach entlegenen Borns selt'nem Geriesel zu späh'n.
Aber ein brüderlich Paar verfolgt' ihn, Boreas' Söhne,[3])
Zetes eiligen Zugs, Calais hurtigen Flugs.[4])
Küsse versuchten die zwei aus den Lüften herab ihm zu rauben,
Wechselnd umkreisen und flieh'n Küsse zu geben sie ihn.
Unter der Schwinge des Feinds sucht scheu er Schutz; vor des andern
Fliegenden Ränken zur Wehr dient ihm ein biegsamer Zweig,
Bis ihn des Drängens müd Orithyiens Kinder verlassen;
Hylas wandte sich, ach! nun zu den Nymphen des Quells.
Unter dem Scheitel des Bergs Arganthus murmelte Pege,
Thyniens Quelljungfrau'n hausten im Sprudel so gern.
Menschlicher Pflege entrückt, waldeinsam, hingen darüber
Aus tiefdunklem Geäst tauige Äpfel herab.
Rings in trautem Gemisch auf wohlbefeuchteter Aue
Stand bei der Lilie Schnee purpurn erglühender Mohn.
Jetzt im kindlichen Spiel mit dem zarten Finger sie brechend
Dacht' er des Auftrags nicht über der blühenden Pracht;
Arglos darauf zu der Fluth krystallenem Spiegel sich beugend,
Tändelnd erfreut er sich lang lieblicher Bilder voll Trugs.
Endlich schickt er sich an, das erfrischende Wasser zu schöpfen,
Und von der Rechten gestützt holt er die Krüge herauf.
Staunend, liebeentfacht von des Jüngling blendenden Reizen
Liefsen die Nymphen den Reih'n, den sie zu schlingen gewohnt,
Leise zogen sie ihn, um den Sinkenden schlofs sich die Welle:
Sein Verschwinden es rief bald den Gefährten herbei.[5])
Wieder und wieder ertönt: „Hylas" von Herakles Lippen,
Fernher tönte des Quells Echo den Namen zurück. —
Warnend erzählt' ich es dir; nun wahre den Liebsten, mein Gallus.
Wahre den Holden und nie schenke den Nymphen Vertrau'n![6])

Regensburg. A. Wittauer.

---

3) Zetes und Calais, die Söhne des Boreas und der attischen Königstochter Orithyia, nahmen am Argonautenzug teil.

4) Ich habe hier die Tändelei des Originals mit „hunc super" durch den Reim nachzubilden gesucht; ebenso findet sich der Reim des folgenden Pentameters im lateinischen Text.

5) Für die verdorbene Lesart der codd. vermute ich: Tum comitem rapto corpore adegit Hylas, und im folgenden Verse: Cui procul Alcides iterat: responsa sed illi etc. verändere ich die herkömmliche Interpunktion.

6) Die überlieferten Worte brauchen nicht geändert zu werden, wenn man interpretiert: der du meinst, du dürfest den Nymphen vertrauen,

Digitized by Google

Zu Horaz carm. III, 5, 49—52.

Im 3. Heft, Seite 112 dieser Blätter bespricht Max Miller Horaz carm. III. 5, 49—52. Er kommt dabei zur Anschauung, dafs dem Dichter an dieser Stelle das Bild eines im Netze gefangenen Wildes vorgeschwebt habe. Mir erscheint diese Annahme viel zu gesucht und auch dem Sinne nicht entsprechend. Vor allem würde es dem Bilde an Einheit und Klarheit fehlen. Man kann Regulus vielleicht noch als gefangenes Wild in Karthago betrachten, aber nicht in Rom, im Kreise der Seinen. Warum soll tortor gerade den Verfolger oder Feind bezeichnen, der zum tötlichen Schlage ausholt? Tortor heifst eben gar nichts anderes als Folterer, Folterknecht — und wer kennt die Sage nicht, dafs Regulus nach seiner Rückkehr in Karthago gefoltert worden sei? Der Sinn ist also: Regulus handelte so, obwohl er wufste, was er vom barbarischen Folterknecht zu erwarten habe. Aber auch für das Nachfolgende müfsten die Worte ungemein gezwungen werden, um ihnen den Sinn zu geben, den Miller in ihnen sieht. Die Sache ist doch sehr einfach und natürlich: Angehörige und Mitbürger wollen den Regulus zurückhalten, wollen seine Heimkehr, richtiger Rückkehr, verzögern; sie drängen sich um ihn, stellen sich ihm entgegen, fassen ihn vielleicht mit italienischer Lebhaftigkeit am Gewande. Er aber schiebt sie auseinander und drängt sich hindurch, gerade als ob er sich vom geschäftigen Forum auf ein stilles Landgut zurückzöge. Wie sollte hier das Bild von einem verfolgten Wilde passen? Warum sollte hier morari eine so spezielle Bedeutung haben? Miller hat offenbar die letzten 4 Verse, die mit dem Vorausgehenden von non aliter an auf's innigste verbunden sind, zu wenig beachtet. Man mufs nicht in allem etwas Besonderes suchen wollen, die einfachste und natürlichste Erklärung ist die beste.

Regensburg. J. Proschberger.

Zu Cic. Tusc. I, 35, 85.

Quodsi ante occidisset, tamen eventum omnino amisisset; hoc autem tempore, sensum amisit malorum. So haben die meisten Handschriften, einige tum, was allerdings einen guten Gegensatz geben würde zu hoc tempore. Das handschriftliche tamen vor eventum will nun gar keinen rechten Sinn geben, es, wie einige vorschlugen, zu quodsi ante occidisset zu beziehen, „wenn er doch wenigstens früher gestorben wäre", ist eine harte, schwerfällige Wortstellung. Statt tamen schlug schon Bentley und neuerdings Wesenberg vor talem. Ernesti nahm an dieser Lesart schon Anstofs wegen eventum amisisset — quid hoc est? ruft er, nemo ignorat, quis dicit eventum amittere? Man darf nur eben nicht eventum hier im gewöhnlichen Sinn von „Erfolg" fassen, sondern als „traurigen Erfolg", wie Lael. § 14 maerere hoc ejus eventu. Amittere selbst wird in dieser Verbindung von F. A. Wolf befriedigend erklärt mit: sich etwas entgehen

lassen, aus den Händen lassen, nicht gerade = verlieren. Dies wären also die geringsten Bedenken, allein tamen paſst nicht vor eventum, wenn es auch handschriftlich beglaubigt ist. (Eine andere Lesart istum ist nach dem über eventus Gesagten (statt talem) unnötig, für eventus emphatisch gefaſst würde talem genügen.) Klotz allein sucht das handschriftliche tamen zu verteidigen; er faſst eventus im scharfen Gegensatz zu sensus, jenes als den Eintritt, die Ankunft, die Zukunft der Übel, sensus als Gegenwart derselben, als Gefühl des Unglückes — und erklärt also: Wäre er eher geschieden, würde er jedoch (aber auch) dem Eintritte überhaupt entgangen sein, so aber entgieng er dem Gefühle des Unglückes. Explicat: quamquam eo tempore nihil poterat Priamo melius accidere, quam mors, tamen eventum ipsum, si ante occidisset, amisisset; hoc autem tempore morte sensum certe amisit malorem, cf. tamen ähnlich gebraucht Cic. Cato III, 10, Caes. b. g. I, 32, § 4. Dieses certe amisit beweist aber, daſs eben nicht vor eventum, sondern neben sensum ein sinnentsprechendes Wort ausgefallen sein muſs, daher Keil dem tamen hier seinen Platz angewiesen hat — sensum tamen amisit malorum, so aber (νῦν δέ) entging er doch wenigstens dem Gefühle des Unglückes — allein, dieser weitere Gedanke drängt sich sofort auf, eben nur diesem, denn halb hatte ja Priamus das Unglück schon empfunden, weil er eben nicht ante Trojam expugnatam gestorben war! Der Gedankenzusammenhang erfordert daher sensum tantum amisit malorum mit dem Sinne: Wäre Priamus früher gestorben, nun so wäre — was jedenfalls das allerbeste gewesen wäre — der ganze Eintritt der Übel für ihn ausgeblieben, Trojam expugnatam non vidisset; so aber, da er erst starb, als das Unglück, die Katastrophe schon hereingebrochen war, entging er nur dem Gefühle des Unglückes.

Landau i. d. Pfalz. F. Scholl.

Debes ludibrium ventis.

(Hor. Oden I 13, 14.)

Dieses dem griech. ὀφλισκάνω (in ὀφλ. γέλωτα) nachgebildete Wort kann zunächst mit ἀποδίδως (du hast als Schuld zu zahlen) gegeben werden. Der Begriff „Schuld“ liegt in *de-* = ἀπο-, das *hib-eo* aber in *debeo* (aus *de-hib-eo*), entspricht dem germ. geb-en, *to giv-e*.., denn unser g ist bekanntlich aus *gh* (später bloſs *h*) entstanden, z. B. Gans = skr. *hañs*, vw. zu gäh-ne = χα-ί-νω. So sagt der Engländer *get you* (packt euch), vw. χαδ-εῖν (fassen), *repre-hendo* (gerichtlich packen). Unser W. ver-geuden (*effundo*) stellt sich zu χυ-τός (*fundo*). Und sodann heiſst das mit *debeo* vw. *debilis* (schwach) eigentlich *de-hib-ilis*, nach-gieb-ig, nachlassend, vgl. ἐνδί-δω-μι; skr. *gas-uri* (*debilis*), zu *gas-ati* (*ges-to, ger-*), vw. *sug-ges-tio* die Eingebung, syn. *worn* (zu *to wear, gerere*). — *Debeo* also aus *dehibeo* wie *praebeo* aus *praehibeo, praebium* aus *praehibium*. *De-beo* (*dehibeo*) ich geb-e, *debitum* (*de-hib-itum*) Ab-gab-e; *praebeo* (biete dar), geb-e vor (eig.

geb-e „für", aus *fur-i* wie *pra-e* d. i. *pra-i*, vgl. παρα-ί, μετα-ί, πρω-ί). *Praebium* (das Amulet, s. mein W.-B. S. 244 a), aus *prae-hib-ium* (vw. *prohib-eo* nicht zu-geb-en, versagen), das Gegen-gift.

Ein weiteres Kompositum ist *per-hib-ere testimonium* (Zeugnis geb-en); namentlich *diribeo* (teile die Wahlstimmen aus), aus *dis-hibeo* geb-e aus. Wir Bayern haben geb-en, aus-geb-en (*diribeo*) beim Kartenspiel, erinnert an *le dé* (der Würfel) aus *datus*, wie *né* aus *nátus*. Wie denn das einfache „spielen" vom Loosziehen der Rekruten gebraucht wurde. Ein Spiel, Theaterspiel geben (*ē„de"re ludum*) heifst engl. *the ex-hib-ition*.

Um nun auf *debes ludibrium* zurückzukommen, so übersetzen wir wohl richtig „du hast das Spielwerkzeug abzu-geb-en", du „gib"st dich zum Spiele hin. Freilich trivialer hat auch der Bayer das *„de"-hib-eo* in diesem Sinne, wenn er z. B. sagt: du gib-st einen Narren „ab", wofür er aber auch das synon. „einen Narren m a c h e n" hat und damit, ohne es zu ahnen, auch einen Graecismus gebraucht und ὀφλισκάνω in gut Bayerischem wiedergibt. Nämlich ὄφ-ελ-ος („*debitum*") ist verw. zu ags. *ăf-ian* m a c h e n), *op-erari*, aus-üb-en. Fick II 18. S. Bezzenberger Beitr. 7, 312.

M a c h e n und geben begegnen sich auch im lat. *red„do"* (machen), *dare* (geben), und das mit geb-en stammverwandte *hab-itatio* kann mit Ge-mach (zu m a c h - e n) gegeben werden; zusammenhängend mit ge-mäch-lich (bequem), wie *hab-ilis* (bequem) zu *to giv-e* und engl. heifst *well giv-en* (*peropportunus*) auch „gut gesinnt" (also *giv-en* zu *hab-itus animi*). Bemerkenswert ist hier noch das Spanische. „*Habet*" heifst dort *hay*, z. B. *hay jóvenes* (es „gib"t junge Leute, *il y „a" de jeunes gens*). Das nämliche *hay* kann synon. sein mit „*ha*" „*hace*" = *f a c e r e*, z. B. *ocho dias ha* (*il y „a" huit jours*) = es „m a c h t" acht Tage. S. Fesenmair Lesebuch der span. Sprache pag. 45. Shakespeare sagt: *The good weet of Casca gives stomachy* (m a c h t Appetit).

So viel vom ersten Bestandteil, von *gha-*, *ha-*.

Der zweite Bestandteil von *habeo* (in *de-hibeo*) ist *-p*. Es dient im Skr., um Kausale zu bilden. So gleich *hâ-p* (eine Öffnung „m a c h e n"), verw. *to ga-pe*, gaff-en (den Mund öffnen). Von *ǵnâ-* (kenn-en, γνω-ναι) heifst das Kausativum *ǵnâ-p* (mache erkennen, mache begreiflich). Von *sthâ-* (stehen) ergibt sich *sthâ-p* (stelle), *to sto-p* (Halt machen) Von *râ-* (geben) *râ-p* (geben machen), von *jâ* (gehen, aus *iâ*=ἰ-έναι) ἰά-π-τω (werfe).

Über *ha-p* und Gabe vgl. skr. *karpasas* (κάρπασος), lat. *carbasus*. Das Kausat. bildet für uns das *b*, z. B. sie-**b**-e = σεί-ω (rüttle), br. fä-**b**-en sieben), fä-en (σείω).

Der Sanskritsprache genügt aber diese einfache Factitivform auf *-p* (= ποιῶ) noch nicht, sie kann durch eine zweite verstärken. Diese zweite ist die End. *-ajâmi* (erste Pers. Sing. von *i* = ἰ-έναι). Also *hâp-ajâmi* (ich geb-e) heifst eigentlich: i c h g e h e d a r a n z u öffnen, auf zu machen, oder, weil *-ajâm* auch wie *-p* zur Kausalbildung dient: ich „m a c h e" mich

daran auf, offen zu „machen“. Wie daher *-p* allein genügt zur Bildung des Kaus., so das gleichgewichtige *-i*, *-ajâmi* allein, z. B. *vêd-ajâmi* (ich „mache“ wissen), *mâr-ajâmi* (*mori facio*), *sâd-ajâmi* (ich „mache“ sitzen, setze), *mân-ajâmi* („mache“ denken, *mon-eo*).

Für uns Deutsche wird das in *-ajâmi* versteckte *i* hörbar, wenn wir *mâr-ajâmi* mit töte geben (d. i. ich „mache“ tot), vergleichlich zu räumen (Raum „machen“), fällen (fallen „machen“), stärken (stark machen), krümmen (krumm machen), füge (mache eine Fuge), öffne (mache offen); netze, goth. *naí-ja* mache nafs.

Oben konnte *hâpajâmi* mit ich mache eine Öffnung, mache auf, übersetzt werden, weil *hâ-* eben diese Bedeutung enthält. Dieser Hinweis ist von Belang, weil das *debeo* zunächst „müssen“ heifst und also einen schönen Beitrag zur analogisch vergleichenden Etymologie bietet. Müss-en, alt. *muozan* gehört zu ags. *môtan* (offenen Raum haben, *locum habere*), goth. *môtan* der Raum, Platz, vw. Mufs-e (offne, freie Zeit), *muozôn* (*vacare*). S. mein W.-B. pag. 488. Der Grundbegriff „offen“, „frei“ erklärt auch, dafs *debeo* gar oft mit „dürfen“ d. h. Freiheit haben, zu übersetzen ist.

Dem parallel vergleichenden Etymologen stellt sich *debeo* schon in der Bdt. „schuldig“ sein, sollen, ein. Die Schul-d (*debitum*), vw. engl. *shall*, steht im Zusammenhange zu *the skill* (der Unterschied), *to skill* (*scire*), *skil-ful* (gescheit, *scitus*, der auseinander „scheid“en kann). Die Form Schul-d gieng vom Präter. *skul* aus, vergleichbar mit Wunde (ἕλκος) zu winden ἑλκειν). *Skil- shal-* schul-d wie: singen sang gesungen, klingen klang geklungen, zwingen zwang gezwungen. *To skill* bdt. wirklich auch töten, daher Grimm schul-dig mit „erschlagen habend“ gibt, vw. lit. *skal-su-s* (verschlagsam). S. mein W.-B. pag. 59. Fick III 334. Als Hilfsverbum behält *shall* die Grundbed. von *skill* (dessen präter. es ist) und *I shall be* (*futurus sum*, μέλλω ἔσεσθαι) heifst eig. „*de-hib-eo*“, *debeo esse*, gls. an„stechen“ zu sein, *aperio* (*skill*, stechen). Vgl. *nocens* in m. W.-B.

„*De-hib-itum*“ (*debitum*, schuldige Ab„gabe“) ist gleichen Stammes mit skr. *hâpajâmi* (ich spende, bringe dar, geb-e), zu χα-ί-νω (thue auseinander, *aperio*, öffne), zu *hi-atus* (Öffnung). *Hâpajâmi* kann ganz richtig mit ich geb-e übersetzt und gleichbedeutend mit Schuld (*debitum*) gegeben werden. Unser W. spenden (*hâpaj*), *to spend* (aus *expendere* aufwenden), *expensa* der Aufwand fällt seiner Bedeutung nach zusammen mit dem bayr. an-lâss-en (aufwenden, Aufwand machen), vw. mit lâ-ssen („locker“ machen, auseinander reifsen, einen Rifs, Spalt machen, vw. das „Loch“), der Ge-lâfs (Spalt, *hiatus*). Aderlâfs (das Öffnen der Ader, *apertura*). Das aus *da-re* (*to give*) zusammengesetzte *ven-do* heifst bayr. einfach lâss-en; Schmeller 2, 492. Die Identität des Begriffes *hâp-* = *to spend* ist also so weit klar gestellt, wie lass-en und geb-en sich auch begegnen in griech. πρό-ε-ς (gib hin, eig. lafs' her); der Ablâfs = *the for-giv-eness*, Vergebung der Schuld

Digitized by Google

(Befreiung, Mufse). Πρό-ε-ς (gib her), vw. ἐν-ι-έναι (nachlassen) = παραδιδόναι (nachgeben, nachlassen). Also lassen und geben synon.; *to give off*, ablassen.

Nun darf noch eine Bedeutung unseres Wortes nicht unbeachtet bleiben. *Debitum* heifst nämlich die Ge-bühr (vw. φόρ-ος), *deberi* gebühren, (vw. πρόσ-φορ-ος, συμ-φέρ-ει); besonders aber steht *debitum* (*de-hib-itum*) dem Sinne und der Bedeutung nach dem *ob-fer-o* (opfere, spende, *hâpaj*) nahe. *Of„fero" debitum* läfst sich geben „die Ge„bühr" darbringen, denn bring-en = *hib-* (in *de-hib-itum*), *to bring* stellt sich lautlich zu *fring-* in *de-fringo* (brech-e, steche an, öffne ... *F* = *b*, wie φεύγω = beug-e, *fluo* zu **B**lut, *frater* **B**ru-der. Ge-bühr-lich: die Kon-fer-enz (Versammlung) = müssen, *to must* (*debere*): *the meeting*, ags. *ge-môt* (Versammlung), also wie *convenable* und *conventus*. „*De-hib-emur*", *debemur morti* bdt. eig. wir werden dem Tode dargebracht, denn dar„bring"en ist vw. *dif-fring-or*; dieses *diffringi* aber heifst engl. *to ga-pe* (bersten), *the ga-p* (die Öffnung, die Bresch-e, vw. *the breach*, *la brèche*). Daher kann *habeo* „bringen" bedeuten, z. B. *virtus habet laudem* die Tugend bringt d. i. gib-t Lob (öffnet, thut auf den Ruhm, *aperit gloriam*).

In der Bdt. beginnen, *to begin* (aus einem *ginv-*, *gi-nô-mi*, zu *hi-s-co*, χα-ί-νω, also auch zu *ha-p*), pafst unser „bringen" besonders gut, in der Redensart „bring' dir's" („gebe" dir Bescheid, „stich" an).

Debemur morti können wir noch gut übersetzen mit „wir gehören dem Tode an". Gehörig (engl. *due* = *debitus*) hat die Grundbedeutung Raum, Platz habend, statthaft; geht ja hör-en auf goth. *hausjan* (hör-en), zurück, stammverw. zu skr. *çushi f.* die Öffnung, ganz anal. zu skr. *karṇa* (das Ohr), *karṇjati* (öffnen, Raum machen), ja! bayr. heifst wirklich „räumen" hören; Schm. 2, 232. Das alles erinnert an das horaz. *rimosa auris* (von *rima* die Ritze, Gelâfs), wobei „gehören" (*deberi*), verw. auf-hör-en (läfs-ig werden, nach-lass-en) an Ge-lâfs (*rima*) erinnert werden soll.

Debes ludibrium du „soll"st der Spielball werden, d. h. es ist dir beschieden zu sein. Du „soll"st gehört zu *I shall*, *skill* (stechen), daher z. B. *I should be one of the victims* (ich „sollte" sein ....), mir war's beschieden. Und da *to skil* synon. ist mit *hâ-p-ajâmi* (ich „lasse"), so kann ich sagen: Es war Zu„lass"ung, dafs ich sei .. = *debebar morti*, ich ge„hör"te dem Tode. *It should be so* läfst sich übersetzen: es wäre ge„bührlicher" Mafsen, „billig"er Weise so, denn bil-lich stellt sich zu skr. *bhila* (die Öffnung, *i. q. çushi*), *bhil-ati* (spalten, *i. q. to skil*). Das *shall*, wie schon bemerkt, ist die Präter. Form, ganz wie *to must* (müss-en) dem mhd. *muose* (mufs-te) entspricht.

Freising. Zehetmayr.

Der Geographieunterricht in der fünften Lateinklasse.

(Als Fortsetzung des in der XIII. Generalversammlung des bayr. Gymnasiallehrervereins von G. Biedermann gehaltenen Vortrags.)

Wie in der fünften Klasse die weitere Ausführung der deutschen Geographie zu nehmen sein dürfte, darüber hat schon Herr Collega Biedermann in obenerwähnter Versammlung sich genauer ausgesprochen. Über die Wiederholung aber der übrigen Staaten Europas, dann über die mathematisch-physikalische Geographie mufste er wegen Zeitmangels in äufserster Kürze hinwegschreiten. Es dürfte nun vor allem geeignet sein, die mathematisch-physikalische **vor** der europäischen Geographie zu behandeln, einerseits weil manches der in ersterer gewonnenen Resultate in letzterer zu verwerten ist, andrerseits um für die wichtigere allgemeine Geographie hinreichend Zeit zur verfügung zu haben, da man sich im Nothfalle leichter bei Europa einige Beschränkung auferlegen kann.

Die mathematische Geographie hat mit der grofsen Schwierigkeit zu rechnen, dafs bei den Schülern das Verständnis für Geometrie noch nicht entwickelt ist. Es mufs daher selbstverständlich eine möglichst einfache Darstellung platz greifen. Es ist aber auch nichts, den Schülern alles an den Kopf anzudemonstrieren, ohne sie einigermafsen ahnen zu lassen, wie man zu diesem Urteil, dieser Erkenntnis gekommen ist. Ich denke dabei hauptsächlich an die Unfehlbarkeitsmanier, mit der in den meisten populären Werken nicht nur das Kepler-Newtonische System, sondern auch die Bewegungen der Fixsterne und sehr viele noch fragliche Resultate der Astronomie vorgebracht werden. Auch die Mehrzahl der „Beweise“ sind als solche wertlos; nicht nur, dafs sie teilweise eine petitio principii sind, wenn sie nämlich auf die Masse oder auf die Entfernung der Weltkörper, fufsen, deren Gröfse sich doch nur unter Voraussetzung der Kepler-Newton'schen Anschauungen ableiten lassen; sondern auch defshalb weil die in denselben stehenden Prämissen doch für die Schüler nichts als halbverstandene Glaubenssätze sind.

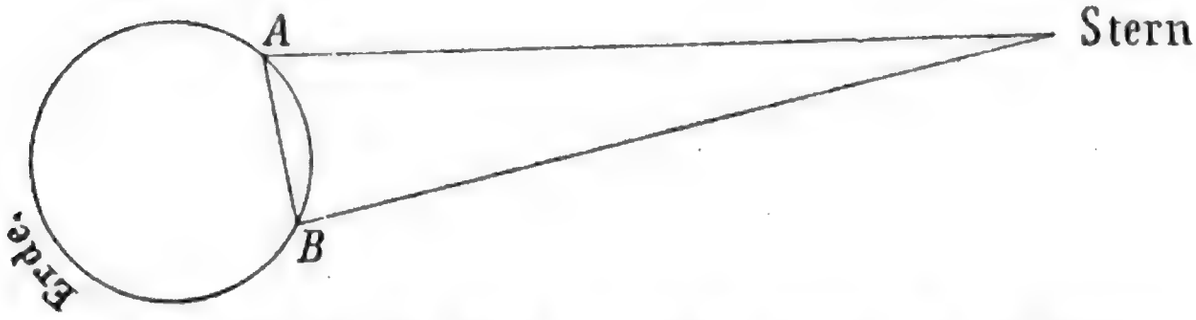
Es dürfte also der Weg für den Unterricht in mathematischer Geographie folgender sein:

Die Erde hat eine nahezu kugelförmige Gestalt. Dies wissen wir einerseits durch die regelmäfsigen Umfahrungen derselben, anderseits durch zahlreiche Vermessungen. Hätte sie irgend wo ein Eck, oder eine abnorm starke Krümmung, so müfste an dieser Stelle eine plötzliche Änderung der Richtung gegen die Sterne sich wahrnehmen lassen. Aus der Kugelgestalt folgt die rasche Vergröfserung der Aussichtsweite bei zunehmender Höhe, der nicht gleichzeitige Aufgang der Sonne für verschiedene Orte etc. (durch Zeichnungen zu versinnlichen). — Die letzterwähnten Folgen sollen nicht als „Beweise“ aufgeführt werden, weil 1) der Beweis der Umschiffung und Vermessung der Erde genügt, und 2) die Zunahme der Aussichtsweite und der verspätete Sonnenaufgang auch andere Ursachen als die Kugelgestalt haben könnten, also für letztere keine vollgültige Beweiskraft haben. — Wir

Digitized by Google

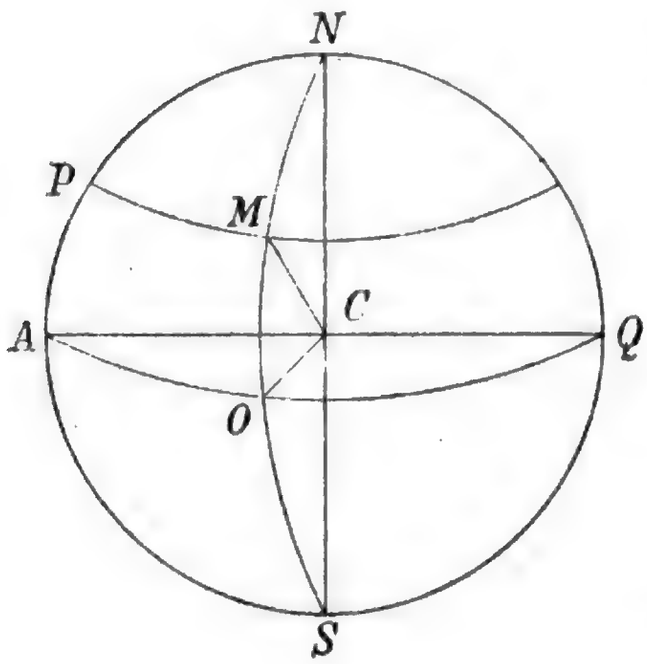
sehen, dafs die grofse Mehrzahl der Sterne täglich am Himmelsgewölbe einen Kreis um die Erde zurücklegt, nur die Sonne, der Mond und einige Sterne „Planeten" genannt beschreiben etwas kompliziertere Bahnen. Suchen wir die Entfernung eines Sternes zu messen, in dem wir von zwei Punkten A und B der Erde nach dem Sterne hinvisieren, (durch die Seite AB, die Winkel A u. B ist das Dreieck ABS und die Entfernung AS bestimmt,)

Figur 1.



so ergibt sich für den Mond etwa 50,000 Meilen, für die übrigen Sterne ist aber die Winkelsumme A+B so wenig von 2 R verschieden, dafs die Geraden AS und BS für die genauesten Instrumente parallel also unmefsbar grofs erscheinen; nur die Entfernung der Sonne hat man noch auf komplizierten Umwegen auf 20 Millionen Meilen geschätzt. Daraus folgt, dafs die andern Sterne sicher viele Millionen Meilen von der Erde entfernt sind, und somit die Unwahrscheinlichkeit, dafs sie alle gleichzeitig und mit ungeheurer Geschwindigkeit um die Erde herumlaufen. Daher glauben wir an eine Umdrehung der Erde um ihre Axe. — Nun folge die Einteilung der Erde durch Meridiane und Parallelkreise. Dabei wird es gut sein, auf den Zusammenhang der Meridiane und Parallelkreise mit den Centriwinkeln in der Äquator- und in einer Meridianebene hinzuweisen, weil sonst den Schülern der Unterschied zwischen einem Längen- und Bogenmafs niemals klar wird.

Figur 2.



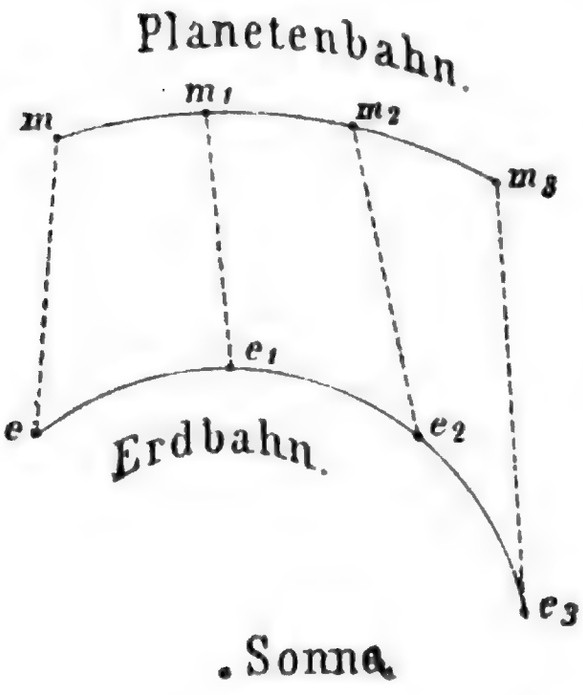
(Ist AN der Nullmeridian, AOQ ein Teil des Äquators, C der Erdmittelpunkt, ∢ ACO = ¼R = 45° so ist NO der 45. Meridian

östl. Länge; ist NMO irgend ein Meridian, $\sphericalangle$ MCO = ½R = 30°, so ist PM der 30. Parallel nördl. Breite.*)

Trägt man die Parallelkreise und Meridiane auf die Himmelskugel über, so bilden erstere die täglichen scheinbaren Bahnen der Sterne, letztere verbinden alle Sterne, die gleichzeitig die höchste Höhe über dem Horizont erreichen. — Früherer Aufgang der Sterne in östlicheren Gegenden. — Daher können umgekehrt Länge und Breite eines Ortes durch die Sterne über demselben bestimmt werden. — Dimensionen der Erde in Meilen und Kilometern. — Von den Sternen, welche nicht alle Tage denselben Parallelkreis um die Erde zurücklegen, ist der wichtigste die Sonne. Sie bewegt sich alle Tage in einem andern Parallelkreis. Läfst man aber ihre tägliche, auf die bereits erkannte Axendrehung der Erde zurückzuführende Bewegung aufser acht, so ergibt sich als ihre jährliche Bewegung ein Kreis „die Ekliptik", dessen nördlichster Punkt im nördlichen, dessen südlichster im südlichen Wendekreis liegt.

Wir glauben aber, dafs auch diese Bewegung eine scheinbare ist, und in Wahrheit die Erde in einem Jahre um die Sonne kreist. Denn erstens werden durch diesen Glauben die komplizierten Bahnen der Planeten als einfache Kreise, (kreisähnliche Bahnen) erklärt.

Figur 3.



Denn seien e, e_1, e_2, e_3 und m m_1, m_2, m_3 die Stellungen der Erde und eines Planeten in ihren Bahnen in drei Tagen, so scheint der Planet m_3 sich ganz unregelmäfsig zu bewegen; am ersten Tage nach links, am zweiten Tage bleibt er in der gleichen Richtung stehen; am dritten Tage rückt er nach vorwärts.

Zweitens können wir nicht für die Bewegung der Sonne und noch viel weniger für die komplizierte der Planeten eine Ursache angeben, während die Bewegung der Planeten um die Sonne aus einer sehr einfachen Ursache erklärt werden kann, nämlich aus der Anziehungskraft der Materie, welche auch die krumme Bahn des geworfenen Steines veranlafst. (Hier wird diese Fall-, Wurf- und Planeten-Bewegung durch möglichst einfache Zeichnung an der Tafel abgeleitet werden müssen; dabei kann man das „Kräfteparallelogramm" ganz gut vermeiden.)

*) Es wird von nutzen sein, diese Figur durch ein kleines Modell aus starkem Papier den Schülern zu versinnlichen.

Digitized by Google

Die oben angeführten sind die einzigen elementaren Begründungen für die Axendrehung und jährliche Bewegung der Erde, die andern sind entweder unzureichend oder zu schwierig. (Aberration der Fixsterne z. B.)

Wenn nun noch die Axenstellung der Erde gegen ihre Bahn und der daraus sich ergebende Einflufs auf das Klima besprochen wird, so ist von der mathematischen Geographie das für diese Stufe Genügende erledigt.

Die Abplattung der Erde und die verschiedene Entfernung von der Sonne mögen höchstens im Vorübergehen erwähnt werden, da sie doch sehr geringen Einflufs auf die physische Beschaffenheit der Erde haben; die Präzession der Nachtgleichen, die Änderung der Ekliptikschiefe gehört noch weniger hieher; und von den andern Planeten mehr zu reden ist gerade so wenig geeignet, als wenn einer bei der Geographie von Deutschland alle übrigen Länder der Erde zum Vergleich herbei ziehen wollte. Geographie heifst ja Erdbeschreibung, nicht Weltbeschreibung, und nur soweit ein Weltkörper einen wesentlichen Einflufs auf die Erde hat, soll er hier vorgebracht werden. Deshalb mag man den Mondlauf in seinen wichtigsten Erscheinungen bei Erklärung der Ebbe und Flut erwähnen.

Der etwa zu erledigende Lehrstoff der mathematischen Geographie wurde etwas ausführlicher besprochen, weil gerade hier eine Auswahl besonders schwierig ist. In bezug auf die physikalische Geographie sei im ganzen lediglich auf den Leitfaden von Biedermann hingewiesen, der eine einfache und ziemlich vollständige Auswahl enthält.

Eine vorzügliche Anordnung des Stoffes, aber leider zu umfangreich, jedoch für den Lehrer zur eigenen Vorbereitung ausgezeichnet geeignet, bietet der „Leitfaden der mathematisch-physikalischen Geographie“ von Dr. M. Geistbeck — Freiburg im Breisgau bei Herder. — Dort ist namentlich das Schlufskapitel über die Menschenwelt ist sehr schön behandelt. In einer Beziehung ist aber eine Abweichung von den erwähnten Büchern angezeigt, als es empfehlenswert sein dürfte, vor allem andern zuerst das Klima und die dabei in Frage kommenden Erscheinungen (nach den 7 in Biedermann Seite 270 angegebenen Punkten) eingehend zu besprechen, als Schlufsresumé eine ausführlichere Diskussion der Isothermen anzufügen; und dann erst, nur ergänzend, Land, Wasser, Luft, Pflanzen- und Tierreich, und zuletzt wieder genauer die Menschenwelt mit Statistik der Kultureinrichtungen zu diskutieren, und überall (bei Flufslängen etc.) vergleichendes statistisches Material zu bieten. Wenn auch bei der mathematischen und physikalischen Geographie die meisten Dinge dem Schüler nicht vollständig neu sind, sondern nur das in früheren Jahren da und dort Gehörte systematisch zusammengefafst wird, so dürfte doch für die Besprechung der übrigen Länder Europas wenig Zeit übrig bleiben. Da wäre es nun angezeigt, statt das durch die vielen Namen ziemlich ermüdende Pensum der dritten Klasse nochmals durchzuarbeiten, lieber die allgemeinen Verhältnisse der Länder Europas einer Würdigung zu unterziehen. Ein Buch hiefür müfste freilich erst noch geschrieben werden.

Vor allem wäre eine Besprechung der klimatischen Verhältnisse in der meisterhaften Weise Guthes (4. Auflage Seite 390—96) erwünscht. Dann könnte man noch bei den einzelnen Ländern ganz allgemein, nicht detailliert die Verteilung von Hoch- und Tiefland, Bewässerung, Bevölkerung, die Bevölkerungsdichtigkeit, den Handel und Verkehr, namentlich die Bedeutung für den Welthandel und die Teilnahme an demselben, die wichtigsten Erzeugnisse der Natur und Industrie erwähnen, und hätte damit gewifs ein reichhaltiges Material der Beschäftigung bis zum Schlusse des Schuljahres.

Neuburg a. D. A. Schmitz.

Hintner, Val., griechische Schulgrammatik. 2. verbesserte Auflage. Wien. Hölder. 1883. 1 fl. 10 kr.

Hintner, Val., griechisches Übungsbuch nach den Grammatiken von Hintner und Curtius. Ebenda. 1 fl.

Von dieser in Band 18. Heft 3 unserer Blätter angezeigten Grammatik liegt die zweite (zum Lehrgebrauch zugelassene) Auflage vor. Dem Schlufsurteil des Herrn Collega Burger kann sich Referent vollständig anschliefsen. „Das schön (jetzt splendid) ausgestattete, auf einem soliden, wissenschaftlichen Unterbau ruhende, dabei fleifsige und praktische Buch hat die gr. Schulgramm. entschieden gefördert.“ Ja man dürfte vielleicht noch weiter gehend den Wunsch ausdrücken, das Buch möchte allmählich auch in Bayern eingang finden. Denn es wird doch auf die Dauer kaum anzunehmen sein, dafs die Schulgrammatik, wie es bisher in Bayern meistens der Fall war, von allen Errungenschaften wissenschaftlicher Forschung, welche mit Mafs verwertet, das Verständnis der Formenlehre auch wesentlich erleichtern, absieht und auf jede genetische Entwicklung vollständig verzichtet. Auch was die Kürzungen des Lernstoffes betrifft, so spricht Hintner Referenten aus tiefster Seele, wenn er sich für die Forderung nach Beschränkung des Lehr- und Lernstoffes ausspricht. Je gröfser die Anforderungen in den übrigen Disziplinen und das Verlangen nach umfassenderer Lektüre werden, um so kategorischerer tritt die Pflicht auf, allen Ballast zu beseitigen. So lange noch die Ansicht in weiten Lehrerkreisen herrscht, es müsse jedes Wort der Grammatik gelernt werden, „denn wozu stehe es denn sonst im Buche?“, kann nicht scharf genug verlangt werden, alles Unnütze beiseite zu lassen. Auf Grund umfassender Studien hat Hintner das gesamte Formenmaterial, soweit es in den auf den Gymnasien gelesenen Autoren zur Verwendung kommt, geprüft und nicht unwesentlich gekürzt.

Die Änderungen der zweiten Auflage anlangend, so sind dieselben nicht unbedeutend. Die Trefflichkeit des Buchs, dem zweifelsohne eine weitere Verbreitung in Aussicht steht, verdient es, auf das einzelne einzugehen. Vor allem sei erwähnt, dafs die meisten Ausstellungen resp. Wünsche des Herrn Burger wohlwollende Berücksichtigung gefunden haben. Dies gilt vor allem von der Ausstattung des Buches. Vieles, was bisher klein gedruckt war, hebt sich jetzt auch durch Raum und Druck eleganter und besser hervor, so die Deklination von ἄκων, πᾶς, μέγας, πολύς, πρᾶος, γραῦς, βοῦς, ὃς, οὗ οἵ ἕ u. s. w. Auch die sehr richtige Bemerkung Burgers, es sei schädlich, eigens hinzuschreiben, wie eine Form nicht lauten darf, ist beherzigt. Warum nicht in § 65?

1. Deklinationen. Kürzungen: § 32 fehlt θρεκτέον, τύφω, θρύπτω. § 36 fehlt die Deklination des ohnehin folgenden Artikels. § 39 und 42 fehlt das Schema über die Bildung der Casus. § 41 fehlt die ohne Erklärung nutzlose Notiz, dafs δεσπότης und ἀδελφός Komposita sind. Unter den fem. auf ος fehlt jetzt ὄρσος, ῥάβδος, σύγκλητος; βάσανος ist beigefügt. — § 47 fehlt jetzt κάνεον. — § 72 ἀμήτωρ und ἀπάτωρ. — § 76 und 84. Die früher beigedruckten, aber der Deutlichkeit hinderlichen unkontrah. Formen. § 86. πῆχυς und πέλεκυς. — § 92 jetzt: Die Stämme auf οι haben keinen Plural, früher: sind selten und gehen nach der o-Deklination. — § 102 fehlt die Übersicht der Partizipialendungen. Sie steht ja bereits § 63. — 105 fehlt ἐπίχαρις und κλέπτης. § 110 fehlt das poët. περαίτερος und sehr seltene ἀνώτερος. — § 120 αὐτὸς und ὁ αὐτὸς ist nicht mehr ein jedes eigens dekliniert.

Verbesserungen. § 13. An Stelle der „Vertretungsdehnung" ist Nominativdehnung gesetzt. § 15 die Regel von der Veränderung der Betonung ist nun praktischer. § 28 für die Ausstofsung eines Konsonanten innerhalb eines Wortes führt Verfasser den Begriff Ejektion ein und beschränkt die Elision auf die Ausstofsung eines kurzen Endvokales. — Die Definition der Heteroclisie und des Metaplasmus ist jetzt kürzer und treffender. — § 124 ist die Weglassung des τ in gewissen Formen von τοσοῦτος etc. eigens erwähnt.

Umstellungen. Sie beschränken sich auf § 63 und 74. Die Bildung des Femininums der Adjektiva 3. Deklination ist jetzt in die Deklination der Substantiva an den betr. Stellen eingefügt, eine Änderung zweifelhaften Wertes. Aus praktischen Gründen empföhle es sich wohl, die Deklination der Adjektiva vollständig von der der Substantiva zu trennen.

Neue Zusätze stehen § 55, um eine Annäherung an den wie es scheint in Österreich monopolisierten Curtius zu erzielen.

Wünsche hätte Ref. in dem Abschnitte über Deklination folgende: § 8 wegen der Erläuterungen zu § 91 und 505 wäre unter den eigentlichen Diphthongen aufzuführen: und ωυ im neu jonischen Dialekt. § 58 sollte analog dem übrigen Verfahren gesagt sein, dafs die Guttural- und Labialstämme den Nom. Sing. sigmatisch bilden. § 71 bei πατράσι mufste Erl. § 27 zitiert werden. § 84 ἰχθύς ist doch nach allen Grammatiken Oxytonon. Nicht? § 97. „Der Nom. sing. von ἀρνός wird durch ἀμνός ersetzt" war richtig. Die Form ἀρήν ist ungebräuchlich. § 97. Die frühere Bemerkung, dafs ναῦς das η des Stammes vor ω in ε verkürzt, war beizubehalten. § 108 κάκιστος, der (wirklich) schlechteste dürfte kaum verständlich sein. § 121 ἐμαυτοῦ meiner selbst. Aus didaktischen Gründen wünschte ich „selbst" gestrichen.

2. Konjugationen. Dieselben haben sich bedeutendere Änderungen gefallen lassen müssen. Das Hauptparadigma steht nun an der Spitze des gesamten Abschnitts und damit werden vielfache Wiederholungen vermieden. Die Einteilung der Verba hat, offenbar um die Einführung des Buches zu erleichtern, mehrfache Änderungen erlitten und wird hiedurch gröfsere Konformität mit Koch und Curtius erzielt. Die Konjugation auf μι tritt jetzt in die Mitte zwischen den 4 regelmäfsigen Verbalklassen und den sogen. Anomalis. Die Verba auf πτω bilden nicht mehr eine Unterabteilung der I. Klasse, sondern eine eigene, die Tau-Klasse. Die Verba Defektiva sind durch Herübernahme von 7 in die Misch-Klasse stark reduziert und diese letztere zerfällt nun in 2 Abteilungen: A. Stämme derselben Wurzel. B. Stämme von verschiedenen Wurzeln. Noch entschiedener, als früher, hält Verf. an dem Grundsatz fest, alle Besonderheiten der Tempusbildung an den Schlufs der regelm, Konjug. zu verlegen, damit der Schüler zuvörderst ein klares Bild des gesamten Formenbestandes

Digitized by Google

gewinne. Unter den Verbesserungen, die teils der 2. Aufl. eigentümlich, teils beiden Aufl. gemeinsam sind, sei hervorgehoben: Die Benennung „starker Aorist" ist (nach Burgers Wunsch) gefallen. Die aor. II. pass., die Verba γελάω etc. und die σ einschiebenden Verba sind stark reduziert. Aber ἐσπάρην, ἀλήλιφα, πρίω, χρίω sollten nicht fehlen, letztere beide nicht wegen Prisma und Christus. Wenn sich Ref. auch hier einige Bemerkungen auszusprechen erlaubt, so mögen dieselben dem verdienten H. Vf. lediglich ein Beweis der Aufmerksamkeit sein, mit welcher er das Buch durchgegangen hat. — Im § 162 sollte die frühere Bemerkung: „Die 3 ps. pl. des plqpf. act. hat fast nur (besser meist) den Bindevokal ε" aufrecht erhalten sein. § 164 war hervorzuheben, dafs das pf. pass. auch keinen Tempuscharakter hat. — § 165 Anm. 3, das pf. pass. von τρέπω, τρέφω und στρέφω betr., gehört zu den Besonderheiten, also zu § 202. — § 268. Warum ist θη im aor. I pass. nicht auch „Tempuszeichen" genannt? — § 180 dürfte fast ganz wegbleiben. Die Bezeichnung Tempuszeichen und Tempuscharakter gehen neben einander her, z. B. § 160 ist κ Tempuszeichen und § 183 Tempuscharakter. — § 183 läfst die falsche Annahme zu, als hätten einige Verba muta doch im pf. act. das Tempuszeichen κ. Die Fassung der Regel: „Von den Guttural- und Labialstämmen werden alle zweisilbigen und die einsilbigen mit kurzem Vokal aspiriert" erscheint dem Ref. erschwerend. Nach Koch aspirieren wenige, die sodann, neun an der Zahl, aufgezählt werden. Vielleicht besser so. — Im § 204 ist die Fassung der Anomalie des fut. Att. sonderbar. Warum nicht: „Das Tempuszeichen ist σε, wovon σ zwischen zwei Vokalen ejiziert wird".? — In § 209 sollte wohl gesagt werden, dafs der lange Stammvokal auch im ind. aor. II. act. ἔστην erscheint. — § 211. Nach der Regel versteht der Schüler nicht, wie das ς in θείς entstanden ist. — Nach § 222 würde ἐπριάμην und ὠνήμην den inf. πριάσθαι und ὀνάσθαι bilden. — Die Form καθῆσθαι in § 227 sollte im Gegensatz zu καθήμενος auffälliger gedruckt sein. — Der Verf. vermeidet in § 184 und § 241 den Unterschied der Bedeutung von πέπραγα und πέπραχα anzugeben. Ob absichtlich?

Schliefslich zur Syntax. Dieselbe hat nur eine einzige bedeutendere Änderung erfahren. Der ganze Abschnitt vom Subjekt und Prädikat, früher hinter dem Artikel, ist nun an die Spitze getreten. Aufserdem sind die Beispielsätze in der Art gewechselt, dafs mit Vorliebe solche aus Xenophon gewählt und bei vielen Sätzen die Übersetzung beigefügt wird. Einverstanden. Freilich hält Ref. die Beispiele im allgemeinen für zu zahlreich. Druckfehler: § 272 das Komma hinter νοεῖς gehört weg. — § 288 Pl. Ap. 36 statt 26. Die Syntax liefse sich nach Burgers sehr richtiger, aber wie es scheint, in Bayern noch nicht hinreichend gebilligter Ansicht bedeutend kürzen. Ref. hat mit einem kurzen Leitfaden, der Syntax von Englmann, die schönsten Erfahrungen gemacht. Es schadet durchaus nicht, wenn bei der Lektüre eines Lysias, Euripides etc. hie und da eine Abnormität vorkommt, welche nicht in dem syntaktischen Lehrbuche steht. Aber der Gebrauch eines alle Subtilitäten berücksichtigenden Lehrbuchs benimmt dem Schüler alle Lernfreudigkeit; denn er kann aus der Masse des Stoffes sich nicht selbst das Lernenswerte auswählen. Thut er es aber durch Anstreichen, so verliert das Buch seine Übersichtlichkeit, es entsteht grofser Zeitverlust und der Reinlichkeitssinn wird verletzt. Die Absolutorialaufgaben, welche im Griechischen seit Jahren gegeben werden, legen Zeugnifs dafür ab, dafs auch unsere oberen Schulbehörden ein zwar sicher zur Verfügung stehendes, in Fleisch und Blut übergegangenes, aber bescheidenes Mafs syntaktischer Kenntnisse von den Abiturienten verlangen. Einer Überfütterung mit grammatischem Lernstoffe beugt ein kurzer Leit-

faden, wie Holtzweyssig, Englmann, Deter, Schmeltzer von kurzer Hand vor. Der Einführung der Hintner'schen Grammatik, wie der von Curtius und Koch, in unseren Gymnasialklassen tritt erschwerend der Umstand entgegen, dafs in der 4. und 5. Lateinklasse der meisten Gymnasien Englmanns Formenlehre im Schwange geht. Man kann aber den Schülern beim Übertritt ins Gymnasium nicht wohl zumuten, sich statt einer griechischen Syntax eine ganze Grammatik zu kaufen, abgesehen davon, dafs auch in der I. Gymnasialklasse noch mehrere Monate auf Befestigung der Formenlehre verwendet werden müssen. Hierin ist wohl der Grund zu suchen, dafs Curtius und Koch sich nur langsam Bahn zu brechen vermögen. Wie wäre es, wenn Hintner sich entschliefsen könnte, seine Syntax gesondert zu paginieren und gesondert käuflich zu machen? So lange noch ein Teil der Lehrer sich gegen Gebrauch eines syntakt. Leitfadens sträubt, wäre eine Syntax, wie die vorliegende, an Umfang weit kleiner, als Koch und Curtius, vielleicht mehrseitigen Beifalls sicher. In jedem Falle aber verdient das Elaborat Hintners die besondere Beachtung aller Schulmänner, die sich nicht begnügen, beim griech. grammat. Unterrichte den Jahrhunderte lang breitgetretenen Weg auch ihreseits zu wandeln.[1])

Desselben Verfassers Übungsbuch ist, wie sich bei seiner Akribie erwarten läfst, ein sehr gewissenhaftes Opus. „Die Lektüre des Xenophon", sagt der Verf. in seiner Einleitung und befolgt auch diese Maxime, „mufs nicht blofs in bezug auf die Formenlehre, sondern auch in bezug auf die Syntax durch das Übungsbuch vorbereitet werden." Es thut Ref. wohl, von so berufener Seite eine Billigung einer von ihm selbst schon öfter erhobenen Forderung wahrzunehmen. Es liefse sich in der 4. und 5. Lateinklasse ohne Mühe der Lektüre des Xenophon vorarbeiten; und wäre denn dieses Ineinandergreifen des griech. Unterrichts in den aufeinander folgenden Klassen nicht auch eines der Mittel, welche der nicht ganz wegzuleugnenden Überbürdung vorbeugen könnten? Ob die syntaktischen

---

[1]) Vielleicht interessiert einige Kollegen folgende Zusammenstellung der in den bayer. Studienanstalten in Gebrauch befindlichen Lehrbücher der griech. Grammatik. Bei denjenigen Gymnasien, an welchen die 2. Gymnasialklasse ein anderes Lehrbuch als die erste hat, ist wohl anzunehmen, dafs das der 1. Gymnasialklasse das neueingeführte ist.

Zahl der Studienanst.	Lateinschule. Formenlehre von:	Gymnasium. Syntax von:
16	Englmann.	Kurz.
5 [1])	Koch.	Koch.
1 [2])	Krüger.	Krüger.
5 [3])	Englmann.	Leitf. v. Englmann.
1 [4])	Koch.	Halm.
1 [5])	Krüger.	Halm.
2 [6])	Englmann.	Halm.
1 [7])	Curtius.	Halm.

Hiebei ist das Wilhelmsgymn. in München nicht beigezählt, da im letzten Jahresberichte die betr. Angabe fehlt.

[1]) Freising, Kaiserslautern, Schweinfurt, Straubing, Zweibrücken.

[2]) Erlangen.

[3]) Burghausen, Hof, Neustadt, Regensburg N. G. (jetzt zu Kurz zurückgekehrt), Speyer.

[4]) Ansbach.

[5]) Augsburg St. Anna.

[6]) Bamberg, Metten.

[7]) Landau.

Regeln, welche der Verf. in die Übungsstücke zur Formenlehre einstreut, nicht etwas zu zahlreich sind, vermag Ref. nicht zu beurteilen. Hier kann lediglich die Erfahrung mafsgebend sein. Vortrefflich sagt der Verf. „dafs mit der Lektüre von Fabeln und dergl. Erzählungen nichts Rechtes herauskommt". Schon die copia vocabulorum ist eine dem Schüler fremdartige. Die meisten Fabeln und naturgeschichtlichen Abschnitte z. B. in Friedleins Lesebuch sind schwerer, als die meisten Stellen der Anabasis. Eingeführt dürfte das Übungsbuch Hintners in Bayern schwerlich werden können. Unser Lehrplan ist zu verschieden. Wir übersetzen in Lateinschule und Gymnasium bedeutend mehr und stellen auch in den oberen Gymnasialklassen höhere Anforderungen. Namentlich aber für die Lehrer der I. und II. Gymnasialklassen ist das Buch eine willkommene Beispiel- und Aufgabensammlung.

Regensburg. Gustav Krafft.

Koch Dr. Ernst. Kurzgefafste griech. Schulgrammatik. Zweiter Teil. Syntax. Leipzig. Teubner. 1883.*)

Vorstehendes Büchlein ist im Grunde nur eine Reproduktion der Koch'schen Schulgrammatik, gröfstenteils deren Wortlaut wiedergebend, mit solchen Auslassungen und Kürzungen jedoch, dafs der in jener auf 196 Seiten behandelte Stoff (excl. des homerischen Dialekts) hier auf 138 Seiten absolviert wird. Die bekannten Vorzüge der Koch'schen Schulgrammatik im allgemeinen gelten auch von dem neuen Buche: Vollständigkeit, Gründlichkeit, zweckmäfsige Anordnung der behandelten Materien, präzise sachgemäfse Definierung der Regeln, glückliche Wahl der Beispiele (meist aus Xen.), so dafs die Aufnahme unter die gebilligten Lehrmittel nicht beanstandet werden dürfte. Gleichwohl können wir einige Bemerkungen nicht unterdrücken. § 69 wird die Regel über das Geschlecht des Prädikats bei Subjekten verschiedenen Geschlechts, § 74 die Anführung von καὶ αὐτός (gleichfalls) und § 77 von καὶ οὗτος (und zwar) vermifst. § 78 möchten wir die schöne Konstruktion ἐπαινῶ οἷόν σε ἄνδρα und den Übergang des Relativs ins Demonstrativ in zweiteiligen Relativsätzen erwähnt sehen. — Mit der Haupteinteilung des Genetivs sind wir einverstanden, nur möchten wir, dafs die Adj. c. Gen. nicht als ein Hauptteil figurierten, sondern in Anmerkungen bei den einschlägigen Verbis c. Gen. untergebracht wären. Auch müssen wir mifsbilligen, dafs Verba mit dem Genetiv des Grundes (εὐδαιμονίζω, φθονέω, θαυμάζω etc.) erst in einer Anmerkung beim Dativ § 85, 6 erwähnt werden. Naturgemäfs würden sie sich beim Gen. an die Verba judicialia mit diesem Kasus anschliefsen. — § 104. 3 Urteilssatz. Konj. mit ἄν ist verwirrend für die Schüler, um so mehr, da dies aufser dem homerischen Gebrauch, somit aufser dem einfachen Satze, in § 105. 3. Abs. 2 auch für den Vordersatz (2. Fall der hypothetischen Sätze) herangezogen wird. — Dem § 114 B sollte doch ein 114 A vorangehen. § 114. 3 halten wir die Worte: „zunächst für ihn (den Sprecher) gültigen Gedanken" für unrichtig. εἰ ναύκληρος ἐπιτρέψειέ σοι τὴν ναῦν μὴ ἐπισταμένῳ κυβερνᾶν etc. enthält doch gewifs einen allgemein, nicht blofs für den Schreibenden gültigen Gedanken. — 111 fehlt ὅπως c. Ind. Fut. als Ausdruck einer nachdrücklichen Mahnung; ebenso der Unterschied zwischen ὅρα μή c. Ind. und ὅρα μή c. Konj. — In 3 Abschnitten, welche bei Koch verhältnismäfsig viel Raum einnehmen, in der Tempuslehre (Koch 12 Seiten, Englmann 1½)

*) Im gleichen Verlage ist 1883 erschienen: Kurzgefafste griech. Schulgrammatik v. E. Koch. 1. Teil: Laut- und Formenlehre. D. R.

der Lehre von den Modis im einfachen Satze (K. 6, E. 2 Seiten), der Partiziplehre (K. 12, E. 2 Seiten) ziehen wir die wenn auch teilweise etwas ergänzungsbedürftige, doch der Fassungskraft der Schüler mehr zusagende Entwicklung Englmanns vor.

Es fühlt sich aus dem Buche heraus, dafs es nicht der Geldspekulation seine Entstehung verdankt, sondern dem Bestreben, zur gründlichen Kenntnis der griechischen Sprache zu verhelfen. Um so gerechtfertigter ist unsere Hoffnung, dafs es wesentlich dazu beitragen wird, in den weitesten Kreisen das Interesse für den Gegenstand zu beleben.

München. J. Reger.

Κουλουριώτης Α. Ι., Ἀλβανικὸν Ἀλφαβητάριον κατὰ τὸ ἐν Ἑλλάδι ὁμιλούμενον Ἀλβανικὸν ἰδίωμα ἐκκαθαρισθὲν καὶ βελτιωθὲν καὶ διὰ γραμμάτων νέων νῦν πρῶτον ἐν Ἑλλάδι ἐκδοθέν. Ἐν Ἀθήναις. 1882. LII und 164 S. 1 Drachme.

In der Vorrede entwickelt der Verfasser seine Ansichten über die beste Transkriptionsweise des Albanesischen und gelangt zu dem Resultate, dafs hiezu das griechische Alphabet (mit umgekehrten Lettern für ungriechische Laute) am geeignetsten sei. Zu dieser Wahl, welcher schwere Bedenken entgegenstehen, veranlafst ihn wohl das Bedürfnis der in Griechenland lebenden Albanesen. Das Büchlein ist nämlich nach der Absicht des Verfassers nicht blofs für Gelehrte, sondern auch für die Albanesen selbst bestimmt und soll diesem in Griechenland ziemlich stark vertretenen Volke als Lehr- und Lesebuch dienen. Schwerlich lassen sich zwei so verschiedene Zwecke vereinigen, und es kann nicht behauptet werden, dafs dieses Problem hier gelöst wäre. H. K., der das Albanesische so gut kennt und sich so sehr dafür interessiert, hätte seinen albanesischen Landsleuten (?) wie auch den gelehrten Albanologen einen gröfseren Gefallen erwiesen, wenn er mit Berücksichtigung der Verschiedenheit der Bedürfnisse für die einen etwa ein elementares Lesebuch, für die anderen eine wissenschaftliche Darstellung der Sprache (mit Texten u. s. w.) gegeben hätte.

Die Wünsche des Verfassers bezüglich der Errichtung albanesischer Schulen in Griechenland mögen ebenso gut gemeint sein als ähnliche Sonderbestrebungen in anderen Staaten Europas; doch fürchten wir sehr, dafs sie ihr Ministerium Taaffe niemals finden werden; mit der Motivierung des Vorschlages freilich wird sich der Sprachforscher, mag er auch der begeistertste Albanophile sein, schwerlich befreunden können; der Verfasser meint nämlich unter anderem, die albanesische Sprache sei die alte pelasgische; von den Albanesen stammen Aeolier, Dorier und Jonier, und so wenig diese drei Stämme der Einheit des Hellenismus Abbruch gethan hätten, so wenig könne es schaden, wenn heute neben dem Griechischen auch pelasgisch (d. h. albanesich) gesprochen und geschrieben werde. Solche Phantasien wären besser ungedruckt geblieben; doch thun sie der Brauchbarkeit des Buches, dessen Wert in anderen Dingen beruht, keinen Eintrag. Die albanesischen Wortverzeichnisse und die zahlreichen Texte (Fabeln, Gedichte, Sprichwörter), denen eine genaue griechische Übersetzung beigegeben ist, sind dem Gelehrten hochwillkommen. Kenner und Freunde des Albanesischen werden daher das Werkchen, das sich auch durch eine bei solchen Publikationen unerhörte Billigkeit auszeichnet, ohne Zweifel mit Nutzen ihrer Bibliothek einverleiben.

München. Dr. K. Krumbacher.

Digitized by Google

Hultsch Friedrich, Griechische und römische Metrologie. Zweite Bearbeitung. Berlin. Weidmann. 1882. XIV u. 745 S. 8°. ℳ 8.

In bedeutend erweiterter Gestalt und dem Standpunkte der gegenwärtigen Forschungen entsprechend ist in zweiter Bearbeitung die griechische und römische Metrologie des verdienten Verfassers erschienen.

Wie wichtig dieser Zweig der Altertumskunde ist, sagt uns der Verfasser am besten mit den eigenen Worten seiner Einleitung, wo er von der Aufgabe der Metrologie spricht.

„Der Mensch ist das Mafs aller Dinge. Dieser oft angeführte Ausspruch des alten Protagoras bildet auch den Fundamentalsatz für die Lehre von den Mafsen, die Metrologie. Alles Messen ist eine Vergleichung. Eine bestimmte Gröfse wird zugrunde gelegt und diese als Mafsstab auf alle gleichartigen Gröfsen angewendet. Die daraus hervorgehende Verhältniszahl ist das Mafs des gemessenen Gegenstandes. Zu allererst, denn es läfst sich das überhaupt nicht von dem Begriffe menschlichen Seins und Wirkens trennen, müssen die räumlichen Ausdehnungen gemessen worden sein. Naturgemäfs bildet hier der menschliche Körper selbst die Unterlage. Die Handbreite, die Armlänge, die ausgebreiteten Arme, der Fufs, der Schritt sind Mafse, auf deren Gebrauch die Natur selbst den Menschen hinweist; sie sind bei allen Erwachsenen ungefähr gleich, sie lassen sich fast überall leicht anlegen und reichen so für die Bedürfnisse des ersten Kulturzustandes aus. Die ausgeschrittene Länge wurde auf dem Ackerfelde zum Flächenmafs. Hundert Fufs lang, soweit als die Pflugstiere in einem Atem getrieben werden konnten, zog der Pflüger seine Furchen und fügte so viele neben einander daran, bis die Breite des beackerten Stückes der Länge gleich war. Dieses Geviert der hundertfüfsigen Furche war bei Griechen und Italikern das ursprüngliche Flächenmafs.“ — —

In dieser fesselnden Weise erläutert Verfasser die Aufgaben der Metrologie und teilt dann seinen Stoff ein. Sodann beleuchtet er die Quellen, sowohl die des Altertums als auch die neuere Litteratur, wobei nach Erwähnung der Periode exakter Forschung seit Ende des vorigen Jahrhunderts Namen wie Böckh, Mommsen, Brandis, Lenormant und andere Forscher der jüngsten Zeit gebührende Erwähnung finden. Mit einer Übersicht der wichtigsten neueren Mafs-, Gewicht- und Münzsysteme schliefst die Einleitung (26 Seiten umfassend) ab.

Es folgt der erste Teil: die Längen-, Flächen- und Hohlmafse; derselbe zerfällt in drei Abschnitte: die griechischen und die römischen Längen- und Flächenmafse, die Hohlmafse (attische und römische).

Im zweiten Teile finden die Gewichte ihre Erledigung: das griechische und römische Gewichtssystem, sowie die Bestimmung des römischen Pfundes.

Der dritte Teil enthält drei Abschnitte: das griechische Münzwesen, das der römischen Republik und das der Kaiserzeit.

Im vierten Teil wird Verf. den Systemen Ägyptens und Vorderasiens, sowie der Thatsache der Übertragung der vorderasiatischen Mafse und Gewichte nach Griechenland gerecht.

Der fünfte Teil bringt die partikularen Mafse Griechenlands und des Ostens, während der sechste die gleichen Verhältnisse Italiens und des Westens schildert: bei letzteren wird auch Germaniens gedacht.

Nicht weniger als 22 sauber ausgeführte, übersichtliche Tabellen unterstützen die aufgezählten Ausführungen; ein fast 30 Seiten umfassendes, erschöpfendes Register erleichtert die Auffindung des Gesuchten. Zahlreiche Anmerkungen am Fufse der Seiten zeigen auch äufserlich die Belesenheit

Digitized by Google

des Verfassers, eine Thatsache, die der blofse Mut, ein solches Werk zu schreiben, schon zur notwendigen Voraussetzung macht.

Von der ersten Bearbeitung unterscheidet sich die vorliegende in einigen wesentlichen Punkten. So hat die Darstellung der attischen und römischen Metrologie überhaupt eine ziemlich bedeutende Erweiterung erfahren. Mit Recht hat Verf. ferner die Frage nach dem Zusammenhange der griechisch-römischen Mafse, Gewichte und Währungen mit denen des alten Ägyptens und Babyloniens genauer geprüft.

Alles in allem liegt hiermit uns nunmehr ein Werk vor, welches auf der Höhe der Zeit steht und voraussichtlich auf lange bestimmt ist, auf seinem Gebiete als mafsgebend zu gelten.

Blankenburg am Harz. G. A. Saalfeld.

C. Julii Caesaris commentarii de bello Gallico. Scholarum in usum edidit Ignatius Prammer. Bibl. script. Graec. et Roman. ed. cur. Joanne Kvičala et Carolo Schenkl. Mit einer Karte. Prag, Tempsky und Leipzig, Freitag. 1883. 1 ℳ 10 ₰.

Diese mit gutem Druck und mit einer allerdings sehr einfachen Karte ausgestattete Textausgabe steht vollständig auf dem Standpunkte der neueren Kritik. In einer Präfatio gibt der Herausgeber eine Zusammenstellung der wichtigsten Textes-Varianten, damit man erkenne, in wie weit er von Dübners und Holders Recension abweicht. Mit dieser Übersicht will ich mich hier allein beschäftigen. Eine Vergleichung ergiebt, dafs Prammer mit den beiden genannten Kritikern doch noch in etwa 50 Stellen übereinstimmt, in der Weise, dafs die Verschiedenheit entweder nur Nebensachen betrifft oder in Klammern gesetzte oder verdächtigte Stellen von ihm getilgt werden. Mir wäre es lieber, wenn Prammer dies nicht gethan, und die Klammern, soweit es anging, beibehalten hätte. In weiteren 60 Stellen etwa stimmt er mit Dinters Textausgabe überein. Was nun den Rest der kritischen Noten anlangt, so bemerke ich folgendes:

Mit Recht scheint mir von anderen Kritikern aufgenommen: I, 2, 4 qua ex re; 3, 3 Orgetorix sibi legationem ad civitates suscepit mit Tilgung von ad eas res conficiendas; 13, 6 quam dolo aut insidiis; 24, 2 veteranarum; in summo jugo; 38, 5 mille sexcentorum. II, 25, 1 deserto loco proelio excedere; 30, 4 hominibus — moturos esse; 32, 3 re renuntiata. III, 1, 6 cohortibus ad hiemandum; IV, 22, 3 constratisque quot. V, 9, 1 relinquebat. ei; 25, 4 res pertinebat; 44, 12 delatus; 45, 2 summam; 47, 4 ne si — non. VI, 1, 2 consul; 1, 3 sarciri; 4, 3 arbitrabatur; 16, 1 omnis; 34, 8 evocat. VII, 19, 2 vada ac transitus ejus paludis; 52, 2 quod; 56, 2 ne — non nemo tum; 71, 5 nostrum opus; 74, 1 equitatus discessu; 77, 8 quid enim; 90, 3 legiones etc. vor Labienus. VIII, 4, 1 condonaturum; 9, 3 pro ratione; 43, 2 in murisque; 46, 1 ipse — sed; 49, 2 sub discessum suum; 51, 3 spectatissimi; 52, 5 senatus consultum per discessionem; evicerunt — morando. —

Richtig erscheint mir auch was Prammer selbst setzt: V, 15, 1 ita tamen und VI, 29, 1 omnes hinter Suebos statt vor Germani. Aufzunehmen ist auch VI, 43, 1 coacto equitum numero; VIII, 19, 3 insidiatorum; 17, 2 quem consuetudine.

I, 1, 5 schreibt Prammer statt eorum una pars nur ea pars, ich möchte una vero pars; 25, 5 ist für aberat besser suberat — spatio; ebenso 17, 6 für necessariam rem coactus besser necessario eam rem; II, 22, 1 halte ich statt diversae legiones aliae für richtig: diversis legionibus alii; 27, 2

statt pugnarunt quo : pugnandi studio; III, 20, 1 quae, ut — tertia pars Galliae est existimanda; sollte es nicht geheifsen haben: pro tertia parte aestimanda? IV, 38, 2 ist quo superiore anno perfugio erant usi jedenfalls hinter paludum zu setzen, ebenso wie V, 31, 5 der Satz omnia — augeatur hinter perducitur. V, 7, 8 schreibt Prammer selbst zweifelhaft ille autem; ich billige das vorgeschlagene eminus. VI, 11, 4 ist jedenfalls idque statt itaque zu lesen; VII, 20, 3 ziehe ich für sine vor ut; 27, 2 intra vineas statt inter castra vineasque; 30, 4 halte ich das überlieferte consternati für richtig; 35, 4 ist ita apertis aufgenommen, aber mit Recht quibusdam bezweifelt; einen passenden Sinn finde ich nur, wenn etwa geschrieben wird: aptatis equitibus tamquam cohortibus; 45, 6 illo ad munitionem; wenn munitionum nicht überhaupt zu streichen, ist nach 48, 1 munitionis causa zu setzen; 36, 6 ist abgeholfen durch non nimis firmo tamen; vielleicht stand aber statt non nimis nur satis.

Getilgt ist wohl mit Recht: I, 15, 4 pabulationibus; 24, 4 conferta acie; 39, 1 dicebant; II, 28, 1 hac pugna nuntiata; V, 25, 5 hibernis; 28, 4 magnas etiam; 31, 6 Ambiorige; VIII pr. Galliae; 20, 2 cognita calamitate; 27, 2 Romanum et; — I, 24, 3 et interea; 8, 19, 7 das erste tamen. — Nur an wenigen Stellen bin ich mit der Tilgung von Worten nicht einverstanden, möchte im Gegenteile noch einzelne Zusätze streichen, wie alle die, welche der Herausgeber anzweifelt und Sätze wie I, 42, 5 cui quam maxime confidebat, II, 20, 1 quod — oporteret, 25, 2 quod ipse eo sine scuto venerat. — V, 25, 3 ist inimici geschrieben und et iis sowie eum getilgt; hier könnte man jedoch inimicis beibehalten und nach Tilgung der drei Worte Carnutes als Subjekt nehmen; VII, 44, 3 steht mit Tilgung von hunc geschrieben silvestre et angustum; hier kann jedoch nach meiner Ansicht nur mit einer Umstellung der Sätze geholfen werden.

Diese Bemerkungen werden genügen, um zu erkennen, dafs die Ausgabe mehr vielleicht noch wie die Dinter'sche zum Gebrauch in der Schule geeignet ist.

Schweinfurt. Metzger.

Cornelii Nepotis vitae. In usum scholarum recensuit et verborum indicem addidit M. Gitlbauer. Friburgi Br. sumpt. Herder. 1883. 8.[1])

Der Herausgeber hat sich die Aufgabe gestellt, alle anstöfsigen Stellen auszumerzen und dem Texte ein kurzes Verzeichnis der dem Schüler unbekannten Wörter beizugeben. Dafs er deshalb wirklich Anstöfsiges aus dem Texte entfernt hat, darüber wird man, selbst wenn man in dieser Frage auf einem prinzipiell andern Standpunkte steht, nicht ungehalten sein; wohl aber wird man verlangen können, dafs einer übertriebenen Ängstlichkeit nicht auch solche Stellen zum Opfer fallen, an denen niemand von gesundem sittlichen Gefühl Anstofs nehmen wird, wie Epam. 5, 5 quod liberos non haberet neque uxorem duxisset . . . at ille 'desine' inquit 'Meneclida, de uxore mihi exprobrare: nam nullius in ista re minus

[1]) Auf S. 51 des heurigen Jahrgangs erschien bereits eine Besprechung der Neposausgabe von Gitlbauer. Da es sich hier um einen in der Schule vielgelesenen Autor handelt, so bringt die Redaktion noch eine zweite ihr zugekommene Besprechung des Buches, welche einige andere Gesichtspunkte behandelt, hiemit zum Abdruck.

uti consilio volo' (habebat enim Meneclides suscipionem adulterii). Während diese Worte gestrichen sind, haben im Alc. 11, 4 die Worte rebus veneriis deditos keinen Anstofs erregt. So zeigt sich schon hier eine gewisse Inkonsequenz, die auch bei der Konstituierung des Textes hervortritt. Auch das beigegebene Vokabular erfüllt seinen Zweck nicht, weil es zu viel Wörter als dem Schüler anderswoher bekannt voraussetzt. Nach des Ref. Erfahrungen wenigstens besitzen die Schüler, welche Cornel lesen, einen weit geringeren Wörtervorrat, als der Herausgeber angenommen hat. Deswegen dürften Wörter wie abrogare, affinitas, aeneus, alias, amoenitas, amplitudo, apparere in der Bedeutung: dienen, cera, claritas, deformitas, delictum, depugno, devotio, divinatio, duritia, escendo, existimatio, fumus, fundus, hasta publica, indulgentia, invocatus, irritus (ratus ist auffallender Weise aufgenommen), nativus, obitus, oborior, observantia, oppleo, opprobrium, opulentia, praedium, propugnator, tranquillare, velum u. a. im Vokabular nicht fehlen. Mit dieser offenbaren Mangelhaftigkeit bildet es einen eigentümlichen Kontrast, dafs p. 162 conspiro und p. 182 relĕgo aufgeführt werden, die im Texte gar nicht vorkommen. Auffallend ist es auch, dafs man im Vokabular Bizanthe findet, während im Text (Alc. 7, 4) Byzanthen steht.

Am wenigsten aber befriedigt an der Ausgabe die Behandlung des Textes. Zwar hat der Herausgeber, wie er versichert, den Halm'schen Text zur Grundlage genommen, aber der Stellen, an welchen er von Halm abweicht und sich an Cobet u. a. angeschlossen hat, sind nicht wenige und Ref. kann nicht umhin, viele von diesen Emendationen als unnötig oder verfehlt zu bezeichnen. So z. B. liest man in der neuen Ausgabe Dat. 8, 5 pacem iniecit Datamenque hortatus est, ut etc. Abgesehen davon, dafs der Ausdruck pacem iniecit („er liefs ein Wort vom Frieden fallen") dem Zusammenhang nicht entspricht und deshalb wohl von keinem unbefangenen Leser in dem gewünschten Sinn verstanden wird, darf an der Verbindung von pax und amicitia, die im Lat. beliebt ist (cf. Caes. b. g. I, 3, 1) nicht gerüttelt werden und da die Konstruktion von hortari mit dem blofsen Acc. statt der Präposition ad durch drei andere Beispiele zu belegen ist, darf die handschriftliche Überlieferung nicht angetastet werden. Ebensowenig kann Ref. folgende Änderungen billigen: Epam. 4, 6 quoniam uno hoc volumine excellentium virorum complere libros constituimus, quorum separatim vitas etc. Ages. 8, 2 eodem, quo comites omnes, vestitu humili (accubuissent gestrichen), Eum. 1, 1 atque est etiam honoratior, Timol. 1, 1 hic gestrichen und Timoleon Corinthius als Subjekt genommen (eine ganz überflüssige Änderung, wie aus der Vergleichung des Anfangs folgender Biographien erhellt: Them., Alc., Thras., Dion, Chabr., Timoth., Epam., Pelop. u. Eum.), De reg. 2, 3 maior enim annis sexaginta decessit (ohne natus), ebenso ist natus gestrichen Hann. 3, 2 minor quinque et viginti annis (die handschr. Überlieferung ist durch Parallelstellen wie Cic. pr. Rosc. Am. 14, 39 und Verrin. II, 48, 122 geschützt), Att. 3, 1 quod non illum latebat amitti civitatem Romanam alia ascita (es müfste doch wenigstens heifsen quod illum non latebat), Chabr. 3, 3 neque animo aequo pauperes alienam opulentiam intueantur fortunarum. (Hier mufs wohl ein Glossem statuiert werden, Halm hat mit Schoffer das handschriftliche opulentium eingeklammert und fortunam beibehalten, andere schlagen vor, opulentiam zu lesen und fortunam als Glossem hiezu zu streichen, was eine gröfsere Wahrscheinlichkeit für sich hat.) Wenig Beifall wird auch die Hann. 1, 1 aufgenommene Konjektur: si verum est, quod nemo dubitavit, populi Romani omnes gentes virtute superari, finden, weil einerseits zu einer Änderung

Digitized by Google

kein genügender Grund vorliegt, denn verum est, ut findet sich auch bei Cicero (s. Nipperdey z. St.) andrerseits weil an der vorgeschlagenen Konjektur die affektierte Stellung von virtute mifsfällt. — Dafs man an einen Schriftsteller wie Cornelius nicht den Mafsstab des Klassicismus anlegen darf, ist eine (vielleicht Cobet allein ausgenommen) allgemein zugestandene Thatsache; deshalb mufs die handschriftliche Tradition so schonend als möglich behandelt werden, wenn wir nicht statt der Fehler der Abschreiber den Schriftsteller selbst verbessern wollen; vor allem also wird Vorsicht bei der Annahme von Glossemen geboten sein. Darum hätte nach des Ref. Ansicht die handschriftliche Lesart an folgenden Stellen beibehalten werden sollen: Milt. 3, 3, Thras. 2, 2, Dion 2, 2, Chabr. 2, 3, Dat. 2, 2, Ep. 2, 4. 3, 6. 6, 4, Ages. 3, 4, Eum. 13, 2, Phoc. 3, 3, Tim. 5, 1, Hann. 6, 2, Att. 4, 4 u. 5. Dagegen scheint die Aufnahme folgender Emendationen berechtigt: Them. 10, 3 quinquagena st. quinquaginta, Alc. 8, 2 petere st. p. spopondit, Thras. 1, 2 namque st. nam quod, Con. 5, 4 ibique st. ibique eum, Iph. 1, 4 postea getilgt, Eum. 9, 2 suis st. summis, 9, 4 ut assimulata st. et assim., 11, 3 summa custodiae st. summa imperii custodiae, Ham. 2, 3 impetrarunt. An einigen Stellen hat Gitlbauer gegen Halm mit Recht an der handschriftlichen Lesart festgehalten: Milt. 5, 5 adeoque perterruerint, Lys. 4, 2 fert laudibus, Alc. 11, 1 consenserunt, Thras. 2, 1 Actaeorum, Eum. 3, 6 itaque, Att. 9, 5 aperire, 10, 3 sit. Dagegen ist nicht zu billigen, dafs altertümliche oder seltenere Formen, auch wo sie handschriftlich gut bezeugt sind, nicht beibehalten sind; dies ist der Fall, abgesehen von der älteren Form des Acc. plur. auf is, die konsequent vermieden ist (so steht Milt. 4, 1, Sardes st. Sardis), mit lacrumans Alc. 6, 3, illacrumavit ibid. 4, mit den Dativen casu Alc. 6, 4 und senatu Cat. 2, 2 (die dem Schüler ein Jahr später ja auch bei Cäsar begegnen) und mit der Superlativendung issumus (Milt. 5, 3 apertissuma). Mit diesem Bestreben, alles dem Schüler Fremdartige zu entfernen, stimmt es nicht, wenn Cat. 2, 2 die handschr. Lesart in priori consulatu beibehalten worden ist, während Timoth. 1, 2 und Dion 2, 4, wo dieselbe Ablativendung des Komparativs überliefert ist, dafür die gewöhnlichen Formen auf e in den Text gesetzt wurden.

Augsburg. Gg. Helmreich.

Die Briefe des Horaz. Ins Deutsche übersetzt und mit einer Einleitung, Inhaltsübersichten und sachlichen und sprachlichen Anmerkungen versehen von Dr. Friedrich List. Erstes Buch. Erlangen bei Deichert. 1883. XXIV und 1375. 8°. ℳ 2.

Bei der Besprechung des ersten Buches[1]) der horazischen Episteln sieht Ref. von dem Beiwerk ab und beschränkt sich lediglich auf die Übersetzung selbst; er glaubt dies um so eher thun zu können, als der Verf. selbst in der Vorrede hervorhebt, dafs die Textrezension, sowie auch die Anmerkungen keinen Anspruch auf Selbständigkeit machen, während er die Übersetzung als sein volles geistiges Eigentum in Anspruch nimmt.

Eine gründliche Prüfung nun der List'schen Arbeit und eine Vergleichung mit anderen Übersetzungen läfst auf jeder Seite die Vorzüge derselben erkennen; der Verfasser hat es vortrefflich verstanden, wort- und sinngetreu, dabei zugleich möglichst gut deutsch zu übersetzen, und inso-

[1]) Über die Episteln des 2. Buches vgl. man Bd. XVIII. p. 481 f. und Bd. XIX. p. 131 f. dieser Zeitschrift.

Digitized by Google

ferne ist seine Leistung eine hervorragende. Aufserdem ist bei dem neuen Hefte anzuerkennen, dafs mehr Sorgfalt auf das Versmafs verwendet ist, als in den beiden vorhergehenden; auch bei strengen Anforderungen wird man nur wenig auszusetzen finden[1]). Demnach dürfen die Übersetzungen der meisten Episteln als sehr gut gelungen bezeichnet werden; wir rechnen hiezu besonders Epistel 2, 3, 10—14, 16—18. — In Anbetracht der genannten Vorzüge ist es um so mehr zu bedauern, dafs man hie und da auf Unrichtigkeiten und Ungenauigkeiten in der Übersetzung stöfst, die geeignet sind, den guten Eindruck, den die Arbeit als Ganzes macht, einigermafsen zu beeinträchtigen. Wenn Ref. im folgenden die hauptsächlichsten Punkte hervorhebt, in denen nach seiner Meinung die Übersetzung noch der bessernden Hand bedarf, so mag der Verf. hierin nicht kleinliche Bemängelungssucht, sondern lebhaftes Interesse an seiner Arbeit erblicken.

Ep. 1. 18. nunc in Aristippi furtim praecepta relabor

Bald ist's ein Satz Aristipps, der mir blitzschnell kommt —

Satz? blitzschnell? — Kurz zuvor sagt der Dichter mit leiser Selbstironie: „Bald bin ich rührig und tauche hinab ins politische Treiben"; dann wieder — und dies ist der Sinn des citierten Verses — findet er Freude am ruhigen Genufs und sinkt, er weifs selbst nicht wie, leise zurück in die aristippische Weisheit; vgl. dazu die 5. Epistel.

V. 40. ist culturae übersetzt mit „dem Trieb nach Veredlung", während cultura das „Mittel der Veredlung" bezeichnet: cultura animi philosophia est. Cic. Tusc. II. 5. 13.

V. 99. aestuat et vitae disconvenit ordine toto.

Unstät schwankt, sich nicht schickt in die ganze Ordnung des Daseins.

Der Sinn ist vielmehr „wenn in der ganzen Lebensrichtung ihm Gleichmäfsigkeit mangelt, er mit sich selbst nicht übereinstimmt."

ep. 2. 69 vermissen wir zu testa recens, das nicht fehlen darf, da der Nachdruck darauf liegt.

ep. 4. 6. sine pectore „ohne Talent" statt: ohne Gefühl, Sinn für das Höhere.

ep. 5. 27. potiorque puella „ein feineres Mädchen" verstehen wir im Sinne des Klopstock'schen Komparativs: „ein Mädchen, das feiner ist als andere", während es an der Stelle bedeutet: ein Mädchen, das ihm lieber ist, als ein Gastmahl mit Freunden.

ep. 6. 25. bene notum „als alten Bekannten" statt „als wohlbekannten Mann, als einen Mann von Namen".

ep. 7. 24. dignum praestabo me etiam pro laude merentis

würdig bestehe auch ich, wenn es gilt, Wohlthaten zu preisen.

Damit ist der eigentliche Sinn der Worte verwischt: nach dem Mafse des Verdienstes meines Wohlthäters will auch ich mich würdig erweisen.

V. 38. — rexque paterque

Audisti coram nec verbo parcius absens.

und König und Vater

Nennt ich dich, wenn du d a h e i m, und nicht spärlicher, wenn du entfernt warst.

Warum d a h e i m? das gibt keinen, resp. falschen Sinn; dafür einfach: d a b e i.

ep. 19. 8 forum putealque Libonis

---

[1]) Am schlimmsten erscheint uns ep. 9, 9 das Wort „Egoist" als Daktylus gebraucht!

Mandabo siccis —
heim geb ich den Markt und den Brunnen
Libos dem nüchternen Mann —

„heimgeben einem etwas“ in dem Sinne von: überlassen, anheim geben — dürfte nicht sprachgemäfs sein.

11. nocturno certare mero = nächtlich zu eifern beim Wein? eifern ist gleich streiten, während es hier bedeutet: wetteifern im Trinken.

13. exiguaeque togae simulet textore Catonem
Und mit dem Weber der knapp nur geratenen Toga den Kato
Spielte — ist unverständlich.

ep. 20. 13 sagt Hor. von seinem Büchlein: aut vinctus mitteris Ilerdam; List: oder du wirst auf dem Schub nach Ilerda gesendet.

„Auf dem Schub“ ist nicht passend, denn wir verstehen diesen Ausdruck nur vom Transport von Verbrechern.

Dies die hauptsächlichsten Ausstellungen, die Ref. machen zu müssen glaubte; man wird vielleicht aufserdem noch an vereinzelten Stellen dies oder jenes anders wünschen, immerhin aber wird man dem Verf. für seine Übersetzung zu Dank verpflichtet sein und wird dieselbe auch für die Schule mit Nutzen verwenden können.

Memmingen. L. Bauer.

Englmann L., Elementarbuch für die I. Lateinklasse. 8. Aufl. 1884.

Genanntes Büchlein hat im ersten Heft dieses Bandes (p. 56—58) eine sehr anerkennende Beurteilung gefunden, der wir um so bereitwilliger zustimmen, als sich die meisten Veränderungen dieser Auflage mit den Vorschlägen decken, welche sich Ref. beim Gebrauch der vorigen Auflage im Stillen angemerkt hatte. Dadurch hat er einiges Zutrauen zu seinen Beobachtungen gewonnen und möchte auch folgende zur Würdigung empfehlen. Zunächst ein paar Einzelheiten:

§ 3, 2 läge als Beispiel bestia näher als ostium, statt Bruttium sollte mindestens Bruttii stehen, empfehlenswerter wäre aber vielleicht Attius oder Cottiae (Alpes). — § 3, 4 könnte entbehrt werden, wenn man bei schola einfach die Aussprache anmerkte.

§ 4. Die Regeln über Silbentrennung sind sehr schwerfällig und zum gröfsten Teil nur Kasuistik. Warum nicht die einfache Generalregel: ‚Alle Konsonanten, mit welchen ein lateinisches oder (wie man unbedenklich zunächst sagen kann) überhaupt ein Wort anfangen kann, müssen zur folgenden Silbe gezogen werden‘?

Für überflüssig halte ich § 41, 1 die 5 Städte auf o; § 42, 6 quadrans und triens; § 49 quercus, da wir für die Form quercubus nur die fragliche Autorität des Servius haben. — Zu desum § 60 wäre es wohl gut, wenn aufser ‚fehlen‘ auch die Bedeutung ‚mangeln‘ beigesetzt würde, da die Verwechselung von desum und pecco anfangs öfters auftritt. — Nr. 281 kommt schon ‚wenn nicht‘ vor, während nisi erst zu Nr. 297 angegeben wird. — Wünschenswert wäre die Schreibung epistula und sescenti (wie richtig jetzt anulus und brachium) und rationeller auch zu sagen: der Tiber und der As (lieber Afs = ass-).

Über prinzipielle Änderungen soll hier mit dem Herausgeber nicht gestritten werden; doch bin ich der Ansicht, dafs seltene Wörter wie putamen, vallus, psittacus oder solche, welche synonymisch schwierig sind, wie copiosus reich, annosus alt, in einem Elementarbuch überhaupt keine Stelle haben, zumal da sie ganz ohne Not zum Bau kleiner Sätzchen verwendet

Digitized by Google

sind. Die Schwierigkeiten, welche die Zusammensetzung passender Übungsstücke bei dem geringen Wortschatz bietet, kennt Ref. aus eigener Erfahrung; doch ist Besseres erreichbar als in den 6 Fabeln geboten wird, die lateinisch und deutsch ganz ungelenk sind. Diese hätten durch andere Stücke ersetzt werden sollen. Am wenigsten befriedigt § 58 und 59 über die Präpositionen; leider fanden die Mängel dieses Abschnittes so wenig Beachtung, dafs selbst der störende Druckfehler ‚ex aus, von — uns' weitergeschleppt worden ist. Was wir vermissen, ist vorerst eine bessere Gruppierung statt der alphabetischen Folge: adversus erga contra gehören zusammen, ebenso ob und propter, ante und post, cis citra und trans ultra etc. Ein näheres Eingehen auf die Bedeutung wird auf dieser Stufe billig nur den erläuternden Worten des Lehrers überlassen, aber mit um so gröfserer Sorgfalt waren Übungsbeispiele auszuwählen, welche die hauptsächlichste Bedeutung der einzelnen Präpositionen zur Anschauung bringen. Allein hieran fehlt es; für 23 Präpositionen sind just nur 23 Sätzchen gegeben, d. h. da sich einzelne Präpositionen wiederholen, noch nicht einmal je 1 Beispiel für eine Präposition. Jeder Lehrer der I. Lat.-Klasse weifs, wie schwer der richtige Gebrauch von per den Schülern beizubringen ist. Aber statt nun Beispiele zu wählen wie: per nuntium durch einen Boten, nuntio durch eine Nachricht; per porticum ambulare, porticu delectari — finden wir als erstes Beispiel (im ganzen sind es nur 2) iurare per deos!

Zu überlegen wäre, ob nicht § 57 vor 52 einzustellen sei; die Komparation kann man länger entbehren als die Konjugation. Wer es mitgemacht hat, weifs wie beengend das ewige Präsens wirkt und wie man sich sehnt, dafs die langweilige Gegenwart endlich zur Vergangenheit werde. — Noch etwas hätte Ref. auf dem Herzen, es ist das Verlangen nach Reimregeln, und soviel ihm bekannt ist, teilen die Jungen diesseits und jenseits des Rheins sein Verlangen. Da er selbst keiner von den mit einem mechanischen Gedächtnis Begnadeten ist, fühlt er doppelt stark gegen gleich unglückliche Schüler ein menschliches Rühren. Und kann sich der Herausgeber auch nicht zu Reimregeln entschliefsen, so dürften wir ihn doch vielleicht bitten, wenn sich eine bessere Anordnung als die alphabetische finden läfst, sie anzunehmen. So lernen meine Schüler die Wörter von § 43, 8 lieber in dieser Ordnung: fons mons pons, dens rudens, torrens confluens, oriens occidens oder jene von § 34, 4 also paarweise: imber linter, uter venter, lis vis, mas mus (caro fraus nix).

Mögen diese Ausstellungen ein offenes Ohr finden; sie sollen nur den Herausgeber in dem gezeigten Streben, das Büchlein möglichst zu vervollkommnen, ein wenig unterstützen. Dafs Ausstellungen gemacht werden, wird ihn nicht überraschen; denn wer an den Weg baut, hat viele Meister.

Zweibrücken. Fr. Vogel.

Kluge Herm., Oberlehrer am herzogl. Ludwigsgymn. zu Cöthen. Die consecutio temporum, deren Grundgesetz und Erscheinungen im Lateinischen. Cöthen. Otto Schulze. 1883. gr. 8. VIII u. 124 S. *M* 2.

Der Gedankengang der interessanten Schrift läfst sich in möglichster Kürze folgendermafsen skizzieren. Alle Erscheinungen der sog. cons. t. sind das Resultat dreier Faktoren, nämlich der Tempusbedeutung, des Bedeutungsunterschiedes der Konjunktive der Haupt- und Nebentempora und des inneren Unterschiedes zwischen den einzelnen Subordinationsverhältnissen. Der Unterschied in der Bedeutung der Haupt- und Nebentempora kann nicht auf der Form der Tempora beruhen, da die näm-

liche Form (z. B. das lat. Präsens und Perfekt) als Haupt- und Nebentempus dienen kann, sondern nur auf der Anschauung, welche der zeitlichen Darstellung in jedem Falle zu grunde liegt.

Indem nun die drei möglichen Anschauungen, nach denen man sich eine Handlung als eben verlaufend, als schon verlaufen oder als noch zu erwartend vorstellen kann, entweder auf die Gegenwart des Anschauenden bezogen oder ohne Beziehung auf diese Gegenwart als irgend einmal vorhanden gedacht werden können, ergeben sich zwei nicht konzentrische Kreise der Anschauung. Dem Anschauungskreise, der alle Stadien der Handlung auf die Gegenwart des Sprechenden bezieht, gehören die sog. Haupttempora an; davon prinzipiell getrennt, aus der thatsächlichen Gegenwart des Sprechenden herausgerückt ist der Anschauungskreis der historischen Tempora. Daher ergibt sich als allgemeines Gesetz der Tempuswahl: Ist in einem Satze Beziehung auf die Gegenwart enthalten, so müssen die Tempora dieses Anschauungskreises stehen; ist in einem Satze Erzählung enthalten, so stehen die dem zweiten Anschauungskreise angehörigen Tempora. Das Tempus eines jeden Satzes wird also nur durch den Inhalt desselben bestimmt. Daher geht die noch immer als giltig anerkannte Hauptregel der sog. cons. t. von unrichtiger Grundlage aus, da sie annimmt, dafs das Tempus des Nebensatzes dem Prinzip nach durch das Tempus des regierenden Satzes bestimmt werde; überhaupt ist für diese sprachliche Erscheinung die Benennung consecutio temporum sachlich nicht richtig. In Wirklichkeit kann wohl Übereinstimmung zwischen der Tempusgattung des über- und untergeordneten Satzes enthalten sein, wenn nämlich in beiden die nämliche Anschauung enthalten ist; tritt aber ein Wechsel in der Anschauung ein, so mufs auch ein Wechsel der Tempusgattung stattfinden. Dieser Anschauungswechsel ist hier von der gröfsten Bedeutung.

Bezüglich des Bedeutungsunterschiedes der Konjunktive der Haupt- und Nebentempora entwickelt der Verf., ohne aber seine Darlegungen als im einzelnen durchaus sicher hinzustellen, dafs ursprünglich kein zeitlicher Unterschied zwischen dem Konj. Präs. und Imperf., Perf. und Plusqu. bestanden habe. Von ihrer Anwendung in den Wunschsätzen ausgehend sucht er nachzuweisen, dafs die Konj. der Haupttempora eigentlich die nähere Möglichkeit, die Konj. der Nebentempora die entferntere Möglichkeit bezeichnen; in der Tempusfolge seien dann die Konj. der entfernteren Möglichkeit mit den Temporibus des Anschauungskreises der Erzählung vergesellschaftet, was sich aus psychologischen Momenten erkläre.

Bei den verschiedenen Arten der Satzunterordnung endlich erweist sich der Grad der Zusammengehörigkeit der Haupt- und Nebensätze durchaus nicht bei allen als der gleiche. Einen möglichst engen Zusammenhang der Haupt- und Nebenhandlung zeigen die Final- und Substantivsätze, ein Schwanken der Auffassung zwischen engerem und lockerem Zusammenhang läfst sich bei den Kausalsätzen wahrnehmen, als besonders locker erweist sich jener Zusammenhang bei den Konsekutiv-, Komparativ-, Konditional-, Konzessiv-, Relativ- und Temporalsätzen.

Je enger nun das Subordinationsverhältnis ist, desto regelmäfsiger wird die im regierenden Satze herrschende Anschauung im untergeordneten beibehalten werden (daher z. B. die Regelmäfsigkeit der sog. cons. t. in den Finalsätzen), während durch einen lockeren Gedankengang der Haupt- und Nebenhandlung ein Übergang aus einer Anschauung in eine andere leicht gemacht wird. — Der Verf. bespricht dann die verschiedenen Erscheinungen bei der Tempusfolge in den indikativischen und konj. Sätzen, ferner in der indirekten Rede an Beispielen aus den Autoren

und sucht dabei besonders die psychologische Veranlassung des Anschauungswechsels nachzuweisen. Nach einer Übersicht über die Ergebnisse der Untersuchung werden diese schliefslich noch in Regeln zusammengefafst, wie sie dem Verf. im allgemeinen für die Schulgrammatik zweckentsprechend erscheinen, jedoch ohne dafs er damit auch schon den genauen Wortlaut festgestellt haben will.

Was nun die Stichhaltigkeit der Ausführungen Kluges im einzelnen betrifft, so hat Wetzel in den N. Jahrb. 1883 H. 2 S. 135—141 gegen mehrere Punkte, besonders gegen die Ansicht von der nur modalen, nicht temporalen Verschiedenheit der Konjunktive und gegen die Scheidung der Tempora in zwei nicht konzentrische Anschauungskreise meist gegründete Einwände erhoben.[1]) Kluges Behauptung, der Konjunktiv des Perfekts gelte immer als echtes Perfekt und daher komme abhängig von demselben kein Konj. Imp. in indirekten Fragen vor, aufser wenn die scheinbar indirekt. Fragesätze eigentlich relativ-konsekutive Sätze wären, widerlegt schon Cic. Mil. 16, 44: Cum ille non dubitarit aperire quid cogitaret, vos potestis dubitare quid fecerit? Für die Finalsätze zeigt das nämliche Cic. n. d. 1, 4, 7: Sin autem quis requirit quae causa nos impulerit ut haec tam sero litteris mandaremus, nihil est, quod expedire tam facile possimus.

Von Interesse kann noch eine nähere Betrachtung der von Kluge nach den Ergebnissen seiner Untersuchungen für die Schulgrammatik aufgestellten Regeln sein, bei denen besonders die nicht konsequente Durchführung eines Punktes störend wirkt. Während es nach manchen Stellen (z. B. S. 81, 84, 90) bei der Tempuswahl im Nebensatze oft darauf ankommt, ob der Sprechende etwas als einer Reihe von erzählend berichteten Handlungen angehörig anführt, oder als abgeschlossen von seiner Gegenwart aus betrachtet und beurteilt, hängt nach anderen Stellen (z. B. S. 19, 101) die Tempuswahl eines jeden Satzes nur von dem Inhalt desselben ab. Es ist aber keineswegs die nämliche Sache, ob man sagt, man habe die Tempuswahl nur nach dem Inhalte desselben Satzes zu regeln, dessen Tempus eben fraglich sei (S. 117), oder es komme darauf an, wie dieser Inhalt von dem Sprechenden aufgefafst werde (Für das letztere sagt Kluge oft kurz, es komme auf die in dem Satze herrschende Anschauung an). So heifst es S. 119 in jenen Regeln Kluges: „Dies (die Ermittlung, ob in dem Nebens. Beziehung auf die Gegenwart des Sprechenden oder Erzählung enthalten ist) geschieht am leichtesten so, dafs man den abhäng. Satz in einen dem reg. Satze koord. Satz verwandelt und durch „und" verknüpft. So z. B.: Die Kampflust der Feinde war so grofs, dafs die Zeit fehlte, die Pilen abzuwerfen; koordiniert: Die K. d. F. war grofs und infolge dessen fehlte etc. Hieraus ergibt sich, dafs in dem Konsekutivs. Erzählung enthalten ist und zwar ist die Handlung als laufend gedacht, folglich mufs der Konj. Imp. stehen." Dies ist entschieden falsch. Wenn es auch bei Caes. b. g. 1, 52, 3 ut spatium ... non daretur heifst, so könnte man den obigen deutschen Satz doch im Lateinischen zweifellos ebenso gut mit dem Konj. Perf. übersetzen — es kann auch nicht etwa eine formelle Rücksicht wegen der passiven Form des Perf. geltend gemacht werden, vgl. z. B. Cic. fin. 2, 20, 63: erat .., ita non timidus, ut in acie sit ... interfectus —, wenn man eine Beziehung

[1]) Unrichtiger Weise verwendet Wetzel gegen Kluge als Beispiel für den Wechsel des Anschauungskreises in Finalsätzen Cic. Verr. IV 67: ne quis forte arbitretur, in foro ... clamare coepit, da hier arbitretur mit dem in jener Periode bei Cicero nach dem wiederholten in foro gesetzten inquam in Beziehung zu setzen ist.

auf die Gegenwart des Sprechenden ausdrücken will. Sie hineinzulegen ist in solchen Fällen im Lat. dem subjektiven Belieben des Sprechenden anheimgegeben, während im Deutschen bei der regelmäfsigen Verwendung des Imperf. diese Färbung der Darstellung unausgedrückt bleibt.[1]) Die Unrichtigkeit obiger Regel beweisen am besten zwei andere, von Kl. selbst S. 91 besprochene Stellen aus Cäsar: temporis tanta fuit exiguitas hostiumque tam paratus ad dimicandum animus ut... tempus defuerit (b. g. 2, 21, 5); expugnaverunt, ut... pervenerint (b. g. 3, 15, 5, ferner 5, 15, 1: conflixerunt, tamen ut.., superiores fuerint atque... compulerint, bei welchen man im Deutschen durch Koordination Sätze ganz gleicher Art wie den von Kluge angeführten erhalten würde. Der Inhalt des Nebensatzes allein bildet also offenbar in solchen Fällen kein genügendes Kriterium für das im Lat. gewählte oder zu wählende Tempus und die anempfohlene Koord. im Deutschen kein Mittel, hierüber sich ein sicheres Urteil zu bilden. Während also in diesen Fällen der Vergangenheit die im Lat. durch den Sprechenden möglicherweise in den Satz hineingelegte Beziehung auf die Gegenwart im Deutschen in der Regel nicht ausgedrückt ist, wird dagegen diese Beziehung in Konsekutivs. mit dem deutschen Indik. Präs. gleichfalls ganz unzweifelhaft bezeichnet; daher schreibt Kl. im folgenden Abschnitt für den Satz: die Zahl der belgischen Truppen war so grofs, dafs wir uns wundern... wieder ganz zwecklos diese Umgestaltung durch Koord. vor.

Eine andere Regel S. 119 lautet: „Das Perf. wird nur dann als Haupttempus angesehen, wenn man es geradezu mit einem Präsens von gleicher Bedeutung vertauschen kann." Dafs auch hiedurch für ein wirkliches Verständnis nichts gewonnen wird, vielmehr auf die Möglichkeit verschiedenartiger Auffassung von seiten des Sprechenden im Lat. zurückgegangen werden mufs, zeigt eine Vergleichung von Sätzen wie: neque enim ita generati a natura sumus, ut ad ludum et iocum facti esse videamur (Cic. off. 1, 29, 103); sic mihi perspicere videor, ita natos esse nos, ut inter omnes esset societas quaedam (Cic. Lael. 5, 19); ea condicione nati sumus ut nihil, quod homini accidere possit, recusare debeamus (Cic. Att. 15, 1, 1); homines sunt hac lege generati, qui tuerentur illum globum ...., quae terra dicitur (Cic. rep. 6, 15). Hierauf wird a. a. O. fortgefahren: In indir. Frages. jedoch ist es umgekehrt, d. h. das Perf. des reg. Satzes gilt regelmäfsig als Haupttempus, wenn es nicht durch den ganzen Zusammenhang als unzweifelhaft erzählend zu erkennen ist. Also: Id quantae saluti *fuerit* universae Graeciae bello cognitum est Persico. Dagegen: Exposuit, quid iniquitas loci posset (Caes. b. g. 7, 52), wo der Satz begonnene Erzählung weiterführt". Allein der Zusammenhang selbst erlaubt bei Nep. Them. 2 sicher, auch den zuerst angeführten Satz als rein erzählend aufzufassen und dann nicht fuerit zu sagen; ferner dient auch der Satz bei Nepos in dem dortigen Zusammenhange ohne Zweifel dazu, begonnene Erzählung weiterzuführen. Die Tempuswahl hängt im Lat. auch hier davon ab, ob der Sprechende den Inhalt der indir. Frage von seinem Standpunkte aus

[1]) Manchmal können wir im Deutschen auch bei der Vergangenheit durch Anwendung des Perf. im Nebens. dem lat. Ausdrucke nahe kommen, besonders wenn Zeitbestimmungen, die eine Beziehung auf die Gegenwart des Sprechenden enthalten, dabei stehen, so z. B. bei dem Satze: Ardebat Hortensius cupidate sic, ut in nullo unquam flagrantius studium viderim (Cic. Br. 88., 302). Aber freilich ist der deutsche Sprachgebrauch in dieser Beziehung durchaus nicht feststehend, so dafs wir auch in solchen Fällen der Vergangenheit das Imperf. setzen können, ohne eine wesentliche Verschiedenheit in der Darstellung zu fühlen.

Digitized by Google

betrachten oder ihn einfach als vergangen erzählen will. Bezüglich dieses vom lat. Sprachgebrauche in gewissen Fällen gewährten freien Spielraumes der Auffassung ist auch ein Vergleich von ind. Frages. etwas anderer Art lehrreich: tum ille subito scelere demens quanta conscientiae vis esset ostendit (Cic. Cat. 3, 5, 11); hic quantum in bello fortuna possit et quantos afferat casus cognosci potuit (Caes. b. g. 6, 35, 2; aufserdem noch ib. 1, 40, 6, Nep. Alc. 1). Diese Freiheit der subjektiven Auffassung hat schon Lieven: Die cons. temp. des Cicero (Riga. 1872), besonders aber Schweikert in d. Zeitschr. f. d. G. 1876 dargelegt. Mit Unrecht bemerkt Wetzel a. a. O. S. 141, diese Loslösung der ind. Frage aus dem Anschauungskreise des Subjektes des reg. Satzes und der daraus sich ergebende Gebrauch der Haupttempora sei im allgemeinen nur bei vorangestellten ind. Frages. zulässig; man vgl. dagegen z. B. Cic. Quinct. 28, 86: ostendi quam multa ante fieri convenerit; ib. 29, 88: requisivi, qua ratione ex tot creditoribus nemo neque tum idem fecerit neque nunc contra dicat; n. d. 2, 1, 4: a Balbo autem animadvertisti, credo, quam multa dicta sint. Kluge gibt also hier zu starre, dem wirklichen Sprachgebrauche nicht angemessene Regeln wie die meisten Schulgrammatiken. Zudem wird bei Schülern, welche sich Regeln wie die zuletzt besprochene einprägen, die von dem Verf. vor allen als wesentlich bezeichnete Lehre kein rechtes Leben gewinnen können, dafs das Tempus des Nebensatzes nicht dem Prinzip nach durch das Tempus des Hauptsatzes bestimmt werde, wie er denn überhaupt bei diesen Regeln den so sehr betonten Satz, dafs eine mechanische Abhängigkeit der Tempora der Nebensätze von denen der Hauptsätze nicht stattfinde, allzu sehr zurücktreten läfst. In diesem Satze aber sowie in dem weiteren, dafs der verschiedenartige innere Zusammenhang der Handlung des Haupt- und Nebensatzes bei den verschiedenen unterordnenden Verhältnissen für die Tempuswahl in den Nebensätzen ausschlaggebend sei, sieht er selbst mit Recht die beiden Hauptresultate seiner Untersuchung.

Es können also die für die Schulgrammatik gegebenen Regeln abgesehen von dem nicht endgiltig festgestellten Wortlaut auch materiell noch nicht als durchaus entsprechend gelten. Die vorliegende Schrift selbst bietet aber, wenn man auch gegen manche Punkte Bedenken erheben mufs, viel Gutes und Anregendes und hat daher mit Recht allenthalben Beachtung und wiederholt anerkennende Beurteilung gefunden.[1])

München. Joh. Gerstenecker.

Seuffert Bernhard. Deutsche Litteraturdenkmale des 18. und 19. Jahrhunderts in Neudrucken. 7.—17. Heft. Heilbronn. Verlag von Gebr. Henninger. 1882—84. 8°.

Es ist nicht zum erstenmale, dafs ich in diesen Blättern von dem Fortgange der Seuffert'schen Sammlung Bericht erstatte. Indessen treten so viele neue ähnliche Sammlungen hervor, dafs man wohl von einer eignen Litteratur der Neudrucke reden kann und ein orientierender Überblick auf diesem Gebiete wohl erwünscht sein mag. Es war im Jahre 1876, dafs Wilh. Braune zuerst eine deutsche Nachahmung von Eduard Arbers in London erscheinenden English Reprints unternommen hat. Die Hallischen Neudrucke aus dem 16. und 17. Jahrhundert sind seitdem bis zum 54. Hefte gediehen, eine viel höhere Zahl als Arbers, freilich etwas

[1]) Z. B.: Philol. Wochenschr. 1883 Nr. 6, philol. Rundsch. 1883 Nr. 24, philol. Anz. 1883 H. 5 und 6, Deutsche Literaturz. 1883 Nr. 9.

umfangreichere Publikationen je erreichten. Einzelne Bändchen der Braune-schen Sammlungen haben sogar bereits eine zweite Auflage erlebt. 1881 eröffnete Seuffert die Heilbronner Sammlung deutscher Neudrucke aus dem 18. Jahrhundert. Im selben Jahre begann im gleichen Verlage eine Sammlung französischer Neudrucke unter Vollmöllers Leitung zu erscheinen, die bis jetzt in 6 Lieferungen vorliegend als wertvollsten Inhalt einen von W. Förster besorgten Neudruck der Tragödien R. Garniers brachte. Als Ergänzung dieser französischen Neudrucke dient die von E. Stengel im Elwert'schen Verlage zu Marburg besorgte Ausgabe der Werke Hardys. Hardy, der unmittelbare Vorläufer Corneilles und nur durch dessen Gröfse verdunkelt, ist für denjenigen, welcher die Geschichte des französischen Dramas kennen lernen will, eine der wichtigsten Erscheinungen (vergl. A. Ebert „Entwicklungsgeschichte d. franz. Tragödie". Gotha. 1856 und E. Faguet „la tragédie française au XVI. siècle". Paris. 1883). Seine niemals wieder herausgegebenen Werke gehören in Frankreich zu den seltnen Büchern; in Deutschland besitzen nur die Dresdner- und Wolffenbüttlerbibliothek vollständige Exemplare seiner Werke, so dafs Stengels Neudruck für alle Freunde der französischen Litteraturgeschichte eine äufserst erwünschte Gabe bildet, die eine von vielen unangenehm empfundene Lücke ausfüllen wird. Zu gleicher Zeit hat Stengel das altfranzösische Mysterium „l'istoire de la destruction de Troye la Grant" in einer photolithographischen Ausgabe (4°) veröffentlicht, die sowohl vom Standpunkte der Litteraturgeschichte — die erste dramatische Behandlung, welche ein antiker Stoff in der christlichen Zeit erfahren, — als wegen der darin enthaltenen zahlreichen Bilder auch kunstgeschichtlich von hohem Interesse ist. Im Verlage der Gebr. Henninger sind den französischen Neudrucken nun auch englische zur seite getreten, deren Redaktion ebenfalls Vollmöller übernommen hat. Die erste und bis jetzt einzige Publikation „Gorboduc or the tragedy of Ferrex and Porrex," das älteste regelmäfsige englische Trauerspiel ist von Miss Toulmin Smith nicht eben glücklich herausgegeben worden. Den englischen Neudrucken dürfen wir aber auch die Sammlung der „Pseudo-Shakespearian Plays" beizählen, deren erstes Stück „the Comedy of Faire Em" K. Warnke u. S. Pröscholdt im Niemeyer'schen Verlag zu Halle herausgegeben haben. Viel zahlreicher ist natürlich die Anzahl der deutschen Neudrucke. Die „Bibliothek deutscher Curiosa" ist bereits ein älteres Unternehmen und verdient bei langsamem Fortschreiten nur Tadel wegen der völlig unphilologischen, sowohl kürzenden als willkürlich ändernden Art der Textbehandlung. 1881 erschien im Verlage der Gebr. Burchard in Berlin Thomas Murner „Schelmenzunft" als erster Band der „photolithographischen Nachbildungen deutscher Drucke älterer Zeit," deren Leitung Wilh. Scherer besorgen sollte. Es ist zu bedauern, dafs dies Unternehmen keinen Fortgang nahm, sondern nun, ebenfalls unter Scherers Leitung, ein neues an seine Stelle tritt, als dessen erster Band Luthers Bibel erscheint, aber zu einem Preise, welcher den Zweck der Neudrucke, seltene Werke jedem Freunde der Litteratur zugänglich zu machen, wieder aufhebt. Im Gegensatze hiezu mufs eine Sammlung genannt werden, die allerdings nur im weiteren Sinne den „Neudrucken" zuzurechnen ist, dafür aber durch ihre prächtige äufsere Ausstattung wie ihren innern Wert bei billigem Preise als ein Muster für alle derartigen Unternehmungen gelten kann. Es ist dies die von Jak. Bächtold u. Ferd. Vetter herausgegebene „Bibliothek älterer Schriftwerke der deutschen Schweiz," (Frauenfeld. Verlag von J. Huber 1877—82). Von den vier erschienenen Bänden ist der erste nur von Schweizerischem Lokalinteresse. Der zweite, von Bächtold besorgt, bringt in musterhafter Weise die Werke des Berner

Malers und Dramatikers Niklaus Manuel zum Abdrucke, denen eine umfassende Biographie (223 Seiten) Manuels vorangestellt ist. Die Gedichte Albrecht von Hallers bilden den Inhalt des 3., schweizerische Volkslieder den Inhalt des 4. Bandes. Im Vereine mit dem im gleichen Verlage rüstig fortschreitenden grofsen schweizerischen Idiotikon wird die noch weitergeführte Sammlung der Bächtold'schen Neudrucke die Geschichte der Sprache und Litteratur der deutschen Schweiz, von der unsere Litteraturgeschichten bisher noch immer kein lebensvolles Bild zu geben wissen, bald im reichsten Mafse dem allgemeinen Studium erschliefsen.

Übergehend zu kleineren Unternehmungen sind die Neudrucke der Mohr'schen Buchhandlung in Freiburg zu erwähnen, die, wie es scheint, sich im Kreise der Romantiker halten wollen. Die Ausgabe von „Hollins Liebeleben. Ein Roman von Arnim" (1882) gehört zu den Neudrucken, deren Berechtigung man in Zweifel ziehen könnte; dasselbe gilt vom Neudrucke des „Goldfadens, eine schöne Geschichte von Brentano." Dagegen ist das erste Heft der Neudrucke, welches von Bartsch besorgt, Brentanos „Lied von eines Studenten Ankunft in Heidelberg" enthält, eine höchst willkommene Publikation. Das zweite Heft bringt in einer Reihe von Lieferungen Arnims „Tröst Einsamkeit", die inhaltsreiche und nur mehr in wenigen Exemplaren vorhandene Zeitschrift des Kreises der Heidelberger Romantiker (vgl. K. Bartsch „Romantiker u. germanistische Studien in Heidelberg." Heidelberg. 1881). Herausgeber dieses zweiten Bandes ist Fr. Pfaff, der hiezu eine trefflich orientierende Einleitung geschrieben, die neben Bartschs Programm entschieden das Beste bildet, was wir für die spätere Zeit der Romantik überhaupt an wissenschaftlichen Arbeiten besitzen. Soll die Sammlung jedoch weiter fortgeführt werden, so ist ihr ein Redakteur wohl unentbehrlich. Wie die Heilbronner Verlagshandlung in Seuffert, so hat die Konegen'sche Buchhandlung in Wien in A. Sauer einen vortrefflichen Redakteur für ihre Sammlung der „Wiener Neudrucke" gefunden, von der im Jahre 1883 bereits sechs Hefte erschienen sind. Wie schon der Titel andeutet, sollen hier nur Neudrucke aus der österreichischen Litteratur gegeben werden. Sauer selbst eröffnete die Sammlung mit einer Ausgabe von Abraham a Sancta Claras „auf, auf ihr Christen." In den folgenden Heften hat das Drama besondere Rücksicht erfahren. Die Ergänzung zu diesen Wiener Neudrucken bilden die im gleichen Verlage von Sauer gemeinsam mit Werner und Minor herausgegebenen „Beiträge zur Geschichte der deutschen Litteratur und des geistigen Lebens in Österreich," wovon bis jetzt Heft 2 bis 4 erschienen sind. Die Wiener Neudrucke bieten naturgemäfs aufserhalb Österreichs nur engeren Kreisen Interessantes dar, während die Heilbronner Neudrucke unter Seufferts überaus geschickter Leitung allmählich für jeden, der sich mit der Litteratur des 18. Jahrhunderts beschäftigen will, ein unentbehrliches Hilfsmittel geworden sind. Wir beginnen unsere Besprechung der in letzterer Zeit erschienenen Hefte mit Nr. 9, da dies gerade für klassische Philologen besondere Bedeutung hat.[1]) Bodmers Dramen haben zwar niemals Anziehungskraft besessen, aber dieses Trauerspiel „Karl von Burgund" darf als ein in seiner Art wohl völlig vereinzeltes Beispiel Anspruch auf Beachtung erheben. Diese Tragödie Bodmers ist nämlich eine Tragödie des Äschylos, und da die erste Übersetzung Äschyleischer Tragödien erst 1802 erfolgte („vier Tragödien des Äschylos" — Prometheus, Sieben gegen Theben, Eumeniden, Perser — übersetzt von Fr. Leopold Graf zu Stolberg. Hamburg), noch dazu der erste deutsche Übersetzungsversuch des gewaltigsten

[1]) Aus diesem Grunde lassen wir S. 235—236 noch eine eingehendere Besprechung des Stückes folgen. D. R.

Digitized by Google

aller Tragiker. Eigentümlich genug war hiebei Bodmers Verfahren. Er übersetzte die Perser in schweizerische Prosa, nicht nur sprachlich, sondern setzte auch schweizerischen Patriotismus an Stelle des griechischen. Aus Xerxes wird Karl der Kühne, aus Atossa Maria von Burgund, statt des Darius Schatten erscheint der Geist Philipp des Guten. Athen wird Bern; Salamis Murten; der persische Hof verwandelt sich in den Hof zu Brüssel; der Chor selbst fällt weg, seine Reden werden an drei burgundische Fürsten verteilt u. s. w. Für die Geschichte unserer Übersetzungslitteratur wie für die des Verhältnisses unserer aufstrebenden Litteratur zur Antike überhaupt ist Bodmers Machwerk ungemein lehrreich. Ebenfalls mit Bodmer befafst sich das 12. Heft der Neudrucke: „vier kritische Gedichte von J. J. Bodmer" hrg. von Jak. Bächtold (XLVI u. 110 S.). Die ersten drei Gedichte „Charakter der teutschen Gedichte; die Drollingerische Muse; Untergang der berühmten Namen" sind wichtige litterarische Dokumente, sie sind eine kleine Litteraturgeschichte in Versen, eine Litteraturgeschichte, wie man sie während des Streites zwischen Leipzig und Zürich, der soeben im 128. Heft von Kürschners deutscher Nationallitteratur eine treffliche eingehende Schilderung erfahren — in der Schweiz eben zu beurteilen verstand. Das vierte Gedicht „Bodmer nicht verkannt" gibt eine Schilderung der mit Bodmer befreundeten Männer. Anmerkungen wären zu diesen Gedichten wohl am platze gewesen, obwohl bereits Bächtolds Vorrede in trefflicher Weise uns die Entstehungsgeschichte dieser Gedichte und damit auch das Wichtigste zu ihrer Erklärung mitteilt. — Das 10. Heft „Versuch einiger Gedichte von Hagedorn" (X. u. 99 S.) zeigt den später so einflufsreichen Führer der deutschen Anakreontik in seinen bescheidenen Anfängen, führt uns die Jugenddichtungen vor, welche der gereifte Poet von der Sammlung seiner Werke ausschlofs. Hagedorn, ganz in der leichteren französischen Lyrik heimisch, unter der Herrschaft der französischen Litteratur aufgewachsen, hatte einstens nicht gewagt die Bremer Beiträger zum Druke des Messias aufzufordern, als diese ihn um sein Urteil angingen. Nun sind nach fast 140 Jahren gleichzeitig seine eignen Jugendgedichte, die er vernichten wollte, und die ersten drei Gesänge von Klopstocks Messias wieder aufs neue gedruckt worden. Diese ersten drei Gesänge in ihrer ursprünglichen Fassung, wie sie 1748 im 4. und 5. Stücke des IV. Bandes der „neuen Beiträge zum Vergnügen des Verstandes und Witzes" in Bremen erschienen, hat nun Franz Muncker im 11. Hefte herausgegeben (XXXI u. 84 S.). Fast kein Vers ist in den spätern Ausgaben der Messiade unverändert geblieben. Für die Entwicklungsgeschichte der deutschen Dichtersprache überhaupt und im speziellen des deutschen Hexameters ist ein Einblick in die erste Form der Messiade überaus wichtig. R. Hamel hat bereits in seinen „Klopstocksstudien" (3 Hefte. Rostock. 1879 u. 80), der Vorarbeit zu einer kritisch-historischen Ausgabe des ganzen Messias hiefür zahlreiche Beispiele und eingehende Untersuchungen geliefert. Für die Leipziger Oden hat Jaro Pawel (Wien. 1880) eine lobenswerte kritische Ausgabe geliefert, der er 1882 eine weniger lobenswerte des Wingolff folgen liefs. Muncker gibt in seiner Einleitung nun eine eingehende Textgeschichte des Messias mit der strengen philologischen Akribie, die alle seine bereits ziemlich zahlreichen Arbeiten über Klopstock auszeichnet. — Mit Heft 15 „Gustav Wasa von Brentano" haben auch Seufferts Neudrucke einmal den Kreis der Romantik betreten, aber es war kein glücklicher Einfall diese tolle Nachahmung der Tieck'schen Litteraturkomödien ihrer wohlverdienten Vergessenheit entziehen zu wollen. Dagegen enthält das 17. Heft (LXXI u. 370 S.) einen höchst wichtigen ersten Druck: „A. W. Schlegels Vorlesungen über schöne Litteratur und Kunst. I. Teil die Kunstlehre." Zwei weitere Teile sollen die Fortsetzung dieser Vorlesungen bringen,

Digitized by Google

welche Schlegel in den Wintern 1801—1804 in Berlin vor gemischtem Publikum gehalten. Sie umfassen das vollständige System der Ästhetik Schlegels und der romantischen Schule. Bereits Haym hatte in seinem bahnbrechendem Werke („die romant. Schule," Berlin, 1870) die Schlegel'schen in Dresden aufbewahrten Manusskripte benutzt; nun endlich ist der ganze wertvolle Schatz gehoben worden. — In die Geschichte der Sturm- und Drangperiode führt das von E. Schmidt besorgte 13. Heft „die Kindermörderin, ein Trauerspiel von H. L. Wagner nebst Szenen aus den Bearbeitungen Karl G. Lessings und Wagners" (X und 116 S.). Das Drama, in welchem Göthe — nicht mit Recht — ein Plagiat seiner noch nicht niedergeschriebenen, aber dem Freunde mitgeteilten Gretchentragödie aus der Faustdichtung sah, ist eine der interessantesten und am meisten charakteristischen Erscheinungen der Sturm- und Drangperiode (vgl. E. Schmidt „Heinr. Leop. Wagner, Göthes Jugendgenosse" 2. Aufl. Jena. 1879), deren bis vor kurzem schwer zugängliche Hauptwerke uns nun in Bd. 79—81 von Kürschners deutscher Nationallitteratur (Spemann. Stuttgart) mit einer musterhaften Einleitung durch A. Sauer gesammelt vorliegen. Unmittelbar mit Göthe beschäftigen sich zwei andere Publikationen. In Heft 14 gibt E. Martin nach den auf der Strafsburger Bibliothek befindlichen Handschriften „Ephemerides und Volkslieder von Göthe" heraus. Erstere sind bereits 1846 von A. Schöll in „Göthes Briefe und Aufsätze" veröffentlicht worden. Schöll hatte den Inhalt stofflich geordnet, hier erfolgt ein diplomatischer Abdruck der Göthe'schen Hefte. In letzter Linie ebenfalls Göthe gewidmet sind Heft 7 u. 8: „Frankfurter gelehrte Anzeigen vom Jahre 1772" mit Einleitung von Wilhelm Scherer (CXXIX u. 700 S.). Eine Anzahl von Rezensionen aus den Jahrgängen 1772 und 73 hat bekanntlich der alte Göthe zur Aufnahme in seine Werke bestimmt, welche sämtlich dann auch von M. Bernays in S. Hirzels Sammlung „der junge Göthe" aufgenommen wurden. Die neuere Göthephilologie erklärt dagegen mit Bestimmtheit, dafs der alte Dichter sich geirrt, sowohl fremde Arbeiten adoptiert als von seinen eignen Kindern welche verstofsen habe. Am eingehendsten hat diese Frage W. v. Biedermann in seinen Göthe-Forschungen (Frankfurt. 1879) behandelt. Hiezu kommen noch Scherers Aufsatz „der junge Göthe als Journalist" 1878 im Oktoberheft der deutschen Rundschau und einzelne Bemerkungen in Scherers Schrift „aus Göthes Frühzeit" 1879 (Quellen und Forschungen XXXIV). Dafs Göthe in bezug auf Autorschaft sich irren konnte, das beweist zur genüge die bekannte Geschichte von der Aufnahme eines Jakobischen Gedichtes in seine Werke. Werden wir uns indessen bei einer Kritik in dieser Hinsicht weniger irren? Die Frankf. gel. Anzeigen vom Jahre 1772, aber von ihnen auch nur dieser einzige Jahrgang, hat nach Scherers Worten „im ganzen Umkreise des deutschen Zeitungswesens nur wenige seinesgleichen." Im ersten Abschnitte seiner Einleitung führt Scherer die Urteile der Zeitgenossen hiefür an, und in der That, wenn der Inhalt der Zeitung selbst nicht dafür spräche, so würden diese Urteile das Unternehmen des Neudruckes rechtfertigen. Sein Hauptzweck hingegen ist, das Material für kritische Forschungen hier allgemein zugänglich zu machen. Alle, welche sich hiefür interessieren, sollen nun versuchen, Göthes Anteil an der Zeitschrift herauszufinden. Der einzelne könne sich auch beim feinsten Stilgefühle irren. Wo übereinstimmendes Urteil Göthes Arbeit zu erkennen glaubt, werde ein Irrtum eher ausgeschlossen bleiben. Im zweiten Abschnitte stellt Scherer die Zeugnisse zusammen, welche die Autorschaft für einzelne Rezensionen endgiltig festsetzen; im dritten gibt er Vermutungen. In eingehender Weise wird die Autorschaft von Göthe, Herder, Merk und Schlosser untersucht, ohne

dafs in den meisten Fällen bereits ganz feststehende Resultate gewonnen wären. Aber zu weiteren Untersuchungen anzuregen und Fingerzeige für Richtung und Methode dieser Forschung zu geben ist eben die Absicht dieses Neudruckes und der ihn einführenden Vorrede. Der im 16. Hefte von L. Geiger besorgte Neudruck von Friedrichs des Grofsen Schrift „de la Litterature Allemande" (XXX u. 37 S.) bietet in der Einleitung manche litterarhistorisch verdienstliche Nachweisungen zu den bei ihrem ersten Erscheinen wie später so viel besprochenen Äufserungen des deutsch gesinnten, aber französisch ge- und verbildeten Königs, die sich unter anderm ja auch gegen Göthes Erstlingsdrama wendeten.

Marburg i. H. Max Koch.

Seuffert Bernhard, Deutsche Litteraturdenkmale des 18. Jahrhunderts in Neudrucken. 9. Heft: Karl von Burgund. Ein Trauerspiel (Nach Äschylus) von J. J. Bodmer. Heilbronn, Henninger. (XII u. 26 S.) — 50 Pf. 1883.

Obengenanntes Stück der bekannten verdienstlichen Sammlung verdient die Beachtung nicht nur der Freunde der deutschen Litteratur, sondern auch der klassischen Philologen und aller, welche sich für Äschylus speziell interessieren. Denn Bodmers „Karl von Burgund", nur ein einzigesmal im Schweizer Journal 1771 abgedruckt und daher bis vor kurzem aufserordentlich selten, ist, wie der Hsgb. in seiner trefflichen Einleitung bemerkt, „ein interessanter Erneuerungsversuch des antiken Dramas zu einer Zeit, wo Shakespeares Name das Ansehen der alten Klassiker zu beschatten begann". Das Hauptmotiv, welches Bodmer zur Massenproduktion von moralisch-politischen Lesedramen historischen Stoffs seit d. J. 1760 bestimmte, war sein ehrenwertes patriotisches Bestreben, den Staatsbürger zu erziehen, seine republikanischen Landsleute mit „popularem" Sinne zu erfüllen und, nach dem Vorgang der alten Tragödiendichter, „den Staat und die Freiheit jedem Herzen näher zu legen". Da ihm bei aller sonstigen Verehrung Shakespeares der grofse Brite in seinen historischen Dramen zu „wild" war und da ihm die richtige Erkenntnis aufging, dafs er sein Ziel voll und ganz nur durch die Wahl einheimischer Stoffe erreichen könne, schrieb er seinen „Karl von Burgund", ein Nationaldrama dem Stoffe nach, in der Form sich eng anschliefsend an ein klassisches Vorbild: Des Aischylos Perser. Ohne Frage that er hiemit hinsichtlich der Wahl des Stoffes einen glücklichen Griff, hinsichtlich der Gestaltung und Behandlung desselben jedoch machte er sich von seinem Muster, vielmehr von seiner Vorlage, so sehr abhängig, dafs man sein Stück weniger eine Nachahmung als eine Übersetzung der Perser — und zwar ist es die erste in deutscher Sprache — nennen mufs. Er selbst gesteht dies im Vorbericht ein mit den Worten: „Die Ökonomie in diesem Trauerspiel ist ganz des Äschylus; selbst die Gedanken und ihre Ausbildung"; dagegen „gehört dem Verfasser die Bemerkung aller der Ähnlichkeiten, die er zwischen Xerxes' und Karls Gemüths- und Denkungsart vorgestellt hat. Nicht ohne Geschick hat B. seine eigentümliche Aufgabe gelöst, wenn er auch seine schwunglose Natur nirgends verleugnet und seine Übersetzung, die meist nur zu richtig, d. h. gezwungen ist, im ganzen ein prosaisches Gepräge trägt. Von anfang bis zu ende tritt der biedre Schweizer Professor und Dichter ängstlich genau in die Fufsstapfen seines grofsen Vorgängers, von dessen kühnem Geistesflug seine bedächtige Natur himmelweit entfernt war. Seuffert weist in der Einleitung diese Abhängigkeit Bodmers im Bau des Stückes, in der Charakteristik der Personen, in den Ausdrücken und Redewendungen schrittweise schön nach, so dafs hier kaum etwas beizu-

fügen ist. Auch mufs man mit ihm anerkennen, dafs „dem Neubildner der poetische Glanz des Vorbildes nicht ganz erblichen ist.“ Richtig wird ferner hervorgehoben und durch Beispiele erwiesen, dafs manche von Bodmer vorgenommene Abweichungen ihn trotz der so grofsen Abhängigkeit im allgemeinen als denkenden Kunstrichter verraten (vgl. S. IX). So ist z. B. der Chor ganz beseitigt, die Chorpartien des Originals V. 532 ff, 852 ff, (nach Teuffels Ausg.) sind im wesentlichen unterdrückt und durch kurze Wechselreden ersetzt, wie überhaupt der Schlufs des Stückes überraschend und wie abgebrochen ist. Die Übertragung des Antiken nach Sitten, Kostüm und Realien aller Art ins Mittelalterliche mufste manches Seltsame erzeugen, wovon die Einleitung einige, zum Teil ergetzliche Proben anführt, z. B. dafs die ἐσχάρα Φοίβου (V. 205) sich in einen Fasanenhof verwandelt. Ähnlich ist es mit der Umtauschung der Waffen der Athener (Pers. 236 ff) in solche der Schweizer „haben sie Feuergeschosse von der neuen Erfindung, Werke von Eisen und Metall, die Hagel von bleyernen Kugeln weithin schiefsen?“ Wie Maria von Burgund nach dem Muster der Atossa um Abwendung des gefürchteten Unheils fleht, aber zu dem Erlöser und seiner gnadenvollen Mutter, so heifst es von Karls Vater, dem „gütigen Philippus“, dessen Schattenbild gleich dem des Dareios auf die Erde beschworen wird: „sicher hat die Gottseligkeit seines irdischen Wandels ihm die Gunst der Heiligen des Himmels erworben“ (S. 9 und ähnlich 19) mit freierer Anlehnung an den θεῖος und θεομήστωρ Δαρεῖος, der auch in der Unterwelt hohes Ansehen geniefst (V. 691 ὅμως δ' ἐκείνοις ἐνδυναστεύσας ἐγώ). Recht bezeichnend für Bodmers Art und Weise erscheint mir die verwässerte Umänderung der Sentenz, welche Dareios vor seiner Rückkehr in die Unterwelt mahnend an die Greise richtet, dafs man sich durch das Unglück des Augenblicks nicht im ruhigen Lebensgenusse stören lassen solle, im Mund Philipps: „aber wisset, dafs es nicht süfsere Freuden hat als die von der Empfindung kommen, dafs wir Glückliche gemacht haben,“ worauf nun die Getreuen entsprechend antworten. Eigentümlich nimmt sich auch das an ebendieser Stelle (S. 24) von Philipp dem Imbercourt und Hugonet, welche mit Ravestein den persischen Greisen entsprechen, vor seinem Verschwinden mitgeteilte warnende vaticinium aus: „Hütet euch vor dem Hohen-Donnerstag!“ Beide wurden nämlich an diesem Tage 1477 zu Gent bei einem Aufstand enthauptet. Zwar sagt bekanntlich in den „Persern“ das εἴδωλον des Dareios den Wortführern des Chors und der Atossa die Niederlage der Perser bei Platää voraus, allein der beachtenswerte Unterschied zwischen den beiden Vaticinien ist, dafs das Äschyleische im engen Zusammenhang mit dem übrigen steht und sich auf das Ganze des Staates bezieht, also vollkommen passend ist, während das Bodmer'sche offenbar gesucht und herbeigezogen ist und sich an einzelne Personen, die freilich die Stelle der Chorwortführer vertreten, wendet. Zum Schlufs möchte ich noch eines hervorheben, was in der Einleitung nicht besonders berücksichtigt ist: Bodmer hat sich ersichtlich und nicht erfolglos bemüht, seinem Vorbild auch in der anschaulichen, lebendigen Schilderung der ins Feld gezogenen Streitkräfte und in der ebenso naturwahren als feinen individuellen Charakteristik der verschiedenen Völker, Provinzen, Städte, Waffen und Befehlshaber es gleichzuthun und hat bei den mehrmaligen Aufzählungen (S. 5, 6, 13, 17. 25) mit Geschick Burgunds Macht und Herrlichkeit an Stelle der persischen gesetzt, wobei er unter anderem die Epitheta des Originals bald einfach übersetzt, z. B. ἱππιοχάρμης „der seine Wollust an feurigen Pferden hat“, bald zeitgemäfs umändert, z. B. ein λόγχης ἄκμων, hastae fulminator, Lanzenwetterer, verwandelt sich in einen „dem die Feuerröhre das ins Auge gefafste Ziel niemals verfehlen“.

Zweibrücken. Dr. Ph. Keiper.

Minna von Barnhelm". Mit ausführlichen Erläuterungen in katechetischer Form für den Schulgebrauch und das Privatstudium. Von Dr. C. A. Funke, Seminardirektor in Warendorf. In Schöninghs Ausgaben deutscher Klassiker mit Kommentar. V. Band. Paderborn. Schöningh. 1882. 8. 160 S.

Die Ausgabe besteht aus drei Teilen, dem mit Anmerkungen versehenen Texte (117 Seiten), den Fragen: a) über die einzelnen Aufzüge und Auftritte, b) über das ganze Drama (Seite 118—159), und endlich den Themata zu Aufsätzen. Eine litterarhistorische Einleitung über den Dichter. Abfassungszeit, die Einflüsse, die auf die Entstehung gewirkt etc., ist dem Werke nicht beigegeben; nach unserer Auffassung ein bedenklicher Mangel der Ausgabe, besonders wenn sie zum Privatstudium bestimmt sein soll. Die Zahl der sieben Aufsatzthemata könnte sich wohl leicht vermehren lassen, doch notwendig werden derartige Anweisungen wohl keinem Lehrer sein. Das Frag- und Antwortspiel aber macht oft einen wunderlichen Eindruck, z. B. Frage 6: „Wodurch zeigt sich die Gröfse von Tellheims Glück? — Als Tellheim an Minnas Seite dem Oheim entgegengeht, vermag er im ersten Augenblicke vor tiefer Rührung kein Wort zu sprechen." Sei uns dasselbe vor Rührung über diese geistvolle Art der Erklärung unserer Klassiker gestattet. Die Anmerkungen zum Texte sind der Fragen und Antworten würdig. — Dagegen möchten wir bei dieser Gelegenheit auf andere Schulausgaben aufmerksam machen, die trotz ihrer Vortrefflichkeit bisher wenig Aufmerksamkeit gefunden haben. Wilhelm Vollmer, der die unvergleichlich musterhafte Ausgabe des Briefwechsels zwischen Schiller und Cotta besorgt hat und dem die Texte aller im Cotta'schen Verlage erscheinenden Klassiker soviel verdanken, hat im Jahre 1880 vier Dramen Schillers (Kabale und Liebe, Wallenstein, Jungfrau von Orleans, Tell) zum Gebrauche in den oberen Gymnasialklassen herausgegeben. Der Text der historisch-kritischen Schillerausgabe Goedekes, an der ja Vollmer das Beste mitgeleistet, ist hier mit manchen Verbesserungen zu grunde gelegt und sparsam nur, dem Bedürfnisse des gereifteren Schülers entsprechend kritische Proben für die Art und Weise, wie Schiller selbst seine Werke besserte, beigegeben. Kurze aber völlig genügende Einleitungen sind vorangeschickt. Die geistige Arbeit jedoch bleibt für Lehrer und Schüler eine freie, ist nicht wie in der Funkischen Ausgabe in ein mechanisches Spiel verwandelt. Möchten Vollmers mustergiltige Schulausgaben doch bald die verdiente Anerkennung finden und auch andern Herausgebern als nachahmenswerte Beispiele vor Augen stehen.

Marburg i. H. Max Koch.

Schreiber, J. M. Schrift und Sprache. Regelung der deutschen Orthographie. Wien. 1883. A. Pichlers Wittwe & Sohn. 104 S.

Dafs die orthographische Frage durch Einführung der offiziellen Schreibeweisen keineswegs abgeschlossen ist, unterliegt keinem Zweifel. Regt es sich ja doch an allen Ecken und Enden, Vereine bilden sich, Zeitschriften und Broschüren erscheinen, Vorschläge um Vorschläge werden gemacht — Beweise genug, dafs die vorgeschriebene Orthographie auf vielseitigen Widerspruch gestofsen. Ein abschliefsendes Werk hat sie auch weder sein können noch gewifs sein sollen. Dazu war und ist die Zeit noch nicht gekommen. Da es aber unmöglich ist, die Frage aus der Welt zu schaffen und den einmal ins Rollen gebrachten Stein aufzuhalten, so mufs

jeder Versuch, uns einen Schritt vorwärts zu bringen, anerkannt und mit Freuden begrüfst werden. Je eher wir zum Ziele kommen, desto besser. Von diesem Gesichtspunkt aus mufs auch oben genanntes Schriftchen willkommen geheifsen werden. Der Verfasser erläutert in 15 kurzen Abschnitten die Notwendigkeit einer Reform der deutschen Orthographie, bespricht die Mängel der hergebrachten Schreibeweise und gibt Thesen und Grundsätze für eine Neugestaltung der Rechtschreibung, deren Verwendbarkeit er in praktischen Beispielen zu beweisen sucht.

Verfasser ist natürlich Anhänger der phonetischen und Gegner der historischen Orthographie. Allein er geht darin viel zu weit; ganz und gar unberücksichtigt kann die historische Orthographie nicht bleiben. Aber nicht etwa, „damit ein Sprachforscher der Zukunft die Fährte derselben (einer Sprache) in der Vergangenheit nicht verliere", soll die historische Schreibeweise auch künftig Berücksichtigung finden, sondern einmal weil die Sprache in vielen Fällen heute noch mehr oder minder schwache Nachklänge an frühere Formen zeigt, die besonders im Dialekt hervortreten und in der Schrift nicht ganz ignoriert zu werden verdienen; sodann weil in vielen Fällen die phonetische Schreibung keinen genügenden Anhalt hat. Ob z. B., das Wort „Jagd" am Schlusse mit d oder t zu schreiben sei, darüber kann die Aussprache kaum entscheiden; hier mufs die Ableitung, die historische Entwicklung des Wortes Aufschlufs geben.

Schreibe, wie du richtig sprichst, das ist der alte Grundsatz aller Orthographielehrbücher; aber keines befolgt ihn konsequent. Denn sonst wäre die Frage ja längst gelöst. So aber handelt man unbewufst direkt dagegen, indem man gewissenhaft zwischen v und f, zwischen den verschiedenen Dehnungszeichen u. s. w. unterscheidet und darüber Regeln aufstellt. Würde man jenen Grundsatz wirklich durchführen und andrerseits die historische Orthographie nur da anwenden, wo sie am platze ist, ich glaube, man würde leichter zu einer Einigung kommen.

Dafs die Reform der deutschen Orthographie zu einer Notwendigkeit geworden, ist wohl für jeden klar, der in der Lage ist, orthographischen Unterricht erteilen zu müssen. Mit Recht sagt der Verfasser (p. 7): Wenn es je eines Beweises bedurft hätte, dafs eine vernunftgemäfse, auf das Wesen der deutschen Sprache gestützte Reform der deutschen Rechtschreibung not thue, er wäre erbracht durch die ängstliche Sorgfalt, welche Lehrer wie Schüler den Ausführungen mit rücksicht auf die orthographischen Verhältnisse gegenwärtig zu widmen sich genötigt sehen etc." und p. 8: „Es ist doch rührend anzuschauen, wenn nicht nur die Schüler bei Darstellung ihrer Aufgaben, sondern auch die Lehrer bei Ausbesserung und Beurteilung derselben eines Not- und Hilfsbüchleins bedürfen und jeden Augenblick es andächtig durchmustern, um nicht gegenseitig in Widersprüche zu geraten."

So können fast alle Behauptungen des Verfassers Satz für Satz unterschrieben werden; mit recht verlangt er die Einführung der lateinischen Schrift (sehr beachtenswert ist, was er im 7. Abschn. über die schlimmen Folgen der sog. gothischen Schrift auf die Augen der Schüler sagt); mit recht die Abschaffung der grofsen Anfangsbuchstaben, wenigstens bei den gewöhnlichen Hauptwörtern. Warum soll gerade die Nation der Denker in der Schrift einer Krücke bedürfen, welche sie ja auch in der Sprache nicht braucht und welche viel tiefer stehende Völker ganz leicht entbehren. Übrigens hat hier bereits die Regel, dafs Hauptwörter klein zu schreiben sind in verbalen Ausdrücken und in Redensarten, wie: er hält haus, zu grunde gehen, eine Bresche gelegt, die sich unzweifelhaft immer mehr erweitern wird.

Mit recht verwirft der Verfasser die Dehnungszeichen. Der Buchstabe h ist und bleibt einmal ein Hauchlaut, wie kann derselbe zugleich eine Dehnung andeuten? Hier fällt die wirklich historische mit der phonetischen Orthographie in der Regel zusammen.

Dagegen kann ich das „e“ nach „i“ nimmermehr als Dehnungszeichen betrachten, daher scheint es mir überall beizubehalten, wo es historisch begründet ist, in welchem Falle es auch meist mehr oder minder hörbar ist; dagegen zu streichen, wo es sich unberechtigt eingeschlichen hat, wie in: liegen, wieder, viel u. s. w.

So sehr also die meisten Behauptungen des Verf. über die bisher übliche Orthographie zu billigen sind, so wenig können viele seiner Vorschläge über die Neuorthographie als gut und brauchbar bezeichnet werden. Die Kürze eines Vokals will er nicht mehr durch Verdoppelung des darauffolgenden Konsonanten andeuten, sondern unbezeichnet lassen; dagegen die Länge eines Vokals entweder durch Verstärkung (z. B. **bite** = biete, **bite** = Bitte) oder durch eine neue Form, durch Einbiegung des ersten Schriftzuges (a = a, i = i) bezeichnen. Er fällt damit in denselben Fehler, den er (p. 62) an jenen tadelt, die statt der Dehnungszeichen die Accente einführen wollen. Angenommen, diese Verstärkung langer Vokale liefse sich im Drucke durchführen, auf welche Schwierigkeiten geriete man aber in der Schrift!

An der Verdoppelung der Konsonanten nach kurzen Vokalen zu rütteln, halte ich für ganz unnötig. Wenn es auch richtig ist, dafs wir den Konsonanten nicht zweimal sprechen, so ist doch diese Bezeichnung der Kürze so alt und so allgemein üblich, dafs sie nicht wohl beseitigt werden kann. Man darf eben nicht vergessen, dafs die Schrift die Sprache nimmermehr vollkommen ersetzen kann; um Ton, Länge, Kürze u. dgl. auszudrücken, mufs eben die Schrift zu irgendwelchen künstlichen Mitteln greifen; und hier hat sich die Verdoppelung des Konsonanten zur Bezeichnung der Kürze entschieden als das einfachste und verständlichste bewährt; die Länge kann dann einfach unbezeichnet bleiben.

Auch die Ersetzung der Buchstaben ch und sch durch neue Zeichen und vollends die Schreibung *d* für ei, *di* für eu und äu halte ich nicht nur für vollständig überflüssig, sondern auch für verkehrt und am ersten geeignet, der Reform der deutschen Orthographie Gegner und zwar entschiedene Gegner zu schaffen. Selbst angenommen, dafs wir in der Aussprache zwischen ai und ei, zwischen eu und äu nicht mehr unterscheiden, es hiefse doch nur neue Verwirrung erzeugen, wollte man jene Zeichen mit einander verquicken. Auch ist nicht zu bestreiten, dafs eine Orthographie sich um so schwerer eingang verschaffen wird, je weiter sie sich von der bisherigen entfernt.

Dafs ferner eine hörbare Unterscheidung zwischen b und bb (eben und Ebbe), g und gg u. s. w. nur in der Einbildung existiere, ist doch etwas viel behauptet. Ganz und gar verfehlt aber erscheint der Versuch, die neue Schreibung auf die übrigen Sprachen anzuwenden; man vergleiche z. B. nur die griechische Probe und man wird Mühe haben, das Griechische unter der neuen Form zu entdecken.

Es kann sich überhaupt nicht um eine völlige Neugestaltung oder gar um Einführung einer Orthographie handeln, die auf sämtliche Sprachen der Welt pafst, sondern lediglich und allein um Vereinfachung der deutschen Orthographie, um Ausmerzung eingeschlichener Irrtümer und Fehler, um möglichst konsequente Durchführung einfacher aber bestimmter Regeln. Ich sage möglichst konsequent, denn von einer absoluten Konsequenz kann doch wohl nicht die Rede sein, da die Sprache selbst keineswegs

immer konsequent ist; so wäre es gewifs gerechtfertigt, nach der Aussprache im Deutschen sowohl als nach Analogie anderer Sprachen zu schreiben: sex statt sechs; aber was thun wir dann mit sechzehn und sechzig?

Kann man also auch nicht mit allen Vorschlägen des Verfassers einverstanden sein, so gibt die Schrift doch vielfache Anregung und ist der Beachtung aller Freunde einer vernünftigen Reform der deutschen Orthographie dringend zu empfehlen.

M. O.

Molières Werke mit deutschem Kommentar, Einleitungen und Exkursen. Herausgegeben von Dr. Adolf Laun. I. Le Misanthrope. Zweite Auflage bearbeitet von Dr. Wilhelm Knörich, Oberlehrer. Leipzig. Leiner. 1883. ℳ 2.—

War schon die von Laun besorgte erste Auflage des Misanthrope eine ganz vorzügliche Leistung, so ist ihr gegenüber die gegenwärtige zweite so wesentlich vervollkommnet, dafs sie geradezu musterhaft genannt werden mufs. Knörich, durch seine selbständigen Forschungen auf dem Gebiete der Molière-Fragen vorteilhaft bekannt, hat keine Mühe gescheut, unter sorgfältigster Benützung der gesamten einschlägigen Litteratur überall zu sichten und zu ergänzen. Die geringste Veränderung hat die Einleitung erfahren, jedoch wurde der frühere zweite Anhang: „Gang der Handlung" in sie eingefügt; in dem nach der editio princeps abgedruckten Text wurden Orthographie und Interpunktion modernisiert, der Kommentar wurde durchweg genau geprüft und nach rein wissenschaftlichen Gesichtspunkten neu bearbeitet; wo es irgend möglich war, wurden Beweisstellen aus dem Dichter selbst und aus anderen Schriftstellern angeführt, besonders wird Molières „Dom Garcie de Navarre" zur Vergleichung herangezogen.[1]) Im Anschlufs an den Text findet sich auf S. 127 und 128 das Verzeichnis der Varianten nach Mesnard. Jedem Leser, selbst dem welcher die Molière-Litteratur verfolgt hat, werden die im Anhang gegebenen Exkurse interessant sein, vor den anderen der erste „Portraits und Anspielungen", wo Mangolds Ansicht, der Dichter habe in Philinte auf Chapelle angespielt, widerlegt wird. Der zweite Teil des Anhanges enthält eine Abhandlung über „Die Polemik gegen den Misanthropen", der dritte die Parallelstellen. Zu Akt II, Vers 265 ff. aus latein. und franz. Klassikern, Anhang IV endlich Auszüge aus Dom Garcie de Navarre. Keinem Lehrer darf diese verdienstvolle, den strengsten wissenschaftlichen Anforderungen genügende Ausgabe unbekannt bleiben, für den Schulgebrauch ist sie wohl kaum bestimmt; sie bietet nach dem Gesagten viel mehr als selbst dem tüchtigen Primaner in der Regel zugemutet werden darf.

Augsburg. G. Wolpert.

---

[1]) Zu v. 376 (Akt I, Sc. II) hat Knörich im jüngsten Hefte der Zeitschrift für neufr. Sprache und Litteratur (Band V, Heft 4, S. 124 ff.) einen Nachtrag gebracht, in dem er auf eine neue Auslegung des Wortes cabinet aufmerksam macht, die auch wir für die richtige halten. Darnach ist cabinet = un genre particulier de recueils poétiques, entspricht also dem zu anfang unseres Jahrhunderts so beliebten Almanach.

Digitized by Google

Beauvais A. E. Grofse deutsch-französische Phraseologie. Nach den besten Quellen und den neuesten französischen Schriftstellern bearbeitet und mit synonymischen Noten versehen. Wolfenbüttel. Druck und Verlag von Julius Zwifsler.

Mit Recht bemerkt der Herausgeber dieser Phraseologie in seinem der Rückseite der ersten Lieferung beigedruckten Prospektus, dafs die Verf. der gröfseren Sprachwörterbücher längst erkannt haben, dafs die Kenntnis der Phraseologie ein wichtiges Moment für die Kenntnis einer Sprache überhaupt sei, und rechtfertigt damit sein Unternehmen, wodurch er die Lücken der Wörterbücher auszufüllen hofft. Es liegen mir die ersten zwei Lieferungen von je 4 Bogen vor, die an Reichhaltigkeit und Genauigkeit der Ausführung nichts zu wünschen übrig lassen und bei gewissenhafter Fortführung den besten Erfolg des Unternehmens hoffen lassen. Das Beginnen ist jedoch nicht etwas Neues. Wir haben „die Geheimnisse der französischen Causerie", ein deutsch-französisches Nachschlagebuch von über 20,000 in traulicher wie in witziger Redeweise jeden Augenblick vorkommenden Ausdrücke von J. Grüner, Wien, Verlag von Rudolf Lechner. 1876. Das begonnene Werk gleicht dem Grüner'schen wie ein Ei dem andern, nur verspricht es ausführlicher zu werden, 120 Druckbogen, während das erstere nur 36 umfafst. Der Vergleich ist nicht uninteressant. Ich führe beispielshalber die in beiden Werken unter „Apfel" gegebenen Phrasen an: a) Grüner, Apfel: (Sprichwort) der Apfel fällt nicht weit vom Stamm, (prov.) bon sang ne peut mentir = (prov.) qui naît poule aime à gratter = (prov.) telle racine, telle feuille = (prov.) tel père, tel fils. Pourquoi ces plaintes? Vous avez épousé la fille de madame Léontine, ça dit tout; votre femme chasse de race; c'est qu'elle n'a pas été changée en nourrice, comme on dit. — Ma foi, c'est bien l'enfant de sa mère. In den sauren Apfel beifsen, passer carrière = avaler le calice = avaler la dragée = sauter le bâton = avaler le goujon, = s'exécuter = manger de la merluche. Es hat geheifsen in den sauren Apfel beifsen, il a fallu passer le pas. In manchen sauren Apfel beifsen müssen, avaler bien des couleuvres = manger bien de la vache enragée. Das ist ein saurer Apfel! la dragée est amère.

b) Beauvais. Apfel: (fig.) Der schönste Apfel hat einen Wurm. Souvent la plus belle pomme est véreuse. (prov.) Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm. Tel père, tel fils. Bon sang ne peut mentir. Qui naît poule, aime à gratter. Le loup n'engendre pas des moutons. (fg.) Er beifst in einen sauren Apfel. Il s'exécute de bonne grâce. Il boit le calice (fam. la dragée) (fg.) Er hat in den sauren Apfel beifsen müssen. Il a fallu passer le pas. (fg.) Er mufs in manchen sauren Apfel beifsen. Il avale bien des pilules amères (ou des couleuvres). (fg.) Das ist ein saurer Apfel. La dragée est amère. (fg.) Es konnte kein Apfel zur Erde fallen. Une épingle ne tomberait pas à terre, (prov.) Ein fauler Apfel steckt oft hundert an. Il ne faut qu'une pomme pourrie pour en gâter cent autres (prov.). Heb Deinen Apfel auf für den Durst. Garde une pomme pour ta soif.

München. J. Wallner.

Digitized by Google

Villatte Césaire, Prof. Dr. Parisismen. Alphabetisch geordnete Sammlung der eigenartigen Ausdrucksweisen des Pariser Argot. Ein Supplement zu allen französisch-deutschen Wörterbüchern. Berlin, Langenscheidt'sche Verlagsbuchhandlung. 1884.

Wenn auch jeder, der des Französischen mächtig ist, bisher schon mit einzelnen Ausdrücken des Argot bekannt war, so hatte er wohl doch kaum eine Ahnung davon, wie sehr diese Ausdrucksweise in Paris bereits in alle Schichten der Bevölkerung gedrungen ist. Wir haben hier ein hübsches Bändchen, ein kleines Lexikon dieser Sprache vor uns, das wir jedermann — die Jugend ausgenommen — aufs wärmste empfehlen. In einer beachtenswerten Vorrede macht uns der Verfasser nicht blofs auf die grofse Verbreitung dieser eigentümlichen Sprache aufmerksam, sondern auch auf die Art und Weise, wie das Argot sich gebildet hat und bringt dann einen Artikel aus dem Petit Journal pour rire Nr. 406, 1883 von Maxime Parr, bei dessen Durchlesung jedem klar wird, dafs ein derartiges Wörterbuch wirklich zum Verständnis nicht nur der Umgangssprache, sondern auch mancher Journale (des Figaro, Gaulois, Journal amusant, Petit Journal) notwendig ist.

München. J. Wallner.

Richard Richter, Nekrolog für Conrad Bursian, ord. öffentl. Professor der classischen Philologie an der Universität München. Separatabdruck aus Iwan Müller's Biographischem Jahrbuch für Alterthumskunde. Berlin, Verlag von S. Calvary & Co. MDCCCLXXXIV. 13 S. 8.

Gröfsere Beliebtheit ist selten einem Fachgenossen zu teil geworden als dem vor einigen Monaten dahingeschiedenen Professor Bursian. Was ein treuer Kollege in tief empfundenen Worten an seinem Grabe, was ein eng verbundener Jugendfreund in lebensvollen Erinnerungen dem Unvergefslichen nachgerufen, das wird in dem Nekrologe eines seiner frühesten Schüler einfach und klar bestätigt: Bursian war ein ganzer Mann, ein ganzer Mensch. Darin liegt das Geheimnis, dafs er überall Liebe fand, die er niemals gesucht, aber durch das, was er war und wirkte, verdient hat.

Als der jetzige Rektor des k. Gymnasiums in Leipzig, Richard Richter, welchem wir den trefflichen Nekrolog verdanken, unter den Zuhörern zu Bursians Füfsen safs, war dieser ein angehender Dozent an der Leipziger Hochschule. Kaum sechsundzwanzigjährig wufste der Stürmische in seinen Vorlesungen noch nicht die jugendliche Hast zu zügeln; aber schon damals imponierte er durch Sicherheit und Gediegenheit des Vortrags und besonders durch Gewandtheit in lateinischer Diktion. Wohl vorbereitet war er in die akademische Laufbahn eingetreten. Ein Zögling der damals von Georg Stallbaum geleiteten Thomasschule in Leipzig, hatte er an der dortigen Universität noch Gottfried Hermann gehört und war zu Moriz Haupt und Otto Jahn in ein näheres Schülerverhältnis gekommen. Zweijähriges Wandern und Weilen in Griechenland, nachdem schon eine Reise durch Belgien, Frankreich, Italien und Sizilien vorangegangen, hatte seinen wissenschaftlichen Gesichtskreis erweitert, eine Fülle wertvollen Stoffes für mannigfache Studien geboten, auch mehrere philologische und archäologische Arbeiten gezeitigt, als er in Leipzig, seiner zweiten Vaterstadt — geboren war er in dem Nachbarstädtchen Mutzschen — zu dozieren begann. Glücklicher Lehrerfolg brachte ihm rasch die Beförderung zum Extraordinarius und

Digitized

kurz darauf die Berufung nach Tübingen, von wo er bald als Ordinarius nach Zürich gezogen wurde. Wie er in Sachsen heimisch gewesen, so war er in Schwaben und der Schweiz schnell heimisch geworden, und nur die Aussicht auf einen weiteren Wirkungskreis liefs ihn dem Rufe nach Jena und nicht lange nachher jenem nach München folgen. Hier hat Bursian dauernder gewirkt als irgendwo; und wie segensreich er wirkte, als Professor und Akademiker, im Kolleg wie im Seminar, wie geachtet und beliebt er war, nicht nur im Zirkel der Fachgenossen und unter den Studierenden, sondern auch in der Gesellschaft und bei seinen Mitbürgern, das ist den Lesern dieser Blätter nicht unbekannt. Von München aus leitete der Rastlose auch das grofse Unternehmen eines Jahresberichtes über die Fortschritte der klassischen Altertumswissenschaft, das seinen Namen in alle Länder getragen hat, wo die Philologie Pflege findet. Die vielseitige und gründliche Fachkenntnis, die frische und rüstige Arbeitskraft, welche zur Führung eines solchen Überblicks der ganzen Disziplin erfordert werden, hatte Bursian längst in seiner ausgebreiteten Lehrthätigkeit, wie in umfassender litterarischer Produktion bewährt. Seine aufserordentlich zahlreichen Schriften, welche Richters Nekrolog verzeichnet, berühren fast alle Gebiete der Philologie und Archäologie, jede einzelne ein sprechendes Zeugnis strenger Forschung und leichter Darstellung. Die glückliche Vereinigung dieser selten verbundenen Eigenschaften zeichnet auch die beiden gröfseren Werke Bursians aus, seine Geographie von Griechenland und die Geschichte der Philologe in Deutschland, die der Leidende noch kurz vor seinem Scheiden vollenden konnte. Im dreiundfünfzigsten Lebensjahre ist der einst so thätige und genufsfrohe Mann von schwerem Siechtum, gegen das er monatelang tapfer, aber erfolglos angekämpft hatte, erlöst worden.

Allen, die den Verewigten kannten, und allen, die ihn kennen lernen wollen, mufs das von Richter entworfene Bild seines humanen Wesens und kraftvollen Wirkens willkommen sein. E.

Kaemmel Julius Heinrich, Rektor des Johanneums in Zittau. Geschichte des deutschen Schulwesens im Übergange vom Mittelalter zur Neuzeit. Aus seinem Nachlasse herausgegeben von Prof. Dr. Otto Kaemmel, Conrektor am k. Gymn. zu Dresden. Leipzig, Duncker und Humblot. 1882. XI u. 444. ℳ 6.

Die Wichtigkeit des Gegenstandes für die Leser unserer Blätter, sowie die unbestrittene Berechtigung des vor mehreren Jahren verstorbenen Verfassers zur Darstellung gerade dieses Gegenstandes würden gewifs schon hinreichend sein ein ausführliches Referat über dieses Buch zu entschuldigen. Wir glauben aber auch aus mancherlei Gründen annehmen zu dürfen, dafs das Buch selbst wenige Käufer und noch viel weniger Leser finden wird und wollen auch nicht die Zahl dieser und jener dadurch vermehren, dafs wir den Inhalt mehr verschweigen als verraten.

In der Einleitung weist der Verf. nach, wie im Ausgang des Mittelalters die Kirche allmählich weniger die Neigung als die Befähigung verliert, die Aufgabe, die sie während des Mittelalters übernommen hat, Lehrerin der Völker zu sein, auch fernerhin festzuhalten. Sie ist in ihren Gliedern schwach geworden; die ehrenvolle Stellung, welche der Klerus zur Zeit der sächsischen Kaiser einnahm, hat er durch Üppigkeit, Roheit und Engherzigkeit verscherzt. Allein: „loszukommen von der Kirchenmacht war auch in den Zeiten der grofsen Ärgernisse für Hunderttausende kein

Digitized by Google

Bedürfnis. Und wo das Bedürfnis doch sich regte, da fehlte die Kraft, und selbst die mit klarem Bewufstsein Neues erstrebende Opposition (die Humanisten) scheute entschiedene Lossagung, scheute den Bruch, der unheilvoller schien als die Übelstände, über die man zürnte."

Erster Abschnitt. Das Zurücktreten der wesentlich klerikalen Schulen hinter den Stadtschulen und Hochschulen.

1) Blicke auf die früheren Jahrhunderte des Mittelalters. Die Domschulen und Klosterschulen des Mittelalters bildeten im Dienst der Kirche und mit wenig Ausnahmen auch für den Dienst der Kirche. Die berühmtesten der ersteren sind Hildesheim, Paderborn, Halberstadt, der letzteren St. Gallen, Fulda, Corvey. Der Unterricht[1]) blieb Jahrhunderte lang derselbe; er hatte zur Grundlage das Trivium, dem das Quadrivium in der oberen Stufe folgte; das Griechische trat dabei zurück. Besonders thätig sind die Benediktiner, aber ihr Einfluſs auf das Unterrichtswesen ist noch nicht eingehend beschrieben. (vgl. übrigens die Programme von Metten 1880 u. 81). Daneben bestanden Stiftsschulen und Pfarrschulen, die ersteren wohl nur dem Range nach verschieden von den Domschulen, welche nur an Bischofssitzen bestanden, die letzteren neben den „Küsterschulen" die dürftigen Anfänge des Volkschulwesens. Privatlehrer, wie sie schon in früherer Zeit in Italien gleichsam die Rolle der alten Grammatisten weiterführten, kamen in Deutschland zu keiner Geltung.

2) Verfall der klerikalen Schulen. Der Verfall der klerikalen Schulen hängt zusammen mit dem Niedergang des klerikalen Lebens, wenn aus Ämtern Pfründen wurden. Die einst so blühenden Schulen in Würzburg, Bamberg, Münster, Paderborn, Augsburg, (Gerhoch, Probst von Reichersberg † 1169) nahmen im 13. Jahrhundert allmählich ab. Der Bischof von Magdeburg lieſs die Domschüler darben[2]) während er für Jagd u. s. w. Geld hatte. Auch die Klosterschulen gingen zurück, seit gerade die begüterten Klöster „Spittel des Adels" wurden. Auch die Benediktiner machen davon nur anfangs eine Ausnahme. Die meisten übrigen Orden, Cistercienser Prämonstratenser, Karthäuser, beschäftigten sich — der Askese zugewandt — ohnehin weniger mit der Jugendbildung, da das Abschreiben von Handschriften nicht viel sagen will. Auch der deutsche Orden, die Johanniter und die Augustiner leiteten nicht überall Schulen, wo sie einen Sitz hatten, auch nicht Franziskaner und Dominikaner (socordia, luxus, et vita inordinata omnes istos fratres superinduxit); auch die Bildung des weiblichen Geschlechtes, welche früher selbst auf Lateinlernen[3]) und Bücherabschreiben sich erstreckte, wich gegenüber dem Streben nach Versorgung ganz zurück.

3) Die Stadtschulen[4]). Sie sind nicht immer aus bewuſstem, noch seltener aus offen ausgesprochenem Gegensatz zu den klerikalen Schulen hervorgegangen, treten aber bald wie die Universitäten in einen solchen ein. Häufig sind sie aus praktischem Bedürfnis hervorgegangen, da die klerikalen Schulen nur wenige Schüler aufnehmen konnten. Das Verhältnis zu den Pfarr-

---

[1]) Der Verfasser verzichtet darauf ein klar abgerundetes Bild davon zu entwerfen; auch wenn man wie Freytag und Scheffel mit der ausmalenden Phantasie nachhelfe, sei das nicht wohl möglich.

[2]) p. 26: „Der Notschrei der Hildesheimer Domschüler".

[3]) In Jerusalem ward den Pilgern die Stätte gezeigt, „wo unser lieben Frauen Schule sich befand, da sie Latein lernte".

[4]) Verf. gibt selbst § 59 die früheren Schriften an und spricht von einem „von allen Seiten heranflutenden Stoff"; wir können in unserem Referat unmöglich mit dem Verf. auf die einzelnen Schulen eingehen.

Digitized by Google

schulen, die am gleichen Ort bestanden, war nicht immer klar und führte zu Kompetenzkonflikten in bezug auf Patronat. Bemerkenswert ist, dafs sie besonders im nördlichen und mittleren Deutschland in gröfserer Anzahl hervortreten, während Bayern und das eigentliche Österreich sich länger mit den klerikalen Schulen begnügte. In den norddeutschen Städten kamen neben den vornehmeren Stadtschulen, die das Latein zur Grundlage des Unterrichtes machten wie die klerikalen Schulen, die Anfänge deutscher Schulen auf, Schreibschulen, zum Teil Privat- (Winkel-) schulen, so dafs die Kunst des Schreibens um diese Zeit dem Handwerkerstand geläufig war. Dabei ist nicht zu vergessen, dafs von neuen pädagogischen Grundsätzen wenig zu merken ist, weder in den höheren Schulen noch in dem Unterricht des Volkes, erst die Humanisten dort, der Reformator hier löste dem nach einem Ausdruck ringenden Zeitgeist die Zunge.

4) Die Hochschulen.[1]) Obgleich zunächst ganz entschieden unter klerikalen Einflufs gestellt, bedeuten sie doch die allmähliche Emanzipation der Wissenschaft von der Kirche. Ihr internationales Gepräge verdanken sie neben der Herrschaft der lateinischen Sprache besonders auch dem Zusammenhang mit der Kirche; erst Wittenberg ward (1502) vorerst nur mit kaiserlichem Privilegium gegründet, während die Bestätigung durch einen päpstlichen Legaten nachgeholt wurde. Auch die zunftmäfsige Verfassung sicherte eine gewisse Unabhängigkeit der Universität gegenüber dem Staate. Indes sind die zahlreichen von weltlichen und geistlichen Fürsten und von Städten gegründeten Hochschulen[2]) Burgen der Scholastik, wie ihre Vorbilder Paris und Bologna, die zum Abschlufs der Studien nach wie vor von zahlreichen Deutschen aufgesucht werden. Wie bei den Stadtschulen, so war auch bei den Hochschulen die Handhabe geboten zu eingreifenden Verbesserungen, es fehlt nur an Persönlichkeiten, die sie ergreifen. So findet sich überall durch Jahrhunderte „eine wunderbare Stetigkeit der Tradition, eine Uniformität, die in manchen Beziehungen bis auf das Kleinste sich erstreckt, eine Schwerfälligkeit, die auch das Abgestorbene nicht zu beseitigen wagt." Den Kampf der Realisten mit den Nominalisten wird man kaum für einen Versuch freiere Bahnen zu eröffnen halten dürfen.

5) Die Zustände. An der Spitze der Dom- und Stiftsschulen steht der Scholastikus, daneben häufig ein Sekundarius. Ersterer läfst sich bald vertreten durch einen Rektor, während er sich selbst mit der Würde eines Inspektors begnügt; daneben (nicht immer) ein Kantor. Die Besoldung der Rektoren war kärglich, die Stellung ihrer Gehilfen (sie tragen sehr verschiedene Namen) geradezu prekär. Daneben erscheinen an manchen Domkirchen Lektoren, überzählige Domherren, mit der Verpflichtung, den jungen Klerikern durch Vorlesungen den Besuch von Universitäten zu ersetzen. Auch die Rektoren an den Stadtschulen hatten samt ihren Schülern vielfache Verpflichtungen dem Kirchendienst gegenüber, wofür sie ihrerseits den Hauptteil ihrer Einkünfte daraus zogen. Auch die Lehrer an den Universitäten zeigen in ihrem Kontubernat und Cölibat die gröfste Ähnlichkeit mit den Klerikern. Über die Schüler erfahren wir wenig Neues; die Domschüler und Klosterschüler waren alle zugleich Chorknaben,

---

[1]) Studium generale als Lehranstalt, universitas die Körperschaft der Lehrenden und Lernenden. Vgl. auch Behrend, die Anfänge der Universitätsverfassung. Rede bei der Übernahme des Rektorats der Universität Greifswalde. 1882.

[2]) Jede derselben hat in unserer schreiblustigen Zeit ihren Geschichtschreiber gefunden; alle diese Monographien hat Kaemmel verwertet.

Digitized by Google

die Stadtschüler zum geringeren Teil Bürgerskinder, zum gröfseren Teil Auswärtige, hiezu gehören auch die Bacchanten[1]) und Mendikanten (wie noch Luther). Die Schüler an den Hochschulen waren von jedem Alter und Rang, neben dem 14jährigen Knaben konnte ein Bischof studieren, doch ist dabei nicht zu vergessen, dafs die Universitäten vielfach die fehlenden Mittelschulen vertraten und auch die Anfänge der Wissenschaft lehrten. Im allgemeinen war der Bürgerstand vorherrschend und aus ihm wiederum diejenigen, welche in der sogenannten Artisten-Fakultät allgemeine Bildung suchten. Der Immatrikulation ging noch die Depositio voraus, wobei der Aufzunehmende von den Hörnern seines Laien-Unverstandes befreit wurde; die meisten Studenten fanden dann in den Kollegien und Bursen[2]) Aufnahme und Verköstigung. (Auch hierüber bringt Verf. vielfach einzelne Notizen.) Die Universitätsbibliotheken sind zum Teil hervorgegangen aus diesen Stiftungen des Wohlthätigkeitssinnes. Trunk, Spiel und Waffenführung ist dem Studenten jener Zeit schon geläufig, die Kehrseite des studentischen Lebens wies viel Examina auf. — Allen diesen Lernenden steht eine ungleich gröfsere Masse von Ungebildeten gegenüber, die Masse des bedrückten Landvolkes und der verwildernden Adeligen.

6. Der Schulunterricht. Die Kirche ist Urgrund aller Bildung, also auch Ziel derselben; andere Lehrziele als für die Kirche und im Sinne der Kirche für die bürgerlichen Berufsarten vorzubereiten, kennt das spätere Mittelalter nicht. Die Kunst des Lateinschreibens schwand, noch mehr eine lebendige Kenntnis des Altertums.[3]) Ars früher = Grammatik ist jetzt Dialektik. Der Unterricht in der lateinischen Grammatik schliefst sich an Donat und Priscians Schriften, die in kürzere Bücher zusammengefafst wurden, an; später aber daneben an das Doctrinale des Alexander von Villa Dei (das bekannte Poem in Hexametern, aus 12 Kap. bestehend und viel zur Grammatik und Prosodie Gehöriges behandelnd). Die Lektüre war auf wenige Schriftsteller beschränkt; in der Versifikation (neben Hexametern und Pentametern auch Reime), sowie im Lateinsprechen waren die Schüler dieser Zeit den unsrigen voraus. Das Singen wurde fast über Gebühr betont[4]), doch scheint es auf kirchliche Gesänge und gelegentlich auf Travestien beschränkt. Die Schreibschulen, in welche übrigens nicht die Anfänger aufgenommen wurden — denn das Schreiben galt mehr als Kunst denn als Fertigkeit — waren wohl die einzigen, in welchen Deutsch zwar nicht gelehrt, aber doch diktiert wurde. Arithmetik und Geometrie waren auch nach dem Bekanntwerden der indischen Arithmetik erst in dürftigen Anfängen; die übrigen Unterrichtsgegenstände waren zwar in Encyklopädien (die bekannteste ist die von Vinzenz von Beauvais) aufgespeichert, wurden aber nicht gelehrt. Religionsunterricht in unserem Sinn kennt die Schule des Mittelalters nicht: man ging fast nie über die allem Volk bekannten Gebete und Glaubensformeln hinaus, womit dann das Memorieren von Psalmen und Hymnen sich verband. Der Katechismus entwickelte sich allmählich aus der Tauf- und Beichtpraxis, nicht aus dem

---

[1]) p. 140 über Faust den „Schwindler“ sehr banausisch.

[2]) Erstere mehr für die Lehrer, letztere für die Schüler.

[3]) Eine rühmliche Ausnahme machen die Benediktiner, bei welchen die klassischen Studien noch etwas länger eine Stätte fanden. Die antiquarischen Bestrebungen des damaligen Italiens fanden in Deutschland keinen Eingang. Griechisch war völlig zurückgestellt.

[4]) Das wurde bekanntlich von den Reformatoren nicht angefochten. Luther: „Ein Schulmeister mufs singen können, sonst sehe ich ihn nicht an.“

Digitized by Google

Jugendunterricht. Manchmal wurden auch die Anfänge der Dialektik gelehrt. An den Hochschulen war freilich Vielseitigkeit, aber „die Wissenschaften, nach Fakultäten streng geschieden, nahmen die Idee allgemeiner Humanitätsbildung nicht in sich auf, waren von der argwöhnischen Hierarchie überwacht und eingeengt, durch die strenge Form der Scholastik in freier Entwicklung durchaus gehemmt". Was die Lehrweise anlangt, so herrschte Mangel an Büchern, sowie sonstigen Hilfsmitteln, der Unterricht mufste sich deshalb mit Vorsprechen, Tafelschreiben und Diktieren behelfen. Die Schüler waren meist in 3 Klassen eingeteilt; der dabei eingeschlagene Lehrgang ist z. B. aus der von Heerwagen mitgeteilten Nürnberger Schulordnung von 1485 ersichtlich. Des Kirchendienstes wegen hatten gerade die höheren Klassen weniger Stunden Unterricht als die parvuli. Von den Schulbüchern waren die Vokabularien (meist nach dem Inhalt geordnet) die am häufigsten geschriebenen und gedruckten. Für die lateinische Lektüre wurden mit besonderer Vorliebe die Disticha Catonis gewählt. Grofs war die Zahl der versifizierten Lehrbücher (der Cisiojanus); die Schulräume waren nach unserem Begriff sehr mangelhaft.

7) Zucht und Leben. Es herrschte zumeist barbarische Strenge, wie noch Luther klagt, dafs „ungeschickte Schulmeister feine Ingenia durch Poltern, Stürmen, Streichen und Schlagen verdarben und mit Kindern nicht anders umgingen, denn wie der Stockmeister mit Dieben". Doch folgten auf saure Wochen frohe Feste. Die Jugend war vor allem berufen, an den Kirchenfesten teilzunehmen; ein besonderes Fest für die Jugend war das Maifest, aus dem Heidentum in die christliche Welt herübergenommen, fernerhin Weihnachtsspiele, das Narrenfest (festum stultorum s. fatuorum) und der Gregoriustag; auch an dramatischen Aufführungen und Fastnachtsspielen nahmen Schüler teil. Im 15. Jahrh. brach sich da und dort eine ernstere Auffassung des Lebens Bahn, hussitische Prediger durchzogen Süddeutschland, in Niederdeutschland machten sich Einflüsse von den Niederlanden her geltend: die Brüder vom gemeinsamen Leben, welche „in bedeutsamer Weise den Übergang zu den vom Humanismus ausgegangenen Reformen bilden".

8) Die pädagogischen Bestrebungen der Hieronymianer (vom Kirchenlehrer H. so genannt). Die Blüte des bürgerlichen Lebens in den Niederlanden und das Verlangen nach tieferer Befriedigung des Gemütslebens brachte Gestaltungen auf dem Gebiete des Schulwesens hervor, welche Volkstümlichkeit, sittlichen Ernst und tiefere Bildung vereinigten: die Schulen der Brüder vom gemeinsamen Leben. Geert Grote, geb. 1340 in Deventer, ist der Begründer dieser Richtung, welche in den weitesten Kreisen Anklang fand auf den beiden Stufen ihrer Entwickelung, der Periode der praktischen Mystik und der humanistischen Bestrebungen. Die höchste Blüte der Schule von Deventer knüpft sich an den Namen Alexander Hegius, geb. um 1433, seit 1474 Leiter der Schule. Er besafs „eine wunderbar anregende Kraft, die seinem ganzen Wirken den Stempel des Persönlichen aufdrückte, so wenig auch seine Demut dies wollte". Die berühmtesten seiner Schüler sind Murmellius und Erasmus, der sich indessen von dem auf der Schule herrschenden Geist offenbar abgestofsen fühlte. (Ea schola tunc adhuc erat barbara; praelegebatur pater meus [d. i. Deklination], exigebantur tempora [d. i. Konjugation], praelegebatur Ebrardus et Joannes de Garlandia [ein Grammatiker und Verfasser des Facetus, einer Sittenlehre in gereimten Distichen], nisi quod Alexander Hegius et Zinthius coeperant aliquid melioris litteraturae invehere). Griechisch lernte Hegius selbst spät. Die Schule hatte 8 Klassen, in Herzogenbusch und in Lüttich waren ebenfalls stark besuchte Bruderschulen; auf letzterer lernte Joh.

Sturm. Die Bedeutung dieser Schulen liegt nicht in der Wissenschaftlichkeit ihrer Einrichtungen und Bestrebungen, sondern in der Betonung des sittlichen Elementes in der Pädagogik.

9) Die Schule von Schlettstadt. Sie kam durch einen Mann zu höherer Bedeutung, durch Ludwig Dringenberg, der — ein Westfale — von den Hieronymianern gebildet war. Gegen 1450 bis etwa 1490 wirkte er an der Schule. Auch er ist kein Humanist, er hat Bedenken gegenüber der Lektüre von heidnischen Dichtern, behält die alten Lehrbücher bei und sieht die Heranbildung christlicher Gesinnung als Hauptsache an; auch auf die deutsche Geschichte legt er zuerst einiges Gewicht. Auf seine Schüler machte er grofsen Eindruck, von seinen Nachfolgern ist Johannes Sapidus (geb. 1490 in Schlettstadt, ein Neffe Wimphelings) der bedeutendste, mit Erasmus, der zu dieser Zeit in Basel lehrte, befreundet, auch mit Beatus Rhenanus und Oecolampadius. Die Wirren des Bauernkriegs und der Reformation, welcher Sapidus geneigt schien, machten ihn in Schlettstadt unmöglich. In der Folge zog Sturms Name die aufstrebenden Geister nach Strafsburg, die Schule in Schlettstadt kam an die Jesuiten. (Schlufs folgt.)

Zweibrücken. H. Stich.

Lindner Dr. Gust. Ad., Schulrat, k. k. o. ö. Universitätsprofessor, Lehrbuch der empirischen Psychologie als induktiver Wissenschaft. Für den Gebrauch an höheren Lehranstalten und zum Selbstunterrichte. 7. unveränderte Aufl. Wien. Carl Gerolds Sohn. 1883. 248 und VIII S. ℳ 2,80.

Die 1. Auflage dieses Lehrbuches erschien bereits 1858 in Cilli, die zweite 10 Jahre später in Wien. Erst von der 4. Auflage (1875) an führt es im Titel den Zusatz „als induktiver Wissenschaft", während vorher „nach genetischer Methode" beigefügt war. Es gehört zu den besten Leistungen dieser Art und dürfte als Grundlage für akademische Vorträge über empirische Psychologie sehr brauchbar sein. Für die Propädeutik an Gymnasien enthält es zu viel Lehrstoff und zu viel Hypothetisches.

Der Verfasser ist entschiedener Herbartianer und verlegt daher den Mittelpunkt des Seelenlebens in die Vorstellungen, während Gefühle und Bestrebungen nur als Verhältnisse und Zustände der Vorstellungen dargestellt werden. In diesem Punkte haben Aristoteles und Kant gewifs richtiger gesehen als Herbart. Diesem ist das grofse Verdienst nicht abzusprechen, auf den innigen Zusammenhang der Vorstellungen, Gefühle und Begehrungen hingewiesen zu haben, kraft welchem das Fühlen und Begehren aus dem Vorstellen hervorgeht und von ihm abhängt; allein er geht zu weit, wenn er die psychologische Eigenart der Gefühle und Begehrungen ganz verwischt und sie in der Lehre von den Vorstellungen aufgehen lassen will. Die Seele ist in ihrem innersten Kern nicht ein vorstellendes, sondern ein sich freuendes und betrübendes, liebendes und hassendes, also ein gemütliches Wesen; sie befindet sich bereits in einer Stimmung, bevor sie noch zu irgend einer Vorstellung gelangt. Die Vorstellungen sind elastischen Puffern ähnlich, mit welchen der gemütliche Seelenkern den Stofs der Aufsenwelt pariert und sein Einzeldasein im Getriebe des Ganzen aufrecht erhält; während die Aufsenwelt blofs Objekt, die Seele blofs Subjekt ist, erscheinen die objektiv-subjektiven Vorstellungen geeignet, zwischen beiden zu vermitteln. Diese Thatsache drängt sich bei vorurteilsfreier Betrachtung des Seelenlebens so lebhaft auf, dafs

Herbart trotz seiner schroffen Behauptung, Gefühle und Begehrungen seien nichts anderes als Vorstellungen, doch in seinem Lehrbuch beide besonders und koordiniert mit dem Abschnitt über die Vorstellungen behandelt, wie dies auch Lindner thut.

Ferner vermisse ich in dem Lehrbuch eine klare Darstellung der drei Stufen des Vorstellens, nämlich des unbewufsten (oder dunklen) und unwillkürlichen Vorstellens, welches z. B. den sogenannten Reflexbewegungen zu grunde liegt, dann des bewufsten (hellen) aber unwillkürlichen Vorstellens, wie es z. B. der Mensch im Traume hat, und endlich des bewufsten und willkürlichen Vorstellens, zu dem nur der wache Mensch befähigt ist. Der letzten und höchsten Stufe des Vorstellens, auf welcher der Vorzug des Menschen vor dem Tier und die Möglichkeit einer ins Unendliche sich fortsetzenden Kulturentwicklung beruht, widmet Lindner kaum zwei Seiten und sucht obendrein noch die Bedeutung des Denkwillens durch die Bemerkung abzuschwächen, dafs jeder Wille doch nur das Produkt einer Zusammenwirkung von Vorstellungen sei, also auch der innere Wille. Allein der Wille geht zunächst aus dem Gemüt, genauer aus einem Zustand des Gemütes oder einer Stimmung, hervor; das Gemüt aber als Kernpunkt der Seele ist gleich bei deren Schöpfung vorhanden, selbst ehe noch das Vorstellen auf der untersten Stufe sich entwickeln kann. Durch die nach der Schöpfung des Seelenlebens eintretende Wechselwirkung zwischen Innen- und Aufsenwelt, welche eben im Vorstellen und Streben sich äufsert, wird natürlich die ursprüngliche, angeborene Stimmung der Seele fortwährend beeinflufst. Aber es bleibt doch immer ein ursprüngliches, angebornes Eigenwesen der Seelenstimmung übrig, welches allem aus dem Gemüt unter dem Druck des Vorstellens sich entwickelnden Wollen seinen Stempel aufdrückt. Bei Entstehung des Willens sind also nicht blofs Vorstellungen beteiligt, sondern auch die vom Vorstellungen unabhängige, weil vor ihm vorhandene, Grundstimmung der Seele.

Im einzelnen hätte ich folgendes auszusetzen. S. 1 spricht L. von den Atomen als wissenschaftlichen Thatsachen, während sie doch blofs metaphysische Gedankendinge sind. S. 6 sagt er, dafs die inneren Erfahrungen unserer Erkenntnis unmittelbar zugänglich sind, während die Gegenstände der äufseren Erfahrung nur durch Projektion auf unser Bewufstsein erkannt werden. Allein auch die inneren Erfahrungen müssen erst auf unser Bewufstsein projiziert werden, und dies ist oft sehr schwierig, weil der innere Sinn, mit dem wir sie machen, immer noch sehr unentwickelt ist und seine Erstarkung einem späteren Lebensalter der Menschheit vorbehalten scheint. S. 8 sind Beobachtung und Versuch (Experiment) als koordinierte Erkenntnisquellen der emp. Psychologie hingestellt; trotzdem wird das Experiment blofs in der zweiten Hälfte der Anmerkung zu § 5 wie etwas Subordiniertes abgethan. S. 9 hiefse es besser, dafs das induktive Verfahren sich in der Physik als Herleitung von Gesetzen und Hypothesen aus Thatsachen zeigt, statt als Erklärung der Thatsachen durch Gesetze und Hypothesen, was gerade im Gegenteil deduktives Verfahren wäre. S. 11 ist der Zwischensatz „worin sich unsere Übermacht über die Aufsenwelt bethätigt“ zu streichen. S. 12 ist die unrichtige Behauptung aufgestellt, dafs das Nervensystem die Bestimmung hat, alle Seelenzustände mitschwingend wie ein Resonanzboden zu begleiten. Wäre die Bestimmung des Nervensystems wirklich keine andere, so wäre es wohl auch zu entbehren. Den ganzen § 10 würde ich streichen, weil er nicht in die empirische Psychologie gehört. Er behandelt nämlich die Möglichkeit der Wechselwirkung zwischen Leib und Seele und polemisiert gegen falsche Ansichten darüber. S. 21 wird die Grundansicht der Phrenologie als eine

haltlose bezeichnet, weil die sogen. Seelenvermögen nichts als bloſse Abstraktionen ohne reale Gültigkeit sind. Aber dies ist eben gerade bloſs eine ungenügend erwiesene Behauptung Herbarts. S. 32 leidet die Figur, welche die psychologische Kurve darstellt, an 2 schlimmen Druckfehlern; es fehlt nämlich der Buchstabe x, und anstatt des n muſs an der Abscissenachse der Reize ein a stehen. Wer diese beiden Fehler in der Figur nicht verbessert, für den bleibt die ganze Darstellung unverständlich. S. 34 Z. 4 ist zwischen 1 u. 4 ein 2 einzusetzen. S. 36 ist unrichtig behauptet, daſs die Empfindungen der höheren Sinne fast ganz tonlos, d. h. weder angenehm noch unangenehm sind. Jedenfalls war Aristoteles anderer Ansicht, welcher im 2. Satz seiner Metaphysik sagt, daſs wir Wahrnehmungen mit den Augen mehr lieben als sämtliche andere Sinneswahrnehmungen, was doch wohl bloſs dann der Fall sein könnte, wenn die Lichtbilder mit besonderer Lustempfindung verknüpft wären. S. 74 heiſst es, der Wucherer werde noch stärker gekennzeichnet, wenn man ihn für einen Verschwender erklärt; es soll wohl heiſsen: für einen Menschenfreund. S. 96 Anm. 2 ist gesagt, daſs die Einbildungskraft den Wert und Unwert der Gegenstände in unseren Augen bestimmt. Aber dann wären ja alle Werte bloſs eingebildete. S. 119 Anm. 3 ist die Frage aufgeworfen: „Können die Tiere auch urteilen?“ und nur zugegeben, daſs es auch in der Tierwelt ein gewisses Analogon der Urteilsfällung hie und da gibt. Hiemit ist den Tieren sehr Unrecht gethan. Thatsache ist, daſs die Tiere in ausgedehntestem Maſse urteilen, aber immer nur unwillkürlich, während der Mensch sowohl unwillkürlich als auch willkürlich urteilt. Ebenso unrichtig wird S. 84 f. der Körper der Spinne zu einem Spinnapparat, jener des Fisches zu einem Schwimmapparat herabgesetzt und behauptet, daſs solche Prädispositionen beim Menschen nicht vorhanden wären. Ist denn nicht auch der Mund des neugeborenen Kindes ein Saugapparat, und sind nicht auch seine Füſse zum Aufrechtgehen prädisponiert? Wäre diese Prädisposition nicht auch beim Menschen vorhanden, so würde der Säugling verhungern, ehe er das Saugen lernt, und würde das Kind vor dem 40. Lebensjahre nicht laufen lernen. Prädispositionen zu Bewegungen besitzt eben der Mensch eben so wie das Tier; sein Körper ist keineswegs ein „Universalinstrument“, sondern zu gewissen Bewegungen ist er prädisponiert und kann sie in verhältnismäſsig kurzer Zeit lernen. Soll er andere ausführen, so ist er in eben so ungünstiger Lage, wie das Tier, dem eine Körperbewegung zugemutet wird, welche noch keiner seiner Ahnen ausgeführt hat.

Die Ausstattung ist im Verhältnis zu dem billigen Preis des Buches eine gute.

Bayreuth. Chr. Wirth.

Dr. Kromayer, Direktor am Gymnasium zu Weiſsenburg i. E., Leitfaden für den Geschichts-Unterricht in den oberen Klassen höherer Lehranstalten. Teil 1. Das Altertum. Altenburg. Verlagshandlung H. A. Pierer. 1881.

Nach des Verfassers Worten ist obiger Leitfaden zunächst als eine Erweiterung seiner „alten Geschichte“ für mittlere Klassen höherer Lehranstalten anzusehen. mit welcher er in Anlage und Plan übereinstimmt. Vorliegendes Buch hat den Charakter des Lesebuches verloren und wird zu einem an den Vortrag des Lehrers sich anlehnenden Repetitionsbuch.

So sehr ich der Gelehrsamkeit des Verfass. alle Anerkennung zolle, so wenig kann ich mich mit der Masse der beigegebenen Details einverstanden erklären, die diesen Leitfaden als Unterrichtsbuch geradezu unbrauchbar machen. Je mehr die Fülle des historischen Lehrstoffes teils durch eingehendere Behandlung der neuesten Geschichte teils durch die rege Thätigkeit der modernen Geschichtsforschung sich erweitert, desto dringender wird für den Verf. eines Lehrbuches die Aufgabe, alles überflüssige Beiwerk auszumerzen, damit der Schüler den Zusammenhang der Hauptereignisse nicht aus den Augen verliert.

Ich finde es ganz ungeeignet, historische Lehrbücher zu einem antiquarischen Magazin für die Lektüre des Cicero oder Demosthenes zu machen. Was soll man von der Ökonomie eines Buches halten, in dem z. B. die Beschreibung der Schlacht von Platää eine volle Seite ausfüllt. Die Kriegsgeschichte nimmt überhaupt einen verhältnismäfsig grofsen Raum in anspruch, wie z. B. der peloponnesische Krieg auf 13 eng gedruckten Seiten behandelt ist, während das Lehrbuch von Pütz, das gewifs nicht an Knappheit leidet, denselben in 9 Seiten abfertigt. Eine Menge unnötiger Fremdwörter, wie Philaïden, Hekatonphonie, Embaterien, Penesten, Krypteia, volones u. v. m. erschweren das Verständnis des Lernenden und erfordern unverhältnismäfsig viel Zeit zur Erklärung für den Lehrer. Was sollen ferner die Namen der sieben zum Tode des Smerdis verschworenen Männer, die der verschiedenen Satrapen des Darius, der Name des Vaters von Kleon oder die Notiz auf derselben Seite (50) des Buches: Auf diese Siege bezieht sich die Inschrift von Bisutin im Thale des Choaspes? Das ist gelehrter Ballast, der in einem Schulbuch keine Stelle finden soll. Ebensowenig bin ich einverstanden mit der Überschrift mancher Paragraphen. So liest man p. 86 „Die Zeiten (?) des korinthischen Krieges 400—387." Letzterer beginnt doch erst 395, wie der Verf. später selbst richtig bemerkt. Dieselbe Ausstellung gilt auch der nächsten Überschrift: Die Zeiten des thebäischen Krieges (387—362) statt 378—362. Ebenso heifst es p. 10 „Kampf der Könige gegen Antigonus, den Vertreter der Reichseinheit (311—281)," trotzdem Antigonus schon 301 bei Ipsus fiel. Durch solche Doppelangaben werden die Schüler nur verwirrt. Unverständlich ist mir der Satz p. 156 „darnach läfst sich dieser Zeitraum 266—133 in die karthagische Zeit und in die Zeit der Resultate einteilen.

Will dieses Buch Schulzwecken dienen, so mufs es nach meiner Ansicht gänzlich umgearbeitet werden. Je kürzer und präziser ein Geschichtslehrbuch ist, desto brauchbarer ist es für den Unterricht.

München. Fr. Gruber.

Henrici J., Professor am Gymnasium zu Heidelberg, und P. Treutlein, Professor am Gymnasium zu Karlsruhe, Lehrbuch der Elementar-Geometrie. Dritter Teil. Lage und Gröfse der stereometrischen Gebilde. Abbildung der Figuren einer Ebene auf eine zweite (Kegelschnitte). Pensum der Prima. Mit 134 Figuren in Zinkographie. Leipzig. Druck und Verlag von B. G. Teubner. 1883. VIII. 194 S.

Als wir die beiden ersten Abteilungen des in seiner Art ausgezeichneten Lehrbuches von Henrici-Treutlein in diesen Blättern anzeigten, thaten wir dies in dem Bewufstsein, dafs unsere Besprechung an ihrem Teile auch einen Beitrag zur Einführung des Buches in unseren bayrischen

Digitized by Google

Gymnasien leisten solle. Dem vorliegenden dritten Hefte gegenüber kommt dieses Motiv allerdings in Wegfall, denn von dem in jenem enthaltenen Materien vermögen wir unserem Schulplane zufolge nur einen sehr beschränkten Gebrauch zu machen. Wir können in der Stereometrie nicht so weit gehen, da uns zur Bewältigung derselben nur ein ziemlich knappes Mafs von Zeit zugebilligt ist, ein Exkurs auf die von den beiden Verfassern mit offenbarer Vorliebe behandelte Kegelschnittlehre verbietet sich uns ganz von selbst, und zudem sind die Verhältnisse unserer Oberprima (IV. Gymnasialklasse) wesentlich andere, als die für die Benützung des Werkes angenommenen. Unsere Sitte, dieses Jahr hauptsächlich den Repetitionen und Übungen zu widmen, neuen Lehrstoff während desselben dagegen den Schülern nur sparsam zuzuführen, hat unseres Erachtens viel für sich, bringt es aber zugleich mit sich, dafs die reine Mathematik in der vorhergehenden Klasse bereits zum vollkommenen Abschlusse gebracht sein mufs. Wir können somit auch beim besten Willen im geometrischen Unterrichte nicht soweit gehen, als die badischen Schulmänner verlangen. Wenn aber auch in Folge dessen unser Referat des unmittelbaren Hinweises auf die Schulpraxis sich zu entschlagen genötigt ist, so ist das Buch doch an sich ein so verdienstliches, und auch bayrische Kollegen werden demselben so viele für ihre eigenen didaktischen Zwecke brauchbare Winke zu entnehmen vermögen, dafs eine Besprechung des dritten Teiles nicht minder, wie seinen Vorgängern gegenüber angezeigt erscheint.

Die elementare Stereometrie, soweit sie von der Lage und den gegenseitigen Beziehungen zwischen Punkt, Gerader und Ebene handelt, trägt in allen Lehrbüchern einen etwas stereotypen Charakter, und es ist fast unmöglich, gerade hier Neues zu bringen; gleichwohl ist die uns schon von früher her bekannte stete Berücksichtigung der Dualität und des Umklappungsprinzipes wohl geeignet, den etwas trockenen Gegenstand zu beleben. Sehr bald schon wenden sich die Verfasser zu den Rotationsflächen, die sehr allgemein behandelt und auch gleich mit Ebenen zum Durchschnitt gebracht werden, so dafs schon jetzt der Kegelschnitte, natürlich nur gelegentlich, Erwähnung gethan werden kann. Die Lehre von den in allen Teilen übereinstimmenden und doch nicht kongruenten Raumgebilden erscheint sehr zweckmäfsig als ein Ausflufs der Fiedler'schen Punktsymmetrie. Wir erinnern uns, dafs im ersten Teile die Ähnlichkeit der Figuren gänzlich auf die Perspektive begründet wurde; ein Gleiches geschieht hier in der Raumlehre, und so gelingt es, die Sätze von Desargues über perspektivische Lage von Dreiecken im Raume, über die Ähnlichkeitspunkte der Tetraeder u. s. w. schnell und einfach zu erledigen. Nun folgen die mehr metrischen Relationen und die Polyedrometrie, die Volumenbestimmung verwendet ausgiebig das auf Seite 60 durch eine sehr instruktive Zeichnung veranschaulichte Prinzip von Cavalieri. Auch die Volumina der fünf regelmäfsigen Körper werden berechnet. Getreu ihrer schon früher besprochenen und gebilligten Ansicht, die Trigonometrie ohne jeden besonderen Apparat einzuführen, folgt jetzt eine kurze Auseinandersetzung über das räumliche Koordinatensystem, sodann kurz und gut das Notwendigste aus der sphärischen Trigonometrie, rechtwinkliges und allgemeines Dreieck gesondert behandelt. Wie wir schon früher in dieser Zeitschrift darlegten, erachten wir diese Zweiteilung für unnötig, da die Beweise auch dann, wenn nicht von der erwähnten Zwischenfigur gebrauch gemacht wird, sich äufserst einfach gestalten lassen. Der hieran sich anreihende Abschnitt, der die Abbildungsprobleme vorführt, ist wesentlich eine Geometrie der Lage, in welcher die Centralprojektion das einheitliche Ableitungsprinzip abgibt. Wir erinnern uns nicht, irgendwo anders die Lagebeziehungen des Kreises zu

Digitized by Google

den drei Kurven, welche seine perspektivischen Bilder darstellen, durch so hübsch ausgedachte und ausgeführte Zeichnungen versinnlicht gesehen zu haben, wie hier in unserer Vorlage. Auch die Erzeugung der Linien zweiter Ordnung durch projektivische Strahlenbüschel und Punktreihen ist mit aufgenommen, und die Anfänge der analytischen Behandlung dieser Gebilde enthält ein Schlufsparagraph. Ein Anhang ist der darstellenden Geometrie gewidmet, und kommt sowohl die ältere Monge'sche Methode als auch die axonometrische Projektion zur Geltung, während als Haupttypen der für die Kartographie wichtigen Abbildungen die stereographische und die Mercator'sche erläutert werden. Der nunmehr folgenden Übungsaufgaben ist eine so reiche Zahl gegeben, dafs für vier bis fünf Jahre Abwechslung eintreten kann, auch fehlt es nicht an solchen Fragen umfassender Art, welche vorgerückteren Primanern zur selbständigen Bearbeitung vorgelegt werden und so dazu dienen können, strebsame junge Leute in die Kunst, ein Problem nach verschiedenen Seiten hin zu diskutieren, einzuführen.

Zwei Äufserlichkeiten verdienen eine besondere rühmende Hervorhebung, denn wer wüfste nicht, dafs gerade bei einem Schulbuche auch Äufserlichkeiten eine wichtige Rolle spielen. Wir meinen einmal die Kennzeichnung gewifser Formeln, die zum eisernen Bestande der Schulmathematik gehören, durch fetten Druck, dann aber die Darstellung der Ebenenränder. Bei komplizierteren Diagrammen im Gebiete von drei Dimensionen läuft man stets gefahr, dafs der Lernende die einen wirklichen Bestandteil der Figur ausmachenden Geraden mit den Begrenzungslinien der aus dem Papier heraustretenden Ebenen konfundiere: dieser Gefahr beugen Henrici und Treutlein durch die unregelmäfsigen Randlinien der Ebenen gründlich vor. Die beiden Männer bethätigen eben auch bei dieser Gelegenheit jene gediegene pädagogische Erfahrung, welche sich allenthalben in ihrem nun zu einem stattlichen Bande angewachsenen Lehrbuche ausspricht und dieses zu einem wertvollen Bestandteil jeder Lehrerbibliothek macht.

Ansbach. S. Günther.

Müller Hubert Dr., Oberlehrer an dem Gymnasium zu Metz. Metz-Diedenhofen. Die Elemente der Planimetrie; ein Beitrag zur Methode des geometrischen Unterrichts. G. Scriba, Hofbuchhändler. V. 63 S. 2 Figurentafeln. Die Elemente der Stereometrie; ein Beitrag zur Methode des geometrischen Unterrichts. Von demselben. ibid. VII. 59 S. 2 Figurentafeln.

Es liegt nahe, gleich unmittelbar an die Besprechung des Henrici-Treutlein'schen Lehrbuches diejenige des Leitfadens von H. Müller anzuknüpfen, nicht freilich wegen der Ähnlichkeit, sondern gerade wegen der Gegensätzlichkeit beider Werke. In beiden spricht sich je eine der beiden fundamentalen Normen aus, welche bei der Abfassung mathematischer Schulbücher sich neuerdings geltend machen; die einen beabsichtigen dem Schüler ein Buch in die Hand zu geben, welches, den ganzen Stoff enthaltend, nicht blofs dem allerengsten Lehrzwecke dient, sondern auch über diesen hinaus Weiterstrebenden Belehrung und Anregung bieten soll, die anderen suchen sich auf das unbedingt Notwendige zu beschränken, dessen zweckdienliche Auswahl eben dem richtigen Takte des Autors überlassen bleibt, und behalten der Thätigkeit des Lehrers noch ein reichliches Stück Arbeit vor. Herr Müller hat im Teubner'schen Verlage früher ein Lehrbuch der erstgenannten Kategorie erscheinen lassen, welches in Fachkreisen anklang gefunden haben mufs, da der für Mittelschulen bestimmte erste

Teil bald (1878) eine zweite Auflage erlebte, und es ist deshalb von Interesse, dafs er selbst nun auch der zweiten Klasse von didaktischen Schriftstellern sich zugesellt. Sein Werkchen hat nach Tendenz und Inhalt manches gemein mit denjenigen von Petersen und Rottok, ohne dafs es doch durch dieselben beeinflufst wäre.

Die Planimetrie zerfällt in zehn Abschnitte, in deren jedem eine Anzahl von Fundamentalsätzen bewiesen, eine Anzahl von Fundamentalaufgaben gelöst wird, während Übungsaufgaben die weitere Aneignung des Lehrmaterials vermitteln sollen. Nachdem die grundlegenden Definitionen und Lehrsätze für den Winkel gegeben sind, wird als kinematisch zu beweisendes Theorem dasjenige aufgestellt, dafs die Summe zusammengehöriger Aufsenwinkel für jedes ebene Polygon 360^0 beträgt, und damit erledigt sich denn auch ganz einfach die Parallelentheorie. Referent ist, wie sein Gymnasialprogramm vom Jahre 1877 beweist, mit diesem Lehrgang durchaus einverstanden, nur zöge er es vor, das Thibaut'sche Prinzip nicht in Form eines Lehrsatzes, sondern in Form eines Axiomes einzuführen, weil es (vgl. den Nachweis a. a. O.) eben doch nur plausibel gemacht, nicht aber strenge erhärtet werden kann. Einige Wahrheiten, für die man sonst auf die Kongruenz der Dreiecke zu rekurrieren pflegt, beweist der Verf. durch einfache Symmetriebetrachtung, und damit gelingt ihm auch gleich eine recht einfache Behandlung der Kreislehre. Erst im fünften Abschnitt erscheinen dann die Kongruenzsätze, an welche sich im sechsten die Lehre vom Parallelogramm und von den regulären Vielecken anreiht. Die Flächenausmessung, ein algebraisches Schaltkapitel über proponierte Strecken und die Ähnlichkeit erfüllen die drei nächsten Abschnitte, während die Rektifikation und Quadratur des Kreises, wie üblich, den Schlufs bilden. Manche der sonst dem eigentlichen System zugezählter Sätze hat der Verf. unter die Übungen gestellt und dadurch eine abkürzende Darstellung erzielt; diese Übungen gehen übrigens über den sonstigen elementaren Zuschnitt weit hinaus und gestatten dem Lehrer, einer gut veranlagten Klasse einen ziemlich weiten Ausblick in das Gebiet der neueren Geometrie zu eröffnen.

Sechs Abschnitte bilden die Stereometrie. Der erste derselben sucht in denjenigen Teil dieser Wissenschaft, welcher nicht eigentlich vom Körper handelt, durch Neu-Anordnung, Umstellung und teilweise Unterdrückung der gangbaren Sätze etwas mehr Einheit zu bringen, ein Vorhaben, welches ihm auch wohl geglückt ist; natürlich ist auch hier die Symmetrie nicht vernachlässigt worden. Ohne sodann der Polyeder auch nur zu erwähnen, definiert der Verf. Kegel- und Kugelfläche, um sich auf dieselben bei der Entwicklung der Lehre vom Körperwinkel beziehen zu können. Wir haben uns für ein ähnliches Verfahren, wie es auch die in bayrischen Studienanstalten eingeführte Stereometrie Koppes einhält, schon öfter plädiert und müssen Herrn Müller einräumen, dafs er die frühzeitige Einführung des Rotationskegels sehr gut zu verwerten versteht; man sehe nur den dritten Abschnitt nach, in welchem die Konstruktion der Dreikante aus gegebenen Seiten und Winkel gelehrt wird. Der Anhang beider Abschnitte enthält die Grundlehren der Kegelschnitte und der Raumtrigonometrie. Es folgt ein kurzer Abschnitt über Polyeder, gefolgt von einem längeren Exkurs über deskriptive Methoden; die metrischen Abschnitte weichen in der Art der Darstellung nicht eben wesentlich von den gewöhnlichen Mustern ab. Um so mehr dagegen thut diefs die erste Hälfte des Büchleins, welche allseitige Beachtung verdient.

Die konstruktiven, wie die rechnerischen Übungsbeispiele sind gut gewählt, jedoch in beiden Heften nicht so zahlreich eingefügt, dafs etwa selbständige Sammelwerke dieser Art ganz und gar entbehrlich gemacht

Digitized by Google

wären. Wir erlauben uns daher, noch zu erwähnen, dafs uns, gerade im Begriffe stehend, unsere Rezension zu schliefsen, ein neues und treffliches Lehrmittel dieser Art zugekommen ist, nämlich die dritte Auflage des zweiten Teiles von Heilermanns „Sammlung geometrischer Aufgaben“ (Essen, Baedeker). Dieselbe pafst sich den Anforderungen unserer ersten und zweiten Gymnasialklasse auf das beste an.

Ansbach. S. Günther.

Mitteilung.

Unter Bezugnahme auf die in voriger Nummer S. 123—125 erschienene Rezension der Englmann'schen Syntax des attischen Dialekts beehre ich mich zu bemerken, dafs die bereits unter der Presse befindliche dritte Auflage einige der von dem Herrn Rezensenten empfohlenen Verbesserungen und Ergänzungen von selbst enthalten wird, und dafs das, was der Herr Rezensent der zweiten Auflage bei § 15, § 63,3 (Ausruf), § 65, § 68,3, § 72, (προσῆκεν, ἔδει ἄν), § 96 vermifst, in § 15, bezw. § 90 A. 3, § 11 A. 2 und 3 (§ 57, 2), § 68 (Hauptregel), § 72 und 76, 1, § 107 thatsächlich zu finden ist. Der zu § 90 ausgesprochene Wunsch erledigt sich zur Hälfte bei näherer Betrachtung des vorletzten und des drittletzten Beispiels; der zu § 91 verlangte Zusatz adverbiale war deshalb unmöglich, weil die bei Kurz § 177 aufgeführten sogenannten transitiven Finalsätze unter den Deklarativsätzen § 83, 3 erscheinen.

München. M. Rottmanner.

Litterarische Notizen.

Schulwandkarten von Heinrich und Richard Kiepert. Verl. von Dietrich Reimer, Berlin. Heinrich Kieperts Name genügt, um die Versicherung, dafs in den neuen Auflagen der Schulwandkarten die Resultate der neueren Forschung verwertet seien, als glaubwürdig erscheinen zu lassen. Auch die Ausstattung in beziehung auf Papier, Druck und Farbe macht der in kartographischer Beziehung wohlrenommierten Firma alle Ehre. Wir zählen zunächst die neuen Auflagen der Schulwandkarten von Prof. Heinrich Kiepert auf:

Altgriechenland 4. vollst. umgearbeitete Aufl. 1883. 9 Blätter, Mafsstab 1 : 500,000. Preis in Umschlag 12 ℳ. Aufgezogen in Mappe 20 ℳ, mit Stäben 22,75 ℳ. Die Quantität der selteneren Wörter dürfte noch häufiger angegeben sein, da die Aussprache solcher Wörter bekanntlich dem Schüler manche Ratlosigkeit schafft, eine Alterierung des Kartenbildes aber durch die Quantitätsbezeichnungen nicht herbeigeführt wird. Bei Gambrēum, wie Kiepert schreibt (im Atlas antiquus weniger gut Gambrium), können die Trennungspunkte leicht fehlen, da niemand *eum* als éine Silbe liest; wohl aber wäre es angezeigt, über dem e das Zeichen der Länge zu setzen (= Γάμβρειον).

Altitalien. 3. vollständig umg. Aufl. 1883. Preis in Umschlag 9 ℳ, aufgezogen in Mappe 15 ℳ, mit Stäben 17 ℳ. K. schreibt Herdoniae (auch im Atlas antiquus und seinem Lehrbuch der alten Geographie), während die Ausgaben des Livius 27, 1. etc. Herdonea zeigen und die gewöhnliche Form Herdonia lautet.

Neue Wandkarte von Palästina 5. vollst. neu bearbeitete Aufl. 1883. 8 Blätter. Mafsstab 1 : 200,000. In Umschlag 8 ℳ. Die älteren, späteren und neuen Benennungen der Orte sind durchgängig angegeben. Die Ausstattung dieser Karte ist insbesondere glänzend, sehr hübsch und instruktiv der

Plan von Jerusalem (im Mafsstabe von 1:6000). Die Karte ist bezüglich der westlich vom Jordan gelegenen Gegenden nach der neuen englischen Aufnahme berichtigt. Der Alluvial- und Thonboden, sowie das fruchtbare Ackerland ist durch blafsgrüne, das Wüstengebiet durch blafsgelbe Farbe bezeichnet. Die Höhen sind in Metern und englischen Fufs angegeben.

Volks-Schulwandkarte von Palästina. 2. vollst. neubearb. Aufl. 4 Blätter. Mafsst. 1:300,000. Preis in Umschlag 4 ℳ. Die Karte, ihrer Bestimmung nach vereinfacht, enthält das nämliche gefällige Bild, wie die vorige. Dazu kommt noch eine neue Handkarte von Palästina, 4. neubearb. Aufl. Mafsstab 1:800,000. Preis 60 ₰.

Physikalische Wandkarte von Asien. 3. verb. Aufl. 1883. 9 Blätter, Mafsstab 1: 8,000,000. In Umschlag 12 ℳ. Die Karte ist nicht stumm, sondern es sind auch Namen eingezeichnet. Die Grenzen der Vegetation und des Palmenwuchses sind durch grüne, die des Weines durch rote, die der Gerste durch gelbe Striche, beziehungsweise Punktierungen in anschaulicher Weise bezeichnet.

Wandkarte des deutschen Reichs. Zum Schul- und Comptoirgebrauch. 7. ber. Aufl. 9 Blätter. Mafsstab 1:750,000. Preis in Umschlag 10 ℳ, Aufgez. in Mappe 18 ℳ, mit Stäben 20 ℳ. Der etwas kleinere Druck ist durch die hier erforderlichen zahlreicheren Details begründet.

Aufserdem hat die Firma Reimer einen neuen Verlag von Schulwandkarten eröffnet, welche von Richard Kiepert bearbeitet, denen von Heinr. Kiepert ebenbürtig zur Seite treten. Die ersten 2 Lieferungen, Frankreich in physikalischer und politischer Beziehung darstellend, wurden bereits im vorigen Jahrg. S. 440 kurz angezeigt. Daran schlossen sich im im Jahre 1882 die 3. u. 4. Lieferung, die physikalische und politische Wandkarte der britischen Inseln enthaltend. Die erstere ist stumm d. h. ohne Namen, das Flufsnetz schwarz gedruckt, die Massenerhebungen sind abgestuft vom lichten bis zum dunklen Braun. Belehrend ist die Angabe der Meerestiefe, welche unter 200 Meter durch dunkles, unter 100 Meter durch helleres, unter 0 Meter durch lichtes Blau dargestellt ist. Bei der mäfsigen Erhebung des Landes sind die Höhenverhältnisse nur durch 4 Abstufungen gegeben. Die 5. und 6. Lieferung stellen in ähnlicher Weise Italien dar. Hier sind die Höhenverhältnisse von über 100—1200 Metern durch Nüancierungen des Braun, die über 2000 Meter durch Grauschwarz bezeichnet, während, was unter 100 und über 3000 Meter Höhe hat, weifs erscheint. Die orographischen Verhältnisse kommen so zur plastischen Anschauung. Jede einzelne Karte — sie sind sämtlich im Mafsstabe von 1:1,000,000 gezeichnet — kostet in Umschlag 5 ℳ, aufgezogen mit Mappe 9 ℳ, mit Stäben 11 ℳ. Dazu kam noch bis zum September 1883 die politische Wandkarte der Balkanhalbinsel nach dem neuesten Stande der Dinge behandelt, gleichfalls im Mafsstab von 1:1,000,000. Preis in Umschlag 7,50 ℳ, aufgezogen auf Leinwand in Mappe 13,50 ℳ, mit Stäben 16,50 ℳ.

Schulwandkarten im Verlag von Ed. Hölzel in Wien. 1883. Politische Wandkarte von Amerika und Europa, Oro-hydrographische Wandkarte von Europa, bearbeitet von Vincenz v. Haardt. Preis à 8 ℳ. Diese 3 Wandkarten, in je 4 Blättern grofsen Formates, geben ein rühmliches Zeugnis ebensosehr von der Sorgfalt des Kartographen in Beziehung auf Konception und Ausführung, wie von der Leistungsfähigkeit des Hölzelschen Instituts. Die Farben sind in etwas weichen Tönen gehalten, der Druck aber ist scharf und bestimmt. Da sich die Ortsnamen auf das Wichtigste beschränken, ist die Übersicht sehr erleichtert. Von der im Mafsstab von 1 : 10,000,000 gehaltenen Karte von Amerika ist speziell zu bemerken, dafs das mittelamerikanische Festland nebst dem

Hochland von Anahuak sowie der (wichtigere) östliche Teil der vereinigten Staaten im Verhältnis von 1 : 5,000,000 beigegeben ist. Dem Zwecke der Veranschaulichung dient die Beifügung von Mittel- und Südeuropa im Maſsstabe der Hauptkarte Amerikas, wodurch der Schüler ein Bild von der mächtigen Ausdehnung dieses Kontinents erhält.

Personalnachrichten.

Ernannt: Ass. M. Vierheilig z. Stdl. in Lohr; Gym.-Prof. M. Lechner in Ansbach z. Rektor in Zweibrücken.

Versetzt: Rektor Dr. G. Autenrieth von Zweibrücken nach Nürnberg unter Ernennung zum Mitglied des obersten Schulrats.

Quiesziert: auf ein weiteres Jahr Stdl. Fr. Keim in Aschaffenburg und Gym.-Prof. G. Schmidt in Neuburg a. D.; dauernd Oberstudienrat Rektor Dr. H. W. Heerwagen in Nürnberg, Mitglied des obersten Schulrats.

Gestorben: Gym.-Prof. P. M. Buchert am Ludwigs Gym. in München; der qu. Gym.-Prof. J. A. Lehmann in Speyer; Stdl. N. Wagner in Dinkelsbühl; die qu. Gym.-Prof. A. Steinberger in Regensburg und G. Herold in Nürnberg.

Berichtigung.

Auf S. 144 Nr. 3 sind Z. 19 und Z. 20 die W. seinem Abt und dem Abt gegenseitig zu vertauschen.

Litterarische Anzeigen.

Demnächst wird erscheinen:

Alb. Benecke, Direktor der Sophienschule in Berlin:

1) **Deutscher** Übersetzungsstoff zur französischen Syntax (Grammatik, Ausgabe B, 3. Abteilung). Sammlung deutscher Beispielsätze nebst zusammenhängenden Stücken. Pr. circa 1,20 ℳ
2) **Exercices syntaxiques.** Sammlung **französischer** Beispielsätze, nebst zusammenhängenden Stücken, zu allen Kapiteln der Syntax. Zugleich Livre du maître (Schlüssel) für das Übungsbuch zur Grammatik, Ausgabe B, 3. Abteilung. Pr. circa 60 ₰

Verlag von Aug. Stein in Potsdam.

Verlag von Wilhelm Violet in Leipzig.

Wie studiert man Philologie?

Eine Hodegetik für Jünger dieser Wissenschaft

von

Wilhelm Freund.

Vierte, vermehrte und verbesserte Auflage.

geh. 1 ℳ 50 ₰, geb. 2 ℳ

Inhalt: I. Name, Begriff und Umfang der Philologie. — II. Die einzelnen Disziplinen der Philologie. — III. Verteilung der Arbeit des Philologie-Studierenden auf 6 Semester. — IV. Die Bibliothek des Philologie-Studierenden. — V. Die Meister der philologischen Wissenschaft in alter und neuer Zeit.

Verlag von **Wilhelm Violet** in **Leipzig.**

Cicero historicus.

Ciceros Geschichtsangaben über die bedeutendsten griechischen und römischen **Staatsmänner**, Dichter, Historiker, Philosophen, Mathematiker, Redner und Künstler. Für die Schüler der **Oberklassen** der **höheren Lehranstalten** zur **Privatlektüre** und als Vorschule für den korrekten lateinischen Ausdruck aus Ciceros Werken gesammelt und inhaltlich geordnet von

Wilhelm Freund.

Nebst einem phraseologischen Glossar.

Eleg. geh. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

Wilhelm Freunds

Sechs Tafeln
der griechischen, römischen, deutschen, englischen, französischen und italienischen

Litteraturgeschichte.

Für den Schul- und Selbstunterricht.

Kritische Sichtung des Stoffes, Auswahl des Bedeutendsten, sachgemäfse Einteilung und Gruppierung desselben nach Zeiträumen und Fächern, Übersichtlichkeit des Gesamtinhalts, endlich Angabe der wichtigsten bibliographischen Notizen waren die leitenden Grundsätze bei Ausarbeitung dieser **Litteraturgeschichts-Tafeln.**

Preis jeder einzelnen Tafel 50 Pfge.

Sehr praktisch für das Freiwilligen-Examen.

Taschenbuch

für

Gymnasiasten und Realschüler.

Dritte verbesserte und vermehrte Auflage.

Enthaltend

Tabellen, Jahreszahlen und Formeln

aus der

Welt-, Kirchen-, Litteratur- und Kunstgeschichte, der Mathematik, Astronomie, Physik, Chemie, Naturkunde und Geographie,

nebst

einer Übersicht der Mass-, Gewichts- und Münz-Systeme.

Es enthält **keinen Kalender** und bleibt daher für **lange Zeit** brauchbar.

Preis cart. 2 Mark, eleg. geb. 2 Mark 25 Pfge.

Verlag von **Wilhelm Violet** in **Leipzig.**

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen.

Digitized by Google

Verlag von Wilhelm Violet in Leipzig.

Allen Primanern empfohlen!

Prima,

eine methodisch geordnete

Vorbereitung für die Abiturienten-Prüfung.

In

104 wöchentlichen Briefen für den zweijährigen Primanerkursus

von **Wilhelm Freund,**

ist jetzt vollständig erschienen und kann je nach Wunsch der Besteller in 8 Quartalen zu 3 Mark 25 Pfge. oder in 2 Jahrgängen zu 13 Mark bezogen werden. Jedes Quartal sowie jeder Jahrgang wird auch einzeln abgegeben und ist durch jede Buchhandlung Deutschlands und des Auslandes zu erhalten, welche auch in den Stand gesetzt sind, das erste Quartalheft zur Ansicht und Probenummern und Prospekte gratis zu liefern. Günstige Urteile der angesehensten Zeitschriften über die Prima stehen auf Verlangen gratis zu Diensten.

Triennium philologicum

oder

Grundzüge der philolog. Wissenschaften,

für Jünger der Philologie

zur Wiederholung und Selbstprüfung

bearbeitet von

Wilhelm Freund.

Heft 1, Preis 1 ℳ, ist zur Ansicht durch alle Buchhandlungen zu beziehen, vollständige Prospekte mit Inhaltsangabe gratis.

Kritische Sichtung des Stoffes, systematische Einteilung und Gruppierung desselben, durchgängige Angabe der betr. Litteratur, endlich stete Hinweisung auf die in den einzelnen Gebieten noch nicht genügend aufgehellten Partien sind die leitenden Grundsätze bei der Ausarbeitung dieses ausschliefslich für Jünger der Philologie zum Repertorium und Repetitorium bestimmten Werkes.

〓 Jede der **6 Semester-Abteilungen** kostet 4 ℳ — geb. 5 ℳ — und kann auch einzeln bezogen werden. Die I. u. II. erschienen bereits in **zweiter verb. und vermehrter** Auflage.

In der **Hahn'schen Verlagsbuchhandlung** in **Leipzig** ist in neuer Auflage erschienen:

Hebräisches Übungsbuch

von

Dr. K. L. F. Mezger.

Ein Hilfsbuch für Anfänger und zum Selbstunterricht.

Vierte umgearbeitete Ausgabe. Mit einer Schreibvorschrift.

gr. 8. 1883. 2 ℳ 40 ₰

Verlag der J. C. HINRICHS'schen BUCHHANDLUNG in LEIPZIG.

Zum Schulwechsel!

Jacobitz und Seilers

Wörterbuch der griechischen Sprache.

I. Teil: Griechisch-deutsches Wörterbuch.

3. Auflage. 4. Abdr. Lex.-8. (XXIV, 2000 S.) Geb. **M. 12.—**

II. Teil: Deutsch-griechisches Wörterbuch.

2. Auflage. 3. Abdr. Lex.-8. (VII, 840 S.) Geb. M. 9.20.

Enthält auch die gesamte Gräcität des Neuen Testaments und der Kirchenväter.

Prof. K. W. Krüger sagt im Vorwort zu Arrian: Das Wörterbuch empfiehlt sich durch Gründlichkeit, Zweckmäßigkeit und Wohlfeilheit, der Preis des griechisch-deutschen Teiles beträgt nur noch **M. 12.—**

Prof. K. Schenkl sagt: Dasselbe nimmt unter den für die Schule bestimmten die erste Stelle ein.

Ebenso empfehlen die anderen kritischen Journale dasselbe als zweckmäßig, gründlich und preiswürdig, wie denn auch dessen Einführung in vielen Gelehrtenschulen das beste Zeugnis für seine Tüchtigkeit bildet. 2(1

In **16. Auflage** ist soeben erschienen:

Lehrbuch der ebenen Geometrie

mit Übungsaufgaben für höhere Lehranstalten von **Dr. Th. Spieker,** Professor am Realgymnasium zu Potsdam. Mit vielen in den Text gedruckten Figuren. 16. verbesserte Auflage. Pr. 2,50 *M.*

Inhalt: 1. Die Elemente bis zu den Parallelogrammen. 2. Die Euklidische Planimetrie mit Kreisrechnung. 3. Neuere Geometrie. 4. Algebraische Analysis in Anwendung auf geometrische Probleme und Erweiterung der metrischen Relationen der ebenen Figuren und des Kreises.

Ferner erschien von demselben Verfasser:

Lehrbuch der Arithmetik u. Algebra

mit Übungsaufgaben für höhere Lehranstalten. 2. verbesserte Auflage. Pr. 3 *M.* — Umfaßt 22 Abschnitte und schließt mit den biquadratischen Gleichungen.

Verlag von Aug. Stein in Potsdam.

Im Verlag der **J. G. Cotta'schen Buchhandlung** in **Stuttgart** erschien soeben:

Altdeutsches Lesebuch in neudeutscher Sprache.

Von

Karl Simrock.

Zweite, teils vermehrte, teils verkürzte Auflage.

8°. XIV u. 414 Seiten. *M.* 5.—

Druck von H. Kutzner in München.

Adversarien.

VIII.[1])

Adversaria critica von J. P. Binsfeld eröffnen die Festschrift zum dreihundertjährigen Jubiläum des Coblenzer Gymnasiums (Coblenz, 1882).[2]) Der Verfasser ist durch ähnliche Beiträge zur Emendation römischer Prosaiker, die im Rheinischen Museum Bd. XXII und im Düsseldorfer Gymnasialprogramm 1869 veröffentlicht wurden, den Fachgenossen bekannt. Hier wird es gestattet sein, gegen seine Behandlung von drei Stellen aus verschiedenen Schriften Ciceros Bedenken vorzutragen.

p. Sest. 10, 24 id autem foedus meo sanguine ictum sanciri posse dicebant. Durch Binsfelds Änderung von ictum in idem würde ein bedeutsames Wort mit einem müfsigen vertauscht. Die Stelle bedarf überhaupt nicht der Emendation, sondern der Interpretation. Halms Erklärung von ictum im Sinne von si ictum esset wird durch Beispiele wie p. Quinct. 23, 74 afflictum atque eversum oder Phil. II, 15, 37 dimissa (Dräger, Hist. Synt. II § 577) gesichert. Nur mufs meo sanguine nicht auf sanciri bezogen werden, etwa wie post red. ad Quir. 5, 13 foedera sanguine meo sancirentur, sondern, worauf schon die Wortstellung führt, meo sanguine ictum gehört zusammen wie in Pis. 12, 28 foedus, quod meo sanguine iceras, und sanciri ist gebraucht wie post red. in sen. 4, 8 ut me conservato vestram in posterum dignitatem auctoritatemque sanciret.

in Cat. I 5, 12 sin tu . . exieris, exhaurietur ex urbe tuorum comitum magna et perniciosa sentina rei publicae. Binsfeld verwirft die An-

---

[1]) I—V in Bd. XVI S. 1—12, VI—VII in Bd. XVII S. 385—394 dieser Blätter. Da ich die Adversarien nicht weiter fortsetzen will, sei hier nachträglich zu Nr. IV (Bd. XVI 8 f.) auf zwei Stellen bei Ovid hingewiesen, von welchen die eine ausdrücklich vier, die andere dagegen drei Elemente annimmt. Jene steht met. XV 239 ff. quattuor aeternus genitalia corpora mundus continet u. s. w. (vgl. Ib. 111 f.), diese fast. V 11 ff. post chaos ut primum data sunt tria corpora mundo u. s. w (vgl. am. III 8, 49 f., her. 10, 93 ff., met. I, 257 f., II 298 f., trist. III 3, 7 ff., Ib. 71 f.). Für den identischen Gebrauch von aer und aether findet sich das treffendste Beispiel met. V 644 per aera und 654 pervius aether. Zu Nr. V (Bd. XVI 9 ff.) ist ein Nachtrag im Bd. XVII S. 116 gegeben. Ich hätte auch an Ovids Darstellung der Lucretiasage fast. II 725 ff. erinnern sollen und an Tassonis kecke Episode über Lucretia im Geraubten Eimer erinnern können. Vgl. jetzt G. Voigt, über die Lucretia-Fabel und ihre litterarischen Verwandten: Berichte über die Verhandlungen der K. Sächs. Ges. d. W. zu Leipzig, Phil.-Hist. Kl. 1883 I/II S. 1 ff.

[2]) S. meine Anzeige in der Wochenschrift f. klass. Philol. I Nr. 14.

nahme, dafs rei publicae oder tuorum comitum Glossem sei, und will tuorum omnium lesen. Richtig bemerkt er, dafs sentina rei publicae als zusammengehörig erwiesen wird durch die analoge Stelle in Cat. II 4, 7 o fortunatam rem publicam, si quidem hanc sentinam urbis huius eiecerit. uno mehercule Catilina exhausto relevata mihi et recreata res publica videtur und durch das Zeugnis des Quintilian inst. or. VIII 6, 15. Auch ep. ad Att. I 19, 4 et sentinam urbis exhauriri et Italiae solitudinem frequentari durfte er anführen oder Liv. XXIV 29, 3 sentinam quandam urbis rati exhaustam und selbst Val. Max. II 7, 1 hac turpi atque erubescenda sentina vacuefactus exercitus, während die von ihm nach anderen angeführten Worte aus Sall. Cat. 37, 5 ei Romam sicut in sentinam confluxerant eine verschiedene Vorstellung enthalten. Richtig ist auch die Bemerkung über die Zulässigkeit der zwei ungleichen von sentina abhängigen Genetive rei publicae und tuorum comitum. Bezüglich der Anwendung des appositionellen Genetivs könnte an Beispiele erinnert werden wie Verr. V 60, 156 multitudine eorum, ad fam. V 8, 2 pestes hominum. Aber mit Unrecht nimmt Binsfeld Anstofs an der Bezeichnung comitum. Was gemeint ist, sieht man aus Stellen wie p. Mur. 24, 49 Catilinam stipatum choro iuventutis, Sall. Cat. 14, 1 Catilina omnium flagitiorum atque facinorum circum se tamquam stipatorum catervas habebat. Das Wort ist von Cicero mit erkennbarer Absicht gewählt. Wenn Halm eher sociorum erwartet hätte, so verkannte er den bitteren Hohn, mit welchem Cicero die ausziehenden Gesellen des Catilina als dessen Gefolge bezeichnet, wie wenn er von deductio einer hochgeehrten Persönlichkeit spräche. Übrigens wird diese Bezeichnung der socii Catilinae belegt durch die Stelle in Cat. II 5, 10 hunc vero si secuti erunt sui comites, si ex urbe exierint desperatorum hominum flagitiosi greges, o nos beatos, o rem publicam fortunatam. Warum hier Binsfeld höchst künstlich comites mit secuti verbinden und nur sui als Subject fassen will, erscheint um so rätselhafter, da er schliefslich diese Bezeichnung auch hier dem Cicero abspricht und durch sui omnes die ursprüngliche Lesart zu gewinnen glaubt. Doch ist es kaum richtig, dafs Cicero, wie Binsfeld meint, durchaus alle Genossen Catilinas entfernt wissen wollte. Natürlich war dies das Ziel seiner Wünsche; aber dafs er sich einen Abzug gefallen läfst, steht deutlich ausgesprochen in Cat. I 5, 10 educ tecum etiam omnes tuos, si minus, quam plurimos.

de or. III 11, 43 Athenis iam diu doctrina ipsorum Atheniensium interiit: domicilium tantum in illa urbe remanet studiorum, quibus vacant cives, peregrini fruuntur capti quodam modo nomine urbis et auctoritate: tamen eruditissimos homines Asiaticos quivis Atheniensis indoctus non verbis, sed sono vocis nec tam bene quam suaviter loquendo facile superabit. Binsfeld hält sich an den Gegensatz zwischen interiit und remanet, und setzt dem iam diu an der Stelle von tantum ein etiam nunc entgegen, ge-

wifs nicht weil er dieses für notwendig hielte, da es ja schon in remanet liegt, sondern weil er das überlieferte tantum nicht als ursprünglich anerkennt und darin die Spuren eines verlorenen Echten zu sehen glaubt. Aber im Zusammenhange handelt es sich gar nicht um die sonstige und jetzige Bedeutung Athens in Hinsicht auf Bildung, sondern um den von gelehrter Bildung unabhängigen urbanen Redeton, der angeboren und nicht erlernt wird: Die Bildung der Athener ist längst im Verfall, aber die attische Sprache ist noch ihr Eigen. Im Gegensatze zu Athenis . . interiit steht also tamen . . superabit. Die Worte domicilium . . auctoritate sind nur eine parenthetische Bemerkung, in welcher die Schranken, innerhalb deren Athen noch Bedeutung für die Studien hat, bezeichnet werden, in welcher also das einschränkende tantum so gut an seiner Stelle ist als I 11, 46 und 15, 65. Befremden mufs in Ciceros Satze etwas anderes. Wer an das Ciceronische philosophiae vacare, an Quintilians studio vacare, an Suetons liberalibus disciplinis vacare sich erinnert, wird quibus (scil. studiis) neben vacant zunächst als Dativ fassen, bis ihn erst das folgende fruuntur zwingt, es als Ablativ zu verstehen. Sollte nicht carent gelesen werden, das zu fruuntur den passendsten Gegensatz bildet? —

IX.

Die Durchsicht der jüngsten Schulausgaben des Bellum Gallicum hat den Anlafs zur Mitteilung von Randbemerkungen gegeben, die einst beim Unterricht in das Handexemplar eingetragen wurden. Neu sind die wenigsten; wenn nur die meisten richtig sind.

Es ist kaum anzunehmen, dafs Caesar zwei unmittelbar auf einander folgende Sätze mit den gleichen Worten ad eas res conficiendas eingeleitet habe, wie I 3, 2 und 3 überliefert ist. Ciacconius erkannte die Worte an zweiter Stelle als irrtümliche Wiederholung; durch sie ist der ursprüngliche Satzanfang verdrängt worden.

I 17, 1 las Ciacconius richtig nicht ipsi sondern ipse magistratus; vgl. VII 32, 3 cum singuli magistratus antiquitus creari atque regiam potestatem (scil. in Aeduorum civitate) annum obtinere consuessent.

I 40, 10 scheint der Sprachgebrauch praescribere (ei) viderentur zu fordern; vgl. I 36, 2; II 20, 3. Die alte Vulgata bot ei praescribere.

II 11, 4 ist wohl zu lesen cum ab extremo agmine . . consisterent fortiterque impetum nostrorum militum sustinerent, priores . . perturbatis ordinibus omne (statt omnes) in fuga sibi praesidium ponerent; vgl. III 5, 3 omnem spem salutis in virtute ponerent; V 34, 2 omnem spem salutis in virtute ponebant; II 33, 4 cum in una virtute omnis spes salutis consisteret; VII 10, 1 quod nullum amicis in eo praesidium videret positum esse; I 51, 2 ne qua spes in fuga relinqueretur.

II 20, 1 ist die Erläuterung quod erat insigne, cum ad arma concurri oporteret schon von Aldus als unecht erkannt, ebenso in dem langen Satzgefüge II 25, 1 das erste vidit von Clarke.

Digitized by Google

II 25, 2 scuto. . . uni [militi] detracto centurionibusque nominatim appellatis reliquos cohortatus milites signa inferre et manipulos laxare iussit hat Caesar milites wohl nicht geschrieben. Dafs es nicht zu signa inferre gehört, hat Dinter zu dieser Stelle und Dittenberger zu II 5, 6 richtig bemerkt; dafs es neben reliquos keinen Platz hat, lehrt die Vergleichung mit § 1 omnibus fere centurionibus aut vulneratis aut occisis . . reliquos esse tardiores.

IV 5, 2 est enim hoc Gallicae consuetudinis, uti et viatores etiam invitos consistere cogant et, quid quisque eorum de quaque re audierit aut cognoverit, quaerant, et mercatores in oppidis vulgus circumsistat quibusque ex regionibus veniant quasque ibi res cognoverint, pronuntiare cogant. Mit den interpolierten Handschriften ist cogat zu lesen, mag das besser überlieferte cogant durch die benachbarten Plurale veniant und cognoverint oder durch irrige Wiederholung des vorausgegangenen cogant entstanden sein.

V 6, 6 fidem reliquis interponere, ius iurandum poscere, ut, quod esse ex usu Galliae intellexissent, communi consilio administrarent. Die Schwierigkeit, den Satz ut . . administrarent von ius iurandum abhängen zu lassen, haben Schneider, an den sich Dittenberger anschliefst, und Dinter gefühlt, aber nicht gelöst. Der bezeichnete Satz ist von poscere regiert, ius iurandum mufs als eine durch den Ausdruck fidem interponere veranlafste Glosse aus dem Text entfernt werden.

V 13, 3 complures praeterea minores subiectae insulae existimantur; de quibus insulis nonnulli scripserunt dies continuos XXX sub bruma esse noctem. Für den auffälligen Gebrauch von de wissen die Ausleger kein entsprechendes Beispiel aus Caesar anzuführen; denn an der von Dinter citierten Stelle I 14, 6 ist die Präposition anders gebraucht. Die Stellung von scripserunt vor dem Infinitivsatze scheint die Beziehung zu quibus insulis veranlafst und die alsdann notwendige Hinzufügung von de herbeigeführt zu haben. Sonach wird de zu entfernen sein; zweifelhaft bleibt, ob quibus insulis als Dativ zu fassen ist, oder ob in vor insulis eingesetzt werden soll; vgl. Plin. n. h. II 186 longissimus dies . . . in Italia XV, in Britannia XVII (scil. horas colligit).

VI 26, 3 hat Davisius, dem jüngst Paul folgte, mit der Vermutung eadem est feminae marisque statura statt natura das Richtige getroffen.

VI 28, 5 amplitudo cornuum et figura et species multum a nostrorum boum cornibus differt. Wenn Caesar so schrieb, hat er ausführlich angegeben, wie die Hörner der Ure nicht aussehen. Diese nutzlose Breite ist ihm um so weniger zuzutrauen, da er die Geweihe der Renntiere 26, 1 f. anschaulich beschrieben hat. Fehlt an unserer Stelle eine positive Beschreibung, so darf man annehmen, dafs Caesar, wie er 27, 1 von den

Elentieren kurz bemerkt hat: mutilaeque sunt cornibus, auch hier nur eines hervorhob: amplitudo cornuum multum a nostrorum boum cornibus differt. Die hier müfsigen Worte et figura et species sind aus § 1 fälschlich wiederholt.

VII 12, 3 arma conferri, equos produci, obsides dari iubet. Man gerät auf die Vermutung, vor obsides sei eine Zahl, etwa D ausgefallen, wenn man die ganz analoge Stelle 11, 2 arma conferri, iumenta produci, sexcentos obsides dari iubet vergleicht.

VII 19, 2 generatimque distributi in civitates befremdet, wenn man I 51,2 generatimque constituerunt daneben hält. Mit Recht hat Paul, welchem Holder und jetzt auch Dinter folgt, in civitates dem Caesar abgesprochen.

Umfassender und eingehender Begründung bedarf es, wenn wir zum Schlusse die Emendation sichern wollen, welche Ciacconius zu VII 45, 2 vorgeschlagen hat. Die Stelle lautet: magnum numerum impedimentorum ex castris mulorumque produci deque his stramenta detrahi mulionesque cum cassidibus equitum specie ac simulatione collibus circumvehi iubet. Gegen das von Ciacconius vermutete iumentorum führt Oudendorp eine Reihe von Beispielen aus Caesar und anderen Autoren an, um darzuthun, dafs sie impedimenta geradezu für iumenta gesetzt hätten. Aber der Beweis ist ihm nicht gelungen. Wenn J. F. Gronovius sagt: impedimenta non modo sunt sarcinae, sed interdum vehicula cum sarcinis et iumentis, aliquando ipsa iumenta, so sind die zwei ersten Punkte unbestreitbar, der dritte mag für einen Schriftsteller des 5. Jahrhunderts unserer Aera wie Vegetius gelten, auf den sich die Bemerkung zunächst bezieht, für die bessere Latinität ist er nicht erwiesen. Bei Caesar wird impedimenta meist im Sinne von „Trofs" gebraucht, so dafs Wagen und Ladung, Zug- und Saumtiere und Treiber inbegriffen sein können. Durch die Beziehung auf carri wird dieser umfassende Begriff nicht notwendig beschränkt, z. B. I 24, 4 Helvetii cum omnibus suis carris secuti impedimenta in unum locum contulerunt; I 26, 3 ad impedimenta pugnatum est, propterea quod pro vallo carros obiecerant. Doch mufs bei direkter Verbindung mit carri, wie I 26, 1 impedimenta et carros, IV 14, 4 und VII 18, 3 carros impedimentaque, eine Einschränkung des Begriffs sich ergeben, indem er dann natürlich die „Fahrzeuge" selbst nicht umfafst. Wo aber speziell „Last- und Spanntiere" gemeint sind, da steht nicht impedimenta, sondern iumenta, z. B. I 3, 1 iumentorum et carrorum quam maximum numerum coëmere; V 1, 2 (naves) ad onera ac multitudinem iumentorum transportandam; VI 43, 3 multitudine iumentorum atque hominum; b. civ. III 49, 3 equos eorum tolerari, reliqua vero iumenta interisse. Wie hier iumenta neben equos, so hat Caesar wohl auch iumentorum neben mulorum geschrieben: auf iumenta mulique konnte Caesar die muliones equitum specie setzen, auf impedimenta nicht. Bei Livius XXXVIII 41, 3 cum et impe-

Digitized by Google

dimentorum et calonum pars et milites aliquot . . . cecidissent hat van Aalst iumentorum vermutet. Schon Madvig hat auf das Unzulässige der Verbindung et impedimenta et calones et milites und auf die Unmöglichkeit der Beziehung von cecidissent zu impedimenta hingewiesen und danach die Emendation versucht. Wenn also diese Livianische Stelle nicht für Oudendorps Ansicht zeugt, so spricht eine andere von ihm angeführte klar dagegen: XXXVIII 40, 10 impedimenta et sarcinas invadunt, caesisque custodibus partim ea, quae in plaustris erant, diripere, partim sub oneribus iumenta abstrahere. Hier gebraucht Livius impedimenta et sarcinas allgemein für „Train und Bagage"; Die „Packtiere" im besonderen bezeichnet er durch iumenta. Ähnlich ist es mit der Stelle aus Curtius IX 10, 22 cum inde praefecti . . . equorum iumentorumque iugalium vim ingentem . . . misissent, quibus deerant impedimenta restituit. Zwar bemerkt Mützell, hier sei impedimenta so viel als iumenta, da in der entsprechenden Stelle bei Arrian VI 27, 6 οἱ κάμηλοί τε καὶ τὰ ὑποζύγια genannt sind. Aber Curtius stimmt eben hier wie so oft nur beiläufig mit Arrian überein; denn aus V 6, 9 und VIII 4, 19 ist ersichtlich, dafs er die Worte κάμηλοι καὶ ὑποζύγια seiner griechischen Quelle treu durch iumenta et cameli wiedergibt. In dem fraglichen Satze bezeichnet Curtius „Zug- und Packtiere" durch iumenta; das nachfolgende impedimenta hat weitere Bedeutung: wer sein Gespann- oder Packtier verloren hatte, mufste natürlich auch das Gepäck einbüfsen; Alexander ersetzte daher aufser den Tieren gewifs auch die Bagage, da es keinen Sinn gehabt hätte, den Geschädigten Zug- und Lasttiere zu schenken, für welche sie nichts zu fahren oder zu tragen hatten. Dafs auch die Stelle bei Frontin strat. II 1, 11 interfectis omnibus impedimentis, von welcher Oudendorp ausgeht, keinen brauchbaren Beleg darbietet, hat Madvig ausgesprochen, indem er entweder einen Sprachfehler des Frontin oder eine Korruptel aus iumentorum annimmt. Wir entscheiden uns für die letztere Annahme; denn wenn Oudendorp, um die Konjektur interceptis von Frontin fernzuhalten, auf dessen Quelle b. civ. I 81, 6 omnia sarcinaria iumenta interfici iubent sich beruft, so werden wir auch mit Madvig aus dem von Caesar gebrauchten iumenta auf das von Frontin angewandte Wort schliefsen dürfen. Bei Tacitus ann. I 47, 11 legit comites, conquisivit impedimenta, adornavit naves wird impedimenta von Gerber und Greef als „Reisegepäck" erklärt, kann also für Oudendorp nichts beweisen. Und zu Sueton Cal. 51 (pontes) calonibus et impedimentis stipatos bemerkt Baumgarten-Crusius treffend: Graevius iumenta intelligit; sane impedimenta erant iumentis imposita. Im Hinblick auf den nachgewiesenen Sprachgebrauch müssen wir daher die noch widersprechende Stelle bei Caesar b. civ. I 51, 6 als verderbt betrachten. Das überlieferte impedimentorum mufs auch hier wie b. Gall. VII 45, 2 korrigiert werden, so dafs die Stelle lautet: desiderati sunt . . . equites pauci, calonum atque iumentorum non magnus numerus.

X.

David Straufs hat den romantisch gestimmten Träger der preufsischen Krone unter dem Bilde Julians, des Romantikers auf dem Throne der Caesaren, zu charakterisieren gewufst. Züge der Ähnlichkeit mit Friedrich dem Grofsen sind bei Julian noch weniger verkennbar. Wie jener ist dieser aus einem philosophischen Schöngeist ein gewaltiger Krieger und Sieger geworden. Beide haben in sorgenvollem Regentenleben den Zeiten der freien Mufse freundliche Erinnerung bewahrt. Julian hat in einem Briefe an zwei ehemalige Studiengenossen einen Bildungsgang empfohlen (ep. 55), der vermutlich sein eigener war[1]); auch Friedrich hat in dem Sendschreiben an den Grafen Herzberg ein Programm der Bildung — freilich für eine ganze Nation aufgestellt, das wohl ebenso sehr auf seinen Erfahrungen als Lernender wie auf den Reflexionen seiner späteren Jahre beruht. Die Schrift de la littérature Allemande, in welcher der grofse König diese Gedanken niedergelegt hat, ist von den meisten vielleicht nur nach dem VII. Buche von Goethes Dichtung und Wahrheit gekannt. Die Verwerfung der „abominables piéces de Sehakespear" und das Urteil über Goethes Götz „imitation détestable de ces mauvaises piéces angloises" sind oft genug — nur nicht von Goethe — glossiert; aber wenige haben bisher den Schatz fruchtbarer Anregungen gehoben, welchen das Schriftchen birgt. Nachdem jetzt ein niedlicher Neudruck (Heilbronn, Henninger, 1883) vorliegt, wird es an Lesern nicht fehlen, zumal im Kreise der Schulmänner, denn für die Litteraturgeschichte bedeutet die Schrift kaum so viel als in pädagogischer und didaktischer Hinsicht. Sie handelt, wie der Titel ausführlich sagt: De la littérature Allemande; des défauts qu'on peut lui reprocher; quelles en sont les causes; et par quels moyens on peut les corriger. Man wird an den Titel de causis corruptae eloquentiae erinnert, der dem Dialog des Tacitus gegeben worden ist. Der moderne Autor hat, ohne zu wollen, ein Gegenstück geliefert; wie Tacitus ist eben auch Friedrich ein Schüler Quintilians. Aber während Tacitus die römische Beredsamkeit der Gegenwart mit jener der Vergangenheit vergleicht, wendet Friedrich von der deutschen Litteratur seiner Zeit den Blick in die der kommenden Tage. Ihr vorzuarbeiten ist sein Wunsch. Eine Übersicht der antiken und modernen Litteratur mit Bezug auf die Sprachen, die Kenntnisse, den Geschmack soll zur Einsicht in den unerfreulichen Zustand der deutschen Litteratur leiten. Sie übersieht freilich vieles; der Gefahr, aus Furcht vor Pedanterie oberflächlich zu sein, dieser Gefahr, vor welcher Friedrich warnt (p. 10), ist er selbst unterlegen. Wie wenig tief seine Kenntnis der Griechen und des Griechischen geht, verrät er, wenn er die hellenische Litteratur von der attischen nicht scheidet (p. 3), wenn er Epiktet und Marc Aurel für lateinische Autoren hält (p. 17), wenn er die

[1]) S. Kellerbauer, Gratulationsschrift für L. Spengel. S. 58 Anm. 21.

grofsen Tragiker in seinen Erörterungen nicht etwa ablehnt, sondern ignoriert. Dafs er mit römischer Litteratur vertrauter ist, zeigen unwillkürliche Reminiscenzen, bewufste Nachbildungen, selbständige Urteile. Zwar äufsert er sich über die Prodigien bei Livius recht ungenau (p. 21); aus dem Brief an die Pisonen citiert er ein Dictum (p. 18), das dem Horaz nicht angehört; aber von Cicero, den er bewundert, hat er gelernt. An Ciceronische Ausführungen über das Genie der Römer klingt es an, wenn Friedrich von seinen Deutschen sagt (p. 6): Je n'en accuse pas la nation; elle ne manque ni d'esprit ni de génie; mais elle a été retardée par des causes, qui l'ont empêchée de s'élever en même temps que ses voisins. Ciceros Bücher de officiis nennt Friedrich (p. 26) le meilleur ouvrage de morale, qu'on ait écrit et qu'on écrira. Man kann nicht günstiger urteilen[1]). Quintilianisch sind die Beobachtungen und Vorschriften über den Stil (p. 9; 17; 20;), besonders über die Metaphern (p. 5; 12; 20). Über Quintilians institutio äufsert sich Friedrich (p. 19) mit einer Anerkennung, die offenbar aus eigenen Studien geschöpft ist: Quiconque, en l'étudiant, ne parvient pas à l'éloquence, n'y parviendra jamais. Aber diese Studien liegen weit zurück, manches hat sich im Gedächtnis verwischt oder verwirrt. In der bekannten Vergleichung des Demosthenes und Cicero sagt Quintilian (X 1, 106) treffend: illic nihil detrahi potest, hic nihil adici. Friedrich wiederholt (p. 21) das Schlagwort, doch leider verkehrt: Afin qu'ils (ceux qui étudient l'éloquence) prissent le grand goût de l'éloquence, je mettrois Démosthene et Cicéron entre leurs mains; on leur feroit remarquer en quoi diffère le mérite de ces deux grands orateurs. Au premier on ne sauroit rien ajoûter, au second il n'ya a rien à retrancher. Wie wenig Friedrich die deutsche Litteratur seiner Zeit kannte, weil er eben nichts von ihr wissen wollte, ist längst bemerkt. Den gegenwärtigen Stand derselben (la situation où nous sommes) will er kennzeichnen (p. 4) und nennt nicht Klopstock oder Wieland, nicht Lessing oder Herder, nennt auch Gleim und Kleist nicht. Was kann es Kennzeichnenderes geben! Richtig war einst, was er dachte, aber nicht mehr richtig war es, als er schrieb. Der König schreibt (p. 5): Je fais des recherches pour déterrer nos Homères, nos Virgiles, nos Anacréons, nos Horaces, nos Démosthenes, nos Cicérons, nos Thucydides, nos Tites-Lives; je ne trouve rien, mes peines sont perdues. Durch die erdrückende Atmosphäre, in der unsere Anakreontiker sichs behagen liefsen, in der unsere Dichter sich gegenseitig als „deutschen Horaz", als „Maro unserer Zeiten" beräucherten, mufste ein so frisches Wort wie ein schneidender Luftzug wehen. Aber Sturm und Drang hatte die Luft schon gereinigt, als das Wort gesprochen wurde. Dafs Friedrich unter den Nachahmern des Horaz gerade Canitz

[1]) Aber richtiger, s. C. F. W. Müller in der Einleitung zu seiner Schulausgabe S. XIV.

hervorhebt (p. 5), von Ramler und Anderen schweigt[1]), mag verwundern. Weniger befremdet es, Gellert dem Phaedrus und Aesop an die Seite gestellt zu sehen (p. 5)[2]). Und wenn Friedrich die Idyllen Gefsners mit den Dichtungen des Catull, Tibull und Properz vergleicht (p. 6), freilich um sie ihnen nachzusetzen, aber der Bukolika Theokrits und Vergils nicht gedenkt[3]), so zeigt dies wohl, dafs er sich dieser nicht erinnern konnte. Anscheinend mit Übertreibung schreibt Friedrich (p. 4): Ce qu'on écrit en Suabe n'est pas intelligible à Hambourg, et le style d'Autriche paroît obscur en Saxe. Aber zwei Jahre später schreibt Wieland (ausgew. Briefe III 341), dafs „die Zeit vor der Thür ist, wo jedes kleine Provinzchen, Städtchen und Dörfchen in Deutschland seine eigene Sprache, Grammatik, Rechtschreibung, Prosodie, seinen eigenen Parnafs und seinen eigenen ausschliefslichen Geschmack haben, im Ganzen aber kaum noch eine Spur von wahrer Litteratur übrig sein wird." In überraschender Ähnlichkeit welcher Unterschied! Wo Wieland trostlose Entartung sieht, erkennt der greise König nur Unreife. Mit Zuversicht hofft er den Anbruch eines herrlichen Tages für unsere Litteratur (p. 37). Aber nicht an die Schriftsteller wendet er sich, um das ersehnte Licht heraufzuführen; die Jugend will er zur Bildung wecken. Seine Vorschläge gelten den Mittelschulen (basses classes) und den Universitäten in gleicher Weise; uns gehen besonders die ersteren nahe. Die Sprache bedarf der Vervollkommnung; durch methodisches Studium der antiken Muster mufs sie zur Klarheit und Schärfe entwickelt werden (p. 17). Beiden Vorzügen widerstrebt die Parenthese; diese konnte selbst Schopenhauer (Parerga II § 295) nicht eindringlicher bekämpfen, als Friedrich gethan (p. 10; 17). Thucydides und Xenophon, die Poetik des Aristoteles, Demosthenes, Epiktet, Marc Aurel, Caesar, Sallust, Tacitus, Horazens Brief an die Pisonen sollen verdeutscht werden. Durch das Ringen mit dem Original soll unsere Sprache an Klarheit und Energie, an Richtigkeit und Wohllaut gewinnen (p. 18)[4]). Dialektik und Rhetorik sollen durch Kenntnisse und Geschmack die Bildung vollenden (p. 19). Hier ist Quintilian der Meister; Muster bieten die grofsen Dichter, Homer und Virgil, ausgewählte Oden des Horaz, einige Verse des Anakreon; ferner die Redner Demosthenes und Cicero, die Historiker Livius, Sallust und Tacitus (p. 21). Auch moderne Autoren, namentlich französische, sollen als Vorbilder wirken. Sind einmal alle Klassiker der alten und neueren Sprachen durch Uebersetzungen bei uns eingebürgert, dann können sie auch den Millionen Deutschen bekannt und vertraut

[1]) Vgl. dagegen Herder in den Fragmenten zur deutschen Litteratur, III. Sammlung, III 1.

[2]) Vor zwanzig Jahren hatte der König in Leipzig Gellert persönlich kennen gelernt.

[3]) Theokrit und Gefsner vergleicht Herder in den Fragmenten, II. Sammlung, IV 5.

[4]) Vgl. dazu Herders Fragmente, I. Sammlung, III 14.

Digitized by Google

werden, denen sie in fremder Sprache fremd bleiben müfsten (p. 31). So kann überhaupt die Erlernung mehrerer Sprachen erspart werden, die das Gedächtnis nur mit Worten belasten[1]); statt dessen läfst es sich mit Sachen füllen, und das ist vorzuziehen (p. 37). — Auch Julian will nicht beim Worte stehen bleiben, aber sein Realismus ist anders geartet. In dem erwähnten Briefe an die συμφοιτηταὶ καὶ φίλοι schreibt er: μὴ καταφρονεῖτε τῶν λογιδίων, μηδὲ ἀμελεῖτε ῥητορικῆς μηδὲ τοῦ ποιήμασιν ὁμιλεῖν· ἔστω δὲ τῶν μαθημάτων ἐπιμέλεια πλείων, ὁ δὲ πᾶς πόνος τῶν Ἀριστοτέλους καὶ Πλάτωνος δογμάτων ἐπιστήμη. τοῦτο ἔργον ἔστω, τοῦτο κρηπίς, θεμέλιος, οἰκοδομία, στέγη· τἆλλα δὲ πάρεργα.

Würzburg. A. Eufsner.

Einige Gedanken über die Erteilung der Censurnoten.[2])

I.

Die Schulordnung vom Jahre 1874 hat die Erteilung einer allgemeinen Censurnote abgeschafft. Wenn sich einzelne Kollegen aus seltsamer Vorliebe für die alten rechnerischen Manipulationen hie und da noch das Vergnügen erlauben, aus den Noten der einzelnen Fächer einen „allgemeinen Fortgang auszurechnen", um „ein Gesamtbild zu gewinnen", so ist dies eben ein Privatvergnügen, involviert aber, nebenbei bemerkt, schon um deswillen eine Selbsttäuschung, da bekanntlich nach der Schulordnung (vgl. § 34 Abs. 3, § 36 Abs. 3) der Muttersprache jetzt eine andere Geltung als früher zukommt, somit jenes Gesamtbild in einem falschen Lichte hängt. Aufserdem kam nach den alten Bestimmungen den mündlichen Leistungen keineswegs jene grofse Bedeutung zu, die ihnen mit allem Recht jetzt eingeräumt ist.

Wie steht es nun mit der Erteilung der Noten aus den einzelnen Fächern? Wird dabei überall in gleichmäfsiger Weise verfahren? Keineswegs. Es werden sowohl verschiedene Notenprädikate gewählt als auch die einzelnen Noten auf verschiedene Weise gewonnen.

Was die Notenprädikate betrifft, so erteilen die einen Anstalten, gestützt auf § 29 der Schulordnung, nur sogenannte ganze Noten (sehr gut, gut, mittelmäfsig, ungenügend), andere wenden noch immer die alten Zwischenstufen an (sehr gut, sehr gut zu gut, gut zu sehr gut, gut)

---

[1]) Unser Jahrhundert hat namentlich durch W. v. Humboldt und J. Grimm über Sprachstudien anders denken gelernt. Aber auch König Friedrich konnte sich, selbst wenn er Herder nicht kannte, aus den ältesten Denkschriften seiner Akademie der Wissenschaften durch Leibniz eines Besseren belehren lassen.

[2]) Dieser Artikel war von Rektor Bauer sel. unter die zum Drucke bestimmten Manuskripte aufgenommen, wurde aber nach dessen Tod zur Zeit, als der Verf. der interimistischen Redaktionskommission angehörte, wieder zurückgezogen. Er ist durchaus unverändert geblieben.

Digitized by Google

andere endlich gehen noch weiter und nüancieren sogar diese Zwischennoten noch (sehr gut, fast sehr gut, sehr gut zu gut, zwischen sehr gut und gut, gut zu sehr gut, etwas (oder wenig) über gut, gut, noch gut, gut zur Not, kaum gut, unter gut, gut zu mittelm. u. s. w.)

Über die formelle Berechtigung der zwei letzten Bezeichnungsarten sei nur so viel bemerkt, dafs die höchste Stelle sogar bei den Abiturientenarbeiten die Erteilung von Zwischennoten stillschweigend gestattet. Die Thatsache ferner, dafs allmählich immer mehr Anstalten die Zwischennoten in den Semestral- und Jahreszeugnissen zur Anwendung bringen, kann dem Ministerium unmöglich unbekannt geblieben sein; gleichwohl hat dasselbe dieses Verfahren noch nicht als inkorrekt bezeichnet. Aufserdem spricht die Anwendung von Zwischennoten bei den Staatskonkursen gewifs nicht gegen die Berechtigung derselben an den Gymnasien. Und könnte es denn nicht die Absicht der Regierung gewesen sein, mit jenen in § 29 angeführten Benennungen nur die Hauptprädikate gleichmäfsig zu fixieren?[1])

Welches Verfahren aber nun verdient, die formelle Berechtigung der Zwischennoten vorausgesetzt, den Vorzug?

Es gibt Lehrer, die es nun einmal durchaus nicht über sich gewinnen können, eine schriftliche oder mündliche Leistung der Schüler anders als „möglichst genau", also unter Umständen auch durch Zwischennoten auszudrücken. (Dabei bleibt es gleichgiltig, ob dem Schüler auch die Zwischennoten oder nur die Hauptnote oder selbst gar keine Note bekannt gegeben wird.) Die Konsequenz führt dann auch dazu, bei der Durchschnittsnote Zwischenstufen zu gebrauchen. Der Behauptung gegenüber, dafs eine Nötigung bestehe, die Zwischennoten auch in den Jahres-, Semester- und Abgangszeugnissen zur Geltung kommen zu lassen, könnte man zunächst einwenden, dafs ein Lehrer, der seine Schüler auch auf Grund ihrer mündlichen Leistungen beurteilt (was ja strenge Vorschrift ist), kaum zwischen „gut" und „mittelm." und zwischen „sehr gut" und „gut" schwanken wird. Doch soll dies gar nicht geltend gemacht werden; ich will nur darauf aufmerksam machen, dafs sogar auf höchst mechanische und doch entschieden richtige Weise die Zwischennoten in sogen. ganze Noten umgesetzt werden können. Die Bezeichnungen „gut zu sehr gut" „etwas über gut" „noch gut" „kaum gut" „unter gut" „gut zu mittelm." geben nämlich doch wohl unbestreitbar die Durchschnittsnote „gut," wie die Zwischenstufen „mittelm. zu gut", „wenig über mittelm." mit „mittelm."

[1]) Gewifs nicht; denn in dem angezogenen § 29 heifst es ganz bestimmt, dafs die Fortschritte der Schüler in den einzelnen Lehrfächern mit den Prädikaten „sehr gut — gut — mittelmäfsig — ungenügend" zu bezeichnen und die Semestral- und Jahreszeugnisse nach der in Beilage I und II angefügten Mustern auszustellen sind. In Beil. II aber ist in den einzelnen Lehrgegenständen nur die Bezeichnung mit ganzen Noten gewählt. D. R.

Digitized by Google

zu bezeichnen sind. Dafs vor dem verhängnisvollen „zwischen gut und mittelm.“ ein Lehrer absolut ratlos dastehen sollte; ist doch wohl kaum zu glauben.

Da auf diese Weise auch die ängstlichsten Gemüter Beruhigung finden können, so steht der Erteilung von sog. ganzen Noten kaum etwas im Wege, und diese ist entschieden zu wünschen, nicht zum wenigsten der allgemeinen Verständlichkeit wegen. Kein Lehrer begreift zwar, wie die an seiner Anstalt übliche Notenskala irgendwelchen Mifsverständnissen ausgesetzt sein könne; aber doch ist dies thatsächlich der Fall. Man denke nur an das an einigen Anstalten adoptierte „fast gut“, „fast mittelmäfsig.“ Solche Prädikate (aber auch andere) werden von den Lehrern anderer Anstalten nicht verstanden, geschweige denn von dem Publikum. Und auf die Angehörigen der Schüler ist in den Zeugnissen doch wohl vor allem billig Rücksicht zu nehmen. Hier handelt es sich durchaus um keine res interna der Gymnasien, um keine wohlthätige Freiheit der Bestimmung, um keine wünschenswerte Bethätigung der Individualität der einzelnen Anstalten, sondern um eine offizielle Kundgebung, die wie alle amtlichen Aeufserungen klar und bestimmt sein sollen.

Aber noch ein anderes kommt in Betracht. Ein Schüler, der die Hauptnote „gut zu mittelmäfsig“ erhalten hat, scheint schlechtere Leistungen erzielt zu haben als ein anderer, dem man das Prädikat „gut“ erteilt hat, und doch hat in ersterem Fall nur eine genauere Bezeichnung der Hauptnote stattgefunden. Welch falsche, mitunter sogar das Ansehen der Anstalt schädigende Urteile aus diesem Anlafs nicht nur von Angehörigen der Schüler gefällt werden können, will ich nicht weiter andeuten, aber darauf will ich aufmerksam machen, dafs die Zwischennoten, wenn sie in den Zeugnissen angewendet werden, zu einer recht empfindlichen Schädigung der Schüler führen können. Denn eine Stipendien-Kommission z. B. wird offenbar das Zeugnis desjenigen Petenten für schlechter halten, der aus den einzelnen Fächern die Noten: „fast sehr gut, sehr gut zu gut, etwas unter gut, gut zu mittelmäfsig, sehr gut zu gut, kaum gut, noch gut“ aufweist als die Leistungen desjenigen, der die Prädikate „sehr gut“ und „gut“ erhalten hat. Hier gilt einmal im vollen Umfang das Wort: summum jus summa injuria.

II.

Bezüglich der Art und Weise, wie die Hauptnoten aus den einzelnen Fächern gewonnen werden, besteht, wie oben schon bemerkt, ebenfalls eine Verschiedenheit, aber hier sind die beiden Methoden, welche eingeschlagen werden, pädagogisch weniger gleichgültig.

Die einen sagen noch immer, die Semestral- und Jahresnote müsse sämtliche Leistungen des Schülers während des Semesters oder Jahres bezeichnen, sei also eine Durchschnittsnote im eigentlichen Sinn des Wortes und werde deshalb am richtigsten dadurch gewonnen, dafs man

aus den einzelnen Noten genau oder ungefähr das arithmetische Mittel nimmt. Die andern ziehen bei der Erteilung der Semestral- oder Jahresnote die allmähliche Entwicklung des Schülers in betracht und bezeichnen mit jener Hauptnote so zu sagen die ἀκμή der Entwicklungsreihe.

Ein Beispiel soll diese Sätze praktisch veranschaulichen. Stillschweigend setze ich dabei einstweilen voraus, dafs das Substrat für die Einzelleistungen zunächst die Schulaufgaben bilden. Die Einzelnoten I, I, I—II, II—I, II, II könnten nach dem ersteren, rechnerischen Modus noch die Note I—II, also I, würden aber nach dem zweiten die Note II ergeben.

Es ist mir keinen Augenblick zweifelhaft, dafs die letztere Methode den Vorzug verdient, ja die allein richtige ist; denn derjenige, der die Semestral- und Jahresnote liest, entnimmt daraus den Stand der Kentnisse am Schlusse des Semesters oder Jahres. Dieser wird aber geradezu verheimlicht, wenn die Resultate der letzteren, schwereren Arbeiten, wo der Schüler den ganzen Schatz seines Wissens und die Errungenschaft mehrmonatlicher Übung verwertet hat, durch Ergebnisse der leichteren Anfangsarbeiten modifiziert oder vielmehr entschuldigt werden. Man denke z. B. nur an die Probearbeiten aus der griechischen Sprache in der 4. L. Kl.! Doch mafsgebend ist vor allem die pädagogische Bedeutung des Verfahrens. Sollen dem Schüler, der durch energische Anspannung seiner Kräfte es allmählich zu besseren Leistungen gebracht, die Resultate seiner früheren Arbeiten immer wie ein Bleigewicht anhängen? Heifst das nicht jeden Aufschwung hemmen? Verträgt sich das mit den Anforderungen einer vernünftigen Pädagogik? Soll andererseits den Repetenten das Recht zugestanden werden, durch mühelos gewonnene gute Leistungen am Anfang des Schuljahres sich für den zweiten Teil des Semesters, wo er energisch zu arbeiten beginnen mufs, ein dolce far niente zu erkaufen? Endlich spricht auch die Schulordnung für die hier vorgetragene Auffassung in ganz unverkennbarer Weise, denn sie verlangt, dafs die in den letzten zwei Monaten bearbeiteten Aufgaben dem Lehrer der nächst höheren Klasse zur Einsicht vorgelegt werden sollen. Damit ist hoffentlich deutlich genug ausgesprochen, dafs gerade auf die späteren Arbeiten der Hauptwert zu legen sei.

Dies führt mich auf die Frage, welche Beziehung zwischen den Leistungen des ersten und zweiten Semesters stattfinden soll. Konsequent müssen jene Kalkulatoren einem Schüler, der im ersten Semester die Note II, im zweiten aber die Note IV erhalten hat, (wie das z. B. in der 4. L. Kl. in der griechischen Sprache bei einem trägen Repetenten leicht vorkommen kann) die Note III geben. Wenn aber der Schüler wegen der ganz unbrauchbaren Schlufsarbeiten vom Lehrerrat zum Repetieren (wenn er z. B. auch im Lateinischen nicht genügte) oder auch nur zu einer Nachprüfung verurteilt wird, so kann man ihm doch keine solche Note mehr geben, welche noch als genügend gilt. Das wäre ein Widerspruch,

Digitized by Google

der mit recht die Eltern zu Klagen über ungerechte Behandlung veranlassen könnte.

Ich habe oben die Einzelleistungen als Entwicklungsstufen bezeichnet, von denen für die Semestralnote die letzteren ausschlaggebend sind. Durch die Einzelnoten des Sommersemesters wird nur die Entwicklungsreihe verlängert und in dieser verlängerten Entwicklungsreihe geben wieder die letzten Noten den Ausschlag; das Wintersemester wird also für die Erteilung der Jahresnoten so ziemlich aufser Ansatz bleiben, so wichtig die Leistungen während desselben für die Beurteilung des Schülers in hinsicht auf Fleifs und Strebsamkeit oder auch Anlagen sein werden, wenn man sie mit denen des Sommersemesters vergleicht. Selbstverständlich müssen die Schulaufgaben so eingerichtet sein, dafs darin auch der nicht nur in jüngster Zeit behandelte Lehrstoff Berücksichtigung findet. Doch diese Forderung ist so selbstverständlich, dafs sie kaum erwähnt zu werden braucht. Aufgaben, die sich nur auf einen bestimmten Kreis von eben erst erklärten und eingeübten Regeln beschränken, halten den Schüler systematisch dazu an, das früher Gelernte zu vergessen, besonders wenn das betreffende Übungsbuch auf stete Repetition wenig bedacht nimmt. Ebenso wenig Wert für die Gesamt-Beurteilung des Schülers wie die eben erwähnten Aufgaben haben jene Extemporalien, die es auf Einübung und Befestigung des augenblicklich durchgenommenen Lehrstoffes absehen.

Ich bin bei der Darstellung des Verfahrens, welches man bei der Gewinnung der Semestral- und Jahresnote einschlägt, von den Schulaufgaben ausgegangen, aber nicht weil ich glaube, diese dürften die einzige Unterlage bilden, sondern weil sie häufig faktisch als solche betrachtet werden. Die lat. u. griech. Hausaufgaben, deren problematischer Wert für die Notenbestimmung allseitig anerkannt ist, will ich zwar nicht in Ansatz bringen, wohl aber mit allem Nachdruck die mündlichen Leistungen, denen nach meiner Erfahrung im ganzen und grofsen, wenigstens an der Lateinschule, gemeiniglich ein zu geringer Wert beigemessen wird. Sie sind an sich und nach den Bestimmungen der Schulordnung auch in den Lateinklassen in Anschlag zu bringen. In welcher Weise dies zu geschehen hat, läfst sich im allgemeinen nicht leicht sagen, schon deshalb nicht, weil hier auch äufsere Verhältnisse (Schülerzahl, gröfsere oder geringere Zahl der Schulaufgaben) mafsgebend sind. Aufserdem steigt z. B. die Bedeutung der mündlichen Leistungen, sobald zusammenhängende Stücke im Lesebuch oder die vitae des Cornelius übersetzt werden u. dgl. Von der fünften Lateinklasse an scheinen sie mir im Lateinischen eine ganz besondere Bedeutung zu haben; denn das Urteil darüber, ob der Schüler fürs Gymnasium taugt, hängt doch sehr erheblich davon ab, wie er seinen Cäsar versteht, einfach aus dem Grunde, weil die Klassikerlektüre schon in der nächsten Klasse in den Vordergrund tritt. Den Wert aber müssen sie unter allen Umständen

Digitized by Google

und auf allen Stufen mindestens in anspruch nehmen, dafs mittels ihrer bei schwankenden schriftlichen Leistungen der Lehrer ein entscheidendes Urteil gewinnt. Zuweilen, z. B. wenn ein Schüler infolge von Befangenheit oder selbst Zerstreutheit regelmäfsig schlecht arbeitet, oder aber beim mündlichen Unterricht eine rasche Auffassung und grofse Schlagfertigkeit an den Tag legt, müssen sie sogar eine erhöhte Bedeutung gewinnen.

Ich habe in meiner Auseinandersetzung, wie man leicht sieht, zunächst die Lateinschule und die alten Sprachen im Auge gehabt; mit geringen Modifikationen wird das Gesagte auch vom Gymnasium und von den übrigen Lehrgegenständen gelten. Dafs z. B. am Gymnasium, besonders in den oberen Klassen, den mündlichen Leistungen in den alten Sprachen, d. i. hier fast ausschliefslich dem Verständnis der Klassiker ein anderer Wert beizulegen ist als in der Lateinschule, ist wohl von allen anerkannt.[1]) Nur bezüglich der deutschen Sprache möchte ich noch eine Bemerkung machen. In diesem Fache sind (namentlich am Gymnasium) auch die Hausaufgaben in rechnung zu ziehen und zwar in gleicher Weise wie die Schulaufgaben; die Benützung fremder Hilfsmittel wird hier leicht entdeckt[2]) und der Schüler soll nach dem beurteilt werden, was er bei ruhiger Arbeit zu stande gebracht. Gerade bei deutschen Skriptionen reicht ja für manche Schüler bekanntlich die zugemessene Zeit nicht aus. Auch ist bei diesem Lehrgegenstand wohl zu bedenken, dafs verschiedene Stilgattungen oder auch Themen dem Schüler nicht gleich gelingen, so dafs eine Art Durchschnittsnote im eigentlichen Sinn hier nicht ausgeschlossen werden kann. Allmählicher Aufschwung oder allmähliches Sinken der Leistungen wird dem Lehrer gleichwohl nicht verborgen bleiben. Ganz berechtigt scheint es ferner, dafs auch hier die mündlichen Leistungen nicht nur in der Litteraturgeschichte, sondern auch in der Lektüre und im Vortrag in Ansatz gebracht werden (analog in den Klassen der Lateinschule), denn eine Sprache kann nur der, der sie nicht nur zu schreiben, sondern auch zu lesen und zu sprechen versteht.

Vielen mag die Frage, der ich einige Zeilen gewidmet, untergeordnet erscheinen; sie ist es in der That nicht. Erst jüngst habe ich einen Vater seine Verwunderung darüber aussprechen hören, dafs man ihm gesagt, die schlechten Leistungen seines Sohnes im ersten Semester seien ihm „zur Strafe“ in der Jahresnote angerechnet worden, während ihm ein Jahr vorher von einem anderen Lehrer versichert worden sei, dafs die schlechten Arbeiten des 2. Semesters die guten Leistungen des Winterhalbjahres un-

---

[1]) Deshalb ist es auch kaum glaublich, dafs, wie man erzählt, an einzelnen Anstalten bei Nachprüfungen von Gymnasiasten nicht einmal aus einem einzigen Klassiker geprüft wird.

[2]) Besteht der Verdacht, dafs ein Unterschleif stattgefunden, so wird die Arbeit einfach nicht censiert.

Digitized by Google

giltig gemacht hätten[1]). Wer möchte leugnen, dafs durch ein so ungleiches Verfahren in einer die Eltern so nahe berührenden Sache die Schule, die ohnedies über einen bedeutenden Überschufs an Respekt heutzutage nicht zu verfügen hat, in ihrem Ansehen nicht mit unrecht geschädigt wird?

München. A. Brunner.

Indem wir unsere Übereinstimmung mit dem Herrn Verfasser in allen wesentlichen Punkten konstatieren, können wir nicht umhin, in Beziehung auf die Notenprädikate einige Bemerkungen beizufügen. Bezeichnungen, wie „gut zu mittelmäfsig" u. s. w. sollten unseres Erachtens schon aus Rücksicht auf den Sprachgebrauch unterbleiben. Wenn bei den Lehramtsprüfungen Zwischennoten in den einzelnen Gegenständen zur Anwendung kommen, so ist das kein Präjudiz für die Beobachtung des gleichen Verfahrens in den Semestral- und Jahreszeugnissen von Gymnasialschülern. Denn dort liegt nur je éine Leistung im Mündlichen oder im Schriftlichen oder in beiden Beziehungen vor, und wenn z. B. im Schriftlichen die Note II, im Mündlichen III gegeben wird, so kann eine Zwischennote, die zudem durch Zahlen, nicht durch Prädikate ausgedrückt wird, nach Umständen nicht leicht umgangen werden. Bei dem Gymnasialschüler dagegen stellen die Semestral- oder Jahresnoten die Summe aller schriftlichen und mündlichen Leistungen aus den einzelnen Lehrfächern dar; da sollte einem denn doch die Entscheidung über eine alle diese Leistungen zusammenfassende, bestimmte Gesamtnote nicht allzu schwer fallen dürfen. Es ist eine Selbsttäuschung, zu glauben, dafs durch eine möglichst genaue Prädicierung mittelst vieler Zwischenstufen das Richtige eher getroffen werde; es liegt vielmehr, je reichhaltiger die Notenskala ist, die Gefahr des Fehlgreifens um so näher. Kommen ja doch nicht gar selten in einzelnen Lehrgegenständen bis zu 70 und 80 Prozent Zwischennoten vor. Ein solches Resultat ist bezüglich der einzelnen schriftlichen Arbeiten, sowie der Semestral- und Jahresnoten nur dann denkbar, wenn dort ein Zusammenzählen der Fehler, hier eine rechnerische Manipulation mittels Addition und Division der verschiedenen Noten stattfindet, was der nach unserer Ansicht richtigen Intention der Schulordnung widerspricht. Dem Leser eines solchen mit Zwischennoten angefüllten Zeugnisses mufs, vorausgesetzt, dafs er alle die feinen Nüancierungen der Notenprädikate versteht, der also censierte Schüler zum mindesten als ein höchst „schwankendes Charakterbild" erscheinen, als einer, der es nirgends zu einer festen Gestaltung gebracht. Geben wir nun auch

---

[1]) Ob der betreffende Vater diesen Bescheid erhalten, ist freilich nicht sicher zu stellen; aber möglich ist es bei der schwankenden Praxis immerhin, dafs sich die Sache so verhält, wie der Vater angab.

gerne zu, dafs vorkommenden Falls in einzelnen mündlichen oder schriftlichen Leistungen eine Zwischennote sehr wohl am Platze sein kann, so scheint es uns andrerseits sehr wünschenswert, dafs in den Semestral-, Jahres- und Maturitätszeugnissen eine ganze Note gegeben und die Notenskala jedem Zeugnisse beigedruckt werde. D. Red.

Studien zu byzantinischen Geschichtsschreibern.

I.

Byzantinische Geschichtsschreiber — ekelhafte, auf Phrasen und Schwulst daherstelzende Schwätzer — derlei Vorstellungen sind es, die manchen von einem tieferen Eingehen in ihre Werke abhalten. Es ist wahr, es gehört stellenweise ein guter Magen dazu, die Lektüre eines Michael Psellus zu vertragen, aber byzantinische Geschichte selbst ist vielfach Interesse weckend, wie denn auch hervorragende Historiker, ich erinnere nur an den einzigen redegewaltigen Ph. Fallmerayer, tiefes Studium ihr zugewandt haben. Und dafs sie dem Psychologen reiches Feld bietet, dafür sind Beweise Kingsley, Walter Scott, St. Amand, Gregorovius, Lingg, welche Stoffe für historische Romane oder Novellen ihr entnommen. So würde, um nur auf einen derartigen Stoff hinzuweisen, unter der kunstfertigen Hand des Verfassers der Athenais sicherlich des Kaisers Romanos Diogenes vielbewegtes Leben sich zu einem herrlichen kulturhistorischen Gemälde gestalten.

In den folgenden Zeilen will ich eine kleine Probe dafür liefern, wie sehr sich hier auch dem Philologen ein dankbares Feld bietet, indem ich Partien aus den Geschichtswerken nur zweier Schriftsteller, nämlich des Joannes Skylitzes und des Michael Attaliata, einer vergleichenden Prüfung unterwerfe, während ein späterer Aufsatz gleichsam als Fortsetzung zu Ferdinand Hirsch's „Byzantinischen Studien" alle griechischen Quellen für die Geschichte von 976—1076 in den Bereich der Untersuchung ziehen wird.

Was nun Joannes Skylitzes betrifft, dessen Chronik vom Tode Nikephoros' I. (812) bis mitten in die Regierung Nikephoros' III. Botaniates (1078—1081) reicht, so gewinnen wir bei dem Mangel einer vollständigen Ausgabe des Originaltextes teils Kenntnis aus der lateinischen Übersetzung des L. B. Gabius (Venedig. 1570), teils mittels der Chronik des Georgios Cedrenos, in welche der Hauptteil von Skylitzes' Werk fast vollständig unverändert aufgenommen worden ist. Von dem Leben des Chronisten sei nur das erwähnt, dafs er aus Thrakesion in Kleinasien gebürtig ist und als Zeitgenosse des Michael Psellos im 11. Jahrhundert gelebt haben mufs.

Michaels aus Attalia in Lydien Ἱστορία ist dem Kaiser Nikephoros III. Botaniates gewidmet und behandelt die Zeit von Michael IV. dem Paphlagoner bis zum 2. Regierungsjahre des Nikephoros III. Botaniates (1034—1079).

Schon Hase hat in seiner Ausgabe des Joan. Laur. Lydi de magistratibus p. 33 angedeutet, dafs Skylitzes vieles aus der Geschichte des Michael

Digitized by Google

Attaliata geschöpft habe, ohne jedoch auf die betreffenden Stellen näher eingegangen zu sein. In der σύνοψις ἱστοριῶν des Georgios Cedrenos läfst sich noch keine Kompilation nachweisen; erst in dem Teile der Bonner-Ausgabe, welcher in dem II. Bd. des Georgios Cedrenos von Seite 641 an Excerpta Joannis Scylitzae überschrieben ist, beginnt dieselbe; es ist dies mit der Darstellung der Regierung des Kaisers Isaak Komnenos (1057).

Skyl. p. 641, 6 — 642, 4 ist fast wörtlich gleichlautend mit Attal. 60, 5 — 60, 17.

Ebenso stimmt Skyl. p. 641, 8 — 643, 3 überein mit Attal. 60, 22 — 61, 22. Hiebei ist bei Skyl. p. 642, 20 ff. der sinnlose Text: πρᾶγμα μὲν τοῖς ἀκρίτως σκοποῦσιν ἐκ τοῦ προχείρου ἀσεβείας καὶ παρανομίας ἐς ἄγαν πρὸς ἱεροσυλίαν φερόμενον nach Attal. p. 61, 13 f. in .... ἀσεβείας δόξαν καὶ παρανομίας ἐσάγον καὶ πρὸς .. zu ändern.

Ferner ist Skyl. p. 643, 5 — 644, 18 abgesehen von kleinen Zusätzen aus anderer Quelle ein Auszug aus Attal. p. 62, 8 — 66, 11. In diesem Absatz ist zu bemerken, dafs bei Skylitzes p. 643, 13 f. in dem Verse ἐῶ σε ἔκτισα, φοῦρνε· ἐῶ ἵνα σε χαλάσω das volkstümliche ἐώ statt ἐγώ nicht mit dem Circumflex zu versehen ist.

Skyl. p. 644, 18 — 645, 1 und 645, 14 — 16 = Attal. 66, 12 — 19.

Dann Skyl. 645, 17 — 647, 3 ist abgesehen von einigen unwesentlichen Zusätzen aus anderer Quelle ein Auszug aus Attal. p. 66, 20 — 68, 14. I. Bekker schlug vor, bei Skyl. p. 646, 23 in dem Satze ἥπερ (sc. δρῦς) ῥιζόθεν ἀναστασθεῖσα ὀπτία τῇ γῇ προσήρισε das letzte Wort in προσήριπε zu emendieren, es ist aber nach Attal. p. 68, 12 προσήρεισε zu schreiben.

Skyl. 647, 7 — 648, 15 ist mit wenigen Abweichungen aus Attal. 68, 15 — 69, 16 genommen. Was die Lücke betrifft, welche sich bei Attal. p. 69, 14 findet, so ist ζήσας μὲν wahrscheinlich durch des Abschreibers Versehen mit dem in der nächsten Zeile folgenden ἐπιζήσας in den Text gekommen, es pafst auch gar nicht in denselben; denn von dem Tode des Isaak Komnenos ist ja hier gar nicht die Rede, sondern nur von seinem freiwilligen Regierungsrücktritt; aufserdem fehlen diese Worte bei dem Kompilator dieser Stelle, nämlich bei Skylitzes; es wird also mit Tilgung von ζήσας μὲν und der scheinbaren Lücke anstatt βασιλεύσας δὲ nach Skyl. p. 648, 13 βασιλεύσας μέν zu schreiben sein.

In dem Abschnitte von p. 649, 9 — 22, welcher nebenbei bemerkt so recht bezeichnend für den abergläubischen Sinn der Byzantiner ist, schämt sich Skylitzes, der doch in der Vorrede seines Werkes so hohe Erwartungen einer kritischen Verarbeitung des Stoffes erweckt, nicht einmal, persönliche Äufserungen des Michael Attaliata mit denselben Worten abzuschreiben vgl. Attaliata p. 69, 17 — 70, 4.

Fast alles, was Skylitzes von p. 651, 7—659, 10 über die Regierung des Konstantinos Dukas berichtet, ist dem Michael Attaliata entlehnt

p. 70. 14 — 92, 10. Es sind hier aber in beiderlei Texten einige Emendationen vorzunehmen.

Bei Skyl. 651, 15 ist das Wort οἰκειωτικῶν nach Attal. p. 71, 15 und Michael Glykas (edit. Bonn.) p. 604, 13 in οἰκείων τιμῶν zu ändern.

Ferner ist bei Attal. p. 84, 3 ἅπαντες nach Skyl. 655, 5 in ἅπαντα zu emendieren. Bei ebendemselben ist p. 90, 2 das sinnlose τυχόν nach Skyl, p. 657, 13 durch τειχῶν zu verbessern. Auf der folgenden Seite Skyl. 659, 4 f. ist die sinnlose Lesart νόσος . . . κατέτρεχεν αὐτὸν nach Attal. p. 92, 2 mit κατέτρυχεν zu verbessern. Ich habe schon vorher einigemale bemerkt, dafs sich Skylitzes nicht ausschliefslich allein an Michael Attaliata hält, sondern dafs sich bei ihm auch kleine Zusätze, aus anderer Quelle vorfinden. Der Abschnitt nun von p. 659, 20 — 660, 11 ist aus Michael Psellos Ἑκατονταετηρίς p. 269, 24 — 29 und p. 270, 9 — 19 (vol. IV. Bibliotheca Graeca Medii Aevi ed. Sathas) wörtlich entlehnt. Hiebei ist bei Skyl. 659, 21 nach Psell. p. 269, 25 die am Rande des cod. Paris. angemerkte Lesart πεποίηται statt πεποίηκε in den Text zu setzen. Auf der folgenden Seite p. 660, 3 ist nach Psell. 270, 11 statt ἀντ' ἐλευθέρων δὲ ὡς ἀργυρωνήτων ἐχρήσατο zu schreiben . . . ἀργυρωνήτοις. Ferner p. 660, 6 ist ὄφελον in ὤφελον zu ändern. Dann p. 660, 10 steht im Texte fälschlich οὗτο statt οὗτοι. Sinnesgemäfs ist auch noch Psell. 270, 18 statt ἐπὶ τῷ βούλεσθαι ἀδικεῖν zu schreiben ἐπὶ τὸ . . . Noch auf derselben Seite p. 660, 12 bei Beginn der Darstellung der Regierung der Eudokia tritt Skylitzes wieder in die alten Fufstapfen und verfolgt sie getreulich bis p. 663, 6. In diesem Abschnitte ist in dem Satze p. 661, 12 περιεδεδόμητο κτίσμασιν ὀχυροῖς [οὐ] χρόνου δεομένοις πολλοῦ πρὸς καθαίρεσιν das eingeklammerte οὐ mit καὶ zu ersetzen, wie aus Attal. 94, 7 ersichtlich ist.

Von p. 663, 7 — 665, 10 ist Attal. p. 96, 15 — 100, 4 benützt. Bezeichnend ist es, dafs während p. 665, 10 — 667, 2 Skylitzes ausführlich erzählt, wie Eudokia durch den Patriarchen des ihrem vorigen Gatten eidlich gegebenen Versprechens, nicht mehr zu heiraten, enthoben wurde, der kirchlich gesinnte Attaliata davon keine Erwähnung macht.

Nachträglich möchte ich noch bemerken, dafs bei Skylitzes p. 664, 10 f. in dem Satze οἱ δ' ἀγνοοῦντες ἐκ τῶν εἰδότων ταῦτα παραλαμβάνοντες ὑπῆρχον ἐξ ἀνάγκης ἐρασταί nach Attal. p. 98, 21 ἐξ ἀνάγκης sinnesgemäfs in ἐξ ἀκοῆς zu ändern sein dürfte.

Die nun folgende ausführliche Darstellung des ruhmvollen und so tragisch endenden Lebens des Kaisers Romanos Diogenes (p. 667, 2 — 705, 13 verdankt Skylitzes wieder den eingehenden Aufzeichnungen (p. 101, 8 — 179, 22) des Michael Attaliata, welcher selbst an seines Kaisers kriegerischen Zügen teilgenommen hat (conf. p. 112, 23). Was nun den beiderseitigen Text betrifft, so ist, wie aus der betreffenden Stelle des Skyl. p. 668, 18 erhellt, bei Attal. p. 103, 16 ὡς δὲ in ὥστε zu ändern. Auf der folgenden Seite (p. 669, 13) ist bei Skylitzes in dem Satze ἀλλ' ἔαρος ὢν φοιτητὴς καινοποιήσει

Krabbe, Anton Ludwig, Kaufmann, Industrieller, * 12. 6. 1824 Hamburg, † 1. 12. 1899 Wien. Sohn des Kaufmanns Johann Heinrich Krabbe und der Anna Maria Elisabeth Krabbe, geb. Hoffmann. Nach dem Besuch der Gelehrtenschule des Johanneums in Hamburg absolvierte K. eine Lehre im Handelshaus Wm. Schröder & Co. in Hamburg und arbeitete anschließend in verschiedenen Handelshäusern in Hamburg, Bremen und Amsterdam. 1848 übersiedelte K. nach Wien, wo er in das Handelshaus Wm. Schröder & Co. eintrat, das er 1850 übernahm und unter seinem Namen weiterführte. Nach dem Ausbau seiner Firma zu einem der größten Handelshäuser Wiens gründete K. 1872 die Wiener Bank-Verein AG, deren Präsident er bis 1899 war. Er war Mitglied des Verwaltungsrates der Österreichischen Nationalbank und der Österreichischen Kreditanstalt für Handel und Gewerbe. K. war Mitglied des Herrenhauses des Reichsrates und Ehrenbürger der Stadt Wien. Er war verheiratet mit Anna Krabbe, geb. Schröder.

Quellen: Wiener Zeitung, 2. 12. 1899, 1–2; Neue Freie Presse, 2. 12. 1899, 1–2; Fremden-Blatt, 2. 12. 1899, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 50jährigen Bestehen, 1873–1923, Wien 1923, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 75jährigen Bestehen, 1873–1948, Wien 1948, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 100jährigen Bestehen, 1873–1973, Wien 1973, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 125jährigen Bestehen, 1873–1998, Wien 1998, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 150jährigen Bestehen, 1873–2023, Wien 2023, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 175jährigen Bestehen, 1873–2048, Wien 2048, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 200jährigen Bestehen, 1873–2073, Wien 2073, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 225jährigen Bestehen, 1873–2098, Wien 2098, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 250jährigen Bestehen, 1873–2123, Wien 2123, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 275jährigen Bestehen, 1873–2148, Wien 2148, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 300jährigen Bestehen, 1873–2173, Wien 2173, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 325jährigen Bestehen, 1873–2198, Wien 2198, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 350jährigen Bestehen, 1873–2223, Wien 2223, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 375jährigen Bestehen, 1873–2248, Wien 2248, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 400jährigen Bestehen, 1873–2273, Wien 2273, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 425jährigen Bestehen, 1873–2298, Wien 2298, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 450jährigen Bestehen, 1873–2323, Wien 2323, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 475jährigen Bestehen, 1873–2348, Wien 2348, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 500jährigen Bestehen, 1873–2373, Wien 2373, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 525jährigen Bestehen, 1873–2398, Wien 2398, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 550jährigen Bestehen, 1873–2423, Wien 2423, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 575jährigen Bestehen, 1873–2448, Wien 2448, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 600jährigen Bestehen, 1873–2473, Wien 2473, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 625jährigen Bestehen, 1873–2498, Wien 2498, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 650jährigen Bestehen, 1873–2523, Wien 2523, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 675jährigen Bestehen, 1873–2548, Wien 2548, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 700jährigen Bestehen, 1873–2573, Wien 2573, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 725jährigen Bestehen, 1873–2598, Wien 2598, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 750jährigen Bestehen, 1873–2623, Wien 2623, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 775jährigen Bestehen, 1873–2648, Wien 2648, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 800jährigen Bestehen, 1873–2673, Wien 2673, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 825jährigen Bestehen, 1873–2698, Wien 2698, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 850jährigen Bestehen, 1873–2723, Wien 2723, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 875jährigen Bestehen, 1873–2748, Wien 2748, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 900jährigen Bestehen, 1873–2773, Wien 2773, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 925jährigen Bestehen, 1873–2798, Wien 2798, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 950jährigen Bestehen, 1873–2823, Wien 2823, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 975jährigen Bestehen, 1873–2848, Wien 2848, 1–2; Wiener Bank-Verein, Festschrift zum 1000jährigen Bestehen, 1873–2873, Wien 2873, 1–2.

150, 20 statt μᾶλλον δὲ θεῖος λόγος ἀπόρρητος, zu schreiben μᾶλλον δὲ θεῖος χόλος ἢ λόγος ἀπόρρητος, worauf schon die Variante der Handschrift C λόχος ἢ λόγος hindeutet. Ferner ist bei Attal. p. 151, 1 f. in den Worten τῇ ἐκεῖθεν ἀπαναχωρήσει καὶ αὐθημερώσει προσμίξει τοῦ διαιρεθέντος στρατοῦ προκατέλαβεν ὁ σουλτάνος die Lesart αὐθημερώσει unverständlich, es ist verderbt aus αὐθημερινῇ ἑνώσει wie aus Skyl. p. 692, 20 erhellt; προσμίξει ist dann jedenfalls durch den Abschreiber in den Text gekommen. Bei Skyl. p. 694, 20 f. sind in dem Satze μέχρι δ' ἑσπέρας ἐπὶ τινων λόφων ἑστώς, ἐπεὶπερ οὐκ τὸ ἀντικαθιστάμενον, ὑπέστρεψεν εἰς τὴν παρεμβολὴν die Worte ἐπεὶπερ .... lückenhaft; es ist nach Attal. p. 156, 5 ἐπεὶπερ οὐκ εἶδέ τινα τὸν ἀντικαθιστάμενον. Dagegen ist bei Attal. p. 159, 10 wie aus Skyl. p. 696, 7 ersichtlich nach ἐφίσταντο noch ἔνοπλοι in den Text zu setzen. Auf derselben Seite des Skylitzes in Zeile 8 f. verlangt der Sinn bei den Worten ὁ δὲ βασιλεὺς ἐδέξατο μὲν αὐτοὺς καὶ λόγων αὐτοῖς καὶ νόμων τῶν πρεσβυτέρων μετέδωκεν, οὐ πάνυ δὲ τούτους φιλανθρώπως ἐδέξατο folgende Änderung nach Attal. p. 159, 13: ..... καὶ λόγων αὐτοῖς κατὰ νόμον τῶν πρέσβεων .... Bei Skyl. p. 697, 5 f. lesen wir: ὁ δὲ βασιλεὺς ἀκηρυκτὶ σαλπίσας τὸ ἐνάλιον τὸν μῶθον παραλόγως ἐκρότησε, und die entsprechende Stelle lautet bei Attal. p. 160, 17 also: .... τὸν μόθον παραλόγως ἐκράτησε; nun ist bei ersterem μῶθον in μόθον und bei letzterem ἐκράτησε in ἐκρότησε zu emendieren. Auf der nämlichen Seite in Zeile 19 ist bei Skylitzes sinnesgemäfs ἀφυλάκτως nach Attal. p. 161, 10 in ἀφυλάκτῳ zu ändern. Bei ebendemselben ist auf der nächsten Zeile nach der gleichen Quelle bei den Worten ἅμαδιασκοπῶν, εἰ ἐπὶ πλέον ἐκμακρυνθείη, καταλήψεται αὐτὸν ἡ νύξ vor εἰ ein ὡς einzuschalten.

Auf der folgenden Seite in Zeile 7 zeigt der Sinn deutlich, dafs statt ὃ καὶ οἱ λοιποὶ μιμησάμενοι εἷς καθεὶς ἀμαχητὶ τὴν φυγὴν ἠσπάσαντο nach Attal. 162, 2 .... εἷς καθ' ἕνα ... zu emendieren ist. Bei Attal. 162, 23 f. ist in dem Satze τὸ δὲ μετὰ τοῦτο καὶ τῶν βασιλικῶν ἵππων πολλοὶ μετὰ τῶν ἵππων ἐπαναστρέφοντες ... statt des ersten ἵππων nach Skyl. 698, 2 ἱπποκόμων zu schreiben. Bei letzterem ist in dem Satze διὰ τοῦτο παὶ προσαχθέντος τῷ σουλτάνῳ ἀξάντου βασιλέως .... (p. 699, 22) nach Zonaras p. 215, 30 (vol. IV ed. Dindorf) ...Ἄξαν τοῦ βασιλέως zu schreiben. Bei ebendemselben ist sinnesgemäfs in dem Satz (p. 700, 9 f.) ἄφρων γὰρ ἐκεῖνος ἐμοὶ λογίζεται ὁ μὴ τὰς προόπτους τύχας ἐξ ἀντεπιφορᾶς λογιζόμενός τε καὶ εὐλαβούμενος übereinstimmend mit Attal. 164, 22 und Glykas 611, 3 ... ὁ μὴ τὰς ἀπροόπτους τύχας ... zu schreiben. Ferner ist bei Skyl. p. 703, 11 und 21 statt Λαχατούριον mit Attal. 172, 2 und Zonar. 210, 4 Χατατούριον zu schreiben.

Bei Attal. p. 174, 19 ist übereinstimmend mit Skyl. 703, 24 πολιορκίᾳ statt πολιορκία zu schreiben.

Auf Seite 705, 13 schliefst Skylitzes die Darstellung der Regierung des Diogenes Romanos. Das Folgende von p. 705, 13 – 714, 3 ist mit Ausnahme einiger Sätze aus fremder Quelle noch ein Auszug aus Attal. p. 180, 3 – 200, 4. In diesem Teile ist zu bemerken, dafs bei Attal.

p. 180, 20 ff. und den Worten Νικήφορος . . . δεινὸς . . . . πολλὴν τῇ καταστάσει τὴν τρικυμίαν ἐπενεγκεῖν ὃς εἰς τάξιν τῶν σεκρετικῶν ὑποθέσεων τῷ πατρὶ τοῦ Μιχαὴλ ὑπηρετησάμενος konstruktionsgemäfs statt ὃς in Übereinstimmung mit Skyl. p. 706, 4 ὡς zu schreiben ist. Bei Skyl. 706, 14 lesen wir: δικαστὴς Ἑλλάδος καὶ Ἑλλησπόντου προβέβληται, dagegen bei Attal. p. 182, 4 δικαστὴς Πελοποννήσου καὶ Ἑλλάδος . . ; dafs letztere Lesart die richtige ist, wird bestätigt durch den Epitomator des Skylitzes, nämlich durch Zonar. p. 219, 19. Auf folgenden Seiten 707, 13 ist statt ἀλλὰ τούτων οὕτω γυμνουμένων mit Attal. p. 183, 4 . . . γινομένων zu schreiben. Bei ebendemselben verlangt der Sinn auf Seite 713, 8 mit Attal. 198, 23 ἀτρέστως statt ἀτρέπτως.

Von Seite 714, 4 bis 726, 20 folgt Skylitzes einer uns nicht nachweisbaren Quelle; dagegen was er von da an bis p. 731, 8 berichtet, ist wieder ein Auszug aus Attal. p. 241, 10 — 262, 20. Bei letzterem ist auf Seite 242, 18 nicht wie Bekker meinte ἐνθ' ὁ τούτου zu schreiben, sondern ὁ γὰρ τούτου . . . . nach Skyl. p. 727, 8. In demselben Satze ist bei ersterem καταρτίσας in καταρτόσας zu ändern. Ferner bei Skyl. p. 728, 5 f. ist in dem Satze: κατασφαλισάμενός τε πάντα ὅρκοις καὶ συνθήκαις φρικταῖς, οὕτω τὴν εὐφημίαν ἀπειλήφει μετ' εὐφημίας καὶ δορυφορίας πολλῆς nicht wie Bekker vorschlug, statt εὐφημίαν zu schreiben ἀνάρρησιν, sondern nach Attal. p. 247, 4 τὴν ἁλουργίδα. Von Seite 731, 8 bis zum Schlusse lassen sich nur in manchen kleineren Sätzen Attaliatas Spuren nachweisen, das übrige ist einer uns unbekannten Quelle entnommen.

Lindau. S. Röckl.

Zur Laokoongruppe.

1. Eine der brennendsten Streitfragen[1]) der Kunstwissenschaft ist bekanntlich die, ob die Laokoongruppe zur Zeit des Titus in Rom entstanden ist, wie die eine Partei will, oder zwei bis drei Jahrhunderte vorher in der rhodischen Schule, was an der Spitze einer bedeutenden Schaar Brunn vertritt. Beide Heerlager haben uneinnehmbare Punkte; das eine stützt sich auf den Kunstcharakter des Werks: es ist ganz unmöglich, dafs der Boden der Kaiserzeit eine so selbstständige Komposition aus sich geschaffen, während die Gruppe dem Stil nach ganz zu den Werken der rhodischen Schule stimmt. Die Gegner aber fufsen hauptsächlich auf der plinianischen Stelle (36, 37): ex uno lapide eum ac liberos draconumque mirabiles nexus de consilii sententia fecere summi artifices Hagesander et Polydorus et Athanadorus Rhodii: „de consilii sententia" ist eine feste Formel gewesen und mufs in dem Zusammenhang des Plinius übersetzt werden „nach Entscheidung des kaiserl. Staatsrats"; ein Römer konnte diese Worte nicht schreiben in dem Sinne „die Künstler fertigten . . . nach Entscheid

[1]) Vgl. Overbeck, Geschichte der griech. Plastik II, 3. A. S. 265 ff. — Litteraturnachweise ebenda S. 349 f.

ihrer Beratung". Diesen Punkt zu nehmen, kann den Gegnern nicht gelingen. Da man dagegen (vgl. Overbeck, d. antik. Schriftquellen z. Gesch. d. bild. Künste, Anm. z. Nr. 2031) vorbringt, dafs in anderem Zusammenhang de cons. sent. in anderem Sinne gebraucht wird, müssen wir daran erinnern, dafs de cons. sent. an und für sich allerdings nicht vom kais. Staatsrat gebraucht wird: (die Formel gab es ja schon in der Republik, und Nepos (XIX, 3) gebraucht es von der Gerichtskommission, von welcher Phocion verurteilt wurde) — aber wo die Formel vorkommt, heifst sie immer nach Consiliumsbeschlufs, und Consilium ist als Concretum aufgefafst, entsprechend etwa unserem „Ausschufs" oder „Kommission", was am deutlichsten daraus erhellt, dafs die lex Acilia repetundarum 57 (Bruns, fontes iuris 4. A. pg. 62) sagt: de consili maioris partis sententia; eine „Beratung" kann wohl nicht in eine Minorität und Majorität zerlegt werden. Zu welchem Zweck das Consilium jedesmal berufen ist, mufs aus dem Zusammenhang sich ergeben. Häufig kommt es beim iudex vor, aber auch Juppiter kann ein Consilium der Götter berufen, und eine Tugend kann nach Entscheid des Consiliums der Tugenden handeln (für letztere Fälle Stellen b. Overb. Schriftq. a. a. O). Gab der Zusammenhang nicht, welches Consil. gemeint ist, wie in der plinian. Stelle, so konnte ein Römer nur an das Consil. κατ' ἐξοχήν, den kais. Staatsrat, denken. Man wende nicht ein, Plinius habe es in aufsergewöhnlichem Sinne gebraucht: solche Formeln haben eine feste Bedeutung; — und so lächerlich es wäre, wenn ein moderner Schriftsteller „nach Entschliefsung von höchster Stelle" im Sinne von „n. E. von einem sehr hohen Orte aus" sagen würde oder „nach Ratsbeschlufs" in einer andern als der gewöhnlichen Bedeutung, so wenig durfte Plinius „de consilii sententia" sagen, statt „deliberationibus habitis". Unnötig ist die weitere Frage, ob an irgend einer anderen Stelle, aufser nach Auffassung der Gegner der unseren, das Konsilium selbst ausführt, was es beschlossen.

Ist somit nach der Stelle des Plinius die Laokoongruppe notwendig zu Titus Zeit entstanden, nach den Forschungen der gröfsten Archäologen notwendig zweihundert Jahre vorher, so wird, da ein Irrtum des Plinius ausgeschlossen ist, wohl nichts übrig bleiben, als den Text des Schriftstellers zu emendieren.

2. Der Umstand, dafs unrichtige Lesarten häufig aus Abkürzungen entstanden sind, hat bekanntlich Justinian bewogen, den Kompilatoren der Digesten die Anwendung von siglorum captiones et compendiosa aenigmata sogar bei Zahlen zu verbieten: wäre dieser Grundsatz immer befolgt worden, so würde man nicht bis Mommsen Gai. Dig. 1, 2, 1 gelesen haben: „prius ab urbis initiis repetendum existimavi" statt P(opuli) R(omani)ius cett. Wir vermuten, dafs ähnlich auch unsere Laokoonstelle geheilt werden kann. Denn wie Plin. 35, 26 Bamb. hat mercata est a Cyzicenis bis XII für H S XII, wie 34, 84 (wo von dem Knaben mit der

Gans gesprochen wird) ein Abschreiber (Bamb.) las infans VI. anno anserem strangulat wohl statt infans v i [an]anserem str. (Bücheler: vi annisus), wie ferner 33, 145 Cod. Riccard. u. Vofs. „clemens“ zeigen statt C L, wie aufserdem an Dutzenden von Stellen statt der richtigen Zahlen falsche Zahlen eingesetzt worden sind, so konnte auch an unserer Stelle statt einer Zahl von einem Sigelkundigen D. C. S. gelesen werden, was nach Probus de iuris not. 3 Abkürzung von de consilii sententia war.

Untersucht man, welche Zahl zu diesem Schreibfehler Anlafs geben konnte, so wird man zuerst auf den Gedanken kommen, anzunehmen ex u n o lapide eum ac liberos draconumque [mirabiles]nexus s e x c e n t o s fecere artifices. Doch dies ist wohl zu gewaltsam. Dagegen scheint sehr wohl zu passen: eum . . . o l y m p i a d e C L fecere . ., so dafs statt ol. C L. gelesen worden wäre d. C. S. Doch das entscheidende Urteil, ob die Abkürzung ol(ympiade) möglich ist, steht den Spezialisten zu, welchen wir mit diesen Zeilen die Stelle zur Emendation empfehlen wollten.

Nürnberg. Wilh. Kalb.

Hor. Od. I, 2.

Schon hat genug des Schnees und grimmen Hagels
Zur Erd' herabgesandt der ew'ge Vater,
Mit feuerroter Hand den Blitz geschleudert
In heil'ge Burgen, uns'rer Stadt zum Schrecken,

Zum Schrecken für die Völker, dafs von neuem
Mit neuen Wundern Pyrrhas Zeiten kämen,
Wo Proteus seine ganze Heerde antrieb,
Der höchsten Berge Gipfel zu beschauen,

Wo Fische in der Ulme Wipfel spielten,
Der sonst als Aufenthalt gedient den Tauben,
Wo auf der hochgestieg'nen Meerflut schwammen
Des Landes Tiere, scheue Antilopen.

Wir sah'n den gelben Tiber seine Wellen,
Gestaut am tuscischen Gestad', ergiefsen,
Mit Macht die Königsburgen zu zerstören,
Sowie der hohen Vesta heil'gen Tempel.

Als Rächer nämlich seiner teuren Gattin,
Der tiefgekränkten, warf sich auf der Flufsgott,
Und mehr als Zeus es billigt, überschwemmt er
Des linken Ufers blühende Gefilde.

Vernehmen wird's die Jugend, dafs die Bürger
Das Schwert geschärft, mit dem die schlimmen Perser
Weit besser untergingen, und in Kämpfen
Blindwütend ihre eig'ne Zahl gemindert.

Wen von den Göttern ruft das Volk, zu hemmen
Des Reiches Fall? Mit welcher Bitte sollen
Die heil'gen Jungfrau'n Vesta nun bestürmen,
Die nicht mehr hört auf die gewohnten Lieder?

Wem wird des Frevels Sühnung übertragen
Der Göttervater? Komm', o komme endlich,
In Wolken eingehüllt die weifsen Schultern,
Wir fleh'n dich an, o komm, Prophet Apollo!

Vielleicht hörst lieber du uns, holde Venus,
Die froh der Scherz und Liebesreiz umflattern;
Vielleicht, dafs des vergessenen Geschlechtes
Gesättigt von dem allzulangen Kampfspiel

Nach langer Zeit der Stammherr sich erinnert,
Der an Geschrei sich freut und blanken Helmen,
Und an dem grimmen Blick, womit der Römer,
Von Blut bespritzt, den Feind, den Mauren, anstarrt.

Hast du vielleicht, o Sohn der güt'gen Maja,
Die Flügel abgelegt und weilst auf Erden
In menschlicher Gestalt als schöner Jüngling
Und läfst dich nennen Rächer unsers Cäsar?

Spät kehre in den Himmel wieder, lange
Verweile fröhlich in Quirinus' Volke!
Nicht trage dich ein flücht'ger Wind von hinnen
Verletzt durch uns'rer Fehler schwere Menge!

Gefall' es dir, Triumphe hier zu feiern,
Gefall' es dir, zu heifsen Fürst und Vater!
Lafs länger nicht die med'schen Reiter straflos
Im Reiche schweifen, unser Führer, Cäsar!

München. Jos. Augsberger.

Ciceros Verhältnis zur altrömischen Komödie.

Inmitten der neuen geistigen Strömung, welche von Osten her seit dem Falle Korinths römisches Leben und römische Kunst völlig umgestaltete, war es Cicero weit mehr als auf politischem Gebiete gelungen, eine festere Stellung zu behaupten und ein bestimmtes, sicheres Ziel zu verfolgen. Nach dem Vorbilde des edlen Scipionenkreises war es sein unermüdliches und mit dem schönsten Erfolge gekröntes Streben, die griechische Wissenschaft seinen Landsleuten nicht nur zu vermitteln, sondern dieselbe auch durch einen geistigen Umwandlungsprozefs zu ihrem Eigentum zu machen und griechischen und römischen Geist gewissermafsen harmonisch

zu verschmelzen.[1]) Die durch alle Zeiten gleichbleibende Verehrung des Demosthenes, welchen er als das gröfste Muster der Beredsamkeit zuerst und energisch empfahl, sichert ihm allein in der Geschichte der Rhetorik einen ehrenvollen Rang. Wenn man jedoch auf Grund seiner bissigen Bemerkungen auf die docti und novi poetae gewöhnlich den Vorwurf einer einseitigen Opposition gegen die Litteratur der neueren und besonders der Alexandriner und alexandrinisierenden Römer gegen ihn erhebt, so ist wohl zu bedenken, dafs sich vor dem Jahre 50 nicht die leiseste Spur davon nachweisen läfst. Vielmehr sind diese Ausfälle auf Rechnung seines erbitterten Kampfes mit den Neuattikisten zu bringen, wie O. Harnecker im ersten Heft des heurigen Jahrgangs der Fleckeisen'schen Jahrbücher (p. 48) richtig folgert.

Überschauen wir seine reiche litterarische Thätigkeit, so beobachten wir überall die stete Berücksichtigung des nationalen Elementes, was im Geblüte des stolzen, eitlen Aristokraten lag. Vor allem eiferte er gegen die Gräkomanie, wenn dieselbe Geringschätzung der heimischen Sprache und Litteratur zur Schau trug. Beispielsweise tadelt er solche „Graeculi" in den schärfsten Ausdrücken in der Einleitung zu den Büchern de finibus bonorum et malorum, wo er sich in seinem heiligen Eifer sogar zu unbegründeten, naiven Bemerkungen über die griechische Sprache versteigt.[2]) Gerade an dieser Stelle werden uns die drei Hauptvertreter der römischen Poesie genannt: „Ennius als Epiker, Pacuvius als Tragiker und Statius Cäcilius als Vertreter der Komödie." Dafs die beiden ersteren besondere Lieblinge des Cicero waren, bezeugen vor allen anderen Schriften die Tusculanen. In dem Urteile über Cäcilius stimmt er mit seinen Lehrern und Zeitgenossen überein.

Merkwürdig ist, mit welch' regem Interesse man in der zweiten Hälfte des zweiten Jahrhunderts v. Chr. bis zur Sullanischen Diktatur ästhetisch-litterarische Fragen behandelte. Eine Reihe von römischen Gelehrten begegnen uns in dieser Zeit, wie L. Attius, Volcatius Sedigitus, dem wir nach Gellius den Kanon der 10 bedeutendsten Palliatendichter verdanken, Porcius Licinus, Aurelius Opilius, Q. Cosconius, Servius Clodius, dessen feines Ohr für die plautinische Sprache Cicero in einem Briefe[3]) an seinen Freund Papirius Paetus rühmt und besonders Aelius Stilo, der zuerst die plautinischen Stücke zu einem Corpus vereinigte. Und dieser war der Lehrer des M. Terentius Varro, der von den etwa 130 in Umlauf gesetzten plautinischen Dramen 21 als entschieden ächte ausgelesen hat. Aelius Stilo war aber auch der Lehrer unseres Cicero. In letzterer Schule ge-

[1]) Sein Verhältnis zur griechischen Poesie beleuchtet die gründliche Untersuchung von Edmund Lange „Quid cum de ingenio et litteris, tum de poetis Graecorum Cicero senserit." Diss. Hal. 1880.

[2]) Vgl. die lehrreiche Abhandlung von Baldi „Die Gegner der griechischen Bildung in Rom". Progr. Burghausen. 1876 (p. 26).

[3]) Cic. ep. ad fam. IX 16, 4.

langte vor allen anderen Plautus zu Ehren, so dafs nach dem Zeugnisse des Quintilian[1]) sich Varro sogar zu dem Lobe hinreifsen liefs, die Musen hätten die Sprache des Plautus gesprochen, wenn sie hätten „lateinisch" reden wollen.

Darum möge auch hier Plautus den Reigen eröffnen, der seit Shakespeares Tagen der Liebling aller Freunde einer gesunden Komik geworden ist. Als ächte Römer, deren Scharfblick für alles Lächerliche und deren Neigung zu persönlichem Spotte unverkennbar ist, fühlten Varro und Cicero die reichlich strömende komische Ader unseres Plautus und ergötzten sich an seinem sprudelnden Witze und seiner drastischen eindrucksvollen Sprache. In treffender Weise hat Cicero[2]) das Wesen der Komödie erfafst, wenn er in ihr Spiegelbilder des täglichen Lebens sieht (haec conficta arbitror esse a poetis, ut effictos nostros mores in alienis personis expressamque imaginem vitae cotidianae videremus). Plautus verstand es ja nicht allein, die Lachmuskeln in Bewegung zu setzen, sondern auch das Ethische mit dem Komischen zu verbinden, und auf das sittliche und öffentliche Leben einzuwirken. Bekanntlich behandeln Captivi und Trinummus mit nur sporadisch eingestreuten komischen Intermezzos sehr ernste Stoffe mit feiner psychologischer Motivierung (Vgl. die Einleitung zur Trinummus-Ausgabe von Brix).

In dieser Absicht nun streut auch Cicero nicht blofs aus der Tragödie, sondern auch aus der Komödie zahlreiche Citate ein, teils um die Rede mit attischem Salze (zwar nicht immer feingesiebtes sal Atticum, oft auch grobkörniges Italum acetum) zu würzen, teils um zu belehren oder keine bekannte Persönlichkeit anführen zu müssen. Daraus erhellt aber auch, dafs er die Charaktere der Komödie nicht blofs vom Hörensagen, sondern aus der Lektüre selbst unmittelbar kennen gelernt hat. Auch Quintilian hat dies im 8. Kapitel des ersten Buches seiner rhetorischen Unterweisungen beobachtet, wo er von der Lektüre der alten Dichter spricht. Dort empfiehlt er das Muster der gröfsten Redner mit folgenden Worten: „Wir finden vorzüglich bei Cicero, häufig auch bei Asinius und den übrigen gleichzeitigen Rednern, dafs sie ganze Verse des Ennius, Accius, Pacuvius, Lucilius, Terentius, Caecilius eingeflochten haben, nicht blofs als ehrenvolle Beweise ihrer Gelehrsamkeit, sondern auch um des Vergnügens willen, um in das ernste Geschäft des Forums erquickende Abwechslung zu bringen. Dazu kömmt der nicht unbedeutende Vorteil, dafs sie mit dichterischen Stellen wie mit einer Art von Zeugnissen ihre Behauptungen belegen."

So läfst er in der kleinen Schrift über das Greisenalter[3]) den Cato die Kabinetsstücke des Plautus anführen mit den Worten: „Wie stolz war Plautus auf seinen Truculentus, wie stolz auf seinen Pseudolus!" Der

[1]) Quintil. inst. X 1, 99.
[2]) Cic. Rosc. Am. 16, 47.
[3]) Cic. Cat. m. 14, 50.

Digitized by Google

Aurelius Theophilus ad Autolycum (Libri tres). Herausgegeben, übersetzt und mit Einleitung, Anmerkungen und Indices versehen von Dr. Gustav Krüger, Professor der Theologie in Gießen. 1. Auflage. 1888. 8. (VIII, 136 S.) M. 2.40

Die Einleitung behandelt Leben und Schriften des Theophilus, Abfassungszeit und Abfassungsort der Schrift an Autolykus, Quellen und Charakter der Schrift, Handschriften und Ausgaben. Der Text ist nach der Ausgabe von Otto (Corpus apologetarum Christianorum saeculi secundi, Vol. VIII, 3. ed. 1861) gegeben, doch sind die Lesarten der Handschriften und die Vorschläge der neueren Kritiker sorgfältig berücksichtigt. Die Übersetzung ist eine neue, selbständige. Die Anmerkungen enthalten Erläuterungen sachlicher und sprachlicher Art. Die Indices sind ausführlich.

Justin, der Philosoph und Märtyrer. Ausgewählte Schriften. Herausgegeben, übersetzt und mit Einleitungen versehen von Dr. Gerhard Krüger, Professor der Theologie in Gießen. 1. Auflage. 1891. 8. (XXXII, 208 S.) M. 3.60

Die Einleitungen behandeln Leben und Schriften Justins, Abfassungszeit und Abfassungsort der Apologien, Quellen und Charakter der Apologien, Handschriften und Ausgaben. Der Text ist nach der Ausgabe von Otto (Corpus apologetarum Christianorum saeculi secundi, Vol. I, 3. ed. 1876) gegeben, doch sind die Lesarten der Handschriften und die Vorschläge der neueren Kritiker sorgfältig berücksichtigt. Die Übersetzung ist eine neue, selbständige. Die Anmerkungen enthalten Erläuterungen sachlicher und sprachlicher Art. Die Indices sind ausführlich.

Tatian's Rede an die Griechen. Herausgegeben, übersetzt und mit Einleitung, Anmerkungen und Indices versehen von Dr. Eduard Schwartz, Professor der Theologie in Straßburg. 1. Auflage. 1888. 8. (VIII, 72 S.) M. 1.60

Die Einleitung behandelt Leben und Schriften Tatians, Abfassungszeit und Abfassungsort der Rede, Quellen und Charakter der Rede, Handschriften und Ausgaben. Der Text ist nach der Ausgabe von Otto (Corpus apologetarum Christianorum saeculi secundi, Vol. VI, 2. ed. 1851) gegeben, doch sind die Lesarten der Handschriften und die Vorschläge der neueren Kritiker sorgfältig berücksichtigt. Die Übersetzung ist eine neue, selbständige. Die Anmerkungen enthalten Erläuterungen sachlicher und sprachlicher Art. Die Indices sind ausführlich.

Athenagoras, Tatian, Theophilus. Ausgewählte Schriften. Herausgegeben, übersetzt und mit Einleitungen versehen von Dr. Gerhard Krüger, Professor der Theologie in Gießen. 1. Auflage. 1891. 8. (XXXII, 208 S.) M. 3.60

Die Einleitungen behandeln Leben und Schriften Athenagoras', Tatians, Theophilus', Abfassungszeit und Abfassungsort der Schriften, Quellen und Charakter der Schriften, Handschriften und Ausgaben. Der Text ist nach der Ausgabe von Otto (Corpus apologetarum Christianorum saeculi secundi, Vol. VII, 2. ed. 1857; Vol. VIII, 3. ed. 1861; Vol. VI, 2. ed. 1851) gegeben, doch sind die Lesarten der Handschriften und die Vorschläge der neueren Kritiker sorgfältig berücksichtigt. Die Übersetzung ist eine neue, selbständige. Die Anmerkungen enthalten Erläuterungen sachlicher und sprachlicher Art. Die Indices sind ausführlich.

Verlag von J. C. B. Mohr (Paul Siebeck) in Tübingen.
Buchdruckerei der Laupp'schen Buchhandlung in Tübingen.

manibus dedit mi ipse in manus.“ Auch in der Andria[1]) des Terenz sagt Pamphilus von der sterbenden Chrysis: „hanc (Glycerium) mi in manus dat.“ Die ersten 4 Verse der ersten Szene des Trinummus, welche einem seltsamen Mifsverständnis zufolge als Beispiel einer ratio infirma angeführt werden, hat Cicero in seiner Jugendschrift de inventione[2]) augenscheinlich aus den Rhetorica ad Herennium entlehnt.

An die oben erwähnte sprichwörtliche Redensart des Trinummus reihe ich eine andere aus der reizenden Szene der Mostellaria (I 3). In diesem Toilettengespräche rät die Scapha der holden Philematium (v. 116): „Minime feceris; quia ecastor mulier recte olet, ubi nihil olet.“ Ebenso sagt Cicero im ersten Briefe des zweiten Buches an Attikus von dem Buche desselben, das in griechischer Sprache abgefafst Cic. Konsulat behandelte, dafs es ihm nicht genug gefeilt und zu wenig aufgeputzt (horridula atque incompta) erschienen sei. Darauf fährt er weiter: „sed tamen erant ornata hoc ipso, quod ornamenta neglexerant; et ut mulieres, ideo bene olere, quia nihil olebant, videbantur.“

Eines der gangbarsten Sprichwörter ist: „Male parta male dilabuntur = Wie gewonnen, so zerronnen“, womit Cicero die mafslose Verschwendung des Antonius[3]) geifselt. Wenn er daselbst bemerkt „ut est apud poetam nescio quem“, so können wir aufser dem bei Paul. Fest. p. 222 citierten Verse des Cn. Naevius auch an die Worte des Sklaven Syncerastus im Poenulus[4]) erinnern: „Ad postremum nihil apparet: male partum male disperit.“

Aus derselben Komödie (I 2, 119) erwähne ich noch das bekannte Sprichwort „et oleum et operam perdidi“ von einer ancilla gebraucht, die sich vergebens hat putzen und salben lassen. Cicero spielt damit auf das verschwendete Oel der Studierlampe (ad. Att. 13, 38) und in einem Briefe an M. Marius (ad. fam. 7, 1) auf die Gladiatoren an.

Zu den drolligsten Figuren der neueren attischen und der lateinischen Komödie gehören bekanntlich die Parasiten und der Bramarbas, der miles gloriosus. Während Cicero an einigen Stellen nur im allgemeinen von diesen Charakteren spricht, begegnen uns Vertreter dieser zwei Klassen in seinen Schriften nur aus den Lustspielen des Terenz.

Ferner ist schon von den neuesten Herausgebern und Grammatikern darauf hingewiesen worden, dafs Cicero auch ohne Angabe der Stelle Reminiszenzen aus römischen Dichtern, sei es wissentlich oder unwissentlich mit seinem Ausdrucke verwebt. So hat z. B. G. Landgraf in seiner Dissertation über die Erstlingsreden des Cicero nachgewiesen, dafs besonders die

---

[1]) Ter. Andr. 297.
[2]) Cic. de inv. I 50, 95, Cornif. II 23, 35.
[3]) Cic. Phil. II 27, 66.
[4]) Pl. Poen. IV 2, 22.

Digitized by Google

Rosciana[1]) viele und deutliche Spuren des Einflusses der Dichterlektüre enthält. Mit Recht vergleicht Goetz in seiner Ausgabe der Aulularia die Worte des alten Euclio (v. 100): „si Bona Fortuna veniat, ne intromiseris“ mit der ironischen Äufserung des Cicero über Verres (IV 3, 7): „reliquit neque aliud tamen praeter unum pervetus ligneum, Bonam Fortunam, ut opinor; eam iste habere domi suae noluit.“ Auch folgende Anspielung auf das erfolglose Eingreifen der Göttin Salus, welche wir in der Rede für den Fonteius[2]) und in der Actio secunda gegen Verres[3]) lesen, ist zweifellos der Komödie und dem volkstümlichen Gebrauche entlehnt. „Auch die Salus selbst kann uns nicht mehr helfen, wenn sie es auch noch so sehr wünschte“, so hören wir nacheinander den gefangenen Tundarus[4]), den Sklaven Tranio[5]) und bei Terenz den mürrischen Demea[6]) verzweifelnd ausrufen.

Wer denkt nicht unwillkürlich an den armen Plautus, wenn er die Worte des Redners Crassus[7]) liest: „Ich mufste erleben, wie der Redner ausschliefslich in den Gerichtssaal und in die Winkelversammlungen gleichsam wie in eine Stampfmühle (tanquam in aliquod pistrinum) verstofsen wurde.“ Von diesem gefürchteten Orte, der in der plautinischen Komödie eine nicht unwichtige Rolle (z. B. Pseud. I 5, 120. Most. I 1, 16) spielt, spricht auch Antonius im zweiten Buche. Wenn wir ferner im 3. Buche de officiis[8]) und in einem Briefe Ciceros an seinen Bruder Quintus[9]) den vulgären Ausdruck „in hac causa mihi aqua haeret“ lesen, so finden wir die beste Erklärung in den zahlreichen komischen Verlegenheiten, welche in verschiedenen Tonarten wiederkehren. So ruft der verschmitzte Pseudolus v. 423 R aus: „Occisa haec res, haeret hoc negotium“ (vgl. Trin. 904. Amph. 814) und erst gar v. 984: „Perii, nunc homo in medio lutost. Nomen nescit: haeret haec res,“ (Vgl. Pers. 535 tali ut in luto haeream; Ter. Phorm. 780 in eodem haesitas luto). Ebenso deutet versteckt eine Stelle Ciceros im ersten Buche de officiis[10]), wo er zu den gemeinen Pflichten das pati ab igni ignem capere, si qui velit rechnet, auf eine Sentenz im Trinummus.[11]) Dort sagt Lesbonicus zum Lysiteles: „datur ignis, tam etsi ab inimico petas“, nachdem er dessen Wort scintilla wörtlich verstanden hatte.

---

[1]) Den besten Einblick gewährt nunmehr der jüngst erschienene reichhaltige Kommentar zu dieser Rede von Landgraf. Erlangen. Deichert 1884.
[2]) Cic. p. Font. 10, 21.
[3]) Cic. Verr. III 57, 131.
[4]) Plaut. Capt. 526.
[5]) Most. II 1, 4.
[6]) Adelph. 761.
[7]) Cic. de orat. I 11, 46 und II 33, 144.
[8]) Cic. de off. III 33, 117.
[9]) Cic. ad. Quint. fr. II, 8, 2.
[10]) Cic. de off. I 16, 52.
[11]) Pl. Trin. III 2, 53.

Digitized by Goog

Eine interessante Reminiszenz bringt C. Julius Caesar Strabo, den Cicero im zweiten Buche de oratore die Lehre über den Witz, Satire und Humor in ihrer Bedeutung vortragen läfst. Dort[1]) erzählt er den rohen Spafs eines gewissen Appius, der sich bei C. Sextius selbst zu Tische lud mit den Worten: „Ich werde bei dir speisen; denn für einen sehe ich noch einen Platz." Man vergleiche damit die Worte des Epignomus im Gespräche mit dem Parasiten Gelasimus und dem jungen Pamphilippus[2]) „Edepol tibi etiam, opinor, uni locum conspicor, ubi accubes."

Besonders erwähnenswert ist folgende Stelle, woraus wir lernen, dafs der Komödiendialog das Abbild der Umgangssprache ist. Er legt nämlich im dritten Buche de oratore[3]) dem Crassus die Worte in den Mund: „Wenn ich meine Schwiegermutter Laelia reden höre, so glaube ich den Plautus oder den Naevius zu hören. Denn die Frauen erhalten leichter den altertümlichen Charakter der Sprache unverfälscht, weil sie in ihren einfachen, abgeschlossenen Verhältnissen das ursprünglich Gelernte für immer festhalten."

Das schönste Lob spendet Cicero der plautinischen Komödie in dem kleinen Exkurs über Spiel und Scherz im ersten Buche de officiis[4]) wo er sie neben der alten attischen Komödie dem genus iocandi elegans, urbanum, ingeniosum, facetum beirechnet, ohne damit in Abrede stellen zu wollen, dafs sich bei ihr auch der obscöne Witz finde.

An Plautus möge sich der Afrikaner P. Terentius anreihen, wenn er auch in dem oben erwähnten Kanon erst die sechste Stelle einnimmt. Ohne Zweifel wurden seine Komödien hochgeschätzt wegen der elegantia sermonis, wie Cicero im 3. Briefe des 7. Buches an Atticus erzählt. Man hielt sie nämlich wegen der Reinheit und Glätte der Sprache für Werke des C. Laelius. Daher ist es kein Wunder, warum Cicero mit Vorliebe seine Reden, seine theoretischen Werke und Briefe mit den Charakteren und der Sprache der terentianischen Komödie ausschmückt, zumal da sie sich der allgemeinen Beliebtheit erfreute.

Vor allem begegnet uns das interessante charakteristische Gegnerpaar der beiden Alten, Chremes und Menedemus im Hautontimorumenos. Merkwürdiger Weise spielt er nur mit Citaten aus der ersten Szene dieses Stückes. In komischer Weise verflicht er im ersten Buche de officiis[5]) in die ernste Rede die berühmten Worte des pedantischen Chremes,[6]) mit denen er sein Einmischen in die fremden Angelegenheiten entschuldigen will: „Homo sum; humani nil a me alienum puto". In der

[1]) Cic. de or. II 60, 246.
[2]) Plaut. Stich. IV 2, 37.
[3]) Cic. de or. III 12, 45.
[4]) Cic. de off. I 29, 104.
[5]) Cic. de off. I 9, 30.
[6]) Ter. Haut. I 1, 25.

Digitized by Google

Einleitung zu seinem Werke de finibus bonorum et malorum hält er seinen hämischen Neidern den Chremes vor, der seinen neuen Nachbar „nicht graben oder ackern oder auch nur etwas tragen lassen will", aber blofs deswegen, weil er ihm von einer gemeinen Arbeit abraten will. Trefflich führt er uns den Menedemus in jenen Kapiteln seiner Tusculanen[1]) vor, wo er von der gröfsten Leidenschaft, der Bekümmernis, spricht. Im ersten Buche de officiis[2]) erörtert Cicero, dafs das alte, bereits abgedroschene Sprichwort „summum ius summa iniuria" ein Ausfluſs der Rechtsverdreherei, der sykophantenartigen Interpretation des Rechtes sei. Schon ähnlich sagt Menander inc. fab. 89 „ὁ δ' ὁρῶν τοὺς νόμους λίαν ἀκριβῶς συκοφάντης φαίνεται" und der Sklave Syrus im Hautontimorumenos v. 796: „Verum illud, Chremes, dicunt„ ius summum saepe summast malitia". Dazu bemerkt Columella[3]): „Nam summum ius antiqui summam putabant crucem."

Ich übergehe eine Reihe weiterer witziger Anspielungen, die er aus der ersten Szene entlehnt hat, um dem Eunuchus platz zu machen. Wir begrüfsen hier zuerst den Erzschmarotzer Gnatho, dessen Worte Laelius im Buche über die Freundschaft[4]) citiert, wo dieser von einem Menschen spricht, der gar keinen selbstständigen Willen hat. Gnatho[5]) legt nämlich hier dem Sklaven Parmeno gegenüber ein Bekenntnis seiner schönen Seele ab: „Negat quis, nego; ait, aio: postremo imperavi egomet mihi Omnia assentari = Sagt einer „Nein", so sag' ich auch „Nein"; sagt er „Ja" so sag' ich auch „Ja". Kurz und gut, ich habe es mir zum Grundsatze gemacht, in allem zu schmeicheln." Und bald darauf erzählt Laelius als Beispiel der Schmeichelei die Antwort des Gnatho[6]), die er dem Helden Thraso auf seine Frage gibt, wie seine Geliebte Thais das ihr übersandte Geschenk aufgenommen habe: „Gratias ingentes agit = mit riesigem Danke." Von Gnatho[7]) läfst sich Cicero im ersten Buche de officiis[8]) helfen, wo er die Gewerbe aufzählt, welche im Dienste des sinnlichen Vergnügens stehen. In schlauer Weise rechtfertigt er sich im 9. Briefe des ersten Buches an seine Freunde seinem geliebten Lentulus gegenüber wegen der Verteidigung seines früheren Todfeindes P. Vatinius. Bei dieser Handlung hätten ihm die Worte des Parasiten Gnatho vorgeschwebt, womit dieser in der 1. Szene des 3. Aktes dem Thraso zur Ausführung seines Vorhabens behilflich ist. Zu ethischem Zwecke benützt er die Komödie, welche die sittliche Entartung schildert, im 3. Buche über die Natur der

[1]) Cic. Tusc. III 27, 65.
[2]) Cic. de off. I 10, 33,
[3]) Colum. I 7, 2.
[4]) Cic. Lael. 25, 93.
[5]) Ter. Eun. II 2, 21.
[6]) Ter. Eun. III 1, 1.
[7]) Ter. Eun. II 2, 26.
[8]) Cic. de off. I 42, 150.

Digitized by Google

Götter[1]), wo er Beweisgründe dafür bringt, dafs die Götter besser gethan hätten, der Menschheit im ganzen die ihr so gefährliche Gabe der Vernunft zu entziehen. Als Beispiel führt er das Raisonnement des jungen Phaedria mit seinem Sklaven Parmeno bei Beginn des Lustspieles an. Aus derselben Stelle läfst er im 4. Buche der Tusculanen[2]), wo er das ganze Gefolge der Liebesraserei schildert, den schalkhaften Sklaven Parmeno reden, der seinen jungen Herrn warnt und dabei die Farben stark aufträgt.

Ein würdiges Seitenstück zum Gnatho ist der Phormio. Und diese beiden Schurken treffen wir in der feinen Gesellschaft des Ballio bei Antonius, wie wir sie oben in der zweiten Philippika kennen gelernt haben. Und in der Rede für den A. Caecina[3]) nennt er zwei Zeugen, den P. Caesennius, einen gewichtigen Mann mehr seinem körperlichen als seinem geistigen Ansehen nach, und den Bankier Sex. Clodius, der den Beinamen Phormio hat und ebenso schwarz und ebenso keck ist wie jener terentianische Phormio. Ja im 3. Buche über das Wesen der Götter,[4]) wo er von Ränken, Täuschungen und Taschenspielerstreichen redet, wird Phormio als das Ideal eines abgefeimten Schurken hingestellt. „Her den Alten", ruft er dem Sklaven Geta[5]) zu „ausgesonnen hab ich schon den ganzen Plan". Häufig belegt Cicero eine Ansicht über philosophische Lehrsätze durch Dichterstellen. So stellt er im dritten Buche seiner Tusculanen[6]) die Auffassung Epicurs und der Cyrenaiker über die Bekümmernis einander gegenüber. Dafs die Ansicht der letzteren, die Menschen würden nur dann in Bekümmernis verfallen, wenn sie ein Unglück nur unerwartet treffe, etwas Richtiges enthalte, begründet er unter anderem auch durch die Worte des alten Demipho[7]): „Gerade wenn das Glück am gröfsten ist, sollten alle bei sich am meisten überlegen, wie sie das Mifsgeschick ertragen könnten. Wer aus der Fremde in die Heimat kehrt, soll immer an Schaden denken oder an ein Vergehen seines Sohnes oder den Tod seiner Gemahlin oder an eine Krankheit seiner Tochter. Alles das ist gemeinsam. Was über Erwarten von statten geht, soll man als Gewinn betrachten." Wie Demipho entrüstet ist über die Heirat seines Sohnes Antipho, so bricht auch Cicero im 19. Briefe des 2. Buches an Attikus, als er sich wegen der Freilassung seines Lieblings, des Sklaven Statius, durch seinen Bruder tiefgekränkt fühlte, in die Worte dieses Alten[8]) aus: „Hat er denn

---

[1]) Cic. de nat. deor. III 29, 72.
[2]) Cic. Tusc. IV 35, 76.
[3]) Cic. p. Caecin. 16, 27.
[4]) Cic. de nat. deor. III 29, 73.
[5]) Ter. Phorm. II 2, 7.
[6]) Cic. Tusc. III 14, 30.
[7]) Ter. Phorm. II 1, 11 s.
[8]) Ter. ibid. II 1, 2.

gar keine Scheu mehr vor meinem Regiment — doch was Regiment — hat er nicht einmal Scheu mehr vor einem Bruche mit mir?"

Für die Beliebtheit der Adelphen, dieses schönen Charakterstückes, zeugen die dem Cato[1]) in den Mund gelegten Worte, in denen die ihrer Gesinnung und ihren Sitten nach so verschiedenen Brüder figurieren, der rauhe strenge Demea und der milde, lebenslustige, liebenswürdige Micio. Wie bekannt damals das Stück gewesen sein mufs, geht auch daraus hervor, dafs ohne Nennung des Dichters und der sprechenden Person in der von Geist und boshaftem Witz sprudelnden Rede für den M. Caelius[2]) die Worte des Micio[3]) angeführt werden: „Die Sache eines Sohnes steht famos, wenn er einen milden, nachgiebigen Vater hat, der etwa derartig sich zufrieden gibt: „Hat er die Thore aufgesprengt, so werden sie wieder hergestellt werden; hat er das Kleid zerrissen, so soll es wieder ausgebessert werden."

Auch aus der Andria begegnen uns eine Reihe von Citaten in den Schriften Ciceros, aber nur aus der 1. und 2. Szene des 1. Aktes. So läfst er im 2. Buche de oratore[4]) den Antonius bei der Anwendung der Beweise bekannte Verse aus der Schilderung anführen, die Simo, der Vater des Pamphilus, seinem Sklaven Sosia von den jüngsten Ereignissen und dem gegenwärtigen Zustande seines Sohnes macht. Weiter unten[5]) wird als Muster einer langen Erzählung der Anfang dieses Lustspieles gelobt und gleich darauf als Muster einer kurzen Erzählung die Schilderung des Leichenbegängnisses der Chrysis. Im Dialog über die Freundschaft[6]) läfst er den Laelius das geflügelte Wort seines Freundes[7]) sprechen: „Nachgiebigkeit gewinnt Freunde, Wahrheit erzeugt Hafs." Ebenso wurde jener Ausruf des Simo[8]) zu einem volkstümlichen Sprichwort gestempelt; „Hinc illae lacrimae." Schon Cicero gebraucht die Worte sprichwörtlich mit Beifügung der Erklärung in der Rede für den Caelius[9]): „Hinc illae lacrimae et haec causa est horum omnium scelerum atque criminum." Bekannt genug ist die Anwendung dieses Sprichwortes bei Horaz[10]), wo er die Mifsgunst seiner Tadler rechtfertigt. Auch die Briefe enthalten Verse, die Cicero in launiger Weise parodiert hat.

Begreiflicher Weise wird mit keiner Silbe der Hecyra gedacht, da dieses Stück zweimal durchgefallen war.

---

[1]) Cic. Cat. m. 18, 65.
[2]) Cic. p. Cael. 16, 38.
[3]) Ter Ad. 120. s.
[4]) Cic. de. or. II 40, 172. (Ter. Andr. I 1, 83).
[5]) Cic. ibid. II 80, 326. (Ter. Andr. I 1, 24).
[6]) Cic. Lael. 24, 89.
[7]) Ter. Andr. I 1, 41.
[8]) Ter. Andr. I 1, 99.
[9]) Cic. p. Cael. 25, 61.
[10]) Hor. ep. I 19, 41.

Digitized by Google

Noch erübrigt es, derjenigen Lustspieldichter kurze Erwähnung zu thun, von deren Stücken nur Fragmente auf uns gekommen sind. Ein seltsames Mifsgeschick ist es, dafs von Statius Caecilius uns nicht eine Komödie erhalten ist, während er doch von den Kunstrichtern seiner Zeit an die Spitze der dramatischen Litteratur gestellt wird und die Schriften Ciceros reichlich geschmückt sind mit schönen Blüten der gedankenreichen Caecilianischen Komödie. So nenne ich gleich den wahren Spruch aus den Synepheben[1]): „Serit arbores quae alteri saeclo prosint = Den Enkel erst schattet das gepflanzte Reis," oder „Saepe est etiam sub palliolo sordido sapientia[2])." Vielgerühmt müssen seine Synepheben gewesen sein, von denen Cicero in den Büchern de natura deorum und in den Tusculanen grofse Bruchstücke anführt, ebenso die Komödie „Epicleros d. i. die Erbtochter." Meister scheint er gewesen zu sein in der Charakterzeichnung der stulti senes, woran Cicero sein sichtliches Wohlgefallen hatte.

Ein Zeitgenosse des Caecilius ist der Palliatendichter Q. Trabea, von dem Cicero abgesehen von kleineren Citaten nur einmal ein längeres Bruchstück in den Tusculanen[3]) zum besten gibt, das der Form wie dem Inhalte nach einem gewandten Dichter verrät.

Derselben Richtung und Zeit gehört auch Turpilius an. Von ihm citiert Cicero im 4. Buche seiner Tusculanen[4]) als Beispiel wahnsinniger Liebe Verse aus seiner Leucadia, dem Alexis nachgedichtet.

Grofses Lob spendet er in seinem Brutus[5]) auch dem bedeutendsten Dichter der fabula togata, dem L. Afranius. Trotz der Verbreitung seiner Stücke erwähnt er doch nur in den Tusculanen[6]) ein kurzes Wechselgespräch in zwei Versen zwischen einem leichtfertigen Sohne und einem gestrengen Vater, und in seiner Sestiana[7]) einen einzigen Vers aus dessen Simulans.

Allein mit der Anführung der Charaktere und der Verse aus den römischen Dichtern ist das Verhältnis Ciceros zur altrömischen Komödie noch nicht vollständig beleuchtet. Es frägt sich, ob auch die äufsere Form der Komödie, für welche das römische Publikum am meisten empfänglich war, auf die Sprache Ciceros in seinen Reden, Briefen und dialogischen Abhandlungen Einflufs gehabt hat. Hier nun kann ich mich um so kürzer fafsen, da durch die Studien auf dem Gebiete des Vulgärlateins in jüngster Zeit ein reiches Material zu Tage gefördert worden ist. Was wir als die charakteristische Würze des plautinischen Dialogs betrachten,

[1]) Cit. Cat. m. 7, 24.
[2]) Cic. Tusc. III 23, 56.
[3]) Cic. Tusc. IV 31, 67.
[4]) Cic. Tusc. ibid. 34, 72.
[5]) Cic. Brut. 45, 167.
[6]) Cic. Tusc. IV, 20, 45.
[7]) Cic. p. Sest. 55, 118.

Digitized by Google

diese Elemente finden wir besonders in seinen Invektiven und in seinen grofsen Briefsammlungen. Es sind die Allitterationen, Assonanzen, Paronomasien, Wortspiele, worin die Romanen noch heutzutage Meister sind, Deminutiva und zwar nicht blofs schmeichelnde, liebkosende Ausdrücke, sondern auch Schimpfwörter von schwerem Kaliber und beifsende Sarkasmen. Ich erinnere hier beispielsweise an die „mimula“ des Antonius in der zweiten Philippika oder an den Clodius Pulchellus in den Briefen an Atticus. Sehr lehrreich ist die Sammlung der Deminutiva, wie sie Lorenz in der Einleitung zu seinem Kommentar des Pseudolus pgg. 57 — 64 gibt.

Dafs besonders die Briefe nach dem Muster der plautinischen Komödie eine erstaunliche Reihe von solchen Kunstmitteln aus allen Tonarten bieten und der Briefstil in formeller wie syntaktischer Hinsicht vielfach mit dem Sermo cotidianus und vulgaris übereinstimme, hat im Anschlufs an die Vorarbeiten in eingehender Weise Landgraf im 6. und 7. Hefte des Jahrgangs 1880 dieser Zeitschr. dargethan. Aufser der oben erwähnten Dissertation desselben Gelehrten bieten gleichfalls für Ciceros Verhältnis zur altrömischen Komödie eine reiche Ausbeute die stilistischen Bemerkungen von Ph. Thielmann zu den Jugendwerken unseres Redners, welche im 5. und 8. Heft des oben erwähnten Jahrgangs erschienen sind.

Eine ähnliche Vergleichung von Wortwitzen bei Plautus und Cicero hat auch Schmalz in seiner mustergiltigen sprachlichen Analyse der zwei Briefe des P. Vatinius an Cicero angestellt (Progr. Mannheim. 1881). Dazu bemerkt er in treffender Weise: „Dergleichen Zusammenstellungen waren dem römischen Publikum sehr sympathisch und verfehlten ihren Zweck wohl niemals. So ist es auch leicht erfindlich, dafs der Demagog Vatinius in dieser populären Art der Witze eine besondere Fertigkeit erlangt hatte; dafs er dann in einem Briefe an den Hauptwitzbold Cicero, der ja auch mit dem gerade nicht ehrenvollen Namen scurra war ausgezeichnet worden, mit seinem Talente und seiner Schlagfertigkeit sich gewissermafsen aufspielt, kann uns eben so wenig auffällig erscheinen“.

Demnach dürfen wir uns über die Nachricht des Quintilian[1]) nicht wundern, dafs im Altertume eine Sammlung von joci unseres Redners existierte, der sogenannte liber iocularis in 3 Büchern, welchen — wie auch die Briefsammlungen — wahrscheinlich sein Freigelassener Tiro herausgegeben hat. Sehr pikante Witze von Cicero erzählt Plutarch im Kap. 38 seiner Lebensbeschreibung und besonders Macrobius, der im ganzen dritten Kapitel des zweiten Buches seiner Saturnalia von den joca und der mordacitas desselben handelt, die er selbst gegen Männer wie Pompeius und Caesar bewies.

Daher erkläre ich mir auch seine Vorliebe für die Sikuler, deren scharfen Witz und heitere Laune er an mehreren Stellen seiner Werke

[1]) Quintil. inst. VI 3,5 und VIII 6,73.

Digitized by Google

rühmt und als deren glänzender Sachwalter er mit besonderem Stolze ihres gefeierten Landsmannes, des Dichters Epicharmos[1]), gedenkt.

Aus diesen skizzenhaften Andeutungen, worin wir den Cicero von der heiteren Seite betrachtet haben, dürfen wir schliefsen, dafs er sich nicht blofs aus warmem Patriotismus zur altrömischen Komödie hingezogen fühlte, sondern weil er bei seiner reichen geistigen Begabung viel von jenem unschätzbaren Kapital des Witzes und des Humors besafs, wodurch er sich trotz seiner Empfindlichkeit und Erregbarkeit selbst nach den schwersten Stürmen wieder aufrichtete. Aus dieser Quelle entspringen die glänzenden Vorzüge seiner Beredsamkeit, die Anschaulichkeit der Schilderungen, die dramatische Lebendigkeit der Erzählungen, der hohe Schwung und das Feuer seines Vortrags, die bewunderungswürdige Mannigfaltigkeit und Abwechslung in der Darstellung, welche die Spannung der Leser immer rege zu erhalten und durch stets neue Mittel der rhetorischen Kunst zu erfrischen weifs. Diese kostbare Gabe ist es, welche seine Briefe, aus denen überall die edle Humanität seines Charakters hervorleuchtet, mit attischem Salze würzt. Seiner liebevollen Hingabe an die altrömische Poesie verdanken wir viele von den Ueberresten, wie sie der Altmeister Ribbeck in seiner Sammlung geordnet hat. Anderseits ist es unverkennbar, dafs Cicero, der gewaltige Redner und feine Stilist, der altrömischen Komödie in vielfachen Beziehungen Schärfung seines Witzes und seines schlagfertigen Talentes verdankte, und dafs er aus ihr für seinen Köcher wohl manchen Pfeil geholt hat, womit er in seinen Verteidigungs-Reden die Ankläger oder in seinen Anklagen seine Widersacher zu Boden streckte..

Amberg. Dr. J. Schäfler.

Homers Ilias. Für den Schulgebrauch erklärt von J. La Roche. Teil I. Gesang I — IV. Dritte Auflage. Leipzig. Teubner. 1883. M. 1,50.

Die neueste Auflage des ersten Heftes der trefflichen Schulausgabe der Ilias von Jakob La Roche hat, wie der Herr Verfasser im Vorwort bemerkt, mit Ausnahme der Einleitung nur geringe Änderungen erfahren. Während andere Schulausgaben in ihren Vorbemerkungen über den Inhalt der Ilias oder über die Persönlichkeit des Dichters sprechen, hat La Roche den Schülern gröfseren Nutzen mit einer Einleitung zu verschaffen geglaubt, welche eine gedrängte Uebersicht der homerischen Formen sowie der Metrik und Prosodie der homerischen Gedichte bietet. In der That ist dem Bedürfnis der Schule damit mehr gedient als mit langatmigen Erörterungen über Homer und die Entstehung der ihm zugeschriebenen Gedichte, zumal so lange sich die homerischen Fragen noch im vollsten Flusse befinden. In den Inhalt und die Komposition der Ilias aber werden die Schüler am besten nicht durch eine systematische Einleitung, sondern

---

[1]) Wiewohl der Dichter von der Insel Kos stammte, so durfte doch Cicero mit Recht Sicilien sein zweites Vaterland nennen, da er sehr frühzeitig dahin gekommen und dort für immer geblieben war.

durch mündliche Belehrung während der Lektüre eingeführt. Wenn auch griechische Schulgrammatiken, wie die von Curtius und von Englmann die Formenlehre des altjonischen Dialekts ausführlich behandeln, so ist es doch jedem Lehrer sicher erwünscht, bei der Lektüre Text, Grammatik und Metrik in einem Buche beisammen zu haben und so jeden Augenblick auf die Einleitung verweisen zu können. Dieses letztere hat auch der Herausgeber in den Anmerkungen unter dem Text nicht versäumt. Was von den meisten Einleitungen unserer für die Schule bestimmten Klassikerausgaben gilt, trifft freilich auch bei dieser zu: Der Philologe, der Lehrer wird sie mehr zu schätzen wissen als der Schüler; denn gerade das, was dem ersteren wertvoll und willkommen ist, die reiche Sammlung von Belegstellen und die Heranziehung der übrigen griechischen Litteratur, kann der Schüler, selbst wenn er den Willen hätte, aus Mangel an Zeit und den nötigen Hülfsmitteln nicht nützen. — Hier einige wenige Bemerkungen zu der Einleitung.

§ 9 sollte zur 3. Pers. Pl. des Ind. Perf. Med. und Pass. neben den aus Thukydides beigebrachten Formen auch das ἀντιτετάχαται in Xen. Anab. IV 8, 15 umsomehr angeführt sein, als Xenophon ein den Schülern bekannter Autor ist.

§ 19 in dem Abschnitte über die Cäsur wird bemerkt, dafs die Cäsur nach der ersten Länge des ersten Fufses, wenn darauf eine stärkere Interpunktion folge, etwas Unerwartetes bezeichne. Damit kann man sich im Hinblick auf die aus Homer citierten Beispiele einverstanden erklären. Nicht hieher aber gehören die Citate aus Sophokles (Antig. 71 und Oed. Rex 546) aus einem doppelten Grunde: einmal handelt es sich hier nur um die Cäsur des Hexameters, nicht des jambischen Trimeters, und zweitens werden die Lernenden mit Sophokles viel später bekannt als mit Homer.

§ 24 hätte in der Aufzählung der Wörter, die mit Digamma anlauteten, zu ἔτος das lateinische vetus verglichen werden können. Im übrigen wäre es vielleicht geraten, manche Wörter, über deren Anlaut keine Gewifsheit besteht, aus diesem Verzeichnisse auszuschliefsen, wie z. B. ἦρα, ἵεμαι, ὄναρ. Eine Schulausgabe sollte sich darauf beschränken, nur solche Formen als mit Digamma anlautend aufzuführen, für welche sich aus den dem Schüler geläufigen Sprachen, dem Lateinischen und Deutschen, schlagende Beweise beibringen lassen (vgl. Curtius, Erläuterungen zur griechischen Schulgrammatik, S. 31).

§ 26. Mit Recht stellt La Roche ὥς unter die Wörter, deren Anlautskonsonant sich nicht mit Sicherheit bestimmen läfst, da bezüglich desselben eine Kontroverse zwischen G. Curtius und Leo Meyer besteht (Curtius a. a. O. S. 32). Ebenhieher hätten auch die oben angeführten gehört. ἀραιός, von Curtius (Schulgrammatik § 34 D.) unter die zweifellos mit Digamma anlautenden gestellt, findet sich bei L. R. unter denjenigen mit nicht bestimmbarem Anlaut.

Da ein von Schülern gebrauchtes Buch aus nahe liegenden Gründen in stilistischer Beziehung mit ganz besonderer Sorgfalt gearbeitet sein soll, so sei der Herausgeber auch auf ein paar stilistische Unebenheiten aufmerksam gemacht, die in der Einleitung auffallen.

§ 19 heifst es: „Die Cäsur ist der Einschnitt des Wortfufses in den Versfufs, und kann jeder daktylische Fufs deren zwei ..... haben."

§ 24. „ ..... lange Endvokale bleiben (vor Digamma) lang und kurze werden nicht elidiert, wovon es aber, wie überall Ausnahmen giebt."

§ 30 ist das Zeitwort elidieren dreimal in intransitiver Bedeutung gebraucht = elidiert werden. —

Digitized by Google

Der Text der Ausgabe schliefst sich selbstverständlich genau an die kritische Ausgabe des Verfassers (Homeri Ilias. Ed. J. La Roche. Pars I, Lipsiae 1873. Pars II, Lipsiae 1876) an. Er ist nach den besten Handschriften mit Rücksicht auf Zenodot und Aristarch konstituiert. Die wichtigsten Abweichungen von anderen Ausgaben sind in einem Anhange verzeichnet und kurz begründet. Dafs der Herausgeber auf diesem Gebiete sich ein ganz besonderes Verdienst erworben hat, ist bekannt und allgemein anerkannt. Der Anhang bietet, so knapp er auch gehalten ist, reichliches Material zur Vergleichung und zeugt für die Belesenheit des Verfassers ebenso wie Einleitung und Anmerkungen, in denen die Citate manchmal fast zu sehr gehäuft sind.

Die Erklärung ist im ganzen sehr gelungen; fast nirgends ist eine Schwierigkeit umgangen. Der mündlichen Erläuterung durch den Lehrer ist beinahe zu wenig Spielraum gelassen. Fragen der höheren Kritik sind nahezu ganz aufser Berücksichtigung geblieben im Gegensatze zur Ausgabe von Fäsi (Franke), in deren Kommentar die homerische Frage eine wohl zu hervorragende Rolle spielt. Da wo es nötig erscheint, kann hier der Lehrer einige vorsichtige Andeutungen geben; denn dafs dieser Punkt beim Unterrichte nicht vollständig umgangen werden kann, beweist der Umstand, dafs selbst La Roche an einigen Stellen die homerische Frage wenigstens streifen zu müssen glaubte, so zu B 455, in der Erörterung über den Schiffskatalog, zu Γ 224, Δ 296, 327. —

Der um Homer so verdiente Herausgeber möge es als ein Zeichen von Interesse für sein Werk ansehen, wenn im Folgenden einzelne Stellen besonders hervorgehoben werden.

I. Gesang.

V. 20 schreibt L. R. statt des bisher gelesenen παῖδα δέ μοι λῦσαί τε φίλην τά τ' ἄποινα δέχεσθαι

παῖδα δ' ἐμοὶ λύσαιτε φίλην. τά τ' ἄποινα δέχεσθαι.

Gewifs ist ἐμοὶ richtig, denn der Gegensatz fordert die vollere Form des Pronomens. Der Optativ λύσαιτε, den wie ἐμοὶ die besten Handschriften haben, schlöfse sich allerdings sehr gut an das in V. 18 vorausgegangene θεοὶ δοῖεν an und würde zur Klarheit der Stelle beitragen; doch scheint die hiedurch entstehende Verbindung des Optativs mit dem imperativischen Infinitiv bei gleichem Subjekt bedenklich. Wohl steht der Infinitiv mit befehlendem Sinne ziemlich häufig neben dem Imperativ, neben einem Optativ aber nirgends; denn ρ 354 f. beweist für diese Stelle nichts, da an jener zum Infinitiv ein anderes Subjekt gehört als zum folgenden Optativ.

V. 48 ergänzt L. R. richtig zu μετὰ den Accusativ νῆας und bemerkt, dafs die Präposition nicht mit ἔηκε zu verbinden ist: er schofs ab oder hin, was der Dichter durch ἀφίημι oder ἐφίημι bezeichnet haben würde.

V. 62. Die Erklärung dieser Stelle ist bei Fäsi-Franke knapper und klarer als bei L. R. μάντις ist überhaupt einer, der die Zukunft vorher verkündet, ἱερεύς und ὀνειροπόλος sind besondere Arten des μάντις. Auch Kalchas ist ein μάντις und zwar ein οἰωνοπόλος, womit also eine dritte Art von Sehern bezeichnet wird.

V. 73. Hier hätte bemerkt werden können, dafs der Vers ὃ σφιν ἐὺ φρονέων ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν in der Ilias und Odyssee mit ganz wenigen Ausnahmen dazu dient, die durch eine erläuternde Einschaltung unterbrochene Erzählung wieder aufzunehmen. Besonders lehrreich in dieser Hinsicht sind die Stellen β 160 und π 399.

Rec. Gen. 1908. Sec. 1. That the Secretary of the Interior be, and he is hereby, authorized and directed to cause to be prepared a record of the names of all persons who were duly registered on the tribal rolls of the Five Civilized Tribes of Indians in the Indian Territory, under the provisions of the Act of Congress approved June twenty-eighth, nineteen hundred and six, entitled "An Act to provide for the allotment of lands of the Choctaw and Chickasaw Nations, for the final disposition of the affairs of the Five Civilized Tribes in the Indian Territory, and for other purposes," and the Act of Congress approved April twenty-sixth, nineteen hundred and six, entitled "An Act to provide for the allotment of lands of the Cherokee Nation, for the final disposition of the affairs of the Five Civilized Tribes in the Indian Territory, and for other purposes," and the Act of Congress approved May second, nineteen hundred and six, entitled "An Act to provide for the allotment of lands of the Creek Nation, for the final disposition of the affairs of the Five Civilized Tribes in the Indian Territory, and for other purposes," and the Act of Congress approved June twenty-first, nineteen hundred and six, entitled "An Act to provide for the allotment of lands of the Seminole Nation, for the final disposition of the affairs of the Five Civilized Tribes in the Indian Territory, and for other purposes," and the Act of Congress approved March first, nineteen hundred and seven

V. 125. Wenn auch die Lesart Τρῶας handschriftlich beglaubigt ist, so haben wir hier doch einen Fall, wo die ratio die Autorität der Handschriften überwiegen mufs. Der in Ἀχαιοί τε Τρῶές τε (V. 123) enthaltene Gegensatz wird V. 125 ff. spezialisiert. Dem ἡμεῖς in 126 mufs der Nominativ Τρῶες entsprechen. Die Bedeutung von λέξασθαι bleibt, auch wenn Τρῶες geschrieben wird, auswählen: Wenn die Troer die auswählen wollten, welche ansäfsig sind.

V. 144 ff. Über die beiden Gleichnisse, in denen Fäsi ohne Grund zwei verschiedene Arten der Bewegung der Menschenmasse ausgedrückt sehen wollte, während andere an verschiedene Verfasser denken, ist von L. R. nichts bemerkt.

V. 165 gibt der Herausgeber μηδὲ ἔα und erklärt den Hiatus für statthaft, da ἐάω konsonantischen Anlaut gehabt. Doch ist gerade für dieses Wort der ursprüngliche konsonantische Anlaut nicht erwiesen.

V. 250 wird τῶ, nicht τῷ geschrieben. Die meisten Hdschr. haben τῶ für den Instrumentalis. Vgl. jedoch Homeri Iliad. Carmina ed. Gu. Christ, Proleg. p. 141.

V. 291. Die Richtigkeit der von L. R. gegebenen Erklärung: es ist eine Mühe, eine Last, es ist beschwerlich zurückzukehren, nachdem man der Sache überdrüssig geworden ist, mufs bezweifelt werden. Bei dieser Interpretation müfste πόνος ἐστίν, wie schon Döderlein wollte, dolor est bedeuten und L. R. hätte geradezu übersetzen sollen: es ist schmerzlich. Dieser Sinn von πόνος läfst sich aber nicht erweisen. So erscheint die Erklärung von Lehrs (de Arist. stud. Hom.[2] p. 74) die L. R. selbst anführt, weder gekünstelt noch sprachwidrig; die von Lehrs gebrauchten Ausdrücke sind eben keine Übersetzung, sondern eine Erklärung der homerischen Worte, was L. R. übersah.

V. 371 ff. konnte auf Cic. Cato maior § 31 verwiesen werden.

V. 435. Mit Recht bemerkt L. R., dafs μηκέτι λεγώμεθα nicht mit Fäsi durch „laíst uns nicht mehr hin und her reden" übersetzt werden kann. Denn die Fürsten haben ja bisher noch gar nichts miteinander gesprochen. Der Sinn wird vielmehr, wie auch Aristarch erklärte, sein: Lafst uns nicht mehr unthätig liegen bleiben.

V. 557 f. Der auch von L. R. eingeklammerte V. 558 fehlt im Venetus A. Die alten Erklärer bürden übrigens mit ihren Bemerkungen: οὗτος ὁ στίχος τοῦ Σόλωνος κτλ., Σόλων προσέθηκε dem Solon eine kaum glaubliche Ungereimtheit auf; denn die VV. 557 u. 558 könnten nichts anderes heifsen als: „Aias führte aus Salamis zwölf Schiffe und stellte sie (die Schiffe!) da auf, wo der „Athener Schlachtreihen standen". Jedenfalls stand V. 557 ursprünglich nicht allein; ein so hervorragender Held wie der gröfsere Aias konnte nicht mit einem einzigen Verse abgethan werden.

III. Gesang.

V. 3. οὐρανόθι πρό erklärt der Herausgeber mit den Alten durch πρὸ οὐρανοῦ: vor dem Himmel d. i. in der Luft. Nicht genau. οὐρανόθι ist ein von πρό unabhängiger Locativ mit der Bedeutung: am Himmel und πρό ist adverbial zu fassen: vorn am Himmel, hoch in der Luft.

V. 40. L. R. bemerkt etwas vorsichtig, es werde besser sein, ἄγονος hier in passivem Sinne = ungeboren zu nehmen. Doch durfte diese Übersetzung mit Bestimmtheit als die richtige bezeichnet werden. Auch der Paraphrast verstand das Wort so.

V. 125. Zu ἐν μεγάρῳ hätte angemerkt werden sollen, dafs das Wort an dieser Stelle wie mehrmals in der Odyssee vom Frauengemache zu verstehen ist.

Digitized by Google

V. 152. λειριόεις kann wohl nicht, wie der Herausgeber thut, mit λείριον zusammengebracht werden, so dafs das Lilienhafte auf die Stimme übertragen und das Adjektiv so zur Bedeutung hell, klar gelangt wäre. Vielmehr ist es als Weiterbildung des Stammes λει (λεῖος) zu betrachten: leicht dahingleitend. S. Fäsi—Franke z. d. St.

V. 215. L. R. gibt nach den meisten Hdschr. εἰ καί statt ἦ καί. Mit Recht, denn ἦ im Sinne von εἰ ist bei Homer nicht nachzuweisen, und die Erklärung mit „oder auch", wie sie von Fäsi-Fr. versucht wird, allzu gezwungen.

V. 224 hält L. R. doppelte Recension für wahrscheinlich, da sowohl der mit V. 223 als auch der mit 224 gegebene Nachsatz, jeder für sich allein genüge. Doch scheinen die beiden Verse ganz passend. In 224 wird noch einmal auf den im Vorhergehenden hervorgehobenen unscheinbaren Anblick des Odysseus bezug genommen; auch gewinnt die Rede durch die beiden mit dem kräftigen οὐκ ἄν und οὐ τότε eingeleiteten Nachsätze einen wirkungsvollen Abschlufs.

V. 295. Hier ist der plötzlich eintretende Plural um so auffallender, als die Fortführung der Rede mit οἶνον δέ das gleiche Subjekt wie vorher vorauszusetzen scheint. Vielleicht ist vor 295 ein Vers ausgefallen.

V. 396 spricht der Dichter von den Jugendreizen der Aphrodite, die er doch (386) als Greisin erscheinen läfst. Der Herausgeber sucht dies ähnlich wie Ameis zu erklären: „Der Hals war nicht völlig runzelig wie bei einem alten Weibe, da sich die Göttin nicht gänzlich unkenntlich machen wollte." Aber diese Erklärung kann nicht befriedigen. Richtiger bemerkt Fäsi-Franke, dafs Helena allein die Göttin erkannt habe, während die andern nur die alte Dienerin sahen, gleichwie im I. Ges. der einzige Achilleus die Göttin Athene gewahrt, welche den Blicken der übrigen verborgen bleibt. Auch diese Erklärung indessen genügt noch nicht, den scheinbaren Widerspruch in den Angaben des Dichters zu heben. Das Wahre hat wohl mit dichterischem Blick Jordan gesehen, der (a. a. O. S. 559 f.) zeigt, wie der Helena durch den aphrodisischen Inhalt der Rede der Greisin gleichsam die Schuppen von den Augen fallen, wie sie nunmehr die Göttin erkennt und diese für sie ihre wahre Gestalt annimmt.

V. 416. Auch hier ist die Erklärung: „Aphrodite droht eine noch stärkere Feindschaft zwischen Achaiern und Troern zu erregen, infolge derer Helene umkommen werde" ungenügend. Es mufs ja, wie Fäsi richtig bemerkt, das Eingehen der Helena auf den Willen der Göttin erst recht Feindschaft zwischen beiden Völkern hervorrufen. Jordan macht den Versuch, durch eine allerdings gewagte Deutung die in der Stelle enthaltene Schwierigkeit zu lösen (a. a. O. S. 561).

IV. Gesang.

V. 8. Nicht ohne tieferen Grund haben hier Here und Athene die Beinamen Ἀργείη und Ἀλαλκομενηίς. Wenn auch die beiden Epitheta zunächst örtliche Bedeutung haben, so darf dennoch angenommen werden, dafs Zeus mit Ironie die den Argivern freundliche Here Ἀργείη und die denselben beistehende Athene Ἀλαλκομενηίς (ἀλαλκεῖν) nennt. So erhält auch das παραβλήδην (V. 6) das rechte Licht.

V. 117. Das Schiller'sche „du Bringer bitterer Schmerzen", was L. R. zu ἕρμ' ὀδυνάων citiert, könnte den Schüler zu einer falschen Auffassung von ἕρμα verleiten. ἕρμ' ὀδυνάων ist der Stützpunkt, der Grundpfeiler der Schmerzen.

V. 105—126. Zu dieser Szene hätte auf Lessings Laokoon XV verwiesen werden können.

Digitized by Google

V. 130 f. Über den gar nicht leicht zu erkennenden Bezug des in diesen Versen enthaltenen Gleichnisses hat der Herausg. nichts bemerkt. S. die Erklärung bei Fäsi und eine zweite bei Jordan (a. a. O. S. 562).

V. 195 schreibt L. R. nach den besten Quellen Ἀτρέος υἱόν statt des in den übrigen Ausgaben stehenden ἀρχὸν Ἀχαιῶν.

V. 214. L. R. will πάλιν mit ἐξελκομένοιο verbinden; doch verbietet dieses die Cäsur (κατὰ τρίτον τροχαῖον).

V. 263 hat der Herausg. gegen die besten Hdschr. ἀνώγῃ (für ἀνώγοι) wegen des vorhergehenden Haupttempus geschrieben. Mit Recht interpungiert er ferner nicht nur vor, sondern auch nach πέσειν.

V. 280. Hier könnte bemerkt sein, dafs διοτρεφής sonst nur Beiwort der Fürsten ist.

V. 318. Statt μέν κεν schreibt L. R. nach den besten Quellen μέν τοι. Der potentiale Optativ ohne κεν findet sich bekanntlich öfter bei Homer.

V. 400 gibt L. R. nach den guten Hdschr. mit Aristarch χέρεια, andere χέρηα.

V. 411 f. Der Ausdruck ὀπόδρα ἰδών pafst nicht zur folgenden freundlichen Anrede τέττα, überhaupt nicht zum Charakter der folgenden Rede, worauf weder Fäsi, noch L. R. aufmerksam machen. Jordans Erklärung (a. O. S. 565) scheint zu gesucht. Der V. 411 gehört wohl nicht herein und ist an die Stelle des ursprünglichen getreten.

V. 426 ist eine der wenigen Stellen, wo der Herausgeber von Aristarch abweicht, welcher κορτὸν ἰόν schrieb; L. R. liest mit den Handschriften κορτὸν ἐόν. Erklären lassen sich beide Lesarten, doch ist die beglaubigte der nicht beglaubigten vorzuziehen.

V. 527. Die richtige Lesart ἀπεσσύμενον hat auch Franke in der Ausgabe von Fäsi angenommen. Überhaupt trifft die Bemerkung des Herausgebers, dafs andere Schulausgaben den Bekker'schen Text mit unbedeutenden Abweichungen wiedergeben, wenigstens für Fäsi-Franke nicht zu. Weder dieser Herausgeber aber noch L. R. weisen darauf hin, dafs τὸν δέ V. 526 den Diores und das in 527 unmittelbar folgende τὸν δὲ den Peiroos bezeichnet, eine auffallende Unbeholfenheit der Darstellung.

V. 535. Wenn L. R. hier der gewöhnlichen Erklärung des Ausdrucks πελεμίχθη „er wurde erschüttert" seine eigene: er wurde hin und her bewegt, d. i. „schwankte, taumelte" gegenüberstellt, so ist doch darauf aufmerksam zu machen, dafs zwischen diesen beiden Deutungen ein wesentlicher Unterschied nicht besteht. Denn „er wurde erschüttert" kann nicht von dem Klirren der Waffen beim Zurückspringen gesagt sein, sondern der Sinn ist: er wurde erschüttert durch die Lanzenstöfse der abwehrenden Feinde. Und der Erschütterte schwankt, taumelt. —

Der Druck des Buches ist, so weit es flüchtige Durchsicht erkennen liefs, sowohl im Texte als in den Anmerkungen korrekt. Nur sei das Fehlen des Komma nach εἴη in Δ 189 notiert.

München. M. Seibel.

Ciceros ausgewählte Reden, erklärt von Karl Halm. VII. Bändchen: Die Reden für L. Murena und für P. Sulla. Vierte verbesserte Auflage besorgt von G. Laubmann. Berlin. Weidmann'sche Buchhandlung. 1883.

Es ist keine leichte Aufgabe, das Erbe eines Halm anzutreten und in würdiger Weise, was er rastlosen Geistes geschaffen, fortzusetzen. Wie

Digitized by Google

allgemein anerkannt ist und schon die im Verhältnis zu anderen Bearbeitungen zahlreichen Auflagen beweisen, haben Ciceros Reden in der bekannten Sammlung durch Halms Thätigkeit in kritischer und exegetischer Hinsicht eine hohe Stufe der Vollkommenheit erreicht. Was noch daran gebessert werden kann, sind entweder Kleinigkeiten oder es schliefsen bei den jetzt vorhandenen Hilfsmitteln die Verderbnisse überhaupt die Möglichkeit der Heilung aus. Defshalb hat der neue Herausgeber, der schon durch das Vertrauen Halms zur Besorgung neuer Auflagen nach seinem Tode ausersehen war, wohl daran gethan, an der bewährten Einrichtung der Sammlung nicht zu rütteln und besonders bei Änderung des Textes vorsichtig zu Werke zu gehen. Aber in der Rede für L. Murena kommen doch Stellen vor, die der Herausgeber bei der Unsicherheit des gesamten Textes nicht gar zu ängstlich behandeln sollte. So läfst sich § 34 arbitraretur wohl schwerlich als Passiv halten; zu einem solchen ungewöhnlichen Gebrauch lag doch für den Redner keine Nötigung vor. Aber auch arbitraremur, das Lambinus vorschlug, ist unwahrscheinlich, da, wie das folgende defendimus beweist, Cicero allein darunter verstanden werden könnte; mit Kayser a Pompeio vor aestimata est einzusetzen ist gewaltsam und unpassend, da Pompeius — bellum confectum iudicarit vorausgeht und nach dem Passiv aestimata est die urteilende Person die öffentliche Meinung sein soll. Wenn alle Handschriften arbitraretur überliefern, so ist das nur ein Beweis für das relativ hohe Alter des Fehlers. Gar häufig verwendet Cicero nach einem Part. Perf. Pass. putaretur, wie Verr. IV. 72, Caecin. 27 u. a. (vgl. Merguet), und so wird auch hier zu schreiben sein. — Die Prätur des Serv. Sulpicius wird § 42 geschildert als plena lacrimarum et squaloris, catenarum atque indicum. Aber der Gegensatz zu lacrimarum et squaloris, was auf den Angeklagten geht, erfordert statt catenarum einen Begriff, der die Beweisurkunden und Rechnungsbelege in der Anklage wegen Unterschlagung öffentlicher Gelder berührt. Palāographisch näher als tabularum (Zumpt) läge tabellarum, wie Cluent. 184, Tusc. V. 33, Pis. 69, vgl. dort Halm; also: schriftliche und mündliche Anklagen, die mit der peinlichsten Genauigkeit untersucht sein wollen und doch nur allseitigen Anstofs erregen. — Statt declamatio § 44, das im Sinne von „Poltern" erst zu erweisen ist, wird wohl mit Bake nach § 46 denuntiatio aufzunehmen sein; vgl. auch § 49. — Zu § 80 ist der Vorschlag von Urlichs, aut toleranda audacia agi, am wahrscheinlichsten, da dann die Satzglieder gleichartig werden. Es wäre vielleicht überhaupt zweckmäfsiger, kritische Bemerkungen von der Erklärung auch räumlich zu trennen.

Bezüglich der Erklärung liefse sich Einl. 1 statt „Ältervater" ein verständlicheres Wort „für den Schüler" finden; die Ursache der Verwicklungen des Murena mit Mithridates könnte kurz berührt werden; § 4 wäre eine Erklärung erwünscht, ob und wann man, ohne Ädilität oder Tribunat bekleidet zu haben, sich um die Prätur bewerben konnte. — § 6 begiebt sich Katilina am 8. Nov. nach Etrurien; genauer konnte es heifsen: in der Nacht des 8 — 9 Nov., da am 8. die erste kat. Rede gehalten wurde, s. Halm. Einl. zu den kat. Reden 11. Auflage n. 51 (S. 3 n. 17 steht noch 10. Ausg.). — In den erklärenden Anmerkungen ist S. 9. 3 vielleicht salute „Existenz, bürgerliche Stellung" zu erklären, vgl. § 45: e civitate exturbare. Z. 10 konnte Sall. Jug. 29 und 40 beigezogen werden. S. 10 Z. 2 und 3 ist die grammatische Bemerkung wie auch sonst häufig überflüssig; dagegen wäre Z. 9 derigenti eine Erklärung, etwa Naegelsb. § 107. 2 am platze; erst § 77 wird ein Anlauf dazu genommen. Die Anmerkung zu quae mancipi sunt und S. 11, 1 nexu ist schwer verständlich; zu Z. 6 adfecto s. Naegelsb. 28. 4. — S. 13. 22. giebt Tischer-Sorof Tusc.

Digitized by

V. 62: ne integrum quidem erat ut = ne facere quidem poterat ut. — S. 21. 15 vermifst man eine Erklärung von excurrere, etwa nach Naegelsb. 132. 2 — S. 22. 8 ist L. Lucullo auch im Texte nach Kayser einzuklammern; sonst hätte Z. 14 keinen Sinn; die Anmerkung könnte dann auf die Feinheit der Darstellung hinweisen. — S. 29, 3 inanissima prudentiae s. Zumpt 436. — S. 35. 7 legatus fratri wird anders zu erklären sein, wenn man Stellen vergleicht, wie Somn. Scip.: cum Manilio venissem ad quartam legionem tribunus, Att. VI. 1. 6: fuerat praefectus Appio, Flacc. 3. 6: fuit M. Pisoni quaestor in Hispania. — S. 36. 3: qui rex — tantum spe conatuque valuit erklärt Naegelsbach 143 treffend: Ein König, dessen Hoffnungen und Unternehmungen so gewaltig wurden. — S. 40. 4: quod petitio etc. giebt N. ebenfalls dort passend wieder. — S. 48. 2 mufste auch gesagt werden, worin die „andere Form" der Ausführung bestand; am besten liefse man den Schlufs weg. — S. 56. 4 veritas (das wahre Verhältnis) bieten Tusc. V. 20. 57 eine passende Parallelstelle.

Der Text der Rede für P. Sulla steht handschriftlich fester, auch die Erklärung ist sorgfältig gefeilt. § 7 steht jetzt nach Vat. nonne sodales, nonne collegae sui, non veteres amici, in früheren Ausgaben non collegae, s. Madvig 451 c. — § 37 ist vielleicht Cassius eine Interpolation, da eine absichtliche Wiederholung des Nachdruckes wegen nicht am platze ist; so steht auch Sull. 55 Cornelius als Glossem, ähnlich Mur. 3 (Cato) und 43 (Servius); dagegen mufs Sull. 38 der Name Cassius des Gegensatzes wegen wiederholt gesetzt werden. — § 39 Z. 20 „Quid ita? 'ne indicent.' Quid? interpungiert Lehmann wohl richtiger" liest man in der Anmerkung; warum kam das „Richtigere" nicht in den Text? — § 56 erscheint der Vorschlag Mommsens: P. Sittius der Aufnahme wert, da in der Regel bei erstmaliger Anführung zwei Namen stehen. — Im Kommentar erfordert das Citat S. 83. 1 zu maxime vellem einen erklärenden Beisatz „für den Schüler" über die Bedeutung desselben. — S. 84. 6 „in quo, nicht quo, weil tempus hier welche Bedeutung hat?" ist eine undeutsche, allerdings im mündlichen Verkehr beliebte Wendung; ähnlich S. 85. 3 ratio „Begründetheit" — S. 91. 4 tumultu als „projektiert" aufzufassen, hindert wohl conflato. Z. 8 aspectu sollte die Bedeutung (Blick?) angegeben und nicht erst auf § 66 verwiesen sein. — S. 93. 9 könnte Pis. 82: reipublicae praeterita fata refricare „die alten Wunden des Staates aufreifsen" (Naegelsb. § 138) zur Vergleichung angeführt werden. — S. 101. 7 ist. neben den Worten Hansings der erste Teil der Anmerkung nicht nötig. — S. 107. 5 perscriptum vielleicht „in genauer Abschrift", da ja der Ankläger die Auslassung des Namens Sulla vermutet; dagegen Z. 21 descripto. — S. 124. 19 iudicatus est Madvig 400 b. — S. 125. 14 etwa: importunitas „Gefährlichkeit", wie Sest. 29 importunus „gefährlich" erklärt ist. — S. 126. 7 haec ist das Citat unrichtig: 100. 9; haec = das römische Reich vgl. Naegelsb. § 44. — S. 127. 1 „libido sc. quaesitoris" fragt es sich, ob nicht libido auf den gefolterten Zeugen sich bezieht, wie auch corrumpit spes, infirmat metus, so dafs die drei letzten Glieder näher zusammengehörten wie auch die drei vorderen; vgl. Z. 11: non ex libidine aut simultate aut levitate testium causas honestorum hominum ponderari. Doch genug damit. Möge der Herausgeber auch die neuen Auflagen der anderen Reden mit derselben Pietät und Zurückhaltung in der Hauptsache bei gröfserer Mufse besorgen: er wird sich damit den besten Dank verdienen.

hr.

Digitized by Google

Caesaris commentarii de bello Gallico. Für den Schulgebrauch erklärt von Rudolf Menge. II. Bändchen. Buch IV — VI. Gotha. Perthes. 1884. M. 1,30.

Dieses Bändchen ist in derselben Weise gearbeitet, wie sie Prammer in der Philol. Rundschau 1883 p. 995 ff. bei der ausführlichen Besprechung des ersten Bändchens geschildert hat. Die Ausgabe gehört zu denen, bei welchen der Schüler aufser wenigen Wörtern, die er in jedem Lexikon finden kann, alles nur irgend zum Verständnis nötige und jede Anleitung zur Übersetzung erhält. Nutzbar für die Schule kann natürlich eine solche Ausgabe nur dann gemacht werden, wenn nur der Gebrauch der Exemplare gestattet wird, wo Text und Noten getrennt sind, so dafs der Schüler zu Hause sowohl die gegebene Uebersetzung sich einprägt als auch die gestellten Fragen und gemachten Andeutungen beantwortet und befolgt. Mit der Erklärung resp. Übersetzung bin ich nur in wenigen Fällen nicht ganz einverstanden. occupationes reipublicae IV, 16, 6 cf. c. 22 sind mir nicht: „politische Rücksichten" sondern einfach: Staatsgeschäfte. montes angusti IV, 23, 3 als rechts und links und doch wegen continebatur auch vorn steil abfallende Berge zu fassen scheint bedenklich. V, 12, 4 durfte nicht von Münzen gesprochen werden. V, 40, 6 ist die Übersetzung; „Die Türme werden in Stockwerke ausgebaut" wohl nicht recht verständlich, und § 7 concursu ac vocibus „durch stürmische Zurufe" irreführend; ich pflege hier zwei Verba zu setzen: Hinlaufen und zureden. VI, 1, 3 möchte ich disciplina nicht wiedergeben: „Das gesamte Staatswesen" sondern „die strenge Ordnung." VI, 2, 2 haben confirmant und cavent nach meiner Meinung nicht verschiedenes Subjekt; dies anzunehmen verbietet inter se. VI, 24, 5 genügt es, wenn victu et cultu corporis mit „Nahrung und Kleidung" übersetzt wird; Verf. bezieht cultus corporis auf die zur Abhärtung dienenden körperlichen Übungen; nach anderen Stellen scheint doch damit die ganze Lebenseinrichtung und Ausstattung bezeichnet zu werden. — An einigen Stellen fasse ich die Bedeutung der gestellten Fragen nicht recht; an ein paar Stellen dagegen vermisse ich einen Hinweis auf aufsergewöhnliche Darstellung, namentlich zur Schlufsperiode von IV, 12. — Die Behandlung des Textes ist ziemlich konservativ und dieser Standpunkt in der Note zu V, 34, 2; V, 42, 2 und VI, 8, 8 ausdrücklich ausgesprochen; doch VI, 11, 4 und VI 17, 3 will die Erklärung sich zu dem gegebenen Texte nicht recht schicken; VI, 22, 2 halte ich für richtig: quicunque una coierunt, ebenso VI, 23, 9 quacunque.

Druck und Ausstattung sind musterhaft.

Schweinfurt. K. Metzger.

Die Aeneide Vergils. Für Schüler bearbeitet von Dr. Walther Gebhardi. 3. Teil. 5. u. 6. Buch. Paderborn, Schöningh. 1883.

Den beiden ersten Teilen der Vergilausgabe von Gebhardi, über welche ich im 18. Jahrg. der Zeitschrift (1882) S. 132—147 ausführlich berichtete, ist vor nahezu 1½ Jahren der 3. Teil des Werkes gefolgt. Der Herausgeber hat sich in seinem Vorwort über die verschiedenen Beurteilungen seines Buches und über die Grundsätze, von denen er sich leiten liefs, eingehend ausgesprochen. An dem Grundsatze, die als unächt oder als unvollkommen betrachteten Verse unter den Text zu stellen, glaubte er aus pädagogischen Gründen festhalten zu müssen. Doch hat er hievon in dem vorliegenden Hefte einen viel spärlicheren Gebrauch gemacht, um, wie er

sagt, Konzessionen zu machen, wohl auch, weil die betreffenden 2 Bücher wegen besserer Durcharbeitung von seiten des Dichters nach Form und Inhalt weniger Anstofs geben, als die früheren, insbesondere die beiden ersten Bücher. Wo er im Texte von der herkömmlichen Lesart sei es nach eigener oder fremder Vermutung abwich, hat er die gewöhnliche Lesart gleichfalls unter den Text gesetzt. An gleicher Stelle sind auch beachtenswerte Konjekturen untergebracht und eben dahin auch alle textkritischen Bemerkungen, welche früher vielfach mit den erklärenden Anmeldungen vermengt waren, verwiesen. Die biographischen Notizen über Gelehrte, aus deren Schriften G. citiert, sind nunmehr weggefallen. Die Hervorhebung bedeutungsvoller Stellen, Sätze und Wörter durch verschiedenen Druck, hat erweiterte Anwendung gefunden, verwertet sind auch Kvíčalas Untersuchungen über die Allitteration bei Vergil, doch wurde „die Beobachtung und Konstatierung der einzelnen Fälle unabhängig von Kvíčala vorgenommen". Da die allitterierenden Buchstaben und Silben durch fetten Druck hervorgehoben sind, so tritt dieser eigentümliche Bestandteil der vergil'schen Poesie dem Leser recht plastisch vor die Augen. Im übrigen ist die Einrichtung der Ausgabe so ziemlich die gleiche geblieben.

Die hervorragende Befähigung des Herausgebers für die Erklärung des röm. Dichters zeigt sich auch in dieser Fortsetzung im schönsten Lichte. Die früher beanstandeten Härten und Dunkelheiten in Ausdruck sind fast ganz verschwunden, überall fesseln den Leser feine sachliche und sprachliche Beobachtungen. Recht instruktiv sind im 6. Buche über das Schattenreich die Anführungen aus den Arbeiten Schalkhäusers, Eichlers u. s. w. Wir möchten die Fülle des hier Gebotenen nicht bemängeln, da hiedurch das nicht gar leichte Verständnis der Räumlichkeiten in der Unterwelt wesentlich gefördert wird. Rücksichtlich der vielen meist glücklichen Verdeutschungen verweise ich nur auf ein paar Ausdrücke, z. B. 5, 288. *fragoribus*, 'donnernder Beifall', 5, 338. *fremitu secundo* 'unter brausendem Beifall', 5, 448. *quondam* 'wohl'.

Auch bezüglich der Textgestaltung hat sich Gebhardi manches Verdienst erworben, wenigstens nach der negativen Seite hin, insoferne er Verse, die offenbar Unsinniges oder Anfechtbares enthalten, näher charakterisiert, z. B. 6, 242. 6, 743—744. Auch in anderen unter den Text gestellten Versen ist die schwache Seite entweder von ihm selbst aufgespürt oder das von anderen Gefundene gut verwertet worden, z. B. 5, 52. 558—559. 865. 6, 200. 495—496. 764—765. 802—803. 900—901, Unglücklich erscheint mir die Konjektur 5, 136. *in tentaque* statt *intentaque*, unnötig 5, 433 *pectora* statt *pectore*, wenig überzeugend 5, 825 *laeti annant* statt *laeva tenent;* 6, 126 folgt G. mit Unrecht der schlechteren Lesart *Averni* statt *Averno*, freilich ist die landläufige Erklärung „zur Unterwelt", wie ich vielleicht anderswo zeigen werde, falsch; 6, 229 ist *idem per socios puram circumtulit undam* statt *ter . . . pura . . . unda* allerdings verständlicher, ob aber poetischer, ob überhaupt notwendig? Ich möchte die beiden Fragen mit Rücksicht auf die gebräuchliche Erklärung (s. bes. Gofsrau und Forbiger) nicht bejahen.

Was die erklärenden Anmerkungen betrifft, so liegt hierin der Hauptwert der Gebhardi'schen Ausgabe: hier ist ein entschiedener Fortschritt gegenüber den bisher am meisten benutzten Schulausgaben der Aeneis zu verzeichnen. Freilich will ich nicht leugnen, dafs auch jetzt noch sich manche gesuchte und gekünstelte Erklärung findet, wenngleich auch in dieser Beziehung ein gröfseres Mafshalten von seiten des Herausgebers konstatiert werden mufs. Ich unterlasse es, Stellen, wo eine verschiedene Auffassung möglich und

Digitized by Google

die Erklärung Gebhardis wenigstens nicht ganz von der Hand zu weisen ist, anzuführen, auch wenn ich mich seiner Ansicht nicht anschliefsen kann. Dagegen soll eine mehr oder minder eingehende Erörterung derjenigen Erklärungen folgen, die ich für verfehlt oder mindestens für sehr gewagt halte.

5, 21. *Nec nos obniti contra nec tendere tantum sufficimus.*

Die Auffassung Gebhardis: *tendere* sei = *in*tendere sc. vires erscheint mir als falsch. *Tendere* ist = *con*tendere sc. velis, wie *obniti* = contra niti sc. remis. Das zu *obniti* pleonastische contra gehört, wie bemerkt werden sollte, auch zu tendere, vgl. v. 26 ff. *Equidem sic poscere ventos et frustra cerno te tendere contra.*

5, 42. *Postera cum primo stellas oriente fugarat*
clara dies etc.

Die Erklärung: *cum* sei hier Präposition und heifse 'mit Hilfe', *oriens* bedeute den Lucifer, nicht die aufgehende Sonne, ist meines Wissens neu, gewifs aber unrichtig. Zu dieser von Gebhardi angenommenen, aber nicht erwiesenen Bedeutung von *oriens* pafst *primo* gar nicht. Was soll das heifsen: Der helle Tag verscheucht mit Hülfe des aufgehenden Morgensternes (richtiger im Verein mit dem aufgehenden Morgenstern) die Gestirne? Aber wenn es heller Tag ist, ist ja Lucifer nicht mehr sichtbar. Zudem ist der Morgenstern zwar glänzend, aber nicht so hellleuchtend, dafs sein Licht auch dazu beitragen könnte, die anderen Sterne unsichtbar zu machen. An clara im Sinne von serena kann man nach dem ganzen Zusammenhang nicht denken; denn der lichte, nicht der heitere Tag vertreibt die Nacht. Demnach ist *cum* = quo tempore und *primo oriente* = primo sole (letztere Verbindung bei Ovid. Met. 9, 93.) Der Sinn der Worte ist: Als der folgende helle Tag durch das Frühlicht der Sonne die Sterne verscheucht hatte.

5, 45. *Dardanidae magni, genus altum a sanguine diuum.*

Die Bemerkung: „Die Präposition *a* bezeichnet die indirekte Abstammung" könnte allenfalls richtig sein, wenn ein Partizip wie *satum cretum natum* dabei stünde; so aber kann die Präposition überhaupt nicht fehlen.

5, 85. *anguis ab imis*
septem ingens gyros, septena volumina traxit

Nach G. soll *septem* auf das Entstehen, *septena* auf das gleichzeitige Fortbestehen der Siebenzahl gehen, eine jedenfalls sehr gekünstelte Erklärung, die durch den Hinweis auf 5, 560. *Tres equitum numero turmae, ternique vagantur duces* ihren Halt verliert, wo terni und tres in ganz gleicher Bedeutung stehen. Rücksicht auf das Metrum und die Variation des Ausdrucks ist offenbar in beiden Fällen für den Wechsel der Grund- und Distributivzahl bestimmend gewesen.

5, 100. *Nec non et socii, quae cuique est copia, laeti dona ferunt.*

Die etwas dunkle Anmerkung Gs. zu d. St. lautet:

„Attraktion des Relativs. Durch die Befreiung des Substantivs in der Übersetzung wird *dona* Prädikatssubstantiv zu *copia*." Aber es ist doch unglaublich, dafs die Gefährten des Aeneas alles Vermögen, das ein jeder hat, als Geschenke darbringen. Einfacher und dem lat. Sprachgebrauch entsprechend ist des Servius Bemerkung: *pro sua quisque facultate* d. i. sie bringen Geschenke, ein jeder nach seinem Vermögen.

5, 139. *Inde ubi clara dedit sonitum tuba*

Ohne Zweifel ist sonitum dare (eigentlich einen Schall von sich geben) = sonare, wie ja so oft dare mit einem Objektsakkusativ bei Vergil gleich dem griechischen ποιεῖσθαι zur Umschreibung des einfachen

Verbums dient (s. Gofsrau zu Aen. 2, 698). Auch *sonitum dare* kommt in der Bedeutung von sonare noch 4 mal in der Aeneis vor 9, 667. 10, 488. 11, 458. 12, 524., einmal auch *sonum dare* 10, 640). Wenn nun G. es als Metonymie für *signum dare* nimmt, so widerspricht das nicht blofs dem Sprachgebrauche, sondern es ist auch weniger poetisch, als wenn man sagt: Als die schmetternde Drommete erscholl.

5, 174. . . . *oblitus decorisque sui sociumque salutis*

Decus suum versteht G. von dem ihm (dem Gyas) winkenden Siegespreis, während es einfach bedeutet: oblitus id se non decere d. i. er vergifst seine Würde als Befehlshaber und läfst sich zu einem ungeziemenden Schritte hinreifsen.

5, 331. *hic iuvenis iam victor ovans vestigia presso*
haud tenuit titubata solo

G. meint, die schwankend gewordenen Spuren seien die schlüpfrigen Spuren, die den Fufs zum Wanken bringen, also stehe vestigia nicht für pedes. Aber zu der Bedeutung ‚Fufsspuren' pafst weder tenere noch titubare. Was soll das heifsen „die Fufsspuren festhalten oder einhalten? Wie können die Fufsspuren ins Wanken gebracht werden? Vestigia steht hier in der ursprünglichen Bedeutung des Wortes „der untere Teil des Fufses", die Fufssohle, wofür wir in der Übersetzung ‚Füfse' setzen. Nisus konnte den auftretenden Teil des Fufses nicht am Boden festhalten, sondern derselbe kam ins Rutschen und glitt über die Oberfläche des schlüpfrigen Bodens hin. So erklärt sich auch *presso solo* auf natürliche Weise; solum premere bedeutet „den Boden mit den Füssen drücken", also: fest auftreten. Hiebei ist zu bemerken, dafs die Negation wie v. 395 bei *pulsa metu* auch zum Particip gehört. Ich übersetze also: Nisus konnte nicht fest auftreten und sich so auf den Füssen erhalten, sondern er fiel hin. Wir setzen können hinzu, obwohl nur die thatsächliche Wirklichkeit bezeichnet wird; denn die Möglichkeit, trotz des schlüpfrigen Bodens vorbeizukommen, wird durch das Beispiel der anderen Wettläufer bestätigt.

5, 375. *Talis prima Dares caput altum in proelio tollit*

Nach G. soll *prima* die πυγμαχία vor den anderen (wohl ‚Kampfarten'?) wegen ihrer Gefährlichkeit herausheben. Diese Erklärung pafst in den Zusammenhang nicht. Richtig sagt Wagner, eigentlich erwarte man *primus*, und verweist auf seine Bem. zu Ecl. 9, 46, wo er eine gröfsere Zahl von Stellen Vergils anführt, in welchen der Begriff des Adjectivums auf ein Nomen übertragen ist, zu dem es eigentlich nicht gehört. Für die Richtigkeit der Wagner'schen Erklärung zeugt v. 368. *Nec mora; continuo vastis cum viribus effert ora Dares.* Die Worte *talis prima Dares* etc. enthalten, nachdem v. 369—374 die Persönlichkeit des Dares geschildert ist, einen Rückweis auf v. 368, dafs derselbe, nachdem Aeneas die Aufforderung zum Faustkampf hatte ergehen lassen, ohne Zögern sogleich, demnach als der erste, sich erhob.

5, 417. *Sed si nostra Dares haec Troius arma recusat*

G. sucht Ladewig, welcher mit Recht in *Troius* ein Hervortreten des Selbstgefühls des Siciliers Entellus sieht, zu überbieten, indem er sagt: *Troius* ist hier mit dem Ausdrucke der Geringschätzung gesprochen. Das wäre unpassend, nicht nur dem Aeneas, dem Gaste des Königs, sondern auch seinem eigenen Gebieter gegenüber, der sich ja gleichfalls troischer Abstammung rühmte. *Troius* drückt vor allem den Gegensatz zu *haec* d. i. Sicula aus. Das bestätigen auch v. 419 die Worte: *Erycis tibi terga remitto . . . et tu Troianos exue caestus* d. i. wenn du den troischen Cästus ausziehst, verzichte auch ich auf diesen sicilischen.

Digitized by Google

5, 508. *telumque tetendit.* Telum soll hier der Allitteration wegen für *arcum* gesetzt sein, während es offenbar für *sagittam* steht. Vgl. 497. *telum torsisti*, 501. *depromunt tela pharetris*, 509. *avem contingere ferro non valuit.* Dafs tendere mit dem Worte ‚Pfeil' verbunden wird, zeigen v. 489. *quo tendant ferrum*, wo ferrum durch Synekdoche den Pfeil bedeutet, 513, *arcu contenta parato tela tenens*, 9, 590. *celerem intendisse sagittam.* Vgl. auch Hor. Carm. 1, 30, 9. *sagittas tendere.*

5, 690. *. . . et Teucrum res eripe Leto.*

Unter *Teucrum res* sind nicht, wie Gebhardi will, die reliquiae Danaum d. h. die noch übrigen Teukrer zu verstehen; denn wenn die Schiffe durch den Brand zu grunde gehen, so sind die Troer darum noch nicht dem Tode geweiht. Res ist die ‚Habe', d. i. die Schiffe und was sich darin befindet. Dafs letum auch von leblosen Dingen gebraucht wird, zeigt der Hinweis Gofsraus auf Liv. 22, 53. *Si sciens fallo, tum me, Juppiter O. M., domum familiam remque meam leto eripias.* Für unsere Auffassung sprechen die Verse 691—692. *vel tu quod superest infesto fulmine Morti, si mereor, demitte tuaque hic obrue dextra* d. i. wenn du das, was von den zum Teil verbrannten Schiffen noch übrig ist, nicht retten willst, so sende ein offenbares Zeichen und schmettere das noch Übrige durch deinen Blitz in den Abgrund. Es stünde dem Aeneas selbst in äufserster Bedrängnis schlecht an, zu sagen: Wenn du unsere Schiffe und damit uns nicht retten willst, so zerschmettere alle noch übrigen Teukrer! Auch die vorausgehenden flehentlichen Bitten des frommen Aeneas lassen kein so rabiates Vorgehen am Schlusse des Gebetes erwarten.

5, 752. *Ipsi transtra novant flammis ambesa, reponunt*
robora navigiis, aptant remosque rudentesque.

Wenn man *reponunt* durch „sie stellen wieder auf" übersetzt, wie dies von Gebhardi geschieht, so mufs man an das Wiederaufstellen der ganz oder teilweise erneuerten Ruderbänke denken. Diese Auffassung setzt sich in Widerspruch mit der bisherigen Erklärung, die *reponunt* von der ganzen oder teilweisen Erneuerung der Schiffsbalken versteht. v. 662 *furit immissis Vulcanus habenis transtra per et remos et pictas abiete puppes* beweist, dafs beim Schiffsbrand 1. die Ruderbänke 2. die Ruder und 3. Teile des Rumpfes als beschädigt oder vernichtet in betracht kommen. Von der Beschädigung der letztgenannten handeln auch v. 651, 682, 697. Nach Gebhardis Auffassung des Wortes reponunt wäre also bei der Reparatur der Schiffe etwas Wichtiges, ja das Wichtigste vergessen. *Reponunt* ist demnach blofs als Synonymum für *novant* gesetzt. (Vgl. Forbiger Z. St.)

5, 850. *Aeneam credam (quid enim?) fallacibus auris?*

Zu *quid enim?* bemerkt G.: Πῶς γὰρ οὔ; Warum denn nicht? Ironisch." Etwas deutlicher Ladewig: Was wäre es denn? Warum nicht? Was aber, frage ich, berechtigt, hier ein οὐ einzuschmuggeln? *Enim* begründet offenbar einen zu ergänzenden Gedanken, mag *quid enim* als Parenthese oder, was ich für richtiger halte, ohne solche aufzufassen sein. Nachdem vorausgegangen ist: „Von mir verlangst du, ich solle dem tückischen Meere vertrauen", müfste ohne Ellipse der Gedanke folgen: „So etwas kannst du doch mir, dem erfahrenen Seemanne, nicht zumuten", wozu dann die Begründung kommt: „denn wie sollte ich, der schon so oft des Meeres Trug erfahren, den Aeneas dem Meere und den trügerischen Winden anvertrauen?"

6, 9. *At pius Aeneas arces, quibus altus Apollo*
praesidet horrendaeque procul secreta Sibyllae
antrum immane petit

procul wird von G. zu *arces* und *secreta* bezogen, was ebensowenig pafst, wie wenn es von anderen auf *petit* bezogen wird. Stellung und Gedanke nötigen, es mit *horrendae* zu verbinden = Sibyllae, quae longe horretur, also: zur abgeschiedenen Wohnung der weithin als heilig verehrten Sibylla (vgl. 5, 761. *lucus late sacer).* Das Gerundivum ersetzt, wie häufig, das fehlende Particip Präsens.

6, 28. *Magnum reginae sed enim miseratus amorem*
Daedalus ipse dolos tecti ambagesque resolvit

G.'s Erläuterung: Sed Daedalus, miseratus enim est etc. kann ich nicht billigen; denn bei der Ellipse sed enim = ἀλλὰ γὰρ gehört *enim* zur Begründung eines ausgefallenen Zwischengedankens. Dieser lautet hier: Sed tamen inextricabilis ille error extricatus est; Daedalus enim ipse miseratus (Particip!) ... resolvit.

6, 133. *Quodsi tantus amor, menti si tanta cupido est*
bis Stygios innare lacus etc.

Diese Interpunktion halte ich für falsch, da *menti* ebenso zu *amor* wie zu *cupido* gehört. Ebensowenig bin ich mit der Übersetzung der Worte *menti si* etc. „wenn der Gedanke deinen Sinn reizt," einverstanden, da tanta hiebei unberücksichtigt bleibt; *menti* = animo ist einfache Umschreibung für tibi.

6, 220. ... *tum membra defleta reponunt*
purpureasque super vestes, velamina nota,
coniciunt

Unbegreiflicher Weise nimmt Gebhardi hier ein ὕστερον πρότερον an: die Worte *purpureasque* etc. sollen das πρότερον enthalten. In v. 219 ist gesagt, dafs der Leichnam des Misenus mit heifsem Wasser gewaschen und hierauf gesalbt wurde. Was ist nun natürlicher, als dafs, nachdem dies geschehen, derselbe wieder auf das Pfühl der Bahre gelegt und dafs dann die purpurnen Decken, wie es die Sitte erheischte (darum *velamina nota*), über ihn geworfen wurden?

6, 240. *tendere iter pinnis* soll nach G. poetischer sein als *itineri pinnas tendere*, während doch *iter* oder *cursum tendere* ein den Dichtern geläufiger Ausdruck ist für „seinen Weg richten"; *pinnis* iter tendere bedeutet demnach „seinen Weg mittels der Flügel nehmen" und steht einfach für „fliegen".

6, 246. *libamina prima* vergleicht G. mit den homerischen καταρχαί, eine Bedeutung, die erst zu erweisen wäre; καταρχαὶ deckt sich mit *libamina* allein ohne *prima*. Der Dichter nennt den auf die Stirne der Opfertiere gegossenen Wein und die ins Feuer geworfenen Stirnhaare derselben die ersten Opfergaben, sodann kommt die Schlachtung der Tiere und die Verbrennung der Eingeweide zu Ehren der Götter.

6, 303. *subvectat corpora cumba* ist bei G. übersetzt: er fährt mit seinem Kahne unter die Schatten, was eine Bedeutung voraussetzt, welche der Präposition *sub* in der Zusammensetzung fremd ist. Auch der vorausgehende v. 302. *Ipse ratem conto subigit velisque ministrat* steht dieser Auffassung entgegen: Charon treibt seinen Kahn mittels einer Stange aufwärts[1]) d. i. vom Ufer weg auf den Flufs hinaus und bedient ihn mittels der Segel. Wir haben hier eine Schilderung der Verrichtungen Charons, wie sie sich ergeben, wenn er vom diesseitigen Ufer abstöfst, nicht, wenn er vom jenseitigen ankommt. Subvectare ist = subvehere; sub steht, wie Kappes richtig sagt, von dem niedriger scheinenden Standpunkt des Abfahrenden aus.

[1]) Nicht: ‚er bearbeitet' wie G. will. Vgl. Verg. Georg. 1, 202. *adverso vix flumine lembum remigiis subegit.*

Digitized by Google

6, 570. *Continuo sontes ultrix accincta flagello*
Tisiphone quatit insultans.

G. konstruiert: Continuo Tisiphone accincta flagello quatit (sc. dextra flagellum) sontes insultans. Die Wortstellung spricht gegen die Verbindung von sontes insultans, auch ist es hart, flagellum zu quatit zu ergänzen, *quatit* ist zu *sontes* zu beziehen, worauf dann *flagello* sowohl zu *accincta* wie zu *quatit* gehört. Man kann quatit prägnant fassen, wie Forbiger will = verberat sontes flagellum quatiens, oder was einfacher ist, übersetzen: Tisiphone erschüttert die Schuldigen, d. i. deren schattenhaften Leib, mit Peitschenhieben.

6, 577. . . . . *tum Tartarus ipse*
bis patet in praeceps tantum tenditque sub umbras,
quantus ad aetherium caeli suspectus Olympum.

Die Worte *tenditque sub umbras* beschreiben nicht die Verbreitung auf der Grundfläche; denn der Satz *quantus etc.* beweist, dafs nur von der vertikalen Ausdehnung die Rede ist. Die erwähnten Worte sind synonym mit *patet in praeceps* und *bis tantum* gehört zu beiden Sätzen; also: der Tartarus erstreckt sich zweimal soweit in die Tiefe und dehnt sich zweimal so weit hinab in die Finsternis, als die Oberfläche der Erde vom Himmel entfernt ist.

6, 783. *septemque una sibi muro circumdabit arces.*

Wenn G. sagt, der Dichter hebe die Einheit der grofsen Stadt Rom hervor, trotz der 7 *arces*, während sonst nur eine *arx* jede Stadt kröne, so erhält man dadurch eine unrichtige Vorstellung von der Bedeutung des Wortes arces, welches doch hier die 7 Hügel Roms bedeutet.

6, 822. *infelix, utcumque ferent ea facta minores.*

Gekünstelt ist die Erklärung des Wortes *minores*, welches die ‚kleineren Seelen' bedeuten soll, „die an die Gröfse des Brutus nicht hinanreichen", während es ohne Zweifel wie 1, 532. 733. 8, 268. die Nachkommen bezeichnet (vgl. maiores die Vorfahren). Der Gedanke ist: Unglücklich bleibt Brutus immerhin, wie auch immer die Nachwelt seine heroische That (d. i. die Hinrichtung seiner Söhne) preisen wird (*ferent* = efferent).

Eine Anzahl von Punkten, betreffs welcher ich gleichfalls ein oder das andere Bedenken habe, sollen im folgenden kurz behandelt werden:

5, 64 ist die Fassung der Anm. 64. 65. *Si* statt *cum* u. s. w. zu beanstanden; — 5, 119 ist *urbis opus* zu übersetzen ‚eine förmliche Stadt', nicht ‚eine ganze Stadt', — 5, 201 nicht „gerade ein Unfall war es", sondern „der Zufall selbst war es"; — zu 5, 202 bemerkt G.: *interior* wie 170, aber 170 bedeutet interior ‚weiter einwärts', dagegen 202 ‚zu weit einwärts'; — 5, 252 ist *regius puer* zu übersetzen „der junge Prinz", nicht ‚der königliche Sohn'; — 5, 309 ist *nectentur* passivisch, nicht medial; — 5, 383 wird *nate dea* durch διογενές wiedergegeben, während die beiden Ausdrücke sich keinesfalls decken; — 5, 397 ist *improbus* fälschlich mit ‚Schuft' übersetzt, aber Dares wird nicht als moralisch schlecht geschildert, sondern als ein frecher Renommist, also: der Unverschämte; — bei 5, 402 ist *quibus* richtig als Ablativ = cum quibus aufgefafst, passend wäre der Hinweis auf 5, 414 *his . . . stetit* = cum his (sc. armis); — S. 58. Kol. 1 Z. 13 ist *tibicinem* ein Versehen st. *tibias*; — S. 59 sollte in der Anm. zu 5, 607 *ventosque* etc. statt: „sie kommt mit Windeseile" geschrieben sein: „sie bewirkt, dafs Iris mit Windeseile kommt"; — 5, 681. heifst *sub* bei *udo robore* nicht 'in' sondern 'unten in' (vgl. 6, 101. *sub pectore* tief in der Brust; — 6, 3–5 ist die Anmerkung zu *fundabat* ziemlich unverständlich; — 6, 9–12 sind die Worte „Vor 338 ab urbe condita, also zur Zeit des zweiten Samniterkrieges" unrichtig;

— S. 90 2. Kol. Z. 9 v. u. ist *patriae manus* nicht „Vaterhände", sondern „Hände des Vaters" zu übersetzen; — S. 91 Kol. 2 Z. 8 heifst es *semper ad eventum festinat*, eine Bemerkung, die wohl vom dramatischen, nicht aber vom epischen Dichter gilt; man denke nur an die retardierenden Momente im Epos! — S. 92 Kol. 2 letzte Zeile sagt Gebhardi wieder (wie 1, 249 zu *compostus*), *direxti* sei kontrahiert aus *direxisti*, statt synkopiert: warum will er sich dem berechtigten herrschenden Sprachgebrauche nicht anbequemen? — Zu 6, 66 ist die Erklärung von *regna* „Regierungen der reges aus Aeneas Stamm" sehr gekünstelt; der Plural ist dem Dichter aus metrischer Not geläufig; — Die Übersetzung von Alma 6, 74 „du Heilige" ist wohl recht schön, aber keineswegs richtig; — in der Anmerkung zu *turbata* 6, 75. liest man einen Satz, der zu einem Drittel deutsch, zu zwei Dritteln lateinisch ist; — 6, 91 steht unter dem Texte *Quam* statt *quum* mit Peerlkamp, im Texte aber die Vulgata *cum*, zu welcher die Interpunktion gar nicht pafst; — zu 6, 99 verweist Gebhardi auf 6, 10 *horrendae Sibyllae* d. i. der mit heiligem Schauer verehrten Sibylla, dagegen bedeuten v. 99 die *horrendae ambages* 'die schrecklichen Rätsel', weil sie *bella horrida* (v. 86) verkünden; — zu 6, 152 ist die Erklärung zu *conde sepulchro* „dadurch, dafs ...." logisch richtig, aber sie verwischt die poetische Färbung; — 6, 181 ist *fissile (robur)* nicht 'spröde', sondern 'rissig' (von der Rinde); — S. 106 Kol. 2 Z. 8 mufs es heifsen 'zur Waschung', nicht 'zur Wäsche'; — 6, 312 sind die *aves* nicht 'See-' sondern 'Zugvögel', wie der Zusatz *ubi frigidus annus trans pontum fugat et terris immittit apricis* deutlich zeigt; — 6, 361 wäre vielleicht zu *praedam putasset* die Übersetzung angezeigt „für gute Beute halten"; — 6, 387 heifst *ultro* bei *increpat* nicht 'obendrein', sondern 'von selbst', und ist synonym mit *prior* bei *aggreditur* d. h. ohne dafs die Ankömmlinge noch etwas hatten sagen und ihm Anlafs zum Schelten geben können; — 6, 425 *evadit celer ripam* ist die Bemerkung „*evadit* wird bei Cicero nur mit ex konstruiert" ungeeignet; denn es ist hier nicht = evadit ex ripa, sondern in ripam sc. ex rate; — 6, 426 erinnert der Ausdruck „Unmündige Kinderschatten" an den „katholischen Bücherverein" oder an die „praktische Arztsgattin"; — 6, 563 ist die Interpretation von *casto* durch pio nicht gut, weil der Sinn ist: Keinem (von Sünden) Reinen ist es erlaubt, einzutreten in die Behausungen der Verdammten; — 6, 793 ist fälschlich *regnata* zu *aurea saecula* konstruiert, während Sinn und Wortstellung erfordern, es zu *arva* zu beziehen; nam Saturnus non saecula regnabat (= regebat), sed arva Latina; — zu 6, 797 *axem umero torquet stellis ardentibus aptum* spricht G. von Atlas, „welcher das mit Sternen befestigte (!) Himmelsgewölbe um die Erde dreht"; es müfste wenigstens heifsen „das Himmelsgewölbe, an welchem die Sterne befestigt sind; es bedeutet aber hier „das mit Sternen geschmückte Himmelsgewölbe", eine Bedeutung des Wortes aptus, wofür die Lexika zahlreiche Beispiele aufweisen; — 6, 843 *parvoque potentem Fabricium* heifst nicht „reich in seiner Armut", sondern „einflufsreich trotz seiner Armut"; — S. 176 letzte Zeile d. 1. Kol. ist statt ‚begreifen' zu schreiben ‚erjagen'.

Druckfehler sind mir folgende aufgefallen: 5, 397 ist zu lesen *quaque* statt *quaeque*, 5, 413 *sparsoque* statt *sparsosque*, S. 67 Kol. 2 Z. 6 ‚sowohl' statt ‚wohl', S. 86 Kol. 1 Z. 18 Serv. statt Sen., S. 87 Kol. 2 Z. 11 ‚welche' st. ‚welcher', S 89 Kol. 2 Z. 9 v. u *mixtum* st. *mixti*, S. 91 Kol. 1 Z. 12 ‚Blöker' nicht ‚Blöcker', 6, 555. Tisiphone st. Thisiphone, 6, 716 fehlt das Komma nach *coram* und ist im Anfange des nächsten Verses *iam* mit kleinem Anfangsbuchstaben zu schreiben, S. 160 Kol. 1 Z. 12 lies διαμεμαστιγωμένην st. διαμεμαστιγομένην, S. 175 sind in der Anm. zu 851—853 von Zeile 7 v. u. an die Verszählungen teilweise unrichtig.

München. A. Deuerling.

Digitized by Google

Schultz F., Geh. Regierungs- und Provinzialschulrat. Lateinische Sprachlehre, zunächst für Gymnasien. Neunte vermehrte und verbesserte Ausgabe, bearbeitet von Oberdick, Direktor des K. Gymnasiums zu Münster. Paderborn. Schöningh. 1881. S. 694.

Wie schon angedeutet (Bd. XVII, S. 419) kommt diese Grammatik nach Umfang und Qualität der von Gossrau am nächsten; jedenfalls hatte dieselbe vor dem Erscheinen letzterer, wie schon die Zahl der Auflagen besagt, früher den ersten Platz unter den Schulgrammatiken behauptet, gewifs auch wissenschaftlich in vielen Punkten dankenswert vorgearbeitet. — Was die Methode anlangt, so ruht die Arbeit durchweg auf der Basis der neuesten linguistischen Resultate; in etymologischer, bezw. orthographischer Beziehung sind die auf Grund der Inschriften- und Handschriftenkunde zu tage geförderten Ergebnisse von Ritschl, Mommsen, Lachmann, Fleckeisen, Ribbeck u. a. mit Mafs und Vorsicht benutzt. So ist auch der Fehler, der bisher das Buch noch bis in die vorletzte Auflage entstellt hat, als ob das d in prodest und redire „eingeschoben" sei, nunmehr glücklich ausgemerzt und dahin berichtigt, dafs diese Wörter vor den mit e, resp. i anfangenden Formen das ursprüngliche d wieder annehmen (pro statt prod, re statt red).

Was die Feststellung des Sprachgebrauches anlangt, nicht blofs des allgemeinen und unumstöfslich acceptierten, sondern auch der feineren und zum teil kontroversen Spracherscheinungen, so hat der Verf. gleichfalls auf grund der Lektüre und des jetzigen Standes der Texteskritik das einschlägige Material sorgfältig geprüft und mit weiser Beschränkung für die praktischen Bedürfnisse der Schule verwertet — mit wenigen Ausnahmen. So ist für den Gebrauch von donec, bis, bei Cicero, bezüglich dessen fast alle Grammatiker und Lexikographen bisher entweder ganz schwiegen oder nur eine Stelle nachwiesen, fam. V, 12, während hier ohne Zweifel dum gelesen werden mufs, die nunmehr feststehende Berichtigung aufgenommen, dafs donec bei Cicero in der Bedeutung „bis" nur an vier Stellen vorkommt, Verr. II, 1, 6, Verr. IV, 40, pro Tull. 14 und fam. IV, 24 und zwar nur mit dem ind. perf., statt dessen im letzten Beispiele „donec evaseris" der Konjunktiv lediglich steht wegen des Gedankenzusammenhanges.

Wenn auch Sch. nicht die Originalität Gofsraus entfaltet hat, wenn derselbe auch nicht das Material in dem Grade auch vom historischen Standpunkte aus durchdrungen hat, um so zu sagen eine genetische Entwickelung der Sprache überall durchleuchten zu lassen, so entspricht doch eine gewisse weise Beschränkung des Stoffes und Popularität in der Darstellung vollkommen dem Charakter des Buches, welches eben in erster Reihe Schulbuch sein will. Von hier aus kommen wir gleich auf einen andern Punkt, welcher von verschiedenen Seiten hier als nicht wissenschaftlich genug bezeichnet worden ist, die Systematisierung der Satzlehre. Dafs Sch. in dieser die sprachphilosophische Einteilung verlassen hat und mehr der alten, praktischen Methode gefolgt ist, hat eben seinen Grund in dem angedeuteten Zwecke. Überdiefs herrscht ja selbst unter den Vertretern der mehr philosophischen Anschauung vielfach grofse Unklarheit und Unsicherheit. So schliefsen die einen die Konsekutiv- und Finalsätze von den Adverbialsätzen aus und betrachten sie als sog. Transitivsätze; andere rechnen sie zu den Adverbialsätzen, andere zu den Substantivsätzen. Und was nützt etwa einem Schüler die geistreiche Theorie, dafs die Finalsätze eigentlich auch Konsekutivsätze sind, nur mit dem Unterschiede, dafs in jenen die Folge nur als vom Subjekt ersehnt erscheint, in diesen als objektive, ohne Rücksicht auf den Willen des Subjektes u. dgl.?

Nach diesen mehr die Methode betreffenden Vorbemerkungen erlaubt sich Ref. folgende sachliche Zusätze.

§ 7 dürfte aufser der Assimilation auch erwähnt werden die sog. Dissimilation mit einigen Beispielen, wie familiaris, caeruleus, Parilia u. s. w.

§ 40, 4 heifst es: „ium haben ferner die Volksnamen auf is und as, Quiritium, Arpinatium — und die beiden pluralischen optimates und penates". Im allgemeinen richtig — doch wäre noch daran zu erinnern, dafs die Eigennamen der Personen auf as nicht ium haben, cf. Maecenatum. Samnites hat allerdings gewöhnlich Samnitium, doch hat schon Cic. Par. 6, 2 Samnitum. optimatium steht allerdings Sest. 49, 97; 48, 103; 66, 138 u. s. w.; allein auch optimatum haben sehr gute Handschriften; z. B. Flacc. 24, 58 und 26, 63. Bei den Abstrakten auf as hat sich Sch. mit Recht beschränkt auf die Erwähnung von civitatum, alle anderen, für die man vereinzelt vorkommende Stellen mit ium aus Cic. oder Livius anführt, unerwähnt gelassen; ohne Zweifel hat Unachtsamkeit und Verwechslung der Abschreiber auch hier vieles geleistet.

§ 51, Anm. 1 wird für die Existenz der Endung des Gen. uis in der 4. zitiert Ter. Heaut. II, 3, 46. Fleckeisen vermutet auch Hec. 5, 1, 9 statt des früheren quaesti hier quaestuis, auch dafs Cic. R. A. 30, 145 metuis als Genetiv, nicht als Verbum zu fassen sei.

§ 71, Anm. heifst es: „ein nuperrimus existiert in keinem lat. Schriftsteller". Dies ist richtig, wohl aber hat Cic. nuperrime und zwar nicht nur, wie Priscian zitiert, ad Her. 3, 10, sondern auch de inv. 1, 17 quod ille nuperrime dixerit; ein Adjektiv nuperus hat es noch gegeben bei Plaut. Capt. 3, 5, 60.

§ 73, 4 heifst es: „endlich haben die guten Klassiker selten die Komparationsform, wenn dadurch sechs- oder mehrsilbige Worte entstehen, wie memorabilior." Selten? sceleratissimus z. B. hat Cicero oft; er bildet auch apparatissimos, Sest. 54, 116; attentissimis animis Sest. 13, 31; facinorosissimus Sest. 38, 81, profligatissimus Sest. 34, 73; 41, 89 u. s. w.

S. 138 „laudatus, monitus, lectus, auditus ero." Hier wäre wohl in einer Anmerkung kurz daran zu erinnern, wie auch einige Grammatiken gethan, dafs beim part. perf. pass. fuero gewöhnlicher ist, als ero — doch cf. Planc. 6, 14 praeteritus erit und factus erit; Sest. 69, oblata erit u. s. w.

§ 172, 4 heifst es: „aufserdem nur circa, nicht circum, bei ungefähren Zeit- und Zahlenangaben, dafür auch circiter". Dafs man bei ungefähren Zeitangaben circa sagt, nicht circum, ist richtig; dagegen könnte der Zusatz: dafür auch circiter, leicht den Gedanken erregen, als wenn circa in diesem Sinn häufiger oder besser wäre, als circiter. Die Sache ist aber umgekehrt: circa im Sinne von „ungefähr um" findet sich erst seit Livius, so Liv. 42, 57, oft bei Sueton, während in dieser Bedeutung von Cicero und Cäsar nur circiter gebraucht wird, so b. g. 1, 50 circiter meridiem, C. Att. 2, 4 circiter Calendas, b. g. 1, 15 dies circiter quindecim iter fecerunt u. s. w.

§ 174, I ist die Notiz, dafs ob in der Bedeutung ‚vor' nur in der Redensart ob oculos versari vorkomme, zu eng gefafst. Bei Cic. mag es wohl zutreffen, doch ist sonst ein ob oculos habere, obstare u. dgl. nicht so selten, vollends ein ob oculos offusus u. dgl. auch Cicero nicht fremd. Daher ist auch die S. 266 gemachte Bemerkung „ob wird nie wiederholt" zu berichtigen; cf. z. B. aufser dem erwähnten offusus ob — Accius bei Cic. Tusc. 3, 18, 39 cujus ob os Graii ora obvertebant sua u. a. Plaut.: follem obstrinxit ob gulam, lanam ob oculos habere, ob oculos mihi caliginem obstitisse u. s. w. Das älteste Beispiel für die örtliche Bedeutung von ob Enn. fragm. ob Romam legiones ducere.

Ausstellung der Werke Lenbachs, die in diesem Jahre in München stattfindet, wird auch eine Ausstellung der Werke Stucks veranstaltet werden. Die Ausstellung wird im Juni eröffnet werden und bis Ende Oktober dauern.

Die

§ 359 ist bei den verbis timendi auch ein Wink gegeben für die consecutio temporum. Überflüssig wäre hiebei wohl nicht ein kurzer Hinweis auf die Erscheinung, dafs bei den verbis timendi, die Sch. mit Recht zu den Finalsätzen zählt, auch ein conj. plusq. ohne alle hypothetische Färbung stehen könne, wo bei der Beziehung auf das Präsens ein conj. perf. stehen würde, z. B. Planc. 38, 92 ageret mecum — se vereri — ne reddidisset, Sest. 49, 105: ne quid peccasset, — pertimescebat.

§ 406, 3, Anm. 1 heifst es: statt des sehr üblichen Ausdruckes mihi persuasum est sagt man zuweilen auch persuasum habes; aber niemals mihi persuasum habeo". Besser bliebe auch das persuasum habeo unerwähnt — mihi p. h. hat Cicero gar nie, bei Cäsar hat man es an einer Stelle bisher gebraucht gefunden, b. g. III, 2 et ea loca, finitima provinciae, adjungere sibi persuasum habebant; hier wird aber jetzt allgemein sibi zu adjungere bezogen und es fällt auch diese Stelle. Für persuasum habeo haben wir bei Cicero gleichfalls nur eine Stelle, Verr. V, 25, 64: omnes hic habent persuasum, wo aber schon Orelli aus guten Gründen das persuasum einklammert und omnes sic habent (οὕτως ἔχε u. s. w.) liest.

§ 443, Anm. 3 ist equidem noch erklärt durch ego quidem! Der Gebrauch von equidem namentlich in der älteren Zeit läfst keinen Zweifel übrig, dafs es mit der Interjektion e zusammengesetzt ist; Cicero und auch andere verbinden es allerdings nur mit der 1. Person, als ob es aus ego entstanden wäre, daher der Irrtum. Merkwürdiger Weise ist in der sog. syntaxis ornata gewöhnlich nur vom Wohlklange die Rede, doch nie gewarnt vor dem Gegenteil; doch erklärt sich dies leicht, da nicht, was uns kakophonisch erscheint, auch den Römern so vorkam: in eo sitam vitam beatam putas, sensim sine sensu, reliquaeque, vosque nosque quotidie, omniaque quae, esse eos vos, ad quos; hos, hos, quos, apud me mecunque u. a. bei Cicero sind für uns Kakophonien, für die Römer sogar gesuchte, wohlklingende Verbindungen.

In der Verslehre vermifst man § 476 eine Aufklärung, woher der Name Galliambus kommt, wie beim versus Sotadeus erwähnt ist, dafs er vom gr. Dichter Sotades seine Benennung hat; auch könnte leicht der Gedanke entstehen, als ob derselbe von Catull öfters gebraucht worden sei, während er ihn nur in einem Gedichte (63.) angewendet hat. § 481 sind alle Horazischen Oden aufgezählt, die das alcäische Versmafs haben — wozu dies? Genügen würde die Notiz, dafs H. dieses Metrum in 37 Oden hat, also einem Drittel aller Oden.

Hiemit sei Sch.'s Grammatik, die 1848 in 1. Aufl. erschienen und in vielen Punkten späteren Grammatiken als Vorarbeit trefflich zu statten gekommen ist, für den Schulgebrauch bestens empfohlen.

Landau i. Rh. F. Scholl.

Proben altdeutscher Dichtung im Original und in Übertragungen etc. Ausgewählt von Dr. Richard Jonas etc. Berlin. 1883, R. Gaertners Verlag.

Das Buch hat seltsamer Weise seine Entstehung zunächst dem bedauerlichen Umstande zu verdanken, dafs nach dem für die preufsischen Gymnasien kürzlich festgestellten Lehrplan das Mittelhochdeutsche als eigentlicher Lehrgegenstand ganz in Wegfall gekommen ist, was man, freilich sehr ungenügend, damit zu motivieren gesucht hat, dafs eine eingehendere Beschäftigung mit dem Mittelhochdeutschen die übrigen Anforderungen im Deutschen wesentlich beeinträchtigen müsse.

Digitized by Google

Wenn nun der Verfasser obigen Buches der Ansicht ist, dafs an den Gymnasien auch nach Wegfall des Mittelhochdeutschen der Schüler mit den epochemachenden Perioden unseres nationalen Schrifttums bekannt gemacht werden müsse und wenigstens aus zweckentsprechenden Übertragungen ins Neuhochdeutsche die charakteristischen Merkmale jener hochherrlichen Litteratur solle kennen lernen, so pflichte ich ihm hierin vollkommen bei, da ein solches Vorgehen jene ebenso unnationale wie unzeitgemäfse Anordnung einigermafsen paralysieren könnte. Dafs aber die Lehrer, wie Verfasser optimistisch erwartet, nachdem einmal jene Lehrdisziplin aus dem Rahmen der preufsischen Schulordnung hinausgedrängt ist, gleichwohl noch Proben aus dem Mittelhochdeutschen in der Ursprache mitzuteilen Zeit und Lust haben werden, halte ich für mindestens sehr fragwürdig. Was nun die Proben selbst betrifft, so sind sie im ganzen mit Kenntnis und Geschmack gesammelt, nur möchte ich aufser Simrock auch noch andere Übersetzer vertreten sehen, da ich den Grund, den der Verf. für jene Exklusivität angibt, nicht für triftig genug halten kann.

Dr. Karl Zettel.

Egelhaaf G., Grundzüge der deutschen Litteraturgeschichte. Ein Hilfsbuch für Schulen u. zum Privatgebrauch. 2. Auflage. Heilbronn. Henninger. 1882. *M.* 2.

Das in zweiter Auflage erschienene Buch hält, was es in seinem Titel verspricht, gewissenhaft und zeigt den Gang und den Inhalt der deutschen Litteratur in ihren Grundzügen u. nur in ihren wertvollsten Erscheinungen und Leistungen, ohne auf Nebensächliches u. Unbedeutendes, wie so viele ähnliche Bücher thun, abzuschweifen. Besonders gelungen und recht anschaulich sind die allgemeinen Charakteristiken und Übersichten der einzelnen Litteraturperioden, die den Zusammenhang der Litteratur mit der politischen- u. Kulturgeschichte vermitteln, zu loben ist die praktische Fassung der einzelnen Kapitel über die Hauptdichter und deren Werke, von welch letzteren der Verfasser stets Inhalt und Bedeutung in abgegrenzter und leicht verständlicher Darstellung angibt und so die Schüler vor dem blofs gedankenlosen Nachsprechen der Namen bewahrt. Selbst bis auf eine verständige und nutzbringende Anlage des Registers erstreckt sich die Sorgfalt des Verfassers, die sich in der Bearbeitung des ganzen Buches zeigt.

In der Darstellung der 2. Litteraturperiode dürfte es sich empfehlen, eine bessere Anordnung des Stoffes zu treffen und an Heinrich von Veldeke gleich das höfische- und das Volksepos anzuknüpfen und dann erst die lyrische und didaktische Poesie folgen zu lassen. Die Sprache, die im allgemeinen glatt und fliefsend ist, weist da und dort noch einige Härten auf, z. B. S. 82 „und erst als das Fräulein vorgeben läfst, um ihrer Liebe willen von ihrem Oheim enterbt worden zu sein"; auch sollten in einer deutschen Litteraturgeschichte unnötige Fremdwörter vermieden werden, wie desavouieren S. 73, identifizieren S. 80.

Ausstattung und Druck, besonders letzterer dem Auge wohlthuend, machen dem Buche alle Ehre, das Schulen wie Privaten bestens empfohlen werden kann.

Riegel Hermann., Ein Hauptstück von unserer Muttersprache. Mahnruf an alle national gesinnten Deutschen. Leipzig. Grunow. 1883.

Eine sehr zeitgemäfse Schrift, welche einem alten Erbübel der Deutschen, der leidigen Fremdwörtersucht, mit Entschiedenheit und Freimut zu leibe geht. Der Verfasser der Schrift will keine blinde Reinigungswut, sondern eine vernünftige, überlegte und allmähliche Besserung, und man merkt an jedem seiner Worte, wie aufrichtig und warm er für seine Sache begeistert ist. In dem ersten Teile der Abhandlung weist er den noch immer fortdauernden Unfug nach, teils an den Werken hervorragender Schriftsteller und Dichter, teils an der Sprache des gewöhnlichen Lebens, der Behörden und besonders der Zeitungsschreiber, in der zweiten Abteilung bringt er historische Belege dafür, dafs der Kampf gegen dieses eingewurzelte Übel so alt ist als das Übel selbst, in dem dritten Teile endlich macht er Vorschläge zu einer allmählichen Abhilfe, von denen einige sehr beherzigenswert und leicht durchführbar sind. Die äufserst anregende und auf einem gründlichen Studium des einschlägigen Stoffes beruhende Schrift mufs jedem Deutschen, der seine Muttersprache wahrhaft liebt und für eine auch nach dieser Seite hin Achtung gebietende Stellung des Vaterlandes besorgt ist, aufs angelegentlichste empfohlen werden.

Geerling, Deutsche Metrik und Poetik. Materialien und Leitfaden für mittlere und höhere Lehranstalten und zum Selbststudium. Wiesbaden. 1882. Adolph Gestewitz. ℳ 1.

Ein zur praktischen Erlernung der Metrik und der verschiedenen Dichtungsarten und ihrer Eigentümlichkeiten eingerichtetes Buch, dessen erste Hälfte in 31 Lektionen auf geeignete Weise dem Schüler über Dichtungsarten und Dichter, über Prosodie und Metrik das Nötige beizubringen sucht, während der zweite Abschnitt eine systematische Zusammenstellung des bereits im ersten Teile Gelehrten enthält.

Die Behandlung des Stoffes ist methodisch und macht das Büchlein für Bürgerschulen und zum Privatstudium brauchbar, im einzelnen aber bedürfen noch manche Dinge einer Verbesserung oder Berichtigung. Die Definitionen der Dichtungsarten sind nicht überall gleich scharf, manchmal ganz unklar oder gar in Zweifel gelassen. Von der Bildung des Hexameters scheint der Verfasser eine ganz eigene Meinung zu haben; so kann der sechste Fufs auch ein Jambus sein; es gibt katalektische Hexameter, und als Beispiel dafür führt der Verf. einen Vers aus Platens „Die Fischer von Capri“ an: „Wo kein Ufer Du siehst, als das, auf welchem Du (?) stehst! (statt: selbst stehst, wie der Dichter natürlich geschrieben hat); (29. Lekt.) ebendaselbst ist der Vers: „Schroffĕs Gĕstăd ăls Pĭlgĕr bĕsŭcht — — scandiert, oder grober Druckfehler, deren das Buch nicht wenige enthält, z. B. S. 11 Uland st. Uhland, S. 16 Lichtner st. Lichtwer, Kortum st. Kortŭm, S. 26 ihn zu Ehren st. zu ehren; S. 78 Anagram st. Anagramm u. s. w. Leseart (?) —: S. 11. Da schüttelt „der“ den Wipfel statt „er“. Unkorrektheiten im Inhalte: z. B. S. 28. „Uhland hat im Drama Grofsartiges geleistet“ (vergl. desselben Verfassers Litteraturgeschichte S. 132: „Weniger grofs ist der Dichter in seinen dram. Dichtungen“). — „Später finden wir Schiller als Professor in Jena und Leipzig“ u. a. m.

Digitized by Google

Geerling, Deutsche Litteraturgeschichte. Materialien und Leitfaden für mittlere und höhere Lehranstalten und zum Selbststudium. Wiesbaden. 1882. A. Gestewitz. ℳ 2.

Dieselbe ist nach ähnlichen Prinzipien bearbeitet, wie das oben genannte Buch. Sie bringt das Charakteristische einzelner Litteraturepochen, die bedeutendsten Dichterwerke und das Leben der Dichter selbst in zusammenfassenden Darstellungen und einzelnen Bildern mit Übersichten und Proben der einzelnen Dichtungen. Die Art der Darstellung selbst erleichtert die Anschaulichkeit und Übersichtlichkeit des Stoffes an und für sich, ist aber nicht überall von gleich guter und leichter Faſslichkeit, (die doch in einem derartigen Buche am meisten in betracht kommen soll), da der Verfasser Quellen von ungleichartigem Werte folgt und sich häufig sehr enge an sie anschliefst. (Linnig, Vilmar, Uhland, Götzinger, Kurz, Bone, Kluge, Schlegel, Göthe, Gödecke, A. v. Humboldt u. v. a.).

Auch in diesem Buche finden sich Druckfehler und Ungenauigkeiten sachlicher Art: z. B. S. 27. Heinrich IV. „Kaisers Friedrich Sohn" — S. 53: Göthes Drama „Götz von Berlichingen" und Schillers „Räuber" riefen die sogenannten Ritter- und Räuberromane hervor"; S. 60: Ulfilas, welcher einer Sage zufolge der Erfinder der gotischen Schrift war; S. 99 Bodenstett; S. 127 Gottschalk statt Gottschall; S. 169 Aventius zweimal st. Aventinus, S. 170 Tschidi st. Tschudi. Das Citat S. 125: „Kurz ist der Schmerz, und ewig ist (nicht: währt) die Freude" gehört doch nicht „Maria Stuart" an! u. s. w.

Würzburg. Al. Baldi.

Amis et Amiles und Jourdains de Blaivies. Zwei altfranzösische Heldengedichte des Kerlingischen Sagenkreises. Nach der Pariser Handschrift zum erstenmale herausgegeben von Konrad Hofmann. Zweite vermehrte und verbesserte Auflage. Erlangen. Deichert. 1882. Preis M. 4.

Im Jahre 1852, also gerade 30 Jahre vor dieser zweiten, erschien die erste Auflage von Amis et Amiles und Jourdains de Blaivies. Dafs erst nach so langer Frist ein Neudruck notwendig wurde, darf uns trotz der Wichtigkeit gerade dieser beiden einen eigenen kleinen Sagenkreis bildenden altfranzösischen Epen nicht wunder nehmen, wenn wir bedenken, dafs ein Werk wie Diezs „Leben und Werke der Troubadours," welches mit Bartsch ein „nach Inhalt und Form geradezu klassisches Buch" genannt werden mufs, erst nach mehr als 50 Jahren einer neuen Auflage bedurfte; nur grofse Bibliotheken und eine kleine Zahl von Fachgelehrten kaufen solche Bücher an.

Gegenwärtige zweite Auflage der von meinem hochverehrten Lehrer zum erstenmal und allein veröffentlichten Gedichte verdient thatsächlich den Namen einer vermehrten und verbesserten. Die beiden Texte wurden auf grund einer von Prof. K. Vollmöller besorgten Kollation verbessert; Prof. Konr. Hofmann selbst bereicherte das Buch durch zwei wertvolle Anhänge. Der erste enthält das lateinische, in Distichen abgefafste Gedicht des Radolfus Tortarius[1]) von Floriacum, die weitaus älteste Quelle

[1]) Tortarius bedeutet einen Domherrn geringeren Grades, der eine Art Brodpfründe (torteria) geniefst (von torta — Roggenbrod) K. H. (vgl. dazu auch Klotz unter tortus: torta panis — ἄρτος ἀρτοκοπικός Vulgata).

Digitized by Google

unseres altfr. Amis et Amiles. Da dieses in einer vaticanischen Hs. der Werke Radolphs enthaltene und von de Certain herausgegebene lateinische Gedicht nur äufserst schwer zugänglich ist, so wird man für den Abdruck desselben allgemein Dank wissen. Den 2. Anhang bildet ein den Sitzungsberichten der philosophisch-philologischen Klasse der K. b. Akademie der Wissenschaften zu München (6. Mai 1871 entnommener, gänzlich überarbeiteter Vortrag: „Über Jourdains de Blaivies, Apollonius von Tyrus, Salomon und Marcolf." In dieser nicht nur für den Romanisten, sondern ebenso für jeden anderen Philologen hochinteressanten Abhandlung verbreitet sich der gelehrte Verfasser über den Zusammenhang zwischen einem Teil von Jourdain und dem allbekannten Roman von Apollonius von Tyrus einerseits und zwischen diesem, d. h. dem Antiochus-Apollonius-Typus und dem Salomon-Abdemon-Hirum-Typus bez. der Salomon- und Marolf-Sage anderseits, eine Unternehmung, welche ihn in ganz fernliegende Gebiete führt.[1])

Augsburg. G. Wolpert.

Gorboduc or Ferrex and Porrex, a tragedy by Thomas Norton and Thomas Sackville. A. D. 1561. Edited by L. Toulmin Smith. Heilbronn, Verlag von Gebr. Henninger. 1883.

Die Sammlung englischer Sprach- und Litteraturdenkmale des 16., 17. und 18. Jahrhunderts, herausgegeben von Karl Vollmöller, auf die schon wiederholt in diesen Blättern gelegentlich französischer Abdrücke hingewiesen wurde, bringt uns obiges Drama nach der Ausgabe von Lucy Toulmin Shmith. Das Interesse, welches diese Tragödie einflöfst, und die Wichtigkeit, welche sie in der englischen Litteratur behauptet, veranlafst uns, hier auf diese Ausgabe aufmerksam zu machen. Gorboduc bezeichnet einen Ausgangspunkt im englischen Drama nach drei Richtungen: 1. Es ist das erste Stück, welches seinen Inhalt aus der alten englischen Geschichte nimmt; 2. Die Form richtet sich teilweise nach den klassischen Mustern und 3. der blank verse, der vorher von Lord Surrey in seiner Übersetzung des 2. und 4. Buches der Äneide von Virgil nur versucht worden war, ist hier zum erstenmale im Drama angewendet. Der Inhalt sucht namentlich auf die Notwendigkeit einer bestimmten Thronfolge hinzuweisen. Hinsichtlich der Form wird von der Einheit der Zeit und des Ortes abgewichen. Der eingeführte blank verse behauptet sich von da an als Metrum im englischen Drama. Die Frage über den Umstand, ob das Stück wirklich von zwei Verfassern herrühre, ist vielfach Gegenstand der Untersuchung gewesen und es wurde erst unlängst in einer eingehenden Besprechung dieser Tragödie von Dr. Hermann Breymann in den Göttingischen gelehrten Anzeigen vom 12. September 1883 neuerdings dargethan, dafs eine Lösung dieser Frage nur durch eine genaue Untersuchung der Verse möglich ist, die aber als Ergebnis auf die bisher festgehaltene doppelte Autorschaft führt.

München. J. Wallner.

---

[1]) Man beachte den von K. Hofmann in den Romanischen Forschungen (I, 3, S. 428) gelieferten Nachtrag zur Einleitung in Amis et Amiles und Jourdain.

Digitized by Google

Recent Ant-Hunting Books.—Mr. Belt's Naturalist in Nicaragua.—Mr. Bates's Naturalist on the River Amazons.—Mr. Wallace's Malay Archipelago.—Mr. Darwin's Origin of Species.—Mr. Lubbock's Ants, Bees, and Wasps.—Mr. Moggridge's Harvesting Ants and Trap-door Spiders.—Mr. Müller's Fritz Müller.—Mr. Romanes's Mental Evolution in Animals.

Mental Evolution.—Whether a man's mind be the product of evolution or of creation, it is a fact that it is the most wonderful thing in the universe. Whether it be the result of a long series of accidental variations, or the direct gift of God

schulen fand der Humanismus Eingang, doch fehlte noch der Zusammenhang in diesen Bestrebungen, selbst wo (wie in Nürnberg W. Pirkheimer, Konrad Peutinger in Augsburg) die mafsgebenden Männer sich für den Humanismus erwärmt haben, kommt es doch nicht zu festen Organisationen. Diese bleiben der Reformation vorbehalten. Übrigens war auch der Adel und der Klerus an manchen Orten den neuen Studien zugethan.

3.) Hemmungen des Humanismus. Der Geist der Askese ist nach dem Verfasser unverträglich mit dem Hum. gewesen, daher stammt die Opposition der mönchischen Kreise. Die bequemen, geistig trägen, um ihre Herrschaft besorgten Kleriker schlossen sich ehrlichen Verfechtern des Alten an; zum offenen Ausbruch kam der Gegensatz durch die Kölner Reuchlinistenfehde, welche durch die von Reuchlin unbeeinflufsten epistulae obscurorum virorum (1515—17) mit einem Sieg des Witzes und der jugendlichen Kraft über die Plumpheit und Geistlosigkeit endete. Aber auch im Volke fanden die Humanisten Widerstand; schien doch dieselbe Richtung, welche in Italien den Zusammenhang mit dem Alten wiederherstellte, bei uns von den Quellen des Volkstums weitab zu führen, sprachen doch die Humanisten dieser Zeit mit geringen Ausnahmen nicht einmal die Sprache ihres Volkes, auch wenn sie zum Volk zu sprechen meinten.

4.) Erasmus. Er ist Kosmopolit durch seinen Lebensgang, wie durch seine Bedeutung, eine wissenschaftliche Gröfse ersten Ranges, der die Resultate der gründlichsten und umfassendsten Forschungen auch für das Leben fruchtbar gemacht hat. Für uns kommen nicht seine zahlreichen Ausgaben alter Autoren in betracht, bei denen es ihm nur darauf ankam, die Klassiker zugänglich zu machen, sondern seine verschiedenen Schriften, die teils zur Erlernung eines guten Latein anleiten sollten (so vorzüglich die Colloquia 1524; Ciceronianus sive de optimo genere dicendi 1528, gegen die pedantischen Ciceronianer gerichtet), teils für die Pädagogik wichtig sind. Erasmus ist hier Schüler Quintilians, unterscheidet aber vier Aufgaben der Erziehung: ut tenellus animus imbibat pietatis semina, ut liberales disciplinas amet et perdiscat, ut ad vitae officia instruatur, ut a primis aevi rudimentis civilitati mores assuescat. Mit der zartesten Kindheit beginnend gibt der grofse Gelehrte beherzigenswerte Anleitungen zur Erziehung. Er erklärt sich gegen die Klosterschulen, aber auch gegen das Unterrichten von einzelnen. Die Wahl des Lehrers ist mit der gröfsten Sorgfalt zu treffen, da mancher gelehrte und biedere Mann zum Werk der Jugendbildung ungeschickt sei. Der Unterricht in der Religion soll den Schüler zur Ehrfurcht und innigen Liebe gegen Gott, aber auch zum Verständnis seiner Schöpfung anleiten; für die intellektuelle Bildung ist die Gedächtnisübung eine Hauptsache, aber nicht mechanisches Einlernen sondern ein verständiges Einprägen. Für das Lernen ist die Grammatik von gröfster Wichtigkeit, Griechisch und Lateinisch sollen nebeneinander gelernt werden, die Regeln sollen auf möglichst wenige und besonders zuverlässige beschränkt werden; die Interpretation hat auch das Sachliche zu berücksichtigen; denn auch die Unwissenheit in den Gegenständen der Natur und des täglichen Lebens scheint dem durchaus nicht einseitigen Gelehrten als beklagenswert. Die Imitation der Schriftsteller soll nicht äufserlich sein, sondern eine lebendige, innerliche Assimilation, als Übung wird besonders das Übersetzen aus dem Griechischen in das Lateinische empfohlen. Wohlhabende Eltern sollen ihre Kinder weiterhin in irgend einer Kunst unterrichten lassen. Auch für die Erziehung der Mädchen gibt Erasmus die wesentlichsten Gesichtspunkte an, wie sie die moderne Pädagogik kaum bündiger zu geben vermöchte.

Digitized by Google

5.) Wimpheling. Er ist älter als Erasmus, weniger bedeutend als Humanist, aber mit Recht der Altvater des deutschen Schulwesens genannt. Nicht als ob er Schulen zu organisieren verstanden hätte, im Gegenteil, wir finden ihn in Heidelberg als Universitätslehrer mit dem Erklären von christlichen Autoren beschäftigt, 14 Jahre lang wirkt er als Domprediger in Speier, lebt dann (nach einem wiederholten Aufenthalt in Heidelberg) zu Strafsburg in klösterlicher Zurückgezogenheit, ist in Freiburg Lehrer einzelner vornehmer begabter Jünglinge, bemüht sich in Strafsburg vergebens um Einrichtung einer lateinischen Schule durch den Magistrat und stirbt endlich, mit den zur Reformation übergegangenen Freunden hadernd, fast vergessen in seiner Vaterstadt Schlettstadt. Das scheint ein Leben ohne Zusammenhang und doch hat Wimpheling dadurch grofsen Eindruck hinterlassen, dafs er zuerst wieder auf die hohe sittliche Bedeutung des Lehrerberufs hinwies und in seiner Person volle Würde und Milde, christlichen Ernst und christliche Freudigkeit vereinigte und so allen, die ihm näher traten, ein unvergefsliches Beispiel für das Leben war. Auch auf Gleichmäfsigkeit des Unterrichts, wo möglich durch ganz Deutschland, auf Unterricht in der vaterländischen Geschichte[1]) hat W. zuerst hingewiesen. Das Lateinische ist auch bei ihm Mittelpunkt des gesamten Unterrichts, doch verhält er sich gegen die heidnischen Dichter zurückhaltend aus Rücksicht auf den oft unsittlichen Charakter der lateinischen Poeten; unter den Prosaikern, die in der Schule gelesen werden sollen, sind auch christliche Autoren, wie Laktanz, auch moderne, wie Leonardo Aretino.

6.) Das humanistische Unterrichtswesen. In fünf Stücken erkennt der Verfasser den Unterschied der humanistischen Lehrweise von der des Mittelalters: in der Anpassung des grammatischen Unterrichtes an die in der Sprache selbst liegenden Gesetze (wobei auch das Griechische zu einiger Beachtung kam), in der Wahl der Autoren nach ihrem sittlichen Wert, in der Imitation der Schriftsteller, in der Herstellung korrekter Texte und in der Beschaffung besserer Hilfsmittel, wie Lexika u. s. w. Ob damit die Hauptsache richtig hingestellt sei, lassen wir unerörtert, jedenfalls sahen die Humanisten selbst den Fortschritt vielmehr in der allgemeinen freien Geistesbildung gegenüber den dürren Abstraktionen und der engherzigen Methode der Scholastiker. Die Methode des lateinischen Unterrichtes wurde vielfach verbessert, an die Stelle des Doctrinale traten allmählich Grammatiken, die sich an den Sprachgebrauch der Klassiker anschlossen, wodurch freilich, indem das mundgerechte Gelehrtenlatein als barbarisch ausgeschlossen blieb, vielfach dem Lernenden das Latein entfremdet, ja erst recht zu einer toten Sprache wurde. Andrerseits wurde dadurch eine Ausbildung der modernen Sprache ermöglicht. Unter den Verfassern neuer lateinischer Grammatiken ragen Johannes Murmellius (in Münster) und Brassicanus (Köl) hervor[2]); auch Simler, Cochlaeus und Aventinus. Die Lektüre war mehr eklektisch, das moralisch Bildende wurde bevorzugt, bedeutsame Stellen wurden memoriert; Briefe (und Reden) in eigenen Versuchen nachgeahmt, die Versifikation stand in Blüte. — Die Anfänge der griechischen Studien in Deutschland knüpfen sich an den Namen Reuchlins (von der platoni-

[1]) Bekannt ist seine Germania, worin er nachzuweisen versuchte, dafs das linke Rheinufer niemals zu Gallien gehört habe, weniger bekannt seine Epitome rerum Germanicarum usque ad nostra tempora 1505.

[2]) Über letzteren vgl. K. Steiff: Eine Episode aus der Tübinger Humanistenzeit, im Württ. Korrespondenzbl. 1882 p. 351 ff., wonach verschiedene Angaben Kaemmels zu berichtigen sind.

schen Akademie in Florenz mit dem Namen Capnio ausgestattet). Sein Bruder Dionysius lehrt in Heidelberg Griechisch, er selbst erklärt in Ingolstadt den Plutus des Aristophanes, in Tübingen des Demosthenes und des Äschines Ktesiphontea. Erasmus und Melanchthon bahnen den Weg weiter, sicher ist, was Verfasser p 397 sagt, dafs wohl nur wenige energische Naturen die Schwierigkeiten dieser damals so ganz fremdem Sprache überwanden. Am wenigsten zeigte sich vor Reuchlin und Melanchthon Lust, das Hebräische zu erlernen, wie denn auch die italienischen Humanisten das hebräische Studium von sich abwiesen. Ferner wurden die Realien, auch Mathematik und Rechnen, von den Humanisten vernachlässigt; das Wohlgefallen an scenischen Aufführungen blieb dagegen bestehen (zu erwähnen sind Lochers Komödien). Zum Schlusse hebt Verfasser hervor, dafs die deutschen Humanisten nicht etwa dem Leben und der Nation entfremdet waren. Gelang es ihnen auch nicht, ihre Bildung in weiteren Schichten des Volkes zu verbreiten, so zeigten sie doch im Gegensatz zu den meisten Gelehrten des Mittelalters Liebe für das deutsche Volk, für das Reich und seine Geschichte; sie bewundern den Kaiser Max, den Wimpheling mit Karl dem Grofsen und mit Alexander vergleicht; gegen die äufseren Feinde des Reiches haben sie scharfe Worte, und wie in unserem Jahrhundert Jakobs und Niebuhr, so wollte schon Reuchlin durch eine deutsche Übersetzung der philippischen Reden des Demosthenes zur gemeinsamen Bekämpfung der Feinde des Reiches anregen. —

Wir haben in grofsen Zügen den Inhalt eines Buches voll Gelehrsamkeit wiederzugeben und damit unseren Dank für die aus demselben erfahrene Belehrung abzutragen versucht, möge es nun verstattet sein, unbeschadet der Pietät, welche man einem opus postumum schuldet, einige kritische Bemerkungen an das Referat anzuknüpfen[1]). Wer eine fesselnde, genufsreiche Lektüre erwartet, findet sich in diesem Buch bald enttäuscht. Es ist sehr viel Material verarbeitet — fast jede Seite des Buches ist mit Citaten aus 2—3 Büchern ausgestattet —, aber der aufgeführte umfangreiche Bau ist ein Rohbau, an dem die einzelnen Steine noch zu erkennen sind, nicht ein glänzendes, das Auge bestechendes Gebäude. Es liegt nahe das vorliegende Buch mit den bekannten Darstellungen derselben Epoche von Burckhardt (Kultur der Renaissance) und Voigt (Wiederbelebung des klass. Altertums), auch mit Raumers Geschichte der Pädagogik vom Wiederaufblühen klassischer Studien[2]) zu vergleichen. Es ist leicht zu sagen, zu wessen Gunsten die Vergleichung ausfällt. Dort eine geistreiche, alles in neue Gesichtspunkte rückende Darstellung, hier eine ermüdende, fast erdrückende Masse von einzelnen Angaben. Insbesondere Voigts Buch, dessen 2. Auflage der Verfasser leider nicht mehr erlebte, sei auch an dieser Stelle allen, welche jene Frühlingszeit der modernen Bildung im Zusammenhang kennen lernen wollen, aufs wärmste empfohlen. Wenn auch das deutsche Schulwesen dort nicht als besondere Erscheinung ins Auge gefafst wird, so ist dagegen die Schilderung der ganzen geistigen Bewegung um so lebendiger und klarer. Auch eine der jüngsten Erscheinungen auf dem Gebiete der Geschichtschreibung: Renaissance und Humanismus in Italien und Deutschland, von Ludwig Geiger (in der allgem. Geschichte von W.

---

[1]) Indem wir auf eine vollständige Aufzählung der Versehen im Druck und anderer Unebenheiten der Darstellung verzichten, erwähnen wir einige sinnstörende Druckfehler: p. 26 l. palatus (?) f. patulus; p. 58 Aeneas S. f. Arnold; p. 283 decet f. docet; p. 411 severius (?) f. severum.

[2]) Es kommt von diesem Buch freilich nur der kleinere Teil des 1. Bandes in betracht.

Digitized by Google

Mead Co., coated wood-containing p. & paper-board

Mead Co., coated wood-containing p. & paper-board

Mead Co., coated wood-containing p. & paper-board

Kaufmann-Hartenstein Dr. J., Rektor der Kantonsschule zu Solothurn. Über die wichtigsten Resultate der Sprachwissenschaft. Festschrift zur Eröffnung des neuen Kantonalschulgebäudes in Solothurn. 1882. 99. S. 8. Gassmanns Verlag. 3 Fr.

Wer über die Ergebnisse der Linguistik im allgemeinen sich zu orientieren bestrebt ist, wird zunächst wohl Max Müllers Vorlesungen, welche dieser selbst als Einleitung zur Wissenschaft der Sprache bezeichnet, oder Steinthals Charakteristik der hauptsächlichsten Typen des Sprachbaues zur Hand nehmen. Diese Werke sind aber bei ihrer Tiefe und Gründlichkeit für den Anfänger noch zu voluminös, die einzelnen Fragen meist zu weit ausgesponnen, der Überblick durch das reiche Detail der ins Spezielle gehenden Analysen nicht wenig erschwert. Der Versuch, in einem ganz kurzen, vom Leser rasch zu bewältigenden Elaborat die wichtigsten Resultate der Sprachwissenschaft zusammenzustellen, ist also z. Z. ein durchaus zu billigender und Dr. Kaufmann hat mit obengenannter Schrift einem wirklichen Bedürfnis abzuhelfen gesucht. In seinem Werkchen von 100 Seiten, das sich zum Eigenbesitz leicht acquirieren läfst, gibt er in klarer, faſslicher Darstellung gewissermafsen die Grundlinien der Linguistik und damit zugleich eine Hodegetik zu dieser Wissenschaft. Eine solche mag sicherlich jüngeren Lehrern, reiferen Schülern und gebildeten Laien überhaupt, welche Interesse nehmen am Bildungsgang der Menschheit, nicht unwillkommen sein.

Die Schrift teilt vorerst das Wissenswerteste mit über die Gliederung der Linguistik, gibt pg. 9—17 einen kurzen Überblick über die historisch-vergleichende Sprachwissenschaft in ihrer Entwicklung, und handelt pg. 17 — 29 speziell über den indogermanischen Sprachstamm, das Fundament der ganzen Disziplin, (durch zwei graphische Darstellungen versinnlicht), wozu noch ein Exkurs über den Kulturzustand der Indogermanen kommt. Daran reiht sich die Klassifikation der Sprachen überhaupt (pg. 32 — 38). Sehr interessant und lehrreich behandelt sind (pg. 38 — 67) die Kapitel vom Leben und Wachstum der Sprache (I. Veränderung des alten Sprachstoffes. II. Verlust vom alten Sprachstoffe. III. Erzeugung neuen Stoffes.), welcher Abschnitt, was nur zu billigen ist, durch lauter Beispiele aus unserer Muttersprache selbst illustriert wurde. Den Schlufs bildet das Referat über die Probleme vom Ursprung und dem Wesen der Sprache nebst Darlegung der bisherigen Ansichten über die Ursprache. Beigegeben ist die Angabe der benennenswerten Litteratur aus dem Bereich der gesamten Sprachwissenschaft.

In diesem Rahmen gibt Dr. Kaufmann einen vollständigen Überblick über dieses weite Gebiet, indem er in jeder der einzelnen Abteilungen teils die sicheren Resultate mitteilt, teils über die einander oft widersprechenden Urteile der Autoritäten und Schulen referiert. Am meisten divergieren die Ansichten über den Kardinalpunkt, nämlich über das Wesen der Sprache; denn, was die Sprache ist, diese Hauptfrage konnte, wie uns Max Müller belehrt, (Vorlesungen pg. 77) bislang noch nicht gelöst werden. Der psychologischen Schule, (vertreten durch M. Müller, W. Wackernagel, anderseits durch Steinthal und Whitney) stellt sich die naturwissenschaftliche entgegen. Schleicher hält die Sprachen für Naturorganismen, die, ohne vom Willen des Menschen bestimmbar zu sein, entstanden. „Die Sprache ist das durch das Ohr wahrnehmbare Symptom der Thätigkeit eines Komplexes materieller Verhältnisse in der Bildung des Gehirns und der Sprachwerkzeuge mit ihren Nerven, Knochen, Muskeln“ etc. Dieser materialistischen Ansicht schliefst sich Lazar Geiger an.

Digitized by Google

Überhaupt zeigt sich, wie ich beifügen möchte, in neuerer Zeit das Bestreben, der Darwinischen Theorie nicht blofs die naturwissenschaftlichen, sondern auch die rein geistigen Disziplinen, möglichst leicht und rasch zu akkomodieren. So in der Ethik, der Psychologie, der Naturgeschichte und leider auch in der Sprachwissenschaft. Selbst in dieses Bollwerk haben die Interpreten und Nachtreter Darwins eine Bresche zu legen versucht. Indem man die Stellung des Menschen herunterdrückt, die des Tieres hinaufschraubt, läfst sich ein ganz bequemer Übergang über die unbequeme Kluft konstruieren; hatte man sich ja bereits ernstlich gegen den Versuch zu wehren, dafs derartige Resultate kurzweg dogmatisiert wurden. Wir Lehrer wollen uns jedoch vor der hand und auch in der Zukunft an das halten, was Max Müller in dieser Frage des weiteren erörtert hat, (C. c. pg. 10): „Soweit auch die Grenzen des Tierreichs ausgedehnt worden sind, so dafs zu Zeiten die Demarkationslinie zwischen Tier und Mensch nur von einer Falte im Gehirn abzuhängen schien, e i n e Schranke ist doch geblieben, — die Schranke der Sprache. Das Vermögen der Abstraktion findet sich, wie schon Locke ausführt, durchaus nicht in den Tieren und die Bildung allgemeiner Ideen begründet einen vollkommenen Unterschied zwischen Mensch und Tier. In den Tieren entdecken wir keine Spur davon, dafs sie sich allgemeiner Zeichen für universale Ideen bedienen und wir haben deshalb Grund anzunehmen, dafs sie keine Fähigkeit des Abstrahierens oder Bildens allgemeiner Ideen besitzen, dafs sie auch keine Worte, oder irgend andere allgemeine Zeichen zu gebrauchen verstehen", wenn auch gewisse von ihnen, wie M. Müller andern Orts S. 415 bemerkt, jeden einzelnen Buchstaben des Alphabets aussprechen lernen können, d. h. alle physischen Erfordernisse zum artikulierten Sprechen besitzen.

Schlimm fürwahr, wenn je auch noch die Vertreter der humanistischen Schulen die Fahne des Idealismus preisgeben und ins Heerlager der Materialisten hinüberwandern sollten!

Speier. J. Sarreiter.

Schumann, Dr. J. Chr. Gottlob, K. Regierungs- und Schulrat zu Trier. Lehrbuch der Pädagogik II. Teil. Die systematische Pädagogik und die Schulkunde. 6. Aufl. Hannover, Karl Meyer. 1882. VIII und 432 Seiten 8°.

Der erste Teil dieses Werkes, welcher die Einleitung zum Ganzen und eine Geschichte der Pädagogik mit Musterstücken aus den pädagogischen Klassikern enthält, ist im XIX. Bd. dieser Blätter (Jahrg. 1883) S. 68 — 71 besprochen.

Der vorliegende II. Teil zerfällt in 3 Abschnitte, von welchen der erste die pädagogische Fundamentallehre, nämlich die anthropologischen, psychologischen u. ethischen Grundlagen behandelt, der zweite die Methodenlehre, d h. die allgemeine und besondere Unterrichtslehre nebst der Erziehungslehre umfafst, und der dritte unter der Überschrift „Schulkunde" die Vorbereitung zum Schulamt, die Einrichtung der Schule, das Schulamt mit seinen Nebenämtern, die Fortbildung des Lehrers, endlich die Schulordnung und Schulverwaltung bespricht. Der zweite Abschnitt (104 — 397) bildet den Kern des Ganzen, um den sich die beiden anderen vorbereitend, bezw. ergänzend herumlegen. Ein Sach- und Namenregister (S. 425—432) ist angehängt.

Das Buch ist mit so grofser, aus gründlichem Studium der anerkannten Pädagogen u. langjähriger Praxis hervorgegangener Sachkenntnis geschrieben und trifft überall in den gebotenen Vorschriften und Anleitungen so glücklich das goldene Mittelmafs, dafs ein Anfänger es unbedenklich zum Führer nehmen und wohl auch ein erfahrener Schulmann noch manches daraus lernen kann. Die folgenden Bemerkungen sollen an diesem allgemeinen Urteil nichts ändern.

Die im ersten Teil enthaltene Einleitung, welche alle wissenschaftlichen Grundsätze der Erziehung auf die Religionslehre zurückführen möchte, steht einigermafsen in Widerspruch mit der im II. Teil entwickelten systematischen Pädagogik, die lediglich auf Psychologie u. Ethik gegründet ist.

S. 8 u. 9 bekämpft der Verf. den Materialismus, aber nur mit Physik und Logik und daher ohne Erfolg. Er schleudert ihm zuletzt das Prädikat „schlechte Hypothese" ins Gesicht; allein damit ist die Sache nur scheinbar abgethan. Wenn doch endlich einmal der Schatz, den der grofse Kant in seiner Kritik der reinen Vernunft vergraben hat, gehoben und zum Gemeingut der deutschen Nation und der Menschheit gemacht wäre! Wie viel zwecklose Streiterei wäre damit aus der Welt geschafft, welche lediglich die Köpfe verwirrt und die Gemüter verbittert! Man will es eben dem gröfsten Philosophen der Deutschen immer noch nicht glauben, dafs vom Standpunkt der reinen Vernunft aus (d. h. ohne Rücksicht auf Ethik und Ästhetik) Spiritualismus und Materialismus gleich gute oder schlechte Hypothesen sind. Erst die Ethik entscheidet über den höheren Wert der einen oder anderen. Die Ethik verlangt Selbstachtung und kennzeichnet den Materialismus als unvernünftige Selbstverachtung.

S. 13 heifst es: „Wir nehmen durch das Auge unmittelbar nur das Licht in seiner verschiedenen Färbung wahr, dagegen werden Gestalten, Flächen, Gröfse etc. nicht unmittelbar gesehen, sondern nur mittelbar beurteilt und geschätzt." Dieser Satz scheint auf der irrigen Annahme zu beruhen, dafs eine Sinneswahrnehmung und Unterscheidung auch ohne Urteil und Schätzung des Verstandes möglich wäre. Allein zu jeder Sinneswahrnehmung gehört bereits eine Verstandesthätigkeit, jede besteht aus einem aprioristischen und aus einem aposteriorischen Faktor, welche beide gleich notwendig sind. Schon um zu wissen, dafs ich einen Lichteindruck wahrnehme (und nicht einen Schall, einen Nadelstich etc.), mufs ich Verstand anwenden; um wie vielmehr, wenn ich die Farben unterscheiden soll! Diese Unterscheidungen macht eben der Verstand infolge langer, unausgesetzter Übung so schnell und ganz mechanisch, scheinbar ohne die geringste Anstrengung, dafs in uns die Täuschung entsteht, als wäre er dabei ganz unthätig. Dies ist die nämliche Täuschung, wie wenn jemand glaubte, unsere Willensorgane hätten mit der Bewegung der Muskeln beim Gehen nichts zu thun, sondern das Gehen vollzöge sich nur so von selbst durch die Muskeln. Und doch, wie lange brauchen die Kinder, bis sie mit dem Willensorgan die Gehbewegung in Vollzug zu setzen vermögen! Und wenn ein Schlaganfall den Teil des Gehirns lähmt, in welchem das Willensorgan für das Gehen liegt, so kann man das Bein nicht mehr rühren, obwohl alle Muskeln und Nerven des Rumpfes unversehrt sind. Falls eine Gehirnkrankheit den Teil des Gehirns unbrauchbar macht, in welchem die Verstandesorgane für Unterscheidung der Sinneswahrnehmungen liegen, so würden wir selbst Licht vom Schall und Farbe von Farbe nicht mehr unterscheiden können. Dieser Fall läfst sich freilich niemals beobachten, weil mit der Lähmung des betreffenden Gehirnteils sofort auch der Tod eintritt.

S. 20 bemerkt Sch.: „Der Wille kann uns bei bestimmten Vorstellungen festhalten, aber auch z. B. wenn wir uns auf einen entfallenen Namen besinnen wollen, gerade die Reproduktion hindern, so dafs der Name uns erst einfällt, wenn wir den Willen nicht mehr darauf richten.“ Dafs der Wille die Reproduktion hindert, kann blofs dann der Fall sein, wenn wir den Namen noch niemals willkürlich reproduziert haben. Unsere frühere unwillkürliche Reproduktion glich dann dem Nachtwandler, der vom Dache fällt, wenn er vom Willen angeschrieen wird. Gleichwie aber ein Schieferdecker, der sich bewufst und willkürlich auf dem Dache bewegt, ohne Schaden für seine Arbeit angerufen werden kann, so wird auch der an willkürliche Reproduktion eines Namen gewöhnte Geist durch den Druck des Willens nicht gestört, sondern nur zur Thätigkeit ermuntert werden.

S. 26 steht: „In demselben (im Traum) halten wir unsere unwillkürlichen Einbildungen für wirkliche Dinge u. Erlebnisse, da wir nicht im stande sind, sie mit diesen zu vergleichen und davon zu unterscheiden.“ Aber wie vergleichen und unterscheiden wir denn die Wahrnehmungen und Einbildungen? Am sichersten dadurch, dafs sich die Einbildungen durch den blofsen Denkwillen verdrängen lassen, die Wahrnehmungen dagegen nicht. Im Traume ist der Denkwille in Ruhe und unfähig zur Thätigkeit; wir können also Einbildungen mit ihm nicht verdrängen, diese erscheinen als unverdrängbar, d. h. sie erhalten also das charakteristische Merkmal der Wirklichkeit und müssen vom Verstand so lange als Wirklichkeit betrachtet werden, als sie dieses Merkmal der Unverdrängbarkeit behalten.

S. 27 und 28 ist der Unterschied zwischen Verstand und Vernunft nicht befriedigend dargestellt. Der Verstand ist das Vermögen, Begriffe, Urteile und Schlüsse zu bilden, ganz abgesehen vom Inhalt dieser Denkformen. Die Vernunft dagegen ist das Vermögen, den Zusammenhang des eigenen Seelenlebens mit dem Nicht-Ich zu erkennen, welches sich als Leib, Familie, Staat, Kirche, menschliche Gesellschaft, Natur und Gottheit in immer gröfseren Kreisen um das Ich herumgelagert zeigt. Ebendort heifst es: „Durch die Vernunft unterscheidet sich der Mensch vom Tier, aber er wird nur im Zusammenleben mit anderen, im gesellschaftlichen Leben vernünftig.“ Dieser Satz ist sehr bedenklich; denn wäre er richtig, so müfste Adam vor Schöpfung der Eva ein Tier gewesen sein.

S. 29 wird behauptet: „Erst durch Urteile bilden wir die Begriffe,“ und S. 125 steht: „Urteile sind daher Formen der Verknüpfung oder Trennung der Begriffe.“ Also zum Urteilen gehören Begriffe, und doch sollen die Begriffe erst durch Urteilen gebildet werden. Wie stimmt das zusammen?

S. 38 ist als unterscheidendes Merkmal der ästhetischen Gefühle angeführt, dafs sie unbedingter Beifall oder absolutes Mifsfallen seien; aber auch die Wahrheit und das Gute gefällt ebenso unbedingt. Das Unbedingte und Absolute ist entweder ein Merkmal aller Gefühle oder gar keines Gefühls.

Mit seiner Einteilung der Affekte in sthenische und asthenische, von denen erstere auf einem Überschufs, letztere auf einem Mangel an Vorstellungen und Kräften beruhen sollen, hat Kant ein rechtes Unheil angestiftet. Diese wird ihm nämlich jetzt von allen Psychologen nachgeschrieben, obwohl sich nachweisen läfst, dafs sie unrichtig und verwirrend ist. Der Freudenrausch soll sthenisch sein; und doch macht er nahezu bewufstlos, so dafs fast alle Gedanken vergehen, und lähmt derartig, dafs man vor Lachen oft „unter den Tisch fallen möchte,“ weil

alle Willenskraft zu schwinden droht. Die Angst soll asthenisch sein; u. doch jagen sich die Vorstellungen im Geist des sich Ängstigenden, seine Phantasie ist fieberhaft thätig, und der ziemlich gute Psychologe Schiller sagt: „Da treibt ihn die Angst, da faſst er sich Mut . . . und teilt mit gewaltigen Armen den Strom.“ Wo bleibt da die Asthenie? Im Gegenteil finden wir mit der Angst Mut und aufserordentliche Kraftentwicklung verbunden. Dafs Sch. das Begehren und Wollen trennt, beruht auf der richtigen Einsicht in den Unterschied des Fühlens und Wollens. Das Begehren gehört noch zum Gefühl, es ist ein Lieben oder Hassen; das Wollen dagegen ist schon auf eine bestimmte Bewegung und Thätigkeit gerichtet, ist kein Gefühl mehr. Weil aber das Begehren lediglich die aktive Seite des Gefühls ist, so setzt man es richtiger in das Kapitel über das Fühlen als zum Willen.

S. 66 ist zu lesen: „In der Zeit vom 20. bis 24. Jahr hört das Wachstum in die Länge auf, es findet nur noch eine „Erneuerung durch den Stoffwechsel und ein Wachsen in die Breite statt.“ Hier ist die „Erneuerung durch den Stoffwechsel“ zu streichen, weil sie in allen Lebensaltern fortwährend stattfindet, nicht blofs vom 20. bis 24. Jahr.

Merkwürdig ist es, das Sch., der doch das Christentum möglichst in den Vordergrund zu stellen trachtet, demselben in einer hochwichtigen Hauptlehre untreu wird, nämlich in der Lehre vom sittlichen Beweggrund (S. 72). Während das Christentum psychologisch völlig richtig die Seligkeit als den letzten Zweck alles Wollens bezeichnet, verlangt Sch. mit den Stoikern, Kant und Herbart, dafs man das Gute um seiner selbst willen lieben solle, indem er sagt: „Der sittliche Beweggrund ist die Liebe zum Guten.“ Das klingt freilich recht schön und edel, ist aber eine unpsychologische, überspannte Lehre, die für das Leben keinen Wert hat und höchstens zur Selbsttäuschung und Affektiertheit führt. Jedem vernünftigen Menschen müfste alle Lust zum Guten vergehen, wenn er sicher wüfste, dafs ihm das Gute kein dauerndes Glück, sondern ewigen Seelenschmerz eintragen werde.

S. 98 steht „Der Erzieher mufs ein wahrhaftiger Christ mit gesunder Bildung sein, dann hat er bei seinen Zöglingen intellektuelle und moralische Autorität.“ Daraus könnte man schliefsen, dafs vor Entstehung des Christentums überhaupt kein Erzieher jemals solche Autorität besessen hätte, und dafs bei allen nichtchristlichen Völkern der Gegenwart eine solche Autorität überhaupt nicht vorkomme.

S. 118 heifst es: „Begriffe können sehr ähnlich, gleichgeltend (äquipollent) oder identisch sein. — Völlige Identität ist logisch nicht möglich; dagegen sind äquipollente Begriffe wenigstens psychologisch und sprachlich möglich.“ Hier will der Gedankengang nicht klappen. Die ganze Stelle scheint der Umarbeitung zu bedürfen.

S. 125 citiert Sch. aus Rumpel: „Wir müssen daher einen Unterschied machen zwischen dem logischen Urteil und dem grammatischen Satz. In dem logischen Urteil wird etwas ausgesagt, was in dem Wesen des Subjekts liegt und also sein Wesen darlegt und entfaltet.“ Demnach ist es ein blofs grammatisches Urteil, wenn ich z. B. urteile: Dieser Mann ist ertrunken; Cäsar ist ermordet worden etc. Alle erzählenden Sätze wären dann nur grammatisch, ohne logischen Inhalt und Wert. Oder lag es etwa im Wesen Cäsars, ermordet zu werden?

S. 159 steht eine vortreffliche Regel, welche bei Feststellung der Stundenordnung immer noch zu wenig beachtet wird: „Man gebe jeder Lection diejenige Stelle in der Tagesordnung, welche für die dabei anzuwendende Thätigkeit am günstigsten ist“.

Digitized by Google

Nicht minder vortrefflich ist der Satz S. 198: Die Wurzeln der Revolution und der Gottlosigkeit sind in dem erziehungslosen Hause und der disziplinlosen Schule zu suchen."

S. 199 hat mir eine Parenthese besonders gefallen, welche in einem Citat aus Schürens „Gedanken über den Religionsunterricht" vorkommt. Dieser sagt nämlich: „Man kann religiöse Wahrheiten kennen (ich sage nicht: erkennen) und sie verachten." In diesem kleinen Schaltsatz steckt eine Fülle psychologisch richtiger Gedanken.

S. 232 heifst es: „Nach und nach lernt das Kind auch die Vorstellungswörter, welche nicht auf Anschauung der leiblichen Sinne beruhen, . . . verstehen." Hier ist die Lehre Kants von den reinen Verstandesbegriffen festgehalten. Allein es ist mehr als wahrscheinlich, dafs auch die Kategorien durch Zusammenwirken eines aprioristischen und aposterioristischen Faktors entstanden sind. (Vgl. Steinthal, Abrifs der Sprachwissenschaft I, S. 102 ff.)

Der Druck ist sehr korrekt. S. 48 mufs es in der Überschrift heifsen: Die begehrende und wollende Seele. S. 425 im Register ist hinter „Bildung, formale" S. 89 zu setzen (statt S. 80).

Bayreuth. Chr. Wirth.

Rolfus, Dr. H., Leitfaden der allgemeinen Weltgeschichte, ergänzt und erläutert durch Anmerkungen. Für erweiterte Schulanstalten und zum Selbstunterrichte. Dritte, verbesserte und bis auf die neueste Zeit geführte Auflage. 3 Abteilungen, XIX u. 719 S. Freiburg i. B. Herder. 1881. — 5 ℳ

Gegenüber der grofsen Zahl antikatholischer Geschichtslehrbücher hat Dr. Rolfus auf mehrfache Anregung hin (Vorrede) einen Leitfaden der Weltgeschichte für die Real- und Gewerbe-Schulen, Schullehrerseminarien und höheren Töchterschulen verfafst, der durchwegs den katholischen Standpunkt vertritt (unter ausdrücklicher Polemik gegen andere Auffassung). Der Text enthält den eigentlichen Memorierstoff — derselbe ist auch separat erschienen für den Schulgebrauch — während die Anmerkungen der freien Lektüre zu überlassen sind; das Buch soll aber den Schülern auch nach der Entlassung aus der Schule noch ein Wegweiser sein „gegen Geschichtsfärbung und Geschichtsfälschung."

Der Leitfaden behandelt die gesamte Weltgeschichte und schliefst ab mit der Wiederaufrichtung des deutschen Kaisertums; der russisch-türkische Krieg und die Pöbelexzesse bei Überführung des Leichnams Pius' IX. sind noch erwähnt. Die Anmerkungen bieten eine reiche Fülle von Material, geographische, etymologische, biographische Notizen, weitere Ausführung der im Text erwähnten Thatsachen, auch wohl Anekdoten. Religion, Kunst und Wissenschaft, Volkszustände sind in eigenen Abschnitten behandelt, die Kirchengeschichte ist besonders reich bedacht. S. 709—719 folgt eine zweispaltige (und deshalb wenig übersichtliche) chronologische Tabelle.

Der Text ist dürftig, speziell für humanistische Anstalten nicht ausreichend. Über die Verfassung des Lykurg z. B. sind einige allgemeine Worte gesagt, es werden die 9000 Lose der Spartaner und die 30000 der Periöken erwähnt, Gerusia und Volksversammlung sind nicht genannt. Die Orthographie ist die amtliche; die Schreibung der griechischen Namen willkürlich. Betonung und Quantität der Eigennamen ist vielfach bezeichnet, freilich Klīsthenes, Diónysus, Deiōkes etc. In Details läfst das Buch viel zu wünschen übrig, der Verfasser scheint auf Einzelheiten weniger Gewicht zu legen,

und das wird man nach Zweck und Anlage des Buches begreiflich finden. Ich habe eine ganze Reihe Versehen notiert; ein paar Dinge jedoch gehen über das Mafs gewöhnlicher Versehen hinaus; p. 350 „Ludwig der Strenge zerrifs Bayern, welches Herzogtum an Umfang bedeutend zugenommen hatte, in Oberbayern und Niederbayern oder Pfalzbayern und gab ersteres seinem Bruder Heinrich;“ p. 496 „Preufsen bewog den nächsten Erben Maximilian Josephs, den Kurfürsten Theodor von der Pfalz, gegen die Vergröfserung Österreichs zu protestieren etc.“ — Der Ton wird öfters trivial und zu polemisch z. B. p. 104 die ärmsten Bürger waren am meisten darauf versessen, Heliasten zu werden; p. 231 Nero blieb ein nichtswürdiger Bube sein Leben lang; p 372 das Gescheiteste war, dafs er (Friedrich III.) dafür sorgte, dafs sein Sohn Max zum römischen König gewählt wurde; p. 369 betr. Geleitsbrief v. Sigismund „das zu behaupten ist eine Lächerlichkeit“ etc. Der Gesichtspunkt vollends, von dem aus Rolfus die ganze Geschichte des Mittelalters und teilweise der Neuzeit betrachtet, pafst durchaus nicht für die Schule, abgesehen davon dafs auch Rolfus es zu einer halbwegs gerechten Beurteilung nicht gebracht hat. Man vergleiche p. 328 „Friedrich I., Lehenträger des Papstes, liefs um der unfruchtbaren Idee willen, der deutsche Kaiser habe das Recht, die Bürgermeister in den italienischen Städten einzusetzen, die Gebeine von Tausenden von wackern Kriegern auf den italienischen Ebenen bleichen:“ dieser Satz kehrt in allen möglichen Versionen wieder. Für die Päpste fällt immer ein Wort der Entschuldigung ab, für die deutschen Könige minder, wenn auch einmal von den schlimmen Folgen der Vermischung des Geistlichen mit dem Weltlichen im Mittelalter die Rede ist. Recht seltsam klingt auch ein Abschnitt p. 360 im Text: „auch ist das ein Verdienst (Sigmunds) um das Reich, dafs er Ungarn und Böhmen an einen deutschen Fürsten brachte. Dagegen war es Sigmund wieder, der eine neue Macht entstehen liefs, die bald die meisten andern überflügelte“ (Hohenzollern in Brandenburg).

Nach allem kann Rolfus' Buch auf den Namen eines Schulbuches keinen Anspruch machen, ebensowenig als Bücher einer entgegengesetzten Tendenz. Geschichtslehrern könnte man allenfalls das Buch empfehlen als übersichtliche Zusammenfassung dessen, was von gewisser Seite als katholische Geschichtsauffassung betrachtet wird.

Straubing. H. Liebl.

Geistbeck, Dr. Michael, Leitfaden der mathematisch-physikalischen Geographie für Mittelschulen und Lehrerbildungsanstalten. 4. Aufl. Freiburg i. B. bei Herder. 1883.

Dieses Buch stellt den Lehrstoff der math.-physikal. Geographie in musterhafter Ordnung und in der Weise vollständig dar, dafs alles, aber auch nur das, was ohne besondere (Schülern der Mittelschulen nicht eigene) Kenntnisse in Naturwissenschaften und Mathematik verständlich ist, vorgeführt wird. Es ist nun zwar ganz unmöglich, das Gebotene zusammenhängend dem Geographieunterrichte an der Lateinschule einzuverleiben, und man wird nicht daran denken können, das Buch Lateinschülern in die Hand zu geben, aber dem Lehrer und durch den Lehrer kann es den gröfsten Nutzen stiften. Ein Lehrer an der Lateinschule, dem der Geographieunterricht zugewiesen wird, hat in den seltensten Fällen weitgehende Vorkenntnisse in diesem Fache, und mufs sich daher dieselben mit hilfe gröfserer Werke von anerkannter Vortrefflichkeit, wie Guthe-Wagner, Hann Hochstetter Pokorny etc. aneignen. Da er nun wohl meistens den gröfsten Teil seiner Zeit andern als geographischen Aufgaben widmen mufs, bedarf

Digitized by Google

er jedenfalls einer längeren Lern- und Lehrdauer, um sich aus der Überfülle des Stoffes eine für den Unterrichtszweck abgerundete und doch vollständige Grundlage zu schaffen. —

Hiezu bietet ihm einerseits das genannte Buch eine vollständige und systematische Übersicht der populären (allgemeinen) Geographie; es ist ihm ein roter Faden, der ihn beim Eindringen in das weite Gebiet gröfserer Werke zu leiten vermag. Andrerseits zeigt es ihm den besten Zusammenhang, in welchen man den so vielseitigen geographischen Stoff zu bringen vermag, und zwar in einer Form, wie sie nicht vorzüglicher für den Unterricht gewählt werden könnte, wenn demselben die genügende Zeit zu gebote stünde. Kurz das Buch gibt uns den vollständigen Aufschlufs darüber, was wir in Geographie wissen sollen und wie wir es lehren können.

Die erste Abteilung der mathematischen Geographie handelt von den scheinbaren Bewegungen der Himmelskörper. Es wäre geeignet, wenn hier beim Tierkreis zu den Namen „Widder" etc. auch die Zeichen (♈ etc.) beigedruckt wären, und wenn auch die scheinbare unregelmäfsige Bewegung einiger Sterne, (der Planeten) angeführt würde.

Die zweite Abteilung, „von den wirklichen Bewegungen der Himmelskörper" bespricht zuerst die Erde. Hier ist bei dem Beispiel Seite 12 „Berechnung der Aussichtsweite von der Zugspitze," ein prinzipieller Fehler. Es ist nämlich die Höhe der Zugspitze abgerundet zu 3 km, der Erdhalbmesser zu 12755 km angenommen, und das Resultat 195,6 km gefunden. Das verstöfst aber gegen die Lehre von den unvollständigen Zahlen, derzufolge das Resultat einer Rechnung nicht mehr sichere Stellen als die kürzeste Zahl (im erwähnten Falle also nur eine) haben kann. Ferner ist bei der Zugspitze kein Grund, als Durchmesser die grofse Axe der Erde zu wählen, von Aussichtsweite endlich kann man eigentlich nur bei einem am Meere sich erhebenden Berge reden, oder man müfste wenigstens nur die relative Höhe des Berges in betracht ziehen.

Der Wert der Polhöhe (Seite 15) könnte durch Anwendung des Begriffes „arithmetisches Mittel" viel einfacher definiert werden. Die Wahrscheinlichkeitsgründe für die Axendrehung der Erde (Seite 19 § 10) sind eine petitio principii, denn dafs die Sterne vielmal gröfser als die Erde und ihre Bewegungen Folge einer Anziehung sein könnten, dieser Gedanke wurde uns erst durch Annahme des Copernikanisch-Newton'schen Weltsystems geläufig; ähnliches gilt auch für den „empirischen" Beweis, der sich auf die Abplattung der Erde stützt. Am entschiedensten ist aber der Beweis zu verwerfen, der Seite 21 aus dem Massenverhältnis zwischen Sonne und Erde für die Bewegung der letztern gezogen ist. Denn alle Zahlen, die uns die Astronomie von Entfernung, Gröfse und Masse der Himmelskörper bietet sind die Resultate meist sehr komplizierter Rechnungen, welche mit der (allerdings sehr glaubwürdigen) Hypothese Newtons stehen und fallen.

Seite 25 wäre zu beanstanden, dafs sich die Sonne um die Erde „dreht." Ebenso „drehen" sich Seite 40 die Monde um einen Hauptplaneten. — Für jede Sache namentlich in einem Lehrbuch, ein eigenes Wort aufzustellen, ist nicht nach dem Geschmacke des Referenten. Er würde daher die Worte „umschattig, unschattig, zweischattig," (S. 28) intramerkurial (S. 41) gerne vermissen. S. 31, Bewegungen des Mondes: „Die monatliche Bewegung desselben würde sich erklären lassen, wenn entweder der Mond um die Erde . . . . . oder diese sich um den Mond bewegte." „Welcher Fall wahrscheinlicher ist, ergibt sich leicht, wenn man an das Massenverhältnis der Körper denkt." — Nachdem nun schon im Vorhergehenden die Bewegung der Erde um die Sonne gelehrt wurde, ist der Fall, dafs sie

Digitized by Google

sich auch noch um den Mond bewegen könnte, gar nicht mehr diskussionsfähig, da sich daraus eine äufserst komplizierte scheinbare Sonnenbahn und Tage von ganz verschiedener Dauer ergeben müfsten; aber auf das Massenverhältnis von Mond und Erde darf bei Entscheidung dieser Frage nicht rekurriert werden. — Dafs S. 40 erwähnt ist, dafs Newton als Knabe in der letzten Schulbank safs, ist in einem für die Schule bestimmten Buche nicht ganz pädagogisch. Die Erwähnung der Schwerkraft auf der Sonne (S. 41), dafs sie 28 mal so grofs als bei uns sei, ist überflüssig und unverständlich, da ja doch die terrestrischen Verhältnisse nie auf der Sonne zur Geltung kommen; freilich findet sich leider dieses Stücklein konjekturaler Astronomie fast in allen Lehrbüchern. Hier sind auch die sehr hypothetischen Zahlen für Temperatur und Wärmemenge der Sonne in allzubestimmter Form aufgeführt. Dasselbe gilt von der Anmerkung S. 45 über das Weltende. Auch „dafs die Sonne eine im Weltall fortschreitende Bewegung um den gemeinsamen Schwerpunkt der Himmelskörper hat" sollte nicht so flott gesagt werden, wie eine ganz einfache, selbstverständliche Sache. Denn schon der Begriff „gemeinschaftlicher Schwerpunkt der Himmelskörper" ist kein so leichter, von einem Schüler zu erfassender, sondern erfordert beträchtliche mechanische Vorkenntnisse. Dann, wer einmal bei Mädler die ebenso interessanten als subtilen Betrachtungen gelesen hat, die den grofsen Astronomen zum Glauben an die Bewegung der Fixsternwelt um einen Zentralpunkt veranlafsten, der wird sich hüten, dieselbe so leicht hin als selbstverständliches Dogma aufzustellen. Überhaupt sollten in der Astronomie der Fixsterne namentlich elementare Bücher sich fleifsig der Worte „glauben, vermuten, annehmen" bedienen. (S. 47 Nr. 5; 48 Nr. 8). — Als Anhang zur mathematischen Geographie, deren Name ebensowenig wie der der physikalischen definiert ist, folgen noch kurze Bemerkungen über den Kalender.

Bei der physikalischen Geographie ist vor allem zu rühmen die musterhaft klare, in allen Punkten anschaulich gegliederte Disposition, die konsequente Hervorhebung des Zusammenhangs der aufgezählten Thatsachen und deren Bedeutung für die Natur und Menschenwelt. Namentlich dadurch, dafs die Beziehungen sämtlicher physikalisch-geographischen Erscheinungen zur Kultur der Menschen in einfach lichtvoller Weise vorgeführt sind, dadurch ist der einheitliche Gesichtspnnkt gewonnen, unter dem die vielseitigen Resultate der Geographie unser Interesse beanspruchen; dadurch ist ferner ein reichhaltiges Material geboten, das wir für den deutschen Unterricht unserer Schüler verwerten können, und das der Geographie auch in den Augen unserer Schüler den wenig anziehenden Charakter trockener Nomenklatur benehmen kann.

Der erste Abschnitt, „das Land", behandelt in drei Kapiteln die horizontale und vertikale Gliederung und den Vulkanismus.

Die sehr hypothetische und nicht genau gefafste Thatsache, dafs das Festland ebensoviel wiege wie die gesamte Wassermasse, dürfte ganz gut unerwähnt bleiben. (S. 52.) —

Auch zu der Anmerkung (S. 57), dafs die Tiefländer mehr am Eismeer, die grofsen Erhebungen mehr unter dem Äquator zu finden seien, nebst den daraus gezogenen Folgerungen könnte man einige Fragezeichen machen; ebenso zu der dortigen Anmerkung über die günstigen Erhebungsverhältnisse der Festlandsmassen. Weit entfernt, einer pessimistischen Weltanschauung das Wort zu reden, glaubt der Ref., dafs es sehr wohlfeil ist, die bestehenden Verhältnisse als die relativ besten darzustellen. Die Welt ist einmal, wie sie ist; würde einzelnes anders sein, so würden auch zahllose andere damit verknüpfte Dinge und wir selbst eine andere

Digitized by Google

Stellung im Universum einnehmen, die wir aber unmöglich beurteilen können, so lange sie nicht wirklich eintritt. Die Welt ist, wie sie ist; wenn wir aber sie gut oder zweckmäfsig oder unzweckmäfsig nennen, so ist das nur eine subjektive Auffassung unseres Verhältnisses zu ihr, wodurch ihr Wesen nicht im geringsten objektiv klar gelegt oder definiert wird. Seite 58 steht unter den „wichtigsten" Höhen der Erde die Zugspitze; Seite 59 sind Hochebenen „alle mehr als 300 m über dem Meere gelegenen Ebenen." Eine Hochebene ist schwer zu definieren; die angegebene Definition ist aber gewifs nicht richtig. Die Höhe der schwäbisch-bayrischen Ebene schwankt zwischen 250 und 800 m, nicht zwischen „500 und 550". Seite 60: „Unter Gebirge versteht man eine stark gegliederte und zerklüftete Erhebungsmasse." In dieser Definition ist die Erklärung gewifs nicht einfacher als das Erklärte.

Der zweite Abschnitt behandelt das Wasser. Hier wird Seite 78 ohne weiters von Alluvialboden und Sedimentführung gesprochen, während bisher immer auch das gewöhnlichste Fremdwort seine etymologische Erklärung fand. Einige illusorisch genaue Zahlen finden sich Seite 78: (5'886720 Kgr. feste Stoffe in den Carlsbader Quellen,) Seite 83. (Die Volumina der Weltmeere 21,4 mal so grofs als die der Continente) S. 86 hat ein Wellenthal (statt eine Welle) oft 100 m Länge. Die Annahme der Anm. 2 Seite 87, dafs durch die Flut eine Wassermasse von 120 Cubikmeilen um die Erde bewegt werde, ist wohl kaum richtig; die Flut ist nur eine lokale Hebung und Senkung nicht eine Fortbewegung der Wassermassen; sonst müfste ein Schiff von der Flutwelle in 24 Stunden um die Erde getragen werden können. Dafs die Flut eine Verlangsamung der Rotation zur Folge haben müsse, ist jedenfalls sehr hypotetisch, denn die durch die Flut bewegten Wassermassen haben ja auch an der Rotation teil. Wer auf diese Verlangsamung schliefst, dürfte wohl mit der Frau verglichen werden, die ein Fuhrmann auf seinen Wagen nahm, und welche dann ihren Korb auf dem Rücken behielt, um den Wagen nicht noch mehr zu belasten. Oder sollte, wenn ein Passagier auf einem Dampfschiff auf und abläuft, dieser die Geschwindigkeit desselben beeinträchtigen? — Sicher ist, dafs die diesbezügliche Anmerkung Seite 88 besser nicht dastünde.

Der dritte Abschnitt behandelt die Atmosphäre.

Die Wärme heifst im Griechischen nicht „therme" sondern θερμός (Seite 102). Mursuk liegt nicht in Mesopotamien (Seite 104) sondern in Fezzan. Seite 108 heifst es bei der Erklärung der Zone der veränderlichen Winde: „Die Erde wird ja nach den Polen hin sozusagen enger, indem der Abstand zwischen zwei Meridianen sich verengert, so dafs die zwischen ihnen am Äquator aufsteigende Luftmasse sich notwendig in die Tiefe senken mufs." Dieser Schlufs dürfte ebensowohl unverständlich als unrichtig sein. Die Abteilungen (Seite 114), Zonen des „unveränderlich-flüssigen" des „veränderlichen" und des „unveränderlich festen Niederschlages", würde der Ref. so gerne wie früher „umschattig und unschattig" etc. vermissen. Die Regenkarte Seite 115 ist nicht recht deutlich; die Westghats (Seite 115) hätten wohl einer näheren Bestimmung ihrer Lage (in Vorderindien) bedurft.

Der vierte Abschnitt bietet eine sehr schöne Geographie der Naturprodukte; nur zwei kleine stilistische Unschönheiten wären Seite 120 Zeile 6, Seite 127 Zeile 22 zu korrigieren.

Den Schlufs und die Krone des Buches bildet der fünfte Abschnitt: „die Menschenwelt." Dafs aber Seite 134 bei Aufführung der Sprachverschiedenheiten ein Beispiel aus der Tschirokisprache angeführt wird,

ist eigentlich eine wertlose Prahlerei, das einzige, was dem Ref. wirklich schlecht in dem Buche gefallen hat.

Zum Anhang folgen noch elementare Aufgaben aus der mathematischen Geographie, und sehr schätzenswerte Verzeichnisse der Litteratur und der Lehrmittel.

Wenn der Ref. auch viele Bemerkungen zu dem Buche gemacht hat, so will er damit keineswegs den Wert desselben herabsetzen, zumalen da die Bemerkungen meist solche Punkte berühren, in welchen Meinungsverschiedenheiten herrschen und die Leser sich für oder gegen den Referenten entscheiden können. Defshalb soll hier zum Schlusse nochmals der ernste Wunsch ausgesprochen werden, dafs das nützliche Werkchen eine seiner hohen Brauchbarkeit entsprechende, immer weitere Verbreitung finden möge.

Neuburg a/D. A. Schmitz.

Diercke C. und Gaebler E., Schul-Atlas über alle Teile der Erde. Zum geogr. Unterricht in höheren Lehranstalten. Braunschweig. Druck und Verlag von Georg Westermann. 1884. Preis 5.60 *M.*

Mit Freuden gehe ich an die Besprechung dieses Atlas, der allen Anforderungen, die an einen Schulatlas gestellt werden können, aufs trefflichste entspricht. Derselbe enthält eine grofse Anzahl von Darstellungen (54 Haupt-, 138 Nebenkarten), welche alle dem Schüler ein richtiges, klares und übersichtliches Bild der einzelnen Erdräume darbieten. Die Auswahl des Stoffes ist glücklich getroffen. Die Karten sind nicht überladen, wie dies in manchen sonst guten Atlanten (z. B. den Stieler'schen) der Fall ist, auch nicht so leer wie die meisten der jetzigen Volksschulatlanten, sondern enthalten im allgemeinen den für unsere Mittelschulen geeigneten Lehrstoff.

Dafs bei der Darstellung der einzelnen Länderräume das physische Moment in den Vordergrund gerückt, die politischen Verhältnisse erst in 2. Linie gestellt sind, ist nach der heutigen Auffassung der Geographie selbstverständlich; die Einteilung in Provinzen ist bei den europäischen Ländern durch schmale rote Striche, die Eisenbahnen sind durch feine schwarze Linien angedeutet, so dafs der Gesamteindruck des Kartenbildes nicht beeinträchtigt wird. Bei den aufsereuropäischen Kontinenten, ferner bei Österreich-Ungarn, der Schweiz und Deutschland aber findet sich eine doppelte Darstellung, sowohl der physikalischen als der politischen Verhältnisse.

Die Terraindarstellung ist durch Schraffierung und durch 4 sehr gut gewählte Farbentöne ausgedrückt, Tiefland (bis 200 m) durch grau-grün, Hügelland (bis 500 m) durch hell, Bergland (über 500 m) durch braun, Depressionen durch grau. Namentlich die Ersetzung des bisherigen grellen, das Auge verletzenden Grün für Tiefland ist eine sehr glückliche Neuerung, die den Karten einen ungemein ruhigen Ausdruck verleiht. Infolge dessen sind die physikalischen Karten des Atlas, was Farbengebung und plastische Darstellung betrifft, wahre Musterkarten, die kaum übertroffen werden dürften.

Ferner finden sich genügende Karten zur mathematischen Geographie über Meeresströmungen, verschiedene Völker- und Religionskarten, viele Temperatur- und Regenkarten, Karten über die Verbreitung der Pflanzen und Tiere etc. Darstellungen, die bei uns in der 5. Klasse sehr gut zu verwerten sind.

Digitized by Google

Zahlreiche Nebenkärtchen geben Einzeldarstellungen, und zwar die Hauptstädte der europäischen Länder, wichtige Häfen und Städte der übrigen Erdteile, namentlich aber typische Gegenden, in welchen wichtige geogr. Begriffe veranschaulicht werden, z. B. Koralleninseln, die Mündung grofser Ströme, die Lagunen von Venedig, den Bosporus, die Semmering-, Brenner- und Gotthardbahn, den Vierwaldstätter-See etc. Neben der glücklichen Farbenzusammenstellung für Terraindarstellung halte ich diese Nebenkärtchen, welche durch genaue Durchführung von Detail die Skizzen von guten Reisebüchern, wie Bädeker und Meyer, noch übertreffen und die meisten Zeichnungen in Lehrbüchern überflüssig machen, für den gröfsten Vorzug dieses guten Atlas. Sehr willkommen sind die auf Blatt 1 gegebenen instruktiven Darstellungen, welche zur Einführung in das Verständnis der Kartographie dienen.

Ein weiterer Vorzug ist, dafs mit wenigen Ausnahmen nur solche Mafsstäbe gewählt wurden, welche sich leicht unter einander vergleichen lassen; es ist nämlich bei den Erdteilen der Mafsstab von 1:45, 1:30, 1:20 Millionen gewählt, die einzelnen Länder Europas sind in dem Mafsstabe von 1:4,500,000, 1:2,250,000 u. drgl. dargestellt. Als Einheitsmeridian ist der von Greenwich gewählt, der unter den 4 allein in betracht kommenden alle Aussicht hat, unser Zukunftsmeridian zu werden, nachdem sich die im vor. Jahre in Rom zusammengetretene europäische Gradmessungskommission und erst kürzlich auch der 4. deutsche Geographentag dafür ausgesprochen hat.

Das Format ist bedeutend breiter, als dies bei den anderen Atlanten zu sein pflegt; dadurch sind die Darstellungen aber auch viel gröfser und es wird ein lästiges Drehen desselben beim Gebrauche vermieden.

Kaum nennenswerte Fehler sind, dafs S. 35 die Grenzlinie nicht überall mit der Farbe zusammenfällt und dafs S. 40 die ursprünglich projektierte Bahn von Baireuth nach Schnabelwaid der Zeichnung zu grunde gelegt wurde.

Vorliegender Atlas kann, da auch der Preis für das Gebotene mäfsig ist, mit gutem Gewissen als ein vorzügliches Hilfsmittel für den geographischen Unterricht in unseren Mittelschulen empfohlen werden.

München. G. Biedermann.

Rudel, Professor an der Industrieschule in Kaiserslautern. Vom Körper höherer Dimensionen. Kaiserslautern. Verlagsbuchhandlung von Kaiser.

Den neueren Raumanschauungen stehen drei Parteien gegenüber: 1) Solche, welche sich absolut ablehnend verhalten und die Betrachtung höherer Dimensionen als eine mathematische Verirrung anschauen. 2) Solche, welchen die Metageometrie so selbstverständlich erscheint, wie das kleine Einmaleins, 3) endlich solche, welche die höheren Dimensionen nur als bequemes Bild für gewisse analytische Formen gelten lassen, etwa in ähnlicher Weise, wie man schon längst für die Versinnlichung der komplexen Gröfsen die Zahlenebene verwendet oder von imaginären Kreispunkten Tangenten u. dgl. spricht.

Das vorliegende Werkchen nun wird ein Vertreter der ersten Richtung nur dann lesen, wenn er sich recht gründlich ärgern will; ein Vertreter der zweiten aber wird in demselben eine neue Befestigung und Bekräftigung seiner Ansicht finden, denn ganz in analoger Weise wie die elementarste Geometrie über die Anzahl der zur Begrenzung eines Körpers nötigen Stücke niedrigerer Dimensionen sowie über die vorhandenen regel-

Digitized by

mäfsigen Polyeder ihre Untersuchungen anstellt, untersucht der Verfasser die gleichen Fragen für die Körper höherer Dimensionen, indem er systematisch vom Punkt, als vom Körper nullter Dimension, zur Geraden, dann zur ebenen Figur, zum Raumkörper, endlich zum Körper vierter Dimension fortschreitet, und zwar gewinnt er seine Resultate teilweise durch die Methode der vollständigen Induktion.

Hat man das Vorhergehende überwunden, so wird verhältnismäfsig klar und einfach die Bildung von regulären Körpern 4ter Dimension besprochen und auf zwei Fragen zurückgeführt, von denen die erste der Frage in der gewöhnlichen Geometrie analog ist: wie viele reguläre Polyeder derselben Gattung können a) in einem Punkte, b) in einer Kante zusammenstofsen, ohne in einander überzugreifen? Dann wird durch den für die 4te Dimension im Vorhergehenden erweiterten Euler'schen Satz die aus der Beantwortung obiger Fragen hervorgehende mögliche Anzahl der regulären „Allkörper" weiter gesichtet und endgültig festgestellt.

Im Anhange folgen 3 Abhandlungen; die erste spricht davon, dafs in einem vierdimensionalen Raum symmetrische Polyeder zur Deckung gebracht werden können, die zweite und dritte handeln von den gemeinsamen Elementen der Ebenen und Räume, die in einem Raume höherer Ordnung liegen.

Referent kann nicht verschweigen, dafs ihm dieses Schriftchen, welches die Eigenschaften eines Körpers höherer Ordnung zu beschreiben sucht, und diesen unfafsbaren Dingen gegenüber nicht mehr den Standpunkt der Rechnung, sondern fast geradezu den Standpunkt der direkten Anschauung vertritt, eigentlich doch das Mafs des Zulässigen zu überschreiten und einen ähnlichen Fehler zu begehen scheint, als wie wenn jemand einen Punkt der Zahlenebene für die dargestellte imaginäre Gröfse selbst oder auch eine graphische Darstellung der Wärme für diese selbst ausgeben wollte.

Natürlich müssen in einem solchen Werkchen auch an die Auffassung des Lesers oft grofse Anforderungen gemacht werden; z. B. sollen Seite 14 senkrechte Gerade zu einem Raume gezogen werden. Dazu gehörte doch notwendig eine Erklärung, eine Definition, wann eine Gerade auf einem Raume senkrecht steht! Ist ja eine solche Erklärung sogar als notwendig anerkannt in dem viel einfacheren Falle von Geraden und Ebenen!

Übrigens gesteht der Referent, dafs er durch das angezeigte Werk, obwohl demselben Konsequenz und meist scharfes Denken nicht abzuläugnen ist, nicht der zweiten der im Eingange erwähnten Parteien gewonnen werden konnte, sondern als der dritten angehörig gegen eine solche Erweiterung polydimensionaler Lehren sich ablehnend verhalten mufs.

Neuburg a/D. A. Schmitz.

Berichtigung.

Meine in der vorigen Nummer der Blätter für das bayer. Gymnasialschulwesen enthaltene Abhandlung war gleichzeitig unter dem Titel „Studie zu Cäsars Rheinbrücke" als Separatabdruck erschienen. In diesem sind aus Versehen durch nachträgliche, mir nicht mehr zu Gesicht gekommene Verschiebung der Paginierung von 38 auf 40 einige unrichtige Zahlen stehen geblieben. Davon sind zwar wohl in allen Exemplaren mit Tinte verbessert p. 6 A. 5. Z. 5 v. u. wo es heifst s. A. p. 12 statt 10; ferner p. 35 in der Mitte, wo zu lesen ist p. 12, 24 u. 30 statt 10, 12 u. 28. Nicht korrigiert blieb jedoch p. 39 A. 99 letzte Zeile die Verweisung auf p. 11 ff., wofür zu setzen ist p. 13 ff.

Dieselben falschen Verweisungen sind denn auch bei der in diesen Blättern zum Abdruck gekommenen Arbeit stehen geblieben, von der ich selbstverständlich keinen besonderen Korrekturbogen mehr bekam und es ist also zu lesen:

p. 160 A. 5, Z. 5 v. u. anstatt p. 10 nunmehr: p. 166.

p. 189 in der Mitte anstatt: vgl. p. 10, 12 u. 28 nunmehr: vgl. p. 166, 178 u. 184.

p. 193 A. 99 letzte Zeile anstatt p. 11 ff. nunmehr: p. 167 ff. —

Ich benutze die Gelegenheit auf den Erklärungsversuch des Herrn Elsner in Tuttlingen (Württemb. Korrespondenzbl. 1884, I. u. II. Heft d. 72) hinzuweisen und behalte mir vor, im Zusammenhang auf die sprachlich mir unmöglich scheinende Auffassung von „binis utrimque fibulis als Dativus, zu konstruieren zu dem Participium immissis", ein andermal zurückzukommen.

Ansbach. A. Schleufsinger.

Berichtigung.

Die Anzeigen der Ausgaben des Bellum Gallic. von Holder und Doberenz-Dinter im 3. Hefte der Blätter f. d. bayer. Gymn.-Schulwesen S. 128 - 129 stammen nicht, wie in Calvarys Bibl. philol. class. 1884 I p. 54 irrtümlich angegeben ist, von Prof. Dr. A. Eufsner in Würzburg, — eine genauere Beachtung des Kolumnentitels und des Inhaltsverzeichnisses auf dem Umschlage ergibt dieses sofort —, sondern dieselben sind anonym und haben einen anderen Referenten zum Verfasser.

Die Redaktion.

Litterarische Notizen.

Badische Schulblätter. Organ für die Interessen der Erziehung und des Unterrichts. Herausgegeben unter der Mitwirkung mehrerer Schulmänner unter der verantwortlichen Redaktion des Professors Biehler in Karlsruhe. Erscheint monatlich in 1 — 1½ Bogen, Preis jährlich 4 ℳ, einschliefslich freier Zusendung.

Diese neue Zeitschrift ist dadurch entstanden, dafs die der badischen Schulzeitung bisher beigegebene Monatsbeilage zu einem selbständigen Organe der Lehrer an den bad. Mittelschulen umgeschaffen wurde. Die Herausgeber wollen die Berufsinteressen der Lehrer an den bad. Mittelschulen nachdrücklich wahren, da jetzt die Schulfrage vielfach Gegenstand der öffentlichen Diskussion geworden sei, während der Fachmann oft keine Gelegenheit habe, die öffentliche Meinung von seinem Standpunkte aus zu unterstützen oder zu bekämpfen. Wir halten diese Tendenz für eine sehr berechtigte und glauben, dafs diese Zeitschrift nicht blofs die wärmste Sympathie, sondern auch die Unterstützung von seiten der Kollegen auch an den aufserbadischen Mittelschulen verdient; denn wenn sich auch die Darlegungen zunächst auf badische Verhältnisse beziehen, so sind doch die Verhältnisse an den verwandten Schulen des übrigen Deutschlands oft ähnlich, oft die gleichen. In den bisher erschienenen 2 Nummern wird u. a. gehandelt von den Verhandlungen der bad. Ständekammer über die Mittelschulen, über Volksschulrektorate, das höhere Mädchenschulwesen, das Präsentationsrecht der Städte, die Lehrer der neueren Sprachen. Auch die Behandlung wissenschaftlicher Fragen, besonders insofern sie mit der Schule zusammenhängen, ist nicht ausgeschlossen. Nicht sonderlich erbaut scheinen die badischen Kollegen von

dem in Aussicht stehenden „Beirat“ zu sein, was man ihnen auch nicht sehr verübeln darf, da, wenn es nach den Wünschen mancher Leute ginge, die Herren Gevatter Schneider und Handschuhmacher gerne auch in Schulsachen das grofse Wort führen möchten, sintemal sie ja einmal selbst in die Schule gegangen sind.

Kommentar zu Xenophons Anabasis im Anschlufs an die Schulgrammatiken von v. Bamberg und Koch und des Verfassers Wortkunde bearbeitet von Dr. Ad. Matthias. H. I. Kom. zu B. I. Berlin. Jul. Springer. 1883. gr. 8. VI u. 63 S. 1 ℳ Der Verf. läfst seinen für den häuslichen Gebrauch des Schülers bestimmten Kommentar gesondert vom Text erscheinen, weil er in der Schule nur den Text in den Händen der Schüler sehen will, ein Verfahren, welches durchaus zu billigen ist. Der vorliegende Kom. zum ersten Buch soll die Grundlage für die übrige Xenophonslektüre und für die Lektüre griechischer Prosaiker überhaupt bilden, für den Beginn der Anabasislektüre wird nur die Kenntnis der Formenlehre bis zu den verbis liquidis einschliefslich vorausgesetzt. Sehr viele Erklärungen werden in Form von Verweisungen auf die im Titel genannten Bücher gegeben; daher kann man es in der Schule nur verwenden, wenn auch diese beim Unterrichte eingeführt sind. Unter dieser Voraussetzung aber wird es gewifs mit grofsem Nutzen gebraucht werden, da es offenbar auf Grund reicher Erfahrung durchaus darauf angelegt ist, dafs dem Schüler bei dieser anfangs so schwierigen Lektüre die Erwerbung geordneter und so auch sicherer Kenntnisse ermöglicht werde; sehr praktisch sind z. B. die am Schlusse für das ganze I. B. beigegebenen Anhänge zur Repetition der Vokabeln und der wichtigsten syntaktischen Regeln. Im ersten Teile des Heftes sind die Übersetzungsbehelfe wohl reichlicher gegeben, als mancher es wünscht.

Wörterbuch zu Xenophons Anabasis für den Schulgebrauch bearbeitet von Ferd. Vollbrecht. 5. verm. und verbess. Aufl. mit 75 in den Text eingedr. Holzschnitten, 3 lithogr. Tafeln und einer Übersichtskarte. Leipzig, Teubner. 1883. gr. 8. IV und 251 S. ℳ 1,80. Dieses treffliche gearbeitete Wörterbuch ist wegen der den Schülern viele Belehrung bietenden Abbildungen sehr zu empfehlen, besonders wenn in der Schule nur Textausgaben gebraucht werden. Die Berücksichtigung des Textes von Hug ist wohl noch vollständiger durchzuführen; so wird S. 64 bei einer Stelle aus 3, 1, 12 nur die Lesart ἔδοξεν αὐτῷ . . . . . καὶ ἐκ τούτου λάμπεσθαι πᾶσαν behandelt, während Hug πᾶσα liest.

Die Kombination der methodischen Prinzipien in dem lateinischen Unterrichte der unteren und mittleren Klassen. Von Dr. J. Lattmann. Van den Hoeck und Ruprecht in Göttingen. 4°. 48 S. 80 Pf. (Auch Programm des Gymnasiums Clausthal, Ostern 1882.)

Der Verfasser gibt eine Darlegung der Grundsätze, nach denen er seine an die lateinische Grammatik von Lattmann-Müller sich anschliefsenden Hilfsbücher für den lateinischen Unterricht bearbeitete, bespricht aber dabei in sehr instruktiver Weise viele hier einschlägige allgemeinen Fragen und bietet so einen wertvollen Beitrag zur Methodik des lateinischen Unterrichts.

Beiträge zur Methodik des altsprachlichen Unterrichts, insbesondere des Lateinischen. Pädagogisch-didaktische Aphorismen über Syntaxis ornata (Elementarstilistik), Extemporieren, Konstruieren, Präparieren. Von Dr. Jul. Rothfuchs, Direktor d. Gymn. zu Gütersloh. 2. ber. Aufl. Marburg. Elwert. 1882. gr. 8. 99 S.

Die Ausführungen des Verfassers beruhen offenbar auf den reichen Erfahrungen einer vieljährigen Lehrthätigkeit, und kein Berufsgenosse wird die inhaltsvolle Schrift lesen, ohne mannigfache fruchtbare Anregung daraus zu gewinnen.

Hermes. Vergleichende Wortkunde der lateinischen und griechischen Sprache für Tertia und Sekunda sowie für den Selbstunterricht bearbeitet von K. Erbe. P. Neff. Stuttgart. 1883. geb. ℳ 1,25. Das Buch zerfällt in zwei Hauptabschnitte: Wörtersammlung zur Lehre von der Wortbildung und Sammlung der gebräuchlichsten griech. und lat. Redensarten, innerhalb deren das Material wieder sehr übersichtlich und praktisch in einzelne kleinere Gruppen geordnet ist; die Nebeneinanderstellung des deutschen, lateinischen und griechischen Ausdruckes ist ein guter Gedanke. Im allgemeinen wird die getroffene Auswahl entsprechen, wenn auch nicht jeder die Aufnahme mancher seltenen Ausdrücke wie empturio S. 2, übelhörig subsurdus S. 17 billigen wird. Die schöne Ausstattung — das Titelblatt schmückt eine hübsche Abbildung des Kopfes der Hermesstatue von Praxiteles, daher der freilich etwas gesuchte Haupttitel — und der billige Preis empfehlen das Buch gleichfalls.

Mentor. Vergleichende Wortkunde der lateinischen und französischen Sprache. Ein Hilfsmittel zur Erleichterung der Erlernung des Französischen und zur Befestigung in der Kenntnis des Lateinischen für Gymnasien und für den Selbstunterricht bearbeitet von K. Erbe und P. Vernier. P. Neff. Stuttgart. ℳ 1,50. Das Buch behandelt als Seitenstück zum Hermes in den drei Abschnitten: Wörtersammlung zur Lehre von der Wortbildung mit einer historischen Einleitung über die Wandlung der Laute, Sammlung der gebräuchlichsten lateinischen und französischen Redensarten mit Register, Sprichwörter und Sprüche der Weisheit seinen Stoff in sehr instruktiver Weise und wird den Lernenden besonders bei der Wiederholung gute Dienste leisten. Die Ausstattung ist vorzüglich.

Grundrifs der römischen Altertümer mit einem Überblick über die römische Litteraturgeschichte. Ein Lehrbuch für Studierende der oberen Gymnasialklassen und für Lehramtskandidaten von Dr. Cornelius Krieg. 2. völlig umgearb. und verm. Aufl. Mit 24 Illustr. u. Stadtplan. Freiburg i. Br. Herder. 1882. gr. 8. XIV u. 370 S. 4 ℳ Als eigentliches Lehrbuch kann das Werk in unseren Gymnasium nicht Verwendung finden, dagegen wird es auch von Gymnasialschülern, welche ihre beim Geschichtsunterrichte und bei der Klassikerlektüre gewonnenen Kenntnisse von dem öffentlichen und privaten Leben der alten Römer erweitern wollen, mit Nutzen gebraucht werden, da der Stoff im allgemeinen übersichtlich und gut behandelt ist.

Geschichte der deutschen Litteratur von Scherer. Das 11. Kapitel (6. Heft) führt die Überschrift: Das Zeitalter Friedrichs des Grofsen. Es zerfällt in die Abschnitte: Leipzig, Zürich und Berlin, Lessing, Herder und Goethe, die litterarische Revolution und die Aufklärung. (Auf S. 526 im 7. Heft beginnt das „Weimar“ überschriebene 12. Kapitel.) Gottsched, Gellert, Friedrich der Grofse und seine Zeit, Klopstock, Wieland sind mit vollendeter Kunst, unübertrefflicher Klarheit und entschiedener Unparteilichkeit geschildert. Man vergleiche in letzterer Beziehung die Stellen auf S. 403 über Gellert, S. 455 über Friedrich; der bekannte Brief Friedrichs an Prof. Myller, dessen Existenz, nebenbei bemerkt, Herbst in seinem Hilfsbuch f. d. deutsche Litteraturgeschichte mit wunderlicher Sophisterei leugnet, ist freilich nicht erwähnt. Neben jenen Dichtern

sind ferner besprochen Rabener, Zachariä, Elias Schlegel, Ch. F. Weifse, Bodmer u. Breitinger, Gefsner u. a. S. 438—470 schildert der Verfasser Lessings Leben und Werke, unverkennbar mit besonderer Vorliebe; daneben Gleim und Winckelmann. Laokoon und die Dramaturgie sind mit einer nur für den Kenner ausreichenden Knappheit besprochen; treffend und lebhaft, aber ebenfalls kurz sind die Charakteristiken der Dramen Mina v. B. u. Emilia G.; ausführlich dagegen ist vom Antigöze und vom Nathan gehandelt. Die Charakteristik Lessings endet mit einer Parallele zwischen ihm und Ulrich von Hutten.

Geschichte der deutschen Litteratur von Wilh. Scherer. 2. Ausgabe. Berlin. Weidmann. 1884.

Scherers Werk ist nunmehr als ein stattlicher Band mit hübschem Leinwandeinband zum Preise von 10 Mark erschienen. Dasselbe sollte in keiner Lehrerbibliothek fehlen.

Sanders D., Lehrbuch der deutschen Sprache für Schulen (mit Beispielen und Übungsaufgaben). 5. Auflage. I. Stufe: Redeteile (kart. 40 ₰). II. Stufe: Flexion der Redeteile (80 ₰). III. Stufe: Rektion, Sätze und Satzverbindungen (50 ₰). Berlin. 1883 (Langenscheidt). Der in früheren Auflagen in einem Bändchen mitgeteilte Lehrstoff ist nun in konzentrischen Kreisen auf drei Bändchen verteilt. Der Lehrer kann aber nicht nur in methodischer Hinsicht aus dem inhaltsreichen Buche manches lernen. Leider ist das gute alphabetische Register der früheren Ausgabe nun weggefallen. Als Schulbuch im engeren Sinne darf das Werkchen für Gymnasien kaum empfohlen werden; denn an diesen Anstalten mufs der grammatische Unterricht nun einmal im Anschlufs an den lateinischen erteilt werden. Leider findet dieser auch von der bayer. Schulordnung klar genug ausgesprochene Grundsatz noch immer zu wenig Beachtung; sonst würden die Klagen über die geringe Stundenzahl in den unteren Klassen allmählich verstummen.

Die deutsch-französische Aussprache. I. u. II. Teil von F. Merkel, Professor und Vorstand der höheren Bürgerschule Freiburg. Programme dieser Schule von 1881 u. 1882.

Während ich den in einer früheren Merkel'schen Arbeit aufgestellten Behauptungen über den französischen Wortton keineswegs beipflichten konnte, mufs ich meine Zustimmung zu den meisten Thesen dieser zwei Programme erklären. Sie behandeln einen in den letzten Jahren vielerörterten Gegenstand in ziemlich eingehender Weise. Auch hier bekundet Merkel, wie in der Abhandlung über den Wortton, einen sehr grofsen Fleifs und das ernste Bestreben zur Besserung der gegenwärtig viel beklagten Zustände nach Kräften beizutragen. Es ist mir nicht möglich, hier mehreres über den Inhalt der beiden Programmarbeiten zu sagen, vielleicht habe ich an einem geeigneteren Orte Gelegenheit dazu.

Rauchs English Readings. Herausgegeben von Dr. Chr. Rauch. Heft 1—10. Eine im Ganzen preiswürdige Ausgabe. Die einzelnen Hefte sind, was ihre Brauchbarkeit in der Schule anlangt, von verschiedenem Werte, sowohl inhaltlich als nach der Art der Bearbeitung. Empfehlen kann man z. B. Heft 6. (A Christmas Carol ed. von Dr. Wendt.) Heft 10. (The Courtship of Miles standish by Longfellow ed. von W. Wright.)

Olympia, nach den Resultaten der deutschen Ausgrabungen dargestellt von Richard Bohn. Kassel. Verlag v. Th. Fischer. Preis 16 M.

Diese Tafel, welche den heiligen Tempelbezirk von Olympia darstellt, nimmt unter den von E. v. Launitz begründeten und von A. Trendelenburg fortgesetzten Wandtafeln zur Veranschaulichung antiken Lebens und an-

tiker Kultur eine hervorragende Stelle ein. Der k. Regierungsbaumeister Bohn, der selbst als einer der Leiter der Ausgrabungen beschäftigt war, hat dasselbe auf Grund seiner Anschauung und sorgfältiger Studien ausgeführt. Der Standpunkt ist vom Südwesten des Zeustempels aus genommen, sowie sich die Altis dem von der heiligen Strafse vom Meere her Kommenden darbot. Rechts im Vordergrunde hinter der Altismauer erblickt man den Zeustempel, die hervorragendsten Gebäude links teils im Mittel — teils im Hintergrunde sind die Schatzhäuser verschiedener Städte, die Exedra des Herodes Atticus, das Heraion und Philippeion. Das Ganze macht einen imposanten Eindruck; es stellt die heilige Stätte dar, wie sie sich etwa im zweiten Jahrhundert unserer Zeitrechnung präsentierte. Das Bild empfiehlt sich auch als Anschauungs- und Unterrichtsmittel für die höheren Klassen des Gymnasiums, um eine lebendige Vorstellung von der hochberühmten Kultstätte Griechenlands zu geben. Eine von Trendelenburg beigegebene Erläuterung reicht aus, um dem Beschauer ein gutes Verständnis des Bildes zu vermitteln.

Erzählungen aus der alten Geschichte von Dr. L. Stacke, I. Teil, 20. Aufl. Griechische Geschichten. Oldenburg. 1883. Gerh. Stilling. Das für Schülerbibliotheken ganz geeignete Buch wurde in dieser Auflage durch Mitteilungen über die wichtigsten Nationalinstitute der Griechen bereichert.

Neumanns Geographisches Lexikon des deutschen Reichs. Mit Ravensteins Spezialatlas von Deutschland. Leipzig. Bibliograph. Institut. 1882—1883. Lief. 5—40 (Schlufs). Preis d. Lief. 50 ₰.

Das mit der gleichen Sorgfalt, wie wir sie bei der Anzeige der ersten 4 Lieferungen (Jahrg. 1883 S. 86) gerühmt haben, zu Ende geführte Werk mufs als ein schönes Denkmal deutschen Fleifses und deutscher Gründlichkeit bezeichnet werden. Die hübschen Pläne der wichtigeren Städte, die Wappen der deutschen Bundesstaaten und vieler Städte, die Übersichten der Berge, Eisenbahnen, des Heerwesens, der neuen Gerichtsorganisation u. s. w. sind eine nützliche Beigabe, besonders aber der Ravensteinische Spezialatlas, welcher den Abnehmern des ganzen Werkes kostenfrei verabreicht wird. Derselbe enthält auf 10 Blättern eine eingehende Darstellung des Reiches, aufserdem 3 statistische Karten über die Bevölkerungsdichtigkeit, Konfessionen und Gewerbethätigkeit, 16 Produktionskärtchen über Bodenkultur, Tierzucht u. s. w., endlich ein Register aller auf den Karten vorkommenden Namen und eine statistische Übersicht der Bevölkerungsdichtigkeit etc. Ref. hat bei einer Kontrolle einer gröfseren Zahl von Artikeln ein wesentliches Versehen nicht gefunden; er unterläfst es daher, kleine Auslassungen und Unrichtigkeiten zu registrieren, da solche bei der ersten Bearbeitung eines so umfangreichen Werkes, welches eine so grofse Zahl von Namen und Daten enthält, unvermeidlich sind. Vielleicht ist die Hoffnung nicht unberechtigt, dafs sich das vorliegende Lexikon, welches alle Ortschaften mit 450 Einwohnern und darüber, sowie die kleineren Orte von 80 Einwohner an umfafst, insoferne letztere eine Pfarrkirche, ein grofses Gut oder eine nennenswerte Industrie haben, dereinst zu einem Werke erweitern werde, welches alle Ortschaften Deutschlands mit den nötigen Angaben enthält. Für die Post- und Polizeibehörden, Kaufleute u. dgl. würde es dann als Nachschlagebuch um so unentbehrlicher sein, weil gerade bezüglich der kleineren Orte, zumal wenn sie gleichen Namen mit anderen haben, am häufigsten Aufschlufs erholt werden mufs.

Naturgeschichte des Menschen von Friedrich v. Hellwald. Stuttgart. Spemann. 1882—1884. Lief. 24—45.

Das im besten Sinne populär-wissenschaftliche Werk, welches die Resultate der in den letzten Jahrzehnten so ergiebigen geographischen Forschungen in gemeinverständlicher und anziehender Darstellung gibt, nimmt seinen rüstigen Fortgang. Der Text ist vielfach durch gelungene Abbildungen von Wohnungen, Geräten, typischen Gestalten illustriert; so findet man unter anderen ein Bild des jüngst verstorbenen, vielgenannten Königs der Sulukaffern, Ketschwayo. Gleich aus der 24. Lieferung, welche von den Weifsen in Nordamerika handelt, sei die interessante Schilderung des eigentümlichen Charakters der Nordamerikaner erwähnt. Dabei erfahren wir, dafs die Gesamtheit der in der Union lebenden Menschen deutscher Abkunft auf $11^1/_2$ Millionen Köpfe zu veranschlagen und dafs in den sog. Baumwollenstaaten mehr als die Hälfte der deutschen Auswanderer semitischer Abkunft ist, so dafs der dortige Landmann sich gewöhnt hat, jeden Deutschen für einen Juden zu halten. Die Lieferungen 25–41 umfassen die Beschreibung des schwarzen Erdteils. Da man wegen der europäischen Kolonisationsprojekte, der Entdeckungsreisen und der kriegerischen Verwicklungen Englands diesem Erdteile jetzt ein ganz besonderes Augenmerk zuwendet, so dürften die ausführlichen Beschreibungen von afrikanischen Völkerschaften, welche insbesondere auf den Forschungen der Rohlfs, Nachtigal und Schweinfurth beruhen, willkommen sein. Zunächst werden die Buschmänner, Hottentotten und Bantuvölker (Kaffern, Tschuanen), sodann die Völker am Sambesi, Kongo, von Senegambien, Guinea und Sudan, die Neger von Dahome, die Aschanti, Krumeger, die Negerstämme von Senegambien, die Nubier, Somali, Abessinier, die Bewohner der Sahara und der Nordküste, die Mauren, Marokkaner, Berber, die Araber Nordafrikas und die Juden, welche keinen unbedeutenden Teil der nordafrikanischen Bevölkerung ausmachen, geschildert. Den Schlufs bildet Ägypten, dessen nur zu wahre Schilderung den Leser mit Trauer über das Loos der armen Fellahs erfüllen mufs. Von Lief. 42 an beginnt die Beschreibung der asiatischen Völker mit den Arabern. Ausführliche Behandlung wird dem Islam, den Hochzeitsgebräuchen und dem Haremsleben zu Teil. Hierauf folgen die Maroniten, Drusen, Kurden, Armenier und Perser. Wie schon früher hervorgehoben wurde, setzt die Lektüre mancher Partien, wie sich ja schon zum Teil aus dem Titel des Werkes erraten läfst, reifere Leser voraus.

Prof. H. Köstler, Oberlehrer am Domgymnasium zu Naumburg a. S. Leitfaden der ebenen Geometrie. I. Heft. Halle a. S. 1883. Verlag von Louis Nevert. Vorliegendes Heftchen behandelt zunächst das Pensum unserer 5. Lateinkl. mit Einschlufs der Lehre vom Kreis. Es bietet dasselbe zwar nichts Neues hinsichtlich des bereits so vielfach behandelten Stoffes, doch verdient es wegen seiner Kürze und Anordnung des Lehrstoffes die Beachtung der Fachmänner. Besonders gut verwendbar sind die den einzelnen Abschnitten angefügten Übungen, sowie die am Schlusse angereihten Übungssätze. Weniger befriedigend sind einige Definitionen am Anfange des Buches; auch ist der Verfasser in bezug auf etymologische Ableitung nicht konsequent verfahren. So gibt derselbe z. B. die Ableitung des Wortes „Planimetrie“ aber nicht die des Wortes „Stereometrie“. Das II. Heftchen enthält den Flächeninhalt der Figuren, das III. die Ähnlichkeit der Figuren.

Bibliographie.

Homers Odyssee v. Ameis-Hentze. Ges. XIII–XVIII. 7. bericht. Aufl. Leipzig, Teubner. 1884.

Digitized by Google

Hoffmann, Ernst and **Kurt Reinhardt**. Sein und Zeit. Vorlesungen Sommersemester 1927 und Ausarbeitung für den Marburger Kreis (1928). Tübingen: Niemeyer, 1979.

Hoffmann, Ernst and **Kurt Reinhardt**. Sein und Zeit. Vorlesungen Sommersemester 1927 und Ausarbeitung für den Marburger Kreis (1928). Tübingen: Niemeyer, 1979.

Hoffmann, Ernst and **Kurt Reinhardt**. Sein und Zeit. Vorlesungen Sommersemester 1927 und Ausarbeitung für den Marburger Kreis (1928). Tübingen: Niemeyer, 1979.

Hoffmann, Ernst and **Kurt Reinhardt**. Sein und Zeit. Vorlesungen Sommersemester 1927 und Ausarbeitung für den Marburger Kreis (1928). Tübingen: Niemeyer, 1979.

Hoffmann, Ernst and **Kurt Reinhardt**. Sein und Zeit. Vorlesungen Sommersemester 1927 und Ausarbeitung für den Marburger Kreis (1928). Tübingen: Niemeyer, 1979.

Hoffmann, Ernst and **Kurt Reinhardt**. Sein und Zeit. Vorlesungen Sommersemester 1927 und Ausarbeitung für den Marburger Kreis (1928). Tübingen: Niemeyer, 1979.

Hoffmann, Ernst and **Kurt Reinhardt**. Sein und Zeit. Vorlesungen Sommersemester 1927 und Ausarbeitung für den Marburger Kreis (1928). Tübingen: Niemeyer, 1979.

Hoffmann, Ernst and **Kurt Reinhardt**. Sein und Zeit. Vorlesungen Sommersemester 1927 und Ausarbeitung für den Marburger Kreis (1928). Tübingen: Niemeyer, 1979.

Hoffmann, Ernst and **Kurt Reinhardt**. Sein und Zeit. Vorlesungen Sommersemester 1927 und Ausarbeitung für den Marburger Kreis (1928). Tübingen: Niemeyer, 1979.

Hoffmann, Ernst and **Kurt Reinhardt**. Sein und Zeit. Vorlesungen Sommersemester 1927 und Ausarbeitung für den Marburger Kreis (1928). Tübingen: Niemeyer, 1979.

Würt. Korrespondenzblatt. 1884.

1. 2.

S. 1—16. Fr. Wilh. Ritschl, ein Meister und Muster deutscher Philologie. Von Rösch. Der Verf. schildert R. als Gelehrten, als Lehrer, als Menschen und in seinen Beziehungen zum öffentlichen Leben. S. 16—21. Journey to England for Instruction by Prof. Hummel. S. 22—25. Ein Satz von Hesse aus der Kegelschnittslehre von Fr. Meyer. S. 25—28. Zur Auflösung der kubischen Gleichungen. Von demselben. S. 28—46. Bericht des Medizinalrats Dr. B. Fetzer in Stuttgart über die Ergebnisse des diesjährigen Turnlehrerfortbildungskurses. Der Bericht enthält statistische Nachrichten über die Resultate der körperlichen Untersuchungen, welche bei den zum erwähnten Kursus Einberufenen in Beziehung auf die Gröfsenverhältnisse des Körpers, das Gewicht, die Entwicklung der Brust und Atmungswerkzeuge, endlich auf die Schrittlänge bei Beginn und am Schlufs des Kurses angestellt wurden. S. 61—72. Offenes Entgegnungsschreiben an Hrn. Prof. Dr. v. Soden, betr. die Einflüsse unseres Gymnasiums auf die Jugendbildung. Von W. Osiander. Diese Entgegnung bezieht sich auf eine im Korrespondenzblatt 1883 S. 177—220 von Soden gegebene und weitgehende Änderungsvorschläge enthaltende Kritik der jetzigen Gymnasialzustände.

Aus d. Zeitschr. f. d. österr. Gymnasien. 1884.

1.

I S. 1—27. Die Allianz Portugals mit dem Kaiser Leopold I. und den Seemächten im J. 1703. Von F. M. Mayer. — S. 27—28. Suum cuique. Von Gust. Meyer. Dieser vindiciert sich und Fr. Schöll die Entdeckung, dafs die Betonung πέρι ἔπι ἄπο ὔπο πάρα, ἄνα die richtige sei, während sie neuerdings Benfey zugeschrieben wurde.

2.

I S. 81—99. Kritisch-exegetische Studien zu Antiphon. Von J. Kohm.

3.

I S. 161—183. Über Arnold Arlenius Peraxylus. Von M. Schanz. — S. 183. Zu Herodianos. Von K. Schenkl. VIII, 4, 4. ist zu interpungieren: ἅπερ ὄντα κοῖλα, δίκην νεῶν ἀλλήλοις etc. VIII, 6, 6. mit Stephanus statt ἐκκλησιάζοντες χωρίῳ zu schreiben ἐκκλησιάσοντες, ἐν τῷ χωρίῳ. — III S. 220—226. Die Aufnahmsprüfung. Von J. Ptaschnik. Auf S. 49—74 hatte B. Windt eine statistische Zusammenstellung der Ergebnisse der Aufnahmsprüfungen für die I. Klasse der österr. Mittelschulen in den Jahren 1880/81—1882/83 gegeben. Dabei hatte die Redaktion sich aus verschiedenen Gründen für die Beibehaltung jener Prüfung ausgesprochen. Ptaschnik legt nun dar, dafs, gleichwie die Maturitätsprüfung eigentlich nicht eine Abgangsprüfung vom Gymnasium, sondern infolge der Mitwirkung eines Commissarius ein Staatsexamen sei, um das Recht zum Eintritt an die Universität zu gewähren, so auch das Gymnasium dieses Recht gegenüber der Volksschule haben müsse, um so mehr, weil die Verantwortlichkeit des Gymnasiums in Bezug auf seine Schüler in pädagogischer und didaktischer Hinsicht weit gröfser sei, als die Verantwortlichkeit der Universität für ihre Studierenden.

Personalnachrichten.

Ernannt: Studl. J. Eidenschink in Passau z. Gym.-Professor in Landshut; Assist. J. Wismeyer in München z. Studl. in Passau; Stdl. F. Spälter in Bayreuth z. Gym.-Prof. in Schweinfurt; Stdl. B. Hasenstab am Max-Gym. in München z. Gym.-Prof. am Ludwigs-Gym. daselbst; Ass. Dr. L. Lutz in Würzburg z. Stdl. in Neustadt a. H.

Versetzt: Prof. J. A. Baumann in Landau nach Ansbach; Prof. A. Netzle in Hof nach Landau; Prof. Dr. J. K. Fleischmann in Schweinfurt nach Hof; Stdl. Dr. W. Geiger von Neustadt a. H. ans Max-Gym. in München.

Quiesziert: Gym.-Prof. J. B. Pusl in Landshut auf 1 Jahr.

Gestorben: Gym.-Prof. P. P. Bertold in Metten.

Litterarische Anzeigen.

Herder'sche Verlagshandlung in Freiburg (Baden).

Soeben ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Vosen, Dr. C. H., Rudimenta linguae hebraïcae scholis publicis et domesticae disciplinae brevissime accommodata. Retractavit auxit **sextum emendatissima edidit** Dr. **Fr. Kaulen.** 8°. (IV u. 131 S.) *M.* 1.80.

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn** in **Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Soeben erschien:

Brinkmann, Dr. Friedrich, Syntax des Französischen und Englischen in vergleichender Darstellung. Erster Band.
gr. 8. geh. Preis 12 *M.*

Thomé, Prof. Dr. Otto Wilhelm, Lehrbuch der Botanik für Gymnasien, Realgymnasien, Real- und Bürgerschulen, landwirtschaftliche Lehranstalten u. s. w. sowie zum Selbstunterrichte. Mit ca. 600 in den Text eingedruckten Holzstichen und einer pflanzengeographischen Karte in Buntdruck. Sechste verbesserte Auflage. gr. 8. geh. Preis 3 *M.*

In **K. W. Krüger's** Verlag (K. W. Krüger's Erben) in Leipzig ist soeben erschienen:

Kleinere griechische Sprachlehre

von

K. W. Krüger.

11. Auflage, besorgt von **W. Pökel.**

Mit erklärenden Anmerkungen zu den Beispielen, einem kleinen Vocabularium und Register.

Preis 2 Mark.

Druck von H. Kutzner in München.

Bemerkungen zur Taurischen Iphigenie des Euripides.

Über V. 15, welcher in den Handschriften in folgender Form überliefert ist,

δεινῆς τ' ἁπλοίας πνευμάτων τ'οὐ τυγχάνων

ist noch keine Einigung erzielt. In der Vermutung von Weil δεινῆς δ' ἁπλοίας πνεύμασιν συντυγχάνων ist der Gen. nicht gut zu erklären. Man versteht weit besser δεινὴ ἅπλοια πνευμάτων („schlimme Fahrthemmung von Winden") nach Analogie des homerischen ἀνέμων δυσαήων μέγα κῦμα als δεινῆς ἁπλοίας πνεύματα. In der neuesten Ausgabe von England finden wir δεινῆς δ'ἁπλοίας πνευμάτων τε τυγχάνων, was als Hendiadys betrachtet wird. Man möchte eher δεινῆς ἁπλοίας δεινῶν τε πνευμάτων verstehen. Dann würde die Parallelstelle Thuc. II 85 ὑπὸ ἀνέμων καὶ ἁπλοίας ἐνδιέτριψεν οὐκ ὀλίγον χρόνον angebracht sein. Allein die Ergänzung δεινῶν ist hart. Da die Satzverbindung mit τὲ unrichtig ist, so scheint das erste τὲ dadurch entstanden zu sein, dafs man an zweiter Stelle τὲ mit οὐ für nötig hielt, weil man δεινῆς ἁπλοίας πνευμάτων τυγχάνων nicht richtig auffafste und glaubte, dafs Agamemnon zwar der ἅπλοια, nicht aber der πνεύματα teilhaftig geworden sei. Es genügt die Änderung

δεινῆς ἁπλοίας πνευμάτων δὲ τυγχάνων.

Die Partikel δὲ kann an vierter Stelle stehen, weil die Worte δεινῆς ἁπλ. πν. sich zu einer einzigen Vorstellung verbinden. Weit härter ist die Stellung von δὲ in fragm. 773, 1 τοῖς πλουτοῦσι τοῦτο δ' ἔμφυτον. Ähnlich wollte schon Hermann die Stelle verbessern, hielt aber die Änderung von ἁπλοίας in ἀπνοίας für nötig, die uns unnötig erscheint.

Von 34—41 ist nach der Tilgung von 40.41, welche Stedefeldt empfohlen hat, folgende Form von Weil hergestellt und von anderen angenommen worden:

ναοῖσι δ' ἐν τοῖσδ' ἑορίαν τίθησί με,
ὅθεν νόμοισι, τοῖσιν ἥδεται θεά,
χρώμεσθ' ἑορτῆς, τοὔνομ' ἧς καλὸν μόνον,
τὰ δ' ἄλλα — σιγῶ, τὴν θεὸν φοβουμένη.
θύω γὰρ ὄντος τοῦ νόμου καὶ πρὶν πόλει,
ὃς ἂν κατέλθῃ τήνδε γῆν Ἕλλην ἀνήρ.

Wir können uns hiebei unmöglich beruhigen. Die Worte ὅθεν νόμοισι . . καλὸν μόνον sind so unverständlich wie möglich und rühren gewifs nicht von Euripides her. Die Anknüpfung mit ὅθεν ist charakteristisch für die Interpolation. Auch fehlt der Übergang zu ἃ καινὰ δ' ἦκε νὺξ φέρουσα

φάσματα λέξω πρὸς αἰθέρα. Weit besser ist diese Vermittlung in dem Text, welchen Klinkenberg mit Usener zu stande bringt:

ναοῖσι δ' ἐν τοῖσδ' ἱερίαν τίθησί με·
τὰ δ' ἄλλα σιγῶ τὴν θεὸν φοβουμένη.
ἃ καινὰ δ' ἥκει νὺξ κτέ.

Allein auch dieses radikale Verfahren gibt zu schweren Bedenken Anlafs. Denn nach diesem Text scheut sich Iphigenie von der Göttin zu sagen, dafs sie die Aufgabe habe, Fremde zu morden. Dazu hat sie keinen Grund. Wir vermissen auch eine genaue Angabe über das Geschäft der Priesterin und τέχνην τήνδ' ἣν ἔχω ξενοκτόνον (53) scheint darauf hinzuweisen, dafs eine solche Angabe vorhergegangen ist. Es würde ja auch ξενοκτόνον für sich allein ungenau sein. Dazu kommt, dafs nachdem θύω in 38 als eigentliche handschriftliche Lesart feststeht, die Verse 38 — 41 nicht zusammengehören, auch nicht zusammen als Interpolation betrachtet werden können. Nach Erwägung der verschiedenen Möglichkeiten halte ich folgenden Text für den ursprünglichen:

ναοῖσι δ' ἐν τοῖσδ' ἱερίαν τίθησί με·
θύω γὰρ ὄντος τοῦ νόμου καὶ πρὶν πόλει,
ὃς ἂν κατέλθῃ τήνδε γῆν Ἕλλην ἀνήρ.
τὰ δ' ἄλλα σιγῶ τὴν θεὸν φοβουμένη.
ἃ καινὰ δ' ἥκει νὺξ φέρουσα φάσματα
λέξω πρὸς αἰθέρ' κτέ.

„In diesem Tempel machte Artemis mich zur Opferpriesterin. Ich opfere nämlich nach einem alten Brauche jeden Hellenen, der in dieses Land kommt. Was ich weiter hierüber zu sagen hätte, verschweige ich aus Furcht vor der Göttin; reden will ich" u. s. w.

Zu 113 ὅρα δέ γ' εἴσω τριγλύφων ὅποι κενὸν | δέμας καθεῖναι
sind vielfache Verbesserungen versucht worden; die einfachste dürfte am meisten Anspruch auf allgemeine Annahme haben:

ὅρα δὲ γείσων τριγλύφων ὅποι κενόν.

„Siehe dahin, wo in dem dreifach geschlitzten Gesims ein leerer Raum ist, um den Leib hinabzulassen."

Γείσων τριγλύφων ist von ὅποι abhängig, dieses steht für ἐκεῖσε ὅπου, beides wie in 119 ὅποι χθονός.

Auf sehr einfache Weise ist auch der Fehler in folgenden Versen (200) zu beseitigen:

ἔνθεν τῶν πρόσθεν δμαθέντων
Ταντα λιδᾶν ἐκβαίνει ποινά γ'
εἰς οἴκους· σπεύδει δ' κτέ.

Man wollte das unnütze γ' nach ποινά beseitigen mit ποίναμ' oder ποινά τ' (und σπεύδει τ') oder durch Umstellung ἐκβαίνει ποινὰ Ταντα λιδᾶν. Da aber τῶν . . Ταντα λιδᾶν zu ποινά gehört, so fehlt die nähere Bestimmung zu οἴκους. Es ist zu verbessern ποινὰ σοὺς οἴκους oder vielmehr ποινὰ σοῖς οἴκοις („erfüllt sich deinem Hause").

342 εἶεν· σὺ μὲν κόμιζε τοὺς ξένους μολών.
τὰ δ' ἐνθάδ' ἡμεῖς οἷα φροντιούμεθα.

Hierin ist das fut. med. φροντιούμεθα ungebräuchlich und οἷα mit der Ellipse ἔσται unrichtig. Man hat verschiedenes versucht: ὅσια φροντιούμεθα, φροντιοῦμεν οἷα χρή, οὐκ ἀφροντιστήσομεν. Wir haben aber augenscheinlich nur eine Erweiterung zur Ausfüllung des Verses, nachdem ἐσμεν nach ἡμεῖς ausgefallen war:

τὰ δ' ἐνθάδ' ἡμεῖς ἐσμεν οἳ φροντίζομεν.
452 καὶ γὰρ ὀνείρασι συμβαίην
δόμοις πόλει τε πατρῴᾳ
τερπνῶν ὕμνων ἀπολαύειν.

Bei der Herstellung dieser Verse mufs vor allem feststehen, dafs der Chor nicht wünschen kann, nur im Traume die Freuden der Heimat zu geniefsen. Denn dies ist ihm in der Gefangenschaft immerhin vergönnt und je gröfser die Sehnsucht nach dem Vaterlande ist, um so öfter mufs es schon vorgekommen sein. Der Chor hat vorher den Wunsch ausgesprochen, es möchte der Angekommene seiner Knechtschaft ein Ende machen, wie es sich auch am Schlusse des Stückes erfüllt. Es kann also nur der Gedanke folgen: möchten sich meine Träume erfüllen und ich in der Heimat wieder die Freuden geselliger Unterhaltung geniefsen. Das in der einen Handschrift fehlende, in der andern nachträglich hinzugefügte καὶ ist also eine unglückliche Ergänzung. Unrichtig sind auch die Konjekturen εἰ γὰρ ὀνείροισι συγείην, καὶ γὰρ ὀνείροις ἐπιβαίην. Den richtigen Sinn gibt die Verbesserung von Köchly εἰ γὰρ ὀνείροις ἴσον εἴη, von Weil τἀν γὰρ ὀνείροις ἀποβαίη, die von mir versuchte εἰ γὰρ ὀνείροις ἴσα κραίνοι (und nachher ἀπόλαυσιν). Was die Lesart ἀπολαύειν betrifft, so hat allerdings die eine Handschrift ἀπόλαυσιν, die andere ἀπολαυ und erst von zweiter Hand ἀπολαύειν, so dafs ἀπόλαυσιν als besser beglaubigte Lesart erscheint. Allein wenn im übrigen, besonders wegen des Dativs δόμοις πόλει τε πατρῴᾳ sich ἀπολαύειν als brauchbarer darstellt, so braucht man nur daran zu denken, dafs z. B. Aesch. Prom. 421 der Med. ἐνδεικνύειν für ἐνδείκνυσιν bietet. Von den vorliegenden Konjekturen befriedigt nun am meisten das von Weil hergestellte ἀποβαίη, weil sich συμβαίην als Glossem dazu leicht erklärt. Dagegen dürfte τὰ ἐν ὀνείροις kaum heifsen können „das was ich in Träumen sah". Die einfachste Ergänzung ist dann

σὺν γὰρ ὀνείροις ἀποβαίη.

Mit σὺν ὀνείροις (in Übereinstimmung mit den Träumen) vgl. σὺν νόμῳ, σὺν τῷ δικαίῳ.

487 ὡς δύ' ἐξ ἑνὸς
κακῷ συνάπτει, μωρίαν τ' ὀφλισκάνει
θνήσκει θ' ὁμοίως.

Nach gewöhnlicher Redeweise müfste es συνάπτων heifsen. Doch bin ich bedenklich, da συνάπτει sich rechtfertigen läfst, indem die beiden Sätze

μωρίαν τ' κτέ. als Apposition betrachtet werden, und in 999 f. ein ähnliches Satzverhältnis vorliegt.

In 760 τἀνόντα κἀγγεγραμμέν' ἐν δέλτου πτυχαῖς ist die Tautologie anstöfsig; denn ἐνόντα und ἐγγεγραμμένα unterscheiden sich in keiner Weise. Weit weniger lästig ist der Ausdruck in 762 f. ἦν μὲν ἐκσώσῃς γραφήν, αὐτὴ φράσει σιγῶσα τἀγγεγραμμένα, wo Monk τἀπεσταλμένα vorgeschlagen hat. Da man bei γραφήν an den Brief selbst denkt, fällt τἀγγεγραμμένα nicht auf, wenn auch τἀπεσταλμένα schöner wäre. An jener Stelle aber, glaube ich, müssen wir τἀνόντα κἀντεταλμένα schreiben. Der Brief enthält Aufträge an Orestes.

836 ὦ κρεῖσσον ἢ λόγοισιν εὐτυχὼν (εὐτυχῶν) ἐμοῦ
ψυχᾷ (ψυχὰ) τί φῶ θαυμάτων πέρα καὶ λόγου
πρόσω τάδ' ἐπέβα.

Nach einer Konjektur von Markland εὐτυχοῦσά μου ψυχὰ habe ich unter Beseitigung von τί φῶ; ein richtiges Versmafs (Trimeter und dochm. Dimeter) hergestellt. Da aber μου überflüssig, jedenfalls unnötiger ist als τί φῶ, so scheint mir jetzt die Emendation von Heimsoeth (de Madv. adv. crit. comment. II p. 5) ὦ κρεῖσσον ἢ λόγοισι θυμὸς εὐτυχῶν den Vorzug zu verdienen, da dabei τί φῶ bleibt, auch εὐτυχῶν keiner Änderung bedarf und die Korruptel sich durch die Annahme eines Glossems erklärt. Ich erwarte aber ὦ θυμέ wie Med. 1056 μὴ δῆτα, θυμέ, und schreibe deshalb

ὦ θυμὲ κρεῖσσον ἢ λόγοισιν εὐτυχῶν,
τί φῶ; κτέ
856 ἀνυμέναιος, ὦ σύγγον', Ἀχιλλέως
εἰς κλισίαν λέκτρων δολίαν ὅτ' ἀγόμαν.

Diejenigen, welche εἰς κλισίαν ἄλεκτρον δόλι' ἀγόμαν schreiben, wie W. Bauer, können sich bei dem Sinne beruhigen; bedenklich aber ist der Wegfall von ὅτε. Bleibt aber εἰς κλισίαν λέκτρων stehen, woran nichts zu beanstanden ist, dann mufs man gewifs ἀνυμέναιον schreiben. Dabei ist zu beachten, dafs ὦ vor σύγγον' in den Handschriften fehlt; es scheint also das Auge des Schreibers über die Endung von ἀνυμέναιον auf den Anfangsbuchstaben von σύγγον' abgeirrt zu sein. Es pafst ἀνυμέναιος weit besser als Epitheton von κλισίαν λέκτρων (das brautliedlose Hochzeitslager) als in bezug auf Iphigenie, wo es den Sinn haben würde, dafs Iphigenie in ein wirkliches Ehebett, nur ohne Sang und Klang geführt worden sei. Da der Wegfall des temporalen Augments so viel als möglich vermieden wird, ist die Emendation von Hermann δόλι' ὅτ' ἀγόμαν der von Monk δόλιον ὅτ' ἀγόμαν vorzuziehen. Diese Bemerkung ist auch der Konjektur von Weil εἰς κλισιᾶν ἀλέκτρων δόλον ὅτ' ἀγόμαν nicht günstig.

900 ἐν τοῖσι θαυμαστοῖσι καὶ μύθων πέρα
τάδ' εἶδον αὐτὴ κοὐ κλύουσ' ἀπ' ἀγγέλων

Die richtige Form ist von Nauck mit κοὐ κλύουσ' ἐπίσταμαι, von England mit κοὐ κλύω παρ' ἀγγέλων hergestellt. Vielleicht aber ist ein naheliegende

Glossem an der Entstellung des Textes schuld. Eine passende Form würde nämlich gewonnen mit

τάδ' οἰδ' ἰδοῦσα κοὐ κλύουσ' ἀπ' ἀγγέλων.
907 σοφῶν γὰρ ἀνδρῶν ταῦτα, μὴ 'κβάντας τύχης,
καιρὸν λαβόντας, ἡδονὰς ἄλλας λαβεῖν.

Dieser Stelle läfst sich nur durch eine gezwungene Erklärung ein erträglicher Sinn abgewinnen: de ne pas vouloir, en sortant de la voie ouverte par la fortune, quand une occasion leur est échue, courir après de vains plaisirs (Weil, welcher καιρὸν λαχόντας schreibt), „nicht, wenn sie eine (günstige) Gelegenheit gefunden haben, das Glück zu versäumen und nach anderem, nämlich nach dem Genufs, zu greifen" (Wolfg. Bauer). Was soll hier der Gegensatz der ἡδονή? Es kann sich doch nur um die Erhaltung der Freude handeln. Scaliger wollte ἄλλως schreiben, England vermutet λιπεῖν, wie es scheint in dem Sinne „überflüssige Freuden bei seite zu lassen". Allein μὴ sollte bei seiner Stellung zum Infinitiv gehören, was auch der von mir früher gegebenen Erklärung im Wege steht. Bei allen Erklärungen bleibt der Gedanke unklar. Der erforderliche und der Situation entsprechende Gedanke kann doch wohl nur sein: ein verständiger Mann verfolgt die Bahn des Glückes, und hält die günstige Gelegenheit fest, um nicht die Freude zu verscherzen. Wenn Orestes und Iphigenie den günstigen Augenblick nicht ausnützen, ist die Freude dahin. Deshalb leite ich ΑΛΛΑΣΑΑΒΕΙΝ aus ΑΠΑΜΠΛΑΚΕΙΝ ab, wobei man sich erinnern mufs, dafs λαβεῖν und λακεῖν in den Handschriften leicht verwechselt wird und schreibe:

καιρόν τ' ἀφέντας ἡδονῆς ἀπαμπλακεῖν.

Das Wort ἀπαμπλακεῖν findet sich auch Soph. Trach. 1139 (ἀπήμπλακε).

925 σιγῶμεν αὐτά· πατρὶ τιμωρῶν ἐμῷ.

So antwortet Orestes seiner Schwester auf die Frage τὰ δεινὰ δ' ἔργα πῶς ἔτλης μητρὸς πέρι; Überflüssig darin ist ἐμῷ, dafür fehlt ein wesentliches Moment, welches Orestes nicht leicht verschwiegen haben dürfte: πατρὶ τιμωρῶν φόνου.

956 ἤλγουν δὲ σιγῇ κἀδόκουν οὐκ εἰδέναι,
μέγα στενάζων οὕνεκ' ἦ μητρὸς φονεύς.

Androm. 814 hat Nauck μεταλγεῖ für μέγ' ἀλγεῖ gesetzt. Diese Emendation wird bestätigt durch das Schol. μετανοήσασα λυπεῖται. Ebenso hat Nauck Med. 291 μέγα στένειν in μεταστένειν emendiert. An unserer Stelle pafst gleichfalls μεταστενάζων im Sinne von μετανοήσαντα λυπεῖσθαι trefflich, während lautes Klagen gerade durch die Situation der Orestes ausgeschlossen wird. In aller Stille klagt er reuevoll über den Muttermord.

1260 ΙΦ. καὶ πόλει πέμψον τιν' ὅστις σημανεῖ. ΘΟ. ποίας τύχας;
ΙΦ. ἐν δόμοις μίμνειν ἅπαντας. ΘΟ. μὴ συναντῶμεν φόνῳ;
ΙΦ. μωσαρὰ γὰρ τὰ τοιάδ' ἐστί. ΘΟ. στεῖχε καὶ σήμαινε σύ.
ΙΦ. μηδέν' εἰς ὄψιν πελάζειν. ΘΟ. εὖ γε κηδεύεις πόλιν.
ΙΦ. καὶ φίλων γ' οὓς δεῖ μάλιστα. ΘΟ. τοῦτ' ἔλεξας εἰς ἐμέ.

Im letzten Verse habe ich die Änderung von Badham οὓς δεῖ (für οὐδεὶς) in den Text gesetzt, da sie evident ist. Es fällt hiernach die Umstellung der beiden letzten Verse, welche Hermann vorgeschlagen hat, weg und damit auch die Notwendigkeit πόλιν in φίλους zu verwandeln. Immer aber bleibt noch die Schwierigkeit, die Worte μηδέν' εἰς ὄψιν πελάζειν in die Reihe zu bringen. Weil tilgt im vorhergehenden Verse die Interpunktion nach μυσαρὰ γὰρ τὰ τοιάδ' ἐστι. Aber die Meinung: ces mots (μηδέν' εἰς ὄψιν πελάζειν) se rattachent un peu librement à μυσαρὰ γὰρ τὰ τοιάδ' ἐστι gibt einen schlechten Notbehelf und verlangt eine unmögliche Konstruktion. Die Erklärung von Köchly, dafs Iphigenie dem von Thoas bezeichneten Diener zur Nachachtung noch einen zweiten Befehl hinzufüge, läfst eine gewisse Formlosigkeit gelten, die dem Dichter fern liegt.

England tilgt den zweiten Vers und schreibt den dritten und vierten folgender Weise:

ΙΦ. μηδέν' εἰς ὄψιν πελάζειν. ΘΟ. στεῖχε καὶ σήμαινε σύ.
ΙΦ. μυσαρὰ γὰρ τὰ τοιάδ' ἐστίν. ΘΟ. εὖ γε κηδεύεις πόλιν.

Damit ist allerdings jeder Anstofs beseitigt, aber auch ein Vers weggeworfen, der sich nicht als Interpolation zu erkennen gibt. Daneben mufs man beachten, dafs μυσαρὰ γὰρ τὰ τοιάδ' ἐστί nach μὴ συναντῶεν φόνῳ recht passend ist.

Der beste Zusammenhang wird erzielt durch ein Mittel, welches ich schon an einer anderen Stelle angedeutet habe, nämlich durch Vertauschung der beiden Vershälften ἐν δόμοις μίμνειν ἅπαντας und μηδέν' εἰς ὄψιν πελάζειν, denn so wird es möglich, die nötige Konjunktion nach μίμνειν einzufügen:

ΙΦ. καὶ πόλει πέμψον τιν' ὅστις σημανεῖ ΘΟ. ποίας τύχας;
ΙΦ. μηδέν' εἰς ὄψιν πελάζειν. ΘΟ. μὴ συναντῶεν φόνῳ;
ΙΦ. μυσαρὰ γὰρ τὰ τοιάδ' ἐστί. ΘΟ. στεῖχε καὶ σήμαινε σύ.
ΙΦ. ἐν δόμοις μίμνειν δ' ἅπαντας. ΘΟ. εὖ γε κηδεύεις πόλιν.
ΙΦ. καὶ φίλων γ' οὓς δεῖ μάλιστα. ΘΟ. τοῦτ' ἔλεξας εἰς ἐμέ.

So ansprechend im ersten Verse ποίους λόγους für ποίας τύχας ist, kann ich mich doch von der Berechtigung einer solchen Änderung nicht überzeugen. Noch weniger von Weils Vermutung: καὶ πόλει τὸν σημανοῦντα πέμψον — ἐντολάς τινας. Überdies läfst sich die Überlieferung sehr wohl rechtfertigen.

1239 φέρε δ' ἵνιν
ἀπὸ δειράδος εἰναλίας
λοχεῖα κλεινὰ λιποῦσ'
ἀστάκτων μάτηρ ὑδάτων
τὰν βακχεύουσαν Διονύσῳ
Παρνάσιον κορυφάν.

Man hat Verschiedenes versucht, um den Worten ἀστάκτων μάτηρ ὑδάτων einen Sinn abzugewinnen. Zuerst hat Jacobs an ματέρ' als Apposition zu τὰν . . κορυφάν gedacht. Ein Sinn ist damit gewonnen, aber das Vers-

mafs verdorben. Willkürlich ist die Einfügung von εἰς. In Köchlys Text μάτηρ εἰς ἀστάκτων ὑδάτων τὰν . . κορυφάν nehmen wir besonders auch an der Stellung des Gen. vor dem Artikel Anstofs. In ἀστάκτων ματέρ' εἰς ὑδάτων ist überdiefs das Versmafs bedenklich. An meiner eigenen Vermutung ἀστ. πρὸς νᾶμ' ὑδάτων befriedigt mich die Einfügung von πρὸς nicht. Das Richtige liegt sehr nahe, welches man nunmehr gelten lassen wird, wenn damit auch eine Form eingeführt wird, die noch nicht in den Lexika steht. Man darf ja sagen,

ἀστάκτων μάτειρ' ὑδάτων

ist Überlieferung. Bei den Tragikern finden sich die beiden Formen μαστεύω und ματεύω; so wird auch neben μαστήρ von Hesych. die Form ματήρ überliefert. Das Femin. zu μαστήρ ist μάστειρα, mag auch μάστειρ' Aesch. Suppl. 163 unrichtig sein, zu ματήρ entsprechend μάτειρα. Und μάτειρα steht hier an Stelle eines Partizipiums („reichlich fliefsende Gewässer aufsuchend") gerade so wie μαστήρ Soph. Trach. 733 μαστὴρ πατρὸς ὃς πρὶν ᾤχετο, O. K. 455 Κρέοντα πεμπόντων ἐμοῦ μαστῆρα.

Die Verbesserung von 1404

παιᾶνα, γυμνὰς ἐκ * * ἐπωμίδας
κώπῃ προσαρμόσαντες ἐκ κελεύματος.

ist bereits gefunden, es handelt sich nur um die sichere Erkenntnis ihrer Richtigkeit. In den beiden Handschriften ist zwischen ἐκ und ἐπωμίδας eine Lücke, welche nachträglich in der einen mit χερῶν, in der andern mit βαλόντες ausgefüllt worden ist. Es ist schon bemerkt worden, dafs gerade 24 Zeilen vorher in den beiden Handschriften auch eine Lücke an derselben Stelle des Verses (1380) zwischen ἦν und τέγξαι sich findet, dafs also offenbar der archetypus der beiden Handschriften an dieser Stelle ein Loch hatte. Daraus ergiebt sich mit Sicherheit, dafs die nachträglichen Ergänzungen für uns absolut nicht die Bedeutung handschriftlicher Tradition haben. Nicht einmal den Wert ansprechender Konjekturen haben dieselben; denn an der ersten Stelle ist sowohl ναυβάταις wie ὥστε μή unbrauchbar, an der zweiten pafst βαλόντες nicht einmal in das Versmafs und nur χερῶν hat den Beifall mehrerer Herausgeber gefunden. Aber auch χερῶν ist ungeschickt; denn die Schulterblätter sind doch nicht von den Händen an blofs. Aus dem Gesagten mufs aber auch klar sein, dafs γυμνὰς ἐκ und ἐπωμίδας gute Überlieferung ist und weiter nichts als ein zweisilbiges, wie an der ersten Stelle ein dreisilbiges Wort fehlt. Darum sind die Änderungen von Musgrave ἐξ ἐπωμίδων χέρας, Matthiä ἐκβαλόντες ὠλένας, Badham δεξιὰς ἐπωμίδος, Nauck εὐχερῶς ἐπωμίδας ebenso als unmethodisch abzuweisen, wie die Annahme einer gröfseren Lücke bei Köchly, der auch ἐκβαλόντες angehört haben soll. Der Sprachgebrauch wie er z. B. in ἐλεύθερος ἐκ δεσμῶν (1347), in ἔξω βαρείας αἰτίας ἐλεύθερον (Ant. 445) sich zeigt, führt uns auf die Ergänzung πέπλων, welche Markland gefunden hat und die, wenn irgend eine Ergänzung, sicher ist. Wenn der obere Teil der

Schulter von dem Gewande frei und blofs ist, so ist damit natürlich gesagt, dafs die Arme bis dahin blofs sind. Es ist aber eben das Hervortretende mit kurzen Worten angegeben und darf kein Anstofs daran genommen werden, dafs es nicht χέρας heifst.

1429 ἢ κατὰ στύφλου πέτρας
ῥίψωμεν ἢ σκόλοψι πήξωμεν δέμας.

Der lokale Dativ wird von den tragischen Dichtern nur um des Versmafses willen und nicht ohne Not gebraucht. Auch wegen des Gegensatzes zu dem vorhergehenden κατὰ ist beim zweiten Gliede die Präposition erwünscht. Es ist also ἢ 'ν σκόλοψι zu schreiben.

Passau. N. Wecklein.

Zur Rheinbrücke.

In dem Korrespondenzblatt für die Gelehrten- und Realschulen Württembergs 1884, I. u. II. Heft p. 72 bespricht Herr Elsner in Tuttlingen Rheinhards Studie und bemerkt p. 73, nachdem er über den von Rheinhard mit sämtlichen Militärschriftstellern, bezw. Technikern beibehaltenen, von Cäsar aber nicht genannten Querholm gesprochen, (Es ist das der in diesen Blättern p. 158 als eine Art Tragknüppel bezeichnete) der ihn hindere, sofort die Ausführung Rheinhards zu acceptieren: ..... „Wie kann denn Cäsar die Hauptsache für die trabes bipedales, das Auflager vergessen? . . . In der Beschreibung Cäsars mufs angegeben sein, worauf die trabes lagen. Jedenfalls hatten sie eine Stütze an den sublicae, quae ad inferiorem partem fluminis oblique agebantur; denn von ihnen heifst es: cum omni opere coniunctae. Das genügte aber nicht, und wozu dann die tigna? Aber man könnte sprachlich die Sache anders angreifen, nämlich folgendermafsen: binis utrimque fibulis ist Dativus, zu konstruieren zu dem Participium immissis. So wären die 2 fibulae, eine innerhalb, eine aufserhalb an den tigna ganz in der Weise wie Herr Rheinhard meint, angebracht, nämlich vermittelst Überblattungen (Rh. p. 14) das Widerlager für die trabes. Ab extrema parte heifst eben „am Ende." Das alleräufserste würde dann noch durch die genannten sublicae gestützt. Jetzt fragt es sich nur, ob diese zwei so angebrachten fibulae mit den gegebenen Dimensionen auch die nötige Tragfähigkeit hätten . . . . . ."

Wir glauben nun kaum auf Widerspruch zu stofsen, wenn wir behaupten: Die konstruktive Möglichkeit kann erst in Frage kommen, wenn die sprachliche Richtigkeit entschieden ist.

So wollen wir denn die sprachliche Haltbarkeit dieses Vorschlages prüfen. Es wird erlaubt sein, daran zu erinnern, dafs immittere unter denjenigen Verbis, welche den Dativus regieren, in den Grammatiken nicht aufgeführt wird [Kühner § 114, Zumpt § 415 ff., Seyffert § 170]. Bei Cäsar findet sich immittere in der Bedeutung einsenken,

einlassen, blos zweimal und zwar beidemale in unserem Brückenbaukapitel, das erstemal mit dem Zusatze in flumen, das zweitemal, nachdem unmittelbar vorausgegangen ist haec utraque ohne in. Die Beifügung der Präposition in würde den Autor genötigt haben, abermals utraque tigna hinzuzusetzen, so dafs der Satz gelautet hätte: haec utraque insuper bipedalibus trabibus immissis (in ea utraque tigna). Das Eingeklammerte blieb natürlich als selbstverständlich weg. Womit also will Elsner die Behauptung begründen binis fibulis sei der Dativus? Wie die Lexika nachweisen hat auch kein anderer lateinischer Prosaiker das Verbum immittere mit dem Dativus verbunden. Dieser Dativus wäre an unserer Stelle noch dazu von seinem Verbum durch einen Relativsatz getrennt. Mit der Unmöglichkeit der sprachlichen Deutung wird aber auch die von Elsner versuchte technische Lösung hinfällig und wir fürchten, er habe sich mit seinem Schlufswort sein eigenes Urteil gesprochen. Er erklärt nämlich p. 74: „Offenbar geht man hier im Allgemeinen mit den Worten zu gleichgiltig um, und so ist es zu erklären, dafs Napoleon III. (Rh. p. 15) darauf kommt, die fibulae hätten in einer Entfernung von 10—11 Meter die Jochpfähle mit einander verbunden.“ Napoleon scheitert an der von mir p. 186, 187 u. 190 hervorgehobenen Schwierigkeit, die Zugehörigkeit von ab extrema parte zu bestimmen. Heller sagt hierüber im Philologus XXVI. p. 670 „Es ist mehr als fraglich, ob Cäsar diese [nach Napoleons Annahme] doch wenigstens 50 Fufs (bei einer Brückenbreite von 40 Fufs) langen Balken mit dem Namen fibulae hat bezeichnen können: zudem weifs man nicht, wie man sich bei dieser Anbringung der fibulae die Worte ab extrema parte zu deuten hat, welche der Text des Geschichtswerks auf eine für mich nicht erklärliche Weise durch de chaque côté, à partir de l'extrémité superieure übersetzt.“ Ist das nicht mutato nomine de te fabula? Vermeint sich wirklich Herr Elsner mit Cäsars Worten auf so wohlfeile Manier abzufinden, dafs er blos sagt (vgl. oben): ab extrema parte heifst eben „am Ende“?

Ansbach. A. Schleufsinger.

Zu Caes. b. G. 5, 44, 11. und 3, 21, 10.

Eine crux philologica ist in Caesars b. G. die Stelle 5, 44, 11. (nach Holders Zählung): *illum veruto opinantur occisum* (Holder). Frigell liest: *illum vero opinantur occisum;* Dinter, Kraner-Dittenberger, Prammer lesen: *illum veruto arbitrantur occisum*; Schneider schreibt: *illic vero obcursat ocius gladio comminusque rem gerit,* indem er die Stelle mit dem folgenden Satze verschmilzt. Die Stelle ist, wie das Vorstehende beweist und auch die codd. durch ihre starken Abweichungen von einander zeigen, jedenfalls verdorben, und der Schaden um so schlimmer, da die nach H.'s Schätzung zweitbeste, nach Fr. Meinung vorzüglichste Handschrift, der Parisinus = B (H.) gerade da eine Lücke hat. Allerdings wird diese

durch den Vossianus, der von jenem stammt, und durch andere gleichgute z. B. den Amstelodamensis ausgefüllt; dagegen hat die zweite Handschriftenklasse, welche H. und Fr. übereinstimmend für geringer erklären, eine abweichende Lesart. Die von uns angeführte Schreibweise, welche mit dem Unterschiede in arbitrantur und opinantur fast alle neueren Herausgeber des b. G. bieten, und die auf Petavius zurückgeht, scheint mir aber gleichfalls dem Sinne nach nicht unanfechtbar. Denn mit Recht sagt Schneider: sed quem modo impeditum circumstetissent hostes, hunc quomodo abeuntes transfixum (occisum) arbitrari poterant? Ja, wie konnten die Gallier den Pulio, welcher wehrlos ist, weil sein Degengehäng durch einen Wurfspiefs, der den Schild durchbohrte, verschoben ist, und welcher sich vergeblich müht, sein Schwert zu ziehen, wie konnten sie den für tot (occisum) halten? Er steht doch aufrecht da, rührt und regt sich. Dem Hilflosen bringt Vorenus Beistand und zieht so den Gallierhaufen von jenem ab auf sich, bis derselbe, endlich seines Schwertes habhaft geworden, nun seinerseits den zu Fall gekommenen Vorenus aus seiner fatalen Lage errettet. Dafs occisum nicht richtig sein kann, ist klar. Man könnte versucht sein, zunächst an diesem Worte zu ändern, und obtusum = betäubt wäre paläographisch gar nicht übel. Aber leider ist dieses Wort bei klassischen Schriftstellern nur im übertragenen Sinne im Gebrauch. Das transfixum arbitrantur der interpolierten Handschriften ist gleichfalls ein mifsratener Versuch, an occisum zu bessern. So bleibt wohl nichts übrig, als die unsinnige Angabe der besten codd. zur Grundlage einer Emendation zu nehmen, weil die Vermutung nahe liegt, dafs schon der Archetypus aller unserer Handschriften eine verdorbene, etwa verwischte oder sonst unleserlich gewordene Stelle hatte, und dieselbe durch unsere Haupthandschriften in möglichst getreuer Form wiedergegeben ist.

Diese lautet nun, und zwar in R (Vaticanus), A (Amstelod.), M Moysiacensis), V (Vossianus), und in J (Jadrensis) folgendermafsen: illum vero **obscurantur** occisum. Hier hat Fr. mit Recht vero festgehalten; denn veruto, was H. aus den interpolierten Büchern entnimmt, ist schon eine Kombination der librarii aus dem Vorausgehenden. Obscurantur aber ist aus 3 Wörtern zusammengeschweifst: a) aus minus = obs; denn m ist oft genug als Zahl geschrieben ꝏ cfr. Fr. III, 1 pag. 54, und mi in einer unleserlichen Stelle ward um so leichter von einem Abschreiber gelesen o, wie ior in VIII 9, 15 (H.) in mı = nu verwandelt wurde, cf. H. daselbst.[1]) N ist wie so oft ausgefallen, weil es nicht mehr pafste. Für v ist gelesen worden b wie sich öfters lavienus statt labienus findet. b) aus curant; c) aus vt, denn vt wurde mit dem vorausgehenden

[1]) Ähnlich steht im III, 27, 2 misit in den einen, obtulit in den andern Handschriften, und III. 3, 4 schreibt M timdꝏ statt timendo.

t zusammengelesen = tut, angesehen als nτ, betrachtet als teilweise Dittographie des vorausgehenden und also davon nur τ́ erhalten = tur.

Ich schliefse das Bild der behandelten Stelle V. 44, 11 nachträglich an:

illum vero obscurantur occisum
= illum vero mivs cvrantvτ occisum
= illum vero mvs cvrantvτ́ occisum.

Wird diese scheinbar künstliche oder gewaltsame, genau besehen aber höchst natürliche und einfache Emendation benützt, so lautet der Satz: illum vero minus curant ut occisum und gibt einen trefflichen Gedanken: Um jenen aber kümmern sie sich nicht mehr viel als um einen „toten Mann". In seinem Schilde steckt ein Wurfspiefs, so dafs sie, weil er nicht weiter angreift, ihn für verwundet, vielleicht für schwer verwundet, für einen toten Mann halten können, um den man sich nicht mehr viel zu kümmern braucht. Das thun sie auch, indem sie ihn ruhig stehen lassen und sich dem Vorenus zuwenden. Sie behandeln ihn als einen „toten Mann", für tot aber, wie es nach der jetzigen Lesart sein müfste, können sie ihn nicht halten. So erledigt sich auch Schneiders Frage höchst einfach: Quid attinebat hanc eorum opinionem commemorasse? quae ipsa unde colligi aut innotescere Romanis potuerit non apparet.

Auch eine crux ist 3, 21, 10. *aerariae secturaeque.* Wie übel es um diese Worte bestellt ist, zeigt ein Blick in die codd. und Ausgaben. Die besten Handschriften haben secturaeque von erster Hand, in anderen ist dies durch Korrektur eingetragen; geringere bieten stricturaeque, securaeque, sectaturae, saectureque, secuturaeque: kurz man sieht, es ist wohl schon in alter Zeit ein Fehler eingeschlichen, der nun auf keine Weise zu entfernen ist, trotz mancher Versuche, die dazu gemacht wurden. Schneider hält hier an der Lesart eines ganz geringen codex, des Oxaniensis, fest, und schreibt structurae, indem er behauptet, structurae sei ganz das, was der Deutsche „Stollen" nennt, ohne jedoch einen weiteren Beweis hiezu beizubringen. Auch bieten die neueren Wörterbücher, so weit ich sehe, bei dem Worte diese Bedeutung (cf. Georges, Klotz) nicht ohne Widerspruch. Dagegen verwirft er die Lesart stricturae durchaus und ebenso secturaeque, welche letztere Herzog verteidigt, mit vollem Rechte deshalb, weil sie hier, wo es sich um unterirdische Werke handelt, unpassend sind. Alle neueren Herausgeber aber, Frigell, Kraner-Dittenberger, Dinter, Holder nehmen trotzdem in Ermangelung von etwas Besserem secturaeque = lapicidinae, so wenig das auch neben cuniculi in den Sinn pafst, wenn man nicht mit Gewalt hineinerklärt, was nicht darin enthalten ist. Nach alledem dürfte ein Versuch, zu einer entsprechenden Lesart zu kommen, auch heute noch Gnade finden. Treten wir dem Worte näher und beachten die Eigentümlichkeiten unserer Handschriften, so finden wir, dafs ec unschwer als a oder al gelesen werden konnte; es zeigt sich

Digitized by Google

dies deutlich in 1, 31, 31 (H.), wo in den besten Handschriften statt Germanorum von erster Hand geschrieben ist armanorum, also ge mit a verwechselt wurde, und da g und c ständig von den Abschreibern vertauscht wurden, so dürfte es zum Beweis unserer Meinung genügen, Fr. Bemerkung in vol. III, 1 pag. 52 anzuführen: Maxime vero a et u . . . cum binis literis commutatae sunt. Die Auslassung des l neben einem t machte den Abschreibern bei der grofsen Ähnlichkeit der beiden Buchstaben um so weniger Skrupel, als sie dadurch zu einem einigermafsen erträglichen Worte kamen. cf. Frig. III, 1 pag. 7, 7 und pag. 10.

Aber dafs tur geschrieben ist statt in, scheint eine gewagte Behauptung und ist doch sehr leicht zu begreifen: n wird sehr oft bezeichnet durch ˜ über einem Vokale z. B. cō̃ = con oder ā̃t = ant; so war an unserer Stelle geschrieben t̃. Wird über dieses einem griechischen τ nicht unähnliche Zeichen absichtlich oder zufällig ein Häkchen gesetzt τ̓, so heifst es tur nach der Abkürzungsmethode der Abschreiber. Nehmen wir nun an, — und das scheint mir nach dem am Eingang Erwähnten höchst wahrscheinlich — dafs schon im Archetypus eine Undeutlichkeit vorhanden war, so wird kaum jemand die Möglichkeit bezweifeln dürfen, dafs unser jetziges secturae aus salinae entstanden ist, etwa folgendermafsen:
salt̃aeque
sect̓aeque. Fragt sich nun: Stimmt der Inhalt des so gewonnenen Gedankens mit der Örtlichkeit und den Ereignissen zusammen? Mit Befriedigung kann man sagen: Vortrefflich. Crassus führte Krieg im Gebiet der Sontiaten, der Gegend am Adour zwischen Pyrenäen und Garonne. Ferrariae salinaeque sind Eisen- und Salzwerke; diese werden noch heute in jenen Gegenden gefunden und betrieben, wie man aus dem Städtenamen Salins daselbst und aus Daniel, Handbuch der Geographie II. pag. 282 entnehmen kann.

Schwabach. J. C. Laurer.

Zwei neue Caesar-Lexika.

Die lateinische Lexikographie hat sich seit den letzten Dezennien sowohl intensiv als extensiv einer vielseitigen Bearbeitung zu erfreuen. Die 7. Auflage des Handwörterbuches von Georges legt Zeugnis davon ab, welche grofse Massen neuen und bis jetzt unbekannten Wortschatzes sowohl durch die unermüdliche Arbeitskraft des greisen Verfassers, als auch durch die uns leider zu früh entrissenen Zierden der Wissenschaft, G. Löwe und Paucker, aus allen, besonders aber den späteren Perioden der lateinischen Sprache, dem Wörterbuch zugeführt wurden. In eine neue Phase eingetreten ist die Wissenschaft der latein. Lexikographie durch das von E. Wölfflin in diesem Jahre begründete Archiv für lat. Lexikographie und Grammatik, das nichts Geringeres anbahnen will als einen künftigen thesaurus linguae Latinae. Ist die Realisierung dieses Vorhabens in eine

jetzt noch nicht bestimmbare Zeit zu rücken, so haben wir um so mehr Ursache uns zu freuen, dafs uns als Ersatz für einen den ganzen Wortschatz umfassenden thesaurus eine Reihe von wissenschaftlichen Speziallexikis in Aussicht stehen. Ein Lexicon Terentianum haben wir von Ed. Hauler (vgl. diese Zeitschrift 1883 p. 414 f.), ein Lex. Lucretianum von J. Woltjer (vgl. Mitteilungen d. Verlagsbuchh. B. G. Teubner in Leipzig. 1882. Nr. 6. p. 105) zu erwarten: beide wollen nicht blofs vollständig den Wortschatz geben, sondern auch Angaben über die Lesarten der Handschriften und der neueren Ausgaben, sowie über die wichtigeren Emendationen beifügen. In ähnlicher Weise ist auch das im Erscheinen begriffene Lexicon Taciteum von A. Gerber und A. Greef bearbeitet (erschienen bis impero, Fasc. V. p. 576). Während jedoch in diesem die Artikel im wesentlichen auf Grund der Bedeutung gegliedert sind, befolgt das in diesem Jahre komplet gewordene Lexikon zu Ciceros Reden von Merguet die systematische Anordnung. Bezüglich der Vollständigkeit entspricht letztgenanntes Werk billigen Ansprüchen vollauf; weniger in bezug auf Angaben über Textkritik der einzelnen Stellen; neuere Emendationen z. B. werden nicht erwähnt. Auf diesen Punkt möchten wir Merguet bei der Bearbeitung des von ihm in Aussicht gestellten Lexikons zu den Schriften Cäsars und seiner Fortsetzer, das im übrigen ganz nach den Grundsätzen des Ciceroleikons angelegt ist, hinweisen. Dasselbe wird (im Verlage von G. Fischer in Jena) etwa 90—100 Druckbogen umfassen und in ca. 5 Lieferungen zum Preise von 8 Mark erscheinen; das Werk soll bis Ende 1885 vollständig vorliegen. Gleichzeitig mit dem von der Verlagsbuchhandlung G. Fischer ausgegebenen Prospekt setzte uns das Eisenacher Gymnasialprogramm von 1884 davon in Kenntnis, dafs sich Rud. Menge und Sigm. Preufs ebenfalls zur Herausgabe eines Cäsarlexikons vereinigt. So wird also in nächster Zeit die gelehrte Welt mit zwei wissenschaftlichen Caesarlexikis beschenkt werden. Das von Menge und Preufs geplante wird zwar nur die VII Bücher des bell. G. und das bell. civ. umfassen, doch findet dasselbe seine Ergänzung in dem (bei Deichert in Erlangen) im Erscheinen begriffenen „Vollständigen Lexikon zu den pseudo-cäsarianischen Schriftwerken" (I. Teil. Bell. Gall. 8 und bell. Alex.; II. Teil. Bell. Afr. u. Hisp.), das S. Preufs allein bearbeitet. Das Cäsarlexikon von Menge und Preufs, von dem eine Probe dem genannten Programm beigegeben ist, versucht jene oben besprochenen zwei Prinzipien der lexikalischen Anordnung zu vereinigen; es soll trotz der systematischen Anordnung auch die Bedeutung zu ihrem Rechte kommen. Und das geschieht auf dem von den Verfassern eingeschlagenen Wege. Es werden nämlich zuerst die Bedeutungen aufgeführt nebst statistischer Angabe über das Vorkommen; hierauf folgt das Material systematisch gegliedert, aber bei jeder Stelle wird durch einen Zahlenexponenten auf

eine der vorausgeschickten Bedeutungen hingewiesen. Also z. B. iacio 1) schleudere, werfe, w. aus 12. 2) werfe auf, führe auf 4. aggere iacto^2 2, 12, 5 etc. Dabei ist überall auf möglichste Raumersparnis Rücksicht genommen ohne Schädigung der wissenschaftlichen Interessen. Dies gilt besonders von den mit besonderer Sorgfalt ausgearbeiteten Angaben über Lesarten, Emendationen etc. Man vgl. z. B. p. 13 § 5 ad-a^2 (d. h. impedimenta) et carros suos se contulerunt 1, 26, 1 (delet Hug. Rh. $\frac{15}{180}$, defendunt Heller Phll. $\frac{19}{199}$ et Dt.) oder p. 17 § 5 homines temerarios atque imperitos (β; ‚impeditos' cum codd. α Vielh.). Auf diese Weise haben die Herausgeber erreicht, dafs ihr Wörterbuch, zu welchem Zwecke immer — sei es in Fragen der Bedeutung, Statistik oder Kritik — es zu rate gezogen werden soll, bestimmte und leicht zu findende Auskunft gibt. — Sobald es im Manuskript vollendet ist, wird es im Druck erscheinen bei B. G. Teubner.

Schweinfurt. G. Landgraf.

Hor. Od. I, 3.

1. So geleite dich denn, mein Schiff,
Cyperns mächtige Göttin und
Helenas leuchtendes Brüderpaar
Und der Vater der Winde dich;
Alle andern schliefse er ein,
Aufser dem Japyx!

2. Schiff, das meinen Vergilius trägt,
Den man als Pfand dir anvertraut;
Bring' ihn, bitte ich, unversehrt
An sein Ziel, ins attische Land,
Und erhalte mir meines Ichs
Andere Hälfte!

3. Eichenholz und dreifaches Erz
Hatte wohl jener um seine Brust,
Der zuerst auf gebrechlichem Kahn
Sich ins stürmische Meer gewagt,
Ohne Furcht vor der Macht des Süds,
Wann er mit Heulen

4. Ankämpft gegen des Nordens Sturm,
Ohne Furcht vor dem Regengestirn
Oder der Wut des Notus, der
Selbst des wilden Adriameers
Herrscher an gewaltiger Kraft
Wahrlich nicht nachsteht.

Digitized

5. Kennt wohl der eine Todesfurcht,
Der mit unerschrockenem Aug'
Sah die Ungeheuer der See,
Sah des Meeres Wogen getürmt,
Schaute Akrokerauniens
Drohende Klippen?

6. So hat Gott denn umsonst getrennt
Weise das Meer von dem trockenen Land,
Wenn der Mensch in frevelem Mut
Seine Schiffe nun gleiten läfst
Über des Meeres heilige Flut
Trotz des Verbotes?

7. Kecken Muts zu allem bereit
Stürzt sich das Menschengeschlecht in Schuld;
Kecken Muts hat Japetus' Sohn
Aus dem Himmel das Feuer geraubt
Und verbreitet es unbefugt
Unter den Menschen.

8. Aber nach diesem Feuerraub
Nistet' auf Erden sich Krankheit ein,
Schwindsucht, Fieber von aller Art,
Und der früher so ferne Tod
Nahte nunmehr dem Menschengeschlecht
Rascheren Schrittes.

9. Selbst in den freien Himmelsraum
Schwang sich Dädalus kühn hinauf,
Flügel sich schaffend, für die der Mensch
Nicht bestimmt ist von der Natur;
Ja des Hercules Heldenkraft
Drang in den Hades.

10. Nichts mehr ist dem Menschen zu hoch;
Selbst den Himmel bestürmen wir
Thörichten Sinnes und dulden nicht,
Immerfort häufend Schuld auf Schuld,
Dafs Gott seinen strafenden Blitz
Lege beiseite.

München. Jos. Augsberger.

Die Abfassungszeit der capitolinischen Fasten.

Bekanntlich war es zuerst B. Borghesi, der die Entstehungszeit der capitolinischen Fasten näher zu bestimmen versuchte (Nuovi framm. dei fasti consolari capit. Pars I. Milano. 1818. p. 5 f.). Da er beobachtete, dafs in dem Eponymenverzeichnis der Name des Triumvir M. Antonius und des ihm verwandten berühmten gleichnamigen Redners mehrfach gewaltsam ausgemerzt und erst später wieder restituiert worden sei (s. die fasti cons. zu d. J. 655, 657, 707 und 717 a. u. c. Varr.), so glaubte er annehmen zu dürfen, dafs dasselbe in seinem weitaus gröfsten Teil bereits vor d. J. 724, in welchem der römische Senat nach der Schlacht bei Aktium, um Oktavian zu schmeicheln, das Andenken des Triumvir Antonius zu tilgen beschlofs (Dio Cass. 51, 19 cf. Plut. Cic. 49 Anton. 86), in Marmor gehauen fertig dastand. In der That schien diese Folgerung zwingend und wurde daher von Th. Mommsen (Röm. Chronologie I¹ S. 107, I² S. 111) und W. Henzen (in der Vorr. zu seiner Ausgabe der capitolinischen Fasten Corpus Inscriptionum Latin. Tom. I S. 422) gebilligt. Erst Otto Hirschfeld trat (1874) gegen diese Annahme mit grofser Entschiedenheit auf (Hermes IX S. 93 f.). Ausgehend von der durch Henzen (a. a. O. S. 423) zugegebenen Thatsache, dafs „nicht allein die Schrift der angeblichen Nachträge bis zum Jahre 742 in den einzelnen Jahren genau identisch ist, sondern sich auch von der ganzen früheren Liste nicht im geringsten unterscheidet" behauptete er unumwunden (S. 98): „Das Jahr 742 bezeichnet unzweideutig den ursprünglichen Abschlufs der Konsularfasten; mit ihm ist der unterste Teil der vierten Tafel ausgefüllt, ebenso wie das Jahr 735 in den Triumphalfasten den Schlufs des entsprechenden Pfeilers bildet." Dagegen sind „die Konsulate bis 766 ein späterer Nachtrag, der zwischen der vierten Tafel und dem zugehörigen Pilaster, auf einem Raume, der ursprünglich sicher nicht zu diesem Zweck bestimmt war, hinzugefügt ist." Auch den Grund, warum die Fasten gerade mit dem J. 742 abbrachen, glaubte Hirschfeld erkannt zu haben: „War es doch am 6. März des Jahres 742, dafs Augustus an Stelle des nicht lange vorher gestorbenen Lepidus zum Pontifex maximus erwählt ward. . . . Dem Pontifex maximus hatte es einst obgelegen, die Chronik Roms zu führen: praescriptis consulum nominibus et aliorum magistratuum" (Serv. ad Verg. Aen. I, 373). Diese ehrwürdige Sitte, welche seit mehr als hundert Jahren abgekommen war, wollte Augustus erneuern, indem er, die Arbeit aller seiner Vorgänger zusammenfassend, die ganze Reihe der höchsten Magistrate und der Triumphe soweit als möglich authentisch herstellen und in die soliden Wände und Pfeiler der Regia, des Amtsgebäudes des Oberpriesters, einhauen liefs. Da aber seit dem J. 742 die Regia aufhörte, die Wohnung des Pontifex maximus zu sein, so mochten die Fasten wohl auf dem Palatin, wo Augustus wohnte, ihre Fortsetzung finden. (S. 99 f.).

Diese geschickte Kombination Hirschfelds veranlafste Th. Mommsen u einer abermaligen Prüfung dieser nicht unwichtigen Kontroverse (Her-

Digitized by Google

mes IX S. 267 f., wieder abgedruckt in: Röm. Forschungen II S. 58 f.). Das Resultat dieser Untersuchung war, dafs er bezüglich der Konsularfasten auf seiner früheren Meinung beharrte, dagegen für die Triumphalfasten die Möglichkeit einer späteren Entstehung zugab, da in denselben nicht nur jene Rasuren unterblieben, sondern auch „die Schrift der Fragmente 709—720 und 726—735 völlig bis in die kleinste Einzelheit hinein identisch ist," so dafs sie beide derselben Hand zugeschrieben werden müssen. Aber — konnte man mit Hirschfeld (S. 97) erwidern —: „die Benutzung der Pilaster für die Triumphalfasten lag sicherlich schon in dem ursprünglichen Plan; für eine gleichzeitige Abfassung spricht ferner die vollständige Identität der Schriftzüge." Rechnen wir hinzu, dafs auch die Art und Weise der Namengebung in beiden Verzeichnissen dieselbe ist und beide im schönsten Einklang mit einander stehen, so möchte es ein Ding der Unmöglichkeit sein, die Triumphalfasten von den Konsularfasten zu trennen. Unmöglich ist es ferner ein Zufall, dafs, wie die Konsularfasten mit dem J. 742 abschliefsen, so die Triumphliste mit dem J. 735 endigt, d. h. dem letzten Triumph, der vor dem J. 743 stattfand. Vielmehr nötigt uns dieses Zusammentreffen, da es genau berechnet sein mufste, geradezu, die Abfassung beider Fastenreihen in d. J. 742 selbst zu verlegen. Dazu kommt noch ein anderes Moment, welches merkwürdiger Weise sowohl Hirschfeld als Mommsen entgangen ist und doch die Borghesi'sche Theorie mit einem Schlag beseitigt. Zum J. 711 melden nämlich die Konsularfasten folgendes:

(cos. suf.) C. IVLIVS. C. F. (c. n. caesar. octavianus. qui)
POSTEA IMP(erator. caesar. appel.)
EST.

Da unter diesem „Imperator" nicht der von den Soldaten vorübergehend auf dem Schlachtfeld erteilte, sondern nur der Oktavian seit d. J. 725 (Dio Cass. 52, 41) bleibend beigelegte Titel verstanden werden kann, unter dem Oktavian auch in den Konsularfasten d. J. 717, 728, 729, 730, 731 etc. und in den Triumphalfasten d. J. 714 und 718 erscheint, so folgt, dafs dieser Eintrag und alle weiteren erst nach dem J. 725 geschehen sein können und die von Borghesi betonte „litura" in anderer Weise erklärt werden müsse. Vermutlich hatte der Steinmetz der Symmetrie seines Werkes zuliebe die Namen der Antonier erst genau ausgezirkelt und vollständig in den Marmor eingehauen, worauf der Pontifex maximus die feierliche „damnatio memoriae" vornehmen liefs.[1]) War doch von vorneherein die genaueste Ausmessung der Zeilen, ja der Worte nötig, um sowohl die Konsular- als Triumphalfasten auf einem gegebenen Raum (vier Tafeln und vier Pfeilern) in genau entsprechender zeitlicher Folge zu Ende zu führen.[2])

Als gesichertes Resultat der Forschung darf man nach dem Vorausgehenden betrachten, dafs die Konsular- und Triumphalfasten i. J. 742

in einem Zuge hergestellt worden seien, wie ja auch die Säcularspiele — 737 gleichzeitig in den leeren Raum seitwärts der Tafeln genau zu den betreffenden Jahren eingetragen wurden.[3])

Mufs demnach der Termin für die Entstehung des ganzen Werkes um etwa zwanzig Jahre weiter herabgerückt werden, so verliert dasselbe doch nichts von seiner Bedeutung. Denn es unterliegt keinem Zweifel, dafs dabei die authentischen seit langem mit den Ereignissen gleichzeitig geführten Eponymen- und Triumphverzeichnisse der Pontifices selbst zur Vorlage dienten.[4]) Nur so nämlich ist die getreue Erhaltung der Prae- und Cognomina, wie auch der Stammbäume der Konsuln, Diktatoren etc., die genaue Angabe der Daten der Triumphe — oft noch in einer alten, durch Cäsars Kalenderreform längst beseitigten Bezeichnungsweise[5]) — erklärlich. Dank ihrer soliden Marmorunterlage waren diese versteinerten Annalen nicht jenen leidigen Veränderungen unterworfen, welche den Text unserer Handschriften des Livius, Diodor, Dionysius entstellt haben. Nicht nur, dafs wir manche schlecht überlieferte chronologische Angabe berichtigen können, wir sind an ihrer Hand sogar im stande, den Paduaner einer groben Nachlässigkeit zu überführen und nachzuweisen, dafs er selbst eine nur mangelhafte Abschrift der Beamtenlisten besafs. Zum J. 351 meldet er nämlich (V, 1, 2): Romani auxere tribunorum militum consulari potestate numerum. octo, quot nunquam antea, creati; nun folgen die Namen. Vergleichen wir aber dieselben mit den hier wohlerhaltenen capitolinischen Fasten, so machen wir die überraschende Wahrnehmung, dafs es in jenem Jahre in Wahrheit nur sechs Militärtribunen gab und dafs Livius in unverzeihlicher Flüchtigkeit die Censoren d. J. M. Furius Camillus und M. Postumius Albinus miteingerechnet hat.

Unleugbar sind die capitolinischen Fasten das wichtigste inschriftliche Monument, welches uns aus dem römischen Altertum überliefert ist. Wer möchte es daher wagen, an dem Zeugnis derselben zu rütteln, wenn sie zum J. 222 v. Chr. den Namen Germani aufweisen,[6]) zumal dieser eben nichts anderes als jene von Polybius II, 22, 23, 28, 30, 34 Livius (bei Orosius IV, 13), Plutarch Marc. 3, 6, 7 beim Triumph des Marcellus erwähnten Gaesati, d. i. Germänner, Lanzknechte, Söldner bezeichnet, welche dem Virdumarus nach Oberitalien folgten. Da Gaesati nur die lateinische Übersetzung des Appellativums Germani ist,[7]) so hat die Debatte über die Bedeutung und das Alter dieses Namens mit diesem Nachweis hoffentlich ein- für allemal ein Ende.

München. Dr. Bernhard Sepp.

Anmerkungen.

[1]) Sicherlich noch zu Augustus' Lebzeiten fand die Wiederherstellung der Namen statt, vgl. K. Nipperdey zu Tac. Ann. III, 18 Z. 4.

[2]) Jeder Steinmetz, der eine gröfsere Inschrift auszumeifseln hat, verfährt in der Art, dafs er dieselbe erst bis auf den Buchstaben genau aber in verkleinertem Mafsstab auf ein Blatt Papier zeichnet und dann aus dem

Verhältnis der Gröfse des Papiers zum verfügbaren Raum die Gröfse der Buchstaben (in unserm Fall ca. 0,02 m) abnimmt. Nur so konnte erreicht werden, dass, wie der vierte Pfeiler der vierten Tafel genau entspricht, auch der zweite mit demselben Jahre (532) zu Ende ging, mit welchem die erste Columne der dritten Tafel endete. Denn dies setzt Berechnung voraus. Freilich geht Hirschfeld zu weit, wenn er in der Wahl dieser Zeitabschnitte noch obendrein System finden will (Hermes XI. S. 160 f.); vgl. Mommsen, Röm. Forschungen II S. 67 A. 8.

[3]) Da die Columnen ausgefüllt waren, sah sich Augustus später genötigt, die Eponymenliste der J. 743—766 auf der Fläche zwischen der vierten Tafel und dem vierten Pilaster an höchst ungünstiger Stelle anbringen zu lassen. Weitere Fortsetzungen erfuhr die Liste nicht, weil Augustus noch vor Ende d. J. 767 starb, zudem die bereits früher angemerkten Säcularspiele d. J. 737 eine Fortführung hinderten. Unter diese letzteren reihte Domitian i. J. 841 die Angabe der von ihm gefeierten Säcularspiele in Jahren p. R. c. Varronischer Ära an.

[4]) Man erinnere sich, dafs der Pontifex maximus einst Jahr für Jahr vor der Regia (Numae) auf einer weifsen Tafel unter den Namen der Magistrate die Ereignisse des Jahres bekannt zu geben pflegte (s. Servius am obenangef. O.). Da die Regia auch atrium regium sive Vestae genannt wird und die Tafeln und Pilaster der capitolinischen Fasten, wie Henzen (a. a. O. S. 422) gezeigt hat, vortrefflich in den Innenraum eines Atriums sich einordnen (die der Thüre gegenüberliegende Wand war vermutlich von Säulen durchbrochen), so erscheint die zuerst von Detlefsen und Henzen aufgestellte Vermutung, dafs die Regia und nicht der nahe Castortempel, dessen Mafse nach Ausweis des capitolinischen Stadtplans (bei H. Jordan Forma urbis Romae regionum XIIII. Berlin 1874. Tafel III N. 20) sich nicht eignen, der Standort der Fasten gewesen sei, im Zusammenhalt mit Hirschfelds Kombination sehr annehmbar. Doch steht damit die Nachricht des Tacitus Ann. XV, 41, dafs die Regia mit anstofsendem Vestatempel i. J. 64 beim neronischen Brande unterging, in unlösbarem Widerspruch, da die Fragmente nirgends Spuren von Kalcination oder Schwärzung durch Rauch aufweisen. Die Fortexistenz der Regia bis zum J. 378 n. Chr. ist durch eine Inschrift gesichert (s. Henzen a. a. O. S. 423).

[5]) So ist in den fasti tr. z. J. 491 von K(al.) Interkalar. ebenso 518 von Idib. Inter(kalaribus) die Rede, vgl. 588 . . . Interk.; 526 heifst der seit 718 Julius genannte Monat noch Quint(ilis) etc. Auch folgen die Fasten nicht der Varronischen, sondern der um ein Jahr weniger zählenden Pontifical-Ära, deren sich auch Cato bediente.

[6]) Da der Triumph des M. Claudius Marcellus (532) gerade am Fufse des zweiten Pilasters stand, wurde die Inschrift bei der Hebung des Steins i. J. 1547 überall da, wo der Krahn eingriff, arg beschädigt. Doch sammelte man die Bruchstücke mit grofser Sorgfalt, so dafs die Inschrift noch heute vollständig erhalten ist. Leider veranlafste diese Beschädigung Henzen von moderner Ergänzung zu sprechen (s. seine Bem. zu den fasti tr. d. J. a. a. O. S. 458 auf S. 462). Aber abgesehen davon, dafs diese Ergänzung ganz vereinzelt dastünde, finden sich die Bruchstücke zum grofsen Teil schon im apographum Metelli, der die Fragmente abschrieb, als sie noch ungeordnet in den Transtiberinischen Gärten des Kardinals Alexander Farnese lagen, vollständig endlich und unbeanstandet in der musterhaften ersten Ausgabe des Marlianus Romae 1549, die sonst nur Echtes bietet. Zudem gibt Henzen a. a. O. S. 417 zu, dafs gerade dieser Teil der Fasten vortrefflich erhalten war: „Jam vero testimonium Panvinii tertiae tabulae quae supersunt fragmenta magna ex

parte reperta esse conjuncta neque unquam antea loco mota, qui marmora perlustraverit in Capitolio proposita non solum verum esse inveniet, sed etiam triumphorum fragmenta parastatarum instar illis adnexa nunquam ab iis avulsa fuisse, manifesto deprehendet."

[7]) Gaesati = gaeso (mit dem Ger) armati vgl. pilatus, hastatus, galeatus, ocreatus, loricatus, balteatus, scutatus, parmatus, peltatus, clipeatus, cetratus, clavatus, pharetratus, sagittatus; togatus, tunicatus, chlamydatus, paenulatus, sagatus, sagulatus, braccatus, stolatus, palliatus, paludatus, praetextatus, purpuratus etc.; zum Übergang von s in r vgl. Radagais und Radgêr, Gaiso und Gêro.

Nachtrag zu Anmerkung 6.

Obiges war vor meiner Anwesenheit in Rom geschrieben, Seitdem habe ich mich durch Augenschein von der Richtigkeit der Henzen'schen Annahme überzeugt. Auf Ergänzungen weist nämlich nicht nur die hellere Farbe des Marmors, die schlankere Gestalt der Schriftzüge, sondern auch die etwas abweichende Form der Buchstaben A und D, sowie der Umstand hin, dafs die Kanten der Bruchstücke vortrefflich erhalten und scharf abgeschliffen sind. Mufs dies zugegeben werden, so sind doch von dem Wort Germani die ersten vier Buchstaben auf alle Fälle gesichert (s. Henzen a. a. O. S. 567 Corrigenda zu p. 458) und eine andere Ergänzung ist schlechterdings undenkbar.

Über eine mathematisch-geographische Stelle bei „Theon".

Theon aus Smyrna (2. Jahr. n. Chr.)[1]), ein Zeitgenosse des Ptolemäus, hat einen, wenn auch keineswegs sehr geistreichen, so doch immerhin schätzenswerten Kommentar zu Platons Werken geschrieben[2]), in welchem er die nach seiner Ansicht zu einer gedeihlichen Lektüre des Platon erforderlichen mathematischen, geophysikalischen und astronomischen Kenntnisse behandelt und in dessen zweitem Teile er unter anderem bei der Erklärung der Gestalt unserer Erde durch eine anschauliche Berechnung den etwaigen Einwand zurückzuweisen versucht, als ob durch hohe Berge und tiefe Thäler die Kugelgestalt der Erde beeinträchtigt werden könnte.

Es haben zwar auch aufser Theon zu allen Zeiten Schriftsteller bei dem Bestreben, ihren ungläubigen Lesern das Wesen der kugelförmigen Erde begreiflich zu machen, daran erinnert, wie Berge und Thäler gegen den Erdradius verschwinden. So sagt z. B. Plinius: „Globum affici mirum

---

[1]) Dieser Theon ist nicht zu verwechseln mit seinem wissenschaftlich höher stehenden Namensvetter, der im 4. Jahrh. n. Chr. lebte und bekannt ist durch seine Beobachtung und Beschreibung der Sonnenfinsternis vom Jahre 365 n. Chr., ferner durch seinen Kommentar zum Almagest des Ptolemäus und andere mathematische und astronomische Werke, sowie insbesondere als Vater der gelehrten Hypatia, welche als Heidin von den Christen in Alexandria (415 n. Chr.) auf sehr unrühmliche Weise ermordet wurde.

[2]) Theonis Smyrnaei, philosophi Platonici, expositio rerum mathematicarum ad legendum Platonem utilium. Recensuit Eduardus Hiller. Lipsiae. 1878.

est in tanta planitie maris camporumque. Cui sententiae adest Dicaearchus, vir in primis eruditus, regum cura permensus montes, ex quibus altissimum prodidit Pelion MCCL passuum ratione perpendiculi, nullam esse eam portionem universae rotunditatis colligens." Und bei Cleomedes (lat. Übers.) ist zu lesen: „talis est mons quindecim stadiorum, ut si in pila sit pulvisculus quispiam." Ferner enthält ein französisches Manuscript aus dem 13. Jahrhundert, dessen Verfasser wahrscheinlich ein gewisser Omons ist, die Stelle: „Les hauteurs ni les vallées n'ôtent rien à la terre de sa rondeur". Ebenso sagt Mohammed ben Ahmed: „Die Berge und Niederungen bringen die Erde nicht aus der Sphärenform heraus, wenn man ihre Gesamtheit in Rechnung bringt." Und in Mehrens französischer Übersetzung eines Werkes von Shems-Eddin aus Damaskus heifst es von der Erde: „En général, elle est ronde, avec des inégalités, causées par des montagnes qui s'élèvent à sa surface, et des bas-fonds qui la creusent, ce qui n'altère pas sa rotondité fondamentale."

Nirgends aber finden wir einen solch ausführlichen Kalkul an diese Bemerkungen geknüpft, wie bei Theon, dessen Ergebnis denn auch ohne Zweifel mutatis mutandis in den modernen Lehrbüchern der Erdkunde Aufnahme zu finden verdiente.

„ὥστε — so fährt Theon nach einer längeren Auseinandersetzung über die sphärische Gestalt der Erde fort — καὶ ὁ πᾶς ὄγκος ὁμοῦ γῆς καὶ θαλάττης ἐστὶ σφαιρικός. οὐδὲ γὰρ τὴν τῶν ὀρῶν ὑπεροχὴν ἢ τὴν τῶν πεδίων χθαμαλότητα κατὰ λόγον τοῦ παντὸς μεγέθους ὡς ἀνωμαλίας αἰτίαν ἄν τις ἡγήσαιτο. Das hieran sich schliefsende Raisonnement[1]) lautet in mathematischer, jedoch möglichst getreuer Darstellung folgendermafsen:

Der Umfang der Erde ist nach Eratosthenes $U = 252000$ Stadien; das Verhältnis der Peripherie eines Kreises zu dessen Durchmesser nach Archimedes $\pi = 3\frac{1}{7}$; mithin aus der Formel $U = D \cdot \pi$ der Durchmesser der Erde $D = 80182$ Stadien; die vertikale Erhebung des höchsten Berges der Erde beträgt nach Eratosthenes und Dikäarchos $B = \frac{1}{8000} D =$ etwa 10 Stadien. Der Durchmesser eines Globus von 1 Fuss Dicke enthält 192 Hirsekorndurchmesser, oder $d_1 = 192\ \delta_k$; denn 1 Fufs = 16 Daktylen = 192 δ_k (1 Daktylos = 12 δ_k).

Nun ist für jeden Wert von δ_k

$$\frac{1}{40}\delta_k > \frac{192}{8000}\delta_k \left(\text{denn erst } \frac{200}{8000} \text{ wäre } = \frac{1}{40}\right)$$

[1]) Unsere vorliegende Rechnung läfst sich in gewissem Sinne als ein Analogon zu der bekannten „Sandrechnung" des Archimedes betrachten, in welcher dieser die von seinem Zeitgenossen Aristarchos auf Samos vertretene Lehre des heliocentrischen Systemes durch numerische Berechnung der zur Ausfüllung des damals natürlich vielfach angezweifelten aristarchischen Weltraumes erforderlichen endlichen Anzahl von Sandkörnern zu veranschaulichen sucht.

oder $\frac{1}{40}\delta_k > \frac{1}{8000}d_1$ d. h. der 40. Teil eines Hirsekorndurchmessers ist gröfser als der 8000. Teil vom Durchmesser des Globus. Mithin würde der Höhe nach $\frac{1}{40}$ Hirsekorn auf einem Globus von 1 Fufs Durchmesser verhältnismäfsig gröfser erscheinen als der höchste Berg auf der Erdkugel. Ein Körnchen aber (als Kugel betrachtet) mit einem Durchmesser $= \frac{1}{40}\delta_k$ ist nur der 40 . 40 . 40ste d. h. der 64000ste Teil des ganzen Kornes; denn die Volumina zweier Kugeln verhalten sich wie die Kuben ihrer Durchmesser.

Es handelt sich aber darum, das Verhältnis des Körnchens nicht zum ganzen Korn, sondern zum Globus zu berechnen. Ist k ein Körper, konstruiert über dem 40. Teil des Durchmessers eines Kornes, f^1 ein ähnlicher Körper, über 1 Fufs konstruiert, so verhält sich

$$k : f_1 = \left(\frac{1}{40}\delta\right)^3 : (192\,\delta)^3$$
$$= 1 : 452984832000$$
$$\text{etwa} = 1 : 453 \text{ Milliarden.}$$

Dieses Verhältnis ist gröfser als das Verhältnis eines Körpers über einem 10 Stadien hohen Lote L zum Erdkörper E; denn

$$L : E = 10^3 : 801823$$
$$= 1000 : 515502355788568$$
$$\text{etwa} = 1 : 515\tfrac{1}{2} \text{ Milliarden};^1)$$

$$\text{folglich } \frac{k}{f_1} > \frac{L}{E}.$$

Um nun dieses Verhältnis stereometrisch genauer nach den Sätzen über die Kugel zu berechnen, so hätte nach der weiter unten entwickelten Proportion *Kubus* : *Kugel* = 14 : 7½ ein kugelförmig gedachter Berg, dessen Durchmesser = 10 Stadien wäre, einen Kubikinhalt von

$$B = \frac{10^3 \cdot 7\frac{1}{2}}{14} = \text{etwa } 523 \text{ Kubikstadien.}$$

Zur Berechnung des Volumens der Erdkugel aber dient folgende geometrische Betrachtung:

Die Kreisfläche $Kr = \frac{1}{4}d^2\pi$ ist gleich der Fläche Rk eines Rechtecks, welches den vierten Teil der Kreisperipherie $\frac{1}{4}U = \frac{1}{4}d\pi$ zur Grundlinie und den Durchmesser d des Kreises zur Höhe hat; denn $Rk = \frac{1}{4}d\pi \cdot d = \frac{1}{4}d^2\pi$; mithin $Kr = Rk$.

Um die Fläche eines über d beschriebenen Quadrats Q mit der Fläche des einbeschriebenen Kreises zu vergleichen, braucht man also nur das

---

[1]) Die Berechnung der beiden Verhältnisse $k : f_1$ und $L : E$, sowie des weiter unten anzuführenden Verhältnisses $B : E$ ist im griechischen Texte nur angedeutet.

Verhältnis zwischen der Fläche des Quadrats und der eines entsprechenden Rechtecks zu berechnen.

Nimmt man also z. B.

$$d = 7, \text{ so wird, weil } \pi = 3\tfrac{1}{7} \text{ ist, } \tfrac{1}{4}\,U = \tfrac{1}{4} \cdot \frac{7.22}{7} = 5\tfrac{1}{2};$$

das Quadrat über d wird dann

$Q = d^2 = 49$ und das entsprechende Rechteck $Rk = \frac{1}{4}\,U.d = 5\frac{1}{2} \cdot 7 = 38\frac{1}{2}$.

Nimmt man, um den Bruch zu vermeiden, als Quadrat $Q = d^2 = 98$, so wird das entsprechende Rechteck $Rk = 77$.

Folglich ist das Verhältnis des Quadrats Q zum Rechteck Rk, d. h. zur Kreisfläche Kr

$$Q : Kr = 49 : 38\tfrac{1}{2} = 98 : 77 = 14 : 11.$$

Multipliziert man nochmals mit d, so wird

$$(Q \,.\, d) : (Kr \,.\, d) = 14 : 11 \text{ oder}$$

$$W\ddot{u}rfel : Cylinder = 14 : 11$$

d. h. der Würfel verhält sich zum einbeschriebenen Cylinder ebenfalls wie 14 : 11.

Nun ist aber nach Archimedes ein Cylinder $1\frac{1}{2}$ mal so grofs, als die ihm einbeschriebene Kugel, d. h. $Kugel = \frac{2}{3}\ Cylinder$. Folglich, weil $\frac{2}{3} \,.\, 11 = 7\frac{1}{3}$ ist, verhalten sich

$$W\ddot{u}rfel : Cylinder : Kugel = 14 : 11 : 7\tfrac{1}{3}.$$

Für das Volumen der Erdkugel ergibt sich also aus der Proportion $80182^3 : E = 14 : 7\frac{1}{3}$

$$E = \frac{80182^3 \,.\, 7\frac{1}{3}}{14} = 2700250435082971\tfrac{1}{7}$$

$$= \text{etwa } 270 \text{ Billionen Kubikstadien.}$$

Da dieser Wert für E unmittelbar aus der von Theon entwickelten Formel folgt, so dürfte wohl anzunehmen sein, dafs die im griechischen Texte mit den Worten: „ἡ δὲ ὅλη γῆ, σφαιροειδὴς λογιζομένη, στερεῶν σταδίων ἔχει μυριάδας τρίτων μὲν ἀριθμῶν σξϑ′ ,δευτέρων δὲ ‚ϑυ′, πρώτων δὲ ‚δτλα′, καὶ ἔτι στάδια ‚ζωκα′ καὶ τριτημόριον σταδίου“ angegebene Zahl 269941043317821½ (nicht ganz 270 Billionen), entweder auf einem Rechenfehler, der dem Theon recht wohl zuzutrauen wäre, oder auf einer von den Abschreibern verschuldeten Verwechslung der griechischen Zahlzeichen beruhe, für welch' letztere Annahme auch die nach Hillers Anmerkung gerade hier erheblich divergierenden Angaben der Handschriften zu sprechen scheinen. Übrigens ist diese Differenz für die weitere Schlufsfolgerung von keinem Belang. Denn nach den oben für B und E berechneten Werten wäre das Verhältnis eines sphärisch gedachten, 10 Stadien hohen Berges zur Erdkugel

$$B : E = 1 : 516300274394$$

$$\text{etwa} = 1 : 516 \text{ Milliarden,}$$

also schon viel kleiner als 1 : 453 Milliarden, d. h. kleiner als das

Digitized by Google

Verhältnis vom 64000sten Teil eines Hirsekorns zum Volumen eines Globus von 1 Fufs Durchmesser. Nach der wahren, nicht sphärischen Gestalt des Berges aber wird dieses Verhältnis noch viel kleiner.

Der Schlufs, den Theon aus dieser nach unseren Begriffen freilich sehr umständlichen, keineswegs aber uninteressanten und für die mathematische Bedeutung des platonischen Kommentators geradezu charakteristischen Rechnung zieht, lautet: „τὸ δὲ τοιοῦτον μέρος τῆς κέγχρου προστιθέμενον ἔξωθεν τῇ ποδιαίᾳ σφαίρᾳ ἢ ἰδίᾳ ἀφαιρούμενον αὐτῆς καὶ κοιλαινόμενον οὐδ' ἡντινοῦν ποιήσει διαφοράν. οὐδ' ἄρα τῶν ι' σταδίων ἔχον τὴν κάθετον ὑψηλότατον ὄρος ἐστὶ πρὸς λόγον τοῦ μὴ σφαιρικὴν εἶναι τὴν πᾶσαν τῆς γῆς καὶ θαλάττης ἐπιφάνειαν." Gleichwie nun also ein so kleiner Bruchteil eines Hirsekorns, mag man ihn aufsen auf die Oberfläche des Globus legen oder aus derselben ein solch' winziges Stückchen aushöhlen, keine merkliche Veränderung auf dem Globus hervorruft, so vermag auch selbst der höchste Berg die Kugeloberflächenform der Erde in keiner Weise zu alterieren.

Schweinfurt. Hans Künfsberg.

Euripides' Medea zum Schulgebrauche mit erklärenden Anmerkungen versehen von Wolfgang Bauer. Zweite Auflage, durchgesehen von N. Wecklein. München. Lindauer (Schöpping). 1883. ℳ 1.

Der im Jahre 1871 erschienenen, mit vielem Beifall aufgenommenen ersten Ausgabe von Eur. Med. folgt nach dem Tode des Verfassers eine zweite Auflage, bearbeitet von dem Herausgeber der Teubner'schen Schulausgabe dieses Stückes.

Nicht nur aus Rücksichten der Pietät, sondern auch aus Anerkennung der richtigen Methode mufste der Charakter der Ausgabe im wesentlichen derselbe bleiben; die Streichungen, Zusätze und Änderungen in den Noten, die zudem auf den Umfang des Ganzen keinen Einflufs gehabt haben, sind von der Art, dafs man wohl annehmen darf, dafs der erste Herausgeber, wenn es ihm vergönnt gewesen wäre, eine zweite Auflage zu erleben, in den meisten Fällen selbst so verfahren wäre.

So sind einige irrtümliche Erklärungen beseitigt, wie zu V. 73, 130, 1005, 1029 f. und vor allem zu V. 208 ff.; an anderen Stellen ist der Ausdruck bestimmter und genauer; eine Anzahl von Versen ist durch Aufnahme anderer Lesarten gebessert; so besonders V. 145 ff. ἁπλάτου - ματαίᾳ - τελευτά; V. 586 μέτευξαι, V. 621 στέγοι; V. 1022 προσέσθαι - φρενί; V. 1212 μὴ οὐ; V. 1343 στύγει; auch V. 154, 285, 736, 1159. — V. 832 ff. ist mit Recht die Erklärung im Ganzen belassen und nur τέκνον in τέκνοις geändert; ich möchte lieber τέκνοιν, wodurch die Verderbnis in τέκνων leichter zu erklären. — Kurz vorher v. 826 möchte ich statt μετ' ἄλλων lesen μεταῦθις. Nicht befreunden kann ich mich mit der Konjektur χαρίσεται in V. 234 und der Beibehaltung der überlieferten Lesart in V. 278 τοῦδε δείματος. V. 866, wo χρὴ ἐξομοιοῦσθαι κακοῖς gesetzt ist, scheint mir die Vermutung von Prinz richtiger. — Auffallend ist mir, dafs V. 102 ff. die Schreibung und Erklärung Bauers beibehalten ist; wie die Worte gelautet haben, bleibt freilich zweifelhaft, aber der Sinn kann doch nur der sein: „Die aufsteigende Wolke des Zornes zeigt, dafs sie bald mit stärkerer Erregung in Jammer

ausbrechen wird". — Zu der Umstellung V. 901 ff. wäre wohl eine Bemerkung nötig gewesen. — Die an den betreffenden Stellen beigefügten Noten über die fortschreitende Entwickelung des Dramas werden Beifall finden.

Schweinfurt. K. Metzger.

Platons Apologie des Sokrates und Kriton. Für den Schulgebrauch bearbeitet von Dr. Ed. Göbel, Gymnasialdirektor. Paderborn. Schöningh. 1883.

„Für den Schulgebrauch" erklärt der Verfasser im Vorwort näher dahin, dafs die Ausgabe zunächst bestimmt ist für das Bedürfnis „des auf die Lektüre sich gründlich vorbereitenden Primaners." Diesem Bedürfnisse leistet sie auch vollständig genüge. Ja man möchte sogar hie und da eine Beschränkung wünschen. Die Beschränkung auf das Notwendigste unbeschadet der hinreichenden Klarheit und Deutlichkeit gewährt einerseits den Vorteil einer gröfseren Wohlfeilheit der Ausgabe, anderseits vereinfacht sie die Arbeit des Schülers und bewahrt davor, dafs eine beabsichtigte blofse Förderung zu einer Erleichterung des Schülers werde. Ich weifs aber nicht, welche Erleichterung schlimmer ist, die, welche dem Schüler das Nachschlagen im Wörterbuch erspart, oder die, welche ihn bezüglich der formalen Arbeit zur Eruierung des Gedankeninhaltes zu sehr am Gängelbande führt.

Göbel hat sich augenscheinlich mit grofser Vorliebe seiner Aufgabe unterzogen. Er gibt nicht blofs eine allgemeine Skizzierung der Apologie und des Kriton, sondern auch noch „summarische" Inhaltsangaben der einzelnen Kapitel. So sehr der Gedanke an sich zu loben ist, so scheint mir doch gerade hier der Verfasser des Guten zu viel gethan zu haben. Diese Inhaltsangaben sind zu wenig summarisch und in ihrer indirekten Fassung vielfach recht schleppend. Sie würden sich wohl besser in Form kurzer Aufschriften auf die Angabe der abgehandelten Punkte (vielfach nur der Zahl nach) beschränkt haben. Dadurch würde eine so grofse Überwucherung wie z. B. Kap. XVII: „Den vom delphischen Gotte ihm angewiesenen Beruf habe er nicht ablehnen dürfen aus thörichter Furcht vor dem Tode, und wenn die Athener ihn jetzt freisprechen wollten unter der Bedingung, dafs er nicht mehr seine Philosophie treibe, so wolle er lieber zehnmal den Tod leiden" vermieden worden sein. Vgl. Kap. XXII, XXIII. und XXIV. XXVI. u. s. w. Besonders auffällig ist Krit. cap. XVII, wo der Text sechs ganze und drei Halbzeilen, die Inhaltsangabe vier Zeilen umfafst. Auch die Anmerkungen könnten vielfach etwas kürzer gefafst sein. Zum mindesten unnötig, ganz abgesehen von der Richtigkeit ihres Inhaltes ist die Anm. zu 18 B: καὶ πάλαι κτλ. 19 C: καὶ οὐχ ὡς ἀτιμάζων κτλ. könnte kürzer und trotzdem deutlicher erklärt sein.

Da die Ausgabe zunächst für Schüler bestimmt ist, sucht sie vor allem anregend zu wirken. Der Verfasser sucht dies durch zahlreich eingestreute Fragen zu erreichen. Diese sind zumeist grammatikalischer Natur und riechen etwas nach Einübung der Syntax. Manche scheinen mir (wenn nicht der Verfasser andere Verhältnisse vor Augen hat) überflüssig; die eine oder die andere würde ich nicht an einen Primaner stellen, z. B. 17 D: Welcher Schlufs läfst sich aus ἀναβέβηκα auf die Lage des Lokals machen? Vgl.. 24. A. B. u. s. Zu vermeiden sind nach meiner Ansicht auch Fragen, zu denen gleich die Antwort gefügt wird, wie sie keineswegs selten sich finden: 18 A; 24 B; 27 A; 29 A u. s. w.

Der zu grunde gelegte Text ist der Hermann'sche als „die neueste Vulgata auf Grundlage der Bekker'schen Rezension." Benützt sind natürlich auch die Arbeiten von Schanz. Die Abweichungen vom Hermann'schen Texte sind nicht allzu zahlreich, betreffen vielfach die Richtigstellung der Interpunktion und verdienen fast durchgängig Anerkennung. Nur an folgenden Stellen scheint mir der Hermann'sche Text den Vorzug zu erheischen: 18 B ist nicht blofs das μᾶλλον, sondern auch das zweite οὐδὲν ἀληθές leicht zu missen. 21 C ist besser zu interpungieren διασκοπῶν οὖν τοῦτον — ὀνόματι γὰρ . . ., da die Betonung auf ὀνόματι ruht. 23 A möchte ich mit Hermann lesen: καὶ φαίνεται τοῦτ' οὐ (Codd.: τοῦτον) λέγειν τὸν Σωκράτη . . ., denn der Sinn der Stelle ist doch nur der, dafs Sokrates ebenso wenig wie irgend ein anderer Mensch weise im eigentlichen Sinne, derjenige aber verhältnismäfsig der weiseste (unter den unweisen) ist, der weifs, dafs er nichts weifs. 45 B kann ἐγῷμαι stehen bleiben (vgl. 46 D.) 46 A: εἰ δέ τι περιμενοῦμεν prägnanter als εἰ δ'ἔτι περιμενοῦμεν. 48 B ist ἔτι leicht zu entbehren. 52 C gebe ich dem Praes. πολιτεύεσθαι den Vorzug vor dem Fut., ebenso 53 A dem οἱ νόμοι ἡμεῖς. 53 E ist die Lesart γλίσχρως beizubehalten. Es ist jedenfalls getadelt, dafs Sokrates als Greis noch so gierig nach dem Leben verlangt, dafs er alles andere mit in Kauf nimmt. Auch Ficin kann γλίσχρως gelesen und dessen Bedeutung entsprechend doch in tam sordida inopia vivere übersetzt haben.

Druckfehler sind mir wenige aufgestofsen; S. 66, 41 A l. 41 E; S. 96 αἴσχρως l. αἰσχρῶς.

Die vorausgeschickte Einleitung hätte sich mehr auf das Nötige und Sichere einschränken können.

Die gemachten Ausstellungen sollen keineswegs Wert und Brauchbarkeit der Ausgabe herabstimmen, die jedenfalls in der Hand eines strebsamen Primaners treffliche Früchte bringen wird.

Burghausen. Dr. L. Haas.

Egger Jos., Prof. am k. k. Franz Joseph-Gymnasium in Wien. Katharsis-Studien. Wien, bei A. Hölder. 1883. 40 S. gr. 8.

Die Abhandlung zerfällt in zwei Abschnitte: einen polemischen, vorzugsweise gegen Bernays gerichtet, und einen positiven, der neue, resp. des Verfassers eigene Lösungsversuche enthält.

Egger ist im Lager der Bernays-Gegner und was es heifst, gegen diesen ebenso oft angegriffenen als nicht oder wenigstens nur teilweise besiegten Kämpen zu Felde zu ziehen, des ist sich der Verfasser der „Katharsis-Studien" nur zu gut selber bewufst.

Die Empfindung der Furcht macht sich nicht für uns selber, sondern (gegen Lessing, Bernays) für den Helden bei uns geltend (l. c. pag. 10). τῶν τοιούτων steht in demselben Sinne wie ὅσα τοιαῦτα (p. 12), πάθημα ist wesentlich gleich πάθος (p. 14), κάθαρσις bedeutet Reinigung, Sonderung des Unlauteren vom Lauteren (p. 15).

Es würde natürlich die Aufgabe einer Rezension gänzlich verkennen heifsen, wenn hier die ganze Polemik, die Herr Egger gegen Bernays und Konsorten führt, auch nur im Auszuge wiedergegeben und schliefslich selbst einer neuen Kritik unterworfen würde. Nur in betreff der Bedeutung von φόβος sei eine gegenteilige Bemerkung gestattet. „Φόβος", sagt Egger, bedeutet Furcht für den Helden" (p. 10). Es ist mir schlechterdings unerfindlich, wie sich mit dieser Behauptung rhet. II, 5 (1382 b. 26) abfinden läfst; daselbst heifst es: „ὡς δ' ἁπλῶς εἰπεῖν, φοβερά ἐστιν ὅσα ἐφ'

ἑτέρων γιγνόμενα ἢ μέλλοντα ἐλεεινά ἐστιν.“ Ich weifs nur zu wohl, dafs ich mit dem Herausschreiben der oft citierten Stelle nichts Neues bringe; sie ist trotz der populär, nichts weniger als doktrinär gefafsten Abschlufsformel des Stagiriten „ὡς δ' ἁπλῶς εἰπεῖν,“ dutzendfach gedeutet und verdeutet worden. Sagt hier nicht ausdrücklich der Philosoph: was für Andere unser Mitleid herausfordert, das erregt, sobald es uns selber betrifft, Furchtgefühl? Weshalb steht ἐφ' ἑτέρων, weshalb ὡς δ' ἁπλῶς' εἰπεῖν? Zum ersteren kann wohl kein anderer Gegensatz gedacht werden als „ἐφ' ἑαυτῶν“ und mit dem — bei Aristoteles so häufig gebrauchten — „um es kurz zu sagen“ soll ohne Zweifel dem Sinne dieser Wörter entsprechend die dem Leser genetisch vorgeführte Entwicklung der betr. Definition endgiltig abgeschlossen werden. Als Resultat der geführten Untersuchung kann sich aber meines Erachtens für den unbefangenen Leser der qu. Stelle kein anderes ergeben, als dafs die Furcht uns nur da ergreift, wo wir für uns selber, sei es mehr auf dem Wege berechnender Überlegung oder auf dem der Illusion — und diese letztere ist es ja eben, welche der tragische Dichter, ja der Dichter überhaupt vorzugsweise zu berücksichtigen hat — zu fürchten beginnen. Je mehr der Dichter unsere Einbildungskraft zu fesseln, je mehr er es verstehen wird, das Schicksal seines Helden uns bei aller Erhabenheit menschlich zu gestalten und verwandte Saiten auch in unseren Herzen anklingen zu lassen, desto mehr wird sich das Gefühl des Mitleides in das ihm potenziell innewohnende der Furcht verwandeln resp. steigern lassen. Nicht ohne Interesse ist Eggers Erklärung des vielbesprochenen „τοιοῦτος.“ Der Herr Verfasser unterscheidet bei diesem Pronomen dreierlei Bedeutungen (cnf. p. 13) „Ohne Artikel heifst es „ein so gearteter.“ Tritt der Artikel hinzu, so kann dieser entweder individualisierend oder generisch gebraucht sein. Im ersteren Falle heifst ὁ τοιοῦτος „der so geartete“, im letzteren „jeder so geartete.“ „In unserer Stelle also, fährt Egger fort (p. 27), heifst τῶν τοιούτων entweder — den Artikel deiktisch-individualisierend genommen — „der so wie Mitleid und Furcht gearteten“, oder, wenn man den Artikel generisch auffafst, „aller so gearteten.“ Im „dritten Lösungsversuche“ — der Wiener Gelehrte läfst nämlich seine drei eigenen neuen Lösungsversuche genetisch in derselben Ordnung vor den Augen des Lesers sich entwickeln, wie sie (p. 29) „nach und auseinander erstanden sind“ — wird nun die berühmte und berüchtigte Definition also übersetzt (p. 33): „Die Tragödie bewirkt durch Mitleid und Furcht die Reinigung (läuternde Richtigstellung) der den genannten gleichartigen eigenen Leidgefühle, resp. ihres Inhalts, d. h. sowohl der Leidempfindungen, die wir um anderer, als auch derjenigen, die wir um unser selbst willen hegen.“

Ich konstatiere bei vorliegender Übersetzung vor allem den gen. object., den bekanntlich die Gegner von Bernays mit Münchhausens selbsteigener Befreiungsmanipulation verglichen haben; ich mufs ferner in dem Worte „gleichartig“ einen nicht unbedenklichen Widerspruch zu der pag. 14 abgegebenen Erklärung finden „Man nimmt ein Medikament weder um eben dieses Medikament wieder „auszuscheiden“, noch um dasselbe zu „reinigen“. Was einmal mit irgend einem Dinge, sei es konkret oder abstrakt, „gleichartig“ ist, das mufs sich, falls es durch eine Reinigung resp. „läuternde Richtigstellung“ erfolgen soll, den Charakter einer „homöopathischen Kur“ wohl oder übel imputieren lassen.

Wenn ferner der Herr Verfasser schreibt (p. 36): „Jeder von uns ist eben Egoist und denkt zunächst nur an seine kleinen Leiden und Sorgen des Alltagslebens. Die Folge davon ist, dafs diese sich über gebühr in ihm aufbauschen und sich breit machen und ihn völlig beherrschen. In

dieser Stimmung kommt er ins Theater; er wird aufmerksam, nimmt allmählich lebhaften Anteil an der tragischen Handlung, ... bis es ihn endlich erfafst, ihn mit sich fortreifst und nun Schlag auf Schlag sein Innerstes aufgewühlt und erschüttert wird, als ob ihm dies alles selbst geschähe: wie ein Sturmgewitter an einem schwülen Sommertage über die dunstgeschwängerte Ebene — so fährt das tragische Unwetter über alle die sich wichtig machenden Nichtigkeiten dahin und läfst sie in sich zusammensinken; er fühlt sich am Schlusse erleichtert und getröstet" — wenn der Verf. der „Katharsis-Studien" so schreibt und dann fast unmittelbar darauf (p. 38) gegen Bernays' gerühmte Worte[1]) „nachdem im Mitleid das eigene Selbst zum Selbst der ganzen Menschheit erweitert worden, es sich den furchtbar erhabenen Gesetzen des Alls und ihrer die Menschheit umfassenden unbegreiflichen Macht von Angesicht zu Angesicht gegenüberstelle" u. s. f. Opposition macht[2]), so vermag Rezensent bei aller Anerkennung der fleifsigen und objektiven Forschung des Herrn Verfassers demselben nicht weiter zu folgen. Doch genug des Berichtens und Berichtigens; möge Herr Egger diesen nur einige Hauptpunkte berührenden Zeilen auch seinerseits diejenige vorurteilslose, nur dem Zwecke weiterer Klärung gewidmete Beurteilung entgegentragen, die seiner gedankenreichen Abhandlung auch von gegnerischer Seite mufs zuerkannt werden.

Regensburg. Alfons Steinberger.

Vollbrecht Wilh., Griechisches Lesebuch für Untertertia aus Xenophons Kyropaedie und Hellenika zusammengestellt nebst Wörterverzeichnis und gramm. geordnetem Vocabular. Leipzig. Teubner. 1883.

Meurer H., Griechisches Lesebuch mit Vocabular. II. Teil. Für Obertertia. Leipzig. Teubner. 1883.

Der Verfasser des ersteren der angeführten Lehrbücher, einer der thätigsten Didaktiker des griechischen Gymnasialunterrichts, hat sich schon an manchen Orten energisch gegen die Methode ausgesprochen, den Schülern zum Übersetzen ins Griechische und aus demselben einzelne Sätze zu bieten, da dieselben geradezu zur Gedankenlosigkeit „dressieren" und dafs diese Ansicht cum grano salis eine Berechtigung hat, kann füglicher Weise nicht geleugnet werden. Er legt schon für den Elementarunterricht das Hauptgewicht auf die griechische Lektüre und wünscht bereits nach halbjährigem Betriebe der Formenlehre einen zusammenhängenden Lesestoff, welcher auf die Lektüre der Anabasis vorbereiten soll. Als geeignet hiezu erklärt er die Hellenika und die Kyropaedie. (Neue Jahrb. v. Fleckeisen und Masius. 1882. Heft 1.) Er sagt dort: „Wir wünschen ein Buch, das eine kleinere Anzahl gröfserer Erzählungen enthalte, die vorbereiten auf die Anabasis, ähnlich dem Weller'schen Herodot oder Rotherts Livius . . . . . Alles was der Schüler noch nicht kennt und weifs, soll der Lehrer ihm erklären; denn wozu ist er da? etc." Am Schlufs dieser Erörterung spricht Verfasser den Wunsch aus, es möchten die Tertien überall getrennt werden und der griechische Unterricht erst in Untertertia beginnen. „Doch ist auf die Erfüllung dieses Wunsches nicht zu rechnen." Der zweite dieser Wünsche ist bekanntlich früher,

---

[1]) Bernays „Grundzüge" etc. pag. 182; „Zwei Abhandlungen über die aristotel. Theorie" etc. pag. 74.

[2]) Cfr. l. c. pag. 39 s. f.

als Vollbrecht zu hoffen gewagt hatte, in Erfüllung gegangen und damit der Lehrplan der preufsischen Gymnasien unserem bayerischen wesentlich genähert werden. Was den ersten der erwähnten Wünsche anlangt, so befinden wir Bayern uns in der glücklichen Lage, uns dieser Trennung bereits zu erfreuen, wie uns denn überhaupt bei Verfolgung der zahlreichen methodologischen Aufsätze, welchen wir in Gymnasialzeitschriften begegnen, ein Gefühl des Stolzes beschleicht, dafs unsere sämtlichen bayerischen Studienanstalten in Jahreskurse geteilt sind. Wir besitzen mit dieser Institution ein Gut, um dessen Erringung unsere norddeutschen HH. Kollegen seit Jahren sich im Schweifse ihres Angesichtes abmühen.

Mit dem ersten der zitierten Bücher hat Verfasser selbst die von ihm bedauerte Lücke ausgefüllt. Das Büchlein enthält 25 Abschnitte, wovon 15 der Kyropaedie, 10 den Hellenika entnommen sind. Die Stücke sind stofflich gut gewählt. Hie und da ist gekürzt. Anmerkungen gibt Verfasser grundsätzlich keine. Wozu wäre sonst der Lehrer da? Es folgt ein Wörterverzeichnis und ein grammatisch geordnetes Vocabular. Das Büchlein soll also auf die Lektüre der Anabasis vorbereiten. Freilich hat Referent über die Verwendbarkeit desselben in der 4. Lateinklasse seine eigene Meinung. Wir finden es nicht für angezeigt, dem Schüler einen Lesestoff zu bieten, der bereits die gesamte Formenlehre zur Voraussetzung hat, bevor dieselbe auch nur zur Hälfte gelernt ist. Sind die Tertien vereinigt, so mag man ja als Notbehelf die Untertertianer mitlesen lassen, während die Obertertianer übersetzen. Andernfalls ist es doch nicht zu empfehlen, einen Lesestoff zu wählen, der an allen Ecken und Enden den armen Jungen Prügel in den Weg wirft. Und alles das soll der Lehrer erklären? Wie viel kann denn da in 1 Stunde gelesen werden? Diesem Versuche, unmittelbar auf die Erlernung der Verba pura einen zusammenhängenden aus Klassikern genommenen Lesestoff zu bieten, müssen wir uns trotz gröfster Hochschätzung des verdienstvollen Autors kategorisch abhold erklären. Wir stimmen auch seiner Behauptung: „dafs die Schüler es in Untertertia schon genug mit gröfseren und schwierigeren Perioden im Caesar zu thun gehabt haben" durchaus nicht zu.

Würde der Grundsatz, beim ersten Unterrichte alle nicht oft wiederkehrenden Formen wegzulassen und in der griechischen Formenlehre concentrisch vorzugehen, sich allgemeinerer Anerkennung erfreuen (was wohl noch lange ein pium desiderium des Ref. sein wird), dann, aber nur dann liefse sich in Obertertia eine zusammenhängende Klassikerlektüre beginnen. Aber selbst in diesem Falle würde doch am besten die Anabasis selbst an die Stelle der Fabeln etc. zu treten haben.

Sympathischer steht Referent dem zweiten der angeführten Bücher gegenüber. Das Buch enthält 159 Übersetzungstücke, teils ins Griechische, teils aus dem Griechischen. Die ersten 85 behandeln die Verba auf μ und zwar treffen 7 auf τίθημι, 6 auf ἵστημι etc. Dann folgen 74 Stücke über die Anomala. Ein Anhang bringt die gebräuchlichsten Komposita von τίθημι ἵστημι etc., welche vor der Übersetzung der betreffenden Stücke gelernt werden müssen. Gut! Zum Schlusse folgt ein griechisch-deutsches nnd deutsch-griechisches Vokabular. Auch Meurer ist ein Gegner der einzelnen Sätze. Er bringt ausnahmslos zusammenhängende Aufgaben, von denen viele, speziell die über die μι-Verba, frei komponiert sind. Wer selbst schon derartige Aufgaben gefertigt hat, welche gerade bestimmte Verba möglichst vielseitig zur Anwendung bringen sollen, ohne dem Gedanken Zwang aufzulegen, wird gestehen, dafs der Verfafser Vortreffliches geleistet hat. Die Gewandtheit defshalb macht manchmal geradezu Vergnügen. Im 2. Teil sind die Verba, um die es sich handeln soll, hie und

da zu spärlich vertreten. Vgl. Nr. 115. 116. 118. 119. Manchmal wird eine Form zu früh verlangt, wie Nr. 20. δφίσθαι. Gegen die Gräcität von Nr. 105. Satz 2 liefsen sich Bedenken erheben. Den HH. Kollegen der 5. Lateinklasse sei das Büchlein warm empfohlen.

Regensburg. G. Krafft.

Luber Dr. A., Die Vögel in den historischen Liedern der Neugriechen. Eine Skizze. Separatabdruck aus dem Jahresbericht des k. k. Staatsgymnasiums in Salzburg. 1882.

Erotas. Neugriechische Liebesdistichen übersetzt von Dr. A. Luber. Salzburg. Kerber. 1883.

Bei der Betrachtung des neuen Hellas stand bisher das kulturhistorische Interesse wesentlich im Vordergrunde und schuf eine Reihe wertvoller Untersuchungen über Sitten, Gebräuche, Anschauungen und Zustände der heutigen Griechen. Die meisten dieser Arbeiten waren, wofern sie nicht von Griechen selbst stammen, doch das Resultat eines längeren Aufenthaltes in Griechenland; seltener hat der ferne von Hellas lebende Forscher versucht, aus der unmittelbarsten Kundgebung des griechischen Volkes, aus seinen Liedern Denken und Fühlen desselben zu erklären. In dieser Weise untersucht der Verfasser der vorliegenden Schrift eine der interessantesten Seiten des neugriechischen Volksliedes, die verschiedenartigen Rollen, welche dasselbe den Vögeln erteilt. Neben den zahlreichen Vergleichen mit Vögeln fesselt uns die merkwürdige Personifikation derselben. Naiv und einfach wendet sich das Volkslied an den Vogel, teilt ihm die menschliche Empfindung mit, fordert ihn zur Teilnahme an dem Geschicke der Sterblichen auf oder setzt solche Teilnahme als vorhanden voraus. Häufig reden die Vögel auch derart, dafs offenbar eine poetische Identifizierung mit den Menschen vorliegt; ja zuweilen gibt sich ein Vogel geradezu als eine bestimmte Persönlichkeit zu erkennen. Doch ist in dieser verschiedenartigen Funktion, welche die Poesie den Vögeln als Erzählern, Boten, Ratgebern, Warnern zuteilt, ein bedeutendes Schwanken zu erkennen, so dafs es oft schwer wird, zu entscheiden, „ob der Dichter in Wirklichkeit von Vögeln spricht oder ob er dieselben als Stellvertreter von Menschen betrachtet wissen will". Bei den Warnungen, welche die Vögel den Menschen erteilen, erscheint häufig der hochpoetische Zug, dafs die Ratschläge sich als verspätet und nutzlos erweisen, so z. B. in dem Liede Nr. 52 bei Aravantinos. Sogar das Seelenheil der Menschen ruft zuweilen die Teilnahme der Vögel hervor z. B. Passow 179, 10 Γιάνο μ' ἂν ἔχῃς κρίματα, κι' ἂν ἔχῃς ἁμαρτίαις Γιὰ κράξε τὸν πνευματικὸ γιὰ νὰ σὲ ξαγοράσῃ „Drückt, Jannis, ein Vergehen dich, wenn Sünden dich bedrücken, Dann ruf herbei den Seelenarzt, dafs er die Beicht dir höre." Auch mit verstorbenen Menschen treten die Vögel in Verkehr, so in dem berühmten Liede Passow 131 Κεφάλι τεῖναι πῶκαμες κ' εἶσαι κριματισμένο etc.

Die weitere Untersuchung des wichtigen Themas wird sich in erster Linie auf die Frage nach dem Ursprunge dieser Anschauung und auf die Vergleichung mit ähnlichen Erscheinungen in anderen Volkspoesien zu richten haben; was Daniel Sanders (Volksleben der Neugriechen 318 ff.) hierüber sagt, kann in keiner Weise genügen.

Das zweite Schriftchen, Erotas betitelt, ist eine Auswahl neugriechischer Liebesdistichen in poetischer Übertragung; die Gedichte sind den Sammlungen von Passow, Jeannarakis und Tepharikis entnommen. Salbungsvolle und schiedsrichterliche Berichte über Dichter und Gedichte sind zwar

gegenwärtig ein beliebter Modeartikel, und sogar politische Zeitungen widmen ihre Spalten den Bemühungen salonfähiger Rezensenten entweder anerkannte Dichter dahin zu stellen, wo sie standen, oder verkannte Genies zu retten. Doch besitzt nicht jedermann die Voraussetzungen, welche zu solchen Leistungen notwendig sind, und R. begnügt sich daher, aus etlichen Stichblättern dem Urteile des Lesers Proben zu unterbreiten. Wie schwierig es bei der Übersetzung von Volksliedern ist, den einfach natürlichen Ton beizubehalten und zugleich die Klippe der Trivialität zu vermeiden, weifs jeder, der sich auf dem Gebiete versucht hat. Da die benützten Sammlungen wenig verbreitet sind, füge ich den Übersetzungsproben den Urtext bei: Jeannarakis 214.

Τὰ μάθια σού 'νιε πέλαγος, τὰ φρούδια σου λιμιῶνας,
Μήτε φουρτίνα τὰ πατεῖ, μήτε βαρὺς χειμῶνας.
Es sind ein Meer die Augen dein, 'ne Wiese deine Brauen,
Niemals ist böser Winter dort, noch Wettersturm zu schauen.

Jeannar. 107.

Θάλασσα χωρὶς χύματα κάραβι δὲ σηκόνει,
Κι' ἀγάπη χωρὶς βάσανα ποτὲ δὲν ξετελειόνει.
Es kann wohl ohne Wellenschlag das Meer ein Schiff nicht heben.
Und niemals ohne Leiden mag die Lieb' ihr Ziel erstreben.

Passow 12.

Ἄγγελοι σ' ἱστορήσανε ὄξου στὸ φεγγαράκι,
Κ' ἐγίνης ἄσπρη καὶ λαμπρὴ σὰ μαργαριταράκι.
Gesprochen hat der Engel Schaar von dir im Mondenscheine,
Drum wardst du einer Perle gleich, so glänzend und so reine.

Die Distichen in der Sammlung von Tepharikis lassen zuweilen bedeutende Zweifel an ihrer Volkstümlichkeit aufsteigen; doch ist das eine Frage, die den Übersetzer nichts angeht.

Ἡ Ὁμηρικὴ φράσις ἐν τῇ καθ' ἡμᾶς δημώδει ποιήσει ὑπὸ Γεωργίου Ζαννέτου. Ἐν Ἀθήναις. Σακελλάριος. 1883.

Anklänge einer Dichtung an eine andere können doppelter Art sein; sie gehen entweder auf gelehrte Anlehnung zurück oder entspringen einer volksmäfsigen Tradition; natürlich handelt es sich hier um die letztere Art. Der Verfasser sucht darzuthun, dafs die Muse des tapfern Klephten mit der des Homer Familienähnlichkeit besitze. „Was aber besonders wunderbar ist und unsere Verwandtschaft mit den Vorfahren augenscheinlich beweist, ist der Umstand, dafs wir in dem Volksliede häufig denselben Sinn, dasselbe Wort und denselben Wortklang treffen wie in den homerischen Gedichten" (p. 1). Gewifs erhält sich nichts zäher als volkstümliche Anschauung, Sitten und Gebräuche; daneben aber gibt es ein Gesetz der Entwickelung, das um so mächtiger wirkt, je reicher begabt ein Volk ist; die gewaltigsten Veränderungen im Denken Fühlen und Anschauen der Völker vollziehen sich langsam, kaum bemerkbar, aber sicher, und an keinem arischen Volke ist ein Jahrtausend spurlos vorüber gegangen. Ewig bestehen bleibt nur das allgemein Menschliche. Wir sind daher von vorneherein etwas darüber erstaunt, dafs in Volksliedern der Gegenwart sich homerische Eigentümlichkeiten wiederfinden sollen. Leider thut der Verfasser wenig, die skeptischen Falten auf der Stirne des Lesers zu glätten. Denn wenn schon längst als ein besonderer Vorzug des Homer, wie der griechischen Kunst überhaupt, die allgemein menschliche Gültigkeit anerkannt ist, so scheint klar, dafs zum Beweise einer ununterbrochenen

Fortsetzung nicht diese allgemeinen Züge verwendet werden dürfen. Eine flüchtige Umschau bei der Naturpoësie anderer Völker zeigt dieselben aller Orten. Will ich darlegen, dafs „homerische Ausdrücke" im heutigen romäischen Volksliede fortleben, so darf ich nicht Dinge beibringen, die überall ausgesprochen werden, wo ein Volk dichtet und singt. Dafs ein Leichnam den Vögeln und wilden Tieren zum Frafse dient (p. 13), dafs ein Führer die Seinen zum Kampfe ermahnt (15) oder sich vor der Schlacht mit Waffen versieht (19), dafs ein Held mit einem Löwen (20) oder mit einem Wolfe (25), ein Schneller mit dem Blitze (20) oder mit dem Winde (27) verglichen wird, dafs die Geschosse dem Regen ähnlich niederstürzen (27), dafs ein Verwundeter sich im Blute wälzt (21), ist ebenso wenig speziell homerisch als die Anschauung vom steinharten Herzen (23), von der Eisenbrust (26), vom Geschicke, dem man nicht entgehen kann (26), von dem Traurigen, der sein Lager mit Thränen netzt (23), von der Erde, in die man versinken möchte (21) u. s. w. Mit den Belegen solcher Parallelen ist das Buch unverhältnismäfsig belastet. Abgesehen davon sind manche Vergleiche an sich höchst bedenklich; wer wird z. B. dem Verfasser glauben, dafs die personifizierten Vögel (s. die obenbesprochene Abh. von Dr. A. Luber) ein Reflex der ἔπεα πτερόεντα seien (7)!

Die Hauptschwäche der Schrift liegt also in der ungenügenden Scheidung des allgemein Menschlichen und des speziell Homerischen. Dafs in der That mancher Zug des romäischen Volksliedes auffallend an Homer erinnert, ist nicht zu leugnen. Auch abgesehen von Homer treffen wir hochinteressante Überbleibsel des Altertums, so das berühmte χελιδόνισμα (12). Wertvoller als solche Einzelheiten scheint mir ein allgemeiner Punkt, der von dem Verfasser nicht berührt ist; ich meine die wunderbare und echt poëtische Einfachheit, die in so vielen romäischen Volksliedern unser Interesse im höchsten Grade fesselt und unwillkürlich zu Vergleichen mit keinem Geringeren als Homer selbst herausfordert. Wenn man aber dergleichen Beziehungen untersucht, so ist die gröfste Behutsamkeit um so mehr notwendig, als sonst der Leser auch an dem wirklich Alten und Echten irre wird und in Gefahr kommt das Kind mit dem Bade auszuschütten. In solche Gemütsstimmung ist R. bei der erstmaligen Lektüre der Abh., die den Satz qui nimium probat, nihil probat allzuwenig beachtet, in der That geraten und erst bei wiederholter Lesung gewann er die nötige Ruhe um den Weizen von der Spreu zu sondern. Solche Arbeit sollten aber die Autoren lieber gleich an ihrem Manuskripte besorgen.

Παιδικὰ διηγήματα ὑπὸ Ἀρ. Π. Κουρτίδου. Ἐν Ἀθήναις. Κορομηλᾶς. 1883.

Die eminente Wichtigkeit geeigneter Kinder- und Jugendschriften ist gegenwärtig wohl allgemein theoretisch und praktisch anerkannt, und die Folge davon ist eine wahre Flut neuer Produktionen, deren Massenhaftigkeit die Auswahl so unendlich erschwert. In Griechenland ist bis zur Stunde an solchen Büchern fast gänzlicher Mangel, und eine gut eingerichtete, für die verschiedenen Altersstufen berechnete Schülerbibliothek existiert gegenwärtig noch an keinem der griechischen Gymnasien. Jeder Philhellene mufs es daher mit Freude begrüfsen, dafs die lebhafte schriftstellerische Thätigkeit der jungen Nation schon beginnt, auch diesem Gebiete sich zuzuwenden. Das vorliegende Bändchen enthält aufser einigen Gedichten 17 Erzählungen, die etwa für Kinder von 8—12 Jahren geeignet sein dürften. Sehr schwierig ist für einen Griechen, der Kindergeschichten schreibt, die Frage über die Wahl der Sprache. Denn einerseits würde die

gewöhnliche καθαρεύουσα für eine so niedrige Altersstufe zu wenig verständlich sein, andrerseits soll die Lektüre auch in sprachlicher Hinsicht bildend auf die Kinder wirken. Es würde sich daher schwerlich empfehlen, dergleichen Erzählungen in der gänzlich ungeschminkten Volkssprache abzufassen, wie sie z. B. in dem Briefe der armen Mutter an ihr Kind (p. 33) allerdings glücklich verwendet ist. Hier empfiehlt sich wohl eine allmähliche Steigerung von einer mäfsig temperierten Umgangssprache zu einer reineren und mehr stilisierten Schriftsprache. Die Entscheidung, ob in dem besprochenen Buche nach dieser Hinsicht das Richtige getroffen ist d. h. ob die Sprache desselben für die in frage kommenden Altersstufen pafst, mufs R. den Landsleuten des Verfassers, besonders aber der letzten Instanz in dieser Beziehung, den hellenischen Knäblein und Mägdelein überlassen.

München. Dr. K. Krumbacher.

Schöner Christoph, Über die Titulaturen der römischen Kaiser. In den acta sem. phil. Erlang. vol. II. S. 451—499. Erlangen. Deichert. 1881. 8°.

Die Titulaturen der römischen Kaiser werden in dieser Schrift nicht nach der Seite ihres juristischen Gehaltes behandelt; es ist der kulturgeschichtliche und sprachliche Gesichtspunkt, in dessen Licht die Titel, insbesondere die Ehrenbeinamen gerückt erscheinen: sie sollen „lediglich zur Illustration teils der Kulturgeschichte teils des Niederganges der römischen Sprache in betracht gezogen werden." In ersterem Bezuge gelten sie als Spiegel des unwahrhaftigen, schmeichlerischen, servilen Geistes der Kaiserzeit, in letzterem als Beispiele der allmählichen Entwertung ursprünglich bedeutender Wortformen. Übrigens tritt diese zweite Seite gegen jene sehr zurück. Als Quellen dienen Inschriften, Münzen, Schriftsteller.

Der Gegenstand der Arbeit erweckt entschiedenes Interesse und die Behandlung den Eindruck, dafs das, wie man leicht sieht, sehr ausgedehnte Gebiet der Forschung von dem Verf. vollständig durchmessen und — salvis erroribus — sorgfältig ausgebeutet worden ist. Dafs übrigens nicht die ganze Ausbeute vor uns ausgelegt, sondern aus der Fülle des Materiales nur das Wesentliche herausgehoben wird, ist erklärlich. Der Stoff blieb auch bei dieser Beschränkung noch gewaltig genug und gegen klare und einfache Gruppierung etwas spröde. Vielleicht hätte indessen der Verf. durch augenfälligere Einteilung den Wünschen des Lesers nach Übersichtlichkeit mehr entgegenkommen können, auch genauere Citate bei inschriftlichen Angaben würden die Benützbarkeit der Schrift erhöht haben.

Verfolgen wir zunächst, indem wir etwaige Bedenken unterdrücken, die Darlegung dessen, was sich dem Verf. aus seinen Forschungen ergeben hat.

„Im ersten Jahrhundert der neuen Schöpfung (des Principats) genügte es, den Kaiser mit den einfachen Titeln imperator, Caesar, Augustus anzureden; das 2. Jahrhundert mufste, nachdem das erste teilweise vorangegangen war, diese Titel durch Adjektiva stützen, die meist die Güte und Gröfse hervorhoben, und in den folgenden, in denen das Römerreich immer mehr seinem Untergange sich zuneigte, überbot man sich in Sieg- und Unbesiegbarkeit verkündenden Lobeserhebungen" — diese Worte sind der Einzeluntersuchung, gewissermafsen orientierend, vorausgeschickt. Es folgt die Einzelbehandlung. Besprochen werden die Titel: imperator (S. 452–459), Augustus (S. 459—465), Caesar (S. 465—470),

princeps (S. 470—474), dominus (S. 474—481), rex (S. 481—483) — die 5 ersten zunächst je für sich nach ihrer Entstehung, ursprünglichen wie sich entwickelnden, bezw. verändernden Bedeutung und Anwendung, sodann — und hierauf ruht nach der Absicht der Schrift das Hauptgewicht — in ihrer Verbindung mit einem von Jahrhundert zu Jahrhundert anwachsenden Trofs lobender Adjektiva. Der Name rex ist nie zu titularer Ausbildung gelangt und aufser von Kirchenschriftstellern überhaupt nur äufserst selten in bezug auf den römischen Kaiser gebraucht worden, einmal weil dieser den Römern seit Gründung der Republick verhafste Titel auch in der Kaiserzeit noch der alten Antipathie begegnete, sodann auch deswegen, weil der römische Kaiser reges zu seinen Unterthanen zählte, mit denen er sich durch Annahme jenes Titels auf gleiche Stufe gestellt hätte. Rücksichtlich jener anderen Titel kommt Verf. zu folgenden Resultaten. Für imperator „dürften sich offiziell erweisen die Verbindungen imperator maximus, optimus, sacratissimus, invictus und seine Abarten, dann perpetuus, aeternus, felicissimus, clementissimus, piissimus." (S. 458). „Der Titel Augustus ging im 4. und 5. Jahrhundert meistenteils Verbindungen ein mit semper, sempiternus, aeternus, perpetuus, perennis, dann mit invictus, invictissimus, victoriosissimus, victor und triumphator und mit den die sich daraus ergebenden Eigenschaften bezeichnenden Adjektiven, wie venerabilis, maximus, gloriosissimus. Eine bestimmte Titulatur für irgend einen Zeitraum läfst sich daraus nicht feststellen: die Stellung der einzelnen zum Kaiser und die jeweilige Persönlichkeit desselben bedingten die grenzenlose Überbietung und Schmeichelei." (S. 464). Die Behandlung von princeps schliefst (S. 474) mit dem Ergebnis: „Die Epitheta der Güte, Gröfse und Unbesiegbarkeit finden sich also schon unter Augustus und erhalten sich bis zum Untergang des römischen Reiches fort. Caracalla und seine Unterthanen brachten die Tapferkeit und Glück bezeichnenden Adjektiva auf und die diokletianisch-konstantinische Epoche schuf die Epitheta der Göttlichkeit und Ewigkeit, an deren Stelle die Patristiker die Milde und Christlichkeit der Kaiser setzten. Die Zeit Caracallas und Constantins bezeichnet einen Höhepunkt, die erstere in der Häufung von Superlativen, die letztere in der Mannigfaltigkeit der dem princeps beigelegten Eigenschaften, die bei Konstantin zum gröfsten Teil gerechtfertigt, bei den meisten anderen, besonders den späteren Kaisern unwahr, ja geradezu lächerlich sind!" Dominus als Anrede, erfahren wir S. 476, liefs sich zuerst Caligula gefallen, auf Inschriften wird der Gebrauch des Titels: dominus noster stabil seit Septimius Severus (S. 478), integrierender Bestandteil des kaiserlichen Titel wird es seit Diokletian (S. 480).

Diesen Erörterungen folgt anhangsweise eine Mitteilung über den Gebrauch der von imperator, Augustus, Caesar, princeps, rex abgeleiteten Adjektiva: imperatorius und imperialis, augustus, caesareus, principalis regalis und regius. (S. 484—489). [1])

Hieran schliefst sich S. 490—499 die Reihe der den Kaisern in Form von Abstractis gegebenen Titel: clementia, pietas, indulgentia, mansuetudo, tranquillitas, maiestas, aeternitas, perennitas, serenitas, sanctitas,

[1]) Die Beobachtung, dafs imperatorius von imperialis immermehr verdrängt wird, konnte durch den Hinweis ergänzt werden, dafs in den romanischen Sprachen letzteres fast ausschliefslich zur Herrschaft kam. Auch hätte noch dominicus hinzugefügt werden können, welches CJL. III. 4219 u. ibid. 5695 in der Bedeutung „kaiserlich" vorkommt. Hirschfeld, Untersuchungen z. röm. Verwaltungsgesch. I. S. 26. Anm.

Digitized by

welche zwar, sowohl weil die eigentliche Ausbildung dieser Gattung erst der späteren Kaiserzeit angehört (S. 490 „besonders seit den Einrichtungen Diokletians und Constantins wurde es Sitte, in bescheidener und ehrfurchtsvoller Anrede statt der persönlichen Pronomina ein Abstraktum der Eigenschaft zu setzen") als weil sie keine weiteren Eigenschaftsbegriffe zu sich nahmen, eine viel kürzere Behandlung erfahren haben, als die obengenannten subst. personalia, aber doch eines besonderen Interesses deswegen nicht ermangeln, da gerade dieser Teil der Titulatur in mannigfacher Um- und Fortbildung den entschiedensten Einfluſs auf das Titelwesen des Mittelalters und, soweit sie diesem folgt, der Neuzeit geübt hat.[1]) Es genügt, auf maiestas, sanctitas, serenitas hinzuweisen; clementia, pietas und indulgentia werden von Schöner selbst mit dem heutigen „Ew. Gnaden" wiedergegeben. Ob wir in dem Caesar altus bei Hor. carm. 3, 4, 37 schon den Keim der späteren „Hoheit" (altesse) haben, wie Sch. S. 467 annimmt, mag dahingestellt bleiben. — Der letzte Absatz (S. 498 f.) redet im Anschluſs an sanctitas von den Titeln, welche sich auf die den Kaisern prädizierte Götterähnlichkeit beziehen.

Es sei mir gestattet, nach diesem kurzen allgemeinen Referat auf das Einzelne mehrerer Behauptungen des Verf. einzugehen, die Berechtigung derselben zu prüfen und dabei zu untersuchen, ob es möglich erscheint, nach dieser und jener Richtung über Schöners Arbeit hinaus fortzuschreiten und zu bestimmteren Ergebnissen zu gelangen.

Mehrfach, so S. 458. 464, begegnen wir der Behauptung, daſs sich aus den angeführten Beispielen eine bestimmte Titulatur für irgend einen Zeitraum nicht feststellen lasse. Es will mir vorkommen, als ob gerade die Aufreihung der Ehrenbeinamen an den Faden der Amtstitel: imperator, Augustus u. s. w., welche Schöner gewählt hat und welche so plausibel scheint, der Erkenntnis der einfachen Titelgruppen eher ungünstig als förderlich gewesen ist. Es leidet nämlich keinen Zweifel, daſs der gröſste Teil der Epitheta, welche von Sch. s. v. imper. Aug. princeps, dominus getrennt behandelt werden, promiscue mit jedem einzelnen Amtstitel verbunden werden. Daſs dabei princeps, was Massenhaftigkeit der Prädikate betrifft, etwas die anderen überwiegt, erklärt sich aus der Popularität gerade dieses Titels. Lediglich mit Augustus verbunden finden wir das Titelpaar pius felix und später semper, sempiternus, victor, triumphator. Dagegen tritt das Gros der übrigen Epitheta, also: magnus, maximus, optimus, invictus, invictissimus, fortissimus, sanctissimus, pius, piissimus, felicissimus, clementissimus, indulgentissimus, gloriosissimus, victoriosissimus etc. zu imperator, wie zu princeps und Augustus und meist auch zu dominus und Caesar.

Schöners Anordnung dagegen bringt ihre Unzuträglichkeiten mit sich, wie ein paar Beispiele erläutern mögen.

S. 472 lesen wir: „Mit der Annahme von optimus princeps durch Trajan war der Schmeichelei Thür und Thor geöffnet, und jedermann beeilte sich, Neues zu erfinden; so wurde Trajan von 111 an auch sacratissimus, fortissimus, providentissimus, optimus maximusque princeps genannt, und noch manche der folgenden Kaiser, die anzuführen zu weitläufig wäre." Allerdings ist Trajan der erste Kaiser, welcher zuerst offiziell den Namen optimus trug. Neu wäre dies aber doch nur als integrierender Bestandteil der Titulatur; der Begriff und das Epitheton und ebenso die

[1]) Von Wert ist auch der Nachweis, wie die ursprünglich dem römischen Volke, Senat und Reich, dann den Göttern beigelegten Eigenschaften allmählich auf die Kaiser als Vertreter derselben übergingen.

übrigen, welche nach Sch. jetzt erst auftreten, waren längst vor Trajan in Beziehung auf den princeps gebräuchlich — und darauf kommt es, abgesehen von der Würdigkeit des Trägers, kulturhistorisch doch auch an.

Optimus princeps begegnet uns nämlich in bezug auf Tiberius, aufser in jener panegyrischen Stelle des Velleius (c. 126: facere recte cives suos princeps optimus faciendo docet) auf einer stadtrömischen Inschrift CJL. VI. 902. Caligula wurde nach Sueton 22 optimus maximus Caesar genannt. Sacratissimus (imperator) heifst bereits Domitian CJL. VI. 3828 (82 p. Chr.) und in einer von Sch. selbst angeführten Stelle des Statius; dies überrascht auch nicht zu sehr, da wir (Schöner S. 499) schon bei Ovid: sancte pater von Augustus und dasselbe bei Valerius Flaccus von Vespasian lesen.[1])

S. 473 sucht Sch. für die Thatsache, dafs die Inschrift bei Wilmanns exempl. N. 1074 den Constantin als magnus et invictus verherrlicht, während die anderen Inschriften nur Superlative brächten, den Grund darin, dafs „die Inschrift aus Mauretanien stammt, wo vielleicht die Positive noch in voller Kraft waren." Aber er selbst hatte S. 455 gesagt: „Gallien ist zugleich magnus et invictus imperator, ebenso Florian und Diokletian" und S. 464 „Constantin wird auf Inschriften invictus et perpetuus semper Aug. genannt."

Sch. hat die Inschriften, aus denen er diese Angaben geschöpft hat, nicht näher angegeben. Jedenfalls gibt es für Aurelian, Diokletian und Maximian stadtrömische Inschriften mit der Formel magnus et invictus. CJL. VI. 1114. 1117. 1121. Die Zeit Constantins liegt der diokletianischen nahe genug, um den Schlufs zu erlauben, dafs, wie invictus notorisch, so auch der Positiv magnus gerade in dieser formelhaften Verbindung damals auch im Centrum des Reichs die Geltung behalten hat, welche Sch. auf jene entlegenere Provinz beschränken zu müssen glaubte.

So lag in Sch.'s Einteilungsprinzip die Gefahr, Zusammengehöriges zu weit zu trennen und dadurch nicht selten auch sich den Gesichtspunkt der Beurteilung zu verschieben. Die obigen Beispiele dürften darauf hindeuten, dafs es besser gewesen wäre, auf die Ehrenprädikate die Einteilung zu gründen, nicht auf die Amtstitel, zu denen sie treten. Bei genauer Berücksichtigung des offiziellen, bezw. nicht offiziellen Charakters der Inschriften, ferner der Stellen, an welchen die Titel innerhalb der Inschriften jeweilig gefunden werden, ist es, wie mir scheint, möglich, zu einem einfachen Prinzip der Gliederung und zu bestimmteren Resultaten zu gelangen. Im Folgenden sei ein Versuch in dieser Hinsicht gemacht.

Eine Inschrift, deren offizieller Charakter feststeht, die noch heute in loco befindliche Inschrift des pons Cestius in Rom aus dem Jahre 368 oder 370 p. Chr. (= CJL. VI. 1175), diene zum Ausgangspunkt, sie lautet:

Domini nostri imperatores Caesares
Fl. Valentinianus pius felix maximus victor ac triumfator semper augustus pontifex maximus . . . . . trib. pot. VII. imperator VI. consul II p(ater) p(atriae) p(roconsul)
Fl. Valens pius felix maximus victor ac triumfator semper augustus pontif. max etc. etc.[2])

---

[1]) Der Superlativ sacratissimus findet sich in der erhaltenen Litteratur wohl zuerst bei Seneca rh. contr. X. 1 (30), 8 in Worten des Porcius Latro und zwar auf M. Brutus angewendet. (Vgl. Sander, Sprachgebr. d. Rhetors Seneca. I. Berlin. 1877. S. 7).

[2]) = Valentinian.

Fl. Gratianus pius felix etc. etc.[1])
pontem felici nomini Gratiani in usum senatus ac populi Romani constitui dedicarique iusserunt.

Hier wird man zunächst in den Worten victor ac triumfator semper Augustus eine stabile Titelreihe erkennen dürfen. Ich fürchte einen etwa auf Mommsen, röm. Staatsrecht II, 2, 732[2]), 772[3]) oder 794[4]) gegründeten Einwurf kaum. Der Zusatz des Adv. semper, ferner die vorausgegangenen durch ac verbundenen Appellativa victor ac triumfator dürften die Annahme rechtfertigen, Augustus sei in jener Zeit nicht mehr als Name, sondern als Titel gefühlt worden. Auch Schöners Übersetzung „allzeit Mehrer" steht damit im Einklang. Wenn wir weiter auch maximus nicht als Cognomen, sondern als Titel in anspruch nehmen, so können wir uns auf Borghesi berufen, welcher Oeuvres III, p. 468 in einer von ihm auf Magnentius bezogenen Inschrift mit jener Reihe von Benennungen hinsichtlich des maximus bemerkt: „chi non vede, che il ‚Maximo' non è ivi un nome proprio, ma un predicato aggiunto al ‚victori'?"

Wir dürfen aber, glaube ich, weitergehen und auch die Worte pius felix, von denen Sch. S. 493 bei Erwähnung ihres ersten Auftretens unter Commodus sagt: „pius fel. als ständiges Cognomen überdauert das weströmische Reich", als Titel betrachten. In der afrikanischen Inschrift CJL VIII. 12 finden wir nämlich: Valentiniano victori pio felici ac triumfatori semper aug. . . . praeses provinciae Tripolitanae d. h. hier sind diese sog. Cognomina zwischen die obengenannten Appellativa hineingeschoben und mit einem derselben durch ac verbunden. Dafs sie unter diesen Umständen den Charakter von Eigennamen nicht mehr besitzen, scheint mir ausgemacht. Wir haben damit, dünkt mich, erkannt, welches in der 2. Hälfte des 4. Jahrh. n. Chr. die offizielle Ehrentitulatur war. Dieselbe auf allen gleichzeitigen Denkmälern in ihrer vollen Ausdehnung wiederzufinden, dürfen wir nicht erwarten, aber ihre Elemente werden nicht leicht vermifst werden. Valens z. B. ist auf Münzen (Eckhel, D. N. VIII, 152) bald victor semper augustus, bald pius felix augustus, bald maximus augustus. Es leuchtet ein, dafs gerade triumphator, als mit victor ziemlich identisch, am ersten aus der Reihe wegblieb, wie z. B. in der Inschrift aus El Kef CJL. VIII. 1636 d. n. imp caesari fl. valentiniano pio felici victori semper augusto. Umgekehrt findet sich hie und da semper durch perpetuus und perennis ersetzt oder erweitert.

Werfen wir einen Blick vorwärts, so belehren uns die offiziellen stadt-römischen Inschriften CJL. VI. 1188—1190 (J. 402/3) und ibid. 1192. 93. (J. 418—420), dafs die oben eruierte Titelreihe auch in der ersten Hälfte des fünften Jahrhunderts n. Chr. noch im Gebrauch ist; rückwärts können wir sie bis auf Constantin verfolgen. CJL. VI. 1141 steht eine Senatsinschrift des J. 334: d. n. constantino maximo pio felici ac triumfatori semper aug .... S. P. Q. R. Hier fehlt nur victori, aber keineswegs unerwünscht, da uns das durch ac mit triumfatori verknüpfte pio felici einen analogen Schlufs wie oben erlaubt, dafs p. f. nämlich auch zu Constantins Zeiten nicht als Eigennamen gefühlt wurde. Schöner be-

[1]) bis auf die Zahl der Amtsjahre = Valentinian.
[2]) Der Platz des Namens Augustus pflegt in der Reihe der cognomina der letzte zu sein.
[3]) Augustus ist cognomen und schliefst die Reihe der cognomina.
[4]) Augustus ist ein mit der höchsten Gewalt untrennbar verknüpfter Individualname.

richtet S. 464: „Constantin der Gr. war nach Inschriften victor Aug. und triumfator semper Aug. gewesen.“ Er hätte nur diese beiden Titel als ein Ganzes betrachten sollen, so wäre er zur Erkenntnis des gröfsten Teiles unserer Formel gelangt. Diese hat, überblicken wir unsere bisherige Erörterung, mindestens ein Jahrhundert gegolten. Victor ac triumfator als Bestandteil derselben ist eine spezielle Schöpfung der constantinischen Zeit.[1]) Diese beiden Substantiva treten an die Stelle des einen invictus, indem sie dasselbe zwar keineswegs als Prädikat, wohl aber in der Hauptsache an jener Stelle des Titels verdrängen. Für den Anfang der constantinischen Periode dürfen wir die Reihe pius felix maximus invictus semper augustus ansetzen. Eine Vergleichung der Inschriften CJL VI. 1139. maximo pio felici aug. mit VI. 1145. max. p. f. invicto aug., VIII. 1016. max. p. f. invicto aug., VIII, 7005. pio felici invicto ac semper aug. wird dies glaublich erscheinen lassen. Die letzte Inschrift liefert uns aufserdem durch das verräterische ac den Beweis, dafs wir berechtigt sind, invictus nicht mehr als cognomen zu betrachten. Würde Sch. seine beiden Beobachtungen (S. 462): „Seit Commodus brach sich die Ausdrucksweise pius felix so bahn, dafs sie in der Zukunft fortwährend in geltung blieb. Das gleiche Los hatte der Titel invictus Aug., den zuerst Caracalla führte.“, auf eine zurückgeführt und nicht pius felix als Cognomen betrachtet haben, so hätte es ihm nicht entgehen können, dafs für die Zeit von Caracalla oder vielmehr schon Septimius Severus bis Constantin: pius felix invictus Aug. einfach als Reihe der Ehrentitel anzusehen ist.

Die Inschrift CJL. III 197a, in der Diokletian und Maximian piissimi felices invicti augg. genannt werden, und welche Sch. bei seiner Bemerkung S. 493 „P. F. als ständiges Cognomen überdauert das weströmische Reich“ als Ausnahme anzuführen sich genötigt sah, ist mir gerade ein Beweis, dafs p. f. etc. etc. auch zur Zeit Diokletians nicht Cognomen, sondern Titel war, da pius, wie mir scheint, zwar in letzterer Eigenschaft eine superlativische Steigerung vertrug, keineswegs aber, wenn es eigentlicher Name war. Auch die eigentümliche Fassung der von den Laurentes Lavinates dem Caracalla gewidmeten Inschrift: CJL. VI. 1066. M. Aurelio Antonino optimo sanctissimoque pio felici aug. lehrt uns, dafs es von anfang an mit der Cognominalität von p. f. nicht viel war.[2]) Dafs wir, um auch die sprachliche Seite zu berühren, cognomen, wenn es von den Schriftstellern gebraucht wird, durchaus nicht immer als Eigennamen zu verstehen haben, zeigt uns der Sprachgebrauch des Sueton, der das Ehrenprädikat pater patriae, welches gewifs nicht als Ingrediens des Individualnamens angesehen werden kann, bald nomen (Nero 8), bald appellatio (Tib. 67), bald cognomen (Calig. 22) nennt. Andererseits nennt z. B. Jul. Capitol. vita Anton. P. 5 „pius“ eine appellatio, ganz ähnlich wie es in der von Schöner angeführten Stelle Justin. Nov. 78, 5 heifst: ex quo etiam appellatio haec (scil. pius) ad nos pervenit.

---

[1]) Hiedurch ist nebenbei bemerkt für das konsularische Diptychon des museo Trivulzi in Mailand, welches auf der einen einzig erhaltenen Hälfte die Worte: ac triumfatori perpetuo semper aug. trägt (Gazzera in den Memorie dell' Accad. reale di scienze di Torino XXXVIII 1835. p. 228 f.) jedenfalls im allgemeinen die Zeit bestimmt.

[2]) Borghesi Oeuvres III, p. 488 ff. führt die Kaiser von L. Verus bis Valerianus mit ihren sämtlichen Beinamen auf, ohne je **p. f.** dazu zu rechnen Auch Schiller betrachtet dies, wie ich nachträglich sehe, als Titel. Gesch. d. röm. Kaiserzt. I, 2. 754. Anm. 1. „Neu ist auch der Titel Pius Felix, der von jetzt ab stehend wird.“

Eignen wir uns weiter die Beobachtung Schöners (S. 492) an, dafs seit Commodus pius mit felix Cognomina geworden waren, mit der Modifikation, dafs wir in diesen Benennungen nicht sowohl Eigennamen als stabile Ehrentitel sehen, so ist der Bestandteil pius felix der Titelreihe bis auf Commodus zurückgeführt.

„Das Epitheton invictus", lesen wir bei Schöner S. 456, „hatte das römische Volk schon dem Tiberius übertragen wollen, allein erst Caracalla nahm invictus als Cognomen a.. und Probus wurde auf Münzen zuerst so genannt." Dies ist nicht völlig richtig. Das Eindringen von invictus beginnt zugleich mit dem Auftreten von pius felix. Dio 72, 15 erzählt nämlich, dafs Commodus seine Erlasse an den Senat folgendermafsen einzuleiten pflegte: Αὐτοκράτωρ Καῖσαρ Λούκιος Αὐρήλιος Κόμμοδος Αὔγουστος εὐσεβὴς εὐτυχὴς Σαρματικὸς Γερμανικὸς μέγιστος Βρεττανικὸς εἰρηνοποιὸς τῆς οἰκουμένης ἀνίκητος Ῥωμαῖος Ἡρακλῆς ἀρχιερεὺς δημαρχικῆς ἐξουσίας ὀκτωκαιδέκατον etc. etc. Ferner wurde der Titel invictus von Septimius Severus geführt. CJL. II 3400 heifst er: Pius Pertinax Invictus Aug. Eckhel VII. 179 beschreibt eine Münze des J. 201 mit der Legende: impp. invicti pii augg. (Rev.: capita iugata laureata Severi et Caracallae); ib. S. 192 liest man: Invictus. Hoc elogio decoratur Severus in aversa numi Getae Caesaris: Severi invicti aug. pii fil.[1]) Bei Cohen, méd. imp. III 249/50 weisen die NN. 135—140 für Septimius Severus die Legende invicto imp. auf, und die Inschrift CJL VIII., 9317 nennt ihn: fortissimus [et f]el[icissimus et] invictus imp.[2])

Übrigens betrachte ich die letzte Beispielklasse selbst nicht als völlig beweisend, da hier invictus mit imperator und nicht, worauf es für unsere Titelreihe ankommt mit Aug. verbunden ist.

Richtig ist, dafs pius felix invictus aug. erst von Caracalla an stabil wird.

Häufig tritt auf Inschriften des Septimius Severus das Wortpaar fortissimus felicissimus auf. Dafs wir berechtigt seien, dieses als auf gleicher Stufe mit felix invictus stehend anzusehen, möchte ich glauben, einmal weil schon das zweigliedrige Asyndeton etwas Formelhaftes hat und sodann, weil es an jener Stelle der Inschriften erscheint, welche auch die der späteren Titelreihe ist, nämlich zwischen dem Namen und den Amtstiteln: so auf der Inschrift des arcus argentarius in Rom (= CJL VI. 1035) u. ö.

Dafs felix schon, so zu sagen, im zweiten Glied durch felicissimus ersetzt werden konnte,[3]) ist mir ein neuer Beweis, dafs es von Anfang an nicht jene Abgeschlossenheit, ich möchte sagen Starrheit besafs, welche sich mit dem Begriff des Eigennamens verbindet.

Mit Commodus und Septimius Severus sind wir an den Anfangspunkt einer stabilen Titulatur gelangt. Dies ist bemerkenswert. Das Regiment des Septimius Severus bezeichnet ja (vgl. z. B. Mommsen, röm.

---

[1]) Hienach bedarf zugleich Sch.'s Angabe, Probus sei der erste invictus auf Münzen, einer wesentlichen Einschränkung. Auch Elagabal heifst mehrfach so (Cohen, méd. imp. III. 518. invictus sacerdos Aug.), ferner Tetricus (Eckh. VII. 456: invicti pii aug.), und Claudius Tacitus (Eckh. VIII. 497. Imp. C. Tacitus invictus aug.).

[2]) Siehe auch Schiller, I. I. I, 2. 732. Anm. 8.

[3]) Eigentlich schon unter Commodus selbst; denn bereits die Senatsakklamationen bei Dio 72, 15 bieten eine superlativische Variation: καὶ κύριος εἶ καὶ πρῶτος εἶ καὶ πάντων εὐτυχέστατος· νικᾷς νικήσεις, ἀπ' αἰῶνος Ἀμαζόνες νικᾷς.

Staatsrecht II, 2, 716 ff) einen wesentlichen Abschnitt in der Entwicklung des Prinzipats zur Monarchie; von dieser Zeit an dringt die Titulatur dominus noster in die Ehrendenkmäler der Gemeinden und sonstigen Korporationen ein (Mommsen a. a. O., Schöner S. 478), nicht minder treten die Titel nobilissimus Caesar als Auszeichnung des Kronprinzen (Schöner S. 467), vir perfectissimus und vir egregius als Distinktiv der höheren Prokuratoren, Präfekten und Magistri, bezw. der niederen Prokuratoren und Ritter gerade in dieser Zeit zum erstenmal auf (O. Hirschfeld, Untersuchungen auf dem Gebiet d. röm. Verwaltungsgeschichte. I. S. 273 f). Auch auf Grabschriften erscheint der Zusatz egregiae, clarissimae memoriae erst von Sept. Sev. an (Schiller a. a. O. I. 2. 891, Anm. 2). Es ist nur begreiflich, wenn sich zur selben Zeit auch hinsichtlich der den Kaisern gegebenen Ehrenprädikate ein Krystallisationsprozefs vollzieht.

Verweilen wir noch einen Augenblick bei der so konstituierten Titulatur. In ihr ist, wenn ich recht sehe, ziemlich vollständig das Ideal eines Herrschers domi forisque ausgeprägt. Pius bezeichnet — nach der Seite der inneren Politik — den Kaiser als gnädigen, milden Herrn, als Vater seines Volkes,[1]) felix und noch mehr invictus — nach der Seite der auswärtigen — als kraftvollen und unbeugsamen, zugleich vom Glück begleiteten Repräsentanten römischer Machtfülle. Hiemit ist nicht ausgeschlossen, dafs die pietas sich auch auf dem Gebiet der äufseren Politik, die felicitas auf dem der inneren geltend machen könne.[2]) Allein jedenfalls bilden erst beide Elemente in ihrer Verbindung den Begriff des bonus princeps (im absoluten Sinn), wie wir aus jenem merkwürdigen Urteil des Vopiscus (vita Aureliani 42: Valerianus cum optimus fuerit, a bonis infelicitas separavit.) sehen.[3])

Es ist nun nicht schwer zu erkennen, dafs der ganze Strom der Lobeserhebungen, welcher sich über die Kaiser ergiefst, sich auf die Begriffe, die in der eben eruierten ursprünglichen wie späteren Titelreihe ausgeprägt sind, als Quellen zurückführen läfst:[4]) es sind nur Variationen einen und desselben Themas. Auf den Bestandteil Pius gehen pietas, clementia, indulgentia, mansuetudo, die entsprechenden Adjectiva piissimus, clementissimus, indulgentissimus, ferner religiosissimus und providentissimus zurück, invictus bezw. victor ac triumphator erkennen wir in fortissimus,

---

[1]) Wie es bei Antoninus Pius z. B. wirklich der Fall war, der nach Dio 70, 5 οὐδενὶ τραχὺς οὔτε φορτικὸς ἀλλὰ πρὸς ἅπαντας χρηστός τε καὶ ἤπιος ἦν.

[2]) Vgl. die Auseinandersetzung über den Begriff des imperator felix bei Augustin. d. civ. Dei 5, 24: neque enim nos Christianos quosdam imperatores ideo felices dicimus, quia vel diutius imperarunt vel imperantes filios morte placida reliquerunt vel hostes rei publicae domuerunt vel inimicos cives adversus se insurgentes et cavere et opprimere potuerunt etc. etc. — Für die republ. Zeit Cic. pr. imp. Cn. Pomp. 16, 47. 48.

[3]) Vielleicht ist es nicht zu kühn, die heutige offizielle Titulatur „allergnädigster, grofsmächtigster König“ u. ä. in ihrem Grunde auf jenes alte pius invictus zurückzuführen.

[4]) Die auch von Schöner erwähnte Thatsache, dafs bereits Tiberius den Beinamen Invictus (s. o. S. 387 Z. 6 ffg.), Tib. und ebenso Caligula den Beinamen Pius hatten bekommen sollen, Antoninus ihn wirklich bekommen hatte, scheint zu beweisen, dafs diese Begriffe in Beziehung auf den Kaiser eine Rolle spielten, noch ehe sie titular fixiert waren.

invictissimus, victoriosissimus, gloriosissimus, felix in felicissimus wieder.[1]) Alle drei Eigenschaften zusammen ergeben den bonus und magnus, bezw. optimus und maximus princeps, womit nicht gesagt sein soll, dafs nicht im einzelnen Fall die letzteren Prädikate erweiternd beigefügt wären oder als blofse Vertretung (bonus — optimus von pius, magnus — maximus von felix invictus) erschienen, Aus dem semper, perpetuus, perennis Augustus der späteren Titulatur ergibt sich von selbst die perpetuitas, perennitas, wohl auch aeternitas, augustissimus stellt sich ohne weiteres zu Augustus, endlich sanctissimus, sacratissimus, venerabilis knüpft an die göttliche Verehrung der Kaiser an. Hiemit ist der Kreis der in Beziehung auf die Kaiser regelmäfsig verwendeten Prädikate erschöpft; die Berechtigung, in ihnen nur Variationen der offiziellen Titulatur zu sehen, dürfte wohl nicht bestritten werden können.

Die eben geführte Untersuchung leitet zu einem anderen Punkt hinüber, hinsichtlich dessen Schöners Urteil der Berichtigung zu bedürfen scheint. Für die Thatsache nämlich, dafs bereits gegen Ende des 1. Jahrhunderts bei den Epithetis die Superlative in vollem Gebrauch sind (Sch. S. 455), stellt er die Erklärung auf, dafs der Kaiser den anderen Sterblichen gegenüber alle Eigenschaften in hervorragender Weise besitze. Dem tritt nun zunächst, allerdings für eine spätere Zeit, der Tenor der Titelreihe gegenüber, welcher sich fast durchweg in Positiven bewegt. Ferner ist dabei der rhetorische Charakter der lateinischen Sprache im allgemeinen, dem die Form des Elativs in Lob wie Tadel so sehr entspricht, und die Gewohnheit der römischen Inschriften (auch der bescheidensten Privatinschriften) im besondern zu wenig berücksichtigt. Für den ersten Punkt genügt es, an eine beliebige ciceronische Rede zu erinnern.[2]) In den privaten Grabschriften aber ist der Superlativ die gewöhnliche Form, Lob auszusprechen und, abgesehen von den aufs engste mit der monarchischen Stellung verknüpften Epithetis wie invictus, victoriosissimus u. ä., begegnen uns fast sämtliche Prädikate, welche in Kaiserinschriften vorkommen und analoge Überschwenglichkeiten auch in derselben Häufung der gesteigerten Adjektiva in einer beliebigen Reihe nicht kaiserlicher Inschriften. Ich beschränke mich auf eine Auswahl stadtrömischer Inschriften aus CJL VI. 1. u. 2.

Nr. 1490. sanctissimo viro et fortissimo piissimo et domus suae conditori religiosissimo, 1632. pater infelicissimus filio sanctissimo et pientissimo.[3]) 1839. matri indulgentissimae. 1860. marito ind. 2125. viro indulg. — Wie Caracalla (Schöner S. 472) supra omnes retro principes invictissimus heifst, so gilt Nr. 2134 der Vestalin Flavia Publicia: sanctissimae ac piissimae ac super omnes retro religiosissimae purissimae castissimaeque. Das gleiche Lob super omnes retro maximas religiosissimae wird aber Nr. 2137 schon wieder erteilt. Nr. 1404 ist gesetzt uxori supra omnia exempla; 1696 einem praefectus, inlustri viro et omnium retro praefectorum industriam supergresso.[4]) Der Beamte 1679 bekommt die Inschrift inimitabilium in rem publicam meritorum causa. Man begnügt sich nicht mit incomparabilis (dieses VI. 1341.

[1]) beatissimus ist anderen Charakters.

[2]) Cf. z. B. pr. Sestio 1, 1. 2, 3. 3, 6. 4, 9. 5, 12. 11, 26. 13, 29. 31, 67. 69. 144.

[3]) piissimus wird VI. 2. 9083 sogar ein 1¼jähriger Knabe genannt.

[4]) Womit man vergleiche die Inschrift des Marc-Aurel-Triumphbogens (VI. 1014): S. P. Q. R. M. Aurelio . . . . . quod omnes ante se maximorum imperatorum glorias supergresso etc.

62. 67. u. ö.) sondern schreitet häufig zu incomparabilissimus weiter: so in der charakteristischen Inschrift VI. 1487. L. Percennio Lascivo .. alumno carissimo et incomparabilissimo dulcissimo nato amantissimo sui L. Percennius Pollio v. c. parens amantissimus eius et Sabinia Felicitas marito dulcissimo et incomparabili domino.

Um einem Einwand zu begegnen, als hätten die Römer solche Lobsprüche inschriftlich nur Toten gespendet, welche ja ein altes Recht auf laudatio besäfsen, darf man unter anderem auf die in den pompejanischen Dipinti erhaltenen Wahlkandidatenempfehlungen verweisen, in denen auch mit dem Lobe nicht gekargt wird. Vgl. CJL IV. 1012 egregium adulescentem 2971. dignissimum civem 187. optimos collegas. 706. omni bono meritum. 158. optimum iuvenem. 456. verecundissimum iuvenem. 1059. M. Epidium Sabinum II vir. iur. dic. o(ro)v(os) f(acite) dignum iuvenem Suedius Clemens sanctissimus iudex facit vicinis rogantibus. Endlich dürfen mit Fug die für Senatoren und Beamte vorhandenen offiziellen Titel wie vir clarissimus,[1]) perfectissimus, egregius,[2]) eminentissimus zum Vergleich herangezogen werden. Von mehreren derselben war oben S. 387 schon die Rede. „Noch höher (als Perfektissimat und Egregiat) ist der Titel vir eminentissimus, der den praefecti praetorio schon im 2. Jahrhundert ... beigelegt worden ist." Hirschfeld S. 275. Er findet sich z. B. in der von Capitolin vita Gordiani III. c. 27 mitgeteilten und von Hirschfeld S. 236 f. folgendermafsen restituierten Inschrift: [C. Furio Sabinio Aquilae Ti]m[e]sitheo eminenti[ssimo] viro parenti principum praetorii totius [o]rbis [resti]tutori reip(ublicae) senatus populusque Romanus vicem reddidit. Sind nun diese Titel auch zum Teil erst nach den kaiserlichen Prädikaten und unter dem Einflufs derselben entstanden, so ist doch andrerseits zu betonen, dafs die Kaisertitulatur, wenn man sie auf der Folie römischer Titulatur überhaupt betrachtet, manches von ihrer scheinbaren Singularität, der Superlativ jedenfalls seinen absolutistischen Anstrich verliert und der Kaiser so menschlich nähergerückt erscheint.

Die Titel, welche sich auf die göttliche Verehrung der Kaiser beziehen, sind eigentlich nur anhangsweise behandelt, wohl weniger, weil es unserem so belesenen Verf. an Material gefehlt hätte, als aus äufseren Gründen, welche eine weitere Ausführung dieses Teiles hinderten. Darum nur noch ein paar kurze Anmerkungen.

Sanctissimus princeps findet sich nicht zum letztenmal bei Gallien (Schöner S. 499), sondern auch noch bei Constantin I. CJL. VIII. 7974. — Die Bemerkung S. 495: „Auf vielen Inschriften finden sich die Formeln maiestati oder numini maiestatique devotus bis auf Julian... Mit dem Christentum war diese Formel unverträglich und mufste defshalb einer anderen weichen: devotus excellentiae pietatique" ist zu allgemein. Wir finden nämlich numini maiestatique d. auch in stadtrömischen Inschriften bis auf Arcadius. (Z. B. CJL. VI. 1173. 1180. von Valentinian 1185. v. Theodosius. 1188—90. d. J. 402/3. von Arcadius und Honorius 1192. 93. d. J. 418/20. von Arcadius.). Das Christentum hat also das numen der Kaiser noch eine geraume Weile geduldet. Eine Analogie dieser Inkonsequenz bieten uns einige Beispiele frühchristlicher Grabschriften, welche die alte Formel D. M. = dis manibus, einmal sogar neben dem Symbol Christi, an der Spitze tragen. Diese Thatsache

[1]) „Seit Ende des 1. Jahrh. ein feststehendes Prädikat für Männer von senatorischem Stande." Hirschfeld a. a. O. S. 272.

[2]) In griechischen Inschriften mit dem Superlativ ὁ κράτιστος wiedergegeben. Hirschfeld S. 272. Anm. 4.

wird damit erklärt, dafs jene Formel von den Steinmetzen wohl schon vor dem Verkauf auf den meisten ihrer Grabsteine angebracht war und dafs man sich beim Gebrauch jener conventionellen Buchstaben der eigentlichen Bedeutung gar nicht mehr recht bewufst war. (Kraus, Roma sotteranea. Bch. 1. cap. 4. Freiburg. 1873).[1]) Die letztere Erklärung darf man vielleicht auch für unsere Formel in anspruch nehmen. Treffen wir ja auf dem Gebiete der altchristlichen Kunst in ähnlicher Weise ein Beibehalten nichtchristlicher Ausdrucksformen, wenn z. B. Amor und Psyche mitten unter christlichen Sinnbildern erscheinen oder, wie in einem Gemälde der Calixtuskatakomben, Christus als Orpheus mit der Lyra dargestellt wird u. a. m.

Wir haben im Vorstehenden bei der eingehenden Kritik, zu der uns die interessante Schönersche Schrift verleitet hat, unser Augenmerk mehr auf die angreifbaren als auf die guten Seiten derselben lenken müssen. Es kann aber nicht bestritten werden, dafs ihr ganz bestimmte Verdienste zukommen. Die Frage der Ehrentitulatur der römischen Kaiser ist hier, so viel uns bekannt, zum erstenmale für die ganze Zeit im Zusammenhang und, was immer im Einzelnen zu bessern sein mag, auf grund umfassender Forschung behandelt.

Dafs insbesondere der letzte Teil der Schrift, welcher sich mit der Verwendung der Abstrakta im Dienste der Titulatur beschäftigt, für die allgemeine Geschichte des Titelwesens seine Bedeutung behauptet, ist schon oben S. 382 u. von uns ausgeführt. Der ausgesprochene Zweck der Dissertation ferner, zur Illustration der Kulturgeschichte zu dienen ist durch das reiche Material, welches sie bietet, insofern erreicht, als es nun möglich ist, an der Hand desselben für den gröfsten Teil der Kaiserzeit Parallelen zwischen dem in der Titulatur niedergelegten Lob und der wirklichen Würdigkeit des jeweilig Gepriesenen und so Schlüsse auf den Zeitcharakter zu ziehen. Freilich darf man dabei, um zu einem gerechten Urteil zu gelangen, meiner Überzeugung nach die — sit venia verbo — mildernden Umstände nicht aufser acht lassen, welche sich aus der Berücksichtigung einerseits der unwiderstehlichen Macht des historisch Entwickelten und Überlieferten andrerseits der allgemein römischen Neigung zu volltönendem und selbst überschwenglichem Lobe ergeben.

Nürnberg. Albrecht Köhler.

Bednarz Georgius, De universo orationis colore et syntaxi Boethii scripsit. Pars prior. Diss. inaug. Vratislav. 1883. Breslau. Koebner. IV und 32 S. gr. 8.

Der Titel der Schrift ist zu weit gefafst: Bednarz vernachläfsigt vollständig nicht blofs die theologischen und logisch-rhetorischen Schriften, zu welch' letzteren freilich bis jetzt wir eines kritischen Apparates ermangeln, sondern auch die nach 1871 über die Commentarii zu περὶ ἑρμηνείας und zu Ciceros Topica erschienenen Publicationen. Die trefflichen Indices Friedleins weifs er nicht zu nützen und die mit Hülfe von Obbarius gefertigten sprachlichen Zusammenstellungen fufsen derart auf dem wahrlich nicht fehlerlosen Text Peipers, dafs auch nicht einmal der leiseste Ansatz sich findet, die Statistik der Kritik dienstbar zu machen.

---

[1]) De Rossi's neuer Hypothese, D. M. sei = deo magno, weist Ferd. Becker (die heidn. Weiheformel D. M. auf altchristlichen Grabsteinen. Gera 1881) entschieden zurück.

Doch nicht nur die Hilfsmittel, auch die Gesichtspunkte, nach denen Bednarz seine Arbeit aufgefafst hat, sind unzureichend. 'Boethii genus dicendi tribus quasi partibus dividi statuo quarum prima sermonem Ciceronianum referat (I), altero poeticum quendam colorem prae se ferat (II), tertia communis sit Boethio cum aliis illius aetatis scriptoribus (IIIa) aut etiam propria (IIIb)' 'Distinguitur praeterea quasi stellis quibusdam elocutio Boethiana multis variisque figuris (IVa), magna copia verborum (IVc), singulari quadam dicendi varietate (IVd), mira vocum collocatione ac discriptione (IVb).'

Diese Gesichtspunkte, welche Ref. in seinen Boethiana im Vorübergehen als für eine derartige Arbeit richtunggebend und wesentlich bezeichnet hat, hält er auch jetzt, nachdem er für diesen Zweck das ganze Material fast gesammelt und gesichtet, noch unverändert fest und er weifs sich durch Bednarzens Untersuchungen in nichts gefördert. Bednarz kennt nämlich die bedeutsamen Punkte I und IIIa ganz und gar nicht, weil er über die Schreibweise Ciceros und jene auch nur des vornehmlichsten Zeitgenossen des Boethius sich gleich unklar ist. Da werden denn naturgemäfs die trivialsten Wortstellungen (p. 7: maestos cogor inire modos. p. 10: in scalarum modum. p. 13: circumflantibus agitemur procellis) und Ausdrucksbreiten (p. 19: plenum absolutumque. p. 21: in quandam quodammodo particularitatem) zu einer proprietas oder licentia Boethii gestempelt, oder es wird von einem Einflufs des sermo quotidianus bei Dingen gesprochen, die geradezu alllateinisch sind (vgl. Vogels treffliche Anzeige von K. Sittls Buch über die Lok. Versch. d. lat. Sprache, in den JJ. f. Ph.) oder zum mindesten seit Cicero der Sprache zu eigen gemacht.

In das gleiche Licht stellt Bednarz Punkt II und IVa, wie wenn es alienum a poetis wäre poetisch zu schreiben oder wie wenn Boethius im grofsen Ganzen anders als etwa Cassiodorius Senator geschrieben hätte oder sonst ein Zögling jener von der Rhetorenart noch immer beherrschten Zeiten.

Auf einzelne Mängel einzugehen bei einer Kompilation, die sogar bei den zu engen Grenzen, innerhalb deren sie sich bewegt, jeder tieferen Auffassung und frischen Durcharbeitung entbehrt, hält Ref. für ebenso unzweckmäfsig als wenn Bednarz seinem in der Dissertation vorgelegten allgemeinen Teil einen besonderen folgen lassen wollte.

Mailand, am Borromaeusfeste 1883. Th. Stangl.

Meifsner, Dr. K. Kurzgefafste lateinische Synonymik nebst einem Antibarbarus für den Schulgebrauch bearbeitet. Leipzig. Teubner. 1883. gr. 8. IV. und 49 S. ℳ 1.

Die Belehrung über die Bedeutungsverschiedenheit häufig vorkommender sinnverwandter Wörter ist kein unwichtiger Teil des lateinischen Unterrichtes, mag es sich um die Fertigkeit im Lateinschreiben oder um richtiges Verständnis der Schriftsteller handeln; dafs dieselbe aber in der Regel ganz dem gelegentlichen Unterrichte überlassen bleibt, hat für den Erfolg eine ungünstige Wirkung, weil dadurch ein sicheres Fortbauen auf dem früher Gelernten in den späteren Klassen sehr erschwert wird. Mit Recht verlangt der Verfafser auch hier ein stufenweises Vorgehen und schlägt bei den 200 Nummern seiner Synonymik durch vorgesetzte Zeichen eine Verteilung auf die Klassen von Quarta bis Prima vor. Der zweite Abschnitt behandelt eine Auswahl deutscher Ausdrücke, bei deren Übersetzung leicht unlateinische Wendungen gewählt werden; zweckmäfsig wer-

den dabei auch einige Formen für die Verbindung der Sätze berücksichtigt, wie überhaupt das Büchlein mit Nutzen gebraucht werden wird. Doch werden bei der Ausschliefsung einzelner Ausdrucksweisen nicht immer die richtigen Grenzen eingehalten. So bezeichnet der Antibarbarus bei gereichen saluti, perniciei esse als Barbarismen statt s., p. afferre im Widerspruch mit Stellen wie Cic. r. p. 1, 1 quorum singuli saluti huic civitati fuerunt, Cic. Arch. 1 haec vox ... nonnullis aliquando saluti fuit, Caes. b g. 5, 34 ut alter alteri inimicus auxilio salutique esset, Caes. b. g. 7, 50 ita pugnans post paulum cecidit ac suis saluti fuit, Nep. Them. 2 id quantae saluti fuerit universae Graeciae, Nep. Thras. 2 quae quidem res et illis contemnentibus perniciei et huic despecto saluti fuit, Nep. Chabr. 4 ipse sibi perniciei fuit; in ähnlicher Weise wird bei niemals jemand oder etwas numquam quisquam, quidquam, bei unter anderem cum multa alia (statt multa) — tum einfach verworfen, während Cicero de fin. 1, 16 iustitia numquam nocet cuiquam, de div. 1, 19 nonne cum multa alia mirabilia, tum illud in primis ... sagt. Auch Bemerkungen wie: „Die Wissenschaften blühen = litterae, artes vigent, nicht florent, das nur von Personen (gewöhnlich mit dem Abl. der Urs.) gebraucht wird“ (S. 26), „Sehen wir nicht? videmusne, nicht nonne videmus?“ sind in solcher Fassung nicht zutreffend: vgl. z. B. Cic. Flacc. 7 (Graecia) illa vetus, quae quondam opibus, imperio, gloria floruit; am. 4 magnamque Graeciam, quae nunc quidem deleta est, tunc florebat ... Tusc. 5, 34 quid? victum Lacedaemoniorum in phiditiis nonne videmus?

München. Joh. Gerstenecker.

Körting Gustav, Encyklopädie und Methodologie der romanischen Philologie mit besonderer Berücksichtigung des Französischen. Erster Teil. Erstes Buch: Erörterung der Vorbegriffe. Zweites Buch: Einleitung in das Studium der romanischen Philologie. Heilbronn. Henninger. 1884.

Die klassische Philologie besafs seit dem Erscheinen von Aug. Boeckhs Werk eine anerkannt ausgezeichnete Encyklopädie ihrer Gesamtdisziplinen, in der romanischen Philologie bestand hier bis jetzt eine schwer empfundene Lücke. Zwar war schon 18 Jahre vor Boeckh unter dem vielversprechenden Titel: „Encyklopädie und Methodik des philologischen Studiums der neueren Sprachen“ das bekannte Buch von B. Schmitz erschienen, aber, wenn es auch für seine Zeit eine verdienstvolle Arbeit war, so konnte es doch nicht im entferntesten darauf anspruch erheben, eine philogogische Leistung im Sinne der Boeckh'schen zu sein, ja, ohne ihm irgendwie zu nahe zu treten, durfte Körting sagen: „dafs Schmitz' Buch ihm weder als Vorbild noch als Vorarbeit dienen, sondern für ihn höchstens den negativen Wert eines warnenden Beispiels haben konnte“. So ist es erklärlich, dafs man im Kreise der Romanisten mit wahrer Sehnsucht der Veröffentlichung eines auf der Höhe der Wissenschaft stehenden encyklopädischen Werkes entgegensah und mit Freude Prof. Körtings Erklärung las, welche die baldige Herausgabe eines solchen in aussicht stellte. Seit kurzem nun liegt der erste Teil des versprochenen Buches vor, dessen blofse genaue Durchsicht jeden Philologen, nicht nur den Romanisten, überzeugen wird, dafs wir es mit einem von sachkundiger Hand gewissenhaft ausgearbeiteten Buche zu thun haben, welches sich vor einem Vergleich mit dem Boeckhs nicht zu fürchten braucht.

Ich kann nicht daran denken, hier näher auf den Inhalt der einzelnen Abschnitte dieser reichhaltigen Veröffentlichung einzugehen, sondern mufs mich mit kurzen Andeutungen begnügen; ich darf dies um so mehr, als jeder Studierende der romanischen Philologie, Lernende wie Lehrer, sich mit ihr selbst bekannt machen mufs. Das Ganze gliedert sich in drei Teile: der erste erörtert die Vorbegriffe und gibt eine Einleitung in das Studium der romanischen Philologie, der zweite Teil soll die Encyklopädie der romanischen Gesamtphilologie behandeln, der dritte sich mit derjenigen der romanischen Einzelphilologien beschäftigen. Der gegenwärtige erste Teil zerfällt in zwei Bücher, von denen das erste in neun Kapiteln die Sprache, die Einteilung der Sprachen, die Schrift, die Litteratur, den Begriff der Philologie, ihren Umfang und ihre Gliederung, ihre Hülfswissenschaften, den Begriff der Encyklopädie und der Methodologie behandelt. Das zweite Buch (Einleitung in das Studium der romanischen Philologie) enthält in acht Kapiteln Abhandlungen über das Latein, das Romanische, die romanischen Einzelsprachen, den Begriff der romanischen Philologie, ihre Hülfswissenschaften u. s. f. In dem letzten sehr eingehenden Kapitel: „Bemerkungen über das akademische Studium der romanischen Philologie kommt Körting unter anderem auch auf die Wichtigkeit des Griechischen für den Studierenden der neueren Sprachen zu reden und hält mit vollem Recht daran fest, dafs dessen Kenntnis für ihn im höchsten Grade wünschenswert sei und verlangt, dafs die Absolventen der Realgymnasien sich dieselbe nachträglich aneignen. Für sehr wichtig halte ich auch die Ermahnung, die Studierenden der romanischen Philologie sollten trachten, ihre auf dem Gymnasium erworbenen lateinischen Kenntnisse nicht nur zu erhalten, sondern wo möglich auf der Universität zu erweitern; besonders meine ich, sollten sie es nicht versäumen, ein Kolleg über historische Grammatik der lateinischen Sprache zu besuchen, die gerade an unseren bayrischen Universitäten mit genauer Berücksichtigung des Romanischen vorgetragen wird.

Möge Professor Körting in der Lage sein, den zweiten Band recht bald folgen zu lassen.

Augsburg. G. Wolpert.

Villate Dr. C., Prof. Notwörterbuch der französischen und deutschen Sprache für Reise, Lekture und Konversation. In drei Teilen. Berlin. Langenscheidt'sche Verlagsbuchhandlung.

Die genannte Verlagsbuchhandlung, die schon so viel Rühmliches für die Verbreitung und Erweiterung der Kenntnis der neueren Sprachen geleistet, hat sich durch die Herausgabe dieses dreiteiligen Werkchens alle nach Frankreich reisenden Deutschen zu grofsem Danke verpflichtet. Die beiden ersten Teile (französisch-deutsch und deutsch-französisch) beschränken sich auf das sprachliche Gebiet und erfüllen ihren Zweck, dem Reisenden ein treuer Begleiter und verläfslicher Ratgeber zu sein, aufs beste, indem der Herausgeber die beiden notwendigen Eigenschaften eines Reisewörterbuches, Knappheit des Inhaltes und dennoch möglichste Vollständigkeit desselben, zu vereinigen wufste. Im französisch-deutschen Teile ist auch jedem Worte die französische Aussprache nach dem bewährten System Toussaint-Langenscheidt beigegeben. Der dritte Teil ist ein Sachwörterbuch und bespricht Land und Leute in Frankreich. Es bietet in engem, aber durchaus genügendem Rahmen in der Form eines Lexikons alles, was der nach Frankreich und besonders der nach Paris

reisende Deutsche von den Sitten und Gepflogenheiten der Franzosen wissen mufs, und macht ihn auf die interessanten Unterschiede im Leben der beiden Nationen aufmerksam. Dafs an der Hand eines solchen Büchleins ein Aufenthalt in fremden Landen nur um so fruchtbarer und nutzbringender sich gestaltet, ist klar.

Es ist indefs dieses Büchlein nicht mit den üblichen Reisehandbüchern zu verwechseln, da es sich mit keinerlei Sehenswürdigkeiten beschäftigt, sondern es will nur neben denselben als ein Führer durch das gesellschaftliche Leben der Franzosen gebraucht werden. Wir können die 3 Teile, besonders den dritten, nicht angelegentlich genug empfehlen. Alle drei Teile haben ein elegantes und dabei handliches Format und einen dem Auge nicht beschwerlichen Druck.

Die gleiche Verlagsbuchhandlung hat auch ein vom Oberlehrer Dr. Muret zusammengestelltes englisch-deutsches und deutsch-englisches Notwörterbuch herausgegeben, wozu in nicht ferner Zeit der von den Sitten und Gepflogenheiten der Engländer handelnde III. Teil noch kommen soll. Wird der III. Teil nach denselben Grundsätzen und mit demselben Fleifse bearbeitet, wie jener von Dr. Villate herausgegebene, so wird er auch für jeden nach England reisenden Deutschen ein unentbehrlicher Ratgeber sein.

München. Joseph Steinberger.

Spelthahn J., kgl. Reallehrer in Amberg. Das Genus der französischen Substantiva. Eine neue Anleitung, das Genus aller französischen Substantiva durch Begriff und Form zu bestimmen. Amberg. 1883. Verlag von Eduard Pohl.

Der Verfasser versucht durch diese mit ungewöhnlichem Fleifse verfafste Arbeit eine Lücke auszufüllen, die unleugbar sich selbst in den besten Grammatiken vorfindet. Zur Bestimmung des Genus der französischen Substantiva dienen ihm Begriff und Form und nur in letzter Linie die Etymologie. Zuerst werden die Substantiva auf dumpfes e, e sourd — so heifst der Verfasser das accentlose e, wenn ihm ein Konsonannt vorangeht — behandelt. Von diesen zuerst die Komposita, dann die einfachen Substantiva, welche Masculina, dann jene, welche Feminina sind. Viele hier aufgestellte Gesichtspunkte sind ohne Zweifel in lobenswerter Weise herausgefunden; aber die fast stets notwendig zu gebenden Ausnahmen machen manche Regel bedenklich; ich verweise beispielsweise nur auf die Substantiva auf **ve.** Hierauf folgen die Substantiva auf dumpfes e, deren Genus sich nur etymologisch bestimmen läfst in einer Aufzählung von c. 240 Masculinis und von c. 270 Femininis, wobei fälschlich louange als Masculinum erscheint. Was sind gegen diese Aufzählung die in meiner Jugend in den lateinischen Grammatiken figurierenden „39 auf ein is sind masculini generis!“ In ähnlicher Weise folgen alsdann die Substantiva auf stummes e — das accentlose e, dem ein hörbarer Vokal vorangeht — mit den Ausnahmen. Ganz gut ist hier pag. 48 darauf hingewiesen, dafs von den Grammatikern fälschlich alle Namen der Bäume und Gesträuche als Masculina bezeichnet werden, während doch jene auf stummes e ohne Ausnahme Feminina sind. Von den Wörtern, welche nicht auf accentloses e auslauten, werden jene auf **eur, on** und **té** besonders behandelt und das Genus der Substantiva auf **a** wird etymologisch bestimmt. Als Schlufs folgen 5 Genusregeln für Schüler. — Obwohl diese Schrift für Lehrer und Schüler bestimmt ist, kann ich nicht einsehen, wie dieselbe in einer Schule Anwendung finden könnte, da unter den zahlreichen

Ausnahmen Hunderte von Wörtern sich finden, die weder in der Lektüre vorkommen, noch in der Konversation Verwendung finden. Für Lehrer und sonstige Freunde der französischen Sprache findet sich mancher gut zu verwertende Gesichtspunkt.

München. J. Wallner.

Wintergerst A. W., Pfarrer. Vademecum hebraicum. Ein Taschenbuch für Anfänger im Hebräischen. Erlangen, Deichert. 1882. 129. S. ohne Vorrede.

3 Teile: I. Übersichtliches aus Formenlehre und Syntax: S. 1 — 49. Register: S. 50 — 57. II. Teil. 2300 alphabetisch geordnete Vokabeln: S. 58 — 114. III. Teil: Analysen von 280 für Anfänger schwierigen Verbalformen. (Die Verbalstämme wollen (sic!) im zweiten Teile nachgeschlagen werden). S. 115 — 129. Eine Schlufsbemerkung bezeichnet dasjenige, was zur Absolvierung des Pensums der untersten hebräischen Klasse notwendig sei. Die letzte Seite bietet Corrigenda u. s. w., aber nicht alle. Es werden in abgekürzter Weise 10 andere hebr. Werke citiert: Gesenius Wörterbuch, Grammatik, ferner die Bücher von Grofsmann, Heibert, Kautsch, Übungen, Leopold, Lexikon; Nägelsbach, Gr., Schick, Scholz, Stier, Vosen-Kaulen. Wir vermögen eigentlich den Nutzen dieser vielen Citate nicht einzusehen. Meist wird jedermann ohne Mühe die betreffende Stelle jedes anderen Buches aufzufinden wissen; etwas anderes ist es natürlich, wenn ein Abschnitt einem Vorgänger entnommen wurde s. z. B. § 6. Natürlich würden wir das Citieren gröfserer Bücher gefunden haben, wie z. B. von Dr. F. I. Grundt Ewald u. Böttcher angezogen werden. § 27 sei den Regeln Grofsmanns entnommen. Ob auf diesem Wege ein einheitliches Buch sich erreichen liefs, bezweifeln wir einigermafsen. Dafs es aber beim Privatstudium oder auch repetitionsweise gute Dienste leisten kann, ist nicht zu leugnen. Da kein Übungsstoff beigegeben wird, werden die Regeln nicht so verkürzt, wie man beim Umfang des Buches erwarten könnte. S. 38. Syntax. Übersichtlicher kurzer Auszug aus der hebräischen S. von Nägelsbach. Bei der Angabe „Z. 13. v. o“ u. s. w. sollte man wissen, ob die Überschrift oder die Überschriften mitzählen oder nicht.

S. 8. Es wäre wohl zweckmäfsiger, im Hebräischen von Zeiten gar nicht zu reden. Praet. und Fut. sagt Gesen., Perf. und Fiens Böttcher, Perf. und Imperf. Ewald. Man sollte sagen des Perfekts oder die fremde Endung beibehalten. Wenn S. 29 behauptet wird, dafs die hebräische Sprache das ntr. nicht kenne, so ist damit zuviel gesagt. Vgl. Grundt § 41 מָה; ähnlich verhält sich die Sache im Französischen. Ob der kurze Abrifs der Syntax viel Nutzen schaffen wird, bezweifeln wir stark, Verfasser hätte wohl am besten gethan, diese „Syntax“ an den betreffenden Stellen der Formenlehre unterzubringen. Die alphabetisch geordneten Vokabeln nehmen ebenso viel Raum ein, als Formenlehre und Syntax nebst Register zusammen. Wenn Übungsstoff zu weiterer Verwendung dieses Vokabelnschatzes gegeben wäre, würden wir diese Raumverhältnisse eher erklärlich finden. Es folgen 280 Verbalformenanalysen. Dafs die Abfassung dieses Buches einem absoluten Bedürfnisse entgegenkäme, läfst sich nicht behaupten, doch wollen wir gerne zugeben, dafs es in seiner Art und in Beschränkung auf gewisse Verhältnisse und Fälle nicht ohne Nutzen gebraucht werden könne.

Polack Friedrich, Brosamen. Erinnerungen aus dem Leben eines Schulmannes. 1. Band: Jugendleben. Wittenberg. Herrosé. 1883. Preis ℳ 2. S. 327.

Wahrlich ein bescheidener Titel für ein herziges, ja herrliches Buch! Referent gesteht dafs er schon lange kein Buch mit gleich inniger Freude und Erbauung gelesen. Erlebnisse, wie sie der Verfasser aus seinen Kindesjahren erzählt, wobei er uns in die kleinen ländlichen Verhältnisse, in die Schule auf dem Dorfe, in Flur und Wald führt, haben hundert andere auch gehabt, aber was weifs nicht ein wahrhaft poetisches Gemüt daraus zu machen! Wir erhalten einen Einblick nicht blofs in des Verfassers innerstes Denken und Fühlen, wobei er die eigenen Fehler nicht verhüllt oder beschönigt, sondern ins Kindesherz überhaupt, insoferne er bei allen Vorkommnissen kurze Betrachtungen anstellt, welche mit wenigen Worten die Resultate seiner Beobachtung darbieten. Und dabei welch eine taufrische, wahrhaft originelle Sprache, die den Leser nicht losläfst, sondern bis zum Ende fesselt! Die zweite gröfsere Hälfte schildert den Bildungsgang Polacks: sie führt uns in die Präparande und das Schullehrerseminar, gibt treffende Charakteristiken der Schüler und Lehrer, der Einrichtungen und Methoden mit ihren Vorzügen und Schwächen, untermischt mit heiteren und trüben Erlebnissen aus dem Internat und aus der Ferienzeit in der gleichen herzgewinnenden Weise. Auch hier weifs er alles mit dem Lichte der Reflexion, ohne Prätension und langatmige Theorien, zu beleuchten; überall bewährt sich sein treffliches Urteil. Möge das Buch nicht blofs in den Kreisen der Lehrer, sondern auch aller derer, welche Sinn für Erziehung und Bildung haben, die gröfstmögliche Verbreitung finden! Es verdient dieselbe wie kein anderes.*) -ρ-

---

Weber Georg. Allgemeine Weltgeschichte. Zweite Auflage unter Mitwirkung von Fachgelehrten revidiert und überarbeitet. Band 2. Leipzig. Engelmann. 1882 und 1883.

Nachdem bereits im 19. Band, 8. Heft, der Blätter für das bayrische Gymnasialschulwesen der 1. Band von Webers allgemeiner Weltgeschichte eine eingehendere Besprechung gefunden hat, sollen die nächsten in rascher Folge erschienenen Bände nach Mafsgabe des karg bemessenen Raumes kurz gewürdigt werden.

Was die methodische Behandlung des geschichtlichen Stoffes durch Weber betrifft, so schliefse ich mich dem Urteile Jastrows in seinem Aufsatze über die Weltgeschichte in ihren neuesten Darstellungen an, den besonders die reiche Berücksichtigung des Kulturlebens der einzelner Völker und die übersichtliche Einteilung des Stoffes bei Weber hervorhebt, wodurch die Einfügung der kleineren Volksgeschichten an geeigneten Stelle gestattet ist. Webers Verfahren zielt offenbar dahin, neben den grofsen Weltbegebenheiten auch das Kleinleben der Geschichte im Detal zu schildern und neben den mächtigen Herrschern und Reichen auch der historischen Erlebnissen der Geringeren und Schwachen Rechnung zu tragen. Da somit Webers Werk weniger in der einheitlichen Zusammenfassung als in der getreuen Darstellung des Einzelnen seinen Wert sucht, so bildet es eine passende Ergänzung zu Rankes Weltgeschichte, die sich

*) Nach einer Notiz der Verlagsbuchhandlung hat das preufs. Kultusministerium 100 Exemplare der Schrift angekauft.

nur in grofsen Zügen bewegt, und wird stets ein willkommenes Nachschlagewerk für die einzelnen geschichtlichen Details bleiben.

Der 2. Band enthält die Geschichte des hellenischen Volkes auf 939 Seiten gegen 890 Seiten der ersten Auflage und reicht bis zu König Philipps II. Ausgang im Jahre 336.

In der dem Andenken K. F. Hermanns gewidmeten Vorrede bedauert Weber, dafs die schöne hellenische Welt, in der doch das gesamte moderne Kultur- und Geistesleben seine Wurzeln hat, der grofsen Mehrheit der Gebildeten nur in einem halbdunklen Zwielicht vor der Seele stehe, da doch die Geschichte des hellenischen Volkes mehr wie jede andere geeignet sei, den nachgebornen Geschlechtern als Lehrerin und Warnerin zu dienen und vor allem der deutschen Nation den Spiegel der Selbsterkenntnis und Selbstprüfung vorzuhalten. Alle grofsen Probleme und Zeitfragen, die unser heutiges politisches, gesellschaftliches und geistiges Leben durchdringen und bewegen, sind schon in der griechischen Geschichte zu tage getreten und haben Denken und Thun in Thätigkeit gesetzt. Es ist ein unbestrittener Vorzug des Altertums, dafs es immer interessant ist, dafs alle Erscheinungen der antiken Welt, Personen wie Sachen, die Teilnahme der Menschen erregen.

Was das Material der litterarischen Nachweisungen betrifft, so hat sich dasselbe gegen die 1. Auflage wenigstens um das Dreifache gemehrt. Doch hat eine besondere Ausnützung und Verarbeitung desselben nicht stattgefunden, indem nur hie und da einzelne Berichtigungen und Zusätze meist am Schlusse des betreffenden Absatzes angefügt sind. Hiebei wäre auch Rankes Weltgeschichte zu erwähnen gewesen, aus der doch Weber manche Stellen wörtlich anführt. Eingehender hätte ich die etwas zu mageren Notizen über die jüngsten Ausgrabungen zu Olympia und Troja, besonders auch über die Pergamenischen Skulpturen und die lykischen Relieffunde gewünscht. Umgearbeitet sind die Abhandlungen über das Münzsystem, S. 201 und 244 auf Grund einer niedrigeren Taxierung des attischen Talentes. Nicht beachtet sind die neueren Forschungen über die Schlacht von Marathon, S. 458, nach denen zu den 11000 Hopliten noch eine mindestens ebenso grofse Anzahl Leichtbewaffneter kommt, die den Persern gegenüber ganz anders ins Gewicht fallen als in den Kämpfen der Hellenen unter sich. Aufserdem wurde durch die bessere Ausrüstung und Bewaffnung der athenischen Hopliten die numerische Übermacht des asiatischen Feindes zu einem guten Teil aufgewogen. — S. 560 konstatiert Weber die Unrichtigkeit der Überlieferung, dafs Äschylus Athen verlassen habe, weil bei einem tragischen Wettkampfe der junge Sophokles den Preis über den älteren Dichter davon getragen habe. — Ebenso verbessert sich Weber dahin, dafs die Sieben gegen Theben nicht das Mittelstück, sondern die 3. Tragödie der thebanischen Tetralogie gebildet habe; Laios und Oedipus gingen voran, das Satyrdrama Sphinx bildete den Schlufs. — Betreffs des vielbestrittenen sogenannten kimonischen Friedens, speziell über die Gesandtschaft des Atheners Kallias an den persischen Hof hält Weber, S. 536 im Gegensatz zu Ranke I, 255 die Erfolglosigkeit der Unterhandlungen des von Perikles abgesandten Kallias in Susa fest. — Bei der Zeitbestimmung der Schlacht von Eurymedon spricht sich Ranke I, 249 nach Vorgang Grotes für das Jahr 465 aus, während Weber der Berechnung Clintons für das Jahr 466 sich anschliefst. — S. 476 gibt diesmal Weber eine Begründung der Stellung der delphischen Priesterschaft zu dem nationalen Kampfe der Griechen mit den Persern, indem er darlegt, dafs dieselbe keinen Gefallen an dem Kriege gegen die ihr stets gewogene asiatische Grofsmacht hatte und gleich

den aristokratischen Geschlechtern in den andern Griechenstädten mit Unmut und Verdrufs auf das Emporkommen eines gesamthellenischen demokratischen Gemeingeistes blickte, der ihrem hierarchischen Ansehen Gefahr bringen konnte. Damit hätte noch in Beziehung gebracht werden sollen einerseits die sagenhaft verhüllte Schonung Delphis von seite der Perser, anderseits das von dieser Epoche an beginnende allmäliche Sinken des früher so gewaltigen Einflusses der delphischen Priesterschaft auf die national gesinnten griechischen Staaten.

München. F. Gruber.

Heigel K. Th., Das Tagebuch Karls VII. aus der Zeit des österr. Erbfolgekriegs. München. M. Rieger. 1883. XX und 234 S. gr. 8°. 8 *M.*

Nach Kaiser Karls VII. Tod zu München 1745 nahm dessen vertrauter Ratgeber und Freund Graf Joh. Max Preysing die geheimen Papiere seines Herrn in Verwahr, um sie der Gefahr einer Beschlagnahme seitens der Österreicher zu entziehen, deren Wiedererscheinen in München damals jeden Augenblick zu befürchten war. Unter jenen Papieren befand sich ein Band von 148 Folioblättern mit der Überschrift: „Mémoire sur la conduite que j'ai tenu (!) depuis la mort de l'empereur Charles VI. et tout ce qui s'est passé à cet égard", der erst 1882 bei der Versteigerung der Bibliothek des Schlosses Neubeuern am Inn, einer früheren Besitzung der Familie Preysing, für die k. Staatsbibliothek erworben wurde. Äufsere und innere Kennzeichen liefsen diese Aufzeichnungen, die zwar kein einheitliches Memoirenwerk, aber mit Zugrundelegung systematisch gesammelter Notizen und offizieller Dokumente angefertigt sind, als Autograph Karls VII. aus den letzten, sturmbewegten Jahren seines Lebens erkennen. Und was in erster Linie daran merkwürdig ist: Karl VII. zeigt sich in diesem Überblick über seine Haltung und sein Geschick in der für seine Person und sein Land so wichtigen Periode von 1740—44 ganz in dem Lichte, in dem er uns seit Heigels frühesten Veröffentlichungen erscheint, durch welche die meist auf antibayerische Quellen und Anschauungen gestützte Kritik Karls VII. durch Schlosser, Gfrörer und andere wesentlich modifiziert, in vielen Dingen sogar ins Gegenteil verkehrt worden ist. Wie die Erzählung von einer 1740 bayerischerseits produzierten Abschrift des Testaments Ferdinands I. nunmehr in das Reich der Fabeln verwiesen ist, so stimmt jetzt niemand mehr dem Urteil Schlossers bei, der die Ansprüche Karls VII. auf die Succession in Österreich und seine „diplomatisch-juristischen Schritte" in dieser Angelegenheit lächerlich und mutwillig findet, wie sie denn auch am wenigsten von Maria Theresia selbst für unbegründet und ungefährlich gehalten wurden. Karl Albert handelte vielmehr, wie seine Korrespondenzen und Konzepte beweisen, in dem guten Glauben an sein Recht, das preiszugeben, oder nicht zu verfechten ihm eine Verletzung seiner Pflichten gegen sein Haus und seine Würde erschienen wäre; denn von der Überzeugung des Vongottesgnadentums seiner Stellung war er aufs tiefste durchdrungen. Der Vorwurf seiner Hinneigung zu Frankreich und seines zähen Festhaltens an dem Bunde mit dieser Macht selbst zu einer Zeit, da er sich von derselben bereits verraten und verlassen wufste, bleibt freilich bestehen, und in dieser Hinsicht wird das Urteil über Karl VII. auch durch die Veröffentlichung des Tagebuches nicht geändert: allein abgesehen von jenen Eigenschaften, welche Heigel schon früher hervorhob, gewinnt der Kurfürst und Kaiser unsere Sympathie durch Äufserungen ächt menschlichen Gefühls und demütiger Unterwerfung unter eine höhere Macht gerade in jenem Augenblick, da er geschmückt mit dem kaiserlichen Purpur,

dem obersten Ziel seines Ehrgeizes, nur mit der äufsersten Anstrengung alle Beschwerlichkeiten erträgt, die das Schaugepränge der Krönungsfeierlichkeit seinen erschöpften Kräften zumutet. (S. 51.)

Für die militärische Beurteilung des österreichischen Erbfolgekriegs ist das Tagebuch Karl VII. gleichfalls von Interesse. Man hat Karl VII oft einen Vorwurf daraus gemacht, dafs er 1741 nicht, wie Friedrich II. ihm riet, direkt auf Wien losging, sondern bei St. Pölten seine Marschroute änderte und sich nach Prag wandte. Das Tagebuch aber lehrt uns, dafs es dem Kurfürsten damals an Artillerie gebrach, um Wien mit Aussicht auf Erfolg zu berennen; dazu spielten sich damals in der Diplomatie Vorgänge ab, infolge deren der Kurfürst, allerdings mit Unrecht, einiges Mifstrauen in Friedrich II. setzte. Über die Art des fremden Beistandes, über das Verhalten der französischen Marschälle u. s. w. urteilt Karl VII. oft sehr bitter; indessen beweisen seine Bemerkungen, dafs er viel mehr militärische Einsicht besafs, als ihm gewöhnlich zugeschrieben wird.

Das Tagebuch Karls VII. ist in einem keineswegs mustergiltigen, dazu unorthographischen Französisch geschrieben; hoffentlich besorgt uns der Herausgeber bei seinem bekannten Talent, die Ergebnisse seiner Bestrebungen weiteren Kreisen nutzbar zu machen, recht bald eine deutsche Bearbeitung, welche, mit den notwendigsten Erläuterungen versehen, von dem bayerischen Volke gewifs mit Interesse aufgenommen würde. Dazu könnte ein grofser Teil der „Anmerkungen und Zusätze“ (S. 142 — 214) sowie das Personen- und Ortsregister (S. 215 — 224) benützt werden.

Ausstattung und Druck des Werkes sind anerkennenswert. S. III Z. 7 ist Charles VI., S. 176 Z. 29 François, S. 186 Z. 8 v. u. Seinsheim zu lesen. Zu S. 17 würde es manchem Leser erwünscht sein zu erfahren, dafs unter „le cardinal“ der Passauer Bischof J. D. Graf Lamberg (1723—1761, Kardinal seit 1737) gemeint ist.

Arendts Dr. K., Geographie von Bayern etc. Neu bearbeitet von G. Biedermann. 6. Auflage. Regensburg, Manz. 1884.

Die Anzeige der 5. Auflage dieses Werkchens (B. G. XIX p. 317) hatten wir mit den Worten geschlossen: „Wir wünschen dem Buche recht bald eine gereinigte und um ein gutes Drittel gekürzte 6. Auflage.“ Und nun nach wenig Monaten liegt das Büchlein uns ‚in wesentlich vereinfachter Gestalt‘ vor: der Text ist von 150 auf 100 Seiten zurückgegangen. Auch im einzelnen sind alle unsere negativen und positiven Vorschläge berücksichtigt worden; so schrieben wir ‚Die Fragen und Aufgaben könnten ohne Schaden auf die Hälfte reduziert werden‘, und in der Vorrede der 6. Auflage heifst es ‚Diese Fragen und Aufgaben sind auf mehr als die Hälfte reduziert.‘ Da aber diese bedeutenden Aenderungen, die von uns anempfohlen wurden, in der Vorrede auf ‚einen von vielen Seiten geäufserten Wunsch‘ zurückgeführt werden, müssen wir uns freuen, dafs sich unsere persönliche Anschauung so genau mit jenen vielen deckt. Nur eines wundert uns, dafs unter jenen vielen keiner war, der den Herausgeber auch auf folgende Mängel aufmerksam gemacht hätte.

Dafs sich Geographie und Geschichte vielfach die Hand reichen müssen, ist allgemein anerkannt; aber fraglich ist es doch, in wie weit diesem Grundsatz in einem für 10jährige Knaben bestimmten Büchlein gehuldigt werden darf. Es kann nur erwünscht sein, dafs der Schlachten auf dem Lechfelde, bei Ampfing und Gammelsdorf Erwähnung geschieht; sind doch dieselben aus den landläufigen Lesebüchern den meisten Schülern

bekannt. Auch auf das Treffen bei Rain mag kurz hingewiesen werden, aber wenn wir überdies p. 50 bei Ingolstadt lesen ‚Hier starb der Feldherr Tilly am 20. April 1632, nachdem er am 5. April bei Rain durch eine Kugel getroffen worden war', so dünkt mich das denn doch des Guten zu viel, zumal das Datum je nach der Kalenderrechnung schwankt. Geschieht aber des Treffens bei Rain zweimal Erwähnung, so sollte denn doch auch z. B. die Schlacht bei Nördlingen genannt sein. Und legt man einmal soviel Gewicht auf geschichtliche Fakta, so müssen dieselben doch jedenfalls richtig angegeben sein. Bei Ansbach und Schweinfurt hätte es genügt, anzumerken, dafs hier Rückert und dort Platen geboren sei; will man aber bestimmte Jahreszahlen geben, so darf man Platen nicht ein Jahr zu früh (1795 statt 1796) noch Rückert ein Jahr zu spät (1789 statt 1788) geboren sein lassen. Sodann erfordert die Konsequenz, dafs, wenn Fraunhofers gedacht wird, eines Keplers nicht vergessen werde, oder wenn Kranachs Todesjahr (statt dessen beim Geburtsort doch schicklicher das Geburtsjahr!) angegeben wird, ein gleiches bei Albrecht Dürer geschehe. Die Konsequenz vermifst man auch, wenn zwar Kaukasus, Bosporus und andere geläufige Namen mit Accenten versehen sind, diese aber bei unbekannteren Namen wie Onega, Petschora fehlen; desgleichen wenn unter den bayrischen Fischen die Renken angeführt werden, der König unserer Gewässer aber, der Wels, ungenannt bleibt.

Obwohl also das Büchlein immer noch der bessernden Hand bedarf, so ist doch anzuerkennen, dafs es in der neuen Bearbeitung nicht nur viel Unnötiges und Störendes verloren, sondern auch manche willkommene Zugabe erhalten und somit an Brauchbarkeit bedeutend gewonnen hat. Der Druck ist aufser ein paar leichten Versehen korrekt und übersichtlich; nur möchte sich z. B. statt ‚Main, Eger, Naab und Saale (mens)' die Druckweise empfehlen ‚Main, Eger, Naab und Saale.' Die neu beigegebenen Kärtchen sind nicht sehr gelungen. Das Flufskärtchen (p. 29) würde deutlicher zu uns sprechen, wenn die Schraffierung sparsamer und für die verschiedenen Stromgebiete von verschiedener Stärke wäre. Auf dem Zonenkärtchen aber (p. 81) erscheint die heifse Zone zu klein, die doch bekanntlich $^2/_5$ der ganzen Erdoberfläche einnimmt.

Noch manches wäre zu besprechen, doch möchte ich zum Schlufs nur noch eine Bemerkung, die ich auch in allen ähnlichen Büchern vermisse, zur Aufnahme in spätere Auflagen empfehlen. Einem denkenden Schüler mufs die Frage kommen: Warum werden denn die 8 bayrischen Kreise just immer in der bekannten Reihenfolge aufgezählt? Das Einteilungsprinzip kann nicht die Gröfse, nicht die Einwohnerzahl, nicht der territoriale Zusammenhang sein; was ist aber sonst noch denkbar? Die richtige Antwort kann der Schüler nicht finden, weil er die Geschichte noch nicht kennt, welche allein die Antwort bietet. Es bedarf also eines Fingerzeiges dafür, dafs die Kreise in der Reihenfolge aufgezählt werden, in welcher sie nacheinander unter das Szepter der Wittelsbacher gelangten.

Zweibrücken. Fr. Vogel.

Oppel A., Landschaftskunde. 1. Lieferung. Ferd. Hirt. Breslau. 1884.

Das Werk erscheint in 9—10 je 4 Bogen starken Heften à 1 Mark und soll bis zum Schlufs dieses Jahres vollendet sein. Damit hat der Verfasser das Versprechen gehalten, welches er beim Erscheinen des 2. Bandes der Geographischen Bildertafeln (typische Landschaften) von F. Hirt 1882 gab, in einem „ausführlichen Textbuch" Auskunft zu geben,

welche Gedanken die Herausgeber bei der Auswahl dieser charakteristischen Landschaften leiteten. Mit dieser Erklärung der einzelnen Landschaftsbilder oder ihrer Umschreibung durch Schilderungen hat sich aber der Verfasser nicht begnügt, sondern er unternahm es, aus der Summe der Einzellandschaften den Gesamtcharakter der Länder und Erdteile bald in kurzen Skizzen, bald in ausführlichen Charakteristiken zu schildern. Die in der 1. Lieferung gebotenen Schilderungen vom britischen Archipel, von Skandinavien und Dänemark zeugen von grofsem Fleifs und gründlichen Quellenstudien, sind in klarer lebhafter Sprache dargestellt und werden dem Lehrer eine Fülle von Belehrung und Anregung geben.

München. G. Biedermann.

Greve Dr. Adolf, Oberlehrer am Karlsgymnasium zu Bernburg. Fünfstellige logarithmische und trigonometrische Tafeln nebst einer gröfseren Anzahl von Hülfstafeln. Bielefeld und Leipzig. Verlag von Velhagen & Klasing. 1884. IV. 171 S.

Ein Logarithmenwerk mufs gegenwärtig schon mit recht vielen — und zwar sowohl äufseren, als auch inneren — Vorzügen ausgestattet sein, wenn es mit einiger Aussicht auf Erfolg in den schwierigen Konkurrenzkampf soll eintreten können. Äufserlich nun macht die neue Tafel durch ihre für die Verlagsfirma charakteristische „stilvolle" Einkleidung, durch den gleichmäfsigen Druck und durch eine Reihe zweckmäfsig angebrachter Detailverbesserungen einen recht guten Eindruck. Auch das Arrangement ist ein sorgfältiges; auf Vollständigkeit hat der Herr Herausgeber in hohem, für Schulzwecke vielleicht sogar allzuhohem Grade bedacht genommen. So enthält seine vierte Hülfstafel eine Menge kleiner Hülfstäfelchen, welche für den praktischen Rechner, den Astronomen z. B., von ganz entschiedenem Werte sind, beim Unterrichte aber wohl nur in ganz seltenen Ausnahmefällen Verwendung finden dürften. Willkommen werden dagegen dem Lehrer und Schüler die Tafeln der Potenzen und Binomialkoefficienten sein. Sterblichkeitstabelle, Mutationstafel und physikalische Tabellen machen das Büchlein zu einem wertvollen Manuale für Leute, die sich mit praktischer Anwendung der Mathematik zu beschäftigen haben, allein didaktisch ist diese gewifs nur mühsam beschaffte Beigabe doch eigentlich nur als Ballast anzusehen. Unseres Erachtens hätte der Herausgeber wohl daran gethan, die Tafeln von S. 1 bis 139, S. 148 bis 153 und allenfalls noch S. 170 bis 171 gesondert auszugeben und die übrigen Stücke in einen Anhang zu verweisen, der auf Wunsch, nicht aber notwendig, mitverkäuflich wäre. Dadurch wäre es vielleicht erreicht worden, den an sich ja schon recht civilen Preis des Buches noch soweit herabzudrücken, dafs es mit anderen gleichfalls fünfstelligen Tafeln, zumal der August'schen, in eine Linie gekommen wäre. Denn diese letztere dünkt uns noch immer die für die Zwecke unserer Studienanstalten günstigste Sammlung, die schon durch ihr kleines Format im Kampfe ums Dasein einen gewissen Vorrang behauptet. Über die Korrektheit der Greve'schen Tafel könnte ein Rezensent nur nach längerem Gebrauche ein Urteil fällen, doch scheint der Revision sowohl des Manuskripts als auch der Platten ein grofses Maafs von Sorgfalt zugewandt worden zu sein.

Ansbach. S. Günther.

Böklen Dr. Otto, Rektor der k. Realanstalt in Reutlingen. Analytische Geometrie des Raumes. I. Teil. Die allgemeine Theorie der Flächen und Kurven; die Eigenschaften der Flächen zweiten Grades. II. Teil. Disquisitiones generales circa superficies curvas von C. F. Gaufs, in's Deutsche übertragen mit Anwendungen und Zusätzen. Die Fresnel'sche Wellenfläche. Mit in den Text gedruckten Holzschnitten und vier lithographierten Tafeln. Zweite Auflage. Stuttgart. Verlag von Albert Koch. 1884. VIII. 337 S.

Jeder, der das Böklen'sche Werk von seiner ersten Auflage her kennt, weifs, dafs dasselbe nicht für Anfänger, auch nicht für Studierende der allerersten Semester, sondern für Leute bestimmt ist, welche bereits einen tüchtigen Grad mathematischer Vorbildung besitzen, im Differentiieren und Integrieren gut zu hause und auch mit dem nötigen räumlichen Anschauungsvermögen ausgerüstet sind. Aus diesem Grunde bedauern wir in dieser rein pädagogischen Zeitschrift über jenes Werk keinen so ausführlichen Bericht erstatten zu können, wie ihn dasselbe im vollsten Maafse verdienen würde. Im grofsen und ganzen verfolgt dasselbe einen ähnlichen Zweck, wie das von Liersemann und neuerdings von Natani herausgegebene Joachimsthal'sche Kompendium der Flächentheorie, aber Herr Böklen geht entschieden noch tiefer in die Sache ein, und die Menge der von ihm mitgeteilten Sätze über doppelt gekrümmte Linien und algebraische Oberflächen ist eine weit ansehnlichere. Was Monge, Meunier, Dupin, Liouville u. a. — denn französische Geometer hatten sich ja von je her dieses Arbeitsfeld zur Domäne erkoren — geschaffen, findet der Leser hier alles vor, aber in guter organischer Verbindung und mit zahlreichen Vermehrungen, welche aus der Initiative des Autors hervorgingen. Im zweiten Teile seines Buches hat sich derselbe die dankenswerte Mühe gegeben, die berühmten Untersuchungen, welche Gaufs über das Krümmungsmaafs und die kürzesten Linien auf einer Fläche anstellte, und die bisher nur im lateinischen Originale, resp. in französischer Übersetzung vorlagen, deutsch zu bearbeiten, doch blieb er hiebei nicht stehen, sondern führte das Gaufs'sche Prinzip der Übertragung auf eine Hülfskugel in selbstständigen Zusätzen bedeutend weiter aus. Hier hätte der Verfasser vielleicht auch der neueren Untersuchungen von Weingarten und v. Mangoldt über geodätische Dreiecke gedenken können, damit man gesehen hätte, wie er auch diese in seinem Systeme unterzubringen weifs. Den Schlufs bildet eine Monographie jener hochmerkwürdigen Fläche vierter Ordnung, welche geometrisch als die Fufspunktfläche des Elipsoides definiert werden kann, ihre wichtigste Rolle dagegen in der Theorie des Lichtes und in der Mechanik spielt; diese Darstellung sichert dem Werke eine hohe und weit über die Grenzen eines Lehrbuches hinaus reichende Bedeutung. Der Imagination des Lesers kommen mehrere sehr gut ausgeführte Figuren gigantischen Formates zu Hülfe.

Ansbach. S. Günther.

Spieker Th., Professor am Realgymnasium zu Potsdam. Lehrbuch der ebenen Geometrie mit Übungsaufgaben für höhere Lehranstalten. Sechzehnte verbesserte Auflage. Potsdam. 1884. Verlag von Aug. Stein. VIII. 326 S.

Eine eigentliche Rezension von einem Buche zu schreiben, welches eine solch' stattliche Reihe von Auflagen in so kurzer Zeit erlebt hat und

noch dazu in Bayern zahlreiche Anhänger besitzt, wäre ein überflüssiges Beginnen. Die Abänderungen, welche diese neue Ausgabe ihren Vorgängerinnen gegenüber erfahren hat, sind nicht einschneidender Natur, nur in der Lehre vom goldenen Schnitte hat sie eine wesentliche Erweiterung erfahren, und auch das von der harmonischen Teilung Gesagte ist einigermafsen umgestaltet worden. Nicht minder müssen wir mit Befriedigung konstatieren, dafs gewisse kleine Monita, welche der Unterzeichnete bei Besprechung der 14. Auflage an diesem Orte gemacht hat, nunmehr in geschickter und taktvoller Weise Berücksichtigung gefunden haben. Das Spieker'sche Werk wird zweifellos seinen Weg in unserem Vaterlande noch nicht abgeschlossen haben.

Ansbach. S. Günther.

Féaux Dr. B., Rechenbuch und geometrische Anschauungslehre zunächst für die drei untern Gymnasialklassen. 7. Auflage, besorgt durch A. Lucke. Paderborn. F. Schöning. 1884.

Diesem Buche ist im allgemeinen eine einfache Darstellung und ein reichhaltiges Übungsmaterial nicht abzusprechen; namentlich ist die Darstellung der Schlufsrechnungen meist sehr deutlich.

Aber zu tadeln ist, dafs man überall schwer den leitenden Faden der Darstellung auffindet, dafs die Theorie des Rechnens mit unbenannten Zahlen teils gar nicht, wie bei den Grundrechnungsarten, teils nicht systematisch von den Anwendungen getrennt entwickelt ist.

Manche Sachen im Anfange sind zu schwer; z. B. die Definition von „Zahl" im § 1, die Erklärung der römischen Zahlen; didaktisch ungeignet sind die Angaben der Fixsternentfernungen und überhaupt der grofsen Zahlen in § 2, die Aufgabe über die Anzahl der Knochen am Skelett, Die Berechnung der Osterzeit in § 13.

Die Technik der Rechnens steht leider in dem Buche noch auf ganz antediluvianischem Standpunkt, z. B.:

§ 2 Anm. . . . . die Tausender soll man nicht durch einen Punkt trennen, weil der Punkt dem Schüler bei der Subtraktion als Erinnerungszeichen dient, dafs er von der nächststehenden Stelle eine Einheit weggenommen hat.

Von einer kurzen Division findet man nirgends etwas; selbst bei einer Division mit 8 sind die Teilprodukte alle ausführlich angeschrieben.

Ebenso ist die abgekürzte Multiplikation in äufserst primitiver, das Verständnis durchaus nicht fördernder Weise dargestellt; wie es auch nicht anders sein kann, da die Multiplikation von links nach rechts im vorhergehenden Teile des Buches nicht gelehrt wurde.

Es ist eigentlich nicht zu begreifen, dafs in Norddeutschland, wo es eine Zeitschrift für mathematischen und naturwissenschaftlichen Unterricht gibt, und wo nach der Stundenzahl und dem Lehrplane zu schliefsen, ein intensiverer Mathematikunterricht als in Bayern sein sollte, an den die Mathematik vorbereitenden Arithmetikunterricht so niedrige Anforderungen gestellt werden wie man aus diesem in 7. Auflage erschienenen Lehrbuche schliefsen mufs. Aber Dr. Féaux und A. Lucke, die Verfasser sehr guter geometrischer Bücher, welche auch in dem hier besprochenen Werkchen hinsichtlich des Stoffes, den sie behandeln, pädagogisches Geschick verraten, müssen doch wohl einen besonderen dem Referenten nicht auffindbaren Grund gehabt haben, dafs sie sich in dem behandelten Stoffe eine geradezu unqualifizierbare Beschränkung auferlegt haben. —

Die Schlufsrechnungen sind wie bereits gesagt sehr schön gegeben; jedoch das absprechende Urteil über die Kettenregel möchte der Referent nicht teilen. Wenn man die Ansätze der Kettenregel als Gleichungen zwischen Gröfsen auffafst, die im gleichen Mafse zu- und abnehmen, so kann man derselben nicht nur eine mechanische, sondern auch eine wesentliche Bedeutung für die Erkenntnis der Gröfsenlehre beilegen.

Die Behandlung der nicht dekadischen Zahlensysteme Leuten vorzulegen, die nicht mit 8 im Kopfe dividieren können, ist geradezu sinnlos.

Die geometrische Anschauungslehre, welche den Schlufs des Buches bildet, ist recht schön, aber für solche, welche die Geometrie später doch wissenschaftlich durchnehmen, etwas zu ausgedehnt.

Neuburg a/D. A. Schmitz.

Litterarische Notizen.

Kinderpost. 2. Jahrg. Herausgeber W. W. Colemann. Milwaukee, Wisconsin. 1884. Erscheint wöchentlich. Preis fürs Jahr 50 Cts. 10 Exemplare und mehr 25, 100 und mehr 16, 1000 und mehr 12 Cents. — Lehrerpost. 1. Jahrg. Abonnementspreis 25 Cts. f. Jahr. Erscheint monatl., herausgeg. von ebendemselben. Der Herausgeber hat der Redaktion d. Bl. eine Anzahl Nummern der beiden Zeitschr. zugesendet, mit dem Ersuchen, von seinen Bestrebungen, die auf die Weckung der Liebe zur deutschen Muttersprache unter der deutsch-amerikanischen Bevölkerung gerichtet sind, Kenntnis zu nehmen, wohl auch, unseren Lesern davon Mittheilung zu machen. Obwohl der Inhalt der beiden Blätter mit der Tendenz unserer Zeitschr. in keiner unmittelbaren Beziehung steht, sondern sich zunächst an die Kinder und die Lehrer an den deutschen Schulen wendet, so geben wir doch jenem Ersuchen um so lieber statt, als aus allem ersichtlich ist, dafs Herr Colemann ein eifriger Pionnier deutscher Sprache und Bildung ist und dafs seine Bestrebungen bei den Deutschen in Amerika freudigen Anklang finden. Vielleicht dürfte sich auch der eine oder andere unserer Leser für seine Unternehmungen interessieren. Die Kinderpost hatte bis zur letzten uns zugekommenen Nummer v. 6. April l. J. eine Auflage von 150,000 Exemplaren. Sie macht sich zur Aufgabe, für die deutsch-amerik. Jugend eine Lektüre zu schaffen, welche gewifsermafsen den Übergang zu den altvaterländischen Geistesprodukten zu bilden hat. Es sind darin kleine Gedichte, Erzählungen, Rätsel und Mitteilungen enthalten, wie sie für das kindliche Alter sich eignen. Recht hübsch sind in der erwähnten Nummer vom 6. April 2 kleine Gedichte von der edlen und hochgebildeten Königin Elisabeth von Rumänien. Die „Lehrerpost" soll nicht blofs pädagogischen Absichten dienen, sondern noch dazu beitragen, dafs dies- und jenseit des Oceans erscheinende speziell pädagogische Zeitschriften in deutsch-amerik. Lehrerkreisen bekannt und verbreitet werden. Zur Orientierung über den Inhalt diene, dafs die 2. Nummer u. a. folgende Abhandlungen enthält: Anschauungs-Unterricht, häusliche Arbeiten für die Schule; Rätsel als Unterrichtsmittel, das Kinderparadies (Spiel.) Möge dem edlen Streben des Herausgebers der Erfolg nicht fehlen!

Kurzgefafste homerische Formenlehre. Für Gymnasien bearbeitet von Dr. K. Thiemann, Oberlehrer am Leibniz-Gymnasium zu Berlin. Berlin, Winckelmann. 1883. 20 S. Der Beisatz: auf Grund der Ergebnisse der vergleichenden Sprachforschung, den das Schriftchen noch auf dem Titelblatt trägt, ist überflüssig. Beim heutigen Stande der Wissenschaft ist eine rationelle Behandlung der homerischen Wortformen ohne

Berücksichtigung der vergleichenden Grammatik undenkbar. Was den Inhalt des Werkchens betrifft, so leidet die Darstellung an Unvollständigkeit und allzugrofser Knappheit und bietet dem Verständnisse seitens der Schüler manche Schwierigkeit dar. Ganz unvollständig und unklar sind die Bemerkungen über die Verba contracta. Die paar am Schlusse angefügten Sätze mit der Überschrift: Verslehre, wird der Verfasser selbst nicht für eine solche halten.

Homerische Vers- und Formlehre zum Gebrauch in Gymnasien von Dr. Ed. Kammer, Direktor des kgl. Gymnasiums zu Lyck. Gotha, Perthes. 1884. 54 S. Der in der Homerlitteratur rühmlichst bekannte Verfasser handelt in der verhältnismäfsig langen Vorrede über die Gesichtspunkte, die ihn bei Einübung der homerischen Vers- und Formlehre leiteten und gibt nützliche Winke für jeden Lehrer, der Homer mit seinen Schülern zu lesen hat. Indem K. die Eigentümlichkeiten der homerischen Sprache unter stetem Hinweis auf den schaffenden Dichter, der sich zum Teile seine Sprache selbst bilden mufste, erklärt, wird auf originelle und glückliche Weise alle Trockenheit in der Darstellung vermieden und ein anschauliches Bild von der Entstehung der epischen Sprache und des epischen Verses entworfen. Ferner wird an die Darlegung der Formenlehre „ein Stückchen Sprachforschung“ angeknüpft, so dafs die Kenntnis der homerischen Sprache, weit entfernt den Schüler in der Anwendung der mühsam erlernten attischen Formen unsicher zu machen, ihm vielmehr sein bisheriges grammatisches Wissen ergänzt und befestigt. Auf eine eingehende und klare Darstellung der Verslehre folgt die Lehre von der Flexion, soweit diese von der attischen abweicht. Das vom Verf. gegebene Material ist nicht dazu bestimmt, nach der Reihe auswendig gelernt zu werden; vielmehr sollen die einzelnen Paragraphen da nachgeschlagen werden, wo es die Lektüre erheischt, und mit Recht ist der Verf. der Ansicht, dafs bei fortgesetzter Lektüre das Fehlende allmählich sich zusammensetzen wird. Dafs K. bei Abfassung seines Schriftchens manchmal mehr den Lehrer als den Schüler vor Augen gehabt zu haben scheint, ist kein Nachteil des Buches. S. 21 ist ομφδαλέα ἰάχων irrtümlich mit Il. 3,302 statt 8,321 belegt.

Kommentar zu Xenophons Anabasis im Anschlufs an die Schulgrammatiken von Bamberg und Koch und des Verfassers Wortkunde bearbeitet von Dr. Ad. Matthias. Heft II. Komm. zu B. II. III. IV. Berlin. Springer 1884. gr. IV u. 86 S. ℳ 1,40. Bei diesen Büchern wird die Lektüre des I. B. und die Durcharbeitung des dazu gehörigen Kommentars vorausgesetzt und darauf bei der Erklärung verwiesen; am Schlusse eines jeden Buches ist wieder in zweckmäfsiger Weise ein Anhang zur Repetition der Vokabeln und der syntaktischen Regeln beigegeben.

Die Historien des Tacitus. 1. u. 2. B. f. d. Schulgebr. erkl. von Ign. Prammer. Wien. 1883. Alfr. Hölder. gr. 8. X u. 119 S. M. 1,20. Die etwas gar zu spärlichen Anmerkungen berühren manche schwierigen Dinge nicht, enthalten dagegen auch überflüssige Erklärungen, z. B. I, 24, 11 praefecti des Laco, was der Schüler selbst aus c. 13 wissen mufs, oder II, 53, 7 Bononiam Bologna. Auch für die Übersetzung erhält der Schüler manchmal unnötigerweise Nachhilfe, wie I, 11, 12 in pretium belli cedere als Kampfpreis zufallen, I, 14, 14 ea pars morum eius Charakterzug, wo überhaupt andere, die dem Wortlaut und der Sache genau entsprechende Übersetzung: diese Seite seines Charakters vorziehen werden; viel schwieriger werden Schüler, besonders anfangs, mit der Übersetzung anderer, in den Anmerkungen nicht besprochener Stellen zurecht kommen,

wie I, 18 tamquam usurpatam etiam in pace donativi necessitatem bello perdidissent oder I, 26 adeoque parata apud malos seditio, etiam apud integros dissimulatio fuit. Im übrigen ist die Ausgabe sorgfältig hergestellt.

Lateinische Phraseologie für den Schulgebrauch bearbeitet von Dr. K. Meifsner. 4. Aufl. Leipzig, Teubner 1884. gr. 8. X u. 194 S. An dem, wie die rasch auf einander folgenden neuen Auflagen zeigen, weit verbreiteten Buche wurden in dieser Auflage keine wesentlichen Abänderungen vorgenommen.

Praktische Schulgrammatik der lateinischen Sprache von Wald. Gillhausen. 9. Aufl. der Schulgrammatik von Moiszisstzig. Berlin. 1883. Gärtners Verlagsbuchhandlung. Herm. Heyfelder. gr. 8. VI. und 374 S. ℳ 2,60. Die Regeln sind im allgemeinen gut abgefafst; bei den zwei letzten Beispielen von § 349 sollte das Zitat nicht C. or. sondern C. de or. lauten.

Lateinische Formenlehre für untere Klassen höherer Lehranstalten v. W. Gillhausen. Berlin. 1883. Gärtners Verlagsbuchhandlung. Herm. Heyfelder. gr. 8. 99 S. kart. ℳ 1. Im wesentlichen ein Auszug aus der gröfseren Grammatik Gillhausens; bei der Regel, dafs nur die Adj. auf ns ihre Adv. auf ter, alle übrigen auf iter bilden, ist sollerter nicht berücksichtigt, wie auch in der gröfseren Grammatik.

Mittelhochdeutsche Laut- und Flexionslehre nebst einem Abrifs der Metrik von Ernst Köhler. 2. Aufl. Dresden (Bleyl u. Kämmerer). Ohne Jahreszahl. Die neue Auflage hat die an verschiedenen Orten hervorgehobenen Fehler verbessert, wie eine Vergleichung zeigt; ein Vorwort fehlt.

Wilhelm Tell von Schiller. Mit ausführlichen Erläuterungen von Funke. 2. Aufl. Paderborn. (Schöningh) 1883 Der Verfasser hat die vom Ref. bei der Besprechung der 1. Aufl. (s. B. 17, S. 188 dies. Bl.) gemachten Bemerkungen fast alle berücksichtigt und dem dort geäufserten Wunsch entsprechend auch ein Kärtchen beigefügt. Wir empfehlen die brauchbare Ausgabe aufs neue den Kollegen.

Büttner Ed., Methodisch geordneter Übungsstoff für den Unterricht in der deutschen Rechtschreibung. Berlin, Weidmann. 1882. (M. 1.60.) Dazu: Orthographisches Übungsheft für Schüler. (40 Pf.) Beide Bücher scheinen sehr gute Lehrmittel zu sein: die Probe auf ihre Brauchbarkeit müssen sie freilich erst in der Schule bestehen. An der Spitze eines jeden Paragraphen steht in beiden Büchern eine Regel, die an einer Reihe von Beispielen erläutert wird. In dem gröfseren Bändchen folgen diesen einzelnen Wort-Beispielen je mehrere zusammenhängende Stücke als Probediktate, die auch zu Nacherzählungen sich wohl eignen. Der Verf. sagt auf dem Titelblatt, dafs die Bücher nach den preufsischen, bayerischen und sächsischen Regeln gearbeitet sind. Nachdem einmal dieser galante Beisatz gemacht wurde, sollte auch die streng offizielle bayerische Schreibweise ‚gescheid' erwähnt sein. Die Wörter ‚Sündflut' (b. Sintflut), ‚Verliefs' (b. Verlies), ‚Fufsstapfe' (b. Fufstapfe) — freilich lassen in diesen drei Wörtern und in ‚gescheit' die officiellen Regeln auch immer die andere Schreibweise gelten — haben wir nicht finden können, wollen aber damit nicht sagen, dafs die Wörter bei Büttner fehlen.

Kunsthistorischer Bilderatlas. I. Altertum. Bearbeitet von Dr. Theodor Schreiber. 100 Tafeln mit erklärendem Text. Leipzig, E. A. Seemann. 1. Abteilung erscheint in 10 Lieferungen à 1 ℳ Lief. 1.

Tafel 1—10. Das grofs angelegte Unternehmen zerfällt in 4 Abteilungen, von denen die 1. von dem Privatdocenten für Archäologie in Leipzig, Th. Schreiber, bearbeitete das griechische und römische Altertum umfafst. Die 2. vom Direktor des germanischen Museums in Nürnberg Dr. A. Essenwein herausgegebene enthält die Bilder zur Kultur und Geschichte des Mittelalters und ist bereits 1883 vollständig erschienen. Die dritte und vierte Abteilung werden das Zeitalter der Reformation und des 17.—18. Jahrh. zum Gegenstande haben. Die uns vorliegende 1. Lieferung des Altertums stellt das Theaterwesen, die Musik, Plastik und Architektonik dar. Das Hauptaugenmerk des Herausgebers war darauf gerichtet, dafs das wahre und unverfälschte Bild der Gegenstände dem Beschauer vor Augen trete. Zu diesem Zwecke hat er beispielsweise auf Tafel V, 1 (Probe eines Satyrspiels, Mosaik aus Pompei in Neapel) und Tafel VI, 9 (Saitenspieler mit dem Psalterium, Pompeian. Wandbild) durch neue photographische Aufnahmen zuverlässigere Abbildungen an Stelle der bisherigen ungenauen gesetzt. Das Ganze wird, wenn vollendet, ein Gesamtbild der europäischen Kulturentwicklung geben, dessen Hauptvorzug darin besteht, dafs nicht etwa ganze oder teilweise Phantasiestücke, sondern lediglich Abbildungen beglaubigter Denkmäler geboten werden. Was die Ausführung und Ausstattung betrifft, so verspricht das geplante Werk ein ebenbürtiges Seitenstück zu den in kurzer Zeit so berühmt gewordenen Seemann'schen kunsthistorischen Bilderbogen zu werden. Der Bilder-Atlas zur Kultur und Geschichte des Altertums, wertvoll für den Mann der Wissenschaft und den Freund des Altertums, denen er die wichtigsten Überreste aus der Griechen- und Römerzeit gleichsam in einem Überblick darbietet, wird auch für das Gymnasium als Unterrichtsmittel seine grofse Bedeutung haben und gewifs dazu beitragen, dafs ein tieferes Eindringen in das Altertum und eine lebendigere Anschauung derselben der Jugend vermittelt werde.

Neumanns Geographisches Lexikon des deutschen Reiches. 2. wohlfeile Textausgabe. Mit den Plänen der 30 gröfsten Städte, vielen statist. Tabellen und mehreren hundert Abbildungen deutscher Staaten- und Städtewappen. Leipzig, Bibliograph. Institut. 1884. Komplett in 40 Lief. à 25 ₰ Die Verlagshandlung beabsichtigt durch diese in der That wohlfeile Ausgabe, von der bereits 5 Lieferungen erschienen sind, das von Autoritäten wie Moltke, Stephan, Engel u. a. empfohlene Werk weitesten Kreisen zugänglich zu machen. Wiederholt (Jahrg. 1883 S. 85 und 1884 S. 344) haben wir darauf hingewiesen, dafs wir darin nicht blofs ein Ortschaftsverzeichnis, sondern ein wertvolles Handbuch deutscher Landeskunde erblicken, welches wir wegen seiner Genauigkeit, systematischen Anlage und Vollständigkeit als Nachschlagebuch bestens empfehlen können.

Unser Wissen von der Erde. Herausgegeben unter der Mitwirkung hervorragender Fachgelehrten von Alfred Kirchhoff. Prag, Tempsky. 1884. Die (dem Referenten bisher zu handen gekommenen) ersten 15 Lieferungen enthalten einen Teil der „allgemeinen Erdkunde von Hann, Hochstetter, Pokorny", welche den ersten Band des auf 6 Bände berechneten Werkes bilden soll. Band II—III soll Europa, Band IV Asien, Band V Afrika und Australien, Band VI Amerika und die Südpolarländer enthalten. Jeder Band wird einzeln abgegeben. Nach den bis jetzt beigegebenen Holzstichen, Karten und Bildern verspricht das Werk eine glänzende Zierde der geographischen Litteratur zu werden. Wenn auch noch die späteren Bände über die spezielle Geographie sich, wie es die Namen der daran beteiligten Gelehrten Egli, Fischer, Kirchhoff, Penk,

Petri, Supan wahrscheinlich machen, dem ersten Bande würdig anschliefsen werden, so werden wir in dem vollständigen Werke ein Buch besitzen, das alles Wissenswerte aus der Geographie vollständig und in der anziehendsten Darstellung enthält und auf das Deutschland stolz sein kann.

Die Erde als Weltkörper, ihre Atmosphäre und Hydrosphäre von Dr. Julius Hann. 208 S. Prag, F. Tempsky. 1884. Dieses Buch ist ein Separatabdruck des ersten Teiles der „allgemeinen Erdkunde" von Hann, Hochstetter, Pokorny, welches gröfsere Werk schon länger als eines der gediegensten und umfassendsten Werke über physikalische Geographie berühmt ist. Dieser Separatabdruck ist nur noch mehr mit sehr schönen Farbendrucktafeln und Holzstichen zur Erläuterung des Vorgetragenen bereichert und wird sich daher für solche Leser empfehlen, die sich vorzugsweise über die mathematisch-physikalischen Verhältnisse unserer Erde unterrichten und von den geologischen und biologischen Umgang nehmen wollen.

Gandtner Dr. J. O., Elemente der analytischen Geometrie für den Schulgebrauch bearbeitet. 6. Auflage, herausgegeben von E. Gruhl. Berlin, Weidmann'sche Buchhandlung. 1883. Preis ℳ 1,20. Dieses Büchlein stellt seinen Stoff in sehr einfacher und gefälliger Weise dar und bietet überdies ein reiches Übungsmaterial. Zweifellos wird es an Schulen, mit deren Lehrprogramm es sich deckt, sehr brauchbar sein. An Bayerns humanistischen Gymnasien kann es allerdings keine Verwendung finden, ebensowenig wäre es für Universitätsstudierende der Mathematik genügend, weil es zwar noch die ganze Kegelschnittslehre, aber ohne Benützung der neueren Methoden der analytischen Geometrie bringt.

Helm Dr. Georg. Die Elemente der Mechanik und mathematischen Physik. Leipzig, Teubner. 1884. Die mathematische Physik und die analytische Mechanik gehören zu den schwersten Disziplinen, welchen der Universitätsstudierende der Mathematik Herr zu werden hat. Das vorliegende Buch, welches nur Hilfsmittel der elementaren Mathematik benutzt, kann gerade deswegen Kandidaten der Mathematik, namentlich solchen die von humanistischen Gymnasien kommen, als Vorbereitung für die genannten Disziplinen nicht genug empfohlen werden.

Mathias Dr. J. A., Leitfaden der Mathematik. Zwölfte Auflage, neu bearbeitet von Dr. A. Leitzmann. Magdeburg, Heinrichhofens Verlag. 1883. Ein sehr umständlich bearbeitetes Buch; die Darstellung ist einfach und leicht verständlich, die Ausdrucksweise etwas altertümlich und dogmatisch. (Multiplicandus, Triangel u. dgl.). Was S. 57 über die Bedeutung der imaginären Zahl gesagt wird, ist weder verständlich noch elementar; ebenso sind auch die negativen Zahlen S. 16 wenig empfehlenswert behandelt. Sonst kann man von dem Buche nichts Ungünstiges sagen; im Gegenteil ist der Druck desselben sehr schön und deutlich.

Tintenextrakte von Emil Schürer, Apotheker in Mutschen (Sachsen). Diese liefern durch einfaches Übergiefsen mit warmem Wasser schöne und haltbare Tinten; sie enthalten kein Anilin oder andere giftige Bestandteile. 1 Kilo schwarzes Extrakt kostet 4 M., Kaisertintenextrakt 6 M. Daraus können 10 Liter Kopier- oder 20 Liter Schreibtinte hergestellt werden, so dafs von der erstgenannten Tinte 1 Liter nur 40 resp. 20 Pf. kostet. Viele Lehrer und Schulvorstände bezeugen die Schönheit und Widerstandsfähigkeit der aus den genannten Extrakten gewonnenen Tinten.

Zur Notiz!

Die J. Lindauer'sche Buchhandlung (Schöpping) beehrt sich, die Titl. Herren Professoren hiemit aufmerksam zu machen, dafs auch vom II. Teil des Zettel'schen Lesebuches zunächst die poetischen Lesestücke eine genaue Revidierung erfahren haben, und dafs die Verlagshandlung gerne erbötig ist, den Herren Fachlehrern die letztgenannten Stücke separat auf Verlangen gratis zuzusenden.

Bibliographie.

Herodotos. Für d. Schulg. erkl. von Dr. K. Abicht. 1. Band. 1. Heft. Buch I. Nebst Einleitung und Übersicht über den Dialekt. 4. Aufl. Leipzig, Teubner. 1884. ℳ 1.80.

Xenophons Anabasis. Erkl. von C. Rehdantz. 2. Band. Buch IV—VII. 5. Aufl. besorgt von Dr. Otto Karnuth. Berlin, Weidmann. Pr. ℳ 1.80.

Xenophons Griechische Geschichte. Erklärt von Dr. B. Büchsenschütz. 1. Heft. B. I—IV. 5. Aufl. Leipzig, Teubner. 1884.

Hülfsbüchlein für lat. Rechtschreibung von W. Brambach. 3. Aufl. Leipzig, Teubner. 1884.

Kleine deutsche Grammatik für Gymnasien von P. Knauth, Oberl. am Gymn. zu Freiberg i. S. Berlin, Weidmann. 1884. Pr. ℳ 0.50.

Deutsche Elementargrammatik für höhere Lehranstalten, Gymnasien, Lyceen und Realschulen von Ch. Friedr. Koch. 8. verb. Aufl. bes. v. Eug. Wilhelm. Hannover, Nordd. Verlagsanstalt. 1884. Pr. ℳ 0.80.

Lehrbuch der spanischen Sprache v. J. Fesenmair, Prof. am k. Wilhelmsgymnasium in München. 3. vermehrte Auflage. München, Lindauer. 1884.

Sagen und Geschichten aus dem Altertum von Dr. J. Buschmann, Dir. d. kgl. Gymn. in Sigmaringen. Paderborn, Schöningh. 1884. Pr. ℳ 1,50.

Auszüge

aus d. Zeitschr. f. d. Gymn. 1884.

4.

I. S. 193—209. Über Konzentration im lat. Unterricht von H. Schiller. Infolge der Reduktion der Lehrstunden für den Lateinunterricht mufs alles Unnötige beseitigt werden. Dies hat zu geschehen durch Entfernung unnützen Ballastes in der Grammatik, durch allmähliche Ableitung der Regel aus der Lektüre, durch die jedesmalige Bearbeitung der Texte für schriftliche Arbeiten im Anschlusse an die Lektüre. Diese Übungen sollen durch immer neue Gruppierung des Lesestoffes den Sprachschatz der Schüler erweitern und befestigen. Das Lateinsprechen darf nur den vorhandenen Sprachstoff zur Befestigung bringen, das Vokabellernen aus Vokabularien und Phrasensammlungen erstrecke sich auf das, was im Lesestoff geboten wird. — S. 209—219. Bemerkungen zu lat. Übungen und Übungsbüchern im Anschlufs an die Lektüre. Von Fr. Müller. Der Verf. verficht gleichfalls den Standpunkt, dafs der Übersetzungsstoff mittels Paraphrase, Variation und Imitation der Lektüre zu entnehmen sei und bespricht verschiedene hieher einschlägige Übungsbücher, von denen auch er (gleich H. Schiller) die bei

Perthes in Gotha erschienenen „Vorlagen zu lat. Stilübungen von Schultefs, 2 Hefte, 1882" als Muster hervorhebt. — III. S. 246—249. Die Schulmännerversammlung in Halberstadt. Auszug aus der Rede des Gymnasiallehrers Dr. Aly in Magdeburg über „die Pflege eines gesunden Standesgefühles, eine Hauptaufgabe der Provinzialvereine von Lehrern höherer Unterrichtsanstalten", welche im Pädagog. Archiv Nr. 7 und bei Herrcke und Lebeling, Stettin. 1883, im Drucke erschienen ist. — Jahresberichte S. 97–109. Livius v. H. J. Müller. (Schlufs). — S. 110–128. Lucian v. O. Wichmann.

5.

I. S. 257—268: Mitteilungen aus der Praxis des seminarium praeceptorum an den Francke'schen Stiftungen zu Halle. Von O. Frick. Anschliefsend an J. Rosts Abhdl. (S. 1—21 d. Zeitschr. f. d. Gymn.) „Die Ovidlektüre in Tertia" legt Frick seine Ansichten dar, wie die Konzentration des Unterrichts bei der Ovidlektüre in Tertia verwirklicht werden könne. — S. 269–275. Einige Bemerkungen zur Methode des geographischen Unterrichts. Von H. Denike. Die Methode sei dialogisch, d. h. der Lehrer trage nicht vor, sondern lasse den Schüler suchen und selbst finden, nur so wird sein Denkvermögen geweckt und gestärkt. Hiezu gibt der Verf. schematische Gesichtspunkte an, an die man sich zu halten hat. Kleine geographische Exkursionen in die nächste Umgebung sind geeignet, der noch wenig entwickelten Phantasie Anschauungsstoff zu bieten. Mehr Nachdruck ist auf das Kartenlesen als Kartenzeichnen zu legen. — Jahresberichte S. 129—156. Lucian von O. Wichmann (Schlufs). S. 157—160. Ciceros Reden v. F. Luterbacher.

6.

I. S. 321—346. Zur Methodik des deutschen Unterrichts in Tertia. Von R. Lehmann. S. 346—355. Über den Wert und Nutzen deutscher Nacherzählungen. Von Fr. Bauer. Die Nacherzählungen stärken das Gedächtnis, bilden und läutern das Denken und entwickeln, indem sie das innere Leben der Schüler zur Anschauung bringen, ihren Geist. Häufige Übungen im Nacherzählen führen praktische Geläufigkeit und Korrektheit im Sprechen herbei. — S. 355—356. Zu Thukydides. Von H. J. Müller. VI, 1, 2. ist zu schreiben ᾠκίσθη δὲ τὸ ἀρχαῖον. Das handschr. ἥδε oder ἦδε oder ᾗδε oder ἤδη ist einfaches Dittogramm aus δὲ und dem letzten Buchstaben von ᾠκίσθη. — Jahresberichte S. 161—178. Ciceros Reden (Schlufs) von Fr. Luterbacher. S. 179 bis 192 Archäologie von Engelmann.

Personalnachrichten.

Ernannt: Reallehrer Ph. Ott zu Neuburg a. D. z. Stud. f. neuere Sprachen in Landshut, ebenso Reallehrer A. Raumaier in Traunstein z. Stdl. in Aschaffenburg; Stdl. Fr. Schmidt in Nürnberg z. Gymn.-Prof. in Würzburg; Ass. G. Hatz am Ludwigsgymn. in München z. Stdl. in Schweinfurt; Stdl. A. Obermaier am Alten Gymn. in Regensburg z. Gym.-Prof. daselbst; Ass. G. Ritter in Würzburg z. Stdl. in Hof; Ass. K. Hussel in Nürnberg z. Stdl. daselbst; Lehramtskand. Dr. L. Schleiermacher in München z. Stdl. f. Arith. u. Math. in Nürnberg; Dr. Th. Stangl, Ass. am Maxgymn. u. Privatdozent a. d. Univ. in München z. Stdl. in Würzburg; Ass. Fr. Poschenrieder in Metten z. Stdl. in Bamberg; Ass. A. Tüchert in Zweibrücken z. Stdl. f. neuere Sprachen daselbst; Ass. P. Meyer in Bayreuth z. Stdl. daselbst.

Versetzt: Stdl. A. Mayer in Landshut ans Ludwigsgymn. in München; Stdl. A. Sedlmayer in Aschaffenburg ans Maxgymn. in München; Studl. J. Kern in Schweinfurt nach Nürnberg; Stdl. Dr. L. Bauer in Memmingen an das Alte Gymn. in Regensburg; Stdl. Dr. K. Zink in Hof nach Nürnberg; Stdl. Dr. J. Nusser in Kaiserslautern nach Würzburg; die Stdl. Dr. A. Mayerhöfer und Dr. K. Rück in Bamberg ans Lugwigsgymn. in München; Stdl. Frz. Birklein in Landau nach Bamberg; Stdl. Dr. S. Preufs in Edenkoben nach Landau.

Berichtigung.

Im Heft 6 u. 7 p. 328, oben, mufs es heifsen: In neuerer Zeit zeigt sich das Bestreben, der Darwinischen Theorie auch die rein geistigen Disziplinen möglichst leicht und rasch zu akkomodieren, so in der Ethik, der Psychologie, der **Kultur**geschichte (gemeint ist Fr. v. Hellwald) und leider auch in der Sprachwissenschaft.

Litterarische Anzeigen.

Im Verlage der **J. Lindauer**'schen **Buchhandlung** (Schöpping) in **München** sind soeben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Euripides Iphigenie auf Tauren, zum Schulgebrauche mit erklärenden Anmerkungen versehen von Wolfg. Bauer. 2. Aufl. durchgesehen von Rektor Dr. N. Wecklein. Preis *M.* 1.—

Fesenmair, J., Prof., **Lehrbuch der spanischen Sprache.** 3. vermehrte Auflage. Preis *M.* 3.40

Krebs, F., Dr., Studienlehrer, **Die Präpositionsadverbien in der späteren historischen Gräcität.** I. Abteilung. Preis *M.* 3.—

Maly-Motta, G., Prof., **Italienische Grammatik für öffentlichen und Privatunterricht.** Zweiter Kursus: Syntax ganz in italienischer Sprache. Preis *M.* 2.80

Schleußinger, Aug., Studienlehrer. **Studie zu Cäsars Rheinbrücke.** 40 Seiten. Preis *M.* —.80

Sophokles Tragödien, zum Schulgebrauche mit erklärenden Anmerkungen versehen von Rektor Dr. N. Wecklein.

Siebentes Bändchen: **Die Trachinierinnen.** Preis *M.* 1.20

" " komplette Ausgabe mit einer allgemeinen Einleitung über Sophokles' Leben und Dichtung. Preis *M.* 8.60

Die Einleitung zur kompl. Ausgabe steht den Besitzern der bisher einzeln erschienenen 7 Dramen unserer Ausgabe gratis zur Verfügung.

Druck von H. Kutzner in München.

Horat. carm. I, 25.

Selt'ner klopfen Jünglinge verwegen
An die Fensterläden Schlag auf Schlag
Und des Schlafes kannst Du ruhig pflegen;
Stille Zeiten hat nun Deine Thüre,
Mit der Schwelle tauscht sie Liebesschwüre
Jetzt so viel sie mag —

Jene Thüre, die sich so geläufig
Ehedem um ihre Angeln trieb.
Doch nun klingt es nicht mehr allzuhäufig:
„Während, Dein Getreuer, hier ich stehe
Und in langer Nacht um Dich vergehe,
Schläfst Du, süfses Lieb?"

Ja, schon seh' ich Dich an öden Mauern,
Weinend, ein verschmähtes altes Weib,
Auf verliebte Abenteurer lauern,
Während wild des Nordens Stürme blasen,
Wild're Stürme aber noch durchrasen
Seele Dir und Leib.

Bitter wirst Du oft Dich dann beklagen,
Dafs der Jugend grünes Epheulaub
Und die dunkle Myrte mehr behagen,
Während dürre Blätter sie dem schnellen
Wirbelwind, des Winters Kampfgesellen,
Überläfst zum Raub.

Horat. carm. II, 14.

Wehe, Postumus, die Jahre gleiten
Raschen Laufes in den Strom der Zeiten;
Selbst ein gottesfürcht'ges, frommes Herz
Weifs des Greisenalters welke Falten
Und den harten Tod nicht aufzuhalten,
Naht er einmal mit dem Schritt von Erz.

Nimmer würdest Du den Pluto rühren,
Möchtest Du auch zum Altare führen
Dreimalhundert Stiere Tag für Tag;
Unbezwungen hat er sich erwiesen
Gegenüber ungeschlachten Riesen,
Er, der auch der Thräne nie erlag.

Mit des Styx trübsel'gen Wasserwogen
Hat er den Geryones umzogen,
Hält er auch den Tityus im Bann —
Jenes Styx, den zu befahren haben
Alle, die sich von der Erde Gaben
Nähren, König oder Ackersmann.

Denn umsonst ist alles unser Trachten,
Fern zu bleiben mörderischen Schlachten
Und der sturmbewegten Meeresflut;
Auch den Südwind meidest Du vergebens,
Der im Herbst, am Marke unsres Lebens
Zehrend, weht mit unheilvoller Glut.

Des Cocytus schwarze Wasserflächen
Mufst Du schauen, die in trägen Bächen
Irren, Danaus verrucht Geschlecht,
Und auch den zu langer Qual verdammten
Sisyphus, den äolusentstammten,
Der sich jeder schlimmen That erfrecht;

Mufst verlassen diese schöne Erde
Samt der trauten Gattin und dem Herde;
Von den Bäumen, die Du selbst gesetzt,
Folgt dem Herrn, der sie so kurz besessen,
Keiner, nur die düsteren Cypressen
Bleiben treu Dir bis zu allerletzt.

Deinen Cäkuber, den hochbejahrten,
Den an hundert Schlösser Dir verwahrten,
Trinkt der brave Erbe, und der Wein,
Welchen sich bei ihren Festgenüssen
Oberpriester selbst versagen müssen,
Färbt des Estrichs bunten Marmorstein.

Horat. carm. IV, 9.

Was ich, am rauschenden Ofant entsprossen,
Harmonisch zu des Lautenspieles Klang
In neuentdeckte Liederform gegossen,
Das findet — glaub' es — nie den Untergang.

Wohl hat den ersten Platz der Mäonide,
Doch auch von Pindars Muse schweigt man nicht,
Es lebt Stesichorus im ernsten Liede,
Alcäus lebt in seinem Kampfgedicht.

Kein Zeitensturm vermochte wegzufegen,
Was tändelnd sang dereinst Anakreon,
Noch strömt uns alle Liebesglut entgegen,
Die Sappho haucht' in ihrer Saiten Ton.

Nicht Helena allein, der Ehebande
Vergessend, hat den Phrygier erhört,
Vom Lockenschmuck, dem Goldbrokatgewande,
Der Fürstenpracht, dem Dienertrofs bethört.

Als erster nicht spannt Teucer seinen Bogen,
Nicht einmal nur ward Ilios berannt,
Nicht Sthenelus, Idomeneus nur zogen
Zum Kampfe, wert, dafs Dichter sie genannt.

Und für der Gattin und der Kinder Leben
Hat Hektor und Deiphobos dem Schwung
Der Lanzen nicht zuerst sich preisgegeben,
Geschwellt von Kampflust und Erbitterung.

Viel Helden lebten schon vor dem Atriden,
Doch alle deckt ein thränenloses Grab,
Denn unbekannt sind sie hinabgeschieden,
Weil es für sie noch keinen Sänger gab.

Die Tugend, welche nicht ans Licht gedrungen,
Ist ähnlich fast der Thatenlosigkeit,
Drum überläfst Dich nimmer unbesungen
Mein Lied der neidischen Vergessenheit.

Dir ward ein Geist, der jede Lebenslage
Mit wohlgeübtem Auge überblickt,
Der sich in schlimme wie in gute Tage,
Mein Lollius, in gleicher Weise schickt.

Du bist ein Feind betrügerischen Wuchers,
Und wenn das Geld auch alles an sich reifst,
Du widerstehst der Lockung des Versuchers,
Du bist, was man den echten Konsul heifst;

Du warst es stets, so oft Du eine Regung
Der schnöden Selbstsucht strenge niederzwangst,
Geschenke mit verächtlicher Bewegung
Abweisend siegreich durch die Menge drangst.

Das wahre Glück ruht nicht in äufs'rer Habe,
Und glücklich heifst mit Recht allein der Mann,
Der eine jede holde Göttergabe
Mit weiser Mäfsigung gebrauchen kann;
Wer ärger als den Tod die Schande meidet,
Wen harte Armut nicht darniederwarf —
Ein solcher ist's, der auch den Tod erleidet,
Wenn es der Freund, das Vaterland bedarf.

Regensburg. J. Proschberger.

Zu Horaz.

I.

Das sabinische Landgut des Horaz.

Tivoli, das von alten und von neuen Dichtern gepriesene, das seinen Namen unzähligen, oft jeder Poesie baren Schöpfungen der Neuzeit leihen mufste, ist gleichsam die Eingangspforte in das Sabinerland. Hier berührt sich die Kampagna und das Gebirg. Nicht in sanftem Übergange, sondern im tosenden Wassersturz des Teverone, des alten Anio, der aus den sabinischen Hochthälern unmittelbar in die römische Ebene hinabfällt. Es ist bekannt, mit welcher Vorliebe Horaz dieses Ortes gedenkt; Tibur ist ihm geradezu das Ideal der Naturschönheit; Tibur wünscht er sich zum Ruhesitz in seinen alten Tagen:

od. II, 6, 5 ff. Tibur Argeo positum colono
Sit meae sedes utinam senectae,
Sit modus lasso maris et viarum
Militiaeque.

Ungemein treffend schildert er es mit wenigen Versen od. I, 7, 12: Die Städte Griechenlands haben auf den Dichter keinen solchen Eindruck gemacht,

Quam domus Albuneae resonantis
Et praeceps Anio ac Tiburni lucus et uda
Mobilibus pomaria rivis.

Insbesondere die Wasserfülle Tiburs ist es, die der Dichter immer wieder hervorhebt:

od. IV, 3, 10 quae Tibur aquae fertile praefluunt.[1]) Wiederholt nennt er es kurzweg das feuchte Tibur (od. III, 29, 6 u. IV, 2, 30). Mehr als uns ist ja dem Südländer das Wasser kostbar, jede Quelle ein Heiligtum. Neben Wasserfülle und Reichtum der Vegetation[2]) ist es die hohe Lage, welche der Dichter an Tibur hervorhebt: Tibur supinum heifst es od. III, 4, 23.

---

[1]) Praefluunt ist der Lage Tiburs mehr entsprechend als perfluunt; es ist aber auch der gewähltere Ausdruck.

[2]) od. I, 7, 20 f. seu densa tenebit Tiburis umbra tui; nemus IV, 2, 30; (IV, 3, 11).

Man hat früher geglaubt, und eine Stelle in der Lebensbeschreibung des Horaz, die auf Sueton zurückgeht,[1]) stützte den Glauben, der Dichter habe in Tibur eine Villa besessen. Wir können hierüber kurz sein, da man nunmehr fast allgemein von dieser Annahme zurückgekommen ist. Wenn auch noch jetzt eifrige Fremdenführer in Tivoli mit grofsem Ernst und angelerntem Stolze die Villa des Horaz zeigen, so ist es doch für uns ausgemacht, dafs der Dichter in Tibur keinen eigenen Grundbesitz hatte, sondern sich dort, wie etwa zu Präneste,[2]) wo er den Homer wieder einmal liest, als Gast eines vornehmen Freundes, am ehesten des Mäcen, befand. Wer der suetonischen Notiz mehr Beachtung schenken will, mag sich mit der Annahme behelfen, Horaz habe sich zu Tibur, ähnlich wie in Bajä und in Tarent, zur Kur in einer Mietwohnung aufgehalten; das Haus habe durch den wiederholten Besuch des Dichters einen gewissen Ruf erlangt und sei noch in den Zeiten Suetons gezeigt worden.[3])

Von Tivoli führt im Thale des Anio eine Strafse[4]) in die Berge, die alte via Valeria, entlang der aqua Marcia, die seit 1870 neu hergestellt ihr köstliches Wasser von stets gleicher Temperatur der Stadt wieder zuführt. Die Berge, zwischen denen der grüne Anio mit starkem Gefälle Tibur zueilt, sind zumeist kahl, doch gegen die Thalsohle zu mit Eichen bewachsen, auch mit Fruchtbäumen, besonders der weidenähnlichen Olive bepflanzt. Eine einsame Wanderung, kaum dafs einmal ein Arbeiter, vom Felde her rufend, oder ein auf dem Esel trabender Bauer den zu Fufse wandernden Fremdling um Tabak anbettelt. Nach fast dreistündigem Marsche erscheint links hoch oben Vicovaro, überragt von einer Kirche, deren Façade auf beiden Seiten mit einem Turme abschliefst, sowie von dem Baronialpalaste der Orsini. Eine steile, schlecht gepflasterte Strafse führt hinauf zu dem Bergstädtchen. Es ist, wie der deutsche Gelehrte Cluver erkannte, der

[1]) Die für uns wichtige Stelle lautet: vixit plurimum in secessu ruris sui Sabini aut Tiburtini; domusque eius ostenditur circa Tiburni luculum.

[2]) ep. I, 2, 2.

[3]) Die Annahme Zumpts „dafs zu der sabinischen ländlichen Villa ein Herrenhaus in der Stadt Tibur gehörte, und Horaz seinen ländlichen Aufenthalt zwischen beiden teilte“ hat neuerdings den Beifall Pfitzners gefunden (Über das Sabin. Landgut des Hor., Parchim 1864). Sie ist gewifs unhaltbar, ein schlechter Notbehelf. Man bedenke die Entfernung beider Orte (4 Stunden), bedenke die Bezeichnung latebrae, bedenke endlich das Satis beatus unicis Sabinis. Genug hat darüber schon Strodtmann in seiner Ausgabe und Übersetzung der lyrischen Gedichte des Horaz p. 52 ff. gesprochen.

[4]) Wir bitten den Leser für das Folgende, falls ihm keine Spezialkarte zur Hand ist, etwa das Nebenkärtchen in Kieperts Atlas antiquus, Tab. VIII, zu grund zu legen. Die Angabe Ustica auf dieser Karte entspricht etwa der Lage des von uns weiter unten zu nennenden Dorfes Rocca Giovane. In den bekannten Reisebüchern von Gsell-Fells und von Baedeker finden sich genauere Karten (besser wie gewöhnlich in letzterem), welche, ebenso wie die von Noël des Vergers gegebene (mangelhafte) Karte, bona fide die willkürlich angenommenen Benennungen aufzeigen.

alte vicus Variae, wohin die Kolonen vom Sabinum des Horaz, die fünf wackeren Hausväter, zu gewissen Zeiten zu gehen pflegten, wie es scheint, zum Richter, vielleicht auch nur in die Schenke.[1]) Vicovaro ist noch jetzt der Hauptort für die nächsten Meilen im Umkreis, auch die notwendige Station für den Besucher des Sabinums. Ein gar bescheidener Albergo nimmt den Fremden auf, der hier das Leben des italischen Landvolkes in seiner ganzen Einfachheit kennen lernen mag. Ein grofses Zimmer über einer wahren Hühnerstiege ist Wohnraum, Gaststube und Küche zugleich; ein paar Gelasse daneben, nur mit Läden anstatt der Fenster gegen die scharfe Tramontana verwahrt, sind zum Nachtquartier bestimmt. Ich mufste meines mit einem maestro di capella, d. h. einem wandernden Musikanten, und vielem kleineren Ungeziefer teilen, zog es aber bald vor die bitterkalte Nacht draufsen zu ertragen, sah wie allmählich die Sterne am schwarzblauen Himmel erblafsten, wie die Hirten die langen Züge ihrer Herden die engen, holperigen Gassen hinabgeleiteten und die verschlafenen Mägde sich zum Brunnen begaben. Die Sonne lag noch hinter den östlichen Bergen, als ich Vicovaro verliefs. Eine kleine Strecke bleiben wir noch auf der valerischen Strafse im Thal des Anio, bis sich nach einer anmutigen Wendung des Weges — aus reichen Baumgruppen erhebt sich dort das Kloster S. Cosimato — von Norden her ein Seitenthal in das Thal des Anio öffnet. Das ist das Thal der Digentia,[2]) das Thal, in welchem das Landgut des Dichters sich befand, sein geliebtes Sabinerthälchen, das er nicht um Schätze austauschen will:

od. III, 1, 47 f. Cur valle permutem Sabina
Divitias operosiores?

Gleich hier beim Einflufs des Baches in den Anio erblicken wir drüben auf der Höhe das Dorf Cantalupo in Bardella, das etwa[3]) an der Stelle des alten Mandela liegt,

ep. I, 18, 104 f. Me quotiens reficit gelidus Digentia rivus,
Quem Mandela bibit, rugosus frigore pagus etc.

Das Thal selbst ist einsam und lieblich, durchaus nicht düster, so recht dem heiteren Sinne unsres Dichters entsprechend. Der klare, hell-

---

[1]) ep. I, 14, 3 (agellum) quinque bonos solitum Variam dimittere patres. Nach Pfitzner (a. a. O.) brachten diese Gutsinsassen „als tüchtige Ackerwirte und sorgsame Hausväter den Ertrag ihres Feldes nach der naheliegenden Stadt Varia zum Verkauf wahrscheinlich in gemeinsamem Zuge, nachdem das ganze Dorf sie mit Segenswünschen geleitet". (?)

[2]) Heute heifst der Bach, wie auch das Dorf im Hintergrund des Thales Licenza. Es ist, wie man sieht, der alte Name; für den Übergang des d. in l. können wir griech. δάκρυον mit latein. lacruma, gr. Ὀδυσσεύς mit lat. Ulysses vergleichen; vielleicht auch das mundartliche sodder für solcher. (?)

[3]) So nach einer dort aufgefundenen Inschrift, welche in Vicovaro zu sehen ist; nach der horazischen Stelle möchte man das alte Mandela freilich unmittelbar am Bache sich vorstellen.

grüne Bach hüpft bald mit ziemlichem Gefälle über Kiesel, bald schmiegt er sich saftigen Wiesen an; hie und da zeigen breite Streifen Gerölles, dafs das Bächlein zur Regenzeit ein reifsendes Gebirgswasser ist. Das ganze Thal ist nicht viel über zwei Stunden lang und bescheidene Altertumsforscher mögen sich mit dem allgemeinen Bewufstsein begnügen, in diesem Thal des römischen Dichters Aufenthaltsort zu sehen, seine Freuden dort nachzuempfinden, von jedem Baum und jeder Quelle sich erzählen zu lassen von Horaz, der sich dort den Freuden der Weltstadt entzog. Doch der kühne Sinn des Antiquars ist damit nicht zufrieden, nil mortalibus ardui est, sollte man die Lage des Sabinums nicht genauer bestimmen können? So hat im vorigen Jahrhundert der französische Abbé Capmartin de Chaupy den gröfsten Teil seines Vermögens auf Nachforschungen nach der horazischen Villa verwendet, deren Resultate er in einem dreibändigen Werke (erschienen zu Rom 1767—69) niedergelegt hat. Er entdeckte in einigem alten Gemäuer, das unfern des Dorfes Licenza im Thale liegt und zwar östlich vom Bache Digentia, die horazische Villa. Eine wasserreiche Quelle, nahe jenem Gemäuer aus einer Felsengrotte fliefsend, war ihm der fons Bandusiae. Alles schien trefflich zu passen, und gerne nahm die Gelehrtenwelt das Ergebnis jener Forschungen als ausgemacht an. Statt vieler Autoritäten[1]) nenne ich hier den um die römischen Altertümer wohlverdienten Professor Nibby, der in einem 1827 erschienenen Sammelwerke[2]) seinen archäologischen Spaziergang zur Villa des Horaz beschreibt.

Da machte Hr. Noel des Vergers, ein französischer Gelehrter, in Gesellschaft eines römischen Antiquars, Namens Rosa, in den fünfziger Jahren eine Reise in das Sabiner Thal, und beide kamen zu dem Ergebnis, die bisherige Annahme sei entschieden zu verwerfen, die Villa des Horaz sei nicht im Osten, sondern im Westen des Baches, nicht im Thale, sondern auf halber Höhe der begleitenden Bergrücken, auf einem Plateau, nicht bei Licenza, sondern eine Viertelstunde von dem Dorfe Rocca Giovane anzunehmen[3]). Wir geben in kürze die Gründe wieder, welche beide Herren

[1]) Die übrige Litteratur ist bei Teuffel, Geschichte der röm. Litt., zu finden.

[2]) Memorie Romane di antichità e di belle arti. vol. IV. Pesaro. 1827. p. 1—81.

[3]) Diese neue Aufstellung ist besonders durch den ersten der beiden Reisenden, Hrn. Noel des Vergers, verbreitet worden, welcher seiner bei Didot 1855 erschienenen Ausgabe des Horaz einen Exkurs über Leben u. s. w. des Dichters beigegeben hat, begleitet von einigen netten Abbildungen, die freilich nur ein ungefähres Bild der Landschaft geben. Dieser Exkurs ist auch besonders erschienen. — Aber auch Hr. Rosa, seines Zeichens eigentlich Architekt und Vertreter jener in Deutschland kaum vorhandenen, in Italien dagegen ziemlich zahlreichen dilettantischen Antiquare, hat im Bulletino des (deutschen) archäologischen Instituts 1857 seine Ansicht verteidigt.

dazu bestimmt haben, so ganz die frühere Ansicht zu verlassen und eine neue aufzustellen.

Sie behaupten erstens: Die frühere Annahme entspricht nicht den Angaben des Horaz, der einmal (ep. I, 10, 49) das Datum gibt: post putre fanum Vacunae. Das putre fanum Vacunae müsse nun da gestanden haben, wo heutzutage das Dörfchen Rocca Giovane[1]) sich auf dem Felsen aufbaut. Von jener früher angenommenen Villa sei diese Stelle eine ganze Stunde entfernt, ja man habe das fanum putre Vacunae nicht einmal gesehen von dort. Dies ist indes eine willkürliche Behauptung: das Datum post putre fanum Vacunae stimmt gewifs auch zu einem weiter abgelegenen Orte, zumal wenn aufser dem noch weiter entfernten und unbedeutenden pagus Mandela damals kein oder kein irgendwie einem römischen Freunde bekannter Ort im Thal der Digentia lag, um die Lage der Villa des Horaz zu bestimmen. Übrigens ist die Lage des putre fanum Vacunae[2]) nicht fest zu bestimmen, sie entspricht eben nur ungefähr dem heutigen Rocca Giovane.

Rosa und Noel des Vergers betonen ferner die horazische Stelle S. II, 6, 16: Ergo ubi me in montes et in arcem ex urbe removi etc. Das scheint nur schlecht zur der früher angenommenen, im Thal befindlichen Stelle, trefflich zu der von Rosa angenommenen Lage auf dem ziemlich erhobenen Plateau mit steilem Zugang zu stimmen. Es scheint aber auch nur; denn jener einen Stelle stehen andre[3]) gegenüber, wo Horaz nur von einem Thale spricht. Und es frage jeder aufmerksame Leser des Horaz sich selbst: hat er sich das Sabinum des Horaz je auf steiler Bergeshöhe gedacht? Ja wohl, in die Berge zieht sich der Dichter zurück, so sagt er öfters, in arduos Sabinos (od. III, 4, 21) d. h. in das sabinische Hochland, aber nicht auf die Gipfel, die wohlgemerkt unser etwas gemächlicher Poet nicht liebt; auf seine Burg zieht er sich zurück; ja wohl, wo er sicher ist vor dem Treiben und Lärmen der Weltstadt, nach den glückseligen Höhen, beatae arces, wie er sich anderswo (od. I, 6, 21) ausdrückt. Wir meinen, mit vollem Rechte konnte Horaz sagen: In die Berge und auf meine Burg hab' ich mich aus der Stadt geflüchtet, auch wenn seine Villa im Thale stand, einem Thale des Gebirgslandes nämlich.[4])

---

[1]) Oder Rocca Giovine (?) und von arx Junonis abzuleiten. (?) Wir wiederholen, dafs die Lage jenes Gebirgsdörfchens etwa der Angabe Ustica auf der Kiepert'schen Karte entspricht.

[2]) Vgl. Preller röm. Mythologie p. 359 ff. Durch Vespasian wurde der Tempel als Heiligtum der Victoria wiederhergestellt; die Inschrift hierüber s. Orelli Nr. 1868.

[3]) od. I, 17, 17 (vgl. epod. II, 11); III, 1, 47; ep. I, 16, 5; auch ep. II, 14, 29 und andres ist der Annahme einer Höhenlage entgegen.

[4]) Wir bemerken noch, dafs gerade andre Orte vom Dichter als hochgelegen bezeichnet werden; über Tibur supinum (od. III, 4, 23) vgl. oben; epod. 1, 29: Tusculum supernum; S. I, 5, 26: impositum saxis late candentibus Anxur; od. III, 29, 6: Aesulae declive arvum.

Nun aber ist jenes Gemäuer, welches nach früherer Annahme die Reste der Villa des Dichters darstellt, nachweisbar späteren Ursprungs, stammt augenscheinlich aus der Kaiserzeit. Wir müssen diese Frage Kundigeren zur Entscheidung überlassen. Was aber hat Rosa auf seinem Platz gefunden? Zerbrochene Ziegel, Spuren eines Unterbaues, ein künstliches Terrassement, wie es sich bei ähnlichen Anlagen alter Villen in Albano und Frascati vorfinde. Hier wage ich auch als Laie eine kleine Einsprache: Ziegel habe ich auf jenem Plateau nicht auffinden können, sie würden uns auch nichts beweisen; das „künstliche Terrassement" aber ist nichts anderes, als was die sabinischen Bauern allenthalben anwenden, um die Bestellung der Bergäcker zu ermöglichen, was man auch an mancher Halde in unsrem deutschen Vaterlande sehen kann. Auch hier spricht also billigem Ermessen nach nichts für die Annahme Rosas.

Seine Gründe sind freilich noch nicht erschöpft. Die Quelle, welche nahe der von Rosa verworfenen Stelle sich befindet, dieselbe Quelle, welche die früheren Reisenden mit vollen Worten gepriesen und mit Begeisterung geschlürft haben, findet er spärlich, während auf dem von ihm angenommenen Platze eine reichliche Quelle fliefst im Schatten einer Feige.[1]) Es ist wohl erlaubt, darauf hinzuweisen, dafs der Wasserreichtum einer Quelle nicht Jahrtausende hindurch sich gleich bleibt. — Aber die von Rosa aufgefundene Quelle heifst noch jetzt Fonte degl' Oratini und der Hügel von Rocca Giovane her Colle del Poetello: Quell des Horaz und Hügel des Dichters oder wenigstens des Dichterlings, wer möchte da noch zweifeln? Mir freilich sind gerade bei diesem Punkte die bedenklichsten Zweifel gekommen, Zweifel nämlich an der fides unserer beiden Reisenden. Ich habe an Ort und Stelle niemanden ein Wort entlocken können, das diese Angaben bestätigt hätte, die Bewohner des Landes wufsten nichts von einem colle del Poetello, nichts von einem fonte degl' Oratini.[2]) Und selbst wenn diese Namen jetzt sich vorfänden, man weifs, wie solche historische Benennungen entstehen und gemacht werden.[3]) Doch genug hievon. Wir erlauben uns zu behaupten: Die von Rosa und des Vergers

---

[1]) Auch eine Quercia ist dort, füge ich bei, was zu od. III, 13, 14 zu stimmen scheint.

[2]) Ersteres ist vielleicht eine Verwechslung (?) mit dem Namen des Rinnsales, das etwas südlich von jenem Plateau auf Rocca Giovane hin fliefst und das, wie ich mir von einem aufgeweckten Knaben schriftlich bestätigen liefs, Romartello heifst. Die Quelle wurde nach einer Mitteilung, die ich Herrn Dr. Vogel verdanke, an Ort und Stelle auch Brendosa genannt, was freilich an Bandusia anzuklingen scheint. Übrigens nimmt auch die früher angenommene Quelle den Namen fonte di Ratini (neben fonte bello) für sich in Anspruch.

[3]) Pfälzische Leser mögen sich an den Drachenfels mit seinem Siegfriedsbrunnen und seiner Siegfriedslinde erinnern, eine Schöpfung des phantasiereichen Verfassers eines „Führers von Dürkheim".

Digitize

angeführten Gründe[1]) sind nicht beweisfähig; will man sich nicht mit der allgemeinen Erkenntnis, in diesem einsamen, freundlichen Thale der Licenza die Stätte des horazischen Sabinums nachgewiesen zu haben, beruhigen, so spricht alles für die frühere Annahme, das Sabinum im Thal, nahe seinem Abschlufs und etwas vor dem heutigen Dorfe Licenza zu suchen, ohne dafs wir gerade jenes alte Gemäuer als Rest der horazischen Villa anzusehen brauchen. Das Landvolk sieht freilich trotz Rosa und Noel des Vergers in eben jenem Gemäuer noch immer die vigna di Orazio.

Wir versuchen nun im folgenden mit kürze ein Bild des horazischen Landgutes zu entwerfen.[2]) Es war ein mäfsig grofser Grundbesitz. Acht Arbeiter[3]) vermochten es zu bestellen, die unter einem Verwalter (villicus) stehen:

S. II, 7, 118 Ocius hinc te
Ni rapis, accedes opera agro nona Sabino.

Von diesen verschieden scheinen die oben erwähnten fünf wackeren Hausväter zu sein, die als Kolonen (freie Pächter) eine eigene Feuerstelle bewohnen. Deren Wohnungen mögen zusammen das Dörfchen Ustica gebildet haben, das an der Höhe hin lag:[4])

od. II, 17, 10 ff. Utcumque dulci, Tyndari, fistula
Valles et Usticae cubantis
Levia personuere saxa.

Das Gut hatte teilweise einen wilden Boden und erforderte harte Arbeit;[5]) an zahlreichen Stellen spricht der Dichter sein Mitgefühl mit dem schweren Lose des Landmanns aus; doch auch ihm kommen nach den sauren Wochen frohe Feste:

---

[1]) Wir haben oben absichtlich einen weiteren Grund Rosas übergangen, dafs nämlich der alte mons Lucretilis, dessen Bezeichnung im Mittelalter durch die bei Anastasius(?) vorkommende Ortsbezeichnung „ad duas casas sub monte Lucretio“ erhalten worden sei, dem heutigen monte del Cornagleto entspreche, während wiederum das ad duas casas sich noch vorfinde in dem Namen einer Kapelle, die gerade an der von Rosa angenommenen Stelle sich befindet: Madonna delle Case. Man sieht, die Sache ist ziemlich verwickelt. Ich kann sie nur mit dem Machtspruch erledigen, dafs eben jene Kapelle nicht den Namen Madonna delle Case trägt; meine Gewährsmänner nannten sie Madonna delle Grazie. Ein alter Hirte, in die Enge getrieben, liefs schliefslich gutmütig und pfiffig beide Benennungen gelten.(!)

[2]) In ansprechender Weise hat alle Stellen des Dichters zu einem Gesamtbilde vereinigt Pfitzner in der oben angeführten Schrift.

[3]) Nach Columella konnten acht Arbeiter 200 iugera bestellen; das Landgut des Horaz war wohl kleiner. cf. epod. 1, 25 ff.

[4]) Nichts hindert anzunehmen, dafs Ustica mit dem fanum putre Vacunae zusammen auf der Höhe von Rocca Giovane lag, entsprechend etwa der Angabe auf der Kiepert'schen Karte.

[5]) ep. I, 14, 19 u. 26 f.; zum Scherze legt Horaz selbst einmal Hand an; ep. I, 14, 39: Rident vicini glebas et saxa moventem.

od. III, 18, 11 f. Festus in pratis vacat otioso
Cum bove pagus.

Das Gut bestand vor allem aus Wiesen, die am Bache liegen, der sie manchmal zu verheeren droht:

ep. I, 14, 29 f. Addit opus pigro rivus, si decidit imber,
Multa mole docendus aprico[1]) parcere prato.

Sodann brachte das Gut dem Dichter neben Wein[2]) Salat, Bohnen und das übrige Gemüse, von ihm so hoch geschätzt und immer wieder als naturgemäfse Speise gepriesen.[3]) Den Berg hinauf[4]) zog sich ein Wäldchen, das dem Dichter besondere Freude machte. Denn Horaz liebt es zwar zur Winterszeit sich zu sonnen, ja er nennt sich solibus aptum, aber in der heifsen Jahreszeit — und in dieser, August und September[5]), weilt er vorzugweise auf seinem Sabinum — da liebt er sich die Kühle, den Schatten.[6]) Der Erdbeerbaum und die Kornelkirsche, die Sommereiche und die Steineiche bilden den Bestand des Wäldchens, ungerechnet das reiche Gebüsch. So üppig grün wie das Gefilde von Tarent ist die ganze Umgebung:

ep. I, 16, 8 Quid si rubicunda benigni
Corna vepres et pruna ferant, si quercus et ilex
Multa fruge pecus, multa dominum iuvet umbra?
Dicas adductum propius frondere Tarentum.

Sein Lieblingsplätzchen jedoch ist die Quelle.[7]) Ihrem Plätschern lauschend liegt der Dichter unter den Felsen, die sich zur Grotte wölben, beschattet von der Steineiche. Wohl nach einer Quelle in seiner Heimat

---

[1]) od. III, 18, 2: per meos fines et aprica rura.

[2]) od. I, 20, 1: vile potabis — Sabinum etc.

[3]) S. II, 1, 76; II, 2, 115 ff.; 6, 63 ff. ep. I, 5, 2 und oft.

[4]) S. II, 6, 3 paullum silvae super his; auch bei v. 91: praerupti nemoris patientem vivere dorso schwebte dem Dichter wohl sein Stückchen Wald vor Augen.

[5]) ep. I, 7, 1 f.; 16, 16.

[6]) od. I, 1, 21; 17, 22; 32, 1; II, 3, 6; epod. II, 23; nicht in seinem eigenen Walde bestand er das Abenteuer, das er od. I, 22, 9 erwähnt, die Begegnung mit dem Wolfe.

[7]) Wir zweifeln nicht an der Identität des fons Bandusiae und des tecto vicinus aquae fons (sat. II, 6, 2), der wiederum von anderem Gesichtspunkt aus gerühmt wird ep. I, 16. 12 ff.:

Fons etiam rivo dare nomen idoneus, ut nec
Frigidior Thracam nec purior ambiat Hebrus,
Infirmo capiti fluit utilis, utilis alvo.

Bandusia ist der dichterische Name, sonst gilt sie für die Hauptquelle des Baches Digentia, dem sie den Namen gibt, (daher auch ep. I, 18, 104: me quotiens reficit gelidus Digentia rivus). Dafs heute der Bach erst vom Einflufs des von Rosa angenommenen Quellzuflusses Licenza heifse, ist gewifs nichts als eine leichtfertige Behauptung; denn wie sollte das eine Stunde oberhalb gelegene Dorf unter solchen Umständen zum Namen Licenza gelangt sein?

bei Venusia, hat Horaz die Quelle in der neuen Heimat Bandusia genannt.[1]) Sie will er durch sein Lied unsterblich machen und wirklich ist die der Quelle Bandusia gewidmete Ode (III, 17) eine Perle der horazischen Lyrik. So teuer mag die Quelle im schönen Uferwald der Saale den ernst strebenden Jünglingen der Schulpforte gewesen sein, wie dem leichtlebigen Dichter Roms sein fons Bandusiae.

Zum Schlufs noch ein Wort über die villa im engeren Sinn, das Landhaus. Es war gewifs kein Herrenhaus, wie manche wollen, sondern ein bescheidenes Häuschen.[2]) Jedermann merkt die Selbstironie, wenn der Dichter dem Damasipp (S. II, 3, 308) die Worte leiht: aedificas, hoc est, longos imitaris. Von der Villa aus geniefst der Besitzer die Aussicht auf die Bergketten, die das Thal der Digentia scheidet;[3]) die Morgensonne bescheint die rechte, westliche Seite des Thales, während die linke Seite von der Abendsonne mit Dunst umwoben wird.[4]) Von seinem Häuschen aus erblickt er auch die Herden, die im Hintergrund des Thales (reducta vallis) weiden, hört ihr Brüllen und sieht sie abends zu den Ställen heimkehren. Diese Herden bilden offenbar den bescheidenen Reichtum des kleinen Gutes.

Man würde dem Charakter des Dichters unrecht thun, wenn man bei der Betrachtung seiner Vorliebe für das Landleben vergäfse, wie sehr letztere bedingt ist von den höchst prosaischen Rücksichten auf die Gesundheit. Die Temperatur seines Sabinums, die weder zu rauh noch zu heifs ist, die gegen Wind geschützte Lage wird wiederholt hervorgehoben;[5]) nicht minder der Wert des kühlen Gebirgswässerleins für Haupt und Unterleib.[6]) Man sieht, ein blofser Naturschwärmer war unser Dichter nicht. Die Hauptsache freilich blieb ihm, dafs er dort, der ambitio, der officiosa sedulitas der Weltstadt entrückt, sich und der Muse leben konnte. Kein Ort war mehr angethan hiezu als jenes abgeschiedene Sabiner Thälchen, das noch in unsren Tagen aus den rauhen Zeiten des Mittelalters mehr Anmut und grüne Frische bewahrt hat als irgend ein andres Fleckchen in Mittelitalien. Alles ist dort noch wie in den Zeiten des Dichters. Wie einst durchziehen die Herden das einsame Gelände. Be-

---

[1]) cf. die Commentare zu od. III, 17, sowie Strodtmann (a. a. O.) p. 66 ff. Über allen Zweifel erhaben scheint mir die Venusinische Bandusia nicht.

[2]) S. II, 3, 10: Si vacuum tepido cepisset villula tecto.

[3]) ep. I, 16, 5: Continui montes, ni dissocientur opaca valle etc.

[4]) Wie treu hat der Dichter gemalt, dem man die Fähigkeit, eine landschaftliche Szenerie darzustellen, schon hat absprechen wollen; vgl. Wörmann, über den landschaftlichen Natursinn der Griechen und Römer. München. 1871. p. 91 f.

[5]) ep. I, 16, 8; S. II, 3, 10; od. I, 17, 1 f.; das von Rosa angenommene Plateau ist, beiläufig bemerkt, gegen den Wind nicht geschützt.

[6]) ep. I, 16, 12 ff.; cf. ep. I, 15; auch I, 4, 4 salubres silvae gehört hierher; epod. 1, 16 nennt sich der Dichter parum firmus.

sonders die Ziege, die Horaz so oft erwähnt, springt allerorten, auf den nackten Felsen, an den Hecken, über die vom Thymian durchdufteten Wiesen. Geblieben ist auch das harte Los des italischen Landmannes, mit seiner Armut auch seine Genügsamkeit. Dem von dem Leben der Grofsstadt angekränkelten Sinne des Römers war die einfache Lebensweise der sabinischen Bauern ebenso wohlthuend, wie seinem von den reizenden Marmorpalästen Roms ermüdeten Auge die einfache Anmut der sabinischen Landschaft, wie seinem Ohre, das betäubt war von dem Getöse und den Schmeicheleien der Hauptstadt, die stille Ruhe des Sabiner Thälchens. Darum ist ihm sein Sabinum[1]) eine beata arx, darum sagt er ep. I, 10, 8:

Vivo et regno, simul ista reliqui,
Quae vos ad caelum effertis rumore secundo.

Zweibrücken. H. Stich.

Einige Bemerkungen zu Schleufsingers Abhandlung über Cäsars Rheinbrücke.

Zu der in Bd. XX, S. 157 – 193 d. Bl. enthaltenen höchst interessanten und gründlichen Abhandlung des Herrn Kollegen Schleufsinger über Cäsars Rheinbrücke erlaube ich mir folgendes zu bemerken:

1. „Quantum eorum tignorum iunctura distabat" kann kaum einen anderen Sinn haben, als: quantum eorum tignorum iunctura distantiae inter bina tigna sesquipedalia relinquebat; jedoch könnte man darüber streiten, ob dieser für einen aufmerksamen Leser nicht unbedingt nötige Schaltsatz, der erklären soll, warum gerade zwei Fufs dicke Tragbalken genommen wurden, von Cäsar selbst herrührt oder ein Glossem ist.

2. Wie Sch. selbst S. 159 berechnet, waren nur ungefähr 50 Brückenjoche nötig. Wenn nun, was für die Haltbarkeit der Brücke unerläfslich scheint, sowohl die iunctura in die tigna sesquipedalia eingezapft war, als auch die fibulae durch die trabs bipedalis gesteckt waren, so brauchte man für jedes Brückenjoch nur 6 Löcher durchzumeifseln, im ganzen also nur 300 Löcher. Besafs Cäsar auch nur 600 halbwegs geschickte Leute, so konnten diese in einem halben Tage sämtliche 300 Löcher durchschlagen, da ja je zwei Arbeiter an dem nämlichen Zapfenloch den Durchschlag gleich-

---

[1]) Wir sind wohl des Beifalls der Leser gewifs, wenn wir diese Form gebrauchen. Horaz sagt freilich nirgends Sabinum; od. II, 18, 14 heifst es Satis beatus unicis Sabinis; allein das ist nur dichterischer Plural (ob von dem vorausgegangenen largiora beeinflufst, wie Nauck will, scheint zweifelhaft), die Analogie von Tusculanum, Formianum u. s. w. (scil. praedium) genügt; aus od. III, 4, 21 f. vester in arduos Tollor Sabinos, mit Pfitzner folgern zu wollen, das Landgut habe Sabini geheifsen, ist ganz unzulässig. An letzterer Stelle wird ja von dem sabinischen Hochland im allgemeinen, nicht von dem Landgut des Horaz gesprochen.

zeitig in angriff nehmen konnten. Wo bleibt da die verschrieene Umständlichkeit und das Zeitraubende der für die Haltbarkeit der Brücke geradezu unschätzbaren Einzapfung der iunctura und der fibulae?

3. Sch. erinnert mit Recht daran, dafs Ciceros Legion in einer einzigen Nacht 120 Türme errichtete. Wenn nun eine einzige, durch Verluste dezimierte und durch ununterbrochenen Kampf während des vorhergehenden Tages ermüdete Legion in der Nacht 120 Türme fertig stellt, wie viel Zimmermannsarbeit waren Cäsars sämtliche Legionen, vollzählig und völlig ausgeruht, bei Tage zu liefern im stande? Entweder ist die Geschichte von den 120 Türmen erlogen, oder wir müssen annehmen, dafs die Leistungsfähigkeit der römischen Legionssoldaten in Zimmermannsarbeiten eine ganz aufserordentliche war. Warum sollen also nicht die 50 trabes bipedales rechtwinkelig zugehauen gewesen sein und ebenso die 200 tigna wenigstens oben bis dahin, wo die iunctura eingezapft war? Wenn nur 2500 Soldaten Cäsars das Beil zu führen verstanden, so konnten je zehn Mann gleichzeitig an einem einzigen Bloch arbeiten und in wenigen Stunden die rechtwinklige Behauung vollenden.

4. Blofs an Rundhölzer zu denken ist schlechterdings unmöglich. Denn die Tragbalken mufsten doch wohl an beiden Enden gleich dick sein; sonst hätten sie ja zwischen die immer genau 2 Fufs von einander entfernten tigna nicht hineingepafst, sondern wären, falls sie dünner waren, zwischen den tigna hin und her geschlottert, was der von Cäsar ausdrücklich gerühmten firmitudo operis völlig widersprochen hätte. Wo läfst sich aber ein natürliches Rundholz finden, das 40 Fufs lang immer die gleiche Dicke von 2 Fufs hat? Der Stamm eines Baumes wird doch wohl nach oben immer dünner!

5. Es ist höchst gewagt, die Entfernung der Pfostenpaare im bezug auf den Grund des Flufsbettes aufzufassen. Cäsar sagt nicht, dafs die Pfostenpaare durchschnittlich je 40 Fufs von einander entfernt waren, sondern schlechthin, dafs sie jedesmal 40 Fufs von einander entfernt waren. Wozu denn diese Künstelei, wenn es uns freisteht, die obere Breite der Brücke (in Lichten), deren Angabe man sonst vermissen würde, als die auf 40 Fufs angegebene zu betrachten?

6. Die Strömung des Flusses hatte naturgemäfs das Bestreben, die beiden unteren tigna aus der schrägen Lage in eine senkrechtere emporzudrücken. Waren nun die fibulae so angebracht, wie Sch. will, so müfste durch ein Empordrücken der unteren Pfostenpaare in eine senkrechtere Stellung der Spielraum sich vergröfsern, welchen die trabs bipedalis (der Tragbalken) zwischen der iunctura und den fibulae besafs. Infolge dessen hätte sich der Tragbalken, sobald der Druck des Wassers sich steigerte, zwischen der iunctura und den fibulae am unteren Pfostenpaar lose hin und her bewegen können. Wo wäre dann die firmitudo operis geblieben? Wie hätte dann Cäsar sagen können, dafs durch erhöhten Druck der

Strömung sich lediglich der enge Zusammenschluſs des Brückengefüges steigerte? Sobald der Tragbalken locker hin und her schlottern konnte, je nach dem gröſseren oder geringeren Druck des Stromes, war ja der Brücke jeder Halt genommen; die Pfostenpaare wurden dann durch nichts mehr in der gehörigen konstanten Entfernung von einander gehalten, während doch Cäsar ausdrücklich sagt: haec utraque ... distinebantur. Ein solches strammes Auseinanderhalten, welches durch gesteigerten Druck der Strömung nur noch strammer wird, können nur fibulae bewirken, welche auf beiden Seiten der Pfostenpaare durch den Tragbalken durchgesteckt sind.

7. Erst wenn durch feste Verzapfung der iunctura und Durchsteckung der fibulae durch den Tragbalken das obere Gefüge der Brücke ein möglichst solides war, konnte eine tiefere Einrammung der Pfostenpaare in den Grund des Flufsbettes entbehrlich sein, welche in der That höchst mühsam und zeitraubend gewesen wäre, während das Zurechthauen der 50 Tragbalken zu rechtwinkeligen Parallelepipeden, das Zurechtsägen der 200 fibulae und das Durchschlagen von 300 Zapfenlöchern bei einem solchen Überfluſs an höchst leistungsfähigen Arbeitern im ganzen nicht mehr als einen einzigen Tag erfordert haben dürfte.

Bayreuth. Ch. Wirth.

Zu Tusc. V, 27, 78.

Mulieres vero in India, cum est cuius earum vir mortuus, in certamen iudiciumque veniunt, quam plurimum ille dilexerit — plures enim singulis solent esse nuptae — quae est victrix, ea laeta prosequentibus suis una cum viro in rogum imponitur, illa victa maesta discedit — lautet die Vulgata. Statt cuius ist nunmehr allgemein acceptiert communis; der Schlufssatz illa victa maesta discedit hat die verschiedensten Emendationsversuche erfahren, ohne jedoch recht zu befriedigen. Bentley schlug vor: illae victae maestae discedunt. Wolf meint in seinen Vorlesungen (Orelli, S. 430): Obgleich Polygamie herrschte, so hatte doch einer selten mehr als zwei Frauen und läfst illa, wodurch zugleich auf die Verschmähte hingewiesen würde. Fleckeisen liest statt illa eben wegen der Polygamie, worauf plures schon hinweist, turba, andere lesen turbella, turba illa, illae (nach B.), reliquae, relictae — discedunt. Sorof setzt in den Text: victa nulla non maesta discedit, etwas matt und von der Vulgata zu weit abliegend. Ein neuester Änderungsversuch ist gemacht von W. Friedrich (Jahnsche Jahrbücher B. 127, 5. H., S. 422) nulla a vita maesta discedit, da in victa maesta ein matter Rückschlag liege und es sich nicht sowohl um die Betonung der Trauer der unterlegenen Frauen handle, als um die freudige Ertragung des höchsten Schmerzes — sehr plausibel. Gleichwohl scheinen alle diese Änderungen überflüssig, sobald man eine Mitteilung Diodors nicht übersieht; diese spricht 19, 34 nur von zwei streitenden Weibern.

Ist diese Notiz wahr, dafs also nur zwei Frauen überhaupt zum eigentlichen Streit sich stellten, so korrespondiert das illa victa sehr schön dem quae est victrix, u. s. w. — matt ist dieser Gedanke nicht, denn auch die victa bekundet durch ihre Trauer ebensogut, dafs auch sie zur Ertragung des höchsten Schmerzes mit Freuden bereit gewesen wäre.

Landau i. d. Pf. F. Scholl.

Qui nach quisquis und quicunque.

Über die Attraktion des Relativs, über die Relativverschlingung, über das Anschlufsrelativ, über Fortführung des Relativs mit Relativ (z. B. qui se integros castosque servassent, quibusque fuisset minima cum corporibus contagio [qui] seque ab his semper revocassent, his ad deos reditum facilem patere), über Ersetzung des 2. Relativs durch das Determinativ, über alle diese Punkte geben unsere Grammatiken Regeln und Beispiele, die einen mehr, die anderen weniger. In keiner aber, selbst in der von Gossrau nicht, ist auf den eigentümlichen Gebrauch des Relativs nach quisquis und quicunque hingewiesen, namentlich auf den auffallenden Wechsel von Indikativ und Konjunktiv. Zur Beleuchtung desselben mögen folgende Stellen dienen, die natürlich keinen Anspruch auf Vollständigkeit machen.

I. qui nach quisquis.

c. p. c. Rull. II, 15, 38: Quidquid ergo sit extra Italiam, quod publicum p. R. factum sit, — id XV. viros iubet vendere.

c. p. i. Sest. 31, 68: quisquis erat, qui aliquam partem in meo luctu sceleris Clodiani attigisset, quocunque venerat, quod judicium cunque subierat, damnabatur.

„ „ fam. XII, 22, 2 ego reipublicae non deero et quidquid acciderit, a quo mea culpa absit, animo forti feram.

„ „ Att. XV, 17, 2 tu vero, quidquid erit, quod me scire par sit, statim (scil. scribe).

„ „ de orat. I, 34, 158 disputandumque de omni re in contrarias partes et quidquid erit in quacunque re, quod probabile videri possit, eligendum etc.

„ „ orat. 3, 10 quidquid est igitur, de quo ratione et via disputetur, id est redigendum.

„ „ orat. 14, 45 nam quoniam, quidquid est, quod in controversia versetur, in eo aut sitne aut quid sit, quaeritur u. s. w.

„ „ Tusc. V. 15, 45 etenim quidquid est, quod bonum sit, id expetendum est.

„ „ Tusc. V, 34, 98 ut quidquid obiectum est, quod modo a natura non sit alienum. eo contentae non quaerunt amplius (Einflufs des modo).

c. p. i. Nat. III, 14, 36 quidquid est enim, quod sensum habeat, id necesse est sentiat et voluptatem et dolorem.

„ „ off. I, 27, 94 quidquid est enim, quod deceat, id tum apparet.

„ „ fragm. Tim. 3. c quidquid erat, quod in cernendi sensum caderet, id tibi etc.

Dagegen haben wir

ind. p. ind. de orat. I, 25, 116 ita quidquid est, in quo offenditur, id etiam illa, quae laudanda sunt, obruit.

„ „ orat. 20, 67 quidquid est enim, quod sub aurium mensuram cadit (vgl. dagegen die obigen Beispiele mit quod sensum habeat, in cernendi sensum caderet) etiamsi abest a versu, — numerus vocatur.

„ „ orat. 36, 126 quidquid est enim illud, in quo quasi certamen est controversiae, — id ita dici placet.

In allen Stellen, in welchen auf Ind. der Ind. folgt, zeigt sich deutlich, dafs hier der Ind. rein objektiv einen Begriff umschreibt, und erklärt, dagegen, wenn auf Ind. der Conj. folgt, die subjektive Färbung (nach einem Präteritum reiner Subjunktivus) vorwaltet; das Reativ vervollständigt hier erst einen im Hauptsatze enthaltenen Begriff, so dafs der Satz mit qui nur in seiner Verbindung mit dem vorausgehenden einen Gedanken gibt.

II. Nach quicunque:

c. p. c. Rull. II, 9, 23 viderunt ii, qui haec machinabantur, si vobis — deligendi potestas esset data, quaecunque res esset, in qua fides quaereretur, vos eam sine dubitatione ad Cn. Pompeium principem delaturos.

c. p. i. orat. I, 15, 64 is erit orator, hoc nomine dignus, qui, quaecunque res inciderit, quae sit dictione explicanda, prudenter — dicet.

Landau i. d. Pf. F. Scholl.

Die lateinischen Genusregeln in Reimen.*)

A. Das Geschlecht aus der Bedeutung (natürliches Geschlecht).

1. Was in der Einzahl **einen** Mann
Bedeutet, ist nur männlich dann;[1])
Auch Himmelsgegend,[2]) Flufs und Wind
Wie Monat' immer männlich sind.

*) Die frühere Übung, dem Gedächtnis des angehenden Lateinschülers durch Vers und Reim zu Hülfe zu kommen, war längere Zeit fast verpönt und infolge dessen die Reimregel ziemlich allgemein aus den lat. Schulgrammatiken verschwunden. Da man jedoch in neuerer Zeit aus praktischen Gründen sich der früheren Sitte wieder vielfach zuwendet, so glaubte die Redaktion dieser hauptsächlich den Interessen der Schule

2. Die Weiber weiblich sind benannt;
Auch Bäume, Inseln, Städt' und Land',
Sobald sie schliefsen auf ein s,[3])
Bedeuten immer Weibliches.

3. Was man nicht deklinieren kann,
Das sieht man als ein Neutrum an.

B. Regeln über die einzelnen Deklinationen.

Erste Deklination:

Die Wörter auf a in prima
Sind immer Feminina.

Zweite Deklination:

Er und us lafs männlich sein,
Um stelle bei den Neutris ein.

Ausnahmen:

Humus Erdreich, alvus Bauch
Feminin du stets gebrauch!
Vulgus Pöbel, virus Gift
Immer man als Neutra trifft.

Dritte Deklination.

I. Hauptregel:

Die Wörter auf er, o, os, or,
Die kommen immer männlich vor.

II. Hauptregel:

a) Der Genetiv auf dis und tis
Aus einem s im ersten Fall,

---

dienenden Zeitschrift den Lehrern der untersten Klasse der Lateinschule einen Dienst zu erweisen, indem sie den obenstehenden Reimregeln Aufnahme in diesen Blättern gewährte.

[1]) Die Völker dürften hier eingeschlossen sein, da man ja die Singularia Persa (Perses) der Perser, Scytha der Skythe, Macedo der Makedonier etc. erhält; sie in der Regel eigens zu nennen, wurde deshalb vermieden, weil der Schüler dann auch die Kollektiva, welche „Volk" heifsen, wie natio, gens und verwandte, wie legio, nur zu gerne als Masculina konstruiert.

[2]) Hieraus ergibt sich das Geschlecht von oriens, occidens, septentrio und meridies, welche dann nicht mehr unter den Ausnahmen der betr. Deklinationen nötig sind.

[3]) Hieraus ergibt sich das Geschlecht von Aegyptus etc. einerseits, von Latium etc. andrerseits. Pontus und Bosporus dürften nach Kenntnis des Griechischen sich dem Schüler von selbst ergeben, wenn er weifs, dafs die Lehnwörter aus dem Griechischen ins Lateinische gewöhnlich ihr Geschlecht hinübernehmen.

b) Die Wörter dann auf as,[1]) es, is
Und s, vor welchem kein Vokal,
Nebst x sind weiblich überall.

III. Hauptregel:

a) Die Wörter auf e, l, ur, us
ar, men und ma sind neutrius.

b) Ein Wesfall auch auf dis und tis
Aus einem Nennfall ohne s
Bezeichnet etwas Sächliches.

Beispiele zu I: agger, ordo, pugio, temo, sermo, mos, flos, calor, labor u. a.

„ „ II: a) aestas, aesta-tis, quies, quie-tis, salus, salu-tis, incus, incu-dis, virtus, virtu-tis, cos, co-tis u. a.
b) nubes, vulpes, avis, trabs, lex u. a.

„ „ III: a) mare, animal, mel, robur, ius, munus, calcar, par, carmen, diadema u. a.
b) caput, capi-tis, lac, lac-tis, cor, cor-dis.

Ausnahmen:

ad I 1) auf er:

Weiblich wende blofs den Kahn
linter, lintris immer an!
Doch mit sächlichem Geschlecht
Gebrauch du ver den Frühling recht,
Auch Höcker tuber, tuberis,
Und Euter uber, uberis,
Dann iter Marsch, itineris,
cadaver Aas, cadaveris.
Bei Pflanzen auch und Früchten hat
Das genus neutrum immer statt.

2) auf o:

1. Feminin ist Fleisch caro,
Dann jedes Wort auch auf io,
Womit man eine Sache meint,
Die nicht mit Händen greifbar scheint.
2. Auch was auf do und go sich endet
Nach langem Selbstlaut oder n,
Sei nur als Feminin verwendet. [2])

[1]) Eigentlich entbehrlich, da die Endung as auf die Genetivform tis oder dis zurückführt und die Ausnahmen doch eigens gemerkt werden.

[2]) Beispiele: 1) legio, regio, ratio, natio, 2) grando, hirundo, hirūdo, libīdo, orīgo, calīgo, dulcēdo u. a.

3) auf os:

(Feminina sind auf os:
Schleifstein cos und Mitgift dos)[1])
Os, oris Mund, os, ossis Bein
Müssen immer Neutra sein.

4) auf or:

Neutra gibt es zwei auf or:
Fläche aequor, aequoris
Marmor marmor, marmoris,[2])
Feminin hat eins nur Raum:
arbor, arboris der Baum.

ad II: 1) auf es;

Von allen Wörtern auf e-s
Ist Neutrum Erz, lateinisch aes,
Männlich: Widder aries,
pes der Fufs, Wand paries.
Beim Genitiv auf itis auch
Ist's Masculinum in Gebrauch.

2) auf is:

Achse axis, Degen ensis,
Hügel collis, Monat mensis,
orbis Kreis und piscis Fisch,
fustis Prügel, fascis Bund,
sanguis Blut und unguis Nagel,
vermis Wurm und lapis Stein
Müssen Masculina sein.
Auch sind noch gleichen Generis
Die 7 Wörter auf ein nis
(Wie amnis Strom und Ende finis)
Und der Wörter 4 auf is
Mit dem Genitiv eris.
(Lapis bildet lapidis,
sanguis aber sanguinis).

3) auf s, vor welchem kein Vokal:

Masculina sind auf ens
Zuflufsmündung confluens,
Osten, Morgen oriens[3])
Westen, Abend occidens,[3])

---

[1]) Entbehrlich nach Hauptregel II.

[2]) cor, cordis fällt weg nach Hauptregel III b.

[3]) Kann wegfallen wie meridies in der fünften Deklination, wenn in der natürlichen Genusregel gelehrt wird: Männlich sind die Männer, Völker, Flüsse, Winde, Monate und Himmelsgegenden.

torrens Giefsbach, Tau rudens
Und der Zahn, nur einfach dens.
Gleichfalls männlich sind auf ons
Noch die Wörter: Quelle fons,
mons der Berg, die Brücke pons.

4) auf x:

Auf x sind männlich: Herde grex,
Sodann die Wörter auf ein ex
Mit zweitem Falle auf icis,
Wie cortex Rinde, corticis,
Dann Becher calix, calicis
Gewölbe fornix, fornicis.

5) auf as:

Männlich ist as, assis As.
vas das Gefäfs und fas das Recht
Sind sächlich wie nefas Unrecht.

ad III:

Als männlich gelten überall
Sol, solis Sonne, Salz auch sal
Und pecten, pectinis der Kamm.
Die Tiere auch auf ur und us
Man immer männlich brauchen mufs.
Die Anmut venus, veneris
Ist femini generis,
Auch grus, gruis Kranich, sus, suis Schwein
Müssen meistens weiblich sein.

Vierte Deklination.

Us vierter brauche männlich du,
Als Neutra aber die auf u.

Ausnahmen:

Doch acus Nadel, colus Rocken,
Die Säulenhalle porticus,
Dann idus iduum, tribus
Nebst manus Hand und domus Haus,
Die nimm als Feminina aus!

Fünfte Deklination:

Der fünften Wörter auf e-s
Bedeuten immer Weibliches;
Doch männlich ist der Tag dies.

Ingolstadt. Joseph Schmaderer.

Eine neue Zeitschrift für das höhere Schulwesen.

Erst jüngst wurde in dieser Zeitschrift (S. 340) auf eine neue Zeitschrift die „Badischen Schulblätter“ hingewiesen, und auch jetzt wieder sind wir in der Lage auf ein gleichzeitiges und gleichartiges Unternehmen aufmerksam zu machen, welches die Beachtung der Lehrer an den höheren Bildungsanstalten in besonderem Grade verdient. Es sind das die „Blätter für höheres Schulwesen“,[1]) welche sich die Aufgabe stellen, die wichtigsten Fragen auf schulpolitischem Gebiete mit strenger Objektivität zu erörtern und die berechtigten Interessen des höheren Lehrerstandes in würdiger Weise zu vertreten. Es ist nur freudig zu begrüfsen, dafs die Angehörigen des Gymnasiallehrerstandes allerorten die Vertretung ihrer Interessen selbst in die Hände nehmen, da die bezüglichen Fragen in der Tagespresse und vom grofsen Publikum in der Regel mit geringer Sachkenntnis und noch geringerem Wohlwollen behandelt werden. Es wäre freilich bedauerlich, wenn die Lehrer an den höheren Bildungsanstalten inmittens des Jagens nach Gewinn und äufseren Vorteilen nicht mindestens ein Stück Idealismus sich retteten, da sonst ihr Wirken sich nicht über handwerksmäfsigen Betrieb erheben würde. Aber auch der sterbliche Teil ihres Wesens verlangt sein Recht und nur ein Thor könnte verlangen, dafs sie allein mit dem Bewufstsein idealer Gesinnung und treuer Pflichterfüllung sich über den Entgang dessen, was das Leben verschönert und angenehm macht, trösten sollen. Ausreichende Mittel zum Leben, Rang und äufsere Anerkennung sind Dinge, von denen freilich derjenige, der sie besitzt, erklären kann, dafs er sie verachte, deren Mangel jedoch demjenigen oft unliebsam sich bemerklich macht, der ihrer entbehren mufs.

Es dürfte nicht ohne Interesse sein, einige der wichtigeren in der genannten Zeitschrift behandelten Fragen zu erwähnen und dabei gelegentlich einige Streiflichter auf unsere bayerischen Verhältnisse fallen zu lassen.

Was die Lehrer der preufsischen Gymnasien in erster Linie anstreben, nämlich Gleichstellung in Rang und Gehalt mit den Richtern der ersten Instanz, besitzen wir in Bayern seit geraumer Zeit. Zwar hat auch das Kgl. preufs. Staatsministerium sich in den Motiven zum Normaletat 1872 für diese Gleichberechtigung ausgesprochen und sie durch die Analogie der Vorbereitung durch Universitätsstudien, sowie durch die gleiche amtliche und soziale Stellung begründet, aber die Sache selbst ist bis jetzt, wie es heifst aus finanziellen Gründen, nicht zur Erledigung gekommen. Andrerseits hat der preufsische Gymnasialdirektor den Rang eines Landgerichtsdirektors, während der Gleiches an-

---

[1]) In Verbindung mit zahlreichen Standesgenossen herausgegeben von Dr. Friedrich Aly, Magdeburg. Verleger: Friedrich Weifs Nachfolger (Hugo Söderström), Grünberg i. Schl. Die Blätter f. h. Sch. erscheinen am ersten jeden Monats in einer Stärke von mindestens 16 Seiten kl. 4 und zu einem Preise von ℳ 3,60 incl. Porto für das Semester.

Digitized by Google

strebende Antrag unserer Staatsregierung bekanntlich seinerzeit von unserer Abgeordnetenkammer aus wenig stichhaltigen Gründen verworfen wurde. Wenn weiterhin die preufs. Gymnasiallehrer verlangen, dafs der Provinzialschulrat anstatt den Rang eines Rates 4. Klasse den Rang eines Senatspräsidenten erhalte, sowie dafs der Stellvertreter des Oberpräsidenten im Provinzialschulkollegium, welches aus 1—2 Juristen und 2—4 fachmännischen Mitgliedern besteht, nicht der jeweilige Regierungspräsident, sondern einer der schulkundigen Räte sei, so kommen wir da auf ein Gebiet, wofür wir in Bayern kein Analogon haben. Die Angehörigen des Forst- und Baufaches sind an den Kreisregierungen fachmännisch vertreten, sogar die Geometer, Tierärzte und Volksschullehrer haben daselbst in den Obergeometern, Kreistierärzten und Kreisschulinspektoren eine Art technischer Vertretung, während die Lehrer der höheren Unterrichtsanstalten, die hinter den genannten Kategorien an Vorbildung und Befähigung doch wohl nicht zurückstehen, annoch einer solchen entbehren.

Ein ferneres Petitum der preufsischen Gymnasiallehrer geht auf Gleichstellung der Lehrer an den vollständigen und unvollständigen Anstalten,[1]) die bei uns in der Hauptsache durchgeführt ist, und auf eine Erhöhung des Servis der ordentlichen Gymnasiallehrer. Sie wünschen des weiteren etwas, was den bayer. Staatsdienern schon längere Zeit gewährt ist, das System der Alterszulagen, gleichmäfsiges Avancement im ganzen Staat oder wenigstens in der ganzen Provinz, da bei dem Vorhandensein von Staatsgymnasien und Gymnasien mit städtischem oder gemischtem Patronat und bei der Verschiedenheit der Gehaltssätze es z. B. vorkommt, dafs der Lehrer an der einen Anstalt dieselbe Gehaltsstufe in acht Jahren erreicht, wozu andere an anderen Anstalten 16 Jahre und noch mehr brauchen. Aufserdem wird geklagt, dafs trotz der Aufforderung des Kultusministers von Gofsler und der Provinzialschulkollegien ziemlich viele Kommunen sich nicht herbeilassen wollen, die den Lehrern an den Staatsgymnasien gewährten Wohnungsgeldzuschüsse, die für den Gymnasial-Lehrer, beziehungsweise Oberlehrer 432 und 660 ℳ betragen,[2]) zu gewähren. Die gröfsten

[1]) Die bezüglichen Petitionen wurden übrigens in der Unterrichtskommission des preufsischen Abgeordnetenhauses vom 29. April l. J. der Regierung zur möglichsten Berücksichtigung überwiesen.

[2]) Die Gehaltsbezüge der preufsischen Gymnasiallehrer, denen wie den übrigen Beamten eine materielle Verbesserung ihrer Lage in bestimmte Aussicht gestellt ist, stellen sich immerhin noch höher als die unsrigen. Abgesehen vom Direktor, der ein Gehalt von 5100—6000 ℳ bezieht, in Sachsen ein solches von 6000, bezw. 6600 ℳ bekommen mufs, ist die Durchschnittsbesoldung der Gymnasiallehrer 3150 ℳ, bei uns, wenn man das Anfangsgehalt eines Studienlehrers mit 2280 ℳ und das Maximalgehalt eines Gymnasial-Professors nach 20 in dieser Eigenschaft verbrachten Dienstjahren zu 4440 ℳ annimmt, 3360 ℳ. Aber die preufsischen Gymnasiallehrer und Oberlehrer erhalten zu ihrer Besoldung die oben erwähnten nicht unbeträchtlichen Wohnungsgeldzuschüsse.

Gemeinwesen, welche hiebei an der Spitze marschieren, sind die Städte Görlitz, Stralsund, Spandau. Die Folgen, welche dieses ungleichmäfsige Avancement nach sich zieht, werden also geschildert: „Durch die ungleichmäfsige Gestaltung der Laufbahn wird in unser Leben die Jagd nach dem Glücke eingeführt, gewifs nicht zum Besten der Schule. Kommt noch hinzu, dafs auch vor dem wohlbefähigten Lehrer nach dem freien Ermessen der anstellenden Behörde Einschub erfolgen kann, so stehen wir am Quell der Entmutigung und Verbitterung, den man mit allen Kräften verstopfen sollte, weil kein Amt so sehr eine heitere und gleichmäfsige Seelenstimmung verlangt, wie das unsrige." Und an einer anderen Stelle: „Um so schwerer ist es häufig an entscheidender Stelle, den Streber von einem tüchtigen Lehrer zu unterscheiden. So kommt es, dafs jener auch bei der gröfsten Umsicht der Behörden, wenn nicht meistens, so doch oft schnell vorwärts kommt, zum Schaden der Schüler und der anderen Lehrer, und nicht zum Vorteil des Staates." Da in den „Badischen Schulblättern", obwohl in Baden eine Scheidung von Staats- und Kommunalgymnasien nicht besteht, über das Überhandnehmen des Strebertums gleichfalls Klagen laut werden, und man auch bei uns ähnliche Erfahrungen gemacht haben will, so stehen wir, wie es scheint, vor einer Zeitkrankheit, deren Heilung nicht verabsäumt werden darf, wenn nicht das Ansehen und die Würde des Standes Schaden leiden soll.

Die Gründung von Provinzialvereinen, deren Zweck die Wahrung und Förderung der idealen, materiellen und sozialen Interessen des höheren Lehrerstandes ist, schreitet in Preufsen rüstig vorwärts; bis zum 1. August war nur noch Posen ohne einen solchen Verein. Organ derselben sind die „Blätter f. h. Schulwesen", das einigende Bindeglied bildet die Delegiertenkonferenz, welche alljährlich abgehalten wird. Die Verhandlungen der Generalversammlungen der Provinzialvereine beziehen sich auch auf Fragen des Unterrichts und der Wissenschaft, hauptsächlich aber auf die jeweiligen, die Schule und den Stand unmittelbar berührenden Interessen, z. B. auf die Gehalts-, Titel- und Rangfrage, auf die Überbürdung u. s. w. Allerdings haben unsere preufsischen Kollegen manches anzustreben, dessen wir uns erfreuen, und daraus erklärt es sich, dafs in ihren Verhandlungen vielfach die Zeitfragen und Standesinteressen in den Vordergrund treten. Aber andererseits läfst sich nicht läugnen, dafs bei unseren Generalversammlungen technische Unterrichtsfragen, deren Erörterung ja an sich höchst wünschenswert ist, vor den schulpolitischen vielleicht etwas zu viel hervortreten. Um übrigens auf die preufsischen Provinzialvereine zurückzukommen, so wird verschiedentlich konstatiert, dafs denselben von den vorgesetzten Behörden freundliches Wohlwollen entgegengebracht wird. So äufserte u. a. der Provinzialschulrat für die Rheinprovinz, Dr. Höpfner, welcher nebst seinem Kollegen Dr. Vogt der Versammlung des Vereins für Hessen-Nassau als Gast beiwohnte, er wünsche, dafs

die geplanten Bestrebungen zur Hebung der äufseren Stellung des höheren Lehrerstandes von Erfolg gekrönt sein möchten, woran nicht zu zweifeln sei, wenn dieser bei der Vertretung seiner Standesinteressen Würde, Mafs und Festigkeit bewahre. Ebenso lief an den Provinzialverein für Schleswig-Holstein auf dessen Anzeige von der Konstituierung des Vereins von dem Präsidium des kgl. Provinzialschulkollegiums eine Antwort ein, in welcher es u. a. heifst: Wir werden alle auf eine ersprieſsliche Weiterentwicklung des Schulwesens gerichteten Bestrebungen mit wohlwollendem Interesse begleiten. Bemerkenswert ist, was die der Regierung nahestehende Norddeutsche Allg. Zeitung (unterm 27. Aug. 1882 Abendbl.) schreibt: Es sollte nie vergessen werden, von welcher Bedeutung für den Bildungsstand der Nation gerade diese Schulen (d. h. die Gymnasien und verwandten Anstalten) sind, und dafs man den Lehrern nicht zumuten darf, die Entbehrung und Zurücksetzung als selbstverständliche Bedingungen des Standes zu betrachten. Dafs die Lehrer an den höheren Unterrichtsanstalten noch vielfach um Dinge kämpfen müssen, die den anderen Staatsdienern längst gewährt sind und die der Unbefangene für selbstverständlich ansieht, kommt daher, dafs der Lehrerstand früher als Appendix des geistlichen Standes betrachtet wurde. So wurden bei der Regelung des Rangverhältnisses der Civilbeamten in Preufsen durch C. O. vom 17. Febr. 1817 die Direktoren und Lehrer an höheren Lehranstalten übergangen. Die C. O. v. 7. Nov. 1846 wies wiederholt ausgesprochenen Wünschen entgegen eine höhere Rangstellung der Lehrer als Äufserlichkeit ab, die von diesen (wie von dem geistlichen Stande) fernzuhalten sei (!). Also immer wieder die Variation des alten Liedes: „Willst du in meinem Himmel mit mir leben, So oft du kommst, er soll dir offen sein".

Was die Titelfrage betrifft, so möchte es von Interesse sein, die bezüglichen Verhältnisse und Wünsche unserer norddeutschen Kollegen kennen zu lernen. Vor allem wird die amtliche Bezeichnung „ordentlicher Lehrer" bemängelt, weil sie kein Amtstitel sei. „Warum", heifst es, „hebt man den Respekt bei jedem sonstigen Staatsbeamten durch einen seiner amtlichen Stellung entsprechenden Titel und unterläfst es beim Lehrer?" Auch erfahren wir, dafs jeder Lehrer am Gymnasium ohne Unterschied von den Schülern und meistens auch vom Publikum als 'Oberlehrer' prädiciert, ferner dafs in der Rheinprovinz und in Elsafs-Lothringen jeder akademisch gebildete Lehrer als 'Professor', in der preufsischen Provinz Sachsen als 'Doktor', beides oft mifsbräuchlich, angeredet werde. Dabei kommt uns unwillkürlich die Erinnerung an ein bekanntes Vorkommnis, wo den bayerischen Gymnasiallehrern der Vorwurf gemacht wurde, sie allein liefsen sich Titel beilegen, die ihnen nicht zukämen, ja sie usurpierten dieselben. Nach den Protokollen der im kgl. preufsischen Unterrichtsministerium im Oktober 1873 abgehaltenen Konferenz konstatierte

ein hochgestellter Schulmann den allgemeinen Gebrauch des Oberlehrertitels für akademisch gebildete Lehrer in verschiedenen Provinzen. Nach seinem Vorschlage sollten alle etatsmäfsigen Oberlehrer den Titel 'Gymnasialprofessor' erhalten. In der Sitzung der preufsischen Abgeordnetenkammer vom 27. Februar 1883 nannte der Landtagsabgeordnete Peters den Titel 'Oberlehrer' als den am wenigsten bezeichnenden, da man damit, in Österreich sogar offiziell, auch die Lehrer an den oberen Klassen der Volksschule bezeichne. Dabei bekommt auch unser „Studienlehrer" seinen Teil ab. „Wenn freilich, so heifst es, der nämliche Abgeordnete den in Bayern üblichen Titel 'Studienlehrer' lobt, so werden sich wohl in Norddeutschland wenige ordentliche Lehrer finden, die ihren süddeutschen Kollegen diese bayerische Eigentümlichkeit beneiden."

Zum Schlusse sei noch erwähnt, dafs der höhere Lehrerstand in der preufsischen Abgeordnetenkammer durch 6 Angehörige des Standes, durch 4 Oberlehrer, einen Gymnasialdirektor und einen Gymnasiallehrer vertreten ist. Diese Vertretung wird dem Prozentsatze nach als eine ungenügende bezeichnet: es sei im Interesse des höheren Schulwesens gelegen, dafs eine gröfsere Zahl von Direktoren und Lehrern an höheren Lehranstalten sich um ein Mandat bewerbe. Rühmend aber wird hervorgehoben, dafs der Übelstand der prozentual geringen Vertretung durch das würdige und geschickte Auftreten besonders der Herren Dr. Kropatscheck, Dr. Peters und Schmidt gehoben werde. —

München. A. Deuerling.

Dr. H. Schliemann über seine Ausgrabungen in Tiryns.

Herr Dr. Heinrich Schliemann, der bereits vor zwei Jahren die allgemeine Versammlung der D. Anthrop. Gesellschaft in Frankfurt a/M. besucht hatte, um über seine troischen Ausgrabungen vorzutragen, hatte, nachdem er 1883 am Besuch der Trierer Versammlung verhindert war, brieflich versprochen 1884 sich einzustellen, wie er damals schrieb „mit Geschenken von König Minos und seiner Gemahlin Pasiphaë". Dieses Versprechen löste er dadurch ein, dafs er heuer in Breslau erschien und zwar nicht über kretische, wohl aber über tirynthische Funde (1883) berichtete. Beim Festdiner am 4. August, wo seine Verdienste um die Aufdeckung von prähistorischen Stätten gebührend gewürdigt worden waren, hatte er unter andern Toasten auch einen auf Pallas Athene, die Stadt Breslau, Deutschland, und den Vater Homer ausgebracht. Am 5. August aber hielt er vor einer sehr zahlreichen Corona beiderlei Geschlechts seinen Vortrag, der auszugsweise von vielen deutschen Zeitungen und Zeitschriften gebracht wurde, doch meistens mit einer oder der andern kleineren oder gröfseren Unrichtigkeit. Wurde doch in einer hochachtbaren süddeutschen Zeitung nicht minder wie in einem preufsischen und schlesischen Blatt das Meerwunder „Proteus" mit „Proitos" verwechselt und zur Würde eines Königs von Tiryns erhoben, oder von drei Burgen von Tiryns gesprochen. H. Schliemann hat das Manuskript, aus dem er ablas, an eine gröfsere Verlagshandlung veräufsert, die den Vortrag mit Illustrationen veröffentlichen wird. Ein wortgetreuer Bericht, der auch die hors d'oeuvres

enthält, die Sch. frei bei den Demonstrationen sprach, wird auf dessen ausdrücklichen Wunsch erst gegen Ende des Jahres erscheinen. Die ersten Worte Sch. betrafen die Geschichte der Akropolis und Stadt Tiryns nebst der ihrer mythischen Könige und Heroen, worüber ein Referat mir wohl erlassen wird, weil es an dieser Stelle überflüssig wäre.

Schon zu Homers Zeit Vasallin von Argos, hatte sie nur mehr Ruinen an Stelle der Citadelle, des Palastes der myth. Könige. Dennoch verdienten die kyklopischen, etwa 15 m urspr. hohen, 7,50 m bis 15 m starken Mauern der Burg nicht minder die Anerkennung des Dichters von Ilias II (v. 559) wie nicht minder des Pausanias von Magnesia. Zwischen diesen Mauern und denen, die auf Ithaka zum sog. Palast des Odyss. hinanführen, besteht eine grofse Ähnlichkeit. Athos, Ithaka, Utika bringt Sch. in Zusammenhang und meint, dafs Phöniker, nicht Kyklopen die Mauererbauer waren. Der Palast selbst ist πλίνθευμα. Tiryns war nicht am Meer gelegen, etwa 2 km von ihr sind Reste einer uralten Seestadt und ihres Hafendamms. Der Mythus der Geburt des Herakles in Tiryns und der ihm auferlegten Arbeiten erklärt sich aus seiner doppelten Natur als (sumpfaustrocknender) Sonnengott und gewaltiger Heros, der innerhalb der gewaltigsten Mauern geboren werden sollte. Die weiteren Ausführungen über die Personenlegenden wie über Bellerophontes (Il. VI. 164 ff.) übergehen wir. Sch. führte diese Stelle Il. VI 164—193 wie die später von ihm verlesenen nach Vossens Übersetzung an. Nach Mahaffy ist die Zerstörung von Mykenä und Tiryns in eine viel frühere Zeit hinaufzurücken als 78. Ol., was in den Monumenten beider Städte eine merkwürdige Bestätigung findet, wie Sch. an der Hand seiner mit Dörpfeld unternommenen Ausgrabungen nachweist, namentlich durch die bis an die Oberfläche des Bodens vorkommenden Messer- und Pfeilspitzen sehr primitiver Form aus Obsidian und die bemalten Heraidole (als Kuh oder Frau mit Hörnern). Die Mauer der oberen Akropolis ist in 2 Absätzen erbaut, von der Obermauer führen aus horizontal bogenförmig angelegten Galerien Thüren auf die vorspringende Untermauer. Ein wahrscheinlich ringsum auf der Mauer führender Durchgang erinnert an den athenischen Mauerbau. Der Haupteingang zur Burg lag auf der Ostseite rechts von einem gut erhaltenen 7 m hohen Turm — ein vorläufiges Bild kann der Plan von Bädekers Griechenl. 1883 nach p. 232 abgeben — von da teilt sich der Weg. Das 2,86 m breite Hauptthor der oberen Burg hat eine gewisse Ähnlichkeit mit dem myk. Löwenthor. Der Weg zu der ganzen Akropolis wird von zwei korrespondierenden προπύλαια = Bauten abgeschlossen. (Die nähere Beschreibung des Aufseren wie Inneren des Palastes verbietet uns der Raum). Ein im grofsen Hof in der Mitte der Südseite stehender Altar erinnert an den Zeusaltar in Odysseus' Hof. Dieser Hof erklärt das τυκτὸν δάπεδον des Odysseushofes. Ein Fufsboden in einem Vorzimmer des Hauptsaals gemahnt durch einen grofsen Kreis (3 m Diam) an Tempel A von Troia. Von dem Vorzimmer gelangt man in kleine Räume, worunter die Badestube (ca. 3 m lang und breit nicht 4 □ m grofs) mit Vorrichtungen zur Holzbekleidung und einem Wasserabflufs merkwürdig ist. Östlich vom Hauptsaal in Räumen um einen Hof war die γυναικωνῖτις. „Der ganze Palast in seinem Hauptraum gehört derselben Zeit an wie die äufseren Festungsmauern". In seinem Innern fanden sich den mykenischen Gräberfunden analoge Terrakotten. Die Vasenmalereien sind primitiv roh, die Menschenköpfe gleichen Vogelköpfen, die Mähne des einen Pferdes Violinwirbeln, die Verzierung des einen Gewandes ist merkwürdig ähnlich einer entsprechenden auf einer bithynischen Vase. Aber überall ist der horror vacui des primitiven Künstlers zu bemerken,

der ihn veranlafst, z. B. das Pferd mit Schriftzeichen höchst ähnlichen Zeichen zu versehen und den Rand einer Vase mit Spiralen auszufüllen. Die Augen der Leute sind solchen von Giraffen ähnlich. Der herabhängende Gewandzipfel wie der Schweif eines Stiers auf einem Wandgemälde, zeigen die Unbehilflichkeit des primitiven Künstlers. Die Umrisse eines Hundes von einer nagelkopfähnlichen Verzierung hat nur noch Helbig in Caere auf einer Vase gefunden. Die Fundamente der Hausmauer bestehen aus unbearbeiteten Bruchsteinen ohne Bindemittel. Die Wände sind durch Lehmverbindung hergestellt, ein Teil aus an der Sonne getrockneten Lehmziegeln wie in allen grofsen Gebäuden von Troia auf der Pergamos. Der Kalkputz an den Wänden zeigt Spuren von einstiger Bemalung (rot, gelb, schwarz, blau, weifs), die Ornamentation ist ähnlich den mykenischen, oder denen von Menidi oder vom θάλαμος von Orchomenos (Böot.). Vier Motive der Ornamentation finden sich hier ausnahmsweise zusammen. Klassische Ornamente wurden nicht gefunden. Unter den Wandmalereien ist ein Stierreiter, der an Il. XV 679 ff. erinnert. „Der Name Μῦκῆναι entstammt dem altgriechischen Wort μῦκάω, μέμυκα" (Hera als Kuhidol). „Es sind drei Epochen des hom. Epitheton βοῶπις": erst die Mondgöttin Hera mit den symb. Mondhörnern; dann die Kuh oder eine Frau mit Hörnern oder mit einem Kuhkopf etc.[1])

Der Palast war aufs reichste mit skulptierten Ornamenten geschmückt: ein Fries aus Alabaster (ähnlich dem dor. Triglyphenfries) mit Hunderten kleiner Glassteine (0,01 bis 0,02 m grofs), ein dor. Säulenkapitel aus Poros mit 16 Kanneluren. Der ganze Palast wurde durch Feuer zerstört, die Mauern da, wo sie sich an Holzteile anschlossen, besonders hart mitgenommen, die Bruchsteine wurden Kalk, der Mörtel Terrakotta; diese harten Materialien machten eine Bebauung unmöglich und retteten so die Reste über „3000 Jahre" lang.

„Schon vor der Erbauung des Palastes und der Festungsmauern haben auf dem Hügel von Tiryns Ansiedler gewohnt", wie Grabungen im Schutt unterhalb des Fufsbodens der oberen B. bezeugen, wobei monochrome schwarze, gelbe, rote, braune Topfware, analog denen in den 2 ältesten Ansiedlungen von Troia zum Vorschein kam; ebenso mattschwarze Vasen mit weifsen und grüne Gefäfse mit schwarzen Streifen. Die Unterstadt dehnte sich rings um die Burg aus. Die „Königsgräber" hat Sch. nicht gefunden, möglicherweise sind sie zu Nauplion zu suchen. Die gefundenen Sachen sind im myken. Museum zu Athen zu sehen. Nach einer Polemik gegen seine „scharfen" Kritiker, von denen einer in Troia eine Begräbnisstätte sah, gab er folgendes Resumé: Diese Ausgrabungen ergänzen gewissermafsen die von Troia. „Wir konnten uns bis jetzt nicht rühmen, den Grundplan auch nur des kleinsten gr. Hauses zu kennen", jetzt liegt der Grundplan des Palastes von grofsmächtigen Königen vor. „Jetzt haben wir eine Menge herrlicher hochinteressanter Wandmalereien aus dem 2. Millenium v. Chr." Nachdem sein Vortrag Beifall und Anerkennung geerntet, fügte er hinzu: „Kreta soll jetzt unternommen werden, sobald ich die Hände frei habe — die ganze Knossos!"

München. L. Bürchner.

---

[1]) cf. γλαυκῶπις von der Pallas, — Eule. L. B.

Thucydides erklärt von J. Classen. 7. Band, 7. Buch, 2. Auflage Berlin. Weidmann'sche Buchhandlung. 1884.

Classen setzt die Macaulay'schen Worte an die Spitze seines Buches: I do assure you, that there is no prose composition in the world, not even the de Corona, which I place so high as the seventh book of Thucydides. It is the ne plus ultra of human art.

Classen teilt diese von dem englischen Staatsmann und Historiker Macaulay ausgesprochenen Worte, obwohl sie von anderen angegriffen wurden. Das ist nun eine Geschmackssache, und wir sind der von Macaulay und Classen geteilten Ansicht nicht und nicht im geringsten der Meinung, das 7. Buch des Thucydides sogar über die Rede des Demosthenes de corona zu stellen; die von Classen angeführten Gründe dazu bestimmen uns nicht im geringsten. Classen läfst mit Recht in c. 2 Stahl gegenüber, der vor συνταξαμένους καί streicht, dieses καί stehen. Wenn Classen und Stahl in c. 2 die Worte ἑκτὰ μέν ἢ ὀκτὼ σταδίων streichen, so haben sie vollkommen Recht.

Die Worte: „τῷ τῶν Συρακουσίων" in c. 4 streicht Stahl ohne allen Grund. In c. 8 liest Classen mit Recht οὓς ἀπέστειλεν anderen Lesarten gegenüber. In c. 10 streicht Stahl mit Unrecht die Worte ὁ τῆς πόλεως; in gleicher Weise in c. 13 das Wort τῶν hinter τῶν ναυτῶν. c. 13 entsteht die Frage: ist ἐπ' αὐτομολίας oder ἐπ' αὐτονομίας zu lesen. Die Lesart Classens οἱ μὲν . . . ἀπέρχονται läfst sich nicht halten, und nicht so, wie Classen will, verstehen. ἐπὶ προφάσει ist eben nicht „bei einem Anlafs," sondern causa bezeichnet die causa, gewöhnlich die causa ficta, es kann aber auch die causa vera sein. Dazu kommt, dafs hier gar nicht von Überläufern die Rede ist (von diesen ist oben § 2 als αὐτομολοῦσι gesprochen), sondern von Ausreifsern, von Leuten, die früher durch den hohen Sold, durch die Überzeugung von der Überlegenheit der athenischen Marine und die Aussicht auf Beute sich zur Aussicht auf freiwilligen Dienst verlocken lassen, nun aber auf ihre αὐτονομία pochen. Diesen wird aufgegeben, dafs hier von einem ganz bestimmten Verhältnisse die Rede ist, auf das sie sich berufen, und man also nicht, um den Anlafs zu den Feinden zu entkommen, sprechen darf, ergibt sich schon aus dem folgenden, ganz allgemein gehaltenen Ausdruck οἱ δὲ ὡς ἕκαστοι δύνανται. Aus allen diesen Gründen halten wir hier die von Stahl rezipierte Lesart ἐπ' αὐτονομίας προφάσει für die entsprechendste.

In § 20 ist die richtige Lesart bei Classen ὑπελείπετο; nicht mit Grund hat Stahl dafür geschrieben ὑπελέλειπτο.

Ich knüpfe hier bei der Rezension der 2. Ausgabe des 7. Buches des Thucydides von Classen eine ähnliche Rezension des 7. Buches von Thucydides von Stahl an, die ich in den Blättern für das bayerische Gymnasial-Schulwesen von 1883 S. 464 ff. veröffentlicht habe. Dort ist meine Rezension der Arbeit Stahls ziemlich eingehend ausgefallen, hier ist dies nicht so ganz der Fall, und zwar weil ich mit der Erklärung und Texteskritik Classens fast durchweg einverstanden nur sehr wenig zu sagen habe.

Zu c. 27 heifst es ὁτὲ δ' ἐξ ἀνάγκης τῆς ἴσης φρουρᾶς καταδεούσης τὴν χώραν. Hier verursachen die Worte τῆς φρουρᾶς Schwierigkeiten. Es handelt sich an dieser Stelle um die Blokade Athens, die seit der Besetzung von Dekeleia durch die Peloponnesier eine beständige geworden war. Seit dieser Zeit, heifst es, fielen bald zahlreichere Haufen in das Land, bald durchzog die regelmäfsig in Dekeleia liegende Besatzung notgedrungen, d. h. wenn sie die Not, Lebensmittel zu verschaffen, dazu zwang, plündernd das Land. So versteht man, der Auffassung der Scholiasten sich an-

schliefsend, gewöhnlich die Stelle. Aber, wendet Stahl ein, diese Bedeutung hat τῆς ἴσης φρουρᾶς nicht, und dann begreift man auch nicht, wie von Einfällen durch zahlreichere Truppen, als die Besatzungstruppen von Dekeleia waren, die Rede sein kann. Letzterer Einwand ist nicht stichhaltig; warum sollten während der Besatzung von Dekeleia durch die Peloponnesier nicht auch gröfsere Einfälle, durch aufserordentliche Streifcorps unterstützt, stattgefunden haben? Was den Ausdruck ἡ ἴση φρουρά betrifft, so scheint uns die Auffassung als gleich sich bleibend regelmäfsig noch viel einfacher und natürlicher zu sein, als die künstliche Erklärung, die sich bei Stahl an dieser Stelle findet. Dieser sucht zunächst nachzuweisen, φρουρά bezeichne nicht nur praesidium, sondern auch manus, und hier sei demnach von einer dem augenblicklichen Bedürfnis entsprechenden Mannschaft die Rede. Er übersetzt die Stelle also: cum modo plures inciderent, modo ex necessitate (i. e. quanta necessitate postulabatur) manus incursiones faceret. Demnach macht die Besatzung von Dekeleia bald Ausfälle von gröfseren Massen, bald nur mit so viel Mannschaft, als sich zur Erreichung des Zweckes, sich Proviant zu verschaffen genügt. Was soll aber die selbstverständliche Bemerkung, dafs die plündernden Schaaren in einer ihrem Zwecke entprechenden Stärke abgeschickt wurden, und kann das in den Worten ἐξ ἀνάγκης τῆς ἴσης φρουρᾶς liegen?

Eine sehr schwierige und bisher aller Auslegungsversuche spottende Stelle findet sich in § 28. Am klarsten und lichtvollsten hat sich Classen über dieselbe ausgesprochen und in seinem kritischen Anhang verbreitet. Will man nicht mit demselben eine Anakoluthie in unserer Stelle annehmen, eine Annahme, die uns keineswegs so schrecklich erscheint, so ist es allerdings am einfachsten, Classens und Pluggers Vorschläge kombinierend zu lesen τὸ γὰρ τὸν παράλογον (ohne καὶ vor τὸν) τοσοῦτον . . . ἐποίησα . . . οἷον . . . ὅμως δέ. Stahl findet zwar, dafs Classens Behauptungen an dieser Stelle aller Begründung entbehren, und spricht sich mit grofser Bestimmtheit gegen dieselben aus, aber dadurch macht er uns die Auffassung der Stelle, wie er sie selbst hat, um nichts glaublicher. Wir finden die Begründung, die er hier für die Richtigkeit seiner Auffassung gibt, ebenso unklar und verworren, als unzureichend. Soviel steht fest, dafs, soviel auch Stahl darüber sagen mag, es immer eine unnatürliche Zumutung bleibt, die von τό abhängigen Infinitive als erklärende Zusätze zu dem vorausgehenden Substantivum φιλονικία fassen zu sollen. Es heifst in dem Vorhergehenden dem Gedanken nach: die Athener gerieten in den Kampf, wie ihn niemand für möglich gehalten hätte. Enthalten nun wirklich die folgenden Infinitive die nähere Ausführung und Erklärung dieses Gedankens? Kann man sagen, der Kampf bestand darin, dafs die Athener Sicilien nicht aufgaben und ihre Landsleute in der Beurteilung ihrer Macht und Unternehmungslust gründlichst täuschten? Ebenso wenig stichhaltig ist, was Stahl bezüglich der Auffassung von ὅσῳ und ὅσων gegen Classen geltend macht. Es ist und bleibt unnatürlich, ὅσων von dem unmittelbar vorausgehenden τοσοῦτοι gewaltsam loszureifsen und das Korrelativum erst in dem weiter folgenden ὥστε zu sehen. Wenn Stahl in § 30 gegen Classen ausspricht, der in den Worten καὶ ἀποκτείνουσιν αὐτῶν τοὺς πλείστους den letzten Ausdruck auf die Gesandten, nicht auf die Getöteten bezieht, so hat er hier ganz gewifs recht. Schon der weiter unten folgende Satz ὀλίγῳ αὐτῶν ἐν τούτῳ διεφθάρησαν deutet auf den Gegensatz πλείστου δὲ ἐν τῇ ἐσβάσει hin. Demnach ist natürlich nach Classens Anmerkung von ἀπέθανον in ἀπέδρασαν nicht zu billigen. Endlich läfst wohl auch der in folgendem erwähnte Verlust der Thebaner — 20 — entraten, dafs von einer fast völligen Vernichtung des thebanischen Corps — eine solche hätte stattgefunden, wenn von 1000 nur 250 entkommen wären — hier nicht die Rede sein kann.

In § 35 erklärt Classen das Verbum παρεσκευάσθησαν ganz richtig, und es scheint uns nicht statthaft, wie Stahl thut, es für gleichbedeutend mit ἐπείσθησαν zu erklären. Es handelt sich hier ja nicht darum, dafs sich die Thurier bestimmen lassen, die Athener mit Truppen zu unterstützen, sondern dafs diese Truppen schon beisammen waren. In § 39 streicht Classen die Lesart σφετέρους vor τοῦ ναυτικοῦ ἄρχοντας und gibt die Gründe gegen σφετέρους, das Stahl beibehält, mit überzeugender Kraft an.

Zu § 40 hat die Lesart οὐκ ἐδόκει τοῖς Ἀθηναίοις ὑπὸ σφῶν αὐτῶν ἁλίσκεσθαι Anstofs erregt und Madvig schlägt vor, für ἁλίσκεσθαι zu lesen ἀναλίσκεσθαι. Wenn nun Stahl diese Lesart mit der Bemerkung aufnimmt, ἁλίσκεσθαι sei, wie man es auch nehmen möge, abgeschmackt, so ist das zwar recht bestimmt ausgesprochen, aber noch nicht entscheidend. Eben so wenig ist mit der rhetorischen Frage Stahls: quoniam enim Athenienses per se ipsos lassitudine superari aut corripi possunt? die Sache schon abgemacht. Die Antwort lautet nämlich halb lateinisch, halb deutsch also: facillime possunt Athenienses per se ipsos i. e. ipsorum culpa (haec enim sententia in verbis ὑπὸ σφῶν αὐτῶν inest) lassitudine viriumque defectione, die, je länger sie zaudern, umsomehr zunimmt, also durch ihre Schuld zunimmt, den Feinden zur Beute werden, indem sie von diesen entweder getötet oder gefangen werden, und dies bedeutet ἁλίσκεσθαι. Wozu soll man nun einen, wenn auch seltenen, aber recht wohl denkbaren und durch die Handschriften gebotenen Ausdruck mit einem mindestens eben so seltsamen und blofs auf einer willkürlichen Konjektur beruhenden vertauschen?

Eine sehr schwierige Stelle, deren Text noch nicht in Ordnung ist, findet sich in § 48. Hier heifst es: χρημάτων γὰρ ἀπορίᾳ ἐκτρυχώσειν, ἄλλως τε καὶ . . . θαλασσοκρατούντων. Der Sinn ist offenbar dieser: bei den Feinden, den Syrakusanern, steht es noch schlechter als bei uns; denn wir, die wir ihnen zur See überlegen sind, werden ihnen durch Mangel an Lebensmittel überlegen sein und sie mürbe machen. Hier hat Stahl gewifs recht, wenn er Classen gegenüber bemerkt, dafs einerseits das folgende ἄλλως τε καὶ . . . θαλασσοκρατούντων, andrerseits der Umstand, dafs von dem Geldmangel der Syrakusaner erst weiter unten § 5 die Rede sei, es unmöglich machen, bei χρημάτων ἀπορίᾳ an Geldmangel zu denken. Selbstverständlich sind als Subjekt zu ἐκτρυχώσειν die Athener zu denken und das Objekt αὐτούς bezieht sich auf die Syrakusaner. Die Änderung von ἀπορίᾳ in ἀπορίαν wäre eine entschiedene Verschlechterung. Die ganze Stelle wäre in bester Ordnung, wenn es für θαλασσοκρατούντων hiefse θαλασσοκρατοῦντες und dieser Änderung würden wir das von Stahl ebenfalls vorgeschlagene σφῶν θαλασσοκρατούντων, das doch wieder eine grammatische Anomalie enthält, vorziehen.

Wenn Classen die Worte οὐκ ἄλλων ἐπιτιμήσει ἀκούοντας in demselben Kapitel übersetzt: auf die gehässige Beurteilung anderer hörend, so giebt das eine falsche Vorstellung. Stahls einfache Bemerkung zu ἐπιτιμήσει „incitatione, calumniosa narratione" trägt zur Erklärung nichts bei. Wenn sich Stahl gegen Classens Auffassung von ἰδίᾳ in demselben § ausspricht, so stimmen wir ihm durchaus bei. Unmöglich kann ἀποθανεῖν ἰδίᾳ „aus freiem Entschlusse" sterben bedeuten. Nikias sagt: ich will lieber im ehrlichen Kampfe von der Hand des Feindes gleichsam einen Privattod finden, als auf schmähliche Anschuldigung hin eine vom Staate verhängte Strafe (δημόσιος) ungerechten Tod. Im Grunde schwebt also dem Redner der Gegensatz vor zwischen ἴδιος θάνατος, den auch der Feldherr in der Schlacht findet, und der δημόσιος θάνατος, den vom Staate über den Verräter verhängten Tod.

Auch darin hat Stahl recht, wenn er sich in demselben Kapitel gegen Classens Streichung von χρήματα ausspricht; wenn er freilich weiter ausführt, Classen lasse im Grunde den Nikias sagen: glaubt ihr nicht, dafs ihr deswegen, weil ihr weit überlegen seid, hinter einigen zurücksteht, so heifst das nicht auslegen, sondern unterlegen. Auch nach Classens Text sagt Nikias: bleibt also und ziehet nicht, da ihr ja viel besser daran seid, ab. Der Satz enthält eben nicht die Begründung, warum sie abziehen, sondern nicht abziehen sollen. Aber darin hat Stahl recht, wenn er sagt, das Hauptargument, warum die Athener bleiben müssen, liegt im Geldmangel der Syrakusaner, deswegen darf hier χρημάτων nicht gestrichen werden. Die Änderung von Stahl dagegen, wornach statt ὡς κρείσσους εἰσίν zu lesen ist ἕως κρείσσους εἰσίν, halten wir für keine glückliche. Nikias ist überhaupt gegen den Abzug und kann unmöglich sagen: wir wollen bleiben, so lange wir noch besser mit Geldmitteln versehen sind. Damit wäre ja schon angedeutet, dafs sich wohl auch dieses Verhältnis zu ihren Ungunsten verändern könne. Auf eine solche Eventualität darf er bei einem solchen Verhältnis, bei dem Rate, den er giebt, nicht entfernt hindeuten, sonst bleibt niemand. Er sagt und meint vielmehr so: an Geldmitteln sind wir noch überlegen, und dadurch werden wir, soferne wir noch bleiben, auch unsere sonstige Überlegenheit wiederherstellen.

Eine ganz besonders schwierige Stelle tritt uns in § 55 entgegen. Da heifst es: οὐ δυνάμενοι ἐπενεγκεῖν, οὔτε ἐκ πολιτείας τι μεταβολῆς τὸ διάφορον αὐτοῖς, ᾧ προσήγοντ' ἄν . . . Stahl interpungiert: μεταβολῆς, τὸ διάφορον αὐτοῖς ᾧ . . . Es ist hier von der Mutlosigkeit der Athener und ihrer Reue die Rede, die sie über die sizilische Expedition empfanden. Die Athener, heifst es, sehen sich in der doppelten Hoffnung betrogen. Sie hätten nämlich gehofft, Syrakus entweder durch einen politischen Umschwung, durch ein Aufkommen einer ihnen ergebenen Partei, oder auch durch Anwendung äufserster Gewalt zu gewinnen. Aber liegt denn in obigen Worten dieses? Was heifst, fragen wir, vor allem τὸ διάφορον? Classen versteht darunter die Veränderung, den Umschwung. Das erscheint uns durchaus unstatthaft; denn dann wäre τὸ διάφορον mit dem unmittelbar vorausgehenden Ausdruck μεταβολή gleichbedeutend. Stahl versteht die Stelle also: die Athener konnten den Syrakusanern weder durch Verfassungsänderung etwas anhaben, durch welche sie die Gegenpartei für sich gewannen, noch infolge ihrer viel besseren Kriegsrüstung. Aber wie künstlich und unnatürlich ist diese Anschauung? Nach Stahl steht διάφορον, welches Classen als gleichbedeutend mit μεταβολή, Umschwung, auffafst, als Kollektivbegriff für οἱ διάφοροι, die Gegner, und αὐτοῖς ist κατὰ σύνεσιν auf die vorher genannten πόλεις zu beziehen, so dafs also unter τὸ διάφορον αὐτοῖς die den demokratisch regierten Staaten feindselig gesinnte Gegenpartei zu verstehen ist. Wenn dann Stahl weiter bemerkt: da nämlich in jenen Staaten die Demokratie herrschte, so können die Athener durch Einführung der Demokratie ihnen nichts anhaben, um dadurch eine Volkspartei für sich zu gewinnen, so wissen wir nicht, was er damit sagen will. So viel steht fest, dafs die Hoffnungen der Athener den Syrakusanern gegenüber sich auf zweierlei gründeten: einmal auf einen inneren Umschwung, der die ihnen freundlich gesinnte Partei ans Ruder brächte, und hauptsächlich auf ihre äufseren Machtmittel. Dafs die Thatsache, dafs in Syrakus die Demokratie herrschte, kein Hindernis für das Aufkommen einer Gegenpartei ist, die keine aristokratischen Tendenzen zu verfolgen braucht, das zeigt uns ja die Geschichte von Athen selbst recht deutlich, und es geht zugleich recht sonnenklar hervor aus der Thatsache, dafs Nikias namentlich dergleichen Verbindungen in Syrakus zu unterhalten suchte. Um es kurz zu machen,

die wortreichen Bemerkungen Stahls zu dieser Stelle befriedigen uns durchaus nicht. Wir fassen sie so auf: die Athener waren nunmehr, da sie weder infolge einer politischen Veränderung einen Zankapfel unter sie (die Syrakusaner) hineinwerfen konnten, wodurch sie sie (durch das Emporkommen der ihnen freundlich gesinnten Partei) gewannen, noch infolge ihrer viel besseren Rüstung etwas ausrichteten, ganz mutlos. Das Wörtchen τι hinter πολιτείας hängt von ἐπενεγκεῖν ab und wird durch das folgende τὸ διάφορον erklärt = etwas der Art, dafs es eine Differenz bildete.

In § 60 heifst καὶ τἆλλα ὡς οἷον τ' ἦν ἐξ ἀναγκαίου τε καὶ τοιαύτης διανοίας ἐπορίσαντο. Hier fragt es sich, ob man ἐξ ἀναγκαίου selbständig für sich als einen adverbialen Ausdruck fafst oder ob es als Adjektiv dem τοιαύτης gleichsteht, oder ob es auf διανοίας sich bezieht. Classen entscheidet sich für die erste Anschauung und nach unserer Überzeugung mit vollem Rechte. Anders Stahl; er übersetzt: pro consilio necessario (sola necessitate suggesto) et tali. Abgesehen davon, dafs consilium kaum der entsprechende Ausdruck für διάνοια sein dürfte, wäre hier das nachschleppende tali aufserordentlich matt und nichtssagend. Die Athener, lesen wir, trafen alle möglichen Vorkehrungen, und dazu trieb sie 1. die Not, 2. ihr Entschlufs, ihr verzweifelter Entschlufs.

Wenn Stahl § 63 ἡμῶν statt ὑμῶν liest und ἡμῶν von φωνῆς abhängig macht, so stimmen wir ihm darin bei, aber nicht in seiner Behauptung, ὑμῶν auf οἵ zu beziehen sei schon durch die Wortstellung ausgeschlossen; gehört doch auch in cap. 64 ὑμῶν, das sich unmittelbar an ἐν ταῖς ναυσίν anschliefst, nicht zu ναυσίν, sondern zu dem vorausgehenden οἱ. Wenn Stahl Classen gegenüber in cap. 63 nicht οὐκ ἔλασσον, sondern vielmehr πολὺ πλεῖον streicht und den Satz ἐς τό τε φοβερόν . . . ἀδικεῖσθαι nicht wie Classen als erklärende Apposition fafst, so scheint er das Richtige getroffen zu haben. Nicht jedoch stimmen wir ihm bei, wenn er gleich darauf für das unhaltbare δικαίως ἄν einsetzt δικαιοῦσαν, so viel er auch zu gunsten seiner Konjektur vorbringt. Freilich genügt auch nicht, eine einfache Streichung von δικαίως ἄν vorzunehmen.

In § 64 streicht Stahl die Worte καὶ νῆες. Schon frühere Erklärer haben herausgebracht, dafs Schiffssoldaten keine Schiffe sind, und deswegen hier geändert. Ganz mit Unrecht. Durch eine Änderung des Ausdruckes oder gar durch Ausmerzung von αἱ νῆες wird der Gedanke der hier so kräftig und drastisch ausgedrückt ist, ganz verpfuscht. Nikias sagt: ihr Seesoldaten seid den Athenern jetzt alles; ihr seid ihnen Fufsoldaten, ihr seid ihnen Marine, ihr seid ihnen, was sie von ihrem Staate noch übrig haben, ihr grofser Name. Das heifst: was Athen an Macht und Ehre noch hat, das seid ihr, das liegt in eurer Hand. Wenn aber von der Macht Athens die Rede ist, dann kann doch nimmermehr gerade die Marine, der Hauptfaktor der grofsen athenischen Macht, übergangen werden, was durch Streichung von καὶ νῆες geschieht.

In cap. 70 heifst es ἐπειδὴ δ' οἱ ἄλλοι Ἀθηναῖοι προσέμισγον τῷ ζεύγματι . . . Hier setzt nun Stahl aus einigen Handschriften noch ein καὶ . . . vor οἱ ἄλλοι, während Classen ἄλλοι streicht. Wir halten καὶ hier für ebenso verfehlt, als οἱ ἄλλοι. Die Syrakusaner hielten natürlich an der ζεῦγμα Wache. Da soll es nun nach Stahl heifsen: als aber auch die anderen, nämlich die Athener, sich dem Zeugma näherten, da . . . Aber, fragen wir, wer näherte sich dem ζεῦγμα noch? Die Syrakusaner gewifs nicht, denn diese waren schon dort. Ferner wird hier nicht leicht jemand οἱ ἄλλοι Ἀθηναῖοι anders fassen als die andern Athener im Gegensatz zu einer schon erwähnten athenischen Abteilung, wovon jedoch hier nicht die Rede ist.

In cap. 71 lesen wir διὰ τὸ ἀνώμαλον καὶ τὴν ἔποψιν τῆς ναυμαχίας ἐκ τῆς γῆς ἠναγκάζοντο ἔχειν. Es ist hier von der letzten entscheidenden Seeschlacht im Hafen von Syrakus die Rede und gesagt, das beiderseitige Fufsvolk hat sich dem Kampfe von der nahen Küste aus zugewendet. Dafs hiebei die Spannung der Athener, bei denen es sich fast um den letzten Rettungsversuch handelte, eine aufserordentliche war, ist klar. Was sollen nun aber die eben angeführten Worte bedeuten? Sie enthalten offenbar eine Lücke; diese sucht Classen, ohne bei seiner Ergänzung Anspruch auf Sicherheit zu machen, durch die Worte auszufüllen: καὶ διὰ τὸ ἀνώμαλον τῆς τάξεως ἀνώμαλον καὶ τὴν ... Gewifs ist diese Ergänzung dem Sinne nach vollkommen entsprechend, man müfste denn etwa für τάξεως einsetzen wollen τόπου; denn von einer militärischen Aufstellung hier ist nicht die Rede. Hiegegen aber spricht sich Stahl in ganz unbegründeter Weise aus und glaubt vielmehr, es sei etwa τῶν συμβαινόντων oder τῶν γιγνομένων ausgefallen. Classen hat den Zusammmenhang ganz richtig verstanden, und bei ihm liegt in dieser Beziehung der Fehler nicht. Es ist hier nicht von verschiedenen Ereignissen die Rede — diese verstehen sich in der Schlacht von selbst —, sondern von einem verschiedenen Standpunkt der Zuschauer, der ihnen nicht gestattet, das ganze Gefechtsterrain auf einmal zu übersehen, sondern jedem einzelnen nur eine beschränkte Aussicht gewährt. Nach dem verschiedenen Standort der einzelnen war natürlich auch das, was sie erblickten, sehr verschieden. Die einen sahen eine für die Athener günstige Gefechtsszene und jubelten, die andern eine für sie ungünstige und jammerten. Was sollten hier Stahls Bemerkungen: adspectu nam insequentibus verbis explicantur pro rerum quas conspiciebant diversitate etiam animas exspectatione etiam diverse affecta esse bedeuten? Stellt sich der Geschichtsschreiber seine Leser so naiv vor, dafs er ihnen erst sagen, erklären mufs, dafs die Zuschauer, die ihre Landsleute glücklich kämpfen sahen, davon bei ihnen anders berührt wurden, als die, welche sie in ungünstigem Gefechte erblickten? Thukydides sagt einfach: Die Spannung war die denkbar gröfste, die Stimmung die denkbar verschiedenste. Wer von so beschränktem Standpunkte eben die Seinigen im Vorteil sah, war voll Dank und Freude, wer das Gegenteil sah, voll Jammer und Verzweiflung.

Hinter den Worten διὰ οὖν ἦν οὐ καθ' ἓν μόνον in c. 75 nimmt Stahl mit Recht eine Lücke an. Die bis jetzt gemachten Erklärungsversuche entsprechen nicht; καθ' ἓν μόνον kann, wie Stahl richtig bemerkt, keine andere als die von Classen angenommene Bedeutung haben; „nicht nur in einer Hinsicht," was aber dieser weiter hinzufügt: „in Bezug auf das ganze Unternehmen," steht nicht da. Auch Classens weiterer Vorschlag, statt τῶν πραγμάτων zu lesen τῶν πεπραγμένων befriedigt nicht; dagegen entspricht Stahls Annahme, aus τῶν πραγμάτων sei etwa ein Begriff wie ἡ μεταβολή ausgefallen, dem Sinne nach vollständig. Ganz besondere Schwierigkeit bereitet die Stelle in cap. 77, wo es heifst: ἀνθ' ὧν ... αἱ δὲ ξυμφοραὶ οὐ κατ' ἀξίαν δὴ φοβοῦσι ... τάχα δ' ἂν καὶ λωφήσειαν. Hier entsteht die Frage, was ist Objekt zu φοβοῦσι? Classen sagt ὑμᾶς, nicht ἐμέ. Stahl ergänzt als Objekt nos, also den Nikias und das Heer in gleicher Weise. Wir behaupten, als Objekt zu φοβοῦσι ist blofs m i c h und sonst nichts anderes zu denken. Was spricht hier Nikias für Gedanken aus? Er sagt: ich habe Göttern und Menschen gegenüber unsträflich gelebt. Dafür, fährt er fort, habe ich einerseits trotz der gegenwärtigen traurigen Gegenwart doch getroste Hoffnung auf die Zukunft, andrerseits schrecken mich die gegenwärtigen Schicksalsschläge nicht nach Gebühr, d. h. nicht in demselben Grade, der ihrer Gröfse (ἄξιον) entsprechend wäre. Der Satz mit ἀνθ' ὧν

gibt gleichsam die Folgen, den Lohn an, der sich für Nikias für sein unsträfliches Leben ergibt, und zwar nach zwei Richtungen hin ergibt mit μὲν und δέ. Es ist durchaus unstatthaft, dafs der Satz αἱ δὲ συμφοραὶ . . . von ἀνθ' ὧν losgerissen und dazu ein anderes Objekt ergänzt werde als zu dem vorhergehenden Gedanken. Stahl hilft sich in ganz anderer Weise; er schreibt: αἱ δὲ ξυμφοραὶ οὐ κατ' ἀξίαν φοβοῦσαι ἂν καὶ λωφήσειαν, eine nach unserer Meinung höchst unglückliche Änderung. Er bemerkt dazu: calamitates autem, quoniam praeter meritum (nos) terrent, facile videntur, commissurae esse. Aber, fragen wir, wie kann man an den Umstand, dafs uns Schicksalsschläge über Gebühr schrecken, die Hoffnung knüpfen, dafs sie wohl bald aufhören werden? Wenn das Unglück jemand über Gebühr erschüttert, so ist ja dasselbe nicht so grofs, dafs er sich durch dasselbe über Gebühr beugen lassen sollte, es ist also nicht zu hoffen, dafs es sobald aufhört. Während demnach dieser Grund, an welchen Nikias seine Hoffnung knüpft, ein nichtiger ist, folgt unmittelbar wieder ein Satz mit γάρ, auf welchen Nikias seine Hoffnung, das Unglück werde bald nachlassen, stützt. Wir haben also ein wahres Durcheinander von Gründen. Nach unserer Auffassung von Gefühlen ist also hier von dem Eindruck die Rede, den die gegenwärtige traurige Lage auf Nikias macht. Dieser ist infolge seines guten Gewissens kein so niederschmetternder, jede Widerstandskraft lähmender in den Augen vieler als der geringere und ungerechte ist (οὐ κατ' ἀξίαν). Da er aber seinen Standpunkt als einen berechtigten vertritt, so dienen diese Worte nur dazu, um das Heer aus seiner verzweifelten Stimmung zu neuem Mut und neuer Hoffnung aufzurichten.

Zum Schlusse noch einige Worte über eine Stelle in c. 84. Hier bieten die Handschriften folgende Lesart: καὶ οἱ Ἀθηναῖοι ἠπείγοντο πρὸς τὸν Ἀσσίναρον ποταμόν, ἅμα μὲν βιαζόμενοι . . . τοῦ ἄλλου ὄχλου, οἰόμενοι . . . ποταμόν, ἅμα δὲ . . . ἐπιθυμίᾳ. Classen bemerkt dazu, und zwar nach unserer Meinung ganz richtig, die Athener suchen aus zwei Gründen den Flufs sobald als möglich zu erreichen, 1) weil sie hoffen, dafs sie, wenn sie hinüber wären, weniger von den Feinden zu leiden hätten, 2) um sich durch den Trunk des Wassers zu laben. Damit ist Stahl nicht einverstanden und setzt die Worte in der Weise um, dafs er schreibt: ἅμα μὲν βιαζόμενοι . . . ὄχλου, ἅμα δὲ ὑπὸ τῆς ταλαιπωρίας οἰόμενοι ποταμὸν καὶ τοῦ πιεῖν ἐπιθυμίᾳ. Welche Gründe bestimmen ihn zu dieser gewaltsamen Änderung? Er sagt, die gewöhnliche Lesart lasse den Unterschied zwischen den von allen Seiten erfolgenden feindlichen Anstürmen und der feindlichen ταλαιπωρία der Athener nicht erkennen. Das ist richtig. Die ταλαιπωρία der Athener ist die Folge feindlicher Anstürme, der trostlose Zustand der Erschöpfung, der sich besonders in dem brennenden Durst äufsert. Ferner ist es nicht richtig, wenn Stahl sagt, eben durch den von allen Seiten auf sie einstürmenden Feind wurden sie an den Flufs getrieben, den sie auch wegen der Not, in der sie sich befanden, zu erreichen suchten. Die Athener stürzten also, teils vom Feinde bezwungen, teils freiwillig auf den Flufs zu. Die Sache ist vielmehr diese: der Feind greift sie von allen Seiten an, sucht sie zu umzingeln, und ihren Weitermarsch unmöglich zu machen, um sie zur Kapitulation zu zwingen. Dem gegenüber suchen die Athener um jeden Preis den Flufs zu erreichen, weil sie dadurch mehr Ruhe zu finden hoffen, und dann weil sie in ihrer Erschöpfung und bei ihrem quälenden Durste dort trinken und einander erheben zu können glaubten.

Hof. J. Sörgel.

Englmann L., Syntax des attischen Dialekts. 3. mit Register versehene Auflage. München, Englmann. 1884.

Die 3. von H. Rottmanner besorgte Auflage dieses an einer Anzahl bayerischer Gymnasien eingeführten Leitfadens, dessen Erscheinen wir von Herzen begrüfsen, ist ein wenig veränderter Abdruck der früheren Auflagen. „Durchgreifende Veränderungen schienen dem Herausgeber trotz mehrfachen, in dieser Hinsicht laut gewordenen Wünschen nicht notwendig.“ Die neue Auflage läfst eine bessernde Hand an manchen Stellen erkennen. Dafs der Herausgeber sich gegen die in Heft 3. dieses Jahrgangs der bayr. Gym.-Bl. gewünschten Verbesserungen ziemlich spröde verhalten hat, ist zu bedauern. Nichts desto weniger gestatte ich mir, für eine folgende Auflage meine Wünsche vorzutragen; vielleicht, dafs einige derselben doch von Seite des Herausgebers Berücksichtigung finden. An kurzen Leitfäden der griech. Syntax sind die letzten Jahre sehr fruchtbar gewesen. Mit Seyffert-Bamberg und Holzweyssig zu konkurrieren ist nicht sehr leicht. Um so mehr erscheint es für jeden Kollegen, der, wie Referent, der Ansicht ist, dafs an die Stelle dickleibiger Grammatiken den Schülern möglichst kleine Leitfäden in die Hände gegeben werden sollen, Pflicht, an der Verbesserung des einzigen derartigen Schulbuches, welches in Bayern in Gebrauch ist, nach bestem Wissen mit Hand anzulegen. Wenn Ref. im Folgenden seine Wünsche vorträgt, so bittet er, dieselben von diesem Gesichtspunkte aus wohlwollend zu würdigen. § 1. 5. darf μετέωρος nicht fehlen. Ebenso der demonstrative Gebrauch des rel. pron. in ἡ δ' ὅς und καὶ ὅς. In § 5 vermisse ich ἐπὶ δόρυ und παρ' ἀσπίδα. Die Verba des § 11. müssen geordnet werden. In ihrer jetzigen Aneinanderreihung werden sie sehr schwer gelernt. Ebenso wird beim Acc. des innern Objektes die Gliederung vermifst. Dafs dieser Acc. in der Regel ein Attribut verlangt, wird verschwiegen, denn dafs die Beispiele ein solches haben, enthebt nicht der Forderung die Regel zu formulieren. Bei diesem § sei vorab bemerkt, dafs die starke Hilfe, welche der Vergleich mit den verwandten Erscheinungen der deutschen Sprache bietet, nicht grundsätzlich verschmäht werden sollte. Beispiele, wie: er schläft den ewigen Schlaf, er schleicht mit leisen Tritten seinen Weg, er weint Thränen der Sehnsucht sind eminent instruktiv und das Lernen erleichternd. In § 16. mufs gesagt werden, dafs der latein. genetivus qualitatis im Griech. nur bei Zahlbegriffen steht. — § 26. Der Acc. der Beziehung steht nur bei eigenschaftlichen Verbis. — Der § 21 sollte anfangen mit: Nach Verben der Gemeinschaft, Übereinstimmung, des feindlichen oder freundlichen Zusammentreffens etc.. Was hat aber γαμεῖν und εὔχεσθαι in diesem § zu thun? Ebensowenig gehört εἰκάζειν und ὁμοιοῦν hieher. Auch in § 22 ist die erste Zeile zu mager, wie denn überhaupt die Fassung der Regeln da und dort ganz unterlassen ist. Warum nicht: „Bei Verbis, die ein Zusammensein oder eine Annäherung bezeichnen, setzt man, anstatt die Präpos. zu wiederholen, den Dativ.“? Nach Englm. läfst sich nicht einsehen, warum gerade die Komposita mit diesen Präpositionen den Dativ haben. Mit „hier kann man merken etc.“ darf keine Regel beginnen. In einem Leitfaden steht nichts, was man merken kann, wenn man will, sondern blofs, was man merken mufs. In die Anmerkung des § 23 gehört die Bemerkung, dafs der Grieche den Dativ des Zweckes, bei kommen, geben etc. nicht hat, sondern sagt: διδόναι τι δῶρον, τοῦτό μοι αἰσχύνην φέρει. — Die Aufstellung eines Dativus limitationis in § 24 ist verfehlt, indem derselbe den Schüler, der sich noch ein Vierteljahr lang mit dem Acc. limit. abzukämpfen hat, in die Irre führt. Das Beispiel ἡττᾶσθαι εὐεργεσίαις gehört ohnedies zu Nr. 1. — In § 26 möchte ich (experto credere licet) bitten,

vor τοσοῦτο das Wort εἰς zu repetieren. — § 29 ist der Zusatz nötig, dafs bei den Verbis memoriae das Objekt, wenn es ein Subst. pron. ist, im Acc. stehen mufs. In § 33 durfte nicht fehlen, warum gerade diese Komposita den Genetiv haben. Die Fassung erregt, wie an anderen Orten, im Anfänger die Vermutung, die Wahl der Kasus sei im Griech. lauter Willkür. Durch geeignete Wahl verschiedener Lettern hätte sich schon manches erreichen lassen; überhaupt dürften die eminenten Vorteile, welche die richtige Hervorhebung des Zusammengehörigen durch den Druck für das Lernen bietet, mehr gewürdigt werden. Die syntakt. Regeln von Bamberg, wie die Syntax von Hintner, sind in dieser Beziehung mustergiltig.

Im Kapitel der Präpositionen vermisse auch ich ungern die Angabe der Kategorien; die Übersichtlichkeit würde gewonnen haben. Wie wohlthuend ist die betr. Darstellung in Holzweyssig! Dafs παρεῖναι als Bewegungsverbum behandelt wird, ist nun richtig beigefügt, das häufigere ἀφικνεῖσθαι fehlt, wie auch die Verba des Versammelns.

Die Lehre von Infinitivus ist immer noch in zwei Teile zerrissen, was lästige Wiederholungen zur Folge hat. Über den Kasus des Praedicatsnomens beim Infinitivus fehlt jede Anweisung. Vgl. Hultsch in den N. Jhrb. 1874. I. 1. ff.

Die Behandlung des Passivs bedarf der Besserung. Auch hier führt die Regel oder vielmehr der Mangel jeglicher Regel in die Irre, indem der Schüler meinen mufs, unter den intransitiven Verben hätten lediglich die in § 65 verzeichneten ein persönliches Passiv.

Auch der Wunsch, es möchte ἀποθνήσκω ausdrücklich als Passiv von ἀποκτείνω, ἐκπίπτω als Passiv von ἐκβάλλω etc. angeführt werden, ist gerechtfertigt.

§ 67. Der Gebrauch des direkten Mediums ist der seltenste.

§ 68. Die Anm. 3 sollte heifsen: Das Imperf., seltener der Aor. mit ἄν bezeichnet eine Handlung, welche sich unter gewissen Verhältnissen wiederholte. cf. Frohb. zu Lys. 19. 37.

In der Lehre von den Temporibus mufs die Dreiteilung der Zeiten nach Zeitart und Zeitstufe, am liebsten durch ein Schema, verlangt werden. Das Wesen des Augments und der Reduplikation mufs dem Gymnasiasten doch mit der Zeit gezeigt werden. Gerade hier ist der Platz dafür. — § 78. Kann man οὐκέτι blos merken? Und braucht man οὔποτε nicht zu merken? — Der prinzipielle Unterschied zwischen ὥστε c. inf. und ὥστε c. verb. fin. mufs erwähnt werden, wenn nicht die 4 Fälle, in denen der inf. stehen mufs, in der Luft schweben sollen. Dafs nach Anm. 3 οἷος c. inf. fähig, geeignet zu — und ὅσος c. inf. hinreichend, genügend zu — heifst, dürfte deutlicher ausgesprochen werden. Die Beispiele bedürfen der Übersetzung. — Der erste Konditionalsatz mufs wissenschaftlicher gefafst sein. Auch empfiehlt es sich, die 4 Arten der Konditionalsätze mit kurzen durch den Druck markierten Namen zu versehen; etwa mit casus logicus, eventualis, potentialis und irrealis. — Dafs das Register so sehr klein gedruckt ist, ist nicht zu loben. Zum Schlusse möchten wir unser Urteil in derselben Weise, wie der H. Referent in Heft 3. dahin zusammenfassen, dafs das vorliegende Büchlein im ganzen sehr brauchbar ist, dafs es jedoch in einer etwa folgenden Auflage da und dort noch der Verbesserungen bedarf, wenn es den bereits existierenden Lehrbüchern der Nachbarstaaten ebenbürtig werden will.

Regensburg. G. Krafft.

Digitized by Google

M. Tullii Ciceronis Tusculanarum disputationum ad M. Brutum libri quinque. Erklärt von Dr. G. Tischer. I. Bändchen. Buch I. und II. 8. Auflage, besorgt von Dr. G. Sorof. Berlin, Weidmann. 1884.

Der Text dieser neuen Auflage des I. Bändchens hat durch die Ausgabe von C. F. W. Müller mehrere Veränderungen erfahren zu gunsten der handschriftlichen Überlieferung. Aufserdem wurden die Abhandlungen von Vahlen, Ind. lect. Berlin, 1879. 1883, Hermes 1882, (vgl. dessen glänzende Emendation zu I § 20 merum numerum statt des hss. verum), Deiter Philol. 1880 S. 171ff. und Gustavson Hermes 1881. S. 169 ff. beigezogen. Für die Einleitung und den Kommentar wurde besonders der 3. Teil der Untersuchungen zu Ciceros philosophischen Schriften von Rudolf Hirzel, Leipzig 1883 verwertet (vgl. S. 11, N. 1). So steht die neue Auflage vollständig auf der Höhe der Wissenschaft und sei Lehrern wie Lernenden bestens empfohlen.

M. Tullii Ciceronis libri qui ad rem publicam et ad philosophiam spectant scholarum in usum ed. Th. Schiche. Vol. IX Cato Maior de senectute. Laelius de amicitia. Lipsiae. Sumptus fuit G. Freytag. 1884. (Bibliotheca script. Graec. et Rom. edita cur. Carolo Schenkl.)

Die Redaktion dieser neuen Sammlung griech. und lat. Schulautoren hat die Herausgabe der philosophischen Schriften Ciceros in erfahrene Hände gelegt. Dies zeigt das vorliegende IX. Bändchen, welches den Cato Maior und Laelius enthält. Der Text ist mit grofser Sorgfalt festgestellt und zwar, wie natürlich, im hauptsächlichsten Anschlufs an Halm und C. F. W. Müller. Nur zweimal steht Sch. im Widerspruch mit allen Editionen, wo er zur Lesart der Handschriften zurückgekehrt ist, nämlich Cat. M. § 11 fuerat in arce mit L.[1] und Lael. § 19 sitque mit den codd. An zwei Stellen finden sich eigene Änderungen, nämlich Cat. M. § 69 quid est in hominis vita diuturnum und Lael. § 41 serpit id in dies resque.

Schweinfurt. G. Landgraf.

Prammer Ignaz, Schulwörterbuch zu Cäsars Commentarii de bello Gallico. Mit vielen in den Text gedruckten Figuren. Prag, Tempsky und Leipzig, Freitag. 1884. Pr. ℳ 1.40, geb. ℳ 1.65.

Im Anschlufs an seine im gleichen Verlage erschienene Textausgabe gibt Prammer nunmehr ein Wörterbuch von 218 Seiten, in welchem er verspricht, die zahlreichen Fehler der vorhandenen Lexika nach Thunlichkeit zu verbessern und deren Lücken auszufüllen. Aufser Eichert und Holder erklärt er benützt zu haben: Ebeling-Dräger, Creak, Roček und Slavik, und stellt dabei nähere Auskunft in einer Abhandlung „Zur Lexikographie von Cäsar de bello Gallico“ in Aussicht.

Ich mufs bekennen, dafs ich kein Freund von Schulwörterbüchern bin und zu den „alten Pädagogen“ gehöre, welche es lieber sehen, wenn der mittelmäfsige Schüler — und deren Zahl ist doch die gröfste — so vorbereitet in die Schule kommt, dafs er ihm unbekannte Wörter aufgeschlagen hat — das kann er in jedem Wörterbuch — dafs er etwas vom Inhalt des zu lesenden Stückes weifs und nach den Regeln der Grammatik übersetzen kann. Einen fertigen, vielleicht ganz modernen Ausdruck verlange ich nicht — auf diesen will ich ihn führen; und versteht

er eine schwierigere Satzkonstruktion nicht, so hilft ihm in der Regel das Spezialwörterbuch auch nichts, weil er zu bequem ist mehrere Artikel nachzuschlagen und genau zu lesen. Und was die Anschauung betrifft, so habe ich mich früher des Pauspapieres bedient, und benütze jetzt die in grofser Zahl vorhandenen Abbildungen in lexikalischen Werken oder Kommentaren.

Wenn ich nun demnach nur Spezialwörterbüchern für Lehrer und Kritiker das Wort rede, die vollständig, genau und übersichtlich abgefafst sind, so möchte ich doch dieses neu erschienene Schulwörterbuch keineswegs verwerfen. Es scheint für Schüler nach den eben angegebenen Gesichtspunkten das Beste zu leisten und die Abbildungen — Aquilifer, lorica, castra, eques, funditor, galea, gladius, legionarius, biremis, triremis, pluteus, pons Rheni, testudo, aries, tormenta, tuba, turris, vexillum, vinea — sind nach guten Vorbildern sehr befriedigend ausgeführt. Für überflüssig aber halte ich entschieden die Angabe unregelmäfsiger Formen mit Verweisung auf das Verbum, auch die Trennung von Adjectiv und Adverbium; für bedenklich im Interesse des Schülers Zusätze wie „nur in negativen Sätzen", da der Schüler leicht glauben kann, dieser Zusatz habe allgemeine Geltung, oder wie die Angabe: alicui honorem, victum communicare, da in den beiden Stellen 6, 13, 7 und 6, 23, 20 der Dativ nur von dem vorausgehenden Verbum abhängt und zur Vermeidung lästiger Wiederholung beim zweiten Verbum der Zusatz weggelassen ist. In der Angabe der Citate scheint eine strenge Regel nicht befolgt zu sein; Fehler in denselben habe ich nicht bemerkt.

Nachtrag zur Anzeige von Prammer. Schulwörterbuch zu Cäs. bell. Gall.

Einige Berichtigungen und Zusätze zu diesem Wörterbuch finden sich in der Broschüre:

> Zur Lexikographie von Cäsar de bello Gallico von Prof. Ignaz Prammer. Separatabdruck aus dem XXIV. Jahresbericht über das k. k. Staatsgymnasium im VIII. Bezirke Wiens. Wien. 1884. Selbst-Verlag des Gymn.

In diesem Programme beschäftigt sich der Verf. zunächst hauptsächlich mit den Wörterbüchern von Eichert und Ebeling-Dräger und zählt erstens eine Anzahl veralteter Lesarten auf, macht zweitens auf die ausgelassenen Wörter aufmerksam, und weist drittens eine ziemliche Zahl von Fehlern und Lücken nach. In diesen Abschnitten sind mir nur zwei Stellen unklar geblieben.

Im Anhang I verbessert sodann, sich auf R. Menge und H. Schiller stützend, der Verf. zahlreiche Fehler in den beiden Indices von Holder. Dieser Teil des Programmes ist in meinen Augen der wichtigste; auch habe ich die Citate Prammers ausnahmslos richtig befunden. Nur in Beziehung auf campestribus VII, 72, 11 u. 86, 6 sowie reipublicae I, 35, 16 u. V, 46, 7 kann ich Holder nicht unrecht geben. Zu posterum ist zu bemerken: es ist VII, 11, 12 nicht neutrum sondern masc., da diem aus diei zu ergänzen. Bei Boios mufs stehen: I, 5, 11. 28, 13. VII, 10, 9. 12. 17, 5; die anderen Zahlen und das Wort bonis sind zu streichen.

Anhang II enthält die Besprechung einer Anzahl von Stellen aus Anlafs des Erscheinens der 13. Aufl. von W. Dittenbergers Ausgabe. Hervorheben möchte ich hiebei: IV, 32, 3 will Pr. ex reliquis streichen; V, 7, 2 hinter statuebat das Wörtchen et einschieben; ingleichem VI, 43, 1

equitum beisetzen; bei VII, 35, 3 empfiehlt er Weidners Konjektur: additis aquilis signisque cohortibus und VIII, 13, 3 desselben Gelehrten Vermutung profugere prohiberent.

In einem Nachtrag äufsert Pr. seine Bedenken über die richtige Übersetzung von I, 44, 1 de suis virtutibus, und entscheidet sich für „rühmliche Thaten"; ich übersetze es „gute Eigenschaften".

C. Juli Caesaris belli Gallici libri VII cum A. Hirti libro octavo. In usum scholarum iterum recognovit, adjecit Galliam antiquam tabula descriptam Bernardus Dinter. Lipsiae in aed. B. G. Teubneri. 1884. 75 ₰.

Nach dem vorgedruckten Verzeichnis weicht diese zweite Ausgabe in etwa 170 Stellen mehr oder weniger von der ersten ab. Ungefähr 70 Stellen stimmen jetzt mit Holder und Prammer überein, weitere 40 mit jenem, etwa 12 mit diesem. Dinter hat demnach seinen konservativen Standpunkt in sehr vielen Fällen aufgegeben, einiges auch selbst zur Verbesserung beigetragen. Dabei sind natürlich auch Holders absonderliche Formen und Schreibweisen vermieden und, abgesehen von einigen wenigen, die gewöhnlichen und gewifs richtigen eingesetzt.

Durch diese kritische Behandlung, durch den bessern Druck und durch das beigefügte hübsche Kärtchen hat diese Ausgabe vor der ersten einen grofsen Vorzug, und vor der Prammer'schen aufser anderm das voraus, dafs die angezweifelten Worte nur in Klammern gesetzt sind.

Von den von mir in d. Bl. 1883 p. 525 ff. u. 1884 p. 220 f. namentlich empfohlenen Veränderungen sind etwa 30 aufgenommen; so bleiben nur ungefähr 40 Stellen, wo in bezug auf Besserung oder Streichung Meinungsverschiedenheit besteht. Jedenfalls hat der Schulunterricht durch diese neue Bearbeitung viel gewonnen; auch ist der Preis trotz der Beifügung der Karte gering geblieben.

Schweinfurt. K. Metzger.

Cornelii Taciti historiarum liber primus. Ad fidem codicis Medicei denuo a se collati recensuit atque interpretatus est Carolus Meiser. Berolini MDCCCLXXXIV apud S. Calvary eiusque socium. vol. II p. 223 bis 308. gr. 8. 4,50 ℳ

Von der 2. Auflage des 2. Bandes der mit Recht beliebten Orelli-Baiter'schen Tacitusausgabe, dessen Bearbeitung Andresen, Schweizer-Sidler und Meiser übernommen haben, liegt nunmehr das 4. Heft vor, welches das erste Buch der Historien enthält. Der Herausgeber hat die Haupthandschrift, den cod. Mediceus II, und für die in diesem fehlenden Kapitel zwei jüngere Abschriften derselben neu verglichen und damit eine sichere Grundlage der Kritik gewonnen, wenn auch das Ergebnis der neuen Kollation den gehegten Erwartungen und Wünschen nicht entsprach. Auf dem Gebiete der Rezension und Emendation liegt denn auch das Hauptverdienst der neuen Ausgabe, welche an etwa 80 Stellen von der 1. Auflage abweicht, indem Meiser nicht nur in der Aufnahme fremder Konjekturen (an circa 40 Stellen) ein viel feineres Urteil und eine genauere Kenntnis des taciteischen Sprachgebrauches bethätigt, als der allzu konservative Orelli, sondern auch durch eigne Vermutungen die Verderbnis der handschriftlichen Tradition zu heilen sucht. So liest er c. 3, 5 (Halm) ipsa

necis necessitas, 7, 13 perniciem adferebant, 15, 25 sua cuique etiam utilitas. ego ac tu, 20, 15 e vigilibus, 31, 3 rapit signa, 37, 23 quam Polycliti et Vatinii et Aegiali quoad perierunt, 52, 10 aviditate ei parendi, 67, 1 per Caecinam haustum, 71, 10 ne hostem metueret, consiliatorem adhibens, 85, 1 oratio apta ad, 88, 17 in pace usi. An etwa 20 Stellen hat er gegen Orelli mit Recht die handschriftliche Überlieferung beibehalten z. B. 16, 4 posset, 30, 23 proinde, 68, 8 medio, 70, 14 Lusitanorumque et. Im Kommentar ist an einzelnen Stellen Veraltetes oder Unrichtiges gestrichen, Neues (hauptsächlich sprachliche Bemerkungen) hinzugefügt worden; im ganzen aber hat sich der neue Herausgeber, um den Charakter des Werkes nicht zu stark zu alterieren, einschneidender Veränderungen enthalten.

So wird die Ausgabe im neuen Gewande sich nicht nur die Gunst der alten Freunde erhalten, sondern voraussichtlich auch neue gewinnen; jedenfalls wird niemand, der sich mit der Kritik der Historien beschäftigt, dieselbe entbehren können.

Augsburg. G. Helmreich.

Carriere Moritz. Die Poesie. Ihr Wesen und ihre Formen mit Grundzügen der vergleichenden Litteraturgeschichte. Zweite umgearbeitete Auflage. Leipzig, F. A. Brockhaus. 1884. 8°. XI u. 706 S.

W. Scherer hat vor kurzem die Anmerkungen zu seiner Litteraturgeschichte mit den Worten geschlossen: „Zwischen Philologie und Ästhetik ist kein Streit, es sei denn, dafs die eine oder die andere oder dafs sie beide auf falschen Wegen wandeln.“ Den schönsten Beweis nicht nur für diese Möglichkeit, sondern auch zugleich für die Vorteile, welche jene Eintracht zeitigt, liefert Carrieres Arbeit. Im Jahre 1854 hatte Carriere eine Schrift herausgegeben „das Wesen und die Formen der Poesie“. Wenn auch die häufige Nachfrage nach dem längst vergriffenen Buche für dessen dauernden Wert Zeugnis ablegte, so konnte sich doch der Verfasser selbst nicht mehr mit demselben zufrieden geben, und vorliegende zweite Auflage können wir als ein fast völlig neues Werk bezeichnen. „Ich gedachte die Poesie zugleich philosophisch und geschichtlich zu behandeln, an die Entwicklung der allgemeinen Gesetze und notwendigen Formen die Schilderung anzureihen, wie dieselbe auf besondere Weise von den verschiedenen Nationen erfüllt worden und so Winke und Grundzüge zu einer vergleichenden Litteraturgeschichte zu geben.... So ist das ursprüngliche Buch ein neues geworden.“ Dieses doppelte Ziel, nach dem Carriere strebt, ist sowohl im ganzen, als in den einzelnen Teilen im Auge behalten und dabei die innere Verbindung des ästhetischen und historischen Gesichtspunktes in überzeugender Weise zur Anschauung gebracht worden. Um das Verdienstliche von Carrieres Stellung genügend zu würdigen, mufs man sich erinnern, in welch eigenmächtiger Weise die Ästhetiker aus Hegels Schule die Litteraturgeschichte sich dienstbar zu machen pflegten. Was hat z. B. Rosenkranz in seiner „Geschichte der deutschen Poesie im Mittelalter“ und im „Handbuch einer allgemeinen Geschichte der Poesie“, welch letzteres ja in mancher Beziehung zur Vergleichung mit Carrieres Werk herausfordert, als ein wahrer Prokrustes sich zu schulden kommen lassen! Und macht sich nicht andrerseits auch die neue historisch-philologische Behandlungsart mancher Übertreibungen schuldig, indem sie das notwendige Handwerkszeug des öftern mit dem herzustellenden Werke

selbst verwechselt? Indem Carriere, nachdem er das grofse Werk seines Lebens, „Die Kunst im Zusammenhang der Kulturentwicklung“ (5 Bände. Leipzig, 1863—1873; III. Aufl. eben in Vorbereitung) vollendet, mit seinem ungeheuren Wissen und seiner reichen Erfahrung zu dem in seiner Erstlingsarbeit erforschten Thema zurückkehrte, konnte er Vorteile und Nachteile sowohl der ausschliefsend ästhetischen als einseitig kleinlichphilologischen Richtung zu verschiedenen Zeiten kennen lernen; und in seiner neuen grofsen Arbeit hat er in der That die Vorteile beider in der schönsten Weise zu verbinden gewufst.

Nachdem im I Abschnitte „Leben und Kunst,“ das Schöne als „das volle mangellose Sein, die Lebensvollendung, die Versöhnung der Gegensätze“ bezeichnet worden, das nicht aufser uns fertig vorhanden sei, sondern sich im fühlenden Geiste erzeuge, und die Einteilung der Künste gegeben worden, wird im II. „die Sprache und ihre Entwicklung“ mit Berücksichtigung der älteren und neueren Theorien und Untersuchungen als die Grundlage, auf der alle Poesie sich aufbaut, behandelt. Die sachlich ja völlig begründete Polemik gegen Geiger und Noiré wäre im Zusammenhange des Ganzen etwas kürzer zu wünschen. Carriere gibt seine eigene Ansicht (S. 35 und 38) kund: Der Sprachlaut in seiner Entstehung sei „der die gemeinsame Thätigkeit begleitende Ausdruck des erhöhten Gemeingefühles. . . . Die menschliche Sprache ist eine Schöpfung des Menschen nach den Bildungsgesetzen seiner idealen Natur.“ An die Betrachtung der Sprache knüpft sich naturgemäfs die der ältesten Poesie, d. i. des „Mythus.“ Sein Begriff, sein Ursprung, seine Entwicklung vom Natürlichen zum Geistigen; Götter- und Heldenmythe, Sage und Geschichte sind, wie sich gebührt, mit steter Bezugnahme auf Jak. Grimms bahnbrechende Arbeiten erörtert. „Mythus ist eine poetische Philosophie der Geschichte“ in seiner späteren Entwicklung. Das Verhältnis zwischen Poesie und Prosa, Kunst und Wissenschaft behandelt der IV., das zwischen Poesie einerseits, der Musik und den bildenden Künsten andrerseits der V. Abschnitt. Während diese beiden im engeren Sinne der Ästhetik angehören, bringt der VI. das in den gewöhnlichen poetischen Handbüchern vorzugsweise vorgetragene zur Sprache „die poetischen Darstellungsmittel.“ „Die Bildlichkeit der Rede“ und Wesen und Arten des „Verses“. Die im antiken Chorgesange wie im Minnesänger — und Meistersingerliede hervortretende Dreiteilung, Allitteration und Assonanz, Quantität — und Accentgesetze werden eingehend abgehandelt. Das S. 150 über den Parallelismus der hebräischen Poesie Gesagte bedarf in einer neuen Auflage bereits der Umarbeitung, da inzwischen Gustav Bickell seine Entdeckungen der hebräischen Versgesetze veröffentlicht hat („Metrices biblicae regulae exemplis illustratae“. Innsbruck, 1879 und 1882). Nachdem Carriere im VII. Abschnitte noch das Verhältnis von „Volks- und Kunstpoesie“ erläutert, gelangt er im VIII. zum Hauptinhalte seines ganzen Werkes. Dafs wir diesen hier zu suchen haben, tritt schon äufserlich hervor, denn während alles bisher Erwähnte auf 190 Seiten zur Sprache gebracht worden war, füllt der Abschnitt „die Gliederung der Poesie“ den ganzen Rest des Buches (S. 191—706) aus. Die drei alten Abteilungen epische Dichtung, Lyrik und Drama sind von Carriere beibehalten, dagegen ist der nach dem Vorgange Göthes und Schillers oft wiederholte Irrtum, die didaktische Poesie als vierte Gattung aufzustellen, hier glücklich beseitigt. Die drei Gruppen sondern sich je nach der Form; eine Einteilung, bei welcher die didaktische Poesie eigens erscheint, mufs dagegen vom Inhalte ausgehen. Keine der drei grofsen Formen schliefst einen solchen aus. Jede der Kunstformen wird nun von Carriere nach der gleichen Methode betrachtet.

Er untersucht „Wesen und Gesetz des Epos," „Wesen und Stil der dramatischen Darstellung", „die lyrische Darstellungsweise." Er unterscheidet epische Erzählung und epische Gedankendichtung; Lyrik des Gefühls (Lied), der Anschauung (Ode und Elegie, Natur- und Geschichtsbilder, Balladen), des Gedankens (Ideendichtung); von dramatischen Dichtarten erkennt er ebenfalls drei an: Tragödie, Komödie und Versöhnungsdrama. Nachdem er in Kürze das Wesentliche einer jeden dieser verschiedenen Unterarten charakterisiert, betrachtet er eine jede einzelne wie die drei gröfseren Gruppen selbst „im Licht der vergleichenden Litteraturgeschichte." Dieser Plan des ganzen Werkes läfst sich in seiner grofsartigen Einfachheit leicht nachzeichnen; von dem Reichtum und der Fülle hingegen, welche nun innerhalb dieses Fachwerkes untergebracht ist, kann nur Lektüre und Studium des Buches selbst eine genügende Vorstellung geben.

Machen wir die einzige Ausstellung, dafs von der grofsartigen Ausdehnung des altfranzösischen (Kärlingischen) Epos keine genügende Vorstellung gegeben ist, so haben wir im übrigen diesem Werke gegenüber nur „o h n e Zweifel bewundernd" uns zu verhalten. Das Rolandslied ist gebührend berücksichtigt, aber dies ist eben nur wie Ilias oder Nibelungenlied das vorzüglichste und bekannteste Glied in dem riesigen epischen Cyklus, von dem selbst gegenwärtig erst ein, freilich bedeutender Teil aus den Manufkripten der französischen Bibliotheken veröffentlicht ist. Noch die Romantiker und Hegel glaubten es klar beweisen zu können, dafs ein grofses Epos dem französischen Nationalcharakter überhaupt nicht möglich sei. Die weiterschreitende Forschung hat gezeigt, dafs unter allen neueren Völkern einzig die Franzosen grofse epische Cyklen besitzen, die wenigstens an Umfang des Ausgearbeiteten sich mit den althellenischen vergleichen lassen. Freilich ist gerade im Kärlingischen Epos der germanische Einflufs sehr bedeutend (K. Bartsch „vom germanischen Geist in den romanischen Sprachen" in den Verhandlungen der XXX. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner zu Rostock. 1875. Süpfle „über den Kultureinflufs Deutschlands auf Frankreich". Metz 1882). Die übrige epische Litteratur angefangen vom babylonischen, vor kurzem wieder aufgefundenen Nimrodepos bis auf Klopstock und Byron beherrscht Carriere vollständig. Mit besonderer Liebe spürt er der Entwicklung des Volksepos bei Griechen, Germanen, Arabern, Persern, Spaniern, Serben, Finnen und Indiern nach. Die epische Kunstdichtung umfafst auch die Ballade und das komische Epos. Der epischen Erzählung in Prosa sucht er mit gleicher Unparteilichkeit gerecht zu werden; Märchen und Novelle, wie der historische und soziale Roman der Neuzeit werden in ihrem eigentlichen Wesen untersucht und dargestellt. Von Carrieres selbständiger Auffassungsweise, die sich überall tiefsinnig und kühn zugleich kund gibt, zeigt vor allem die Aufstellung der eignen Rubrik „epische Gedankendichtung." Hier sind die Lehrgedichte, welche man bisher wegen ihres Inhaltes nirgends unterzubringen wufste, glücklich ästhetisch klassifiziert. Von Spruchdichtung und Epigramm ausgehend, gelangt nach Carriere die Poesie zur „epischen Betrachtung" — Hiob, Hesiod, Lucrez — und zur Ausbildung einer grofsartigen umfassenden Weltanschauung in Dantes Werk. Daneben erscheint die Makamendichtung, Fabel und Parabel; das Lehrgedicht bei Thomson, Pope, Haller. Von hier würde sich dann von selbst der Übergang zur Gedankenlyrik — Schiller — ergeben. Die ästhetische Betrachtungsweise führt so zum völligen Übereinstimmen mit dem thatsächlichen Verlaufe der litteraturgeschichtlichen Entwicklung.

In gleicher Weise durch die Abweichung von der gewöhnlichen Einteilung von besonderem Interesse ist die von Carriere festgesetzte dritte

Gattung des Dramas „das Versöhnungsdrama." Dafs ein Mittelglied zwischen den Extremen der Tragödie und der Komödie vorhanden ist und sein mufs, ist längst anerkannt; es handelt sich aber um dessen ästhetische Rechtfertigung. Das sogenannte bürgerliche Drama kann Carriere als besondere Kunstgattung nicht anerkennen. „Es kommt (S. 525) darauf an, dafs das Drama eine Idee, ein allgemein gültiges Moment des Lebens und der Geistesentwicklung zur Grundlage habe, und es erhebt sich sogleich dadurch nicht blofs zu geschichtlicher, sondern zu ewiger allgemein menschlicher Bedeutung." Das Drama der Inder, welchem tragischer Schlufs verwehrt ist, erscheint durchaus als Versöhnungsdrama. Von neueren sind die höchsten Beispiele Lessings Nathan und Göthes Iphigenie. Gerade an ihr wird das Wesen des Versöhnungsdramas anschaulich gemacht, und ich denke Carrieres Aufstellung dieser Gattung und Bezeichnung wird von nun an feststehend werden. Das Schlufskapitel des ganzen Werkes vergleicht wie dieselben Stoffe von den Dichtern verschiedener Nationen behandelt worden sind, s. B. die Medea von Euripides, Seneca, Corneille, Klinger, Grillparzer — auch Glover und Legouvé hätten noch hinzugefügt werden können. Wie lehrreich diese Untersuchung ist, die das sich immer unter wechselnden Formen gleichbleibende Wesen des tragischen zeigt, braucht nicht erst eigens gerühmt zu werden. Aus der Reihe dieser vergleichenden Studien ragen besonders zwei hervor: Calderons Arzt seiner Ehre wird mit Othello, der wunderthätige Magus mit dem Faust in Parallele gesetzt. Mufs in beiden Fällen auch den germanischen Dichtern der Vorzug eingeräumt werden, so ist jedes nationale Vorurteil doch ausgeschlossen. „Wenn einmal die Dichter aller Nationen zum Wettkampf in die Halle der Weltlitteratur eintreten, dann wird niemand die Palme des Epos dem Vater Homer versagen, dann wird Dionysos den Epheu des dramatischen Siegs dem Briten Shakespeare reichen, aber der Rosen- und Lorbeerkranz des Lyrikers wird Göthes Haupt schmücken."

Es war Göthe, der zuerst den Gedanken einer Weltlitteratur ausgesprochen hat, nachdem sein Freund und Lehrer Herder bereits 1778 durch die Sammlung seiner Volkslieder für das Gebiet der Lyrik wenigstens thatsächlich die vergleichende Litteraturgeschichte eröffnet hatte. 1809 gab F. W. Schlegel seine „Vorlesungen über dramatische Kunst und Litteratur" heraus, die erste, und trotz einzelner fühlbarer Mängel, gleich trefflich geratene vergleichende Litteraturgeschichte des Dramas. Friedrich Schlegel folgte 1812 mit seiner „Geschichte der alten und neuen Litteratur", einem trotz der bekannten Schrullen Schlegels geist- und kenntnisreich angelegt und durchgeführtem Buche; ein erster Versuch, zugleich vom philosophischen und historischen Standpunkte aus die Weltlitteratur zu erfassen und darzustellen. An anderweitigen Bildersälen der Weltlitteratur und wie die schönen Titel alle lauten, hat es in der Folge nicht gefehlt. Ein wirklicher Fortschritt über Schlegel hinaus war jedoch bis zum Erscheinen von Carrieres „Poesie" kaum zu verzeichnen. Hier ist das inzwischen so sehr erweiterte Feld der Weltlitteratur philosophisch und historisch in bewundernswertester Weise durchforscht und anschaulich gemacht. Das Wesen der Kunst und ihrer Arten wird uns durch die vorgeführten Beispiele, welche uns die historische Entwicklung aufweisen, vor Augen gestellt. Indem Carriere hiebei auch auf die verschiedenartigen Theorien von Aristoteles bis auf Vischer und Melchior Meyr eingeht, sehen wir zugleich auch das Verhältnis von Theorie und Praxis, wie es sich zu verschiedenen Zeiten gestaltet; die langnachwirkenden Einflüsse und die wechselseitige Durchdringung beider kommen zur Geltung. Dafs

hiebei viel citiert werden muſs, ist selbstverständlich. Ich finde es nur dankenswert, daſs Carriere jeden Autor so viel wie möglich mit seinen eignen Worten, in seiner ganzen Eigenheit uns vorführt.

Wir sind gegenwärtig nur zu sehr geneigt beim Studium der Litteratur uns auf das kleine beschränkte Arbeitsfeld, das wir eben bebauen, zu beschränken. Die von Realschulen kommenden „Studierenden der neueren Sprachen" sind am Ende ihres Universitätsstudiums oft nicht im stande nur die Namen der drei gröſsten hellenischen Tragiker zu nennen. Und oft werden solche Leute dann selbst wieder Lehrer an humanistischen Gymnasien. Dem gegenüber wirkt ein Buch, welches mit philologischer Gewissenhaftigkeit des einzelnen achtet und dabei stets den Blick auf die ganze Weite und Gröſse der Weltlitteratur zu richten bestrebt ist, doppelt wohlthuend. Die mannigfaltige Anregung, welche der Lehrer aus Carrieres „Poesie" schöpfen kann, wird fruchtbringend für die Ausbildung der Schüler selbst wirken, und so können wir das genuſsreiche und belehrende Studium von Carrieres Werk nur aufs dringendste empfehlen, indem wir zugleich dem hochverdienten Autor, in dem gleich dem Schreiber dieser Zeilen so viele Leser der bayrischen Gymn.-Blätter ihren früheren Lehrer verehren, unsern freudigen Dank aussprechen für die reiche Gabe, die, aus seinem idealen Streben hervorgegangen, gewiſs auch überall anregend und fördernd auf ideale Bestrebungen einwirken wird.

Marburg i. H. Max Koch.

Sammlung germanistischer Hilfsmittel etc. herausg. v. E. Martin. II. Kudrun. Textabdruck mit den Lesarten der Handschrift und Bezeichnung der echten Teile. Halle. 1883. Buchhandlung des Waisenhauses. Pr. ℳ 2.40.

Der Vorbericht schon ist äuſserst instruktiv. Nachdem der Herausgeber dargelegt hat, daſs zunächst eine Masse von einander abweichender Formen auf einen besonderen Ursprung der einzelnen Teile des Epos schlieſsen lasse, und daſs die Genesis der Dichtung eine ähnliche sei wie bei mehreren anderen Denkmälern mittelhochdeutscher Volksepik, macht er sich mit groſsem Verständnis an die Textkritik und die Frage der Sonderung der echten Partien. Er beleuchtet dabei die Behandlung der Dichtung durch Ettmüller und Wilmanns, hält sich aber im ganzen an Müllenhoff's subtile Kritik und ihre sichern Ergebnisse. Schlieſslich kommt er zu der Annahme, daſs diese unsere nationale Groſsdichtung höchst wahrscheinlich in Passau oder Regensburg verfaſst worden sei, was er durch schwerwiegende äufsere und innere Gründe zu erhärten sucht. Der Text selbst ist nach den angedeuteten wissenschaftlichen Forschungen und Vergleichungen revidiert. K. Z.

Naumann Julius, Fünfundzwanzig Themata zu deutschen Aufsätzen und Stoffe zu deutschen Vorträgen. Leipzig, Teubner. 1882. ℳ 1.60.

Hoffmann Ferd., Fünfzig Themata zu deutschen Aufsätzen. Leipzig, Teubner. 1882. ℳ 1.

Kellner L., Materialien für den mündlichen und schriftlichen Gedankenausdruck. 9. Aufl. Altenburg, Pierer, 1883.

Naumann, der Verfasser eines unserer besten Aufsatzbücher, hat 25 neue Themen (mit ausführlichen Dispositionen) zu Aufsätzen und aufser-

Digitized by Google

dem 18 Themen zu Vorträgen zusammengestellt. Wer das Büchlein, angezogen durch den guten Klang des Namens seines Verfassers in die Hand nimmt, wird es nicht enttäuscht weglegen. Einige protestantische und preufsische Ecken werden sich beim Gebrauch leicht abschleifen lassen. Von Einzelheiten, die mir sonst aufgefallen, merke ich an: Das Thema: „Die Elemente hassen das Gebild der Menschenhand" steht der Behandlung nach nicht auf der Höhe der meisten übrigen Aufgaben. Gerade an diesem Thema hätten sich die verschiedenen Arten der Disposition sehr gut veranschaulichen lassen. Und nur eine sehr instruktive Behandlung hätte dem Verf. das Recht gegeben, jenes uralte Thema wieder zu bringen. Das Thema „Im engen Kreis verengert sich der Sinn u. s. w." kann viel fruchtbarer ausgebeutet werden als es vom Verf. geschehen ist. Endlich: Können Arminius und Leonidas ohne Zwang verglichen werden? Ganz zuletzt müfste ich freilich auch noch fragen, wie sich die Stoffe zu Aufsätzen von denen zu Vorträgen unterscheiden. Die Vorschrift, dafs Vorträge gehalten werden sollen, lautet schrecklich natürlich und einfach, und doch führt die Praxis zur Entscheidung schwieriger Fragen. Es wäre wohl der Mühe wert, dafs diese einmal einer näheren Untersuchung unterzogen würden, etwa auf einer der preufsischen Direktorenkonferenzen, die ja selbst Zeit haben, darüber zu verhandeln, ob die einzelnen Seiten der Hefte zu numerieren sind. Doch vielleicht finden die Herren Ärzte, dafs das Sprechen in der mit Bacillen geschwängerten Luft der Schulsäle den Schülern nachteilig ist und dafs also die Vorträge ganz zu verbieten sind.

Hoffmanns Themen scheinen mir der Empfehlung noch würdiger als Naumanns Büchlein. Die Aufgaben liegen fast ausnahmslos im Gesichtskreis der Schüler und können daher namentlich jüngeren Lehrern gute Winke geben. Nicht selten wünschte man aber eine weitere Ausführung; das Gebotene ist oft zu spärlich. Von den 50 Themen schliefsen sich 38 an die deutsche und antike Lektüre an. Ich betone es ausdrücklich, dafs auch Vergil und Homer nicht vergessen sind; denn gar häufig wird von der zentralen Stellung des deutschen Unterrichtes gesprochen und von den verschiedenen Quellen und Bächen, die sich darin sammeln, aber dieser Zuflüsse selbst gar wenig gedacht.

Kellners Materialien endlich gehören zu den älteren brauchbaren Aufsatzbüchern und sind zugleich auch für Schullehrerseminarien bestimmt. Nicht zu leugnen ist, dafs in den letzten zehn Jahren bessere und namentlich für die Gymnasien passendere Bücher entstanden sind, aber es wäre ungerecht und undankbar, Kellners Arbeit, die recht Brauchbares bietet und zudem fortwährend verbessert wurde, in Schatten zu stellen.

München. ——————— A. Brunner.

Lattmann Dr. J., Direktor des Gymnasiums zu Klausthal. Grundzüge der deutschen Grammatik nebst Regeln der Interpunktion, der Orthographie und einem orthographischen Wörterverzeichnis. Fünfte umgearbeitete Auflage. Göttingen, Vandenhöck und Ruprechts Verlag. 1882.

In diesen Grundzügen bietet der Verfasser eine vollständige und in einzelnen Partien ziemlich ausführliche Grammatik der deutschen Sprache mit der ausdrücklichen Bemerkung, dafs sie zunächst für solche Schulen bestimmt sei, an denen eine fremde, besonders die lateinische Sprache gelehrt werde. Dieser seiner Bestimmung entspricht nun auch die ganze Einrichtung des Buches, sowie die Behandlung und Darstellung der einzelnen

Teile. Das Streben des Verfassers geht dahin, dem Schüler ein rationelles Verständnis seiner Muttersprache zu vermitteln, und zu diesem Zwecke weist er bei verschiedenen Gelegenheiten in höchst instruktiver Weise auf das Lateinische, beziehungsweise auf das Französische hin. Nach meinem Dafürhalten eignet sich dieses Buch vorzugsweise für humanistische Anstalten und wird dort gute Dienste leisten, wenn die Schüler zum richtigen Gebrauche desselben angeleitet werden. Was nun den gröfseren Umfang betrifft, den das Buch in der 4. und 5. Auflage bekommen hat, so glaube ich, dafs durch die Erweiterung des Inhaltes des Guten eher zu viel geschehen ist. Jedenfalls hätten viele von den überaus zahlreichen Anmerkungen ohne den geringsten Nachteil für das Buch ganz wegbleiben können.

Beschränkung auf das absolut Notwendige, möglichste Kürze der Regeln und Übersichtlichkeit in der Darstellung müssen die leitenden Grundsätze bei der Abfassung eines derartigen Schulbuches sein. Der rein theoretische Teil ist in dem vorliegenden Buche im ganzen zu weitläufig und an manchen Stellen mit unnötiger Breite behandelt. In bezug auf die Wahl der Beispiele zu den grammatischen Regeln teile ich nicht die Ansicht des Herrn Verfassers, welcher glaubt, dieselben sollen nur aus dem Gedankenkreise des Schülers und nicht aus den Schriftstellern genommen sein. Diese induktive Methode, welche bekanntlich in der Regel nur ganz triviale Beispiele zu tage fördert, ist beim mündlichen Verkehr mit den Schülern nicht zu entbehren, in ein Lehrbuch aber, welches noch dazu für höhere Bildungsanstalten bestimmt ist, gehören nach meiner Ansicht Beispiele, welche nicht blos die betreffende Regel musterhaft illustrieren, sondern auch, wo möglich, einen hübschen Gedanken enthalten.

In diesem Punkte vermisse ich überhaupt jegliche Konsequenz. Einmal sind Beispiele gegeben, ein andermal fehlen sie wieder und oft gerade da, wo sie sehr notwendig wären, wie z. B. § 29 bei den adverbialen Bestimmungen. Der zusammengesetzte Satz ist erschöpfend dargestellt, aber es fehlt die Übersichtlichkeit, da manches Zusammengehörige unnötigerweise getrennt ist. So finden wir beispielsweise die indirekten Fragesätze nicht bei der Lehre von den Nebensätzen, sondern erst in der Moduslehre behandelt. Die Satzlehre bedarf in einer weiteren Auflage jedenfalls einer Umgestaltung nach neueren Prinzipien und dann wird die erwünschte Klarheit und Übersichtlichkeit auch in diesem Teile nicht fehlen. Trefflich und sehr praktisch für den Lateinschüler sind die „Bemerkungen über die Tempora und Modi im Deutschen", viel zu ausführlich aber die „Regeln der Orthographie".

Freising. G. Gürthofer.

Le Tartufe. Ausgewählte Lustspiele von Molière. II. Band. Erklärt von H. Fritsche. Weidmann, Berlin. 1883.

Bekanntlich sind die in der Weidmannschen Sammlung erschienenen franz. und engl. Schriftsteller keineswegs gleichwertig, dies zeigt sich am auffallendsten bei den Molière'schen Stücken. Während die zuerst gedruckten von Brunnemann besorgten Bändchen von mehr als zweifelhaftem Werte sind, gehören die späteren Fritsche'schen Ausgaben mit zu den besten Büchern, welche die Sammlung zieren. Das zur Besprechung vorliegende Stück reiht sich den früher veröffentlichten würdig an: gründliche Kenntnis und Ausnützung der betreffenden Litteratur, gewissenhafte Bearbeitung des Kommentars, philologische Genauigkeit in jeder Hinsicht machen es

zu einer sehr schätzenswerten Leistung, welche der jüngst in unseren Blättern angezeigten Ausgabe des „Misanthrope“ von Knörich ohne Bedenken an die Seite gestellt werden darf. Ganz besonders verdient die fein durchgearbeitete Einleitung hervorgehoben zu werden, welche in 4 Teile zerfällt: Begriff und Name des Tartufe, historische Berechtigung des Stückes, litterarische Vorläufer des Tartufe und die Geschichte des Stückes. Was die Verwendbarkeit dieser Tartufeausgabe in der Schule anlangt, so gilt von ihr so ziemlich das Gleiche, was ich über Knörichs Misanthrope sagte; sie enthält für den Schüler zuviel des Guten; dafs sie dennoch mit Nutzen in der Schule gebraucht werden kann, liegt auf der Hand. Allen Studierenden und Lehrern sei sie hiemit bestens empfohlen.

Eberling, Dr. Emil. Bibliographischer Anzeiger für romanische Sprachen und Litteraturen. I. Band. Zweites Halbjahr 1883. Heft 1—3. Leipzig, Twietmeyer. 1883.

Um zuerst von dem Werte dieser Bibliographie zu sprechen, müssen wir unbedingt die grofse Genauigkeit loben, mit welcher der Herausgeber darnach strebte, etwas möglichst Vollkommenes zu bieten; er hat seinen Zweck erreicht; denn einzelne Versehen oder Druckfehler, die bei Angabe von Titeln, Herausgebern, Verlegern etc. mit untergelaufen sind, können der Brauchbarkeit eines solchen Werkes keinen Eintrag thun und sind bei der Unmasse von Material, welche in kurzer Zeit mit ungeheurem Aufwand von Mühe zusammen gelesen und verarbeitet werden mufs, unvermeidlich.

Ob das Unternehmen, wie Dr. E. in der Vorrede darzulegen sucht, ein Bedürfnis war, scheint uns wenigstens zweifelhaft; allerdings erscheinen die übrigen Bibliographien der romanischen Sprachen nur in gröfseren Zwischenräumen und ist besonders die der Zeitschrift, f. Rom. Philol., die umfangreichste und weitaus beste, zur Zeit noch um einige Jahrgänge hinter dem laufenden Jahre zurück; aber es enthalten die einzelnen Hefte und Nummern fast aller Fachzeitschriften, in erster Reihe jene des Litteraturbl. f. germ. und roman. Phil., so genaue Verzeichnisse der Neuerscheinungen, dafs wir nicht von einem Mangel in dieser Beziehung sprechen möchten. Die Bedürfnisfrage jedoch ist für den Rezensenten Nebensache, sie geht den Herausgeber und weit mehr noch den Verleger an.

Macaulay Th. B. Civil Disabilities of the Jews. Eine 1831 veröffentlichte Abhandlung. Von Dr. Fischer. Berlin, Leonhard Simion. 1882.

Gerne geben wir dem Herausgeber dieser trefflichen Verteidigungsrede Macaulays den Satz zu, dafs auch die Schule allgemeine Menschenliebe predigen solle, dennoch aber würden wir uns nie dazu entschliefsen, das mit Sorgfalt herausgegebene Büchlein als Schullektüre zu wählen. Die in ihm behandelte Frage ist eine politisch-religiöse, die nichts mit der Schule und in ihr zu thun hat. Zwar soll der Lehrer solchen Fragen, wenn die Rede auf sie kommen mufs, nicht absolut indifferent gegenüber stehen, aber er wird sehr gut daran thun, sie mit äufserster Vorsicht zu berühren; keinesfalls darf er die Gelegenheit mit den Haaren herbeiziehen, er könnte und würde sonst eher schaden als nützen.

Augsburg. G. Wolpert.

Garnier Robert, les tragédies, herausgegeben von Wendelin Förster. Erster Band: Porcie, Cornelie, M. Antoine. Heilbronn, Verlag von Gebr. Henninger. 1882.

Diese Ausgabe der Tragödien Garniers bildet einen Teil der von mehreren Gelehrten unternommenen Sammlung französischer Neudrucke, auf welche aufmerksam zu machen wir schon früher Gelegenheit hatten. Den Stücken selbst, welche den getreuen Text der letzten, noch zu Lebzeiten Garniers 1585 erschienenen Sammelausgabe wiedergeben, ist eine Einleitung und eine bibliographische Notiz vorausgeschickt. Die erstere weist mit vollem Rechte darauf hin, wie das allmähliche Bekanntwerden der bedeutendsten Schriftsteller des 16. Jahrhunderts, einer litterarischen Blüteperiode, die damals ganz Europa mit Bewunderung erfüllte, mehr und mehr den Aberglauben erschütterte, als sei die französische Klassikerperiode mit ihren Geistern ebenso fertig aus dem Wunderschofs des Siècle des grofsen Ludwig hervorgetreten, wie Minerva aus dem Haupte Juppiters. Der Verfasser erinnert an die meisterhafte Entwicklungsgeschichte der französischen Tragödie von Ebert und an die Arbeiten von Darmesteter und Hatzfeld über das 16. Jahrhundert und glaubt, dafs unsere jungen Romanisten sich nicht mit der Lektüre dieser Stücke begnügen werden, sondern dafs sie auch durch Arbeiten über Grammatik, Syntax, Verslehre etc. wichtige Beiträge zur eingehenden Kenntnis der Sprache des 16. Jahrhunderts bringen werden. Diesem Bande werden noch 3 weitere folgen, deren letzter auch ein Glossar derjenigen Wörter enthalten wird, die bei Sachs fehlen. — Wie die anderen bisher erschienenen Neudrucke der oben erwähnten Sammlung, zeichnet sich auch diese Ausgabe durch eine Sorgfältigkeit und Genauigkeit aus, wie sie nur von so bewährten Trägern des Unternehmens erwartet werden können.

München. J. Wallner.

Plattner Th., Oberlehrer am Lyceum zu Strafsburg i. E., Elementarbuch der französischen Sprache. Karlsruhe, J. Bielefelds Verlag. 1884.

Plattner Th., Französische Schulgrammatik. Karlsruhe, Bielefelds Verlag. 1883.

Plattner Th., Übungsbuch zur französischen Schulgrammatik. Karlsruhe, Bielefelds Verlag. 1883.

Das Elementarbuch ist nach dem Wunsche des Verfassers für die ersten zwei bis drei Jahre des französischen Unterrichts bestimmt. Da dasselbe nur das Wichtigste aus der Formenlehre bietet und auch die Regeln in einer Weise gegeben sind, die für eine entwickeltere Auffassungsgabe nicht mehr paſst, so kann es nur Schülern von Realgymnasien und Realschulen in die Hand gegeben werden, die jünger als die Schüler eines humanistischen Gymnasiums an das Französische herantreten und anstatt vier sechs Jahre darauf verwenden können. Von diesem Gesichtspunkte aus ist das Buch zu empfehlen, wenn wir auch nicht einige Bedenken gegen die Anordnung des Stoffes unterdrücken können. Auch wir betrachten es wünschenswert, wenn die vom Verfasser bereits ausgearbeitete Lehre der regelmäfsigen Aussprache dem Buche beigegeben worden wäre. Es hätten dann auch die Regeln über den Apostroph, die im Buche zerstreut sind, auf eine prinzipielle Form zurückgeführt und der im § 73 ver-

langte Unterschied des geschlossenen vom offenen e näher erörtert werden können. Die Regeln über die Verschmelzung des Artikels mit der Kasuspräposition würden wir lieber in weiterer Ausführung im § 2 untergebracht sehen. Im § 10 sollten, um den Gegensatz zur Fragestellung gleich jetzt hervorzuheben, die Worte „im Aussagesatz" hinzugefügt werden. Die Regeln über die Stellung des Accusativs im Relativsatz mit „dont" (§ 47) würde durch einfaches Zurückgreifen auf die prinzipielle Stellung des Accusativs klarer werden. Im § 75 vermissen wir die hier notwendige Regel über den Wegfall der Kasuspräposition beim nachgestellten Superlativ und Seite 33 § 79 würde eine gröfsere Anzahl von Beispielen die Regel über den Wechsel der Bedeutung des Adjektivs besser veranschaulichen. Der zweite Teil des Buches besteht aus Übungsstücken, einer Präparation zu denselben, einem französisch-deutschen und einem deutsch-französischen Wörterverzeichnis. Die Übungen selbst zerfallen in drei Teile: unter A stehen französische Lesestücke; die mit B bezeichneten Übungen enthalten eine Reihe von Antworten auf Fragen über den Inhalt der ersteren und die Übungen unter C bieten eine deutsche Umarbeitung des französischen Lesestückes zum Übersetzen ins Französische. Sind wir auch mit dem Prinzipe des Verfassers, den Schüler möglichst rasch in die lebende Sprache einzuführen und die Sprache vorwiegend an zusammenhängenden Lesestücken zu erklären, einverstanden, so fürchten wir doch, dafs trotz der beigegebenen eingehenden Präparation dennoch die Lesestücke als erste Stufe zu schwierig sind. Auch halten wir dafür, dafs das Aufsuchen eines jeden Wortes in der Präparation, was ja bei einem Anfänger unumgänglich notwendig ist, und der Gebrauch erlernter, aber nicht verstandener Formen die Freude an der Arbeit verdirbt.

Die Schulgrammatik ist für den Gebrauch in den mittleren und oberen Klassen höherer Lehranstalten bestimmt. Der Verf. will schon durch die Einrichtung des Buches das Unentbehrliche von dem für den weniger vorgerückten Schüler noch nicht passenden Stoff deutlich scheiden, indem er die weiteren Ausführungen der Hauptregeln in Anmerkungen verweist. Auch hier fehlen leider die Regeln über die regelmäfsige Aussprache, doch ist der unregelmäfsigen Aussprache und der Rechtschreibung grofse Sorgfalt gewidmet. Der grammatische Lernstoff ist trefflich eingeteilt und die steten Hinweisungen auf den Sprachgebrauch und die zahlreichen phraseologischen Bemerkungen führen den Schüler in die Konversationssprache ein. In der Syntax setzt der Verfasser jeder Regel ein anschauliches Beispiel in Kursivschrift voran, welche Anordnung wir aus eigener Erfahrung nur billigen können. Das Buch ist für humanistische und Realgymnasien sehr zu empfehlen.

Der Anordnung des Stoffes in der Grammatik schliefst sich das Übungsbuch an. Die unter B stehenden deutschen Übungssätze setzen nur die Bekanntschaft mit dem grofs Gedruckten in der Grammatik voraus. Die unter A stehenden französischen Mustersätze erstrecken sich auch auf das in den Anmerkungen Gesagte. Die unter C zusammengestellten deutschen Übungssätze schliefsen auch den in den Anmerkungen gegebenen Stoff ein, können aber vom Lehrer unberücksichtigt bleiben. Der Schüler findet in den Übungsstücken einen steten Hinweis auf die einzuübenden Paragraphen in der Grammatik. Die Sätze sind gut gewählt, die zusammenhängenden Stücke bieten den Schülern einen anregenden und belehrenden Inhalt. Auch das Übungsbuch kann den Kollegen bestens empfohlen werden.

München. Jos. Steinberger.

Peters Dr. J. B., Materialien zu englischen Klassenarbeiten, sowie zu häuslichen schriftlichen Arbeiten und mündlichen Übungen. Für obere Klassen höherer Lehranstalten. Leipzig, August Neumann. 1 ℳ 20 ₰.

Der durch seine „Materialien zu französischen Klassenarbeiten", welche unter anderem im „Zentral-Organ für d. Inter. des Realschulw.", in Herrigs „Archiv" anerkennende Beurteilung erfahren haben, rühmlichst bekannte Verfasser bietet hier ähnliche Stoffe für die englische Komposition. Der Inhalt ist vorwiegend historischer und beschreibender Art, es sind auch mehrere Biographien aus der englischen Litteraturgeschichte, sowie einige Fabeln aufgenommen, während etliche Briefe den Schluſs bilden. Voraussetzung ist, daſs das Studium der Elementargrammatik bereits zu einem Abschlusse gelangt ist. In den Anmerkungen, welche nicht zu reichlich bemessen sind, wird auch besonders die Synonymik berücksichtigt, d. h. angedeutet. Der Schüler ist genötigt, scharf aufzumerken und genau Text und Kommentar zu vergleichen, da die Anmerkungen ohne Zahlenangabe erscheinen. Hierin glauben wir eine besondere Eigentümlichkeit, aber auch einen besonderen Vorzug des Buches erblicken zu dürfen. Wenn der Hr. Verfasser in der Vorrede sagt, daſs er bei der Stilisierung des Textes unter Vermeidung von Härten und Anglicismen möglichst nach Einfachheit, Klarheit und Kürze gestrebt habe, so ist ihm dies meist, wenn auch nicht immer gelungen, und es wird hier eine neue Auflage Gelegenheit bieten, manche Verbesserung anzubringen, wie Wiederholungen zu vermeiden z. B. die Note zu „verschiedene" S. 1 u. S. 3, S. 4 Privatinteressen, S. 5 Privat-Interessen u. s. w.

Wir haben es mit einer beachtenswerten Arbeit zu thun, welche ihren Weg durch die betreff. Anstalten zu machen verdient.

Stuttgart. J. Hochstetter.

Hollenberg, Dr. W. Lic., Direktor des Gymnasiums zu Creuznach. Hebräisches Schulbuch. Bearbeitet von Joh. Hollenberg, Oberlehrer am Gymnas. zu Bielefeld. Fünfte Auflage. Berlin, Weidmann'sche Buchhandlung. 1884. gr. 8. VII. u. 148 S. ℳ 3.

Der Unterricht in der hebräischen Sprache, der an den meisten unserer vaterländischen Gymnasien schon seit vielen Jahren leider nicht mehr jenes Interesse seitens der Studierenden findet, das er aus mehrfachen Gründen verdient, hat mit gar mancherlei Schwierigkeiten zu kämpfen, die den Lehrern dieses Faches nur zu gut bekannt sind. Nicht die letzte darunter dürfte in der Wahl und dem Gebrauche eines ganz geeigneten Lehr- und Übungsbuches zu suchen sein. Bedenkt man einerseits die sehr spärlich zugemessene Zeit — in der Regel soll in 2 Wochenstunden mit 2 Jahreskursen, also durchschnittlich in nicht viel mehr als 2×80 Lektionen das übliche Pensum absolviert werden — und andrerseits die groſse Fülle des Stoffes in Formenlehre, Syntax und praktischer Einübung durch Exercitien, was alles dem eigentlichen Ziele des Unterrichts, nämlich der Lektüre und Erklärung von Texten aus verschiedenen Teilen des alten Testamentes, vorauszugehen hat, wenn anders der Unterricht via ac ratione erteilt werden soll, und nimmt man noch dazu, daſs die Eigenartigkeit eines semitischen Idioms an die Auffassung und das Gedächtnis des Lernenden gar nicht zu unterschätzende Anforderungen stellt, so wird man es nicht eben verwunderlich finden, daſs Bemühung und Erfolg gerade in

diesem Unterrichtsfache so selten im richtigen Verhältnisse zu einander stehen. Oft genug macht der Lehrer noch überdies die Erfahrung, dafs die im allgemeinen den Lernenden dieser Altersstufe zugemutete „gröfsere Reife des Urteils" und die „gründliche grammatische Durchbildung," die sonst wohl für die Aneignung einer neuen Sprache von grofsem Nutzen zu sein pflegt, bei einem grofsen, beinahe hätten wir gesagt bei dem gröfseren Teile der hier in betracht kommenden Schüler in oft recht bedenklichem Maafse vermifst wird. — Angesichts dieser Verhältnisse mufs der Lehrer doppelt bemüht sein, den Lehrstoff auf das Notwendigste zu beschränken, denselben so bündig und doch so klar als möglich zu fixieren und weitere Ausführungen über Grammaticalia der Gelegenheit bei der Lektüre zuzuweisen. — Diesem Streben entsprechen die seit mehreren Jahren hervorgetretenen kurzgefafsten Lehrbücher des Hebräischen, die wir für den Schulgebrauch aus der Hand erfahrener Praktiker gereicht erhielten. — Unter diesen nimmt das eingangs erwähnte „Schulbuch" eine rühmliche Stelle ein. Aus einer nahezu 30jährigen Praxis herausgewachsen verfolgt es nicht den Zweck der Vollständigkeit, sondern die Absicht, das Notwendigste in grammatischer Theorie, Wortvorrat und Einübung an Lesestücken den Lernenden in kurzer, aber klarer Darstellung zu bieten. Dabei ist für die Erklärung der sprachlichen Erscheinungen mehr als in manchen anderen derartigen Lehrbüchern auch gröfseren Umfangs der Fortschritt, den die letzten Jahrzehnte auch für das semitische Sprachforschungsgebiet gebracht haben, herangezogen und benützt worden.

Das Buch verbindet Vocabularium, Grammatik und Exercitien nebst Lesebuch miteinander. Das erstere, auf 14 Seiten beschränkt, gibt die gebräuchlicheren Vocabeln in alphabetischer Anordnung und doch zugleich mit einiger Berücksichtigung der Onomatik. Ob gerade der Anfang des Buches die richtige Stelle dafür ist, mag man füglich bezweifeln. Daran reiht sich als II. Abschnitt „Grammatisches", der umfassendste Teil, in der Weise, dafs durchweg das Wesentliche und Wichtigste angegeben ist, die nähere Ausführung dem Lehrer überlassend. Vorzüglich gelungen möchten wir die Darstellung des Nomens nennen (S. 43—52); die Punktierung hätten wir in diesem Teile lieber noch vollständig beibehalten gesehen. An die Spitze dieser Partie aber hätte wohl füglich doch eine kurze orientierende Einleitung über Stellung und Bedeutung des Hebräischen u. Ä. gesetzt werden sollen, in der Weise, wie es etwa in Nägelsbachs trefflicher Grammatik und in der sogleich zu besprechenden von Vosen der Fall ist. Wir haben immer die Beobachtung gemacht, dafs derlei Ausführungen, die sich auf wenige kurze Angaben im Lehrbuche stützen und sich füglich auch reiferen Schülern gegenüber über Sprachstämme und Sprachen überhaupt verbreiten, regem Interesse begegnen. Auch empfiehlt es sich entschieden, die Hauptmerkmale, welche das Hebräische als ein semitisches Idiom von den Sprachen unseres Stammes trennen, in einem Einleitungs- oder wenn man will einem Schlufsworte zur Grammatik kurz und präzis zu kennzeichnen. Bei Gesenius-Kautzsch sehen wir das am besten zusammengestellt. Das sind die Grundrisse, die auch dann noch in der Erinnerung des ehemaligen Lernenden festhaften müssen, wenn die Einzelheiten seiner Erinnerung wohl längst entschwunden sein mögen. Auf sie mufs zu wiederholtenmalen hingewiesen werden. — Die Syntax, S. 56—63, ist doch etwas gar zu dürftig bedacht, auch manches in der hier vorgebrachten Kürze nicht so ganz zutreffend und dichtig, die Anordnung unklar und etwas wirr. — Die den III. Teil bildenden Übungsstücke halten gleichen Schritt mit den Paragraphen der Grammatik; zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Hebräische sind

Digitized

Absätze in solcher Fülle beigegeben, dafs sie nach unseren Verhältnissen wohl nicht annähernd zu bewältigen wären, auch nicht einmal durch mündliches Durchgehen. Das Hauptgewicht wird eben doch immer auf die Analyse hebräischer Texte gelegt bleiben. Dafs auch hier wieder Vokabelreihen vorangestellt werden, erscheint uns angesichts des oben erwähnten Vokabulars ziemlich überflüssig. — Ob die unpunktierten Texte hier nicht schon zu bald auftreten, wollen wir dahin gestellt sein lassen. Der letzte Teil endlich — S. 112—148 — bietet zusammenhängende Lesestücke aus Genesis, Exodus, Samuel, den Psalmen, Jesaja u. s. f. Ungern vermissen wir in solchen Auslesen Stücke aus dem schönen und so wichtigen Buche der Richter, oder dem anmutigen Büchlein Ruth; auch II. B. Mos. 15, 1—19, das herrliche Canticum Mosis, das zweitälteste gröfsere poetische Stück der gesamten hebräischen Litteratur, sähen wir gerne eingereiht. Die dafür aufgenommenen Texte aus der Übersetzung des Buches Tobit (Tobias) — nach Seb. Münster — in ziemlich freier Behandlung, aber unpunktiert gegeben, hätten füglich weggelassen werden können. Die unter diese Texte gesetzten Anmerkungen enthalten manches Überflüssige; wer unpunktierte Texte lesen kann, mufs z. B. wohl wissen, dafs מִשְׁפָּחָה Geschlecht, יְהוּדִי Jude, שִׁפְחָה Magd bedeutet u. Ä. — Die gute Ausstattung und der verhältnismäfsig korrekte Druck gereichen dem guten Buche ebenfalls zur Empfehlung.

Rudimenta linguae Hebraicae scholis publicis et domesticae disciplinae brevissime accommodata scripsit Dr. C. H. Vosen. Retractavit, auxit, sextum emendatissima edidit Dr. Fr. Kaulen. Friburg. Brisgov. Sumptibus Herder. 1884. (1,80 ℳ)

Über dieses Lehrbuch, im Wesentlichen eine Übertragung von des gleichen Verfassers „Kurze Anleitung zum Erlernen der hebräischen Sprache", 14. Auflage 1881, können wir uns kürzer fassen, da die vorausgehende 4. Aufl. in diesen Blättern (Bd. XV, S. 417 ff.) bereits mit empfehlender Anzeige bedacht worden ist. Vosen war durch vieljährige Thätigkeit an Mittel- und Hochschule im vorzüglichen Grade zur Ausarbeitung eines solchen Elementarbuches geeigenschaftet und seine Lehrbücher haben mit Recht von Jahr zu Jahr an Verbreitung gewonnen. Auch die oben genannten Rudimenta haben seit 1860 bereits die 6. Aufl. erlebt. An Kaulen, der selbst auf mehr als einem Sprachgebiete sehr Rühmliches geleistet[1]), hat das Büchlein nach V.'s Tod einen liebevollen und geschickten Bearbeiter gefunden. Auch diese Auflage hat er wieder durch sachliche Zusätze und manche sprachliche, formelle Verbesserung nicht unwesentlich gefördert. Die Anlage im ganzen und grofsen und das aufgenommene Material ist das gleiche geblieben. In Betreff der Einleitung, welche die Rudimenta in viel ausführlicher Weise geben als die „Anleitung" möchten wir uns die Bemerkung erlauben, dafs sie vielleicht im Verhältnisse zu dem sonstigen Umfange des Büchleins etwas zu weit ausholt, obschon ja das Gebotene durchaus richtig und dankenswert ist. Wenn dann (p. 12) von einigen neueren Erscheinungen auf dem Gebiete der hebr. Grammatik

[1]) Wir wollen bei diesem Anlasse nicht versäumen, auf K.'s vortreffliches Buch „Assyrien und Babylonien" (Frbg. 1882) hinzuweisen, das in allgemein verständlicher und doch durchweg verlässiger Weise dem Laien die grofsen Entdeckungen und Errungenschaften der Sprachforschung auf jenem Boden in Wort und Bild vor Augen führt.

die Rede ist, so mufste genauer erwähnt werden, dafs des alten Gesenius hebräische Grammatik schon durch Rödiger und wiederum — in 22. Auflage! — durch Kautzsch eine völlige Umgestaltung und neue Einkleidung erhalten hat, ebenso wie des gleichen Verfassers Handwörterbuch durch Mühlaus und Volcks Bemühung dem heutigen Stande der Forschung nahe gerückt worden ist.

Zur Syntax, die hier ausführlicher behandelt ist als bei Hollenberg, weisen wir bei § 83: „de Comparativo" darauf hin, dafs ein Ausdruck wie חָכָם מִמֶּלֶךְ nicht ganz richtig mit „sapiens prae rege" wiedergegeben ist, sondern vielmehr aufzufassen ist, als „weise vom Könige her, v. K. aus betrachtet" = weiser als der König, sapientior rege, was auf der gleichen Anschauung beruht, wie neuerding H. Ziemer in seiner „vergleichenden Syntax" (S. 101 ff.) näher ausführt, worauf wir demnächst des ausführlicheren zurückkommen werden. Einige etwas störende Druckversehen haben sich leider auch in diese Ausgabe eingeschlichen. Im ganzen dürfte sich das Büchlein, vom Lehrer richtig behandelt und ergänzt, als ein sehr brauchbares Hülfsmittel zur Einführung ins Hebräische erweisen und schulden wir dem rührigen Verleger Dank dafür, der gerade in diesen Jahren uns eine gröfsere Reihe von Lehr- und Hülfsbüchern auf verschiedenen Gebieten, der Geographie und Völkerkunde, Botanik und Mineralogie u. s. f., in sehr schöner und lehrreicher Ausstattung bietet. Beiden besprochenen Büchern aber wünschen wir einen recht grofsen und, was noch mehr sagen will, einen recht eifrigen Kreis von Benützern; sie sind vollgeeignet zur Einführung in die heilige Sprache unserer Offenbarungsschriften, jene ewig bedeutsamen und grofsartigen Schriftdenkmäler, die über alle anderen heiligen Bücher der Menschheit ebensoweit hinausragen, als die Wahrheit erhaben ist über den Irrtum, die Erfüllung über Traum und Wahnvorstellung.

München. Dr. Georg Orterer.

Jung Julius, Leben und Sitten der Römer in der Kaiserzeit. XV. u. XVII. Band des „Wissens der Gegenwart". Prag, Tempsky. 1884. (193 u. 194 Seiten, 78 und 72 Abbildungen).

Wer einzelne unserer vorzüglicheren kulturhistorischen Werke über die Welt des Römerreiches aus eigenem Gebrauche kennt, wie z. B. L. Friedländers „Sittengeschichte Roms" oder J. Marquardt „Privatleben der Römer" und sich dann die Aufgabe vergegenwärtigt, aus diesen und zahlreichen anderen reichhaltigen Werken eine anschauliche und materiell einigermafsen ausreichende Darstellung der römischen Kulturverhältnisse eines gröfseren Zeitraums zu geben, wird sich vor eine sehr schwierige Aufgabe gestellt finden. Denn gerade auf diesem Gebiete bedarf es einer sehr konkreten und durch das Detail charakterisierenden Schreibweise. Da das äufsere Leben jener Kulturära so vielfach unser grofses Publikum heute noch interessiert, schon infolge ihrer sichtbaren Überreste in unsern Ländern und ihrer vielfältigsten Nachwirkungen auf das Leben unserer Zeit, so wünscht derjenige, welcher sich überhaupt in dieser Richtung einigermafsen belehren will, nicht blofse Andeutungen und anregende Grundzüge, sondern anschauliche Gemälde und eine zusammenhängendere Instruktion über die charakteristische Eigenart einzelner wichtigerer Zweige jener Weltreichkultur.

Dies in zwei Miniaturbändchen des „Wissens der Gegenwart" auf 193 und auf 194 Seiten fertig zu bringen, ist nun in der That dem obengenannten Autor gelungen, den wir schon als originalen Forscher in seinem hochinstruktiven Werk „Römer und Romanen in den Donauländern" (1877) kennen und schätzen gelernt haben (Das „Donaugebiet" von W. Götz S. 349). Wir müssen, sowenig wir damit im Herzen sympathisieren, einen so gewaltigen Stoff in solche Duodezwerke zu kondensieren, doch zugestehen, dafs Jung das Äufserste geleistet hat, um auf sehr geringem Raume in gefälliger Form eine bewundernswert grofse Masse von Einzelnzügen der gröfsten Kulturerscheinung aller Zeiten einem gröfseren Leserkreis vor Augen zu führen. Damit gestehen wir allerdings noch nicht die Möglichkeit zu, einem so überreichen Stoff eine für den Uneingeweihten wirklich genügende Darstellung mit solchen Handbüchlein zu verschaffen, und wir sind fest überzeugt, dafs wir des hervorragend orientierten Autors Herzensmeinung hiemit auch zugleich aussprechen. Denn schon die erforderliche Möglichkeit, abgerundete Ganze, irgendwie fertige Einzelbilder in gröfserer Anzahl zu liefern, ist durch jene räumliche Einengung der Darstellung genommen. Aber „was menschenmöglich ist", leistete J. Jung in unserem Werkchen.

Band I bringt uns in Kap. 1: Die sozialen Verhältnisse, die regierenden Stände, die Sklaven, die Freigelassenen, den 3. Stand. Hiebei wird der Leser besonders über das Handwerkertum mit viel Geschick orientiert, wobei auch das Aphoristische, flüchtig Skizzenhafte anderer Partien vermieden ist. Kap. 2 führt das Familienleben in einzelnen Zügen vor; es mufste kärglicher wegkommen. Kap. 3: Rom als Reichshauptstadt. Hier werden u. a. die Thermen behandelt. Die Einstellung einer vollständigen Beschreibung einer bestimmten Therme, etwa z. B. der des Diokletian, würde hier eine recht instruktive Anschauung bei dem Belehrung suchenden Leser bewirkt haben. Freilich die Architektur und die Monumentalerscheinungen Roms auf etwa 16 Seiten (nach Abrechnung der 10 Bilder) zu erledigen — ist eben doch nur bei einem Expreſszugtempo der Darstellung möglich. Kap. 4 behandelt Theater und Spiele. Für seine 46 Seiten ist es eine sehr reichhaltige Leistung. Aber irgend ein Totalbild eines bestimmten Wettkampfspieles zu entwerfen, oder die Beschreibung eines Gladiatorenspieles von Anfang bis Ende durchzuführen, würde weniger hohe Ansprüche an das umfassende Wissen des Autors gestellt und doch wohl den Zweck des Buches noch mehr gefördert haben.

Band II bringt in Kap. 1 Verschüttete Römerstädte und verwertet besonders in sehr lebendiger Weise die Publikationen über die Ausgrabungen von Pompeji. K. 2: „Die Römer in den Provinzen" macht nur den Wunsch rege, dafs der asiatisch-ägyptische Orient minder knapp und allgemein weggekommen sein möchte. Dagegen würden wir auf so manche sozialgesetzliche Studie in K. 3 „Lager- und Soldatenleben" eher verzichten. Desgleichen möchten wir auch Kap. 4 Religion und Philosophie als weniger wichtig für den Hauptzweck des Werkchens ansehen. Behandelt man dies einmal in solchen Büchern, die der Allgemeinbildung der Gegenwart zur Förderung dienen sollen, warum geschieht es dann nicht nur so extrem nüchtern, sondern geradezu ohne alle Würdigung des überlegenen und sublimen Charakters der Ideen des Christentums in dem geschilderten Kampf gegen das Heidentum (S. 144 und Lucian S. 145 f.)?? Kap. 5 führt dagegen sehr meisterlich in die sozialpolitischen Entwicklungen jener Jahrhunderte ein und endet mit einer Schilderung der beginnenden Entwicklung des byzantinischen Metropole und ihres

Verbandes mit den Provinzen, ein Abschnitt, der die flotte Beherrschung des weiten massenhaften Stoffes der römischen Kulturgeschichte durch den Verfasser aufs neue und mit kräftigstem Schlufseffekte beweist.

Jung Dr. K. E., Der Weltteil Australien. IV. Abt. XIII. Bd. des „Wissens der Gegenwart". Leipzig, G. Freytag. 1883.

Auch dieser 4. Teil des geographisch-kulturhistorischen Werkes zeigt uns, wie die ersten Bändchen, den vielseitigen Beobachter und Forscher, der ebenso einfach als fesselnd darzustellen vermag. Dieses Bändchen behandelt die Inselwelt, welcher ja ohne Zweifel nach Durchstechung der Landenge von Panama durch den dann so nahe gerückten europäischen Verkehr eine lebhaft aufblühende Zukunft nahe bevorsteht. Den interessantesten Teil des Büchleins haben wir ohne Zweifel auf S. 3—152, welcher die Inselgruppen östlich des Kontinentes behandelt. Angaben über die Pflanzen- und Tierwelt, über Lebensweise der Bewohner, historische Thatsachen des 19. Jahrhunderts, wertvolle statistische Feststellungen u. a. m. fügen sich in vortrefflich fesselnder Folge aneinander. Auch der zweite Teil „Neuseeland" ist höchst sorgfältig ausgeführt, namentlich auch bezüglich der in dergleichen Beschreibungen oft vermifsten statistischen Veranschaulichungen, wie in anthropologisch-ethnographischer Hinsicht. Die armseligen Eilande des Nordwestens „Mikronesien" sind als 3. Teil so interessant gemacht, als es irgend möglich ist. Jedenfalls aber hat unser Autor in seinen 4 Bändchen eine ganz eminente Kunst entfaltet, populär das fernste Ausland zu beschreiben und überall dabei als Mann der wissenschaftlich tüchtigen Forschung und Beobachtung sich zu bewähren.

München. Dr. W. Götz.

Kniess und Bachmann, k. Reallehrer, Aufgabensammlung für das Rechnen mit bestimmten Zahlen, I. Teil. München, Max Kellerers Buchhandlung. 1883.

Die angezeigte Aufgabensammlung ist für den Unterricht an Realschulen bestimmt, könnte übrigens auch an den drei unteren Klassen der Lateinschulen Verwendung finden.

Papier und Druck derselben sind vorzüglich, ebenso steht auch ihre Reichhaltigkeit aufser allem Zweifel. Aber über den Nutzen der Reichhaltigkeit selbst kann man verschiedener Ansicht sein; denn für das Nummerieren, Addieren, Subtrahieren und Multiplizieren, dann für alle Schlufsrechnungen, in welchen nicht Zahlen mit gemeinsamen Teilern besonders erwünscht sind, damit ein rundes Resultat zum Vorschein komme, also speziell für alle Schlufsrechnungen mit unvollständigen Zahlen, braucht der Lehrer keine gedruckten Angaben, sondern er soll immer neue Werte ex tempore wählen. Dem Referenten scheinen Aufgaben, wie $600 \times 54738 = ?$ ganz nutzlos (ausgenommen wenn sie in einem Lehrbuch im Zusammenhang mit entwickelten Lehren, vereinzelt gegeben sind). Eine Aufgabensammlung würde ihm dann am besten erscheinen, wenn sie alle mögliche Formen von Aufgaben mit allgemeinen Zahlzeichen böte, und nur dort eine reichlichere Menge bestimmter Gröfsen gäbe, wo, wie häufig bei der Division, beim Bruchrechnen, und bei der Teilbarkeit der Zahlen es wünschenswert ist, dafs die letzteren besondere Eigenschaften besitzen.

In bezug auf die, wie gesagt, sehr erschöpfenden und vielseitigen Beispiele der Sammlung wäre nun zu bemerken: Sehr häufig sind bei den

unbenannten Zahlen und bei den Reduktionen ungeheure Gröfsen angegeben; z. B. Seite 1 eine 15-ziffrige, Seite 98 eine 10-ziffrige Zahl; solche haben weder Sinn noch Wert.

Bei den Bruchrechnungen mit benannten Zahlen kommen unvernünftige Angaben vor; (z. B. $4\frac{3}{8}$ Stück, $\frac{1}{4}$ Mark etc.) übrigens sollte man nach der Meinung des Referenten mit benannten Brüchen sehr sparsam sein und Worte vermeiden, welche, wie $\frac{7}{15}$ Zentner, der Praxis, die nur die dekadische Einteilung kennt, zuwiderlaufen und daher ungeeignet sind.

Die vorkommenden zahlreichen Klammerrechnungen sind meistens ungeheuer grofs und kompliziert; wenn die Berechnung derartiger monströser Ausdrücke in der Schule verboten würde, so wäre das ein grofser Nutzen für den arithmetischen Unterricht.

Ein grofser Wert wird mit Recht auf die Einübung der arithmetischen Nomenklatur gelegt; dabei aber durch Aufstellung komplizierter Beispiele ganz sinnlos weit gegangen. Ein **kleineres** Beispiel der Art ist: „Welche Zahl übertrifft 141 um ebensoviel als ein Quotient beträgt, dessen „Dividend die Zahl 30587, während sein Divisor eine Differenz ist, deren „Minuend aus dem Quotienten der Zahlen 1793108 und 2347 besteht; den „Subtrahenden erhält man, wenn man die um das Produkt der Zahlen „277 und 103 verminderte Zahl 67814 dividiert durch jene Zahl, um „welche 210 gröfser ist als der Quotient aus der Zahl 67163 und der„jenigen Zahl, welche man zu dem Produkte der Zahlen 43 und 659 ad„dieren mufs, um das Produkt der Zahlen 66 und 451 zu erhalten?!!!"

Die periodischen Dezimalbrüche sind unvorteilhaft bezeichnet; die unvollständigen Dezimalbrüche sind nicht nach ihrer Bedeutung für das praktische Leben, namentlich nicht in Schlufsrechnungen behandelt. Denn es ist über die erreichbare Genauigkeit bei der Rechnung mit unvollständigen Zahlen gar nichts geboten. Im Gegenteil, dafs bei allen Aufgaben die Anzahl der zu berechnenden Dezimalen angegeben ist, dafs z. B. der Quotient 7,2 : 0,428835 auf 3 Dezimalen genau verlangt wird, während, wenn 7,2 eine unvollständige Zahl ist, von demselben schon die erste Dezimale auf einige Einheiten unexakt wird; das läfst die Vermutung fast zur Gewifsheit werden, dafs der Verfasser nur von dem Abstreichen der Dezimalen, nicht aber von der Genauigkeitsgrenze der Zahlen einen Begriff geben wollte.

Die Textaufgaben sind sehr vielseitig und meistens sehr brauchbar; leider kennt der Ref. das Lehrbuch nicht, an welche sich die Sammlung anschliefst; defshalb wagt er nicht die Ansicht mit Bestimmtheit auszusprechen, dafs manche dieser Aufgaben, die in das Gebiet der algebraischen Gleichungen und der Gesellschaftsrechnungen fallen, zu schwer seien.

Neuburg a/D. A. Schmitz.

Litterarische Notizen.

Götzinger E., Reallexikon der deutschen Altertümer. 2. vollständig umgearbeitete, vermehrte und illustrierte Auflage. Leipzig. Woldemar Urban. 1884. Lief. 1—9 à 60 ₰ Schon nach kurzer Zeit erscheint von diesem im Jahrg. 1883 d. Bl. S. 496 angezeigten Werke eine neue Auflage. Äufserlich ist sie von der ersten durch ein etwas kleineres Format, durch die Wahl gröfserer lat. Lettern statt der kleineren deutschen und durch die zur Erleichterung des Verständnisses beigegebenen zahlreichen Illustrationen unterschieden. Aufserdem haben manche Artikel Zusätze erhalten, andere sind umgearbeitet worden. Als neue Artikel sind

Digitized by Google

s. l. A allein dazu gekommen: Ackerland, Agnus Dei, St. Alexius, Alter des Lebens und alte Leute, Amadis, Ambo, Ambrosianischer Lobgesang' Angang, Annolied, Antipendium, Antiphon, Antonierherren, Apollonius von Tyrus, Apostel, Apostelbrüder, Apostellöffel, Aquamanilia, Archipoeta, Aschermittwoch, Athis und Prophilias; weggefallen sind: Althochdeutsch, Antwerke. Da aber letzteres unter den auf dem Umschlage angeführten Artikeln sich befindet, so ist zu vermuten, dafs der Verf. die beiden Artikel anderswo zweckmäfsiger unterzubringen gedenkt. Trotzdem, dafs das Buch nicht blofs in der äufseren Ausstattung, sondern auch inhaltlich noch gewonnen hat, wurde der Preis desselben nicht unbedeutend ermäfsigt, womit der Verleger einem von uns bei Besprechung der 1. Aufl. ausgesprochenen Wunsche in freundlicher Weise nachgekommen ist. Der Preis des in etwa 20—25 Lieferungen erscheinenden Werkes, welches bis Weihnachten 1884 vollendet sein soll, wird sich sonach statt der früheren 20 ℳ auf 12—15 ℳ stellen. Vollständige Exemplare können schon jetzt bestellt werden. Möge das treffliche, nicht minder durch die eminente Beherrschung des reichen Stoffes als durch geschmackvolle und knappe Darstellung ausgezeichnete Werk immer mehr die gebührende Beachtung finden!

Kottenhahn E. L., Oberl. am Realgym. in Ruhrort, Das Realgymnasium sollte das Latein erst in Obersecunda beginnen. Bernburg. Bacmeister. 1883. Pr. 60 ₰ S. 26. Der Verf. macht wegen der mit Erlernung des Lateins für den noch unreifen Anfänger verbundenen Schwierigkeiten den Vorschlag, dafs als fremde Sprachen am Realgym. zuerst das Französische und Englische zu lehren sei. Der Anfang des Lateinischen sei in die Obersecunda zu verlegen und dasselbe dann in wöchentlich 10 Stunden zu betreiben. Für jene Schüler, welche das Lateinische später nicht brauchen, habe es in Wegfall zu kommen und es sei dafür Mathematik, Physik, Chemie und Zeichnen einzusetzen. Glaubt der Verf. wirklich, dafs selbst reifere und durch die neueren Sprachen geübte Schüler in 3 Jahren soweit in der schwierigen lat. Sprache gefördert werden können, dafs ein bleibender Gewinn davon zu hoffen ist? Das glaubt er offenbar selbst nicht, sondern er will sich, da er das Ganze, d. i. die Beseitigung des Lateinischen, nicht auf einmal erreichen zu können hofft, sich vorerst mit einem Teile begnügen, das Übrige würde ohne Zweifel bald nachfolgen.

Willms E., Schulinspektor und Direktor d. höh. Mädchenschule zu Tilsit, Praktische Vorschläge zur Entlastung und Körperpflege unserer Jugend. Berlin. Chun. 1883. Pr. 75 ₰ Der Verf., dessen Vorschläge von warmer Liebe zur Sache eingegeben scheinen, weist aus verschiedenen Gutachten und Schriften nach, dafs Eltern, Ärzte und Vertreter der höheren Schulen die Thatsache der Überbürdung als gegeben betrachten. Er stellt folgende Forderungen: die sämtlichen Unterrichtsstunden, deren Zahl zu vermindern ist, sind auf den Vormittag zu verlegen. Der Lehrstoff ist zu beschränken, die häuslichen Arbeiten verwandeln sich in Arbeitsstunden an den Nachmittagen unter Aufsicht und Anleitung des Lehrers. Die Vormittagsstunden werden durch Turnspiele, Turn- und Singübungen unterbrochen. Der Nachmittag am Mittwoch und Samstag, sowie der ganze Sonntag ist frei von jeder Schularbeit. Die schulfreie Zeit wird der Handfertigkeit in zu errichtenden Schulwerkstätten, gemeinsamen Spaziergängen, leiblichen Übungen etc. gewidmet. Dem Schüler werden die Hausaufgaben, dem Lehrer die drückende Korrekturlast abgenommen. Ins Einzelne gehen die Vorschläge des Verf. betreffs der höhern Mädchenschulen. Man mufs zugeben, dafs, wenn Überbürdung wirklich besteht, mit der Reduktion einzelner Lehrstunden nichts gethan, sondern gründliche Abhilfe nur möglich ist, wenn die Arbeit in die Schule selbst verlegt wird.

Digitized

Wortmann H., Das jetzige Klassenturnen und die Bewegungsspiele. Heidelberg. Winter. 1883. S. 24. Der Verf. tritt mit grofser Wärme für das jetzige Klassenturnen nach Spiefs'schem System ein, das er als ein wichtiges Mittel zur Erreichung sittlicher Zwecke betrachtet, ebenso für die jetzt auch von autoritativer Seite begutachteten Bewegungsspiele im Freien, am besten am duftigen Waldesrande. Der der Jugend innewohnende Trieb zum Spiel müsse gepflegt, und wo er erloschen scheint, wieder geweckt werden. Zwar habe die Einführung englischer Spiele auch ihre Berechtigung, aber auf deutschem Boden seien deutsche Spiele insbesondere zu kultivieren, wie das Ballspiel, das Barlaufen. Das Spiel sei eines der besten Erziehungsmittel, wie im einzelnen nachgewiesen wird. Aber wenn die Pflege der Jugendspiele gesichert sein solle, so müssen die Spielstunden in den Lektionsplan jeder Stunde eingestellt werden, wie z. B. am Martino-Katharineum in Braunschweig thatsächlich neben Mittwoch und Samstag dem Spiele zwei volle Nachmittage gewidmet werden.

Manz W., Prof. der Augenheilkunde an der Universität Freiburg, Über die Augen der Freiburger Schuljugend. Verlag von J. C. B. Mohr (Siebeck). 1883. Pr. ℳ 1,20. Aus diesem im Januar 1882 gehaltenen Vortrag erfahren wir, dafs schon a. 1844 infolge der überhandnehmenden Klagen über die Kurzsichtigkeit der Schüler durch Erlafs des Grofsh. Oberstudienrates Augenuntersuchungen angestellt wurden und dafs der Prozentsatz der Kurzsichtigen an den badischen Gymnasien damals sich auf 20 belief, während er heute 30—50 beträgt. Übrigens erstreckte sich die im Auftrage des bad. Oberschulrats unternommene Enquête von Manz auf die Volksschule, die höhere Bürgerschule und das Gymnasium in Freiburg, an welchem im Jahre 1881 29 Prozent Myopen sich befanden. Der Vortragende gibt im einzelnen die Zahl der Abnormen und speziell der Kurzsichtigen an und verbreitet sich über die Ursachen des Übels. Es sei daraus ein Satz angeführt, der auch noch für manche unserer bayer. Gymnasien gilt: „dafs 9- und 18jährige, grofse und kleine Schüler auf denselben Bänken sitzen und an denselben d. h. gleich hohen Tischen schreiben müssen, wird nur noch den Gymnasiasten zugemutet".

Märchen und Erzählungen für das kindliche Alter von Dr. Gotthilf Heinrich von Schubert, weil. Hofrat und Prof. in München. 3. Aufl. Erlangen, Palm und Enke. S. 168. Wenige Schriftsteller haben es, wie Schubert, verstanden, in kindlich einfachem Tone zu den Herzen der Kinder zu sprechen. Darum werden auch seine Erzählungen, gleich denen Christoph Schmids, ewig jung bleiben und stets in den Gemütern der Jugend frommen, kindlichen Sinn zu wecken geeignet sein. Das vorliegende, geschmackvoll ausgestattete Bändchen eignet sich zur Anschaffung für die Schüler-Lesebibliotheken der beiden untersten Lateinklassen.

Wandkarte der Alpen von E. Leeder. Verlag von Bädeker in Essen. 6 Blätter unaufgezogen 10 ℳ, aufgezogen in Mappe 17 ℳ, aufgezogen mit Rollstäben 20 ℳ. Die vorliegende Karte gehört zu den besten und empfehlenswertesten Unterrichtsmitteln ihrer Art. Was der Herausgeber mit Recht vor allem anstrebte, ein möglichst klares und anschauliches Bild des vielgegliederten Alpengebirges zu geben, hat er im hohen Grade dadurch erreicht, dafs er alles Unnötige und Unwesentliche wegliefs, ohne das Gesamtbild zu stören. Rücksichtlich der Topographie sind nur die wichtigsten Orte berücksichtigt, die Eisenbahnen und Alpenpässe sind durch rote, die Alpenstrafsen durch blaue Farbe kenntlich gemacht, ohne dafs sie sich vordrängen und das physikalische Bild verdunkeln, der Druck ist klar und bestimmt.

Bibliographie.

Homers Ilias. Für d. Schulg. erkl. v. Ameis-Hentze. Ges. XXII—XXIV. Leipzig, Teubner. 1884. ℳ 1.50.

Hesiodi quae feruntur omnia. Recensuit A. Rzach. Accedit certamen quod dicitur Homeri et Hesiodi. Lipsiae, G. Freytag. 1884. ℳ 3.

Platons Protagoras. Erkl. von Herm. Sauppe. 4. Auflage. Berlin, Weidmann. 1884. ℳ 1.20.

Platons Charmides und Lysis, erkl. v. C. Schmelzer. Pr. ℳ 1. Laches, von dems. ℳ 0,90. Berlin, Weidmann. 1884.

Euripidea. De Jone scripsit Georgius Schmid. Lipsiae, ap. Fuesium. 1884. ℳ 1.20.

Eclogae poetarum Graecorum scholarum in usum composuit Hugo Stadtmüller. Lipsiae, in aed. B. G. Teubneri. 1883.

Aristarchs homeriche Textkritik nach den Fragmenten des Didymos dargestellt und beurteilt von Artur Ludwich. I. Teil. Leipzig, Teubner. 1884. ℳ 12.

Joannis Stobaei Anthologii libri II priores. Recensuit Curtius Wachsmuth. Berolini, ap. Weidmannos. 1884. I. Band ℳ 11, II. Band. ℳ 7.

Dionysii Thracis ars grammatica. Edidit Gust. Uhlig Lipsiae, Teubner. 1884. ℳ 8.

C. Julii Caesaris commentarii de bello civili. Für d. Schulg. erkl. v. Doberenz-Dinter. 5. Aufl. Leipzig, Teubner. 1884. ℳ 2.40.

L. Livi ab urbe condita libri. Ed. Ant. Zingerle. Pars III. lib. XXI—XXV. Lipsiae, s. f. Freytag. 1885. ℳ 1.20.

Titi Livii ab urbe condita liber XXI. Erkl. v. Ed. Wölfflin. 3. Aufl. bes. v. Frz. Luterbacher. Leipzig, Teubner. 1884. ℳ 1.20.

Formenlehre der lateinischen Sprache zum wörtlichen Auswendiglernen für Sexta und Quinta. Nach der Grammatik v. Ellendt-Seyffert zusammengestellt v. B. Köhler. 3. verb. Aufl. Graz u. Leipzig, B. Meves. 1884.

Abrifs der deutschen Metrik und Poetik nebst metrischen Aufgaben. Ein Leitfaden für Schulen von Ed. Niemeyer. Dresden, Höckner. 1883.

Das ungarische Unterrichtswesen in den Studienjahren 1881—82 und 1882—83. Im Auftrage des kgl. ung. Ministers für Kultus und Unterricht. Nach amtlichen Quellen dargestellt. Buda-Pest. 1884.

Beschreibung eines Tellurium's. Konstruiert von Dr. Wilh. Schmidt, Prof. am Gymn. in Wien. (Patent des deutschen Reichs). Wien, Hölzel. 1884.

Das Wissen der Gegenwart. Verlag v. Freytag u. Tempsky, Leipzig u. Prag 1884. Preis eines Bandes ℳ 1. — Die Kometen und Meteore. Dargestellt vom Vorstande der Sternwarte in Karlsruhe, Prof. Dr. Valentiner. — Geschichte der Vereinigten Staaten von Nordamerika von E. O. Hopp. 1. Abt. Von der ältesten Zeit bis zum Ende des Unabhängigkeitskampfes. — Das Geld. Geschichte der Umlaufsmittel von der ältesten Zeit bis in die Gegenwart von M. Wirth.

Personalnachrichten.

Ernannt: Ass. J. Bucher in Zweibrücken z. Stdl. in Annweiler; Ass. A. Wagner am Lud.-Gym. in München z. Stdl. in Edenkoben; Stdl. A. Brunner am Wilh.-Gym. in München z. Gym.-Prof. in Speyer; Ass. L. Dittmeyer am Wilh.-Gym. in München z. Stdl. in Landshut; Ass. Dr. E. Ch. Schöner in Nürnberg z. Stdl. in Hof.

Versetzt: Stdl. F. Rieder von Annweiler nach Kaiserslautern; Stdl. K. Hammer von Landshut ans Wilh.-Gym. in München.

Quiesziert: Stdl. C. Küffner in Hof für immerwährende Dauer.

Gestorben: Ass. E. Lang in Freising; Gym.-Prof. J. Eidenschink in Landshut: Stdl. E. Lange in Wunsiedel; Stdl. Th. Nissl in Freising.

Litterarische Anzeigen.

Aus Anlafs des **100jährigen Geburtstages Ludwig Aurbachers** erlauben wir uns auf die soeben in unserem Verlage erschienene zweite vermehrte Ausgabe (1884) der **Biographie desselben** aufmerksam zu machen:

Ludwig Aurbacher.

(1784—1847.)

Ein Beitrag zur Deutschen Litteraturgeschichte

von

Joseph Sarreiter.

Preis 50 ₰

J. Lindauer'sche Buchhandlung **(Schöpping).**

Neuester Verlag von **Ferdinand Schöningh** in **Paderborn.**

Titi Livii ab urbe condita liber XXI. Für den Schulgebrauch erklärt von Dr. **Karl Tücking**, Direktor des Königl. Gymnasiums zu Neufs. 3. verbesserte Auflage. 112 S. 8°. geh. ℳ 1,20.

Saalfeld, Dr. Günther Alex., Oberlehrer am Gymnasium zu Blankenburg. **Griechisches Vokabularium** systematisch für die Schule bearbeitet. 172 S. gr. 8°. geh. ℳ 1,80.

Im Verlage von **Hugo Klein** in **Barmen** erschien:

Schwey, Ferd. Lehrgang der Stenographie nach Gabelsbergers System. I. Teil. Korrespondenzschrift. 5. Aufl. ℳ 1.20.

Die **Schwey'sche Methode** wird von allen Seiten als vorzüglich, besonders für den Selbstunterricht anerkannt. Bei Einführung stelle ich dem betr. Lehrer gerne ein Freiexemplar zur Verfügung und bitte ich, sich dieserhalb an mich zu wenden.

Zur Beschaffung für Gymnasialbibliotheken empfohlen!

Soeben erschien und ist durch jede Buchhandlung zur Ansicht zu beziehen:

Einführung
in die
Antike Kunstgeschichte
von **Dr. Rud. Adamy.**

8. 200 Seiten mit 123 Illustrationen. Preis 3 Mark.

Wir empfehlen dies äufserst preiswerte Buch, welches vorzüglich kritisiert ist, ganz besonders.

Hannover. **Helwing'sche Verlagsbuchhandlung.**

Der Registerband
zu
Benickens
Studien und Forschungen
auf dem Gebiete der
Homerischen Gedichte und ihrer Litteratur

ist jetzt erschienen und wird den Käufern des Werkes unentgeltlich nachgeliefert. Preis des Werkes samt Registerband **M. 44 — Pf.**

Innsbruck, im Juli 1884.

Wagner'sche Universitäts-Buchhandlung.

Verlag von **Friedrich Vieweg & Sohn** in **Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Soeben erschien:

Lehrbuch der Mineralogie
unter Zugrundelegung der neueren Ansichten in der Chemie,
für den Unterricht an technischen Lehranstalten, Realschulen und Gymnasien
bearbeitet
von **Prof. Dr. Max Zaengerle.**

Vierte verbesserte Auflage. Mit 238 in den Text eingedruckten Holzstichen und einer geognostischen Tafel in Farbendruck.
gr. 8. geh. **Preis 2 Mark.**

In unserem Verlage ist soeben erschienen und halten wir behufs Einführung in höheren Lehranstalten, sowie zum Selbststudium bestens empfohlen:

Lehrbuch der darstellenden Geometrie

von

Dr. Walfried Marx,

Professor an der K. techn. Hochschule in München.

Erster Abschnitt.

Die Methode der rechtwinkligen Projektionen und ihre Anwendung zur graphischen Bestimmung von Punkten, Geraden, Ebenen und der von ihnen begrenzten Körper, sowie zur Lösung von Aufgaben über die gegenseitige Lage dieser Objekte.

Dritte umgearbeitete und durch Beifügung von Aufgaben vermehrte Auflage des I. Bandes von F. A. Klingenfelds Lehrbuch der darstellenden Geometrie. Mit 11 lithographierten Tafeln. **Preis 4 M.**

Nürnberg, 1884. **Friedr. Korn'sche Buchhandlung.**

Im Verlage der Unterzeichneten sind soeben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Oesterlen, Rektor des Eberhard-Ludwigs-Gymnasium zu Stuttgart, **Schulgrammatik der französischen Sprache** mit Berücksichtigung des Lateinischen. Für untere und mittlere Klassen, in 3 Jahrgängen. Laut- und Formenlehre. Dritte verbesserte Auflage. 1883. 8. (XXIV, 435 S.) Geh. 4 ℳ 20 ₰

Dieses Schulbuch, welches hier in dritter Auflage erscheint, empfiehlt sich für **Gymnasien, Realgymnasien** und **Lateinschulen**, an denen auf den Anschluß des französ. Unterrichts an den lateinischen Wert gelegt und eingesehen wird, daß das Französische, wenn es als Gymnasialfach gelten will, mit der grammatikalischen Gründlichkeit zu treiben ist wie die alten Sprachen, und daß diese Grundlegung die praktische Fertigkeit nicht erschwert, sondern erleichtert. Statt in zwei Abteilungen wie bisher, wird das Buch jetzt in einer ausgegeben, so daß alle Klassen nunmehr immer das ganze Buch in der Hand haben.

Baltzer, Dr. der Theologie, Prof. am Gymnasium zu Rottweil. **Übungsbuch zu der Hebräischen Schulgrammatik** für Gymnasien. 1883. 8. (VIII, 146 Seiten.) Geh. 2 ℳ 25 ₰

Das „Übungsbuch" schliesst sich eng an die „Baltzer'sche Schulgrammatik für Gymnasien" (1881. 8. 128 Seit. 1 ℳ 50 ₰) an, auf welche stets verwiesen wird. Das in der **neuen Orthographie** und mit **deutlichen Lettern** gedruckte Buch ist sowohl von der Kritik wie auch von vielen Lehrern, welche zu den rasch erworbenen Freunden der ersteren zählen, als **ein dringendes Bedürfnis** bezeichnet und gleich bei Erscheinen ihrem Unterricht zu Grunde gelegt worden.

Holzer, K., Übungsstücke zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische mit Anmerkungen für die mittleren Klassen der Gelehrtenschulen. Erste Abteilung. Elfte Auflage. Überarbeitet von C. E. Holzer. 1883. 8. (VIII, 180 Seiten.) Geh. 1 ℳ 60 ₰ Zweite Abteilung. Neunte Auflage. 1883. 8. (VIII, 204 Seiten.) Geh. 2 ℳ 10 ₰

Für den anerkannten Wert dieser Übungsstücke legen die zahlreichen Auflagen selbstredendes Zeugnis ab.

Stuttgart, Sept. 1884.

J. B. Metzler'sche Verlagsbuchhandlung.

Herder'sche Verlagshandlung in Freiburg (Baden).

Soeben ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Fischer, Dr. J. W., Lehrbuch der Geometrie

für Gymnasien und höhere Lehranstalten. Erster Teil: **Planimetrie.** Zweite, verbesserte und vermehrte Auflage. Mit vielen in den Text gedruckten Holzschnitten. gr. 8°. (VIII u. 184 S.) *M.* 2.

Früher sind erschienen:

Zweiter Teil: **Stereometrie.** gr. 8°. (IV u. 86 S.) *M.* 1.20.

Dritter Teil: **Ebene und sphärische Trigonometrie.** gr. 8°. (IV u. 173 S.) *M.* 2.

Verlag von Wilh. Schultze, Berlin, Scharrnstr. 11.

Grammatik
der
neuhochdeutschen Sprache
von
A. Engelien.

3. verbesserte Auflage. 7,50 *M.*

Engelien, A., Leitfaden für den deutschen Sprachunterricht. 1 Teil. 69 Aufl 0.50 *M.* 2. Teil. 32. Aufl. 1.00 *M.* 3. Teil. 5 Aufl. 1.20 *M.*

—„— **Sammlung von Musteraufsätzen** für die Mittelklassen höherer Knaben- und Mädchenschulen u. f. d. oberen Klassen gehobener Volksschulen. 5. verm. u. verb. Aufl. 2 *M.*

—„— **Vorstufe zu dem deutschen Lesebuche von A. Engelien und H. Fechner.** Aus den Quellen zusammengestellt. 0.50 *M.*

Engelien, A. u. H. Fechner, Deutsches Lesebuch. Aus den Quellen zusammengestellt. Ausg. A. 1. Teil. 13. Aufl. 0.80 *M.* 2. Teil. 12. Aufl. 1 *M.* 3. Teil. 9. Aufl. 1.40 *M.* 4 Teil. 7. Aufl. 1.80 *M.* 5. Teil. 3. Aufl. 2.20 *M.*
Vom Königl. Preuß. Unterrichtsministerium für die gesamte Monarchie empfohlen.

—„— **Übungsstoff für den Unterricht in der deutschen Rechtschreibung,** methodisch geordnet. 2. verm. u. verb. Aufl. 1.35 *M.* In Leinen geb. 1.75 *M.*

Fechner, H., Aufgaben (2541) für den ersten Unterricht in der Buchstabenrechnung und Algebra. 0.75 *M.*

—„— **Resultate zu denselben.** 0.75 *M.*

Hoffmann, Dr. F., Geschichts-Auszug für die mittleren Klassen höherer Lehranstalten. 2. verm. Aufl. 0.80 *M.*

—„— **Sammlung von Musteraufsätzen** für die mittleren Klassen der Gymnasien, Real- und höheren Bürgerschulen. 2.20 *M.*

Paul, Dr. W. F., Reformationsgeschichte f. höhere Lehranstalten. 0.50 *M.*

—„— **Hilfsbuch zur alttestamentlichen Bibelkunde.** 0.50 *M.*

Voelkel, Dr. F., Auswahl französischer von Franzosen verfaßter Briefe, mit erklärenden Anmerkungen zum Schul- und Privatgebrauch. 1.20 *M.*

Werner, K., Praktische Anleitung zur unterrichtlichen Behandlung poetischer und prosaischer Lesestücke. Meist in vollständig ausgeführten Lektionen bearbeitet. Oberstufe. 1. 2. Bdchn. à 1 20 *M.* kart. 1.40 *M.*

Druck von H. Kutzner in München.

Horat. carm.

I, 20.

Leichter Landwein ist's, den ich Dir biete,
Nicht krystallgeschliffen prunkt das Glas;
Aber wüfstest Du, wie ich mich mühte,
Selber ihn zu heben aus dem Fafs!

Damals war's, genau zur selben Stunde;
Als ein Hoch um's and're Dir erklang,
Dafs das Echo neckisch in der Runde
Fort von Hügel sich zu Hügel schwang.

Du schlürfst freilich goldnen Muskateller
Und was sonst noch edel ist und gut:
Ich hab' solchen Tropfen nicht im Keller,
Aber, Freund, es ist doch — Traubenblut.

I, 23.

Scheu entfliehst Du, Kind, aus meiner Nähe,
Wie das junge Reh am Bergeshang,
Das die bange Mutter sucht und jähe
Aufschreckt, wenn im Wald ein Laut erklang:

Denn hebt schüchtern unterm Lenzeshauche
Nur ein Blatt das Köpfchen himmelwärts,
Raschelt Eidechslein im Bromberstrauche —
Wie erbebt dem Ärmsten Knie und Herz!

Folg' ich, Kind, Dir denn auf Deinen Wegen
Wie im düstern Wald ein reifsend Tier?
Lafs — Du reifst der Liebe ja entgegen —
Lafs die Mutter endlich — folge mir!

I, 24.

Was bleibt uns als das heifse Sehnen
Nach ihm, den uns der Tod geraubt?
In Klagen löse denn und Thränen
Der Schmerz sich um das teure Haupt!

So ist er wirklich uns entrissen?
Gesunken in des Grabes Nacht?
Der Wahrheit stets nur und Gewissen
Zur Richtschnur seines Thuns gemacht! —

Ach, schwer hat uns sein Tod getroffen,
Am schwersten Dich, geliebter Freund!
Allein umsonst ist all' Dein Hoffen,
Dafs Dich das Leben ihm vereint.

Und strömten selbst noch süfs're Lieder
Vom Munde Dir als Orpheus sang —
Zum Leben riefst Du den nicht wieder,
Der einmal ging den letzten Gang.

Der Tod ist taub für jede Klage,
Unnahbar der Gewalt und List:
So sei denn, Freund, ein Mann und trage,
Was nimmermehr zu ändern ist.

I, 31.

Du fragst, was sich mit Herz und Munde
Der Dichter wünscht am Weihetag? —
Nicht von Sardiniens fettem Grunde
Vieltausendfachen Fruchtertrag,

Nicht reichgefüllte Rinderställe,
Nicht Indiens Elfenbein und Gold,
Nicht Flur und Au, wo dumpf die Welle
Des Liris mit dem Ufer grollt.

Wem Gott das Glück gegönnt, der trinke
Alltäglich froh vom eignen Fafs;
Aus schwerem Goldpokale blinke
Dem reichen Rheder teures Nafs!

Als Götterliebling kehrt er jährlich
Gesund zurück von weiter Fahrt:
Mir schmeckt Oliv' und Malve herrlich
Und andre Kost von leichter Art. —

Lass mich gesund, o Gott, geniefsen,
Was Deine Gnade mir gewährt,
Und meine Tage sanft beschliefsen,
Wenn meines Liedes Born geleert!

Kempten. A. Kellerbauer.

Die Pflicht der persönlichen Blutrache in der Odyssee.

Die kritischen Bemerkungen M. Seibels in der Rezension v. „A. Kiene Die Epen des Homer. Hannover, 1881. Helwing'sche Verlagsbuchhandlung. 123 Seiten", in diesen Blättern Bd. 19 Heft 7. über Nr. 1 meiner kritischen Gänge: „Die Blutrache" überschrieben, sollen mir Anlafs und Gelegenheit bieten, diesen Gegenstand weiter zu begründen und auszuführen.

In dem fraglichen Abschnitte gehe ich von dem jüngeren Mythus des von den Erinnyen verfolgten Muttermörders Orestes aus, wie ihn die griechische Tragödie uns vorführt und weise darauf hin, dafs dieser jüngere Mythus erst dann seine Ausbildung finden konnte, als durch längeren Bestand der Blutgerichte das Bewufstsein von der persönlichen Pflicht der Blutrache in den Gemütern der Nation erloschen war. Denn so lange die persönliche Blutrache allein die Heiligkeit des Familienrechts wider den Mörder aufrecht erhielt, hatte Orestes durch die Vollziehung der Blutrache an den Mördern seines Vaters nur seine Pflicht erfüllt, hatte die Heiligkeit des Familienrechts gewahrt, nicht selber frevelhaft verletzt. Da nun die Odyssee jenen jüngeren Mythus nicht kennt, Orestes vielmehr bei Menschen und Göttern keinen Tadel für die eben vollzogene Blutrache an den Mördern seines Vaters findet, sondern nur Billigung und Lob, so schliefse ich daraus, dafs zur Zeit der Entstehung der Dichtung das Bewufstsein der persönlichen Pflicht der Blutrache bei Dichter und Hörern noch nicht erloschen war, und daher spätestens in die Zeit des Übergangs gelegt werden mufs. Lebte ferner bei Dichter und Hörern das Bewufstsein von der Pflicht der Blutrache, so mufste Odysseus nach dem Morde der Freier sich mit der Blutrache abfinden, wozu die Väter und Angehörigen der Freier verpflichtet waren und es erklärt sich diese Abfindung und die Hinzufügung des letzten Tages, welche für eine spätere Zeit, nachdem dieses Bewufstsein erloschen war und der spätere Mythus vom Muttermörder Orestes sich ausbilden konnte, völlig unverständlich bleibt.

Alle Stimmen, welche sich gegen die Echtheit dieses Teiles der Odyssee ausgesprochen, sind Zeugen für diese Ansicht; ich halte daher den letzten Tag der Odyssee als ursprünglich fest. Aus denselben Gründen halte ich die Ursprünglichkeit der Aufnahme des Sehers Theoklymenos, des Flüchtlings vor der Blutrache, durch den Telemach fest. Odyss. 15, 222—285.

Ist diese Beweisführung richtig, so folgt daraus, dafs alle Teile der Odyssee, aus denen sich der Bestand der persönlichen Pflicht der Blutrache nachweisen läfst, zu den ältesten und also ursprünglichen gehören müssen, weil wohl niemand den Dichter der Odyssee weiter hinaufrücken wird, als in die Anfangszeit der Blutgerichte. Nachdem aber das Bewufstsein dieser Pflicht der Blutrache erloschen war, hatte kein Dichter mehr Veranlassung zur Abfassung solcher Lieder.

Ich wende mich nun zu den Einwendungen, welche Herr Seibel dagegen erhoben hat. Allgemeine Bemerkungen wie: „Die Ergebnisse dieser Untersuchungen (Blutrache und das Totenreich des Homer) sind nicht alle von überzeugender Gewifsheit und stimmen auch nicht durchaus mit jenen der eingehenden Arbeiten Kammers über die Einheit der Odyssee überein", lasse ich dabei unbeachtet, weil sie nichts beweisen, und bemerke nur, dafs ich geschwiegen haben würde, wenn ich überall mit Kammer übereinstimmte.

S. 353 lesen wir: Bekanntlich wurde das letzte Buch der Odyssee schon von alexandrinischen Kritikern als unecht bezeichnet, ein Urteil, dem viele neuere Gelehrte folgten. Kiene gesteht selbst, dafs auch er den Abschlufs der Odyssee mit dem Vers 296 des 23. Gesanges (ich kann nur „Buches" gesagt haben) vorziehen würde. Aber das sei blofs ein subjektives Urteil; denn es müsse sich der Held nach der Bestrafung der Freier mit der Blutrache, die den Verwandten der Getöten oblag, abfinden. Dieser Grund hat nun doch nur in dem Falle Bedeutung, wenn feststeht, dafs das ganze Gedicht in einer Zeit verfafst wurde, welcher der Begriff der Blutrache nicht fremd war.

Ich bemerke hier zunächst, dafs es heute und seit lange keinen Unitarier giebt, welcher die Entstehung des ganzen Gedichts in dieselbe Zeit verlegt. Soll daher mein Standpunkt oder der der Unitarier überhaupt mit diesen Worten bezeichnet werden, so erscheint es bedenklich, so scharfe Begriffe in so schwankender und vager Bedeutung zu gebrauchen. Leser, welche gewohnt sind, die Worte in ihrer wirklichen Bedeutung zu fassen, müssen irre geleitet werden. Zweitens ist das Urteil nicht richtig. Müssen die Teile der Odyssee, welche die Geltung der Blutrache zur Schau tragen und fordern, in einer Zeit verfafst sein, welcher der Begriff der Blutrache, oder genauer: das Bewufstsein von der Pflicht der persönlichen Blutrache nicht fremd war; so gehören gerade diese Teile zu den ältesten und ursprünglichen der Dichtung. Wer also auf Bergks Standpunkte stehend die ursprüngliche Odyssee etwa auf die Hälfte der jetzigen zurückführt und diese einem Dichter beilegt, mufs diese Teile zur ursprünglichen Dichtung rechnen, weil die Erweiterungen und Eindichtungen einer späteren Zeit angehören. Selbst die Liedertheoretiker in Lachmanns Weise müfsten diese Lieder zu den ältesten rechnen. Es kommt also auf eine Widerlegung meiner Begründung an. — Wir lesen dann weiter:

„Nun findet sich aber in der Odyssee sonst keine Spur jener Anschauung, dafs auch der verdiente Tod des Frevlers blutige Sühne fordere. Im Gegenteil, während im späteren Mythos Orestes, der den Tod seines Vaters an der treulosen Klytaemnestra gerächt, den Rachegöttinnen anheimfällt, trifft denselben in der Odyssee für seine That nicht die geringste Schuld, ja es erscheint sogar fraglich, ob der oder die Ver-

fasser[1]) die Ermordung der Klytaemnestra durch Orestes angenommen haben. Jedenfalls zeigt sich in den auf Orestes sich beziehenden Stellen kein Hinweis auf die Idee der Blutrache."

Hier verschwimmt das Wesen der Blutrache gänzlich. Das Recht und die Pflicht der persönlichen Blutrache kann nur in Staaten Geltung haben, denen beim Fehlen der Blutgerichte kein anderer Schutz gegen den Mörder zu gebote steht, als die Rache der nächsten Angehörigen. Blutgerichte müssen die Schuld des Thäters prüfen; dafs auch dem persönlichen Rächer solche Pflicht obliegt, wird nicht gesagt. Orestes hat die Mörder seines Vaters getötet und damit die Pflicht der Blutrache geübt. Wer diese That als eine gerechte und lobenswerte anerkennt, der bekennt sich damit für den Rechtsbestand der Blutrache. Denn ein Staat, der Blutgerichte hat, darf diese nicht anerkennen und dulden, selbst am gröfsten Frevler vollzogen. Das thut also der weise Nestor bei der lobenden Erwähnung der That des Orestes und wer sonst ihrer ohne Tadel gedenkt. Gerade weil oder besser so weit in der Odyssee den Orestes für seine That nicht die geringste Schuld trifft, ruht die Dichtung auf dem Bestand und Recht der Blutrache. Ebenso weil im späteren Mythus Orestes wegen des Vollzugs der Blutrache an der Mutter von den Rachegöttinnen verfolgt wird, darum erscheint hier das Recht der Blutrache erloschen.

Herr Seibel fährt dann fort: „Unter diesen Umständen aber ist es jedermann erlaubt, im Gegensatz zu Kiene zu folgern: Da die Rache des Odysseus an den Freiern eine nicht minder gerechtfertigte ist, als die des Orestes an Ägisthos, Orestes aber in der Odyssee an kritisch unbedenklichen Stellen in keiner Weise dem Gesetze der Blutrache verfallen dargestellt ist (das ist nicht der Fall, weil er die Pflicht der Blutrache an den Mördern seines Vaters vollzogen hat), so ist der jetzige Schlufs der Odyssee, weil er auf dem Gefühle der Notwendigkeit der Blutrache beruht, unter anderen Voraussetzungen in einer anderen Zeit entstanden, als der Kern des Gedichts."

Selbst wenn ich ein Liedertheoretiker wäre, würde ich mich vor dieser Folgerung aufs sorgfältigste hüten. Erstens vollzieht Odysseus keine Pflicht der Blutrache an den Freiern, wie Orestes an den Mördern seines Vaters, denn die getöteten Rinder und Schweine begründen keine Blutrache. Darum stehen ihre Handlungen nicht gleichberechtigt neben einander in einer Nation, in welcher die persönliche Blutrache geltung hat. Dieses Rechtsverhältnis ändert sich nicht dadurch, dafs die Rache des Orestes oft in der Odyssee als Vorbild hingestellt wird für die Rache an den Freiern.

---

[1]) Selbst der Liedertheoretiker im strengsten Sinn wird das Lied von dem in Pylos und Sparta nach dem Vater forschenden Telemach einem Dichter beilegen.

Telemach mufste, gleichwie Orestes, die Rache an denen vollziehen, welche ihm Recht und Besitz durch die Heirat der Mutter entziehen wollten, ganz wie Ägisthos dieses gethan hatte, darin liegt die Gleichheit der Rache, und ähnlich mufste Odysseus die Rache vollziehen, um sein Recht und sein Eigentum wieder einzurücken. Das ist auch wohl der Grund, weshalb stets Ägisthos allein als Mörder des Agamemnon in der Odyssee genannt wird, denn es ist kaum glaublich, dafs die Theilnahme der Mutter an dem Morde des Gatten erst eine Erfindung des späteren Mythus sei, der ohne diese Thatsache nicht entstehen konnte. Auch zeugen dafür die tiefe Verachtung der Klytaemnestra und vor allem die Worte des Menelaus Od. 4, 91 u. 92:

. . . τείως μοι ἀδελφεὸν ἄλλος ἔπεφνεν
λάθρῃ ἀνωϊστὶ δόλῳ οὐλομένης ἀλόχοιο.

Nach diesen war die Gattin die Erfinderin des Planes, welchen Ägisthos vollzog und dann war gerade sie die Hauptschuldige. Zweitens. Die Geltung der Blutrache wird mehrfach in der Odyssee bezeugt. Der göttliche Sauhirt Eumäos ist als Flüchtling vor der Blutrache nach Jthaka gelangt und gewinnt als solcher dort seine Stellung. Desgleichen nimmt Telemach den vor der Blutrache fliehenden Seher Theoklymenos auf. Drittens fordert der Schlufs den Bestand der Blutrache und viertens das über den Orestes bestehende Urteil in der Odyssee.[1]) Damit gewinnt der Liedertheoretiker vier Sänger und Lieder in der Odyssee, welche den Bestand der Blutrache annehmen. Er kann also Seibels obige Folgerung nicht gebrauchen. Wenn daher Liedertheoretiker mit Kirchhoff das Lied vom Telemach in Pylos und Sparta und den Schlufs des Epos zu den jüngsten Liedern der Odyssee zählen, so wüfste ich nur eine Rechtfertigung dafür zu entdecken, dafs Dichter auch nach dem Erlöschen des Bewufstseins von der Pflicht der persönlichen Blutrache die neuen Lieder, welche sie der Odyssee hinzufügten, auf den Bestand der Blutrache stützen konnten, nämlich die Erklärung: Sie schöpften die Kunde von älteren Vorgängern und nahmen sie von ihnen auf, da die Zeit des troischen Krieges und des Odysseus noch keine Blutgerichte kannte, z. B. von dem Dichter des Eumäosliedes. Eine solche Erklärung wäre denkbar und berechtigt für unsere Zeitverhältnisse, wie für die der Alexandriner, welche die epischen Dichtungen nur durch Lektüre kennen lernten, aber nicht für die, in welchen die Homerischen Epen entstanden sind, mögen die ächten

---

[1]) Note 1 über dieses Urteil S. 353 lautet: „Wenn Kiene sagt, Orestes finde ungeteilten Beifall bei Göttern und Menschen und sich zum Belege seiner Behauptung auf die Worte des Zeus (α 32—43) beruft, so geht er wieder zu weit.“ Dazu bemerke ich: wem dieser Beleg nicht genügt, der füge α 298—300 die Worte der Athene an den Telemach hinzu:

ἦ οὐκ αἴεις, οἷον κλέος ἔλλαβε δῖος Ὀρέστης
πάντας ἐπ' ἀνθρώπους, ἐπεὶ ἔκτανε πατροφονῆα etc.

Bestandteile einem oder mehreren Dichtern beigelegt werden; auch dann nicht, wenn man Lachmanns Theorie von der dichtenden Sage verwirft. Dafs diese nicht mit der Nation, von welcher sie geschaffen wird, in Gegensatz treten kann, ist selbstverständlich. Vergegenwärtigen wir uns die Zeit der Entstehung, so wird uns das engere Verhältnis zwischen Dichtern und Hörern zur Anschauung kommen, so lange niemand lesen, jedermann nur hören wollte; der Dichter in eigner Person, allein oder mit seinen Hilfssängern leisten mufste, was heute Drucker und Lektüre vermitteln. In solcher Zeit mögen die Dichter und Sänger der im Volke lebendigen Sage Gestalt und Ausbildung geben, die in ihm herrschenden sittlichen und religiösen Vorstellungen weiter ausbilden, aber in Kontrast mit denselben dürfen sie nicht treten, wenn sie Hörer finden wollen. Ebenso wenig dürfen sie auf erloschene sittliche und religiöse Vorstellungen einer früheren Zeitperiode ihre Lieder bauen, in einer Zeit, in welcher jedes Geschichtswerk und damit jede Gewohnheit, sich verschiedene Zeiten zur Anschauung zu bringen, vollständig fehlte. Noch Äschylus, der Erfinder der tragischen Trilogie, und seine Attischen Nachfolger handeln bei der dichterischen Bearbeitung der Orestessage nach demselben Gesetze, obgleich sie aus der Odyssee und ohne Zweifel noch aus anderen Quellen hinreichend wufsten, dafs Orestes unter der Herrschaft der Blutrache handelte und lebte; und das thaten sie zur Zeit als Athen an der Spitze des geistigen Lebens der Griechen stand und die geschichtliche Betrachtung der Nation nicht mehr fremd war.

Wenn dann noch Kammers Auktorität geltend gemacht wird, der alle Mittel aufbiete, um die Einführung des Sehers Theoklymenos als eine spätere Erweiterung des Planes des ursprünglichen Epos zu erweisen, ohne Gründe anzuführen, so erwähne ich dieser Thatsache nur, um meinen Standpunkt den Auktoritäten gegenüber auszusprechen. In allen Gebieten, in welchen ich nicht selbst forschend mitarbeiten kann, folge ich ohne weiteres ihrem Urteil und ihrer Auktorität, weil ich kein eignes Urteil beanspruchen kann; wo man aber selber forschend mitarbeitet, sollten in allen wissenschaftlichen Fragen allein die Gründe entscheiden, niemals die Auktoritäten an sich. Ohne dieses Gesetz können keine neue Auktoritäten entstehen und der Fortschritt der Wissenschaft wird begraben. Dabei kann niemand lebendiger empfinden und beachten, dafs je gröfser die Auktorität des Gelehrten, desto sorgfältiger seine Gründe geprüft und erwogen werden müssen, ehe man sie verwirft.

Am wenigsten hält mich meine eigene Auktorität von der Annahme einer richtigeren Erkenntnis zurück. Noch als ich meine Komposition der Odyssee (Manuskript) schrieb, hielt ich nach der allgemeinen Meinung, dafs die Griechen das Reich der Toten zu allen Zeiten ganz in die Unterwelt unter der Oberfläche der Erde verlegt hätten, in vollständiger Abgeschlossenheit von der Oberwelt, diese Ansicht auch als die des Homer

fest. Als ich dann gelegentlich die Fahrt des Odysseus zum Reiche der Toten las, erkannte ich, dafs dieser die Oberfläche der Erde gar nicht verläfst und dennoch im Reiche der Toten weilt. Denn dicht am Eingange in die Unterwelt, in welcher auch hier Aïdes und Persephoneia thronen, gräbt der Held die Grube, in welcher er das Blut der Opfertiere sammelt, und zu dieser Grube kommen die Toten aus dem Eingange zur Unterwelt, um von dem Blute zu trinken und so die Kraft der Sprache mit dem Lebenden und volle Geisteskraft zu gewinnen. Sie haben also volle Freiheit, die Oberfläche der Erde zu betreten und verlassen ungehindert die Unterwelt. Ja mehr noch, sie können sich frei auf der Asphodeloswiese bewegen, welche wir auf die Oberwelt verlegen müssen, da sie dem Odysseus frei vor Augen liegt, der nur den Eingang zur Unterwelt, keinen Teil dieser selbst überschauen kann. So schliefst das Totenreich des ursprünglichen Dichters der Odyssee einen Teil der Oberfläche der Erde in sich. Ich zweifelte keinen Augenblick diese neue Erkenntnis anzunehmen und die aufserordentlich wichtigen und lehrreichen Folgen aus derselben zu ziehen. Schon der Dichter der zweiten νέκυια verlegt das Totenreich ganz in die Unterwelt, doch gelangen die Seelen der ermordeten Freier unter der Führung des Hermes vor dem Begräbnis dorthin. Der Dichter derselben gehört also einer späteren Zeit an, als der der ersten. Erst der Dichter der Erscheinung der Seele des Patroklus, welcher den schlafenden Achilleus um das Begräbnis anfleht, weil er ohne dieses nicht über den Strom zu den Toten gelangen kann, steht ganz in dem später herrschenden Glauben.

In die älteste Zeit des Glaubens gehört ferner die Anwesenheit der Seele des Herakles im Reiche der Toten, denn sobald die Heraklessage den Sohn des Zeus nach seinem Tode unter die Götter versetzte, konnte eine solche Anwesenheit nicht mehr erfunden werden. Das ist ein lehrreicher Blick in die geschichtliche Entwicklung der Vorstellung vom Reiche der Toten. Warum soll man einen solchen zurückweisen, weil man ihn früher nicht erkannt hat?

Als die harrenden Fürsten Il. lib. 9 gegen Ende durch den Bericht des Odysseus vernommen haben, dafs Achilleus die Versöhnung mit dem Agamemnon und die erneute Teilnahme am Kriege zurückgewiesen hat, bleiben die bekümmerten Männer lange verstummt, bis Diomedes den obersten Leiter auffordert, er solle am Morgen die Reisigen und das Fufsvolk vor den Schiffen (πρὸ νεῶν 9, 708) aufstellen. Das ganze Heer wird nur dann vor den Schiffen aufgestellt, wenn es hinter Mauer und Graben und auf der Mauer geschieht, allein zur Verteidigung des Lagers. Ist diese Erklärung notwendig, so gab erst der glückliche Erfolg der nächtlichen Expedition (Doloneia lib. 10) den Fürsten den Mut zurück zur erneuten Aufnahme des offenen Kampfes in der Ebene, wie er im 11. Buche erfolgt. Wenn ich 30 Jahre und länger der allgemeinen Erklärung, so

weit mir eine solche bekannt geworden, gefolgt bin, und diese Thatsache mich keinen Augenblick vor der Annahme der richtigeren Erkenntnis zurückhält, warum soll ich mich beugen vor der Auktorität der Kommentare? Warum soll auf dem Gebiete der homerischen Frage ein anderes Gesetz gelten, als sonst überall? Wird doch von den Vertretern der auflösenden Kritik die Auktorität des Aristoteles in die Acht erklärt, weil er geschichtliche Thatsachen bezeugt, welche die Liedertheorie unmöglich machen, obgleich niemand dieselben besser wissen und beurteilen konnte. Vielleicht wird den Heraklides Pontikus, den Schüler des Platon und Aristoteles, welchen ersterer während seiner dritten Sikelischen Reise zu seinem Stellvertreter in seiner Akademie machte, dasselbe Loos treffen, weil er bezeugt, der Spartanische Gesetzgeber Lykurg habe die Poesie Homers zuerst in den Peloponnes eingeführt, und das konnte er nur durch Anordnung von Vorträgen. Ebenso konnte Heraklides, wie seine Lehrer, nur Ilias und Odyssee unter der Poesie Homers verstehen. Vergl. Kiene: Die Epen des Homer, Teil 2, Cap. IV.

Hannover. Adolf Kiene.

Kritische Bemerkungen zu Sallusts Catilina.

8, 1 Sed profecto fortuna in omni re dominatur; ea res cunctas ex lubidine magis quam ex vero celebrat obscuratque.

Man erwartet obscuratve. Ebenso dürfte 9, 4 zu lesen sein: in bello saepius vindicatum est in eos, qui contra imperium in hostem pugnaverant quive (statt quique) tardius revocati proelio excesserant, wie das folgende quam qui — aut zeigt.

20, 10 victoria in manu vobis est, viget aetas, animus valet; contra illis annis atque divitiis omnia consenuerunt.

Statt divitiis sollte man eher vitiis vermuten; vergl. unten (§ 12) summa lubidine. Die öftere Erwähnung der divitiae in der Rede scheint den Fehler veranlafst zu haben. § 14 en illa illa quam saepe optastis libertas dürfte wohl das eine illa zu streichen sein, da das doppelt gesetzte gar zu pathetisch klingt.

22, 1 fuere ea tempestate qui dicerent Catilinam oratione habita cum ad iusiurandum popularis sceleris sui adigeret, humani corporis sanguinem vino permixtum in pateris circumtulisse; inde — aperuisse consilium suum atque eo dictitare fecisse, quo inter se fidi magis forent, alius alii tanti facinoris conscii.

In den Worten atque eo dictitare fecisse liegt ein schweres Verderbnis, dessen Beseitigung noch nicht gelungen scheint. Man erwartet statt der matten nichtssagenden Worte vielmehr einen starken Ausdruck, der die atrocitas sceleris (§ 3) bezeichnet und ich vermute deshalb, dafs zu schreiben sei atque eo diritatis pro-

cessisse. Das seltene diritatis konnte leicht in das geläufigere dictitare verwandelt werden und infolge dessen auch fecisse an die Stelle von processisse treten. Vergl. Jug. 1, 5 et eo magnitudinis procederent, 5, 2 eoque vecordiae processit.

25, 2 haec mulier — litteris Graecis et Latinis docta, psallere saltare elegantius, quam necesse est probae.

Obwohl schon Macrobius Sat. 3, 14, 5 diese Stelle so gelesen, so mufs doch der Ausdruck im höchsten Grade befremden; denn wann hätte das Tanzen bei den Römern zu den necessaria gehört? Sagt doch bekanntlich Cicero pro Mur. 6, 13 nemo enim fere saltat sobrius, nisi forte insanit und Cornelius Nepos Epam. 1, 2 scimus enim musicen nostris moribus abesse a principis persona, saltare vero etiam in vitiis poni. Man erwartet also vielmehr, dafs Sallust sich so ausdrückte, wie Tacitus in Bezug auf das Studium der Philosophie Agr. 4: studium philosophiae acrius, ultra quam concessum Romano ac senatori, hausisse. Auch der Dativ probae scheint darauf hinzuweisen, dafs zu lesen ist elegantius, quam concessum est probae.

37, 3 nam semper in civitate quibus opes nullae sunt bonis invident, malos extollunt, vetera odere, nova exoptant, odio suarum rerum mutari omnia student.

Passender als odio scheint taedio suarum rerum, zumal da odere schon vorangeht. Nach optant ist der Buchstab t ausgefallen und so odio entstanden, vergl. Jug. 62, 9 taedio rerum adversarum. In § 5 primum omnium, qui ubique probro atque petulantia maxume praestabant, item alii qui per dedecora patrimoniis amissis, postremo omnes, quos flagitium aut facinus domo expulerat, ei Romam sicut in sentinam confluxerant fehlt zum mittleren qui offenbar das Verbum. Man erwartet amissis egebant. Die Concinnitat der Sätze spricht eher für den Ausfall des Verbums als für die Streichung von qui.

43, 1 At Romae Lentulus cum ceteris, qui principes coniurationis erant, paratis ut videbantur magnis copiis, constituerant uti, cum Catilina in agrum Faesulanum cum exercitu venisset, L. Bestia tribunus plebis contione habita quereretur de actionibus Ciceronis bellique gravissumi invidiam optumo consuli inponeret.

Statt der Worte in agrum Faesulanum, die mit der eigenen Erzählung des Sallust in Widerspruch stehen, dürfte es sich, besonders für eine Schulausgabe, empfehlen zu schreiben ex agro Faesulano; denn das Wohin versteht sich von selbst. Die Verwechslung von ex und in ist nicht so selten: auch c. 57, 4 scheint die einfachste Herstellung für das handschriftliche expeditos in fuga, was offenbar fehlerhaft ist, inpeditos in fuga.

Digitized by

48, 1 Interea plebs coniuratione patefacta, quae primo cupida rerum novarum nimis bello favebat, mutata mente Catilinae consilia execrari, Ciceronem ad caelum tollere.

In P ist plebs ausradiert; es ist aber vielmehr coniuratione patefacta zu tilgen, das aus c. 46, 2 entnommen ist und hier wohl als Erklärung zu interea beigeschrieben wurde. Der Zusatz stört die Beziehung des Relativs auf plebs.

49, 4 sed ubi consulem ad tantum facinus inpellere nequeunt, ipsi — magnam illi invidiam conflaverant, usque eo ut nonnulli equites Romani, qui praesidi causa cum telis erant circum aedem Concordiae seu periculi magnitudine seu animi mobilitate inpulsi, quo studium suum in rem publicam clarius esset, egredienti ex senatu Caesari gladio minitarentur.

Die Worte animi mobilitate bilden keinen passenden Gegensatz zu periculi magnitudine. Der Gedanke mufs sein: Entweder war es die Gröfse der Gefahr (also Furcht), was diese römischen Ritter zu dem Attentate auf Cäsar bestimmte, oder eine augenblickliche Regung der Eitelkeit, um ihren Patriotismus leuchten zu lassen, Es fehlt also zu animi die nähere Bestimmung, die sich mit Hilfe des letzten Buchstaben von seu und der Anfangsbuchstaben von animi ergibt: seu periculi magnitudine seu vani animi mobilitate inpulsi. Vergl. c. 20, 2 vana ingenia u. 23, 2 vanitas.

52, 35 sed undique circumventi sumus. Catilina cum exercitu faucibus urget, alii intra moenia atque in sinu urbis sunt hostes.

Der einfache Begriff, den man statt faucibus erwartet, ist foris als Gegensatz zu intra moenia atque in sinu urbis. Vergl. Caesar b. G. 7, 76, 5 ex oppido — foris.

München. C. Meiser.

Zu Cic. Epist. 8, 3.

Caelius Ciceroni Sal. Estne? vici et tibi saepe, quod me negaras discedens curaturum, litteras mitto? Est, si quidem perferuntur quas do. Atque hoc ego eo diligentius factito, quod, cum otiosus sum, plane, ubi delectem otiolum meum, non habeo. So die Handschrift und Ausgaben. Cic. Or. § 147 heifst es: me siue peruulgatissimus ille uersus, qui uetat 'artem pudere proloqui quam factites', dissimulare non sinit quin delecter siue tuum studium hoc a me volumen expressit, tamen eis quos aliquid reprehensuros suspicabar respondendum fuit. Statt des nach dissimulare unerhörten quin schlug Madvig Adv. crit. II p. 190 qui vor: derselbe adverbielle Ablativ ist im Briefe des Caelius dem ubi zu substituieren. Denn nicht um den Ort, sondern um die Art des Thuns oder Nichtsthuns, womit er seine Mufse hinbringen soll, handelt es sich.

Würzburg. Th. Stangl.

Zur Vita Heinrici IV. Imperatoris.

Die sachlich so interessante vita Heinrici IV. Imp. verdient auch in sprachlicher Beziehung gröfsere Aufmerksamkeit, als ihr bisher zu teil wurde. Sie enthält eine Menge von Reminiscenzen aus römischen Dichtern und Prosaikern, deren Nachweis selbstverständlich mehr den klassischen Philologen als den Historikern zukommt. Ich will dies im Nachfolgenden an einigen Beispielen zeigen und auch ein paar Verbesserungen des Textes, die ich für notwendig halte, einfügen, indem ich mich begnüge, auch den Philologen Anregung zu geben zu einer fleifsigeren Lektüre der trefflichen kleinen Schrift, die Isaak Casaubonus dem Agricola des Tacitus gleichstellt. Ich citiere nach Wattenbachs 2. Ausgabe Hannover, Hahn 1876.

c. 1 S. 10 videbatque tamquam linceis oculis.

Hiezu war nicht blos Boetius consol. 3, 8 zu citieren, sondern auch Horat. S. 1, 2, 90. An beiden Stellen liest man übrigens jetzt Lyncei oculis.

— S. 11 Quid igitur faciam? eloquar an sileam? manus incipit et dubitat. Hiezu bemerkt Wattenbach: ‚Metri vestigia, quae in his sententiis apparent, num solo casu orta sint, parum liquet.' Die Worte eloquar an sileam? sind aus Verg. Aen. 3, 39.

c. 3 S. 13 Saltem vos, o episcopi, videte, ne pereatis de via iusta, videte, ne transgressores promissae fidei fiatis; alioquin quid consequatur vos, ipsi nostis. Jaffé übersetzt: ‚Mindestens ihr, o Bischöfe, sehet zu, dafs ihr vom rechten Pfade nicht verloren geht'; es ist aber ohne Zweifel statt pereatis p e r g a t i s zu lesen, da pergere die Bedeutung von ire hatte. Vergl. c. 6. S. 17 rex Romam pergebat. c. 10 S. 25, 2 ad curiam — pergebat.

c. 5 S. 16 Incepta est pugna, quae diu dura fuit et dubia, quia virtute pares et numero congressi, hi pro laude, illi pro vita pugnabant.

Der Schlufs der Stelle erinnert an Sall. Jug. 94, 5 pro gloria atque imperio his illis pro salute certantibus.

c. 6 S. 17 Oppida fregit, tumida pressit, ardua curvavit, factiones dissipavit. Da curvus zu arduus keinen rechten Gegensatz bildet, so scheint mit Änderung eines Buchstaben geschrieben werden zu müssen: ardua curtavit. Es liegt wohl die Vorstellung von dem Abschlagen der hervorragenden Ähren oder Mohnköpfe zu Grund nach der Erzählung bei Herodot 5, 92 ζ und Liv. 1, 54. Herodot hat dafür den genau entsprechenden Ausdruck: ἐκόλουε — ὑπερέχοντα. Vergl. 7, 10 ε: φιλέει γὰρ ὁ θεὸς τὰ ὑπερέχοντα πάντα κολούειν.

ebenda: econtra, qui in Urbe erant, tela, saxa, praeustas sudes ignemque iactabant. Die praeustae sudes sind aus Caesar b. G. 5, 40, 6 oder aus Verg. Aen. 7, 524 oder aus Tac. Ann. 4, 51. entnommen.

c. 9 S. 24 Unde hoc, nisi quod manus Domini erat cum eo et invisibilem ducem habebat, qui eum securum per tela, per hostes ducebat?

per tela, per hostes erinnert an Verg. 2, 664 per tela, per ignis (vergl. Hor. ep. 1, 1, 46 per saxa, per ignes).

c. 11 S. 27 Sed quid mirum, si maligna surreptio seductilem et inmaturam aetatem decepit, cum etiam senes et fixum animi statum ad malum mala consilia nonnumquam inflectant?

In maligna surreptio liegt offenbar ein Fehler, der aber leicht zu verbessern war; denn der wiederholt gebrauchte Ausdruck für böse Eingebungen und Einflüsterungen ist suggerere und suggestio, wie es wenige Zeilen vorher heifst: Cur ergo magis audis eos, qui tibi suggerunt: ‚Persequere patrem tuum', quam verbum ipsius Dei: ‚Honora patrem tuum'? maligna suggestio = mala consilia. Dafs so zu lesen ist, zeigt die Stelle c. 9 S. 22: Quid multa? Statim illectus et abstractus a concupiscentia, malignae suggestioni, ut semper seductilis est adolescentia, nec voto defuit nec facto.

c. 11 S. 28 non se posse pati, ut in tanta festivitate pulsus e tectis hominum silvas peteret latebrasque ferarum

Wattenbach bemerkt: ‚Versus alicuius, quem frustra quaesivi, extrema pars.' Vielleicht ein Anklang an Ovid. met. 1, 216 latebris horrenda ferarum oder 593 latebras intrare ferarum.

c. 12 S. 29 Nec mora, transierunt ad eos totidem ex parte regis.

Der Anfang des Satzes erinnert an Ovid. fast. 4, 843 Nec mora, transiluit.

ebenda: Die Worte nil rationis in armis habentes sind eine Reminiscenz aus Verg. Aen. 2, 314 nec sat rationis in armis.

c. 13 S. 32 quod in illo rerum articulo faciendum fuit

Der gleiche Ausdruck findet sich bei Curtius 3, 5, 11: In quo — articulo rerum mearum.

München. C. Meiser.

Vorschläge.

Es ist schon oft beklagt worden, dafs der Unterricht in der bayerischen Geschichte nicht die erwarteten Früchte trägt. Und in der That sind die Lehrmittel, welche der Schüler in die Hände bekommt, nicht dazu angethan, Interesse in dem Schüler zu erwecken, und ohne Interesse ist kein bedeutender Erfolg zu erwarten. Deshalb schlage ich vor, ein umfangreiches Lesebuch abzufassen, das nach Form und Inhalt geeignet wäre, den Leser zu fesseln. Ein solches Buch könnte den Schülern, wie dem Lehrer gute Dienste leisten. Denn auch der letztere hat oft nicht Zeit und Gelegenheit, gröfsere Werke über bayerische Geschichte zu studieren.

Wenn ihm dann nichts weiter als Lehrbücher zur Verfügung stehen, wie soll er die Personen und Zustände lebensvoll darstellen?

Aber noch ein anderes Hilfsmittel könnte geboten werden. Das Studium der bayerischen Geschichte könnte vorbereitet werden, dadurch dafs man die Schülerbibliotheken mit Erzählungen bereicherte, die zum Hintergrunde einen gewissen Zeitraum der bayerischen Geschichte hätten, so dafs die historischen Personen entweder in der Erzählung selbsthandelnd aufträten, oder dafs von ihnen berichtet würde. Dabei ergäbe sich eine gute Gelegenheit, ein Stück Kulturgeschichte unterzubringen. Natürlich müfsten dazu genaue Vorstudien gemacht werden, damit nicht die Kulturzustände einer Periode mit denen einer andern verwechselt werden. In Preufsen werden jährlich eine Masse derartiger Büchelchen auf den Markt geworfen, und diefe wirken höchst erspriefslich für das geschichtliche Interesse und für die Entwicklung patriotischer Gefühle. Wie viele Erzählungen aus dem Leben des grofsen Kurfürsten, des alten Derfflinger, aus den Zeiten Friedrichs des Grofsen, aus den Befreiungskriegen, selbst aus den Anfängen der preufsischen Monarchie, sind mir als Bibliothekar durch die Hand gegangen? Suchte ich dann nach derartigen Erzeugnissen auf dem Gebiete der bayerischen Geschichte, so konnte ich nichts finden. Sollte es dergleichen ohne mein Wissen geben, so wäre eine Bekanntmachung der betreffenden Titel sehr wünschenswert, damit man Gelegenheit bekäme, solche Bücher in die Bibliotheken der Lateinschulen einzustellen. Wenn das aber nicht der Fall ist, so möchte ich hiemit diejenigen Kollegen anregen, die mit einiger Phantasie eine genaue Kenntnis der einzelnen Perioden der bayerischen Geschichte verbinden, derartige Büchlein zu verfassen. Ein solches Unternehmen würde sich nicht nur finanziell lohnen, sondern auch wesentlich zur Hebung des Interesses für vaterländische Geschichte beitragen.

Es gibt in der Schule gewifse hergebrachte Anschauungen, an denen zu rütteln niemandem einfällt, und die doch, genau genommen, keine Daseinsberechtigung haben. Dahin gehört die Lehre von der Silbenabteilung im Deutschen. Diese ist lediglich die im Lateinischen übliche Gepflogenheit. Warum richtet man sich nicht nach dem Wesen des deutschen Worts, welches überall den Stamm hervortreten läfst? Man spricht und schreibt Stamm. Warum nicht auch Stamm-es? Das zweite m ist doch blofs Schärfungszeichen. Die beiden m werden nicht getrennt gesprochen, wie im Lateinischen und Italienischen. Wenn wir Stamm und Endung scheiden, sind wir auch von der Inkonsequenz befreit, zu der der dritte Abschnitt von § 24 des bayerischen Regelbüchleins für die deutsche Rechtschreibung veranlafst. Man soll Fing-er abteilen, aber Win-kel. Der Nasallaut, der dadurch im ersten Falle bezeichnet werden soll, ist doch in der Verbindung nk nicht weniger vorhanden. Ebenso ist es eine Inkonsequenz zu teilen ba-cken und tro-tzen. Denn ck und tz sind eigentlich = kk und zz. Folgerichtig müfste man auch abteilen bak-ken, troz-zen. Die Unbequemlich-

keit, die eine solche Abteilung mit sich bringen würde, hat wohl zu der jetzigen Fassung der Regel geführt. Man trenne den Stamm von der Endung, so ist das Mifsliche einer solchen Inkonsequenz beseitigt.

Schweinfurt. Fr. Spälter.

Berichtigung.

In meinem Artikel über die Erteilung der Censurnoten findet sich (S. 271 dieses Bandes) der Satz, dafs, obwohl immer mehr Anstalten von den Zwischennoten Gebrauch machen, das Ministerium dieses Verfahren doch noch nicht als inkorrekt bezeichnet habe.

Mit bezug darauf wird mir nun von dem Vorstand einer isolierten Lateinschule mitgeteilt, dafs in einer jener Anstalt zugekommenen Ministerial-Entschliefsung (der Antwort auf einen Jahresbericht) die Einführung der Zwischennoten nicht gutgeheifsen wurde. „Die in der Schulordnung § 29 angegebenen Prädikate", heifst es, „reichen für einen Lehrer, welcher seine Schüler längere Zeit hindurch kennen gelernt hat, besonders in schwach besuchten Klassen hin, um ihre Fortschritte mit einem derselben angemessen zu bezeichnen.

Speier. A. Brunner.

Sophoclis Electra schol. in usum ed. Bibl. script. graec. et rom. ed. cur. Jo. Kvičala et Car. Schenkl. Frid. Schubert. Leipzig, Freytag, 1884. 40 Pf.

Nach Aias, Oed. Rex und Antigone erscheint als viertes Stück Electra in derselben Behandlung und äufseren Ausstattung, nur mit dem Unterschiede, dafs einer Anregung zufolge die beiden Teile der Adnotatio critica nunmehr zum Vorteil der Übersicht in einen einzigen zusammengezogen sind.

In der Kritik verfährt der Herausgeber abermals sehr selbständig; und so weicht die Ausgabe von der Wecklein's, welche ich in d. Bl. Bd. XIII. p 450 ff. besprochen habe, in mehr als 100 Stellen ab. In V. 109, 337, 515. 688, 739, 859, 878, 925, 950, 969, 1292, 1394, 1506 folgt Sch. der Anschauung, die ich a. a. O. gebilligt habe; auch V. 1086 und V. 1096 folgt er Wecklein. Bei den andern von mir als zweifelhaft bezeichneten Stellen läfst er teils die Überlieferung, wie V. 93 οἴκων (Gegensatz von Haus und freiem Himmel), V. 278 εὑροῦσα („vix sanum") und V. 363 (vermutet σπάνιν), sowie V. 1329 f., teils setzt er, wie mir scheint, richtig: V. 172 ἀπαξιοῖ nach Bothe, V. 192 ἐφίσταμαι nach Schneidewin, V. 433 f. ἐχθρᾶς ἱστάναι κτερίσματα γυναικός nach Nauck, V. 451 τήνδε τ' ἀλιπαρῆ nach Fröhlich, V. 697 ὁ σθένων nach Heimsöth, V. 1113 f. θανόντος — φέροντες nach Nauck, V. 1333 ἡμῖν nach Kvičala; vielleicht auch mit recht: V. 21 ἴμεν nach Dawes, V. 122 f. τί σ' ἀεὶ τάκεις — στενάχουσα nach Gleditsch, V. 495 f. θάρσος εἴσεισί μ' ἢ ποθ' nach Kvičala, und V. 851 f. πάνδυρτος πάνθρηνος – θ' ἃ γ' αἰών nach Nauck und Kvičala; zu gewagt aber V. 215 ff. mit Beibehaltung von τὰ παρόντα nach Fröhlich τῷ τοῖς δυνατοῖς οὐκ ἀρεστὰ πράσσειν. Richtig scheint mir aufserdem aufgenommen: V. 45 Φωκέως

Bentley, 238 τίσι Reiske, 1361 πάτερ μοι — γάρ σ' ὁρᾶν, 1372 ἐνδέον, 1384 ὅποι mit Nauck, 1449 ἔμοιγε φιλτάτων Vauvilliers. Auch sonst wäre manche Lesart anzuführen, die besser als die gewöhnlich gangbare zu entsprechen scheint; doch glaube ich, dafs der Herausgeber öfter an der Überlieferung hätte festhalten sollen. Auch von seinen eigenen Vermutungen — er hat solche an 12 Stellen in den Text gesetzt — erweisen sich die meisten als unwahrscheinlich, weil nicht notwendig. Ein guter Gedanke jedoch ist es, wenn er V. 1283, wo er sonst Gleditsch folgt, τότε μέν einsetzt, und wenn er, um V. 1007 f. und 1053 f. zu retten, dieselben mit der Änderung εἰ τυγχάνεις ihre Stelle tauschen läfst.

Gestrichen sind V. 61, 957, 1125, 1173; an V. 61 aber ist kein Anstofs zu nehmen, über V. 957 habe ich mich a. a. O. ausgesprochen; dagegen halte ich auch V. 691 für interpoliert und die Umdichtung: ἀγῶνας ἄθλων πένθ' ἅπερ νομίζεται für nutzlose Mühe.

Auf Weiteres will ich nicht eingehen; da die Veränderungen zumeist den Gedanken nicht wesentlich berühren, ist auch diese Ausgabe neben jeder andern zu gebrauchen.

Sophoclis Philoctetes schol. in usum edidit Frid. Schubert, (bibl. script. graec. et rom. ed. cur. Carolo Schenkl). Leipzig, G. Freytag. 1884. 40 Pf.

Abgesehen von der Veränderung im Titel zeigt die Ausgabe keine Verschiedenheit von den vier vorausgegangenen. Doch scheint mir der Herausgeber bei der Gestaltung des Textes radikaler wie bisher vorzugehen und der Subjektivität mehr Raum zu lassen. Von der von mir zuletzt besprochenen Wecklein'schen Ausgabe weicht die vorliegende in etwa 150 Stellen ab, und zwar nur in wenigen Fällen zu gunsten der Überlieferung. Bei ungefähr 30 Stellen, welche Schubert nach Nauck, Gleditsch u. a. geändert hat, möchte ich ihm recht geben. Auch finde ich Lesarten, die ich selbst vorgeschlagen oder empfohlen habe, wie V. 42, 691, 904. Aber eine ziemliche Zahl von Konjekturen wird kaum den Beifall der Kritiker finden; auch von Schuberts eigenen Änderungen, deren er, so viel ich sehe, 10 in den Text gebracht hat, halte ich nur V. 1029 μέτιτε und V. 1383 ὠφελῶν φίλους für wahrscheinlich. — Die Herstellung von V. 1163 ff. ist mir nicht recht verständlich. — V. 834—864 hat Wecklein entschieden besser rekonstruiert. V. 852 ff. aber möchte ich jetzt so schreiben: οἶσθα γὰς ὡς ὢν αὐδῶ εἰ μὴ ταὐτὸν γνῶμ' ἴσχεις etc. — V. 139 ist nach Gleditsch ἀνάσσει (entspr. V. 155 ἀπὸ καιροῦ) geschrieben und γνώμας davon abhängig gemacht; allerdings ist ἀνάσσεται auffällig und möchte man τινάσσεται wünschen, aber jene Konstruktion ist kaum dem Dichter zuzumuten. — Zwischen V. 143 und 144 ist eine Lücke von drei Versen angenommen, ich finde darin eine Bestätigung meiner Ansicht, dafs V. 144—147 interpoliert sind; die vorgeschlagenen Änderungen heben den Zweifel nicht. — V. 176 verteidigt Sch. die Überlieferung und übersetzt ὦ παλάμαι θνατῶν: o(vana) mortalium consilia! mit der Bemerkung, dafs erst Neoptolemos V. 192 der Götter gedenke. Doch hat Lachmann sicherlich recht mit der Änderung θεῶν: Helft ihr Götter! — Mit der Streichung V. 68 f. u. V. 83—85 bin ich einverstanden.

Sophokles, erklärt von F. W. Schneidewin. Drittes Bändchen Oidipus auf Kolonos. Achte Auflage besorgt von August Nauck. Berlin, Weidmann. 1884. *M* 1.50.

Diese neue Auflage unterscheidet sich von der 1878 erschienenen siebenten nicht wesentlich. Es sind nur, so viel ich sehe, in den Noten unter dem Texte sowohl als im kritischen Anhang Nachträge gebracht, mit Rücksicht hierauf auch hie und da eine ältere Note weggelassen. — Am Texte hat der Herausgeber wenig geändert; richtig erscheinen mir die Änderungen: V. 174 ὦ ξένε nach Tournier, V. 727 χειρός nach Naber, V. 729 εἰληφότα nach Blaydes, V. 1021 αὐτὸς ἡγεμών nach G. H. Müller, zweifelhaft: V. 1351 οὐδ' ἄν nach Brunck, V. 1468 ἀθρήσω nach Fr. W. Schmidt, V. 1771 ἰόντε nach Naber, und Naucks eigene Konjektur V. 534 ὠδῖνες. — Von den unter dem Texte oder im Anhang angeführten Vermutungen führe ich folgende an, die mir gut oder wahrscheinlich dünken: V. 291 μεταξὺ τούτων Herwerden, V. 393 ὅτ' οὐδέν εἰμι Blaydes, V. 729 οὐ μάτην Tournier, V. 1097 f. nach O. Hense, τὼ κόρα γὰρ εἰσορῶ τώδ' ἄσσον ὧδ' ἰόντε προσπόλων μέτα, V. 1148 ἀγὼν διεκρίθη Naber, V. 1417 κάσιν derselbe, V. 1685 τίνα γὰρ ἢ χθόν' ἀπίαν ἢ πόντιον Gleditsch: von Nauck selbst: V. 625 ἠξάμην, V. 896 ποῖ' εἶπας, V. 1322 κεδνός für πιστός, V. 1519 γήρως ἄμοιρα.

Die Vergleichung mit den anderen neueren Ausgaben lehrt mich nun wieder, dafs namentlich bei diesem Stücke Kritik und Erklärung auf sehr unsicherem Boden steht.

Vorausgeschickt ist ein Vorwort, in welchem N. erklärt, dafs er einen sehr wichtigen Aufsatz Tourniers, der mit der Chiffre Y in der Revue de philol. VI, 113—149 erschienen sei, für die 8. Aufl. der Electra noch benutzt habe, und nicht nur diesem Gelehrten, sondern der École pratique des hautes études überhaupt grofses Lob spendet.

Druck und Ausstattung sind untadelhaft.

Schweinfurt. K. Metzger.

Aristophanis Pax. Annotatione critica, commentario exegetico, et scholiis Graecis instruxit Fredericus H. M. Blaydes. Halis Saxonum, in Orphanotrophei libraria. 1883. XVI u. 330 S. 8°.

Die Bearbeitung des fünften Stückes von Aristophanes unterscheidet sich kaum in irgend einem Punkte von der Bearbeitung der vier bereits erschienenen (Thesm., Lys., Eccl., Aves), weshalb wir uns, da wir bereits über jene referiert haben, kurz fassen können.

Die Vorzüge liegen wieder in der Zusammenstellung eines grofsen mehr oder minder geordneten Materials und in scharfsinnigen, teilweise wertvollen Konjekturen. Bemerkenswerter scheinen mir unter der endlosen Menge folgende: 174 πρόσεχε τὸν νοῦν, ὡς ἐμὲ | ἤδη στρέφει κτέ., 365 κλήρῳ μ' ἀπολεῖς εὖ οἶδ' ὅτι, 452 ἐπὶ τοῦ τροχοῦ στρεβλοῖτο, 525 ὄζει δὲ καὶ τῆς κιστίδος (freilich sehr kühn!), 869 πέπεφθ' ἡ σησαμῆ, 924 Ἑρμείδιον, 1201 νυνὶ δὲ πέντε γ' αὐτὰ δραχμῶν.

Für die bekannte Konjekturenmanier oder Manie des Verfassers führen wir nur eine Stelle an: 605 ist fehlerhaft überliefert: πρῶτα μὲν γὰρ αὐτῆς ἦρξε. Man hat πρῶτα μὲν γὰρ ἦρξεν αὐτῆς, (πρῶτα μὲν γὰρ αὐτὴν εἶρξεν), πρῶτα μὲν γὰρ αὐτίχ' εἶρξεν, πρῶτα μὲν γὰρ ἦρξεν ἄτης, πρῶτα μὲν γὰρ ἦρξ' αὐτῆς vermutet. Ipse tentabam, heifst es bei Blaydes, εἶρξεν αὐτήν. Vel πρῶτα μέν γ' ἀπήλασ' αὐτήν. Vel πρῶτα μέν γ' ἔκρυψεν αὐτήν. Vel πρῶτα

Digitized by Google

μὲν καθεῖρξεν αὐτήν. Vel πρῶτα μέν γ' αὐτὴν καθεῖρξεν. Vel πρῶτα μὲν κατέπτοσ' αὐτῆς. Vel πρῶτα μὲν γὰρ ἦρξε πάντων. Vel πρῶτα μὲν γὰρ ἦρξεν αὐτοῦ. Vel πρῶτα μὲν γὰρ ἦρξε τούτου (vel πολέμου, vel ταραχῆς). Vel πρῶτα μὲν ταραγμοῦ ἦρξε. Vel πρῶτα μέν γ' ἔωσεν αὐτήν. Vel πρῶτα μέν γ' αὐτὴν ἄπωσε. Vel πρῶτα μὲν κατήρξατ' αὐτῆς. Vel τοῦ κακοῦ πρῶτος (vel πρῶτον) μὲν ἦρξε. Wie lange könnte man, ohne in Fehler wie ταραγμοῦ ἦρξε und ἄπωσε zu verfallen, diese Reihe noch fortsetzen: vel πρῶτα μὲν ἐτάραξεν αὐτήν vel πρῶτα μὲν ταρακτίκ' ἦρξε vel πρῶτα μὲν κακοῦ γὰρ ἦρξε vel πρῶτα μὲν κακῶν γὰρ ἦρξε vel πρῶτα πραγμάτων γὰρ ἦρξε vel πρῶτος ἦρξε κορκορυγμῶν vel πρῶτα μὲν γὰρ ἐξεφύσα vel πρῶτα μὲν γὰρ ἦν ταράσσων vel πρῶτα μὲν γὰρ ἦν τάρακτρον etc. etc.

Wie viel gröfseren Wert würde es haben, wenn der Verfasser sich mehr um das gekümmert hätte, was von anderen geleistet worden ist. So wird gleich zum Schlufs der ersten Hypothesis τὸ δὲ δρᾶμα ὑπεκρίνατο Ἀπολλόδωρος ἡνίκα ἑρμῆν λοιοκρότης die Verbesserung von Dindorf ἡνίκα ἔτ' ἦν ὑποκριτής und Richter ἐνίκα Εἰρήνῃ Λεωκράτης angeführt und eine neue hinzugefügt: τὸν δὲ Τρυγαῖον ὑπεκρίνατο Ἀπολλόδωρος, τὸν δὲ Ἑρμῆν Λεωκράτης, von der glänzenden Emendation von V. Rose ἐνίκα Ἕρμων ὁ ὑποκριτής ist keine Rede.

Zu sehr verrät die immer wiederkehrende Bemerkung quod ipse conieceram, dafs es dem Verf. mehr um Ostentation als um die Ergründung des Wahren zu thun ist. Recht charakteristisch ist in dieser Beziehung die Note zu 76 ὦ Πηγάσειον, φησὶ, γενναῖον πτερόν: si faverent libri, ipsa verba Euripidis libenter servarem, ἄγ', ὦ φίλον μοι, φησὶ , Πηγάσου πτερόν. Allerliebst liefst sich zu 261 die Bemerkung: in quam coniecturam haud dubie veram et ipse incideram. Possis etiam non male etc. Ähnlich heifst es zu 469: verum videtur ἀλλ' ἄγετε ξυνανέλκετε καὶ σφώ aut ἀλλ' ἄγε δὴ (aut τι) aut ἀλλ' ἄγ' ἀνέλκετ' ἀνέλκετε. Was ist davon das wahre?

Manche Konjekturen sind merklich gedankenlos. Für καὶ τιμῶσι 401 ἐπεί σε καὶ τιμῶσι μᾶλλον ἢ πρὸ τοῦ pafst auch τιμήσουσι ins Versmafs; also wird dieses mit einem fort. hingesetzt. Solange man den folgenden Vers nicht liest, kann man sich das Fut. auch gefallen lassen. Dagegen verlangen die Worte κλέπται γάρ εἰσι νῦν γε μᾶλλον ἢ πρὸ τοῦ unbedingt das Präsens. Ebenso ist 738 ἡμῶν, wo „an ὑμῖν" notiert wird, für den Sinn absolut notwendig.

Bei solcher Flüchtigkeit der Arbeit ist es nicht zu verwundern, wenn der Kommentar öfter nicht zum Texte stimmt, z. B. 525, und überhaupt vielfache Unordnung unterläuft. Bei 522 wufste der Verfasser nichts mehr von der Note zu 32.

Zu 32 hält der Verfasser die Konjektur von Dawes ἕως σεαυτὸν ἂν λάθῃς für richtig. Es hat aber ἄν seine richtige Stelle nur unmittelbar nach ἕως. — Die Bemerkung über die Form ποεῖν zu 145: forma per vocalem debetur librariis, qui non viderent quomodo corripi posset diphthongus, läfst das zahlreiche Vorkommen auf Inschriften und die Zeugnisse der Grammatiker unberücksichtigt. Ebenso ist die zu 1186 ausgesprochene Ansicht: ν ἐφελκυστικὸν non additur nisi quando propter metrum omitti non potest weder mit den Inschriften noch mit den besten Handschriften in Einklang.

Ich wiederhole, was ich schon früher zum Lobe der Blaydes'schen Ausgaben gesagt habe: es ist viel brauchbares Material für einen künftigen Herausgeber des Aristophanes darin enthalten.

Passau. N. Wecklein.

Quintus Ennius. Eine Einleitung in das Studium der römischen Poesie. Von Lucian Müller. St. Petersburg. Verlag von C. Ricker. 1884.

Zu den schwierigsten Aufgaben der Litteraturgeschichte gehört unstreitig die richtige Würdigung der Schriftsteller, welche an der Spitze der römischen Litteratur stehen. Können auch ihre Leistungen an ihren italischen Nachfolgern und teilweise an ihren griechischen Vorbildern gemessen werden, so sind wir doch über den Zustand der römischen Sprache und Dichtung, der ihrem Auftreten vorherging, viel zu wenig unterrichtet. Es fehlt uns also zur sicheren Beurteilung ihrer Verdienste ein wesentlicher Faktor. Aber es fehlt uns noch mehr.

Von Plautus und Terenz sind uns so viele vollständige Stücke erhalten, dafs wir daraus wenigstens ein klares Bild ihrer eigenen Leistungen gewinnen können, dagegen besitzen wir von den Dichtungen des Livius Andronikus, Nävius und Ennius nur vereinzelte Überreste. Wohl sind diese Trümmer mit unendlicher Mühe aus gelegentlichen Anführungen späterer lateinischer Schriftsteller zusammengetragen; wer aber über jene Autoren selbst zu klaren Vorstellungen und zu einem selbständigen Urteil gelangen will, kann es sich nicht ersparen, die vorhandenen Sammlungen, die natürlich nach Stoff und Anordnung viel Fragliches enthalten, einer genauen Prüfung zu unterwerfen. Dazu gehört aber ein ungewöhnliches Mafs von Gelehrsamkeit, Scharfsinn und Unverdrossenheit. Diese Eigenschaften sind an dem Verfasser der Monographie, deren Besprechung uns obliegt, längst bekannt, und er bewährt dieselben auch in seinem neuesten Werkchen.

Den Mittelpunkt der Untersuchung bildet die schriftstellerische Thätigkeit des Quintus Ennius; um aber diesem den ihm gebührenden Platz innerhalb der römischen Litteratur anweisen zu können, hielt es der Verfasser für zweckdienlich seine Aufgabe zu erweitern und das Buch „zu einer Einleitung in das Studium der röm. Poesie zu gestalten". (Vorwort S. III.) Auf den ersten Blick erscheint eine so grofse Erweiterung der ursprünglichen und eigentlichen Aufgabe als eine willkürliche. Doch kann die Berechtigung dazu nicht fraglich sein, sobald wir uns auf den Standpunkt stellen, den der Herr Verfasser bei Beurteilung des Ennius selbst einnimmt. Als Thesis des ganzen Buches kann der S. 3 ausgesprochene Gedanke gelten: „Auf des Ennius Atlasschultern ruht die ganze römische Poesie mit Ausnahme der Komödie, die nur indirekt seinen Einflufs verspürt hat". Alles, was folgt, ist gleichsam die Argumentation, worin dieser Satz als richtig erwiesen werden soll.

Nachdem in den ersten zwei Büchern eine Untersuchung über die allgemeinen Kulturzustände der römischen Welt vor Ennius und über die Stellung der Dichter innerhalb derselben vorausgeschickt ist[1]), kommt der Herr Verf. S. 61 zu seinem Hauptgegenstand. Das dritte Buch macht uns mit dem Leben des Ennius, das vierte mit seiner und seiner nächsten Nachfolger (Pacuvius und Accius) dramatischen Wirksamkeit bekannt. — Abweichend von den Anschauungen anderer Beurteiler aus alter und neuer Zeit kommt L. Müller zu dem Ergebnis, dafs „Ennius die Krone unter den drei berühmtesten Tragikern der Republik gebührt" (S. 94), während er seine geringere Bedeutung auf dem Gebiete der Komödie zugesteht (S. 103). — Das fünfte Buch ist den Satiren, das sechste den Annalen des Dichters, seinem vorzüglichsten und unstreitig Epoche machenden Werke,

[1]) Bezüglich der einzelnen Dichter der ältesten Zeit wäre eine erschöpfendere und besser geordnete Darstellung zu wünschen gewesen.

Digitized by Google

gewidmet, die Bücher 7 und 8 der Sprache und dem Versbau desselben, das neunte dem Kunstwert seiner Dichtungen. Das zehnte Buch trägt die Überschrift „Einfluſs des Ennius auf die Späteren", wird aber in seinem letzten Teil zur einer „kurzen Übersicht des Entwicklungsgangs der lateinischen Poesie" (S. 277).

Man sieht aus dieser Inhaltsangabe, auf welch' weitem Gebiet sich die Untersuchungen des Herrn Verfassers bewegen. Besonders dankenswerte Ergebnisse liefert der Abschnitt über die Annalen, worin eine richtigere Anordnung der Fragmente begründet und manche Stelle glücklich interpretiert oder emendiert wird[1]), sowie die Abschnitte über sprachliche und metrische Erscheinungen. Auf letztem Gebiet bewegt er sich mit gewohnter Meisterschaft. Das nicht unberechtigte Bewuſstsein davon mag ihn wohl veranlaſst haben, mit völliger Ignorierung neuerer Untersuchungen über den saturnischen Vers wiederholt zu behaupten, der Saturnius sei ausschlieſslich nach quantitativem Prinzip gebaut. Nicht zu verachtende Stimmen behaupten bekanntlich das Gegenteil.

Es wäre uns lieb, wenn wir jetzt unsere Besprechung enden könnten; damit würden wir aber den Eindruck, welchen das Buch auf uns gemacht hat, nur teilweise geschildert haben. So dankbar wir dem Herrn Verfasser sind für die sachlichen Belehrungen, die er uns bietet, so wenig befriedigt uns vielfach die äuſsere Form, in welche er dieselben kleidet. Nicht selten fehlt es der Erörterung an einem klaren, ruhigen Gang. Zum Teil mag dies die Folge davon sein, daſs erst im Verlauf der Arbeit der ursprüngliche Plan geändert worden zu sein scheint (Vorwort S. III).

---

[1]) Vorzüglich sind folgende Konjekturen: Annal. 98 propritim für das hschr. propriam (priora v); 245 uti iuxta (S. 68) für et cuncta mss.; 257 nauem conuulsam (statt compulsam); 402 Quos ubi rex Epulo spexit de cotibu' celsis (populos v; . . . pulo cod. Festi; epulo Varro); vgl. Liv. 41,11. — Dagegen ist zu zweifeln an der Richtigkeit folgender Änderungen: Annal. 3 Latinos | per populos (Latos per populos Vahlen nach Ilberg; nam latos populos Probus), wo die von Luc. Müller selbst angeführte Stelle Aen. I, 224 f. terrasque iacentis | litoraque et latos populos doch eine recht nahe Berührung mit dem Citat bei Probus zeigt, besonders wenn man hier mit Ilberg, wie allgemein geschieht, terrasque statt des überlieferten res atque einsetzt. — Auch der Vorschlag, Annal. 121 zu lesen:

Teque, Quirine pater, ueneror, bene Horamque Quirini

wird schwerlich Billigung finden. Über Annal. 53 später! — Gewaltsam ist S. 142 die Deutung einer Stelle des Lukrez (I, 123), die wohl mit Recht dem Ennius vindiziert wird: quaedam simulacra modis pallentia miris. L. Müller übersetzt dies: „bleiche Schattenbilder von wunderbarer Art". Die Verweisung auf Aen. I, 353 f. ipsa sed in somnis inhumati venit imago | coniugis ora modis attollens pallida miris erfüllt ihren Zweck keineswegs. Im Gegenteil spricht gerade die Stelle aus Lukrez neben anderen (vgl. Aen. 10, 821 f.) dafür, daſs modis miris nicht mit attollens, sondern mit pallida zu verbinden ist. (Siehe Forbiger zu obiger Stelle.) Übrigens wäre es auch dann modal, wenn man es zu attollens ziehen würde, während L. M. es bei Lukrez als Abl. qualitatis faſst. Ich zweifle, ob es sich je in dieser Bedeutung findet. In den viellen Fällen, in welchen miris, miseris, veris, multis, malis modis (exemplis) und ähnliche Wendungen gebraucht werden, stehen sie, so viel ich sehen kann, immer als modale Bestimmungen von Verben, Adjektiven und Adverbien. Vgl. Langen, Beiträge zur Kritik und Erklärung des Plautus S. 111 f.

Digitized

Einen Teil der Schuld tragen auch die zahlreichen polemischen Digressionen. Häufig tragen solche Streifzüge einen persönlichen Charakter und verraten eine gereizte Stimmung. Unter den neueren Gelehrten werden besonders heftig Mommsen und Vahlen angegriffen. Wenn L. M. an dem Ersteren die „unglückliche Neigung“ mifsbilligt, „durch drastische, prickelnde Ausdrücke den Lachkitzel der Leser seines Geschichtswerkes zu erregen“ (S. 19), wenn ihm die metrischen Übersetzungsproben aus den alten lateinischen Dichtern, die M. seinem grofsen Geschichtswerk einverleibt, wegen ihrer Unvollkommenheit nicht behagen (S. 254 f.), so ist ihm das nicht sehr zu verdenken und ein ernster, sachlich gehaltener Tadel würde bei nicht wenigen auf Zustimmung rechnen dürfen[3]). Aber der verletzende Ton, in welchem wiederholt von einem Manne gesprochen wird, der trotz seiner menschlichen Schwächen, wie L. M. selbst anerkennt, so Grofsartiges geleistet hat, kann nur höchst peinlich berühren.[4])

Mit Vahlen sich viel zu beschäftigen, konnte der Herr Verfasser natürlich nicht umgehen, und dafs dessen Sammlung der Enniusfragmente ihm nicht völlig mehr genügen, ist erklärlich. Doch wird wohl Vahlen selbst mit seinem Buche jetzt noch zufrieden sein? — Nach dreijähriger Beschäftigung mit Ennius, zu der ihn eine Preisaufgabe veranlafst hatte, gab er auf Ritschls Rat unter Benützung der Vorarbeiten Columnas, Merulas, Ribbecks und seiner ihm befreundeten Konkurrenten um den Preis Hugo Ilberg und Theodor Hug, sowie unterstützt durch Mitteilungen namhafter Gelehrter wie Ludwig von Jan, Leonhard Spengel, Halm, Martin Hertz, Fleckeisen, Kayser, in einem Alter von 24 Jahren die Fragmente des Ennius heraus. Dafs ihm bei seiner Arbeit das Wohlwollen so vieler bedeutender Männer zur Seite stand, war von vornherein geeignet ein günstiges Vorurteil zu erwecken. Für die wirkliche Tüchtigkeit der Leistung aber spricht deutlich der Umstand, dafs nun 30 Jahre vergangen sind, ohne dafs von anderer Seite ein Versuch gemacht wurde, Vahlens Buch zu überbieten, ein Beleg dafür, dafs sich die Gelehrtenwelt bisher damit im allgemeinen begnügen konnte. Wenn man nun aber bedenkt, was in diesen 30 Jahren gerade auf dem Gebiete der altlateinischen Sprache und Litteratur gearbeitet und Neues gefunden wurde, so wäre es geradezu wunderbar, wenn sich nicht endlich das Bedürfnis nach einer gründlichen Revision der Arbeit Vahlens regte. Dies

---

[3]) Es ist allerdings geradezu unbegreiflich, dafs Verstöfse, wie sie L. M. hervorhebt, sich auch in den neuesten Ausgaben des Geschichtswerkes forterhalten konnten. Es liefsen sich übrigens die Beispiele noch mehren. Wenn S. 884 der Vers des Livius: quem ego néfrendem alui lácteam immulgéns opem übersetzt wird: „Milchfüll' ein Zahnlosem mélkend ihm aufnährt ich ihn“, so mag das Bestreben mitgewirkt haben, die Sprache des Livius als eine „schwülstige, harte und verzwickte“ zu charakterisieren (des Guten ist freilich hier viel zu viel gethan); wenn aber S. 894 der gute plautinische Vers: Augete auxilia nostris iustis legibus so wiedergegeben wird: Zuleget Zuzug ihnen eurem rechten Schlufs gemäfs“, so ist abgesehen von den sieben Füfsen des Senars die Form des Ausdruckes gar zu hart.

[4]) Vgl. S. 69 die Bemerkung: „Dafs er (Ennius) die ihm zugleich mit dem röm. Bürgerrecht zugefallenen 6 Morgen Landes nicht zurückwies, wird Niemand tadeln, aufser wer meint, ein Dichter könne von Morgenroth und Blumenduft leben — am wenigsten aber hat, wie bekannt, Hr. Mommsen ein Recht, ihm daraus einen Vorwurf zu machen“.

Bedürfnis mufste bei der tief eingehenden Beschäftigung mit Ennius, deren sich Lucian Müller rühmen kann, besonders lebhaft empfunden werden, und wenn er sich nun entschlossen hat, selbst eine neue Ausgabe der Fragmente zu veranstalten (Vorwort S. VII), so wird eine solche Gabe allgemein willkommen sein. Wir zweifeln nicht, dafs dieselbe ihre Vorgängerin in vielen Dingen überbieten wird. Wie wäre dies auch anders möglich? Abgesehen von den dreifsigjährigen Fortschritten der Wissenschaft, die jetzt neu zur Verwendung kommen können, ist es doch ein grofser Unterschied, ob ein Werk von einem 24jährigen jungen Mann, sei er auch noch so begabt, nach dreijährigen Studien veröffentlicht wird oder von einem in reifem Mannesalter stehenden, in kritischen Arbeiten wohl bewährten Philologen, der „seit langer Zeit eifrig" mit dem Gegenstand beschäftigt ist. (Vorrede S. III.) Lucian Müller sieht dies auch selbst ein (S. V); um so mehr aber dürfte man erwarten, dafs er mit seinem Vorgänger etwas glimpflicher umgehen würde, dessen Fleifs wenigstens nach seinem eigenen früheren Geständnis (de re metr. S. 23) ihm vielfach förderlich war, wenn er dies auch jetzt nicht mehr recht Wort haben will (S. IV). Auch hier tadeln wir nicht die Schärfe der Censur an sich, sondern ihre oft geradezu verletzende Form. Unter die Kategorie einer wenn auch rücksichtslosen, so doch erlaubten Kritik mag es immerhin noch zu rechnen sein, wenn S. IV Vahlens Ausgabe eine „über alle Mafsen mangelhafte, im Grofsen und Kleinen gleich verfehlte" genannt wird. Der Vorwurf verliert schon dadurch an Härte, dafs er nur die Leistung des 24jährigen Vahlen trifft. Wenn es aber S. V heifst: „So gering endlich an Umfang die Fragmente unseres Dichters sind, hat Hr. Vahlen doch vom Sprachgebrauch desselben keine Vorstellung" und S. 168: „Hr. Vahlen kennt leider auch Properz wenig", so scheint es, als solle unbilliger Weise dem reifen Manne dasjenige voll angerechnet werden, was vielleicht der Jüngling verschuldet hat.

Recht mifslich sind Vorwürfe wegen solcher Dinge, über welche ein objektiver Mafsstab gar nicht besteht. Man sollte sich hüten, in wissenschaftlichen Fragen den Gegner eines schlechten Geschmackes zu beschuldigen. Nun rügt aber der Herr Verfasser an Vahlen kaum eine Eigenschaft stärker als die letztere. Er scheint dabei seine eigene subjektive Empfindung als eine untrügliche zu betrachten.

Man vergleiche darüber folgende unerquickliche Blumenlese: S. 108 „Mit beneidenswertem Geschmack hat Hr. Vahlen jenes Bruchstück in das Proömium des 3. Buches gesetzt". S. 137 „Ich werde am 1. Buch der Annalen zeigen, mit wie viel Sachkenntnis, Urteil und Geschmack Hr. Vahlen das Werk Ennius rekonstruiert hat". S. 151 „Geschmacklos vermutet Hr. Vahlen: te sale nata". Mit solchen Ausdrücken ist die wissenschaftliche Erörterung auf ein Gebiet hinübergespielt, wo bekanntlich jede erfolgreiche Debatte aufhört. Doch sehen wir gerade den zuletzt erwähnten Fall etwas näher an! In vollem Bewufstsein der Gefahr, selbst der Geschmacklosigkeit geziehen zu werden, müssen wir gestehen, dafs wir hier Vahlens Vermutung nicht so übel finden. — Ilia ruft (Annal. I, XXXVI, 53 V.) in ihrer Bedrängnis ihre Ahnmutter Venus an. Nach den mss. beginnt der Vers so: te sane neta (te sene neta). Statt einer alten Konjektur: Te nunc sancta precor Venus, welche die Zustimmung L. Müllers findet, hat Vahlen in den Text aufgenommen:

Te sale nata[1]) precor Venus, te genetrix patris nostri.

[1]) Auf dieselbe Vermutung versichert Quicherat in seiner Noniusausgabe S. 378 gekommen zu sein.

Er weist dabei hin auf Auson. epigr. 33 (Orta salo, suscepta solo, patre edita Caelo, Aeneadum genetrix, hic habito alma Venus) und auf Plut. Sympos. V, 10, 4 (οἶμαι δὲ καὶ τὴν Ἀφροδίτην ἁλιγενῆ τοὺς πειρατὰς προσαγορεύειν). Vgl. dazu Ovid. Met. 4,536 ff.; Aen. 5,800 f. Mit Bezug auf solche Stellen mufs man, glaube ich, Vahlens Vermutung für eine glückliche erklären. Die Rücksicht auf den guten Geschmack des Ennius darf dabei nicht hinderlich sein. Sagt ja L. M. selbst S. 159: „Einzelne Geschmacklosigkeiten finden sich auch sonst bei Ennius.“ — Angenommen, nicht zugegeben, dafs die Anrede: sale nata wirklich eine solche wäre, jedenfalls könnte sie sich kaum mit der messen, welcher sich Ennius schuldig gemacht hätte, wenn er, wie ihm L. M. zutraut (S. 159), einem so ernsten Gedichte wie seinen Annalen mit Bezug auf den in den Himmel aufgenommenen Romulus den Versschlufs einverleibt hätte:

feruentia rapa uorare.

Es wäre noch manches hervorzuheben, vor allem die Überschwänglichkeit des Lobes[1]), das dem gewifs hoch verdienten Ennius erteilt wird (S. 5; 8; 303), die unbillige Beurteilung des Nävius (S. 87; 165; 257), die auffallend unfreundliche Art, mit welcher, abgesehen von Berlin, auch Deutschlands Zustände von einem gebornen Deutschen besprochen werden (S. 36; 44, 51; 57 f.; vgl. des gleichen Verfassers Q. Horatius Flaccus S. VII und 11). Doch wir dürfen nicht vergessen, dafs wir nicht aufgefordert wurden, ein neues Buch, sondern eine Rezension zu schreiben.

Erlangen. B. Dombart.

Merguet H., Lexikon zu den Schriften Caesars und seiner Fortsetzer mit Angabe sämtlicher Stellen. Erste Lieferung. Jena, Verlag von G. Fischer. 1884. a—castra, 144 S.

Meusel H., Lexikon Caesarianum. Fasciculus I. Berolini, W. Weber. 1884. a—advoco, 192 Spalten.

Von dem in diesen Blättern XX p. 360 ff. angekündigten Lexikon zu den Schriften Caesars und seiner Fortsetzer von Merguet ist nun die erste Lieferung erschienen und hält vollauf das, was sie im vorausgeschickten Prospekt versprochen. Die Art und Weise der Ausarbeitung ist ganz die des von der Kritik so beifällig aufgenommenen Lexikons desselben Verfassers zu den Reden Ciceros. Vollständigkeit und Übersichtlichkeit sind seine Hauptvorzüge. Dagegen ist es zu bedauern, dafs der Text lediglich nach Nipperdey gegeben wird ohne Berücksichtigung der neueren Kritik; vor allem aber vermissen wir die Hinzufügung der Paragraphenzahlen. In diesen letztgenannten Punkten genügt das nunmehr als drittes Caesarlexikon im Verlag von W. Weber in Berlin erschienene und von Dr. Meusel bearbeitete, soweit es bis jetzt vorliegt, vollständig allen Anforderungen. Der Anlage nach ist es dem von Menge und Preufs projektierten ähnlich, insofern es stets Rücksicht nimmt auf die handschriftliche Überlieferung, auf die Textgestaltung der neueren Editoren, sowie auf die ganze Caesarlitteratur. Aufserdem teilt der Verf. auch Resultate seiner eigenen Untersuchung mit, wie über den Gebrauch von a und ab bei Caesar, von ac,

---

[1]) Der Herr Verfasser verfällt zuweilen in den verzeihlichen Fehler vieler Biographen, die in ihrer Begeisterung ihrem Helden die höchsten Vollkommenheiten andichten.

und atque, e und ex, nec und neque etc. Die Untersuchung und Zusammenstellung über ac vor Konsonanten gibt übrigens schon C. Wagener im Programm der Bremer Hauptschule vom Jahre 1878 p. 15—19, welches Meusel nicht citiert. — So viel aus der ersten Lieferung zu ersehen, wird das Meusel'sche Lexikon, das auch die einzelnen Artikel nach der Bedeutung gegliedert vorführt und zwar mit ausgeschriebenen Stellen, für Orientierung über den caesarianischen Sprachgebrauch (die Fortsetzer sind ausgeschlossen) und alle damit in kritischer und exegetischer Hinsicht zusammenhängenden Fragen die rascheste und vollständigste Auskunft geben. — Druck und Papier des Buches sind gut.

Schweinfurt. G. Landgraf.

Sturm Jo. Bapt., Quae ratio inter tertiam T. Livi decadem et L. Coeli Antipatri historias intercedat. Dissertatio inauguralis. Wirceburgi, typos curavit Becker MDCCCLXXXIII. (2 Bl., 54 S.)

Diese Herrn Professor G. F. Unger gewidmete Schrift liefert einen schätzbaren Beitrag zur Lösung der vielfach behandelten Frage nach den Quellen der dritten Dekade des Livius. Nach einem Überblick über die einschlagende Litteratur wendet sich der Verf. zur Vergleichung der erhaltenen Fragmente des Coelius mit der Darstellung des Livius und gelangt durch geschickte, wenn auch nicht durchaus zwingende Beweisführung zu dem überraschenden Ergebnis, dafs elf, zum Teil umfangreichere Fragmente des Coelius nicht mit Livius übereinstimmen, dafs drei von ihm inhaltlich nicht ausgebeutet sind, sechs, die sich stofflich mit ihm berühren, und ein siebentes, worauf man besonderes Gewicht gelegt hat, keine sicheren Schlüsse zulassen, die meisten aber sich bei Livius nicht wieder finden, dafs sonach Livius bei der Abfassung der dritten Dekade den Coelius nicht benutzt habe. Die Thatsache aber, dafs in diesen Büchern Coelius elfmal citiert wird, sucht der Verf. so zu erklären, dafs Livius bei der Revision seiner Darstellung das Werk des Coelius herangezogen und daraus Nachträge aufgenommen habe. Gegenüber der Hypothese Sieglins, dafs Coelius aufser der Geschichte des Hannibalischen Krieges noch ein antiquarisches Werk geschrieben haben müsse, zeigt der Verf., wie sich alle Fragmente, aus welchen irgend etwas erschlossen werden kann, auf jene allein bezeugte Geschichte zurückführen lassen.

Cornelii Taciti annales. Für den Schulgebrauch erklärt von Dr. W. Pfitzner. II. Bändchen. Buch III—VI. Gotha, Friedrich Andreas Perthes. 1884. S. 129—293.

Einer Aufforderung der Redaktion folgend unterrehme ich es, die oben bezeichnete Ausgabe hier kurz zu besprechen, und wähle zur Probe das III. Buch. Im Texte fand ich gegen 30 Abweichungen von Halms Ausgabe letzter Hand, die zum gröfseren Teil auch Abweichungen von den Ausgaben Nipperdeys, Drägers und Müllers sind. Pfitzner traut lieber dem Tacitus Ungenauigkeit, Irrtum und Widerspruch in Einzelheiten zu als der Überlieferung einen Fehler; so hat er 31,2 (nach Halms Zeilenzählung) biennio, 38,8 Cotye fratre, 58,8 duobus et septuaginta beibehalten und in den Noten ähnlich gerechtfertigt wie in seiner Schrift: Die Annalen des Tacitus kritisch beleuchtet (Halle. 1869). Ebenso nimmt er lieber

etwas grammatisch Irrationales bei dem Schriftsteller an als eine Lücke im Mediceus; so verschmäht er 7,2 Freinsheims Ergänzung von spe vor petendae ultionis, desgleichen 19,4 Halms in vor ulciscenda morte, 21,16 Haases et vor inligatus, 34,5 Murets in vor melius mutata, 62,14 Bezzenbergers de vor delubris und sucht den handschriftlichen Text zu erklären. In der Stelle 7,2 erectis omnium animis petendae e Pisone ultionis erläutert er erectis durch „selbstthätig alle seine Kräfte anspannend" und fügt bei: „Somit ist der Gen. petendae . . . ultionis an sich schon selbstverständlich". Dies ist mir unverständlich. Früher übersetzte Pf.: „indem das Streben aller nach Rache an Piso einen energischen Aufschwung nahm." Zu 19,4 is finis fuit ulciscenda Germanici morte bemerkt Pf.: „Der Abl. ist kausal aufzufassen: weil man doch den Tod des Germanicus rächen wollte"; früher erklärte er: „als man u. s. w." Zu 62,14 exin Cyprii tribus delubris ist angemerkt: „(adiere s. Kap. 61 Anfang) traten auf für . . ." Aber eine solche Beziehung auf Vorhergehendes über fast zwei ganze Kapitel hinweg ist beispiellos, wenn auch kaum schlechter als die ehedem von Pf. auch empfohlene „absolute Fassung." Beachtung verdient dagegen seine bereits früher veröffentlichte Deutung von 34,5 melius . . mutata. 34,6 hält Pf. an Haases Konjektur adsidere urbem bellis fest; 35,10 schreibt er nach Jac. Gronov haud iutus, 37,7 nach dem Med. trahere, 43,4 nach Lipsius occupaverat et nobilissimam . . operatam, ut sqq., 44,8 nach einer Korrektur im Med. an et Sacrovirum, 63,11 nach dem Med. rege uti, 68,8 nach Freinsheim Iulia parente. Über alle diese Stellen hat Pf. in seiner kritischen Beleuchtung der Annalen gehandelt. Als weitere Abweichungen von Halms Text verzeichne ich 30,11 adfluentia mit allen Herausgebern (affl.), 35,1 proximi senatus die mit Haase, Ritter, Nipperdey und Müller, 28,2 et gravior mit Haase, Ritter, Nipperdey und Andresen, 5,13 praepositam mit Ritter und Dräger, 29,15 videbantur und gegen den Med. 24,22 voluit. 14,12 hat Pf. seine schon bekannte Vermutung scripta si essent in den Text aufgenommen und 16,10 das Zeichen der Lücke nicht vor, sondern hinter crebrisque interrogationibus gesetzt. 47,1 entscheidet sich Pf. für die Dativform senatui. Die Beibehaltung der Accusativform munera 2,3 im Sinne von „Pflichten, Ehrenbezeugungen" schützt Pf. wie schon früher durch die Annahme, dafs Tacitus „die wahrscheinlich von Tiberius in seinem Edikte gewählte Konstruktion" beibehalte. Aber zum Beweise einer solchen Abhängigkeit des Tacitus von seinen Quellen genügen die von Pf., gemachten zerstreuten Bemerkungen in der erwähnten Schrift über die Annalen noch nicht. In der Exegese wie in der Kritik geht Pf. seinen eigenen Weg und tritt nicht selten den neueren Auslegern entgegen, so gleich zu 1,13 quid, 1,16 defixit oculos u. s. w. Sein Kommentar ist nicht eine Sammlung der für die Schule nutzbaren Ergebnisse der neueren Forschung, sondern eine in mancher Hinsicht selbständige Arbeit, welche trotz elementarer Bemerkungen, z. B. zu 1,10 non modo . . . sed über „die Auslassung von etiam", für Fachgenossen nicht wenig Anregendes enthält. Ob die Anmerkungen auch Schülern zur Vorbereitung für den Unterricht ausreichende Hülfe bieten, will ich nicht entscheiden.

Eutropi breviarium ab urbe condita edidit Carolus Wagener, Lipsiae sumptus fecit G. Freytag. MDCCCLXXXIV. VIII, 90 p.

Seitdem Ref. in diesen Blättern Bd. VIII S. 75 bei der Besprechung eines wissenschaftlich wertlosen Abdruckes des Eutropius auf die Wichtig-

keit des Codex Gothanus für die Herstellung des Textes hingewiesen hat, sind mehrere Ausgaben erschienen, in welchen diese Handschrift zur Geltung kommt. Der bahnbrechenden Rekognition von W. Hartel (Berlin. 1872) folgte die auf umfassenderes Material gegründete Rezension von H. Droysen (Berlin. 1878), welche wie jene zur Weidmann'schen Sammlung von Textausgaben gehört, und ziemlich gleichzeitig erschien als zweiter Teil der Auctores antiquissimi in den Monumenta Germaniae historica eine von demselben Gelehrten mit reichhaltigem Proömium, Apparat und Index ausgestattete Ausgabe mit den Übersetzungen des Paeanius und Capito und den Ergänzungen des Paulus und Landolfus. Auf dem hier niedergelegten Material beruht auch die neue Revision des Textes von C. Wagener. Eigene Bedeutung gewinnt diese Ausgabe durch die erneute Prüfung des gegenseitigen Verhältnisses der drei von Droysen unterschiedenen Handschriftenklassen und des kritischen Wertes der erhaltenen griechischen Übersetzung und der indirekten Überlieferung, besonders aber durch die sorgfältige Sammlung der neuesten Emendationsversuche. Seine ausgedehnten und eindringenden Studien hat der Herausgeber im 2. und 3. Hefte des XLII. Bandes des Philologus mitgeteilt; weitere Mitteilungen in derselben Zeitschrift über das in der Ausgabe eingeschlagene Verfahren werden in Aussicht gestellt. Der Text ist ebenso korrekt gedruckt wie besonnen konstituiert. Varianten und Konjekturen stehen am Fufse der Seite, eine kurze Orientierung geht voran, ein Namensverzeichnis bildet den Schlufs. Die Ausstattung ist die bekannte der von C. Schenkl geleiteten Klassikerbibliothek des Verlags von G. Freytag (und F. Tempsky). Ref. behält sich vor, an anderer Stelle auf Wageners Behandlung des Eutropiustextes näher einzugehen.

Würzburg. A. Eufsner.

Meiser K., Studien zu Tacitus. Sitzungsberichte der philosophisch-philologischen und historischen Klasse der K. B. Akademie der Wissenschaften. 1884. S. 80—101.

Der Vortrag von Meiser enthält in seinem ersten, kleineren Teile eine Kritik der neuesten Urteile über Tacitus, von H. Schiller, Geschichte der römischen Kaiserzeit, und von Leopold von Ranke, Weltgeschichte. 3. Teil, 2. Abteilung.

Wir wenden uns sofort zur Prüfung des zweiten Teils der Abhandlung, welcher kritische Bemerkungen zu den Historien enthält.

I. 7. 13 et inviso semel principi seu bene seu male facta parem invidiam adferebant.

Meiser schreibt perniciem für das Bezzenberger'sche parem invidiam, mit Unrecht. Denn parem deshalb für anstöfsig zu erklären, weil die invidia nicht als gleich grofs gedacht werden könne, sondern es sich um gleiche Wirkung der bene und male facta handelt, geht nach unserem Gefühle weit über die Gränzen zuläfsiger Kritik. Ferner ist die Behauptung nicht richtig, dafs, wer verhafst sei (inviso semel principi), sich bereits den gröfsten Hafs zugezogen habe. Wenn dieser Satz Begründung hätte, so könnte es von invisus einen Komparativ nicht geben. Endlich ist Bezzenbergers Konjektur die leichteste der Welt. Denn die Handschrift hat prae minuit iam. Bei Meiser ist schon die Annahme bedenklich, ein Schreiber habe permit | iem geschieden. Weder permit ist ein Wort noch iem, aber praeminuit und iam. Bezzenberger hat zweifellos recht.

I. 37. 24 septem a Neronis fine menses sunt. et iam plus rapuit Icelus quam quod Polycliti et Vatinii et Tigellini perdiderunt (Handschrift perierunt). Meiser ändert quod in quoad und stellt es zu perierunt. Aber die Stellung von rapuit zeigt deutlich, dafs in perierunt ein Gegensatz kommen mufs. Darauf hat schon Heräus hingewiesen. Es ist daher auch diesem Vorschlage Meisers die Billigung zu versagen.

I. 88. 17 multi adflicta fide in pace anxii (Hschr. as si), turbatis rebus alacres et per incerta tutissimi. Für anxii wird usi vorgeschlagen. Aber Noltes Gedanke ist wegen des kommenden alacres ganz vorzüglich. Auch findet sich ein ähnlicher Gegensatz dial. 23. 15 ne in corpore quidem valetudinem medici probant, quae nimia anxietate contingit; parum est aegrum non esse: fortem et laetum et alacrem volo. Vgl. Agr. 39. 3 fronte laetus, pectore anxius.

II. 7. 2 non fallebat duces impetus militum, sed bellantibus aliis placuit expectari. bello civili victores victosque nunquam solida fide coalescere. Die Handschrift hat für bello civili: bellū cū In. Meiser schreibt bellum ruere in victores victosque. Aber abgesehen von der Frage, ob der Ausdruck nicht auch für Tacitus zu kühn sei, ist der Vorschlag Meisers paläographisch schwer. Die Stelle zu heilen, ist noch nicht geglückt. Möglichst eng anschliefsend an das handschriftliche bellū cū in vermute ich: bellum incumbere in victores victosque, treffe schwer —. So steht incumbere bei Cicero, allerdings im Bilde der ruina: Balb. § 58. fuit hoc — fatum, ut in me unum omnis illa inclinatio communium temporum incumberet. non modo non exsultavit in ruinis nostris Cornelius, sed etc. Vergl. Or. III § 55 vis — eos qui audiant, quocunque incubuerit, possit inpellere. Hor. carm. I. 3. 30 nova febrium terris incubuit cohors. Juv. VI. 291. saevior armis luxuria incubuit. Auf gleicher Anschauung beruht Liv. XXX. 34 armorum pondere incumbentium in hostem.

II. 21. 6 amphitheatri opus ... conflagravit, sive ab oppugnatoribus incensum, dum faces et glandes et missilem ignem in obsessos iaculantur, sive ab obsessis, dum retorta ingerunt; so schrieb Jac. Gronovius für das handschriftliche reportans gerunt und kommt auf jeden Fall demselben näher als Meiser mit paria regerunt. Auch die Beweiskraft von Stellen wie h. I. 74. 4 paria Vitellius ostentabat. IV. 54. 7 paria de Britannia fingebantur. A. XI. 26. 7 paria metuentes kann nicht zugegeben werden.

II. 23. 20 Annium Gallum et Suetonium Paulinum et Marium Celsum — nam eos quoque Otho praefecerat — variis criminibus incessebant. Ueber diese Stelle sieh Heraeus. Meiser schreibt: aliosque quos O. praefecerat, ein Gedanke, der nicht übel, aber paläographisch unmöglich ist. Überhaupt trennt oder verbindet Meiser die Worte oft in der unwahrscheinlichsten Weise; so soll nam eos durch Teilung von alios in al und ios entstanden sein. Dazu wird aber eine Verbindung von que und quos zu quoque angenommen.

II. 50. 13 die, quo Bedriaci certabatur, avem invisitata specie apud Regium Lepidum celebri luco consedisse incolae memorant, nec deinde coetu hominum aut circumvolitantium alitum territam pulsamve, donec Otho se ipse interficeret: tum ablatam ex oculis: et tempora reputantibus initium finemque miraculi cum Othonis exitu competisse. Meisers Ergänzung von cum initio pugnae et vor cum Othonis exitu dürfte aus einem zu spitzfindigen Bedenken hervorgegangen sein. Der exitus des Otho beginnt eben mit der Schlacht, welche verloren geht.

II. 86. 17 prima iuventa quaestus (Hschr. quietis) cupidine senatorium ordinem exuerat: idem pro Galba dux coloniae suae, eaque opera procurationem adeptus, susceptis Vespasiani partibus acerrimam bello facem praetulit: non tam praemiis periculorum quam ipsis periculis laetus pro certis et olim partis nova ambigua ancipitia malebat.

Meiser schlägt für quaestus cupidine von Grotius vor: inquies cupidine. Aber einmal ist sehr auffallend, dafs Tacitus nicht sagt, wonach der Mann Begierde getragen hat. Wenn sich A. I. 68. 1 bei inquies cupidine kein Genitiv findet, so ist dies etwas ganz anderes; ich brauche nur die Stelle ganz herzusetzen: haud minus inquies Germanus spe, cupidine et diversis ducum sententiis agebat etc. Da weifs man, worauf sich die cupido richtet; aber bei Meisers Konjektur gestehen wir, dies nicht einsehen zu können. Zweitens beachte man prima iuventa. Meiser sagt: „quaestus cupido widerspricht handgreiflich dem Charakter des Mannes, von dem Tacitus sagt: non tam praemiis periculorum etc.“ Dafs letzterer Charakterzug in den Jünglingsjahren sich noch mehr geltend machen mufste, versteht sich besonders bei einem so leidenschaftlichen und nach Tacitus seine Ansichten wechselnden Menschen nicht von selbst. Übrigens würden wir uns überhaupt nicht zu ändern getrauen. Tacitus scheint vor allem sagen zu wollen, dafs Fuscus von einem Extrem ins andere fiel und es giebt daher der Gegensatz von quies und acerrimam bello f. p. einen ganz guten Sinn.

Die Stelle III. 5. 10 bietet nach Meiser ein merkwürdiges Beispiel dar, wie die Kritik oft das Richtige verfehlt, wenn es noch so nahe liegt. Allerdings! Gehen wir aus von Scheffers Konjektur, welche zu unserer Verwunderung Heräus und Halm in ihrer letzten Ausgabe in den Text aufgenommen haben. Der Zusammenhang ist dieser: Die Fürsten der Sarmaten wurden von den Vespasianern in die Heeresfolge aufgenommen; Fufsvolk und Reiter wurden zurückgewiesen: ne inter discordias externa molirentur aut maiore ex diverso mercede (neml. a Vitellianis oblata) ius fasque exuerent. Ganz anders verfahren die Vespasianer mit den Sueben; diese werden in corpore mitgenommen, und nun folgen die Gründe: quis vetus obsequium erga Romanos et gens fidei commissior patientior. Nun ist doch klar, dafs die zwei Gründe, warum die Sueben mitziehen dürfen, den zwei Gründen entsprechen, warum die Sarmaten zu Hause zu bleiben haben. Es entspricht also dem: ne inter discordias externa molirentur: quis vetus obsequium erga Romanos, dem ne—exuerent mufs entsprechen: gens—patientior. In der Sache stimmt Scheffer mit dem Gesagten überein, nur schlagen wir ein anderes Heilmittel vor. Scheffer schreibt quam iussorum. Man gewinnt aber Bundesgenossen der Feinde, besonders wenn sie treu sind, nicht durch iussa, auch wenn wir diesem Worte eine mildere Bedeutung beilegen, als unser deutsches Befehle hat, sondern durch Gold und Versprechungen und Schmeicheleien; überdies spricht Tacitus von einer merces; auch wäre alienorum bei iussorum mindestens sehr zuträglich zum Verständnis. Meiser schreibt commilitio patientior. Dagegen mufs man einwenden, einmal dafs es nicht wahrscheinlich sei, dafs commilitio korrupt geworden, weil das Wort ein paar Zeilen zuvor sich findet. Dem Abschreiber war es also bekannt. Ferner mufs, wie wir schon gesagt, die zweifelhafte Treue der Sarmaten den Vespasianern gegenüber, im Gegensatze stehen zur sichern der Sueben gegen die Vespasianer. Endlich kann das, was Meiser den Tacitus von den Sueben in allgemeiner Sentenz sagen läfst, ebenso gut für die Sarmaten geltend gemacht werden.

Alle weitergehenden Vorschläge helfen hier gar nichts. Aber warum bleibt man denn nicht, wie Nipperdey, bei dem, was schon Muret setzte? nur wäre uns für sein commissi das auch schon gefundene commissorum lieber. Wir erläutern die Stelle so: gens munerum quae fidei eius committerentur, patientior.

Zu III. 47. 12 classi (Hschr. classis) quoque faces intulit, vacuo mari eludens, quia lectissimas Liburnicarum omnemque militem Mucianus Byzantium adegerat, versichert Meiser, es könne sich unmöglich um eine Flotte handeln, weil nach II. 83. 6 Mucianus classem e Ponto Byzantium adigi iusserat „und auch aus unserer Stelle geht dies deutlich hervor. Die wenigen Schiffe, die Mucian ohne Bedeckung zurückliefs, konnten unmöglich als classis bezeichnet werden." Aber was sagt Tacitus an unserer Stelle? lectissimas Liburnicarum — adegerat, nur die lectissimae von den Liburnicae wurden abgerufen. Auch machten die Liburnicae nicht die ganze Flotte aus. Gewifs ist also: Schiffe blieben zurück; wie viele, wissen wir nicht. Warum sollte man also die zurückbleibenden nicht classis nennen können? Was das nach Meiser anstöfsige vacuo betrifft, so ist zu bemerken, dafs die Flotte der erlesensten leichten Schiffe beraubt war; auch fehlte die Mannschaft. Die Flotte konnte also nicht kreuzen. Folglich war das Meer leer und dem Anicetus stand es frei: „vacuo mari eludere."

III. 55. 12 vulgus ad magnitudinem beneficiorum aderat. Der Mediceus hat haberat, während aderat aus andern Handschriften herrührt. Meiser schreibt hians aderat, was wenn auch paläographisch bedenklich, wegen des Sprachgebrauchs bei Tacitus nicht ganz unwahrscheinlich erscheint (h. III. 71. 1 — c. 83. 1 — IV. 22. 19 — c. 42. 8) Nur III. 50. 11 ist aus der Reihe der Parallelen zu streichen, weil, wie wir Heräus bereits mitgeteilt haben, wahrscheinlich zu lesen ist: omniaque quae — adierat. Vergl. Liv. XXVI. 20. 4 omnibus quae adeundaque agendaque erant, mature aditis peractisque, und XXIV. 18. 3.

III. 62. 5 (Vitelliani) visa caede in desperationem versi. et Flavianus exercitus immane quantum animo exitium Valentis ut finem belli accepit. Meiser schlägt vor versus et Fl. ex. Aber einmal erscheint versus — animo als Gegensatz zu in desperationem versi schwach, sodann wäre das vermutete versus zu weit entfernt vom zugehörigen immane quantum animo. Haase schrieb aucto animo. Hier glauben wir eine überzeugende Verbesserung dadurch gefunden zu haben, dafs wir nach exercitus excitus einsetzen, welches Wort an dieser Stelle ja sehr leicht ausgefallen sein konnte. excitus hat die gleiche Bedeutung wie commotus und hier speziell nach dem Zusammenhange von erectus. Vergl. hist. IV. 83. 9 omine et miraculo excitus. III. 53. 6 suis stimulis excitos Moesiae duces.

III. 71. 18 hic ambigitur, ignem tectis obpugnatores iniecerint, an obsessi, quae crebrior famam nitentes ac progressos depulerint. Meiser schreibt fama, flamma. Die Emendation ist zweifellos. Er kann indes für dieselbe auch einen sprachlichen Grund anführen. Denn um von dem Ruperti'schen Versuche fama ita abzusehen, haben Heräus (fama, dum -depellunt) und Bezzenberger (fama, ut -depellerent) deswegen falsch konjiziert, weil sich dann crebrior fama auf obsessi beziehen müfste, während der Sprachgebrauch des Tacitus lehrt, dafs sich derartige kurze, ohne Verb stehende Relativsätze (und oft auch, wenn sie mit Verb stehen) immer aufs Nachfolgende beziehen. Es folgen wohl alle Beispiele aus den Historien: ohne Verb: nur I. 8. 9, mit Verb: I. 9. 13 — c. 14. 3 — c. 31. 3 — c. 56. 9 — c. 87. 18 — II. 34. 4 — c. 80. 1 — III. 40. 11 — c. 69

10 — c. 73. 7 — c. 84. 20 — IV. 64. 9 — c. 77. 20. Ausgenommen ist nur der längere Satz IV. 46. 30 quo tutissimo remedio consensus multitudinis extenuatur.

III 67. 9 pullo amictu Palatio degreditur, maesta circum familia; seu ferebatur lectula parvulus filius velut in funebrem pompam. Meisers posteum fereb. ist ebenso wenig angänglich, wie simul f. von Puterlanus; vergl. a. I. 57. 17 ferebantur et spolia Varianae cladis. h. II. 49. 15 tulere corpus praetoriae cohortes. „Man wird fühlen, dafs das einfache ferebatur bei dieser genauen, anschaulichen Schilderung zu kahl wäre." Diesem Gefühle steht aber der Umstand entgegen, dafs Tacitus solche Kürze liebt. Vergl. Andresen de verborum apud Tac. collocatione p. § 11. Die Schilderung a. I. 25. 3 stabat Drusus etc. ist gewifs anschaulich und doch fehlt ein Bestimmungswort.

IV. 15. 13 hiberna proxima occupata Oceano inrumpit. Meisers accubantia für occupata ist zweifellos. Die Emendation stand schon geraume Zeit in unseren Sammlungen. Der von Meiser citierten Stelle Suet. Jul. 44: theatrum . . . monti accubat sei beigefügt Verg. Georg. III. 334 sicubi nigrum ilicibus crebris sacra nemus accubet umbra; auch bei Horatius findet sich das Wort accubare in dieser Bedeutung. Deswegen gegen die Konjektur Bedenken erheben zu wollen, weil accubare bei Tacitus nicht vorkommt, scheint mir verfehlt zu sein. Das Wort wurde zuerst so gebraucht von den augusteischen Dichtern und ging dann über in die silberne Prosa.

Gleich gut ist Meisers Emendation IV. 37. 13 incruenta re (discesserant obsessores . . societate praedae nec incruentari). Vergl. III. 69. 15 — a. XIII. 37. 23. Übrigens ist ähnlich zu heilen h. III. 5. 1, wo einfach zu lesen ist transmittere rem (fehlt in der Hschr.) in Italiam. Vergl. h. IV. 78. 14. iniuria prope rem adflixit. — Agr. 36. 5, Beiläufig sei auch bemerkt, dafs a. XII. 46. 8 das handschriftliche ne dubitare armis quam incruentas condiciones malle verbessert werden mufs in ne dubia re arma quam incruentas cond. mallet, was noch eingehend begründet werden wird.

IV. 40. 15 iustum iudicium explesse Musonius videbatur, diversa fama de Demetrio . . quod manifestum reum ambitiosius quam honestius defendisset.

Meiser schreibt iustam vindictam; dagegen spricht unsere Beobachtung, dafs sich vindicta zwar siebenmal in den Annalen, niemals aber in den Historien und anderen Schriften des Tacitus findet (vgl.) Heräus zu hist. I. 3. 10 (wo Meiser einst vindictis für indiciis konjizierte, 4. Auflage, welche bis zur Veröffentlichung dieser Abhandlung wohl schon erschienen ist); ferner wird man durch diversa fama bei Annahme von Meisers Konjektur leicht zum Gedanken verleitet, dafs Demetrius eine ungerechte Rache vollzog. Es hat aber vielmehr derselbe seine Pflicht nicht ehrenvoll erfüllt. Daher scheint Nipperdey recht zu haben, wenn er officium schreibt. Die Korruptel iudicium ist dadurch entstanden, dafs das Wort mit dem Beginn des vorhergehenden assimiliert wurde.

IV. 42. 4 sponte e XSC accusatio subisse iuvenis admodum, nec depellendi periculi, sed in spem potentiae videbatur. Meiser hat hier eine schöne, geistreiche Konjektur gemacht; er schreibt: sponte senum consularium accusationem. Ob sie richtig, ist zu bezweifeln. Wir selbst versuchten: nec senioribus consultis accusationem und vermuten, der Schreiber habe, indem er senioribus für senatoribus nahm, senioribus consultis mit der Formel abgekürzt, die sonst bedeutet: senatus consulto. So nimmt Lipsius a. II. 88. 1 und XIII. 50. 5 eine Ver-

wechslung von senatores und seniores an. Zum Gegensatze vergl. h. IV. 86. 8. sperni a senioribus iuventam suam cernens.

IV. 42. 35. sed diutius durant exempla quam mores, wofür Meiser Nerones vorschlägt. Indes ist die Zurückhaltung des Redners bei Tacitus leicht erklärbar. Er konnte doch nicht offen sagen: aber ich fürchte, dafs das Beispiel der schlechten Vorgänger unseres Fürsten gute Sitten verderbt. Auch beachte man die Zusammenstellung der beiden Ausdrücke exempla — mores a. XI. 23. 9 memorari exempla, quae priscis moribus — Romana indoles prodiderit. Als für die Richtigkeit der Überlieferung sprechend, wurde mir von geschätzter Seite mitgeteilt: a. XI. 24. 34 quod hodie exemplis tuemur, inter exempla erit.

IV. 58. 3 mortemque, in tot malis hostium, ut finem miseriarum expecto. Meiser schreibt statt hostium: optimum, unter Hinweis auf Herodot VII. 46 und hält seine Änderung für leichter als Kiefslings solatium. Indes ist die Stelle wohl mit letzterem geheilt; denn fiel die Silbe la aus, so konnte aus sotium leicht hostium werden. Einen ähnlichen Vorgang können wir uns aber bei Meisers optimum nicht denken.

IV. 65. 15 donec nova et recentia iura in vetustatem consuetudine vertantur. Gegen Meisers Konjektur in vetusta consuetudine ist geltend zu machen, dafs man sehr stark verführt wird, in vetusta zu consuetudine zu ziehen, was sicher kein Vorteil für eine Konjektur ist. Übrigens entscheiden wir uns jetzt dafür, dafs die Stelle überhaupt nicht geändert werden solle. Vetustas und consuetudo werden bei Cicero als Synonyma behandelt, allerdings nur im Sinne langjähriger Freundschaft: fam. XI. 16. 2: magna vetustas, magna consuetudo intercedit. X. 10. 2— XIII. 32. 2: aber diese Bedeutung konnte leicht eine Erweiterung und Verallgemeinerung erfahren. Daher erscheint auch Madvigs: vetustate in consuetudinem sehr bedenklich.

Zu II. 28. 10 sin victoriae sanitas, sustentaculum, columen in Italia verteretur, non abrumpendos ut corpori validissimos artus schlägt Meiser „ein gewaltsameres Heilmittel" vor. Er ändert sanitas sustentaculum in sanitatis sustentaculum, und stellt es hinter artus. Die Wahrscheinlichkeit der Konjektur zu erwägen, überlassen wir den Lesern.[1])

München. F. Walter.

Roscher W. H. Ausführliches Lexikon der griech. und römischen Mythologie herausgegeben im Vereine mit einer Reihe von Gelehrten unter Mitredaktion von Th. Schreiber. Mit zahlreichen Abbildungen. Leipzig, Druck und Verlag von B. G. Teubner. 1884.

Das vorliegende Werk ist bestimmt, das für seine Zeit vortreffliche, aber jetzt in mancher Hinsicht veraltete „Handwörterbuch der grie-

---

[1]) Inzwischen hat Meiser, wie ich durch freundliche Mitteilung von ihm erfuhr, die interessante Entdeckung gemacht, dafs wir hier die Placidusglosse: *Columen* vel sanitas vel sustentaculum, quia a columna fit (S. 19, 1. meiner Ausgabe), vor uns haben. Das Liber glossarum, welchem auch die Placidusglossen einverleibt sind, galt im Mittelalter gewissermafsen als Handwörterbuch und so sind denn die zur Erläuterung des Wortes *columen* aus der Placidusglosse an den Rand des Tacitusexemplars oder über columen geschriebenen Wörter sanitas, sustentaculum in den Text des Historikers gekommen. Übrigens glaube ich keinem Widerspruche zu begegnen, wenn ich bei Placidus **summitas** statt sanitas schreibe. A. Deuerling.

chischen u. römischen Mythologie" von Ed. Jacobi (Koburg und Leipzig. 1830) zu ersetzen. Herausgegeben wird es von Wilhelm Heinrich Roscher, einem der rüstigsten unter den mythologischen Forschern der Gegenwart, der in der richtigen Erkenntnis, dafs bisher für eine wissenschaftlich methodische Vergleichung der griechischen und römischen Mythologie weniger geschehen ist als für die vergleichende Mythologie der indogermanischen Völkerfamilie überhaupt, bereits mehrere Monographien von diesem vergleichenden Standpunkt aus geschrieben hat. Zu nennen sind 2 Hefte „Studien zur vergleichenden Mythologie der Griechen und Römer" (I. Apollon und Mars, Leipzig. 1873. II. Juno und Hera, ebd. 1875), an welche sich die als „Vorarbeiten zu einem Handbuch der griechischen Mythologie vom vergleichenden Standpunkt bezeichneten Schriften „Hermes der Windgott" (Leipzig. 1878) „die Gorgonen und Verwandtes" (ebd. 1879), endlich „Nektar und Ambrosia. Mit einem Anhang über die Grundbedeutung der Aphrodite und Athene" anschliefsen. Aus diesen Vorstudien sollte ein systematisches Handbuch der klassischen Mythologie erwachsen, das Roscher bereits angekündigt hatte, aber er zog schliefslich, um eine möglichst vollständige Darstellung der zahllosen Mythen bieten zu können, die lexikalische Form der Bearbeitung vor und wufste für sein Unternehmen eine lange Reihe tüchtiger, ja hervorragender Gelehrter wie Furtwängler, Reifferscheid u. a. als Mitarbeiter zu gewinnen.

Die Gesichtspunkte nun, nach denen das Lexikon ausgearbeitet werden soll, bestimmt Roscher in der Vorrede mit folgenden Worten: „ Ich wiederhole, dafs es uns bei der Abfassung der einzelnen Artikel in erster Linie auf eine möglichst objektive, knappe und doch vollständige, stets auf die Quellen basierte Darstellung der litterarisch überlieferten Mythen unter gehöriger Benützung der Monumente der bildenden Kunst, sowie der betreffenden Kulte ankommt. Die Deutung steht für uns erst in zweiter Linie, sie soll nur da ausführlich gegeben oder der Darstellung zu grunde gelegt werden, wo sie sicher oder doch sehr wahrscheinlich ist. Um auch kunstmythologischen Ansprüchen einigermafsen genügen zu können, sollen dem Texte zahlreiche gute Abbildungen ausgewählter, besonders charakteristischer Monumente einverleibt werden. Dafs auch die für Hellas und Rom wichtigeren ausländischen, namentlich orientalischen Mythen und Kulte mit zur Darstellung kommen mufsten, verstand sich bei dem auf möglichste Vollständigkeit abzielenden Plane des Werkes von selbst."

In diesem Programm ist besonders anzuerkennen, dafs die Deutung der Mythen in den Hintergrund tritt; denn es gibt kaum eine zweite Frage in der ganzen Altertumswissenschaft, über welche die Ansichten der Gelehrten weiter auseinander gehen. Was die einen wie Lehrs als „Schwindel" bezeichnen, nämlich den Versuch, die Mythen aus den Erscheinungen und Vorgängen in der Natur zu deuten, gilt anderen als Evangelium u. s. w.

Ebenso ist es zu loben, dafs auch die orientalischen Mythen und Kulte, soweit sie in irgend einer Beziehung zu Hellas und Rom stehen, in den Bereich der Darstellung gezogen wurden.

Von dem auf so guter Grundlage sich aufbauenden Werke sind bis jetzt (Ende August 1884) 4 Lieferungen erschienen, die in jeder Hinsicht zu der Hoffnung berechtigen, dafs das vollendete Lexikon halten wird was die Vorrede versprochen. Die einzelnen Artikel sind gründlich und methodisch durchgearbeitet, die Quellen sind genau angegeben und auch die neuesten Forschungen auf dem Gebiet der Mythologie und Kunst nicht übergangen. Auch sind die Bildwerke im allgemeinen ebenso geschickt aus-

Digitized by

gewählt als im Holzschnitt sorgfältig und klar wiedergegeben. Wollten wir auf Einzelheiten eingehen, so müfsten wir z. B. bedauern, dafs in der sehr verkleinerten Abbildung „die Argonauten in Bithynien“ die wunderbare Feinheit, mit der die Konturen im Original (auf der Ficoronischen Cista) getrieben sind, nicht im mindesten wieder zu finden ist. Ferner hat Furtwängler mit Recht die Auswahl des Reliefs auf Seite 406 beanstandet.

Ein abschliefsendes Urteil über das Lexikon kann zur Zeit wohl noch niemand geben, doch darf schon jetzt gesagt werden, dafs es im Apparat des Philologen eine längst empfundene Lücke ausfüllen wird. Es sei daher als ein getreuer Führer in dem Wundergarten der antiken Mythologie aufs beste empfohlen!

Baumeister A., Denkmäler des klassischen Altertums zur Erläuterung des Lebens der Griechen und Römer in Religion, Kunst und Sitte. Lexikalisch bearbeitet von B. Arnold, H. Blümner, W. Deecke, K. v. Jan, L. Julius, A. Milchhöfer, A. Müller, O. Richter, H. v. Rohden, R. Weil, E. Wölfflin und dem Herausgeber. Mit etwa 1400 Abbildungen, Karten und Farbendrucken. München und Leipzig. Druck und Verlag von R. Oldenbourg. 1884.

Während das oben besprochene Werk sich auf die Mythologie beschränkt, in der Darstellung derselben aber die möglichste Vollständigkeit anstrebt, umfassen „die Denkmäler des klassischen Altertums“ einen viel gröfseren Kreis, ohne die einzelnen Disziplinen erschöpfend zu behandeln. In diesen Kreis gehören: „1. die Kunstgeschichte (Architektur, Plastik, Malerei, Musik, szenische Darstellung) in ihren Hauptepochen und Hauptvertretern, insbesondere nach Mafsgabe der erhaltenen Denkmäler; 2. die Welt der Götter und Heroen und zwar in Beschränkung auf die Kunstmythologie; 3. die Privataltertümer in ihrem ganzen Umfange, soweit darstellbares Material vorliegt; 4. die beglaubigten Darstellungen[1]) historischer oder sonst bedeutender Persönlichkeiten (ohne geschichtliche Erörterungen); 5. die Münzkunde, besonders unter dem Gesichtspunkte der Kunst und der Denkmälerkunde; 6. die Topographie in Beschränkung auf hervorragende Fundstätten, also Rom, Athen, Pompeji, Mykenä, Troja, Syrakus u. a.; 7. Heer- und Seewesen; 8. Schriftwesen und Palaeographie. Ausgeschlossen bleiben: die ganze politische Geschichte, die Staats- und Rechtsaltertümer, die Litteraturgeschichte und die Geographie.“

Das Unternehmen Baumeisters stellt sich also dar als eine wenn auch nicht alle Gebiete umfassende Realencyclopädie der klassischen Altertumswissenschaft, wie sie seinerzeit im allergröfsten Mafsstabe von Ersch und Gruber, in kleinerem Umfange von Aug. Pauly und für die Schülerwelt von Fr. Lübker ins Leben gerufen worden ist; aber die besondere Bedeutung dieser neuen Encyclopädie liegt darin, dafs sie zur Veranschaulichung möglichst viele klassische Bildwerke enthalten und so gleichsam eine aus den verschiedenen archaeologischen Werken und Zeitschriften zusammengestellte Übersicht „der Denkmäler des klassischen Altertums“ bieten soll. So erklärt sich auch der Titel des Werkes, das bis Ende des Jahres 1886 in 30—35 Lieferungen à 1 ℳ vollständig erscheinen wird.

---

[1]) Gemeint sind nur Darstellungen in der bildenden Kunst. D. Rf.

Die bis jetzt erschienenen Artikel,[1]) hervorgegangen aus der Feder berufener Autoritäten, gereichen dem Unternehmen zur besten Empfehlung. Aber was die Abbildungen betrifft, so scheint uns das Verfahren der Autotypie,[2]) mittels dessen viele derselben hergestellt sind, noch nicht genug ausgebildet und vervollkommnet zu sein, um schon bei einem so bedeutungsvollen Werke in Anwendung kommen zu können. In den auf diesem Weg erzeugten Bildern sind nämlich die im Schatten liegenden Partien meistens viel zu dunkel ausgefallen, so dafs sie mit dem schwarzen Grunde ganz zusammenfliefsen und die Konturen sich nicht mehr deutlich erkennen lassen. Ferner erhalten bei diesem Verfahren die Statuen und Gruppen vielfach eine gewisse malerische Beleuchtung, die zwar effektvoll wirkt, aber dem edlen Geist der antiken Plastik widerspricht. So haben Abb. 23 der borghesische Fechter, A. 26 die Laokoongruppe, A. 49 die Venus von Milo, A 83 die sehr verwischte Statue des Anakreon u. a. für uns den Wert mangelhafter Photographien.

So freudig wir daher das Streben der Verlagsbuchhandlung begrüfsen, die Denkmäler der alten Kunst allgemein zugänglich zu machen, so sehr wünschen wir auch, dafs die Wiedergabe derselben eine etwas vollkommnere sei. Es möchten sonst viele von der Anschaffung eines Werkes abgeschreckt werden, dessen Plan, dessen Reichhaltigkeit und Billigkeit sehr einladend erscheinen.

Kaiserslautern. Hans Fugger.

Willems P., Le droit public Romain ou les institutions politiques de Rome depuis l'origine de la ville jusqu' à Justinien. 5⁰ édition. Louvain, Peeters; Paris, Thorin. 1883. 695 S. Gr. 8⁰.

Die Thatsache, dafs schon drei Jahre nach dem Erscheinen der 4. Auflage des Willems'schen „Droit public romain" (Louvain. 1880) eine 5. Auflage notwendig wurde, ist ein deutlicher Beweis dafür, dafs Methode und Leistungen des Verfassers in immer weiteren Kreisen Anerkennung finden. Der Plan des Werkes, welches, wie früher (Bd. XVII, S. 124) bemerkt, mehr enthält, als der Titel verspricht, ist der nämliche geblieben; im einzelnen sind jedoch mannigfache Änderungen bez. Verbesserungen vorgenommen worden, wie denn beispielsweise das Kapitel über die Prätur in der republikanischen Zeit (S. 275—281) eine bedeutende Umgestaltung erfuhr. Hingegen sind alle jene Ausstellungen, welche die „Deutsche Litteraturzeitung" gegen die 4. Auflage zu den filii familias in mancipio (=Bürger minderen Rechts), zum ius tributi, zur Definition der patrizischen und plebejischen Magistraturen u. s. w. machte, mit Recht unberücksichtigt geblieben. Willkommen ist eine Neuerung in der 5. Auflage: die Anfügung des früher sehr vermifsten Registers der lateinischen Termini. In Bezug auf Einzelheiten mögen folgende Bemerkungen gestattet sein. Zu S. 207 ist im Einklang mit Willems „Sénat de la rép. Rom." (Bd. II. S. 8), woselbst auf Liv. XXII, 33 und Dionys. IX, 14 verwiesen wird, nachzutragen, dafs das Interregnum nicht blos eintritt, „lorsque, par décès ou par abdication (so auch Mispoulet Institutions politiques des Romains I. 181, Paris. 1882), il y a vacance de toutes les magistratures patriciennes", sondern auch wenn in dem Augenblick, da die Amtszeit der Konsuln abläuft, ihre Nachfolger noch nicht gewählt sind. Auf S. 264 fehlt die Erwähnung

[1]) Dem Rf. liegen die beiden ersten Lieferungen vor.
[2]) Über dieses Verfahren vgl. das Vorwort.

der auf ungewöhnlichem Wege zustande gekommenen Diktatur des Fabius Maximus nach der Schlacht am Trasimennus; zu S. 325 A. 4 ist daran zu erinnern, dafs von Bouché-Leclerqs „Histoire de la divination dans l'antiquité" Band IV 1882 zu Paris erschienen ist.

München. M. Rottmanner.

Schiller Hermann, Geschichte der römischen Kaiserzeit. I. Band. II. Abt.: Von der Regierung Vespasians bis zur Erhebung Diokletians. Gotha. Fr Andr. Perthes. 1883. gr. 8. S. 497—980. ℳ 9.

In der II. Abt. des I Bandes von Hermann Schillers römischer Kaisergeschichte (die I. Abt. wurde S. 74 ff. besprochen) erregt vor allem die Charakteristik des Tacitus S. 586—588 allgemeineres Interesse; es wurde gegen die Beurteilung, welche Tacitus hier erfährt, bereits Widerspruch erhoben.[1])

Eine dem augenblicklichen Stande der wissenschaftlichen Forschung entsprechende Charakteristik des Tacitus zu schreiben, dürfte gegenwärtig eine sehr schwierige Aufgabe sein, die sich auf dem beschränkten Raume, der in dem vorliegenden Buche hiefür zu gebote stand, überhaupt nicht in befriedigender Weise lösen läfst. Es wären vorher noch manche sehr schwierige Fragen zu einer zweifellos sicheren Entscheidung zu bringen; eine ganz allgemeine Beurteilung des Schriftstellers und seiner Stellung in der Litteratur sollte man nicht auf noch anfechtbare Ergebnisse solcher Einzeluntersuchungen gründen.

So geht Schiller S. 586 davon aus, dafs Plutarch in den Biographien Galba und Otho und Tacitus in den entsprechenden Abschnitten der Historien von einander unabhängig den gleichen Autor als Hauptquelle gebrauchten, und sagt: „Wie man aus den Teilen seiner Schriften, mit denen die Vergleichung des Plutarch zulässig ist, erwiesen hat, ist er hier durchaus abhängig von einer Quelle, der er nicht nur im Stoffe, sondern auch grofsenteils in dem Ausdrucke folgte." Allein in Wirklichkeit ist das hier angenommene Verhältnis der genannten Schriften keineswegs unanfechtbar erwiesen, sondern die Sache ist zum allermindesten noch immer höchst unsicher; es sind die von Mommsen und Nissen hiefür beigebrachten Argumente durchaus nicht zwingend, so dafs man jener Annahme bis jetzt nur den Wert einer Hypothese zuerkennen kann. Für die gegenteilige Ansicht, dafs Plutarch in jenen Biographien die Historien des Tacitus benützt habe, lassen sich mindestens ebenso gewichtige Momente geltend machen. Allerdings ist die Bestimmung dieses Verhältnisses zwischen Tacitus und Plutarch von sehr grofser Wichtigkeit; wer aber bei einer Beurteilung des Tacitus hierauf bezug nimmt, mufs vorerst jene Untersuchung von neuem aufnehmen. Wie notwendig dies ist und wie

[1]) Seeck berührt auch diesen Punkt in seiner Rezension (Deutsche Literaturz. 1884. S. 127 ff.); — ausführlicher äufsert sich hierüber Meiser in einem Vortrage: Studien zu Tacitus (Sitzungsber. der philos.-philol. und historischen Klasse der k. b. Akademie der Wissenschaften zu München 1884 S. 80), wobei zugleich auf die entsprechenden Abschnitte in Rankes Weltgeschichte III. Teil II. Abteilung S. 280 bezug genommen wird. — Der Rezension Seecks liefs Schiller selbst in Bursians Jahresbericht XXXVI S. 461 eine sehr lesenswerte eingehende Besprechung zu teil werden; eine weitere Fortsetzung fand die durch Seeck veranlafste unerquickliche Polemik über Schillers Kaisergeschichte in einem offenen Briefe Seecks und der Antwort Schillers in der deutschen Literaturz. 1884 Nr 41 und 43.

Digitized by Google

wenig man bezüglich der verschiedenen Einzelheiten in dieser schwierigen Frage bis jetzt zu allgemein anerkannten Resultaten und zu völliger Klarheit gelangt ist, zeigen unter anderen Rankes Darlegungen a. a. O. S. 285 - 288. Auch Ranke führt die Ähnlichkeit zwischen Plutarch und Tacitus auf eine beiderseits unabhängige Benützung einer gemeinsamen Quelle zurück. Aber während alle Forscher, welche für diese Annahme einen Beweis zu erbringen suchten, vor allem das als unumstöfslich sicher ansahen, dafs die gemeinsame Quelle des Plutarch und Tacitus eine lateinische gewesen sein müsse, spricht Ranke ohne nähere Begründung von einer griechischen Quelle; so sagt er S. 287: „Es ist kein Zweifel, dafs Tacitus eine alte lateinische Relation, der auch Sueton folgte, vor sich hatte und mit dieser die griechische verband. Er trägt zusammen — es ist kein Zweifel; aber seine Kompilation ist geistvoller als die Originale, denen er folgt". Was hier von Ranke aufgestellt wird, ist etwas ganz anderes, als die Vertreter der Hypothese von einer gemeinsamen Quelle des Plutarch und Tacitus erwiesen zu haben glaubten; die Aufstellung einer griechischen Quelle für Tacitus steht mit den Resultaten der bisherigen Quellenuntersuchungen durchaus nicht im Einklang. Solche Erscheinungen zeigen jedenfalls, dafs man hier nicht von feststehenden Ergebnissen sprechen darf, wenn man nicht etwa vorher selbst durch eine bis ins einzelnste gehende Untersuchung diese Fragen wirklich endgiltig zum Austrag bringt.

Im übrigen scheint mir Schiller bei seiner Beurteilung des Tacitus zu wenig mafsvoll zu verfahren, ja fast von einer gewissen Voreingenommenheit geleitet zu werden. Das uneingeschränkte Lob, welches frühere Zeiten der Geschichtsforschung und der Unparteilichkeit des Tacitus in so überreichem Mafse zu spenden pflegten, haben freilich die in neuerer Zeit durchgeführten kritischen Untersuchungen seiner Berichte geschmälert; allein wenn man auch die Schwächen der Geschichtschreibung des Tacitus rückhaltslos hervorhebt, so insbesondere die Einseitigkeit seines Standpunktes und den für die geschichtliche Ueberlieferung des eigentlich Thatsächlichen oft auch nachteiligen Einfluls seines vielgerühmten „tiefdringenden psychologischen Spürsinnes", so kann man dabei doch auch der eigentümlichen Grofsartigkeit des Schriftstellers gerecht werden. Dies beweisen die verhältnismäfsig umfangreichen und überaus interessanten Ausführungen Rankes über Tacitus a. a. O. S 280-318. Jedenfalls sollte man sich bei einer so allgemein gehaltenen Beurteilung des Tacitus einige Zurückhaltung auferlegen, vor allem auch in dem Gebrauche gewisser moderner Schlagwörter. Wenn z. B. Schiller S. 586 sagt: „Auch Tacitus ist wesentlich Advokat, und seine Reden waren Advokatenreden", so ist damit schliefslich wohl auch etwas Wahres gesagt, aber im wesentlichen erweckt ein solches Urteil gegenwärtig bei uns doch ganz andere Vorstellungen, als bezüglich des Tacitus zutreffend sind.

Im allgemeinen übrigens ist auch die II. Abteilung des vorliegenden Werkes ein höchst schätzenswertes Hilfsmittel für das Studium der römischen Kaisergeschichte und kommt um so erwünschter, als für die hier behandelten späteren Zeiten bisher in dieser Hinsicht noch schlechter gesorgt war als für die früheren. Man wird daher, mag man auch über manches anderer Ansicht sein als der Verfasser, das Verdienstvolle seiner Arbeit keineswegs verkennen.

München. Joh. Gerstenecker.

Erklärung.

Herr Prof. Seeck in Greifswalde fand sich bemüfsigt, in einem „Offenen Briefe an Prof. Schiller" aufser einem besonderen gegen das

Literar. Centralblatt gerichteten Angriffe, auf welchen ihm dieses in Nr. 44 (25. Okt. S. 1540) die gebührende Abfertigung zu teil werden liefs, auch noch im allgemeinen diejenigen Rezensionen der Schiller'schen Kaisergeschichte, welche bei der Beurteilung des Werkes zu anderen Resultaten kamen als er, in der Weise zu verdächtigen, dafs er die lobenden Besprechungen als „nicht ohne Hrn. Schillers eigenes Bemühen" zustande gekommen bezeichnete. Insoweit eine solche Aeufserung etwa mit der in diesen Blättern (20, 74 ff. etc.) erschienenen im ganzen anerkennenden Besprechung des Buches in Beziehung gebracht werden könnte, erklärt die unterzeichnete Redaktion, dafs weder sie noch der betreffende Referent irgend welche auf das genannte Werk bezügliche Mitteilung erhielt, sondern dafs das Rezensionsexemplar ihr von der Verlagsbuchhandlung auf dem gewöhnlichen Buchhändlerwege übersandt und von ihr dem Referenten ohne weitere Bemerkung zugestellt wurde. Solche unerwiesene und unerweisbare Behauptungen, wie sie Hr. Seeck in die Welt zu schicken für gut findet, pflegen nicht dem Angegriffenen, sondern nur dem Angreifer Unehre zu machen.

Die Redaktion der Blätter f. d. Bayer. Gym.-Schulw.

Duruy Victor, Geschichte des römischen Kaiserreichs von der Schlacht bei Actium bis zu dem Einbruch der Barbaren. Aus dem Französischen übersetzt von Dr. Gustav Hertzberg. Mit ca. 2000 Illustrationen in Holzschnitt und einer Anzahl Tafeln in Farbendruck. 1 Heft à 80 ₰. Verlag von Schmidt und Günther in Leipzig. 1884. Erstes Heft.

Wenn ein namhafter Geschichtsforscher wie Hertzberg sich an die Übersetzung eines fremden Geschichtswerkes macht, so kann dies wohl als ein Beweis dafür gelten, dafs das Original ein Werk von Bedeutung ist. Diese Bedeutung kommt dem vorliegenden Werke ohne Zweifel zu; sie liegt nach unserer Ansicht darin, dafs der frühere Unterrichtsminister Duruy, Mitglied des institut de France, die röm. Geschichte nach den Resultaten der wissenschaftlichen Forschung in einer wirklich geistreichen und anziehenden Weise ausführlich zur Darstellung bringt. In dieser Hinsicht dürften unsere deutschen gelehrten Schriftsteller immer noch von den Franzosen lernen. Die unter dem Texte befindlichen, wenig Raum beanspruchenden Noten geben Verweise auf die Quellen, kurze Auseinandersetzungen, welche im Texte gegeben den Flufs der Rede unterbrechen würden, endlich die Fundstätten für die Originale der Illustrationen. Die Übersetzung liest sich leicht und fliefsend, wie ein ursprüngliches Werk. Ausdrücke, wie „Grofsbeamte" (magistratus maiores), „Sittenpräfekt" (praefectus morum) mufste der Übersetzer wohl beibehalten, obwohl sie uns weniger geläufig sind; „censorische Noten aussprechen" (s. 8. 27 A. 3) dürfte besser „durch censorische Rügen" oder „Bemerkungen" ersetzt werden. Dafs nur die 2. Hälfte des Duruy'schen Geschichtswerkes für das deutsche Publikum übersetzt wird, hat wohl hauptsächlich darin seinen Grund, dafs wir für die Zeit bis zum Untergange der Republik in Mommsens Geschichte bereits ein Werk im grofsen Stile besitzen. Was dem neuen Werke eine ganz besondere Zukunft in Aussicht stellt, ist die prächtige Ausstattung: glänzend weifses und starkes Papier, grofser deutlicher Druck in Antiqua, den Originalen treu nachgebildete und sauber ausgeführte Abbildungen von Statuen, Bauwerken, Münzen u. s. w. — kurz alles, was das Auge wahrnimmt, beweist, dafs die Verleger keine Kosten

sparten, um für den bedeutenden Inhalt auch ein schönes Gefäfs herzustellen. Das ganze Werk soll 100 Hefte umfassen, von denen alle 2 Wochen eines erscheinen wird, um dessen Anschaffung für jedermann zu erleichtern. In den Lehrerbibliotheken, und, wo es die Mittel erlauben, auch in den Schülerbibliotheken der Gymnasien sollte es keinesfalls fehlen.

Heinichen Friedr. Ad., Übungen im lateinischen Stil für obere Gymnasialklassen mit Hinweisungen insbesondere auf Zumpts Gram. und des Verf. Theorie des lat. Stils. 3. verb. Aufl. Leipzig. 1883. K. A. Koch. (J. Sengbusch). gr. 8. VIII u. 148 S.

In der neuen von Dr. F. Worch besorgten Auflage wurden die Verweisungen auf Zumpts Grammatik vervollständigt, so dafs jetzt das Buch auch ohne Heinichens Stilistik gebraucht werden kann, ferner wurde einzelnes berichtigt und ergänzt, eine weitergehende Umgestaltung aber nicht vorgenommen. In den Übungsstücken kommen die wichtigsten stilistischen und syntaktischen Fälle in geordneter Stufenfolge vor, was ein schätzenswerter Vorzug des Buches ist; die Verbindung der Sätze und die Periodenbildung werden besonders berücksichtigt. In der Regel wird durch kurze Andeutungen vor den einzelnen Abschnitten oder durch Verweisungen auf die im Titel genannten Bücher auf die in Anwendung zu bringenden Regeln aufmerksam gemacht. Der deutsche Text ist grundsätzlich schon für die lateinische Übersetzung berechnet, Abschnitte aus deutschen Schriftstellern sind daher nicht aufgenommen. Doch ist die gewählte Ausdrucksweise häufig nicht zu billigen, da sie der deutschen Sprache Gewalt anthut, z. B. Nr. 27: das, wodurch sie, wenn sie dasselbe länger verschoben hätten, sich selbst am meisten geschadet haben würden, statt: was sie nicht länger verschieben durften, wenn sie sich nicht selbst am meisten schaden wollten, Nr. 167: unsere Zeit scheint von einem gröfseren Eifer nach Denkmälern ergriffen zu sein, Nr. 165: es blieb ihm Dorvilles Freundschaft nicht nur ungeschwächt, sondern zog sich auch noch enger zusammen. Ferner kommen Angaben vor, die auf dieser Lehrstufe nicht mehr zweckmäfsig sind, wie Nr. 29 bekriegen bellum inferre, Nr. 34 einem tapfern Manne komme es zu esse, auch die Latinität kann manchmal beanstandet werden, wie Nr. 32 seine grofsen Thaten auf keine Weise entstellen deturpare.

Heinichen Friedr. Ad., Deutsch—lateinisches Schulwörterbuch mit synonymischen und stilistischen, insbesondere antibarbarischen Bemerkungen. 4. umgearb. u. vielfach verb. Aufl. von Dräger. Leipzig. Teubner. 1883. gr. Lex. 8. X und 866 S. *M.* 5.

Der vorliegende Teil von Heinichens Wörterbuch, dessen 1. Band in diesen Blättern B. XIX S. 296 besprochen wurde, ist auch in seiner neuen Bearbeitung ein für seine Bestimmung zweckmäfsig angelegtes und daher sehr empfehlenswertes Werk. Da bei den einzelnen Artikeln in geeigneter Weise auf die eigentümlichen Verschiedenheiten des lateinischen und deutschen Ausdruckes aufmerksam gemacht wird, so wird der Schüler bei seinen deutsch—lateinischen Arbeiten hier nicht leicht vergebens Rat suchen. Einzelne Ergänzungen lassen sich wohl noch als wünschenswert bezeichnen. Z. B. vermifst man bei den für überall angegebenen Wörtern die Bemerkung, dafs ubique in der klass. Prosa nur nach den Relativa und Fragewörtern gebraucht wird; unter wie wäre ein Hinweis

auf die dem Deutschen eigentümlichen Fragesätze mit negativem Sinne, z. B.: wie sollte es einen geben, der glaubt? = quis eſt qui existimet? am Platze, wie ja auch unter wo der entsprechende Fall berührt wird; bei der Wendung jeder nach seinen Kräften S. 433 sollte das häufige pro se quisque nicht fehlen; unter die Ausdrücke für unwillkürlich gehört auch non possum non oder quis potest non mit Inf. Unpraktisch sind umständliche Verweisungen, wie z. B. für tauben Ohren predigen unter predigen auf den Artikel Ohr und hier erst wieder auf taub verwiesen wird. Der Druck ist gut, wenn auch nicht ganz frei von Fehlern; so steht S. 569 unter rettungslos maximae aegra rei publicae pars statt maxime, S. 814 Z. 8 wie wenig Vertrauen hab ich! quam non sum cupidus! st. w. w. Verlangen, S. 823 unter wo 1 quies statt quis. gr.

Goldbacher Dr. Alois, o. ö. Prof. an der Universität Graz. Lateinische Grammatik für Schulen. Wien. 1883. Schworella und Heick. gr. 8. VI und 356 S. geb. ℳ 3,28.

Goldbacher stellte sich die Aufgabe, nach den Grundsätzen, welche Curtius in seiner griechischen Grammatik zur Geltung brachte, eine lateinische Schulgrammatik zu bearbeiten. Wenn demnach für die Darstellung durchgängig die Ergebnisse der neueren Sprachforschung maſsgebend waren, so wurde doch auch das praktische Interesse nicht auſser acht gelassen und immer eine richtige Vermittlung zwischen den Forderungen der Schule und der Wissenschaft angestrebt. Dieses Verfahren war besonders auf die Gestaltung der Formenlehre von Einfluſs und zwar in sehr vorteilhafter Weise; durch sachgemäſse Anordnung und Gruppierung wird auch das Lernen erleichtert. Die noch aufgenommenen Versregeln passen freilich in eine derartig angelegte Grammatik nicht mehr hinein, sie sollten bei einer neuen Auflage entschieden wegbleiben. Der ziemlich umfangreiche Lehrstoff könnte durch Ausscheidung selten vorkommender Dinge an manchen Stellen ohne Nachteil vereinfacht werden. Die Syntax ist gleichfalls etwas ausführlich, da der Schüler nach der durchaus zu billigenden Ansicht des Verfassers von der untersten Klasse bis zur obersten die gleiche Grammatik benützen soll, in der er dann vollständig heimisch werden kann, und daher diese noch für die obersten Klassen des Gymnasiums ausreichende Belehrung bieten muſs. Es wird auch der dichterische Sprachgebrauch in den wesentlichen Erscheinungen berücksichtigt, ferner bezüglich der Prosa wiederholt auf die seit Livius vor sich gehende Umwandlung hingewiesen, wobei für die Übersichtlichkeit durch den Druck hinlänglich gesorgt ist. Im allgemeinen zeichnet sich die Syntax durch Richtigkeit und Klarheit in der Fassung der Regeln in hervorragender Weise aus; die Stellen, die eine Berichtigung zu verlangen scheinen, sind nicht sehr zahlreich und nicht sehr bedeutend. So sollte § 313 A. 2 c. bei der Anführung der verschiedenen Ausdrucksweisen für das deutsche unbestimmte Subjekt man zu der 2. Person Sing. noch im Konjunktiv Präs., Perf. oder Imperf. hinzugefügt sein. Die Kongruenz des substantivum commune oder mobile als Prädikatsnomen oder als Attribut findet nach § 315 und 320, 1 auſser im Kasus auch im Genus statt, dagegen wird der Numerus ausdrücklich als immer selbständig erklärt; es erstreckt sich aber in diesem Falle die Kongruenz auch auf den Numerus, z. B. Cic. de or. 1, 4 illas omnium doctrinarum inventrices Athenas. Die A. 3 vom § 469: „Zum Hinweise auf gegenwärtige Verhält-

Digitized by Google

nisse steht zuweilen neben einer künftigen Handlung im Hauptsatze im Bedingungssatze das Präsens: Si vincimus (jetzt), omnia nobis tuta erunt" bietet für diesen Fall keine zutreffende Erklärung, da in jenem Nebensatze eben nicht von einem gegenwärtigen Verhältnisse die Rede ist; dies wird sofort klar durch Vergleichung des zweiten Gliedes jener Periode bei Sall. C. 58, 9: sin metu cesserimus, eadem illa advorsa fient, woraus auch hervorgeht, dafs die Einfügung von „jetzt" nach vincimus nichts erklärt. Nach § 548 A. 1 heifst wie? wie sehr? bei Adj. und Adv. quam, bei Verben quantopere, seltener steht quam bei Verben. Das hiebei für quantopere angeführte Beispiel Caesar docuit, quantopere rei publicae interesset manus hostium distineri pafst nicht gut, weil wegen interest hier ein ganz spezieller Fall vorliegt, in welchem auch quanti oder quantum stehen könnte; im übrigen sollte man die in den meisten Lehrbüchern noch festgehaltene Beschränkung hinsichtlich des Gebrauchs von quam bei Verben ganz fallen lassen, da es sich in Wirklichkeit sehr häufig so gebraucht findet, z. B. Cic. sen. 14 quam delectabat — quam gaudebat; pro Mil. 8 quam contemneres populares insanias; Phil. 2, 30 quam me pudeat.

Auch die äufsere Ausstattung des Buches ist vorzüglich, und so ist die vorliegende Grammatik als ein gediegenes Hilfsmittel für den lateinischen Unterricht anzuerkennen.

Nahrhaft Jos., Lateinisches Übungsbuch zu der Grammatik von Dr. Al. Goldbacher. I. Teil. Wien. 1883. Schworella und Heick. gr. 8. VI und 128 S. geb. ℳ 1,60.

Im engen Anschlufs an Goldbachers Grammatik bietet Nahrhaft den für die 1. Klasse notwendigen Übungsstoff, wobei für Anordnung und Umfang desselben die Vorschriften für die österreichischen Gymnasien bestimmend sind; es werden die Deklinationen und die vier Konjugationen behandelt, zugleich auch einige syntaktische Fälle, wie der Acc. cum Inf., die wichtigsten Konjunktionen hereingezogen. Das Buch ist mit grofser Sorgfalt und Sachkenntnis ausgearbeitet.

Nahrhaft Jos., Lateinisches Übungsbuch zu der Grammatik von Dr. Al. Goldbacher. II. Teil. Wien. 1884. Schworella und Heick. gr. 8. VI und 185 S. geb. ℳ 2,24.

Das Buch ist für Schüler des zweiten Jahreskurses bestimmt und behandelt in seiner ersten Abteilung in lateinischen und deutschen Übungsstücken das minder Gewöhnliche und die wichtigeren Ausnahmen aus der Formenlehre, während die zweite Abteilung sich auf die wichtigsten Regeln über die Konstruktion der verschiedenartigen Nebensätze, über den Gebrauch des Inf., der Partizipien, des Ger. und Sup. bezieht, insoweit nämlich die Kenntnis derselben für die Lektüre zusammenhängender Stücke während des dritten Jahreskurses notwendig ist. Es ist sehr sorgfältig gearbeitet und für Anstalten, welche den Lehrstoff nach ihrem Unterrichtsprogramm in dieser Anordnung durchnehmen können, bestens zu empfehlen.

Collins E., Prof. der engl. Sprache und Litteratur am k. k. Offizierstöchter-Erziehungs-Institut in Wien. Lehrbuch der englischen Sprache für den Schul- und Privatunterricht. Eine neue praktische Methode in anregender Gesprächs- und Briefform unter beständiger Erläuterung der Sprachlehre. Zweite umgearbeitete und vermehrte Auflage. Stuttgart. Verlag von Paul Neff. 1884.

Dieses Lehrbuch stellt sich als Endziel, ein baldiges Sprechen und Schreiben der engl. Sprache zu erreichen. Der Verfasser vermeidet die beiden bisher bei der Abfassung von Lehrbüchern betretenen Wege, den rein theoretischen und den rein praktischen (Ahn'sche Methode). Erstere gebe den Anfängern die Regeln, ohne sie praktisch anwenden zu können; letztere ermögliche keinen Einblick in das Gefüge der Sprache und sei nur für Kinder passend. Die Aussprache ist nach dem Walker'schen System jedem Worte beigefügt; erst von der 22. Lektion an folgen in jeder Lektion Regeln über diesen wichtigen Punkt und zwar mit Beispielen von nur solchen Wörtern, die vorher erlernt worden sind. In den Übungsstücken werden zusammenhängende Stücke in Dialogform und im Briefstil gegeben, welche „eine fortlaufende Kette von in geistigem Zusammenhang stehenden Illustrierungen aller gegebenen Regeln" bilden. Diese in der Vorrede entwickelten Punkte finden sich in der Durchführung genau beachtet. Die grammatikalischen Erläuterungen sind durchweg klar; die Beispiele sind gut gewählt und fast immer darauf berechnet, auch zum Sprechen zu führen. Die Wortstellung wird in deutlichen Tabellen veranschaulicht. Die Ausstattung des Buches ist hinsichtlich des Papieres und des Druckes eine sehr empfehlenswerte.

Collins E., professor at the imperial College for officers' daughters in Vienna. New German Grammar in which the study of German is made easy. Stuttgart. Paul Neff, Publisher.

„Die Deklination der Substantiva, Adjektiva und Pronomina; die Konjugation der Verba; die Casus, welche die Verba und Präpositionen regieren, sind mit der gröfsten Genauigkeit und Sorgfalt behandelt und werden durch zahlreiche praktische Beispiele geübt. In der Syntax wird die Konstruktion der Sätze auf eine originelle Weise durch syntaktische Tabellen gezeigt und deutlich gemacht". Diese in der Vorrede vom Verfasser aufgestellte Behauptung findet sich in der Ausführung vollständig bestätigt. Die Anordnung ist derart, dafs sie ungeachtet der genauesten grammatikalischen Regeln stets auf die praktische Erlernung des Deutschen abzielt. Dabei wird freilich öfters manches getrennt, was vielleicht besser nebeneinander sein könnte. Auch glaube ich, dafs das Passiv und die trennbar zusammengesetzten Verba zu sehr gegen das Ende gerückt sind. Wenn nun im allgemeinen die Vorzüge dieser Grammatik nicht zu leugnen sind, so findet sich doch auch manche ungenaue Regel, so z. B. S. 29 II Verb 7. „Die meisten Verba haben den Acc. nach sich". Und gleich darauf 8. „Viele Verba haben den Dativ der Person, aber den Acc. der Sache nach sich z. B. Er bringt das Buch dem Lehrer. Wer kauft den Vogel dem Amerikaner. Die Lehrerin leiht das Buch dem Schüler." In diesen Beispielen ist doch wohl die Wortstellung ungewöhnlich. Freilich gibt der Verfasser im nächsten Paragraph an, dafs der Dativ der Person oft vor den Acc. der Sache gesetzt wird; z. B. Wer bringt dem Lehrer Ihr Buch?, wodurch die vorhergehende ungewöhnliche Wortstellung modifiziert wird.

Barthélemy, Voyage du Jeune Anacharsis en Grèce dans le milieu du quatrième siècle avant l'ère vulgaire. Im Auszuge. Erklärt von Dr. W. Kühne, Direktor des herzogl. Friedrichs-Gymnasiums zu Altenburg. Erstes Bändchen. Berlin. Weidmann'sche Buchhandlung. 1883.

Der Herausgeber erinnert in der Vorrede daran, dafs dieses in der ersten Hälfte unseres Jahrhunderts so beliebte Lesebuch mit Unrecht in Vergessenheit geraten sei, weil es sich besonders dazu eigne, Freude am griechischen Altertum zu erwecken. Die Auswahl beschränkt sich auf jene Abschnitte, welche dem Schüler ein unzweifelhaftes Interesse bieten. Der Erklärung geht eine biographische Notiz über den Verfasser voraus. Die Anmerkungen sind kurz gehalten und beziehen sich meistens auf Erleichterung des Verständnisses des Textes, um dadurch eine raschere Lektüre dieses Werkes zu ermöglichen, es sind aber auch überall bei den Eigennamen die nötigen Notizen gegeben. Die Grammatik und in zweifelhaften Fällen die Aussprache sind in so weit berücksichtigt, als es bei vorgerückteren Schülern für angezeigt erscheint. Demnach kann dieses Werk sehr gut als Lesebuch empfohlen werden.

München. J. Wallner.

Last Elise, Die realistische und die idealistische Weltanschauung, entwickelt an Kants Idealität von Zeit und Raum. Mit dem Portrait der Verfasserin. Leipzig, Th. Griebens Verlag (L. Fernau). 1884. XXIII u. 259 Seiten. 5 M.

Von der gelehrten Verfasserin sind in gleichem Verlag unter dem Titel „Mehr Licht!" bereits zwei andere Schriften erschienen, nämlich „die Hauptsätze Kants und Schopenhauers" und „die deutsche Dichtung in ihrem Wesen und ihrer inneren Bedeutung." Beide sind mehrfach aufgelegt worden, und scheint das metaphysische Bedürfnis auch bei der Damenwelt, für welche L. zunächst schreibt, keineswegs in Abnahme begriffen zu sein.

Was die Schriften Lasts zu einer angenehmen Lektüre macht, ist die wirklich geschmackvolle Schreibart, welche von einer nicht geringen rednerischen Begabung Zeugnis gibt, und eine überall hervortretende edle Begeisterung für den geistigen Fortschritt der Menschheit. Auch ist die Hauptrichtung ihres Gedankengangs von dem ihrem Geschlechte eigenen Feingefühl für das Richtige und Zeitgemäfse geleitet, dessen Erkenntnis dem männlichen Verstande oft genug verschlossen bleibt. Als Beleg hiefür will ich nur zwei Sätzchen aus der Vorrede hervorheben. S. XI: „Es gibt nur einen Weg des Fortschritts und der geht durch Kant". S. XXIII: „Der Vergewaltiger unserer Zeit ist der Materialismus". In diesen beiden Sätzchen ist das Übel richtig erkannt und das rechte Heilmittel dagegen angegeben.

Nur in der Art und Weise, wie die Verfasserin das Heilmittel anwendet, kann Ref. ihr nicht folgen. Sie stellt eine höchst zweifelhafte, vielfach angefochtene und nach meiner Ansicht geradezu falsche Lehre Kants in den Vordergrund, nämlich die von der Idealität des Raumes und der Zeit. Beide sollen blofs auf unserer Vorstellung beruhen und kein Merkmal der wirklichen Dinge abgeben. Bekanntlich ist der Königsberger Denker auf diesen dem gesunden Menschenverstand niemals zusagenden Satz durch die Beobachtung gekommen, dafs die Lehrsätze der Geometrie und Arithmetik allgemeine und notwendige Gültigkeit besitzen, während

Digitiz

die Sätze der Naturwissenschaften immer nur für die begrenzte Zahl der beobachteten Naturdinge gelten und für die noch nicht beobachteten Dinge derselben Gattung nur auf Wahrscheinlichkeit Anspruch machen können. Dafs die Summe der Winkel eines Dreiecks $= 180^0$ und dafs $5 + 7 = 12$ ist, mufs unter allen Umständen wahr sein, während z. B. der Satz, dafs alle Säugetiere warmes Blut haben, nur für die uns bekannten Säugetiere Gültigkeit und für alle übrigen, aufser diesen noch möglichen, höchstens Wahrscheinlichkeit besitzt. Kant legte sich nun die Frage vor: Woher kommt dieser auffallende Vorzug der mathematischen vor den naturwissenschaftlichen Lehrsätzen? Er fand auf sie weiter keine Antwort, als dafs Raum und Zeit, für welche wir die mathematischen Sätze denken, nicht den Naturdingen anhaften (weil ja sonst die mathematischen Sätze auch nur für die beschränkte Zahl der beobachteten Naturdinge gültig wären), sondern lediglich in unserer Vorstellung vorhanden sind. Allein diese Gewaltmafsregel führt doch nicht zu dem von Kant gewünschten Ziel. In der That ist es merkwürdig, dafs die Sätze über Raumverhältnisse der Naturdinge allgemeine und notwendige Gültigkeit haben, obwohl wir nur eine beschränkte Anzahl von Naturdingen beobachten können, an denen sie zu tage treten. Allein diese Thatsache bleibt eben so merkwürdig, wenn der Raum nur in unserer Vorstellung vorhanden ist. Ist denn damit, dafs etwas blofs in unserer Vorstellung vorhanden ist, auch schon gesagt, dafs es allgemeine und notwendige Gültigkeit für jedes vorstellende Individuum haben mufs? Während Kant der einen Unerklärlichkeit abhelfen will, gerät er in eine andere eben so grofse hinein. Existieren die mathematischen Verhältnisse blofs in den Subjekten, so ist es unbegreiflich, wie die verschiedenen Subjekte immer zu den nämlichen mathematischen Sätzen kommen, welche für sie alle notwendig gelten. Dieser Umstand ist blos dann erklärlich, wenn die verschiedenen Individuen ihre Raumvorstellungen von den nämlichen Naturdingen abziehen, d. h. wenn Raum und Zeit an den Dingen haften. Kurz: Wer Raum und Zeit blofs in die Objekte verlegt, kann nicht erklären, warum die mathematischen Sätze für alle möglichen Objekte gelten sollen, wer aber Raum und Zeit blofs in die Subjekte verlegt, kann nicht erklären, warum die mathematischen Sätze für alle möglichen Subjekte gelten sollen. So gleicht Kant, indem er seine Hypothese von der Idealität des Raumes und der Zeit aufstellt, einem Geschäftsmanne, der die eine Schuld bezahlt, indem er eine andere kontrahiert.

Ferner läfst sich auch direkt nachweisen, dafs die Räumlichkeit den Naturdingen anhaftet. Wenn wir nämlich ein Naturding (z. B. einen Baum) sehen, so zeigt es uns ganz bestimmte Raumverhältnisse, welche durch den blofsen inneren (intellektuellen) Willen zu verändern wir nicht im stande sind. Wäre aber die Räumlichkeit etwas blofs durch unsere eigene Vorstellung Hervorgebrachtes, so müfsten wir doch diese Raumvorstellung willkürlich vergröfsern und verkleinern können, wie alles, was blofs in unserer Vorstellung seine Existenz hat. Jedoch die angeschaute Räumlichkeit leistet jedem solchen Versuch unseres inneren Willens unüberwindlichen Widerstand. Ohne Anwendung des äufseren Willens, d. h. ohne eine Bewegung unseres Körpers vorzunehmen, können wir einen wirklichen Baum weder gröfser noch kleiner sehen, als wir ihn eben sehen. So zeigt es sich, dafs diese Räumlichkeit etwas nicht von uns Ausgehendes, sondern etwas an den Dingen Haftendes und von unserem Vorstellenwollen Unabhängiges ist.

Jedenfalls ist es viel natürlicher, in dem Wesen der Räumlichkeit und Zeitlichkeit selbst den Grund für die Allgemeingültigkeit und Not-

Digitized by Google

wendigkeit der mathematischen Lehrsätze zu suchen. Raum und Zeit haben eben das Eigentümliche, dafs jedes beliebige Stück von ihnen stets genau die gleiche Beschaffenheit hat, wie irgend ein anderes beliebiges Stück derselben. Die reinen Raum- und Zeitabschnitte unterscheiden sich immer blos durch ihre Quantität, niemals durch eine Qualität. Die Naturdinge dagegen unterscheiden sich sowohl durch Quantität als auch durch zahllose Qualitäten. Dafs uns die mathematischen Sätze als allgemeingültig und notwendig sich darstellen, ist deshalb der Fall, weil wir im eingebildeten reinen Raum uns ergänzungsweise alle diejenigen Möglichkeiten vorstellen können, die an den Aufsendingen zu beobachten uns die Gelegenheit mangelt. Dagegen Qualitäten, die wir noch niemals wahrgenommen haben, können wir uns auch nicht denken und deshalb die für die Sätze über Qualitäten der Naturdinge uns fehlenden Erfahrungen durch reines Denken nicht ergänzen. Wenn wir also blofs 10 Rechtecke gesehen haben, können wir uns beliebig viele im Kopfe vorstellen in allen möglichen Gröfsen und Lagen. Wenn wir aber blofs 10 Säugetiere angetroffen und beobachtet haben, so können wir uns durch reines Denken nicht auch bereits alle übrigen überhaupt noch möglichen Säugetiere vorstellen, um z. B. zu beurteilen, ob alle warmes Blut haben oder nicht.

Mithin erscheint die Lehre Kants von der Idealität des Raumes und der Zeit als eine ebenso unnötige wie unhaltbare Spitzfindigkeit, und was man auf eine solche Lehre baut, steht auf höchst bedenklichem Grunde. Es ist daher ein Glück, dafs all das Gute und Schöne, welches Last gegen den Materialismus und zur Empfehlung einer edleren Lebensanschauung gesagt hat, gerade so gut an der Realität von Zeit und Raum entwickelt werden kann, wie an deren Idealität.

Auch Kants Unterscheidung zwischen dem Ding an sich und dessen Erscheinung ist unfruchtbar, obwohl die Verf. S. XVI meint, die Freiheit des Menschen lasse sich nur durch diese Unterscheidung begründen. Die Freiheit des inneren (intellektuellen) Willens ist eine psychologische Thatsache, die weiter keine Begründung bedarf, weil sie durch beliebig viele Experimente am reinen Denken von jedem Menschen jederzeit bis zur Evidenz einer mathematischen Anschauung festgestellt werden kann. Und eine andere Freiheit als diese hat der Mensch nicht und braucht keine andere zu haben.

Trotzdem bleibt der Satz richtig, dafs nur durch Kant der Weg des philosophischen Fortschritts geht; es müfste denn jemand das Hauptergebnis seiner beiden Hauptwerke widerlegen, dafs über die höchsten Dinge nicht ein unbedingtes Wissen, sondern nur eine moralische Überzeugung sich gewinnen läfst. Und auch die Bemühungen unserer Philosophin, dem Materialismus entgegenzuarbeiten, sind deshalb nicht weniger anerkennenswert; denn der Materialismus ist wirklich der Vergewaltiger unserer Zeit, — und der Pessimismus, möchte ich hinzufügen.

Bayreuth. Ch. Wirth.

Bischoff Dr. Albert, K. Gym.-Prof. Über bayer. Gymnasialwesen. Bedenken und Vorschläge. Landau i. Pf. Kaufsler. 1884. S. 32.

Wenn der Verfasser des vorliegenden Schriftchens sagt, einmal müsse doch einer den Mut haben, ein freimütiges Wort zu sprechen, so ist das zu loben. Wenn er ferner meint, bei unseren jetzigen Verhältnissen würden nur wenige den Mut haben offen beizustimmen, so kann man ihn wohl nicht Lügen strafen. Wenn er dagegen hofft, dafs viele Kollegen seine Vorschläge gutheifsen werden, so ist er, wie wir glauben, in einer Täusch-

ung befangen; ja wir sind der Ansicht, dafs der, welcher seinen Aufstellungen in allen wesentlichen Punkten Widerspruch entgegenstellt, die gröfsere Zahl der Kollegen auf seiner Seite haben werde. So z. B., wenn Bischoff gleich im Eingange seiner Schrift für seine Darlegungen deshalb einiges Interesse beanspruchen zu dürfen glaubt, weil schon eine an sich ziemlich untergeordnete Sache, die Titelfrage, ein gewisses Aufsehen gemacht habe. Der allgemeine Protest dagegen sei, so meint er, wohl etwas zu stürmisch gewesen und habe das Richtige an der Sache verkannt. Unseres Erachtens war jener Protest wohlberechtigt und traf das Richtige an der Sache: er bezweckte nicht die Verteidigung bestehender Mifsbräuche, sondern die Zurückweisung hämischer und insolenter Angriffe, die geeignet waren, unseren Stand in der öffentlichen Meinung herabzuwürdigen. Auch kann jene Frage nur bei oberflächlicher Betrachtung als untergeordnet erscheinen und Bischoffs weitere Bemerkung, wenn bei einer allenfallsigen Neuorganisation der Titel „Präceptor" wirklich Einführung finden sollte, so würde seinerseits kein Widerspruch erfolgen, auch auf das Präfixum „Ober" leichten Herzens verzichtet werden, zeigt, dafs er einen ganz falschen Mafsstab bei der Schätzung äufserer Dinge anlegt. Der einzelne kann freilich für seine Person auf gewisse Äufserlichkeiten verzichten, nicht aber der Stand als solcher, weil das ihm gezollte gröfsere oder geringere Mafs äufserer Achtung zugleich ein Gradmesser für die Anerkennung seines Wirkens, ja in gewissem Sinne eine notwendige Vorbedingung für seine gedeihliche Wirksamkeit ist. Nichts hat unserem Stande mehr geschadet und schadet ihm noch, als dafs manche seiner Mitglieder sich so zu sagen in den Mantel der Philosophie hüllen und, indem sie im vermeintlichen Besitze höherer Bildung als andere Menschenkinder sich über die Beachtung der äufseren Dinge und die Beobachtung äufserer Formen hinwegsetzen, ihre eigenen Wege gehen. Man geht dann eben auch über sie zur Tagesordnung über.

Zwei Punkte sind es hauptsächlich, welche der Verfasser einer näheren Erörterung unterzieht, das angebliche Vorwiegen des grammatisch-stilistischen Gesichtspunktes an den oberen Klassen unserer Studienanstalten, und die Stellung des Rektors an den Gymnasien.

Der ersteren Behauptung müssen wir auf Grund unserer Erfahrung widersprechen. Von den 8—6 Stunden, welche in den oberen Klassen der lateinischen und griechischen Sprache gewidmet werden, treffen in der Regel je 2 auf die grammatischen und stilistischen Übungen. Wie man da von einem Vorherrschen der grammatisch-stilistischen Richtung reden kann, ist uns unerfindlich. Jene Methode, welche die Klassiker zum Substrat für grammatische Exkurse macht, ist längst verurteilt und — so hoffen wir wenigstens — auch verlassen. Ausnahmen heben die Regel nicht auf. Als Hauptargument führt Bischoff die Maturitätsprüfung an, wo in den Übersetzungsaufgaben ins Lateinische Ausdrücke vorkommen, die selbst dem Lehrer Schwierigkeiten bieten; folglich müsse in den vorausgehenden Jahren auf die Aneignung solcher stilistischer Feinheiten hingearbeitet werden. Nach unserer Erfahrung wird es einem Abiturienten nicht als ein grofses Verbrechen angerechnet, wenn ihm die Übersetzung der einen oder anderen schwierigen Wendung mifslingt. In der Regel ist doch der Gesamteindruck mafsgebend. Überdies kann von jemanden, der sich 9 Jahre lang der Erlernung einer fremden Sprache gewidmet hat, mit Recht verlangt werden, dafs er eine gewisse Fertigkeit in der Handhabung derselben besitze. Die mündliche Prüfung gibt Gelegenheit genug sich

Digitized by Google

darüber zu vergewissern, ob der Examinand neben stilistischer Gewandtheit auch ein hinreichendes Verständnis der Schriftstellen besitze, um darnach eventuell das aus dem Scriptum fliefsende Urteil zu modifizieren. Wird letzteres unterlassen, so liegt die Schuld eben an den Personen, nicht an der Sache. Ein Gleiches gilt auch betreffs des Verhältnisses zwischen Lektüre und Scriptum für den Jahresfortgang der Schüler am Gymnasium. Bischoff erhofft für den altsprachlichen Unterricht bessere Früchte, wenn statt der Übersetzungen ins Lateinische und Griechische der lateinische Aufsatz und Übersetzungen aus dem Griechischen ins Lateinische und umgekehrt eingeführt würden. Aber der lateinische Aufsatz wird jetzt vielfach da, wo er bestand, abgeschafft und bezüglich des anderen Punktes steht eben Ansicht gegen Ansicht.

Der andere Teil der Ausführungen Bischoffs betrifft die von ihm als unzweifelhaft hingestellte Thatsache, dafs an den Volks- und Hochschulen das wünschenswerte Pietätsverhältnis zwischen Schülern und Lehrern bestehe, nicht aber an den Mittelschulen, bes. den Gymnasien. Der Grund liege aufser in den sog. Flegeljahren und in dem etwas polizeimäfsigen Charakter unserer Disziplin in der Organisation, d. i. im Institut der Rektoren, wie es dermalen besteht. Zwar will er nicht einen direkten Zusammenhang der von ihm angenommenen Impietät mit der genannten Institution behaupten (S. 5), aber, weil solche Zustände nur an den Mittelschulen beständen, wo diese Einrichtung vorhanden sei, seien Vermutungen nicht zurückzudrängen (S. 29), ja zum Schlusse legt er bestimmt die besprochenen Mifsstände nicht einzelnen Personen, sondern der in der Intention jedenfalls wohlgemeinten Einrichtung zur Last (S. 31). Wir können uns natürlich nicht in eine Erörterung der Einzelheiten einlassen, weil eine solche den uns gegönnten Raum weit überschreiten würde, wobei wir nicht läugnen wollen, dafs manche richtige Bemerkungen mit unterlaufen. Aber einen Zusammenhang zwischen der behaupteten Pietätlosigkeit der Schüler mit der dermaligen Rektoratseinrichtung nachzuweisen, dazu ist nach unserem Urteile nicht einmal der Versuch gemacht. Dieser Beweis aber mufste unternommen werden, wenn der Verfasser wollte, dafs man aus seinen Prämissen praktische Folgerungen ziehe. Auch bei seinem Vorschlage, es solle der Vorsitz unter den Lehrern wechseln, sei es durch Wahl der Kollegen oder einen Beschluss der Aufsichtsbehörde, kommt er betreffs der Verwirklichung desselben über unbestimmte Andeutungen nicht hinaus. Und doch müssen greifbare Vorschläge vorliegen, wenn ein Plan, der eine tiefgreifende Änderung beabsichtigt, diskutierbar sein soll. Der Hinweis auf die Verhältnisse an den Universitäten ist unzutreffend, da die Stellung des Universitätsrektors eine in der Hauptsache repräsentative ist. Endlich ist Bischoffs Behauptung, dafs man an den Volksschulen eine dem Rektorate an den Mittelschulen analoge Einrichtung nicht habe, thatsächlich unrichtig; denn seitdem in den gröfseren Städten kompliziertere Schulverhältnisse obwalten, hat man daselbst fast überall die sog. Oberlehrer oder Schuldirektoren so ziemlich mit den nämlichen Befugnissen, wie sie unseren Rektoren zukommen.

Liefse sich denn das in der That verschiedene Verhältnis zwischen Lehrern und Schülern an den Primar-, Mittel- und Hochschulen nicht auf eine ungezwungene Weise erklären? Der Universitätsstudent besitzt bezüglich des Fleifses und Verhaltens volle Freiheit; die einzige Schranke für ihn bildet das für alle Staatsangehörigen bestehende Gesetz und die Sitte. Hier gibt es keine Anlässe zu Gegensätzen zwischen Lehrern und Hörern; dem Studenten sichert sein schon weiter vorgerücktes Alter und

seine gesellschaftliche Stellung eine rücksichtsvollere Behandlung, wie sie ihm andrerseits ein mafsvolleres Verhalten zur Pflicht macht. Wir möchten sehen, ob, wenn der Universitätslehrer den Fleifs und das Betragen seiner Zuhörer überwachen müfste und für ihre Leistungen verantwortlich wäre, nicht ähnliche, ja viel schwerere Konflikte entstünden, wie sie das Verhältnis zwischen Lehrern und Schülern an den Mittelschulen nicht selten trüben.

Betrachten wir weiter die Volksschule! Hier ist der Lernstoff enger begrenzt als an der Mittelschule; die Thätigkeit des Schülers ist eine mehr rezeptive, so dafs auch der geistig wenig Begabte bei einigem Fleifse vorwärts kommt. Er besitzt Unbefangenheit und Anhänglichkeit, Eigenschaften, die man auch noch bei den Schülern der unteren Klassen der Lateinschulen beobachten kann. Der Freiheitstrieb endlich ist noch weit weniger entwickelt — lauter Momente, die es erklärlich machen, wenn sich hier weniger feindliche Berührungspunkte zwischen Lehrern und Schülern finden. Dafs es aber auch in der Volksschule nicht an solchen fehlt, werden die Volksschullehrer bezeugen, denen die Unarten, die Trägheit und Indolenz der Schüler, der Unverstand der Eltern nicht selten zu schaffen machen. Da mufs denn der „Bakel" nachhelfen, für dessen Applizierung die „Betroffenen" keine besondere Anhänglichkeit oder Pietät zu bewahren gewohnt sind. Freilich gibt es da keine dimittierten, selten sitzengebliebene Schüler! Aber wie viele müssen mit fortgeschleppt werden, die nach mehreren Jahren kaum notdürftig lesen und schreiben können, wie viele verlassen die Schule ohne nennenswerte Kenntnisse! Wir wollen das bemerken, weil B. behauptet, betreffs der Leistungen an den Volksschulen gebe es keine Klagen. Das Gleiche behauptet er auch von den Universitäten, obwohl hier bekanntlich, trotzdem dafs am Gymnasium tüchtig durchgesiebt worden ist, eine erkleckliche Zahl der Examinanden durchs Examen fällt. [1])

Verschieden allerdings sind die Verhältnisse am Gymnasium. Bald kommt der Schüler desselben in die Jahre, wo der Freiheitstrieb mit seinem Hang zum Mutwillen und zu Unarten sich regt. Dazu gesellt sich die Zeit der sexuellen Entwicklung, welche nicht selten der Anlafs zur Zerstreutheit und Unaufmerksamkeit ist. Die Aufgaben der Schule werden schwieriger und umfangreicher: zu ihrer Bewältigung mangelt bald das nötige Talent, bald Fleifs und Ausdauer. Da mufs ein etwas strammes Regiment geführt werden, das freilich den, der es handhabt, besonders bei unfleifsigen und unordentlichen Schülern nicht populär macht. Leugnen läfst sich übrigens nicht, dafs nicht immer alle Schuld bei den Schülern ist. Die Liebe ist ein freies Geschenk; der Lehrer, der nie ein Wort freudiger und herzlicher Anerkennung, sondern nur Worte des Tadels und der Zurechtweisung kennt, darf und kann auf Anhänglichkeit nicht rechnen. Dem strengen, aber gerechten, dem wohlwollenden, wenn auch ernsten Lehrer werden die gutgearteten Schüler auch nach ihrer Studienzeit noch ein pietätsvolles Andenken bewahren. -i-

[1]) Ein Exempel! Bei der heurigen an der Münchener Universität vorgenommenen Herbstprüfung der Rechtsbeflissenen waren angemeldet 74, von diesen sind 16 zurückgetreten, 32 wurden für befähigt, 26 für nicht befähigt erklärt.

Digitized by Google

Mehlis Dr. C., Archäologische Karte der Rheinpfalz und der Nachbargebiete. Nebst erläuterndem Text. VIII. Abteilung der Studien zur ältesten Geschichte der Rheinlande. Duncker und Humblot, Leipzig. 1884. 6 ℳ. — Separat erschienen im XII. Hefte der Mitteilungen des historischen Vereins der Pfalz. Speier. 1884.

Zehn Jahre arbeitete der fleifsige Forscher an dem genannten Kartenwerk, bereits im Jahre **1875** erschienen dessen „Bemerkungen zur Prähistorischen Karte der Rheinpfalz (München, Akad. Buchdruckerei von Straub)", **1877** veröffentlichte derselbe im VI. Hefte der „Mitteilungen des historischen Vereins der Pfalz", eine Abhandlung über die „Prähistorischen Funde der Pfalz", und im vorigen Jahre enthielt das XI. Heft derselben „Mitteilungen" allgemeine Bemerkungen über die demnächst erscheinende „Prähistorische Karte der Pfalz". Endlich liegt die längst erwartete Karte vor uns; und fast hätte es abermals eine Verzögerung gegeben, weil es gerade an der Hauptsache, an dem nervus rerum, fehlte; da erbot sich der Mann, der bereits so vieles für Wissenschaft und Bildung in seiner alten Heimat, der Pfalz, gethan, Herr Hilgard in New-York, die Mittel zur Herausgabe der Karte in liberalster Weise zu gewähren, und so konnte dieselbe in so schöner Ausstattung erscheinen, wie kaum eine andere derart. Das topographische Bureau in München, aus welchem die Karte hervorging, hat damit seinen alten Namen aufs neue bewährt.

Im Einvernehmen mit der Münchener anthropologischen Gesellschaft, bezw. mit Prof. Ohlenschlager, der bereits 3 Lieferungen der prähistorischen Karte für das rechtsrheinische Bayern herausgegeben hat, sind durch Signaturen unterschieden: Einzelfunde, Grabhügel, Gräber und Urnenfelder, Ringwälle und Pfahlbauten, monolithische und römische Denkmäler, Höhlen und unterirdische Gänge, Niederlassungen, Münzen, Antikaglien und Gufsstätten, römische und vorrömische Strafsenzüge. Durch die Farbe wird dann unterschieden, ob ein Gegenstand aus der Stein-, Bronze-, la Tene- (d. i. Bronze- und Eisen-) oder der reinen Eisenzeit stammt. Die Steinzeit in der Pfalz setzt Mehlis um das Jahr **1500** v. Chr. an; durch den Verkehr mit dem Süden werden Bronzewerkzeuge eingeführt und bald schreitet man in der Pfalz selbst zum Bronzegufs. Um das 5. Jahrhundert v. Chr. macht sich der Einfluss des Südostens geltend. Die sogenannte „Hallstatter Periode" bringt das Eisen in die Pfalz und die la Tene-Zeit (sogenannt von dem ersten Hauptfundort) beginnt. Ein halbes Jahrtausend währte es, bis unter der Römerherrschaft zur Zeit des Kaisers Augustus eine einheimische Metallindustrie sich entwickelte und damit die reine Eisenzeit ihren Anfang nahm.

Die Karte beschränkt sich nicht auf die bayerische Pfalz, sondern greift im Nordosten (bis Oppenheim), im Westen (bis zum Hunsrück und zur Mosel) und im Südwesten (bis Saaralben in Lothringen) weit über die Landesgrenzen hinaus, im Osten jedoch scheidet der Rhein. Mehr als **1000** Funde sind auf der Karte und im Texte verzeichnet, auch eine kurze Übersicht der hauptsächlichsten Litteratur ist beigegeben.

Was in den Werken von Freher, Schöpflin, Mone, Kreuzer, Zeufs, Häufser, Rudhart, Heintz, Lehmann, König, Becker, Moor, Görringer, Lehne, Lindenschmitt und vielen anderen über die Urgeschichte der Pfalz sich findet, sind nur „sporadische Lichtstrahlen", die das Dunkel jener Zeit erhellen, aber mit dem jetzt vorliegenden archäologischen

Digitized by Google

Material wird der Zeitraum eines „vollen Jahrtausends für die Geschichte der Pfalz neu erworben und angebaut". Die Studien zur ältesten Geschichte der Rheinlande von Dr. Mehlis, die bereits in 8 Abteilungen erschienen sind, sind für jeden, der sich über irgend einen Punkt der Pfalz in jener Zeit unterrichten will, unentbehrlich, und da zu jedem historischen und geographischen Studium Karten gehören, so hat uns Mehlis zu seinen „Studien" auch eine solche geliefert und zwar eine recht schöne und gute.

Edenkoben. J. J. H. Schmitt.

Ruge Dr. Sophus, Kleine Geographie für die untere Lehrstufe in 3 Jahreskursen entworfen. 2. Aufl. 17 Bog. Pr. 2 ℳ Dresden. G. Schönfelds Verlag. 1884.

Das in klarer und anschaulicher Sprache geschriebene Buch enthält für jeden der 3 Jahreskurse, für die es berechnet ist, als 1. Teil diejenigen Begriffe aus der allgemeinen Geographie, welche für die betreffenden Altersstufen geeignet erscheinen, als 2. die eigentliche Länderbeschreibung, welche mit Deutschland beginnt, im 2. Kurs auf das übrige Europa und im 3. auf die aufsereuropäischen Kontinente übergeht. Eine ähnliche Neuerung gegenüber anderen Leitfäden besteht darin, dafs die physische Geographie von Deutschland und von Europa, von der bei den einzelnen Ländern nur die notwendigsten Begriffe herausgenommen werden, erst am Schlufs der betreffenden Abschnitte in ausführlicher, zusammenhängender Weise dargestellt wird. In beiden Punkten zeigt sich eine gewandte Anordnung des Lehrstoffes, wie denn überhaupt das Buch erkennen läfst, dafs der Verfasser nicht blofs ein Gelehrter, sondern auch ein praktischer Schulmann ist.

Das politische Moment nimmt in diesem Buch den ihm gebührenden Platz ein, im Gegensatz zu manchen neueren geogr. Lehrbüchern, deren Verfasser die gegenwärtig bestehenden politischen Verhältnisse so hintansetzen, dafs sie mit alleiniger Rücksichtsnahme auf die Bodengestalt die meisten Länder auseinanderreifsen und andere wieder bunt zusammenwürfeln. Dafs dem Schüler dadurch der Überblick über die politische Gestaltung der Länder sehr erschwert wird, unterliegt keinem Zweifel.

Der Abschnitt über die aufsereuropäischen Länder enthält schön entworfene Landschaftsbilder und Völkertypen, welche von gründlicher Kenntnis des Verfassers zeugen, doch möchte ich glauben, dafs diese Schilderungen den Rahmen eines Schulbuches für die untere Lehrstufe mehrmals beträchtlich überschreiten.

Zu loben ist die weise Sparsamkeit in Angabe von Zahlen für Gröfse, Höhe, Einwohnerzahlen etc. Das Metermafs ist auch für die Flächenbestimmung als Einheit angesetzt, doch ist noch in der Regel die Quadratmeile beigesetzt. Hiebei ist aber nicht der Quadratkilometer angewendet, sondern der Quadratmyriameter, durch dessen Gebrauch die Zahlen gegenüber der Quadratmeile noch um fast die Hälfte verkleinert werden.

Aufgefallen sind mir folgende Ausdrücke: Der Himmel erscheint uns wie eine Kuppel; mehrere an einander geschobene Berge bilden eine Bergkette; der Bayerwald und einige andere.

München. G. Biedermann.

Digitized by Google

Kiepert H., Schulatlas in 27 Karten. 8. berichtigte Auflage. Berlin, Reimer. 1883. ℳ 5.

Der Name des Autors ist für diesen Atlas Empfehlung genug. Zur Charakteristik der Darstellung sei nur bemerkt, dafs die politischen Gebilde nicht durch farbige Linien, sondern durch kolorierte Flächen dargestellt sind, einer neuestens immer mehr beliebten Methode, welche jedenfalls die Anschaulichkeit fördert. Als zwei besonders dankenswerte Blätter heben wir hervor die „Flufs- und Gebirgskarte von Mitteleuropa", die mit ihren bräunlichen und blauen Farbentönen ein ebenso schönes wie deutliches Bild des Landes gibt, und dann „das Alpengebiet", eine ausgezeichnet klare Darstellung dieses so wichtigen und für das Verständnis so schwierigen Teiles der Erdoberfläche.

Kiepert H., Schulatlas der alten Welt. 12 Karten mit erläuterndem Text. Berlin. Reimer. 1883. ℳ 2.

Für den Gymnasialschüler, der sich Kieperts gröfseren Atlas antiquus nicht anschaffen kann, bietet dieses kleinere Werk einen billigen und vollkommen ausreichenden Ersatz. Der schraffierten Gebirgsdarstellung wäre freilich auf einigen Blättern mehr Klarheit und Schärfe zu wünschen.

Kampen A. v., Orbis terrarum antiquus in scholarum usum descriptus. Insunt tabulae XVI cum XXVII tabellis. Gothae, J. Perthes. 1884.

Alle Blätter in diesem Atlas sind ebenso korrekt als klar gezeichnet. Besonderer Fleifs ist auf die seit dem Altertum eingetretenen Umgestaltungen einzelner Teile der historischen Erdoberfläche verwendet, also auf das, was wir „historische Landschaftskunde" nennen möchten. Der Verfasser bemerkt darüber in seiner sorgfältig geschriebenen Vorrede: „Deinde operam dedi, ut quae esset olim locorum natura, hodie haud raro commutata, quam accuratissime depingeretur ... Qua in re perficienda quaecumque ad nostrum tempus vel a privatis hominibus vel summorum magistratuum cura edita sunt, diligenter perscrutatus sum, ut vera forma quae aut esset terrarum aut fuisset invenirem."

J. W.

Litterarische Notizen.

Bruncke Dr. Herm., Griechisches Verbalverzeichnis zur Repetition der Formenlehre in Obertertia und Sekunda. Wolfenbüttel, Zwifsler. 1883. Die Zusammenstellung der Verba in Heftform ist übersichtlich, die Auswahl im ganzen gut und für den Bedarf ausreichend. Dagegen vermifst man ein festes System in der Anführung der Temporalformen, da regelmäfsige Formen bald angeführt sind bald nicht; das bringt den Schüler leicht auf den Gedanken, dafs, wo die Angabe solcher Formen fehlt, diese überhaupt nicht gebräuchlich gewesen seien. Wenn es als notwendig erkannt werden soll, dafs poetische und jonische Formen memoriert werden, so müssen diese immer als solche bezeichnet sein. Es ist das im vorliegenden Verzeichnis nicht immer geschehen, so liest man z. B. ἆδον, poet. ἔαδον (wohl umgekehrt!), es fehlt aber die Angabe, dafs ἀνδάνω überhaupt ein fast nur von den Dichtern gebrauchtes Wort ist.

Desgleichen sind γείνομαι (im Präsens), τετληώς, ἐλετέος (vielmehr ἑλετός) u. s. w. reinpoetisch. Wie Br. ἤλεξα und ἠλεξησάμην, belegen will, weifs ich nicht, dagegen hat er κατεκλίνην neben dem allerdings gebräuchlicheren κατεκλίθην ganz weggelassen. Es fehlt αἰτιάομαι, welches wegen der doppelten Aoristform und des in aktiver und passiver Bedeutung vorkommenden Perfekts ᾔτιαμαι wichtig ist. Bei βιόω sollte bemerkt sein, dafs es im Präs. und Imperfect. in der attischen Prosa wenig gebräuchlich war; ἐκεράθην statt ἐκράθην ist wohl ein Versehen. Bei λόω sollte λελῡσομαι nicht fehlen; zudem wäre bei λύω statt des Hinweises auf die Grammatik von Müller-Lattmann, auf welche auch sonst verwiesen wird, die Angabe der Quantität bei den einzelnen Formen einfacher und zweckmäfsiger. Als Versehen sind anzuführen; αἱρέω statt αἱρήσω im Futur, ebenso ἀλέξω statt ἀλεξήσω, διαλλάττεσθαι statt ἀπαλλάττεσθαι 'sich entfernen' 'sich befreien'; die Bedeutungen der Aoriste ἠλλαξάμην und ἠλλάγην sind anzugeben; bei δύομαι liest man 'ich hülle ein' statt 'ich hülle mich ein'; bei κείρω ist der Aor. ἔκειρα und poet. ἔκερσα angegeben, nicht aber ἐκειράμην; νεμεσάομαι 'ich sehne mich' statt 'ich scheue (scheue) schäme mich' ist wohl ein Druckfehler, ebenso ᾔσχυμαι statt ᾔσχομμαι. Aufser den berichtigten Druckfehlern sind noch zu notieren: ἠθύμουν statt ἠθύμουν und S. 23 Z. 3 v. u. ἔχρομαι statt ἔρχομαι.

Nach jahrelanger treuer Arbeit liegt Dan. Sanders' Ergänzungs-Wörterbuch der deutschen Sprache mit der in nächster Zeit bei Abenheim, Berlin, erscheinenden 40. Lieferung vollendet vor. Wiederum hat der Altmeister der Sprachwissenschaft mit diesem Werke ein Ehrendenkmal deutschen Fleifses und deutscher Gelehrsamkeit errichtet zu Nutz und Frommen der deutsch Sprechenden und deutsch Lernenden.

M. Tullii Ciceronis opera rhetorica recognovit Gulielmus Friedrich. Vol. I. continens Libros ad C. Herennium et de Inventione. Teubner. 1884. Die Bearbeitung der rhetorischen Schriften in der Cicero-Ausgabe von C. F. W. Müller hat W. Friedrich, der sich durch zahlreiche Abhandlungen zu diesen Schriften in den Jahrbüchern für Philologie als einen scharfsinnigen Kritiker gezeigt hatte, übernommen. Bis jetzt ist der erste Teil des ersten Bandes erschienen. Die adnotatio critica ist sorgfältig hergestellt, auch die kritische Grundlage des Textes hat durch die neue Bearbeitung an Sicherheit gewonnen, wenn auch hier die ungemein strenge und vorsichtige Zurückhaltung nicht in dem Grade wie in den philosophischen Schriften Ciceros überall zu tage tritt. Über den Wert der Handschriften zum Auctor ad Herennium [der Name Cornificius wird gemieden] hat der Herausgeber eine etwas andere Ansicht als Kayser, ohne dafs sie näher begründet wird. In der Schrift de Inventione hält er Rhetoricae libri für den richtigen Titel. Doch soll eine ausführliche Besprechung der Ausgabe erst dann erfolgen, wenn die rhetorischen Schriften Ciceros in ihrer Gesamtbearbeitung vorliegen.

Prolegomena in T. Livii librum XXII. Scripsit Andreas Frigell. Gothae, sumptibus et typis Friderici Andreae Perthes. MDCCCLXXXIII. LXIV p. Titi Livii ab urbe condita libri. Ex recensione Andreae Frigellii. Vol. II, fasc. II, librum XXII continens. Ibidem MDCCCLXXXIII. 54 p. Der als Herausgeber des Bellum Gallicum längst rühmlich bekannte schwedische Gelehrte hat nach mehreren kleineren Arbeiten zu Livius, die in den Jahren 1875—82 in Upsala und Stockholm erschienen, eine Textausgabe des gesamten Livianischen Werkes unternommen, welche bei F. A. Perthes in Gotha erscheint und mit dem

Digitized by Google

21. Buche eröffnet wurde. Eine Begründung des hier eingeschlagenen kritischen Verfahrens liegt in den Epilegomena vor, welche Frigell seiner erklärenden schwedischen Schulausgabe dieses Buches hatte folgen lassen. Der jetzt vorliegenden Textausgabe des 22. Buches sind in einem gesonderten Hefte Prolegomena beigegeben, welche bei der Besprechung aller kritisch zweifelhaften Stellen auch Beiträge zur sprachlichen Erklärung und grammatische Beobachtungen darbieten.

Jos. Langls Bilder zur Geschichte. Ein Cyklus der hervorragendsten Bauwerke aller Kulturepochen in Lichtdrucken nach den Originalölbildern. Mit erklärendem Texte. Wien. E. Hölzel. 1884. Preis der Lieferung 2 Mark. Diese Bilder, eine verkleinerte Ausgabe der Wandbilder für höhere Lehranstalten, erscheinen in 10 Lieferungen zu je 6 Bildern. Die 1. Abteilung soll das Altertum, die 2. das Mittelalter und die Neuzeit umfassen. Von den uns vorliegenden 2 ersten Lieferungen enthält die erste Darstellungen aus Ägypten, die zweite solche aus Indien, Assyrien und Persien. Die Bilder stellen sich bestimmt in den Umrissen und sauber in der Ausführung dar; nur die Darstellung des Sphinx und der Memnonskolosse erscheint als etwas verschwommen. Bei der Erklärung der letzteren lies Asklepiodotus st. Afkl., Septimius st. Septimus, wie überhaupt die Druckrevision Sorgfalt vermissen läfst. Bei der Beschreibung des Palastes von Khorsabad (eines sehr gelungenen Bildes) wird gesagt: In kaum 200 Jahren eilte Xenophon mit seinen Zehntausend vorüber statt: Nach etwas mehr als 200 Jahren. Übrigens wurde Ninive 606, nicht 625 zerstört.

Charakterbilder zur Länderkunde, herausgegeben von Alfr. Kirchhoff und Alex. Supan. I. Nilthal Ägyptens, gemalt von E. Berninger in München. II. Südamerikanischer Tropenwald in der Niederung, gem. v. A. Göring in Leipzig. Verl. von Theodor Fischer in Kassel. 1884. à 9 M, aufgezogen auf Leinwand mit Rollen à 12 M. Diese wandkartengrofsen und dadurch für den Klassenunterricht geeigneten Bilder in Farbendruck suchen nicht einzelne bestimmte Örtlichkeiten, wie die im Hölzel'schen Verlag erschienenen, sondern den Charakter von ganzen Landschaftsräumen sowohl hinsichtlich der physischen als auch der kulturellen Verhältnisse zur Anschauung zu bringen. Nach dem Urteile des 2. deutschen Geographentages findet die ausgezeichnete Ausstattung und Zusammenstellung der beiden Bilder kaum ihres gleichen in der Litteratur. Jeder Tafel ist auf 3—4 Quartseiten ein erklärender Text beigegeben, und in diesen eine Contourskizze eingefügt, welche durch Zahlen die Namen der Figuren angibt, so dafs man sich ohne vorhergehendes Studium über das Dargestellte leicht orientieren kann. Auf dem 1. Bilde zieht Ägyptens hochberühmter Strom, seine Thalgelände und Gärten, die Wüstenränder im Hintergrunde, die eigentümliche Thier- und Pflanzenwelt, die Dörfer und Bewohner des Landes an unserem Auge vorüber — selbst die Pyramiden von Gizeh, die Sphinx und ein Teil Kairos fehlen nicht. — Das zweite Bild stellt die Pflanzen- und Tierwelt der Tropen im engen Rahmen und doch ohne erdrückende Fülle dar. Phantasie und Wirklichkeit vereinigen sich, um wahrhaft charakteristische und zugleich lehrreiche Gesamtanschauungen zu bewirken. Ebenso trefflich sind die Erklärungen, welche Kirchhoffs Meisterhand in kurzen Strichen beigefügt hat. Sie sind ganz geeignet, den Leser in die rechte landschaftliche Stimmung zu versetzen, ihn in angenehmer Weise zugleich zu unterhalten und zu belehren.

Heroengeschichten von Ferd. Schmidt. 5. Auflage mit 4 Illustrationen. Kreuznach, Voigtländer. Hübsch gebunden 1 M. Das

Büchlein, der 21. Band der deutschen Jugendbibliothek, enthält die Sagen von Herakles, Theseus, Iphigenia und Orestes und von den Herakliden in schmuckloser leichtverständlicher Darstellung. Es eignet sich für die Schülerbibliotheken unserer unteren Lateinklassen. S. 8 mufs es heifsen Elektron (Mattgold) statt El. (Bernstein), S. 10 zur 'Dienstbarkeit' oder 'Knechtschaft' statt 'Dienerschaft', S. 33 ffg. Omphale statt Ophale.

Schülerkalender für Schüler höherer Lehranstalten auf das Jahr 1885. Lahr, Schauenburg. S. 239. Den meisten Raum nimmt der Notizkalender mit historischen Gedenktagen (160 Seiten) ein; weitere Rubriken bilden die Stundenpläne, Lehrer- und Mitschülerverzeichnisse u. s. w. Von besonderem Interesse sind statistisch-geographische Zusammenstellungen von den europäischen und deutschen Staaten mit ihren Hauptstädten, Angabe des europäischen Kolonialbesitzes in den fremden Erdteilen. Den Schlufs bilden die Berechtigungen der Schüler höherer Lehranstalten, wobei zugleich über die Aussichten in den einzelnen Berufskreisen praktische Ratschläge erteilt werden.

Neue Musikzeitung. Redig. von Aug. Reiser, verlegt von P. J. Tonger in Köln. 1884. 5. Jahrg. Jährlich erscheinen 24 Nummern, Preis vierteljährig 80 Pfg. Diese Zeitschrift bringt Biographien mit den Portraits zeitgenössischer Meister, enthält Erzählungen und Novellen aus dem Künstlerleben, Mitteilungen über Concerte und Theater, über Kunst und Künstler, Abhandlungen zur Geschichte der Musikinstrumente mit Abbildungen, endlich als musikalische Beilagen Klavierstücke, Lieder, Duetten u. s. w. Sie verdient Musikverständigen und Musikliebhabern wegen ihres reichen Inhaltes, verbunden mit sehr billigem Preise, empfohlen zu werden.

Eine dreiseitige Schultafel (deutsches Reichspatent Nr. 28510). Für Lehrer und Schulfreunde ist es immer erfreulich, wenn auf dem Gebiete des Schulwesens Neues, den Unterricht Förderndes zu tage tritt. In dieser Beziehung hat der Schultafelfabrikant Herr L. W. Hufsong in Blieskastel (Pfalz), in den letzten Tagen den Schulmarkt mit einer Schultafel bereichert, die geeignet ist, die Aufmerksamkeit eines jeden Lehrers und Schulmannes auf sich zu ziehen. Wir glauben den Lesern dieser Zeitschrift einen Dienst zu erweisen, wenn wir über die Einrichtung und über die Vorteile und Annehmlichkeiten dieser Tafel hier kurz Bericht erstatten. Die Form der Tafel ist die eines hohlen dreiseitigen Prismas, gelagert in einem Gestell derart, dafs sie mit Leichtigkeit höher oder niedriger und in 2—3 verschiedene Winkel gestellt werden kann, — Vorteile, die bei der gewöhnlichen Schultafel nur mit Mühe und Zeitaufwand, bei der an der Wand hängenden Tafel aber gar nicht zu erlangen sind. Als höchsten Vorzug aber heben wir hervor, dafs die Tafel infolge ihrer prismatischen Gestalt drei einfache Tafeln ersetzt, und so eine Ausnützung gestattet, die jeder Lehrer mit Freuden begrüfsen mufs. Rechnen wir noch die übrigen soliden Ausführungen an der Tafel und Gestell, den fast unverwüstlichen Anstrich mit des Erfinders eigenem Lack und die Preiswürdigkeit der Tafel (je nach Gröfse: 50—60 ℳ) hinzu, so können wir sagen: wir haben es hier mit einem Lehrapparat zu thun, der die Beachtung eines jeden Schulmannes und die gröfstmögliche Verbreitung in den Schulen und Lehranstalten unseres deutschen Vaterlandes verdient. (N. B. Schulz.)

Digitized by Google

Auszüge

aus d. württemberg. Korrespondenzblatt. 1884.

3. 4. 5.

S. 99—114. Statist. Nachrichten über den Stand der Gelehrtenschulen in Württemberg bis zum 1. Jan. 1884. — S. 114—116. Anh. über deren Berechtigungen. — S. 117—132. Statist. Nachr. über den Stand des Realschulwesens u. S. 132—134 des Elementarschulwesens bis zum gleichen Zeitraum. — S. 135—155. Übersicht über die der Kultusministerialabteilung für Gelehrten- und Realschulen untergeordneten höheren Lehranstalten Württembergs und deren Beamte und Lehrer bis zum 15. Apr. 1884. — S. 155—173. Über die methodischen Prinzipien der sog. Junggrammatiker. Von John. Der Verf. handelt von der Entstehung und den method. Grundsätzen dieser neuesten philolog. Richtung, welche die von Steinthal geforderte psychologische Betrachtungsweise der Sprache gleichmäfsig auf den alten, wie auf den neuen Sprachgebieten zur methodischen Anwendung zu bringen bestrebt ist. — S. 173—192. Zur Diskont- und Termin-Berechnung. Von Hertter. — S. 192—196. Exegetisches zu Verg. Aen. IV, 11. Von F. C Holzer. In der Stelle *quam forti pectore et armis* verteidigt H. gegen Kvíčala und Gofsrau *armis* als Ablativ von armi. — S. 196—207. Zur neuen württemb. Schulorthographie. Von Oberstudienrat Kraz. Der mit der Umarbeitung der bisherigen Schulorthographie offiziell betraute Verf. gibt die wichtigsten Gesichtspunkte an, nach welchen er verfuhr.

6.

S. 264—275. Einige Familiennamen. Von Weigelin. Ableitung der Personennamen *Kircheisen, Grüneisen, Buttersack.* — S. 275—280. Die neue württemb. Rechtschreibung. Von Votteler. Das neue Regelbüchlein enthalte Inkonsequenzen und Halbheiten in Menge, es habe gegen das frühere an Brauchbarkeit eher ab- als zugenommen. — S. 280—282. Bemerkungen zu dem „Entgegnungsschreiben an den Hrn. Prof. v. Soden v. W. Osiander.“ Von Müller in Calw. M. tritt gegen Osianders absprechende Kritik der v. Soden'schen Abhdl. „die Einflüsse unserer Gymnasien auf die Jugendbildung“ (s. Korresp.-Bl. 1883. S. 177—220 u. 1884 S. 61—72) auf. Gegen solche aus lebendiger Teilnahme am Wohle der Jugend hervorgehende Vorschläge soll man nicht von oben herab absprechen. Beachtenswert sei insbesondere der Vorschlag, in den ersten Schuljahren das Kind nicht mit Fernliegendem und Schwerfafslichem (wie Latein), sondern mit Naturgeschichte, Kenntnis des eigenen Landes und Volkes, Zeichnen u. dergl. neben Lesen, Schreiben, Rechnen etc. zu beschäftigen und erst nach gehöriger Übung in der Muttersprache etwa mit dem 10. Jahre das Französische folgen zu lassen und zwei Jahre später das Lateinische und dann das Griechische zu beginnen. S. 283—295. Über die method. Prinzipien der sog. Junggrammatiker. Von John. (Fortsetzung.)

7. 8.

S. 331—350. Über die method. Prinzipien der sog. Junggrammatiker. Von John (Schlufs). — S. 350—371. Rein geometrische Beweise einiger fundamentaler Kegelschnittsätze. Von F. Meyer.

Personalnachrichten.

Ernannt: Ass. J. Richter in Speier z. Stdl. in Grünstadt; Ass. H. Schiller in Schweinfurt z. Stdl. in Memmingen; Ass. P. Geyer am Lud.Gym. in München z. Stdl. in Wunsiedel.

Versetzt: Stdl. S. Sepp in Grünstadt nach Freising; Studl. Fr. Döderlein in Ansbach nach Memmingen; Stdl. Dr. E. A. Ebert in Memmingen nach Ansbach.

Gestorben: Der qu. Subr. Dr. J. Frank in Edenkoben; der qu. Gym.-Prof. Dr. S. Zauner in Eichstädt; der qu. Stdl. A. Hübsch in Schwabach; der Stdl. Ph. Kühles in Münnerstadt; der qu. Stdl. Frz. Seitz in Aschaffenburg; Gym.-Prof. F. M. Trautmann in München.

Programme der bayerischen Gymnasien und Lateinschulen vom Jahre 1884.[1])

Amberg: Schäfler, Die sogenannten syntaktischen Gräcismen bei den augusteischen Dichtern. — **Ansbach:** Schleufsinger, Deutsche Lesestücke mit griechischer Übersetzung. — **Aschaffenburg:** Hoferer, Joannis monachi liber de miraculis. Ein spätlateinisches Übersetzungswerk besprochen und teilweise ediert. — **Augsburg** (St. Anna): Cron, Drei Schulreden (1. Lessing und die Schule. 1881. — 2. Goethe und die Schule. 1882. — 3. Schule und Haus. 1883). — **Augsburg** (St. Stephan): Gebela, Kriegsführung der französischen Rhein- und Moselarmee in Schwaben und Bayern, zunächst im ehemaligen Fürstbistum Augsburg, im Jahre 1796. — **Bamberg:** Körber, Das ontologische Argument. — **Bayreuth:** Wirth, Die ersten drei Kapitel der Metaphysik des Aristoteles. Grundtext, deutsche Übersetzung und kritisch-exegetischer Kommentar. — **Burghausen:** Weifsenhorn, Parataxis Plautina. — **Dillingen:** Bullinger, Hegels Lehre vom Widerspruch Mifsverständnissen gegenüber verteidigt. Mit einem den alten Aristoteles und moderne Aristoteles-Interpreten betreffenden Vorwort. — **Eichstätt:** Brambs, De auctoritate tragoediae Christianae, quae inscribi solet Χριστὸς πάσχων, Gregorio Nazianzeno falso attributae. — **Erlangen:** Hopf, Über die Einleitung zum Timäus. — **Freising:** Zehetmayer, Die analog vergleichende Etymologie in Beispielen erläutert. — **Hof:** Sörgel, Demosthenische Studien. II. — **Kaiserslautern:** Roth, Zur Lehre von der oratio obliqua bei Thucydides. I. Teil. — **Kempten:** Schilling, Aufgaben zur Einübung der lateinischen Syntax für die fünfte Klasse der lateinischen Schule (Obertertia). — **Landau:** Jörg, Die Relationen zwischen den Wurzeln und Coëfficienten der algebraischen Gleichungen. — **Landshut:** Moroff, Die Algebra in natürlicher Herleitung. I. Jahreskursus als Leitfaden zum Unterricht in der 5. Lateinklasse. — **Metten:** Fischer, Flora Mettenensis. II. — **München** (Ludwigsgymn.): Gruber, Eberhard II., Erzbischof von Salzburg 1200—1246. 4. Teil. — **München** (Maximiliansgymn.): Ohlenschlager, Die römischen Truppen im rechtsrheinischen Bayern. — **München** (Wilhelmsgymn.): Fesenmair, D. Diego Hurtado de Mendoza, ein spanischer Humanist des 16. Jahrhundert. Schlufs zum Programm 1881/82. — **Münnerstadt:** Schredinger, Observationes in T. Macci Plauti Epidicum. — **Neuburg:** Schmitz, Aus dem Gebiete der nicht-

---

[1]) Die schriftlichen Aufgaben bei den Lehramtsprüfungen des Jahres 1884 werden im nächsten Hefte veröffentlicht werden.

euklidischen Geometrie — **Neustadt:** Geiger, Alexanders Feldzüge in Sogdiana. — **Nürnberg:** Reich, Die Beweisführung des Äschines in seiner Rede gegen Ktesiphon. Ein Beitrag zum Verständnis des Redners und seiner Zeit. 1. Hälfte. — **Passau:** Anschütz, Studien über binomische Gleichungen. — **Regensburg** (Altes Gymn.): Steinmetz, Übersetzungsaufgaben für die 2. Lateinklasse (Quinta) zur Repetition der vier Konjugationen und der verba anomala. — **Regensburg** (Neues Gymn.): Dietrich, Die Krümmung der Flächen, dargestellt durch deren Krümmungskreise. — **Schwabach:** Laurer, Beiträge zur Kritik und Erklärung von Cäsars Büchern über den Gallischen Krieg. — **Schweinfurt:** Keppel, Die Ansichten der alten Griechen und Römer von der Gestaltung, Größe und Weltstellung der Erde. — **Speier:** Jacobi, Grundzüge einer Museographie der Stadt Rom zur Zeit des Kaisers Augustus. — **Straubing:** Kohl, Abhandlung über italischen Wein mit Bezugnahme auf Horatius. — **Würzburg:** Weber, Leben und Werke des Bildhauers Dill Riemenschneider. — **Zweibrücken:** Herzer, Metaphorische Studien zu griechischen Dichtern. I. Die auf „Unglück und Verwandtes" bezüglichen Metaphern und Bilder bei den Tragikern.

Litterarische Anzeigen.

Im Verlage von **Hugo Klein** in **Barmen** erschien:

Schrey, Ferd. Kurzer Lehrgang der Stenographie nach Gabelsbergers System. I. Teil. Korrespondenzschrift. 5. Aufl. ℳ 1.20.

Die **Schrey'sche Methode** wird von allen Seiten als vorzüglich, besonders für den Selbstunterricht anerkannt. Bei Einführung stelle ich dem betr. Lehrer gern ein Freiexemplar zur Verfügung und bitte ich, sich dieserhalb an mich zu wenden

C. F. Winter'sche Verlagshandlung in Leipzig.

In unserem Verlage erschien:

Lehrbuch

der Physik und Mechanik

für gewerbliche Fortbildungsschulen

von Professor Dr. L. Blum.

Dritte, vermehrte Auflage,

bearbeitet von

Richard Blum,

Professor am K. Lyceum in Eßlingen.

8 geh. Preis 5 Mark.

Der Herr Verfasser ist bemüht gewesen, bei Bearbeitung dieser neuen Auflage den Fortschritten auf dem Gebiete der Physik und Mechanik im weitesten Umfange Rechnung zu tragen und wird das bereits früher von der Kritik sehr günstig beurteilte Lehrbuch auch in seiner neuen Gestalt allen berechtigten Anforderungen aufs Beste entsprechen.

Digitized by Google

Digitized by Google